

GAZI HUSREV-BEGOVA BIBLIOTEKA
U SARAJEVU

KATALOG

ARAPSKIH, TURSKIH, PERZIJSKIH
I BOSANSKIH RUKOPISA

SVEZAK DRUGI

Obradio
KASIM DOBRAČA

Al-Furqan
Fondacija za islamsko naslijeđe
London

Rijaset
Islamske zajednice u BiH
Sarajevo

LONDON - SARAJEVO
1423/2002.

KATALOG

ARAPSKIH, TURSKIH, PERZIJSKIH
I BOSANSKIH RUKOPISA

SVEZAK DRUGI
(drugo izdanje)

Obradio
KASIM DOBRAČA

Al-Furqan
Fondacija za islamsko naslijeđe
London



Rijaset
Islamske zajednice u BiH
Sarajevo



LONDON - SARAJEVO
1423/2002.

Naučni redaktor prvog izdanja:
Dr. Hazim Šabanović

Tehnički redaktor prvog izdanja:
Adem Handžić

CIP - Katalogizacija u publikaciji
Nacionalna i univerzitetska biblioteka
Bosne i Hercegovine, Sarajevo

017: 091.1 (=411.21)
017: 091.1 (=512.1): 027.2 (497.6)
017: 091.1 (=222.1): 027.2 (497.6)
0177:091.1 (=163.4): 027.1 (497.6)

GAZI Husrev-begova biblioteka (Sarajevo)

Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa / Gazi Husrev-begova biblioteka u Sarajevu : obradio Kasim Dobrača. - 2. izd. - London : Al-Furqan Fondacija za islamsko naslijeđe ; Sarajevo : El-Kalem. 2002 -. - Sv. <2> : 24 cm

Dosadašnji sadržaj :

Sv. 2. - 2002. XXXI, 1047 str. XX listova s tablama. Tekst na više jezika. - Upor. stv. nasl. na spor. nasl. str.: Catalogue of the Arabic, Turkish, Persian and Bosnian manuscripts

ISBN 1-873992-64-5 Al-Furqan Islamic Heritage Foundation

ISBN 9958-23-117-4 (El-Kalem, sv. 2)

1. Stv. nasl. na upor. nasl. str.

COBISS/BIH-ID 10664966

THE GHAZI HUSREV-BEY LIBRARY
IN SARAJEVO

Al-Furqan Islamic Heritage Foundation
Catalogues of Islamic Manuscript Series: No 41

CATALOGUE
OF
THE ARABIC, TURKISH, PERSIAN
AND BOSNIAN MANUSCRIPTS

TOME II
(Second edition)

Prepared by
KASIM DOBRAČA

Al-Furqan
Islamic Heritage Foundation
London



Rijasat
of Islamic Community in B&H
Sarajevo



Rješenjem Ministarstva obrazovanja, nauke, kulture i sporta FBiH br. 02-15-2519-02 od 25. 04. 2002. godine, a u skladu sa Zakonom o porezu na promet proizvoda i usluga "Službene novine Federacije Bosne i Hercegovine" broj 6/95, 25/97, 13/00, 36/00, 54/00 i 22/01 član 19. tačka 10. ovaj proizvod je oslobođen poreza na promet.

LONDON - SARAJEVO
1423/2002

SADRŽAJ

SADRŽAJ.....	V
UVODNA RIJEČ DRUGOM IZDANJU.....	VII
FOREWORD TO THE SECOND EDITION.....	IX
PREDGOVOR DRUGOM IZDANJU.....	XXI
PREFACE TO THE SECOND EDITION.....	XXIII
UVOD.....	XV
INTRODUCTORY.....	XIX
IZVORI I LITERATURA.....	XXIII
TRANSKRIPCija.....	XXVII
TABELARNI PREGLED RUKOPISA PO JEZICIMA.....	XXIX
UVOD U ISLAMSKO PRAVO (USUL AL-FIQH)	
Arapski.....	3
ISLAMSKO PRAVO (AL-FIQH)	
Arapski.....	105
Turski.....	635
ŠERIJATSKO-PRAVNA RJEŠENJA (AL-FETAWA)	
Arapski.....	711
Turski.....	774
NASLJEDNO PRAVO (AL-FARA'ID)	
Arapski.....	829
Turski.....	904
DRŽAVNO PRAVO I UREĐENJE DRŽAVE (NIZAM AD-DAWLA WA 'L - QAWANIN)	
Arapski.....	931
Turski.....	938

ZAKONI (QAWANIN)	942
Turski.....	
POSTUPAK PRED ŠERIJATSKIM SUDOVIMA (ADAB AL-QADI, AS-SUKUK)	961
Turski.....	
INDEKSI	
INDEKS DJELA.....	989
INDEKS PISACA.....	1015
INDEKS PREPISIVAČA.....	1031
INDEKS MJESTA.....	1039
INDEKS VAKIFA.....	1045
TABELE	I-XX

UVODNA RIJEČ DRUGOM IZDANJU

Fondacija al-Furqan za islamsko naslijeđe već više od jedne decenije radi na polju islamskih rukopisa. Tako je radi očuvanja bogatstva kulturnog naslijeđa koje se nalazi u ovim rukopisima, al-Furqan objavio nova kritička izdanja značajnih djela iz historije i nauke od autora kao što su al-Maqrizi i Ibn al-Haytham.

Radi dostupnosti islamskih rukopisa naučnom istraživanju Fondacija al-Furqan je pokrenula i organizirala projekte katalogiziranja rukopisnih zbirki u više mjesta u svijetu, kao što su Bugarska, Mali i Pakistan, što je kasnije objavljeno kao zasebne knjige kataloga. Al-Furqan je, takođe organizirao i kurseve katalogiziranja rukopisa u Kairu, Istanbulu i Londonu.

Al-Furqan je osigurao i osnovna sredstva materijalne zaštite za više rukopisnih zbirki u svijetu. U toku je i izrada elektronske baze podataka koja bi sadržavala osnovne podatke o svim zbirkama islamskih rukopisa u svijetu. Ova baza bi trebala biti prvi korak u kreiranju svjetske mreže u koju bi bili uključeni stručnjaci koji se bave ovim zbirkama, i mjesto pohrane najraznovrsnijih podataka iz ove oblasti.

Fondacija ima i biblioteku u svojim prostorijama u Wimbledonu, a organizira i redovne simpozijume, konferencije i javna predavanja različitih nivoa i specijalnosti, radi stimuliranja istraživanja i diskutiranja o oblastima koje se tiču islamske civilizacije prožete kroz islamske rukopise.

Fondaciji al-Furqan čini zadovoljstvo što je bila u mogućnosti da svojom stručnošću i materijalnim sredstvima učestvuje i u zaštiti Gazi Husrev-begove biblioteke u Sarajevu. Ova saradnja se realizirala u formi zaštite rukopisne zbirke, objavljivanju kataloga rukopisa ove zbirke i projektu digitalizacije rukopisa na CD-ROM-u.

Tako je al-Furqan dosada objavio IV, V, VI, VII, VIII, IX i drugo izdanje prve knjige Kataloga rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke. Sada se objavljuje kao drugo izdanje i II knjiga koju je pripremio rahmetli Kasim Dobrača. Ovaj tom je u prvome izdanju objavilo

Starješinstvo Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini 1979. godine. Pošto je već duže vremena nedostupna naučnim istraživačima i svima drugima koje interesira ova baština, objavljivanjem njenog drugog izdanja popuniće se ova praznina, i onima kojima je potrebna biće na raspolaganju.

Molimo Uzvišenog Allaha da svojim rahmetom obaspe dušu rahmetli Kasima Dobrače. Rijasetu Islamske zajednice, posebno reisu-l-ulemi dr. Mustafi Ceriću zahvaljujemo se a zaposelnima u Gazi Husrev-begovoj biblioteci izražavamo veliko poštovanje na njihovoj konstruktivnoj i iskrenoj saradnji.

April 2002. god.

Ahmed Zaki Yamani

Predsjednik Fondacije al-Furqan za islamsko naslijeđe

FOREWORD TO THE SECOND EDITION

Al-Furqan Foundation was set up more than a decade ago to work in the field of Islamic Manuscripts. Since then the Foundation has worked on several fronts: to preserve the rich cultural heritage contained within these manuscripts al-Furqan has published new critical editions of important works on history and science by authors such as al-Maqrizi and Ibn al-Haytham.

To bring the heritage of Islamic manuscripts into the realm of scholarly research al-Furqan has set up projects to catalogue the manuscripts of previously uncatalogued collections in places as far apart as Bulgaria, Mali and Pakistan, and it has published the resulting catalogues. It has also set up courses to train cataloguers in this crucial and intricate skill. These courses have been held in Cairo, Istanbul and London - and still they continue.

To preserve the manuscripts themselves as physical objects al-Furqan has set up projects to provide essential preservation tools for various collections. It is also in the process of compiling an electronic data-base carrying essential information on every collection of Islamic manuscripts in the world. This database will be used as the first step towards creating a worldwide network of specialists working with these collections and placing up-to-date information at their disposal through a "preservation bulletin".

The Foundation has also set up a specialized Library at its premises in Wimbledon, England and has initiated a schedule of symposia, conferences and public lectures all designed - with a higher or lower degree of specialization - to stimulate research and debate concerning areas of the Islamic civilization to be found in its manuscripts.

Al-Furqan Foundation has been happy to bring its expertise and its facilities to contribute to the preservation of the Gazi-Husrev-Beg Library in Sarajevo. This co-operation has taken the form of helping to preserve the manuscript collection of the Library, publishing the catalogue of this collection and setting up a project to digitize all the man-

uscripts of the collection so that they have a parallel existence on CD-ROM.

Al-Furqan first published volumes IV, V, VI, VII, VIII, IX and reprinted volume I of the Catalogue of Manuscripts of the Gazi-Husrev-Beg Library. It is now re-issuing volume II which was compiled by the late Qasim Dobraca. This volume was first published by the Mashyakhah of the Islamic Religious Community of the Republic of Bosnia Herzegovina in 1979, but has since gone out of print. Now, with this reprint, the complete Catalogue is available for whoever wishes to acquire or consult it.

We offer up our prayers for the soul of Qasim Dobraca, and we thank the žUlama of Bosnia-Herzegovina, and particularly the Head of the žUlama, Fañilat Dr Mustafa Cerić. We extend our appreciation also to all the staff at the Gazi-Husrev-Beg Library for their constructive and fruitful co-operation.

April 2002

Ahmed Zaki Yamani

Chairman, al-Furqan Islamic Heritage Foundation

PREDGOVOR DRUGOM IZDANJU

Već duže vremena osjeća se potreba za drugom knjigom Kataloga rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke koja je objavljena 1979. godine. Nakon što je u posljednje vrijeme objavljeno više sveza-ka Kataloga rukopisa, potreba za ovom knjigom se još više osjećala. Tako su ostajali uskraćeni svi oni, bilo da se radilo o pojedincima ili kulturno-naučnim institucijama, kojima je bila neophodna ili su željeli kompletirati naše kataloge. Zbog toga smo predložili Fondaciji al-Furqan za islamsko naslijeđe u Londonu da nam u okviru već uspostavljene saradnje sa ovom značajnom institucijom, koja se bavi zaštitom islamskog kulturnog naslijeđa u cijelom svijetu, pomogne u objavljivanju drugog izdanja ove knjige Kataloga. Naš prijedlog je od predsjednika Fondacije, Njegove Ekselencije Šejha Ahmeda Zaki Yamanija, sa zadovoljstvom prihvaćen, i ona je sada na raspolaganju svima zainteresiranim.

Osjećam potrebu da i ovom prilikom istaknem da Fondacija al-Furqan pomaže Gazi Husrev-begovu biblioteku na različite načine: zaštita knjižnog fonda, snimanje rukopisa i arhivskih dokumenata na mikrofilmu i CD-ROM-u i objavljivanje Kataloga rukopisa od IV do IX toma, uključujući i drugo izdanje I i II knjige. Nadamo se da ćemo, zahvaljujući ovoj plodonosnoj saradnji, uspjeti objaviti i preostale knjige kataloga.

U ime svih zaposlenih u Gazi Husrev-begovoj biblioteci, želim izraziti našu zahvalnost predsjedniku Fondacije, Njegovoj Ekselenciji Šejhu Ahmedu Zaki Yamaniju na njegovoj kontinuiranoj pomoći i uložnim naporima na zaštiti islamskih rukopisa u Gazi Husrev-begovoj biblioteci i objavljivanju Kataloga ovih rukopisa. Molimo Uzvišenog Allaha da primi ove njegove napore i učini da mu budu zal-ih u prevagi dobrih djela na Sudnjemu danu.

Zahvaljujemo se, također, i prof. dr. Ekmeleddinu Ihsanogluu, potpredsjedniku Fondacije al-Furqan i prof. dr. Yusufu Ibishu, direk-

toru Fondacije, na onome što oni čine za našu biblioteku. Dugujemo našu zahvalnost i svim zaposlenim u Fondaciji al-Furqan na trudu koji ulažu u realizaciji naše saradnje.

Sarajevo, 18. april 2002. god.

Mustafa Jahić,

Direktor Gazi Husrev-begove biblioteke

PREFACE TO THE SECOND EDITION

Volume II of the *Catalogue of Arabic, Turkish and Persian MSS in the Gazi Husrev-Beg Library* was first published in 1979. Over the years, copies of this *Catalogue*, and in particular this volume, were sold out and we were unable to meet the requirements of scholars and cultural or educational institutions. We still receive orders for this volume and, therefore, we submitted a project to al-Furqan Islamic Heritage Foundation in London to reprint this volume within the co-operative framework established between the Foundation and the Riasat of the Islamic Community in Bosnia and Herzegovina in Sarajevo. Our application was accepted on the instructions of the Chairman of the Foundation, His Excellency Sheikh Ahmed Zaki Yamani, may God bless him.

Al-Furqan Foundation has made every possible effort to rescue the Gazi Husrev-Beg Library on more than one level: in addition to the preservation of documents, MSS and *waqf* documents on microfilm and CD ROM, the Foundation has funded the publication of volumes IV, V, VI, VII, VIII, IX and reprinted volume I of the *Catalogue*. Now it is contributing to the reprinting of this volume (volume II) so that we are now able to fulfil the demands of those who wish to obtain the complete *Catalogue*. We pray to God that this fruitful collaboration between the Library and the Foundation will be crowned by the publication of the rest of the catalogues.

On behalf of the staff of the Gazi Husrev-Beg Library, I would like to thank the Chairman of al-Furqan Foundation, His Excellency Sheikh Ahmed Zaki Yamani, may God preserve and keep him, for his continuous efforts and his generous support of the Gazi Husrev-Beg Library in Sarajevo, making it possible to preserve its Islamic manuscripts and, indeed, to publish them.

We thank His Excellency for the help he is extending to our library, a help with no motive except his concern for the cultural heritage of Islam and his desire to preserve it and to make it known. We

pray that God will add this new generosity to the total of his good deeds for it is to God that we turn and from Him that we seek guidance.

We would also like to thank Professor Ekmeleddin Ihsanoglu, the Vice-Chairman of al-Furqan Foundation, and Professor Yusuf Ibish, the Director of the Foundation for all their efforts on behalf of our library. We extend our thanks also to all the staff of the Foundation who have contributed to this project.

Mustafa Jahic
Director
The Gazi Husrev-Beg Library

UVOD

Ovaj svezak, drugi, Kataloga arapskih, turskih i perzijskih rukopisa Gazi Husrev-begove biblioteke izrađen je, uglavnom, po istom sistemu i principima kao i svezak prvi. Taj sistem i principi detaljno su izloženi u uvodu prvog sveska.

Tu je dat i istorijski prikaz o nastanku i knjižnom fondu ove biblioteke, od njenog osnutka 1537. godine, pa do naših dana. Zato nema potrebe o svemu tome ovdje govoriti.

Rukopisi, koji su obrađeni u ovom svesku, odabrani su i uvršteni prema ranije utvrđenom rasporedu, koji je naveden također u prvom svesku (v. I, Uvod, XVIII). Prema tome rasporedu, ovo je VI grupa rukopisa ove biblioteke, koja obuhvaća materiju islamskog prava (al-fiqh) u najširem smislu. Kako je oblast ove materije veoma široka, a rukopisi s toga područja u ovoj biblioteci mnogobrojni, to je ovaj svezak ispunjen obradom, uglavnom, tih rukopisa. Istina, ovdje je obrađen lijep broj rukopisa i sa drugih područja, ali to su oni rukopisi, koji su se našli uvezani u jednu zbirku uz koje šeriatsko-pravno djelo. Takve rukopise smo ovdje obradili bez obzira na njihov sadržaj, kako smo to učinili i u prvom svesku.

Ovaj svezak raspoređen je na poglavlja prema specijalnostima pitanja ili tema, na koje se obrađeni rukopisi odnose. Pri tom rasporedu postupili smo prema uobičajenoj klasičnoj raspodjeli islamskog prava, tako da su svrstane, pod posebna odgovarajuća poglavlja, sve njegove grane — od uvida u pravne nauke, preko privatnog i javnog prava, do sudskog postupka. Tako ovaj svezak sadrži i obuhvaća slijedeća poglavlja:

- Uvod u islamsko pravo (Uṣūl al-fiqh);
- Islamsko pravo (al-Fiqh);
- Stvaranje prava na osnovu izvora i analogije (al-Fatāwā);
- Islamsko nasljedno pravo (al-F'arā'id);
- Državno pravo i uređenje države (Nizām ad-dawla wa 'l-Qa-wānīn);
- Vrhovna državno-policijska kontrola (al-Ḥisba) i
- Postupak pred šeriatskim sudovima (Adab al-qādi, as-Su-kūk).

Svako od tih poglavlja raspoređeno je dalje po jezicima (arapski, turski i perzijski), već prema tome, da li i koliko ima rukopisa na dotičnom jeziku.

Rukopisi svakog poglavlja poredani su hronološkim redom, po starini nastanka djela i onda po starini prepisa.

Najveći dio nepoznatih djela, čije nam vrijeme nastanka nije poznato, svrstali smo također u posebno poglavlje.

Cjelokupni broj obrađenih kodeksa u ovom svesku iznosi nešto više od 1160, a obrađenih jedinica oko 1700.

Pored toga, što je svaki rukopis značajno kulturno djelo, tvorina za se, mnoga poglavlja ovog Kataloga sadrže posebno značajne rukopise, bilo po starini prepisa, bilo po tom što su rijetki u svijetu, bilo po umjetničkoj ljepoti obrade, bilo po piscima i prepisivačima, među kojima su mnogi naši, domaći ljudi. Među djelima naših pisaca ima ih priličan broj autografa.

U Katalogu su često data objašnjenja o raznim mjestima, gdje je rukopis nastao, ili gdje se sve nalazio, o medresama i bibliotekama kroz koje je eventualno prolazio, o privatnim vlasnicima u čije je ruke prelazio, — ako je to u rukopisu zabilježeno. Isto tako mnoge bilješke, koje nemaju direktne veze sa predmetom rukopisa, a koje se često nalaze u rukopisima i koje imaju neki istorijski značaj, navedene su i objašnjene ukratko. To su, držimo, važni podaci i prilozi za upoznavanje kulturne prošlosti naših krajeva. Neki podaci, sadržani u bilješkama u našim rukopisima, ne mogu se naći na drugim mjestima.

Iz raznolikosti i mnogobrojnosti pravnih djela i rukopisa, koji su obrađeni u ovom svesku, a koji su, kako je poznato, široko proučavani i primjenjivani kod nas, vidi se kakvo je mjesto imala pravna misao u našem privatnom i društvenom životu, i na kom stepenu su bili pravni poredak i zakonitost kod nas u periodu od 4—5 minulih stoljeća. To tim više, kad se uzme u obzir da su ovi rukopisi samo dio opsežne pravne literature, sadržane u mnogobrojnim rukopisnim djelima, koja se još nalaze u drugim bibliotekama i institucijama kod nas.

Izvore i literaturu ovdje navodimo u skraćenicama, koje smo nešto izmijenili i još više skratili, u odnosu na skraćenice, koje smo dali u prvom svesku, — kako se to vidi u priloženom popisu u ovom svesku.

Ovaj svezak je rađen, uglavnom, po istim izvorima i literaturi, kojima smo se služili pri izradi prvog sveska, uz malu prinovu nekih izvora, koje ćemo navesti u popisu. Skoro sve teškoće, koje sam imao pri radu na prvom svesku, pratile su me i ovdje, pri izradi ovog sveska. Broj nepoznatih djela, o kojima ne mogosmo naći podataka u pristupačnim izvorima, veći je nego u prvom svesku, što pri obradi zadaje posebne teškoće.

Broj indeksa, dodatih na kraju ovog sveska, veći je od broja indeksa u prvom svesku. Dok smo u prvom svesku sačinili samo dva indeksa (djela i pisaca), dotle smo za ovaj svezak izradili i pri-

ključili, pored navedenih, još tri indeksa, a to su: indeks prepisivača, indeks zavještača (vakifa) i indeks mjesta.

Napomena. Ovaj svezak Kataloga pojavljuje se sa zakasnjeljem poslije prvog sveska, koji je izdat 1963. godine. Razlozi su tome, uglavnom, tehničke prirode, jer, obzirom na skupoću troškova oko izdanja, potrebna su bila dosta velika sredstva za njegovo izdavanje. Ta sredstva nisu bila osigurana sve do u najnovije vrijeme. Osim toga, sarajevska štamparija »Oslobođenje« ne posjeduje odgovarajuća arapska slova za štampanje arapskih, turskih i perzijskih tekstova. Najposlije su ti tekstovi otisnuti u Kairu (Državna štamparija). Tek tada se moglo pristupiti izdavanju ovog II sveska Kataloga, što je odmah i učinjeno. Istina, ni dotična kairska štamparija, nažalost, nije imala slova za specifične turske i perzijske glasove, pa smo mjestimice učinili ispravke ručno.

Inače, obrada ovog sveska bila je, uglavnom, dovršena poodavno, još 1970/71, pa je profesor H. Kaleši (umro 19. jula 1976) mogao izvršiti redakciju za života, i to još u junu 1972, u Prištini, u prisustvu i uz saradnju pisca. Kroz svo dalje vrijeme vršene su dopune, ispravci i provjeravanja.

Posebno mi valja napomenuti, da je dr Hazim Šabanović (umro 22. III 1971) koristio ovaj svezak u rukopisu za svoj rad »Književnost muslimana BiH na orijentalnim jezicima«, jer je naš cijeli rukopis, po našem odobrenju, a na njegovo traženje, pročitao i iz istog uzeo što mu je trebalo za njegov rad. Neke podatke prenio je doslovno iz rukopisa. Mnogi radovi naših autora nisu bili nigdje u izvorima poznati, niti se tada moglo do njih doći, izuzev u ovakvoj obradi, kakvu mi ovdje dajemo. On mi je sam bio obećao, da će na svakom dotičnom mjestu označiti, da je podatak uzet iz našeg rukopisa. No, kao što je poznato, on je nenadano umro, prije nego je mogao dati konačnu redakciju svome radu. Tako, kad je njegov rad, poslije njegove smrti, izdat, mnogo prije štampanja ovog sveska, vidio sam, da je samo na nekim mjestima naveden kao izvor naš Katalog, a za mnoge podatke, koje je koristio, takvog navoda nema. Mi ipak nismo mogli ni htjeti, zbog toga, našu obradu mijenjati, pa je ova napomena tim potrebnija, da ne bi kod neupućenih bilo zabune; jer naš rukopis, koji je prije Šabanovićeve rada dovršen, ali ostao neobjavljen, koristio je Šabanović za svoj rad, koji je kasnije dovršen, ali prije objavljen.

Smatramo našom posebnom dužnošću istaći ovom prilikom, da je publikovanje i ovog sveska našeg Kataloga omogućeno punom finansijskom pomoći, koju su za njegovo izdavanje pružile naše društvene republičke ustanove: Republički fond za naučni rad, Sarajevo, i Fond za unapređenje izdavačke djelatnosti pri Republičkom savjetu za obrazovanje i kulturu, Sarajevo, na čemu im ovdje iskazujemo našu iskrenu i duboku zahvalnost.

Isto tako, koristim ovu priliku, da izrazim svoju zahvalnost Starješinstvu Islamske zajednice u SR BiH, kao i direktoru naše

biblioteke, Abdurrahmanu Hukiću, na brizi i zalaganju za uspjeh ovog poduhvata.

Na završetku ovog kratkog predgovora upućujem tople izraze zahvalnosti našim orijentalistima, koji su mi pružili svoju saradnju: dru Hasanu Kalešiju, profesoru Universiteta u Prištini, na redakciji ovog rada; Mehmedu Mujezinoviću i Mahmudu Trajliću, na tehničkoj redakciji, te Halidu Hadžimuliću, na tehničkoj pomoći i saradnji pri spremanju Kataloga, a naročito pri izradi indeksa.

Sarajevo, maja 1978.

Kasim Dobrača

INTRODUCTORY

The second volume of the Catalogue of Arabian, Turkish and Persian manuscripts of the Gazi-Husref bey's library is made mainly according the same system and principles as the volume one. That system and principles were explained in details in the introduction of the first volume.

We gave there a historical review of the formation and book stocks in this library from its beginnings in 1537 until today.

The manuscripts treated in this volume, were selected and inserted according the formerly established program, which is quoted also in the first volume. Toward that programme this is a sixth group of manuscripts of thiy library, including Islamic jurisprudence materials (al-fiqh). As the subject of these materials is very wide, and the manuscripts are numerous in this library, this volume includes, mainly, the elaboration of those manuscripts. Indeed, there is a great number of manuscripts treating the other subjects, but those are the manuscripts, which were binded together with some legal writings. We elaborated such manuscripts here without regard to their subject-matter, as we did in the first volume.

This volume is divided in chapters toward the questions and themes treated in the manuscript. Making this classification we respected the usual division of Islamic law, so that we put in special, correspondant chapters all its branches, from introduction to law science, through privat and public law to court procedure. Consequently this volume contents the following chapters:

Introduction to islamic law, — philosophy of law (Uşûl al-fiqh);

Islamic law (al-fiqh);

Formation of the law toward sources and analogy (al-Fatava);

Islamic hereditary law al-Farā'id);

State law and governmental structure (al-qawanīn and Nizām ad-dawla);

Supreme state and police controle (al-Ḥisba);

Each of these chapters is distributed forward toward the languages: Arabian, Turkish and Persian, and toward the number of manuscripts on that language.

Manuscripts in each chapter are classified in chronological order depending of the time of formation of the writings and transcription, also. The biggest part of the unknown works, we don't know the origin, we put also in a special chapter.

The total number of elaborated codexes in this volume is about 1160, and of elaborated units about 1700.

Besides that, each manuscripts is significant cultural work, and many chapters of this Catalogue have particularly important manuscripts, either by the time of transcription, its rarity in the world, the artistic beauty, or because of the writers and transcribers, among them were many people from our country. There is a great number of autographs.

Often we gave in the Catalogue the explanation about the origin of the manuscript, where it was placed in the course of the time, about medressas and libraries and eventually and about privat possessors -if it is noted in manuscript.

Also, we cited and explained many notes which are not in direct relation with the subject of manuscript, but they are very frequent and have some historical character. They are the very important and make a contribution to the understanding of the cultural past of our regions. Some of these data could not be find elsewhere.

From the diversity and a great number of the legal works and manuscripts elaborated in this volume, which are, as we know, widely researched, we can see what was the place of legal thought in our privat and social life and the degree of legal sequence and legality in our country in the periode of the past four and five centuries. All these manuscripts are only the part of the rich legal literature contained in numerous manuscripts which still exist in other libraries and institutions in our country.

The sources and literature is given in abbreviations, and they are changed and more abbreviated from those in the first volume — this could be seen in the enclosed index of this volume.

This volume is made, mainly, according the same sources and literature as the first one, and some new sources are quoted in the index. Almost all the difficulties I had working on the first volume accompanied me here, also. The number of the unknown works, for which we could not find any data in accessible sources, is bigger than in the first volume, and that made the difficulties.

NOTE

This volume of the Catalogue is appearing later than the first volume that had been published in 1963. The reasons are predominantly of the technical nature financial the increase of the expences,

so that the considerable means for its publication were needed. The means were not secured until the most recent time. Further, the printing office «Oslobodenje» in Sarajevo isn't in possession of Arabic, Turkish and Persian letters to print the adequate texts. Finally, the texts were printed in Cairo (State Printer) at the beginning of this year. So, it was possible to start with the publishing of the second volume of the Catalogue, what has been done.

The work on the volume was completed a time ago, in 1970—71, so Prof. H. Kaleši (died in 1976) revised it during his lifetime, more precisely, in June 1972 in Priština, together with the author. In the coming years some supplements, corrections and examinations were undertaken.

I have to mention, Dr. Hazim Šabanović (died March 22, 1971) used the volume as manuscript for his work «The Literature of Muslims of Bosnia Hercegovina in Oriental languages», because He wanted to read the manuscript through and by our approval, he cited from it some of the data he took from the manuscript. A great deal of works done by our authors were neither known in different sources nor accessible, except in the work we're presenting. He promised me, these that he will cite our manuscript. But, as it is well known, he had suddenly, died not long ago before he was able to make a final redaction of his work. The work was published after his death, much earlier than this volume was printed. So, I was able to see that in some places the refference was made to our Catalogue, but for a number of refferences, the citations don't exist. We didn't want and weren't able to change our work, so this note is still more necessary, in order not to create a misunderstanding, among those people unaware of the fact. Our manuscript which had been completed before Šabanović's work was done, was unpublished, but Šabanović made use of it in his work done later, but published earlier.

We are obliged to point out, using this opportunity, the publication of this volume of our Catalogue is enabled by the help financial extended by our institutions in the Republic of Bosnia and Hercegovina: Community for Scientific Work, of the SR Bosnia and Hercegovina, Sarajevo and the Fund for the Advancement of publishing work at the Secretariat of Education and Culture of the SR Bosnia and Hercegovina, Sarajevo. We are expressing our most sincere gratitude.

At the same time I would like to express our thanks to the Supreme Islamic Council of the Islamic Community in SR Bosnia and Hercegovina, as well as to the Director of our Library Abdurahman Hukić who took care and contributed in his efforts for the succes of the undertaking.

To end the short foreword I wish to express my thanks to the Oriental scholars, who extended the cooperation to me: Dr Hasan Kaleši, Professor at the University in Priština, to revise the work; Mehmed Mujezinović and Mahmud Traljić, for the technical

revision and Halid Hadžimulić for the technical assistance and cooperation to prepare the Catalogue, especially for the working out of indexes.

Sarajevo, May 1978.

Kasim Dobrača

IZVORI I LITERATURA

- Ahlwardt** Verzeichnis der arabischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, I—X, 1887—1899 (Die Handschriftverzeichnisse d. kgl. Bibliothek zu Berlin).
- Ambrosiana** Šalāhuddīn al-Munagǧid, Fihris al-maḥṭūṭāt al-'arabiya fi 'l-Ambrosiana fi Milano, II, Kairo 1960.
- Ā M** Ismā'il-paša al-Bagdādī, Hadiyat al-'ārifīn, asmā' al-mu'allifīn wa aṭar al-muṣannifīn, I—II, Istanbul 1951—1955.
- Āsir-efendi** Defteri Kütüphanesi Āsir-efendi, Istanbul 1306/1888.
- Aumer** Joseph Aumer, Türkische Handschriften — Verzeichnis der orientalischen Handschriften der K. Hof- und Staatsbibliothek in München — München 1875.
- Aya Sofya** Defteri Kütüphanesi Aya Sofya, Istanbul 1304/1886.
- Babinger** Franz Babinger, Die Geschichtsschreiber der Osmanen und ihre Werke, Leipzig 1927.
- Bašagić** Safvet-beg Bašagić:
Bošnjaci i Hercegovci u Islamskoj književnosti, Sarajevo 1912;
Popis orijentalnih rukopisa moje biblioteke, Sarajevo 1917;
Znameniti Hrvati Bošnjaci i Hercegovci u Turskoj Carevini, Zagreb 1931.

Bešir-aga	Defteri Kütüphanesi Bešir-aga, Istanbul 1303/1888.
Bloch et	E. Blochet, Catalogue des manuscrits turcs, Bibliotheque Nationale I—II, Paris 1913.
Bratislava	Jozef Blašković: Arabische, türkische und persische Handschriften der Universitätsbibliothek in Bratislava — Bratislava 1961.
Çorlîli Ali-paşa	Defteri Kütüphanesi Çorlîli Ali-paşa, Istanbul 1303/1888.
Dayl	İsmâ'il-paşa al-Bagdâdî, İdâh al-maknûn fi 'd-Dayl 'alâ Kaşf az-zunûn (Keşf el-zunûn Zeyli), I—II, Istanbul 1364—66 (1945—47).
Es'ad-efendi	Defteri Kütüphanesi Es'ad-efendi, Istanbul.
Fadil Ahmed-paşa	Defteri Kütüphanesi Fâdil Ahmed-paşa, Istanbul.
Fihris m. m.	Fu'ad Sayyid, Fihris al-mahtûât al-muşawwara, II, at-Târîh, Kairo 1959.
Flemming (Wiesbaden)	Türkische Handschriften, Teil I, beschrieben von Barbara Flemming, Wiesbaden 1968.
Flügel	Dr. Gustav Flügel, Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der kaiserlich-königlichen Hofbibliothek zu Wien, Band I—III, Wien 1865—1867.
G A L	Carl Brockelmann, Geschichte der arabischen Litteratur, G I—II, S I—III, Leiden 1937—1949.
H H	Muṣṭafa b. 'Abdullâh, Hağî Halîfa, Kâtib Ccelebî, Kaşf az-zunûn an asmâ'il kutub wa 'l-funûn, I—II, Istanbul (Deri Seadet), 1810/1892 (prvo izdanje); Istanbul 1362/1943 (drugo izdanje).
Hamîdiyya	Defteri Kütüphanesi Hamîdiyya, Istanbul.
Handwörterbuch	Handwörterbuch des Islam, herausgegeben von A. J. Wensinck and J. H. Kramers, Leiden 1941.

Handžić	Mehmed Handžić, al-Ġawhar al-asnâ, Kairo 1349/1930; Književni rad bosanskohercegovačkih muslimana, Sarajevo 1934.
Ibn Ḥallikān	Aḥmad b. Muḥammad Ibn Ḥallikān, Wafayāt al-a'yān fi'anba'ī abnā' az-zamān, I—II, Kairo 1310/1892.
Isl. Ans.	Islam Ansiklopedisi. Islam Âlemi târîh, coğrafya, etnografya ve biyografya lugâti, Tom I—XII, Istanbul 1945—1974.
Kairo	Fihris Dār al-kutub al-Miṣriya, Kairo 1310—1345 (1892—1927).
Kairo, f	Fihris al-kutub al-fārisiya (al-mawğūda fi 'l-Kutubhāna al-ḥudaywiya), Kairo 1306/1888.
Kairo, t	Fihris al-kutub at-turkiya (al-Mawğūda fi 'l-Kutubhāna al-ḥudaywiya), Kairo 1306/1888.
Köprülüzade	Defteri Kütüphanesi Köprülüzade, Istanbul.
Loebenstein I	Helene Loebenstein, Katalog der arabischen Handschriften der österreichischen Nationalbibliothek, Neuerwerbungen 1868—1968, Teil I, Wien 1970.
Mağalla	Mağallat Ma'had al-mahtûât al-'arabiya, I—IV, Kairo 1955—1959.
Mehmed Asim-bey	Defteri Kütüphanesi Mehmed Asim-bey, Istanbul.
Mu'ğam	Yusuf I. Sarkis, Mu'ğam al-maṭbū'ât, I—III, Kairo 1346/1928.
Naw'izāde ('Aṭā'î)	'Aṭā'ullāh b. Yahyā Naw'izāde, Ḥadā'iq al-ḥaqā'iq fi Takmilat aš-Šaqa'iq, Istanbul 1268/1851.
O M	Brusali Mehmed Tahir, Osmanli müellifleri, I—III, Istanbul 1333—1342 (1914—1923).
Pertsch (Gotha), p	Dr. Wilhelm Pertsch, Die persischen Handschriften der herzoglichen Bibliothek zu Gotha, Wien 1859.

- Pertsch (Berlin), p Dr. Wilhelm Pertsch, Verzeichnis der persischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, Berlin 1888.
- Pertsch (Berlin), t Wilhelm Pertsch, Verzeichnis der türkischen Handschriften der königlichen Bibliothek zu Berlin, Berlin 1889.
- Q A Samsuddīn Sāmī, Qamūs al-a'lām, I—VI, Istanbul 1306—1316 (1888—1896).
- Rieu Charles Rieu, Catalogue of the turkish manuscripts in the British museum, London 1888.
- Servili Defteri Kütüphanesi Servili, Istanbul 1311/1893.
- S O Mehmed Sureyya, Sicilli Osmanī (Tezkirei meşāhiri osmaniyye), I—IV, Istanbul 1308—1316 (1890—1898).
- Spaho Fehim Spaho, Arapski, perzijski i turski rukopisi Zemaljskog muzeja, Sarajevo 1942.
- Süleymaniyya Defteri Kütüphanesi Süleymaniyya, Istanbul 1310/1892.
- Sağarāt Abu 'l-Faṭḥ 'Abdulḥayy b. al-'Imād al-Hanbalī Sağarāt ad-dahab fī aḥbār man dahab (Maṭba'at al-Qudsī), Kairo 1351/1932, I—VIII.
- S N Ahmed b. Muṣṭafa Taşköprüzade, aṣ-Şaḳā'iq an-Nu'māniyya, Istanbul 1269/1852.
- Timūriyya Fihris al-Ḥizāna at-Timūriyya, I—II, Kairo 1367/1948.
- Veliyyuddīn Defteri Kütüphanesi Veliyyuddīn, Istanbul 1304/1886.
- Yeni Cami Yeni Cami Kütüphanesinde mahfuzi kütübi mevcüdenin defteri, Istanbul.
- Zirikli Hayruddīn az-Zirikli: al-A'lām, I—III, Kairo 1345—1347 (1926—1928).

TRANSKRIPCİJA

ا (.)	'	ض	ḍ (z)
ب	b	ط	ṭ
پ	p	ظ	ẓ
ت	t	ع	'
ث	ṭ (s) ṭ	غ	ğ (g)
ج	ğ (c, dž) ✓	ف	f
ح	ḥ (ç)	ق	q (k)
خ	ḫ ḥ	ك	k
-	ḥ - KH -	ك (ش)	n, y
د	d	گ	g
ذ	ḍ (z) - dh -	ل	l
ر	r	م	m
ز	z	ن	n
ژ	ż (j)	و	w (v)
س	s	ه	h
ش	š (ş)	ی	y, i
ص	ṣ ṣ		

Znakovi za duge vokale:

ا ā ی ī و ū

TABELARNI PREGLED RUKOPISA PO JEZICIMA

ARAPSKI

796-814	895	982-987	1154, ¹⁻³	1261-1265
815, ¹⁻²	896, ^{1-10;}	988, ¹	1155	1266, ¹⁻⁵
816	12-16	989, ¹⁻²	1156, ¹⁻³	1267-1271
817, ¹⁻²	897, ¹⁻²	990	1157-1158	1272, ¹⁻³
818-832	898	991, ¹⁻³	1159, ¹⁻²	1273
833, ¹⁻²	899, ^{1; 5-9}	992-997	1160, ¹⁻³	1274, ¹⁻²
834-847	900-901	998, ¹	1161-1168	1275-1277
848, ¹⁻⁷	902, ¹⁻²	999-1000	1169, ¹⁻³	1278-1298
849	903-905	1001-1019	1170-1171	1299, ¹⁻²
850, ^{1-12;}	906, ¹⁻³	1020, ¹⁻²	1172, ¹⁻²	1300-1311
14-15	907	1021-1028	1173	1312, ¹⁻³
851-852	908, ¹⁻³	1029, ¹⁻²	1174, ¹⁻²	1313-1315
853, ¹⁻²	909-912	1030, ¹⁻¹³	1175-1180	1316, ^{1-6;}
854-859	913, ¹⁻²	1031-1032	1181, ¹⁻²	8-28
860, ¹⁻²	914, ¹⁻²	1033, ¹⁻²	1182-1213	1317
861-872	915, ¹⁻²	1034-1035	1214, ¹⁻²⁶	1318, ^{1-2;}
873, ¹⁻⁹	916-919	1036, ¹⁻²	1215-1218	4-5
874-875	920, ¹⁻²	1037-1038	1219, ¹⁻²	1319
876, ¹⁻⁵	921, ¹⁻²	1039, ¹⁻²	1220-1244	1320, ¹⁻³
877, ¹⁻⁴	922, ¹⁻³	1040-1071	1245, ¹⁻³	1321, ¹⁻²
878, ¹⁻²	923, ¹⁻³	1072-1120	1246-1248	1322, ¹⁻⁴
879, ¹⁻²	924-936	1121, ¹⁻²	1249, ¹⁻⁴	1323, ¹⁻⁴
880, ¹⁻³	937, ¹⁻⁴	1122	1250-1254	1324, ¹⁻²
881	938-944	1123, ¹⁻⁴	1255, ¹⁻³	1325
882, ¹⁻³	945, ^{1; 3-5}	1124-1132	1256	1326, ¹⁻⁵
883, ¹⁻³	946-949	1133-1146	1257, ¹⁻⁴	1327, ¹
884, ¹⁻⁹	950, ¹⁻²	1147-1148	1258, ¹⁻²	1328-1331
885-893	951-980	1149, ¹⁻³	1259	1332, ¹⁻³
894, ¹⁻⁵	981, ¹⁻²	1150-1153	1260, ¹⁻⁴	1333, ¹⁻²

1334-1366	1455	1518, ¹⁻²	1701-1724	1828, ¹⁻²
1367, ¹⁻²	1456, ¹⁻²	1519, ¹⁻²	1780, ²	1829-1832
1368-1395	1457, ^{1-3; 7}	1520-1523	1795, ¹⁻³	1833, ¹⁻³
1396, ¹⁻³	1458-1459	1524, ¹⁻²	1796, ¹⁻²	1834-1845
1397-1398	1460, ¹⁻²	1525-1526	1797	1846, ¹⁻²
1399, ¹⁻²	1461	1527, ¹	1798, ¹⁻⁴	1847-1854
1400, ¹⁻⁴	1462, ¹	1528	1799, ^{1-2; 4}	1855, ¹⁻²
1401, ¹⁻²	1463, ¹⁻²	1529, ¹⁻²	1800, ¹⁻²	1856, ¹⁻¹¹
1402-1403	1464-1474	1530, ¹⁻³	1801, ¹	1857, ^{1-3; 5}
1404, ¹⁻²	1475, ¹⁻²	1540, ²⁻³	1802	1858
1405-1413	1476-1479	1592, ²	1803, ^{1; 5}	1859, ¹⁻⁴
1414, ¹⁻²	1480, ¹⁻⁵	1612, ²⁻⁴	1804-1805	1860, ¹
1415-1427	1481-1486	1621, ²	1806, ¹⁻³	1861-1863
1428, ^{1-9; 11-12}	1487, ¹⁻²	1636, ²	1807, ¹⁻⁵	1874, ²
	1488	1637, ¹	1808, ¹	1877, ⁴
1429-1430	1489, ¹⁻²	1638-1686	1809, ¹	1879, ⁴
1431, ¹	1490	1687, ^{1; 7}	1810-1813	1880, ³⁻⁵
1432	1491, ¹	1688, ^{1-4; 6-8}	1814, ¹	1884, ²
1433, ¹⁻²	1492, ¹⁻³	1689-1690	1815-1817	1886, ²⁻⁴
1434, ¹⁻³	1493, ¹⁻⁵	1691, ¹	1818, ¹⁻³	1890-1891
1435, ¹⁻³	1494, ¹⁻³	1962	1819, ¹⁻²	1892, ¹⁻³
1436, ¹⁻³	1495-1497	1693, ¹⁻²	1820-1821	1893
1437, ¹⁻²	1498-1512	1694-1698	1822, ¹⁻³	1894, ¹⁻³
1438-1453	1514-1515	1699, ¹⁻³	1823-1826	1895
1454, ¹⁻⁸	1517	1700, ¹⁻³	1827, ¹	1932, ²⁻³

T U R S K I

850, ¹³	1245, ⁴	1480, ⁷	1546-1548	1601-1611
850, ¹⁶⁻¹⁷	1266, ⁷	1491, ²⁻³	1549, ¹⁻²	1612, ¹
896, ^{11; 17-18}	1318, ³	1513, ¹⁻²	1550-1554	1613-1620
	1327, ²⁻⁴	1516	1555, ¹⁻²	1621, ^{1; 3-6}
899, ^{2-4; 10-12}	1428, ¹⁰	1518, ²⁻⁴	1556-1560	1622-1625
	1431, ²	1527, ²	1561, ¹⁻³	1626, ¹⁻²
921, ²⁻³	1433, ³	1531-1538	1562-1591	1627, ¹⁻²
945, ^{2; 8}	1457, ^{4-6; 8-12}	1539, ¹	1592, ¹	1628, ¹⁻³
988, ²		1540, ¹	1593, ¹⁻⁴	1629, ^{1-9; 11}
998, ²⁻³	1462, ²	1541-1544	1594-1599	1630-1632
1033, ³	1475, ²⁻⁴	1545, ¹⁻²	1600, ¹⁻²	1633, ¹⁻⁵

1634-1635	1780, ¹	1814, ²	1879, ^{1-3; 5}	1918
1636, ¹	1781-1787	1827, ²	1880, ¹⁻²	1919, ¹⁻²
1637, ²	1887-1889	1855, ³⁻⁴	1881-1883	1920-1928
1687, ^{2-6; 8-9}	1896-1899	1857, ⁴	1884, ^{1; 3}	1929
	1788, ¹⁻³	1860, ²⁻⁶	1885	1930, ¹⁻²
1691, ²	1789-1794	1864-1871	1886, ¹	1931
1725, ¹⁻²	1798, ^{6; 8}	1872, ¹⁻²	1900, ¹⁻²	1932, ^{1; 4}
1726	1799, ³	1873, ¹	1901-1908	1933-1952
1727, ¹⁻²	1801, ²	1874, ^{1; 3-4}	1909, ¹⁻²	1953, ¹⁻²
1728-1773	1803, ²	1875-1876	1910, ¹⁻²	1954-1956
1774, ¹⁻²	1808, ²	1877, ¹⁻³	1911-1916	1957, ¹⁻¹⁶
1775-1779	1809, ²	1878	1917, ⁷⁻⁹	

P E R Z I J S K I

1316, ⁷	1629, ¹⁰	1798, ^{5; 7}
1539, ²	1688, ⁵	1957, ¹⁷⁻¹⁹

UVOD U ISLAMSKO PRAVO

(UŞUL AL-FIQH)

UVOD U ISLAMSKO PRAVO

(UŞUL AL-FIQH)

Arapski

796. كثر الوصول الى معرفة الاصول 3829.

Djelo iz filozofije islamskog (šeriatskog) prava (*uṣūl al-fiqh*). Napisao 'Alī b. Muḥammad al-Pazdawī, umro 482/1089. Djelo je poznato i služilo je kao izvor kasnijim piscima, a po svom pravcu pripada hanefijskoj pravnoj školi. Obično je poznato pod nazivom : اصول اليزدوى

GAL I, 373.

Primjerak je s početka nepotpun.

Početak je ovdje:

تقدير الخير والشر من الله تعالى وان ذلك كله بمشيئته واثبت الاستطاعة مع الفعل

L. 276; 27 × 19. Nash starinski, krupan, velikim dijelom vokaliziran. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Važnije riječi podvučene crvenom crticom. Po rubovima listova ima dosta komentara uzetih iz raznih djela i pisanih vještom rukom istog prepisivača. Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj, pisan kasnije nevještom rukom. Papir žućkast i bijel, deblji. Neki listovi s početka oštećeni su crvotočinom. Povez kožni, ružniran, sa ornamentima na koricama, ukrašenim zlatom, djelomično rastavljen od knjige.

Prepisao, pročitao i ispravio Ḥalīl ar-Rūmī al-Bāfi (iz gradića Baf, Pafos, na jugozapadnoj obali ostrva Cipar), godine 800/1397.

(كُتِبَ وَقُرَأَ وَصَحِّحَ وَحُشِّاهُ الْعَبْدُ الْفَقِيرُ الْحَقِيرُ إِلَى رَحْمَةِ رَبِّهِ وَمَوْلَاهُ خَلِيلُ الرَّومِيِّ

الْبَافِيُّ سَنَةَ ثَمَانِمِائَةٍ ...)

Tumačenja, pisana po širokim marginama, iznose više nego samo djelo.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

797. شرح على اصول اليزدوى

490.

Komentar prethodnom Pezdevijinom djelu od nepoznatog pisca. Najbliži je komentaru كشف الاسرار koji je napisao 'Alā'uddīn 'Abdul'azīz b. Aḥmad al-Buhārī, umro 730/1329. Čini se da je to skraćena prerada ovog komentara. Na naslovnoj stranici pak, u vrhu, nalazi se bilješka, koja se teško čita, stavljena kasnije slabim rukopisom, u kojoj se kaže da se ovaj komentar zove aš-Šāfi (شرح يزدوى المسمى بالشافى — v. u podlistku HJ I, str. 113).

باب بيان اسباب الشرائع — od poglavlja المجلد الثاني, Suezak drugi, do konca djela.

Početak:

أى وجوبها على حذف المضاف وأراد بها الأحكام المشروعة هنا وإن كانت عامة فى الأسباب والعلل والشروط قوله أعلم أن الأمر والله

Završetak:

قوله وذلك تناول مال الغير لضرورة الإكراه مثل تناول محظور الإكراه للمحرم عن ضرورة بالمحرم أنه ترخيص له ويضمن الجزاء فكذلك هنا أى فى الإكراه والله أعلم بالصواب ...

L. 309: 26 × 17,5. Nash starinski, krupan, većinom bez tačaka. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Iz bilješke na završetku razumi se da je prepis načinjen po nečijoj narudžbi. Papir tamnobijel, debiji, povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Na naslovnoj stranici nalaze se dva pečata: Fejzije medrese u Travniku i jedan privatni ovalni pečat u kome je upisano ime: عبد الله على جلال الدين

Rukopis je, sudeći po starosti pisma i papira, vjerovatno iz XIV stoljeća.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

798. شرح على كتاب فى اصول الفقه

3018.

محرم من الاول

لعله شرح اليزدوى على كتاب تقويم الادلة فى اصول

Komentar nekom usulskom djelu, od nepoznatog pisca, nepotpun s početka. Prema djelima ove discipline koja imamo i prema izvorima kojima raspolažemo, nije bilo moguće identifikovati ni osnovno djelo ni ovaj njegov komentar. Međutim, nakon podrobnog proučavanja samog rada držimo da bi ovo mogao biti komentar, što ga je napisao 'Alī b. Muhammad al-Pazdewī (umro 482/1089)

djelu تقوم الادلة فى اصول, koje je napisao al-qāḍī al-imām Abū Zayd 'Ubaydullāh b. 'Omar ad-Dabūsī, umro 430/1038. Taj komentar poznat je u literaturi (v. HJ I, 467). Do ovakvog mišljenja došli smo na osnovu slijedećih činjenica: 1) što su sistem, stil, metod rada i neki termini ovdje iz IV i V stoljeća islamske ere; 2) što su posljednji pisci, na koje se ovdje poziva, Abū'l-Ḥasan al-Karḥī ('Ubaydullāh b. Ḥusayn, umro 340/952) i Abū Bakr ar-Rāzī (Aḥmad b. 'Alī al-Ḡaṣṣās, umro 370/981); 3) što se na ove pisce poziva Abū Zayd ad-Dabūsī u svojim drugim djelima, kao što je njegov kraći štampani rad تأسيس النظر (v. I izdanje, Matba'a Adabiyya, Egipat, str. 3), a uz to u ovom našem rukopisu ima termina i izraza kao u tom radu (كتاب تأسيس النظر) i 4) što je ovaj naš rukopis, obzirom na papir i pismo, vrlo star, vjerovatno mu ima šest do sedam stoljeća, pa je jasno da rad potiče od ranijih pisaca.

Početak je ovdje:

... وإذا تكلم بعبارة الأمر لم يستقم نفيه قوله الأمر بمعنى الفعل يجمع على أمور وتحققته على أوامر بمعنى الأمر بمعنى تحقيق الفعل فى نفسه يجمع على أوامر بمعنى طلب الفعل من غيره بصيغة أفعال وأنه حقيقة فيه على ما ذكرنا ...

Prvi podnaslov glasi:

فصل قوله وقد يطلق أحدهما على الآخر قال الله تعالى فإذا قضيت مناسككم أى أدبتم وقال تعالى فإذا قضيت الصلوة أدبت والله أعلم إذا الجمعة لا تقضى ويقال أدى دينه أى قضى.

Posljednje poglavlje je: باب حروف المعاني

Završetak glasi:

وأما أين وحيث من أسماء المكان وفى قوله أنت طالق حيث شئت أو أين شئت لا يقع الطلاق ما لم تشاء فى المجلس لأن الطلاق فعل لا تعلق له بالمكان فيلغو ذكر المكان وبقى ذكر مطلق المشيئة بخلاف الزمان لأن له به تعلقاً فوجب اعتباره خصوصاً فيما لو قال أنت طالق غداً مثلاً حتى لم يقع قبله وعموماً فيما لو قال أنت طالق ولم يقيد بزمان فإنه يعم الأزمان والحمد لله وحده والصلوة على رسوله محمد وآله وصحبه أجمعين.

L. 129; 16 × 13. Nash stari, arapski, bez tačaka, izuzev mjestimice, pisan vještom rukom. Naslovi su većinom pisani crnim mastilom, a podnaslovi قرأ crvenim mastilom. Neki naslovi i podnaslovi izgleda da su pisani kasnije drugim rukopisom (naročito oni što su ispisani crvenim mastilom). Po rubovima nekih listova ima nešto bilježaka pisanih istim rukopisom kao i tekst. Papir tamno-bijel, starinski, deblji; neki listovi su oštećeni vlagom ili crvotočnom. Povez polukožni, znatno oštećen i rastavljen od listova koji su prosuti.

Prepisao Yūsuf b. Ayyūb b. 'Isā bez oznake datuma i mjesta.

(قد فرغ من تحريره يوسف بن ايوب بن عيسى غفر الله لهم ولجميع المسلمين والمسلمات يوم الاثنين ... بياض)

Sadržaj ovog rukopisa je:

فصل قوله وقد يطلق احدهما على الآخر - فصل قوله المأمور به في صفة الحسن نوعان - باب النهي قوله ومن قال بان الامر بالشئ منى عن ضده - فصل قوله النهي في صفة القبح - فصل قوله جعلها الشرع اسبابا - فصل في العزيمة والرخصة - باب وجوه النظم صيغة ولنة - باب وجوه استعمال النظم - باب معرفة وجوه الوقوف على احكام النظم - باب الحجج الشرعية - باب ما تختص به السنن - فصل في المعارضة الكلام فيها في تفسيرها وركبها وشرطها وحكمها - باب البيان البيان في اللغة عبارة عن الاظهار قولاً او فعلاً - باب القياس وانه يشتمل على بيان نفسه وشرطه وركنه وحكمه ودفعه ... قوله وهو لاعتبار المأمور به في قوله تعالى فاعتبروا - فصل في الترجيح - فصل في الانتقال الى عند المناظرة - فصل ثم جملة ما ثبت بالحجج التي مر ذكرها مقدما على باب القياس من الكتاب بالسنة والاجماع شيان - فصل في الاحتجاج بما ليس بحجة - فصل في بيان الاهلية - باب في الامور المعارضة على الاهلية - فصل في المعارض المكتوبة - باب حروف المعاني

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XIV ili XV stoljeća.

Iz biblioteke Džino-zade

593. (شرح على كتاب في اصول الفقه) 199.

محرور من الاول والآخر

- والمثل هنا عين المتن في المخطوط السابق -

Komentar nekom usulskom djelu od nepoznatog pisca, nepotpun s početka i na kraju. Osnovno djelo je isto kao u prethodnom rukopisu, — tj., držimo, تقوم الأدلة dok je komentar različit.*

Početak je ovdje:

... يباح له التأخير عنها كوقت الظهر للظهر وانما قلنا ذلك لان الخطاب بالاداء لحقه في

هذا الوقت اتفاقا وهو فور لا مزاحم له

Prvi naslov je:

فصل في حكم الجواب بالامر اقول لما فرغ عن بيان احكام الامر شرع في احكام الواجب بالامر فقال وهو نوعان اى الواجب بالامر نوعان اداء وهو تسليم عين الواجب بسببه الى مستحقه

Posljednje poglavlje je:

باب حروف المعاني وانما سميت بحروف المعاني لانها توصل معاني الافعال الى الاسماء اذ لو لم يكن من والى في قولك خرجت من البصرة الى الكوفة لم يفهم ابتداء خروجك وانتهاءه او لان لها معاني كالباء في يزيد بخلاف الباء في بكر

L. 150; 27,5 × 18. Nash. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima mnogih listova ima glosa koje su pisane rukopisom istog prepisivača. Papir tamnobijel, povez otkinut i izgubljen.

Prepis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

4524. المنتخب في اصول المذهب 800.

Usulsko djelo, što ga je napisao Husāmuddīn Muḥammad b. Muḥammad b. 'Omar al-Aḥsikaṭī, umro 644/1246. Djelo je poznato još pod nazivima: المنتخب الحسامي i منتخب الاصول. U rukopisu je

naslov pisan rukom prepisivača: كتاب الاخسكي. To je, zapravo, izbor iz raznih djela te struke, sačinjen u obliku praktičnog priručnika i raspoređen metodski, — što je u to vrijeme bila interesantna i poželjna novina. Zato je djelo ubrzo rado prihvaćeno u školskim i naučnim krugovima, dugo je vremena služilo kao udžbenik i mnogo je komentarisano.

GAL I, 381. — S. I, 654; HJ II, 1848—49.

* Zbog istovjetnosti ovog i prethodnog osnovnog djela stavili smo ovaj rukopis na ovom mjestu.

Početak: أما بعد حمد الله على نواله والصلاة على رسوله محمد وآله فإن أصول
الشرع ثلاثة

L. 99; 20,5 × 15. Ta'liq krupniji, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. Po širokim rubovima s početka (samo na 24 lista) ima dosta komentara, pisanih sitnije, rukom istog prepisivača. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst. Listovi su po rubovima dohvaćeni vlagom i napadnuti mikrobima. Povez polukožni, znatno oštećen vlagom.

Prepisao Nayūh b. Qāsim, 956/1549.

كتبه الفقير الحقير اضعف العباد جرما واقواهم جرما نصوح بن قاسم ... ٩٥٦

Na unutarnjoj strani prve korice je ime ranijeg vlasnika (Muhammad b. Ibrahim). Na zaštitnim listovima s početka su stihovi na turskom jeziku o rastanku, i kraća dova. Na naslovnoj stranici su bilješke iz raznih komentara. Na kraju su kraće dove i jedan zapis. Na unutarnjoj strani druge korice je ime ranijeg vlasnika (Hasan b. Ali).

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije (Foča).

801. (كتاب) التحقيق 3848.

Komentar prethodnom djelu Muntahab al-uṣūl. Napisao 'Abd al-'azīz b. Ahmad b. Muḥammad al-Buhārī, umro 730/1330.

GAL I, 381; S. I, 634.

Gornji naslov komentara dat je prema uvodu rukopisa, dok Brockelmann (n. m.) kaže da je naslov ovog komentara غاية التحقيق, ali nama nije poznato na čemu se taj njegov navod zasniva. Vjerovatno se za njim poveo i Sarkis (Mu'ḡam I, 538). Inače, većina arapskih izvora (HH II, 1849; Kairo I, 380; Ismā'īl-paša I, 581) navode ovaj komentar pod naslovom التحقيق. Pisac kaže da je osnovno djelo studirao kod svog strica (Muḥammad b. Muḥammad b. Ilyās al-Mā'imargī), a ovaj je slušao to djelo kod autora. Komentar je dovršen 712/1312 (v. I, 89).

Početak:

الحمد لله الذي مهد مباني الاسلام بالآيات الظاهرة واحكم قواعد الاحكام بالجمع

الباهرة... ووضح معالم الدين... وصيحه كتاب التحقيق

L. 213; 27 × 19. Nash stari, arapski, čitak, pisan uvježbanom rukom. U prvoj polovini i na kraju veći broj lista (30—52 i 205—213) dopisan je kasnije slabijim rukopisom. Papir je tamno-bijel, deblji. Mnogi listovi, a naročito prva dva, oštećeni su orvotočinom i dugim

vremenom. Povez je kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad 'Alī(?) u selu Navābād(?), koje pripada gradu Qāsān u Turkestanu, 738/1337, kako se to vidi u bilješci na kraju prvog dijela (I, 89).

تم القسم الاول من كتاب التحقيق في شرح المنتخب للشيخ الامام والقرم الهام الفاضل الكامل... مع الله المسلمين بدوام بقاءه وطول حياته وقد فرغ من اتمامه في جمادى الآخرة سنة اثني عشر وسبعمائة بتمهيد حرسها الله من الآفات وفرغ الكاتب من تحريره في سلخ الواقع في شهر سنة ثمان وثلاثين وسبعمائة بقربة النواباد حرم قاسان حماها الله من الآفات والعاهات بخط العبد الضعيف اضعف عباد الله... محمد بن علي بن محمد علي (؟) النوابادي - ؟

Iz navedene bilješke razumi se da je autor bio živ u to vrijeme (738 H), što nije u skladu sa datumom njegove smrti, označenim u izvorima koji su nam pristupačni.

Ovo je, držimo, najstariji poznati primjerak ovog djela u svijetu.

Na početku je sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj stranici nalazi se naslov, kasnije stavljen, zatim jedan hadis (slabe vjerodostojnosti), kratka dova (koja se uči povodom nove godine, te bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muḥamed b. al-Halebi, kupio 842/1438; Veli b. Ali b. el-Imadi el-Halebi; Hafizuddin Ebu Abdullah Muḥamed Emin b. Šejh Tekijjuddin Ebi Hamid Ahmad b. Šejh Imaduddin Ebi Muḥamad Ismail-el-Mevsili). U vrhu stranice je nečiji potpis, namjerno izbrisan.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

802. (حاشية على التحقيق) 243.

Glosa prethodnom komentaru, od nepoznatog pisca. Na naslovnoj stranici je naslov, stavljen kasnije:

الحاشية على تحقيق في أصول الفقه

Učenjak as Sayyid as-Samargandī kritikovao je navedeni komentar Kitāb at-Taḥqīq, a pisac ove glose dao je ovdje odgovor i protukritiku na te kritike. To je, dakle, odbrana prethodnog komentara.

HH II, 1849, GAL S. I, 654.

Brockelmann (n. m.) kaže da je pisac ove odbrane neki Sayyid Samayānī, ne navodeći nikakvih podataka o njemu.

Na naslovnoj stranici rukopisa nalazi se nejasna bilješka, kasnije stavljen, u kojoj se kaže da je ovo »glosa djelu at-Taḥqīq Hoḡe Isamuddina«. Ispod toga je neko poslije dodao ovoj bilješci kratko i nedovoljno objašnjenje, u kome kaže da je dotični »poto-

mak pisca el-Hidaje i da je pripadao ulemi Timurlenkove države. — Timurlenk je živio od 1335—1405, vladao 36 godina. —

(حاشية التحقيق لحواجه عصام الدين شيخ اسلام - ٩ - هو من احفاد صاحب الهداية وكان من علماء الدولة التيمورية)

Ukoliko je ova bilješka uopće tačna, iz nje bi se moglo razumjeti to, da je neki Hodža Isamuddin pisac ove glose. Neizvjesnost oko ove glose povećava još jedna bilješka na kraju rukopisa, pisana rukom prepisivača crvenim mastilom, odvojeno od teksta. U toj bilješci kaže se da je «ovo djelo dovršeno u četvrtak 19. zulkade godine 708/1308». (تم هذا الكتاب يوم الخميس في التاسع عشر من ذي القعدة 708/1308)

To je očito bilješka prepisivača, kojom je on označio datum prepisa. No poteškoća je onda u tome što se zna da je osnovno djelo (komentar at-Taḥqīq) dovršeno 712 H., kako smo to istakli u prethodnom broju. U ovom slučaju ne preostaje nam drugo nego da kažemo da je ovaj datum pogrešno naveden, tako što je prepisivač zaboravio jedan broj (deseticu), pa je, vjerovatno, trebalo reći: سنة ثمان وثمانين وسبعمائة (788/1386). U tom slučaju navedena poteškoća (neslaganje datuma ovdje i u predmetnom komentaru) otpada, ali i ovako ispravljen datum ovdje znači da je ovaj rukopis star bar šest stoljeća. Obzirom pak na pismo, papir i obrub stranica crvenim linijama, ne izgleda nikako da je rukopis toliko star. Otuda bi se prije moglo reći da je prepisivač ovog rukopisa stavio ovdje datum originala, po kome je rađen ovaj prepis, a svoj datum nije uopće zabilježio.

Početak:

الحمد لله الذي شيد بناء الاسلام ومهد قواعده واحكم اساس الشرع وايد سواعده ... وبعد فان بعض اولى التدقيق تأمل في كتاب التحقيق واعترض على بعض جملة وقصوده وطعن في كثير من قواعده واصوله ... فالتس مني زمرة الاصحاب ان اقف في معرض الجواب وانصدي لدفع اعتراضاته بالكشف عن المياني ... فاجبتهم الى مشوهم وشرحت في النجاح مأموهم

L. 94; 27,5 × 18,5. Nash sa nešto ta'liqa, krupniji, posebne vrste. Prve dvije stranice obrubljene su sa četiri, a ostale sa dvije crvene linije. Naslovi i neki dijelovi komentara pisani su crvenim mastilom. Papir tamno-bijel, deblji; povež polukožni, oštećen; ima polukožnu futrolu.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća, — ukoliko se navedeni datum na kraju ne odnosi na ovaj prepis.

Na naslovnoj stranici, pored gore navedenih bilježaka, nalazi se još bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ebu Bekr b. Rustem

b. Ahmed eš-Sirvani — من كتب ابي بكر بن رستم بن احمد الشرواني — To je turski državnik i pjesnik, umro 1135/1722, koji je u turskoj carevini obnašao razne visoke položaje, a bio je i učitelj misirskog valije Sišmana Ibrahim-paše, — v. AM I, 241 i SO I, 176). Iz Sehdine biblioteke (v. njegov pečat u rukopisu).

3858. مُتَجَبُّ الْحُصُولِ فِي شَرْحِ مُتَخَبِّ الْأَصُولِ. 803.

(بخط يد المؤلف)

Komentar djelu *Muntaḥab al-uṣūl*. Napisao Muṣṭafa b. Yūsuf b. Murād al-Mostārī, umro 1119/1707. Naslov ovog komentara naveden je prema naslovu i uvodu rukopisa koji je autograf. GAL ne navodi ovaj komentar, što znači da vijest o njemu tada nije bila daleko doprla. AM II, 443; OM II, 31; Bašagić, Bošnjaci i Hercegovci, 328; al-Gauhar al-asnā, 132. i Bratislava, 43. spominju ovaj komentar, ali pod nepotpunim ili pogrešnim naslovom.

U lijepo pisanom uvodu autor objašnjava kako je nastao ovaj komentar i kako su nastali neki drugi njegovi komentari s ovog područja, pa zato ga dajemo u nešto dužem izvodu.

Početak i dio uvoda glasi:

الحمد لله الذي اوضح معالم الدين بزواهر المنقول والمعقول وزين قلايد الشرع بمجواهر الفروع والاصول واثار منار العلم بانوار الكتاب والخير ... وبعد فيقول العبد الفقير الى الغنى الباري مصطفى بن يوسف المستارى ان ارباب العقل متطابقون واصحاب النقل متوافقون على ان العلم وان تشعبت افانيه وتنوعت قوانينه اعز المطالب التي يقترحها القرايح واربح المكاسب التي يمنح الى تحصيلها الجوانح وان العلوم الشرعية اشرف العلوم وانفعها واكمل المعارف وارفعها ... واصول الفقه اصعبها مدارك وارفعها مسالك ... ولقد صنف فيه علماء الاسلام وفقهاء الانام ... كتباً شريفة وزبرا لطيفة غير ان المنتخب المنسوب الى الشيخ الامام ... حسام الملة والدين ... محمد بن محمد بن عمر الاخسيكى ... اختص من بينها بمزايا لا مزيد عليها ... وافي صرفت عنفوان شباني الى استقراء مسائل هذا الفن في ارض مس جلدي تراها مع حداثة السن ثم بعثني صدق الهمة في الارتقاء الى مدارج الكمال وفرط الشغف باخذ العلم من افواه الرجال على الترحل الى البلدة الطيبة المسماة بالقسطنطينية محط رحال الافاضل ومخيم ارباب الفضائل فاشتغلت بقرع باب العلم ليلا ونهارا ... ومضت على هذا خمس عشرة سنة واشهرآ— وامليت في اثناء التحصيل مفتاح الحصول لمرآة الاصول في شرح مرقاة الوصول ثم رجعت الى ديار

حلّ الشباب تيمنى واول ارض مس جلدى ترايا فامليت كتاب فتح الاسرار مع ضيق البال والانكسار بسبب اختلال الامن والامان فى مملكة آل عثمان فلما فرغت عن املاته امرت بلسان الالهام لاكمهم من الاوهام ان اشرح هذا الكتاب واين مقاصد الابواب فشرعت فى املاته وشرح مشكلاته ... اذا هجم العدو من اهل الشرك والطفيلان قرب ديارنا على كثير من البلدان واحرق اجودها واسر كثيرا من الذراري والنسوان فطرحت الاوراق فى زوايا المهجران ونسجت عليها عنكب النسيان ... ثم ان بعض الاحباب لما شرع فى الاستفادة منى كتاب التنقيح مع الشرح الموسوم بالتلويح اخذت الاوراق المطروحة والحقت اليها فوايد مما استفدت من الكتب والدفاتر وفرائد سمع بها الخاطر القاتر فجاء شرحا يذلل صعاب الكتاب ... وبعد الاتمام سميت متجب الحصول فى شرح منتخب الاصول .

Kako se vidi iz navedenih riječi, autor ovdje, među ostalim, kaže da je u vrijeme pisanja komentara *Fath al-asrār* (v. br. 808), kao i u vrijeme pisanja ovog komentara, bio «u velikoj tegobi, potištenosti i nespokoju zbog poremećaja reda i sigurnosti u Osmanskom carstvu». Kad je počeo pisati ovaj komentar, «navalio je — kaže — nevjerni i obiljesni neprijatelj na mnoga naša naselja i gradove, popalio najbolji grad, zarobio i odveo u sužanjstvo mnogo žiteljstva i žena». (Pisac očito misli na katastrofalnu provalu austrijske vojske u Bosnu, godine 1697, pod vodstvom princa Eugena Savojskog, i na stradanje Sarajeva tom prilikom). Zahvaćen općom pomećinom i nemirom, pisac je tada, — kako dalje kaže — «bacio u kraj svoje papire i knjige» i prestao sa pisanjem. Kasnije su njegovi prijatelji i učenici tražili od njega da nastavi sa predavanjem i naučnim radom, što je on prihvatio, i tako dovršio i ovaj komentar.

Poređenjem teksta u uvodu i na drugim mjestima vidi se da se autor pri izradi ovog komentara mnogo služio navedenim komentarom *Kitāb al-tahqīq*. Početne riječi ovdje uzete su doslovno iz početka navedenog komentara — iako to naš autor ne kaže.

L. 146; 25 × 15. Ta'liq sitan, složen, lijep, pisan rukom autora. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i glosa od pisca, pisanih također njegovom rukom. Papir bijel, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno. Rukopis je dovršen u Mostaru u nedjelju 13. džumada'l-ula 1110/1698, a početak pisanja bio je u utorak 1. rebiul-evela 1109/1697.

(قال المفتى الى الله الغنى البارى مصطفى بن يوسف المستشارى هذا آخر ما قصته من شرح الكتاب بعون الله الملك الوهاب ... قد اتفق فراغ بان البيان ولسان الاقلام عن نظم ما جمعت من الفرائد ورقم ما سمعت من الفوائد يوم الاحد الثالث عشر من جمادى الاولى سنة

عشر ومائة والف من هجرة من له العز والشرف فى بلدة موستار كسبت عن الاكدار ... وقد كان الافتتاح يوم الثلاثاء غرة شهر ربيع الاول سنة تسع ومائة والف)

Na nutarnjoj strani prve korice i na tri neispisana lista s početka nalaze se bilješke na arapskom i perzijskom jeziku s područja arapskog jezika, tesavvufa, fikha, tefsira i književnosti, — što je sve pisano rukom autora. Tu se nalazi nekoliko priča iz Surūrijinog komentara *Mesneviye*.

Na naslovnoj stranici nalazi se redoslijed autorovih učitelja, kako ih je on vlastoručno ovdje zabilježio, preko svog direktnog učitelja Arapzade do as-Seyyid aš-Serifa al-Gurğānija. Ispod toga je njegov vlastoručni popis njegovih radova.

Na kraju se također nalazi nekoliko bilježaka sličnih gornjim. Ovdje je i koncept jedne fetve autorove na turskom jeziku, koju je on potpisao kao mostarski muftija.

Na stranici »b« prvog neispisanog lista nalazi se bilješka, pisana kasnije drugim rukopisom, u kojoj se kaže da je ovo djelo vlasništvo(?) Munla Hamida Muftizade, a potom da ga je uvakufio za Karađoz-begovu biblioteku Muhamed sin Hamida Čišića (Muhamed b. Hamid Kišizade el-Mostari), bez oznake datuma.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

804.

المغنى فى اصول الفقه

1615.

Poznato hanefijsko djelo iz *uṣūl al-fiqha*, koje je napisao Gālāluddīn 'Omar b. Muḥammad al-Ḥabbāzī al-Ḥuḡandī, umro 691/1292.

GAL 1, 382.

Primjerak je nepotpun s početka, na kraju i mjestimice u sredini. (Identitet ovog rukopisa utvrđen je sravnjivanjem).

Početak ovdje: فبكر لشبهة الاداء احتياطا

فصل فى صفة الحسن للمأمور به

L. 68; 21,5 × 15. Nash starinski, čitak, mjestimice vokaliziran. Naslovi su pisani crvenim mastilom, a istaknute riječi podvučene crvenom orticom. Po rubovima ima sitno pisanih komentara. Neki

su sa potpisom قاعانى (umjesto قاتانى). Papir crvenkast, deblji; povež polukožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Na rubu lista 16. zabilježeno je da je pročitano pred šaiḥ Mahmud Rumi-jom (بلغ قراءة للشيخ محمود الرومى).

(Na nutarnjoj strani druge korice zabilježeno je da je rukopis uvakufio Muzaferija H. Abdulkadir-efendija za nastavnike i učenike medrese Simzade, početkom ševala 1206/1791, ali ovaj povež, po svoj prilici, nije od ovog rukopisa, pa se ni spomenuta bilješka ne odnosi na njega).

Rukopis potiče, vjerovatno, iz XV ili XVI stoljeća.

805.

ISTO

2723.

Primjerak je nepotpun s početka.

Početak je ovdje:

... الامام اتم وبعد فراغه لا لانه قاض بعد الفراغ

L. 93; 17,5 × 15. Nash, pisan širokim perom. Istaknutije riječi podvučene crvenom crticom. S početka, na starom listu, nalaze se bilješke iz fikha, jezika i književnosti, te sadržaj. Po rubovima i na umetnutim listićima ima dosta komentara i glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Na kraju su bilješke iz fikha i jedna o značenju pojedinih slova arapske abecede. Papir tamnobiljel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je iz XVI ili XVII stoljeća.

Iz biblioteke Kadića Muhameda Enveri-efendije.

806.

شرح المغنى للقاتي

508.

Komentar prethodnom djelu al-Mugni. Napisao Abū Muḥammad Maṣṣūr b. Aḥmad b. (Mu'ayyad) Yazīd al-Hwārizmī al-Qā'ānī, umro 705/1305. Djelo je vrijedno i poznato.

GAL I, 392; AM II, 474.

Početak:

الحمد لله الذي تجلى على بعض عباده المخلصين عن شرك الشرك الحق باسمه الواسع العظيم وحلى قلوبهم وبواطنهم ...

L. 159; 36,5 × 17,5. Ta'liq starinski, složen, pisan uvježbanom rukom. Naslovi pisani crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara i glosa pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobiljel, deblji. Mnogi su listovi dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju, ali pismo nije mnogo oštećeno. Povež polukožni, ružičast.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov i bilješke s imenima dvojice ranijih vlasnika. Prvi je Mustafa b. Jusuf el-Mostari (Šejh Jufo, vlastoručni potpis i muhur), a drugi je Abdullah b. Ahmed es-Saraji (Kantamirija, također vlastoručni potpis i dva lična muhura). U dnu iste strane neko je označio početak čitanja komentara godinom 1106/1694. Na naslovnoj strani su bilješke na turskom jeziku iz fikha.

Prepisao Halil b. Ašraf 848/1444.

(تم الكتاب بعون الملك النواب في شهر صفر سنة ثمان وأربعين وثمانمائة على يد العبد

الفقيه النحيف الراجي رحمة ربه اللطيف خليل بن الشريف ...)

Iz Kantamirine biblioteke.

807.

شرح المغنى في اصول الفقه للشبلي

305.

Komentar spomenutom djelu al-Mugni. Napisao Sirāḡuddīn Abū Ḥafṣ 'Omar b. Ishāq b. Aḥmad aš-Šiblī al-Hindī al-Gaznawī, umro 773/1371.

GAL S. I, 657; HH II, 1749.

(Kairo I, 396. i AM I, 790. navode ovaj komentar pod nazivom:

النبر الزاهر من الفيض الباهر

Početak:

الحمد لله الذي نور قلوب العلماء بنور هدايته وشرح صدورهم بوقور عنايته ...

L. 154; 27 × 20. Nash starinski, čitak, mjestimice vokaliziran. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir je tamnobiljel ili žućkast, deblji. Neki su listovi oštećeni dugom upotrebom i crvotočinom; povež je polukožni.

Na naslovnoj stranici je naslov i bilješka ranijeg vlasnika, pisani kasnije. U bilješci se kaže da je rukopis poklonio »plemeniti i učenj otac« svome sinu, nekom Aliji. Tu su i dva novija pečata Gazi-Husrev-begove biblioteke.

Rukopis je, vjerovatno, iz XV stoljeća.

Iz Kantamirine biblioteke.

808.

فتح الاسرار - شرح المغنى

4027.

لؤلفه مصطفى بن يوسف المستارى

(بخط يده)

Komentar navedenom djelu al-Mugni. Napisao Muṣṭafa b. Yūsuf al-Mostārī, umro 1119/1707.

AM II, 443; OM II, 31.

Autor je napisao ovaj komentar kad je bio na vrhuncu svoje naučne djelatnosti i u njemu je dao jedno od najboljih djela ove vrste.

Početak:

الحمد لله الذي اوضح مناهج الشرع ورفع معاله واعلم قواعد الدين واثبت دعائمه ... وبعد فيقول المفتقر الى الغنى الباري مصطفى بن يوسف المستارى ان علم الاصول احق المفاخر بالتوقير والتبجيل ... وان كتاب المغنى للشيخ الامام ... جلال الدين الحجازي ... امتاز من بين التصانيف المختصرة في هذا الفن بحسن التهذيب ولطف التشذيب ومثانة التركيب ورصانة الترتيب ... فأمرت بلسان الالهام لا كوههم من الاوهام ان اكتب له شرحا يفتح عن مغالقات

مبانيه بابها ويرفع عن غوامض معانيه حجابها ... ولما كان هذا الشرح فانما لمغلفات محتجبة عن الابصار ناسب ان سميت فتح الاسرار

Na kraju djela autor kaže da je ovaj rad započeo 1. zulkade 1106, a da ga je završio 29. safera 1109. H.

هذا آخر ما قصدته من شرح مشكلات كتاب المغنى قد بسر الله تعالى الشروع في هذا الامر المهم بفضلته واحسانه ... فبذلت مجهودي في توضيح ما استبهم من حقايقه وتشرح ما استصعب من دقايقه واجنهدت في شرح لغاته وكشف نكاته بابلغ بيان ووضح ثببان وقد اتفق وقت عشاء ليلة يوم الاثنين التاسع والعشرين من صفر الخير سنة تسع ومائة والفرغ فراغ ثببان البيان واسنان الاقلام عنه وقد كان الافتتاح يوم الاثنين الاول من ذي القعدة الحرام سنة ست ومائة والفرغ ...

L. 377; 21 × 14. Ta'liq lijep, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima nešto glosa i ispravaka, što je sve pisano istim rukopisom kao i djelo. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis je autograf, dovršen uoči ponedjeljka 29. safera 1109/18. septembra 1697.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se popis djela, većinom komentara i glosa, što ih je napisao autor. Popis je prepisao iz neke autorove bilješke učenik i biograf autora Ibrahim b. Isma'il Opijač. Na kraju popisa je napomena da autor ima još svojih djela osim navedenih. Na naslovnoj stranici je vlastoručna bilješka i pečat autora kao vlasnika rukopisa (تملكه مؤلفه وكانه مصطفى بن يوسف المومثاري).

Ispod toga se nalazi bilješka, koju je zapisao navedeni učenik i biograf autora, a u kojoj se kaže, da je ovo djelo, kao i druga svoja djela, uvakufio sâm autor u gradu Mostaru. Zatim se navodi da je ovaj komentar »od početka do kraja«
prostudirao kod autora »njegov istaknuti i daroviti učenik munla Ahmed Lubini«
(iz Ljubinja), te da je autor umro u mjesecu rebiul-aharu 1119. H., a do godinu dana u istom mjesecu i ovaj njegov učenik.

(وقف هذا الكتاب المستطاب الذي بخط الشارح التحرير صاحب التحرير والتقرير مع سائر مصنفاته في بلدة موستار بشرط ان لا ينقل منه الى الاقطار والامصار والاجر على الله السائر ولقد قرأه على الشارح الكامل من اوله الى آخره بعض تلامذته الكرام المتأخرين من سائر الاقطار بالطبع الوقاد والفكر النقاد المشهور بمنا احمد لوييني ووقع الفراغ من تدريسه في صفر الخير في تاريخ تسع عشر ومائة والفرغ وتوفي الشارح التحرير في ربيع الآخر بالتاريخ المذكور وتوفي القاري المذكور بعد سنة ربيع الله روحها فانه ايضا مات في ربيع الآخر سنة عشرين ومائة والفرغ ... لتلميذه الفقير ابراهيم بن الشيخ اسمعيل)

Iz Karadoz-begove biblioteke.

809.

منار الانوار

3735.

Djelo koje je napisao Abu'l-Barakāt 'Abdullāh b. Ahmad Hāfizuddin an-Nasafī, umro 710/1310.

GAL II, 196; S. II, 263.

Početak: الحمد لله الذي هدانا الى الصراط المستقيم

L. 53; 18,5 × 12. Nash. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Po rubovima listova s početka ima komentara. Papir tamnobijel, povež kožni, oštećen, ukrašen ornamentima i zlatom.

Prepis dovršen 963/1555 (تم تاريخ سنة ٩٦٣).

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka na perzijskom jeziku, u stihovima, sa područja usulī fikha (قسمت الفاظ باشد چار نوع), zatim bilješka o mjerama za težinu (معرفة الاوزان), u kojoj je ispod svakog arapskog naziva za jedinice mjerenja težine napisano njegovo tumačenje na turskom jeziku, te dvije kraće bilješke s imenima ranijih vlasnika (Mustafa el-Halebi i Osman b. Ahmed el-Konevi). Na kraju su stihovi na perzijskom jeziku lirske sadržine, te biografske bilješke na arapskom i turskom jeziku.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

810.

ISTO

3009.

Primjerak je nepotpun s početka.

L. 44; 15,5 × 11. Ta'liq. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Po rubovima i između redaka ima komentara. Papir je tamnobijel, povež polukožni.

Prepisano 972/1564 (كوبله قور تلدى الحمد لله تمت ٩٧٢).

Uvakufio H. Ibrahim-efendi Silistreli i odredio mu za muteveliju Šejh Abdullaha Kaukčiju i njegovo muško potomstvo (v. nutarnju str. poveza).

(واقف الكتاب الحاج ابراهيم افندى سليستري ووضعت ولاء الكتاب على قاوقجي زاده الشيخ عبد الله و اولاده المذكور)

Na kraju su bilješke s područja fikha i jezika.

811.

ISTO

850.

L. 54; 18,5 × 12. *Ta'liq*. Naslovi pisani crvenim. Po rubovima listova i između redaka, izuzev pri kraju, ima dosta komentara i glosa, pisanih sitno. Stranice (izuzev prve dvije) obrubljene su sa dvije, a pri kraju jednom crvenom linijom. Papir tamnobijel, povez polukožni, oštećen.

Prepisano godine 1000/1591 (تم بالخير سنة الف).

Na prvom zaštitnom listu je cijena rukopisa, te bilješka sa imenom ranijeg vlasnika, koja je namjerno uništena. Ispod toga je pečat u kome se može pročitati ime سيد عمر بن عبد الله.

Uvakufio Oaman-efendija, muderis medrese Simzade u Sarajevu (وقف عثمان افندي المدرس بمدرسة سيم زاده في سراي بوسنة).

812.

ISTO

2472.

L. 55; 19 × 12,5. *Nash* krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka, s početka, ima sitno pisanih komentara. Papir bijel, čvrst; povez polukožni, oštećen.

Prepisao 'Omar b. Ibrahim at-Travniki (iz Travnika) 1028/1618.

(تم الكتاب بعون الله على يد عمر بن ابراهيم التراويكي ... في سنة ثمان وعشرين

والف - والتراويكي نسبة الى بلدة تراونيك في بوسنة -)

Uvakufio Muhamed b. Muzaferija (iz Sarajeva, v. bilješku na naslov. str.). Datum u njegovom pečatu je 1217/1802. Na drugim mjestima u rukopisu zabilježeno je da je rukopis uvakufio neki Hadži Mustafa.

813.

ISTO

3074.

L. 48; 18 × 12. *Nash-ta'liq* jednostavan. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Stranice i margine obrubljene su crvenom linijom. Po rubovima i između redaka, s početka, ima komentara. Papir bijel, deblji; povez polukožni.

Prepisano godine 1054/1644 (تمت الكتاب ... في آخر جمادى الاولى (سنة ١٠٥٤)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se potpis nekog Muhameda, kadije u Klisu i Livnu. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke iz usuli fikha.

814.

ISTO

1779.

L. 44; 20 × 15. *Ta'liq* pisan širokim perom. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Po rubovima listova, s početka, ima komentara. Papir bijel, deblji; povez kožni, oštećen, sa ornamentima utisnutim u korice.

Prepis je dovršen 1084/1673.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب ... على يد العبد الضعيف ... في تاريخ سنة ١٠٨٤)

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalaze se imena ranijih vlasnika i ime vakifa sa pečatima (Baki i njegov brat Husejn 1111/1699; H. Ibrahim b. H. Durak 1148/1735; Muhamed Baki Džinozade 1216/1801). Na nutarnjoj strani posljednje korice nalaze se poučni stihovi na našem jeziku, pisani arapskim pismom. Stihovi su očito pisani rukom prepisivača djela, što znači da je dotični naš čovjek i da je on izrekao i ove stihove.

(Pisati je velik siklet — i pisanje jeste zahmet.
Od hajra ima rahmet; — molim vam se, učite.
Uči svatko ko može, — za života svak može,
a kad umre ne može, — e, da nam Bog pomože!)

Uvakufio Džino-zade.

815.

Zbirka (مجموع) 2

1492.

L. 39; 20 × 14,5. *Nash-ta'liq*. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Papir bijel, čvrst; povez kožni, sa ornamentima utisnutim na sredini korica.

1. L. 1—34.

ISTO

S početka ima bilježaka koje tumače tekst.

2. L. 35—39. نخبة الفكر

Traktat o terminologiji hadisa od Ibn Hağar al-'Asqalanije (v. I, 237).

Prepis oba djela dovršen 1120/1708 (تم تاريخ سنة ١١٢٠).

816.

ISTO kao br. 809.

845.

L. 105; 19,5 × 10. Ta'liq pisan širokim perom, u razmaknutim, kratkim redovima. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, tanak; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je vjerovatno iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov, cijena knjige (15 para), te bilješka s imenom vlasnika i zavještača, njegov lični pečat i pečat ove biblioteke.

Uvakufio Muhamed Baki Džino-zade.

817.

Zbirka (مجموع) , 2

1189.

L. 52; 21 × 16. Nash arapski, lijep, djelomično vokalizovan. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni sa ornamentima na koricama. Ima polukožnu futrolu (gilāf).

1. L. 1—34.

ISTO

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov (كتاب المنار), bilješka sa potpisom ranijeg vlasnika (وبعد فقد ملكه الفقير الى الله الهادي محمد) i njegova tri lična pečata, te pečati Šehdine i ove biblioteke. Tu su i dvije bilješke pod naslovom فائدة, pisane kasnije, — o tumačenju nekih pojmova iz arapske filologije.

2. L. 35—52. كتاب العمدة في اصول الكلام (عمدة العقائد)

Djelo o islamskoj dogmatici (v. I, 65).

Oba djela prepisao je isti prepisivač koji nije zabilježio svoje ime ni datum prepisa. Rukopis je iz XV ili XVI stoljeća.

Iz Šehdine biblioteke.

818.

كشف الاسرار في شرح المنار

336.

Komentar prethodnom djelu al-Manar od istog pisca.

GAL II, 196; S. II, 263.

Početak:

الحمد لله ذا الحجة الباهرة والعزة القاهرة على تحفه العظام ومنه الجسام

L. 232; 26 × 18,5. Nash mjestimice vokaliziran. Naslovi, kao i neki dijelovi osnovnog teksta, pisani su crvenim mastilom. Nekoliko prvih listova dopisano je kasnije drugom, uvježbanom rukom. S početka je sadržaj djela. Papir bijel, deblji; povež polukožni, sa polukožnom futrolom. Po rubovima mjestimice ima nešto glosa.

Prepisao Aḥmad b. 'Alī b. Tūranšāh 735/1334.

(تتمت كتابة كشف الاسرار في شرح المنار بعون الملك الغفار في سنة خمس وثلاثين

وسمائه كاتبه احمد بن علي بن طورنشاہ)

Na početku se nalaze bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Husejn b. Derviš i Muhamed ...). Na kraju sadržaja nalazi se mali lični pečat sa imenom nekog vlasnika i datumom (Muhamed, 756/1355). Tu su i pečati Šehdine i Gazi Husrev-begove biblioteke.

Iz Šehdine biblioteke.

819.

ISTO

452.

L. 228; 26 × 18. Ta'liq sa nešto nashā. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir tamnobijel, dohvaćen vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Primjerak je prepisan poslije 800/1397. godine, tj. u XIV stoljeću (v. namjerno poništenu bilješku prepisivača na kraju, u kojoj se mogu pročitati samo riječi: سنة ... وثمناثة). Tu je sa strane još jedna nejasna bilješka).

Na kraju su bilješke iz fikha o vrstama vakufa.

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muhamed, «sljedbenik njegove presvjetlosti Musa-efendije, najučenijeg među velikim učenjacima» ...; Aḥmed b. Mustafa, muderis Husrev-begove medrese). Ispod naslova, pisanog kasnije na sredini stranice, nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis vakuf Gazi Husrev-bega za medresu Husrevijju.

(وقف الغازي خسرو بك في المدرسة خسروية)

820.

جامع الاسرار في شرح المنار

3854.

Komentar navedenog djela al-Manār. Napisao Qiwāmuddīn Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad al-Ḥabbāzī, umro 749/1348.

GAL II, 196; S. II, 263.

Početak: الحمد لله الذي ايد بالعلماء معالم الدين

Na kraju pisac navodi izvore kojima se služio pri izradi ovog komentara.

قال الامام الهمام ... شيخنا واستاذنا وسيدنا مولانا قوام الملة والدين نور الاسلام والمسلمين (في الهامش نسخة الاصل يقول العبد الضعيف) محمد بن محمد بن احمد الحيازي سلمه الله تعالى (نسخة الاصل : ستر الله عيوبه) في الدارين هذه فوايد التقطها من فوايد شيخنا علامة الوري ... استاذنا ... عبد العزيز بن احمد البخاري سلمه الله وابقاه ...

L. 215; 26,5 × 19. Nash starinski. Prvi list oštećen, naročito u vrhu. Na početku, listovi od 11—15. izgubljeni i mjesto njih stavljani su prilikom uveza novi neispisani listovi. Po rubovima ima mjestimice nešto glosa, naročito s početka. Papir različite boje, tamnobijel, žućkast i crvenkast, deblji. Neki listovi su oštećeni dugom upotrebom i crvotočnom. Povez kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao za ličnu potrebu iz autografa autorov učenik 'Abdullāh b. Idgađi(?) b. 'Abdullāh al-Ḥanafī u Kairu 14. ševala 763/1361.

وقع الفراغ من نسخ هذا الكتاب بحمد الله وكرمه بيد الفقير الضعيف المذنب ... عبد الله بن ايد غدي بن عبد الله الحنفى في المدينة المباركة مصر الحروسة ... يوم السبت الرابع عشر من شهر شوال المبارك سنة ثلاث وستين وسبعائة وكتبه لنفسه عبد الله المذكور غفر الله له ...

Na rubu posljednje stranice zabilježeno je rukom prepisivača da je završeno kolacioniranje i ispravak (بلغ مقابلة وتصحيحا والحمد)

(لله رب العالمين) Na istoj stranici u dnu nalaze se poznati stihovi Fahrūddīn Razīje o ograničenosti ljudskog razuma — (نهاية اقدم)

i drugi poučni stihovi, te bilješke sa područja fikha i hadisa, što je sve, čini se, pisano rukom prepisivača.

Ovo je, držimo, najstariji i najispravniji rukopis ovog djela. Iz Karađoz-begove biblioteke.

821.

الانوار في شرح المنار

1694.

Komentar djelu al-Manār. Napisao Akmaluddīn Muḥammad b. Maḥmūd al-Bābartī al-Ḥanafī, umro 786/1384.

HJ II, 1824; GAL II, 196; S. II, 263.

Primjerak je nepotpun (s početka jedan list izgubljen i na kraju 1—2 lista nedovršeni).

Početak ovdje:

... غيره في نفسه وفي ذلك مشقة عظيمة لا يحتملها الا كل صابر عن شهوات النفس

L. 193; 21,5 × 15,5. Nash-ta'liq. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Osnovni tekst podvučen je crvenom i pri kraju crnom lini-

jom. Po rubovima s početka ima glosa. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni.

Prepis je iz XVII ili XVIII stoljeća. Pismo je slično Kantamirinom rukopisu.

Iz Kantamirine biblioteke.

822.

شرح المنار لابن الملك

3715.

Komentar djelu al-Manār. Napisao 'Abdullaṭif b. 'Abdul'azīz Ibn al-Malak (Ibn Firište), umro 797/1395.

GAL II, 196; OM I, 219.

Ismā'il-paša (AM I, 617) kaže da je pisac umro 801/1399. Mnogi izvori (v. I, 322; HJ II, 1825; i drugi) pogrešno navode datum smrti ovog pisca.

Početak:

الله الحى الاحد حمد لا يحتويه الحد على ما أولانا علم القروع

L. 205; 17,5 × 14. Ta'liq-nash. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U prvoj polovini nekoliko lista dopisano je kasnije drugom rukom. Po rubovima listova, s početka, ima dosta sitno pisanih glosa, od kojih su neke oštećene vlagom. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Amīnuddīn Muḥammad b. Ishāq, zvani Maulānā Amīnī, 948/1541, kako stoji u krupno pisanoj bilješci na kraju:

(وقع الفراغ من كتابته في اليوم الحادى عشر من شهر رجب المرجب سنة ثمانية واربعين وتسعمائة على يد افقر الناس ... امين الدين محمد بن اسحق المعروف بمولانا امينى ...)

Uvakufio Džumhur Muhamed-efendija (v. bilješku na naslovnoj strani).

Na kraju se nalazi nekoliko nejasnih stihova od prepisivača o njegovom prepisivanju knjiga. On tu kaže da ne prepisuje knjige ni iz ljubavi za prepisivanjem ni iz pohlepe za dinarom, nego iz nužde koja mu je pala na glavu, jer se oženio ženom okrutna srca, koja mnogo traži.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

823.

ISTO

1410.

L. 240; 21 × 15. Ta'liq od različitih prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima sitno

pisanih glosa. Papir tamnobiljel i bijel, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potiče iz prve polovine XVI stoljeća.

Na naslovnoj strani nalaze se bilješke sa imenima ranijih vlasnika. (Pir Muhamed b. Muslihuddin koji je kupio ovaj primjerak u Istanbulu godine 968/1560, za 150 dirhema i bio mualim kod Mustafa-paše, beglerbega Rumelije, potomka Isfendijara i Halid b. Velida

ملك هذا الكتاب بالشراء الشرعى من الصحاف أحمد بجلي - حلي ٩ - بمائة وخمسين درهما حاليًا - ٩ - في ٢٥ ربيع الآخر سنة ٩٦٨ وقبض به محمد بن مصلح الدين بمقام قسطنطينية المعلم في خدمة امير الامراء بروم ايلي مصطفى پاشا وهو من نسل اسفنديار وخالد بن الوليد رض

te Halil b. Husejn b. Resul 1132/1719. Ispod ovog imena nalazi se i mali lični pečat). Tu je i bilješka koja sadrži datum 971/1563, kada je neki Perviz-efendi naimenovan za anadolskog kadi-askera —

تاريخ صدارت پرويز افندي لقضاء عسكر اناتولى صدر العدل معاده ٩٧١ te pečati Sehline i Gazi Husrev-begove biblioteke. Na posljednjem neispisanom listu nalaze se nejasni stihovi na perzijskom jeziku u kojima se spominje Abdulgafur Lari (umro 912/1506) i Isām (umro 944/1537).

Iz Sehline biblioteke.

824.

ISTO

3625.

L. 208; 20,5 × 13,5. Ta'liq sa nešto nashā. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. S početka su 64 lista dopisana kasnije drugim rukopisom, a potom je nekoliko lista odrezano i ostalo nedopisano. Papir tamnobiljel i bijel, povež polukožni.

تاريخ سنة ٩٩٧ — Hayrullah b. Husayn 997/1588

Na prvom zaštitnom listu nalazi se neka trgovačka bilješka i bilješke iz fikha. Na naslovnoj stranici nalaze se stihovi nekog Mejlje na turskom jeziku — u slavu Božijeg poslanika Muhameda.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

825.

ISTO

1406.

L. 223; 21 × 13. Nash-ta'liq. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji; povež polukožni, oštećen, ima polukožnu futrolu.

Prepis je dovršen u Meki kod Kabe, u petak pred ikindiju, 9. ramazana 1000/1591.

(قد وقع الفراغ من هذه النسخة ... في يوم الجمعة قبل صلاة العصر تاسع شهر

رمضان من شهر سنة الف)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se ime ranijeg vlasnika (Ibrahim b. Ahmed, muderis), naslov, pečati Sehline i ove biblioteke, hatma-dova i dva hadisa. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja usuli-fikha i jezika. Na kraju se nalaze bilješke iz fikha, jedna dova, te datumi smrti i rođenja nekih osoba.

Iz Suhline biblioteke.

826.

ISTO

4273.

Primjerak je nepotpun s početka.

L. 278; 20 × 14,5. Nash. Osnovni tekst podvučen i stranice obrubljene crvenom linijom. Neki su listovi dopisani kasnije drugim rukopisom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir tamnobiljel, glat, prvi list oštećen; povež polukožni, oštećen, prva korica otkinuta.

Prepisao Hasan b. Yūsuf 20. rebiul-evvela 1002/1593.

(قد تم على يد العبد المذنب ... الحاج حسن بن يوسف ... في ٢٠ ربيع الاول سنة

(١٠٠٢)

Na rubu posljednje stranice nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je završeno čitanje i kolacioniranje.

(قد تم مطالعته ومقابلته بقدر الطاقة بعون الله تعالى)

827.

ISTO

1192.

L. 154; 21 × 15. Ta'liq. Osnovni tekst podvučen crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima malo glosa. Papir bijel, čvrst, povež polukožni.

Prepis završen 1031/1621.

(تمت النسخة في اواخر ربيع الاول في ليلة الاربعاء سنة احدى وثلاثين والف)

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke na arapskom jeziku sa područja fikha i jezika. Na kraju se nalaze bilješke na turskom i nešto na arapskom jeziku sa područja fikha, te recepti za liječenje nekih bolesti.

828.

ISTO

3521.

Primjerak je nepotpun s početka.

L. 200; 20 × 13,5. Ta'liq i nash. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao 'Abdusselām b. Yūsuf 1065/1654.

(تم .. من يد الفقير ... عبد السلام بن يوسف في يوم الاثنين وهو يوم الثالث من شهر ذي الحجة من شهر سنة خمس وستين والـ)

Na početku se nalaze razne bilješke na turskom i arapskom jeziku o nekim dugovima i zajmovima, sa područja fikha, poučni stihovi o odgoju, priče o Božijem poslaniku Muhamedu i o odgovornosti grešnika sudnjeg dana, te neki hadisi. Na kraju su bilješke iz fikha, jedna hatma-dova i jedan nesiguran hadis od hazreti Aise na turskom jeziku.

829.

ISTO

1480.

L. 263; 20,5 × 14. Nash-ta'liq. Naslovi su pisani crvenim mastilom, a osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. 'Omār al-A'rağ Samargizāde an-Nawābādī (iz Prusca), 1067/1656.

(تم على يد العبد الفقير الاحوج حسن بن عمر الاعرج الشهر بسمرجى زاده النوابادي في يوم الاربعاء الثامن والعشرين من شهر جمادى الاولى لسنة سبع وستين والـ) - والنوابادي نسبة الى بلدة في بوسنة

Na početku se nalaze bilješke iz fikha i bilješka na turskom jeziku koja sadrži datum smrti pisca Munla Husreva.

Uvakufio Muhamed Sakir Muldović, muftija u Sarajevu, za svoje potomstvo, 1263/1846.

(قد وقفت وحببت هذه النسخة الشريفة والكراميس اللطيفة على اولادى واولاد اولادى خالصا لوجه الله الهادي وانا افقر العباد محمد شاكى بن محمد معيد حال كوفى مفتيا بمدينة سراى بوسنة .. في غرة محرم الحرام من شهر سنة ثلاث وستين ومائتين والـ)

Ispod toga je vakifov mali pečat, te potpis jednog njegovog prauka iz godine 1327/1909. Na kraju, na neispisanom listu, nalazi se bilješka u kojoj se navode prva pisana djela i prvi pisci iz nekih islamskih nauka.

830.

ISTO

1627.

L. 190; 20 × 14,5. Nash lijep, mjestimice vokalizovan. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Osnovni tekst je podvučen crvenom linijom. Listovi od 11—22. dopisani su kasnije drugim rukopisom. Papir bijel i tamnobijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisano u Banjoj Luci 1068/1657.

(قد وقع الفراغ من ترفيم هذه النسخة الشريفة بعون الله في بلدة يانه لوقه - في بوسنة - في اوائل شهر ربيع الآخر المبارك غفر الله لكانبه ولوالديه ولصاحبه ... لسنة ثمان وستين بعد الالف)

Uvakufio Elči Ibrahim-paša, muhafiz Bosne.

(وقفت هذه النسخة لله العلى الاعلى وانا الحقير ابلجى الحاج ابراهيم باشا محافظ بوسنة)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

831.

ISTO

3983.

L. 204; 20 × 13. Ta'liq sitan. Tekst al-Manar-a je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih rukopisom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Halil b. H. Šādiq al-Būliwī (iz grada Būli — Kasta-munija, Turska), u Istanbulu, u medresi Defterdar-paše, 1072/1661.

(وقع الفراغ من تنميقه ... على يد الفقير ... خليل بن الحاج صادق البولوى لسنة اثنين وسبعين والـ بقسطنطينية المحروسة بمدرسة دفتردار باشا ..)

Uvakufio Ali-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru 1257/1841, — v. bilješku i pečat na prvom zaštitnom listu. Tu su još dvije kraće bilješke sa područja logike i jezika. Iza toga nalazi se sadržaj.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

832.

ISTO

4082.

L. 218; 20,5 × 13. Ta'liq-nash. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito s početka, ima glosa. Papir bijel, tanak; povez polukožni.

Prepisao Hasan b. Sa'bān, 1084/1673.

(تمت الكتاب ... سنة ١٠٨٤ في شهر جمادى الأولى في يوم الثالث حسن بن شعبان)

Na početku se nalazi bilješka sa potpisom i pečatom ranijeg vlasnika (bihački kapetan H. Muhamed b. H. Ismail el-Mostari — Mostarac). Na slijedeće dvije stranice nalazi se sadržaj djela.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

833.

Zbirka (مجموع) 2

2585.

L. 252; 20,5 × 14,5. Ta'liq sa nešto nashā. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, glat, listovi prosuti; povez kožni, rastavljen od knjige.

1. L. 1—181. ISTO

Po rubovima nekih listova s početka ima malo glosa.

2. L. 182—252. شرح سميت الوصول

Komentar kratkom usulskom djelu Samt al-wuṣūl. Oboje napisao Hasan Kāfi al-Aqḥiṣārī al-Bosnawī (iz Prusca u Bosni), umro 1025/1616.

HH II, 1002; OM I, 277.

Datum smrti autora je prema bibliografskim izvorima. Međutim, na rubu jednog rukopisa u ovoj biblioteci nalazi se bilješka, koju je napisao neko od autorovih učenika, a u kojoj se kaže da je Hasan Kāfi umro 16. ramazana 1024/1615 (v. ovdje kasnije br. 896, 2). Držimo da ta bilješka zaslužuje pažnju.

Osnovno djelo Samt al-wuṣūl raspoređeno je na uvod (muqaddima), dvije glave (bāb) i završetak (ḥātima), a dovršeno je na putu za hadž krajem 1000-te godine po H. Na predlog mnogih učenika i učenjaka autor je napisao ovom osnovnom djelu i svoj komentar 1004. H. spojivši ih u jednu cjelinu (v. H. Šabanović, POF, Sarajevo 1969, s. 23).

Početak osnovnog djela glasi:

الحمد لله على ما هدانا لسمت الوصول الى اصول الشرع بتلويح كتابه

Početak komentara:

الحمد لله الذي هدانا لهذا لم يكن ليهدينا الى جنابه بخطابه

Prepisao cijelu ovu zbirku Aḥmad b. Muṣṭafā al-Aqḥiṣārī (iz Prusca), 1087—8/1677.

(كتبه احقر الوري احمد بن مصطفى الاقحصارى لسنة ١٠٨٨ — والاقحصارى نسبة

الى بلدة اقحصار وهي بلدة بروساج في بوسنه)

Na kraju drugog rukopisa bilješka prepisivača glasi:

حرره الفقير احمد بن مصطفى الاقحصارى سنة ١٠٨٧

Prepisivač je učen čovjek i bio je profesor u Istanbulu, a umro je kao kadija u Bosni 1115/1703 (v. M. Handžić, El-Gavhar el-esna, 36).

Uvakufio Salim Muftić.

834.

ISTO kao br. 822.

1505.

L. 249; 20 × 12. Nash sa nešto ta'liqa. Osnovni tekst je podvučen crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima sitno pisanih glosa. Papir bijel, glat; povez kožni sa ornamentima na koricama.

Prepisao Selim b. Muḥammad Dimlawī (iz sela Zimlje kod Mostara) u Karadoz-begovoj medresi, godine 1095—1683.

(قد وقع الفراغ من هذا الكتاب ... من يد ... سليم بن محمد ذنبه وى فى مدرسة

قره كوزيك لسنة خمس وتسعين والف)

Na početku se nalazi sadržaj, pisan kasnije drugom rukom, te kratke, sitno pisane bilješke s područja tefsira, fikha i arapskog jezika. Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Mustafa Kotlevi i vaiz Ali Nehri —?), te stari i novi pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

Na kraju se nalazi rasprava na turskom jeziku, pisana sitnim ta'liqom, pod naslovom: حكايت (priča). Rasprava govori o derogaciji ranije objave (Tevrata) objavom islama i o nekim starim, iskrivljenim vjerama. Rad je u obliku polemike, koja se vodi pred abasovskim halifom Vasikom (841—846), između predstavnika starih vjera, s jedne strane, i jednog mladića muslimana, s druge strane.

Početak:

روایت اولئور که ادیان باطله دن بش نفر جهلاء

835.

ISTO

2582.

L. 277; 20,5 × 14. *Nash*. Osnovni tekst podvučen crvenom linijom. Po rubovima nekih listova s početka ima malo glosa. Papir bijel, glat; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. Husayn b. Ibrāhīm al-Bosnawī (Bošnjak) iz neretvanske nahije, 1215/1800.

(... على يد اضعف العباد حسن بن حسين بن ابراهيم البسنوي من ناحية نرتوى في يوم الجمعة وقت الضحى من شهر شعبان الشريف لسنة خمسة عشر ومائتين والفر)

Na početku se nalaze nevažne bilješke, kasnije pisane.
Uvakufio Salim Muftić.

836.

ISTO

1359.

L. 153; 20 × 14. *Ta'liq* sa nešto *nasha*, sitan, lijep. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Tekst *al-Manar-a* je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa, pisanih vrlo sitno, rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se poučni stihovi o skromnosti alima, a na naslovnoj stranici bilješke s područja fikha i ime ranijeg vlasnika (Ibrahim b. Ibrahim-ef.). Na kraju je sadržaj, bilješke iz fikha na arapskom i turskom jeziku, te jedna hutba.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.
Uvakufio Salim Muftić.

837.

ISTO

1403.

L. 312; 21 × 14,5. *Ta'liq* krupno pisan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima glosa. Papir bijel, deblji, izuzev listova 3 i 6 koji su zeleni. Povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke na arapskom i turskom jeziku s područja usuli-fikha. Uvakufio H. Ibrahim b. Islam Ispužlija (iz Spuža), nastanjen u Travniku, za Ajni-begov mekteb, 1252/1836 (v. bilješku na kraju).

وقف هذه النسخة الشريفة ... الحاج ابراهيم بن اسلام اسپوزلى ساكن تراونيك في المكتب المسمى بآيته بك زاده وسلمه الى المتولى الحاج خليل افندي بن صالح هرچغلي سنة

١٢٥٢

3887. حاشية الرهاوى على شرح المنار لابن ملك 838.

Glosa prethodnom Ibn Malakovom komentaru djela *al-Manār*. Napisao Šarafuddīn Abū Zakariyā Yahyā (b. Qarağa Sibṭ) ar-Ruḥāwī al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro oko 949/1542.

GAL II, 196; S. II, 263; HH II, 1825; Saḡarāt VIII, 279.

Početak:

الحمد لله الذى اعلى معالم دين الاسلام وبين قوانين الشرع والاحكام

L. 287; 23,5 × 14,5. *Nash-ta'liq*, pisan vještom rukom. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Papir bijel i žućkast, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Hasan b. Bālī al-Mostārī (Mostarac), mujezin »Stare džamije« (Camii atik) u Mostaru, u srijedu, krajem mjeseca rebiul-ahira 1047/1637.

قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب المستطاب ... على يد العبد الحقير حسن بن بالى الموستارى المؤذن بجامع عتيق فى يوم چهارشنبه من شهر ربيع الآخر فى الاواخر سنة سبع واربعين بعد الالف من هجرة من لاني بعده ...

Po ljepoti i tačnosti prepisa vidi se da je prepisivač bio učen čovjek.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov, stavljen kasnije pogrešno, i cijena knjige (كتاب رهاوى قيمت ٦٠٠). Na naslovnoj stranici su dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Husejn b. Mustafa i Mustafa Mufti-zade).

Uvakufio Džumhur Mehmed-efendija (وقف جمهور محمد افندى).
Iz Karađoz-begove biblioteke.

839.

ISTO

4010.

L. 319; 20 × 13,5. *Ta'liq* sitan, pisan uvježbanom rukom. Naslovi (*qawluhu*) pisani su crvenim mastilom. Istaknute riječi većinom su podvučene crticom. Papir je tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis je vjerovatno iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se mali pečat, nečitak. Uvakufio Ali-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru 1257/1841, (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

840.

ISTO

2536.

L. 320; 20 × 14,5. Ta'liq i mjestimice nash, od različitih prepisivača. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Tekst komentara podvučen je crvenom linijom samo s početka. Papir bijel, čvrst; povež polukožni, oštećen. Rukopis je potpun.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se potpis i pečat ranijeg vlasnika, što je namjerno izbrisano; bilješka s područja usuli-fikha: pogrešno i nevješto pisani naslovi; lični pečat jednog drugog ranijeg vlasnika, te stari i noviji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na listu 1^a je bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Muhamed, Isamuddin b. Abdullah el-Bosnevi 1276/1859 —

قد دخلت هذه النسخة في ملك الفقير ... محمد عصام الدين بن عبد الله اليوسفي ١٢٧٦

Na kraju, na neispisanom listu, nalazi se bilješka u kojoj se potpisuje kao vlasnik ovog rukopisa Mustafa Muhlisija, iz Sarajeva.

841.

نتائج الافكار

1537.

(حاشية عزمي زاده على شرح المنار لابن ملك)

Glosa Ibnu Melekovom komentaru djela al-Manār. Napisao Maulā Mustafā b. Pīr Muḥammad 'Azmīzāde, umro 1040/1630. BH II, 1825; GAL II, 196.

Na donjem prerezu listova napisan je naslov pogrešno.

Početak:

الحمد لمن جعل حكمه المشروع كشجرة اصلها ثابت وفرعها مرفوع

Na kraju pisac završava riječima:

هذا آخر ما تيسر ابراده من نتائج الافكار عند الاشتغال بمطالعة شرح المنار

L. 209; 20 × 12,5. Nash sa nešto ta'liqa, sitan, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima samo nekih listova ima malo glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Hasan b. 'Otmān 1041/1631.

(قد وقع الفراغ ... من تحرير هذه النسخة على يد العبد الضعيف حسن بن عثمان لسنة

احدى واربعين والف)

Na početku se nalazi sadržaj, pisan kasnije drugom rukom i bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Husejn b. Mustafa el-Mostari — Mostarac — kadija u — nečitko). Na naslovnoj stranici nalaze

se bilješke s područja usuli-fikha. Na prvoj stranici, u vrhu, zabilježeno je da je ovaj rukopis uvakufio za Gazi Husrev-begovu medresu mutevelija Ahmed-Asim. Ispod toga se nalazi mali pečat, u kome je upisano ime: »Ahmed 1153/1740«. Možda je to neko od vakifovih djedova, jer sam vakif živio je kasnije. Na nekim listovima nalazi se vakifov veliki vakufski pečat sa datumom 1284/1867. Na kraju, na zaštitnom listu, zabilježeno je da je nekada bio vlasnik ovog rukopisa i neki Velijjuddin H. Muhamed-efendi.

Uvakufio mutevelija Ahmed Asim Mutevelić.

842.

ISTO

1259.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov, stavljen kasnije
(حاشية عزمي على ابن ملك من اصول الفقه)

L. 178; 20 × 12,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat; povež polukožni.

Prepisao Muḥammad b. Aḥmad aṭ-Ṭašlawī, u medresi Husrevijji 1091/1680.

(نعم بعون الله تعالى في اليوم الثاني من العيد الاضحى سنة احدى وتسعين والف في

المدرسة الحسروية وانا الفقير محمد بن احمد الطاشلوي)

Na prvom zaštitnom listu, ispod navedenog naslova, nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika i njegov mali pečat, što je namjerno brisano, ali se ipak može pročitati da je vlasnik Abdullah b. Ahmed Sarajlija kupio ovaj primjerak »na legalan način u prisustvu jednog skupa prijatelja«.

Iz Kantamirine biblioteke.

843.

ISTO

1417.

Na naslovnoj stranici je naslov, stavljen kasnije:

حاشية عزمي زاده

L. 247; 20 × 15. Nash-ta'liq, pisan krupnijim pismom, jednostavan. Nekoliko lista u prvoj polovini rukopisa obrubljeno je crvenom linijom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Na kraju se kaže da je prepisao Hasan b. Husain, a zatim su navedena dva datuma prepisa. Prvi datum je 1071/1660, a drugi je 1100/1688. Biće da se prvi datum i ime prepisivača odnose na ori-

ginal, iz koga je ovaj primjerak prepisan, a drugi datum se odnosi na ovaj prepis, čiji se prepisivač nije potpisao.

(قد وقع الفراغ من تنقيحه ... على يد احوج عباد الله الصمد حسن بن حسين في اواسط ربيع الاول سنة احدى وسبعين والف ... الحمد لله على التمام بلطفه وكرمه بدأت باذن الله تعالى سنة سبع و تسعين والف وانتمت باذن الله تعالى سنة مائة والف)

Na naslovnoj stranici nalazi se, pored navedenog naslova, pečat *Sehdi-efendine* i ove biblioteke. Na rubu drugog lista je bilješka u kojoj se kaže da je rukopis Kantamirin vakuf. Iz *Sehdine* biblioteke.

844.

ISTO

1486.

Na naslovnoj stranici je naslov:

حاشية عزمي زاده المرحوم علي ابن فرشته في الاصول

L. 216; 20 × 12,5. Ta'liq pisan različitim perom i različitim rukopisom. Prvi dio prepisan je prilično jednostavnim pismom, a drugi veći dio prepisan je lijepim pismom. Pismo ovog drugog dijela slično je pismu *Šejh Juje* Mostarca. Iz bilježaka koje se ovdje nalaze može se zaključiti da je to njegov rukopis. Po rubovima nekih listova ima bilježaka koje tumače tekst. Neke od ovih bilježaka prepisane su — gledajući po pismu — rukom *Ibrahima Opijača* iz Mostara. Bilješke su uzete iz raznih poznatih glosa i komentara, među kojima i iz djela te struke što ih je napisao *Mustafa b. Jusuf el-Mostari*, a naročito iz njegova komentara *فتح الاسرار* (v. br. 808). Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, popravljen.

Rukopis potiče iz druge polovine XVII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se polijepljen jedan listić, na kome je ispisana jedna kraća priča na arapskom jeziku o nekom nemoćnom siromahu. U dnu listića je bilješka na turskom jeziku u kojoj se kaže da je navedena priča (ili možda cijela knjiga?) rukopis «umrlog muftije *Mustafa-efendije*» i da je to u ovoj bilješci napomenuto zato, da bi se sačuvala uspomena na njegovo vlastoručno pismo. Bilješku je stavio, po svoj prilici, *Ibrahim Opijač*; a muftija koji se u njoj spominje je *Šejh Jujo*. Na prvom zaštitnom listu, koji je pokidan, nalaze se bilješke s područja *usuli-fikha* i *fikha*. Na naslovnoj stranici, ispod navedenog naslova, nalaze se bilješke, također s područja *usula* i *fikha*, a pisane su, kako izgleda, rukopisom *Šejh Juje*. Tu je u dnu stranice i bilješka u kojoj se kaže da je postao vlasnikom rukopisa *Ibrahim b. Šejh Ismail el-Mostari*. Na kraju se nalazi bilješka pisana rukom prepisivača, u kojoj se kaže da je autor djelo dovršio početkom šehvala 1031/1621

(وقع الفراغ من تأليفه بحمد الله تعالى في اوائل شوال المكرم لسنة احدى وثلاثين بعد)
(الف)

845.

ISTO

2487.

U rukopisu je naslov, stavljen kasnije:

حاشية عزمي زاده على شرح ابن ملك على المنار

L. 131; 19 × 13,5. Ta'liq sitan, složen. Papir bijel, glat čvrst; povež polukožni.

Prepis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalazi kratka priča i recepti za liječenje nekih bolesti — iz djela *Hayāt al-ḥaywān*, te molitva pokajanja

(سيد الاستغفار)

Na istom listu, na stranici b, nalazi se kratka bilješka, koja je izbljedjela ili je namjerno brisana, a u kojoj se može pročitati da je vlasnik rukopisa *Muhamed-efendija*, *Muderris-efendizade*.

846.

شرح القريبي على المنار

304.

Komentar prethodno spomenutog djela *al-Manār*. Napisao *Saraf b. Kamāl b. Hasan b. 'Alī al-Qrīmī*, kako je to navedeno u rukopisu. Komentar je dovršen 810/1407.

HH II, 1824.

U prvom izdanju *Kašf az-ẓunūna* (HH II, 520, *Der-i Seādet*, 1310) kaže se da je komentator dovršio svoje djelo 752/1351, te da

je ovo najbolji komentar *al-Manār-a* (فصار احسن شروحه).

Početak:

الحمد لله الذي شرف خواص نوع الانسان بالهداية الى مناهج استنباط الاحكام

الشرعية

L. 137; 27 × 18,5. Nash starinski, čitak, djelomično bez tačaka. Listovi 1, 8 i 9 dopisani su kasnije slabijim rukopisom. Po rubovima listova, s početka, ima glosa. Naslovi قوله većinom izostavljeni, a mjesto za njih ostalo nepopunjeno. Papir tamnobijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, naročito pri dnu, od čega su neki oštećeni; povež kožni, oštećen, ukrašen ornamentima utisnutim u korice.

Prepisao *Muhyiddīn b. Hāṣakī b. Yūnus ar-Rūmī* 826/1422.

(وقد اتفق الفراغ من كتابته وتبييضه ... في غرة رجب على يد اضعف عباد الله محيي)

الدين بن المرحوم المغفور مولانا خاَصَكِي بن يونس الرومي ... سنة ست وعشرين وثمانمائة)

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov i krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je pisac učenik Hafizuddin el-Kerderije, zvanog Ibn el-Bezzazi (umro 827/1424) i da je napisao glosu Taftazanijinom komentaru Nesefina Akaida.

مصنف هذا الكتاب مولانا شرف الدين بن كمال القريني اخذ عن حافظ الدين الكردي المعروف بابن البزازی له شرح المنار وحاشية مقبولة مشهورة متداولة بين الافاضل والانام على شرح العقائد الفتاواني

Tu su i bilješke sa imenima ranijih vlasnika, od kojih su tri namjerno izbrisane, a četvrta je ostala čitka (Mahmud b. Muhamed b. Hurem el-Bosnevi —

من كتب الفقير اليه سبحانه وتعالى محمود بن محمد بن حرم البوسني

Iz Kantimirne biblioteke.

847. شرح المنار لابن العيني 955.

Komentar usulskom djelu al-Manār. Napisao 'Abdurrahmān b. Abū Bakr Ibn al-'Aynī, umro 893/1488.
HH II, 1825; GAL II, 196.

To je komentar napisan ukratko i sažeto, da bi služio kao lak priručnik.

Početak:

الحمد لله الذي جعل لأصول شرعه منارا أي منار ... وبعد فيقول فقير الله المعنى عبد

الرحمن بن أبي بكر ابن العيني

L. 70; 20,5 × 14,5. Nash starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Na rubu malog broja listova nalazi se nešto glosa. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; listovi u vrhu dohvaćeni su vlagom, povež je polukožni.

Rukopis je iz XVI ili XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov, kasnije stavljen, potpis i lični pečat ranijeg vlasnika (H. Mustafa, kadija), te dva pečata ove biblioteke. Na kraju samog rukopisa je bilješka autora, u kojoj on kaže da je komentar dovršio 868/1463. Na posljednjoj stranici je kasnije pisana bilješka s područja fikha o upotrebi zabranjenih stvari (harām) za liječenje. U dnu te stranice nalazi se kratka, neja-

sna i nečitka bilješka na turskom jeziku, iz koje bi se moglo razumjeti da je rukopis kupljen (u Beogradu?) 1056/1646.

848. Zbirka (مجموع) 7 3634.

L. 255; 19 × 12. Ta'liq pisan vještom rukom pod tač. 1, ta'liq i nash od različitih prepisivača pod t. 2 i 3 i nash lijep pod t. 4, 5, 6 i 7. Papir tamnobiljel i bijel, različite vrste; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—88. ISTO

Na prvom zaštitnom listu je kasnije stavljen naslov: شرح المنار. Tekst el-Menara je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom.

Prepisao Ahmad b. Muṣṭafā al-Mostārī (Mostarac) 1062/1651
كانه افقر الوري احمد بن مصطفى المستاري (سنة ١٠٦٢)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se razne bilješke manje važnosti. Na prvom zaštitnom listu je sadržaj ove zbirke, bilješke iz fikha, mistike i usuli-fikha, te dvije bilješke sa imenima i pečatima ranijih vlasnika. Prvu od ove dvije vlastoručno je zabilježio

Mustafa b. Jusuf el-Mostari (مصطفى بن يوسف) ملكه الفقير الى الغنى الباري مصطفى بن يوسف (المستاري) koji je napisao i navedeni sadržaj ove zbirke. Druga

bilješka ispod toga namjerno je pobrisana, ali se u njoj može pročitati da je vlasnik Omer(?) b. Salih el-Mostari. Na slijedećem neispisanom listu nalaze se bilješke na arapskom i turskom jeziku iz fikha i književnosti, te poučni stihovi na turskom jeziku. Na naslovnoj stranici je naslov djela, napisan rukom Šejh Juje, crvenom tintom, te dvije bilješke sa imenima i pečatima nekadanjih vlasnika (H. Mehmed b. H. Ismail el-Mostari, kapetan bihačke kapetanije, i Mustafa b. Osman).

2. شرح الاردبيلي على انموذج الزمخشري في النحو L. 89—143.

Komentar djelu al-Unmūdāg o arapskoj sintaksi. Osnovno djelo napisao je Abu'l-Qāsim Maḥmūd b. 'Omar az-Zamaḥṣārī (umro 538/1144), a ovaj komentar Ḡamāluddīn Muḥammad b. 'Abdulḡanī al-Ardabīlī. Datum njegove smrti naveden je različito u raznim izvorima. Kairo (II, 123), HH (I, 185) i Mu'ḡam (I, 423) navode da je komentator umro 647/1249, što je, držimo, najispravnije. (Za druge verzije v. GAL I, 291 i SI, 510).

Početak komentara:

الحمد لله الذي جعل العربية مفتاح البيان (في كشف الظنون: مصباحاً للبيان)

Neke stranice su obrubljene i osnovni tekst je podvučen mjestimice crvenom linijom. Po nekoliko lista na početku, u sredini i na kraju ispisano je rukopisom Šejh Juje Mostarca. Na naslovnoj stranici je naslov, kasnije stavljen drugim rukopisom, te bilješke s područja usuli-fikha i jezika. Ove bilješke, kao i bilješke na rubu prve dvije stranice, ispisane su također rukopisom Šejh Juje. Njegov je rukopis i bilješka na kraju (l. 144), koji sadrži uputstvo, kako treba čitati jednu arapsku knjigu (اسلوب مطالعة الكتاب)

3. L. 145—208. حاشية على شرح الشافية في الصرف

Glosa nekom komentaru djela *aš-Šāfiya* o arapskoj gramatici. Osnovno djelo napisao je Abū 'Amr Oṭmān b. 'Omar Ibn al-Ḥāgib al-Mālikī, umro 846/1248; komentar je od nama nepoznatog pisca, a ovu glosu napisao je 'Iṣāmuddīn Ibrāhīm b. Muḥammad al-Isfārā'ī, umro 944/1537 — kako je to zabilježio Mustafa b. Jusuf (Šejh Jujo) na početku zbirke (حاشية عصام الدين على شافية الصرف)

Istina, u nekim izvorima (GAL SI, 536) kaže se da je 'Iṣāmuddīn napisao glosu komentaru od Čareperdiye (Aḥmad b. Ḥasan al-Ġārabardī, umro 746/1345). Poređenjem smo ustanovili da komentar, koji se ovdje obrađuje, nije od Čareperdiye, pa prema tome ni ova glosa ne bi bila od 'Iṣāmuddīna. Ali, u drugom rukopisnom primjerku ove iste glose, koji se nalazi u ovoj biblioteci pod inv. br. 3146, a koji je prepisan 1019/1610, kaže se izričito u bilješci na kraju da je ovo »komentar« od 'Iṣāmuddīna

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الشرح المنسوب الى المولى عصام الدين في يوم الاثنين من اواخر

شهر جمادى الآخر من شهر سنة تسع عشرة و الف)

Prema ovoj bilješci, ovdje se, dakle, radi o Isamuddinovom djelu, samo što je ono u prethodnoj bilješci pogrešno nazvano »komentar«, jer je ovo očito glosa. Iz toga slijedi da je GAL (n. m.) ovu glosu pogrešno povezao sa Čareperdijinim komentarom, jer po svemu izgleda da je to glosa nekom drugom, nepoznatom komentaru djela *aš-Šāfiya*.

Početak:

قوله والعاقبة للمتقين والعاقبة آخر كل شيء والولد كذا في انقاموس وهو عطف على العالمين
اي رب العاقبة للمتقين وجاعل آخر امرهم خيراً من اوله

Završetak je riječima:

قوله وحلا يكتب على الوجهين لاحتماله لانه يمال فيظن انه ياء اذ الالف الثانية لا تمال للكسرة اذا كان عن الواو وتقلب في كلها تاء والواو تقلب ياء دون الياء وفيه انه اذا تعارض الدليلان سقطا فبقى مجهول الاصل فينبغي ان يكتب بالالف

Prepisao pod t. 2 i 3 isti prepisivač lijepim rukopisom i to je — sudeći po pismu — Aḥmad b. Muṣṭafa al-Mostārī (v. pod tač. 1).

Na str. 208^b—209 nalazi se početak nekog rada na turskom jeziku, iz oblasti islamske mistike (tesavvuf), o ljudskoj duši (نفس) i ljudskim sklonostima. Početak mu je:

حمد اول الله كه جميع مخلوقاتي خلق اندكدنصكره

Slijedeća 3 lista su neispisana.

4. L. 210—216.

(تفسير آية فوسوس لها الشيطان ليبدى لها ما وورى عنها — من سورة الاعراف)

Tumačenje dvadesetog ajeta iz sure *al-A'rāf* (o šejtanskoj prevari, kojom je naveo Adema u raj da pojede zabranjeno voće).

Pisac ove i slijedeće tri risale je, kako izgleda, neki Muḥammad al-Ḥusaynī, čija nam je biografija nepoznata. Rad je posvećen nekom velikom veziru, čije ime nije navedeno.

Početak:

تحمدك اللهم بكل محمدا انت اهلها على ما وقفنا لاسرار فرقائك العظيم

Rukopis je krupniji, razgovijetan, pisan rukom vješta kaligrafa. Rečenice su rastavljene krupnim zlatnim tačkama. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom.

5. L. 217—242.

(تفسير قوله تعالى : واما الذين سعدوا ففي الجنة خالدين فيها — في سورة هود — وقوله تعالى : ان تعذبهم فانهم عبادك — في سورة المائدة)

Tumačenje ajeta 108 iz sure *Hūd* i ajeta 118 iz sure *al-Mā'ida*. Ovo je, zapravo, opširane uvod u tumačenje tih ajeta. Rad je posvećen šejhul-islamu Muhamedu b. Sa'duddīnu (umro 1024/1615) i njegovom bratu Es'adu, koji je također poslije bio šejhul-islam (umro 1034/1624). Rad, uglavnom, čini laskavo hvalisanje i glorifikovanje

navedene braće, a cilj mu je očito približavanje ljudima od autoriteta i uticaja radi postizanja materijalne pomoći ili nekog položaja. Sadržaj je mističkog pravca, zasnovan velikim dijelom na formulama računa ebdžed (أبجد).

Početak: الحمد لله العزيز الوهاب مفتح الابواب مسبب الاسباب

Pismo i oprema kao kod prethodnog rukopisa.

6. L. 243—250. (رسالة على حديث الحوض والكوثر)

Risala o tumačenju pojmova *ḥaud* i *kauṭar* koji se spominju u Hadisu i Kur'ānu.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... عليه السلام في حديث الحوض من شرب منه فلا يقلما أبدا

7. L. 251—254. (تفسير سورة النصر)

Tumačenje 110. sure an-Naṣr. Tumačenje je sufijskog pravca. Napisao Muḥammad al-Ḥusaynī, kako je to označeno u bilješci na kraju (مما علقه محمد الحسين).

Početak:

إذا جاء نصر الله وانكشف لديك مرتبة الواحدة بتجليات الامماء والصفات

Risale pod tač. 4—7 napisao je, kako izgleda, isti autor (v. pod t. 4 i 7). Prepis, ukoliko nije također njegov, djelo je nekog vještog kaligrafa iz početka XVII stoljeća.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

849. مشكاة الانوار على المنار لابن نجيم 1724.

Komentar djelu al-Manār. Napisao Zaynuddīn (Zayn al-'ābidīn) b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro 970/1562. Djelo je započeto i dovršeno 965/1557, kada je pisac predavao ovaj predmet na al-Azharu, a rađeno je prema nekim ranijim istaknutim djelima ove struke. Gornji naslov nalazi se na naslovnoj stranici i u uvodu djela (ومجته بمشكاة الانوار في اصول المنار).

Pored toga, pisac na kraju kaže da je djelu prvobitno dao ime: تعليق الانوار على اصول المنار, a potom da ga je konačno nazvao فتح الغفار بشرح المنار. Tako je ovaj komentar u literaturi poznat pod sva tri gornja naslova koja mu je dao sam autor.

Kairo I, 394; AM I, 378; GAL, S. II, 264.

Neki izvori pogrešno ili nepotpuno navode ime ovog autora, zamjenjujući ga sa njegovim mlađim bratom i učenikom, koji je takođe bio pisac, a kome je ime Sirāḡuddīn 'Omar b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro 1005/1596 (v. M. Abdulhayy al-Laknawī, al-Fawā'id al-bahiyya fi tarāḡim al-Ḥanafiyya, prvo izdanje, Kairo 1324. H., 135). Isto tako mnogi zamjenjuju njihova djela. U tom pogledu pogriješio je i Brockelmann sjedinjujući na nekim mjestima ova dva brata pisca u jednu osobu (v. GAL, S. II, 87 i 425 i S. III, Indices, 736).

Početak:

الحمد لله الذي نور منار الشرع بالقرآن العظيم وحققه ونقحه بالسنة الشريفة وحرره

Završetak glasi:

وقد وقع الفراغ من كتابة هذا الشرح المسمى أولا بتعليق الانوار على اصول المنار وثانيا وهو الذي استقر عليه اسمه بإشارة بعض العلماء الصالحين بعد النظر فيه بفتح الغفار بشرح المنار ومن اشكل عليه مما كتبناه فليراجع التوضيح والتلويع والتقرير والتحريير فاني لم اتجاوزها غالبا

L. 301; 21 × 15. Nash čitak. Tekst al-Manāra pisan je crvenim mastilom. Na rubovima samo rijetkih listova nalaze se sitno pisane glose. Papir tamnobijel, deblji, povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1083/1672.

وكان الفراغ من كتابته يوم السبت المبارك اوائل شهر جمادى الاولى سنة ثلاث وثمانين والف

Na naslovnoj strani, pored naslova, nalazi se nejasna bilješka, pisana kasnije, sa imenom možda nekog ranijeg vlasnika (Mahmūd b. Mes'ud el-Kemal Ibn Širin, Perzijanac, nastanjen u Kairu, otac

صاحب الافاضة محمود بن مسعود — Ahmedov i njegove sestre pjesnikinje — الكمال عجمي الاصل القاهري والد احمد واخته الشاعرة ويعرف بان شيرين)

Na posljednjoj stranici, u vrhu, nalazi se nečiji ovalni pečat, nečitak.

Iz Kantamirine biblioteke.

850. Zbirka (مجموع) 17 2270.

L. 177; 20 × 14. Ta'liq i nash od različitih prepisivača. Stranice nekih risala obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, čvrst, i tamnobijel; povež polukožni, oštećen.

1. مختصر المنار. L. 1—6.

Skraćena prerada usulskog djela *al-Manār*. Napisao Tāhir b. Ḥasan b. 'Omar Ibn Ḥabīb al-Ḥalabī, umro 808/1405. HH II, 1825; GAL II, 81, 196.

Prema Brockelmannu (GAL n. m.) naslov ove skraćene pre-rade je المقتبس المختار من نور المنار.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اصول الشرع الكتاب والسنة واجماع الامة والقياس

Ta'liq, pisan širokim perom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

2. زبدة الاسرار في شرح مختصر المنار. L. 7—57.

Komentar prethodnom djelu *Muḥtaṣar al-Manār*. Napisao Abu't-Tanā' Ahmad b. Muḥammad az-Zilī as-Siwasī, umro 1009/1600. Djelo je dovršeno u gradu Sivasu 974/1566.

GAL, S. II, 91, 630.

Početak: لك الحمد يا منزل القرآن بوجوه النظم ووجوه البيان

Nasb krupniji. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa.

3. مناقب الامام الاعظم ابى حنيفة. L. 57^b—58.

Biografija Ebu Hanife. Rukopis je nepotpun, jer se od toga opširnog rada ovdje nalaze samo dvije prve stranice. Napisao Abu'l-'Abbās Ahmad b. Šalt al-Ḥamānī, umro 308/920.

HH II, 1836—7; AM I, 37.

Početak poslije besmele:

في مناقب ابى حنيفة رحمه الله قال احمد بن الصلت سمعت ابا نعيم يقول

Ta'liq jednostavan.

Prepis je iz XIX stoljeća.

4. رسالة في بيان الناسخ والمنسوخ من الآيات. L. 59—76.

Djelo o derogaciji u Kur'ānu (v. I, 131).

Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Naslovi sura ispisani su i na rubu listova.

5. معدل الصلاة. L. 76—87.

Kratak rad o namazu (v. I, 276). Naslov na rukopisu glasi: هذه رسالة في تفسير تعديل الاركان والقومة والجلسة, što je stavio prepisivač. Po rubovima nekih listova ima glosa.

6. رسالة في حق الدخان. L. 87—90.

Rasprava na arapskom jeziku (لاقطاعلى رحمه الله) o pušenju duhana, sa vjerskog gledišta. Napisao neki Aqdaglī (Bjelogorac), kako je to zabilježio prepisivač u vrhu prve stranice, ispod naslova. Pisac, koji je vjerovatno iz naših krajeva, ovdje strogo osuđuje pušenje duhana i smatra ga zabranjenim po vjeri (harām). Na rubu druge stranice nalazi se fetva na turskom jeziku od mostarskog muftije Mustafe(?) koji u njoj zastupa mišljenje da je pušenje dopušteno.

Sastav potiče iz X/XVI ili XI/XVII stoljeća.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... وبعد ارشدك الله تعالى وايانا لما رأيت الناس متساوية الاقدام

في شرب الدخان واستعماله لم يشذ منهم الا من عصمه الله تعالى

Ta'liq. Tekst navedenih ajeta i hadisa pisan je krupnijim neshom i podvučen crvenom linijom.

7. رسالة الدخان. L. 91—92.

Kratka risala na arapskom jeziku o duhanu, sa vjerskog gledišta. Napisao muftija Abū Sa'id Muḥammad b. Muṣṭafa al-Ḥādīmī, umro 1176/1762. Naslov na rukopisu (u vrhu stranice) je:

دخان حيث حققته رساله در للفاضل العريف المفتي الحادى

OM I, 296—298.

Pisac zastupa stanovište da je pušenje duhana zabranjeno.

Početak:

الحمد لوليه والصلاة على نبيه وبعد فاعلم ان امر الدخان شئ كثير فيه الفتاوى والقبيل

والقال

Ta'liq.

8. رسالة في احوال الموتى. L. 92—101.

Risala o stanju čovjeka i njegove duše poslije smrti, od nama nepoznatog pisca. Brockelmann (GAL, S. II, 664) navodi risalu o

toj temi pod naslovom رسالة الموت i kaže da joj je pisac gore navedeni Abū Sa'id al-Hādīmī. Možda je to ova risala.

Početak:

الحمد لله وكفى ... وبعد فقد سئلت في دفعة عن أسئلة عديدة فوفق الله الاجوبة عليها
Ta'liq.

9. L. 101—105. رسالة في فضيلة ليلة البرات وصلاة التسبيح فيها

Risala o važnosti i značaju odabrane noći *Lejlei-berat*, od nepoznatog pisca. Gornji naslov nalazi se na rukopisu, u vrhu prve stranice.

Početak: الحمد لله الذي شرف بعض الليالي وجعله موسماً للخيرات...

Ta'liq. Po rubovima listova ima glosa.

Na sljedećoj stranici nalazi se poglavlje: باب صلاة التسبيح من iz komentara djelu *Maṣābiḥ as-sunna*.

10. L. 106—120. الهيئة السنية في الهيئة السنية

Risala o astronomiji (v. I, 363).

Ta'liq.

11. L. 120—123. ذكرى مجرى النيل

Priča (legenda) o rijeci Nilu i njenom izvoru.

Početak:

ذكرى مجرى النيل وما جرى لحايد النبي م وهو ابن الفرائم بن يوسف الصديق
Ta'liq

12. L. 124—128. الشارح في علم التاريخ

Risala o počecima i o važnosti istorije. Napisao Galāluddīn 'Abdurrahmān b. Abū Bakr as-Suyūṭī, umro 911/1505.

GAL II, 158; S. II, 197.

Početak: الحمد لله ذي الفضل شامل العام والصلوة والسلام
Ta'liq

13. L. 129—139. رسالة منظومه خوب ومرغوب

Kasida (poema) o namazu, na turskom jeziku, u kojoj se, u duhu mistike, objašnjava smisao, svrha i porijeklo pojedinih propisa abdesta i namaza. Sastavio neki Sa'di, u vrijeme sultana Murata III, 994/1585. Autor je u to vrijeme živio u Vidinu (Bugarska), potpuno predan nauci, slobodan od svih svjetskih briga i poslova, kako to sam kaže u uvodu. Povod za ovaj sastav bio je neki dobri sufija (derviš) koji mu je jednom došao i postavio mnoga pitanja o ovoj temi, na što je autor odgovorio ovom kasidom. Kasida se rimuje na slovo ن Gornji naslov je prema rukopisu.

Rieu, 10; Pertsch L., 60.

Početak i dijelovi uvoda:

خدايه صد هزاران شكر ومت	كه محبوبينه بزي قبلدى ائت
پس از حمد خدا نعت رسالت	طقوز يوز ايدى طقسان درت هجرت
جهانده حضرت سلطان مرادخان	قبلوردى عدل وداديله خلافت
ودينده بنده شغل علم ايدردي	علايقندن ايدوب كللى فراغت
كلوب ناكاه بر صوفى صافى	سؤال ايدوب بكا قبلوب بدايت
سؤالنه جواب اى اهل حضرت	ديرز الله اعلم بيز حقيقت
دل وجان سمعى سعديه دوت سن	تدبر دكله بس اصحاب شريعت

Na završetku autor opet navodi svoje ime:

بر مقصود عقده حل ايتدى سعدي رحبا اول قولينه - قولكه - ايله رحمت

Ta'liq.

Kasida je razdijeljena na kraća poglavlja, čiji su naslovi pisani krupnije crvenim mastilom. Poslije svakog poglavlja nalazi se tekst u prozi na arapskom jeziku, uzet iz nekog izvora, na osnovu koga je dotično poglavlje sročeno.

14. L. 140—167. اصول الحكم في نظام العالم

Djelo o uređenju društva i državne uprave, sa prevodom na turskom jeziku od istog autora. Napisao Ḥasan b. Turḥān al-Kāfi

al-Aqḥiṣārī al-Bosnawī, umro 1025/1616. Djelo je dovršeno 1004/1595. i autor ga je sam podnio na dar sultanu Mehmedu III, kad je ovaj poveo vojnu na Egru.

GAL II, 443; S. II, 859.

U rukopisu naslov glasi: شرح رسالة نظام العالم المسمى باصول الحكم. Djelo je raspoređeno na uvod (al-muqaddima), četiri poglavlja (temelja — al-aṣl) i završetak (al-ḥātima). Turski prevod dovršen je 1005/1596.

(Pored toga autorovog prevoda postoje još turski prevodi, koje su izradili: 1) turski spisatelj Tefrik, čiji je prevod štampan u novini «Asr», a poslije posebno, 1287/1870; 2) hidžaski valija šerif Ahmet Rešid-paša, čiji je prevod štampan u vilajetskoj štampariji Hidžaza, u Meki godine 1331/1912. U bilješci na kraju prevodilac kaže da je prevod sačinio u Istanbulu. Ovaj prevod dat je tako, da je na jednoj, desnoj stranici, donesen original na arapskom jeziku, a na slijedećoj stranici njegov prevod. Original i prevod autora također je štampan, ali nije izvjesno gdje je to bilo i kada, da li u Istanbulu — kako neki misle, ili u Sarajevu, u doba Topal Osman-paše, 1860—1869, kako naslućuje dr Bašagić. Od evropskih prevoda ovog djela poznati su prevodi na njemačkom, francuskom i našem jeziku. Prevod na našem jeziku, vidi: dr Safvetbeg Bašagić, Nizam ul Alem, Sarajevo Zemaljska štamparija, 1919. Komentar ovom djelu na arapskom jeziku napisao je H. Mehmed Handžić za vrijeme svojih studija na el-Azharu u Kairu, 1346/1927, umro 1944. V. Mehmed Handžić, Književni rad, 106—7 i H. Šabanović, Prilozi za orijentalnu filologiju, Sarajevo 1969, str. 27—29).

Početak autorova turskog prevoda:

حمد اول ناصر قهاره كه ايندى منصور عسكر دين ظفر رهبرى كبرى مقهور

Početak arapskog originala:

حمدا لك اللهم مالك الملك توتى الملك من تشاء وتنزع الملك ممن تشاء

Ta'liq i nash. Original je pisan krupnijim nashom i podvučen crvenom linijom.

Prepis je dovršen krajem ševala 1179/1765.

Na slijedećem neispisanom listu nalazi se kratko tumačenje ajeta لا اكراه فى الدين.

Prepisao pod tač. 2, 4—14 Muṣṭafa b. Šālih Nā'imizāde al-Mo-stārī 1179/1765. (To je poznati prepisivač iz Mostara, koji je prepisao spjev Murād-nāma od Derviš-paše Mostarca — v. Bašagić,

Bošnjaci i Hercegovci, 44). Ova zbirka, kako se vidi po bilješkama, bila je u njegovom posjedu.

15. L. 169—175. كتاب الاحاديث النبوى فى حق المجاهدين

Zbirka 28 hadisa o borbi i borbima za odbranu vjere, sa prevodom na turskom jeziku. Sabirač i prevodilac su nam nepoznati. Prevod je dat u stihovima. Gornji naslov nalazi se u rukopisu.

Početak:

الحديث عن ابي ذر رضى الله عنه قال قلت يا رسول الله اى الاعمال افضل قال ايمان بالله والجهاد فى سبيل الله

نظم قبلدى

احمدون ابي ذر چون سوال قنى خبرى افضل ايتمش ذو الجلال
حقه ايماندر ددى خير العباد دخی افضل حقیچون قلمق جهاد

Nash. Polustihovi su rastavljeni crvenim krupnijim tačkama.

16. L. 175—176^b. نظم مدح حضرت ابى بكر صديق - حضرت عمر - حضرت عثمان - حضرت على المرتضى

Stihovi na turskom jeziku u pohvalu prve četvorice halifa — za svakog posebno po nekoliko stihova, od nepoznatog pisca.

Početak:

سرورى اصحاب احمد بارغار حضرت صديق اكبر رازدار

Nash.

17. L. 176^b—177. مدح غازيان رحمة الله عليهم اجمعين

Kratak spjev, kasida, na turskom jeziku u pohvalu boraca (gazija), od nepoznatog pisca. Rad, izgleda, nije dovršen. U tom su podnaslovi: نظم ديكر i نوع ديكر مدح.

Početak:

حق بولنده بذل ایدر لر مال ودلوجان غازیلر قرشو درکاه خدایه دوتر میدان غازیلر

Nash.

Prepis pod tač. 15—17 je iz XIX stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se stihovi na turskom jeziku o siromahu, te nejasni stihovi, takođe na turskom jeziku, u kojima se izražava divljenje nekim »visokim tvrdavama« oko Sarajeva, ili možda oko nekog dvorca. Na prvoj stranici prvog zaštitnog lista nalaze se bilješke iz područja gramatike, te bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muhammed Isamuddin b. Abdullah el-Bosnevi). Poslije toga, na slijedećih 11 lista, ispisane su slabim rukopisom razne arapske riječi, većinom infinitivi, glagolski i participni oblici, sa prevodom na turski jezik između redaka. Potom se nalazi prepis potvrde (temessuk) na turskom jeziku o kupoprodaji jednog cijelog imanja u Mostaru. (Vlasnik, čije ime nije navedeno, potvrđuje da je svoje imanje u mahali Lafi — ? — u Mostaru, koje je s jedne strane ograničeno muslimanskim grobljem, s druge imanjem braće Hasana i Ibrahima Vrgore, s treće rijekom Radoboljom i četvrte mjesnim putom —, prodao i predao Velićima H. Salihu, munla Omeru i Osmanu, za 20.000 akči. Prodano imanje sastoji se od bašče i kuće. Datum nije označen). Potom se nalazi sadržaj ove zbirke, napisan rukom prepisivača Nā'imizāde. Na slijedećim neispisanim listovima nalazi se nekoliko kraćih bilježaka s područja fikha i akaida, te popis nečije biblioteke sa cijenom pojedinih knjiga, kojih ima 44 komada. Na naslovnoj stranici prvog djela nalaze se poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku, pisani kasnije, te bilješka ranijeg vlasnika i prepisivača, navedenog Nā'imizāde (من كتب اضعف العباد مصطفى بن صالح افندی ناظمی زاده المستاری).

Ispod toga je njegov mali pečat.

Na naslovnoj stranici pod tač. 2 nalazi se izvadak iz djela ar-Rauḍa — o značaju noći Lejletul-berāt.

Na naslovnoj stranici pod t. 4 nalaze se potpisi dvojice ranijih vlasnika. (Jedan je navedeni Nā'imizāde, koji sebe ovdje označava sa »vlasnik i prepisivač« (صاحب وراقه ... مصطفى بن صالح افندی).

Ispod toga je druga bilješka u kojoj novi vlasnik (H. Salih, sin Mustafa-efendije, sin derviš Ahmeda) kaže da je ovaj rukopis kupio od nasljednika prethodnog vlasnika

اشتریت هذا الكتاب عن ورقة المزبور وانا الفقير الحاج صالح بن مصطفى افندی بن درویش عفی عنهم الصمد

Ispod toga je njegov pečat.

Na posljednjem zaštitnom listu (177) nalaze se dva nečitka pečata.

851.

شرح مختصر المنار

2387.

(لابن قطلوبغا)

Komentar navedenom usulskom djelu *Muḥtaṣar al-Manār*. Napisao Qāsim b. 'Abdullāh Ibn Quṭlubuga al-Hanafī, umro 879/1474. To su tumačenja i predavanja koja je autor držao svome učeniku Osmanu b. Aglebek al-Hanafiji, kad je ovaj kod njega studirao *Muḥtaṣar al-Manār* (v. HJ II, 1825. i uvod). GAL, S. II, 93.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... وبعد فان الفقير الى رحمة ربه الغنى قاسم الحنفى يقول قد قرأ على

L. 33; 20,5 × 15. Nash stari, arapski. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Papir tamnobiljel, deblji, povez polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1046/1636.

(وكان الفراغ من تنجز هذا الكتاب يوم الاحد المبارك خامس وعشرين شوال المبارك سنة ستة واربعين والف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se beznačajne bilješke. Na naslovnoj stranici je gornji naslov djela, kasnije stavljen, dok je raniji naslov (حل مشكلات المنار), koga je stavio prepisivač, prebrisan. Tu je još i nekoliko poučnih stihova. Na kraju je nejasna bilješka o dobijanju masla (ulja) iz sjemena neke biljke.

Iz Sehdiijine biblioteke.

852.

ISTO

3067.

L. 45; 20 × 12. Nash starinski, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Prve

dvije stranice ukrašene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale sa dvije crvene linije. Neki naslovi pisani su plavom tintom. Papir tamno-žućkast, povez polukožni.

Prepis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Uvakufio Elči Ibrahim-paša (v. pečat na početku i bilješku na kraju rukopisa).

Iz biblioteke Fejzije medrese, čiji se pečat nalazi na prvom zaštitnom listu.

853. Zbirka (مجموع) 2 1784.

L. 114; 20 × 12,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen crvenom linijom. Papir bijel, čvrst; povez polukožni.

1. L. 1—59. زبدة الاسرار في شرح مختصر المنار

Komentar djelu Muhtašar al-Manār (v. br. 850²).

Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa, pisanih rukom istog prepisivača.

2. L. 60—114. شرح مختصر المنار لابن قطلوبغا (v. br. 851).

Po rubovima nekih listova ima dosta sitno pisanih glosa.

Prepisao oba djela N'imatullāh as-Šofyawī (iz Sofije), u Istanbulu 994/1585.

(تم الكتاب على يد نعمة الله الصوفي ليلة السبت من ليالى شهر جمادى الاولى من شهر سنة اربع وتسعين وتسعمائة بحمى قسطنطينية)

Na naslovnoj stranici pod tač. 1 nalazi se pogrešan naslov, stavljen kasnije. tumačenje jednog arapskog stiha, te bilješka sa potpisom jednog ranijeg vlasnika (H. Abdullah b. H. Ahmed Mačković). Ispod ove bilješke je njegov mali lični pečat, u kome se može pročitati datum 1111/1699.

Uvakufio Memišaga Kasumagić, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

854. شرح الفرغانى على منهاج الوصول 1670.
الى علم الاصول للبيضاوى

Komentar usulskom djelu Minhāḡ al-wuṣūl ilā 'ilm al-uṣūl. Osnovno djelo Minhāḡ al-wuṣūl napisao je al-Qādī Nāṣiruddīn 'Abdullah b. 'Omar al-Bayḏāwī, umro 685/1285, a ovaj komentar Burhānuddīn 'Ubaydullāh b. Muḥammad al-Fargānī al-'Ibri, umro 743/1342.

GAL I, 418; S. I, 741; HH II, 1879.

Komentar je pisac dovršio 733/1332.

Početak osnovnog djela je:

تقدس من تمجد بالعظمة والجلال

Početak komentara:

الحمد لله الذى اعلى معالم الاسلام وبين لطرق المعاش والمعاد قوانين الشرع والاحكام

L. 175; 21 × 13,5. Nash sitan, složen, pisan različitim perima i na različitom papiru. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir tamno-bijel i žućkast, deblji; povez polukožni.

Prepisao 'Abdulmu'min b. 'Abdulmalik b. 'Abdullaṭīf aš-Širwānī, 785/1383.

(اتفق الاتمام على يد العبد الضعيف ... عبد المؤمن بن عبد الملك بن عبد اللطيف الشروانى ... فى عام خمس وثمانين وسبعمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke sa područja fikha, akaida i jezika, te poučni stihovi na arapskom i perzijskom jeziku. Na naslovnoj stranici nalaze se: naslov djela, bilješka ranijeg zavještača i tumačenje početka osnovnog djela. Na posljednjoj stranici, na rubu, nalazi se kratak recept na turskom jeziku za liječenje bolova u nogama. U dnu te stranice nalazi se bilješka, također na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je neki dužnik uzeo zajam u iznosu od 1.500 akči iz vakufa Bešaret-begove(?) medrese u Prištini, koju mu je sumu izdao mutevelija medrese mevlana Kasim Halifa 974/1566. Na posljednjem zaštitnom listu nalaze se poučni stihovi na arapskom i perzijskom jeziku. Ispod toga je ime jednog ranijeg vlasnika (Salih b. Ali) i dva otiska njegovog ličnog pečata.

Uvakufio Muhamed Muzaferija (v. bilješku na naslovnoj stranici).

855.

تنقيح الاصول

1747.

Djelo iz usuli fikha. Napisao 'Ubaydullāh b. Mas'ūd al-Maḥ-būbī al-Ḥanafī Ṣadr aš-Šarī'a aṭ-Ṭānī, umro 747/1347.

GAL, S. II, 300.

Djelo je sažeta prerada Pezdevijinog *Uṣūla* (v. br. 796), uz pomoć još nekih djela ove struke, sa vlastitom naučnom razradom.

Početak: *اليه يصعد الكلم الطيب*

L. 70; 21 × 13. *Ta'liq* složen, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova, između redaka i na umetnutim listićima ima dosta sitno pisanih glosa, što je sve pisano istim rukopisom. Papir bijel, čvrst; povež poluplatneni.

Prepisao neki Maḥmūd ... (prezime nečitko) u gradu Menfelutije (Egipat?, kako se to razumije iz bilješke na naslovnoj stranici) vjerovatno u XVIII stoljeću.

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka, u kojoj su navedeni neki komentari i glose ovog djela. Bilješku je napisao i potpisao prepisivač. Tu je još potpis i pečat jednog ranijeg vlasnika (Mu-stafa b. Muhamed), te ime i pečat zavještača, cijena knjige (13 groša i 90 para) i u dnu stranice nečitak pečat, u kome se može pročitati samo ime Osman.

Uvakufio Memišaga Kasumagić.

856.

التوضيح في حل غوامض التنقيح

3722.

Komentar prethodnom djelu, od istog autora. Sa komentarom je pomiješan i osnovni tekst u jednu proširenu cjelinu. Komentar je dugo bio u upotrebi kao udžbenik po islamskim učilištima širom svijeta, a i danas se ubraja u istaknuta djela ove struke.

GAL, S. II, 300.

Početak: *حامدا لله تعالى أولا وثانيا*

L. 183; 18 × 13,5. *Nash* i *ta'liq* raznih vrsta, od različitih prepisivača. Osnovni tekst većim dijelom podvučen je crvenom linijom. Mjestimice, pak, osnovni tekst i komentar označeni su kraticama: *ش* i *م*. Na više mjesta listovi su dopisani kasnije drugim rukopi-

som. Papir tamno-bijel, deblji, bijel i žućkast; povež kožni sa ornamentima na koricama.

Prepis prvog osnovnog rukopisa dovršen je 844/1440 (تم سنة ٨٤٤), kako je to zabilježeno na starom posljednjem listu, koji se nalazi na kraju, poslije nekoliko dopisanih listova. Na ovim dopisanim listovima nalazi se završetak bez datuma.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se bilješke na turskom jeziku, jedna o nekom dugu, a druga je prepis neke molbe (arzuhal) sultanu za materijalnu pomoć. Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke iz područja fikha, popis mjeseci na turskom jeziku, dio sadržaja neke knjige, te bilješke iz područja logike. Ispod ove bilješke nalaze se dva imena (ime prepisivača iste Muhamed Seid b. Ahmed-efendi, muftija, i Velijuddin-efendi el-Mer'aši). Na naslovnoj stranici je naslov djela, ime jednog ranijeg vlasnika (Sa'di), poučni stihovi na arapskom jeziku, kratka dova Ebu Hanife, te dvije kraće bilješke iz tefsira i povijesti. Na kraju su stihovi na arapskom jeziku u pohvalu neke dobre knjige, dvije tabele iz područja takvima, bilješke na turskom jeziku iz područja feraiza, kratka dova na arapskom i turskom jeziku, te munadžat (molitva) u stihovima na arapskom jeziku. Na nutarnjoj strani zatvarača nalazi se račun od nekog imanja, koje je timar nekog Halil-bega.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

857.

ISTO

2631.

L. 497; 20,5 × 15. *Ta'liq* jednostavan, pisan u razmaknutim redovima, izuzev nekoliko posljednjih listova. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Na širokim marginama samo s početka ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni sa otiskom jednostavnih ornamenata na koricama.

Prepisao Ibrāhīm b. Ramaḍān, pomoćni nastavnik (mu'īd), u medresi (Mehmed) Nišandži-paše (u Istanbulu), sredinom džumad-el-ahira 1010/1601.

(قد تم هذا الكتاب ... في يد العبد الضعيف النجيف ابراهيم بن رمضان المعبد بمدرسة نشانجي پاشا في سنة الف وعشر في اواسط جادى الآخر ...)

Na naslovnoj stranici nalazi se nejasna kratka bilješka na turskom jeziku, iz koje bi se moglo razumjeti, da je knjiga vlasništvo baš-imama Muhamed-efendije i da je od njega uzeta u naruč.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

858.

ISTO

1314.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalazi se naslov:

هذا كتاب التوضيح في شرح النقيح في اصول الفقه

L. 236; 21 × 15. *Nash* jednostavan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamno-bijel, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama; ima polukožnu futrolu.

Prepis je dovršen prije 1069/1658. godine, kako se to razumi iz posebne bilješke na kraju, pisane rukom prepisivača. U toj bilješci on označava vrijeme rođenja svoje kćeri Umihane gornjim datumom.

Na posljednjem zaštitnom listu ima jedna arapska poslovice, ispisana rukom prepisivača.

Iz Šehdine biblioteke (v. pečat na početku i na kraju rukopisa).

859.

ISTO

3063.

Na prvom zaštitnom listu je naslov, kasnije stavljen:

كتاب توضيح من الاصول

L. 178; 18,5 × 10,5. *Ta'liq* sitan, složen, lijep, uzor precizne kaligrafije. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir tamno-bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa lijepim utisnutim i pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Abdulqādir b. Ayyūb al-qāḍī as-Sarāyī (kadija iz Sarajeva), 1093/1682.

(قد وقع الفراغ من تظهير هذا الكتاب وترقيمه بعون الله الملك العلام في الثالث الاول من العشر الاول من شهر جادى الآخر لسنة ثلث وتسعين والالف من هجرة من له العرف والشرف عن يد العبد الفقير الى الله الغنى عبد القادر بن ابوب القاضى السرايى)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se poučni stihovi na perzijskom jeziku od Šejh Sadije, imena ranijih vlasnika sa ličnim pečatima (Husejn Abdī Kadri-fendizade i H. Mustafa, kadija), te sadržaj. Na posljednjem zaštitnom listu su stihovi Esad-efendije(?) u slavu Ibrahim-paše, zeta (dāmād) sultana Ahmeda III.

860.

Zbirka (مجموع) 2

2428.

L. 312; 19 × 11. *Ta'liq* jednostavan, pisan širokim perom. Papir tamno-bijel, glat, čvrst. Neki su listovi, naročito u početku, dohvaćeni vlagom i rastavljeni od poveza. Povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—310.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: توضيح. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U prvoj polovini jedan list ostao je neispisan.

2. L. 311—312. رسالة في حق دوران الصوفية

Kratka rasprava o kružnom okretanju (kolu, tancu), mistika (sufija), pri njihovim sufijskim obredima. Rad je nepotpun, jer su listovi između prvog i posljednjeg izgubljeni. Napisao 'Alī Čelebī, muftija u Istanbulu, kako je zabilježeno u rukopisu.

Flügel I, 520; Kairo I, 309.

Početak:

الحمد لله الملك المنان العزيز المقتدر الديان

Završetak:

تمت الرسالة الشريفة للمفتي بمدينة قسطنطينية المعروف بمفتي على چلبى المرحوم ... فى

حق دوران الصوفية

Biografija pisca nije nam poznata. O ovoj temi pisali su, pozitivno ili negativno, i drugi autori (v. HĤ I, 864 — gdje se ne navodi ova naša risala. Naš pisac zastupa mišljenje, da je pobožni sufijski ples dopušten po vjeri. (Brockelmann, GAL II, 433 i S. II, 644 navodi o istoj temi risalu koju je, kako on kaže, napisao 'Alī Čelebī b. Emrullāh M. Isrāfil Sayfuddīn Qīnālīzāde al-Ĥamīdī, umro 979/1572. No, on nije bio istanbulski muftija, a drugi izvori ne navode mu ovu risalu. Da li je ovaj pisac identičan sa našim gore navedenim piscem, nije izvjesno. Držimo da naš pisac nije bio »muftija« ni »šejhul-islam«, — kako ga oslovljava rukopis i Kairo, n. m., što je moglo nastati greškom nekog prepisivača).

Pismo kao prethodno od istog prepisivača. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

Prepis oba djela dovršen je 1101/1689, kako stoji u bilješci na kraju pod tač. 1.

(تمت الكتاب في العشر الاول من جادى الاول لسنة احدى ومائة والالف)

861.

ISTO kao br. 856.

2467.

Na prvom zaštitnom listu zabilježen je naslov: توضيح

L. 198; 19 × 11. Ta'liq sitan, složen, lijep. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Rečenice su u početku označene krupnim zlatnim tačkama. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, čvrst; povež kožni, originalni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Abdullāh b. Aḥmad Kanṭamīrīzāde 1133/1720.

(قد وقع الفراغ ... سنة ثلث وثلثين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka vlasnika i prepisivača Kantamirije, njegov lični pečat, znak njegove biblioteke (petokraka zvijezda, naortana običnim perom), bilješka sa naslovom djela, te stihovi na perzijskom jeziku, u kojima se upućuje molba Bogu za vlasnika i prepisivača, kao i za čitaoca ove knjige, — što je sve pisano rukom prepisivača. Stihovi glase:

بر صاحب این کتاب یارب درهای مراد جمله بکشا
بر کاتب وهرکه خواند این را ایمان ده وراه راست بیا

Iz Kantamirine biblioteke.

862.

التلويح في كشف حقائق التنقيح

277.

Komentar, odnosno superkomentar prethodnom djelu at-Tauḍīh. Napisao Sa'duddīn Mas'ūd b. 'Omar at-Taftāzānī, umro 792/1389. Djelo je dovršio 758/1356, u jednom gradu u Turkestanu.

GAL, S. II, 300; HH I, 496.

Početak:

الحمد لله الذي احكم بكتابه اصول الشريعة الغراء

Ovaj superkomentar bio je mnogo cijenjen u naučnim krugovima i služio je kao udžbenik po islamskim školama.

L. 281; 26,5 × 18. Ta'liq sličan divāni-ji, pisan vrlo uvježbanom rukom. Neki listovi su dopisani kasnije drugim rukopisom. Po rubovima mnogih listova ima sitno pisanih glosa. Papir tamno-bijel, deblji; neki listovi, a naročito s početka, su oštećeni; povež kožni, oštećen i popravljan, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Aḥmad(?) b. Muṣṭafa b. 'Arab b. Ḥalīl u gradu Filipe (Filipoli ili Plovdiv na rijeci Marici u Bugarskoj), 859/1454, kako je navedeno na kraju, u bilješci, koja je napisana u dnu stranice, pismom divānī.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب الشريف في يد العبد الضعيف احمد (؟) بن مصطفى بن عرب بن خليل هم يحتاجون الى رحمة الله الجليل في كورة قلبه حماها الله عن الآفات وقت الضحى في يوم الاربعاء في اول ربيع الآخر من هجرة رسول عليه السلام — كذا — في السنة التاسع وخمسين وثمانمائة وارجو تلاوته وحفظه ثم تعليمه الى الطالبين بعون الله الملك القادر)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se dvije bilješke sa imenom ranijeg vlasnika i zavještača (Ahmed b. Mustafa, muderris Gazi Husevbegove medrese). Na naslovnoj stranici je naslov, stavljen kasnije drugom rukom, čudotvorna riječ za čuvanje knjiga (ياكيج), kratka bilješka o tumačenju Muhamedova šefaata, te dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Ali b. ... iz 904/1498. i Omer b. Ali es-Selaniki — iz Soluna — 1086/1675. Uz ime ovog posljednjeg je i njegov lični pečat). Ispod svega navedenoga je kratak izvadak iz biografije autora, uglavnom o njegovim djelima, — te datum rođenja i smrti es-Sejjid Šerif el-Džurdžanije. — Na kraju, na neispisanom listu, nalaze se primjeri iz diobe nasljedstva.

Uvakufio Ahmed-efendija, muderris.

863.

ISTO

3716.

L. 294; 17,5 × 13. Ta'liq sa nešto nashā, sitan, složen. Po rubovima nekih listova ima sitno pisanih glosa. Papir žućkast, deblji; povež polukožni. Neki listovi, naročito pri kraju, oštećeni su crvotočinom.

Prepis je završen 933/1526.

(وقد اتفق الفراغ — صبيحة ايام ربيع الآخرة سنة ثلث وثلثون وتسعمائة)

Neke bilješke na naslovnoj stranici namjerno su brisane.

Uvakufio Ali-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru 1258/1842 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

864.

ISTO

312.

(هذا) كتاب التلويح على التوضيح في الاصول
U rukopisu je naslov:

L. 230; 25,5 × 19,5. Ta'liq sa nešto *nash'a*, velikim dijelom bez tačaka, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir tamno-bijel, povež polukožni.

Prepisao Muḥammad Sa'īd b. Ḥāfīz ... (nečitko) 1025d1616.

(تمت كتابة هذه النسخة الشريفة ظهر احدى عشرين من ربيع الاول سنة الف وخمسين وعشرين على يد اضعف عباد الله محمد سعيد بن حافظ - باباى قلعة سي ٩ -)

Na naslovnoj stranici je naslov djela, napisan crvenim mastilom, bilješke iz područja jezika i usuli-fikha, te bilješka vakifa i nekoliko otisaka njegovog pečata. Na kraju je opet pečat vakifa, jedan perzijski stih i na nutarnjoj strani druge korice ime vakifa.

Uvakufio Abdalbaki Džino-zade.

865.

ISTO

667.

Na prvom zaštitnom listu je zabilježen naslov: تلويح

L. 203; 24 × 14. *Nash'* vokalizovan u prvoj polovini rukopisa, a u drugoj polovini pisan je sitno oštrim perom. Nekoliko stranica s početka obrubljeno je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na koricama.

Prepis završen 1084/1673. Ime prepisivača, koji se bio potpisao u bilješci na kraju, neko je namjerno izbrisao i pogrešno ispravljao, bilježeći mjesto toga ime autora.

(وقع الفراغ ... عن تحرير هذا الكتاب ... على يد العبد الضعيف التحيف ... في ماه محرم الحرام سنة اربع وثمانين والف)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se poučne izreke, bilješke iz područja jezika i imena Nuhovih (Nojevih) roditelja, te sadržaj, stavljen nešto kasnije. Na slijedećem listu je bilješka iz ovog djela, pečat ove biblioteke i zaštitna formula: باكيكج, koju često pišu kao talisman.

866.

ISTO

3870.

U rukopisu je naslov: كتاب التلويح شرح التوضيح

L. 309; 25 × 15. Ta'liq sa nešto *nash'a*, pisan sitno i složeno vještom rukom. Prve četiri stranice obrubljene su plavom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno i čitko, rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao za svoju ličnu potrebu Muṣṭafa b. Yūsuf b. Murad al-Mostārī, Sejh Yūyo, 1087/1676.

(وقع الفراغ بعون الملك الوهاب عن ترقيم هذا الكتاب الموسوم بالتلويح شرحا لشرح التقيح على يد اضعف العباد مصطفى بن يوسف بن مراد المستارى مولدا والحنى مذهبا في يوم الاحد الثانى والعشرين من جادى الاخيرة سنة سبع وثمانين والف ...)

Na prva dva zaštitna lista ima dosta bilježaka iz područja fikha, usula, tefsira, jezika i književnosti. Među ovim bilješkama na prvom listu nalazi se jedna, u kojoj učenik prepisivač kaže da je »pročitao i ispravio« ovaj primjerak (طالع العبد الفقير وصححه بعون الملك القدير)

(مصطفى بن يوسف المستارى). Na naslovnoj stranici, pored naslova i bilježaka sličnih gornjim, nalaze se i dvije bilješke o proučavanju ovog djela u Mostaru i o ranijim vlasnicima ovog rukopisa. U prvoj od ove dvije bilješke kaže se, da je ovo djelo (*at-Talwiḥ*) predavao u Mostaru Hasan-efendija, učitelj Sejh-Jujin i muftija Mostara, u međuvremenu od muharrema 1084. do 5. ramazana 1087/1673—1676.

(قد بُدِءَ كتاب التوضيح مع التلويح درسا من مولانا واستاذنا حسن افندى المفتى - في Mostar - في غرة محرم الحرام يوم الاربعاء سنة اربع وثمانين والف . وقع الفراغ من تدرسها يوم الخميس الخامس من شهر رمضان سنة سبع وثمانين والف)

U drugoj bilješci na istom mjestu kaže se, da je rukopis vlasništvo prepisivača Mustafe b. Jusufa i da je poslije dopao u vlasništvo njegova učenika Ibrahima Opijača (من كتب العبد الفقير مصطفى بن يوسف) . Ispod toga su njihovi lični pečati. Na kraju se također nalaze mnoge bilješke iz navedenih područja. Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se bilješka iz fikha i razni poučni stihovi na arapskom, turskom i perzijskom jeziku. Sve ove bilješke u rukopisu pisane su rukom prepisivača.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

867. ISTO 2130.

Naslov u rukopisu glasi: التلويح على التوضيح في الاصول

L. 311; 20 × 15. *Nash*. U prvoj polovini su 24 lista izgubljena i dopisana kasnije drugim rukopisom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir bijel, deblji, čvrst; povez kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen mjeseca ramazana 1101/1689.

(وقد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة الشريفة ... يوم الجمعة المباركة من شهر رمضان المكرم من شهور سنة مائة والى وواحد ...)

Na naslovnoj stranici, pored naslova, nalaze se imena ranijih vlasnika (Ibrahim b. Ahmed ... godine 1103/1691, Muhamed ... b. Nur Muhamed ...).

868. ISTO 677.

U vrhu prve stranice je naslov: تلويح

L. 312; 24 × 14. *Ta'liq* složen, pisan uvježbanom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale — i to samo u prvoj polovini — crvenom linijom. Rečenice su na prve dvije stranice označene zlatnim tačkama. Na rubovima stranica ispisan je sitno osnovni tekst *at-Tauḍīḥ*, rukopisom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica.

Prepis je dovršen u mjesecu zu'l-kade 1181/1767, kako je to označeno u sitno pisanoj bilješci u vrhu pretposljednje stranice.

(الحمد لله تم في ذى القعدة الشريفة من يوم الجمعة بعد العصر سنة ١١٨١)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se kratke dove (molitve). Tu je bio i nečiji potpis sa ličnim pečatom, što je namjerno pobrisano.

Uvakufio za Gazi Husrev-begovu medresu Ahmed Asim Mutevellek 1269/1852 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani. Na rubu pretna bilješci je mali pečat njegova oca Mehmeda).

869. ISTO 2692.

U rukopisu je naslov: كتاب تلويح

L. 327; 18 × 14. *Ta'liq* starinski, sa nešto *nasha*, velikim dijelom bez tačaka. Na nekim mjestima listovi su dopisani kasnije drugim rukopisom. Po rubovima nekih listova ima sitno pisanih glosa. Papir žućkast, deblji; povez kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Rukopis je iz XV ili XVI stoljeća.

Na naslovnoj stranici su bilješke iz usuli-fikha, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Mevlāna Behlūl b. Muhamed, Abdullah b. Ahmed Kantamiri, Muhamed Abduhu).

Iz Kantamirine biblioteke.

870. ISTO 1210.

Na prvom zaštitnom listu je naslov:

كتاب التلويح شرح التوضيح في اصول الفقه

L. 285; 21,5 × 14,5. *Nash* lijep. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir bijel i žućkast, povez kožni, sa ornamentima utisnutim na koricama i ukrašenim zlatom.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici je bilješka iz arapskog jezika, te pečati Šehdine i ove biblioteke.

Iz Šehdine biblioteke.

871. ISTO 3601.

U rukopisu je naslov: حاشية تلويح على التوضيح. Rukopis je nepotpun na kraju.

L. 270; 22,5 × 16,5. *Ta'liq* jednostavan. Stranice su samo s početka obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, povez polukožni, znatno oštećen.

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

Uvakufio Alajbegović Salih-Hilmi za Karadoz-begovu biblioteku 1304/1886 (v. bilješku na naslovnoj strani).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

872. تعلیقة ابن کمال پاشا علی التلویح 1543.

Na donjem prerezu listova, naslov je:

حاشية كمال پاشا زاده علی التلویح

Glosa prethodnom superkomentaru *at-Talwīh*. Napisao Ahmad b. Sulaymān Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533.

HH I, 497; GAL, S. II, 873.

Ovo je tumačenje samo prvog dijela navedenog komentara.

Početak ovdje:

قال وهو في اللغة اسم للمكتوب اقول خالف المشهور وهو انه في اللغة مصدر بمعنى الجمع سمي

L. 164; 20,5 × 13,5. Ta'liq. Papir žučkast, povez polukožni, oštećen.

Prepis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

Uvakufio za Gazi Husrev-begovu medresu muderis H. Ahmed-efendija, što je zabilježeno na prvom zaštitnom listu. Tu su i poučni stihovi na arapskom jeziku, te stih na perzijskom jeziku o strahovanju na putu za hadž zbog razbojnika (haramija) koji ispadaju na puteve kroz pustinju.

(ترسم که درین بادیه از بیم حرامی محروم حرم مانی وحج بردرخانه)

Na naslovnoj stranici je još ime i lični pečat jednog ranijeg vlasnika (Abdulhalim b. Sadi).

873. Zbirka (مجموع) 9 4475.

L. 165; 21 × 13. Pismo različito od različitih prepisivača. Papir žučkast i bijel, čvrst, povez kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

1. L. 1—27. حاشية الاصول وغاشية النصول
على المقدمات الاربع لقار آبادی

Komentar (ili glosa) poglavlju الاربع المقدمات iz djela *at-Tauḍīh*. Ovo poglavlje uvrstio je autor Šadr aš-Šarī'a 'Ubayduhāh (v.

pod br. 856) u svoje djelo kao novu, originalnu raspravu, u kojoj podvrgava kritici stanovište Eš'arije (Abu'l-Hasan 'Alī b. Ismā'īl al-Aš'arī, umro oko 324/935) u pogledu pitanja dobra i zla (korisnosti i štetnosti raznih djela — *al-ḥusn wa'l-qubḥ*). Ovaj komentar napisao je Abu'n-Nāf' Ahmad b. Muḥammad b. Ishāq al-Qāzābādī, umro 1163/1749.

GAL II, 214; AM I, 175.

Gornji naslov je prema rukopisu (v. naslovnu stranicu i uvod), dok navedeni izvori bilježe da je naslov: حاشية الاصول وغاشية الفصول

Početak:

الحمد لله الذي علم ما لم تعلم من بدائع الاصول ... وبعد فيقول افقر عباد الله ... ابو النافع احمد بن محمد بن اسحق القازابادي ... هذه كلمات شريفة بديعة ... على المقدمات الاربع التي اياها اخترع صدر الشريعة والدين ... كتبها حين انعكاس الزمان ... وانطفاء نور الفضائل والكمالات ... وسميتها حاشية الاصول وغاشية النصول

Ta'liq čitak, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan.

Prepis je dovršen 10. džumada'l-ula 1165/1751.

(فرغت من استنساخه عصر الاثنين العاشر من شهر جمادى الاولى لسنة خمس وستين ومائة)
(والف)

Na početku se nalaze listovi za sadržaj koji nije napisan. Na naslovnoj stranici je naslov djela, te ime ranijeg vlasnika (H. Mustafa, kadija).

Listovi 28—30 su neispisani.

2. (رسالة في شرح مسألة تزوج الأمة
على الحرّة من كتاب الهداية)
L. 31—34.

Kratak komentar poglavlju o vjenčavanju robinje, — iz fikskog djela *al-Hidāya*, od nepoznatog pisca. Istina, na kraju se nalazi bilješka, iz koje bi se moglo razumjeti, da je ovo napisao (حرره) Šun'ullāh, muderris u medresi Nišandži-paša džedid.

Početak:

الحمد لله الذي اهتم قلوب عباده طريق الصواب وارشد العلماء الى تفتيش الكلام

Pismo i obrada kao prethodno, od istog prepisivača. Izgleda da je ova risala autograf. Bilješka na kraju, iz koje bi se to moglo razumjeti, glasi:

حرره الداعي الفقير صنع الله المدرس بمدرسة نشاغي باشاي جديد بالسيتين

List 35 je neispisan.

3. حاشية طورون على المقدمات الاربع للتوضيح L. 36—146.

Glosa (komentar) gore navedenom poglavlju المقدمات الاربع (v. tač. 1). napisao Muḥammad b. 'Abdullāh as-Šiddīqī al-Qayṣarī Ḥafid Naṭāwī (? — Naṣāwī? Torun), kako je to označeno u uvodu i u naslovu rukopisa. Gornji naslov je također prema rukopisu. Inače, o ovom piscu i o ovoj njegovoj dosta opširnoj glosi ne nalazimo podataka u izvorima koji su nam pristupačni. Istina, Ismā'il-paša (AM II, 384) navodi pisca pod sličnim imenom, ali kaže da je isti umro 1302/1884, pa je istorijski nemoguće da je to pisac ove glose, jer je prepis ove glose dovršen mnogo ranije, 1177/1763. Osim toga, među navedenim djelima pisca ne navodi mu ovu glosu.

Početak:

الحمد لله الذي يأمر بالاحسان وينهى عن الفحشاء... اما بعد فيقول العبد الفقير الى عناية ربه الغني القدير محمد بن عبد الله الصديق القيصري المشتهر بين الخواص بحفيد نثاوي (?) لما كانت المقدمات الاربع من التوضيح والمهمات الاربعة الذريعة من التلويح على محال رجال اسرار وعلى محال رجال افكار... اردت ان اعلق عليها مفاتيح مغلفات الباب ومصايح معضلات الكتاب

Nash i ta'liq pomiješani, pisani vještjom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom.

Prepisao 'Abdullāh b. Aḥmad b. al-Ḥāg Muḥammad mjeseca džumada'l-ula 1177/1763.

(حرره الفقير المحتاج الى رحمة ربه القدير عبد الله بن احمد بن الحاج محمد... في شهر

جمادى الاولى لسنة ١١٧٧)

4. (رسالة متعلقة بالتلويح) L. 147—157.

Glosa uvodu at-Talwiḥa (v. br. 862), od nepoznatog pisca. Iz uvoda se razumi, da je pisac bio neki siromašni muderis, daleko od svoje kuće i djece, te da su ga njegovi učenici nagovorili da piše ovu glosu, koju on podnosi nekom uglednom učenjaku Abdullahu(?) na visokom položaju, očito sa nadom i željom, da mu ovaj pruži pomoć. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak:

الحمد لله الذي شرح صدور العلماء بمعرفة اصول الفقه والدين ومكتهم من اقتناص

شوارد الفروع على الوجه المشروع

Nash, pisan krupnijim perom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa.

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

5. (رسالة متعلقة بالتلويح) L. 158^a—159^a

في اولها خرم

Risala koja se odnosi na neka pitanja iz at-Talwiḥa, od nepoznatog pisca. Nepotpuna je na početku.

Početak je ovdje:

...الاعظم والاوزاعي وهي ان الاوزاعي لقي ابا حنيفة في المسجد الحرام فقال ما حال اهل العراق ايرفعون ايديهم عند الركوع

Ta'liq složen, pisan vještjom rukom.

U vrhu prve stranice nalazi se bilješka u obliku naslova, stavljena kasnije (هذه الرسائل متعلقة بالتلويح والتوضيح), a odnosi se na ovu i slijedeće četiri risale koje kratko komentarišu ili glosiraju pojedina pitanja iz spomenutog usulskog djela i napisane su kao kratak pismeni rad za ispit ili u svrhu traženja nekog položaja ili neke pomoći. Na kraju su dvije bilješke i to o porijeklu i značenju riječi « عبادة » (pod naslovima « اللهم » i « استعمل اللهم ») فائدة.

6. (رسالة اخرى تتعلق بالتلويح) L. 159^b—160^a.

Risala u vezi djela at-Talwiḥ o tumačenju prve zapovijedi (اقرأ) iz sure al-'Alaq, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله الذي بحمده يفتح المقال ويستنجح كل امر ذي بال

7. (رسالة لاسرافيل زاده) L. 160^b—161^a.

Risala o pitanju kritike u hadisu. Napisao Isrāfilzāde, kako se razumi iz bilješke na početku (لاسرافيل زاده). To je možda 'Abdul-

mağid b. Naşūh b. Isrāfil — Isrāfilzāde, umro 887/1482, ili njegov sin Muḥammad Čelebī Lādiqī, kako ih navodi M. Tahir (OM I, 354 i II, 51). Brockelmann (GAL, S. II, 644 i 660) kaže da je prvi pisac živio 986/1578. i da mu je djedovo ime Isrā'il. Nama se, pak, čini da je pisac ove risale neki drugi, mnogo kasniji Isrāfilzāde, jer način obrade pokazuje da je to tvorevina nekog kasnijeg, slabijeg muderisa, iz doba kada su u Turskoj ovakvi radovi bili u modi i primani, a to je obično XVIII i XIX vijek.

Početak: *وعليك اعتمدى يا كرم قال صاحب التنقيح فصل في الطعن وهو اما من الراوى او من غيره*

8. L. 161^b—163^a,

(رسالة في جرح الحديث -
بعمل الراوى بخلاف الرواية)

Risala o prigovoru hadisu, zbog postupka ravije suprotno tradiciji koju sam prenosi. Napisao, odnosno diktirao al-Maulā al-Fāḍil Sinan Čelebī b. Sayḥ Ḥusām, kako se to može razumjeti iz bilješke na kraju. Inače, o piscu i toj njegovoj risali nemamo sigurnih podataka. Istina, OM I, 82 navodi pisca pod sličnim imenom (Sinan-efendi — Alim Sinan-efendi, koji sam u stihu kaže da mu je ocu ime Husamuddin). To je bio šejh halvetijskog reda i pjesnik koji se bavio i hadiskom naukom, pa je preveo na turski jezik čuveno djelo iz hadisa *Maṣābiḥ*, ali M. Tahir mu ovu risalu ne navodi. Umro je, čini nam se, u prvoj polovini XI/XVII stoljeća. SO III, 106 navodi pjesnika i kadiju pod imenom Sinan-efendi sin Šejh Husama i kaže da je umro 960/1552. Nije sasvim jasno da li je navedeni pisac u tim izvorima naš pisac, ali mi držimo da jest.

Početak:

نحمدك يا من تنزه عن مشاركة الامثال والاكفاء ... قال صاحب التوضيح وان عمل بخلافه قبلها او لا يعلم التاريخ لا يجرح اقول فيه بحث لان عمل الراوى بخلاف ما رواه ...

Bilješka na kraju u kojoj je navedeno ime pisca glasi:

(قد وقع الفراغ من املاء هذه الرسالة للمولى الفاضل الكامل سنان چلبى بن شيخ

(حسام

9. L. 163^b—164. (رسالة في الطعن في الحديث)

Risala o kritici hadisa, što ju je sastavio neki Ishāq Čelebī(?), kako stoji u bilješci na kraju (لاسحاق چلبى - ؟). Rad je sastavljen za ispit, kako se to razumi iz uvoda.

Početak:

بسم من لا علم الا بافاضته ... وبعد فهذا ما سؤدته عجلة الوقت عند الامتحان على وجه الامتحان في برهة من الزمان امثالاً لامر من هو اليوم خليفة خليفة الله في ارضه والمقتدى به في سنة الدين وفرضه ... قال صاحب التنقيح في اوائل فصل في الطعن

Risale pod tač. 5—9 ove zbirke prepisao je isti nepoznati prepisivač.

Na listu 165 nalazi se prepis nekoliko fetvi (tri na turskom i jedna na arapskom jeziku) od raznih muftija.

Po rubovima nekih listova ovih risala ima glosa. Iz biblioteke bivšeg Ulema-medžlisa u Sarajevu.

تغيير التنقيح (مع شرحه) 874. 2811.

ili:

تنقيح المتنقح مع شرحه المرسوم بتوضيح المصحح

Prerada gore navedenog usulskog djela *at-Tanqīḥ* (v. br. 855) sa komentarom. Oboje napisao Šamsuddīn Aḥmad b. Sulaymān Ibn Kemāl-paša, umro 940/1533. Pisac kaže da je u ovoj preradi pokušao da ispravi pogrešna i kritikovana mjesta osnovnog djela, — ali njegov rad nije naišao na široki prijem i dobar glas u školskim i naučnim krugovima, nego je ostao skoro nezapažen. Gornji, prvi naslov poznat je i naveden u literaturi, a drugi, duži, navodi prepisivač ovog rukopisa u svojoj bilješci na kraju. Autor je rad dovršio 931/1524.

HĤ I, 499; GAL II, 214; S. II, 301.

Početak:

الحمد لله الذى هدانا بافاضة انوار التوفيق الى تحقيق حقائق الكتاب ودقائق الخبر وارشدنا بانارة الطريق الى كشف اسرار القياس

L. 212; 17 × 12. *Ta'liq* pisan uvježbanom rukom. Stranice prvih nekoliko lista su obrubljene i osnovni tekst podvučen crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima sitno pisanih glosa. Papir žućkast, čvrst, povež polukožni.

Prepisao Muṣṭafa b. Yūsuf al-Qaraşuyī (iz mjesta Qaraşu u Turskoj), mjeseca šabana 950/1543.

(... وقع الفراغ من تحرير الكتاب الموسوم بتنقيح المتنقح مع شرحه المرسوم بتوضيح المصحح الذين هما تأليف العالم المحقق ... مولانا ابن كمال پاشا ... على يد الفقير افقر الناس مصطفى بن يوسف القراصوى في النهار السابعة من شعبان الاول ؟ من شهور سنة خمسين وتسعمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se izreke i zagonetke na arapskom i turskom jeziku. Potom je na drugom listu ispisana sura *Fatiha* sa naznakom za svaki pojedini ajet koliko puta se isti uči i u kojem danu u sedmici, pa da se čovjeku ostvari svaka želja (*murad*). Tu je i jedna dova koja se uči za vrijeme ezana. Na naslovnoj stranici je naslov, stavljen kasnije.

875. شرح مختصر المنتهى للعبد 2489.

Komentar usulskom djelu *Muhtasar al-Muntahā*. Osnovno djelo napisao je Abū 'Amr 'Otmān b. 'Omar Ibn al-Hāgib al-Mālikī, umro 646/1248. Ovim radom on je skratio svoje opširnije djelo o toj temi. Ovaj komentar napisao je 'Aḍuddīn 'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Iḡī, umro 756/1355. Rukopis obuhvata samo onaj dio koji se odnosi na logiku i disputaciju (*ḡadal*).

GAL I, 306; S. I, 537; HH II, 1853.

Na naslovnoj stranici neko je zabilježio kasnije: مختصر منتهى. Ova bilješka napisana je i na donjem prerezu listova.

Početak osnovnog djela:

الحمد لله رب العالمين... اما بعد فاني لما رأيت قصور المحققين عن الاكثار وميلها الى الاختصار والاختصار صفت مختصرا في اصول الفقه ثم اختصرته على وجه يديع

Početak komentara: الحمد لله الذي يرا الانام وعملهم بالاكرام

L. 205; 19,5 × 16. Nash i ta'liq različitih vrsta od više raznih prepisivača iz raznih vremena. Osnovni i najstariji dio rukopisa nalazi se u drugoj polovini knjige, pri završetku. Sam završetak dopisan je mnogo kasnije drugim rukopisom. Na rubovima stranica, obično u vrhu, ispisana je osnovni tekst. Pored toga, na rubovima se nalaze i mnoge sitnije pisane glose. Znatan dio rukopisa je većinom bez tačaka. Papir tamno-bijel, mjestimice deblji i čvrst; mnogi listovi su oštećeni vlagom i crvotočinom; povež je kožni, postavljen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis najstarijih dijelova ovog rukopisa je iz XV ili XVI stoljeća, a kasnije dopisani listovi su iz XVIII ili XIX stoljeća. Završetak glasi:

تم الشرح المنسوب الى الامام العلامة... عفت الدين عبد الرحمن بن ركن الدين احمد الشبانكارى (هو عشرة القزوين) الواقع على المختصر في اصول الامام... جمال الملة والدين ابي عمرو عثمان بن الحاجب المالكي

Uvakufio Memišaga Kasumagić (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

876. Zbirka (مجموع) 5 2059.

L. 318; 21 × 15,5. Nash i ta'liq, pomiješani jednostavni. Po rubovima mnogih listova ima glosa koje su pisane rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst, povež polukožni; ima polukožnu futrolu, oštećenu.

1. L. 1—17. ISTO kao br. 875.

U rukopisu je naslov: كتاب مختصر المنتهى. Rukopis je na kraju nepotpun.

2. L. 18—82. حاشية الجرجاني على شرح مختصر المنتهى للعبد

Glosa prethodnom komentaru. Napisao as-Sayyid as-Sarīf 'Alī b. Muḥammad al-Ḡurḡānī, umro 816/1413.

GAL I, 306; S. I, 538.

Početak je ovdje: قوله الحمد لله اقول اردف التسمية بالتحديد...

Na listovima 83—86 nalazi se fragmenat neke glose nekom komentaru akaiidskog djela تجريد الكلام od Naṣīruddīn Muḥammada aṭ-Ṭūsī-je (umro 672/1273).

3. L. 87—186. شرح حكمة العين

Komentar filozofsko-teološkom djelu *Hikmat al-'ayn*. Osnovno djelo napisao je Naḡmuddīn Abū Bakr 'Alī b. 'Omar b. Muḥammad al-Kātibī al-Qazvīnī Dabīrān, umro 675/1276, a ovaj komentar napisao je Šamsuddīn Muḥammad b. Mubārak-Šāh Mīrak al-Buḥārī, umro oko 740/1340.

GAL I, 466; S. I, 847, S. II, 297.

Imena ovih autora navedena su prema rukopisu i prema Brockelmannu. HH (I, 685) kaže da je ime autora osnovnog djela Abū l-Hasan 'Alī b. Muḥammad. U uvodu osnovnog djela pisac kaže da je on prvobitno napisao risalu o logici pod naslovom *al-'Ayn*, pa su od njega tražili njegovi učenici da još tomu doda risale o teologiji.

i prirodi (*ilāhī wa ṭabīʿī*, o metafizici i fizici), što je on i učinio i sve zajedno nazvao *Ḥikmat al-ʿayn*. Pisac komentara služio se je uglavnom glosama koje je tome djelu napisao Quṭbuddīn Maḥmūd b. Masʿūd aš-Širāzī (umro 710/1311) i prenio ih skoro u cijelosti u svoj komentar.

Početak osnovnog djela je:

سبحانك اللهم يا واجب الوجود ويا مفيض الخير والوجود

Početak komentara:

الحمد لله فاطر ذوات العقول النورية ومظهر الاسرار الربوبية

U nekim primjercima početak je: اما بعد حمد الله

Primjerak je na kraju nepotpun. Osnovni tekst podvučen je crnom, odnosno mjestimice crvenom linijom.

4. L. 187—295. حاشية ميرزا جان على الشرح المذكور

Glosa prethodnom komentaru. Napisao Ḥabībullāh Mīrzāgān aš-Širāzī, umro 994/1585.

GAL I, 467; S. I, 847.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... قال الش الحكمة استكمال النفس او الاستكمال مصدر والمصادر قد تطلق ويراد بها معانيها النسبية وقد تطلق ويراد بها الحاصل بالمصدر

Riječi: قال الش - قال المص - قال قدس سره , kojima počinje novi pasus, pisane su crvenim mastilom.

5. L. 296—318. حاشية على شرح حكمة العين

Glosa navedenom komentaru, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله الحكيم الخبير العليم القدير الذي تفرد بوجود الوجود لذاته وتقدس باسمائه

الحسن وصفاته

Primjerak je nepotpun na kraju.

Prepisao cijelu zbirku 'Alī b. 'Omar, u medresi Šifā'iyye, u gradu Sivas, u službi Maulana Tefsiriye*), 17. ramazana 1083/1672, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod tač. 2 i t. 3.

(تم على يد افتر الانام على بن عمر في بلدة سيواس في المدرسة الشفائية في خدمة مولانا تفسيري - ؟ - في يوم الجمعة في وقت الضحى في يوم سبع عشر من شهر رمضان وتاريخه من الهجرة النبوية المصطفوية ثلث وثمانون والف - ١٠٨٣)

Iz Sehdine biblioteke.

877. Zbirka (مجموع) 4 1143.

L. 168; 21,5 × 15,5. Nash sa nešto ta'līqa, čitak, pisan krupnijim perom. Po rubovima mnogih listova ima glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir žućkast, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—24. ISTO kao br. 875.

U vrhu prve stranice je kasnije zabilježen naslov: شرح مختصر انتهى

2. L. 24—58. حاشية الجرجاني على الشرح السابق v. br. 876².

Početak je ovdje: قوله الحمد لله اردف التسمية بالتحديد في مفتاح الكلام

3. L. 59—83. شرح تهذيب المنطق والكلام للدواني

Komentar djelu o logici *Tahdīb al-manṭiq wa 'l-kalām*. Osnovno djelo *Tahdīb al-manṭiq* napisao je u Samarkandu 789/1386. Sa'duddīn Mas'ūd b. 'Omar at-Taftāzānī, umro 792/1390, a ovaj komentar napisao je Galāluddīn Muḥammad b. As'ad aš-Šiddīqī ad-Dawānī, umro 907/1401.

GAL II, 215; S. II, 302.

(Iz naslova osnovnog djela neki su razumjeli — npr. HJ I, 515 — da to djelo govori o logici i o akaidu, što je pogrešno, jer uvidom u samo djelo saznajemo da ono govori samo o logici).

*) Navedeni Tefsiriya je, držimo, Maulānā Muḥammad b. Ḥamza ad-Dab-bāg, zvani Tefsiri-efendī, jedan od glosatora djela 'Aqā'id an-Nasafi, umro 1111/1699 (v. HJ II, 1148; AM II, 307).

Početak osnovnog djela:

الحمد لله الذى هدانا لهذا الطريق وجعل لنا التوفيق خير رفيق

Početak komentara: تهذيب المنطق والكلام توشيحاً بذكر المفضل والمنعم

4. حاشية على شرح تهذيب المنطق والكلام L. 84—168. مؤلف مجهول

Glosa prethodnom Dawānījinom komentaru, od nepoznatog pisca. Djelo je posvećeno tatarskom sultanu Abu'l-Gāzihānu Ahmed Behādir-hānu el-Husejniji, kako to nepoznati autor kaže u uvodu. Autor veliča ovog hana kao dobra i učena vladara. (Abu'l-Gāzihān je umro 1074/1663, v. S. Sami, QA I, 745).

Početak:

الحمد لله على تهذيب المنطق والكلام فى تقرير عقائد الاسلام وتحرير قواعد الاحكام ... وبعد فهذه تعليقات بل تحقيقات على قسم المنطق من التهذيب وحاشيته المشهورين كالكوكتين المنيرين المنظورين لاهل النظر بلا فرق كالفرقدين واتوسل بها الى نظرة من حضرة سلطان بلاد الاسلام قهرمان اقاليم العدل والاحسان خلاصة الغرة الطاهرة ... ابو الغازى خان احمد بهادرخان الحسينى لازالت رتبة العلم فى ايام دولته عالية

Završetak glasi:

هكذا ينبغي ان يحقق الطالب التصورية حتى يستحسن الشروع فى المطالب التصديقية
تمت بعون الله الموفق والمرشد

Prepisao cijelu ovu zbirku Muḥammad b. Muḥammad al-Boṣnawī al-Prozōrī (iz Prozora), bivši muftija u bosanskom Akhisaru (Prusac). Prepis je sačinjen u Istanbulu, u kući Nebiha Muhamed-efendije, kadilje istanbulskog, mjeseca rebi'ul-evvela i rebi'ul-ahira 1183/1769, kako se to razumi iz bilježaka na kraju rukopisa pod tač. 1 i tač. 2.

Prva bilješka (v. I. 24) glasi:

اتممت هذه النسخة العضدية اعنى شرح مختصر المنتهى فى منزل نبيه القاضى بدار السلطنة العلية سابقا وانا محمد بن محمد البوسنوى الپروزورى السابق الافتاء باقحصار بوسنة فى غرة ربيع الاول لسنة ثلث وثمانين ومائة والف

U drugoj bilješci (v. I. 58), koja je nevješto sastavljena, prepisivač kaže da je kadija, u čijoj je kući on bio i prepisivao, umro do dva sata nakon što je imenovan kadi-askerom Anadolije. Do dva dana poslije njega umro je od kuge? Osman Kopčić (neki naš zemljak?) koji je stanovao u Šejh Muratovoj tekiji.

(تمت هذه النسخة الشريفة فى غرة ربيع الآخر لسنة ثلث وثمانين ومائة والف فى القسطنطينية بمترلة نبيه (الحاج ؟) محمد افندى البوسنوى الپروزورى (؟) فى اثناء توجيه القضاء له (؟) بمسكرا ناطولى وارتحاله بعد ساعتين الى دار البقاء يوم الاول من ماه المزبور وهو الخبىس ثم بعد اليومين قوبل بك عثمان الساكن بكنة شيخ مراد وهو يوم الاحد مطعوناً سباحان القادر)

Iz ove bilješke može se razumjeti i to, da je navedeni kadija također Bošnjak iz Prozora, što nam izgleda vrlo vjerovratnim. Tekst ove bilješke to jasno pokazuje. U prilog tome ide i činjenica, što je prepisivač (Muhamed-efendija Prozorija) boravio i radio u njegovoj kući. Samo u tom slučaju prepisivač nije naveo svoje ime u ovoj bilješci, zadovoljavajući se vjerovatno s tim, što se jasno potpisao u prvoj bilješci. Istina, M. Sureyya (SO IV, 541), govoreći o ovom kadiji, ne kaže da je on Bošnjak, što može značiti samo da mu to nije bilo poznato.

Na početku je ime i pečat ranijeg vlasnika (Muftizade Ibrahim Hasib) i naslovi djela iz ove zbirke, te bilješka s područja usulī-fikha. Na naslovnoj stranici pod tač. 1 nalazi se ime ranijeg vlasnika i vakifa (Mehmed Handžić), naslov djela, bilješke s područja usulī-fikha, te kratka biografija Ebu Ali Ibn Sina-a, što je sve (izuzev imena vlasnika) pisano rukom prepisivača zbirke.

878. Zbirka (مجموع), 2, 1217.

L. 59; 21,5 × 15. Ta'liq. Papir žućkast, povež polukožni.

1. L. 1—41. ISTO kao br. 876.²

Osnovni tekst podvučen je samo s početka crvenom i crnom linijom.

Prepis je dovršen 1246/1830.

2. ذريعة الطعام. L. 42—59.

Risala o vjersko-poučnim propisima i pravilima o ishrani i prijelju. Napisao 'Abdurrazzāq b. Muṣṭafa al-Antākī, čija nam je biografija nepoznata.

GAL, S. II, 973; Dail I, 543 (I I, 435).

Početak: كيف محمد المقدس عن جميع الكدورات والنقصان

Po rubovima listova ima glosa. Neki listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni su vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno.

Prepis je dovršen 1177/1763(?), a potpis prepisivača nečitak usljed oštećenja pisma vlagom.

Na naslovnoj stranici, pod tač. 1, nalazi se pečat sa imenom ranijeg vlasnika i datumom (as-Sayyid Muhammed Dželaluddin Konawi, 1254/1838).

879. Zbirka (مجموع) 2 1856.

L. 92; 22 × 17. Ta'liq. Po rubovima listova i na posebno dodatim listićima ima sitno pisanih glosa, što je sve prepisao isti prepisivač. Papir tamno-bijel i bijel, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—74. حاشية الجرجاني على شرح مختصر المنهى

Džurdžanijina glosa Abduddinovom komentaru Ibn Hadžibova usulskog djela *Muhtašar al-Muntahā* (v. br. 876.²).

2. L. 75—92. شرح مختصر المنهى للعضد (v. br. 875).

Prepisao oba djela Halil b. Ibrāhīm, bez oznake datuma (v. bilješku na kraju pod tač. 1).

(وقع الفراغ من تخطيط هذه النسخة الشريفة من مبادئ مختصر المنهى لابن

الحاجب المنطة بشرحه للقاضي عضد ... على يد العبد الفقير خلیل بن ابراهيم ...)

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Uvakufjeno za medresu Simzade (v. bilješku na prvom zaštitnom listu (وقف بمدرسة سيم زاده درمراي بوسنه). Tu je i kratka dova, te bilješka ranijeg vlasnika (nekog Osmana), u kojoj kaže da je primjerak kupio za 95 para.

Iz biblioteke Simzade medrese.

880. Zbirka (مجموع) 3 4092.

L. 105; 20 × 12. Nash lijep. Na početku svakog djela nalazi se lijep unvan, u kome je izrađeno šumsko cvijeće u bojama na zlat-

noj podlozi. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a margine u prvoj polovini plavom linijom. Po rubovima mnogih listova u prvoj polovini ima sitno i lijepo pisanih glosa, koje su pisane rukopisom istog prepisivača. Papir žućkast, čvrst; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama. Nutarnja strana korica poprskana je srebrenastom emulzijom. Cio primjerak je estetski vrlo lijepo opremljen i uređen.

1. L. 1—72. ISTO kao br. 876.²

2. L. 73—98. ISTO kao br. 875.

3. L. 99—105 مختصر المنهى لابن الحاجب (v. br. 875).

Cijelu ovu zbirku prepisao je isti prepisivač koji se nije potpisao niti označio datuma prepisa.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena i pečati ranijih vlasnika (Nedimi Hasan el-Iskelibi, iz kasabe Iskelib u Turskoj, 1163/1749. i es-Sejjid Ahmed Rešid Abdullah-efendizade, 1200/1785).

Uvakufio Ali-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru, 1258/1842 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani). Na posljednjem listu nalazi se bilješka, pisana kasnije drugim rukopisom, o podjeli nauke arapskog jezika na specijalne znanosti.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

2449. حاشية ابن افضل الدين على شرح العضد 881.

على مختصر ابن الحاجب

Glosa Adudovom komentaru djela *Muhtašar al-Muntahā*. Napisao Maulānā Humayd b. Afḍal (Afḍalzāde), umro oko 908/1502. HĤ II, 1856.

Ime autora navedeno je prema HĤ (n. m.) i prema rukopisu. Drugi izvori (GAL I, 418, AM I, 889, OM I, 222) kažu da mu je ime Hamiduddīn (Hamdullāh). Djelo je zapravo prerada i odbrana al-Gurḡānijine glose, pa ga neki ubrajaju u superglose (حاشية حاشية). Posvećeno je sultanu Bajazidu II (1481—1512). (الجرجاني

Početak: الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب وبين مجمله

L. 69; 18 × 13. Ta'liq lijep. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan u bojama, u kome je upisana besmela, zlatnim slovima, pismom kufi na plavoj podlozi, sa ornamentom izrađenim bijelom bojom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim, širom zlatnom i plavom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima sitno pisanih glosa, od kojih su neke pisane kasnije slabim rukopisom. Papir žućkast, glat, povez kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepis je iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku su imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Mustafa, muderis, Mustafa), te stariji i noviji pečat ove biblioteke. Isti pečati nalaze se i na kraju.

Uvakufio Ahmed-efendija, muderis.

882. Zbirka (مجموع) 3 1714.

L. 203; 21 × 15,5. Nash i ta'liq pomiješani. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir bijel, čvrst; mnogi su listovi dohvaćeni vlagom, pa je mjestimice pismo oštećeno. Povez polukožni.

1. L. 1—73. ISTO kao br. 881.

Na naslovnoj stranici neko je kasnije napisao:

حاشية افضل زاده بر حاشية مختصر لمولانا سيد قدس سره في علم الاصول

2. L. 74—134. حاشية ميرزا جان على شرح الحنفى
لرسالة اثبات الواجب

Glosa, što ju je napisao Mīrzāgān al-Hanafijinom komentaru akaidskog djela رسالة اثبات الواجب od ad-Dawānīje (v. I, 465).

Na naslovnoj stranici je gornji naslov, kasnije stavljen. Rukopis je na kraju nedovršen.

Na l. 135—154 nalazi se fragment iz djela حاشية (ابن) شجاع الدين على حاشية الحنفى لشرح سعد الدين على عقائد النقي. To je superglosa Hayalijinoj glosi Taftazanijinog komentara Nesefinom akaidu, što ju je napisao Šuḡā'uddīn Ilyās ar-Rūmī, umro 920/1514 (v. OM I, 333) ili Šuḡā'uddīn Ilyās b. Šuḡā'uddīn ar-Rūmī al-Hanafī, umro 929/1522 (v. AM I, 225 i 226).

U vrhu prve stranice ovdje zabilježeno je:

ابن شجاع من حاشية خيالى

3. L. 155—203. تصديقات عصامى

Dio glose djelu aš-Samsiyya o logici. Osnovno djelo napisao je Naḡmuddīn 'Alī b. 'Omar al-Qazwīnī al-Kātibī, umro 675/1276. Komentar je napisao neki al-Qutb, a glosu tome komentaru Maulānā 'Iṣāmuddīn Dāwūd (živio u doba sultana Mahmud Mirze, koji je vladao u Samarkandu 899/1493, a koji je bio sin sultana Ebū Se'ida). Ovo poglavlje o sudovima (premise — taṣdīqāt) je iz te glose (v. HJ II, 1063. i 1064).

Početak: قوله المقالة الثانية فى القضايا واحكامها

Rukopis je na kraju nedovršen.

Cijela ova zbirka prepisana je istim rukopisom u Istanbulu, u medresi Etmekdži Emir, 12. ramazana 1098/1686, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod tač. 1.

(تحت الكتاب ... بمدينة قسطنطينية فى مدرسة اتمكجى امير فى شهر رمضان المبارك

فى ١٣ من سنة ١٠٩٨)

Uvakufio Memišaga Kasumagić, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

883. Zbirka (مجموع) 3 2861.

L. 58; 19,5 × 11,5. Ta'liq lijep, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene sa tri tanke orne i širokom zlatnom linijom. Papir žućkast i tamno-bijel, povez polukožni, oštećen.

1. L. 1—45. مرقاة الوصول الى علم الاصول

Djelo iz teorije islamskog prava (v. I, 123). Pisac je u tekst uvoda vješto uvrstio, zapravo ugradio po 14 naslova iz usuli-fikha i fikha. Svi ti naslovi napisani su u vrhu prve stranice ovog rukopisa. Po rubovima listova i između redaka s početka ima glosa koje su pisane istim rukopisom kao i tekst.

2. L. 46—48. دفع الضرورة عن حج الصلوة (الصارورة)
لعبد الفتى ابن النابلسى

Risala o vršenju hadža za drugog po čovjeku (bedel) koji sam za sebe nije hadž obavio (ṣarūra). Napisao 'Abdulganī b. Ismā'il an-Nābulusī, umro 1143/1731. Gornji naslov je prema uvodu rukopisa.

pisa. Ismā'il-paša (AM I, 592 i Dail I, 579) navodi ovu risalu pod pogrešnim naslovom: رفع الضرورة عن حج الصيرة

Početak:

الحمد لله الذي لم يجعل على احد من عباده المسلمين حرجا في شيء من احكام هذا الدين المين ...

3. L. 49—55. مختصر المنار

Skraćena prerada usulskog djela *al-Manār*, što ju je napisao Tāhīr b. Ḥasan Ibn Ḥabīb al-Ḥalabī (v. br. 850,¹). U rukopisu je naslov: هذا كتاب مختصر منار. — Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije, a ostale jednom crvenom linijom.

Rukopisi pod tač. 1 i 3 su, vjerovatno, iz XVIII stoljeća, a rukopis pod t. 2 je iz XIX stoljeća. Ovaj posljednji prepisao je neki Pīr Muḥammad (Muḥammad Bahā'i), kako se to vidi na kraju iz bilježaka koje su pisane istim rukopisom.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se razne bilješke manje važnosti, među kojima se u jednoj kaže, da je djelo »Isamuddinova glosa« povjereno kao amanet na čuvanje nekom Ahmed-efendiji Begzade.

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se bilješka o Božijem svojstvu (sifatu) govora, pisana rukom prepisivača toga djela. Na rubu te stranice su dva lična pečata ranijih vlasnika (Muḥamed 1191. i Muḥamed Emin). U dnu stranice je stih na turskom jeziku, u kom je izrečen datum dolaska nekog muftije na muftijski položaj u Bosna Brod 1191/1777. Datum je sastavio Čokadžizade Muḥamed-efendi.

(چوقه جی زاده محمد افندینک انشا ایلدیکى تاریخدر :

کلدی دیوب تاریخى یازدم هسان

یوسنه برودی مفتیسی اول قطب زمان

غرة جمادی الاولی سنة ۱۱۹۱)

Na kraju se nalaze bilješke s područja fikha i razne fetve na turskom i arapskom jeziku.

884. Zbirka (مجموع) 9 3620.

L. 68; 19,5 × 12,5. Ta'liq sitan, složen u prvoj polovini i krupniji u drugoj polovini rukopisa. Papir žućkast, glat i tamno-bijel, deblji, povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—23. ISTO kao br. 883,¹

U vrhu prve stranice je naslov: مرقات

2. L. 24—27. متن العلاقة

Kratka risala o pravilima metafore (*isti'āra*) u arapskoj stilistici. Nap'sao Maḥmūd al-Anṭākī. Neki je izvori navode pod nazivima:

. رسالة في الاستعارة ili رسالة في البيان

Kairo II, 199, 204; GAL, S. II, 329.

Početak: الحمد لله حمد الشاكرين

3. L. 27—29. فرائد الفوائد

Risala o metafori u arapskoj stilistici, što ju je napisao (Hašim) Abu'l-Qāsim Samarqandī al-Layṭī (v. I, 238).

4. L. 29—31. خلاصة الافكار في الوضع

Kratka risala o gramatičkom tumačenju riječi u arapskom jeziku, od nama nepoznatog pisca. Raspoređena je na uvod, dva poglavlja (*maqṣad*) i dodatak (*taḍyīl*).

Početak:

الحمد لله الذي هو بديع السموات كاللؤلؤ والمرجان ... وبعد فهذه فائدة لطيفة لخصتها من حواش كثيرة وشروح وفيرة ومتون عديدة ورتبتها على مقدمة ومقصدتين وتذييل ... وسميتها بخلاصة الافكار

5. L. 31—32. رسالة في آداب البحث والمناظرة

Kratka uputa o pravilima disputacije, od nama nepoznatog pisca.

Početak:

احمدك اللهم يا مجيب كل سائل ... وبعد فهذه رسالة لخصتها في علم الآداب

6. L. 32—34. الحسينية في آداب البحث

Risala o istoj temi, što ju je napisao Husayn al-Antākī, umro 1130/1718 (v. I, 115).

7. الرسالة العضدية (فائدة) في الوضع L. 35—36^a.

Risala o gramatičkom tumačenju riječi u arapskom jeziku (v. I, 8 i 237).

8. رسالة الآداب في المناظرة L. 36^b—40.

Risala o pravilima disputacije. Napisao Ismā'il-efendi al-Kalanbawī, umro 1205/1790. Rad je poznat još pod naslovom آداب

الكلبوي.

AM I, 222; DaM I, 3.

Početak pošlje besmele:

يقول الفقير الى رب العباد القدير لما كان متون علم الآداب لم تشمل على تفصيل امثلة
البحث لجميع الابواب

9. الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية L. 41—68.

Djelo o logici, što ga je napisao Nağmuddīn 'Alī b. 'Omar al-Qazwīnī al-Kātibī, umro 675/1276, a prema nekima 693/1294. Djelo je napisano i posvećeno hodži Šemsuddin Muhamedu b. Behaaddin Muhamedu el-Džuvejni, po kome je dobilo ime.

GAL I, 466; S. I, 845; RH II, 103.

Početak: الحمد لله الذي ابدع نظام الوجود

Po rubovima mnogih listova ima glosa.

Prepisao sve risale pod tač. 1—8 Maḥmūd 'Ārif Qaytaszāde b. derviš 'Omar al-Mostārī (iz Mostara), 13. rebiul-ahira 1264/1847, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod t. 1.

(وقد وقع الفراغ من نقيحة - ٩ - هذه النسخة الشريفة من يد عبده الحقير محمود)

عارف قيطاس زاده المستارى بن درويش عمر في سنة اربع وستين ومائتين والالف يوم الجمعة

الثالث عشر من ربيع الآخر قبيل العصر

Prepis rukopisa pod tač. 9 dovršio je neki drugi prepisivač, 1203/1788.

(تمت بعون الله القادر سنة ١٢٠٣)

Na prvim zaštitnim listovima nalazi se sadržaj ove zbirke. Iz toga se vidi da je jedan rukopis (Kasidetu'l-Burde) iskinut. Tu se

dalje nalaze: stihovi od Mearrije, kojima se je služio Ishak-paša, mutesarriif Hercegovine (1272/1855); stih Maulana Džamije, u kome je sabrana cijela arapska abeceda; značenje zapovijednog načina u arapskom jeziku, te kratka bibliografija radova Sa'duddin Teftazanije, kako ju je on sam zabilježio na jednom svom djelu. Na naslovnoj stranici je jedna bilješka iz logike i druga o tome, kako se i koliko puta uči besmela za ostvarenje neke želje, — te stihovi autora usulskog djela Mirqat-a, u pohvalu toga djela.

Na kraju se nalaze recepti na turskom jeziku za izradu zlatne i srebrene emulzije (yaldiz) radi pozlate ili posrebravanja.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

مرآة الاصول
شرح مرقاة الوصول
885. 2091.

Komentar prethodnog djela Mirqāt-a od istog autora (v. I, 123).

GAL II, 227.

Primjerak je nepotpun s početka.

Početak komentara: الحمد لله الذي كرم بنى آدم بالعقل القوم

Prvo poglavlje kojim počinje ovaj primjerak je:

واما المشكل فما خفي مراده

L. 99; 19,5 × 13,5. Nash-ta'liq sitan, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima malo glosa. Papir bijel, glat, povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na korici.

Prepisao Maḥmūd b. Bakr b. 'Omar 20. džumada'l-ula 1068/1657.

(قد وقع الاختتام ... يوم الخميس في وقت العصر العشرين من جمادى الاولى المبارك)

سنة ثمان وستين والالف على يد افقر العباد محمود بن بكر بن عمر)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se strofa od dva stiha na turskom jeziku u kojima neki pisac moli Boga da njegovo djelo ne padne u ruke neznalice; zatim dvije bilješke, od kojih se u prvoj kaže da je ponavljanje (muzakera) ovog djela sa nekim Husejn-efendijom počelo 1073/1662, a u drugoj da je djelo kupljeno u Gračanici 1138/1725.

Na kraju su bilješke s područja dogmatike i prava, te bilješka u kojoj se kaže da je počelo čitanje (ove knjige?) 1067/1655 — i sasvim na kraju tri kratke izreke na arapskom jeziku s područja narodnog gatanja.

886.

ISTO

994.

Po prerezu listova i na nutarnjoj strani prve korice naslov je: *مرآة الاصول شرح مرقاة الوصول*

L. 168; 24 × 15. Nash sitan, složen, pisan oštrim perom. Osnovni tekst podvučen crvenom linijom samo mjestimice. Po rubovima samo prvih nekoliko listova ima dosta sitno pisanih glosa, koje su većinom uzete iz glose *Miftāh al-ḥuṣūl* od Mustafe b. Jusufa Mostarca. Papir je bijel, glat, čvrst, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao 'Abdurrahīm Maḥmūd b. Muḥammad al-Bosnawī (Bošnjak), 1131/1718.

(وافق الفراغ ليلة الاربعاء الثلاثين من ربيع الآخر والابتداء من ربيع الاول المنسكين في شهر سنة احدى وثلاثين ومائة والى يد العبد الفقير عبد الرحيم محمود بن محمد البوسنى)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se bilješke s područja hadisa i arapskog jezika. Na prvom zaštitnom listu je sadržaj, te razne bilješke s područja usuli-fikha, tefsira i arapskog jezika i stihovi u pohvalu dobre knjige. Na naslovnoj stranici su bilješke o tumačenju besmele i hamdele, te o uvakufljenju ovog rukopisa i stari i novi pečat ove biblioteke.

Na kraju, na posljednjem zaštitnom listu, navedeni su izvori po kojima je rađen ovaj komentar al-Mir'āt. Tu se nalazi i prepis bilješke Mustafe b. Jusufa Mostarca, u kojoj on navodi niz svojih učitelja do Taftazanije i Sejjid Šerif el-Džurdžanije. Bilješka je oštećena vlagom.

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija b. Muhamed-aga iz Sarajeva, 1931.

887.

ISTO

3893.

U rukopisu je zabilježen naslov: *مرآة من الاصول*

L. 200; 22,5 × 17,5. Nash-ta'liq, jednostavan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima

nešto glosa. Papir tamno-bijel, tanak, listovi dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao H. Hasan b. Muḥammad b. Hasan, u medresi Aja Sofija, u nedjelju 9. redžeba 1237/1821.

(قد تم الكتاب على يد الفقير الحاج حسن بن محمد بن حسن في تاريخ - غرلز - ١٢٣٧ سيع وثلاثين ومائتين والى في رجب في ناسع من ايامه يوم الاحد - في مدرسة ايا صوفية كبير)

Uvakufio Ali-paša Stočević za svoju tekiju u Mostaru 1258/1842 (v. bilješku i pečat na l. 1).

Iz Karadžoz-begove biblioteke.

888.

ISTO

1378.

U rukopisu je naslov: *هذا كتاب مرآت الاصول*

L. 187; 24 × 17,5. Ta'liq jednostavan. Stranice i široke margine obrubljene su i tekst podvučen crvenom linijom. Po marginama, između redaka i na posebnim listićima, koji su mjestimice dodati, ima dosta glosa koje su pisane istim rukopisom kao i tekst. Na kraju mnogih ovih glosa nalazi se oznaka — مونتارى, što znači da su dotične bilješke uzete iz glose *Miftāh al-ḥuṣūl* od Mustafe b. Jusufa Mostarca. Papir tamno-bijel i žućkast, povež polukožni, oštećen.

Prepisao Šālih b. al-'Abbās 1265/1848.

(قد وقع تحرير هذه النسخة ... عن يد اضعف العباد صالح بن العباس ... في اول رجب المرجب لسنة خمس وستين ومائتين والى)

Na početku je sadržaj knjige, a na naslovnoj stranici bilješke s područja usuli-fikha i hadisa.

Uvakufio Salim-efendija Muftić.

889.

ISTO

2960.

L. 308; 18 × 13. Ta'liq lijep, sitan, složen. Osnovni tekst podvučen, stranice i margine stranica obrubljene crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima glosa, pisanih istim rukopisom kao i tekst. Većina tih glosa uzeta je od »Mostarije«. Papir bijel, povež poluplatneni, nov.

Prepis potiče iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja tradicije i tumačenja Kur'ana.

890.

ISTO

582.

U rukopisu je naslov: *مرآة الاصول*. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 74; 25,5 × 18,5. *Nash*. Osnovni tekst podvučen i stranice obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova s početka ima glosa. Papir bijel, listovi prosuti, bez poveza.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

891. (حاشية - تعلية - على مرآة الاصول) 2858.

Kratka glosa prethodnom komentaru *Mir'āt al-uṣūl*. Napisao, vjerovatno, Aḥmad ar-Rūmī al-Aqḥisārī, ili neki Aḥmad al-Ifrangī, kako se to može razumjeti iz nejasne bilješke na kraju, koja je napisana drugim rukopisom. Inače, o tim piscima nemamo podataka. Evo bilješke:

(هذا آخر ما قاله احمد الرومى الاتحصارى على مرآة الاصول قد حرر المحرم فى
هاشم - لعله هامش - نسخته وتلك النسخة عندي جمعها بإشارة الفقير الشهير بانكوز زاده
مصطفى المفتى بمدينة ازميز احمد الافرنجى من تلامذتى هدية لمولانا ومن كل الوجوه اولانا السيد
مصطفى افندى المشهور بين الانام بمحشم - لعله بمحشم - امير افندى نرجو القبول عند
الملك الغفور آمين يا ستار يا شكور)

Iz ovog čitko pisanog, ali posve slabog sastava, čiji je smisao sasvim nejasan, moglo bi se razumjeti samo to, da je jedan od dvojice navedenih Aḥmeda (ar-Rūmī ili al-Ifrangī) pisac ove glose i da je isti neki naš čovjek. Međutim, izvori koji su nam pristupačni to ne navode. Gornji naslov je dat prema navedenoj bilješci. *Ismā'il-paša* (AM I, 157) — navodi pisca pod imenom Aḥmad ar-Rūmī al-Aqḥisārī i kaže da je isti umro 1043/1633. M. Handžić (al-Gawhar al-asna, str. 36) — navodi našeg učenjaka Aḥmad-efendi al-Aqḥisārī al-Bosnevi, umro 1115/1703. Ni jedan, pak, ni drugi izvor ne navodi gornje djelo.

Početak:

قوله شرع انما فصله قوله شرع لانه استئناف وقع موقع الجواب كانه قبل كيف هداهم
فقيل شرع لهم قوله يخلوا فى الموضوعين

Završetak:

قوله كما ان ما فات فى السفر لا يقضى فى الحضرة ما فات فى السفر

الا حال كونه ركعتين تم

L. 84; 16 × 12,5. *Nash* lijep. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom i oštećeni; povezi poluplatneni, nov.

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

مفتاح الحصول لمرآة الاصول فى شرح مرآة الوصول

892.

3871.

Glosa prethodnom komentaru *Mir'āt al-uṣūl*. Napisao Mustafa b. Yūsuf b. Murād al-Mostārī (Mostarac), umro 1119/1707, u Mostaru. OM II, 30—1; AM II, 443 i Dal II, 524.

Brockelmann (GAL, S. II, 317) navodeći ovog glosatora ne navodi mu naziv glose, a malo kasnije, na istom mjestu, navodi glosu pod ovim naslovom kao anonimnu. U HH (II, 1657) donesena je bilješka Maulā Ğarullāh Waliyuddīna (umro 1151/1738), u kojoj on kaže da postoji »velika glosa Mir'ātu u jednom svesku od jednog njegovog kolege zvanog Muṣṭafa-efendi al-Bosnawī al-Muṣṭarī, koji je umro poslije 1110. H«, a to se misli očito ova glosa i njen autor

(قال المولى جابر الله ولى الدين ... وحاشية كبيرة فى جلد كبير لبعض شركائى المشهور بمصطفى
افندى البوسنى المصدري توفى بعد ستة عشر ومائة والف)

Ovo je jedno od najvažnijih djela ovog našeg plodnog pisca. Rukopis je autograf, što se vidi i iz vlastoručne bilješke autora na rubu naslovne stranice:

(تملكه مؤلفه وكتبه الفقير الى الغنى البارى مصطفى بن يوسف المستارى)

Početak:

نحمدك يا من انلهم بحكمته الفروع من الاصول وفسر بمحكم كتابه ما تشابه على ذوى

العقول ... وبعد فيقول المفتقر لعفوريه الكرم البارى مصطفى بن يوسف بن مراد المستارى

L. 319; 25 × 15. *Nash-ta'liq*, sitan, složen, pisan vještīm i lijepim rukopisom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep mali unvan u bojama, u kome je izrađeno sitno šumsko cvijeće na zlatnoj i plavoj podlozi. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa, koje su pisane istim rukopisom kao i tekst. Papir bijel, čvrst, glat; povezi kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Djelo je započeto u Misiru 11. muharema, a dovršeno u Istanbulu 18. redžeba 1103/1691.

(وقد اتفق اذان مغرب السبت الثامن عشر من رجب الحرام سنة ثلاث ومائة والف فراغ بنان البيان واسنان الاقلام عن نظم ما جمعت من الفرائد ورقم ما استفدت من الفوائد وقد كان الافتتاح بمصر يوم الخميس الحادي عشر من محرم الحرام فله الحمد على الافتتاح والاختتام ...)

Na početku se nalaze bilješke i fetve autora na arapskom i turskom jeziku, pisane vlastoručno. Na naslovnoj stranici je naslov, napisan crvenim mastilom. Prema naslovu, na rubu, je lični pečat autora. Ispod naslova je bilješka, koju je — sudeći po rukopisu — napisao autorov učenik i biograf Opijač, a u kojoj se kaže, da je »ovaj komentar« autograf, te da ga je autor uvakufio sa ostalim svojim djelima u gradu Mostaru, uz uslov, da se nikome ne daje na upotrebu, osim sa svjedokom i zalogom, i da se pritom odredi tačno vrijeme, preko koga se knjiga ne smije zadržavati, a u kome se može prepisati, — kako bi se mogla i drugima dati na korišćenje uz spomenute uslove, — godine 1119. H.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

893. حاشية الازميرى على مرآة الاصول 3793.

Glosa prethodnom komentaru *Mir'at al-uşulu*. Napisao Muḥammad b. Walī b. Rasūl al-Qiršahrī al-Izmīrī, umro 1165/1751. GAL, S. III, 1275; AM II, 328.

Ime pisca navedeno je i u uvodu rukopisa. Jedan svezak sadrži čitavo djelo. Uvod komentara (dībāga) glosiran je kao posebna cjelina, a poslije toga glosa samog komentara ima nov, uobičajeni početak.

Početak glose u uvodu poslije besmele glasi:

الحمد جمع بين الحمد والتسمية امتثالا لحديث الابتداء واقتداء بأسلوب الكتاب المجيد

Početak glose u komentaru, poslije besmele:

يا رب لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك

(Mu'ḡam, I, 429—30 i neki drugi katalogi pogrešno pripisuju ovu glosu Sulejmānu el-Izmīrīju, umro 1102/1690, koji je također pisao kraću glosu navedenom komentaru).

L. 307; 28 × 16,5. Ta'liq složen, sitniji. U vrhu prve stranice uvoda i komentara nalaze se unvani u zlatnoj i crvenoj boji. Prve

dvije stranice na oba mjesta obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir žut, glat, neki su listovi oštećeni crvotočinom; prerezi listova ukrašeni su zlatnom bojom. Povez je polukožni.

Prepisao Sulaymān b. Mūsā, 1238/1822.

(تم الكتاب ... في سنة ثمان وثلاثين ومائتين والف ... ثمقه الفقير ... سليمان بن موسى ...)

U prepisu ima dosta grešaka.

Na naslovnoj stranici nalaze se dvije bilješke. U prvoj je zabilježena cijena knjige (700 groša?) i ime ranijeg vlasnika (Muḥamed Esad b. Muftizade, el-Hadž Ahmed el-Karahisari, es-Sahibi b. Osman b. Davud b. Ibrahim b. Hidr) koji kaže da je knjigu kupio godine 1257/1841. U drugoj bilješci kaže se da je rukopis uvakufio Ali-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru, 1258/1842. Tu je i njegov veliki pečat.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

894. Zbirka (مجموع) 5 2809.

L. 208; 19 × 12. Ta'liq, od raznih prepisivača. Papir tamnobijel i bijel, povez kožni, jednostavan.

1. رسالة - عَجَالَة - في انواع المفهوم (L. 1—19).

Kratka risala o tumačenju šeriatskog prava po smislu (*mafhūm ul-muḥālaḫa*). Napisao 'Abduḥalīm b. Muḥammad Aḥizāde, umro 1013/1604. Ime pisca je navedeno prema Brockelmannu (GAL II, 444) i prema Ismā'il-paši (AM I, 504), dok je na kraju rukopisa njegovo ime potpisano 'Abduḥalīm Muḥammad b. Muḥammad

(عبد الحليم محمد بن محمد الشهير باخي زاده). M. Tahir (OM I, 228) navodi ga pod imenom: Eḥizāde Ḥalīmī-efendi. Što se tiče gornjeg naslova djela, on je uzet i sastavljen prema tekstu uvoda. Inače, o ovoj risali ne nalazimo posebno spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Rad je posvećen nekom istaknutom učenjaku, čije ime pisac ne navodi, ali je to, po svoj prilici, njegov učitelj Abu's-Su'ūd-efendi.

Početak:

الحمد لله الحى القيوم الذى نطق بكمال قدرته السنة كل منطوق ومفهوم ... اما بعد فهذه عجالة علقها على مبحث المفهوم ... وهذه الرسالة مرتبة على مقدمة في عد انواع المفهوم وعلى مبحثين

Ta'liq sa nešto *nash'a*, lijep. Na kraju se nalazi bilješka i potpis autora, iz čega bi se moglo razumjeti da je ovo autograf, što je vrlo vjerovatno.

(هذا آخر ما تيسر لنا من النقص والابرار في هذا المقام ... العبد الفقير عبد الحلیم محمد

بن محمد الشهير بانحى زاده كتب الله له الحسنی وزیاده)

Po rubovima nekih listova ima nešto glosa.

Na listu 20 nalaze se stihovi na turskom i perzijskom jeziku lirskog i mističnog sadržaja, među kojima i nekoliko stihova Dželaluddin Rumije.

2. شرح الايساغوجي للكانی

Komentar poznatom kratkom djelu o logici *al-Isāgūgī*. Osnovno djelo *al-Isāgūgī* napisao je Aḥiruddīn Mufaḍḍal b. 'Omar al-Abharī, umro 663/1265 (v. I, 244), a ovaj komentar Ḥusāmuddīn Ḥasan al-Kāfi, umro 760/1359.

GAL I, 464; S. I, 841.

Ḥ. Ḥalīfa (II, 206) i Flügel (II, 602) kažu da je pisac osnovnog djela umro oko 700/1300. godine.

Početak osnovnog djela:

قال الشيخ الامام ... اثير الدين الابهرى ... اما بعد فهذه رسالة في المنطق اوردنا فيها ما يجب استحضاره لمن يتدبى في شئ من العلوم ... ايساغوجى اللفظ الدال بالوضع يدل على تمام ما وضع له بالمطابقة

Početak komentara: الحمد لله الواجب وجوده الممتنع نظيره الممكن سواء

Ta'liq, pisan krupnim perom, vještom rukom, u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka ima dosta sitno pisanih glosa, — izuzev pri kraju rukopisa.

3. الايساغوجي

Kratko djelo o logici (v. t. 2).

4. تحرير القواعد المنطقية في شرح الرسالة الشمسية

Komentar djelu o logici *ar-Risāla aš-Šamsiyya*. Osnovno djelo napisao je Naḡmuddīn 'Alī b. 'Omar al-Qazwīnī (v. br. 884⁹), a ovaj komentar Quṭbuddīn Muḥammad b. Muḥammad ar-Rāzī at-Taḥtānī, umro 766/1364.

Ahlwardt IV, 511; HH II, 1063.

Početak:

قال ورتبه على مقدمة وثلاث مقالات اد اقول الرسالة مرتبة على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة اما المقدمة فتي ماهية المنطق وبيان الحاجة اليه وموضوعه واما المقالات

Komentar je vrijedan i bio je u svoje vrijeme cijenjen i mnogo proučavan u medresama.

Ta'liq sa nešto *nash'a*, pisan vještom rukom. Mjestimice ima glosa po rubovima listova i između redaka.

5. شرح المصباح في النحو للسرورى

Komentar djelu *al-Miṣbāḥ* o arapskoj sintaksi. Osnovno djelo *al-Miṣbāḥ* napisao je Nāṣir b. 'Abdussayyid al-Muṭarrizī, umro 610/1213, a ovaj komentar Muṣṭafā b. Ša'bān as-Surūrī, umro 969/1561.

GAL, S. I, 514; S. II, 650.

Ḥ. Ḥalīfa (II, 1709) i Ismā'il-paša (AM II, 434) navode da je komentator umro 961/1553.

Osnovno djelo i njegovi razni komentari mnogo su upotrebljavani u školama u svoje vrijeme.

Početak osnovnog djela: اما بعد حمد الله ذى الانعام

Početak komentara:

الحمد لله الذى جعل الفاعلين بامرهم مرفوعات (مرفوعى) الدرجات ... وبعد فيقول العبد الفقير سرورى الحقير

Nash'a sa nešto *ta'liqa*, lijep. Po rubovima samo nekih listova ima sitno pisanih glosa.

Rukopis pod t. 1 potiče iz XVII stoljeća.

Rukopise pod t. 2 i 3 prepisao je Kurt b. Bālī 998/1589.

(كتبه الحقير العبد الضعيف قورد بن بالى سنة ٩٩٨)

Rukopis pod t. 4 prepisao je Ḥusām Muṣlī 985/1577.

(كتبه حسام بنده مصلى سنة ٩٨٥)

Rukopis pod t. 5 prepisao je Bakr b. Ibrāhīm 965/1557.

(تم تأليف شرح المصباح بعناية الملك الفتاح فى اواخر عشر الصفر من شهر سنة خمس

وستين وتسعمائة على يد اضعف عباد الكرم بكر بن ابراهيم)

Na naslovnoj stranici pod t. 2 nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Emrullah b. Balī). Na neispisanom listu, poslije rukopisa pod t. 4, nalazi se bilješka na turskom jeziku o učenju sure

al-Fath. Na naslovnoj stranici pod t. 5 nalaze se dva stiha u pohvalu dotičnog komentara.

Na kraju se nalaze bilješke s područja arapskog jezika, kratka dova, stihovi na perzijskom jeziku o važnosti mjeseca redžeba

(تعريف ماه رجب), bilješka na turskom jeziku o nekom svjedočenju, sa potpisima svjedoka, te stih na perzijskom jeziku lirskog sadržaja.

895. سمت الوصول الى علم الاصول 3406.
لكافي الاقحصارى

Kratko djelo o usuli-fikhu, što ga je napisao Hasan Kāfī al-Aqhišārī al-Bosnawī (v. br. 833,²).

L. 13; 20,5 × 14,5. Ta'liq sa nešto *nasha*, jednostavan. Papir tamno-bijel, povež poluplatneni.

Rukopis potiče iz XIX stoljeća.

896. Zbirka (مجموع) 18 946.

L. 122; 20,5 × 13. Ta'liq sa nešto *nasha*, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, čvrst, povež kožni, jednostavan.

1. L. 1—30. شرح سمت الوصول

Komentar prethodnom djelu *Samt al-wuṣūl-u* od istog autora (v. br. 833,²).

Primjerak je nepotpun s početka skoro za polovinu djela. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom.

2. L. 31—49. نظام العلماء الى خاتم الانبياء

Biografije niza učenjaka počev od vjerovjesnika Muhameda pa do autora Hasana Kafije (v. I, 486).

Stranice su obrubljene crvenom linijom. Na rubovima nekih listova (prva tri i na posljednjem listu) nalaze se bilješke u vezi

sa tekstom. Na rubu drugog lista nalazi se bilješka samog autora, u kojoj se on ispričava i objašnjava što u uvodu nije naveo Ebu Bekra i h. Osmana kao učenike Božijeg poslanika Muhameda. Tu bilješku proširuje i komentariše na istom mjestu prepisivač. Na rubu lista 46 nalazi se interesantna bilješka o datumu smrti Hasana Kafije. U toj bilješci kaže se u kronogramu i njegovom objašnjenju, da je Hasan Kafi umro 16. ramazana 1024/1615, — dakle godinu dana ranije nego što je opće poznato i usvojeno u svim bibliografskim izvorima, istočnim i zapadnim. Bilješka glasi:

تاريخ وفاة كافي شيخ حسن افندي القاضى والمفتى باقحصار الاقحصارى قبل الهائف
هذا التاريخ : - نال جاها ونجانا وسرور - يعنى في اليوم السادس عشر من شهر رمضان
البارك سنة اربع وعشرين والف

Držimo da se ova bilješka mora uzeti u obzir, jer ju je zabilježio Kafijin učenik, vlasnik ovog rukopisa, Muhamed Ekkafzade (Čebedžija), — ili, u najmanju ruku, njegov kolega, Halil b. Baba Oruč, i to ne mnogo poslije smrti Kafijine. Teško je zamisliti, da oni nisu znali tačan datum smrti svoga mnogo cijenjenog i voljenog učitelja i da bi isti pogrešno zabilježili. Prema tome, smatramo da taj datum označava tačan datum smrti našeg navedenog pisca.

Na rubu posljednjeg lista prepisivač navodi još nekoliko svojih kolega — autorovih istaknutih učenika, osim one trojice koje je sam autor spomenuo u tekstu. Jedna grupa ovih učenika je iz samog Prusca (Akhisara), a druga je iz novog naselja u njemu Nevā-bada. Evo te bilješke:

(وهم من الاقحصاريين مولانا اسماعيل كمال القاضى ومولانا حمدى واخوه الاصغر
القاضى ومولانا احمد بن محمد الشهير بخواجه زاده واخوه الاصغر مولانا محمد القاضى ومولانا
محمد المدرس الشهير بقويو زاده ومولانا محمد بن على القاضى الشهير بشيخى زاده ومولانا
رجب الزاير لحرم مولانا المحترم (!) القاضى وغيرهم من الملازمين والمدرسين والائمة
والخطباء الراسخين ومن النويايين الرجل الصالح وتارك الدنيا استاذنا ومولانا الشيخ حسن
الشهير ... حسن زاده واعز احبابنا واخوانا مولانا الشيخ ... الخطيب والامام ومولانا عباى
الخطيب والكتاب ؟ واشرف اخوتنا شريكنا وصديقنا مولانا عمر المعيد لشيخ الاسلام يحيى
الشهير بتولى زاده ومولانا رضوان چلبى - ؟ - الامام والخطيب ومعلم امير الامراء الكرام
محمود بيك ... ومن تلاميذته الاقفر والاحقر هذا الادنى والعبد الضعيف المستهام خليل بن بابا
اورج القاضى وغيرهم من العلماء الكرام حرره الفقير خليل القاضى)

3. رسالة في الدعوى لمن كافى الاقحصاى 51^a—49^b L.

تعليقات على كتاب الدعوى لصدر الشريعة

Risala o tumačenju pojma »tužba« ili »parničenje« (ad-da'wā), na osnovu poglavlja o parničanju pred sudom (كتاب الدعوى), iz fikhskog djela *Šarḥ al-wiqāya* od Šadr aš-Šarī'a at-Tānī 'Ubaidullāh b. Mas'ūd al-Maḥbūbī (umro 747/1347). Napisao Hasan Kāfī al-Aqḥi-sārī. To je pravno tumačenje pojma ad-da'wā i njegovih elemenata. Pisac je ovu kratku risalu napisao kao naučni rad za dobijanje kadijske službe, kako je to bio običaj — i posvetio je »velikom učenjaku« 'Iwād-efendi, kadi-askeru u to vrijeme, što sve razumijemo iz njegova uvoda.

Početak:

الحمد لله الذى خلق الانسان علمه البيان ... وبعد فلما دعيتى نفسى الى الابتلاء

بالقضاء

Rad je završen 994/1585.

(تمت والحمد لله رب العالمين لحرره الفقير الى الله البارى العبد الضعيف حسن

الاقحصارى المنفصل عن قضاء اقحصار المزبور عفا عنه ربه الغفور سنة ٩٩٤)

Odmah poslije prethodnog piščevog završetka, prepisivač je napisao svoju bilješku, slabim arapskim stilom, iz koje se može razumjeti da je prepis ove risale dovršen 1025/1616, i to potpuno prema autografu. Za pisca kaže, da je već tada bio »merhum« (umro).

(هذا طبق عباراته بخطه الشريف واقول تمت هذه الرسالة الشريفة لاستاذنا ذى العلوم

والفهم كافى حسن افندى المرحوم لعلى - الصواب لعله - ان يكون مغفورا عند من كان

لعباده العصاة غفورا سنة ١٠٢٥)

Držimo, sudeći po pismu i stilu ove bilješke, da je ovu risalu, kao i još neke kraće radove u ovoj zbirci, prepisao vlasnik zbirke, Muhamed Ekkafzade, koji je, po svoj prilici, bio slabijeg znanja, nego mnogi njegovi kolege.

4. رسالة في بيان لفظ جلب وچلبى 52^a—51^b L.

Risala o tumačenju riječi čeleb i čelebī sa vjerskog stanovišta. Napisao Hasan Kāfī.

M. Handžić, al Gauhar al-asnā, str. 55.

Pisac ovdje osuđuje i ispravlja pogrešno tumačenje i pogrešnu upotrebu pojma čelebi.

Početak:

الحمد لله الذى علم الانسان ما لم يعلم ... اما بعد فاقول وبالله التوفيق ويده أزمّة التحقيق اعلم ان لفظ جلب بالتحريك اسم من اسماء الله الرحمن فى لغة الركنان

5. (مقالة فى التعزير الشرعى لحسن كافى) 53—52^b L.

Kratko objašnjenje o kažnjavanju na osnovu sudskog propisa i zaključka sudije (at-ta'zīr). Obradio Hasan Kāfī, prema Šadr aš-Šarī'a.

Početak:

الحمد لله الذى علم باعلامه مشارع الشرع ومعالمه ... اما بعد فاقول وبالله الهداية ... قال صدر الشريعة رحمه الله فعند الى حنيقة يعزر بامثال هذه الامور

Na završetku se nalazi zabilješka prepisivača, koja glasi: والحمد لله ذى الجلال ... محرره الفقير الى الله البارى كافى الاقحصارى وهكذا طبق عباراته بخطه واقول هذه الرسالة الشريفة لاستاذنا ذى العلوم حسن افندى المرحوم سنة ١٠٢٥

6. رسالة مصباح اهل السنة 65—54 L.

Risala o pobožnosti i askezi (tasawuf). To je kratak izbor iz Gazalijinog djela منهاج العابدين o toj temi. Izbor je sačinio 'Alā'ud-daula Ruknuddīn (Aḥmad b. Muḥammad as-Simnānī), umro 736/1336, kako se to razumije iz uvoda. Inače, ovu risalu ne navode izvori koji su nam pristupačni. Pisac je pri svom izboru raspolagao dosta slobodno sa osnovnim tekstom, skraćujući ga i proširujući mjestimice po svom nahođenju. To se vidi naročito na kraju, gdje sedmo poglavlje govori o »samoći« (al-ḥalwat).

Početak:

الحمد لله الذى حققت (لعله خفقت) لعزته الرقاب وكلت عن معرفته الالباب ... اما بعد فهذه رسالة انتخبها المولى الشيخ المعظم العارف الواصل ... اعنى علاء الدولة ركن الملة والدين ... من كتاب منهاج العابدين الى الجنة للامام العالم الربانى ابى حامد الغزالى قدس روحه ... وتصرف فيه بالزيادة والنقصان مما املاه عليه الوقت والزمان الحق بآخرها عقبة فى

الحلوة فجاءت مشتملة على سبع عقبات من قطعها فقد فاز بالنجات ... نقلها عن المسودة الاولى بعد الاستيذان والاسترشاد من جنابه العالى ... وسماه ادام الله علاه برسالة مصباح اهل السنة .

Iz navedenog se razumije da je ovaj rad sačuvan preko nekog autorovog učenika, koji ga je prvotno prepisao iz autografa.

7. L. 65—77. الدرة السادسة من نسيم رياض القدس فى تذكرة اولياء الله تعالى جمع الشيخ

Risala o učenju i mislima nekoliko istaknutih učitelja tesavvufa (mašā'ih). Rad sadrži ukratko mišljenja i glavne principe 38 učitelja. Autor nije naveden u rukopisu, a ni u izvorima koji su nam pristupačni ne nalazimo podatke o ovom radu. Smatramo ipak, da bi ovo mogao biti rad ili izvadak iz nekog rada gore navedenog 'Alā'uddaula as-Simnānīje. Naslov je prema rukopisu.

Početak nakon besmele:

الحمد لله ذى الطول والآلاء والعظمة والكبرياء ... اما بعد فقد احتجت الى اليس مذكر معين وجليس عن الشوائب معين ؟ فا وجدت جليسا خيرا من الكتب كما قال الشاعر وخير جليس فى الزمان كتاب فاخترت مطالعة كتب السالكين العالمين وقيدت ما استفدت منها ... منهم سلطان سلاطين الطريقة والحقيقة اويس القرنى

8. L. 78—80. الدرة السابعة من نسيم رياض القدس جواهر الاسرار المربى فى بحر قلوب الابرار

Risala o suštini čovjekovog bića, čovjekovog »ja« sa tesavvufskog stanovišta. Rad je, čini se, izvadak iz nekog opširnijeg djela, koje je, vjerovatno, napisao spomenuti 'Alā'uddaula as-Simnānī. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak nakon besmele:

الحمد لله الملك المعبود الصبور الشكور الودود الذى اظهر المفردات بقدرته من كم العلم الى وجود ... اما بعد حمد الله المعبود والصلوة على رسوله المحمود فقد ستر الله اناية الانسان

بالاستار واظهر توره فى كل طور من الاطوار وما كشف الله سره الاعلى الاخيار الذين كانوا من المقرين الاحرار وانا بحسن توفيق الله عالم الاسرار

9. L. 80—82. الدرة الثامنة من نسيم رياض الغيب رسالة فى الجمع والتفرقة

Risala s područja tesavvufa o naročitoj stepenu i položaju čovjeka u njegovoj težnji i odnosu prema Bogu. O ovoj risali ne nalazimo podataka u izvorima koji su nam pristupačni. Možda je pisac 'Alā'uddīn as-Simnānī.

Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak nakon besmele:

الحمد لله الذى خلق السموات والارض بغير عمد وجعل الظلمات والنور بلا امد ؟ وهو الله الواحد الاحد ... اما بعد حمد الله تعالى وتقديس والصلوة على روح نبيه المقدس هذا متخ من اقاويل الواصلين البالغين فى حقيقة الجمع والتفرقة قال الشيخ ابو عبد الرحمن السلمى قدس سره ان هذا العلم من العلوم المكنونة

10. L. 82—86. الدرة التاسعة من نسيم رياض الغيب شقايق الدقايق وحدائق الحقايق

Risala o raznim pitanjima vjerovanja i morala s područja islamske mistike. Naslov je prema rukopisu. Držimo da je pisac i ove risale 'Alā'uddaula as-Simnānī. H. Halifa (II, 1056) navodi djelo pod sličnim naslovom i pripisuje ga navedenom piscu s tim, što mu pogrešno navodi ime »Alā'uddīn«. Tu se, po svoj prilici, radi o ovoj risali i ovom njenom autoru. Kairo (I, 326) i Dail (II, 52) navode djelo pod gornjim naslovom, ali mu ne navode autora.

Početak poslije besmele:

الحمد لله الذى انزل على عبده الكتاب وبين فيه فصل الخطاب ... اما بعد فهذه شقايق من حدائق الغيب من وجد شميمها او شم نسيمها انقذه الله من نسيم الشك والريب ... وسميته شقايق الدقايق وحدائق الحقايق

Završetak glasi:

حديقة ميدان السالكين السابرين الواصلين تذكر وتفكر وتحسّر فالتذكر بدابته والتفكير
وسطه والتحسّر نهايته ولا نهاية له والسلام صلوات الله على سيدنا محمد خير الانام ... تمت تمام

11. L. 87—99. (تعليقات ومنتخبات)

Razne bilješke i stihovi na turskom, perzijskom i arapskom jeziku s područja tesavvufa, molitve (munadžata), fikha, hadisa, tefsira, te arapskih poslovice i mudrih izreka. Među stihovima na turskom jeziku nalaze se stihovi, za koje se kaže u kratkoj bilješci da ih je izrekao Ali-efendi Akhisari (v. str. 91 i 92). To je, držimo, 'Ali b. Muṣṭafa b. Ḥusāmuddīn Šayḫzāde iz Prusca, učenik Hasan Kafiye, koga on spominje na kraju svoga djela *Nizām al-'ulamā'* (v. rukopis pod t. 2 ove zbirke, str. 49).

(كفته على افندى اقحصارى)

سخاوت مظهر لطف خدادار خسيان قهر حقه مبتلادر

نظر قلسك بومرات سياه اينجده كورنن نور هدادر

(صقبن فرزندى بد اصلك سودندن)

12. L. 100—101. رسالة في بيان رجال الغيب

Risala o svetim i »dobrim ljudima« (evlijama) koji su nepoznati, skriveni, kao takvi. Napisao Sayḫ 'Alī — Turbe-šeyḫī, kako je to navedeno u naslovu na prvoj stranici. To je 'Alī Dede b. Muṣṭafa al-Bosnawī al-Mostārī, umro 1007/1598. Inače, o ovoj risali ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. U njoj se govori o stepenima evlija.

Početak:

الحمد لله الذى يدبر العالم كيف يشاء .. اما بعد ان القطب شخص انساى عليه مدار
جميع العالم الروحاني والجسماني وهو الخليفة على العالم باسره ازلأ وابداً ولا يكون الا احداً وهو
خاتم الانبياء

13. L. 101. سلسلة المشايخ رحمهم الله

Niz učitelja (šejhova) halvetijskog reda od Božijeg poslanika Muhameda do Nūruddīnzāde Filibewī, učitelja Ali Dede el-Mostarije, preko Šejh Bālī Sofijevī (iz Sofije). Popis je zabilježio Ali Dede.

Početak:

اتخذ الطريق عن رسول الله ﷺ على بن ابي طالب ومنه الحسن البصرى ومنه الحبيب

Završetak:

العجمي ومنه داود الطائي

... ومنه الشيخ بالي الصوفي ومنه شيخنا شيخ مصلح الدين الشهير بنور الدين زاده

القلوي هكذا روى عن بالي افندى

14. L. 101—104. (سير رجال الغيب والارواح المقدسة)

Risala o kretanju i putovanju »dobrih ljudi« i »svetih duhova« po svijetu. Rađeno prema Muḥyiddīn Ibn al-'Arabī (umro 638/1240). Vjerovatno je i ovu risalu napisao 'Alī Dede al-Mostārī.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اعلم اسعدك الله في الدارين ان شيخ المحققين وقطب العارفين
محبي الدين الولي قدس سره قال في باب سير رجال الغيب والارواح المقدسة ان في كل يوم
يمضي من ايام كل شهر يتوجه رجال الغيب والارواح المقدسة الى طرف معين من اطراف العالم

15. L. 104—105. في بيان رجال الغيب

Kratak napis, vjerovatno izvadak iz nekog djela, o »dobrim« (svetim) ljudima. Možda je i ovo sabrao 'Alī Dede al-Mostārī.

Početak:

عن عبادة بن الصامت رحمه الله انه قال قال رسول الله ﷺ الابدال ثلاثون رجلا
قلوبهم على قلب ابراهيم عليه السلام اذا مات رجل منهم ابدل الله مكانه آخر

Na listovima 105^b i 106 nalazi se bilješka s područja fikha o upotrebi raznih pića (sokova) spravljenih od grožđa, smokava, pšenice, ječma, kukuruza itd. Na kraju bilješke je pitanje i odgovor (fetva) o slučaju kada bi neko smatrao dopuštenim opojno piće koje je po vjeri nesumnjivo zabranjeno (haram). Fetvu je potpisao Hu-sejn, muftija u Sarajevu.

Na neispisanim listovima 107—111 nalazi se mjestimice po nekoliko poučnih stihova na turskom jeziku i jedan recept za lijek protiv teškog disanja

16. L. 112—114. القصيدة الطنطراية مع ترجمتها بالتركية

Kasida *Tantaraniyya* (v. I, 244) sa interlinearnim prevodom na turskom jeziku, također u stihu, od nepoznatog prevodioca. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, a ispod svakog originalnog stiha nalazi se turski prevod u dva stiha.

Bratislava, 359.

Početak:

يا خلىّ البال قد بلبت باللبال بال

بالنوى زلزلنى والعقل فى الزلال زال

اى مه نامهربان اواره قللك كوكلى

هجريله بى صبر ايدوب بيچاره قللك كوكلى

فرقتك صحرالرنده دمدم مجنون كى

عقلى زائل قلوب غمخواره قللك كوكلى

17. L. 114^b. نظم بالتركية فى آفة القهوة والخمر والآفون والدخان

(لمنيرى البلغرادى)

Kratak spjev na turskom jeziku protiv upotrebe kahve, alkohola, opijuma i duhana. Sastavio Nurullāh-efendī al-Bosnevī Muniri al-Belgrādī, umro oko godine 1026/1617. To je naš učenjak i propovjednik koji je živio i djelovao u Beogradu (v. o njemu OM II, 25; M. Handžić, Književni rad, 103). Gornji naslov dali smo prema sadržaju spjeva.

Početak: عرب محبوب قره قهوه ديرسك ضد شهوتدر

اكرخور دختر رزدن صوررسك اوزكه آقدر

Na kraju je prepisivač zabilježio:

(Muniri el-Belgradi to reče). (منيرى فرمايد البلغرادى)

Na listu 115 nalaze se: jedna dova na arapskom jeziku, stihovi na turskom jeziku s područja logike, stihovi u pohvalu knjige od Nazifije, te stihovi o prolasku vremena i bolnom rastanku među ljudima.

18. L. 116—118. (قصيدة بالتركية فى النصيحة)

Poučna pjesma (kasida) u 123 stiha, na turskom jeziku. Gornji naslov dat je prema sadržaju. Iz stihova na kraju može se razumjeti, da je autor kaside Muhammad Nihali. To je, držimo, Muhammad-efendī Nihālī b. Sinān-efendī, muderis i kadija u Istanbulu, umro 1026/1617 (v. o njemu SO IV, 596).

Autor se u početku tuži na društvene prilike svoga vremena, kada neznalice prolaze naprijed, a učeni i plemeniti ljudi ostaju odbačeni u pozadini.

Početak:

جهانك اهل حاله چكدوكى خون ؟ زهر قاتلدر

زمانك نعمتى عاقلره سم هلاهلدر

ترقى اوزره در جاهل تدنى اوزره در عالم

بو ميزانده سبك صاعد كبريان البته نازلدر

Na listovima 119—122 nalaze se: čestitka na arapskom jeziku upućena nekom alimu na visokom položaju, stihovi na turskom jeziku od nekog Fazlije (Fadlī), razni stihovi poučnog sadržaja gore spomenutog Ali-efendije Akhisarije, zatim stihovi u pohvalu navedenog Ali-efendije, koje je izrekao prepisivač ove zbirke Halil-efendija, pismo na turskom jeziku, u kome se na ponizan način traži materijalna pomoć. Pismo je sastavio navedeni Halil-efendija Nevabadi i to izgleda za nekog Emir-efendiju el-Busovičevi (iz Busovače?), čije se ime nalazi na kraju pisma, poslije potpisa sastavljača.

(نمقه الفقير الحفیر الى الله الهادى خليل النوابدى ابن بابا اورج للامير اسعد العباد)

المنظم ينظم السلسلة النبوية الشهير بامير افندى البسوجوى ؟ تمام)

Nakon toga slijede stihovi, u kojima se govori o nepravdi i splet-kama nekog druga, zbog kojih je sastavljač pao nedužno u težak položaj.

بارجور اتمك ابدتمش حرف زيرينه او يارم ليك خدا قوبه آنى يرينه

Potom (na l. 121^b) slijede stihovi, koji sadrže zagonetku. Ispod stihova je odgovor i rješenje zagonetke, sa poukom iz nje koje daje Halil Nevabadi.

دكله سكا سويليم برقصه اى نو جوان تاكه بنم مشكليم ايله سن سن عيان

بش كشى طقوز بوله عزم سفر ايلدك

جواب فقير بر تفصير خليل النوابدى بش كمسه دن مراد حواس خمس در

Na posljednjoj stranici je opet zagonetka u stihovima od nekog Hilmiye.

قوبلتم شاه حسين وحسين هله كورمش يوق او حسن حسين

Ispod toga je predaja od Kab el-Ahbara o iblisu (satani), što je preneseno iz djela *Kešfu'l-esrār*.

Cijelu ovu zbirku je, uglavnom, prepisao Kafijin učenik, kadija, Halil an-Nawabādī b. Baba Oruč (iz naselja Nevabad u Pruscu), oko godine 1026/1617 — za svoga kolegu Muhameda Ekkāfzāde koji je zamolio da mu se ova zbirka prepíše.

(نقحه الفقير... خليل النوبادی حوالی سنة ۱۰۲۶)

Na naslovnoj stranici pod t. 2 nalazi se naslov i bilješke koje je napisao navedeni Kafijin učenik (Muhamed Ekkāfzāde — Sedlarević ili Čebedžija), 1026/1617. U prvoj bilješci ispod naslova on kaže da je naručio da mu se ovaj rad prepíše i da mu je on postao vlasnikom, a u drugoj bilješci na rubu on navodi broj učenjaka, čije su biografije obrađene u djelu *aš-Šaḡā'iq an-Nu'māniya*.

(هذا كتاب نظام العلماء لشيخى واستاذى الشيخ كاف حسن الفندى المرحوم والغفور
ارجو له رحمة ربه الغفور .. استكتبته وتملكته في تاريخ سنة ست وعشرين والف.

عدد علماء الشريعة ومشايخ الطريقة الميئين اسمائهم والمتعين مناقبهم في الشقائق النعمانية في
علماء الدولة العثمانية بالاعداد والاحصاء والقبض والابناء ثلاثون وخمسمائة رحمة الله رب
البرية ... محرره الفقير محمد الشهير بالكاف زاده)

Neke manje radove, čini se, da je prepisao sam Ekkāfzāde, kako smo to gore rekli (v. na kraju pod t. 3).

Uvakufo Derviš Muhamed b. Mustafa, za Elči Ibrahim-pašinu medresu u Travniku, 1289/1872 (v. bilješku i pečat na rubu prvog lista).

(وقف هذه النسخة الشريفة لله العلى الاعلى وسلمها الى حافظ الكتب في مدرسة الحى
ابراهيم پاشا بيلدة تراونيك سنة تسع وثمانين ومائتين والف ... درويش محمد بن مصطفى بن
الحاجى مصطفى بن الحاجى على)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

897. Zbirka (مجموع) 2 3673.

L. 88; 19,5 × 11,5. Ta'liq pisan vještom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

1. L. 1—84. ISTO kao br. 833.²

Na neispisanom listu s početka nalazi se naslov, kasnije stavljen: شرح سمت الوصول الى علم الاصول للکافي الاقحصارى. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom.

2. L. 85—88. نظام العلماء الى خاتم الانبياء

Biografije niza Kāfijinih učitelja (v. I, 486). Ovaj primjerak je znatno kraći od opće poznate verzije toga djela. Možda je ovo prva verzija, koju je pisac poslije proširio. Početak je ovdje drukčiji nego u poznatom širem primjerku, a izostavljene su i biografije autorovih učenika. Napisana je najkasnije 1005/1596.

Početak glasi:

الحمد لله الذى فضلنا على كثير من عباده المؤمنين ... وبعد فلما ناسب لكل عالم وسالك
ان يعلم اساتذته ويعرف مشايخه في المطالب والمسالك حتى ينهى الى رسول الله صلعم تتبع
اساتذدى ومشايخى

Prepisao oba djela Mustafa b. H. Muhammad az-Zarkari ili az-Zarkawi (Zlatař) iz autografa, 1083/1672, v. na kraju t. 1 i 2:

(كتبه الفقير مصطفى بن الحاج محمد الزركرى عن خط مصنفه ... سنة ۱۰۸۳)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se jedna fetva, te bilješke s područja arapskog jezika.

Na kraju se nalaze bilješke s područja hadisa i arapskog jezika, te stih Mevlana Dželaluddina Rumiye o pokajanju od starih grijeha.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

898. ISTO kao br. 897.¹ 2182.

Na zaštitnom listu s početka naslov je:

شرح سمت الوصول الى علم الاصول

L. 78; 20,5 × 14. Nash lijep. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobiljel, tanak, povez papirni, nov.

Rukopis potiče iz XVIII ili XIX stoljeća, a kupljen je u Travniku za ovu biblioteku.

ISLAMSKO PRAVO

(AL-FIQH)

ISLAMSKO PRAVO

AL-FIQH

Arapski

899. Zbirka (مجموع) , 12 4042.

L. 140; 18,5 × 10,5. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom. Bilješke su pisane rukom prepisivača i drugim, slabijim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamno-bijel, tanak; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

1. L. 1—6. خمسون فريضة
تروى عن الحسن البصرى

Rasprava (risala) o pedeset islamskih dužnosti koje je, kako se veli, sabrao Hasan b. Abu 'l-Hasan Yasār al-Baṣrī, umro 110/728. To je prema našem rukopisu. U drugim verzijama ove risale govori se o 54 dužnosti (arba' we ḥamsūn farīda). Te verzije su uzete u turskim prevodima kojih ima više.

GAL, S. I, 103; Loebenstein II, 96.

Početak:

هذه خمسون فريضة تروى عن الحسن البصرى رحمه الله تعالى انه قال ما من يوم وليلة
تمر على المؤمن الا ويحجب عليه فيها خمسون فريضة

Završetak je: الفريضة الخمسون الاجتناب من اخذ مال اليتيم

Na listovima 6^b—9^a nalaze se bilješke s područja tradicije, tefsira i akaida:

اعلم ان الناس قد اختلف فى الماضى من الزمان اختلافا كثيرا فمن ذلك ما نقل عن ابن عباس

2. L. 9^b—16. (علم حال)

مختصر بالركبة

Kratak udžbenik vjeronauke (ilmihāl) na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Rieu (7) navodi sličan rad pod naslovom: رسالة — روى محمد أفندي — bez ikakvih podataka.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... وبعد اى طالب حق بكل كيم نكرى تعالى بيورر قرآن
عظيمده وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون

Završetak je poglavljem o talqīnu (specijalna dova i riječi koje se izgovaraju nad grobom sahranjenog muslimana).

3. L. 16—21. الحلية الشريفة

Opis vanjskog izgleda Muhamedove ličnosti, u stihovima, na turskom jeziku. To je dio ili poglavlje iz poeme حلية خاقانى što ju je 1007/1598. u slavu Muhameda spjevao turski pjesnik Muḥammad Hāqānī, umro 1015/1606 (v. I, 543). Osnova toga opisa je hadis iz djela aš-Šamā'il: (أزهر اللون أجمل أشكل أهدب الأشفار ...). Pojedina svojstva iz ovog hadisa stavljena su kao naslov, a ispod toga je u nekoliko stihova dat opis dotičnog svojstva. Naslov ovog poglavlja, ispisan crvenim mastilom na rubu, glasi: مطلب هذه الحلية الشريفة

Početak:

اتفاق ابتدى بو معناده ام
أزهر اللون ابدى فخر عالم
بوزينك خالص ابدى آغى قنى
روحلى صاف ابدى صاف صفى

Na stranicama 21^b i 22^a nalaze se razne bilješke i definicije sa područja tradicije, mistike i dogmatike.

4. L. 22^b—25. ترجمة القصيدة الطنطراية بالركبة
منظوم بالركبة

Prevod na turskom jeziku u stihovima kaside Tanṭārāniyya ili Targī'iyya, od nepoznatog prevodioca (v. br. 896, 16 — i I, 244).

Osnovni tekst je vokalizovan.

Na stranici 26^a nalaze se bilješke s područja arapske stilistike, akaida i lijepog ponašanja, te stihovi na perzijskom jeziku u pohvalu knjige i pera.

(معشوقه كتابت ودوانت وقلم
باقى همه محت واندیشه وغم)

5. L. 26—35. شرح القصيدة الطنطراية للبهشتى

Komentar prethodne kaside Tanṭārāniyye, što ga je napisao Muḥammad al-Bihīštī al-Isfarā'īnī, oko godine 900/1494 (v. I, 244—5).

6. L. 35^b—37^a. قصيدة يقول العبد (بدء الامالى)

Spjev o islamskom vjerovanju, što ga je sastavio 'Alī b. 'Oṭmān al-Uṣī al-Fargānī, umro 575/1179 (v. I, 67).

Po završetku kaside nalaze se tri recepta na turskom jeziku za spravljanje lijekova. (Prvi recept je protiv nadimanja u stomaku. Na kraju toga recepta prepisivač kaže da je recept prepisan od Džafer-bega iz Užica i da je oprobano. Drugi recept je za lijek protiv osipa oko usta, a treći protiv bolova uha.)

7. L. 37—38. (رسالة طبقات الفقهاء)

Kratak napis o kategorijama šeriatskih pravnika od Ibn Kamāl-paše (v. I, 248). U bilješci na kraju risale prepisivač kaže da je ovu risalu prepisao u gradu Sarajevu. Poslije toga nalaze se stihovi na turskom jeziku s područja tesavufa.

8. L. 38^b—41. (طبقات اصحاب ابى حنيفة)

Kraća risala o kategorijama pravnika hanefijske pravne škole, od nepoznatog pisca. U rukopisu je naslov:

فهرس طبقات اصحاب امام اعظم رحمه الله

To je zapravo samo popis kategorija i imena učenjaka.

Početak:

طبقة اولى الامام الاعظم رحمه الله تعالى . طبقة ثانية ابو يوسف ، امام محمد ، حسن
بن زياد ، حماد بن ابى حنيفة .

طبقة اثني وعشرين مولانا .. احمد ابن كمال پاشا وحيد دهره
Završetak je:

Na listovima 41^a—43^b nalaze se priče, oporuka (vasiyyet) Šeiha Nuruddinzāde svojim učenicima — muridima (وصيت شيخ نور الدين) — te zapisi (talismani) za razne svrhe. (زاده للمريدین)

9. L. 43—61. الاضواء البهجة في ابراز دقائق المنفرجة

Komentar kasidi al-Munfariğa koju je spjevao Abu'l-Faḍl Yūsuf b. Muḥammad Ibn an-Naḥwī at-Tauzarī, umro 505/1111, ili — القصيدة
po nekima — 513/1119. Kasida je poznata pod nazivom

الفرج بعد الشدة ili المنفرجة. pripisuje se i drugim autorima (Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm al-Andalūsī al-Qorašī, umro 590/1194, Yahyā b. al-'Attār al-Hāfiẓ al-Qurašī, al-Gazalī, ali je najsigurnije prvo ili drugo navedeno mišljenje). Zbog svog sadržaja o pobožnosti i skrušenosti bila je cijenjena i popularna. — Ovaj komentar napisao je Zakariyā b. Muḥammad b. Aḥmad b. Zakariyā Zaynuddīn Abū Yahyā al-Anṣārī al-Miṣrī aš-Šafi'ī, umro 926/1520. Gornji naslov komentara i ime komentatora navedeni su u uvodu ovog rukopisa i u izvorima.

GAL I, 269, II, 100; HH II, 1348; as-Subkī, Tabaqāt V, 24—25.

Početak kaside: اشندی ازمة تنفرجی قد آذن ليلك بالبلج

Početak komentara:

(قال شيخنا وقدوتنا ... ابو يحيى زكريا بن محمد بن احمد بن زكريا الانصاري الشافعي رحمه الله تعالى بسم الله الرحمن الرحيم وهو حسبي ونعم الوكيل) الحمد لله المفرج للكرب عقب الشدة المنجي لخلص عباده من غياهب الظلم المعدة .

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

10. L. 61—64. القصيدة المنفرجة مع الترجمة التركية

Prevod prethodne kaside na turskom jeziku, također u stihu, od nepoznatog prevodioca. Ispod svakog stiha originala nalazi se njegov prevod. Na početku je kratak uvod na turskom jeziku, u kome prevodilac govori o važnosti i značaju al-Munfariĝe.

Pertsch (Berlin I), 15.

Početak uvoda:

حمد بی حد وثنای بی عد اول حی قیوم وقادره کم حبیب احمدی ورسول محمدی
خلق اینجده اصطفی قلدی

Početak kaside i prevoda: قد آذن ليلك بالبلج اشندی ازمة تنفرج

ایریشیه شادی سکا مشد اوله غم شدی
غم شی اعلام ایدوب کون کی آچر کرینی

Na listovima 64—68 nalaze se razni stihovi, bilješke i kraći sastavi s područja medicine, mistike, tradicije i fikha:

recept u stihovima na turskom jeziku za jedan lijek —

آدمیده کر اوله ضیق نفّس
ویروب آلاغه دار اولور بو نفّس

stihovi 'Abdulbāqī-efendiye na turskom jeziku —

حالة نزعده عبد الباقي افندی دبدوکی غزلدر

آلایش دنیادن ال چکمکه نیت وار

یا قنده عدم دیرار بر ملک عزیت وار

کمال پاشا زاده — poučni stihovi na turskom jeziku od Kemalpaşazade

عقلی چوق اولیدیغنه بر کشینک — سوزی آز اولدیغی دلالت ایدر

stihovi iz mistike od Dželaluddīn Rumije, na perzijskom jeziku —

احضرت مولانا قدس الله تعالی سرّه الاعلی

دلا بر خیز و طاعت کن که طاعت به زهر کارست

سماعت آن کسی دارد که وقت حبیب بیدارست

حکایت — priča na arapskom jeziku o koristi davanja sadake —

وحکی انه کان فی زمان سلمان ... شجرة فی دار رجل

dva stiha na perzijskom jeziku — قطعه

هیچ دانی که وقت زادن تو همه خندان شدند و تو کریمان

Kratka zbirka četrdeset hadisa na arapskom jeziku (الاربعون) (حديثا), od nepoznatog sabirača.

Početak:

عن مجاهد عن سلمان رضي الله تعالى عنه عن النبي ﷺ انه قال قال من حفظ علي
امتي هذه الاربعة حديثا دخل الجنة فقلنا يا رسول الله اي الاربعة

حكايت — priča o Ademu i Šitu na arapskom jeziku

نقل في حديث الاربعة — hadis o važnosti »četrdeset hadisa«

نقل من علم الطب في آخر الفصل — nekoliko »zapisa« za liječenje

imena Božijeg poslanika Muhameda —

رسول اکرم حضر تبارک اسماء شریفہ بدر

definicija pojma »heyūla« i bilješka iz fikha — (هَيْوَلَا)

11. L. 68^b—69^b. (قصيدة في حسن الخلق)

بالتركية

Spjev na turskom jeziku, u 47 stihova, o lijepom ponašanju. Naslov i sastavljač nisu navedeni. Gornji naslov je dat prema sadržaju. Istina, u rukopisu je crvenim mastilom napisan naslov: , iz čega se razumi, da su to riječi (stihovi) poznatog mistika Mevlana Ibn Arebije (Muḥammad b. 'Alī Muḥyiddīn Ibn al-'Arabī, umro 638/1240), što nije tačno, izuzev ako se misli da je spjev sačinjen po njegovom uzoru, prema nekim njegovim poukama.

Držimo da je sastavljač ovog spjeva veliki turski pjesnik Cān Memī, poznat pod mahlasom Tānī (ثاني), koji je živio u vrijeme sultana Murata III, a umro je 995/1587 (v. o njemu HJ I, 781 i Kairo, t. 148, pod naslovom: ديوان ثاني, te Šemsuddīn Sāmī, QA III, 1739). Ovo mišljenje u pogledu autora spjeva zasniva se na činjenici, što se pri kraju istog nalazi riječ Cān (جان), pod kojom autor, držimo, misli sebe. Osim toga, poslije ove kaside nadovezuje se druga kasida, slična ovoj po jeziku, stilu i sadržaju, iz čega se vidi, da su obje od istog autora, a na kraju ove druge izričito se navodi ime Tānī (ثاني).

Početak:

هر ايشه قل بسميله ابتدا ذكرك اولسون دائما حمد و تحمدا

Završetak je:

ما حصل بودر دوترسك كدر جان ابدین حکمك مداریني همان
ما حصل آتی که مستفیع کدرر ضیع کم اول نسه دن نفرت قبلور
محکم اولدوغنجده ايله اجتناب سوز بودر والله اعلم بالصواب

12. L. 69^b—74. (منظومة تركية في فضل العلم والعبادة)

ومحاسن الاخلاق)

لثانيتها ثاني

Poučni spjev na turskom jeziku u 206 stihova o nauci, pobožnosti i lijepom vladanju. Sastavio Cān (Gān) Memī Tānī, što se razumi iz stiha na završetku i iz prethodne kaside (v. gore pod t. 11).

Početak:

كدر وهوشك دوت ايا جوهر حكمت جوبا
سكا يو درلری نظم ايليرپ ادم اهدا
كمی آیات وحیث وكی اخبار كرام
يوقدرر بونده بيم كندو كلام قطعا

Završetak:

می ی جرمه لا بغل وهشيار ايله
يزم ی وقت ومكانی اكايل جای صفا
ثانی ان مع العسريله شرح صدر ايت
فانی فی الله اولانه لازم اولور بسر بقا

Na listovima 75—136^a nalaze se stihovi i bilješke većinom na turskom jeziku, sabrani bez nekog reda, s raznih područja, od arapskog jezika preko tariha i fikha do tesavufa. Tu se nalazi i nekoliko recepata za lijekove.

Na listovima 136^b—140 nalaze se datumi turskog osvojenja Kandije (Girit), u stihovima (kronogrami) na turskom jeziku (تاریخ فتح کريد). Neki sastavljači ovih kronograma su naši pjesnici (v. Bašagić, Bošnjaci i Hercegovci). Imena pjesnika su slije-

deća: Mīrī-efendī (تاريخ ميرى افندى), 'Abdulkerīm-efendī Sāmī'ī (تاريخ مختارى افندى), Muhtārī-efendī (تاريخ مختارى افندى), Kāmī (تاريخ كامى), Niyāzī (تاريخ نيازى), Fevzī (تاريخ فوزى), Subhī (تاريخ سكرى), Sukkerī (تاريخ واعظ افندى), Wā'iz-efendī (تاريخ سكرى), Surhī (تاريخ سرخى).

Cijelu ovu zbirku, izuzev manjeg broja kasnijih bilježaka, prepisao je isti anonimni prepisivač 1075/1664, kako se to vidi iz bilježaka na kraju pod t. 5 i 9. Nama se čini, sudeći po pismu, po sadržaju i po datumu, da je prepisivač ove zbirke mostarski alim Ahmed-efendi b. Mustafa, koji je umro 1090/1679.

Na početku se nalaze bilješke na turskom jeziku, koje sadrže »zapise«, recepte za neke lijekove, pitanja iz fikha i nasljedstva, te poučne stihove. Neke od ovih bilježaka (recepti) pisane su rukom prepisivača, dok su druge pisane kasnije, slabim rukopisom.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

900. الجامع الصغير في الفروع 3078.

للإمام محمد بن الحسن الشافعى - رحمه الله

Djelo o hanefijskom fikhu, što ga je napisao Muḥammad b. Ḥasan aš-Šaybānī, umro 189/304. Pisac je u ovo djelo unio ona pitanja koja je slušao kod Abū Yūsufa (Ya'qūb b. Ibrāhīma, umro 182/798), a ovaj kod Abū Ḥanīfe (Nu'mān b. Tābita, umro 150/767). Tako je djelo nastalo u neku ruku saradnjom dvojice učenjaka: Muhameda i Ebu Jusufa. Sam pisac nije bio dao raspored ovom djelu po glavama i poglavljima, nego je to učinio kasnije kadija Abū Tāhir Muḥammad b. Muḥammad ad-Dabbās al-Bagdādī (umro poslije 322/934). Ovu njegovu redakciju prepisao je i pred njim čitao navedenog datuma u njegovom stanu u Bagdadu njegov učenik Aḥmad b. 'Abdullāh b. Muḥammad (kako je zapisano u rukopisu, III; Maḥmūd, kako kaže HH). Tako je u ovoj redakciji sačuvano ovo djelo koje predstavlja ovaj naš rukopis. Djelo je raspoređeno na knjige (glave, kitāb) i poglavlja (bāb). Ovaj primjerak je nepotpun na kraju. Posljednje poglavlje ovdje je:

HH I, 561—3; GAL I, 172; S. I, 290.

Početak:

الحمد لله رب العالمين... وبعد فان محمد بن الحسن رحمه الله وضع كتابا في الفقه وسماه الجامع الصغير قد جمع فيه اربعين كتابا من كتب الفقه ولم ييؤب الابواب لكل كتاب منها كما ييؤب كتب المبسوط ثم ان القاضي الامام ابا طاهر الدباس ييؤبه ورتبه ليسهل على المتعلمين حفظه ودراسة ثم ان الفقيه احمد بن عبد الله بن محمد كتبه عنه ببغداد في داره وقرأ عليه في شهر سنة اثنين وعشرين وثلاثمائة كتاب الصلوة باب ما ينقض الوضوء ومالا ينقضه محمد بن يعقوب عن ابي حنيفة

L. 107; 16 × 13. Nash stari, arapski, vokalizovan. Listovi 1. i 39. dopisani su kasnije drugim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis potiče iz XVI ili XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela, te bilješke s područja fikha.

Uvakufio Salim Muftić.

901. جامع الصدر الشهيد 676.

U rukopisu je naslov: (هذا) كتاب الجامع الصغير في الفقه

Proširena prerada prethodnog djela, koju je sačinio Ḥusāmud-dīn 'Omar b. 'Abdul'azīz b. Māza al-Buḥārī, zv. as-Šadr aš-Šahīd, umro 536/1141. U ovoj preradi ostali su isti raspored i ista poglavlja kao u prethodnom djelu, samo su u pojedinim poglavljima dodata neka pitanja i objašnjenja (masā'il), čime je gornje djelo samo prošireno. Usljed toga neki izvori i ovu proširenu redakciju navode pod nazivom الجامع الصغير, a neki je opet ubrajaju u komentare (šarḥ) toga djela, jer to je jedan način komentaranja kod starih pisaca. U literaturi je poznato ovo djelo i pod gore navedenim naslovom (جامع الصدر الشهيد), koji je nastao po nadimku navedenog prerađivača. Djelo je služilo dugo vremena kao glavni priručnik u islamskim školama, a naročito za spremanje kadija.

HH I, 561—3; Kairo I, 413; GAL I, 172; S. I, 290.

Početak:

الحمد لله رب العالمين... قال الشيخ الامام الاحل حسام الدين عمر بن عبد العزيز البخاري رحمه الله اما بعد فان مشايخنا رحمهم الله كانوا يعظمون هذا الكتاب تعظيما ويقدمونه على سائر الكتب تقدما

L. 145; 24 × 16,5. Nash stari, arapski. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini knjige, ima dosta glosa, pisanih sitno, istim rukopisom kao i tekst. Papir tamno-žućkast, deblji, starinski. Mnogi listovi su dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice, naročito po rubovima, pismo oštećeno. Rubovi mnogih listova, naročito pri kraju, su odrezani. Povez je polukožni.

Prepis dovršen 738/1337.

(تمت بحمد الله وحسن توفيقه في اواخر ماه مبارك جمادى الاول ختم بالخبر والظفر سنة

ثمان وثلاثين وسبعمائة)

Prema tome, ovo je jedan od najstarijih rukopisa ovog djela u svijetu.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela, pisan kasnije, bilješke s područja fikha, imena ranijih vlasnika (Selmān Hibyān?), te pečati Šehdine i ove biblioteke. Bilješke su izbljedjele usljed vlage, tako da se teško mogu pročitati. Na posljednjem listu nalaze se također brojne bilješke s područja fikha, od kojih su neke pisane kasnije drugim rukopisom.

Iz Šehdine biblioteke.

902. Zbirka (مجموع) 2 253.

L. 208; 27,5 × 17. Nash stari, arapski, mjestimice vokalizovan. Mnogi naslovi u prvoj polovini prvog djela pisani su crnim mastilom, krupnije. Po rubovima listova ima dosta sitno pisanih glosa koje su pisane istim rukopisom. Papir tamno-bijel i žućkast, deblji. Na uzdužnom rubu nekih listova nalaze se vezani vuneni končići radi oznake poglavlja. Povez platneni, nov.

1. L. 1—187. ISTO

U rukopisu je naslov:

كتاب الجامع الصغير للامام المصطفى واليها الطمطم الامام الثالث محمد الشيباني

2. L. 188—208. عمدة العقائد

Djelo o islamskom vjerovanju, što ga je napisao Hāfizuddīn 'Abdullāh b. Aḥmad an-Nasafī, umro 710/1310 (v. I, 65—6).

Prepisao oba djela 'Abdul'azīz b. 'Abdulkarīm b. Maulānā 'Isā b. H. Muḥammad b. Ismā'il ad-Dimāšqī, 800/1397. i 803/1400, kako je to navedeno na kraju pod tač. 1 i 2.

(تم الكتاب بحمد الله الملك الوهاب على يد العبد الضعيف ... عبد العزيز بن المرحوم عبد الكريم بن المرحوم مولانا عيسى بن المرحوم حاجي محمد بن المرحوم اسماعيل الدمشقي ... في يوم الاربعاء في وقت الضحى من غرة شهر المبارك رجب الاصح سنة ثمانمائة والله اعلم - تمت بحمد الله وحسن توفيقه ... يوم الجمعة من نصف شهر المبارك رمضان المعظم سنة ثلاث وثمانمائة على يد اضعف الخلائق عبد العزيز بن عبد الكريم ... المعروف مولانا الدمشقي)

Na početku pod tač. 1, na novom dodatom listu, nalazi se kratak opis ovih djela, pisan rukom Mehmeda Handžića. Poslije toga, na starom zaštitnom listu, nalaze se stihovi s područja mistike od Dželaluddīn Rumije i dr., te sadržaj. Na naslovnoj stranici je naslov ovog djela, bilješka sa popisom nekih djela imama Muhameda, na kraju koje se kaže da broj njegovih radova iznosi 999 (? !), jedna kratka dova za spas od kuge, te imena ranijih vlasnika, koja su djelomično ili u cijelosti nečitka (Muḥamed b. Ataullah b. ... od nasljednika mevlana Kemaluddina ...; el-Husajn? b. mevlana Abdul-lah b. mevlana Halife; es-Sejjid Muḥamed b. Mustafa Taḏzuddin-zāde ... 7 ševala 880/1475; Mustafa b. mevla Aḥmed, dvorski službenik za vodu, 1159/1746. Ime ovog posljednjeg vlasnika napisano je krupnom kaligrafijom i na kraju djela pod t. 2).

903.

كمعة البدر

3504.

نظم الجامع الصغير في الفروع

Spjev u kome je prerađeno Imami Muhamedovo fikhsko djelo al-Gāmi' aṣ-ṣagīr (v. br. 900). Napisao Abū Naṣr Mas'ūd b. Abū Bakr b. al-Ḥusayn al-Farāhī al-Adībī as-Sa'dī, umro oko 640/1242. To je prema rukopisu i prema Ismā'il-paši (AM II, 429). U naslovu na našem rukopisu kaže se:

مما نظمه وحلاه وسهله وسناه اضعف عباد الله ابو نصر مسعود بن الامام زين الدين ابى

يكر بن الحسين الفراهي الادبي السعدي حصل الله آماله واصلاح اعماله

Prema tome, HJ (I, 564) i Kairo (I, 459), pogrešno navode ime pisca Maḥmūd. Spjev je dovršen 617/1220, a broji oko 1235 stihova.

GAL I, 172.

Početak:

الحمد لله مذكى الشمس والقمر والى البرية ذى الاقدار والقدر

Završetak je:

لَسْعَةُ عَشْرَةٍ وَمِائَتَيْنِ سِتِّ سِنِينَ أَحَدَلْتُ هَذَا السَّنَانَ
صَحَى يَوْمَ الْخَمِيسِ بِذِي جَهَادَى الْآخِرَةِ حِينَ بَاخَ الْمَعْمَانَ

Poslije toga autorova završetka neko je dodao jedan stih u kome je označio broj stihova u cijelom spjevu. Taj dodati stih glasi:

لَا يَاتِ الْكِتَابَ لَهَا حِسَابٌ لَرَّغَهُ أَخِي فِهَذَا التَّجْمَانُ

Na rubu uz taj stih prepisivač je stavio bilješku:

زَادَهُ غَيْرُ الْمَعْفَى لِأَحْلَ الْفُسْطِ وَلَمْ يَكُنْ فِي نَسْخَةِ قَوَامِ الدِّينِ ابْنِ

a onda se je ispod stiha potpisao.

Na slijedeće dvije stranice, nalaze se dva odlomka, također u stihovima, koji služe kao dopuna ili dodatak gornjem spjevu. Odlomke je sastavio aš-Šayḥ Badruddīn Maḥmūd as-Sarāyī al-Gulīstānī al-Ḥanafī, umro u Kairu 801/1398 — kako je to navedeno u bilješci ispod prvog odlomka (v. o njemu Šadarāt VII, 12). Prepisao ih je isti prepisivač iz autografa. Prvi odlomak sadrži 25 pitanja

(مَسَائِلُ خَمْسٍ وَعَشْرِينَ) obrađenih u 14 stihova, a drugi 12 pitanja (مَسَائِلُ اثْنَيْ عَشْرَةَ) u 8 stihova.

Početak prvog odlomka je:

إِلَّا أَنْ حَكَّمَ الْمَاءُ كَمَا الْإِنْتَاهُ فِي مَسَائِلِ خَمْسٍ تَمَّ عَشْرِينَ قَاعًا
كَلَامٌ مَعْلٌ فَصَحَّه وَفَرَّاهُ ...

Ispod tih stihova, na donjem rubu stranice, nalazi se bilješka prepisivača:

نَقَلْتُ مِنْ خَطِّ نَافِلِهَا الشَّيْخِ بِدْرِ الدِّينِ مُحَمَّدٍ السَّرَايِ الْكُلَيْسَانِي الْحَنْفِي غَفَرَ اللَّهُ لَهُ تَوَلَّى
قَبِيلَ الْمَغْرِبِ فِي اللَّيْلَةِ الْعَاشِرَةِ مِنْ جَهَادَى الْأُولَى سِتَّةَ أَحَدَى وَثَمَانٍ مِائَةٍ فِي الْقَاهِرَةِ الْخُرُوسَةِ
وَهَذِهِ هِيَ الْمَسَائِلُ الْإِثْنَيْ عَشْرَةَ
Drugi odlomak je pod naslovom: الْمَسَائِلُ الْإِثْنَيْ عَشْرَةَ الْمَشْهُورَةُ, a početak mu je:

فَعَلِ الْمَاءُ بَعْدَمَا تَشَبَّهَا بِتَنَاهَا خِلَافَ مَا قَدْ عُدُّدَا
فَلَمْ يَأْتِ الْمَاءَ الَّذِي تَبَعَا أَوْ انْقَضَتْ مَدَّةُ مَسْجٍ قَدَّمَا

Na rubu se nalazi i ovdje kratka bilješka prepisivača:

نَقَلْتُ مِنْ خَطِّهِ ابْنِ

L. 49; 21 × 16,5. Nash starinski, vokalizovan, pisan vještom rukom. Po rubovima listova i između redaka u prvoj polovini rukopisa ima dosta glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir žućkast, deblji; mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, a neki su i oštećeni. Povez kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Aḥmad b. Muḥammad al-Ḥīraqī (?), zvanī Šams, počkom šabana 806/1403.

(قَرَعَ مِنْ تَعْلِيْقِهَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْحَرَقِيُّ فِي الشَّهْرِ ثَمَانِينَ سِتَّةَ وَثَمَانٍ مِائَةً)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se jedna me's'ela iz feraida i dva hadisa — što je pisano kasnije. Na drugom zaštitnom listu ispisana su dva poučna stiha o važnosti nauke i učenja. Na naslovnoj stranici nalazi se gore navedeni naslov, nekoliko lirskih i drugih stihova, te bilješke s područja arapskog jezika — sve na arapskom jeziku, pisano rukom prepisivača. Neke bilješke u vrhu te stranice namjerno su pobrisane. Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se bilješka na turskom jeziku, pisana kasnije slabim rukopisom, koja sadrži uputstvo kako da se čovjek riješi »čina« (sihra).

4317. مقدمة إلى الليث في الصلاة 904.

Kratko djelo o namazu. Napisao Abu'l-Layṭ Naṣr b. Muḥammad b. Ibrāhīm as-Samarqandī, umro 373/983 (ili 375, 383, 393). HJ II, 1795; GAL I, 196; S. I, 348.

Početak: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ وَلَا عُدْوَانَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ...
قال الفقيه أبو الليث رحمه الله ثم أعلم بأن الصلاة فريضة قائمة وشريعة ثابتة

L. 15; 19,5 × 12,5. Nash. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Prvi i još nekoliko listova dopisani su kasnije slabijim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji, poveza nema.

Prepisao Kučuk Muḥammad Ḥalifa, u mjestu Saraj, u okolini Jedrene (Saraj-Edirne), 1051/1641.

تمت المقدمة بحمد الله الملك الوهاب في وقت العصر يوم دوشنبه عن يد العبد الضعيف

كثيرك محمد خليفة في سراي ادره ... سنة ١٠٥١

Na naslovnoj stranici su poučni stihovi na perzijskom jeziku iz Sadijina »Gulistana«, pisani kasnije slabijim rukopisom, sa mnogo grešaka u prepisu. U vrhu stranice je lični pečat ranijeg vlasnika,

nekog Ibrahima. Na kraju su razna pitanja pod naslovima: مسئله

2310. كتاب التقدمة في شرح المقدمة 905.

Komentar prethodnoj Ebu Lejsovoj Muqaddimi. Napisao Ġabrā'īl b. Ḥasan b. 'Oṭmān b. Maḥmūd b. 'Oṭmān al-Kengāwī (al-Kengā'i) al-Ma'lekī, umro 752/1351. GAL I, 196; S. I, 348.

Gornji naslov komentara i ime njegova autora navedeni su prema rukopisu. Komentar je dovršen 732/1331. i pisac ga je namijenio svome sinu Ubejdullahu, kako to sam kaže na kraju. Po završetku samog komentara pisac je napisao dodatak o tumačenju nekih riječi i pojmova, i završetak (*ḥātima*) u kome je naveo nekoliko dova.

Početak:

الحمد لله الذي امدّ اوليائه بالعاجلة بأنواع النعم... وبعد فان المقدمة المنسوبة الى الامام الفقيه الى البيت اشرف كتاب... وقد سماها بمقدمة الصلاة... فاردت ان اشرح معانيها وابين مبادئها... وسمينته بكتاب التقدمة في شرح المقدمة

Završetak je:

وقد وقع الفراغ من تأليفه وتسويده بحمد الله وحسن توفيقه في عاشر شهر المبارك جمادى الآخر في سنة اثنين وثلاثين وسبعمائة في قرية ذريل (٢) ... ثم كتاب التقدمة في شرح المقدمة تأليف العبد الضعيف... جبرائيل بن حسن بن عثمان محمود بن عثمان الكنعاني المملوك

L. 125; 20,5 × 16. Nash positan, složen. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, povez polukožni.

Prepisao Yūsuf b. Ibrāhīm b. 'Abdullāh, u Školi hadīsa al-Ḥāḡ Muḥarrem, 8. muharema 1053/1643.

(وقد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة المرغوبة المطاوعة يوم الثامن من شهر محرم الحرام لسنة ثلاث وخمسين بعد الف ثمقة الحقير يوسف بن ابراهيم بن عبد الله في دار الحديث الحاج محرم ...)

Uvakufio Elči H. Ibrahim-paša, muhafiz bosanski (v. bilješku i pečat na posljednjoj stranici).

وقفت هذه النسخة لله العلي الاعلى وانا الحقير الحق الحاج ابراهيم باشا محافظ بوسنة

Iz biblioteke Fejzije medrese.

906.

Zbirka

(مجموع) 3

2787.

L. 97; 15 × 11. Ta'liq, krupniji. Prva dva lista dopisana su kasnije nashom. Papir tamno-bijel, čvrst; povez kožni.

1. L. 1—78.

التوضيح

شرح مقدمه الى البيت للتما

Komentar Ebu Lejsovoj *Muqaddimi*. Napisao Muṣliḥuddīn Muṣṭafa b. Zakariyā b. Aydogmuş al-Qaramānī, umro 809/1406. Pisac ima dva komentara ovoj *Muqaddimi*, kraći i širi. Ovo je kraći komentar, a oba su vrijedna i priznata.

GAL I, 196; HH II, 1795.

Početak:

قال المصنف رحمه الله تعالى الحمد لله والحمد هو الوصف بالحمل على حبة التفضل

وقد الحمل احتراز عن القبح

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

Na listu 78 nalazi se tumačenje nekih pojmova iz fikha i logike, te fetva o kadiji koji ne bi sudio po šeriatu.

2. L. 79—89. (رسالة في المسح على الحقيين)

لؤلف مجهول

Risala o *meshu* po mestvama, od nepoznatog pisca.

Početak:

اعلم والله اعلم ان الحنف ما يستر الكعب او يكون الظاهر منه اقل من ثلث اصابع الرجل

اصغرها كذا قال صدر الشريعة

Po rubovima nekih listova ima bilježaka i glosa.

3. L. 90—97. العوامل في النحو لمجهول

Kratka sintaksa arapskog jezika, od nepoznatog pisca. Rad je dovršen krajem muharema 928/1521. Gornji naslov je dat prema završetku rukopisa.

Početak poslije besmele:

اعلم ان الكلمة انواع ثلاثة اسم وفعل وحرف ولكل واحد منها علامة تختص به ويتميز هو

عن غيره فالاسم

Završetak glasi:

واما العامل المعنوي فعددان كما ذكر الاول عامل المبتداء والخبر نحو زيد متطلق والثاني

عامل الفعل المضارع حالة الرفع نحو هو ينصر تمت العوامل بنصر الله وفضله في اواخر محرم المحترم

سنة ثمان وعشرين وتسعمائة

Prepisao cijelu zbirku isti, nepoznati prepisivač mjeseca safera 928/1521, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1 i 3.

(قد وقع الفراغ من تنسيق هذه النسخة الشريفة المرغوبة في يوم الخميس من شهر صفر
المظفر لسنة ثمان وعشرين وتسعمائة)

Na rubu posljednjeg lista pod t. 1 nalazi se kratka bilješka u kojoj se kaže da je rukopis sravnjen i ispravljen

(بلغت الى الغاية مقابلة وتصحيحا)

Na nutarnjoj strani prve korice ima bilježaka na turskom jeziku koje su uglavnom nečitke. U jednoj od njih kaže se da je Halil-efendija, defterdar, pogubljen u Jedreni 3. džumadel-ula 1150/1737. S početka se nalazi nekoliko neispisanih lista na kojima je zabilježeno nekoliko hadisa, te ime ranijeg vlasnika (Muhammed Baki). Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se među ostalim naslov, kasnije stavljen i pečat ove biblioteke.

Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se jedanaest bilježaka na turskom jeziku u kojima je, za jedanaest uzastopnih godina, od 1145—1156 (1732—1743), bilježeno koji je dan i koga datuma bio prvi dan ramazana dotične godine. Uobičajeno ustanovljenje početka ramazana vršio je šeriatski sud (kadija) Jedrene.

Uvakufio Džinozade Abdulbaki-efendija (v. bilješku i pečate na naslovnoj strani pod t. 1).

907.

ISTO kao br. 906.

3684.

Ovo je šire izdanje navedenog komentara.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله محمد وآله ... وبعد فيقول العبد الفقير
... مصطفى بن زكريا أيدغمش (أى طوغميش) القرمانى مدده الله تعالى في القول والعمل
... لما رأيت مختصر مقدمة الصلاة المنسوب تأليفه الى الشيخ الامام ... نصر بن محمد الفقيه الى
الليث السمرقندى ... اردت ان اكتب له شرحا ... فسميته التوضيح

Komentator je svoje djelo dovršio u Kairu, mjeseca muharrema 792/1389 (v. bilješku na završetku).

فرغ منه مؤلفه مصطفى بن زكريا القرمانى بالقاهرة المحروسة في شهر الله المحرم سنة اثنين
وتسعين وسبعمائة

L. 114; 18,5 × 13,5. Nash, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Ima listova koji su dopisani kasnije drugim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepis je dovršen mjeseca rebiul-evela 863/1458.

(وكان الفراغ من هذه النسخة سايع شهر ربيع الاول سنة ثلاثة وستين وثمان مائة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se naslov i jedna dova (molitva). Na drugom zaštitnom listu nalaze se bilješke s područja fikha i tefsira. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i vaza. Među ovim bilješkama nalazi se bilješka u vrhu stranice, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Ahmed b. Budak (?) isključivo za svoje muško potomstvo i da je to službeno zabilježio kadija Abdulmedžid b. Ahmed.

(وقف هذا الكتاب حاجى احمد بن بذاق لاولاده الذكور دون الاناث سجله القاضى

عبد اغيد بن احمد المرحوم)

Slična bilješka nalazi se i u vrhu prve pisane stranice. Na kraju se nalazi izvadak iz Halebijinog komentara djelu *Munyat al-muṣallī*. te poučni stih o skromnosti, na perzijskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

908.

Zbirka (مجموع) 3

1209.

L. 72; 21 × 15,5. Ta'liq jednostavan. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

1. (شرح مقدمة ابى الليث)
L. 1—30. مؤلف مجهول

Komentar Ebu Lejsovoj *Muqaddimu*, od nepoznatog pisca. Na naslovnoj stranici napisano je, da je to tuziḥ od Karamanije, što nije tačno, kako se to vidi na osnovu poređenja.

Početak:

الحمد لله اى الشاء والشكر لله بانعامه رب العالمين اى مالك الخلائق اجمعين وقيل
مدبرهم وقيل اى مربيهم

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

2. (شرح مقدمة الصلاة)
L. 31—53.

شروط الصلاة. Osnovno djelo pripisuje se raznim piscima (al-Fāḍil al-Kaydānī, al-Fanārī i Ibn Kemāl-paša, v. I, 247. i 276. pod naslovom مقدمة الصلاة. U uvodu ovog komentara kaže se da je pisac osnovnog djela Samsuddīn Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī, umro 834/1431. Ovaj komentar je napisao Aḥmad b. Muṣṭafa Tašköprüzāde, umro 958/1560. To se može razumjeti iz onog što navodi HH (v. II, 1802) iako nije jasno rečeno. Na naslovnoj stranici, međutim, u rukopisu ispod naslova komentara zapisano je ime: Kučuk Kūhistānī, što bi značilo da je to ime komentatora (Samsuddīn Muḥammad al-Qūhistānī, umro oko 950/1543). Početak, pak, njegova komentara po HH (v. n. m.) je drugačiji.

GAL, S. II, 269.

Početak komentara:

الحمد لله الذي جعل الصلاة نالية للإيمان وجعلها عماد الدين لأهل الاحسان ... وبعد فهذا شرح لمقدمة الصلاة التي جعلها العالم العامل والفاضل الكامل ... شمس الدين محمد الفناري قال رحمه الله بعد ما تبين بذكر بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين ... اعلم بان العبد مبتلى بين ان يطيع الله فيتاب وبين ان يعصيه فيعاقب .

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

Slijedećih pet lista su neispisani.

3. L. 54—72. منقولة الدلائل

شرح شروط الصلاة

Komentar kratkoj risali o namazu. Osnovno djelo, *Šurūṭ aṣ-ṣalāt* je od nepoznatog pisca. Istina, u nekoliko izvora nalaze se kraća djela pod naslovima, sličnim naslovu osnovne risale

(شروط الصلاة، باب شروط الصلاة، رساله في شروط الصلاة واركائها، كتاب

شروط الصلاة)

— v. GAL, S. II, 706, S. II, 959, S. II, 960; Flügel I, 11, III, 80; Kairo I, 430), ali nisu navedeni autori tih radova. Što se tiče ovog komentara, ne nalazimo mu nigdje spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Mi smo ga ovdje naveli prema uvodu rukopisa i prema uvodu drugog komentara istoj risali od istog komentatora.

Pomoću drugog komentara: كتاب الحياة شرح شروط الصلاة — v. kasnije — našli smo u katalogu Kairo I, 418 ime autora. To je Muṣliḥuddīn Muṣṭafa b. Ḥamza b. Ibrāhīm b. Waliyuddīn koji je bio živ 1085/1674.

Početak risale:

باب شروط الصلاة وهي ثمانية الاول الوضوء او التيمم بالتراب عند عدم الماء (v. br. 991,³)

Početak komentara:

الحمد لله الذي نور قلوبنا بانوار علوم شروط الصلاة وشرح صدورنا بضياء حفظ ادلة اركان الصلاة ... فلما رأيت هذا المختصر متداولاً بين الطلبة ... اردت ان اشرحه وابين عليه فكبتها بتقلها ... وصحبه منقولة الدلائل لانه مذكورة فيه مناقل ... قال المصنف رحمه الله تعالى باب شروط الصلاة الباب في اللغة النوع وفي اصطلاح الفقهاء

Osnovni tekst podvučen je crnom linijom.

Cijelu zbirku prepisao je isti, nepoznati prepisivač, vjerovatno u XI/XVII stoljeću.

Na nutarnjoj strani prve korice je zahvala Bogu i kratka dova. Na prvom zaštitnom listu je ime, vjerovatno ranijeg vlasnika (Kučuk Hadži Muhamedun?).

Na naslovnoj stranici nalazi se sadržaj ove zbirke, te pečati Šehdine i ove biblioteke. Na kraju je zabilježen broj hadisa u djelu *al-Mašāriq*, nazivi šest glavnih hadiskih zbirki, te jedan hadis, — što je uzeto iz djela *Sarḥ al-Mašābiḥ*.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

4221. شرح مقدمة ابى الليث 909.

Kratak komentar prethodnom djelu, od nepoznatog pisca. Ahlwardt III, 278.

Ovaj komentar je dosta starog porijekla i ima nešto razlike u tekstu njegovih primjeraka.

Početak je ovdje kao kod osnovnog djela:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين ... قال الفقيه ابو الليث نصر بن محمد بن ابراهيم السمرقندي رحمه الله عليه اعلم بان الصلوة فريضة قائمة

Završetak:

مسئلة فان قيل الايمان جمع او تفريق الجواب ... جمع عند الله تعالى وتفریق بين العباد وجمع في القلب وتفریق في الاعضاء

L. 52; 21 × 14. Nash lijep, krupniji. U pisanju mjestimice ima grešaka. Prvi list je izgubljen i dopisan kasnije slabijim rukopisom.

Papir tamno-bijel, povez kožni, oštećen, rastavljen od knjige, sa nalijepljenim ornamentima, koji su također oštećeni.

Prepis dovršen 987/1579 —

Na prvom zaštitnom listu nalazi se stih na turskom jeziku, u kojem sastavljač upozorava i moli, da se listovi knjige ne savijaju i ne lome, jer, kaže, ko to radi, kao da njega sabljom reže i njegovu krv proljeva. Tu je i datum: 1083/1672. godina.

هر كيم بوكتابك كاغدن بوكر اوستمه خنجر چكوب قائم دوكر

Na posljednjem listu nalaze se bilješke s područja fikha i stihovi na turskom jeziku s područja mistike i lirike, što je sve pisano drugim rukopisom, kasnije. ۱۸۰۳ سنه

910.

ISTO

2045.

U rukopisu je naslov: كتاب مقدمه شرحي في الفقه, a u vrhu prve stranice napisano je crvenim mastilom: هذا كتاب شرح مقدمه

L. 29; 20,5 × 15. Nash, pisan krupno. U pisanju ima grešaka. Papir bijel, deblji, povez polukožni.

Prepisao Ismā'il b. 'Omar b. Himma krajem rebiul-evela 1076/1665.

(كتبه الحقير الفقير اسماعيل بن عمر بن همة ... وقد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في اليوم چارشنبه في وقت الصبح في اواخر شهر الربيع الاول المبارك سنة ست وسبعين والـ)

Na posljednjoj stranici nalaze se bilješke o pitanjima (mes'ele) s područja fikha, pisane istim rukopisom.

Iz Sehdine biblioteke (v. pečat na naslovnoj stranici).

911.

ISTO

3209.

L. 31; 14,5 × 10. Ta'liq i nash. Prvi list dopisan je kasnije drugim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji, povez papirni.

Prepis je dovršen 1089/1678.

(تمت بعون الملك العلام سنة ۱۰۸۹)

Na nutarnjoj strani prve korice i na naslovnoj stranici nalaze se kratke molitve. Uvakufio Ibrahim Ispužli nastanjen u Travniku, i predao muteveliji Halil-efendiji Hercegovcu 1252/1836 (v. bilješku pri kraju).

912. شرح وترجمة مقدمة ابي الليث 2108.

Komentar je ovdje sa interlinearnim prevodom na turskom jeziku od nepoznatog prevodioca.

Na koricama i u vrhu prve stranice pogrešno je stavljen naslov: مقدمة فقيه ابي الليث

Početak prevoda: جميع حمد ايديجيلرك شكرى الله ايجون ثابندر

L. 62; 19,5 × 14. Nash pisan krupno u razmaknutim redovima, između kojih je turski prevod pisan sitnije. Papir tamno-bijel, deblji. Listovi su pri dnu dohvaćeni vlagom i mjestimice pismo oštećeno. Povez je polukožni.

Prepis je dovršen 1127/1715. (تحريرا في ماه محرم سنة ۱۱۲۷)

Na kraju su bilješke sa područja fikha i dvije kraće hutbe za džumu.

913.

Zbirka (مجموع) 2

873.

L. 157; 19 × 14,5. Nash slab, pisan krupno. Papir bijel, povez polukožni.

1. L. 1—50.

ISTO

2. L. 51—157. منية المصلى وغنية المبتدى

Priručnik o namazu. Napisao Sadīduddin Muḥammad b. Muḥammad al-Kašgarī, umro 705/1305.

HH II, 1886; GAL, S. I, 659.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اعلموا وفقكم الله واياتا ان انواع العلوم كثيرة واهم الانواع بالتحصيل مسائل الصلوة

Prepis oba djela dovršen 1165/1751, v. na kraju pod t. 2 —

(تمت تمام سنة ۱۱۶۵)

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat na početku i na kraju).

914. Zbirka (مجموع) 2 788.

L. 80; 19 × 13. *Nash* u prvom djelu, a *ta'liq* u drugom. Papir tamno-bijel, povez papirni.

1. L. 1—69. ISTO kao br. 909.

U pismu ima grešaka.

2. L. 70—80. شرح رسالة في آداب المناظرة

Komentar risali o disputaciji; oboje napisao Ahmad b. Muṣṭafa Tašköprüzâde, umro 968/1560 (v. I, 7).

Prepisao oba djela Husayn b. Ibrâhim al-Fočawî (iz Foče), mjeseca šabana 1173/1759, v. na kraju pod t. 1:

(كتبه الحفيظ الفقير... حسين بن ابراهيم الفوحوي... في سنة ثلث وسبعين ومائة والف من شهر شعبان المبارك)

915. Zbirka (مجموع) 2 866.

L. 79; 17,5 × 13. *Nash* krupan u prvom djelu i *ta'liq* sitno pisan u drugom. Papir tamno-bijel, povez polukožni.

1. L. 1—34. ISTO kao br. 909.

Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

2. L. 35—79. شرح الفقه الاكبر لالباس السينوي

Komentar djelu *al-Fiqh al-akbar*. Osnovno djelo napisao je Abū Ḥanīfa (v. I, 65), a ovaj komentar Ilyās b. Ibrâhim as-Sinūbī (u ovom i nekim drugim rukopisima je as-Sinābī), umro oko 891/1486.)

GAL, S. I, 285; OM I, 222.

Početak:

الحمد لله الذي خصص نفرا من عبادته ليتفقهوا في الامور الدينية وخصهم باستنباط قواعد العقائد من الادلة اليقينية... وبعد فيقول العبد الفقير بالباس بن ابراهيم السينوي

(كذا في الخط ولعله السينوي)

¹⁾ Ovdje je autor u uvodu izričito naveden, pa je, dakle, ovo njegov komentar, a ne onaj, za koji smo u prvom svesku (I, 403) rekli, da bi vjerovatno mogao pripadati ovom piscu. Tako dotični komentar naveden u I svesku ostaje nepoznat.

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prvi list je dopisan kasnije slabijim rukopisom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i nešto glosa.

Prepisao, čini se, oba djela isti nepoznati prepisivač 969/1561, v. na kraju pod t. 2 — (وقد وقع الفراغ من كتبه في سنة تسع وستين وتسعمائة)

Na kraju se nalazi tumačenje riječi »ebdžeda« i neki termini za ovjeru dokumenata.

Iz Šehdine biblioteke.

916. ISTO kao br. 909. 2087.

Na koricama je pogrešno stavljen naslov: مقدمة ابي الليث

L. 46; 19,5 × 12,5. *Nash* pisan krupno, nevještom rukom. Prva dva i posljednji list dopisani su kasnije sličnim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji (izuzev dopisanih listova koji su bijeli); povez polukožni.

Na naslovnoj stranici napisana je kratka *hatma-dova*.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XIX stoljeća.

Uvakufio Osman b. Salih za Gazi Husrev-begovu medresu u Sarajevu

(قد وقف هذه النسخة الشريفة عثمان بن صالح في المدرسة خسرويك...)

917. ISTO 2999.

U vrhu prve stranice je pogrešan naslov: هذا كتاب مقدمة ابو الليث

L. 42; 15 × 10,5. *Ta'liq* sa nešto *nasha* od različitih prepisivača. Veći dio rukopisa dopisan je kasnije. Papir tamno-bijel i bijel, povez polukožni.

Rukopis potiče iz XVII i XVIII stoljeća.

Na kraju je, na jednom neispisanom listu, ime ranijeg vlasnika (Muhamed b. H. Ishak, nastanjen u Beogradu, 1084/1673). Druge beznačajne bilješke neko je pisao samo radi vježbe u pisanju.

Iz Šehdine biblioteke.

918.

ISTO

3137.

U vrhu prve stranice je naslov: هذا الكتاب مقدمة ابو الليث

L. 50; 15,5 × 11. Nash-ta'liq, slab. U pismu ima grešaka. Papir tamno-bijel i bijel, deblji, povez kožni, oštećen.

Rukopis je vjerovatno iz XVIII stoljeća.

S početka prvih sedam lista sadrže kratak perzijsko-turski rječnik. Ispod perzijskih riječi napisano je njihovo značenje na turskom jeziku. To je, zapravo, zbir nekoliko riječi, nabacanih bez nekog određenog reda.

Početak je: آد ادلر بن بر سن اول
نام نامها من ما نو او

Na kraju su brojevi od 1—10.000. Po tom se nalazi bilješka u kojoj se kaže da je dovršeno (pisanje ili prepis riječi i brojeva) 1074/1663.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat na početku i na kraju).

919.

ISTO

3412.

L. 75; 20,5 × 14,5. Nash krupan, lijep, pisan kaligrafijom u razmaknutim redovima. Po širokim rubovima nekih listova ima glosa, pisanih sitno i divno pismom siyaqat. Papir tamno-bijel i bijel, glat, povez polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVII stoljeća.

Na kraju se nalazi početak tedžvida na turskom jeziku, a zatim jedna dova koju obično uče hatibi na kraju svoje hutbe u petak.

920.

Zbirka (مجموع) , 2

3446.

L. 46; 20,5 × 14. Nash-ta'liq u prvom djelu i nash krupan, vokalizovan u drugom. Papir tamno-bijel, deblji, povez polukožni.

1. L. 1—35. ISTO

2. L. 36—46. شروط الصلاة

Kratka risala o namazu od nepoznatog pisca (v. I, 113 i Ahlwardt III, 290).

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... باب شروط الصلاة وهي ستة الاول الوضوء بالماء الطاهر

Posljednja stranica je dopisana kasnije slabim rukopisom.

Prepis oba djela potiče, vjerovatno, iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na kraju se nalazi hatma-dova i dova za namaz, što je pisano kasnije. Druge beznačajne bilješke pisane su radi vježbe u pisanju. Na rubu lista 42 nalazi se lični pečat nekog ranijeg vlasnika Ahmeda.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

921.

Zbirka مجموع , 5

2791.

L. 114; 15 × 11. Nash slab, sa dosta pogrešaka u pisanju. Papir bijel, glat; povez polukožni.

1. L. 1—68. ISTO kao br. 909.

U vrhu prve stranice u rukopisu naslov je: هذا كتاب مقدمة أبو . Osnovni tekst podvučen je djelomično crvenom linijom.

2. L. 69—82. عقائد الطحاوى .

Risala o islamskom vjerovanju, što ju je napisao Abū Ga'far Aḥmad b. Muḥammad at-Taḥāwī al-Ḥanafī (v. I, 397).

3. L. 83—93. جواهر الإسلام

Kratak priručnik islamske vjeronauke, na turskom jeziku (v. I, 113).

4. L. 94—107. فصل الوضوء

Kratka risala o abdestu, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Čini se da je to izvadak iz nekog djela.

Početak: فصل الوضوء بو فصل ابدستی بلدر

5. L. 108—114. جواهر الاسلام

Drugi primjerak gornje risale (v. pod tač. 3). Ovo je nešto proširena verzija.

Cijelu zbirku prepisao je Munla Aḥmad b. Aḥmad za ličnu potrebu, početkom XIX stoljeća.

Uvakufio Muharrem Akhisarlı (iz Prusca), učenik Kuršumlje (Gazi Husrev-begove) medrese, 1245/1829 (v. bilješku na naslovnoj stranici pod t. 1).

922. Zbirka (مجموع) 3 2383.

L. 126; 20,5 × 13. Ta'liq sa nešto nasḥa. Papir žućkast, bijel i malim dijelom zelen. Povez je kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama. Primjerak ima polukožnu futrolu.

1. L. 1—85. خزانة الفقه

Djelo o hanefijskom fikhu. Napisao autor gore navedene Muqaddime, Abu 'l-Lait Naṣr b. Muḥammad as-Samarqandī, umro 373/983. Djelo je raspoređeno na glave (kitāb) i poglavlja (bāb) i sadrži brojna i raznovrsna pitanja s područja fikha, iako nije veliko po obimu.

HH I, 703; GAL I, 196; S. I, 347.

Naslov u rukopisu je:

كتاب الخزانة في الفقه تأليف الشيخ الإمام ... الفقيه أبي الليث السمرقندي صاحب النوازل وغيره .

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اعلم أن الفقه علم حسن وهو أجل من سائر العلوم ...

Naslovi su pisani nasḥom i to mnogi plavim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Na rubovima listova napisani su podnaslovi.

Prepisao Aḥmad b. 'Alī b. Ya'qūb 963/1555.

(قد وقع الفراغ عن تحرير هذه النسخة الشريفة في أوائل شهر جمادى الآخر من شهر

سنة ثلث وستين وتسعمائة ... على يد العبد الضعيف ... أحمد بن علي بن يعقوب)

2. L. 86—87. رسالة في طبقات الفقهاء

Kratka risala o kategorijama šeriatskih pravnika, što ju je napisao Aḥmad b. Sulaimān Ibn Kamāl-paša (v. I, 248 i ovdje br. 899,7).

Prepisano 1093/1682.

(تمت الرسالة في ١١ محرم سنة ١٠٩٣)

3. L. 88—105. شرح فرائض شهاب الدين

Komentar kratkoj risali s područja diobe nasljedstva. Osnovnu risalu al-qāḍī al-imām Šihābuddīn Abū Hāmid Muḥammad b. Aḥmad b. Maḥmūd b. 'Alī b. Abū Ṭālib čija nam je biografija nepoznata. Ime ovog pisca navedeno je prema rukopisu, dok HH — II, 1250 — kaže da mu je ime Aḥmad b. Maḥmūd. Ovaj komentar pak napisao je 'Abdulḥalīm al-Muskirī, umro oko 900/1494.

HH II, 1250; GAL, S. II, 973.

Početak osnovnog djela:

الحمد لله رب العالمين ... قال القاضي الامام شهاب الدين أبو حامد محمد بن أحمد بن

محمد بن علي بن أبي طالب

Početak komentara: الحمد لله العليم الخليم

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa.

Prepisano 1010/1601.

(وقد وقع الفراغ في يوم الخميس من شهر جمادى الأولى من سنة عشر والف)

Na listovima 106—126 nalaze se bilješke i izvaci s područja hadisa, fikha i arapskog jezika, te formulari nekih službenih pisama na turskom jeziku. Tu je i rješenje jedne Ibn Kemal-pašine zagonetke, u kojoj je on izrekao datum završetka jednog svog djela. Rješenje je dao Abdulwahhab, muderis u medresi Ahmed-paša. Na kraju su stihovi na arapskom jeziku, koji se pripisuju imamu Šafiji, te rubaija na perzijskom jeziku.

Na početku, na prvom zaštitnom listu pod t. 1, nalaze se salavati i kraća bilješka s područja tesavufa. Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela i sadržaj, što je napisano rukom prepisivača. Tu su još bilješke s područja fikha, te imena ranijih vlasnika (Muḥamed b. Mustafa el-Kastamuni, Muḥamed b. Jahja el-Ezredži el-Elve'ī el-Bosnavī, — kupljeno od Šejh Sulejmana, prodavca knjiga, u prisustvu Šejh Mensura, 1014/1605, za cijenu 22 srebrena ? — Muḥamed Herifzāde) —

مما انتظم في سلك ملك الفقير محمد بن مصطفى القسطنقوي — من نعم الله تعالى على عبده محمد بن يحيى الأزرجي الالوعي البسناوي — من الشيخ سليمان دلال الكتب البصير في يوم الثلاث المبارك تاسع عشر جمادى الآخرة سنة ١٠١٤ بحضور سيدنا ومولانا الشيخ منصور بتمن قدره ٢٢ قصة — مما انتظم في ملك الفقير محمد الشهير بحريني زاده نال مراده

Iz Šehdine biblioteke.

923. Zbirka (مجموع) 3 1586.

L. 145; 20 × 12. Ta'liq, starinski, sa nešto *nash'a*, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni.

1. L. 1—116. خزانة الفقه ISTO kao br. 922,¹

U rukopisu je naslov خزانة الفقه. Na kraju djela nalazi se nekoliko fraza na perzijskom jeziku, koje su navedene kao primjer griješnih riječi, koje izvode iz vjere.

2. L. 117—119. (بحث في الفاظ الكفر واعماله)

Kratka rasprava o riječima i postupcima, koji izvode iz vjere. To je, izgleda, izvadak iz nekog fikhskog djela. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak je: ومن قال لرجل يا كافر فسكت المخاطب

3. L. 120—145. ملجأ القضاة عند تعارض البيئات

Kratko djelo o postupku šeriatskih sudova u slučaju kontradiktornih dokaza. Napisao Abū Muḥammad Gānīm b. Muḥammad al-Bagdādī, umro oko 1030/1620.

GAL II, 375; S. II, 502.

Početak:

سبحان من لا حجة أقوى من كلامه ومن لا معارض له في احكامه

Naslovi su pisani plavim mastilom. Listovi u vrhu dohvaćeni su vlagom.

Prepisao cijelu zbirku isti nepoznati prepisivač u XVII ili XVIII stoljeću.

Na neispisanom listu s početka nalazi se bilješka o čovjekovoj srdžbi (gaḍab), uzeta iz Šejhzadine glose Bejdavinom tefsiru. Na naslovnoj stranici je naslov djela i jedan hadis slabe vjerodostojnosti. Na gornjem rubu stranice nalaze se razne izreke, koje su služile za gatanje (»bacanje fala«).

924. ISTO kao br. 922,¹ 2146.

L. 100; 20 × 14. Ta'liq. Istaknute riječi podvučene crvenom crticom. Papir bijel, glat; listovi pri kraju dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno. Povež polukožni.

Prepisao Muḥammad b. H. Muṣṭafa Ihlevnevī (iz Livna), 1114/1702.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة في أواسط ربيع الآخر لسنة اربع عشر ومائة
والتف عن يد العبد الفقير الى الله الغني محمد بن الحاج مصطفى اهلوتوى - نسبة الى بلدة اهلوتوه
في بوسنه)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici su ime i lični pečat ranijeg vlasnika namjerno pobrisani. U potpisu se ipak može pročitati: Muhamed ... el-Muzaferi.

925. ISTO kao br. 922,¹ 3939.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije olovkom:

خزانة الفقه لابی اللبث

L. 121; 20,5 × 15. Nash-ta'liq. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Na rubovima listova u početku ima nešto glosa. Papir bijel, glat, povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, te sadržaj. Na naslovnoj stranici su dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika. Jedna od njih je namjerno pobrisana, ali se ipak u njoj može pročitati da je bio vlasnik neki Aziz (ili Uzeir) ... Lubinli (iz Ljubinja). U drugoj se kaže da je vlasnik Mustafa b. Husejn Istolčevi (iz Stoca), za vrierne boravka u medresi Bendbaši (?) u Sarajevu, 25. safera 1220/1805.

(تملكه الفقير مصطفى بن حسين استولجه وى بمدينة سراى در وقت نشين مدرسه بند

باشى ... فى ٢٥ ص سنة ١٢٢٠)

Iz Karađoz-begove biblioteke.

926. مختصر القدورى 1601.

Djelo o fikhu, što ga je napisao Abu'l-Ḥusayn Aḥmad b. Muḥammad al-Qudūrī al-Bagdādī, umro 428/1039. To je koncizno djelo

koje je dugo služilo kao priručnik i udžbenik u medresama, naročito u osmanlijskim zemljama. Hanefije su često ovom djelu davali naziv *al-Kitāb* i uvažavali ga do stepena poštovanja, smatrajući ga blagoslovenim (*mubarak*), — a učenici, naročito u kasnija vremena,

označavali su ga kratko, po piscu, samo nazivom: القدوري .

HH II, 1831; GAL I, 175; S. I, 295.

U vrhu prve stranice naslov je: هذا مسألة القدوري كتاب الطهارة

Početak ovog primjerka je:

قال الله تعالى يا أيها الذين آمنوا إذا قمتم إلى الصلاة

L. 154; 22 × 14. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Prvi list dopisan je kasnije drugim rukopisom, pismom *riq'a*. Naslovi su s početka pisani crvenim, a u drugoj polovini rukopisa većinom crnim i mjestimice žutim mastilom. Listovi 2—7 su izgubljeni. Po rubovima i između redaka ima dosta sitno pisanih glosa. Papir tamno-bijel, deblji, povez kožni.

Prepisao Ya'qūb b. Hayrān krajem džumadal-ahira 825/1421.

(تم بعون الله وحسن توفيقه من يد العبد الضعيف ... يعقوب بن حيران ... في أواخر

شهر المبارك جمادى الآخر في التاريخ سنة خمس وعشرون وثمانمائة)

Na početku se nalazi neka priča i sadržaj. Na naslovnoj stranici u vrhu nalazila se bilješka sa imenom nekog ranijeg vlasnika, koja je namjerno izbrisana. Ispod toga su beznačajne bilješke.

Uvakufio Hromozade Salih-efendija (v. pečat na prvoj strani).

927.

ISTO

3072.

L. 115; 18 × 13,5. Nash starinski, lijep, vokalizovan. Listovi 1—3 i 89—104 dopisani su kasnije drugim rukopisom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir tamno-bijel, deblji; listovi u drugoj polovini rukopisa dohvaćeni su vlagom; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Aḥmad b. Nogay al-Maḥmūdī u subotu 21. zulhidže 901/1495, kako se to može razumjeti iz bilješke na kraju, u kojoj je datum nečitko napisan.

(تم الكتاب بحمد الله وعونه وحسن توفيقه على يد العبد الفقير ... أحمد بن نوحاي

المحمودى ... وذلك في يوم السبت المبارك حادى عشرين ذى الحجة سنة احدى وتسعم

— Nogay je naziv i jednog turskog plemena sa Dalekog istoka.

O njegovoj sudbini v. QA VI, 4621 — Prepis je savršen sa drugim ispravnim primjerkom (v. bilješku na kraju — بلغ مقابلة).

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha i tradicije, te sadržaj, što je napisano kasnije.

Na naslovnoj stranici su dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika. U prvoj se teško može pročitati da je neki Muhamed Sejhi kupio ovaj rukopis i sve knjige u ostavini nekog umrlog na rasprodaji njegove imovine. U drugoj bilješci kaže se da je vlasnik Muhamed Rešid Hāfizzāde Čelebipazari (Hafizović, iz Čelebipazara — Rogatica). Na posljednjoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha, pisane rukom prepisivača.

928.

ISTO

2970.

L. 207; 16,5 × 13. Nash-ta'liq, starinski, lijep, pisan uvježbanom rukom. Listovi 1—9, 31—41, 89—140, 158—169, 171—180 izgubljeni su i dopisani kasnije drugim rukopisom. Po rubovima mnogih listova, naročito u prvoj polovini, ima glosa. Papir tamno-bijel, žućkast i bijel, deblji; povez polukožni, oštećen i rastavljen od knjige.

Prepis dovršen 908/1502.

(تم الكتاب بعون الله وحسن توفيقه ... في سنة ٩٠٨)

Na početku ima nekoliko neispisanih, kasnije dodatih lista. Na jednom od njih je krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Mustajbeg Dženetić 1289/1872. Ispod toga je lični pečat nekog vakifovog pretka sa datumom 1117/1705. i stariji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na slijedećem listu su bilješke manje važnosti na turskom i arapskom jeziku s područja fikha i hadisa, te stihovi iz arapske stilistike. Na naslovnoj strani su također razne bilješke manje važnosti, te ime autora ovog djela. Dva dodata lista na kraju sadrže također bilješke s područja fikha i jednu namasku dovu. Među ovim bilješkama na jednoj stranici nalazi se popis raznih javnih ustanova u Istanbulu iz godine 1157/1744. Tu je zabilježen broj džamija, mesdžida, medresa, mekteba, imareta, banja, hanova, crkava, mejhana, mlinova, češmi, muslimanskih i nemuslimanskih kuća itd.

929.

ISTO

4532.

U rukopisu je naslov: كتاب الطهارة

L. 176; 20 × 14,5. *Nash* krupniji, lijep, pisan u razmaknutim redovima, većim dijelom vokalizovan. Po rubovima listova i između redaka ima komentara, pisanih sitnije, lijepim rukopisom. Papir tamno-bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, omotan u zeleno platno.

Prepis dovršen početkom mjeseca rebiul-evela 992/1584.

(تم الكتاب ... وكان الفراغ منه في اوائل شهر ربيع الاول من شهر سنة الثنى وتسعين وتسائة)

Iz bilješke prepisivača na listu 174^b razumi se, da je ovaj primjerak prepisan po narudžbi za nekoga čije ime nije navedeno.

Na rubu posljednje stranice nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je ovaj primjerak ispravio i napisao po rubovima listova navedene komentare, softa (učenik medrese) Ibrahim b. Husejn, iz Roz-namedžine mahale (Mostar), 1158/1745.

(صحح هذه النسخة وكتب الحاشية موخته ابراهيم بن حسين عن محلة روزنامجي ... سنة ١١٥٨)

Na početku su kraće dove, opće i specijalne. Na kraju je sadržaj, pisan rukom prepisivača, te jedna fetva, zabilježena kasnije, koju je izdao i potpisao »Ali, muftija u Blagaju«. Na nutarnjoj strani druge korice su stihovi iz Divana Hafiza Širazije.

Rukopis je iz Karadoz-begove biblioteke, a ovdje je dospio preko nasljednika Ridanovića iz Mostara.

930.

ISTO

4270.

L. 125; 19,5 × 15. *Nash* krupniji, od različitih prepisivača. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir tamno-bijel i bijel, deblji; povež polukožni, oštećen, posljednja korica izgubljena.

Osnovni dio rukopisa je, izgleda, iz kraja XVI stoljeća. Na posljednjem neispisanom listu, naime, nalazi se bilješka, koja je djelomično namjerno izbrisana, a iz koje bi se dalo razumiti — prema onom što se može pročitati — da je ovaj primjerak prepisao Ismail b. Pîr Muhamed Hadži, nastanjen u Sivasu, 1008/1599. godine.

931.

ISTO

2837.

Primjerak je nepotpun na kraju. Posljednje poglavlje, čiji je samo početak ovdje naveden, jest كتاب الدعوى .

L. 133; 17,5 × 13. *Nash-ta'liq* starinski, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir tamno-bijel i žut, deblji; povež kožni, znatno oštećen, druga korica izgubljena.

Rukopis potiče iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku je sadržaj, pisan kasnije drugim rukopisom, bilješke s područja fikha i tradicije, te imena dvojice ranijih vlasnika (Muhamed Bošnjak i Hafiz Abdulhamid Muftić, muderis u Foči).

932.

ISTO

4208.

L. 108; 21,5 × 14,5. *Ta'liq*. Prve dvije stranice i njihovi rubovi ukrašeni su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale stranice crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u bojama. Samo na rubu prve tri stranice nalaze se glose. Papir tamno-bijel, povež polukožni.

Prepis dovršen 20. zulkade 1024/1615.

(وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في اليوم العشرين من شهر ذى القعدة الشريفة لسنة اربع وعشرين والالف)

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. Ispod toga se nalaze tri nečitljiva pečata ranijih vlasnika. Na naslovnoj stranici nalaze se imena dvojice ranijih vlasnika (Munla Fadlullah b. Hasan-hodža iz Ljubinja 1164/1749. i Salih Sidki b. Ibrahim-efendi Hromozade iz Stoca 1317/1899).

933.

ISTO

2018.

Primjerak je nepotpun s početka. Prvo poglavlje koje se ovdje nalazi je كتاب الرهن

L. 132; 21 × 15. *Nash*, pisan krupno, u razmaknutim redovima. Papir bijel, deblji; povež polukožni.

Prepisao Aḥmad b. Ḥusayn početkom zulkade 1034/1624.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة يوم الاربعاء وقت الضحى في اوائل ذى القعدة سنة اربع وثلاثين والالف من الهجرة ... عن يد العبد الضعيف ... احمد بن حسين ... سنة ١٠٣٤)

Na rubu prve stranice nalazi se krupan ovalni pečat u kome je upisano ime Ali Dželaluddin-paše koji je namjesnikovao u Bosni 1819.

Na prvoj korici, pri dnu, nalazi se bilješka na turskom jeziku u kojoj se kaže da je 1225/1810. godine, trideseti dan po Đurdevdanu (Rôzihidr) — tj. 6. juna padao snijeg i mraz neprestano tri dana i da je usljed toga kukuruz, voće i povrće stradalo sve do Drine.

Iz biblioteke Fezrijje medrese.

934. ISTO 4440.

Početak je u ovom primjerku: الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين

L. 116; 20 × 13,5. Ta'liq. Prvih devet lista dopisano je kasnije drugim, sličnim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom, izuzev dopisanih listova. Po rubovima ima dosta glosa. Papir tamno-bijel, povež otkinut i izgubljen.

Prepisao 'Otmân b. Mušafa 1040/1630.

(تم الكتاب عن يد العبد الفقير... عثمان بن مصطفى... سنة أربعين والـ)

Na početku je sadržaj, te dva poučna stiha Sufjan Sevrije o druženju sa svijetom i bilješke s područja hadisa i fikha. Na naslovnoj stranici, u vrhu, nalaze se tri pečata jednog ranijeg vlasnika, a ispod toga je bilješka sa imenom i pečatom drugog vlasnika (Osman Hilmi, muderis u kasabi Gračanici).

Na kraju se nalaze dove i bilješke manje važnosti.

935. ISTO 2571.

L. 132; 20 × 15. Nash. Papir bijel, deblji; povež polukožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Prepisao Mušafa b. Ibrâhîm mjeseca džumadal-ahira 1042/1632.

(تمت بعون الله... كتبه الفقير... مصطفى بن إبراهيم في وقت العصر في يوم أحد في

ماه جمادى الآخر سنة اثني وأربعين والـ)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici su dvije bilješke; jedna s područja medicine o tom, kako se raspoznaje, da li je dijete

još u majčinoj utrobi muško ili žensko, a druga poučna, s područja tesavufa.

Uvakufio Svrzo Mehmed, sin Muhamed-agin.

936. ISTO 1982.

L. 136; 21 × 14,5. Nash, s početka (prva 24 lista), a poslije ta'liq. Papir tamno-bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepisao 'Abdullah b. Oruč mjeseca ševala 1054/1644.

(تمت تمام بعون الله الملك المنان في يوم پنجشنبه في وقت الزوال في ماه شوال سنة أربع

وخمسين بعد الف كتبه الفقير عبد الله بن أروج)

Na nekoliko neispisanih lista s početka nalaze se razne bilješke (početak nekih pisama, poučni stih na perzijskom jeziku, dova, neke jedinice za mjerenje, jedna fetva o pravu preče kupnje, šuf'a, izdata od sarajevskog muftije, ajet koji se uči za zaštitu od kuge, nijjet i učenje za dženaze-namaz, jedan liječnički recept na turskom jeziku, bilješka u kojoj se strogo osuđuje čovjek koji bi udario alima ili učenika ili sudiju — ili bi omalovažio alima uopće). Zatim slijedi sadržaj i jedna bajramska hutba. Na naslovnoj stranici nalazi se ime ranijeg vlasnika (Ibrahim b. Hasan el-Haddad), te cijena knjige (200 i 320). Na l. 1^b nalazi se lični pečat u kome je upisano ime: Abdi b. Oruč. Na kraju se nalaze dva stiha na arapskom jeziku u kojima su kraticama navedeni oni dijelovi bravčeta, koje je zabranjeno jesti.

937. Zbirka مجموع 4 1774.

L. 131; 20,5 × 14,5. Ta'liq. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—121. ISTO

Pismo krupnije, u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka ima glosa.

Prepisao Muhammad b. Mušlî, 1082/1671.

(وقع الفراغ من تنميته على يد اضعف العباد محمد بن مصطفى في سنة اثني وثمانين بعد
الالف)

2. L. 122—125. شروط الصلاة

Kratko djelo o namazu (v. I, 247. i 276).

3. L. 125—128. فرائض شهاب الدين

Kratka risala o diobi nasljedstva (v. br. 922³).

4. L. 128—131. وصية الامام ابى حنيفة

Kratka risala o vjerovanju od Abu Hanife (Nu'mān b. Tābit, umro 150/767).

HH II, 2015.

Početak ovdje:

هذا كتاب الوصية للامام الاعظم ابى حنيفة قال الايمان هو اقرار باللسان وتصديق بالحنان ومعرفة بالقلب

Prepisao pod tač. 2—4 Aḥmad b. Husayn 1082—1671.

(كتبه الحقير .. احمد بن حسين في سنة اثني وثمانين والـ)

Na početku se nalazi nekoliko neispisanih lista na kojima su imena i pečati ranijih vlasnika, bilješke s područja fikha, te sadržaj. Među potpisima i u pečatima vlasnika mogu se pročitati imena: el-Hadž b. Ogli Fejz (?) Abdulbaki 1194/1780, imena «ashabi-kehfa», Abduhu Muhamed, Muhamed, Husejn Abdulbaki-efendi, Munla Derviš Oručzade, muhtar Ibrahim-efendi, Hafiz Abdulbaki Muhamed b. Hadži Muhamed-aga Džino. Tu je i bilješka o uvakufljenju ovog rukopisa, ispod koje su dva pečata, jedan mali lični, sa imenom: Muhamed Baki i datumom 1276/1859 — i drugi krupniji vakufski, sa imenom: Džino-zade Abdulbaki-efendi i datumom 1284/1867.

Uvakufio Džino-zade Abdulbaki-efendi.

938.

ISTO kao br. 926.

1895.

U rukopisu je naslov: كتاب قدوري

L. 192; 20 × 12. Nash, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom, izuzev dopisanih listova. Po rubovima listova i između redaka ima glosa. Papir bijel, potamnio, listovi dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice oštećeno, naročito po rubovima; povež kožni, sa otisnutim ornamentima na sredini korica, oštećen.

Prepisao Derviš Šalih b. Muhammad an-Nawābādī (iz Prusca), učenik Kemal-begove medrese u Sarajevu, krajem mjeseca rebiul-ahara 1096/1684.

(تمت هذا الكتاب بعون الله الملك الوهاب عن يد درويش صالح بن محمد ...
السخنة النوبادي في بلدة سراي في مدرسة كمال بك في اواخر شهر ربيع الآخر سنة سنة
وتسعين والـ من الهجرة النبوية.)

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, tefsira i tariha, izbrisane vlagom i nečitljive, — te sadržaj. Na naslovnoj stranici je ime i pečat ranijeg vlasnika (Omer Zuhdi — Abduhu Omer 1193/1779).

Uvakufio Bičakčić H. Muhamed, sin Fejzullahov — za muderise i nutarnje učenike Simzade medrese, s tim da se knjiga ne iznosi iz medrese, — 1261/1845 — v. bilješku i lični pečat u rukopisu.

(قد وقف هذا الكتاب بإحاجي الحاج محمد بن فيض الله في مدرسة سيم زاده في سراي
لدرستها والطلبة الساكنين فيها بشرط ان لا يخرج منها لسنة احدى وستين ومائتين والـ)

Na kraju se nalaze bilješke s područja fikha.
Iz Šehdine biblioteke.

939.

ISTO

4235.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب قدوري

L. 88; 20,5 × 13,5. Ta'liq lijep, složen, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova ima glosa. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Mūsa b. 'Abdurrahīm b. Aḥmad, pisar šeriatskog suda u gradu Sinopu (u Kastamoniji na Crnom moru), mjeseca muharema 1107/1695.

(اتممت الكتاب بعون الله الملك الوهاب في اليوم الثالث من محرم الحرام لسنة سبع ومائة
والـ من يد الفقير موسى بن عبد الرحيم بن احمد الكاتب بمحكمة مدينة سينوب)

Na početku se nalaze bilješke na turskom jeziku iz fikha, te poučni stihovi na arapskom jeziku. Na naslovnoj stranici nalaze se naslovi nekoliko manjih djela koja su očito bila u ovom svesku, a kojih sada nema, jer su namjerno iskinuta. To su: المتفرقات - احوال
اليمين ترجيح البينات - احكام الناطق. Tu je i bilješka sa potpisom ra-

nijeg vlasnika (Mustafa Muezzinović, Stolac 1249/1833) i nečitak pečat.

Na kraju su bilješke s područja fikha, te naslovna stranica i sadržaj djela احكام الناطق

940.

ISTO

2362.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب من القدوري

L. 217; 19,5 × 13,5. Nash starinski, pisan vještrom rukom. Nekoliko lista na kraju dopisano je kasnije takođe lijepim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir žućkasto-bijel i bijel, deblji; povež polukožni; primjerak ima polukožnu futrolu oštećenu.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

941.

ISTO

2887.

L. 210; 13 × 8. Ta'liq, vrlo lijep. Dva lista u prvoj polovini dopisana su kasnije drugim, slabim rukopisom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom. Prva stranica, koja je u vrhu imala unvan, zamrljana je, a neki listovi u prvoj polovini su prosuti i neki oštećeni kidanjem i rezanjem. Na rubovima samo prva dva lista ima glosa koje su pisane rukom prepisivača. Papir tamno-bijel, tanak; povež kožni, ruiniran, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na početku se nalaze imena i pečati ranijih vlasnika (Derviš Ibrahim b. Abdullah el-Muzaferi 1163/1749. i Muhamed b. Velijjudin . . .), — te sadržaj, pisan rukom prepisivača u dvoredu, uokviren u tanke crne i šire zlatne linije.

Na kraju su stihovi na turskom jeziku o rastanku od voljenog bića.

942.

ISTO

1490.

Naslov u vrhu prve stranice glasi: هذا كتاب القدوري

L. 119; 19 × 14. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, listovi u vrhu dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Rukopis potiče iz XVII ili XVIII stoljeća.

Po rubovima listova s početka ima fetvi na turskom jeziku, od kojih je mnoge potpisao Ibrahim, muftija u Beogradu. — Na prvom zaštitnom listu nalazi se pečat preprodavca knjiga Muhamed-age Aganagića.

943.

ISTO

2198.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب قدوري

L. 95; 21 × 15,5. Nash lijep. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova i na posebnim umetnutim listićima, te mjestimice između redaka ima glosa koje su, uglavnom, sve pisane rukom istog prepisivača. Papir tamno-bijel, povež kožni, popravljen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis je iz XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na početku je zapis, zatim se nalaze razne bilješke, među kojima su mnoge s područja fikha, tumačenje »ebdžeda«, stihovi na turskom jeziku o »tevekkulu« i o starim savjetima za čuvanje zdravlja, bilješke na turskom jeziku o svojstvima (sifatima) Božijih poslanika, sadržaj, te bilješke pisane rukom prepisivača o pojmovima selef, halef i mute'ehhirun, zatim o broju pitanja u nekoliko fikhskih djela i niz učitelja Ebu'l-Hasan el-Kudurije. Na naslovnoj stranici je ime i pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija, 1151/1738), te ramji i noviji pečat ove biblioteke.

Na kraju su, na jednoj stranici, pitanja s područja fikha, pisana rukom prepisivača, zatim se nalaze dove koje se »uče« u razne svrhe (protiv ujeda škorprije, protiv ujeda razne gamadi i kukaca, te bilješka u kojoj se kaže da je — navodno — pisac Kudurija izvađen iz majčine utrobe pomoću operacije, pošto mu je majka umrla prije njegova rođenja), — što je sve pisano kasnije, drugim rukopisom.

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin, 1931. godine.

944.

ISTO

3073.

L. 135; 16 × 11,5. Nash lijep. Naslovi su pisani zlatnim mastilom, a rečenice rastavljene zlatnim tačkama. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama, u kome je predstavljeno sitno poljsko cvijeće na zlatnoj i plavoj podlozi. Stranice su obrubljene sa tri

tanke crne i jednom širokom zlatnom linijom. Posljednja dva lista su izgubljena i dopisana kasnije drugim, slabim rukopisom. Neko je kasnije pogrešno pisao brojeve, kojima je označavao stranice u prvoj polovini (50, 501 = 51, 502 = 52 itd.). Papir tamno-bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

945.

Zbirka (مجموع) 6

1624.

L. 197; 20 × 14,5. Pismo različito, od različitih prepisivača. Papir tamno-bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—16. (قطعة من مختصر القدوري)

Fragmenat iz djela Muḥtaṣar al-Qudūrī.

Sadrži dio propisa o namazu.

Nasḥ jednostavan. Listovi ispremetani.

2. L. 17—45. (قطعة من كتاب كزیده)

Fragment djela Güziḍe na turskom jeziku, o islamskom vjerovanju i lijepom ponašanju. Napisao Muḥammad b. Bālī, koji je živio, vjerovatno, u IX ili X (XV—XVI) stoljeću. Ovo je prerada jednog ranijeg, istoimenog djela, koje je napisao Abū Naṣr b. Tāhīr b. Muḥammad as-Sarāḥsī. Djelo je raspoređeno na 46 poglavlja (bāb), koja su navedena u uvodu.

Pertsch (Berlin I.), 128; Flügel III, 298; Rieu, 249.

Početak ovdje:

.. پای اوله زیراکم دکلی اوقدغم واکرندکم واشتدکم اوردم بو کتابه کتوردم غلمک

اورندسی الدوغیچون کزیده دیوآدوردم وبالله التوفیق امام سرخسی رحمة الله علیه یدر ..

Nasḥ slab, vokalizovan; u pisanju ima grešaka.

3. L. 46—50. (قطعة من رسالة في الفرائض)

Fragment neke risale o diobi nasljedstva.

Početak ovdje:

.. نصفان فان ترك اما واختا فللام الثلث وللأخت النصف وما بقى فللعصبة ... فصل

رجل مات وترك امرأة فللأخت الربع وما بقى فللعصبة .

Ta'liq.

Na kraju se nalaze poučni stihovi.

4. L. 50^b—53. (عدة من الاحاديث النبوية)

Zbirka kratkih hadisa, po uzoru zbirkі الاربعون حديثا, od nepoznatog sabirača; nepotpuna na kraju. Hadisi su većinom slabe vjerodostojnosti ili su patvoreni.

Početak:

قال النبي من لم يكن صلاته مثل صلاتي فهي مردودة على صاحبها قبل يا رسول الله كيف نصلى صلواتك

Pismo kao prethodno.

5. L. 54—135. قطع من مجموعة كتب في الصرف والنحو

Zbirka fragmenata više nepoznatih djela s područja arapske gramatike i sintakse.

Početak prvog fragmenta:

.. للحال والاستقبال تقول يفعل الآن ويسمى حالا وحاضرا او يفعل غدا ويسمى مستقبلًا

Nasḥ od različitih prepisivača. Po rubovima nekih listova ima glosa.

Na listu 136 nalazi se pobožna pjesma na turskom jeziku, u 28 stihova إلهى بالركية, od nepoznatog sastavljača.

Početak joj je:

كلمدوك انصافه ای نفس تویه كل تویه
كجمدوك اصلا هوادن تویه كل تویه

Završetak je:

بوقنا عمره اينانم برنفدر عـاقبت
بواقار صوبه طالمه تویه كل تویه

Kroz ilahiju se ponavlja refren: تویه كل

Nasḥ-ta'liq.

Na kraju je bilješka sa datumom spjeva ili prepisa: mjeseca muharema 1148/1735.

Na l. 137^a je druga ilahija u 7 stihova, tesavufskog pravca, također na turskom jeziku. Početak joj je:

ابراهيم بر سلطان ابدى كلى طوبى عشق ميدانده

U stihovima se aludira na poznatog asketu iz III/IX stoljeća Ibrahim b. Edhema (umro 261/874).

U dnu stranice je bilješka u kojoj se kaže da je prepisao Hasan 1147/1734.

Na listovima 137^b—186 nalaze se formulari raznih službenih dopisa, potvrda i pisama na turskom jeziku, te nekoliko zapisa za razne bolesti. U formularima se navode nazivi nekih naših kasaba, naročito Zvornika.

Na l. 153 nalazi se prepis privatnog pisma Šejha Muhameda iz Užica (Užičkog Šejha), koje on šalje nekom svom »starom i dobrom« prijatelju Jahja-efendiji. U pismu ga obavještava o svom dobrom zdravlju, o svojoj namjeri da ga posjeti »ako to bude moguće«, o posjeti Jahja-efendijinog sina Muhameda Šejhu, te o želji »da posljedica razgovora sa njegovim sinom bude korisna«. Ujedno ga tješi i preporučuje mu izdržljivost u svim poteškoćama koje ga mogu zadesiti kad radi i postupa pravilno »prema svom najboljem znanju« (ilumu), pozdravljajući »sve prijatelje oko njega«.

6. L. 187—197. (رسالة في الصرف بالركية)

Risala o arapskoj gramatici, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak:

علم صرفك مندرج اولان بابلى اوتوز بش بادر

Nash slab, vokalizovan. Rukopis je prilikom uvezivanja okrenut obrnuto.

Svi rukopisi ove zbirke potiču iz XVII ili XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Fezije medrese.

946.

ISTO

884.

U vrhu prve stranice je zabilježen naslov: هذا قدورى

L. 120; 20 × 15. Ta'liq sa nešto nashom. Po rubovima listova ima glosa. Papir tamnobijel; povež kožni, oštećen, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepis dovršen 1119/1707. Ime vlasnika na kraju (a možda je to ujedno i prepisivač) namjerno je izbrisano (može se pročitati samo: Hafiz Derviš ... b. Husejn-efendi).

Na naslovnoj stranici je bilješka na turskom jeziku, u kojoj se navodi kratka dova i ajet iz Kur'ana, što se uči nad bolesnikom radi ozdravljenja.

Na kraju, na dodatim listovima, nalaze se bilješke iz fikha, salavat i dove, što je pisano kasnije drugim rukopisom.

Iz biblioteke Sultan Ahmedove medrese u Zenici.

947.

ISTO

2406.

U rukopisu je naslov: كتاب قدورى

L. 131; 20 × 14. Nash-ta'liq. Na rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1128/1715.

(تمت غلام سنة ١١٢٨)

Na naslovnoj stranici nalazi se fetva na turskom jeziku, koju je potpisao Hadži Muhamed, muftija u Travniku, zatim kraća bilješka iz fikha. Tu su na rubu i dvije upute na turskom jeziku za zapise protiv kradljivaca.

Uvakufio Husejn b. Mustafa, za Ajina-begov (u narodnom izgovoru: Ajni-begov) mekteb u Sarajevu 1226/1811.

948.

ISTO

626.

U vrhu prve stranice naslov je: هذا كتاب قدورى

Početak u ovom primjerku je: الحمد لله الواحد العدل الصمد

L. 136; 21,5 × 15,5. Nash slab. Papir bijel, deblji, povež polukožni.

Prepisao Muhammad b. Mustafa, 1165/1751.

(تم الكتاب ... سنة ١١٦٥ صاحبه ومالكه محمد بن مصطفى)

Na naslovnoj stranici nalazi se hadis, u kome je sadržana posebna dova, koja se uči radi postizanja nadarenosti u teološkoj nauci.

Na kraju su bilješke sa područja fikha, pisane rukom prepisivača, te obrazac molbe i ovlaštenja (murasele) na turskom jeziku, za imamsku i hatibsku službu u džamiji.

Uvakufio Hadži Omer-efendi Hajrizade Iskopjevi (iz Prusca), oko godine 1184/1770 (v. bilješku i pečat u rukopisu).

949.

ISTO

3693.

L. 164; 18 × 12. Ta'liq. Nekoliko lista na kraju dopisano je kasnije drugim, slabijim rukopisom, *nashom*. Prve dvije stranice su obrubljene sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. U vrhu prve stranice je unvan u bojama. Po rubovima listova ima sitno pisanih glosa. Papir bijel, potamnio, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepis dopisanih listova dovršen je 1183/1769. Inače, raniji dio rukopisa potiče, vjerovatno, iz XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su kraće bilješke sa područja fikha.

Uvakufio muderis Čolaković Bešir-efendija.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

950.

Zbirka (مجموع), 2

1763.

L. 177; 20,5 × 14. *Nash* i ta'liq od različitih prepisivača. Papir tamno-bijel i bijel, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom; povež kožni, popravljen, sa otiskom ornamenata na sredini korica.

1. L. 1—143.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب قدوري

Nash lijep, mjestimice vokalizovan u prvoj polovini rukopisa. Druga polovica je dopisana kasnije, drugim rukopisom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Na kraju dopisanog dijela kaže se, da je prepisao neki Yūsuf, vjerovatno u XIX stoljeću. Prvi dio je iz XVIII stoljeća.

2. L. 145—171. (مسائل فقهية متفرقة)

Zbirka raznih pitanja s područja hanefijskog fikha, sabrana po raznim djelima, od nepoznatog sabirača. Na rukopisu nema naslova, a gornji naslov dat je prema sadržaju. Slični naslovi ovom nalaze se u katalogu Kairske biblioteke (Kairo, I, 462).

Početak je ovdje poslije besmele:

يا أيها الذين آمنوا يا حرف نداء أيها تنبيه الذين اسم ناقص يحتاج إلى الصلة (في الخط : الصلوات) وعائد آمنوا فعل وفاعل إذا فتم إلى الصلوة ... مسئلة ولو ماتت دجاجة بغير ذبح والبيضة فيها طاهرة وإذا ماتت البقرة بغير ذبح ... باب الجنائز تغسل المرأة زوجها بالاجاع

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici pod t. 1 nalaze se bilješke na arapskom i turskom jeziku s područja fikha, arapskog jezika i liječenja na razne načine (đovom, zapisom i lijekovima). Na listu 144 nalazi se jedna dova na turskom jeziku i bilješke na istom jeziku s područja arapske gramatike.

Na listovima 172—177 su razne dove i bilješke.

951.

ISTO

2689.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب قدوري

L. 148; 18,5 × 14. *Nash*-ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Posljednji list je dopisan drugim, slabijim rukopisom. Po rubovima listova ima glosa. Papir tamno-bijel i bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Primjerak je prepisao nepoznat prepisivač, vjerovatno u XVIII stoljeću. Posljednji list prepisao Hasan b. 'Alī, u kasabi Gračanici, 1219/1804.

952.

ISTO

3970.

U rukopisu je naslov: قدوري

L. 130; 21 × 15,5. Ta'liq s početka i poslije *nash*, krupniji, pisan različitim perom, u proredu. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su kraće dove na arapskom jeziku.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

953.

ISTO

2099.

U rukopisu je naslov kasnije stavljen: *مختصر القدوري*

L. 101; 19,5 × 12. *Ta'liq* sitan, složen, pisan vjestom rukom. Na posljednja dva lista pismo je bez tačaka. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, povež polukožni.

Rukopis potiče iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice su poučne izreke. Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici je bilješka na turskom jeziku o rođenju nekog djeteta (Mustafa, sin Omerbegov, rođen je 20. re-džeba 1249/1833, što je zabilježio Mustafa, sin Salihov). U dnu iste stranice je bilješka i pečat sa imenom ranijeg vlasnika (Muhamed b. H. Mustafa b. Jusuf, koji je najprije bio muezzin Gazi Husrev-begove džamije u Sarajevu, a poslije imam i vaiz u tvrđavi Krupa, 1237/1821).

Na kraju je bilješka slična prethodnoj, u kojoj se kaže da je navedeni vlasnik (ovdje potpisan: Muhamed Fehmi) kupio ovaj rukopis u Sarajevu, — cijena 61 para, 1237/1821. Ispod ove bilješke nalazi se druga, u kojoj se kaže, da je rukopis potom kupio Munla Mustafa Čizmo, sin Salihov, iz Prusca (kal'ai Akhisar), u Kuršumliji medresi u Sarajevu; cijena 7 groša, 21. džumadel-ula 1249/1833. U trećoj bilješci, ispod prethodne, kaže se da je ovaj rukopis napokon dobio u svoj posjed Hadži Omer Hilmi, sin Ibrahimov, iz Prusca, 1255/1839.

Uvakufio ovaj posljednji vlasnik H. Omer-efendi el-Akhisari (v. ovalni veliki pečat u rukopisu. Datum u pečatu je: 1284/1867).

954.

ISTO

4549.

U vrhu prve stranice naslov je: *هذا كتاب القدوري*

L. 114; 19,5 × 14,5. *Nash*, krupniji, pisan u proredu. Po rubovima listova i između redaka ima komentara. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepis dovršen u četvrtak, posljednjeg dana zulhidže 1217/1802.

Na završetku su uobičajeni prigodni stihovi, u kojima prepisivač traži od čitaoca, da se moli za njega.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha i jedan zapis protiv astme. Na kraju ima više otisaka

nećijih ličnih pečata, od kojih se samo u jednom može pročitati ime Sulejman b. Hasan.

Iz biblioteke Ridanovića, iz Mostara (poklon nasljednika).

955.

ISTO

787.

L. 140; 18,5 × 13. *Nash*, krupniji, mjestimice vokalizovan. Posljednja stranica dopisana je kasnije drugim rukopisom, krupnijim perom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis je iz početka XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalaze se imena ranijih vlasnika sa njihovim ličnim pečatima (Hafiz Salih Redža, kadija u Travniku, 1249/1833, Muhamed Asim, pisar u kancelariji — »medžlisi-kalemu« 1280/1863. i Ismail Abdullah-agazade).

Na kraju je jedan apokrifni hadis o osvajanju Rima.

956.

ISTO

4545.

L. 147; 20,5 × 14,5. *Nash*, sa nešto *ta'liq*a, krupniji, pisan u proredu. Po rubovima listova i između redaka, u prvoj polovini, ima tumačenja na turskom jeziku. Papir tamno-bijel, glat, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, jednostavan.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici je bilješka s područja nasljednog prava, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Mustafa b. Abdullah Bojzade, — Bojić, 1271/1854), koji je, držimo, i prepisivač ovog primjerka. Na kraju je dova za pomoć islamskoj vojsci, bilješka s područja fikha, te kraći hadis.

Poklon nasljednika Ridanovića iz Mostara.

957. *حَدَقَ الْعَيْنُ فِي شَرْحِ مُخْتَصَرِ الْقَدَوْرِي* 821.

Komentar Kudurijinom *Muhtasar*u. Napisao 'Abdullāh b. Husayn b. Hasan b. Hāmid (živio u VI/XII stoljeću). Naslov djela i ime

autora navedeni su prema uvodu rukopisa. Vrijeme u kojem je pisac živio označeno je prema H.H.

H.H. II, 1634.

Početak prema H.H. (n. m.) je: الحمد لله على عواطف كرمه

U našem primjerku početak se ne nalazi, jer su listovi iskidani.

To je vrijedan, sažet komentar u dva sveska, od kojih se ovdje nalazi samo prvi svezak. Rukopis je mnogo oštećen vlagom, pa mu se ne može dati potpun opis. Pisac je djelo posvetio sultanu Muhamedu Ebu'l-Fethu. To je prema H.H. (n. m.), ali to nije u skladu sa označenim vremenom kad je pisac živio, — jer je sultan Mehmed Osvajač živio u IX/XV stoljeću. U našem primjerku ne nalazimo ime dotičnog sultana zbog oštećenosti listova.

L. 248; 20 × 13. Ta'liq sitan, složen, pisan veoma uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova u prvoj polovini ima glosa. Papir tamno-bijel, čvrst, listovi i pismo znatno su oštećeni vlagom, tako da su mnogi listovi struhli, naročito pri vrhu; povež kožni, posve oštećen. Primjerak je velikim dijelom uništen. Zbog važnosti i rijetkosti djela biblioteka ga ipak čuva.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVI stoljeća.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

958. (شرح على مختصر القدوري) 4541.
مجهول في اوله خرم

Komentar Kudurijinom Muhtesaru, nepoznat, od nepoznatog pisca, nepotpun s početka, pa se nije mogao ustanoviti njegov identitet. Poređenjem sa komentarima, koje ovdje imamo, ustanovljeno je, da ovaj komentar nije ni jedan od njih. Gornji naslov dat je prema sadržaju i smislu rada.

Istina, na gornjem prerezu listova, neko je napisao naslov:

مشكلات قدوري, ali nam nije bilo moguće ustanoviti, da li je taj naslov tačan, pa je za nas ostao posve nesiguran. Sam po sebi, taj naslov je nejasan, jer je, obzirom na sadržaj, trebalo bar da glasi:

شرح مشكلات القدوري. No, kad bi bio i ovakav naslov, bio bi opet neodređen, jer su u literaturi poznata dva ili tri djela pod takvim

ili sličnim naslovom, pa je neizvjesno, koje bi ovo bilo, — ako je uopće i jedno od njih. (شرح مشكلات القدوري ili حل مشكلات القدوري) pisali su: Ebū Bekr 'Alāuddīn Muḥammad b. Aḥmad as-Samarqandī — ? —, umro oko 540/1145; Aḥmad b. Muḥammad b. Muẓaffar ar-Rāzī al-Ḥanafī, umro 500/1106 — i Muḥammad b. Muḥammad al-Kerderī, umro 642/1244, v. H.H. II, 1632 i 1634 i AM I, 81; II, 90, 122).

Osnovni tekst označen je sa riječi قوله, i od istog se navode samo kraci, mjestimični dijelovi, koji se tumače. Tumačenje je prilično opširno. Karakteristično je da se u tumačenju često navodi i mišljenje šafijskog, a ponekad i kojeg drugog mezheba. Osim toga, u tumačenju se izlažu razna pitanja, koja su makar u daljoj vezi sa osnovnim pitanjem, i ova dalja, posebno formulirana pitanja,

daju se obično pod naslovom: مثله. Ovakvih mesela ima više, naročito pri kraju. Komentator se često poziva na ranije izvore, i to obično one najstarije, pa se može uzeti, da je i porijeklo ovog komentara starog datuma, vjerovatno iz XV ili XVI stoljeća.

Početak je ovdje:

...ووصل الى موضع يجب غسله في الجنابة او في الوضوء وهو الموضع الصحيح دون المخرج ونظيره لو نزل الدم الى قصبة الانف

Prvo poglavlje je:

باب التيمم التيمم في اللغة عبارة عن قصد وفي الشريعة عبارة عن قصد مخصوص وهو القصد الى استعمال التراب في الاعضاء قوله الميل ... قوله والتيمم ضربتان

Posljednje poglavlje je:

كتاب الوصايا الوصايا جمع وصية وهي اسم من اوصى ووصى

Cijelo ovo poglavlje sastoji se, uglavnom, od raznih mes'ela.

Završetak je:

مسئلة فان سألك سائل عن رجل له اربع نسوة فخرج الى سفر ... مسئلة الجواب فقل له كان هو رجلا يهوديا فلما سافر قد اسلمت واحدة منهم ... ويوم الخامس اسلم الرجل اليهودي فيحللن جميعا والله اعلم تمت تمام

L. 99; 19 × 12. Nash, specifičan, sa nešto ta'liqa, pisan neuobičajeno sitno, veoma ostrim perom, u stisnutim redovima (po 25 na svakoj stranici). Zbog tako sitnog i stisnutog pisma, moglo je ovo prilično veliko djelo izaći u ovako malom obimu. Papir bijel, glat, tanak, čvrst; povež polukožni, jednostavan.

Rukopis je iz XVI ili XVII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je bilješka s područja fikha, pisana, čini se, rukom prepisivača, te stihovi na arapskom jeziku od Jahja-efendije, u pohvalu fikskog djela *Durer* i njegova komentara *Gurer*. Stihove je prepisao neki Šejh Abdullah. Na kraju, na jednom neispisanom listu, nalazi se popis nečijih knjiga.

Poklonio Ahmed-efendija Selimović, kadija.

482. كتاب البنايع في معرفة الاصول والتفاريع 959.

Komentar Kuḍurijinom Muḥtaṣaru. Napisao Abū 'Abdullāh Muḥammad (Maḥmūd) b. Ramaḍān ar-Rūmī al-Ḥanafī.

Pisac je bio muderris medrese Halevijje u Halepu. Djelo je dovršio 616/1219.

GAL I, 175; HH II, 1632.

Početak:

الحمد لله الذي اوضح السبل للمساكين ونور بنوره قلوب الشاكرين ... قال العبد المذنب ابو عبد الله محمد (وفي نسخة محمود) بن رمضان اصلح الله باله وتقبل اعماله اما بعد

L. 239; 27 × 17. Nash starinski. Na rubovima nekih listova s početka ima glosa. Papir žućkast, deblji; prvih nekoliko lista oštećeni su upotrebom, a listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povez polukožni.

Prepisao 'Omar b. Selmān 7. rebiul-evela 717/1317.

(تم الكتاب بعون الله تعالى وحسن توفيقه في يد العبد الضعيف ... عمر بن سلمان ...
تحريرا في اليوم السابع من ربيع الاول سنة سبع عشر وسبعمائة)

Na drugom zaštitnom listu, nalazi se kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis vlasništvo muallima Ahmed-efendije Mostarca. Na slijedećem listu je sadržaj, napisan kasnije. Na naslovnoj stranici je naslov, iznad koga je prost nacrt petokrake zvijezde (simbol Kantamirine biblioteke), što je stavljeno kasnije slabim rukopisom.

Iz Kantamirine biblioteke.

960.

ISTO

1811.

U rukopisu je naslov: بنايع من الفقه

L. 106; 20 × 11,5. Ta'liq, sa nešto nasha, sitan, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice, izuzev prve dvije, obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni, sa zlatnim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Derviš 'Alī al-Ayyūbī, mjeseca džumadal-ula 1112/1700.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب في شهر جمادى الاولى في سنة اثني عشر ومائة

بعد الالف كبه الفقير الحقير درويش على الابوى ...)

Na naslovnoj stranici nalaze se imena dvojice ranijih vlasnika. (Ebu Bekr b. Rustem b. Ahmed b. Mahmud eš-Sirvani — من كتب . To je turski učenjak, pisac i visoki službenik, umro u Istanbulu 1139/1726, koji je imao biblioteku vrijednih knjiga. Drugi vlasnik je Izzet Salih-efendi Hromozade, koji kaže da je rukopis kupio). Ispod imena drugog vlasnika nalazi se njegov lični mali pečat i drugi njegov veliki vakufski pečat, a ispod toga je pečat ove biblioteke.

Na kraju je sadržaj.

Uvakufio Hromozade Izzet Salih-efendi.

279. السراج الوهاج الموضح لكل طالب محتاج 961.

شرح مختصر القدوري

Komentar djelu *Muḥtaṣar al-Qudūrī*. Napisao (Abu'l-'Atiq) Abū Bakr b. 'Alī b. Muḥammad al-Ḥaddād al-'Abbādī al-Ḥanafī, umro 800/1397. To je dosta opširan komentar, koji je nekada bio i popularan. Ime autora navedeno je prema rukopisu.

HH II, 1631; GAL, S. I, 296.

Primjerak je nepotpun.

(الجزء الثالث والرابع في مجلد)
Dijelovi III i IV u jednom svesku od kompleta koji je imao više dijelova i koji je ispisan rukom istog prepisivača.

U rukopisu je naslov oštećen i teško čitljiv:

الجزء الثاني (والصواب : الثالث) من السراج الوهاج الموضح لكل طالب محتاج
تأليف الشيخ الامام العالم العلامة الحبر البحر الفهامة ... ابي بكر بن علي بن محمد الحداد
الفقيه ابي حنيفة العصر العبادي الحنفى ... رضى الله عنه وارضاه وجعل الجنة مثقله ومثواه
بمحمد وآله صلى الله عليه وعلى آله وسلم تسليما كثيرا ورضى عن اصحاب رسوله اجمعين ...

Dio treći sadrži poglavlja: كتاب الحج do كتاب الاقرار , a dio četvrti: كتاب الوقف do كتاب الاجارة. U naslovu trećeg dijela napisano je: الجزء الثاني (II dio). Međutim, sravnjavanjem sadržaja sa štampanim primjerkom Muhtašara i sa slijedećim IV dijelom istog komentara ovdje, vidi se da je to pogrešno i da treba da stoji kako smo naveli u الجزء الثالث. Osim toga, na samom rukopisu može se primijetiti da je neko namjerno brisao i mijenjao raniji naslov, pa mjesto riječi الثالث u naslovu stavio je riječ الثاني.

L. 259 (116 + 143 u produženoj folijaciji); 26 × 18,5. Nash starinski, pisan vještom rukom. Mastilo se ne da brisati. Papir tamno-bijel, deblji. Na rubovima nekih listova po uzdužnom prerezu nalaze se pričvršćeni svileni končići, a neke uzdužne margine su odrezane, očito radi uklanjanja bilješke o uvakufljenju, koja je tu postojala. Posljednji list trećeg dijela odrezan je pri dnu. Na naslovnoj stranici četvrtog dijela izbrisana bilješka o uvakufljenju. Povez je platneni, nov, sa nalijepljenom kožom na koricama, prenesenom sa starog kožnog poveza, koji je bio dotrajaao.

Prepisao oba dijela 'Otmān b. Muḥammad b. Muḥammad b. 'Otmān al-Mālikī at-Tūhī (i to treći dio 20. safera, a četvrti 27. rebiul-ahira) 868/1463. Prepis je sačinjen za nekoga po narudžbi.

(نجز هذا الجزء المبارك بحمد الله وعونه على يد كاتبه الفقير ... عثمان بن محمد بن محمد بن عثمان المالكي الطونجي ووافق الفراغ من كتابته في يوم الاحد سابع عشرين شهر ربيع الآخر سنة ثمان وستين وثمانمائة غفر الله لكتابته ولمن كتب برسمه ...)

Na početku, na jednom oštećenom listu, nalazi se sadržaj oba dijela, napisan kasnije. Na naslovnoj stranici, koja je takođe oštećena, nalazi se, pored naslova, jedan nečitak lični pečat, dva potpisa ranijih vlasnika (jedan je nečitljiv, a drugi glasi: Ebu Bekr el-Hi-

bravi). Ispod toga se nalazi bilješka na arapskom jeziku, u kojoj je Hadži Mustafa-aga b. Muhamed, dvorski aga (u Istanbulu, — Kzlar-aga) vlastoručno zabilježio, da je rukopis uvakufio za svoju džamiju, koju je sagradio u kasabi Jenidže — Jajce (Mrkonjić Grad — Varcar Vakuf). Njegova vakufnama napisana je i ovjerovljena u Istanbulu 1003/1594, pa je vjerovatno oko toga vremena nabavio i ovaj rukopis za džamiju i na njemu, kako se razumi, vlastoručno napisao bilješku o uvakufljenju.

(وقتت وقفا صحيحا شرعيا ... في جامعي المبنى بقصبة يكبجة بايجه ... وانا افقر
الورى الحاج مصطفى اغا بن محمد .. اغاء دار السعادة)

Iz biblioteke Fezizije medrese.

962.

ISTO

3830.

U rukopisu je naslov:

الثالث من كتاب السراج الوهاج في شرح مختصر الشيخ ابي الحسن للشيخ الامام العالم الزاهد
ولي الله ابي بكر بن الحداد البني الزبيدي

Svezak treći od drugog kompleta. Sadrži poglavlja do كتاب الرهن
do كتاب الغصب.

L. 171; 27 × 18,5. Nash starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Na listovima 20 i 152 po jedna stranica ostala neispisana, a tekst se nastavlja na slijedećoj stranici. Nije jasno, zašto je to učinjeno. Papir tamnobijel, deblji; povez kožni, omotan u zeleno platno.

Prepis dovršen 875/1470, kako se može razumjeti iz bilješke na kraju, u kojoj datum nije čitko napisan.

(وقع الفراغ من تعليق هذا الجزء المبارك من السراج الوهاج شرح مختصر القدوري تبار
الخميس سادس عشرين جادى الاخر سنة خمس وسبعين وثمانمائة)

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije.

Uvakufio Ahmed-aga za javna predavanja (dersi-ām) u Mostaru. Bilješku o tom napisao je Muhamed, »starješina ljekara«.

(باب السعادة اغاسى احمد اغانك موستارده وضع ابتدوى درس عام لكه وقف
اولئشدر حرره الفقير محمد رئيس الاطباء)

Po donjem prerezu listova ispisan je naslov kasnije.
Iz Karadoz-begove biblioteke.

963. الجوهرة النيرة 3356.

مختصر السراج الوهاج في شرح مختصر القدوري

Skraćena prerada prethodnog komentara od istog autora. Pisac je ovim skratio svoj prethodni, opširni komentar radi lakše upotrebe.

HH II, 1163; GAL, S. I, 296.

Ovaj primjerak je raspoređen u dva sveska, od kojih se ovdje nalazi samo drugi svezak. Naslov u rukopisu je:

الجزء الثاني من كتاب الجوهرة في الفقه شرح مختصر للشيخ الاوحد العالم ابي الحسين
احمد بن محمد بن جعفر البغدادي القدوري للشيخ الامام العالم العلامة البارع المتقن الورع
الزاهد سراج الدنيا والدين ابو بكر بن علي بن محمد الحداد

Svezak drugi, sadrži poglavlja od كتاب النكاح do konca djela.

L. 286; 20 × 14,5. Nash sa nešto ta'liqa, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir tamno-bijel, povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis dovršen u XI/XVII stoljeću, kako se može razumjeti iz nejasne bilješke na kraju, koja je napisana u obliku zagonetke.

(وكان الفراغ من نسخها في الجزء الحادي عشر من النصف الآخر من اليوم الثاني من
الثالث الاول من النصف الاول من الشهر الرابع من العام العاشر من الخمس الرابع من العشر
الثاني من النصف الثاني من القرن الاول من العقد الثاني بعد الهجرة)

Na početku se nalazi potpis i mali pečat jednog ranijeg vlasnika (Mustafa Rasih Sarkozade —? muderis), te sadržaj.

Na naslovnoj stranici, ispod naslova, nalazi se bilješka i lični pečat drugog vlasnika (Murat-kapetan, tj. Gradašćević), te kratka bilješka u kojoj se kaže da je isti uvakufio ovaj rukopis 1235/1819.

964. تصحيح القدوري 2396.

Djelo o objašnjenju jačih mišljenja i stanovišta u Kudurijinom *Muhtaşaru*, koja treba usvojiti i odabrati za praktičnu primjenu. Naslov je prema rukopisu i prema Brockelmannu. HH (II, 1634)

donosi ovo djelo pod naslovom الترجيح والتصحيح على القدوري a Ka-
iro (I, 410): تصحيح مختصر القدوري . Napisao Qāsim' b. 'Abdullāh Ibn
Qutlubuga al-Hanafī, umro 879/1474.

GAL I, 175; S. I, 296.

Početak poslije besmele:

وبعد فان الشيخ الامام العلامة زين الدين قاسم الحنفى يقول انى قد رأيت من عمل في
مذهب ائمتنا بالنسبة حتى سمعت من لفظ بعض القضاة وهل ثم حجر فقلت نعم اتباع الهوى
حرام والمرجوح في مقابلة الراجح بمنزلة العدم والترجيح بغير مرجح في المتقابلات ممنوع

L. 101; 20 × 12. Nash-ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, glat, tanak; povež kožni, sa zlatnim ornamentima na koricama, ima polukožnu futrolu.

Prepisao neki Halil, bez oznake datuma.

(كتب جميع الكتاب وهو تصحيح القدوري للشيخ قاسم ... الشهير بقولوبغا وانا
الفقيه خليل)

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici je naslov, sitno zabilježen. Ispod toga je pečat Sehline i ove biblioteke. Na posljednjem listu nalaze se isti pečati.

Iz Sehline biblioteke.

الكشف لمختصر القدوري

965. لم يعلم مؤلفه 692.

Komentar Kudurijinom *Muhtaşaru*, od nepoznatog pisca. Po

presjeku listova naslov je: كشف على القدوري . Djelo je dosta kratko. Posvećeno je sultanu Muhamedu, sinu Murat-hana, kako se to kaže u uvodu. Nije samo izvjesno, da li je tu riječ o Muhamedu II, sinu Murata II, osvajaču Istanbula (umro 886/1481), ili o Muhamedu III, sinu Murata III (umro 1012/1603). Bibliografski izvori i katalogi, koji su nam na dohvat, ne spominju ovaj komentar, iz čega bi se moglo

zaključiti, da je ovo jedinstven primjerak. Prema navedenom, rad je nastao u XV ili XVI stoljeću.

Početak:

نحمدك يا من بيده الخير والجلود وليس في الحقيقة غيره موجود ... اما بعد فلما رأيت القدوري في علم الفقه مع صغر حجمه ووجازة نظم كتابا مشتملا على مسائل لطيفة ومحتويا على فوائد شريفة ولم يتفق له شرح بذلل صغابه ويخرج من قشره لبابه ... واختلج في قلبي ان اكتب له شرحا ينحل به الغافله ومعانيه ... وحاولت الوصول به الى حضرة من خصه الله تعالى باوفر حظ من العلي واوفى من الفضائل العلمية والعملية بالقدحين الرقيب والمعل ... سلطان محمد بن مراد خان ... وسميته بكشف له بكشف عن مخدراته فناعه

L. 341; 21,5 × 15. Ta'liq sa nešto *nasha*, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Na rubovima samo malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji, povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Abū Bakr b. Muṣṭafa b. Muḥammad, u gradu Haniji (Kanea, na ostrvu Kreti, Kandiji), polovinom ševala 1140/1727.

(وقع الفراغ عن تنقيقه بعون الله وحسن توفيقه على يدى العبد الضعيف ... ابو بكر بن مصطفى بن محمد ... في نصف من شهر شوال في يوم الاثنين وقت الضحى في البلدة المحروسة حانية لسنة اربعين ومائة والف)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa Hasan b. Mustafa, nadčauš u gradu Haniji, 1223/1808.

(مما انعم الله تعالى الى عبده الفقير حسن بن مصطفى سرچاوش يرويان حانية سنة ١٢٢٣ عني عنه)

Ispod toga je njegov mali lični pečat u kome je upisan datum 1220.

Na kraju, na posebnom listu, je tumačenje jednog ajeta, prepisano rukom istog prepisivača. Ispod toga su dva stiha, u kojima prepisivač kaže da će uskoro ostati poslije njega njegov rukopis i da je ovo on pisao samo zato, da onaj ko bude čitao, moli Božiju milost za njega.

Uvakufio H. Muhamed Bičakčić iz Sarajeva za Gazi Husrev-begov mekteb, 1264/1847, — s tim da se knjigom koristi tadanji hodža mekteba Ali-efendija Višegradlija dok je god on živ, a poslije njegove smrti da se na isti način knjigom koriste svi muallimi dotičnog mekteba redom kojim budu postavljani. Isto tako dotični

muallimi određuju se za muteveliju ovog djela (v. bilješku na rubu prve i posljednje stranice).

(اشيو كتاب مستطاب واقى الحاج محمد بچاقى غازى خسرو بك نام صاحب الحيرات مكتب شريفه وقف صحيح مؤيد ابله وقف وحبس ايدوب شو شرطله كه مكتب حواجه سى اولان ويشغردلى على افندى حال حياتنده اولدقجه كيفما يشاء مطالعه ومذاكره ايدوب بعد وفاته مكتب المذكور هركيم معلمى اولورسه مطالعه ومذاكره سنه تصرف اوله الى يوم القيمة بومئال اوزره شرط ايلدم اما اتلاف واضاعته مؤدى مكتب شريف المذكور دن اخر برده مطالعه وعاريت وبيع ورهن اولمقدن حذر اولنه وهركيم مكتب المذكور معلمى صبيان اولورسه الى يوم القيمة اشيو كتابه الى متولى ايلدم سنه ١٢٦٤ وانا الفقير الواقف الحاج محمد بچاقى)

Na rubu stranice 108 nalazi se bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da riječ *اقالة* (razvrgnuti kupoprodajni ugovor) »bosanskim jezikom znači — raspazariti«. Bilješka je napisana istim rukopisom kao i prethodne bilješke o uvakufljenju, a te je — držimo — pisao navedeni Ali-efendija Višegradlija, ili sam vakif.

3839. انفع الدلائل لتحسين صور المسائل 966. شرح مختصر القدورى لاحمد بن محمد الموستارى

Komentar Kudurijinom *Muḥtaṣaru*. Napisao Aḥmad b. Muḥammad al-Mostārī (iz Mostara), umro oko 1190/1776. Rad je autograf i dosta je opširan, a držimo da je unikat, te je dosada bio nepoznat široj javnosti. Pisac je bio muderis i muftija u svom gradu Mostaru. Potpuno mu je ime Aḥmad b. Muḥammad b. Selīm b. Muṣṭafa al-Bosnavī al-Mostārī.*

Početak:

الحمد لله رب العالمين في البداية والنهاية على شرح صدورنا للإسلام بهدية الهداية والعناية

* On je pisac čuvene zbirke fetvi na turskom jeziku (Fetāvā Aḥmediye Mostariye, — v. kasnije). Ne treba ga zamijeniti sa drugim, ranijim piscem i muftijom iz Mostara istog imena. To je Aḥmad b. Muṣṭafa Mueḍḍinzāde, Diyā'uddin al-Mostārī, umro 1090/1679. Naši istoriografi S. Bašagić (Bošnjaci i Hercegovci..., 358) i M. Handžić (Književni rad..., 11—12 i al-Gauhar al-asnā, 37) govore sasvim nepotpuno i neodređeno o ovom komentatoru, zamjenjujući, odnosno identifikujući ga s tim ranijim piscem, koji je bio sufijski muderis i vjerovatno muftija, te pisac dvije zbirke propovijedi: Enis al-vā'izīn (v. inv. br. 590) i »Muḥarrik al-qulūb« (v. inv. br. 3731 — I, 479—80).

Bašagić (n. mj.) pogrešno pripisuje ovo djelo o propovijedi gornjem komentatoru, a Handžić (n. mj.) također pogrešno pripisuje gornji komentar

وعلى تنوير قلوبنا بمصاييح خلاصة الرعاية تحصيل بها الوقاية والكفاية ... وبعد فهذا شرح كتبه على الكتاب الذى صنّفه الشيخ ابو الحسن الفقيه البغدادي المعروف بالقدوري ... وسميت هذا الشرح بانفع الدلائل لتحسين صور المسائل .

L. 423; 26 × 17. Ta'liq lijep, složen, pisan vještom rukom autora. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa, pisanih rukom autora. Jedan tabak (listovi 274—282) uvezan je obrnuto. Papir bijel, glat, čvrst, listovi po rubovima dohvaćeni vlagom; povež kožni, znatno oštećen i popravljen.

Pisac je djelo dovršio 5. redžepa 1160/1747, kako to sam kaže u bilješci na završetku.

(الحمد لله على الاختتام وعلى نعمه العظام مادامت الليالي والايام ... حرره وجمعه اوج عباد الصمد راجيا منه المدد احمد بن محمد المستارى عفا عنها الخالق البارئ ... قد وقع الفراغ من التحرير فى اليوم الخامس من شهر رجب الفرد لسنة ستين ومائة والف من هجرة من له العز والشرف)

S početka ima nekoliko neispisanih lista. Na jednom od njih nalaze se bilješke s područja tesavvufa i tradicije, a sve su pisane rukom komentatora. Tu je crvenim i crnim mastilom krupno napisana riječ باكيكج kao talisman za očuvanje knjiga. U vrhu iste stranice je i vlastoručna bilješka autora, u kojoj se potpisao: »vlasnik rukopisa, sabirač i pisac, ponizni Ahmed, muftija u Mostaru«. Ispod toga (استصحبه جامعه وكاتبه الفقير احمد المقتنى بموستان عفا عنه الستار) je njegov lični mali pečat, u kome se teško može pročitati u tri reda otisnuta rečenica na perzijskom jeziku, koja sadrži njegovo ime. (بارب بجمال شرف نور محمد برشم اوله غنچه باغ دل احمد)

Na kraju se također nalazi nekoliko neispisanih listova.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

ovom ranijem piscu. Oni — Bašagić i Handžić — očito gornja dva mostarska pisca pogrešno smatraju jednim piscem i tako djela njih obadvojice pripisuju jednom od njih.

(Treba imati u vidu da se na listovima mostarskih rukopisa može naći ime još jednog alima, koji se obično potpisuje samo: »Ahmed el-Mostari«. To je kasniji Ahmed el-Mostari Dizdār, otac Muhammed Emina Dizdara, direktora i rektora bivše Šeriatske sudačke škole i Više islamske šeriatsko-teološke škole u Sarajevu — v. 1, 456).

3873. الحاوى (الكبير) لابی الحسن الماوردى 967.

Djelo o fikhu, šafiijskog pravca (mezheba). Napisao Abu'l-Hasan 'Alī b. Muḥammad al-Ḥabīb al-Māwardī al-Baṣrī, umro 450/1058. Djelo je raspoređeno u 10 (a prema drugom rasporedu u 30) svezaka. Ovdje imamo samo šesti svezak.

HĤ I, 828; GAL I, 386.

Svezak šesti (الجزء السادس), sadrži poglavlje o kupoprodaji (كتاب البيع). U naslovu rukopisa napisano je da je ovo komentar poznatom fikhskom djelu مختصر المزني, što nije tačno. Naslov u rukopisu glasi:

اول البيع وهو الجزء السادس من كتاب الحاوى شرح مختصر ابى ابراهيم المزني رحمه الله تأليف القاضي الامام ابى الحسن على بن محمد بن حبيب الماوردى البصرى

Početak:

قال الشافعى رحمه الله قال الله تعالى يا ايها الذين آمنوا لا تأكلوا أموالكم بينكم بالباطل

... فلما سمى رسول الله صلعم عن بيع

L. 286; 25 × 16,5. Nash starinski, pisan vještom rukom, krupniji. Naslovi su pisani krupno, crnim mastilom. Papir žućkast, listovi su dohvaćeni vlagom, naročito pri vrhu, tako da je pismo na mnogim mjestima oštećeno. Prvi list oštećen je dugim vremenom i crvotočinom. Povež je platneni, nov.

Prepis dovršen u petak 13. džumadal-ahira 628/1230.

(هذا آخر كتاب البيع ويتلوه فى الذى يليه كتاب الرهن وافق الفراغ من نسخه يوم

الجمعة ثالث عشر جمادى الاخر سنة ثمان وعشرين وستمائة).

Na naslovnoj stranici nalaze se, pored naslova, nečitka imena ranijih vlasnika, koja su namjerno brisana.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

التنف من الفقه 968.

227.

(هذا كتاب Djelo o hanefijskom fikhu. Naslov u rukopisu je:

Napisao Abu'l-Hasan (-Ḥusayn) 'Alī b. Ḥusayn b. Muḥammad as-Suḡdī, umro 461/1068, — kako je to napisano rukom prepisivača na naslovnoj stranici ovog primjerka.

(شيخ الاسلام ابو الحسن على السفدي سكن ببخارى وكان اماما فاضلا ... وروى عنه شمس الأئمة السرخسي السير الكبير مات ببخارى سنة احدى وستين واربعائة ومن تصانيفه التفت ... من طبقات المرحوم شمس الدين في زمن السلطان سليم الثاني)

Isti autor naveden je i u nekim rukopisnim primjercima u svijetu, kao i u bibliografskim izvorima, dok se u drugim rukopisnim primjercima i u istim izvorima navode kao autori i druge ličnosti. To je došlo, vjerovatno, otuda, što je bilo više djela pod istim ili sličnim nazivom od raznih autora, ili što su ovo djelo predavali i prenosili razni učitelji, pa su se nazivi tih djela, kao i imena njihovih pisaca i učitelja, kroz duge vijekove zamijenila i pomiješala krivicom prepisivača. U glavnim izvorima danas se navode slijedeći slični nazivi fikhskih djela:

التفت الحسان على مذهب ابي حنيفة النعمان - التفت في الفتاوى - التفت الحسان في

الفتاوى - التفت الحسان - تفت الفتاوى

HH II, 1925; GAL II, 198; S. I, 657; S. II, 270, 951; Kairo I, 468.

Koje je djelo od ovih djela ovaj naš rukopis i ko je, zapravo, njegov pisac, iz toga svega nije jasno. U ovoj biblioteci nalaze se od ovog istog djela još tri rukopisna primjerka, koji su svi ovdje obrađeni. U naslovima dva od njih navodi se drugi autor. Drugih djela, pod ovim ili sličnim naslovima, ova biblioteka ne posjeduje. No, i približnim uvidom u razne primjerke ovog djela, koji se nalaze u bibliotekama Istoka i Zapada, te obzirom na sadržaj, stil i formulaciju djela, dolazimo do osnovnog zaključka da je autor ovog djela as-Sugdi, kako je to gore navedeno. (V. raspravu u časopisu Iračke Akademije nauka — Mağallat al-magma' al-'ilmī al-'irāqī, svezak XIX, 1970, str. 190—220 i Loebenstein, 99). Isto tako dolazimo do zaključka, da se većina navedenih naziva odnosi na ovo djelo. U poređenju sa ranijim fikhskim djelima može se zapaziti, da rad ima svoje specifičnosti u pogledu formulacije i načina rješavanja pojedinih problema, jer su te formulacije i rješenja praktični i dati u skladu sa mjestom, vremenom i društvenim prilikama, u kojima je autor živio i radio. Otuda sam rad može mnogo pomoći u upoznavanju tih prilika. Uz to autor često navodi, pored mišljenja hanefija, mišljenja i drugih učenjaka, a naročito mišljenja Šafiije.

Djelo je vrijedno i značajno. Iako sadrži rješenja za mnoga pitanja, pa su ga neki svrstali u zbirke fetvi, ono nije rađeno u obliku takvih zbirki u uobičajenom smislu, nego je, po svom stilu i formi sadržine, bliže poznatim fikhskim djelima. Zato smo ga mi ovdje, kao i neki drugi, svrstali u ova djela.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين ... اعلم ارشدك الله

ان الماء على وجهين مطلق ومقيد فاما المطلق فعلى سبعة اوجه احدها ما تال من السماء والثاني

ما يخرج من الارض

Završetak je poglavljem: كتاب السبق

... وعن محمد انه قال لاسبق الا في حف او حافر او نضل وكان يميز السبق على الاقدام

تم الكتاب

L. 173; 28,5 × 16. Nash lijep, različite forme, pisan različitim perom, od ruku različitih prepisivača. Mjestimice u pisanju ima grešaka. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis dovršen 9. zulhidže 1087/1676.

(تم الكتاب بحمد الله ... وكان الفراغ في التاسع من شهر ذي الحجة الشريفة من

الشهر سنة ١٠٨٧)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj, kasnije pisan. Na naslovnoj stranici je naslov djela i dvije bilješke iz biografije pisca (es-Sugdi), jedan perzijski stih, pečat ove biblioteke, te bilješke sa potpisom i dva pečata ranijeg vlasnika i zavještača (Salih b. Ismail Hromozade, — privremeno kadija u Duvnu. Datum u njegovom vakuformskom pečatu je 1284/1867).

969.

ISTO

2629.

Naslov u rukopisu glasi:

كتاب التفت الحسان على مذهب ابي حنيفة النعمان تصنيف الشيخ الامام العالم العلامة شرف الدين قاسم بن حسين الدمراحي الحنفي

Prema ovom rukopisu, kako vidimo, autor ovog djela bio bi Sarafuddin Qāsim b. Husayn ad-Damrāgi, umro 854/1459 (GAL II, 198, S. II, 270), — što je za nas neprihvatljivo (v. prethodni broj).

Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 239; 20,5 × 14,5. Nash, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, mnogi listovi su potamnili, dohvaćeni vlagom i prosuti; povež kožni, oštećen i rastavljen od knjige.

Rukopis je iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se kratka dova, te nečitko ime i pečat ranijeg vlasnika (... sluga siromašnih mevlevija, Šejh Muhamed b. Šejh Salih-efendi, kupio godine 1111/1699), zatim bilje-

ška na našem jeziku u kojoj se kaže da je rukopis kupljen u Travniku. Na slijedećim listovima je sadržaj. Na naslovnoj strani je naslov, dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika, od kojih je prva namjerno brisana, pa je nečitljiva, dok je druga čitljiva (Ali b. Muḥamed b. Mustafa Čelebi Kethodazade — Čelebićehajić). Tu su još, pored pečata ove biblioteke, tri lična pečata gornjih vlasnika. (U ovim pečatima, teško čitljivim, mogu se pročitati imena: Ali, Šejh Muḥamed, Munla Adem).

970.

ISTO

1699.

Na prvom zaštitnom listu neko je kasnije stavio naslov:

كتاب تنف

L. 227; 20 × 13. Nash-ta'liq lijep, sitan, složen. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice ukrašene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Na rubovima su ispisani naslovi crvenim mastilom. Papir tamno-bijel ili žućkast, čvrst, glat, listovi su s početka dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama. Primjerak je lijepo opremljen.

Prepisao Muḥammad b. Muṣṭafa Vā'izzade (Vaizović) al-Banjaluḳavi (iz Banje Luke), krajem mjeseca zulkade 1113/1701.

(وقع الفراغ من تنسيق هذا الكتاب المسمى بتنف في اواخر ذي القعدة الشريفة لسنة

ثلاث عشر ومائة بعد الالف عن يد الفقير محمد بن مصطفى الشهر بواعظ زاده البنالوقوي)

Na početku se nalazi sadržaj, ispisan lijepo, rukom prepisivača. Na kraju je kratka biografija pisca (es-Sugdiye) uzeta iz djela Tāḡ at-Tarāḡim od Kutlubuga, a pisana također rukom prepisivača. Prema ovoj biografiji, kako je ovdje navedena, pisac je umro 401/1010.

Iz Kantamirine biblioteke.

971.

ISTO

3290.

U rukopisu je naslov: كتاب التنف الحسان

على مذهب ابي حنيفة النعمان تصنيف الشيخ الامام العالم العلامة شرف الدين قاسم بن

حسين الدمراحي الحنفي

L. 254; 22 × 16. Nash. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom u prvoj polovini. Papir bijel, deblji, čvrst; povež poluplatneni, nov.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad Čelebi Šāmizāde (Šamić), u srijedu 7. džumadal-ahira 1176/1762.

(وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة نهار چهارشنبه سبع ايام شهر جمادى الآخر

من شهر سنة ست وسبعين ومائة والى الف احسن الله ختامها وكان الابتداء نهار بازار ارتسى ايضا

على يد الفقير الى كرم الله القدير محمد بن محمد چلبى شامى زاده ...)

Na početku je sadržaj.

972.

المبسوط للسرخسي

3777.

Opširno djelo iz hanefijskog fikha u više (15, a prema drugoj raspodjeli 30) svezaka. Napisao Šams al-a'imma Muḥammad b. Aḥmad Abū Sahl as-Sarahsī, umro 483/1090. Djelo je autor izdiktirao iz pamćenja u zatvoru u gradu Uzdžendu učenicima, koji su ga slušali kroz prozor ćelije i pisali.

HH II, 1580; GAL I, 373; S. I, 638.

Ovdje se nalazi rukopis samo jednog sveska toga djela.

Svezak treći (جلد الثالث، - عدد ٣) kako je označeno na donjem prerezu listova), sadrži tumačenje od početka poglavlja

باب وكالة الوكيل do kraja poglavlja كتاب الصرف

Početak ovog sveska:

كتاب الصرف قال الشيخ الامام الاجل الزاهد شمس الائمة وفخر الاسلام ابو بكر محمد

بن ابي سهل السرخسي رحمه الله املاء الصرف اسم لنوع بيع

L. 323; 31 × 21. Nash, sitno pisan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju; povež je kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Ismā'il b. Muḥammad b. Abu'l-Faṭḥ ad-Dinawšārī aš-Šāfi'ī ar-Rifā'ī, u utorak 27. džumadal-evela 963/1555.

(هذا آخر شرح الوكالة بمعاني صبي في نهاية القوة والجزالة املاه المتخلص من السجن موضع الملاة المنتظر لتقام الفرج والاقالة ...)

وكان الفراغ من كتابته يوم الثلاثاء المبارك السابع والعشرين من شهر جادى الاول سنة ثلاث وستين وتسعمائة على يد عبد الفقير ... اسماعيل بن محمد بن ابي الفتح الدنوشرى الشافعى الرفاعى ...)

Na početku je sadržaj. U vrhu prve dvije stranice nalazi se kratka bilješka na perzijskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Ibrahim-paša za svoju džamiju u Počitelju (وقف ابراهيم ياشا في Počitelju za svoju džamiju u Počitelju).
وفقه الله للخير در مسجد خود در قصبه پوچتل.

Iz Karadoz-begove biblioteka

973. روضة القضاة وطريق النجاة 1907.

Djelo o sudijama i sudstvu (sudski postupnik). Napisao Abu'l-Qāsim 'Alī b. Muḥammad b. Aḥmad as-Simnānī al-Hanafī, umro 499/1105, — kako je to navedeno u naslovu rukopisa.

GAL I, 373; S. I, 838—9.

HJ (I, 931) kaže da je pisac Fahrūddīn az-Zayla'ī i da je djelo dovršeno 405/1014, što nije ispravno (Fahrūddīn az-Zayla'ī je umro 743/1342). Pisac je kako smo gore naveli i djelo je dovršeno 478/1085. Brockelmann (GAL n. mj.) kaže da je pisac umro 493/1100.

U naslovu rukopisa kaže se:

كتاب روضة القضاة وطريق النجاة تأليف الشيخ الامام العلامة قدوة المحققين زبدة المدققين ابي القاسم على بن محمد بن احمد السمناني الحنفي قرأ على قاضي القضاة ابي عبد الله الدامغانى الكبير وينقل عنه اشياء فى هذا الكتاب فى مواضع وكان فراغه من تصنيفه صبيحة يوم الجمعة مسهل صفر سنة ثمان وسبعين واربعمئة كما ذكره صاحب الكتاب فى ترجمة الدامغانى الكبير وتوفى السمناني مؤلف هذا الكتاب سنة ٤٩٩ كما فى الكتاب فى ترجمته

U uvodu pisac djelo posvećuje velikom meceni, »miljeniku vladara pravovjernih« Ebu Ali el-Husejn b. Ali b. Ishak-u. Zatim navodi gornji naziv, koji je dao svome djelu, i raspored djela. On tu ujedno ističe, da njegovo djelo ima prednosti nad sličnim djelima ranijih pisaca, od kojih neke takođe navodi.

U posljednjem poglavlju dat je ukratko istorijat sudstva u islamu i navedeni su halife i njihove sudije od Muhameda alejhisse-lama do pišćeva vremena.

Djelo je vrijedno, naročito za upoznavanje historije sudstva i sudske prakse u svim stoljećima islama.

Početak:

الحمد لله الذى امر الخلق باتباع دينه والقوم وتصديق رسوله والاقتداء باحكامه والاخذ بما بين وشرع من الاحكام فى كتابه وما لسان الله من السلام

L. 203; 22,5 × 14,5. Nash-ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, glat; mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, naročito s početka i na kraju, te pri dnu knjige: povež kožni, sa zlatnim obrubom na koricama.

Prepisao neki Aḥmad u ponedjeljak krajem mj. šabana 921/1515.

(وافق الفراغ من كتابته يوم الاثنين المبارك آخر شهر شعبان سنة احدى وعشرين وتسعمائة

... وللفقير ناسخ هذا الكتاب الضعيف العاجز بين الكتاب :

كتاب هذى النقوش عبد

احمد بدعم بغير خلف

ولشيخنا فى الخط عبد اللطيف العشاوى وقاه الله كيد الحسد العاوى حيث قال :

(بالله ان نظرت عيالك ما كتبت يد الفقير الى غفران مولاه
واقرا له مهدياً ام الكتاب وقل الله يجعل دار الحلد مثواه)

Ispod toga se nalazi bilješka, što ju je marljivi prepisivač našao u originalu iz koga je prepisao ovaj primjerak i nju je ovdje prenio, a u kojoj se kaže, da autor ovog djela ima još, među ostalim što je napisao, dva vrijedna djela i to jedno o islamskom vjerovanju i fikhu, a drugo o ashabima i njihovim učenicima, te halifama i haridžijama. Prvo je od ovih pod naslovom: كتاب التشويق الى العلوم a drugom je naslov:

كتاب المرشد الى معرفة اصحاب النبى ﷺ والتابعين بعدهم والخلفاء والخوارج

Izvori kojima raspolažemo ne navode ni nazive ovih djela, pa smo ih ovdje zabilježili da bismo doprinijeli njihovom očuvanju od zaborava bar po nazivu. Evo spomenute bilješke o njima:

ووجدت بالاصل اى المتقول عنه هذه النسخة ما نصه ومن مصنفات صاحب هذا

الكتاب كتاب التشويق الى العلوم والبحث عن حقيقة المعلوم يشمل على اصول الدين والفقه

ومسائل الفروع والحساب والفرائض ونوادير المسائل التى تراضى بها العلماء باسم المفتدى بامر الله

ولصاحب الروضة كتاب المرشد الى معرفة اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم والتابعين بعدهم
والخلفاء والخوارج

Na početku je sadržaj. Na kraju sadržaja je bilješka o posljednjem halifi koji je vladao u vrijeme pisanja ovog djela. Poslije sadržaja nalaze se tri neispisane lista. Na rubu naslovne stranice je ime i zamrljan lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija).

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin u Sarajevu 1931 (v. kratku bilješku na prvom neispisanom listu).

974. شرح ادب القاضي (القضا) 577.

Komentar djelu *Adab al-qāḍī* o postupku pred šeriatskim sudovima. Osnovno djelo (*Adab al-qāḍī*) napisao je Abū Bakr Aḥmad b. 'Omar al-Ḥaṣṣāf, umro 261/874, a ovaj komentar al-imām Burhān al-a'lamma 'Omar b. 'Abdul'azīz b. Māza al-Ḥusām aṣ-Ṣadr aṣ-Ṣahīd, umro 536/1141. (U rukopisu je ime komentatora: 'Omar b. 'Abdul'azīz b. 'Omar — 'Amr — b. 'Abdul'azīz).

HH I, 46; GAL I, 173; S. I, 292.

Ovaj komentar je zapravo proširena prerada navedenog Ḥassāfova djela, koja je napisana po starom klasičnom sistemu kao samostalan rad, a ne kao komentar u kasnijem popularnom smislu.

Početak:

الحمد لله رب العالمين .. قال الشيخ الامام الاجل ... برهان الأئمة في العالمين الى
المعالى عمر بن الشيخ الاجل برهان الأئمة عبد العزيز بن عمر (عمرو ؟) بن عبد العزيز نور
الله مضجعها اما بعد فقد طلب منى بعض اصحابنا

Komentar je raspoređen u 120 poglavlja, kao i osnovno djelo, i pisac je naveo cijeli sadržaj u uvodu.

L. 201; 26,5 × 18,5. Nash stari, arapski. Po rubovima nekih listova s početka ima nešto glosa. Stranice, izuzev prve dvije, obrubljene su sa dvije crvene linije. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi, među kojima i prva dva, oštećeni su i prosuti; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis dovršen 26. zulkade 999/1590.

(وكان الفراغ من هذه النسخة المباركة يوم السبت المبارك سادس عشرين ذى القعدة
الحرام سنة تسع وتسعين وتسعمائة)

Na naslovnoj stranici, pored naslova, koji je kasnije napisan, nalaze se imena ranijih vlasnika, od kojih su neka namjerno po-
brisana (Abdulkaki b. Dursun b. Murad, Abdulkaki b. Muhamed u gradu Serezu 1059/1649, Ahmed b. Redžeb, službenik u inspekciji vakufa, datum u pečatu 1121/1709, Šerifzade Sejjid Sun'ullah).

Ispod toga je kratka biografija pisca, uzeta iz djela *Tağat-Ta-rāğim*, od Ibn Kutlubuga.

975. عمدة المفتي والمستفتي 3176.

Kratko djelo o hanefijskom fikhu. Napisao aṣ-Ṣadr aṣ-Ṣahīd 'Omar b. 'Abdul'azīz b. 'Omar b. Māza al-Buḥārī al-Ḥanafī, umro 536/1141 — kako je navedeno u nekim rukopisima ovog djela u svijetu i u nekim izvorima.

Kairo I, 445; Dayl II, 1244; GAL I, 374.

Naslov u rukopisu, stavljen kasnije, glasi: عمدة المفتي على

مذهب الامام الاعظم, a u vrhu prve stranice napisan je naslov, čini se, rukom prepisivača: كتاب عمدة المفتي. Na naslovnoj stranici neko je bio ranije napisao crvenim mastilom naslov, koji je izbljedio: نقابة لقاضيان. HH (II, 1971) spominje neku Nuqāyū za koju kaže da se još naziva al-'Umda. O kojem je zapravo djelu riječ u ovom rukopisu, nije sasvim jasno.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... باب ما يجوز به الوضوء وما لا يجوز الماء
الحار يجوز الاغتسال فيه والوضوء منه

. باب الحكايات i — كتاب الوصايا

Posljednje poglavlje je: كتاب الوصايا. L. 85; 17,5 × 13. Nash, djelomično vokalizovan. Po rubovima listova ima glosa, od kojih su neke na turskom jeziku. Papir tamnobijel, deblji, povež kožni.

Rukopis potiče iz vremena prije 930/1523. godine, — kako se to razumi iz bilježaka na kraju, koje sadrže datume rođenja neke djece.

Na prvoj korici nalaze se bilješke na turskom jeziku s područja fikha. Na drugom zaštitnom listu su dvije bilješke ranijeg vlasnika (hafiz Muhamed Baki Džino-zade) sa njegova dva mala lična pečata i jednim velikim vakufskim pečatom. U prvoj bilješci navedeni vlasnik kaže da je rukopis kupio kod preprodavca knjiga. Datum u pečatu ispod bilješke je 1192/1778. U drugoj bilješci on kaže da zavješta ovaj rukopis i određuje za muteveliju najstarijeg i najzre-
lijeg svog potomka. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja

fikha i ime jednog vlasnika (Husejn b. Muhamed). Na rubu posljednje stranice nalaze se bilješke na turskom jeziku sa datumima rođenja neke djece. Na slijedećim stranicama nalaze se bilješke s područja fikha. Na nutarnjoj strani druge korice nalaze se neki datumi i bilješke manje važnosti.

Uvakufio Džino-zade.

976.

طلبة الطلبة

2702.

Rječnik fikha, u kome se tumače pojmovi i termini u šeriatskom pravu hanefijskog pravca. Napisao Nağmuddin Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142.

(HH II, 1114, GAL, S. I, 762 i AM I, 608 navode djelo pod istim naslovom od drugog pisca, a to je: 'Abdu'lkerīm b. Muḥammad b. Aḥmad aṣ-Šabbagī al-Madīnī, učenik Abū'l-Jusra al-Pezdevije koji je umro 493/1100).

GAL I, 428; S. I, 762.

Naslov u rukopisu glasi:

كتاب طلبة الطلبة من مصنفات الشيخ الامام العالم الامتاز نجم الدين جمال الاسلام
زين الائمة ابو حفص عمر بن محمد بن احمد بن اسماعيل النسفي رحمة الله عليه .

Djelo je raspoređeno na dva dijela. U prvom dijelu, koji obuhvaća 214 lista, riječi su poredane prema poglavljima fikha, a u drugom, koji obuhvaća 62 lista, abecednim redom, i to prema njihovom obliku i izgovoru u upotrebi, a ne prema korijenu riječi.

Drugi dio ima i poseban naslov: المتخب من طلبة الطلبة

Početak prvog dijela:

الحمد لله الذي رفع العلم واهله ووضع الراي بالجهل وجهله... قال الشيخ الامام الحاج...
سألني جماعة من اهل العلم شرح ما يشكل على الاحداث... كتاب الطهارة.

Početak drugog dijela:

كتاب طلبة الطلبة المتخب من طلبة الطلبة مرتبا على حروف الهجاء بايراد كل لفظ كما هو
مستعمل في الكتب من غير اعتبار الحروف الاصلية تسهلا للامر على الطلبة

باب الالف

الاستطابة طلب الطيب بالطهارة

L. 276 (214 + 62); 19 × 12. Nash starinski, mjestimice vokalizovan, Naslovi su pisani crnim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom ili crnom crticom. Papir žućkast, deblji, prvi list je oštećen, a mnogi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ša'bān b. Baktān b. Toqat ar-Rūmī, u turbetu Ebu Hanife (u Bagdadu), mjeseca redžepa 672/1273, kako je to zabilježeno na kraju oba dijela.

(تم الكتاب بحمد الله... على يد العبد الضعيف... شعبان بن بكتان بن توقات الرومي)

لقيم بمشهد الامام ابى حنيفة فى شهر المبارك رجب سنة اثنين وسبعين وستمائة)

Na početku se nalazi sadržaj, pisan kasnije na dodatim listovima. Na naslovnoj stranici je sadržaj, pisan rukom prepisivača, ispod naslova. Tu je i nekoliko imena ranijih vlasnika, koja su namjerno pobrisana. (Među njima se može pročitati: دخل فى ملك

الفقر ابو الوفا الكواكى. Isto ime, također namjerno brisano, nalazi se na nutarnjoj strani posljednje korice. Kod drugog vlasnika, čije je ime nečitko, može se pročitati da je bio muftija u Halebu. Pečat ispod toga je nečitak).

977.

منظومة النسفي في الخلاف

249.

Djelo u stihovima (versifikacija) o razilaženju šeriatskih pravnika (imama) u pojedinim pravnim pitanjima. U uvodu rukopisa naslov je: كتاب في الخلافات. Napisao isti autor kao kod prethodnog djela (Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī).

GAL I, 428; S. I, 761.

Djelo je raspoređeno na deset glava (bāb) prema stanovištima raznih pravika, a broji 2666 stihova i dovršeno je 504/1110. Poznato je u šeriatsko-pravnoj literaturi i mnogo je komentarisano.

Početak: بسم الله رب كل عبد والحمد لله ولي الحمد

L. 102; 26 × 18. Nash stari, arapski, pisan krupno, u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka ima dosta glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Naslovi su mjestimice pisani crnim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, povež polukožni.

Prepisao Yahyā b. Samsuddīn, 8. šabana 772/1370.

(اتفق الفراغ من نسخه للعبد الضعيف... يحيى بن شمش الدين... فى يوم الخميس
وقت الظهر الثامن من شهر شعبان لسنة اثني وسبعين وستمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov, kasnije pisan, ime ranijeg vlasnika (Mustafa b. Sinan, bivši kadija Meke i Medine, rodom iz Yedrene, nastanjen u Istanbulu, 1038/1628).

Na sljedećem listu nalaze se bilješke s područja fikha uzete iz raznih komentara. Na naslovnoj stranici su također bilješke iz fikha, te potpis ranijeg vlasnika (Mustafa b. Muhamed, zv. el-Emānī, 983/1575) i pečat u kome je upisano ime Mahmud b. Mustafa. Na kraju su opet bilješke iz fikha uzete većinom iz djela *Wāqī'āt*, te kraća rasprava (rješenje jednog pitanja) s područja vasiijeta (oporuke), što je sve pisano rukom istog prepisivača.

Uvakufio Muhamed Sadik b. Muhamed-efendi Česrija, kadija, nastanjen u mahali Džamī-atik (Careva džamija) u Sarajevu, za Osman Šehdi-efendinu biblioteku (v. bilješku na prvom zaštitnom listu).

456. (كتاب) المختلف في شرح منظومة النسب 978.

(Komentar prethodnoj Nesefijinoj *Manzūmi*. Napisao 'Alā'ud-dīn Muḥammad b. 'Abduḥamīd b. al-Ḥasan b. Ḥamza al-Usmānī as-Samarqandī, umro 552/1157.

Gornji naslov je prema rukopisu — iako je taj naslov na rukopisu napisan kasnije — i prema HH (II, 1868). Isma'il-paša (AM II, 92) i Brockelmann (GAL I, 428) navode komentar dotičnoj *Manzūmi* od gornjeg autora pod naslovom: *حصر المسائل وقصر الدلائل*

Isma'il-paša (n. m.), Brockelmann (I, 375) i HH (II, 1636) navode i gornji naš naslov kao naslov posebnog, drugog djela ovog autora. Nama se pak čini da je kod oba naslova riječ o ovom istom komentaru.

Ime autora navedeno je prema Isma'il-paši (n. m.).

HH II, 1868; AM II, 92; GAL I, 375, 428; Kairo I, 401.

Početak:

الحمد لله المتفرد بذاته المقدس بأسمائه وصفاته ... كتاب الصلاة باب قول أبي حنيفة على خلاف قول صاحبه

L. 317; 25,5 × 18,5. Nash-ta'liq starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je vokalizovan. Uvod spjeva je izostavljen. Naslovi su pisani crnim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, povez polukožni, oštećen.

Prepisao Yahyā b. Ilyās b. Emīr Daula al-Qonawī- u medresi al-Muqaddamiyya, u Damasku, u utorak 22. ramazana 730/1329.

(تم الكتاب بعون الملك التواب ... فحوة ثمار الثلثا الثاني والعشرين من شهر رمضان

البارك ستة ثلثين وسبعائة في المدرسة المقدمة بدمشق المحروسة على يد العبد الفقير ... يحيى بن الياس بن أمير دولة القونوي عفا الله عنهم ...)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov djela, stavljen kasnije, ime zavještača i njegov pečat. Na sljedećim dodatim listovima nalaze se dvije kratke dove, te sadržaj. Na kraju sadržaja je bilješka sa imenom alima koji je sadržaj napisao (Ali b. Šejh Mahmud b. Ahmed-efendi b. Šejh Habib, 2. muharrema 1152/1739). Na naslovnoj stranici nalaze se imena ranijih vlasnika (Muhamed b. Redžeb, 1043/1633) — i Zejnulabidin b. Ibrahim-beg b. Husejn-beg Hajlizada — ? — ili Hajrizade — ? —, rodom iz Foče, 1140/1727).

Uvakufio Memiš-aga Kasumagić, čiji se pečat nalazi na nekoliko mjesta u rukopisu.

311. حقائق المنظومة 979.

(Komentar prethodnoj Nesefijinoj *Manzūmi*. Napisao Abū'l-Maḥāmid Maḥmūd b. Muḥammad b. Dawūd al-Lu'lu'ī al-Buhārī al-Afšangī, umro 671/1272. Pisac je na ovom komentaru radio sedam godina i dovršio ga u Buhari 666/1267. Naslov komentara je prema rukopisu. Brockelmann (GAL I, 428) pogrešno kaže da je naslov ovog komentaru *حصول المأمول*

HH II, 1868; GAL I, 428; S. I, 761; AM II, 405.

Početak:

الحمد لله الأحد بذاته الواحد بصفاته الواسع بحسن رأفته المحسن بوسع رحمته

L. 239; 26 × 18. Nash starinski, pisan vještom rukom, velikim dijelom vokalizovan. Osnovni tekst pisan je krupno. U vrhu prve stranice je Besmele, lijepo napisano hattī-kofijom sa ukrasima. Po rubovima nekih listova ima nešto ispravaka i glosa. Papir tamno-žućkast, deblji; listovi, naročito s početka i po rubovima, dohvaćeni vlagom; povez polukožni.

Prepisao 'Abduḥamīd b. Abū Bakr b. Ḥaḡī al-Ḥaṭīb al-Kāriyānī, u medresi Medždiyya, u mjestu ... (Ma...abad? ... nečitko), u ponedjeljak 21. džumadel-ula 757/1356.

(تم الكتاب على يد العبد الضعيف ... عبد الله بن أبي بكر بن حاجي الخطيب الكارياني في وقت العصريوم الاثنين الحادى والعشرين من جمادى الاولى لسنة سبع وخمسين وسبعائة بالمدرسة المحدية بما ... آباد ؟ صانها الله تعالى عن الافات والبلبات)

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, uzete iz raznih fikhskih djela. Na naslovnoj stranici, pored takvih bilježaka, nalaze se i bilješke sa imenima ranijih vlasnika (koje su vrlo stare, ali, nažalost, nečitke: — Mahmud b. ... b. Hamid ... — 847/1443). Lični pečati, koji se nalaze ispod ovih bilježaka također su nečitljivi. Na kraju je sedam lista ispunjeno bilješkama iz fikha. Neke od ovih su na perzijskom jeziku. Ispod ovakve jedne bilješke na perzijskom jeziku, nalaze se potpisi trojice alima (Ebu 'Kasim b. Ahmed, Junus b. Musa, Muhamed b. Osman —

شود والله اعلم كتبه ابو القاسم بن احمد شود والله اعلم كتبه يونس بن موسى بن علي العقيلي
شود والله اعلم كتبه محمد بن عثمان بن محمد)

Sve ove bilješke, na početku i na kraju, su vrlo stare.

Iz Kantamirine biblioteke.

980. المصنف في شرح منظومة النسق 377.

Komentar Neseftijinoj Manzūmi, što ga je napisao kasniji Neseftija Abu 'l-Barakat 'Abdullāh b. Ahmad b. Mahmūd an-Nasafi, umro 710/1310. Ovo je skraćena prerada opširnijeg komentara المنسق od istog komentatora, kako je to navedeno i na kraju ovog rukopisa.

HJ II, 1867; GAL I, 423.

Početak:

الْحَمْدُ لِمَنْ تَمَّتْ نِعْمَتُهُ وَالشُّكْرُ لِمَنْ سَبَقَتْ رَحْمَتُهُ

L. 210; 28 × 17,5. Nash-ta'liq starinski, pisan vještom rukom, velikim dijelom bez tačaka. Naslovi su s početka pisani crvenim, a poslije crnim mastilom. Po rubovima samo malog broja listova ima nešto ispravaka i glosa. Papir tamno-žućkast, deblji, neki listovi dohvaćeni su vlagom, a neki oštećeni crvotočinom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Ibrāhīm b. Emīr 'Alim Qawām az-Zarnūgī(?) 713/1313, — kako se može razumjeti iz bilješke na kraju i broja 713 koji je tu napisan crvenim mastilom, te sudeći po starini pisma i papira. Jasan datum, koji se je nalazio ispod bilješke, odsječen je prilikom uvezivanja rukopisa.

(حصل الفراغ من كتابة كتاب المصنف بعون الله الميسر بقوله ثم يحزاه الجزاء الاوفى المفتح

للمدنيين ابواب الفضل والرجاء المكرم بالعقل والحجى ... على يدى العبد المرتكب ... ابراهيم

بن امير عالم الملقب بقوام الزرنوجى - الزرنوجى ؟ ... ٧١٣)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov, napisan kasnije (krupnom kaligrafijom. Na slijedećem neispisanom listu nalaze se bilješke s područja fikha. Ispod njih su poučni stihovi na perzijskom jeziku o lijepom vladanju i radinosti, koji se teško čitaju zbog slabog pisma. Na naslovnoj stranici nalazila se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika, ali je namjerno izbrisana. Može se samo pročitati da je dotični živio u Brusi. Tu su i dva pečata (ove i Šehdine biblioteke).

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

981. Zbirka (مجموع) 2 1643.

L. 233, 23,5 × 15,5.

1. L. 1—231. ISTO

Svezak prvi — الجزء الاول من المصنف — sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja كتاب الوصايا

Nash i ta'liq pomiješani. Osnovni tekst pisan crvenim mastilom, krupnije. Gornja polovina lista 49. otkinuta i izgubljena. Listovi 104. i 109. izgubljeni i mjesto njih stavljeni drugi, neispisani listovi. L. 172^b neispisan. Papir tamnobijel, deblji, povež poluplatneni, nov.

Rukopis potječe iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici je nepotpun naslov, pisan rukom prepisivača.

2. L. 232—233 (رسالة في فضل العرب)

Kratka risala o vrlinama i prednosti Arapa, prepisana kasnije drugim rukopisom. To je, po svoj prilici, انفع القرب في فضل العرب — skraćena prerada risale محبة القرب الى محبة العرب. Oboje napisao Abu'l-Faḍl 'Abdurrahīm b. al-Ḥusayn b. 'Abdurrahmān b. Abū Bakr b. Ibrāhīm al-'Irāqī, umro 806/1404 (v. AM I, 562, GAL II, 66^g). U rukopisu je pak navedeno da je pisac risale 'Abdurrahmān b. Abū Bakr Ibrāhīm al-'Irāqī (a to je djed gore navedenog pisca), što, kako izgleda, nije tačno.

Početak poslije Besmele:

قال الشيخ الامام العالم العلامة ابو الفضل عبد الرحمن بن ابى بكر ابراهيم العراقى الحمد

لله الذى فضل العرب بارسال نبيه سيد البشر منهم نبيا وانزل احسن الكتاب

Nash slab. Papir kao gore.

Na kraju se nalazi bilješka, u kojoj se kaže, da je prepis dovršen 996/1587

(وقد اكمل الفقير كتابه تبييضه ليلة الاثنين من اواخر ربيع الاول سنة ست وتسعين

وتسمائة)

što se, po svemu sudeći, odnosi na neki raniji primjerak, iz koga je, možda, ovaj primjerak prepisan.

982.

شرح منظومة النسفي

273.

لقره حصارى

Komentar navedenoj Nesevijinoj *Manzūmi*. Napisao Maulā Ḥaṭṭāb b. Abū'l-Qāsim al-Qaraḥisārī, umro oko 730/1329.

GAL, S. I, 781—2; HH II, 1868; AM I, 347.

Djelo je dovršeno u Damasku 717/1317. i raspoređeno je u dva dijela. Ovaj primjerak je komplet u jednom svesku.

Početak:

الحمد لله المتفرد بالعظمة والكبرياء المختص ذاته بالقدم والبقاء

L. 385 (194 + 191), 27 × 18. Nash starinski. Tekst *Manzūme* pisan crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova nalaze se kratke bilješke. Papir žućkast, deblji, povež polukožni, sa zatvaračem.

Prepisao oba dijela Mūsā b. Yūsuf b. Rustem, 788/1386.

(وقع الفراغ من تنقيحه وقت الفصحوة الكبرى في يوم الخميس في الحادي والعشرين من ربيع

الآخر سنة ثمان وثمانين وسبعمائة على يد العبد الضعيف موسى بن يوسف بن رستم)

S početka, na novim, kasnije dodatim listovima, nalaze se razne bilješke, među kojima: popis djela Abu'l-Barakat Abdullaha an-Nasafije, kratka biografija autora ovog komentara, kratka bilješka u kojoj se kaže da je rukopis kupio Muhamed Baki Džinić iz ostavštine Hajrića. U malom pečatu kupca ispod te bilješke datum je (1)207/1792. Tu je i sadržaj prvog dijela. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke iz fikha. U vrhu te stranice su imena ranijih vlasnika (Ebu Bekr b. Rustem, b. Ahmed eš-Servani, Ibrahim ... b. Hasan b. Ahmed). Na početku drugog dijela nalazi se njegov sadržaj, pisan kasnije na dodatim listovima. Na naslovnoj stranici ovog dijela su takođe bilješke iz fikha.

Uvakufio Muhamed Baki Džino-zade (v. bilješku i pečate s početka).

983.

(شرح لمنظومة النسفي)

663.

ناقص في اوله وآخره

Veći fragment nekog komentara Nesevijinoj *Manzūmi* od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

Početak je ovdje:

باب فتاوى الشيخ والشيبياني خالفه وفات نص الثاني ... وناقض وضوء قى الدم ...

قال ابو حنيفة اذا فاء دما سايلا وغلب على البراق نقض الوضوء سواء ملأ الفم او لم

يملاه وقال محمد

L. 121; 27,5 × 19. Nash specifičan, pisan ostrim slovima, vještom rukom. Stihovi *Manzūme* pisani su crvenim mastilom. Papir žućkast i crvenkast (rumen), deblji, listovi prosuti; povež polukožni, oštećen i rastavljen od listova.

Rukopis potiče, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić (v. bilješku na prvom listu).

984.

ملتي البحار من منتقى الاخبار

658.

في شرح منظومة النسفي

Komentar navedene Nesevijine *Manzūme*. Napisao Abu'l-Ma-fāḥir Muḥammad b. Abū'l-Qāsim Maḥmūd b. Muḥammad as-Sadīdī az-Zauzanī, umro oko 799/1396.

HH II, 1868; GAL I, 428.

Brockelmann (S II, 270) tvrdi da je pisac komentara umro 801/1398. Ismā'il-paša (AM II, 140) dokazuje pretpostavku da je pisac umro oko 699/1299. Iz uvoda, pak, našeg rukopisa, koji je dovršen 793/1390. razumi se da je pisac u vrijeme prepisa ovog rukopisa bio živ. Zato smo naveli gornji približni datum njegove smrti. Ostaje, pak, nejasna tvrdnja Ismā'il-paše (n. m.) da je vidio dva rukopisa (Nuri Osmanije i Brusa) navodno ovog komentara, u kojima se kaže da je pisac djelo dovršio 695/1295. Inače, on (n. m.) kaže da u bibliografskim izvorima nije našao datum smrti ovog pisca.

U uvodu pisac kaže da je komentar napisao na traženje svoga sina 'Abdul'azīza. Komentar je raspoređen u dva dijela. Ovdje se nalazi samo ovaj prvi dio.

Svezak prvi (الجزء الاول), sadrži tumačenje od početka djela do كتاب الوصايا

Početak: واحمدہ علی بدائع کرمہ المتوافرة درر انوائها

L. 253; 25,5 × 18,5. Nash starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst vokalizovan je samo s početka. Listovi 159. i 229. su izgubljeni i mjesto njih stavljeni drugi, neispisani listovi. Na rubovima nekih listova nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je sravnjeno sa nekim ispravljenim primjerkom, možda i sa autografom (بلغ مقابلة). Folijacija listova označena je kasnije. Papir žućkast, deblji, listovi dohvaćeni vlagom; povez platneni, nov.

Prepisao Yūsuf b. Halil b. Ibrāhīm, u nedjelju 4. rebiul-ahira 793/1390.

(نجز الجزء الاول من ملئى البحار شرح المنظومة المعروف بالروزنى على يد العبد الفقير الى الله تعالى يوسف بن خليل بن ابراهيم الشهير والده بالخيارى الحنفى مذهباً ومعتقداً عفا الله عنه ... يتلوه فى الجزء الثانى باب مقالات الامام الثانى على خلاف مذهب الشيبانى وكان الفراغ من ذلك نهار الاحد رابع ربيع الآخر سنة ثلاث وتسعين وسبع مائة ...)

Na naslovnoj stranici nalazi se sadržaj, pisan kasnije, i sitno pisana bilješka o nekim blagodatima vjere i o zahvalnosti na njima. Uvakufto Murad-kapetan b. Osman (Gradašćević), 1232/1816 (v. bilješku na naslovnoj strani).

(قد وقف هذا الكتاب وقفاً شرعياً طلباً لمرضاة الله تعالى مراد قويدان بن عثمان ... سنة

(١٢٣٢)

Iznad ove bilješke je njegov mali lični pečat.

Na kraju se nalazi bilješka sa datumom smrti Odabašić — Oda-bašazade — Ibrahim-age (umro u petak 2. rebiul-evvela 1276/1859). Iz Sehdi-efendine biblioteke.

985.

(كتاب فى الفقه)

386.

Djelo o fikhu šafiijske škole, nepotpuno, od nepoznatog pisca. Jedan svezak sadrži ahkām od poglavlja كتاب الجنایات do kraja poglavlja كتاب حد القذف. U tekstu se mjestimice navodi šafiijski pravnik al-Qaffāl (Abū Bakr Muḥammad b. Aḥmad b. al-Ḥusayn aš-Šāfi' al-Qaffāl, umro 507/1113, — v. GAL I, 390; — ili njegov sin Qasim b. Muḥammad Ibn al-Qaffāl aš-Šāfi' aš-Šafi'i, — v. HJ I,

466). Od ranijih djela kojima se autor služio navodi se djelo at-Taqrīb, koje je napisao navedeni Ibn al-Qaffāl (v. HJ n. m.).

Početak:

كتاب الجنایات ... الجراح القتل المحرم موجب للقصاص والاصل فى التحريم والقصاص الكتاب والسنة والاجماع.

L. 273; 25,5 × 17. Nash starinski, lijep, pisan ostrim perom, prilično (krupnim) slovima. Naslovi su pisani širokim perom, krupnije, crnim mastilom. Po rubovima listova ima nešto bilježaka i ispravaka. Papir žućkast, deblji, krhak; povez polukožni, oštećen.

Prepisao aš-Šarīf Abū Muḥar b. Abū Turāb al-'Alawī al-Ma-dīnī al-Ḥusaynī, 6. muharema 545/1150.

(فرغ من نسخه يوم السبت سادس المحرم من سنة خمس واربعين وخمسمائة وكية الشرف ابو مضر ابن ابى تراب العلوى المدبى الحنبى رحم الله من قرأه ودعا له)

Ispod toga se nalazi bilješka, u kojoj se kaže, da je ovaj rukopis sravnjen sa originalom, iz koga je prepisan i da su iz tog originala ovdje prenesene sve slabosti, greške i nejasnoće uz oznaku tih mjesta na margini, — »dok nam Bog dadne jedan ispravan primjerak na koji se može osloniti pri ispravljanju tih mjesta«.

(قبول بالاصل المتسخ منه معاً فيه من السقم والغلط ومواضع الاشكالات معلماً عليها فى الحاشية الى ان يسهل الله تعالى نسخة يرجع عليها فى تصحيحها والسلام)

Na naslovnoj stranici neko je kasnije bio pogrešno napisao da je ovo Gazalijin احياء العلوم, a drugi je tu bilješku prebrisao i iznad nje zabilježio na turskom jeziku da je ovo neko djelo s područja šafiijskog fikha. Tu je i bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muḥamed b. Aḥmed) i sa oznakom cijene ovog rukopisa (903 ?). — Ispod toga se nalazi pečat Sehdi-efendine biblioteke.

Ovo je jedan od najstarijih rukopisa u Gazi Husrev-begovoj biblioteci, — prema onom što se do sad zna.

Iz Sehdi-efendine biblioteke.

986.

كتاب العتائى

685.

على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة النعمان بن ثابت

Djelo o fikhu, hanefijskog pravca. Naslov je prema rukopisu. Inače, pod tim nazivom ne nalazimo nikakvo djelo u bibliografskim izvorima i katalozima koji su nam pristupačni. Držimo da je to

djelo, poznato pod naslovima: الفتاوى العتابة ili جامع الفقه, što ga je napisao Abū Naṣr Aḥmad b. Muḥammad b. 'Omar al-'Attābī al-Buhārī, umro 586/1190 (v. HĤ I, 567; Kairo I, 414; GAL S I, 643; AM I, 87; Ahlwardt IV, 47). Istina, HĤ (n. m.) navodi da je ovo djelo u četiri sveska, dok drugi izvori to ne kažu. Ovaj naš rukopis je potpuno djelo, u jednom svesku.

Početak:

الحمد لله (المؤيد بذاته) المحمود بصفاته الذي من توكل عليه كفاه ومن التجأ إليه تولاة باب ما يتقضى الوضوء وما لا يتقضى

Završetak:

الجهاد واجب على المسلمين لقوله تعالى قاتلوا الذين لا يؤمنون بالله ... الآية وقوله عليه السلام امرت ان اقاتل الناس ... الا ان بعض المسلمين في سعة من العقود فاذا صار النكير ...

L. 192; 24 × 17,5. Nash. U pisanju ima grešaka. Po rubovima nekih listova ima nešto ispravaka. Papir tamnobijel, deblji, nekoliko lista s početka oštećeno je pri vrhu; povež polukožni, sa zavaracem.

Rukopis potiče iz XVI ili XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka iz fikha, cijena knjige (360), te imena dvaju ranijih vlasnika i pečat jednog od njih (Ali b. Hadži Džafer; H. Ahmed b. Fadlallah Serhatlija, nastanjen u Sarajevu, 1130/1717).

3841. بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع 987.

للكاشاني

Komentar djelu. تحفة الفقهاء. Osnovno djelo napisao je 'Alā'-ud-dīn Muḥammad b. Aḥmad Abū Bakr as-Samarqandī, umro 538/1144, — a ovaj komentar Abū Bakr Ma'sūd b. Aḥmad al-Kāšānī, umro 587/1191. Komentator je učenik i zet autora osnovnog djela. On je razradio i nadopunio djelo svoga učitelja, obraćajući naročitu pažnju na sistem i raspored pitanja.

GAL I, 374; HĤ I, 371.

Komentar je u tri sveska, od kojih se ovdje nalazi samo ovaj drugi svezak.

Svezak drugi (الجزء الثاني), sadrži poglavlja od كتاب الشركة do kraja poglavlja كتاب القرض

Početak ovdje:

كتاب الشركة - الشركة في الاصل نوعان شركة الاملاك وشركة العقود

L. 185; 26 × 18. Ta'liq. Istaknute riječi napisane su crvenim mastilom ili su podvučene crvenom crticom. Papir bijel, potamnio, listovi dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa otiskom orname-nata na koricama.

Prepis dovršen 13. rebiul-evvela 949/1542.

(قد تم كتاب القرض وهو آخر الجزء الثاني من البدائع يتلوه كتاب الشفعة ... وقع الفراغ منه بروز دوشنبه ثلث عشر ربيع الاول سنة تسع واربعين وتسعمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov i sadržaj. U naslovu je pogrešno navedeno da je ovo III svezak

Iz Karadoz-begove biblioteke.

988. Zbirka (مجموع) 2 1106.

L. 92; 19,5 × 14. Nash i ta'liq od različitih prepisivača. Papir tamno-bijel, deblji; povež kožni, sa utisnutim jednostavnim ornamentima (muhri-Suleiman) na koricama.

1. المقدمة الغزنوية. L. 1—59.

Kratko djelo o hanefijskom fikhu ('ibādāt). Napisao aš-Sayḥ Aḥmad b. Muḥammad al-Gaznawī al-Hanafī, umro 593/1196 (v. I, 124). Djelo je raspoređeno na osam poglavlja sa podnaslovima.

Prepisao Muḥammad b. Sulaymān, mjeseca redžepa 973/1565.

(وكان الفراغ من كتابته في يوم دوشنبه من شهر رجب سنة ثلث وسبعين وتسعمائة وانا الحقير محمد بن سليمان)

2. (اعلال بعض الكلمات العربية بالتركية) L. 60—92.

Gramatička analiza nekih arapskih riječi, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak:

الصلوة مصدر اصله صلبه ايدى يا حروف علت متحرك ما قبل حرف صحيح ساكن

U sredini su dva lista izgubljena i mjesto njih su stavljeni novi, neispisani listovi.

Rukopis potiče iz druge polovine XVIII-tog stoljeća. Na kraju se nalazi datum 1030/1620, ali to je, vjerovatno, datum originala, iz koga je ovaj primjerak prepisan.

Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je vlasnik ove zbirke Hasan b. Mustafa Miščozade, u Rogatici, u mahali Sinan Vojvode, 1192/1778 (mahala i džamija pod istim nazivom nalazi se i u Sarajevu). Moglo bi biti da je on i prepisivač ovog rukopisa pod t. 2.

Na naslovnoj stranici pod t. 1. nalaze se poučne bilješke. Uvakučio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

989. Zbirka (مجموع) 2 970.

L. 101; 21 × 15. Nash. Papir tamno-bijel, deblji, povež polukožni, sa zatvaračem.

1. L. 1—53. ISTO kao br. 988.¹

Primjerak je s početka nepotpun. Mjesto izgubljenih listova stavljeni su drugi, neispisani listovi. Stranice su, u prvoj polovini, obrubljene crvenom linijom.

2. L. 54—101. منية المصلى وغنية المبتدى

Djelo o namazu. Napisao Muḥammad b. Muḥammad Saḍīdud-dīn al-Kašgarī, umro 705/1305 (v. br. 913.²).

Prva dva lista oštećena su pri dnu. Nekoliko stranica (prva, jedna u sredini i tri na kraju) obrubljene su crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača.

Prepisao oba djela Ridwān b. Hidr, u Banjoj Luci u ponedjeljak početkom safera ... i u srijedu početkom džumadal-ūla 1024/1615.

(تحريرا في اوائل صفر المصفر في يوم دوشنبه ... في اوائل جمادى الاولى في يوم چهارشنبه)

بمقام بانه لوقه كتب الفقير الحقير رضوان بن حضر سنة اربع وعشرين والف

Na prvom zaštitnom listu pod t. 1. nalazi se crvenom tintom krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa pomoćnik glavnog muezina Bošnjak Abdullah Kućuk. Na drugoj stranici istog lista nalaze se poučni stihovi na turskom jeziku.

990. ISTO kao br. 988.¹ 4547.

L. 79; 20 × 14. Nash, sa nešto ta'liqa, krupniji, pisan vještom rukom, s početka vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, listovi po gornjem rubu dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen i velikim dijelom rastavljen od listova.

Prepisao Šālih b. 'Alī, sredinom rebiul-evvela 1026/1617.

(تم الكتاب مقدمة القرنوى في اواسط ربيع الاول كبه الفقير صالح بن على ... سنة

(١٠٢٦

Nutarnja strana korica i naslovna strana su išarane. Na naslovnoj strani je kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis prvobitno uvakučio Strnak Hadži Muhamed-efendiya (استرناق حجي محمد افنديك وقف کرده می). Na kraju je bilješka s područja filka, i na posljednjem zaštitnom listu bilješka na turskom jeziku, u kojoj se govori o važnosti nekih sura i koristima od njihova učenja.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića (Sarajevo).

991. Zbirka (مجموع) 3 2410.

L. 143; 19,5 × 14. Nash pisan uvježbanom rukom. Papir tamno-bijel, deblji, povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

1. L. 1—102. ISTO

Prva četiri lista dopisana su kasnije drugim rukopisom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa.

Prepisao Ša'bān b. Bakr b. 'Omar u mjesecu ramazanu 1049/1639.

(كانی شعبان بن بكر بن عمر ... يك فرق طقوز تاريخه)

2. L. 103—139. المقدمة في الصلاة (مقدمة ابي الليث)

Djelo o namazu. Napisao Naṣr b. Muḥammad b. Ibrāhīm Abu'l-Layṭ as-Samarqandī, umro 373/983 (v. br. 904).

Rukopis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

3. L. 139—143. كتاب الصلاة (شروط الصلاة)

Kratka risala o namazu, odnosno o uslovima za valjanost namaza, od nepoznatog pisca (v. br. 908.³). Naslov je prema rukopisu.

U sredini su dva lista izgubljena i mjesto njih su stavljeni novi, neispisani listovi.

Rukopis potiče iz druge polovine XVIII-tog stoljeća. Na kraju se nalazi datum 1030/1620, ali to je, vjerovatno, datum originala, iz koga je ovaj primjerak prepisan.

Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je vlasnik ove zbirke Hasan b. Mustafa Mišozade, u Rogatici, u mahali Sinan Vojvode, 1192/1778 (mahala i džamija pod istim nazivom nalazi se i u Sarajevu). Moglo bi biti da je on i prepisivač ovog rukopisa pod t. 2.

Na naslovnoj stranici pod t. 1. nalaze se poučne bilješke. Uvakufio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

989. Zbirka (مجموع) 2 970.

L. 101; 21 × 15. Nash. Papir tamno-bijel, deblji, povez polukožni, sa zatvaračem.

1. L. 1—53. ISTO kao br. 988.¹

Primjerak je s početka nepotpun. Mjesto izgubljenih listova stavljeni su drugi, neispisani listovi. Stranice su, u prvoj polovini, obrubljene crvenom linijom.

2. L. 54—101. منية المصلی وغنية المبتدی

Djelo o namazu. Napisao Muḥammad b. Muḥammad Sadīdud-dīn al-Kašgarī, umro 705/1305 (v. br. 913.²).

Prva dva lista oštećena su pri dnu. Nekoliko stranica (prva, jedna u sredini i tri na kraju) obrubljene su crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača.

Prepisao oba djela Ridwān b. Hidr, u Banjoj Luci u ponedjeljak početkom safera ... i u srijedu početkom džumadal-ūla 1024/1615.

(تحریرا فی اوائل صفر المصفر فی يوم دوشنبه ... فی اوائل جمادی الاولی فی يوم چهارشنبه)

بمقام بانه لوقه كتب الفقیر الحقیر رضوان بن حضر سنة اربع وعشرين والفاء

Na prvom zaštitnom listu pod t. 1. nalazi se crvenom tintom krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa pomoćnik glavnog muezina Bošnjak Abdullah Kućuk. Na drugoj stranici istog lista nalaze se poučni stihovi na turskom jeziku.

990. ISTO kao br. 988.¹ 4547.

L. 79; 20 × 14. Nash, sa nešto ta'liqa, krupniji, pisan vještom rukom, s početka vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, listovi po gornjem rubu dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen i velikim dijelom rastavljen od listova.

Prepisao Šālih b. 'Alī, sredinom rebiul-evvela 1026/1617.

(تم الكتاب مقدمة الغزوى فی اواسط ربيع الاول كعبه الفقیر صالح بن علی ... سنة ١٠٢٦)

Nutarnja strana korica i naslovna strana su išarane. Na naslovnoj strani je kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis prvobitno uvakufio Strnak Hadži Muhamed-efendića (استرنق حاجی محمد افندیك وقف کرده می). Na kraju je bilješka s područja fikha, i na posljednjem zaštitnom listu bilješka na turskom jeziku, u kojoj se govori o važnosti nekih sura i koristima od njihova učenja.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića (Sarajevo).

991. Zbirka (مجموع) 3 2410.

L. 143; 19,5 × 14. Nash pisan uvježbanom rukom. Papir tamno-bijel, deblji, povez kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

1. L. 1—102. ISTO

Prva četiri lista dopisana su kasnije drugim rukopisom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa.

Prepisao Ša'bān b. Bakr b. 'Omar u mjesecu ramazanu 1049/1639.

(کاتبی شعبان بن بکر بن عمر ... بیک فرق طقوز تاریخده)

2. L. 103—139. المقدمة فی الصلاة (مقدمة ابی اللیث)

Djelo o namazu. Napisao Naṣr b. Muḥammad b. Ibrāhīm Abu'l-Layṭ as-Samarqandī, umro 373/983 (v. br. 904).

Rukopis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

3. L. 139—143. کتاب الصلاة (شروط الصلاة)

Kratka risala o namazu, odnosno o uslovima za valjanost namaza, od nepoznatog pisca (v. br. 908.³). Naslov je prema rukopisu.

Početak je ovdje:

الحمد لله الذي جعل الصلاة عماد الدين ... باب شروط الصلاة وهي ثمانية الاول
الوضوء بالماء المطلق او التيمم بالتراب

Prepis je od istog prepisivača, kao pod t. 2.

Na kraju ovog rukopisa nalaze se razne bilješke s područja hadisa, dova i zapisa.

Uvakufio Ibrahim b. Mustafa, nastanjen u Sarajevu, u mahali Šejh Ferruh, za Ajni-begov (Ajina-begov) mekteb, 1253/1837 — i predao muteveliji Halilu b. Salih el-Hersegli (Hercegovcu, — v. bilješku na naslov. str. pod tač. 1).

992.

ISTO kao br. 988.

3621.

L. 85; 19,5 × 14. Nash pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir tamnobiljel, deblji, povez polukožni, oštećen.

Prepis dovršen mjeseca rebiul-evvela 1082/1671.

(تمت بعون الله في شهر ربيع الاول سنة اثنى وثمانين والف)

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Ali b. Hasan b. Džabi — Džabić — iz Mostara). Ispod toga je kratka bilješka u kojoj se kaže da rukopis pripada Karadoz-begovoj medresi وقف در مدرسه قره كوزيك. Na nultarnjoj strani druge korice nalaze se poučni stihovi na turskom jeziku o prolaznosti ovog svijeta i života.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

993.

ISTO

4283.

L. 73; 20 × 15,5. Ta'liq sa nešto nashom, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova i između redaka ima glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir tamnobiljel, povez kožni, oštećen.

Prepis potiče, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela, u kome je prezime pisca napisano: ... b. Maḥmūd. Tu se nalaze i bilješke s područja vāza i tesavvufa. Na kraju se također nalaze bilješke sličnog sadržaja; te zapisi i recepti za neke lijekove.

994.

ISTO

2240.

L. 94; 18 × 13,5. Nash starinski, lijep, vokalizovan. Nekoliko lista u drugoj polovini, među kojima i posljednji list, izgubljeno je i dopisano kasnije drugim, slabim rukopisom. Papir tamnobiljel, deblji, starinski; povez kožni, znatno oštećen.

Rukopis je iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalaze se hadisi.

Na kraju se nalaze bilješke s područja fikha i tradicije, od kojih su neke pisane lijepo, rukom istog prepisivača, a neke kasnije slabim rukopisom.

Iz biblioteke Sultan Ahmedove medrese u Zenici.

995.

ISTO

2617.

L. 105; 20,5 × 14. Nash. U pisanju ima grešaka. Po rubovima nekih listova ima bilježaka, većinom na turskom jeziku, s područja fikha. Papir bijel, deblji, povez polukožni.

Prepis dovršen 5. rebiul-evvela 1201/1786.

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muhamed b. Muhamed Tufenkizade — Tufekčić —, muderis iz Livna, — dobio na poklon), te dvije bilješke s područja fikha, od kojih je jedna na turskom jeziku. Na rubu nekih listova nalazi se lijep veliki ovalni pečat, u čijem je središtu napisano ime i datum (Selim Sirri Šerif, 1233/1817), a na rubu pečata, oko imena, napisane su riječi na turskom jeziku tesavufskog smisla. Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se tumačenje jednog ajeta, te kratka dova.

996.

ISTO

2655.

L. 79; 20 × 14,5. Nash i ta'liq od različitih prepisivača. Prepis nije dovršen. Papir bijel, potamnio, deblji, povez polukožni, oštećen.

Prepis potiče iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se ime ranijeg vlasnika (Mustafa b. Ahmed iz Zenice).

Iz biblioteke Fejzije medrese.

997.

ISTO

2093.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب غزنوی

L. 106; 19,5 × 13,5. *Nash* pisan u razmaknutim redovima. Listovi 2—12 su izgubljeni. Papir bijel, deblji, povez polukožni.

Rukopis potiče iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na kraju su bilješke na arapskom i turskom jeziku, uglavnom sa područja hadisa i fikha.

Uvakufio Abdalbaki-efendi Džino-zade za svoje potomke (v. bilješku i pečate na naslovnoj strani).

998. Zbirka (مجموع) 3. 1448.

L. 112; 19,5 × 13. *Nash-ta'liq* i *nash*, pisani lijepo. Na početku se nalazi sadržaj za cijelu zbirku. Sve stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, povez kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

1. L. 1—88. ISTO

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 89—102. عقيدة رضائي

U rukopisu naslov glasi: عقيدة رياضي, gdje je ime autora, umjesto Ridā'i, pogrešno napisano Riyādī. To je ponovljeno u ovom rukopisu; samo na jednom mjestu u tekstu ime pisca napisano je pravilno (Ridā'i).

Ovaj rad je منظومة عقائد ili نظم الآل ili نظم العلوم — spjev na turskom jeziku o islamskom vjerovanju, što ga je sastavio Ishāq b. Hasan Ridā'i Toqatī, umro 1100/1688 (v. I, 93 i 556).

3. L. 103—112. اسحاقية (منظومة بالتركية في الصلاة)

U rukopisu (prva stranica) naslov je: هذا كتاب اسحاقية

Spjev na turskom jeziku o namazu, po svoj prilici od prethodnog pisca. Dovořeno u ramazanu 1082/1671.

Izvori koji su nam pri ruci ne navode ovaj spjev.

Početak:

كريم لا ينال فرد مسجود
ملكر تسيحن ايلر سماء ايدرلر ذكرى قوشلر هواده

Završetak:

هزاران مرجا ماه صيامه رساله انده ايردى اختتامه

سه يك سكرن ابكى اولدى يار ديسم ختم اوله تاريخن سر اوار

Ovo je, uglavnom, prevod i prerada u stihu poznate risale (v. I, 247). فقه الكيداني

Rukopis potiče iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici i na kraju nalaze se bilješke s područja arapske gramatike, pisane kasnije slabim rukopisom.

Iz Fejzije medrese.

999. ISTO 4551.

Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 133; 16,5 × 12. *Nash* slabiji, pisan u proredu. Papir tamno-bijel, deblji, krhak; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Hafiz 'Abdulhamid Hifzi Hamid b. Ibrahim (Hovadze-zade ili Cavdarizade?), 1274/1857.

(كتبه العبد المذنب... عبد الحميد حفظي حامد بن ابراهيم سنة اربع وسبعين ومائتين)

والف

Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika, a taj je sam prepisivač. Na završetku je njegova bilješka sa datumom i tri otiska njegova pečata. Potom slijedi sadržaj, ispisan olovkom.

Iz biblioteke Tajib ef. Saračevića.

1000. ISTO 2389.

L. 78; 20 × 13,5. *Nash* slab, pisan krupnije, u razmaknutim redovima. Papir bijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, povez poluplatneni, oštećen.

Rukopis potiče iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja hadisa i fikha. Tu su i dva pečata ranijeg vlasnika (Mustafa), te pečat ove biblioteke.

Uvakufio H. Abdulkadir-efendi za medresu Simzade.

1001.

الهداية

402.

في الفقه الحنفي

Djelo o hanefijskom fikhu, što ga je napisao šayḥ al-islām Burhānuddīn 'Alī b. Abū Bakr al-Margīnānī al-Hanafī, umro 593/1196. Djelo je, zapravo, proširena prerada (komentar) kraćeg djela zvanog

بداية المبتدى od istog pisca. Al-Hidaya ima mnogo komentara i glosa i ona spada među najvažnija djela hanefijskog fikha. U njoj se obrađuju i komentarišu pitanja koja su sadržana u djelima Muḥtaṣar al-Qudūrī (v. br. 926) i al-Gāmi' as-sagīr od Imama Muḥameda (v. br. 900). Raspoređena je kao ovo posljednje djelo.

GAL I, 376; S. I, 644.

Početak:

الحمد لله الذي اعلى معالم العلم واعلامه واظهر شعائر الشرع واحكامه

L. 338; 27 × 18. Nash starinski, pisan uvježbanom rukom i sitno u stisnutim redovima. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir žućkast i crvenkast, starinski, deblji; listovi s početka dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Aḥmad b. 'Alī al-Kūfī, bez oznake datuma, ali rukopis, vjerovatno, potiče iz prve polovine XIV stoljeća n. e.

(تمت النسخة المباركة ... على يد العبد الضعيف ... أحمد بن علي الكوفي غفر الله له)

ولن دعا له بالمغفرة)

Na prvom zaštitnom listu napisan je naslov kasnije, krupnom kaligrafijom. Na drugom zaštitnom listu nalazi se odulja bilješka na turskom jeziku, pisana sitno, lijepim neshom, koja sadrži kratku biografiju pisca, detaljniji opis ovog djela, terminologiju kojom se pisac u njemu služio, te imena nekoliko važnijih komentara i komentatora ovom djelu. Na slijedećoj stranici istog lista nalazi se sadržaj.

Na naslovnoj stranici je jedan stih Munla Husreva, te dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Šejh H. Mustafa-efendi, zv. Tajlesani-efendi i Muhamed b. H. Bajram, kadija). Ispod toga je pečat ove i Šehdine biblioteke. Isti pečat nalazi se i na kraju rukopisa.

Iz biblioteke Šehdi-efendije.

1002.

ISTO

492.

Svezak prvi — الجزء الاول , od početka djela do poglavlja كتاب البيوع

L. 204; 26 × 17,5. Nash starinski, pisan vještom rukom. Prvih trideset lista je izgubljeno i dopisano kasnije drugim rukopisom.

Listovi 120—139 također su dopisani kasnije. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa i ispravaka. Papir tamnožućkast, deblji, povež poluplatneni, nov.

Prepisao 'Alī b. Ḥalīl b. Ibrāhīm al-Hanafī 19. ševala 799/1398.

(تم الجزء الاول بحمد الله ... في ليلة التاسع عشر من شوال سنة تسعين وسبعائة على يد الفقير

الى الله تعالى ... على بن خليل بن ابراهيم الحنفي ...)

Ispod te bilješke nalazi se druga, pisana, kako izgleda, kasnije drugom rukom, a u kojoj ima nečitak datum 818/1415. ili 919/1513(?). To je, vjerovatno, datum dopisanog rukopisa.

Na početku se nalazi sadržaj koji je napisao kasnije neki Ubej-
dullāh b. Ali.

Na naslovnoj stranici je bilješka o piscu i njegovim djelima:

uzeto iz djela روضة الابرار . Ispod toga je stariji i noviji pečat ove biblioteke.

Na posljednjoj neispisanoj stranici nalazi se ime ranijeg vlasnika (Sejjid Muhamed, u Sarajevu).

1003.

ISTO

4190.

Svezak prvi — الجزء الاول , od početka djela do konca poglavlja o vakufu — كتاب الوقف

L. 223; 27 × 18. Nash krupniji. Naslovi su pisani crnim mastilom. Veći broj listova u sredini (40^b—107, 118^b—203) dopisani su kasnije drugim rukopisom. Pismo na prvim listovima (1—20) je bez tačaka. Po rubovima mnogih listova ima glosa. Papir tamnobijel, deblji, povež polukožni, oštećen.

Prepis (najstarijeg dijela) dovršen 823/1420.

Na početku se nalazi jedna lirska pjesma na turskom jeziku i jedna kratka dova, te sadržaj, ispisan na šest stranica. Poslije toga je kratak napis (izvadak iz neke knjige) o vaktovima pet dnevnih

namaza, pod naslovom: هذا سب فرضية اوقات الخمس . Ispod toga je ime i lični mali pečat jednog ranijeg vlasnika (Hafiz Ali Riza Ismailbegzade, — Ismailbegović). Datum u pečatu je: 1228/1813. Na slijedeće dvije stranice ispisan je kratak rad o kategorijama šerijatskih

pravnik (طبقات الفقهاء) od Ibn Kemal-paše. Potom slijedi objašnjenje o terminima kojima se služio pisac al-Hidaya, što je preneseno iz djela موضوعات العلوم pod naslovom: هذا فوائد يحتاج اليها من

آداب صاحب الهداية . Na naslovnoj stranici nalaze se dvije bilješke s područja fikha. Na kraju se nalaze bilješke na arapskom i turskom jeziku s područja akaida. Sve ove bilješke i izvaci pisani su kasnije, drugim rukopisom.

1004.

ISTO

3832.

Na početku je naslov: *الهداية في الفقه الحنفي*. Na vinjeti na hrbatu knjige pogrešno je stavljen naslov: *كفاية المنهى على البداية*. Komplet u jednom svesku.

L. 475; 27 × 18. *Ta'liq* i *nash* pomiješani, pisani uvježbanom rukom. Po rubovima listova i mjestimice između redaka ima dosta glosa, pisanih sitno istim rukopisom kao i tekst. U prvoj polovini, na nekim mjestima, istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice, ispod kaligrafski ispisane besmele, nalazi se unvan u kome je nacrtano poljsko cvijeće. Papir tamnobiljel i žućkast, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Ishāq b. 'Abd, 27. ramazana 876/1471.

(نعمه بعون الله تعالى وحسن توفيقه اضعف العباد ... اسحاق بن عبد الراجي الى عفوه وغفرانه ... ونحتم قرائته وكتابته في اليوم السابع والعشرين من رمضان المبارك سنة ستة وسبعين وثمانمائة الهجرية)

Na početku se nalazi bilješka o piscu, njegovim radovima i posebno o njegovoj terminologiji u ovom djelu, te sadržaj, što je sve pisano kasnije drugim rukopisom na dodatim listovima. Na naslovnoj stranici nalaze se starije bilješke s područja fikha i sadržaj sa rednim brojem ispod svakog poglavlja, što je, izgleda, pisano rukom prepisivača. Među ovim bilješkama, na gornjem rubu i u sredini strahice, nalaze se imena dvojice ranijih vlasnika (Abdulkakī b. Musa i Šejh Lutfullāh b. Muhamed Givelizade).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1005.

ISTO

135.

Svezak drugi — *الجلد الثاني*, sadrži obradu od poglavlja *كتاب* do konca djela.

L. 331; 30 × 20. *Nash-ta'liq* krupniji, pisan uvježbanim rukopisom od različitih prepisivača. Po rubovima listova i između redaka ima dosta glosa, pisanih sitno rukom istih prepisivača koji su prepisali tekst. Papir tamnobiljel i žućkast, deblji; povež poluplatneni, nov.

Prepisao Ahmad b. Yahyā b. Selāmet, u medresi Fārāniyyi u gradu Tibrizu, mjeseca ramazana 896/1490.

(قد فرغ تسويد كتاب الهداية بتوفيق الملك الاحد في الشهر المبارك رمضان بعون الصمد بوقت الظهر في مدرسة الفارانية (؟) الحنفية في مدينة تبريز على يد اضعف عباد الله احمد بن يحيى بن سلامت عن الله عنهم بشفاعت رسوله الامين سنة ستة وتسعين وثمانمائة)

Taj datum vrijedi za veći, noviji dio rukopisa, onaj na tamnobiljelom papiru; dok je drugi dio rukopisa, onaj na žućkastim, debljim listovima, znatno stariji; on, vjerovatno, potiče iz VIII/XIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se dvije dove (molitve, od kojih je jedna za lak porođaj). Na slijedeća dva lista nalazi se sadržaj. Ispod sadržaja je crtež i pravila za ustanovljenje podneva po sunčanoj sjeni. Na naslovnoj strani ima stih na perzijskom jeziku o ovom svijetu. Bilješka koja se tu nalazila namjerno je izbrisana. Sve to pisano je kasnije drugim rukopisom.

Na kraju je dešifrovana čitko prepisana bilješka sa imenom prepisivača i datumom, što je učinio nekadanji vlasnik Abdullah b. Ali-baba. Na posljednjoj neispisanoj stranici nalazi se bilješka sa imenom navedenog vlasnika Abdullaha u kojoj on kaže da je knjigu dobio putem nasljedstva od svog umrlog oca Ali-babe. Ispod toga napisan je jedan patvoreni hadis.

1006.

ISTO

3260.

Svezak prvi, *الجلد الاول من الهداية* sadrži gradivo od početka djela do konca poglavlja o vakufu — *كتاب الوقف*.

L. 258; 26 × 18. *Nash* starinski, lijep, pisan uvježbanom rukom. Listovi 1—9, 16—17, 91—99, 171—179 i 250—258 izgubljeni su i dopisani kasnije drugim slabijim rukopisom na bijelom papiru. Po rubovima mnogih listova ima sitno pisanih glosa, koje su većinom pisane kasnije drugim rukopisom. Papir žućkast i bijel, listovi pro-suti i rastavljeni od korica, a mnogi od njih, naročito s početka, oštećeni su crvotočinom; povež kožni, znatno oštećen.

Rukopis (stariji njegov dio) potiče, vjerovatno, iz XV stoljeća. Na završetku, koji je dopisan kasnije, nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je prepisao Muḥammad al-Wānī, 1155/1742.

(نعمه العالي محمد الواني في ٢٣ شوال سنة ١١٥٥)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se jedan stih Hafiza Sirazije.

Ispod toga su stihovi, također na perzijskom jeziku, što ih je, po ugledu na Hafiza, spjevao naš pjesnik Hadži Mustafa Bošnjak, zv. Muḥlišī, rodnom iz Gornjeg Vakufa. U pisanju ovih stihova ima grešaka, pa su teško čitljivi.

اکران دختر شوق بیاید مجلس (خانه) مارا

مخطوش اجر می بخشم هزاران وقف بالارا

الا ای مست کری عنقاء مغرب اکر جوی

برون از مشرق ومغرب بیاید جست عنقارا

Ispod ovih stihova nalazi se jedan polustih iz uvoda Gulistana i datum 1193/1779, — što je napisano kasnije drugim rukopisom.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se također jedan Hafizov stih, ispod koga se teško može pročitati ime: Muhliszade ..., kadija Bijeljine بله القاضي ... محليزاده. Izgleda da je to potomak Muhli-

sije i sudeći po rukopisu, on je prepisao taj stih, kao i gornje stihove koji se nalaze na prvoj korici. Tu je dalje bilješka sa nečitim imenom jednog ranijeg vlasnika (... b. el-hadž Abdulbaki el-Manastiri, 1183/1769), te nejasna i, čini se, nedovršena bilješka na turskom jeziku. Na drugoj stranici istog lista nalazi se potpis i lični mali pečat jednog ranijeg vlasnika (H. Salih b. Hasan-efendi ... -zade, imam i hatib iz Bijeljine, 1193/1779), te razni stihovi na perzijskom, turskom i arapskom jeziku. Iz potpisa koji se tu nalazi razumi se da je stihove prepisao Hasan b. Mustafa iz Bijeljine, 1221/1806 (حرره الفقير حسن بن مصطفى از قصبه بله). Na drugom zaštitnom listu nalazi se sadržaj.

Na kraju, na posljednjoj stranici, nalaze se stihovi na turskom jeziku, u kojima se kratko opisuje prva srpska pobuna i spominje »hajduk Glavaš«, ubijanje ljudi iz potaje i pustošenje mnogih kuća. Naslov i početak tih stihova je:

کلام قائم

جوش ابتدا چفر یواش انتر اولور تحفه صواش

ابنلر ... حیدود غلاوش دمدر اولان میلانه باق

Na dijelu slijedećeg lista (koji je po polovini odrezan) nalaze se stihovi i proza na perzijskom jeziku, — što je prepisano iz uvoda Gulistana. Ispod tih stihova nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da slijede lijepe riječi Hasan-paše Banjalučanina »koji je stigao prije dva mjeseca«. Te riječi, međutim, ne nalaze se ovdje, jer je list odrezan. Možda su gore navedeni stihovi o ustanku također njegovi. (On je učestvovao u suzbijanju ustanka, — v. Bašagić: »Znameniti Hrvati«, 24). Sudeći po rukopisu, ove stihove na kraju i ovu bilješku ispisao je gore navedeni Hasan b. Mustafa iz Bijeljine.

Uvakufio kasniji vlasnik Nurika Hadži Hasan-efendi el-Gradčanićevi (iz Gračanice, v. bilješku na donjem rubu drugog i trećeg lista — وقف نوريقه الحاج حسن افندی الغرادچانیچاوی).

1007.

ISTO

737.

Komplet od dva dijela (džuza) u jednom svesku.

L. 562 (240 + 322); 21,5 × 15,5. Nash starinski, složen, posebne vrste, pisan uvježbanom rukom. Posljednja četiri lista dopisana su

kasnije drugim također lijepim rukopisom. Stranice su obradljene crvenom linijom. Po rubovima listova pri kraju prvog dijela ima sitno pisanih glosa. Papir tamnožućkast, tanak, lomljiv, mnogi listovi su oštećeni dugom upotrebom ili crvotočinom, od kojih su neki popravljeni; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muhammad Abu'l-Baqā' b. Muhammad aš-Šaṭṭī, nastanjen u Mekki, mjeseca zuhūde 958/1551. Prepis je izvršen za učenjaka i hatiba Medine Muhamed Siddīk-a b. Abdu'l-Baqā' el-Buhārī (v. bilješku na kraju prvog dijela, L. 240, koja je teško čitljiva):

وهذا آخر الجزء من كتاب الهداية وبالله التوفيق وكتب هذه النسخة المباركة على يد
تصنف العباد الفقير الى الله تعالى محمد ابو البقا بن محمد الشافعي تزيل مكة المشرفة
شرقها الله تعالى وعظمها وكان ذلك بالمسجد الحرام المكي تجاه الكعبة والحجر الاسود وذلك
رسم سيدنا الشيخ العلامة الفاضل محمد صديق بن عبد الباقي البخاري ذي الحجة الحرام ...
سنة ثمان وخمسين وتسع مائة

Ispod toga, na donjem rubu lista, nalazi se bilješka oca navedenog učenjaka, koju je napisao u svojoj teškoj bolesti, a u kojoj izjavljuje da je ovo knjiga njegova sina Muhamed Siddīka. Evo i te bilješke:

هذا كتاب ولدى الاكرم الالفخم مولانا محمد صديق زاد الله فيه صدقا وفضلا كبه
لعبد الراجي عبد الباقي بن قاضي اسيرين (اسيرى) ؟ بن قاضي ميران البخاري القاضي خاني
على عنهم كتبه في حال المرض وعدم القدرة على التكلم تميزا من كتب غيره حفظه الله امين .

Prepisao dopisane listove (v. bilješku na kraju) Muhammad Abu'l-Baqā' Hīdr al-Wafāi al-Hanafī, bez oznake datuma.

وقد تم كتاب الهداية بفضل الله تعالى بيد افقر عباد الله سبحانه وتعالى اليه محمد ابو البقا

خضر الوفاي الحنفى سبط سيدى محمد ابو السعود الحارثى (؟)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se zapis protiv buha, datum smrti nekog učenjaka (Munla Gjurani, 995/1586), stihovi u pohvalu djela el-Hidaje, te stihovi o pobožnosti (munadžat: يا من يرى ما ق).

يا من يرى ما ق. Sve to pisano je sitno, ostrim perom. Tu je i krupno pisana bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ibrahim b. Sejjī Re-džeb). Na slijedeće dvije stranice nalazi se jedan hadis slabe vjerodostojnosti, jedno mišljenje u pogledu tumačenja ajeta: فارجى الى

فارجى الى, te jedan poučni stih na perzijskom jeziku o pokajanju, što je uzeto iz djela مجمع العلوم od Nedžmuddīn Omera Nesefije i djela محالس الفنون (koje nam je nepoznato). Ispod toga je

odulja fetva na perzijskom jeziku o kizilbašima (ši'itska šizma) i imovini koju od njih zaplijeni islamska vojska, a koju su oni prethodno oteli od muslimana građana nekog muslimanskog mjesta koje su zaposjeli. Fetvu je prepisao prvi vlasnik ovog rukopisa Muhamed Siddik. Ispod ove fetve nalazi se njegova bilješka na arapskom jeziku, pisana također njegovim rukopisom, u kojoj on kaže da je dotičnu fetvu izdao njegov učitelj Maulānā Mahmūd hadreti 'Azīzān, vrhovni kadija i muftija Buhare, u vrijeme Ubeidullah-hana, — kako mu je to pričao njegov otac i učitelj Abdu'l-Bāqī, koji je učio fikha kod spomenutog muftije Azizana.

Početak fetve glasi:

... خلد الله تعالى في دوام الخلافة ملكه وسلطانه ... بعد از عرض دعوات واقعات و تحيات فايزة البركات بساحت عرض رسانيده ميشود كه انچه استفسار فرموده بودند كه كفره قرلباشيه كه بربلده هراة كه از بلاد اسلام بوده است استيلا ...

Bilješka ispod fetve glasi:

هذا فتوى حضرة قدوة الاولياء واستاذ العلماء مفتي الثقلين قاضي القضاة ببلدة فاخرة بخارى في زمن عبيد الله خان الغازي ... وهو استاذنا الامام الاكرم مولانا محمود المشهور بحضرة عزيزان .. قاله والدي واستاذي مولانا عبد الباقي وهو اخذ الفقه من عزيزان المذكور

Na naslovnoj stranici nalazi se sadržaj prvog dijela, te bilješke sa imenima ranijih vlasnika, od kojih su neke nečistljive (Ibrahim b. Šejh Redžeb b. Nesūh; Seref, 1138/1725; Arif Serefzade, 1178/1764; Muhamed b. Ali, zv. Šejh-efendi Bergivi. To je vlastoručni potpis poznatog Bergivije. Ibrahim b. Mustafa, Mustafa, kapudan).

Na listu 241^a nalazi se sadržaj drugog dijela.

1008.

ISTO

189.

Svezak prvi, (الجلد الاول من الهداية) nepotpun s početka i na kraju.

L. 177; 32,5 × 22. Nash starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima i između redaka ima dosta glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir žućkast, deblji, listovi dohvaćeni vlagom i prosuti; povež kožni, oštećen vlagom, sa pozlaćenim ornamentima na koricama, rastavljen od listova.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVI stoljeća.

Na kraju su tri lista ispunjena mnogim sitno pisanim bilješkama s područja fikha i tefsira.

1009.

ISTO

230.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *الجلد الثاني من الهداية*

Svezak drugi, sadrži gradivo od poglavlja *كتاب البيوع* do konca djela.

L. 412; 27 × 18,5. Ta'liq lijep, krupniji, pisan vrlo vještom rukom u razmaknutim redovima. Po širokim rubovima listova i mjestimice između redaka, kao i na umetnutim listićima ima dosta glosa, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Mnoge glose ispisane su na naročiti način, sa postepeno skraćenim redovima na kraju, kao da nam je vješti prepisivač htio pokazati svoju ljubav i smisao za rad i umjetnost. Papir tamnobiljel, deblji, glat, gornji rubovi listova pri kraju rukopisa oštećeni su vlagom i crvotočnom; povež kožni, oštećen također crvotočinom i dugom upotrebom, — sa ornamentima na vanjskoj strani i zlatnim linijama na unutarnjoj strani korica.

Rukopis potiče, vjerovatno, iz prve polovine XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka s područja fikha, na drugom terminologija kojom se služio pisac (من آداب صاحب الهداية), a na trećem sadržaj. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muhamed Bulevi, kadija, rodom iz grada Buli u vilajetu Kastamuniji, 1090/1679, Ibrahim b. Halil i Hadži Mustafa, kadija). Kod imena ove posljednje dvojice nalaze se njihovi lični pečati. U pečatu prvog od njih upisano je u sredini njegovo ime, a po rubu stih iz *Kasidetu'l-burde*: *ومن تكن برسول الله*

te datum 1117/1705. U pečatu drugog upisan je datum 1152/1739. U dnu stranice je djelomično brisana bilješka bez potpisa, na turskom jeziku, u kojoj neko kaže, da je ovaj rukopis uzeo u naruč od muftije ... Muhamed-efendije. Na sredini stranice je pečat ove biblioteke.

1010.

ISTO

435.

Komplet *al-Hidaye*, dva dijela (džuza) u jednom svesku.

L. 419 (195 + 224); 27,5 × 15. Ta'liq lijep, složen, pisan sitno, uvježbanom rukom. Osnovni tekst s početka podvučen crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se vrlo lijep unvan u kome je na zlatnoj i plavoj podlozi nacrtano poljsko cvijeće u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na širokim rubovima samo malog broja listova ima nešto glosa. Papir žućkast i bijel, glat; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao as-Sayyid Muṣṭafa ib. as-Sayyid Ḥusayn b. as-Sayyid Ḥiḍr b. as-Sayyid 'Alī iz Istanbula, 12. džumadel-ahira 1084/1673.

(تم الجزء الثاني من الهداية بعون الله المعين ... عن يد المحتاج اليه تعالى ... السيد مصطفى بن السيد حسين بن السيد حضر بن السيد علي من سكان قسطنطينية المحمية ... في اليوم الثاني عشر من جمادى الآخرة لسنة اربع وثمانين والى من هجرة من له الشفاعة ...)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka ranijeg vlasnika (Izzet Salih, smijenjeni kadija Akčehisara i Tirane, — Albanija), u kojoj on kaže da je ovaj rukopis kupio za 150 groša(?), 1217/1802.

(بفضلہ وکرمہ عز شأنہ وتعالی دخل فی ملک الفقیر عزفی صالح المنفصل عن قضاء اقچه حصار تیران بالشراء الشرعی سنة ١٢١٧ قیمت ١٥٠)

Ispod ove bilješke nalaze se njegova dva mala pečata. Na slijedećem listu je bilješka s područja fikha, stihovi u pohvalu ovog djela, pisani krupnim slovima kaligrafski, te stariji i noviji pečat ove biblioteke. Na slijedeća četiri lista ispisan je sadržaj djela. Poslije sadržaja ispisan je uputstvo o terminologiji ovog djela, pod naslovom: رسالة مرتبه فی بیان آداب صاحب الهداية. Na naslovnoj stranici je pečat ove biblioteke i pečat vakifa Hromozade Izzet Salih-efendije. Na listu 196 nalazi se također navedena terminologija (من آداب صاحب الهداية).

Uvakufio Hromozade Izzet Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1011.

ISTO

378.

U rukopisu je naslov: كتاب الهداية. Komplet u jednom svesku.

L. 437 (sa označenom folijacijom); 28 × 19. Nash sitan, složen, mjestimice vokalizovan, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan u bojama. Prve dvije stranice obrub-

ljene su sa tri tanke crne i jednom širokom zlatnom, a ostale sa tri crne i jednom crvenom linijom. Po širokim rubovima nekih listova ima nešto glosa, koje su pisane kasnije drugim rukopisom. Papir žućkast i bijel, glat; povež kožni sa pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica; pozlata je izbljedila i otrla se.

Prepis dovršen 1096—97/1685. u Egiptu. U odljnoj bilješci na kraju kaže se da je djelo prepisano za uglednog Sejjid Osman-efendiju es-Sivasi, koji je bio sljedbenik i poštivalac učenog kadije Ali-efendije, kadi-askera u Egiptu. Sam Sejjid Osman-efendi sudio je u sudu zvanom Džami-sulh (ili: u sudu kod Džami-sulh) u Kairu, a onda u jednom drugom sudu (u kvartu Bab el-Hark (Bab el-Halk) u istom mjestu. U međuvremenu išao je na hadž i na polasku na taj put preporučio je anonimnom prepisivaču da prepíše ovo djelo za njega, što je ovaj i učinio. Kad se je Osman-efendija vratio sa hadža, rukopis mu je, kad je bio dovršen, predat i on ga je primio u svom sudu, 1097/1685.

(برسم الاوحدى الامجدى العايزى الاكرمى الاعظمى الافضل السيد عثمان افندى السواسى تابع المئدى الاملى عين الموالى العظام ... اعلم علماء المسلمين ... عمدة القضاة على افندى قاضى المعسكر بمصر المحروسة سنة ست وتسعين والى هو السيد عثمان افندى قعد بمحكمة جامع الصلح بحكم بالشرع وينفذ الاحكام وخطر له السفر الى ارض الحجاز للحج الشريف وزيارة الرسول عليه السلام فاوصانا على كتابة هذا الكتاب المبارك فسافر وقضى مراده ورجع بالصحة والسلامة فقعد بمحكمة باب الحرق بحكم بالشرع وينفذ الاحكام الشرعية وقد تم الكتاب بحمد الله وعونه وتسلمه بالمحكمة المذكورة فى شهر ربيع الآخر من شهر سنة سبع وتسعين والى من الهجرة النبوية ...)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je postao vlasnikom ovog rukopisa Muhamed b. Ibrahim el-Bosnevi el-Garčani (iz Gračanice), smijenjen sa kadijuka u Majdanpeku (Srbija), 1234/1818.

(قد استترك بملكه العبد الضعيف محمد بن ابراهيم البنىوى الغرجانى المنفصل عن معدن ايك بقيمة ١٤٠ قیتمه ... ١٤٠ سنة ١٢٣٤ فى ٢٤ ش)

Potom je na pet lista ispisan sadržaj.

1012. نهاية الكفاية في دراية الهداية 499.

Komentar navedenom fikhskom djelu *al-Hidāye*. Napisao Tāğ aš-Šarī'a 'Omar b. Šadr aš-Šarī'a al-Awwal (Akbar) Aḥmad b. 'Ubaydullāh al-Maḥbūbī al-Hanafī, umro krajem sedmog stoljeća po Hidžri. Ismā'il-paša (AM I, 787), H. Halifa (II, 2033) i Suleyma-niya (40) kažu da je pisac umro 673/1274, što nije siguran datum, jer na kraju ovog rukopisa ima prepis bilješke komentatora, u kojoj on kaže da je ovaj komentar dovršen 694/1294. Osim toga, ovaj navedeni datum je približni datum smrti njegova brata, također pisca (v. kasnije pod br. 1052).

GAL I, 376; S. I, 644.

Svezak prvi — الجزء الأول, nepotpun s početka. Sadrži tumačenje od poglavlja كتاب الوقف do konca poglavlja باب التيمم.

Početak ovdje:

عندما جائت فيقع شربها بقم طاهر ... باب التيمم الباب النوع

L. 179; 25,5 × 18,5. Nash-ta'liq sitan, složen, pisan na brzinu. Papir tamnobijel, deblji, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa obilnom ornamentikom utisnutom na koricama, koje imaju zatvarač, također ukrašen.

Na kraju prepisivač je prepisao dvije bilješke, koje je stavio komentator na završetku svog rada, od kojih se jedna odnosi na rad pisca osnovnog djela (575/1179), a druga sadrži datum završetka ovog dijela komentara (694/1294).

(قلت كتب المصنف رحمه الله في آخر كتاب الوقف وقد تم الكتاب بتوفيق الله الوهاب

في ذي الحجة سنة خمس وسبعين وخمسمائة وقد فرغت عن تعليق الفوائد والاملاء في اوائل رجب الواقع في سنة اربع وتسعين وسبائة بمحروسة كرمان حياها الله تعالى حامدا لله على آلائه ومصليا على خاتم انبيائه وسائلا تنوير مراقده العلماء الماضين والزاهم في ظلال الفردوس بفضله ورحمته يا اكرم الاكرمين ويا ارحم الراحمين)

Prepisao Ibrāhīm b. Ḥasan ar-Rūmī, u petak sredinom mjeseca zulkade 823/1420.

(تم الكتاب بعون الله وحسن توفيقه في اواسط ذي القعدة في يوم الجمعة وقت صلاة

الظهر في تاريخ سنة ثلث وعشرين وثمانمائة على يد العبد الضعيف ... ابراهيم بن حسن الرومي)

Prema toj bilješci prepisivača nalazi se njegova druga bilješka na rubu stranice, u kojoj on kaže da je ovaj prepis sravnjen sa primjerkom, koji je sravnjen sa autografom.

(تمت المقابلة بتوفيق الله تعالى مع النسخة التي قبلت مع نسخة المصنف نور الله قبره

ومضجعه امين يارب العالمين)

Tu se je nalazila još neka, čini se, slična bilješka, koja je namjerno izbrisana.

Na početku, na neispisanom listu, nalaze se bilješke s područja fikha, te kraće izreke na perzijskom i jedna na arapskom jeziku, — što je pisano kasnije drugim rukopisom.

Iz biblioteke Fezije medrese.

1013. شرح على الهداية 238.

Komentar djelu *al-Hidāye*, nepoznat, od nepoznatog pisca.

Jedan svezak, nepotpun s početka i na kraju. Mnogi su listovi pri uvezivanju isprometani. Sadrži tumačenje od poglavlja

كتاب البيوع (u glavi o namazu) do poglavlja باب المواقيت. Djelo je, po svoj prilici, sačinjeno u VII/XIII stoljeću. U vrhu prve stranice i po prerezu listova neko je napisao kasnije da je ovo neka glosa nekom nepoznatom fikhskom djelu, što nije tačno.

Početak je ovdje:

كتاب الصلوة باب المواقيت الفرض نوعان فرض عين وفرض كفاية . فرض العين ما يلزم كل واحد اقامته ولا يسقط عن البعض باقامة البعض كالايام ونحوه ... قوله اول وقت

المجر اى اول وقت صلاة الفجر

L. 336; 28 × 17. Nash starinski, bez tačaka, pisan krupnim perom. Naslovi su pisani crnim mastilom, po prvotnom, najstarijem načinu pisanja. Osnovni tekst označen je sa riječi قوله . Neko je kasnije jedan dio naslova ponovio crvenim mastilom i podvukao istaknutije riječi crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka pisanih istim rukopisom. Na nekim mjestima ima prebrisanih riječi ili rečenica, što je činio sam prepisivač. Papir tamnožut, deblji, krhak, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom i oštećeni crvotočinom, naročito po rubovima; povež kožni, oštećen i popravljan, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potiče, kao i sami rad komentara, iz VII/XIII stoljeća. Iz biblioteke Bojzade Hasan-efendije.

1014. العناية شرح الهداية 113.

Komentar *al-Hidāyi*, što ga je napisao Akmaluddīn Muḥammad b. Maḥmūd b. Aḥmad al-Babartī, umro 786/1384. Djelo je poznato i mnogo se upotrebljavalo kao udžbenik u medresama.

GAL I, 376; S. I, 645.

Svezak prvi, الجزء الاول. Sadrži tumačenje od početka djela do konca poglavlja كتاب الوقف

Početak:

الحمد لله الذي هدانا في البداية معرفة الهداية ورعانا بعين العناية في النهاية عن الجهل

والغواية

L. 264; 33,5 × 26. Ta'liq-riq'a složeno, pisano krupnije. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, glat, listovi dohvaćeni vlagom, a neki po rubovima oštećeni crvotočinom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Muḥammad b. Maulānā Qāsim b. Maulānā Maḥmūd b. Maulānā Aḥmad, u utorak mjeseca rebiul-evvela 879/1474.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة المباركة الموسومة بالعناية في شرح الهداية

في يوم الثلاثاء في وقت الظهر من شهر الله المبارك ربيع الاول سنة تسع وسبعين وثمانمائة على

يد العبد الجاني العاصي الخائف الخجل الوجيل محمد بن مولانا قاسم بن مولانا محمود بن مولانا

احمد رحمة الله عليهم اجمعين ...)

U nastavku iste bilješke prepisivač moli one, koji budu »gledali, čitali i slušali« ovaj prepis, da se mole Bogu za njega i da mu oproste eventualne greške, jer pogrešivost je svojstvena čovjeku. Ispod toga su stihovi na arapskom i perzijskom jeziku, u kojima se izražava skrušenost i osjećanje prolaznosti života — i u kojima se traži od čitaoca dova za duše »autora, vlasnika i prepisivača«, a koje stihove stavljaju mnogi prepisivači na kraju svojih prepisa. Na kraju svega je rečenica, u kojoj prepisivač kaže da je djelo prepisao iz slabog, neispravljenog primjerka

(كتبه من نسخة سقيمة ولم اجد نسخة مستقيمة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je vlasnik rukopisa Mustafa b. Abid, koji je stupio u tekiju Sinan-Čauša

(العناية لشرح الهداية لمصطفى بن عابد المتزوي بزاوية سنان چاوش)

Na prvom zaštitnom listu je naslov ovog sveska, napisan krupnom kaligrafijom.

Iz Šehdi-efendine biblioteke, čiji se pečat nalazi na nekim mjestima u rukopisu.

1015.

ISTO

381.

U rukopisu je naslov: الجلد الثاني من شرح اكمل الدين على الهداية

Svezak drugi — nastavak prethodnog, s kojim ovdje čini jedan komplet, iako je stariji od prethodnog prvog sveska. Sadrži tumačenje od početka poglavlja كتاب البيوع do konca djela.

Početak:

لا فرغ من ذكر انواع حقوق الله وذكر بعض حقوق العباد

L. 452; 26,5 × 17,5. Ta'liq i nash od ruku razbčitih prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom, a mjestimice crnom crticom. Papir žućkast, deblji; povež polukožni.

Prepis dovršen posljednji dan redžepa 826/1422, kako stoji u bilješci na kraju, koja je napisana u dnu posljednje stranice odvojeno od teksta završetka.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب في آخر شهر رجب لسنة ست وعشرين

وثمانمائة)

No, moglo bi biti, da je to datum nekog drugog ranijeg primjerka, možda onog iz koga je ovaj prepisan.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se gornji naslov, te sadržaj, što je pisano kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj stranici je naslov, te pečati Šehdine i ove biblioteke.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1016.

ISTO

3741.

Naslov u rukopisu je: كتاب العناية شرح الهداية. Komplet u jednom svesku.

L. 659; 32 × 21. Nash starinski, sitan, složen, vokaliziran, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice ima lijep unvan praden u bojama na plavoj i zlatnoj podlozi. U sredini unvana, na zlatnoj podlozi, napisan je gornji naslov. Prve i posljednje dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa dvije crvene linije. Naslovi su pisani zlatnim, plavim i crvenim mastilom naizmjenično. Na posljednjoj stranici nalazi se krupna lijepa rozeta, u obliku kružnice, u kojoj je na zlatnoj podlozi crvenim mastilom ispisan naziv djela i ime autora. Papir žućkast, tanak, glat, listovi su dohvaćeni vlagom, naročito po rubovima, a neki su (152, 153, 202—205) oštećeni crvotočinom; povež kožni, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica, koje su omotane u zeleno platno.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVI stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na djelu naslovne stranice nalazi se sadržaj, pisan kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj stranici je i krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj rukopis uvakufio Ahmed-aga za svoju medresu u Mostaru 1064/1653.

(بوکتاب مستطالی صاحب الخبرات والحسنات اغاء باب سعادة احمد اغا حضرتلری
موسنارده واقع مدرسه سنه وقف ایلدی شول شرطله که مدرسه دن طشره چقار لمیوب استنساخ
ومقابلہ اقتضا ادرسه بنه مدرسه ایچنده قضاء حاجت ایدوب واقف مشار الیهی دعاء خبردن
فراموش بیورمیه لر فن بدله بعد ما سمعه فانما اثمہ علی الذین یبدلونہ ان الله سمیع علم لستہ
اربع وستین والف)

Na rubu prve dvije stranice nalazi se njegov mali lični pečat, u kome je upisano njegovo ime (Ahmed sin Alijin —

Iz Karadoz-begove biblioteke. بندہ احمد بن علی

1017.

ISTO

3758.

U rukopisu je naslov: كتاب العناية شرح الهداية . Komplet u jednom svesku.

L. 732; 29,5 × 19. Nash starinski, čitak, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, izuzev pri kraju djela. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan, u kome je nacrtano šitno poljsko cvijeće na plavoj i zlatnoj podlozi. U sredini unvana na zlatnoj podlozi upisana je *basmala* crvenim mastilom. Naslovna stranica, te prve i posljednje dvije stranice obrubljene su tankim crnim, širokom zlatnom i plavom linijom. Po rubovima mnogih listova, izuzev s početka i pri kraju, ima glosa, pisanih sitno i veoma lijepo. Naslovna stranica je ukrašena. U vrhu iste je unvan, u kome je zlatnim slovima upisan gornji naslov, a na sredini je krupna rozeta od raznobojnih kružnica, u kojoj je upisano ime autora zlatnim slovima. Papir žućkast, tanak, glat, posljednja dva lista oštećena su crvotočinom; povež kožni, znatno oštećen, koji je bio obilno ukrašen pozlaćenim ornamentima, prva korica izgubljena.

Prepis ovog lijepo uređenog primjerka, vjerovatno, potiče iz XVI stoljeća.

Na drugom zaštitnom listu s početka nalaze se bilješke s područja fikha, zatim sadržaj, pisan kasnije. U dnu posljednje stranice nalaze se dva stiha, pisana krupno zlatnim slovima, posebno uokvirana, u kojima prepisivač kaže, da je ovo djelo prepisao za biblio-

teku nekog uglednog, plemenitog i darežljivog prvaka, čije ime ne navodi.

Iz niže navedene bilješke može se razumjeti da je ovdje riječ o Ibrahim-paši i njegovoj biblioteci u Počitelju

(وقف ابراهيم پاشا اعزه الله تعالى در مسجد خود در قصبه پوچتل)

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1018.

حاشية سعدی چلبی علی العناية

2622.

Glosa prethodnom komentaru *al-'Ināyi*. Napisao muftija Sa'd b. 'Isā b. Amīr-hān, Sa'dī Celebī, umro 945/1538. To je kratka glosa, koju je sabrao, sredio i dopunio autorov učenik Maulā 'Abdurrah-mān po bilješkama koje je autor ostavio na marginama svojih primjeraka *al-Hidāye* i *al-'Ināye*. — kako je to rečeno u uvodu.

GAL I, 376; S. 1, 645.

Primjerak je nepotpun na kraju.

Početak:

الحمد لمن لا غاية لعنايته الازلية ولا نهاية لهدايته العلية ... وبعد فان العبد الفقير الى

عناية الله الملك المستعان المدعو بعد الرحمن يقول ايها الاخوان

L. 140; 21,5 × 15. Nash-ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, tanak, glat; povež kožni, oštećen, prva korica izgubljena, a druga ukrašena pozlaćenim ornamentima.

Rukopis potiče iz XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je navedeni naslov i sadržaj. Na naslovnoj stranici nalaze se imena dvaju ranijih vlasnika. (Jedan od njih je Šah Muhamed b. Ahmed b. Ebus-Su'ud, manje poznati alim i pisac, unuk poznatog šeihul-islama, umro poslije 1120/1708

— من كتب الفقير شاه محمد بن احمد بن ابي السعود — se njegova dva lična pečata, različite izrade, u kojima je upisano njegovo ime. Potpis drugog vlasnika je nečitak ... Nikati? Pri kraju, na l. 138, nalazi se još nečiji lični pečat koji je posve nečitljiv).

Iz biblioteke Fezizije medrese (v. pečat na naslovnoj stranici).

1019.

ISTO

653.

حاشية سعدی چلبی علی الشيخ الاكمل

L. 340; 24 × 14,5. Ta'liq pisan krupnije, uvježbanom rukom. U pisanju ima grešaka. Naslovi su pisani zlatnim mastilom. U vrhu prve stranice nalazi se veoma lijep unvan, u kome je na plavoj

(ljubičastoj) i zlatnoj podlozi izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom, a ostale plavom linijom. S početka rečenice su označene zlatnim tačkama. Papir tamnobijel i žućkast, glat, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis potiče iz XVIII stoljeća. Bilješka na kraju ne sadrži datum prepisa.

(تم حاشية العلامة ... سعد الملة والدنيا والدين مولانا سعدى چلی افندی المفتی بدار السلطنة على الهداية وشرحها المسمى بالعناية ...)

Ispod te bilješke nalaze se dva prigodna stiha na turskom jeziku od kojih je posljednji od Sururije.

Na naslovnoj strani nalaze se imena ranijih vlasnika (Ibrahim b. Nasrullah, Abdul'aziz Mūminzāde, muderis medrese Esma-han sultan).

Uvakufio H. Muhamed-paša 1166/1752, — v. bilješku i pečat u rukopisu L. 2 i 256 —.

(وقفت هذه النسخة لله العليّ الاعلى وانا الفقير الحاج محمد ياشا)

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1020. Zbirka (مجموع) 2 2497.

L. 36; 17,5 × 13. Papir tamnobijel, čvrst, na početku i na kraju ima po nekoliko neispisanih lista; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—8. حاشية سعد الدين على ديباجة الهداية

Glosa uvodu *al-Hidāye*. Napisao, kako se čini, gore navedeni Sa'di Čelebi.

Početak nakon besmele:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه محمد وآله اجمعين الحمد لله افتتح الكتاب بالنسبة جريا على قضية ما ورد في الحديث في ابتداء كل امر ذي بال

Ta'liq.

Prepisao Ya'qūb b. Bālī, vjerovatno u XVIII stoljeću

(قد وقع الفراغ من تنميته ... على يد العبد العليل يعقوب بن بالي ...)

2. L. 9—36. حاشية الطوسي على حاشية سعد الدين على الكشاف

Superglosa Taftazanijskoj glosi tefsira *al-Kašāf*. Napisao at-Tūsī. To je prema naslovu na rukopisu. Pisac je, držimo, 'Alā'uddīn 'Alī b. Muḥammad at-Tūsī, umro 887/1482. Inače, o toj superglosi ovog pisca ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. H. Halifa (II, 1479) kaže da je Maula 'Alā'uddīn 'Alī (b. Muḥammad) at-Tūsī napisao samo glosu tefsiru *al-Kašāf*. Na istom mjestu on kaže da je jedan drugi pisac sličnog imena ('Alā'uddīn 'Alī b. Muḥammad al-Qušgī, umro 897/1474) napisao kratka objašnjenja početku Sa'duddinove glose (علق على أوائل حاشية سعد)

Ismā'il-paša pak (AM I, 737) navodi da je 'Alā'uddīn at-Tūsī napisao superglosu Sejjid Šerifovoj glosi *al-Kašāf*-a, a ne Sa'duddinovoj glosi. No, ovo je, stvarno, tumačenje Sa'duddinove glose, samo nije prema izvorima jasno od koga je pisca. Rukopis sadrži tumačenje uvoda i početka prve sure.

Početak:

لَكَ اللَّهُمَّ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ وَعَلَى رَسُولِكَ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ الصَّلَاةُ وَالتَّحِيَّةُ قَالَ الْإِمَامُ الْهَام ...
قوله الحمد لله الذي أنزل أثر هذا التركيب بين تراكيب الحمد تطبيقا للشرح على المشرح
وأمثالا بالفرقان الحميد والقرآن الحميد لوجهين مع ما فيه من لطف الاقتباس

Završetak:

قوله وإنما صح كون العبادة بيانا للحمد جواب عن سؤال هو انه قد سبق ان الحمد انما يكون باللسان لكن جعل العبادة المتأولة للاعتقاد والعمل بالاركان بيانا للحمد يقتضى كون الحمد بالوارد الثلاث ثم ما ذكر من كون العبادة بيانا للحمد ... كأنه قبل كيف يحمدون توجه ان الجواب ح لا يقيد زيادة بل يكون بيانا لكيفية الحمد بانه يكون مع سائر العبادات ثم يعون الله

Ta'liq, veoma sitan, složen. U pisanju ima grešaka. Papir tamnobijel ili žućkast debliji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama. Na početku i na kraju ima po više neispisanih lista.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se naslovi i ime ranijeg vlasnika (Jahja b. Muhamed). Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se naslov i ime drugog vlasnika (vjerovatno oca prethodnog vlasnika, Muhamed b. Redžeb). Uvakufio H. Muhamed-paša — (v. bilješku i pečat u rukopisu —

(وقفت هذه النسخة لله العليّ الاعلى وانا الفقير الحاج محمد ياشا بسر الله له من الخير

ما يشاء)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1021.

مختارات النوازل

2509.

Djelo o hanefijskom fikhu. Napisao autor *al-Hidāye* 'Alī b. Abū Bakr al-Margīnānī al-Hanafī Burhānuddīn, umro 593/1196. To je prema kratkoj bilješci prepisivača na naslovnoj stranici koja glasi:

مختارات النوازل لصاحب الهداية والنوازل للإمام محمد رحمه الله . Slična bilješka nalazi se i na slijedećem primjerku ovog djela. Na prvom zaštitnom listu ovog rukopisa nalazi se bilješka, u kojoj se, pored gornjeg mišljenja, navodi mišljenje nekih da je pisac ovog djela — sin autora *al-Hidāye* Nizāmuddīn al-Margīnānī (مختارات النوازل)

(مختارات النوازل) (29), GAL (I, 378, S. I, 649) i

الفوائد البية في Muḥammad 'Abduḥayy al-Laknawī u svom djelu في القوائد البية (prvo izdanje, Kairo 1324, str. 141) pripisuju također ovo djelo autoru *al-Hidāye*. Isto se može razumjeti i kod H. Ĥalife (II, 1624). Međutim, Kairo (I, 461) kaže da je pisac ovog djela nepoznat. Što se tiče tvrdnje u gornjoj bilješci da je djelo *al-nawāzil* od Imama Muhameda (umro 189/804), o tom ne nalazimo dokaza u bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni. Istina, HĤ (II, 1606 i 1981) navodi djela pod naslovima مجموع النوازل i النوازل في (في) ali od drugih pisaca — i nije nam poznato da li je naš rukopis u kakvoj vezi sa tim djelima.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على نبيه المصطفى محمد... كتاب الطهارة (هي) في اللغة عبارة عن النظافة وفي الشريعة عبارة عن غسل أعضاء مخصوصة بصفة مخصوصة وهي انواع

Završetak je poslije poglavlja كتاب الختنى poglavljem فصل في الحكايات. U ovom poglavlju navedeni su neki podaci iz biografija nekoliko prvih hanefijskih pravnika (Ebu Hanife i njegovih učenika: Ebu Jusufa, Muhameda i Zufera), te iz biografije imama Sa'īd'ije i Malika. Ti su podaci bez naučne i istorijske podloge, zasnovani često samo na nesigurnoj predaji i pričama. Prepisivač je na rubu lista prenio nečiju bilješku o ovom poglavlju, u kojoj se kaže da je porijeklo toga poglavlja neizvjesno; možda je to dodatak nekog nekog prepisivača.

(فصل الحكايات والله اعلم ليس من اصل المصنف لان في تحريره سماحة ظاهرة لعلها من الحقايق جهة الكتاب وشأن المصنف اجل من هذه الالفاظ الرككة كما هو ظاهر)

L. 173; 20 × 12,5. Ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. U vrhu prve stranice nalazi se naslov, napisan plavom tintom. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova ima glosa, pisanih rukom prepisivača. Papir tamnobiljel, čvrst; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na sredini korica.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu, pored navedene bilješke, nalazi se bilješka sa imenom jednog ranijeg vlasnika (Abdurrahim b. Abdulkarim). Ispod toga se nalaze ispisane dove, koje se uče za dobro pamćenje i razumijevanje nauke. Na slijedećem listu ispisana su imena *ashabi-kehfa* — أسماء اصحاب الكهف — te bilješka o čarobnoj moći tih imena. Potom, na slijedećem listu, je ime i lični pečat drugog vlasnika (Muftizade — Muftić — Seid Abdurrahim — I — 187/1773). Na slijedeća četiri lista je lijepo ispisani sadržaj u kvadratima od plavih i crvenih linija, uokviren tankim crnim i širokom zlatnom linijom.

Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se bilješka na turskom jeziku iz računa.

Uvakufila Zejneba kći Hasan-efendije — (v. bilješku na naslovnoj str. — وقت زينب بنت حسن أفندي).

Iz biblioteke Fezizije medrese

1022.

ISTO

3090.

مختارات النوازل صاحب الهداية مرغيناني

L. 217; 20 × 12. Ta'liq sa nešto *nash'a*, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Sa'dī al-Warnawī (iz Varne, Bugarska), kadija, privremeno u Akkermanu, 1074/1663.

(قد بدأت بكتابة الكتاب الموسوم بمختارات النوازل المرغوب والمقبول من العلماء الفاضل قى منتصف صفر المتصف بالخير والظفر بين الانام ونختمت مع شهر تام وهو اول جديده العام اعنى محرم الحرام لسنة اربع وسبعين والى... الفقير سعدى الوارنوى القاضى موقنا باكرمان...)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se gore navedeni naslov, bilješke o dugovima nekih osoba, jedan stih na perzijskom jeziku, te imena dvojice ranijih vlasnika (Ali b. Sejfullah, 1090/1679; Ahmed b. Ismail b. Muhammed, muderis u medresi Davud-paša, 1187/1773). Ispod toga je mali pečat. Na slijedećim listovima nalaze se bilješke iz fikha i sadržaj. Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka iz fikha. U vrhu prve stranice je pečat u kome je upisano ime Muhamed Sakir.

Na kraju se nalazi bilješka o važnosti učenja sure *Fatiha* poslije akšam-namaza. Bilješka je prenesena sa neke knjige koja je bila vlasništvo Sun'ullah-efendije, kadije u Varni (... کذا وجدنا في Varni ...). Na slijedeća dva lista nalaze se bilješke s područja fikha. Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se bilješka na turskom jeziku, koja sadrži recept za zaustavljanje jakog krvarenja iz nosa.

1023.

كتاب الفصول

1370.

للاستروشي

Djelo o hanefijskom fikhu, što ga je napisao Abu'l-Fath Muhammad b. Mahmūd b. Husayn al-Ustrušanī al-Hanafī, umro 632/1234. Djelo sadrži propise i pravila o javnom i privatnom pravu (*mu'āmalat*) i raspoređeno je na 30 poglavlja (*faṣl*). Autor potječe iz kasabe Ustrušene (Ustrušene), u pokrajini Fergane u Turkestanu, kako je to zabilježeno rukom prepisivača na rubu prve stranice

(النسبة الى أستروشنة قصبة من قصبات فرغانه)

GAL I, 380; S. I, 653.

Početak:

الحمد لله الذي مهّد دين الاسلام واحكم اساسه ببيان القضايا والاحكام ... وبعد فقد قال محمد بن محمود الاستروشي ... لما الفيت نفسي آفة مطالعة جلائل المسائل ... ومسيته

كتاب الفصول

L. 344; 24,5 × 17. Nash starinski, čitak, krupniji, pa bi se moglo reći — *ḥuluṣ*, mjestimice vokalizovan, pisan veoma vještom rukom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa, od kojih su neke pisane rukom prepisivača, a neke kasnije drugim rukopisom. Naslovi su pisani crnim mastilom. Papir tamnobijel, deblji. Na rubovima nekih

listova po uzdužnom prerezu pričvršćeni su crveni i plavi vrpčeni končići radi označavanja novog poglavlja. Povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Otmān b. Muḥammad b. Muḥammad b. 'Oṭman al-Sams an-Nasafī u utorak 7. muharema 677/1278, — iz čitanja i diktiranja koje je održavao Sayḥ Muḥammad b. Muḥammad b. Naṣr al-Buḥārī, pred grupom uleme, u turbetu Ebu'l-Faḍl el-Mervezije, u gradu Merv, — kako to navodi prepisivač u svojoj bilješci na kraju.

(وكان الفراغ بعون الله وتيسيره عن تسطير هذا الكتاب بأملأ الشيخ الامام الاستاذ الميام شيخ الاسلام زابر بيت الله الحرام مولانا وسيدنا حافظ الملة الحنبلية ناصر الطريقة الحنفية محمد بن محمد بن نصر البخاري اطال الله بقاءه في نشر العلوم الاسلامية وشرح المشكلات الفقهية والفضلية والكلامية ومتنا الله بصحبته في الدنيا وحشرنا في زمرة في العقبي مع جماعة من الائمة الاجلاء وزمرة من العلماء كثرتهم الله عند التربة المباركة للامام الرياني والعالم الصمداني صاحب الفقه النعماني ناشر العلوم الشيعاني ابي الفضل الحاكم الشهيد الجليل المروزي رحمه الله بمرور ورزقنا الله تعالى ببركة هذا الشيخ علما نافعا في الدنيا ونجاة في الآخرة واکرمنا شفاعته يوم القيامة على بدی العبد الضعیف الراجی رحمة ربه اللطیف عثمان بن محمد بن محمد بن عثمان الملقب بالشمس السني وفقه الله للعمل بما يحبه ويرضاه وعصمه عما باباه واعانه على الاتمات بما يأمره والانتها عما ينهاه وغفر له ولوالديه ولمن مضى من اسلافه ولجميع المؤمنين والمؤمنات وكان ذلك بعد طلوع الشمس بساعة من يوم الثلاثاء السابع من محرم سنة سبع وسبعين وسبائة شعر : غفر الاله ذنوب هذا الساطر — وذنوب دارسه معاً والتاظر)

Poslije ovog završetka, odmah na slijedećoj stranici, nalazi se fetva, koju je dao Sadr-ul-Islam Tadžuddin, a koja je prepisana rukom istog prepisivača. U njoj se rješava, koje se namirnice i roba uopće naknađuju (isplaćuju) protuvrijednošću u novcu (ذوات القيم), a koje u naravi (ذوات المثل) u slučaju naknade štete počinjene nekom upropaštenjem njegovih stvari. Tu se nabrajaju sve moguće vrste robe i namirnica, od hljeba i raznih napitaka do voća, povrća, knjiga, odjevnih predmeta i obuće. Nazivi robe i stvari su na perzijskom jeziku, iako je samo rješenje (fetva) na arapskom jeziku.

Početak te fetve, poslije besmele, glasi:

افتی الصدر الکبیر صدر الاسلام تاج الدین رحمه الله في هذه الاشياء هكذا فجعل الميم علامة كونه من ذوات الامثال والقاف علامة كونه من ذوات القيم : شكر م ، — نبات م ، — مانيد م ، — خروما م ، — جوز م — مزانه م ، — نرسك م ، —

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, pisane kasnije drugim rukopisom. Neke bilješke, koje se odnose na druge podatke, namjerno su brisane. Poslije toga je sadržaj, ispisan lijepim rukopisom, čini se, rukom prepisivača. Na naslovnoj strani nalazi se lični pečat, u kome se može pročitati ime: Abdulgani b. Emīr.

Na kraju se nalaze razne bilješke iz fikha i druge (imena nekih pisaca, datumi rođenja nekoliko osoba, recepti za liječenje nekih bolesti). Među datumima rođenja nalaze se datumi rođenja dvojice sinova (Mustafe i Muhameda) gore navedenog Abdulganije b. Emira. Prvi je rođen 956/1549, a drugi 958/1551 (*polovinom jeseni, kad je sunce bilo u zvijezdu vage*). — Recepti i jedna bilješka iz fikha su na turskom jeziku. Jedan recept, navodno, vrijedi za više bolesti, koje su sve nabrojane. Sasvim na kraju nalazi se jedan zapis protiv ujeda škorpije (في رقة العقرب), te lirski stihovi na perzijskom i turskom jeziku.

Uvakufio Muhamed-paša (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1024.

منية المفتى

3123.

Djelo o hanefijskom fikhu. Napisao Yūsuf b. Abū Sa'd (Sa'd) Aḥmad as-Sigistānī, umro poslije 638/1240. Djelo je sažeti izbor iz više fikhskih djela, kako to sam pisac kaže u uvodu.

GAL I, 380; S. I, 653; HH II, 1887.

Ime autora u rukopisu je Yūsuf b. Abū Sa'd b. Aḥmad. Rad je dovršio u gradu Sivas, u medresi Serefijji, 638/1240, kako je to za-bilježio na završetku svog rada, a što je prepisivač ovdje prenio iz autografa.

(قال المصنف تغمده الله برحمته واسكنه بحبوة جنته ما هذا لفظه بخطه وقع الفراغ عن تسويده لاربع عشرة ليلة خلت من شهر ذي الحجة سنة ثمان وثلاثين وسبائة آخر الضحى من يوم الثلاثاء من هذا الشهر بمحرسة سواس بالمدرسة الشرفية على يد الضعيف يوسف بن ابى سعد بن احمد السجستاني ثم)

Početak:

الحمد لله الواحد العلى الواحد الغنى الخالق بلا استرشاد الرازق بلا استمداد ... وبعد
فيقول العبد الضعيف الراجى لطائف عفوره يوسف بن ابى سعد بن احمد السجستاني اصلىح
الله شأنه

L. 245; 18 × 14. Nash sa nešto ta'liqa, pisan uvježbanom rukom. Papir žućkast, deblji; na uzdužnom rubu nekih listova pričvršćeni su plavi vuneni končići, koji označavaju početak poglavlja; na početku i na kraju ima po nekoliko neispisanih lista; povež kožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Ishāq b. 'Alī b. Mūsā al-Aydīnī, u nedjelju 27. šabana 862/1457.

(وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة للطيفة من يد اضعف العباد ... محمد بن اسحاق بن على بن موسى الأيدى ... يوم الاحد وقت الضحى فى السابع والعشرين من الشهر

المبارك شعبان فى تاريخ سنة اثنين وستين وثمانمائة)

Na početku se nalaze razne bilješke, većinom s područja fikha, poučne izreke i stihovi, te sadržaj. U vrhu naslovne stranice je kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis kupljen od knjižara Saliha (za groša — 9). Tu je i nečiji lični pečat, koji je nečitljiv.

Na kraju se nalaze bilješke iz fikha i tefsira, te stihovi o pokajanju i o tužnoj žalbi za hazreti Husejnom.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1025.

فصول الإحكام لأصول الأحكام

3753.

iii
فصول المعادى

Djelo o hanefijskom fikhu, što ga je napisao unuk autora al-Hidāye Abū'l-Faṭḥ Zaynuddīn 'Abdurrahīm b. Abū Bakr b. 'Abdulḡalīl al-Margīnānī al-Fargānī as-Samarqandī al-Hanafī, umro poslije 651/1253 (ili oko 670/1271). Djelo je bio započeo pisati otac, a on ga je dovršio.

AM I, 560; GAL S. I, 656; Kairo I, 452; al-Fawā'id, 93.

Drugi navedeni naslov koji se nalazi i na našem rukopisu više je poznat — iako je, po svoj prilici, pogrešno dat.

Naslov na rukopisu glasi:

كتاب فصول المعادى للشيخ الامام العالم العلامة ابو الفتح ابن ابى بكر ابن عبد الجليل
بن الخليل المرغينانى منسبا والمروندى منصبا الخنى

Po tome, prema bilješci autora na završetku i prema HH (II, 1270), reklo bi se da je on brat pisca al-Hidāye, ali to nije tačno,

nego je ispravno kako smo mi gore naveli, a ovdje u tekstu očito je ispušteno jedno ime. HH (n. m.) navodi kao sigurnije mišljenje da je pisac ovog djela Gamaluddīn b. 'Imāduddīn al-Hanafī, a kao drugo, slabije mišljenje navodi ime gornjeg autora. Međutim, iz jedne bilješke na završetku rukopisa vidi se, da je Gamaluddīn sin autora ovog djela i da je on dovršio samo sređivanje i konačnu redakciju djela, koje su drugi bili započeli, ali su odugovlačili dovršenje iz ljenosti.

(وقد كان تولى امر تحرير الكتاب الكسالى من الاصحاب الا انه اتفق الاختتام على
يدى ابن مؤلفه شيخ الاسلام جمال الملة والدين)

Djelo je dovršeno u jednoj medresi u Samarkandu, 651/1253, kako se to vidi iz odulje bilješke na kraju.

(قال جالب هذه الخصال النفيسة وكاتب هذه المسائل الانيسة ابو الفتح ابن ابى بكر
بن عبد الجليل بن الحليل المرغينانى منسبا والسمرقندى منسباً ... تجزئت كتابته فى اواخر
شعبان لسنة احدى وخمسين وسبعمائة هجرية بالمدرسة الميمونة الاميرية الاجلية القريبة عماد
الملكية ضياء الدينية المبنية ب ... احدى معال البلدة الفاخيرة صمرقند ...)

Rad, po svom sadržaju i načinu obrade, ima mnogo sličnosti sa ranijim djelom , فصول الاسروشى samo što je raspoređen na 40 poglavlja (faṣl). U duljem uvodu naveden je sadržaj djela (poglavljja i važnija pitanja u njima).

Početak poslije besmele:

وباسمه يبدأ كل كتاب ويختتم ويعبر كل خطاب وينظم ... وبعد فان العلم فخر يبقى على
مرور الأحقاب ... والآن جمعت فى هذا الدفتر الصغير القدر الكبير القدر غرر قوائد اسلامية
... وترجمت هذا المجموع المنقول فى المسموع والمعقول بفصول الاحكام فى اصول الاحكام.

L. 400; 30,5 × 21. Nash sitan, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel i žućkast, glat, čvrst; na nekim listovima dio uzdužnog ruba isječen i zalijepljen drugim papirom; povež kožni, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Prepisao Halifa al-Musallimī al-Mālikī, astronom (muvekkit), u medresi al-Mu'ayyadiya, 1001/1592.

(علق هذه النسخة من اولها الى آخرها فقير رحمة ربه اقل عبيد الله واعظمهم جرماً
الفقير خليفة المسلمى المالكى الموقت بالمدرسة المؤيدية ... يوم الاربعاء المبارك سنة واحد
بعد الالف)

Na naslovnoj stranici nalazi se pored naslova bilješka, u kojoj se kaže, da ova knjiga ima 40 tabaka (عدة كرايس هذا الكتاب)

Ispod te bilješke je ime ranijeg vlasnika (Mustafa b. Jusuf el-Mostari). Ime je napisano preko nečijeg ranije napisanog imena, koje je prvotno namjerno izbrisano. Ispod postojećeg imena je lični pečat, vjerovatno njegov. Tu su tragovi još nekih bilježaka, koje su također namjerno izbrisane. U dnu stranice je bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis kupljen za »imamski novac« radi uvakufljenja za Ahmedaginu medresu u Mostaru.

(بوى كتاب باب السعاده اغاسى مرحوم ومغفور له احمد اغانك مدرسه سنده انمه نك)

اقچه سله وقى انجون اشترى او لشدر)

Na rubu lista 399 nalazi se lični ovalni pečat, u kome se može pročitati ime Hasan (خواند رضائى حق حسن). Sasvim na kraju je stih, napisan rukom prepisivača, u kome on moli, da mu se oprostite eventualne pogreške u prepisivanju.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1026.

تلخيص الجامع الكبير

1656.

ال
التلخيص فى الفقه الحنفى

Djelo o hanefijskom fikhu. Napisao Muḥammad b. 'Abbād b. Malakdād (Dāwūd) al-Ḥilātī al-Ḥanafī Kamāluddīn (Šadrudīn), umro 652/1254. Tekst djela je sažet, dosta težak i nerazumljiv. To je skraćena prerada djela الجامع الكبير, što ga je napisao Muḥammad b. al-Ḥasan aš-Saybānī (umro 189/804).

GAL I, 172, 381; HH I, 472.

Početak:

الحمد لله على الفقه فى الدين الذى هو حبله المتين بين العباد وفضله المين على كل حاضر
وياد ... اقول وانا العبد الراجى ... محمد بن عباد بن ملك داد ان هذا كتاب بالغ غاية الطلبة
والمراد ... جامع لخلاصة ابجاث المقدمين ... وسميته بالتلخيص طباقا للمعنى

L. 109; 21 × 15.5. Nash pomiješan sa nešto ta'liqa. Papir žućkast i bijel; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1178/1764.

تم الكتاب وافيًا بالشرط المحتج في جمع المفترق الى الانظار ... سنة ١١٧٨

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se jedan hadis.

Na naslovnoj stranici je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Izzeti Salih, kadija u Bosna-Brodu). Ispod toga je njegov lični, mali i veliki vakufski pečat, te pečat ove biblioteke.

Uvakufio Hromozade Izzet Salih-efendi.

1027.

الفقه النافع

999.

في آخره خرم يسير

Djelo o fikhu. Napisao Nāsiruddīn Abū'l-Qāsim Muḥammad b. Yūsuf as-Samarqandī al-Madanī al-Ḥasanī (al-Husaynī), umro 656/1258. Primjerak je na kraju nepotpun. HJ (II, 1921) navodi ovo

Ijelo pod naslovom: النافع في الفروع

GAL I, 381; Kairo I, 452.

U vrhu prve stranice neko je kasnije slabim rukopisom pogrešno stavio naslov: شرح قدوري

Početak:

الحمد لله رب العالمين حمدا امده الابد وعدده ان لا يحصى العدد ... قال السيد الامام ابو القاسم بن يوسف الحسني المدني تغمد الله برحمته اخواني رحمكم الله ... سألتوني ان اصوغ لكم في الفقه كتابا نافعا ... فاستخرت الله تعالى في صنعة كتاب نظري الدراية صحيح الرواية يقتصر على قدر الافتقار اليه وسميته الفقه النافع

L. 112; 25 × 15,5. Ta'liq sa nešto nasḥa. Važnije riječi i dijelovi teksta podvučeni su crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa. Listovi su kod uvezivanja isprometani. Papir žućkast i tamnobijel, deblji, neki listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Rukopis potiče iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena ranijih vlasnika (Šejh Ismail-efendi, Ibrahim-sohta — b. Šejh H. Ismail-efendi), te sadržaj, pisan kasnije. Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka, koja sadrži zapis za rađanje djece, imena nekoliko šeriatskih pravnika. te raniji sadržaj koji je izbljedio. Tu se nalaze i bilješke, koje su namjerno brisane i koje su nečitljive.

Uvakufio Hadži Omer-efendija Iskopjevi, Akhisari, Prusak, za Gazi Husrev-begovu biblioteku 1284/1867.

(صاحب الوقف اسقوله وي خيري زاده الحاج عمر افندي در وقف غازي

حسروك)

1028.

ISTO

642.

L. 139; 22,5 × 16,5. Ta'liq sa nešto nasḥa, mjestimice vokalizovan. Dijelovi teksta podvučeni su crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka ima glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji; povež poluplatneni.

Prepisao Hasan b. Muṣṭafa b. 'Alī, u nedjelju 27. redžeba 1167/1753.

(كتبه العبد الضعيف ... حسن بن مصطفى بن علي ... تاريخه سبع وستون ومائة والف

في رجب الفرد في اليوم يكثبه عشرين وسبع في وقت الزوال)

Na početku se nalaze razne bilješke s područja tefsira, vaza, fikha i jezika, te sadržaj, — što je sve pisano kasnije slabim rukopisom. Na naslovnoj stranici je nepotpuna bilješka iz fikha, pisana pogrešno.

Na kraju su bilješke s područja fikha, arapske stilistike, te na posljednjoj stranici dva stiha, u kojima se izražava zahvalnost i skrušenost Bogu i kratka dova.

Iz biblioteke Fejzije medrese, čiji se pečat nalazi na početku i na kraju rukopisa.

1029.

Zbirka (مجموع) 2

1459.

L. 83; 20 × 15. Nasḥ slab, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. U pismu ima grešaka. Papir tamnobijel, deblji, povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—36. تحفة الملوك

Kraće fikhsko djelo, što ga je napisao Zaynuddīn (Taḡuddīn) Muḥammad b. Abū Bakr b. 'Abdulmuḥsin ar-Rāzī al-Ḥanafī, umro u drugoj polovini VII (XIII) stoljeća. Ovo djelo pripisuje se i drugim autorima. Djelo uglavnom sadrži obredoslovlje (ibadat) te još neka važnija pitanja iz fikha i raspoređeno je na deset glava (kitāb).

GAL I, 383; HJ I, 374; Kairo I, 409.

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى هذا كتاب مختصر في علم الفقه جمعته لبعض
اخواني في الدين ... واقتصر في عشر كتب هي اهم كتب الفقه له واحقها بالتقديم

(Prepis dovršen polovinom ramazana u pristaništu (carskom ili
ministarstva vojnog?) 995/1586.

(تمت الكتاب تحفة الملوك المبارك في شهر رمضان الاوسط في وقت الظهر الخاصة قايق
خانده - ؟ - تاريخ سنة ٩٩٥)

2. L. 37—83. شرح مقدمة ابي الليث في الصلاة

Komentar kratkom djelu o namazu Muqaddimat Abu'l-Lait
(v. br. 909). U rukopisu je naslov: كتاب مقدمة

Vlasnik i prepisivač oba ova rada je neki Huseyn b. Ibrāhīm,
— v. bilješku na kraju pod t. 1 i 2.

(تمت الكتاب ... صاحبه ومالكه حين بن ابراهيم)

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalaze se dijelovi ajeta iz Kur'ana,
neka nedovršena bilješka na turskom jeziku, te crtež kružnice. Na
kraju se nalaze nijeti za pojedine namaze.

Na kraju pod t. 2, nalazi se bilješka zavještača Mustafa-beg
Dženetića, nekoliko ajeta i jedna izreka na turskom jeziku opeto-
vano ispisana radi vježbe u pisanju, te deklinacija arapskog gla-
gola نصر .

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić.

1030. Zbirka (مجموع) 13 1973.

L. 245; 20,5 × 16,5. Ta'liq, nash i nash-ta'liq od ruku različitih
prepisivača. Papir tamnobijel, deblji; listovi, naročito po donjem
rubu, dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa otiskom orname-
nata na koricama.

1. L. 1—40. ISTO kao br. 1029.

Na listu 1^b je naslov: تحفة الملوك . Tekst je mjestirnice vokali-
zovan.

2. L. 41—44. كتاب الفاظ الكفر

Traktat o bogohulnim izrazima i griješnim riječima koje izvode
iz vjere, od nepoznatog pisca. Naslov je prema rukopisu. Možda je
to izvadak iz nekog djela.

Početak:

اذا كان في مسألة وجوه بوجوب التكفير ووجه واحد يمنع منه فعلى المفتي ان يبيل الى
ذلك الوجه حسنا للظن بالمسلم

3. L. 44—77. (رسالة في) آداب ذكرية للصادقين

Pravila o pobožnosti, skrušenosti i molitvi, za iskrene mistike,
od nepoznatog pisca. Naslov je prema uvodu rukopisa. Rad je ra-
spoređen na četiri poglavlja (faṣl: 1. o slavljenju i veličanju Allaha
— zikr, 2. o zanosu i ljubavi prema Allahu — vedžd, 3. o pobožnom
pjevanju i pobožnoj glazbi — sema', 4. o pravilima i metodici vaza
— adab al-va'z). Ima grešaka jezičnih i u pisanju.

Početak:

الحمد لله الذي يذكر من ذكره في سره وضراء وينصر من نصره في اولاه وأخراه
ويجيب دعاء المضطربين ممن دعاه ... وبعد فلما كان الطرق الى الله ... قسمين آدابا ذكرية
للصادقين

4. L. 78—87. الرسالة المصلحية في الرسائل المنقذية

Risala s područja tesavvufa o pravilnom obavljanju zikra i pra-
vilnom ponašanju pri tom. Napisao Šafiyyuddīn (Halifa Muṣṭafa)
b. Muḥammad al-Ḥusrawī al-Kangarī (iz grada Čankiri — Gangra,
u sjevernom Anadolju), umro u Brusi 919/1513. Naslov risale je
prema rukopisu. Inače joj ne nalazimo spomena u izvorima koji su
nam pristupačni. Ime autora pak navode Taşköprüzade (Š. N. Tar-
gama, 355) i Ismā'il-paša (AM II, 434). Neko je odrezao prvi list,
pa je primjerak nepotpun. Raspoređena je na uvod (muqaddima)
i četiri poglavlja (maqālāt).

Početak je ovdje:

... عن ذلك ان في زمان غلب فيه على الطباع اللدد والعناد وفشا الجدل بين العباد ...
سما اتفق زماني في ايام السلطان ... ابو الفتح ؟ سلطان بايزيد خان بن سلطان محمد غازي ...
فشرعت الى ما خلج في قلبي من كتب الاوراق المشتملة على خلاصة كلمات اهل الشرع وزبدة

أقوال المشايخ التابعين للأصل والفرع ... وسميها بالرسالة المصلحية في الرسائل المنقذية وربتها على مقدمة وأربع مقالات

Završetak glasi:

هذا رسالة مصلحية في الرسائل المنقذية ألّفت وجمعت لأصلاح حال من عمل بما فيها رجاء بها لدفع عناد المعاندين ... مؤلفها صني الدين الخُروى ؟ الكنتقري عفا عنه الغنى

Istaknute riječi, samo s početka, podvučene su crvenom crticom. U pisanju ima grešaka.

5. L. 87—104. الرسالة المنيرة لأهل البصيرة

Rasprava s područja propovijedi i tesavvufa o vjerovanju i vjerskim dužnostima i poukama. Pripisuje se raznim autorima, ili se navodi da joj je autor nepoznat. HJ (II, 559, prvo izdanje iz 1310/1892) i Kairo (I, 123) kažu da joj je autor nepoznat. U nekim našim rukopisima (v. br. inv. 1051, 1356, 2790) zabilježeno je da djelo pripada Ibn Kemal-paši (umro 940/1533). Isto tako njemu djelo pripisuju Brockelmann (S. II, 672), H. Halifa (II, 1888, drugo izdanje iz 1362/1943), Ismā'il-paša (AM I, 142), te izdavač u štampanom primjerku (Maṭba'a Gamāl, Istanbul 1308. H.). Ahlwardt (II, 367 i IX, 583) pak kaže da je pisac Yahyā b. 'Omar Minqārizade, šayḥ al-islām (umro 1088/1677). Povodeći se za njim, to isto kaže i Brockelmann na drugom mjestu (GAL II, 435). Neki ga pripisuju našem piscu Hasan Kāfi-efendiji Prušćaku (umro 1025/1616, v. H. Šabanović, Hasan Kafi Prušćak, POF, Sarajevo 1969, str. 25. Ovaj primjerak je nepotpun na kraju, jer je veći broj lista izgubljen.

Početak:

الحمد لله الذي أعلى معالم العلم وأعلامه وأظهر شعائر الشرع وأحكامه ... وبعد جمعت من الرسالة مختصرة لتكون للراغبين مفيدة وسميتها منيرة

Početak ovog rada uzet je doslovno iz fikhskog djela *al-Hidāya*. U pisanju i stilu ima grešaka, pa bi se po tome moglo reći da rad ne pripada Ibn Kemal-paši niti Hasan Kāfi-efendiji.

6. L. 105—124. شرح بدء الامالى لمجهول

Komentar kasidi o vjerovanju *Bad' al-amālī* (v. I, 67), od nepoznatog pisca (v. I, 187). Ahlwardt (II, 560) navodi bilješku s

jednog rukopisa ovog komentara, — u kojoj se dotični komentar pripisuje Munla 'Alī al-Qāri' (شرح بدء الامالى لملا على القارى). Po tome, navedeni autor bi imao dva komentara ovoj kasidi. Jedan je *Daw' al-ma'ālī* (v. I, 115), za koji se sigurno zna da je njegov, i drugi bi bio ovaj komentar, za koji nigdje u literaturi nije navedeno, niti poznato, da mu je on pisac. Prema tome, ne može se dati nikakva važnost navedenoj bilješci.

Ahlwardt II, 560.

Početak:

الحمد للمولى القديم الموصوف بأوصاف الكمال الحى المدير المقدر ذى الجلال والجمال ... وبعد قد قال القاضى سراج الدين الاوشى اسعده الله بحسن الحال ... يقول من القول وهو انكم بكلام صادق او كاذب

Ta'liq sitan, složen. Osnovni tekst pisan je krupnim *nashom* i podvučen s početka crvenom, a kasnije crnom linijom.

7. L. 125—144. هدية المهدين (المهتدين)

لاخى يوسف افندى

Rasprava o islamskom vjerovanju, o protuislamskim riječima 'koje izvide iz vjere (*elfazi-kufr*), te o raznim vjerskim propisima (*ahkam, furū'*), koji se odnose na postupak i razne potrebe i pojave, uglavnom, u svakidanjem, praktičnom životu vjernika. To je, zapravo, *ilmi-hal*, nešto posebne vrste. Napisao Yūsuf b. Ğunayd at-Toqātī, — Ahī Yūsuf, Ahī Ćelebī, Ahīzāde, Ahī-efendī —, umro 904/1499.

GAL II, 227; S. III, 1275; Tašköprüzade, S. N., rukopis, br. inv. 1685, list 92; OM II, 53; HJ II, 2043.

Rad je dat u obliku mnogobrojnih kraćih rješenja ili odgovora na razna pitanja, — pod naslovima: مسألة

Pisac je ovdje naveden prema većini izvora, kojima mi raspoložemo, i to je, držimo, ispravno. Ismā'il-paša, pak (Dail II, 728 i AM II, 333), pogrešno kaže, da je pisac ovog djela Muḥammad Kašfī ar-Rūmī, — što je i nas, u prvom svesku (I, 500), navelo na istu grešku. On (n. m.) tvrdi, da je djelo sastavljeno 1175/1761. Međutim, datum prepisa toga djela na našim rukopisima je mnogo raniji, što jasno pokazuje, da je djelo ranije sastavljeno. Biće da je Muḥammad Kašfī (čija nam je biografija inače nepoznata), prepisivač, koga je Ismā'il-paša smatrao za autora, — i da je datum, koji on navodi, datum prepisa. Istina, on u Dailu, na istom mjestu, navodi

djelo pod naslovom: هدية المهديين, kao raspravu o elfazi-kufr-u, — i pripisuje ga Yūsuf b. Ġunaydu, ali bez ikakvih drugih podataka. Malo niže navodi djelo pod naslovom: هدية المهديين, sa početkom i drugim podacima, iz čega se vidi, da je tu riječ o djelu, na koje se odnose ovi naši rukopisi, i da je baš tome djelu naveo pogrešno autora. U stvari, on tu pogrešno navodi jedno te isto djelo pod dva naslova, kao dva djela, — pripisujući ga jedanput pravom, a drugi put pogrešno označenom autoru. (Na kraju našeg rukopisa, obrađenog u prvom svesku, — n. m. —, nalazi se kratka bilješka prepisivača, u kojoj se izričito kaže: من مؤلفات مولانا اخي افندي, što nam je tada promaklo nezapaženo).

U nekim izvorima naslov je: هداية المهديين, — što pokazuje, da naslov ovog djela ima različite verzije, — do čega je došlo nepažnjom raznih prepisivača, a to je onda u bibliografiji dovelo do zabune u pogledu ovog djela.

Pisac je djelo prikazao »velikom veziru« Ali-paši, koga u uvodu slavi i veliča i za koga kaže, da je dotični od njega tražio, da u njegovo ime, sa posvetom njemu, napiše ovakav rad. (To je, držimo, Hādīm Ali-paša, koji je za vrijeme sultana Bajezid-hana II, u dva maha, bio veliki vezir — i koji je u jednom vojnom pohodu poginuo, god. 917/1511).

Početak i dio uvoda:

الحمد لله الذي جعل العلوم الشرعية ميراثا للعلماء من الانبياء والفتوى المصطفوية
جلاء لصدور الاصفياء والاولياء ... وبعد فان من صرفت عقوان العمر العزيز في دعواته ...
اعنى الوزير الكبير ... على باشا قد التمس من هذا الحقيق ان اكتب في اسمه الشريف وشأنه
المنيف رسالة مشتملة من اصول الدين ... فسميتها بهدية المهديين

Rad je raspoređen na dva glavna dijela (qism) i završetak (hā-tima) sa više manjih poglavlja. U uvodu je dat sadržaj svih poglavlja, a onda samo djelo počinje:

اما القسم الاول في بيان عقائد اهل السنة والجماعة ... فاعلم ان اليمان في اللغة
التصديق

U tekstu mjestimice ima rečenica i fraza na perzijskom jeziku. Primjerak je nepotpun na kraju.

8. L. 145—148. (كتاب) الاحاديث في الادوية والاطعمة

Kraća zbirka hadisa o lijekovima i vrstama jela. Sabrao Abu'l-Qassām (-Qāsim?) an-Nisābūrī, kako je navedeno u uvodu rukopisa. Kairo (I, 84) navodi ovu risalu pod naslovom: احاديث النسابوري, ne dajući nikakvih podataka o piscu. U drugim izvorima, koji su nam pristupačni, ne nalazimo spomena ovoj zbirci. Možda se misli, da je označeni pisac u rukopisu Nizāmuddīn Hasan b. Muḥammad b. 'Alī Abu'l-Qāsim an-Nisābūrī, umro 406/1015 (v. AM I, 274), ili je to Naḡmuddīn Abu'l-Qāsim Maḥmūd b. Abu'l-Hasan an-Nisābūrī, koji je pisao 553/1158 (v. GAL, S. I, 733). Bilo je više učitelja tefsira i hadisa pod nazivom Nisābūrī, pa nije izvjesno o kojem je od njih ovdje riječ. Hadisi su slabe vjerodostojnosti ili su patvoreni.

Kairo I, 84.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين هذا الكتاب جمعه الاستاذ
الامام ابو القاسم (؟) المحدث النسابوري الاحاديث عن رسول الله ﷺ في الادوية
والاطعمة ... باب في الادوية قال ابن عمر رضي الله عنه قال رسول الله صلعم طعام البخيل
داء وطعام السخي دواء باب منفعة الخبز

Vrsta pisma je ta'liq, slab. U pisanju ima znatnih grešaka.

9. L. 148—158. مختصر في بيان الاعتقاد
(رسالة في بيان الاعتقاد والفاظ الكفر والاستحسان)

Kratko djelo o islamskom vjerovanju. Napisao Yaḥyā b. -Abū Bakr al-Ḥanafī, čija nam je biografija nepoznata. Gornji, prvi naslov djela i ime autora navedeni su u ovom rukopisu i u nekim izvorima. U svesku I, 507, rad je naveden pod gornjim, drugim naslovom.

GAL, S. I, 292; Ahlwardt IX, 599.

Prepis ima mnogo znatnih grešaka.

10. L. 158—160. رسالة في عقوبة فاعل يوم الجمعة

Risala o zabrani rada u petak, od nepoznatog sabirača. Sadrži hadise, koji su apokrifni. Nepotpuno na kraju.

Početak poslije besmele:

في عقوبة فاعل يوم الجمعة قال حدثنا القاضي الامام السيد الاجل ناصح الدين سيف

السنة حبيب بن الكرخي الدولي ؟ بإسناده عن أبي الحسن علي بن خالية قال حدثنا إبراهيم بن أحمد الشهرذولي ؟ ... عن أنس بن مالك قال قال رسول الله صلعم حرم الله على كل مسلم ومسلمة الفعل يوم الجمعة في جميع ساعاته

U pisanju ima grešaka.

Na listovima 161—162 nalaze se bilješke s područja fikha, svaka pod naslovom: مسألة

11. L. 162—172. (رسالة في الفروع)

Risala s područja fikha, od nepoznatog pisca; nepotpuna na kraju.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ... كتاب الطهارات باب ما يجوز به الوضوء وما لا يجوز الماء الجاري يجوز به الاغتسال والوضوء منه ولا يتنجس بوقوع النجاسة ما لم يظهر اثرها فيه بلون او طعم او رائحة ولو سد الماء الجاري من اعلاه

Listovi 173—194 sadrže kraće izvratke i razne bilješke s područja fikha, hadisa i vaza. Bilješke su obično pod naslovom: مسألة

12. L. 195—238. شرعة الاسلام

Djelo vjersko-poučnog sadržaja, izrađeno na osnovu sunneta. Napisao Rukn al-Islām Muḥammad b. Abū Bakr Imāmzāde al-Ḥanafī, umro 573/1177. Rad je pisan popularno i mnogo je čitan u islamskom svijetu.

GAL I, 375; S. I, 642.

Početak:

الحمد لله الذي دلنا على معرفته بالشواهد والاعلام وتعبنا لكرامتنا باقسام العبودية والاحكام ... اما بعد فهذه عقود منظومة من سنن سيد المرسلين

Raspoređeno je na 61 poglavlje (faṣl). Ovaj primjerak je nepotpun na kraju.

13. L. 239—245. (رسالة في آداب المريد)

— قطعة —

Fragment neke risale o pravilima za učenika tesavvufa (murida). Nalazi se samo nekoliko posljednjih lista.

Završetak glasi:

... اعلم ان الحصر في هذه الشروط لم يذكر صريحا في كلام بعض كبار مشايخ الطريقة وليس الراد حقيقة العصر الا اننا لما وجدنا هذه العشرين جامعة لجميع ما يازم المسالك وجدنا الكل متفقين عليه يعني مع ما فيها من زيادة توضيح للمقتضى ود وتحقيق المطلوب حصرا الشروط والا امكن الإدراج بعضها في بعض فهذا آخر تحقيق الكلام وعليك بالتأمل في نيل المرام تمت بعون الله

Prepisao pod t. 1—7, čini se, isti nepoznati prepisivač 967/1558, — kako se to vidi na kraju pod t. 1 i t. 6. Pod t. 1 prepisivač je, namjerno, mjesto svoga potpisa, stavio samo crtice i tačke, a to je — kako se razumije iz bilješke, učinio krijući se zbog straha pred nekim:

وقد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة على يدي العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله تعالى ... خوفا عن الضراء والبأساء وقت الزوال چهارشنبه .. في .. سبع وستين وتسعمائة

Datum na kraju pod t. 6 glasi:

ثم الكتاب بعون الملك الوهاب ... في سنة ٩٦٧

Rukopisi pod t. 8—13 potječu, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalaze se dva hadisa slabe vjerodostojnosti. Na posljednjoj stranici je crtež koji predstavlja duhovni lik svijeta, ili stepene duhovnih vrednota. Iznad crteža je natpis:

اسم جام جهان نما. Na kraju pod t. 6 su razne poučne bilješke, pisane rukom istog prepisivača. Na naslovnoj stranici pod t. 8 je recept na turskom jeziku za neki lijek i sura el-Fatiha.

1031.

ISTO kao br. 1029,¹

1107.

U rukopisu je naslov: تحفة الملوك للرازي

L. 47; 20 × 15. Nash lijep, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Na širokim rubovima listova i između redaka ima glosa, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao Ramaḍān b. Sulaymān, mjeseca džumada'l-ula 1052/1642. (كتبه الحقير رمضان بن سليمان جادى الاول پنج شنبه في وقت الظهر سنة ١٠٥٢)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke s područja hadisa, pečati (stariji i noviji) ove biblioteke i gore navedeni naslov. Na

naslovnoj stranici je sadržaj, kasnije pisan. Na posljednjoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo, kao evladijet vakuf, 1289/1872 (v. bilješku i pečat na početku).

1032.

ISTO

2981.

Naslov u rukopisu je: كتاب تحفة الملوك

L. 73; 17,5 × 13. Nash starinski, krupniji, pomiješan sa ta'liqom, pisan u razmaknutim redovima. Naslovi su pisani crvenim i crnim mastilom. Po rubovima nekih listova i između redaka ima glosa. Istaknute riječi podvučene su crnom ili crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi su oštećeni i popravljani; povež polukožni.

Prepisao Mustafa b. 'Alī, knjižar, u Istanbulu 1061/1650.

(تمت كتابة التحفة ... سنة ١٠٦١ في يد العبد الضعيف مصطفى بن علي الصحافي)

بمقام قسطنطينية)

Na istom mjestu nalazi se i datum (1)118/1706, ali on je stavljen kasnije da označi nešto drugo.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha, bilješka u kojoj se kaže da je rukopis vakuf i dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika. U prvoj od njih, koja je, čini se, propisana sa nekog drugog rukopisa, — kaže se da je vlasnik mevlana Ahmed Čelebi, sin mevlana ... u Istanbulu 996/1587; zabilježio Mehmed b. ... , ljekar. U drugoj bilješci kaže se, da je rukopis uvakufio H. Zulfikar b. Muhamed Spahizade (Spahić) iz sela Cumel (Hercegovina) i predao ga muteveliji Halilu sinu Salihovu Stočaninu.

(وقف هذه النسخة الحاج ذو الفقار بن محمد سپاهی زاده من هرسنگ من قرية چومل)

وسلمه الى المتولى خليل بن صالح استولى على)

1033.

Zbirka (مجموع) 3

4144.

L. 91; 21 × 15. Papir tamnobijel, deblji, listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—49.

ISTO

U vrhu prve stranice je naslov: هذا كتاب تحفة الملك

Nash krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po rubovima listova i između redaka ima glosa.

Prepisao neki 'Alī, u tvrđavi Istadīn (Cazin), u subotu krajem džumadal-ula 1066/1655, kako se to vidi iz sitno pisane bilješke na kraju, odvojene od teksta.

(قد سوّد في حصن استاذين وقد تم في وقت الضحى من يوم السبت في سلخ جمادى الاولى في تاريخ سنة ست وستين بعد الالف ... غفر الله لمن نظر ودعا لكتابه المذهب العتيق اسمه على وهو في العلماء محب وصديق على عنه)

Na l. 50 nalaze se razne bilješke s područja fikha i hadisa.

2. L. 51—82. شرح مقدمة الصلوة

Komentar kratkom djelu o namazu مقدمة الصلوة. Osnovno djelo napisao je Lutfullāh an-Nasafī al-Fādīl al-Kaydānī Hi Sam-suddīn al-Fanārī (v. I, 247 i 276), a ovaj komentar Maula Ahmad b. Mustafa Tašköprüzāde, umro 963/1560 (v. 908²).

HJ II, 1802; GAL, S. II, 289.

Ta'liq složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na završetku se nalazi bilješka pisca, u kojoj on kaže, da je završio diktiranje komentara svome sinu Kemaluddin Muhamedu u Istanbulu, u petak 22. zulhidže 967/1559.

(وقع الفراغ من املاء هذا الشرح على الولد الاعز كمال الدين محمد عمره الله تعالى بطلقة ... فحوة يوم الجمعة الثاني والعشرين من ذي الحجة الحرام عمت بركاته حجة سبع وستين وتسعمائة بحروسة قسطنطينية)

3. L. 83—91. (قصيدة سعدى في الصلوة) بالركبة

Spjev na turskom jeziku o namazu. Sastavio neki Sa'dī (v. 850¹³). Možda je to Sa'dī b. Hasan, pisac kratkog djela (muhtasar) o ibadatu (الفرعية الشرعية) v. HJ II, 1255).

Početak ovdje:

سوالوکه جواب ای اهل صفوت
دیرز الله اعلم بز حقیقت
دل وجان سمعی سعدی به طوت
نه دیر دکله بس اصحاب شریعت

U jednom stihu pri kraju spominje se isti pisac:

بومعقود عقدہ حل ابتدی سعدی

Završetak je riječima: تمت السؤال والجواب بعون الله الملك الوهاب

Nash jednostavan, vokalizovan. U vrhu prve stranice ovdje napisane su riječi: جواب صواب وشافی. Listovi su iskinuti iz neke druge zbirke i ubačeni u ovaj svezak.

Rukopis potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na nutarnjoj strani druge korice zabilježen je datum rođenja neke osobe.

1034.

ISTO kao br. 1029.

3744.

Naslov u rukopisu je: کتاب تحفة الملوك في الفقه

L. 61; 30 × 21,5. Nash stari, arapski, veoma lijep, pisan krupnije, rukopisom vještog kaligrafa, u razmaknutim redovima, vokalizovan. Naslovi su pisani zlatnim plavim i crvenim mastilom nazimjenice. Naslovna stranica ukrašena je veoma lijepim ornamentom u zlatnoj i bijeloj boji na plavoj podlozi. Ornament je pri dnu oštećen. U njemu je upisan naslov. Papir tamnobijel, deblji, listovi po rubovima mjestimice dohvaćeni vlagom i napadnuti mikrobima, list 49 izgubljen i dopisan kasnije drugim, slabim rukopisom. Povez polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj, pisan rukom prepisivača. U dnu iste stranice je sitno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se izražava vjerovatnost, da je ovaj rukopis iz knjiga, koje je uvaćufio Čejvan-beg, a onda se kaže da je uzet u naruč od Evrenoszade Ali-bega 1162/1748.

(الله اعلم مرحوم ومغفور كيوان بك موقوف نسخه لرندن در اورتوس زاده على بكدن
على طريق العارية اخذ اولدى فى سنة ١١٦٢)

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ahmed b. H. Mustafa Fejzi). Ispod toga su tragovi bilježaka, koje su namjerno izbrisane.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1035.

ISTO

814.

L. 59; 19,5 × 12. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Stranice su obrubljene crvenom linijom. U vrhu prve stranice je naslov, pisan kasnije. Papir bijel, glat, čvrst; povez polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se dvije bilješke, od kojih jedna sadrži salavat, a druga zikr. Na naslovnoj stranici su poučni stihovi od imama Šafiije, što je sve pisano kasnije, drugim rukopisom. Na kraju se nalazi jedna dova i bilješka s područja tesavufa i tradicije, što je također pisano kasnije.

1036.

Zbirka (مجموع) 2

912.

L. 117; 20 × 14,5. Nash sa nešto ta'liqa. Papir tamnobijel, deblji; povez polukožni.

1. L. 1—32.

ISTO

Na rukopisu je kasnije stavljen naslov: تحفة الملوك

2. L. 33—117. مختصر القدورى

Djelo s područja fikha (v. br. 926).

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova s početka ima komentara i glosa.

Rukopis pod t. 1 potječe, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Rukopis pod t. 2 prepisao Halil b. Husayn, u utorak, krajem redžeba 1058/1648.

كتبه بالجهل خائفا من عذاب الله تعالى وعقابه راجيا من رحمة الله ... وهو العبد
الاضعف خليل بن حسين

وقع تمامه في اواخر شهر رجب في يوم الثلاثاء في سنة ثمان وخمسين بعد الالف

Na početku pod t. 1 nalaze se bilješke s područja hadisa i fikha, od kojih su one na naslovnoj stranici pisane vrlo sitno i izbrisane.

tako da su nečitljive. Na kraju su također bilješke sa istog područja i sa područja tefsira.

Na naslovnoj stranici i na kraju pod t. 2 nalaze se dvije bilješke bez datuma, iz kojih se vidi da je Salih Efica, sin Idrizov, kupio ovaj rukopis od nasljednika umrlog muha Šakira Popovca, sina Salihova. Ispod potpisa kupca na naslovnoj stranici nalazi se njegov mali lični pečat. Na kraju su mnoge bilješke s područja fikha i fetve, te kratke biografije Ebu Hanife i Ebu Jusufa i bilješka o njihovim učiteljima do Božijeg poslanika Muhameda. Na rukopisu se nalazi više ličnih pečata, vjerovatno od raznih vlasnika, među kojima je na l. 2 pod t. 1 i lijepo izrađen ovalni pečat mostarskog muftije Ahmeda iz 1121/1709.

Iz biblioteke Fejzije medrese, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1037.

ISTO kao br. 1029.

1108.

L. 28; 20,5 × 15. Ta'liq. Po rubovima prvih nekoliko listova ima nešto glosa. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao sohta (sohta — učenik medrese) Ismā'il b. Muḥammad al-Bosnawī at-Tuzlawī (iz Tuzle), 1138/1725.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب ... في مدرسة سونخكان كتبه اضعف عباد الله اسماعيل سونخته ابن محمد البسنوي الطولوزي غفر الله له ولوالديه ولاشأذه ولن قرأ ونظر الى هذه النسخة المفيدة ... في تاريخ سنة ثمان وثلاثين ومائة بعد الف)

Na naslovnoj stranici, u vrhu, nalazi se pogrešno napisan naslov (namjerno ili iz neznanja: هذا كتاب تولفتل ملوك), zatim ime ranijeg vlasnika (Mustafa, šezdar tvrđave Hodidid — صاحب مصطفى — دژدار قلعه حودیدید).

te poučni stih o prolaznosti svijeta na turskom jeziku. Ispod toga je opet ime gornjeg vlasnika. Na kraju ima nekoliko neispisanih lista. Na nutarnjoj strani druge korice je bilješka sa imenom navedenog vlasnika i datumom 1142/1729. Polovina te bilješke namjerno je pobrisana.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić (v. bilješku na nutarnjoj str. prve korice).

1038.

ISTO

1434.

U rukopisu je naslov stavljen kasnije: هذا كتاب تحفة الملوك

Ispod naslova je bilješka na arapskom jeziku, koju je vlastoručno napisao Hadži Mehmed Handžić, a u kojoj se navode razni autori, kojima se ovaj rad pripisuje.

(ثرين الدين محمد بن ابى بكر بن عبد المحسن الرازى الحنفى كذا فى كشف الظنون وقال بعضهم هو محمد بن ابى بكر بن عبد القادر الرازى صاحب مختار الصحاح المتوفى سنة ٦٩١ او بعد سنة ٦٦٦ وقيل الت للشيخ ابى المكارم شمس الدين محمد بن تاج الدين التوقاى ... والله اعلم وكتبه محمد الحانفى البوسنى عنى عنه)

L. 35; 22 × 13,5. Nash dijep, krupniji, mjestimice vokalizovan. Po rubovima nekih listova ima glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir žućkast, povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1169/1755 (تمت فى ٢٠ م سنة ١١٦٩)

Na naslovnoj stranici, pored gornjeg naslova i navedene bilješke, nalazi se sadržaj, te imena ranijih vlasnika (Muḥamed Seid Hajrizade, kadija u ..., sin Derviš Alije, kadije u Silistri, koji je sin H. Muhameda, kadije u gradu Serezu; Abdullah b. H. Ahmed Turki). Ispod imena su lični pečati sa datumima, koji se teško mogu pročitati: 1178/1764 i 1220(?) / 1805.

1039.

Zbirka (مجموع) 2

2036.

L. 64; 21 × 13,5. Nash slab, sa greškama u pisanju. Stranice prvog rukopisa obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, deblji, povež polukožni.

1. L. 1—52.

ISTO

Na koricama je naslov: تحفة الملوك. U vrhu prve stranice je pogrešno napisan naslov i ime vlasnika (Bekir), koji je ujedno i prepisivač. Na rubovima nekih listova nalazi se otisak pečata sa imenom Osman.

Prepis dovršen 1181/1767.

(تمت تمام فى تاريخ سنة الف ومائة وثمانون واحد)

2. L. 53—64. اربعون حديثا للنووى

Zbirka četrdeset hadisa od Nevevije (v. I, 271).

Prepisao isti prepisivač kao gore, što se vidi po rukopisu.

Na prvom zaštitnom listu pod t. 1 zabilježen je mjesečni iznos plata dvojice vjerskih službenika (88 groša i 40 groša), broj sati u jednoj godini i jednom mjesecu, te dijelovi nekih ajeta iz Kur'ana.

Na posljednjem zaštitnom listu pod t. 2 i na nutarnjoj strani druge korice zabilježeni su godišnji prihodi sa nekog dobra.

1040.

ISTO kao br. 1029.

4013.

L. 32; 20 × 15. *Nash* krupniji, vokalizovan, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. Po rubovima nekih listova ima glosa, većinom na turskom jeziku. Tri lista dopisana su drugim rukopisom. Na kraju nedostaju dva lista. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se dva stiha na turskom jeziku mističnog sadržaja. Na prvom zaštitnom listu je jedna dova. Na posljednjem zaštitnom listu su stihovi, također na turskom jeziku, lirskog sadržaja.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1041.

ISTO

4553.

L. 58; 16,5 × 12. *Nash*, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1042.

ISTO

4538.

L. 59; 20,5 × 14. *Nash* krupniji, pisan u proredu. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, rastavljen od listova.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha i nekoliko dova. Na posljednjem zaštitnom listu je bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je Salih-aga Kaučija jedan sarajevski trgovac.

1043.

ISTO

2966.

Na koricama je naslov: تحفة الملوك

L. 73; 18 × 10. *Ta'liq* sa nešto *nash*a, slab. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima malo glosa. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

Na marginama nekih listova nalaze se lični pečati, vjerovatno, ranijih vlasnika. Na nutarnjoj strani korica nalaze se beznačajne bilješke.

Uvakufio Džino-zade.

1044.

ISTO

2488.

L. 60; 19,5 × 13,5. *Nash* krupniji, u razmaknutim redovima. U pisanju ima grešaka. Papir bijel, čvrst. Nekoliko lista s početka prebačeno i pogrešno uvezano na kraju. Povež polukožni.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

Uvakufio H. Omer-efendija Akhisari, Iskopljevi, 1284/1867 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1045.

شرح تحفة الملوك

2558.

Komentar prethodnom djelu *Tuhfat al-mulūk*. Napisao Muhammad b. 'Abdullatif b. 'Abdul'aziz Ibn Malak (Ibn Firište), umro 854/1450. Ime autora navedeno je u uvodu rukopisa i kod Brockelmann. HJ (I, 375) pogrešno pripisuje ovaj komentar autorovom ocu 'Abdullatifu.

GAL I, 383; S. 1, 659.

Početak:

الحمد لله الذي هدانا الى الصراط المستقيم ووفقنا لنهج الدين القويم ... اما بعد فان
العبد الضعيف محمد بن عبد اللطيف

L. 129; 19,5 × 14. *Ta'liq* sa nešto *nash*a, pisan sitno i veoma lijepo. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova i između redaka ima nešto glosa, pisanih sitno, rukom prepisivača. Papir tamnobijel; povež kožni, oštećen.

Prepisao 'Isā b. Yūsuf, u Solunu, mjeseca ševala 950/1543.

(قد وقع الفراغ من تحريره في يوم دوشنبه من شهر شوال ... كتبه العبد الضعيف ...
عيسى بن يوسف ... حرره في شهر سلايك في سنة خمسين وتسعمائة)

Na početku se nalazi sadržaj, pisan kasnije na dodatnim listovima. Na prvom zaštitnom listu su bilješke, uglavnom na perzijskom jeziku, s područja dova, te jedna — navodno — hazreti Alijina izreka. Na naslovnoj stranici je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Ispod sadržaja su imena i lični pečati ranijih vlasnika (H. Muhamed b. Velijjuddin i Sidki Salih 1196/1781). Tu je i stariji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

1046.

ISTO

4559.

U rukopisu je na zaštitnim listovima zabilježen naslov:

شرح تحفة الملوك والسلطين لابن الملك

L. 105; 25,5 × 17,5. Nash, krupniji, lijep. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima manjeg broja listova ima nešto bilježaka, koje se odnose na tekst. Papir je tamnožućkast, deblji, čvrst; povež polukožni, znatno oštećen.

Prepis je dovršen mjeseca džumadel-ahira 972/1564.

في تاريخ سنة اثني وسبعين وتسعمائة في شهر جادى الآخر

Na početku su datumi vladanja prvih osmanlijskih vladara (od Osmana b. Ortogrula, pa do sultana Selima II), datumi rođenja i smrti četvorice glavnih imama, te nekoliko fetvi.

Iz biblioteke Okružne medrese u Bihaću (v. pečat na početku rukopisa).

1047.

ISTO

3435.

L. 174; 21,5 × 13. Nash sa nešto ta'līq. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Otmān b. Muḥammad b. 'Omar b. Sinan b. Raḡab b. Sulaymān 1174/1760.

(كتبه الحفیر العبد الضعيف ... عثمان بن محمد بن عمر بن متان بن رجب بن سليمان ... سنة

(۱۱۷۴

Na prvom zaštitnom listu nalaze se osnovne računske operacije. Poslije toga je ostatak sadržaja, čiji je veći dio izgubljen. Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se jedna dova i bilješka o označavanju mjesta, gdje se nalazi grob Ebu Ejjub el-Ensarije.

1048.

مجمع الفوائد لجم العوائد

2495.

شرح تحفة الملوك مؤلف مجهول

Komentar djelu *Tuḥfat al-mulūk* od anonimnog pisca. GAL, S. I, 659.

Početak:

الحمد لله الذى جعلنا من اهل الاسلام وزين قلوبنا بتوالى الانعام وبعث للاقتداء محمدا عليه السلام ... وبعد فلما رأيت ... وان الكتاب المسمى بتحفة الملوك كتاب حاولت استعمالات مسائله اردت ان اشرح له شرحا ... فشرعت فيه مع قلة بضاعتى وسميته بمجمع الفوائد
جم العوائد

L. 178; 18,5 × 14,5. Nash i ta'līq pomiješani. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova i na posebnim listićima ima nešto glosa. Papir tamnobijel, listovi po rubovima većinom oštećeni i popravljeni; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Pīr Maḥmūd b. Šadrudīn b. Quber 874/1469.

(تمت بعون الله تعالى على يدى العبد الضعيف ... پير محمود بن صدر الدين بن قبر ...

في تاريخ سنة اربع وسبعين وثمانمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se dva poučna stiha, bilješka s područja fikha, te bilješke s datumima smrti nekih osoba, — sve na turskom jeziku. Na naslovnoj strani nalazi se naslov djela i bilješke u prozi i stihu s područja fikha. Na marginama posljednje pisane stranice nalaze se poučni stihovi na arapskom i perzijskom jeziku, te jedna Gazalijina mudrost iz djela *Iḥyā al-'ulūm*. Tri stranice na kraju sadrže bilješke s područja fikha.

Iz biblioteke Fejzije medrese čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1049. منحة السلوك في شرح تحفة الملوك 1433.

للعبني

Komentar djelu *Tuhfat al-mulūk*. Napisao Badruddīn Maḥmūd b. Aḥmad al-'Ainī, umro 855/1451.

GAL, S. I, 659.

Početak poslije besmele i salavata:

ان احرى ما يلى في تبشير الخطب والديابج

L. 204; 20 × 16. Nash. Osnovni tekst podvučen je samo mjestimice crnom linijom. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao Ḥusayn al-Azharī, iz Berata (Albanija) — u Azharu, vjerovatno u XVII stoljeću.

(على يد افقر الناس حسين الازهرى ثم ارتد بلغرادى بالازهر)

Na naslovnoj stranici je naslov djela i ime ranijeg vlasnika (neki Ibrahim, u Kairu, 1133/1720). Ispod imena je lični pečat nečitljiv.

1050. ISTO 2339.

L. 108; 21 × 15. Nash. Papir bijel, neki listovi dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1066/1655.

(تمت هذه النسخة الشريفة بعون الله الملك الوهاب ... لسنة ١٠٦٦)

Uvakufio Elçi H. Ibrahim-paša, muhafiz Bosne (v. bilješku i pečat na kraju).

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1051. هدية الصعلوك في شرح تحفة الملوك 2140.

Komentar djelu *Tuhfat al-mulūk*. Napisao Muḥarrām b. Muḥammad b. 'Arīf b. Ḥasan Abu-Layṭ az-Zaylī as-Siwāsī, umro 1000/1591.

AM, II, 5; GAL, S. I, 659.

Pisac kaže u uvodu da je komentar napisao na nagovor i traženje svojih učenika, a naročito na traženje svoga brata Šejh Sem-suddina.

Početak:

الحمد لله الذى جعل قلوب العلماء مرآيا جمال معاني الهداية وصبر صحائف قوادهم ...

L. 204; 20,5 × 15. Nash. jednostavan. čini se od različitih prepisivača. Osnovni tekst podvučen je s početka ervenom, a poslije crnom linijom. Papir tamnobijel, povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1148/1735.

(تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب سنة ثمان واربعين ومائة والف ١١٤٨)

Na prvom zaštitnom listu je naslov i bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis »na zakonit način« kupio u Istanbulu Osman, sin Šejh Ibrahima Nevesinji (iz Nevesinja), 1189/1775. Ispod bilješke je njegov lični pečat. Na istom listu (str. b) i na naslovnoj stranici je sadržaj. Na posljednjoj stranici nalazi se bilješka iz fikha. Na kraju, na zaštitnom listu, je bilješka iz tesavvufa, bilješke na turskom jeziku iz tedžvida, pisane slabim rukopisom, te dova koja se uči kao lijek (za ozdravljenje) od mnogih bolesti.

1052. وقاية الرواية في مسائل الهداية 2003.

ناقص في اوله

Djelo o fikhu. Napisao Burhān aš-Šarī'a Maḥmūd b. Šadr aš-Šarī'a al-Auwal Aḥmad b. 'Ubaydullāh al-Maḥbūbī al-Ḥanafī, umro oko 673/1274. Rađeno prema čuvenom djelu *al-Hidāyi*. Pisac ga je napisao za svog unuka od kćeri Šadr aš-Šarī'a Mlađeg.

HH II, 2020; GAL I, 377; AM II, 406.

Primjerak je nepotpun s početka. Prve riječi ovdje su: وآخره طبع

كتاب الصلوة: ... لا يوكل عفو

L. 191; 20,5 × 15. Nash. starinski, krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po rubovima listova i između redaka ima dosta glosa, pisanih većinom rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, starinski, deblji, mnogi listovi pri vrhu dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Sulaymān b. Atilhān(?), u gradu Larenda (Karaman, u vilajetu Konja, Mala Azija), u Abdul-azizovoj medresi, u petak 21. muharema 817/1414.

(تم الكتاب المسمى بالوقاية بعون الله تعالى على يد العبد الضعيف الحقير ... سليمان بن ابلخان (؟) عفا الله عنها وقت الظهر من يوم الجمعة المبارك في الواحد والعشرين من الشهر المحترم المسمى بالمحرم في مدينة لارنده بمدرسة عبد العزيز طاب ثراه سنة سبع عشر وثمانمائة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je vlasnik ovog rukopisa Zaim-beg Mutevelli-efendizade (Muteveliefendić) i da je rukopis povjeren nekom na čuvanje, a da su prvi listovi još tada bili izgubljeni. Datum bilješke je (11)57/1744(?). Na rubovima posljednje stranice nalaze se prigodne izreke i stihovi, pisani rukom prepisivača.

(سبق خطوطي في الدفاتر برهة وانامل تحت الزاب رميم)

Tu se nalaze i bilješke s područja fikha i tradicije.

Uvakufio mutevelija Ahmed Asim Mutevelić (v. njegov pečat u kome je datum 1284/1867).

1053.

ISTO

1336.

Početak:

حمد من جعل العلم اجل المواهب الهية واسناها واعلى المراتب السنية واسماها

L. 218; 21,5 × 16. Nash starinski, pisan širokim perom u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redova ima glosa. Prva dva lista, kao i listovi 16 i 23, dopisani su kasnije slabim rukopisom. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi s početka oštećeni su dugom upotrebom i popravljeni, a jedan list u drugoj polovini podrezan; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. Mūsa, 818/1415.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة المباركة المسماة بالوقاية على يد العبد الضعيف ...

محمد بن موسى غفر الله له ولوالديه ... تاريخ سنة ثمان عشر وثمانمائة)

Na posljednjoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha. Poklonio dr Munib Muidović.

1054.

ISTO

594.

Naslov u rukopisu je: وقاية

L. 152; 27 × 18,5. Ta'liq sa nešto nash'a, pisan krupnije, u razmaknutim redovima, od različitih prepisivača. Po rubovima listova i između redova ima glosa. Papir tamnobijel i žućkast, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, a neki oštećeni dugom upotrebom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Naṣūḥ b. Ḥaḡi 'Alī, 889/1484.

(تم الكتاب بعون الله وحسن توفيقه ... على يد العبد الفقير ... نصوح بن حاجي على ... في آخر شهر جمادى الآخر في وقت الضحى في يوم چهارشنبه تاريخ سنة تسع وثمانين وثمانمائة)

Na naslovnoj stranici je naslov djela, imena ranijih vlasnika (Mustafa b. Ahmed, — i Muhamed-efendi), te bilješka s područja fikha. Na nutarnjoj strani druge korice je bilješka na turskom jeziku s područja tesavvufa.

1055.

ISTO

3070.

L. 180; 17 × 14. Ta'liq i nash od različitih prepisivača. Po rubovima listova i između redaka ima glosa. Papir tamnobijel i žućkast, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 936/1529. Vlasnik rukopisa, a možda i prepisivač ovog posljednjeg dijela, je Hayruddin b. Amīr Sāh.

(تم الكتاب بعون الله الوهاب ... والحمد لله وحده ... صاحبه ومالكه خير الدين بن

امير شاه تاريخ سنة ستة وثلاثين وتسعمائة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se kratka bilješka, u kojoj se kaže, da je vlasnik ovog rukopisa bio Ahmed, muftija u

(دخل في سلك ملك الفقير احمد الفتى بقوجه سنة ١١١٨) Foči, 1118/1706. Poslije duže vremena postao mu je vlasnik sarajevski muftija Salim-efendija Muftić, koji ga je uvakufio 1938, — kako se to vidi iz bilješke na istom mjestu. Naslovna stranica ispunjena je sitno pisanim bilješkama s područja fikha, koje su skoro izbrisane dugom upotrebom knjige. Na kraju se nalazi dova, dva recepta za neke lijekove, izreke o veličanju voljene osobe, bilješke s područja fikha i početak nekog kratkog komentara uvodu ovog djela.

1056.

ISTO

4291.

ناقص في اوله

Primjerak je s početka nepotpun.

L. 218; 18,5 × 12,5. *Nash* lijep, vokalizovan, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova i između redaka ima glosa, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, listovi su, naročito s početka, dohvaćeni vlagom; povež kožni, od koga je prva korica izgubljena — sa nekoliko prvih lista.

Prepisao 'Iwaḍ b. 'Ubaydullāh al-Čorumī (iz kasabe Čorum, u Ankarskom vilajetu), 950/1543.

(تم كتاب الوقاية بالعون والهداية في الشهر المبارك جمادى الاول في يوم الاثنين في وقت الفصحى لسنة خمسين وتسعمائة كتبه الفقير المذنب المحتاج الى رحمة الله تعالى (الذي) لا قدر له ولا قدر ولا تغفل في بسنانه اذا حضر لم يعرف واذا غاب لم يذكر عوض بن عبيد الله الجورمي غفر الله له ...)

Na kraju je kratka risala pod naslovom «طبقات الفقهاء» (Kategorije šeriatskih pravnika) od Ibn Kemal-paše (v. I, 248). Zatim se nalazi nekoliko hadisa, te na posljednjem listu broj ajeta u Kur'anu i njihova raspodjela po sadržaju, savjet starih liječnika o postupcima koji štete zdravlju i po jedan stih 'Sa'duddina (Taftazani) i Sejjid (Šerifa), koje su oni izrekli na adresu jedan drugog u međusobnom sporu.

1057.

ISTO

1198.

L. 243; 21 × 15,5. *Nash* sa nešto *ta'līq*a, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice u prvoj polovini obrubljene su sa dvije crvene linije. Po širokim rubovima, između redaka i na listićima ima dosta glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst, listovi, naročito po donjem rubu, dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 954/1547 — تم تاريخ سنة ٩٥٤

Četiri lista s početka sadrže bilješke s područja fikha. Na naslovnoj stranici je sadržaj. Nekoliko lista na kraju također je ispunjeno bilješkama s područja fikha.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1058.

ISTO

1346.

L. 132; 19,5 × 12. *Ta'līq* veoma lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan, koji je oštećen. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir žućkast, mnogi listovi su, nažalost, oštećeni crvotočinom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. Muṣṭafa, 973/1565.

(قد وقع الفراغ من كتابة الوقاية على يد اضعف الخلائق ... محمد بن مصطفى ...

تاريخها سنة ٩٧٣)

Na prvom zaštitnom listu jedna bilješka je namjerno izbrisana. Na naslovnoj stranici su bilješke, koje sadrže dove za novu godinu, jedan hadis, poučne stihove i jednu poslovicu. Sve ove bilješke prepisao je prepisivač ovog rukopisa iz vlastoručnih bilježaka šejhul-

(نقل جميع ما في هذه الصحيفة من خط المتأخرين شيخ الاسلام Ebus-Suuda -islama

... Iz toga se može zaključiti da je prepis ovog rukopisa obavljen u Istanbulu.

1059.

ISTO

1185.

Naslov na prvom zaštitnom listu je: كتاب وقاية

L. 182; 21 × 15. *Ta'līq* sa nešto *nash*a, pisan širokim perom u razmaknutim redovima. Po rubovima i između redaka, izuzev s početka, ima glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji; listovi dohvaćeni vlagom; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepis dovršen 994/1585 — تم تاريخ سنة ٩٩٤

Na drugom zaštitnom listu je namjerno izbrisano ime nekog ranijeg vlasnika. Na slijedećem listu je sadržaj. Ispod sadržaja je naslov djela i ime vlasnika (Jusuf b. Murad). Na posebnom neispisanom listu je bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Muzaferizade H. Abdulkadir-efendija, za muderisa i đake interniste Simzade medrese 1206/1791. Naslovna stranica ukrašena je jednostavnim, ali lijepim okvirom, u kome se nalazi crtež, koji predstavlja Ka'bu, Harem, mikate i još neka značajna mjesta, koja se posjećuju prilikom hodočašća.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1060.

ISTO

395.

Naslov u rukopisu je: كتاب وقاية الرواية في مسائل الهداية

L. 152; 28 × 19. Ta'liq i nash starinski, pisani vještom rukom u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovani. Po marginama listova, između redaka i mjestimice na posebnim listićima ima dosta glosa, koje su pisane sitno, vještom rukom, uglavnom od istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, listovi i pismo, naročito po marginama, oštećeni su dugom upotrebom; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na sredini korica, ima polukožnu futrolu.

Prepis, vjerovatno, potječe iz XVI stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov djela, a iznad njega su bilješke s područja fikha, date u obliku zagovetki. Na slijedećem listu je dio nekog komentara uvodu al-Wiqaye i bilješke s područja fikha. Takvim bilješkama ispunjena je i cijela naslovna stranica. Na donjem rubu lista 6 nalazi se crtež koji označava strane svijeta i kretanje sunčeve sjene. Na kraju se nalazi izvadak iz Qādiḥānova

komentara imam Muhamedovom djelu الجامع الصغير, neki zapisi i talismani, dova koja se ispiše i stavlja u »kefine«, te bilješka s područja fikha. Na posljednjem zaštitnom listu je crtež koji predstavlja Ka'bu, Harem, mikate i druga mjesta koja se posjećuju prilikom hadža. Tu ima i bilježaka iz fikha.

Iz Sehdi-efendine biblioteke.

1061.

ISTO

2116.

Na naslovnoj stranici zabilježen je naslov sitno: من وقاية

L. 60; 21 × 15,5. Nash sitniji, složen, u gustim redovima. Na uskim rubovima samo prva tri lista ima glosa. Papir bijel, čvrst, listovi prosuti; povež kožni, sa ornamentima na koricama, rastavljen od knjige. (Ovaj povež, čini se, da nije od ovog djela).

Prepisao al-Hāḡ 'Omar b. al-Hāḡ Behram 15. muharema 1049/1639.

(فرغ العبد الضعيف الحاج عمر بن الحاج بهرام من تحرير هذه النسخة الشريفة الوقاية لرواية الهداية وقت الضحوة الكبرى من يوم الثلاثاء خمسة عشر من محرم الحرام الواقع في شهور سنة تسع وأربعين والف ...)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je rukopis kupio u gradu Kragujevcu (Srbija), iz ostavine umrlog Muhamed-efendije Sarajlije, Ishak b. Šejh Muhamed-efendi

1094/1682. Navedeni kupac Ishak zamjenjivao je na kadijskom položaju u tom gradu Ibrahim-efendiju, kadiju iz Livna. Knjigu je kupio za 110 fulusa.

(تملك هذا الكتاب المطاب في قصة قراغوبفجه من محلفات محمد افندي المرحوم السراي في اليوم الخامس عشر من ماه محرم الحرام من شهور سنة أربع وتسعين والف وأنا الفقير اسحق بن شيخ محمد افندي المولى بقضاء مزبوره خلافة من قبل ابراهيم افندي القاضي الهنوي واشترى بمائة وعشر فلوسا سنة ١٠٩٤)

Ispod toga je ime i lični pečat nekog drugog, kasnijeg vlasnika (Omer b. Sadik b. Hasan). Na naslovnoj stranici je bilješka na turskom jeziku u kojoj se kaže da je ovaj rukopis donio iz Sarajeva u Pljevlja (Tašlidže) Begtaš-begzade (Begtašbegović) Salih, finansijski pisar (masraf-katib) kod bivšeg bosanskog valije Husejn-paše i da ga je poklonio hatibu Husejn-pasine džamije u Pljevlju — Isau, sinu Šejh Ibrahima. 1102/1690.

(سابقا بومنه واليسى حسين پاشا حضرتلربك مصرف كاتبي اولان بكتاش بك زاده

صالح كاتب سرايدن كلدكلرنده بوكتابي كتورب بوفقر حقيره هبه ابلدبلر وانا الفقير عيسى بن شيخ ابراهيم الخطيب بحامع حسين پاشا الواقف في قصة طاشليجه غفر الله له ... في اواخر جمادى الآخرة سنة اثنين ومائة والف)

Tu je i lični pečat Isaov i pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

Na kraju, na posljednjem neispisanom listu, nalaze se stihovi o maču na perzijskom i turskom jeziku

1062.

ISTO

2281.

Naslov u rukopisu je: كتاب وقاية

L. 208; 21 × 15. Nash krupniji, u razmaknutim redovima, velikim dijelom vokalizovan, od različitih prepisivača, i, čini se, kompletirano dijelovima iz raznih primjeraka. Po rubovima listova i između redaka u prvoj polovini rukopisa ima dosta sitno pisanih glosa. Papir tamnobijel, bijel i žućkast, mnogi listovi dohvaćeni i oštećeni vlagom i dugom upotrebom; povež polukožni.

Prepisao (bar posljednji dio) 'Azmi Bešir an-Nawābādī (iz Prusca?), 1089/1678.

(اتمته كتابا تاما في ليلة الاحد من ماه ربيع الأول في (سنة) تسع وثمانين بعد الف وانا
أقر الوری عزمی بشیر النوبادی علیه رحمة الهادی).

Na početku se nalazi sadržaj.

Uvakufio visoki službenik u carskom dvoru, ranije bosanski defterdar Ismailzade Hadži Abdullah-beg; — v. bilješku bez datuma na prvom listu —

(اسماعيل زاده خوجكان ديوان همايون سابقا بوسنه دفتر دارى الحاجى عبد الله بك
حضرتلى وقف ايلدوکی رضاء لله تعالى)

1063. ISTO 2207.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب وقاية

L. 98; 20 × 12,5. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom. Po rubovima listova i između redaka ima glosa samo s početka. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir žućkast i bijel, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

U vrhu prvog zaštitnog lista nalaze se lirski stihovi na turskom jeziku. Na stranici b istog lista nalaze se stihovi, također na turskom jeziku, o broju ajeta u Kur'anu i njihovoj raspodjeli po sadržaju, o broju hadisa u nekim zbirkama, te stihovi na perzijskom jeziku o izlasku, zenitu i zalasku sunca znanja i nauke u svijetu. Na naslovnoj stranici je krupno pisana vlastoručna bilješka ranijeg vlasnika (Sulejman b. Habib es-Saraji — Sarajlija — 1104/1692). Držimo, sudeći po pismu, da je on i prepisivač ovog primjerka.

1064. ISTO 408.

Naslov u rukopisu je: وقاية

L. 127; 30 × 21. Nash sa nešto ta'liqa, mjestimice vokalizovan, pisan krupnije, vještom rukom, u razmaknutim redovima. Nekoliko lista pri kraju dopisano je kasnije drugim, slabijim rukopisom. Na širokim rubovima listova i između redaka ima dosta glosa (izuzev dopisanih listova na kraju), od kojih su neke na turskom jeziku, a sve su pisane rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrst, povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika i zavještača.

Uvakufio muderis Ahmed-efendija za Gazi Husrev-begovu medresu.
(وقف المدرس الحاج أحمد أفندی فی مدرسة غازى خسرويك)

1065. ISTO 1903.

Na prvom zaštitnom listu zabilježeno je:

هذا كتاب وقاية شرح هداية من الفقه

L. 222; 21,5 × 14,5 Nash i ta'liq pomiješani. Po rubovima listova i između redaka ima dosta glosa, koje su, uglavnom, sve pisane rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, neki listovi su dohvaćeni vlagom, a neki zamazani mastilom; povež je otkinut i izgubljen.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Prvi zaštitni list i naslovna stranica ispunjeni su bilješkama s područja fikha. Na kraju su također bilješke iz fikha na turskom i arapskom jeziku. Na posljednjoj stranici nalaze se poučni stihovi, koje je, kako se razumi, napisao neki Osman.

1066. ISTO 3442.

L. 155; 20,5 × 14. Ta'liq pisan vještom rukom. Na listovima samo s početka ima glosa. Papir bijel, deblji, listovi znatno dohvaćeni vlagom, a neki su od njih, naročito s početka i na kraju, oštećeni; povež kožni, oštećen.

Prepisao neki Ahmad, kadija, bez oznake datuma i mjesta. —

vjerovatno u XVIII stoljeću (كتبه الفقير احمد القاضي).

Iz biblioteke Fezrije medrese.

1067. صدر الشريعة شرح الوقاية 240.

Komentar prethodnom djelu al-Wiqāya. Napisao Šadr aš-Šarī'a aṭ-Ṭānī (al-Ašgar) 'Ubaydullāh b. Mas'ūd b. Burhān aš-Šarī'a Maḥmūd b. Šadr aš-Šarī'a al-Auwal (al-Akbar) Ahmad b. Gamāluddīn 'Ubaydullāh al-Maḥbūbī al-Hanafī, umro 747/1346. Komentator je unuk pisca al-Wiqāye, kako to sam kaže na početku svog komentara. Inače, njegovo ime i rodoslovlje navedeni su vrlo različito u raznim izvorima (v. GAL I, 377; al-Laknawī, al-Fawaid, 109—12).

GAL II, 214; S. II, 300.

Ovo je najčuveniji komentar tome djelu, koji je mnogo upotrebljavan u školama i naučnim krugovima. Dobio je naziv (Šadr aš-Šarī'a) po imenu svog autora.

Početak poslije besmele:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وآله اجمعين يقول العبد عبید الله بن
محمود بن تاج الشريعة سعد جده وانجح جده هذا حلّ المواضع المغلفة من وقاية الرواية من
مسائل الهداية التي ألفها جدي واستاذي ... برهان الشريعة والحق والدين محمود بن صدر
الشريعة

L. 216; 27 × 19. Nash starinski, pisan vještrom rukom, kod osnovnog i najstarijeg dijela rukopisa. Mnogi listovi dopisani su kasnije drugim rukopisom, pismom nash-ta'liq. Dopisano također nije istog datuma niti od istog prepisivača. Uvod osnovnog teksta (al-Wiqāya) napisan je na početku posebno, krupnije, u mnogo razmaknutim redovima, između kojih je ispisan komentar sitno, u obliku bilježaka (glosa). Osnovni tekst u najstarijem dijelu rukopisa označen je kraticom م (matn), a komentar kraticom ش (šarh). Te kratice su pisane crvenim mastilom. Na nekim dopisanim listovima učinjeno je to isto, na nekim opet osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, a na nekim od njih nema nikakve oznake za osnovni tekst i komentar. Po rubovima listova, između redaka i na posebnim listićima ima dosta sitno pisanih glosa. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povež kožni, oštećen.

Prepisao Ishāq b. Maḥmūd b. Nuṣret, krajem rebiul-ahira 779/1377.

(وقع الفراغ من تحريره بحمد الله وحسن توفيقه في سلخ شهر ربيع الآخر تاريخ سنة

تسع وسبعين وسبعمائة كتبه العبد الضعيف ... اسحق بن محمود بن نصرت)

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije na novim dodatnim listovima. Poslije toga je šest starih lista ispunjeno raznim bilješkama, pisanim starim rukopisom. Na prvom od tih lista nalaze se poučni stihovi i bilješke s područja fikha i tefsira. Na drugom su također bilješke s područja fikha, imena ranijih vlasnika (Muḥamed b. Abdulmedžid, Sulejman b. Abdullah, muderis) i dva stiha na perzijskom jeziku, od kojih je jedan Hafiza Širazije. Na trećem listu su, pored sličnih bilježaka iz fikha, datumi nekih historijskih događaja (osvojenje Smedereva u subotu 15. šabana 863/1458. godine; osvojenje Istanbula — s kopna — 20. džumadel-ula 857/1453; smrt Murata II, sina Muḥameda-hana I — 1. muharema u srijedu, 855/1451; svrgnuće mevlana Muhjiddina Muḥameda, sina ... sa položaja kadi-askera, 4. redžepa u nedelju 874/1469. i postavljanje na isti položaj Hodže Hajruddina). Poslije toga slijedi uvod osnovnog djela i opet bilješke iz fikha. Na naslovnoj stranici su slične bilje-

ške i imena ranijih vlasnika (Hadži Halil-efendi b. Ibrahim i navedeni Muḥamed b. Abdulmedžid, koji ovdje u bilješci kaže da

je rukopis kupio u Egiptu za 650 — ? — (قيمت ٦٥٠). Na kraju su također bilješke s područja fikha i tumačenje nekih riječi i pojmova s arapskog jezika na turski jezik iz zanatstva i opisa čovjeka

(أسماء الصانع المحترف في أوصاف الإنسان). Na zaštitnom listu, na kraju, su stihovi i bilješka o krugu — الدائرة الهندية

1068.

ISTO

4193.

L. 155; 26 × 18. Ta'liq starinski, pisan uvježbanom rukom.

Osnovni tekst i komentar označeni su kraticama (ث - م) i uz to osnovni tekst podvučen je mjestimice crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa od ruku različitih prepisivača. Papir žućkast, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju, a mnogi su oštećeni po rubovima dugom upotrebom i popravljeni; povež kožni, oštećen, sa lijepim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Muḥammad b. Suwaidek b. Hidr, u mjesecu šabanu 851/1447.

(وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب الشريف المبارك على يد العبد الضعيف ... محمد بن

سولتك ؟ بن حقر في وقت الظهر يوم الخميس في شهر المبارك شعبان تاريخ سنة احدى

وخمسين وثمانمائة الحمد لله وحده ولا شيء بعده)

(خدایا بیامرز آن بنده را

که الحمد خوند نویسنده را)

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke, većinom na turskom jeziku, koje su izbljedile i postale nečitljive zbog vlage i duge upotrebe, te sadržaj. Na završetku, poslije datuma, nalazi se stih na perzijskom jeziku, u kome prepisivač moli za onog, ko mu prouči Fatihu. Na slijedećoj neispisanoj stranici nalazi se bilješka ranijeg vlasnika (Ilyas b. Muḥamed b. ...) koji kaže da je ovaj rukopis kupio za 150 dirhema radi svoje potrebe, da ga je u cijelosti proučio i da ga pred smrt zavješta za svoje potomstvo, a ako oni izumru, onda ga ostavlja dobrim i zaslužnim vjernicima. Poslije toga, na slijedećem neispisanom listu, nalazi se nijet i dova za dženez-na-maz. Na posljednjem zaštitnom listu su stihovi na turskom jeziku,

pisani lijepim rukopisom. To su dvije kaside. U prvoj se autor tuži na loše prilike i loše ljude svog vremena, u kome grabe visoke položaje nedostojni i nesposobni. »Radi položaja, ljudi su pokorni svakom... Muftija ponizno dolazi na vrata age... i pojavljuje se čitava bujica ljudi bez vjere i vjernosti...« To je vrijetne oko 1032/1622.

Početak ove kaside je:

شبه من وارد بوقومك دينه ايمانه

كيم قيه ناحق يره ارباب علمك جاننه

Završetak je riječima: اشتمم جاري اول حجاج ثاني عزلي تاريخي

ولي آرناد اوزلدی وزارتدن دیدی هانف

Druga kasida je mističnog sadržaja (tesavvuf). List je znatno oštećen i pokidan, naročito pri vrhu, zbog vlage.

1069.

ISTO

1414.

Naslov na prerezu listova je (ش م م):

L. 285; 20,5 × 15,5. Nash i ta'liq pomiješani, pisani uvježbanom rukom. Osnovni tekst i komentar označeni su kraticama صدر الشريعة. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel i bijel, deblji, listovi po rubovima dohvaćeni vlagom; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Hasan b. maulana 'Otmān b. maulana al-Hāg Ahmad b. maulana as-Sayh Muḥammad b. maulana Qamārī ... al-Ḥanafī al-Bihisnawī (iz Bihisne — Mala Azija), hatīb i muderis, 17. ramazana, uoči utorka, 954/1547.

(وقد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب الشريف المبارك على يد اضعف العباد .. حسن بن مولانا عثمان بن مولانا الحاج احمد بن مولانا الشيخ محمد بن مولانا قاري الخطيب والمدرس الحنفى البهنوى فى ليلة سابع عشر شهر رمضان ليلة الثلاثاء من شهر سنة اربع وخمسين وتسعمائة ...)

S početka ima više lista ispunjenih raznim bilješkama i izvacima iz raznih komentara i glosa al-Wiqāye, a naročito iz glose od maula Ya'qūb-paše. Na prva tri od tih lista nalazi se kratka dova, koju je preporučio Ebu's-Su'ūd, tumačenje sa arapskog na turski jezik oko 230 naziva za zanatlije raznih zanata i zanimanja, te nekoliko fetvi na turskom jeziku. Tumačenje naziva počinje:

بافلاقی سقاء غزال عصل حفار
بقه فروش آب کش طبراق الیجی طبراق بویجی مقبره قازیحی

Poslije toga je sadržaj (dva puta ispisan), bilješke s područja fikha i izvaci iz navedene glose Ya'qūb-paše, te stihovi na turskom jeziku lirskog i istorijskog sadržaja. Naslovna stranica je također ispunjena bilješkama iz fikha i stihovima.

Na kraju također ima nekoliko lista ispunjenih raznim bilješkama, među kojima su: stihovi na turskom jeziku u kojima je izrečen datum stupanja na prijesto sultana Sulejmana, dova koja se učila prilikom viđenja mlada, zapis za saziv džina, napisi u pečatima nekih imama, napis — navodno — na maču Muhamedovom — stihovi poučni, istorijski i lirski, datum pogubljenja Ismail Maşukī-je (šejh Oglan, Celebi Šejh) i njegovih murida — te datum pogubljenja pripadnika i šejha derviškog reda Bajramije, na turskom jeziku, u stihovima (اوغلان شیخک قتل اولدوغی تاریخی), stihovi na perzijskom jeziku, recepti za neke lijekove, razne dove, među kojima i dova za dobijanje nečije ljubavi.

Iz Şehdi-efendine biblioteke, čiji se pečat nalazi na više mjesta u rukopisu.

1070.

ISTO

364.

U rukopisu je naslov: شرح وقایة

L. 197; 29 × 18. Nash i ta'liq pomiješani, pisani uvježbanom rukom, sitnije, složen. Osnovni tekst i komentar označeni su kraticama (ش م). Po širokim rubovima ima glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel i tamnobijel, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Hasan b. Ibrāhīm, 986/1578.

(ثم الكتاب فى فقه مذهب النعمان .. على يد العبد المذنب الغريق فى بحر العصفان

حسن بن ابراهيم الراجى رحمة ربه الديان ... فى أول شهر شعبان من شهر الدوران ...

تاريخ سنة ستة وثمانين وتسعمائة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka, u kojoj je označen datum smrti neke žene, čije je ime namjerno izbrisano (u četvrtak 7. zul-kade 1127/1715) i troškovi oko njene sahrane (iskat

900, tevhid 200, hatmei-šerif 14, su salla? 12, talkin 40, grobari — kazidži — 72, tabut 28, učenje sure Mulk 48, podijeljeno djeci 120, učenje Nur-dove 40, tahte-naslioni 50, vodonošama 100). Nekoliko lista s početka sadrže razne bilješke s područja fikha, među kojima su u jednoj navedene glose ovom komentaru (حواشي صدر الشريعة), njih 21 na broju. Poslije toga je sadržaj, lijepo i krupno napisan. Na naslovnoj stranici su zabilježene karakteristične izreke nekolicine mistika (sufija), koje odišu panteizmom. Na završetku je prepisivač zapisao nekoliko prigodnih stihova i stihove — navodno — od halife Alije o proživljenju ljudi nakon smrti.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić kao evladijet-vakuf 1289/1872 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1071.

ISTO

2639.

L. 260; 20,5 × 15,5. Nash lijep, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa, od kojih su neke pisane vrlo lijepo i sitno rukom prepisivača, a neke su pisane kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, čvrst, listovi dohvaćeni vlagom, naročito po rubovima, i prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Prepis dovršen početkom ramazana 995/1585.

(تم الكتاب صدر الشريعة بعون الله الملك العلي الاعلى وحسن التوفيق لحسن الرقيق (؟)
في تاريخ ... سنة خمس وتسعين وتسعمائة في اوائل رمضان المبارك) ..

Na početku se nalazi sadržaj, kasnije pisan. Poslije toga su neispisani listovi, a onda na jednom listu bilješke o autorima osnovnog djela i ovog komentara. Ispod toga se nalazi bilješka na arapskom jeziku, u kojoj tadani vlasnik rukopisa Abdurrahman Sinasi — ranije kadija u Skoplju, a sada u Ruščuku (Bugarska) — kaže, da poklanja ovaj rukopis svome sinu Ahmedu, moleći Boga da mu ova knjiga bude sretna i da je prouči pred dobrim učiteljem. Datum bilješke je 1077/1666.

(وهبت وملك هذا الكتاب وهو صدر الشريعة شرح الوقاية لولدي وابني وقره عبي احمد وقبضته بولاية عليه اللهم اجعله مباركا له ويسر قرائته من الاستاذ الكامل وسهل حفظ مسائله بحق اسمك الاعظم يا الله ويا رحمن يا ارحم الراحمين حرر في اليوم م من شهر ربيع الاول لسنة سبع وسبعين والى الف حرره العبد الفقير عبد الرحمن شناسي القاضي باسكوب سابقا وبروسچي حالا)

Ispod bilješke je njegov lični pečat. Na istom listu je druga bilješka koju je, sudeći po rukopisu, zapisao navedeni kadija, a koja se odnosi na ime i rodoslovlje (neseb) autora ovog komentara. Ova bilješka je uzeta iz prepisa mevlana Fudail-efendije. Na naslovnoj stranici su razne fetve, ali je ta stranica polijepljena neispisanim listom na kome se nalazi ime drugog vlasnika (Hadži Omer b. Abdurrahman, kadija u Eski Džuma, — Bugarska). Na posljednjem listu su bilješke s područja fikha iz nasljednog prava.

1072—1077.

ISTO

142, 155—159.

Kompletan primjerak u šest svezaka (صدر الشريعة في ست مجلدات).

Primjerak je prepisan u Foči od više različitih prepisivača, a na inicijativu više dobrotvora (vakifa), o čemu se nalaze brojne bilješke u svakom svesku. Iz tih bilježaka, naime, vidi se da je postojala grupa povezanih dobrotvora, od kojih je svaki naručio da se prepíše po jedan određeni dio ovog djela i taj dio zavještao za ovaj komplet kao svoj doprinos (vakuf). Prepisivanje je završila grupa prepisivača, čija imena nisu navedena, ali držimo da su bili iz redova samih vakifa. Samo na jednom mjestu (u svesku V) ima prepisivača je posebno navedeno. Postojali su i korektori, koji su prepis kontrolisali, savnjivali sa originalom i ispravljali. Zavještači (vakifi) su, uglavnom, hatibi i imami raznih fočanskih džamija, te još neke hodže i ugledni građani. Savnjivanje i korekturu vršili su: jedan imam (za jedan svezak) i jedan muderis (za ostale sveske). Ovakav rukopis, koji je naručila i organizovano izradila grupa brojnih ljudi, nismo do sada našli u ovoj biblioteci. To je, zapravo, bio skriptorij koji je tada radio u Foči, a što je veoma značajno za ono vrijeme. Taj način prepisivanja omogućava da se za kratko vrijeme dobije kompletan primjerak nekog djela, što je, vjerovatno i bilo razlogom ovakvog rada u ovom slučaju.

Pregled vakifa, prepisivača i korektora:

Svezak	Vakifi	Prepisivači	Korektori
I	Ibrahim Halifa, imam džamije Sejh Piri	—	Saban, muderis
	Ah Celebi, hatib džamije Aladža (Foča);		Ferhad, Halifa, imam;
II	Nezir Kethoda (Cehaja);		Saban, muderis
	Ibrahim Celebi, zvan Magribi, imam, prepisao vlastoručno;		
	Hadil Paik		" "

Svezak	Vakifi	Prepisivači	Korektori
III	Husein Čehaja Zalm; Osman Halifa, muezin Hamza-begove džamije;		" "
	Ibrahim Halifa, hatib Mustafa-pašine džamije;		" "
	Muhjiddin, hatib Memišah-begove džamije;		" "
	Ahmed Halifa, muezin Memišah-begove džamije		" "
	Mevlana Kara Ball (?); Husam Halifa, imam Hadži Seferove džamije;		" "
IV	Mevlana Muslim b., prepisao vlastoručno; Ibrahim Halifa, hatib Sultan Bajezid Han-ove džamije	Muslim	
V	Mevlana Sinan Čelebi eš-Sikloši (iz Sikloša — Mađarska); Hadži Ahmed; Selim Čelebi el-Džindil Ahmed Čelebi b. Hadži Iljas; Mevlana Mahmud b. Hadži Ball, prepisao vlastoručno;	Yusuf eš-Sikloši	
	Ali Čelebi b. Muhamed el-Emlin; Mevlana Baba Hasan, prepisao vlastoručno;		Saban, muderis
	Mustafa b. Ferhad el-Travniki (iz Travnika)		" "
VI			" "

Sve bilješke o vakifima i o svom radu sastavio je muderis Saban. On još osim toga bilježi po koju napomenu. Tako za se obično kaže: »Ispravio prema svojoj mogućnosti.« Za rad jednog prepisivača, koji je mnogo grešaka pravio, izriče jednu arapsku poslovicu, koja bi odgovarala našoj: »Ko će ispraviti krivu Drinu!« Za rad jednog drugog prepisivača kaže: »Nije sravnjeno ni ispravljeno, oslanjajući se na ispravnost prepisa.« Na jednom mjestu opet kaže: »Nije kolacionirano zbog povjerenja u sposobnost prepisivača.«

L. (ukupno) 233 (37 + 40 + 39 + 39 + 40 + 38); 30,5 × 21. Nash i ta'liq naizmjenično i pomiješani, od ruku višeg broja prepisivača. Pismo je krupnije. Osnovni tekst i komentar označeni su crveno, pisanim kraticama (ش. م.). Po širokim rubovima ima

sitno pisanih glosa, koje su pisali dotični prepisivači, a sravnjene su sa originalom. Papir bijel, deblji, čvrst, neki listovi u pojedinim svescima dohvaćeni su vlagom; povezi polukožni, oštećeni.

Prepis dovršen krajem rebiul-evela 996/1587, kako je to zabilježeno na kraju posljednjeg sveska.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب في أواخر شهر ربيع الأول لسنة ست وتسعين وتسعون من الهجرة النبوية).

Svezak prvi — الجزء الأول, nepotpun s početka. Sadrži tumačenje al-Wiqāye od početka do prvih dijelova iz poglavlja o postu (كتاب الصوم). Prva dva lista su izgubljena. Na listu 19 nalazi se bilješka:

وقف مولانا ابراهيم خليفه الامام بمسجد شيخ پيرى قابل حواشيه باصله المنقول عنه الفقير شعبان المدرس.

Svezak je prosut i oštećen: Ovaj svezak je bio zagubljen, pa je mjesto njega napisan drugi primjerak, koji se također ovdje nalazi.

Na prvom zaštitnom listu je bilješka iz fikha.

Svezak drugi — الجزء الثاني, sadrži komentar djelomično o postu, te od poglavlja كتاب الحج do početka poglavlja باب التدبير والاستيلاء.

U vrhu stranice nalaze se bilješke:

وقف على چلی الحظیب بالجامع المعروف بالاجه

قالبه باصله وصححه مولانا فرهاد خليفة الامام

na listu 11:

وقف فخر الامائل والاقران نذير كتحدا . قابل حواشيه بالاصل افقر الانام شعبان

na listu 21:

وقف ابراهيم چلی الامام الملقب بمغربي بخطه الحسن قابل حواشيه بالاصل المنقول عنه

na listu 31:

وقف الحاج فائق . قابلت حواشيه بالاصل وانا الفقير شعبان المدرس .

Svezak treći — الجزء الثالث , sadrži tumačenje od poglavlja
باب الربا do كتاب الأيمان .

U ovom svesku nalaze se bilješke:

وقف حسين كتحدا الزعيم تقبل الله تعالى بقبول حسن . : 1 listu na

وقف عثمان خليفة المؤذن بمسجد المرحوم حمزه بيك : 11 listu na
قابله اخرج العباد شعبان المدرس .

: 19 listu na

ومحي الدين الخطيب بجامع المرحوم .. ممي شاه بيك رحمه الله تعالى رحمة واسعة
وقف ابراهيم خليفة الخطيب بجامع المرحوم مصطفى باشا

وقف احمد خليفة المؤذن بجامع المرحوم ممي شاه بيك : 29 listu na
قابل حواشيه بالاصل افقر الناس شعبان المدرس

Svezak četvrti — الجزء الرابع , sadrži tumačenje dijela poglavlja
o kamati, te od poglavlja باب الحقوق والاستحقاق do početka po-
glavlja باب من الاقرار .

Na drugom zaštitnom listu s početka nalazi se krupno pisana
bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio
Hadži Faik i da potječe iz Foče, gdje ga je prepisala grupa drugova
(نفس فوچه دن ياران تحرير ايتمشلورد) . Bilješka je napisana kasnije i
djelomično je brisana.

Redovne bilješke iz doba prepisa su,

وقف مولانا قره بالي قابل حواشيه بالاصل الفقير شعبان المدرس . : 1 listu na

وقف حسام خليفة الامام بمسجد الحاج سفر : 9 listu na
قابل حواشيه بالاصل افقر الانام شعبان المدرس

: 20 listu na

وقف مولانا مسلم بن بنخطه قابل هو ايضا وصحح بقدر الامكان

na listu 30:

وقف ابراهيم خليفة الخطيب بجامع السلطان بايزيد خان عليه الرحمة والفرحان

Svezak peti — الجزء الخامس , sadrži tumačenje od poglavlja
كتاب الكرامة do prvih faslova (dijelova) كتاب الصلح .

Bilješke u ovom svesku su,

وقف مولانا سنان چلبی الشقلوشی : 1 listu na

وقف الحاج احمد لم يقابل باصله اعتمادا على صحته بحسن فلن كاتبه : 11 listu na
وتقفة باهليته وهو مولانا يوسف الشقلوشی .

وقف سليم چلبی الجندی مع احمد چلبی ابن الحاج الياس : 21 listu na

وقف مولانا محمود بن الحاج بالي بنخطه قابله واصلحه الفقير شعبان : 31 listu na
المدرس لكن لا يصلح العطار ما افسده الدهر

Svezak šesti — الجزء السادس , sadrži tumačenje dijelova pre-
hodnog poglavlja (od فصل وينظر الرجل من الرجل), te od poglavlja
كتاب اجاء الموات do konca djela.

Bilješke u ovom svesku su,

وقف على چلبی ابن محمد الامين قابله بقدر طاقته الفقير شعبان المدرس : 1 listu na

وقف مولانا بابا حسن بنخطه قابل بالاصل المنقول عنه بقدر الامكان : 11 listu na

وقف مولانا واولانا الحاج عمر بنخطه الشريف : 21 listu na
لم يقابل بالاصل اعتمادا على صحته

وقف مصطفى بن قريهاده التراويكي قابله شعبان المدرس بقدر طاقته : 31 listu na

Na završetku, u dnu posljednje stranice, nalazi se gore nave-
dena bilješka sa datumom prepisa. Sve ove bilješke zapisao je ko-
rektor Šaban-efendija, crvenim mastilom.

Dva lista na kraju sadrže izvratke iz fikhskog djela *Ġāmi' al-fuṣūl*. Poslije toga ima nekoliko hadisa i hutba koja se govori prilikom vjenčanja (خطبة نكاح).

Rukopis je donesen iz Foče.

1078.

ISTO

154.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

Svezak prvi — الجزء الاول, koji je bio pripojen prethodnom kompletu, čiji se originalni prvi svezak bio zagubio, pa je mjesto njega bio napisan i stavljen ovaj svezak. Sadrži tumačenje od početka djela do prvih dijelova iz poglavlja o postu (كتاب الصوم).

L. 36; 30,5 × 21. Ta'liq sa nešto nasjha, krupniji. Osnovni tekst i komentar označeni su kraticama. Na rubovima samo malog broja listova ima glosa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je gornji naslov, kasnije stavljen, bilješke o piscu i bilješke s područja fikha, te ime nekog hodže (Fadlullah-efendi, فضل الله افندي خواجه سراى عتيق) i njegovi stihovi na perzijskom jeziku o Ibn Hadžibu, piscu »Kāfije«, i Džāmiji, komentatoru toga djela.

Na naslovnoj stranici nalazi se također bilješka o piscu, o upotrebi deminutiva u arapskom jeziku, poučni stihovi na perzijskom jeziku, jedan poučni stih na arapskom jeziku, jedna arapska izreka o siromaštvu, te bilješke s područja fikha.

Rukopis je donesen iz Foče.

1079.

ISTO

701.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب صدر الشريعة

L. 214; 21 × 15. Nasj s početka, prvih deset lista, a poslije ta'liq. Osnovni tekst i komentar označeni su uobičajenim kraticama. Po rubovima listova, naročito s početka, ima nešto glosa. Papir bijel, deblji; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao 'Abdulwahhāb b. Muṣṭafa, u petak krajem mjeseca ramazana 999/1590.

(وقع الفراغ من تنقيته بعون الله تعالى وتوفيقه عن يد العبد الضعيف عبد الوهاب بن)

مصطفى في اواخر شهر رمضان في يوم اذنته وقت الظهر في سنة تسعة وتسعين وتسعمائة ..)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se jedna dova, u kojoj se moli Božija zaštita od raznih nesreća. Na prva dva zaštitna lista je sadržaj, napisan kasnije. Na naslovnoj strani je gornji naslov, nevažne bilješke, te pečati zavještača i ove biblioteke. Na kraju su bilješke iz fikha i tefsira, te riječi (formule) na turskom jeziku kojima se priziva u pomoć duh Božijeg poslanika i Ebu Ejub el-En-sarije. Poslije toga, na posebnom listu, nalaze se imena i datumi smrti nekih istaknutih ranijih učenjaka (od Ali b. Hamze el-Kisaije do Mahmud b. Omer ez-Zamahšerije).

Uvakufio Bojzade Hasan-efendija (v. pečat u rukopisu).

1080.

ISTO

286.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

L. 200; 28,5 × 18. Ta'liq sa nešto nasjha, pisan vještom rukom. Osnovni tekst označen kraticom i podvučen crvenom linijom. Po rubovima listova i između redova ima dosta glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen i popravljen, sa lijepim utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Ḥusayn (ili Ḥunayn?) b. Mūsā, mjeseca šabana 1008/1599.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب وقت الفسحة الكبرى من شهر شعبان المعظم لسنة)

ثمان والى على يد العبد الضعيف ... حسين - حنين - ؟ بن موسى)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se dva otiska nečijeg ličnog pečata koji je nečitak, kratka bilješka vakifa, te stariji pečat ove biblioteke. Na drugom zaštitnom listu je magična riječ za čuvanje

knjiga (يا كيكيك), bilješke o piscu, bilješke s područja fikha, te imena dvojice ranijih vlasnika (Džafer b. Salih, 1110/1698 — i Ibrahim b. Bajram, 1143/1730). Na stranici b istog lista nalaze se izvaci iz fikhskih djela. Na naslovnoj stranici je sadržaj, bilješke s područja fikha, te u dnu stranice dva stiha od Ebu Ali Ibn Sina-a, u kojima on daje konkretne savjete za čuvanje zdravlja. — Sve navedeno (na drugom zaštitnom listu i naslovnoj stranici) napisano je rukom prepisivača. Tri lista na kraju sadrže također izvratke iz raznih fikhskih djela. Na posljednjem zaštitnom listu je bilješka iz fikha i jedan hadis.

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin 1350/1931.

1081.

ISTO

2381.

U rukopisu je zabilježeno: هذا كتاب صدر الشريعة

L. 226; 20,5 × 14. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, popravljen, sa utisnutim ornamentom na sredini korica.

Prepisao Muṣṭafa b. Muḥammad, u Gazi Husrev-begovoj medresi, 1026/1617.

(تمت بعون الله وحسن توفيقه على يد اضعف العباد مصطفى بن محمد لسنة ست وعشرين

والف في مقام مدرسة خسرويك ... - في سراي بومنه)

Na početku su mnoge bilješke s područja fikha, uzete iz raznih fikhskih djela, zatim bilješke iz tefsira, hadisa i sadržaj. Na naslovnoj stranici je bilješka o piscu, te kratka, krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio hafiz Hasan-efendija. Ispod bilješke je njegov lični pečat (sa datumom 1189/1775). To je sarajevski alim, poznat među sarajevskim muslimanima pod nazivom Sari Hafiz ili Žuti Hafiz, umro 1192/1778. Bio je dobar i učen čovjek, a u narodu je smatran svetim čovjekom (evlija), o čijim su se vrlinama i čudima sačuvala priče do danas. Grob mu se nalazi u groblju Nadkovači u Sarajevu. U dobrotvorne svrhe uvakufio je svoju skromnu kuću i 1.000 groša u novcu. Iz navedene bilješke ovdje vidi se da je uvakufio i svoje knjige. U Gazi Husrev-begovoj biblioteci nalazi se, koliko dosad znamo, još jedan rukopis koji je on uvakufio, što se vidi iz iste ovakve bilješke i pečata na naslovnoj strani dotičnog rukopisa (v. I, str. 410—11, br. 628, inv. broj 1879. — Opširnije o njemu vidi: Mehmed Mujezinović, Epigrafika i kaligrafija pjesnika Mehmeda Mejlje, — Naše starine IV, Sarajevo 1957, str. 160—61). U vrhu prve stranice je pečat nekog Zulfikara. Na završetku, u dnu posljednje stranice, nalazi se više ličnih pečata, vjerovatno nekadanjih vlasnika. Među pečatima dva su pečata prepisivača i dva nekog Husejna, a jedan navedenog Zulfikara, koji je, vjerovatno, bio kadija ili neki upravni službenik, kako se to može razumjeti iz sadržaja samog pečata, u kome se teško može pročitati:

حامل سيف شريعت ذو الفقار . Tu je i kratka bilješka na perzijskom jeziku, pisana sitno, čini se rukom prepisivača, u kojoj se kaže, da je čitanje djela — lekciju po lekciju — dovršeno za vrijeme carskog pohoda sultan Osman-hana, 1030/1620. Na kraju je pet lista ispunjeno bilješkama, uglavnom s područja fikha. Među njima ima i nekoliko hadisa, te jedan recept na turskom jeziku o liječenju glavobolje.

Uvakufio Hafiz Hasan-efendija (Sari Hafiz, — v. gore).

1082.

ISTO

2492.

Na prvom zaštitnom listu zabilježeno je:

كتاب شرح وقاية صدر الشريعة

L. 288; 20,5 × 13. Ta'liq vrlo lijep, sitan, složen, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice ima lijep unvan, izrađen u zlatnoj boji na plavoj podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa dvije tanke crne i širokom zlatnom linijom. Osnovni tekst i komentar označeni su uobičajenim kraticama, a uz to osnovni je tekst podvučen crvenom linijom u prvoj polovini rukopisa. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima dosta glosa, pisanih sitno i veoma lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel, žućkast i poneki list zelen; povež kožni oštećen, ukrašen pozlaćenim ornamentima.

Prepisao Aḥmad b. Maḥmūd al-Ḥumaydī, mjeseca safera 1026/1617.

(قد وقع القراع من تحرير هذا الكتاب في يوم الاربعاء في وقت الظهر في شهر صفر

لنظر عن يد العبد الضعيف ... احمد بن محمود الحميدى ... في سنة ست وعشرين والف)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici su bilješke sa imenima i pečatima dvojice ranijih vlasnika, od kojih je ime jednog namjerno izbrisano (Husejn Abdī Kadri-efendizade, — حق شهادت بدر —). U pečatu drugog vlasnika čije je ime izbrisano, piše: چو آمد از لطف عنو كناه خادم شرع نبی عبادان (je ime izbrisano, piše: چو آمد از لطف عنو كناه خادم شرع نبی عبادان 1144/1731). Tu se nalazi i stariji pečat ove biblioteke.

Iz Kantamirine biblioteke.

1083.

ISTO

3292.

U rukopisu je naslov kasnije stavljen: صدر الشريعة

L. 295; 22 × 16. Ta'liq. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom i označen kraticom. Po rubovima listova ima sitno pisanih glosa koje su većinom od ruke istog prepisivača. Papir bijel i žućkast, povež poluplatneni, nov.

Prepisao Aḥmad b. 'Abdurrahmān, u medresi Davud-paše u Istanbulu, polovinom muharrema 1028/1618.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب عن يد اضعف العباد احمد بن عبد الرحمن تم في

انتابل في مدرسة داود پاشا في اواسط المحرم الحرام في وقت الضحى سنة ١٠٢٨)

Na početku je nepotpun sadržaj. Na naslovnoj stranici je kratka bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih, muftija u Mostaru). Datum u pečatu je 1167/1753.

(تملكه الفقير اليه عز شأنه صالح المفتي بموستان - لكل نبى رفيق فى الجنة ورفيق فيها)

صالح ١١٦٧

Na završetku, nalazi se prigodni stih na perzijskom jeziku, kojim se poslužio prepisivač

(این نوشتم تا بماند یادگار)

من تمام این بماند روزگار

Potom se nalaze tri bilješke (dvije na arapskom i jedna na turskom jeziku) koje sadrže imena i datume rođenja nečije (vjerovatno prepisivačeve) djece. Zatim, na kraju, na zaštitnim listovima, nalaze se na turskom jeziku opet datumi rođenja nekih osoba i recepti za spravljanje lijekova za neke bolesti i za jačanje, te jedan zapis.

1084.

ISTO

2231.

Naslov po prerezu listova je: صدر الشريعة

Primjerak je nepotpun na kraju.

L. L. 346; 20 × 14. Nash lijep, pisan vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst označen je kraticom i podvučen crvenom linijom. Ima nešto glosa samo na rubovima prvih nekoliko listova. Papir bijel, glat, mnogi su listovi prosuti i dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju; povež kožni, sa ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen 1037/1627, kako se to vidi iz bilješke, koja se nalazi na završetku sadržaja — تاريخ هجرة النبوة المصطفوية — (تم تاريخ سنة ثمانية . لسنة سبع وثلاثين والف)

Na početku se nalazi ime ranijeg vlasnika (Ibrahim-efendi Prozorli — iz Prozora), pečat Fezizije medrese, neki sastav pisan ne vještom rukom prosutim arapskim slovima, koji nismo mogli pročitati ni riješiti. Možda je to neki zapis ili kakav magični sastav na kojem indijskom jeziku ili nekom afganistanskom narječju?! Zatim se nalaze bilješke na turskom jeziku s područja fikha, datum završetka ovog djela, krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Mirzade(?), raniji pisar aržavne blagajne u Bosni, (1056/1646).

(تحصيلا لرضا الله تعالى وقف قلندى فقير الحقير ميرزاده سابقا خزينة كاتبى المالية بوسنة)

سنة ٥٦

te sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na završetku sadržaja je gore navedeni datum dovršenja prepisa.

Iz biblioteke Fezizije medrese, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1085.

ISTO

4075.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

L. 333; 20,5 × 12,5. Ta'liq lijep, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan u zlatnoj boji. Sve stranice i rubovi obrubljeni su sa dvije tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini rukopisa, ima glosa koje su pisane sitno, rukom prepisivača. Papir bijel, glat, tanak; povež kožni, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Prepisao Sayyid Abū Bakr b. aš-Sayh 'Otmān, u gradu Valjevu, za vrijeme svog sudovanja, u petak 17. rebiul-evvela 1041/1631.

(قد وقع الفراغ من هذه النسخة الشريفة ... على يد الفقير السيد ابوبكر بن الشيخ عثمان)

فى قصبة والبره - فى صربيا - اوان حكومتى فيها صانها الله عن البلية وحفظ سكانها عن

الخطأ والخطيئة ... فى اليوم السابع عشر يوم الجمعة فى وقت الضحى من شهر ربيع الاول سنة

احدى واربعين والف

U bilješci prepisivač se moli Bogu za grad Valjevo i sve njegove stanovnike.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici je naslov, kasnije stavljen; sitno pisana bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ahmed b. Ali, 1053/1643), te krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je navedeni Ahmed-aga (kao dvorski službenik, aga carskog harema, u Istanbulu), uvakufio ovaj rukopis za svoju medresu u Mostaru, 1064/1653.

قد وقف هذا الكتاب صاحب الخيرات والحسنات احمد اغا باب السعادة بمدرة

الواقعة فى بلدة موستان ... لسنة اربع وستين والف

Na završetku se nalazi stih na perzijskom jeziku, napisan rukom prepisivača, u kome se on ispričava za slabo pisanje, »jer su ga poteškoće vremena udarile i potresle«.

(كريم برزده بينى خط من عيب مكن)

كه مرا محنت ايام بهم برزده است

Tu je i mali lični pečat navedenog vlasnika i vakifa. Na slijedećoj stranici su bilješke iz fikha, hadisa i poučni stihovi koji se pripisuju halifi Aliji. Na kraju je tumačenje nekih osebina uleme, te jedan recept.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1086.

ISTO

3427.

Primjerak je nepotpun s početka.

L. 252; 20,5 × 15. Ta'liq sa nešto *naš'a*. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Prvi list je izgubljen. Po rubovima listova, u prvoj polovini rukopisa, ima glosa. Papir bijel, mnogi listovi prosuti; povež kožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Prepisao Mušafa b. Ibrāhīm, 1044/1634.

(كتب الفقير مصطفى بن ابراهيم ... في سنة ١٠٤٤)

Uvakufo el-Hadž Mustafa-efendi (v. bilješku na više mjesta u rukopisu).

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1087.

ISTO

3503.

U rukopisu je zabilježeno: هذا كتاب صدر الشريعة

L. 333; 21 × 15. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima glosa, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom i začadili po rubovima i prerezu; povež kožni, oštećen.

Prepisao neki Mūsā, sredinom džumadel-ahira 1066/1655.

(قد وقع الفراغ من يد العبد الضعيف ... موسى غفر الله له ولوالديه وحرر في واسط

شهر جمادى الآخر من شهر سنة ست وستين والـ)

Na naslovnoj stranici nalaze se dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Hasan b. Jakub Čizmizade — Čizmić — u kasabi Kreševu i Ahmed b. Ibrahim b. Ahmed el-Hidr el-Fojničevići — iz Fojnice, 1156/1743. Ispod ove bilješke je cijena knjige — 600 — i lični pečat dotičnog vlasnika). Na rubu drugog lista nalazi se također ime i lični pečat jednog vlasnika (Omer Ajni).

Na završetku se nalaze dva stiha, jedan na perzijskom, a drugi na arapskom jeziku, u kojima prepisivač moli, da mu se uči dova. Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se stih na perzijskom jeziku o ljepoti nekog grada.

(سفر کردم بر شهری رسدم ولكن اولجان شهری ندیدم)

1088.

ISTO

1420.

L. 289; 20 × 13,5. Ta'liq pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel i žućkast, listovi dohvaćeni vlagom, naročito s početka; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. al-Hāḡ Sāliḡ, 1086/1675.

(كتب الحقير محمد بن الحاج صالح سنة ١٠٨٦)

Na početku su dvije kratke bilješke iz fikha, zatim bilješka koja sadrži rodoslovlje komentatora i sadržaj.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1089.

ISTO

4053.

U rukopisu je naslov kasnije stavljen صدر الشريعة. Primjerak je naročito lijepo obrađen.

L. 300; 21 × 12,5. Ta'liq vrlo lijep, sitan, složen. Naslovi su pisani zlatnim slovima, a osnovni tekst je podvučen zlatnom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se vrlo lijep unvan u bojama, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće, na zlatnoj i plavoj podlozi. Unvan je izrađen na posebnom komadu papira (ili je izrezan i prenesen sa neke druge knjige) i nalijepljen ovdje. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova, izuzev jednog dijela rukopisa u sredini, ima dosta glosa, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir bijel i žućkast, tanak, glat, listovi 86—90 i neki drugi oštećeni su crvotočinom; povež kožni, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao Ḥusayn b. Šun'ullāḡ Ḥarāḡizade, krajem zulhidžeta 1091/1680.

(نعمدك يا من وفق كاتب هذا الكتاب بتوفيق البداية والنهاية ويسر اتمامه بافاضة عين

قدرة العناية والهداية ونصلى ... وآخر عشر ذى الحجة الشريفة لسنة احدى وتسعين والـ وهو

العبد المذنب الى مغفرة الله حسين بن صنع الله المدعو بنجراحي زاده جعل الله التقي والتقى زاده)

Uvakufio Ali-paša Stočević, za biblioteku svoje tekije u Mostaru, 1257/1841 (v. bilješku i pečat na početku).

(هذه الوقف الشريفة مدينة مستارده انشأه موفق اولديغمز نكة شريفة كتيخانه سنه

حفظ اولحق اوزره رضاء الله تعالى اشبوكتب وقف وتمهيد اولندي في ٧ ر. سنة ١٢٥٧)

Zatim se na nekoliko lista nalaze razne bilješke, popis glosa ovog komentara (حواشي صدر الشريعة), bilješka pisana rukom prepisivača u kojoj se kaže da je ovaj primjerak naručio za sebe Ismail b. Ibrahim, muderis Sinan-pašine medrese na Beşiktašu — u Istanbulu

(مما استكتبه لنفسه ولن شاء الله تعالى من بعد امه العبد الماتم في تيه العصيان ..

اسماعيل بن ابراهيم حين كان مدرسا بمدرسة ستان پاشا في قصبة بشكطاش من مضافاة غلطة

المحروسة وشارعا لتدريسه وتصحيحه ...)

— ime i lični pečat jednog ranijeg vlasnika (Sejjid Omer Nesib Haririzade, 1226/1811), kratke bilješke s područja fikha, sadržaj, te komentar uvodu el-Wiqāye. Na naslovnoj stranici je zapis za očuvanje knjige od propasti i na rubu opet ime gore navedenog vlasnika.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1090.

ISTO

503.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

L. 167; 27 × 18. Ta'liq starinski, pisan uvježbanom rukom. Prvi list je izgubljen i dopisan kasnije drugim, slabijim rukopisom. Osnovni tekst je označen kraticom i podvučen crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih rukom raznih prepisivača. Papir tamnobijel i žut, deblji; povež kožni.

Rukopis je iz XVI ili iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici je naslov, kasnije napisan, te pečati (stariji i noviji) Gazi Husrev-begove biblioteke. Na završetku se nalaze prigodne izreke i stihovi, pisani rukom prepisivača, u kojima on, ostavljajući svoj rukopis, govori o prolaznosti vremena i života. Na kraju su bilješke s područja fikha i fetve, te bilješka o poslovičnom arapskom glupaku Hebeneki — i opet pečati ove biblioteke.

1091.

ISTO

4194.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

L. 239; 25,5 × 15,5. Ta'liq pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Broj lista označen, samo što su brojevi od 110 pa dalje pogrešno napisani

(pa je 110 napisan: 1010, zatim 1011, 1012 itd.). Papir bijel i tamno-bijel, glat, listovi po donjem rubu, naročito pri kraju, dohvaćeni vlagom; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis potiče iz XVII stoljeća.

Na početku se nalazi sadržaj, koji je kasnije napisan. Na završetku sadržaja je datum: godina 1111/1699.

1092.

ISTO

3709.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

L. 253; 17,5 × 13. Ta'liq od ruku različitih prepisivača. Uvod je izostavljen. Osnovni tekst označen je kraticom i podvučen, većinom, crvenom linijom, a mjestimice crnom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir žućkast, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potiče iz XVII i XVIII stoljeća.

Na početku se nalaze stihovi i bilješke na turskom, perzijskom i arapskom jeziku s područja lirike i tesavvufa, dio sadržaja, bilješka sa imenom jednog ranijeg vlasnika (Muhammed-efendi Rizeli, nastanjen u medresi Sultana Muhameda, u gradu Rize — na obali Crnog mora, 1155/1742), lični pečat nekog drugog vlasnika (Husejn b. Mustafa), gornji naslov koji je kasnije napisan, te na naslovnoj stranici bilješke s područja fikha i sadržaj. Na kraju su magične riječi koje se govore (uče) kao lijek, jedan poučni stih i neke prigodne dove, te na nutarnjoj strani druge korice stih na turskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1093.

ISTO

2217.

Na početku je zabilježeno: صدر الشريعة

Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 256; 20 × 13. Ta'liq sa nešto *nash'a*. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Uzdužna margina prvog lista je odrezana. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji; povež kožni, posljednja korica izgubljena.

Rukopis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na početku su imena ranijih vlasnika (Ali Hafiz b. Hadži Murteza el-Kajsari, 1121/1709, — Mustafa Selim, zvani Kučuk Hajati, nakšibendija, kadija .., 1143/1730, — Muhamed Rešid b. H. Abdullah, 1191/1777). Neka imena su namjerno izbrisana. Zatim slijedi

sadržaj. Na naslovnoj stranici je gornji naslov, cijena rukopisa (30?), lični pečat nekog ranijeg vlasnika (Halila), bilješka zavještača i pečat ove biblioteke.

Uvakufio Salim-efendija Muftić.

1094.

ISTO

1427.

L. 248; 20,5 × 14,5. Nash lijep. Prvih 13 lista dopisano je kasnije drugim, slabijim rukopisom. Osnovni tekst i komentar označeni su uobičajenim kraticama. Po marginama listova ima sitno pisanih glosa. Na dva umetnuta listića i na listovima 147 i 148 nalaze se crteži u vezi sa tumačenjem pojedinih pitanja. Papir bijel i tamnožućkast, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Rukopis je vjerovatno iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj napisan dva puta.

1095.

ISTO

711.

Po prerezu listova je naslov: كتاب صدر الشريعة

L. 326; 20 × 13. Ta'liq sa nešto nash'a, pisan vještom rukom. Prvih 30 lista dopisani su kasnije drugim rukopisom. Po rubovima listova ima dosta glosa. Papir bijel deblji; povež polukožni.

Rukopis je, po svoj prilici, iz XVIII stoljeća.

Na početku je pečat zavještača i sadržaj. Na kraju se nalazi opet pečat zavještača, lični pečat, vjerovatno, nekog ranijeg vlasnika (Abduhu Ahmed), bilješka o piscu i bilješka na turskom jeziku s područja fikha.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade 1284/1867 (v. bilješku i pečate na naslovnoj strani).

1096.

ISTO

3663.

U rukopisu je naslov: صدر الشريعة

Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

L. 394; 21 × 15,5. Nash i ta'liq pomiješani, specifični, pisani širokim perom. Osnovni tekst podvučen je crnom linijom i uz to u prvoj polovini rukopisa označen kraticom. Listovi 34, 37, 51, 142,

143, 147 i 148 dopisani su kasnije drugim rukopisom. Po marginama malog broja listova ima glosa. Papir tamnobijel i bijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i neki oštećeni; povež kožni, oštećen.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj, napisan kasnije. Na naslovnoj stranici je bilješka s područja arapske gramatike i gornji naslov koji je kasnije stavljen.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1097.

ISTO

2277.

U rukopisu je zabilježeno: هذا كتاب صدر الشريعة

L. 285; 20 × 14,5. Ta'liq pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst samo s početka podvučen je crvenom linijom, a poslije nije uopće označen ničim. Naslovi su većinom izostavljeni u pisanju, a mjesto za njih je prazno. Papir je, uglavnom, bijel, čvrst, a mali broj listova je žućkast; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka s područja fikha i gornji naslov.

Iz biblioteke Fezijje medrese, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1098. حاشية المولى يعقوب پاشا على صدر الشريعة.

Glosa prethodnom komentaru Sadr as-Sari'a. Napisao Maulā Ya'qūb-paša b. Hıdr-bey, umro 891/1486. Glosa je dosta sačeta, a rađena je po raznim komentarima al-Hidāye.
GAL I, 378; S. I, 647.

Početak:

الحمد لله الذي لا يفتح الكتب الا بحمده ولا يستمنح النعم الا بواسطة كرمه ورفده

... كتاب الطهارات ... المذكور في الشروح ان الكتاب والكتابة في اللغة .

L. 198; 20,5 × 16. Ta'liq sa nešto nash'a. Naslovi i riječi pisani su crvenim mastilom. Papir bijel, čvrst, deblji, mnogi su listovi dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepis je dovršen 937/1530 (تم تاريخ سنة ٩٣٧).

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj; ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ahmed, muftija u Mostaru, 1171/1757 —

يارب بحال شرف نور محمد; u pečatu piše: تملكه العبد الفقير احمد المفتي بموستان . — To je ranije navedeni komentator djela *Muhtesar al-Qudūri*, — v. br. 966). Na naslovnoj stranici je nastavak sadržaja i bilješke sa imenima dvojice ranijih vlasnika (Husejn b. Mustafa, 1010/1601, — Atāullāh b. el-Hadž Ali Zoli — Zoljić). Na rubu prve stranice je nečiji lični pečat koji se ne može pročitati. Nekoliko lista na kraju sadrže prepis iz nekog drugog fikhskog djela.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo (v. bilješku i pečat na prvom zaštitnom listu).

1099.

ISTO

1522.

U rukopisu je zabilježeno: حاشية يعقوب پاشا على صدر الشريعة

L. 229; 20,5 × 14,5. Ta'liq. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova, samo s početka, ima nešto glosa. Papir bijel i tamno-bijel, čvrst, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao Walli b. Bālī, bez oznake datuma.

تم الكتاب بعون الملك الوهاب عن يد العبد ... ولي بن بلى .

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke na turskom i arapskom jeziku s područja fikha. Na naslovnoj stranici je cijena knjige (298 mulki, — 13) i lični pečat nekog ranijeg vlasnika (Ahmed b. Muhamed). Sasvim na kraju nalazi se jedan stih na perzijskom jeziku lirske ili mističnog sadržaja.

Uvakufio el-Hadž Omer-efendi Hajrizade Iskopjevi (iz Prusca) za Gazi Husrev-begovu medresu (12)68/1851 (v. bilješku i pečat na naslovnoj stranici).

1100.

ISTO

2070.

U rukopisu je zabilježeno: حاشية يعقوب پاشا على صدر الشريعة
Primjerak je nepotpun s početka.

L. 255; 17,5 × 12. Ta'liq sitan, složen. Na početku je izgubljeno nekoliko lista. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na posljednjem zaštitnom listu zabilježeno je da je vlasnik rukopisa neki el-Hadž Abdullah.

Uvakufio Memišaga Kasumagić 1284/1867 (v. pečat u rukopisu).

1101.

ISTO

3714.

U rukopisu je naslov: حاشية يعقوب پاشا على صدر الشريعة

L. 264; 17 × 12. Ta'liq sa nešto *nash*a, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, poneki list zelenkast, list 76 oštećen crvotočinom; povež kožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici je jedan hadis slabe vjerodostojnosti, izbljedilo ime i pečat jednog ranijeg vlasnika (Mes'ud b. Ibrahim). Na kraju je sadržaj.

Iz Karadoz-begove biblioteke (v. bilješku na naslovnoj str.).

367. ذخيرة العقبى في شرح صدر الشريعة العظمى. 1102.

Glosa gornjem komentaru *Šadr aš-Šarī'a*. Napisao Yūsuf b. Gu-naid Ebī Čelebī at-Toqatī, umro 905/1499. Pisac je glosu počeo pisati 891/1486. i dovršio je za deset godina. Djelo je bilo dobro primljeno i rašireno.

HH II, 2021—22; GAL I, 377; S. I, 646.

Početak:

الحمد لله الذي شرح صدر الشريعة الغراء فلا بالاحكام الشرعية الخفيفة البيضاء

L. 260; 26,5 × 18. Ta'liq i *nash* pomiješani, od ruku različitih prepisivača. Stranice jednog dijela listova (od 71 do 159) obrubljene su crvenom linijom. Po marginama listova, u prvom, većem dijelu rukopisa, ima dosta superglosa. Papir žućkast i bijel, deblji; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica; ima polukožnu futrolu koja je oštećena. Nutarnja strana futrole polijepljena je listovima koji su ispisani pismom sijakat.

Prepis (bar posljednjeg dijela) dovršen je 918/1512, kako se može razumjeti iz nejasne bilješke na kraju —

(تم تاليف سنة ثمانية عشر وتسعمائة)

Na prva tri neispisana lista nalazi se samo naslov i mali dio sadržaja. Na naslovnoj stranici su nečitke bilješke sa imenima dvojice ranijih vlasnika (Ali, muderis u medresi Huremijji?, Ahmed ...), te pečati Šehdine i Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju prvog dijela (ibadat), između listova 70 i 71, nalazi se sadržaj za drugi dio. Na završetku ima bilješka pisana rukom prepisivača, koja nije završena ni jasna, — iz koje se samo razumi da je autor glose bio muderis u medresi Ihda Siman u Istanbulu.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1103.

ISTO

294.

U rukopisu je zabilježeno: اخي چلي حاشية صدر الشريعة

L. 296; 27,5 × 18,5. Nash-ta'liq jednostavan, pisan krupnijim perom. Na marginama listova 165—171 ima glosa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen sredinom džumadel-ahira 1056/1646.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في وسط جمادى الآخر سنة ست

وعشرين والف)

Na početku se nalazi nekoliko neispisanih lista, na kojima je zabilježen gornji naslov, jedna bilješka o porijeklu riječi fetva i sadržaj. Na naslovnoj stranici su dva pečata Gazi Husrev-begove biblioteke, stariji (iz godine 1280/1863) i noviji pečat.

Uvakufio Ismet-efendija Svrzo sin Vejsil-efendijin iz Sarajeva 1344/1925 (v. bilješku na naslovnoj stranici).

1104.

التشريح

2080.

حاشية على صدر الشريعة لحسام زاده

Glosa komentaru Šadr aš-šari'a. Napisao Mušafa-efendi b. Husamuddin Husanzade, umro krajem IX/XV ili početkom X/XVI stoljeća. Datum smrti autora naveden je različito u izvorima. M. Tahir (OM I, 275) kaže da je pisac učenjak iz Fatihovog? vremena i da je ovu glosu dovršio 893/1487. Tašköprüzade (Š. N. rukopis, br. inv. 1685, l. 63) spominje ga također među učenjacima toga perioda. Ismā'il-paša (AM II, 439), pak, kaže da je pisac umro 1035/1625, što je, po svoj prilici, pogrešno, a H. Halifa (II, 2023) ne navodi mu uopće datum smrti. Govoreći o ovoj glosi, H. Halifa (n. m.) spominje je na istoj stranici pod različitim nazivima i to kao gore i

الترشيح, što je pogrešno. Brockelmann, međutim, uopće ne spominje ovog pisca niti njegova djela. Glosa je nepotpuna, jer sadrži tumačenje samo do konca poglavlja o vakufu.

M. Tahir, OM I, 275; HH II, 2023.

Početak:

صلى الله عليه وسلم من أبرز آيات سبحانه من اوراق الاطباق وصحابت الدهر ...

وشرحت صدر الشريعة بقرايد كالبذور مع اعتراء عوارض العجز والفتور من مكاره مكائد

لدهور ... وسيت هذا الشرح بالشرح ليكون مترلة بالتلويح على التوضيح

L. 270; 18 × 14. Ta'liq slab, velikim dijelom bez tačaka. Osnovni

tekst označen je sa riječi قال, a komentar sa قوله, pisanim crvenim mastilom, kako to i glasaor kaže izričito u uvodu. Papir tamnobilijel, deblji, čvrst, mnogi su listovi prosuti i ispreturani; povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVI stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je krupno napisano ime ranijeg vlasnika (Muhamed b. Sadik) i cijena knjige (800). Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je rukopis kupio za 200 srebrenih dirhema i postao mu vlasnikom Ebu's-Su'ud Muhammed b. merhum Mustafa-paša b. Muhamed, kao kadija u Foči, 1020/1611.

(تملك هذا الكتاب المستطاب المسمى بالشرح ... بالشراء الشرعى بمبلغ قدره مائتا

درهم قضى وانا خادم الشرع المؤيد ابو السعود محمد بن المرحوم مصطفى پاشا بن محمد قاضيا

بمدينة فوجيه آخر الربيعين لسنة عشرين والف)

Ispod bilješke je njegov lični pečat (u kome se teško može pročitati:

راجى عفو خدا روز جزا

ابو السعود بن مصطفى

خادم شرع محمد مصطفى

U vrhu, na rubu iste stranice, nalazi se druga bilješka, u kojoj se kaže, da je kasnije postao vlasnikom rukopisa Mustafa b. Yusuf el-Mostari (Šejh Yujo). U njegovom pečatu ispod bilješke može se

pročitati: مصطفى بادا شفيق مصطفى. Tu je i jedna kratka bilješka s područja fikha, pisana sitno rukom Šejh Jujinom. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha, nečiji lični pečat (koji se nalazi i na posljednjem neispisanom listu, a u kome se teško može pročitati: الوائق بالملك الرحيم الفقير محمود بن ابراهيم), te pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju se nalaze dove i bilješke s područja fikha.

Iz Kantamirine biblioteke.

1105.

ISTO

2444.

U rukopisu je zabilježen naslov:

كتاب حاشية على صدر الشريعة لمولانا حسام زاده

L. 256; 17,5 × 13. Ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Naslovi su s početka pisani zlatnim, a poslije crvenim mastilom. Po marginama nekih listova ima superglosa. Papir tamnobiljel, glat, čvrst, gornje i uzdužne margine nekih listova su odrezane, prvi list oštećen crvotočinom; povež kožni, oštećen, sa zlatnim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici, pored gornjeg naslova, nalaze se bilješke s područja fikha, poučni stihovi na turskom jeziku o radinosti i plemenitoj ambiciji, te stariji pečat ove biblioteke. Na kraju su pečati iste biblioteke, stariji i noviji.

Iz Kantamirine biblioteke.

1106.

شرح الوقاية
لابن الملك

146.

Komentar gore navedenom djelu al-Wiqāya. Napisao 'Abdulatif b. 'Abdul'aziz Ibn al-Malak (Ibn Firište, Firišteoglu), umro 801/1398. Ovo je, zapravo, ispravljena i dopunjena redakcija prvotnog piščeva koncepta, koju je dao njegov sin Muḥammad (umro u drugoj polovini IX/XV stoljeća), kako je to istaknuto u uvodu rukopisa, gdje spomenuti piščev sin opisuje kako je došlo do izdavanja ovog komentara. On tu kaže, da je njegov otac, nakon dužeg vremena i sa mnogo napora, napisao komentar i dao mu konačnu redakciju. No, po očevoj smrti, taj njegov primjerak je ukraden i izgubljen, a ostale su samo bilješke i prvotni koncept. Ožalošćen tim slučajem i ponukan od mnogih prijatelja, a da očevo vrijedno djelo ne bi posve propalo, — on se dao na ponovni prepis i obradu komentara po očevim bilješkama i nacrtu, ispravljajući i dodajući što je smatrao za potrebno. — Tako je nastao ovaj komentar koji je, prema tome, djelo oca i sina. No, u literaturi se pojavila i druga verzija Ibn Melekovog komentara koja je, držimo, nastala iz ukradenog komentara.

HJ II, 2021; GAL, S. I, 647.

Početak:

الحمد لله الذي جعل العلم اربح المتاع (الناجر) والمكاسب وارجع المفاخر والمغالb...

وبعد يقول العبد الضعيف محمد بن عبد اللطيف المشهور بابن الملك ... كان شيخى والدى

شارح المجمع تغمده الله بغفرانه يقول

L. 202; 28,5 × 20. Ta'liq složen. Osnovni tekst podvučen je s početka crvenom, a poslije crnom linijom. U drugoj polovini, poslije lista 146, nalazi se deset neispisanih lista. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobiljel i bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Muḥammad b. 'Abdurrahīm, početkom ševala 957/1550.

قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة من يد العبد الضعيف الفقير محمد بن

ابراهيم فى اوائل شهر شوال فى يوم الجمعة الاولى - ٩ - لسنة ٩٥٧

Na neispisanom listu s početka nalazi se bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Seid Hajrizade, kadija u Tuzli. U pečatu mu piše: *بده مارا الهى عمر سرمد بحق كوهر مهر محمد*). Na naslovnoj stranici nalazi se popis nekoliko knjiga, te bilješke s područja fikha i tefsira.

Uvakufio Salim-efendija Muftić.

1107.

ISTO

1471.

هذا كتاب شرح وقايه لابن ملك

L. 292; 21,5 × 15. Ta'liq. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Stranice su obrubljene crvenom linijom samo s početka i na kraju. Po rubu samo nekih listova ima glosa. Papir bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Aḥmad b. Maulā, polovinom zulhidže 1044/1634.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب ... عن يد العبد الضعيف احمد بن مولى فى

نصف دى الحجة يوم الاثنين فى وقت العصر سنة اربع واربعين بعد الالف)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj stranici nalazi se ime ranijeg vlasnika i cijena knjige (Muḥamed b. Hadži Hasan, krajem rebiul-ahira 1115/1703, — cijena 330), datum rođenja jednog djeteta, hadis i bilješka s područja fikha. Na rubu pretposljednog lista nalazi se prigodni stih o prepisivanju knjiga. Na posljednjoj stranici su bilješke s područja fikha.

1108.

ISTO

3245.

Primjerak je nepotpun na kraju, jer je veći dio knjige izgubljen. Nalazi se prvi dio poglavlja samo do باب الايلاء.

L. 71; 26,5 × 18,5. *Nash-ta'liq* složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima glosa. Papir žućkast, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, posljednja korica izgubljena.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na dodanim listovima na početku nalazi se ime ranijeg vlasnika (Muhammed-efendi, iz nekog sela koje pripada srezu Akhisar Geyve u Anadoliji), te sadržaj, pisan kasnije slabim rukopisom. Na naslovnoj stranici, pored gornjeg naslova nalaze se imena ranijih vlasnika (Abdulkaki b. Musa, muderis u medresi Valide, Hadži Mustafa, ka-

dija, u čijem ličnom pečatu piše: *يا من لمن تاب عنى اغفر لعبدك مصطفى*) te bilješka zavještača. Tu je i stariji pečat ove biblioteke.

Uvakufio Ismet-efendija Svrzo, sin Vejsil-efendije, iz Sarajeva.

1109.

ISTO

3247.

U rukopisu je zabilježeno: *شرح الوقاية لابن الملك*. Primjerak je nepotpun s početka.

L. 153; 26,5 × 18. *Ta'liq* sa nešto *nash*a, mjestimice bez tačaka, pisan vještom rukom. S početka izgubljen 71 list. Prvo poglavlje, koje se ovdje nalazi, je *باب الخلع*. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubu nekih listova ima nešto glosa. Listovi 72—79 i 144—154 dopisani su kasnije drugim rukopisom, rukom također vještog prepisivača. Papir žućkast i bijel, deblji, nekoliko lista na kraju oštetila je vlaga i miševi; povež otkinut i izgubljen.

Prepisao Gamāl b. Mušafa, bez oznake datuma.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب الشريف على يد العبد الضعيف النحيف جمال بن مصطفى)

Rukopis, vjerovatno, potječe iz prve polovine XVII stoljeća.

Na posljednjoj stranici nalazi se sitno pisan uvod iz prvotnog koncepta, iz koga je konačno redigovan i napisan primjerak, koji je ukraden. Ispod toga je još sitnije napisana bilješka, u kojoj se to kaže, — kao i da je ovaj primjerak, koji je napisao ili uredio autorov sin Muhammed, vrijedniji i bolji, jer je on dodao mnoga pitanja i korisne stvari.

الحمد لله الذي جعل العلم اربح المتاجر... وبعد يقول العبد الضعيف عبد اللطيف بن

عبد العزيز... خطر في خلدي...

من أصل النسخة التي سرت لكن هذه النسخة التي كتبها ابنه محمد بن عبد اللطيف راجحة على أصلها لأنه زاد فيها مسائل كثيرة وفوائد غريبة

Tu je i stariji pečat ove biblioteke.

1110.

شرح الوقاية لشيخ زاده

3795.

Komentar ranije navedenom djelu *al-Wiqāya*. Napisao Muhammed b. aš-Sayh Mušlihuddin Mušafa al-Qūḡawī, Sayhzaḍe, umro 951/1544. To je dosta opširan komentar, iako se iz uvoda razumljivo da ga je autor sastavio na brzu ruku. Komentar je rijedak, jer ga katalozi, koji su nam pristupačni, ne navode. Pisac ga je dovršio 939/1532.

HH II, 2022; AM II, 238.

Početak:

الحمد لله رب العالمين واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له... وبعد فهذه عجالة

مسودة حل تراكيب الوقاية وتصوير مسائلها والتعرض لنيل من الدلائل

L. 505; 28 × 18,5. *Nash* sitan, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst označen je kraticom i podvučen crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene također crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst, listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na sredini korica.

Prepis dovršen 18. džumadel-ahira 1059/1649, kako se može razumjeti iz bilješke na kraju, u kojoj je datum pogrešno napisan, jer je navedena godina 1509 (hidžretska što je sasvim pogrešno, a treba da stoji kako smo mi gore naveli —

ابتدا في سنة ١٥٠٦ وتم في سنة ١٥٠٩

والصواب ١٥٠٦ - وتم في سنة ١٥٠٩ - في شهر جمادى الآخر في ١٨ يوم

Na početku se nalaze mnoge bilješke s područja fikha i fetve. Među ovima se nalazi i nacrt usta i grla, koji objašnjava način izgovaranja arapskih glasova (محارج الحروف), uzet iz djela *al-Miftāh*

(الفتاح — o deset kiraeta, — što ga je napisao Abū Manšūr Muḥammad al-Baghdādī, umro 539/1144), — te sadržaj. Na rubu prve stranice nalazi se krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je

rukopis kupljen za vakuf nadzornika carskog harema Ahmed-age iz Mostara —

(بو كتاب مستطاب باب السعادة اغاسى وقف ايچون ائمه اقچه سيله اشرا اولدى)

Na kraju se nalaze razne fetve. Neke od njih izdali su muftije iz Sarajeva, što se vidi po njihovim potpisima. Tako na nekim mjestima piše: »Preneseno iz rukopisa Ibrahim-efendije el-Bistrigije« — نقل من خط ابراهيم افندى البستريغى المرحوم — ili samo: Ibrahim-efendi el-Bistrigi. (To je, držimo, učenik, pobožni i skromni sufija iz Sarajeva sa Bistrika, koji je bio muftija u Sarajevu, umro 1075/1664. i pokopan kod Careve džamije, — v. Kemura, Sarajevske džamije — Javne muslimanske građevine u Sarajevu — str. 8; Sarajevske muftije, str. 8—9). Na drugom mjestu nalazi se potpis: Atāullah u Sarajevu.

Prepis ovih bilježaka i fetvi je iz druge polovine XVII stoljeća. Iz Karadoz-begove biblioteke.

1111. توفيق العناية في شرح وقاية الرواية 2124.

Komentar djelu *al-Wiqāya*. Napisao Gunayd b. Sandal (u rukopisu je vokalizovano: Sundal) al-Hanafī, čija nam je biografija nepoznata.

GAL, S. I, 648.

Komentar je vrijedan, iako je napisan dosta sažeto. H. Halifa (I, 508) i Ismā'il-paša (AM I, 258) ne navode nikakvih podataka o autoru, izuzev što mu poslije imena dodaju još naziv: »al-Bagdadī«.

Početak:

الحمد لله الذى جعل الشرع ديننا رضيا ونورا مضيا لخير الأمم ... وبعد يقول الفقير ...

جنيد بن سندل الحنفى

L. 241; 20,5 × 15. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst označen je sa riječi قوله, pisanom crvenim mastilom, a komentar izrazom: صورة المسئلة. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su crvenom linijom. Papir žućkast, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa otisnutim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se pečat Muhameda Aganagita, preprodavca knjiga iz Sarajeva. Poslije nekoliko neispisanih lista nalaze se bilješke i stihovi na arapskom i perzijskom jeziku. Bilješke su većinom s područja tefsira i arapskog jezika. Tu su i stihovi perzijskog pjesnika Džamije o ljubavi i krajnjoj poniznosti u ljubavi.

Među bilješkama se nalazi pohvalna ocjena Ibn Kamal-paše o velikom sufiju Muhjiddin Ibn Arebiju. Na kraju, poslije nekoliko neispisanih lista, nalazi se također nekoliko bilježaka, uzetih iz Ebu Su'udova tefsira.

1112.

المختصر

3012.

(النقاية مختصر الوقاية)

Skraćena prerada djela *al-Wiqāya*. Napisao Ubaydullāh b. Mas'ūd al-Hanafī Šadr aš-Sarī'a al-Ašgar (pisac ranije navedenog komentara istom djelu), umro 747/1346. Katalozi i izvori, koji su nam pri ruci, navode da je naslov ove prerade النقاية. Međutim, u uvodu dotične prerade, kao i u uvodu njenog komentara جامع الرموز to se nigdje ne kaže, nego se rad obilježava samo nazivom: المختصر. Ova činjenica navodi nas na sumnju u taj naziv النقاية ovdje iako je usvojen.

GAL I, 378; S. I, 648; HH II, 1971.

Početak:

الحمد لله رافع اعلام الشريعة الغراء جاعلها شجرة اصلها ثابت وفرعها في السماء ... وبعد فان العبد المتوسل الى الله يا قوي الذريعة عبد الله بن مسعود بن تاج الشريعة ... قد ألف حديثي ومولاي لاجل حفظي كتاب وقاية الرواية ... ثم اني لما وجدت قصور هم بعض المحصلين عن حفظه فاتخذت منه هذا المختصر

L. 137; 15 × 9,5. Ta'liq čitak, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama samo nekih listova ima nešto komentara. Papir bijel, čvrst, deblji, a mjestimice žut i zelen; povež kožni, — ima polukožnu futrolu.

Prepisao Ahmad b. al-mufti Sayyid Muḥammad, muderis, početkom rebiul-ahira 1044/1634.

(وقع الفراغ من كتابه .. على يد العبد الفقير ابن المفتي سيد محمد احمد المدرس في اوائلي آخر الربيعين لسنة اربع واربعين والف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se dvije fetve na turskom jeziku. Na prvom zaštitnom listu su prebrisana imena i nečitljivi pečati ranijih vlasnika (Sejjid Ahmed, muderis; Sejjid Muhamed Aziz; Abdulkadir, sin kadije Ahmeda, muderis Sinan-begove medrese u Drami, — grad u Grčkoj Makedoniji, — Osman b. Husejn, hatib Hadži Ibrahim-kadijine džamije) i sadržaj. Na naslovnoj stranici nalazi se dio sadržaja, jedan izbrisan lični pečat, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhamed Aziz el-Husejri, 1108/1696 — u

خدايا تو باران رحمت بریز بيارمز سيد محمد عزيز ١٠٨
čijem pečatu piše: ١٠٨. Na kraju je mali račun za nabavku kućnih namirnica.

Iz Sehline biblioteke, čiji se pečat nalazi na početku i na kraju rukopisa.

1113. جامع الرموز شرح مختصر الوقاية 392.

Komentar prethodnom djelu (*Muhtasar al-Wiqāye*). Napisao Samsuddīn Muhammad b. Husāmuddīn al-Horāsānī al-Qūhīstānī, umro oko 962/1554. Prema HJ (II, 1971) pisac je djelo dovršio 941/1534. i »to je najbolji i najprecizniji komentar«. No, on poslije toga navodi i oštru kritiku ovom komentaru i njegovom piscu, koju je dao njegov savremenik i kolega Maula 'Isāmuddīn. Djelo je prikazano sultanu Ubejdullah Behādir-hanu el-Uzbekī, koga pisac u uvodu mnogo veliča i slavi (umro 946/1539).

HJ II, 1971; GAL, S. I, 648.

Početak:

الحمد لله الذي فضلنا بتعليم اصول مبسوط الجامع الكبير من الأحكام

L. 319; 27 × 17,5. Nash lijep, sitan, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Papir žućkast, deblji, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od knjige, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Abud-Diyā' 'Alī al-Hawelānī al-Wafā'ī, aš-Šāfi'ī u nedjelju 6. rebiul-ahira 982/1574.

(وكان الفراغ من نسخ هذا الكتاب يوم الأحد المبارك سادس شهر ربيع الثاني سنة اثنين

وثمانين وتسع مائة على يد العبد الفقير ابو الضياء علي الخولاني الشافعي ...)

Na početku se nalazi kratka dova, bilješka o mjestu Kuhistan, bilješke s područja fikha, fetve na turskom jeziku, imena dvojice ranijih vlasnika (Muhamed Bahsi — محمد الشهير يحيى — Ahmed Abu'l-Ma'rūf, kadija u gradu Mensura u Egiptu — ثم استقر في ملك

أخرج العباد احمد ابو المعروف القاضي بالنصورة بالديار المصرية (

Na naslovnoj stranici je krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis vakuf; zatim dio sadržaja, te imena dvojice drugih ranijih vlasnika (Omer Abdurrahim i Abdulkarim Muhamed). Na rubu druge stranice nalazi se okrugao lijepo izrađen pečat, u čijem središtu je napisano ime, vjerovatno nekog ranijeg vlasnika (Ebu

Bekr b. Jakub). Oko toga su upisane lijepe misli: رب كن لي واعني عمر

سواك — ليس لي من مقصد الا رضاك — من قنع عز من طمع ذل. Na kraju, na neispisanim listovima, nalazi se jedan stih na arapskom jeziku — i na posljednjoj stranici stih na perzijskom jeziku.

1114. ISTO 578.

L. 398; 28 × 18. Nash čitak, u pisanju ima grešaka. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz kraja XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se sadržaj, te vlastoručni potpis i lični pečat ranijeg vlasnika (Mustafa b. Jusuf el-Mostari. U pečatu

ispod imena piše: ١١٠١ — حتى الله وحده وكفى عبده مصطفى ١٠١. U vrhu prve stranice nalazi se krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis kupljen »imamskim novcem«? za vakuf nadzornika carskog harema Ahmed-age (kao pod br. 1110). Na kraju, na neispisanom listu, nalazi se bilješka s područja fikha.

Uvakufio Hromozade Izzet Salih-efendi 1284/1867, kako se vidi iz pečata koji se nalazi u rukopisu.

1115. الاصلاح والايضاح 307.

لابن كمال پاشا

Djelo o fikhu sa komentarom. To je »ispravak i razjašnjenje« *al-Wiqāye* i njenog komentara Šadr aš-Šarī'a. Napisao Ahmad b. Sulaymān Ibn Kemal-paša (Kemalpašazade), umro 940/1533.

HJ I, 109; GAL I, 378; S. I, 647.

U uvodu pisac kaže, da čuveno djelo *al-Wiqāye* ipak sadrži neke nedostatke, pa i greške; a još više grešaka, pa i zabluda, sadrži

komentar *Šadr aš-šarī'a*. Zato je, kaže, odlučio da *al-Wiqāyu* ispravi i da razjasni zablude navedenog komentara. Taj ispravak *al-Wiqāye*, kojim je istu preradio i koji je dao kao samostalno djelo, nazvao je *al-Iṣlāḥ*, a komentar tomu, koje je istodobno napisao, nazvao je *al-Idāḥ*. On je tim, čini se, htio da potpuno zamijeni i isključi iz upotrebe gore navedena osnovna djela. Iako kaže, da je htio dati ispravak i nadopunu, te tako olakšati predmet, njegov ispravak nije popularan ni uvažen kao original. Rad je dovršio 928/1521. i poklonio ga sultanu Sulejmanu.

HH I, 109; GAL I, 378; S. I, 647.

Djelo je još poznato pod naslovima:

ابصاح الاصلاح , الايضاح شرح الاصلاح
اصلاح الوقاية في الفروع

Početak:

احمده في البداية والنهاية على الهداية والوقاية واشكره على ما انعم علي من التوفيق والعناية

L. 158; 26 × 18. *Nash* i *ta'liq*. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a ponegdje crnom linijom. Po rubovima listova ima glosa, od kojih su neke pisane crvenim mastilom. Papir žućkast, deblji, listovi, naročito pri dnu, dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na sredini korica.

Prepisao al-Ḥāḡ Ilyās b. Ḥamza, muderis u Džafer Čelebijinoj medresi u Brusi, na imanju zvanom Giklubaba kraj Bruse, u mjesecu ševatu 963/1555.

(تم تمام هذه الاوراق على يد العبد الضعيف الفقير الحاج الياس بن حمزه المدرس

بمدرسة جعفر چلبى بمحمية بروسه المحروسة في شهر شوال المبارك من شهر سنة ثلث وستين

وتسمائة في بابلاق المسمى بكبكلو بابا في قرب المحروسة المزبورة)

Na početku, na dodanim listovima, nalazi se sitno zabilježen naslov, oznaka Kantamirine biblioteke (petokraka zvijezda), ime — vjerovatno — nekog ranijeg vlasnika (Ali es-Sufi), te sadržaj. Na naslovnoj stranici je ime i lični pečat vlasnika, gore navedenog prepisivača (Ilyās b. Ḥamza). Na završetku su dva stiha o tom, koliko treba strpljivosti i opreznosti, kada se vrši ispravak neke knjige. Na posljednjoj stranici je bilješka s područja fikha.

Iz Kantamirine biblioteke.

1116.

ISTO

496.

Na koricama je nalijepljen naslov: *الايضاح شرح الاصلاح*
L. 261; 25,5 × 18. *Ta'liq* i na nekim listovima *nash*. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir žućkast i bijel; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVII ili XVIII stoljeća.

Uvakufio Ahmed Asim Mutevelić, za Gazi Husrev-begovu medresu, 1269/1852 (v. bilješku i pečate na naslovnoj stranici).

1117.

ISTO

669.

U rukopisu je zabilježen naslov: *هذا اصلاح ايضاح*

L. 246; 23,5 × 17. *Ta'liq* i *nash* pomiješani, mjestimice vokalizovani. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa. Papir žućkast; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je gornji naslov, bilješka s područja fikha, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Seid Hajrić — Hajrić — u Sarajevu, dobio rukopis u svoje vlasništvo u Istanbulu 1190/1776). Na slijedećim listovima nalazi se sadržaj, kraće dove, ime drugog vlasnika (Hidajetullah b. Mahmud), stihovi na perzijskom jeziku od Mevlana Džamije o skromnosti i predanosti Bogu, stihovi na arapskom jeziku, navodno od halife Alije, te bilješke s područja fikha i fetve na turskom i arapskom jeziku. Na kraju su također bilješke s područja fikha i stihovi na turskom jeziku liškog sadržaja.

1118.

المختار للفتوى

2079.

في فقه الحنفية للموصل

Djelo o fikhu, što ga je napisao Abu'l-Faḡl 'Abdullāh b. Maḥmūd b. Maḥdūd b. Maḥmūd al-Mauṣilī al-Ḥanafī, umro 683/1284. Pisac je u ovom djelu odabrao mišljenje (*qaul*) Ebu Hanife i druga jača mišljenja hanefijskog mezheba, koja se uzimaju za podlogu pri davanju fetvi.

GAL I, 382; S. I, 657; HH II, 1622.

Početak:

الحمد لله على جزيل نعمائه أحمدته على جليل آلائه واشكره على جميل بلائه

L. 142; 17 × 13. Ta'liq, mjestimice sličan *nashu* vokalizovan, krupniji, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. U pisanju ima grešaka. Naslovi poglavlja pisani su crnim mastilom. Poglavlja su numerisana rednim brojevima, što je rijedak slučaj, — kod nas do sada jedinstven. Poslije lista 7 izgubljeno je nekoliko lista (poglavlja 15—33). Po rubovima listova i između redaka ima nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Mahmūd Faqīh b. Yūsuf, 1. rebiul-ahira 864/1459, kako se to vidi u krupno pisanoj bilješci na posljednjoj stranici.

(تم الكتاب ... في أول ربيع الآخر ... كتبه العبد الضعيف ... محمود فقيه بن يوسف ... تاريخ سنة أربع وستين وثمانمائة)

Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha i akida na arapskom i turskom jeziku. Skoro na svakom listu, izuzev prvih nekoliko lista, napisana je riječ *وقف*.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1119. ISTO 565.

Na prvom listu, u vrhu, zabilježeno je kasnije: مختار الفتوى

Početak ovog primjerka je:

قال الشيخ الامام العلامة مجد الدين ابو الفضل عبد الله بن محمود بن مودود بن محمود
للدجي الحمد لله على جزيل نعمائه

L. 105; 26,5 × 19. Ta'liq, pisan krupnijim perom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po širokim rubovima i između redaka ima dosta komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Slova kao kratice imena pojedinih imama napisana su crvenim mastilom iznad teksta. Papir žućkast, glat, neki su listovi deblji, a mnogi oštećeni, naročito s početka; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Yūsuf b. 'Abdullāh b. Hīdr, u nedjelju mjeseca rebiul-ahira 893/1487.

(وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب في يوم يك شعبه في وقت الضحى في شهر ربيع

الآخر على يد العبد الضعيف يوسف بن عبد الله بن حضر ... تاريخ سنة ثلث وتسعين
وثمانمائة)

Na početku je nedovršen sadržaj, napisan kasnije na dodanom listu. Naslovna stranica ispunjena je bilješkama s područja fikha i hadisa. Na prvoj stranici, u vrhu, nalazi se veliki okrugli pečat, koji je nečitljiv. Isti pečat nalazio se na više mjesta, ali je pobrisan. Na kraju su također bilješke s područja fikha, od kojih su neke na turskom jeziku. Tu su i kratke biografije imama Ebu Hanife, Ebu Jusufa, Muhameda eš-Šejbanije i Šafije. Među ovim bilješkama nalaze se i neki zapisi, koji sadrže čudotvornu moć.

1120. ISTO 4088.

Među bilješkama s početka zabilježeno je: هذا كتاب مختار

L. 111; 21 × 15. *Nash*, pisan u razmaknutim redovima. Istaknute riječi, samo s početka, podvučene su crvenom crticom. Uvod je u ovom primjerku izostavljen. Po rubovima i između redaka nekih listova ima tumačenja, od kojih su neka na turskom jeziku. Papir bijel, deblji, mnogi su listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Mušafa b. Hasan Bāli, 15. ševala 959/1551.

(قد وقع الفراغ من تنقيحه من شوال المبارك أون بشنده تاريخ سنة ٩٥٩ كاتبه مصطفى
بن حسن بالي غفر الله لها).

Na početku se nalazi ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed, imam i hatib), te bilješke s područja fikha i tradicije. Na naslovnoj stranici je sadržaj, pisan crvenim mastilom, a po rubu nekoliko hadisa. Na završetku je prigodni stih na turskom jeziku, u kome prepisivač traži, da se za njega moli. Na sljedećem listu je bilješka iz života mufesira Kadi Bejdavije, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ali b. Hasan b. eš-Šejh Omer Džabi el-Mostari — iz

Mostara. U pečatu mu piše: رضا جونی حضرت باری عبده علی). Po tom, na šest lista na kraju, nalaze se bilješke s područja arapske gramatike, fikha i tradicije.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1121.

Zbirka (مجموع) 2

2560.

L. 20 × 12,5. Nash čitak, krupniji. Papir tamnobijel, deblji, listovi pri dnu dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica

1. L. 1—111.

ISTO

Na rubu prve stranice nalazi se bilješka: هذا كتاب المختار من الفقه. Uvod je izostavljen. Po rubovima nekih listova ima komentara.

2. L. 111—115. رسالة الطهارة

Traktat o vjerskom islamskom čišćenju. Napisao Selāmī iz Sarajeva, kako je to rečeno u kratkoj bilješci na kraju (صاحب هذه الرسالة سلامي). Pisac je ovu raspravu napisao 997/1588, kada je neki umišljeni i prepotentni učenjak ili zavidnik (možda stranac ili iz neke bosanske kasabe), pred Halil-pašom (koji je bio rodom iz Bosne, umro 1012/1603), omalovažio ulemu »ovog lijepog grada« (vjerovatno Sarajeva?) izjavivši da »u njemu nema učenjaka i da najučeniji čovjek među njima ne zna ni propise o vjerskoj čistoći«. Da bi zlonamjernom kritičaru dokazao neosnovanost njegove izjave, pisac je napisao ovu raspravu, kako to sam u uvodu kaže. Na kraju se pisac opet osvrće na spomenutog kritičara upozoravajući ga da je svojom izjavom prekršio pravila pristojnosti i vjerskog morala.

Početak:

المنة لله الذي طهر قلوب عباده المؤمنين عن الشرك والكبر والحسد وشبهة الجاهلين... فاعلم ان سبب كتابة هذه الورقة المضبوطة وتقريرها المبسوطة كلام غير مربوط وغير معقول وهو صادر عن عالم فاضل على زعمه في مجلس امير الامراء الكرام كبير الكبراء الفخام خليل باشا ير الله (له) ما يشاء في حالة الغضب والغضب في اثناء مصاحبته وموافيقته في حق علماء هذه الطيبة ان ليس فيها من العلماء فرد بل اعلمهم واكبرهم لا يعلم الطهارة قدحا لشأنهم... فكتب تلك الورقة المشتملة بمضمون مسائل الطهارة المجملة بقلة البضاعة وعدم الفضل التام

Prepisao oba rada Ismā'il b. 'Alī al-Aqhiṣarī (kadija i alim iz Prusca, jedan od istaknutih učenika Hasan Kafi-efendije), 1017/1608, kako se to vidi na kraju pod t. 1 —

تم اختار بعون الملك الغفار على يد اقر الفقراء اسمعيل بن علي/ الاقحصاري سنة ١٠١٧ - الاقحصاري نسبة الى بلدة اقحصار في بوسنة واسمها الآن بروساج

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalaze se razne bilješke s područja fikha, logike i arapskog jezika. Na završetku se nalaze prigodni stihovi na turskom jeziku.

U sredini traktata (t. 2) nalaze se bilješke s područja arapskog jezika i dvije fetve na turskom jeziku koje je izdao Šejh Hasan el-Akhisari. (To je Hasan Kafi-efendija Pruščak). Na završetku je gore navedena bilješka o piscu. Na kraju je jedan hadis i munadilat Veis el-Karaniye, te dove i bilješka iz fikha.

Uvakufio Hamdija Kreševljaković (v. bilješku na naslovnoj stranici pod t. 1).

1122.

ISTO kao br. 1118.

4051.

U rukopisu je zabilježen naslov: مختصر الفتاوى المختار الفتوى

L. 165; 20,5 × 15. Nash lijep, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka ima komentara. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povež kožni.

Prepis je dovršen 19. safera 1063/1652, kako se razumi iz bilješke na kraju, u kojoj je ime prepisivača namjerno izbrisano.

(نقح الفقير المذنب... في عام ثلث وستين بعد الف في يوم التاسع عشر من شهر صفر

(المقرر)

Na početku se nalazi ime i lični pečat ranijeg vlasnika (sohta Ali b. Salih), nekoliko arapskih riječi s turskim prevodom i bilješka s područja fikha. Na kraju su stihovi prepisivača, u kojima on moli Boga za oprost grijeha njemu i »vlasniku knjige«. Po tom se nalaze bilješke s područja fikha. Ispod jedne od tih bilježaka, koja je na turskom jeziku, potpisan je »Ahmed, kadija u gradu Mostaru«.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1123.

Zbirka (مجموع) 4

4087.

L. 205; 20 × 13,5. Ta'liq i nash pomiješani. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni, znatno oštećen crvotočinom.

1. L. 1—68. ISTO

Primjerak je nepotpun na početku (prvi list izgubljen) i na kraju (prepis nedovršen). U pisanju ima grešaka. Po rubovima listova s početka ima komentara. Na kraju se nalazi sedam neispisanih lista.

2. L. 69—185. الطريقة المحمدية

Knjiga vjerskih pouka iz Kur'ana i hadisa. Napisao Muhammad b. Pir 'Alī al-Birgawī, umro 981/1573 (v. I, 268).

Po marginama nekih listova ima komentara. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Slijedeća dva lista (186 i 187) sadrže molitve (dove) za liječenje i spas od kuge (دفع طاعون ايجون ادعيه لر).

3. L. 188—194. رسالة في آداب المناظرة لطاش كوپرى زاده

Traktat o disputaciji (v. I, 7 i 111).

Na listovima 194—196 nalaze se pravila na turskom jeziku za proricanje (gatanje) pomoću mushafa. (Početak: وقى كه قال اتمك)

Rad nije dovršen. دلسك مصحف كرمندن برنيت اوزرينه

Listovi 197—198 sadrže fetve, također na turskom jeziku, koje su dali i potpisali Mustafa el-Mostari, muftija u Mostaru i Alija, muftija u gradu Sarajevu.

4. L. 198—203. نخبة الفكر

لابن حجر العسقلاني

Kratak uvod u nauku hadisa (v. I, 63 i 237).

Prepisao pod t. 1—2 Behlül b. Selim Nevesinli (iz Nevesinja), u petak 15. redžeba 1142/1729, — kako je to zabilježeno na završetku pod t. 2.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب في يوم الجمعة لوقت بعد الظهر في خمسة عشر من

رجب الشريف في تاريخ سنة اثني وأربعين ومائة والف كتبه الفقير ... بهلول بن سليم نوه

سنلى - نسبة الى بلدة نوسته في بوسنه هرملك)

Prepisao pod t. 3—4 Muhammad b. Ša'bān, as-Sohta, iz sela Zijemlje, učenik Karadoz-begove medrese u Mostaru, 1124/1712.

تمت الرسالة الشريفة بعون الملك المنان سنة أربع وعشرون ومائة والف كتبه الفقير محمد

السوخته ابن شعبان من قرية زويمله بمدرسة قره كوز محمد بيك

Na neispisanom listu 68^a nalazi se bilješka u kojoj se kaže, da je vlasnik rukopisa Mustafa b. Behlül (sin prepisivača). Na l. 69—70 nalaze se bilješke s područja hadisa i fikha na arapskom i turskom jeziku. Na l. 203—204 su bilješke s područja fikha i akaida. Na listu 205 nalaze se bilješke na turskom jeziku, koje sadrže datume smrti nekoliko istaknutih ljudi iz Hercegovine, većinom iz prve polovine XVIII stoljeća. (Mustafa-efendija, muftija, 1119/1707; Hasan-efendija Alikalfazade — Ali-kalfić — 1140/1727; Ali-efendi Kešfi, muftija, 1070/1659; Salih-efendija, muftija — dobio položaj mostarskog muftije u 72. godini života, radio kao muftija 22 godine i umro 1144/1731; H. Ibrahim-efendija Sejhazade — Sehić — 1137/1724; Džumhur Ibrahim-efendija Behlulbašazade — Behlulbašić — 1144/1731; Ahmed-efendija Lubini — iz Ljubinja — 1120/1708; Ali-efendija, vak. 1064/1653 — ? ili 1164/1750).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1124.

ISTO kao br. 1118.

2261.

Početak je ovdje:

قال الشيخ الامام العلامة محمد الدين محمود بن مودود بن محمود بن بلدجي طيب الله

نراه الحمد لله على جزيل

L. 94; 20,5 × 15. Nash i ta'liq pomiješani. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima komentara. Papir tamnobiljel, čvrst, listovi su prosuti i dohvaćeni vlagom; povezi polukožni, oštećeni, rastavljeni od listova.

Prepis dovršen u petak 3. ramazana 1168/1754.

(تم هذا الكتاب ما بين الصباح والظهر يوم الجمعة في ماه رمضان المعظم في اليوم الثالث

في سنة ثمان وستين ومائة والف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se slabo pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je ovaj rukopis poklonio neki Fadil-efendija nekom Munla Mustafi. Na naslovnoj stranici nalaze se poučne izreke na arapskom i turskom jeziku. Na posljednjoj stranici je prepis tapije na neko zemljište.

1125.

ISTO

3293.

U rukopisu je zabilježen naslov: فتاوى مختار i مختار في فروع مختار. Primjerak je nepotpun na kraju, nedostaje nekoliko poglavlja.

L. 100; 22,5 × 17. *Nash* sa nešto *ta'liqa*, čitak, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka ima sitno pisanih komentara. Papir tamnobijel, crvenkast i bijel, deblji; povez papirni, nov.

Prepis, vjerovatno, potječe iz XVII ili početka XVIII stoljeća.

Naslovna stranica ispunjena je manje važnim bilješkama s područja *akāida* i *fikha*.

1126.

ISTO

1396.

Naslov u rukopisu je: كتاب المختار في الفقه

L. 153; 21,5 × 16. *Nash*, čitak, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji; povez kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama; primjerak ima polukožnu futrolu.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalaze se tri hadisa slabe vjerodostojnosti, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hafiz Husejn-efendi, imam ...). Na posljednjoj stranici nalazi se jedan stih lirsko-mističnog sadržaja i jedna kraća priča.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1127.

ISTO

1091.

U ovom primjerku uvod (*dibāğa*) je izostavljen. Počinje sa: كتاب الطهارة

L. 126; 21 × 15. *Nash* sa nešto *ta'liqa*, jednostavan, pisan krupnije, u razmaknutim redovima. Po rubovima i između redaka samo nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni vlagom; povez polukožni.

Na kraju se nalazi slabo i nejasno pisana bilješka, iz koje bi se moglo razumjeti, da je prepisao neki Hasan ili Muhamed b. Hasan, 924/1518.

(رحم الله من نظر فيه ودعا لكتابه عن حسن بن وروی - ٩ - عن محمد بن حسن)

انه التاريخ سنة اربعة وعشرين وتسعمائة

Držimo pak vjerovatnije, da je to datum originala, iz kojeg je prepisan ovaj primjerak. Datum ovog prepisa potječe, sudeći po pismu i papiru, iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije, jedan hadis, te bilješka, u kojoj Mustafa-beg Dženetić zavještava ovaj rukopis svome muškom potomstvu. Ispod bilješke je njegov lični pečat, u kome je napisano:

خالك پای جار یار با صفا بنده آل محمد مصطفی

Naslovna stranica, kao i posljednja, ispunjene su vježbama nekog početnika u pisanju.

1128.

الاختیار لتعلیل المختار

263.

Komentar prethodnom djelu *al-Muhtār lil-fatwa* od istog autora. U rukopisu je naslov napisan rukom prepisivača:

كتاب الاختيار في شرح المختار تصنیف الشيخ الامام العالم العلامة الزاهد الورع البارع

علم الهدى قدوة الاسلام نعمان الزمان عبد الله بن محمود بن مودود بن محمود البلدي نعمه

الله برضوانه واسكنه قيع جاته بفضلہ ورحمته

GAL I, 382; S. I, 837; HH II, 1622.

Početak:

الحمد لله الذي شرع لنا ديننا قويمًا وهدانا اليه صراطًا مستقيمًا وجعلنا من أهله تعلمًا وتعلما

Ovaj primjerak je u dva dijela u jednom svesku sa produženom folijacijom.

L. 330; 27 × 18. *Nash* starinski, mjestimice vokalizovan. Po uskim marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel, deblji; povez kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na sredini korica.

Prepisao oba dijela 'Oṭmān b. Ibrāhīm at-Tarabulusī, u subotu 26. safera i u petak 19. redžeba 843/1439, kako stoji u bilješkama na kraju, — v. l. 165 i 330.

(وكان وافق الفراغ من نسخه يوم السبت سادس عشرين شهر صفر، يوم الجمعة تاسع

عشر شهر رجب المعظم - من شهور سنة ثلاث واربعين وثمانمائة كتبه عثمان بن ابراهيم

الطرابلسي تبا الحق مذهباً)

Ispod te bilješke prepisivač je zabilježio, da je primjerak prepisao za svoju potrebu, iz čega se vidi da je bio učen čovjek.

(عَلَّقَهُ لِنَفْسِهِ نَفْعَ اللَّهِ بِهِ كَاتِبُهُ ... لِيَشْتَغَلَ بِهِ وَيَنْتَفِعَ بِهِ نَفْعُهُ اللَّهُ بِهِ وَفَهَّمَهُ مَا فِيهِ)

Tu je također zabilježeno, da je svoj prepis sravnio i ispravio prema drugom primjerku, ispravljenom i pročitano pred učiteljima.

(بلغ مقابلة صحيفة على يد كاتبه عثمان الطرابلسي الحنفي فصَحَّ أن شاء الله تعالى على نسخة صحيفة مقروءة على المشايخ وكان الفراغ من مقابلته في يوم الثلاثاء خامس عشر شهر ذي الحجة من شهور سنة اربعة واربعين وثمانمائة والحمد لله وحده)

Pa i pored toga, u pisanju mjestimice ima grešaka.

Na listovima 331—332 nalazi se kraći rad istog autora o poklanjanju sevaba od učenja Kur'ana umrlim (رسالة في وصول ثواب القراءة لمرء لم يقرأ Kur'ana)
(الى أهل القبور لصاحب المختار)

Početak poslije besmele glasi:

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله الحمد لله واشكره على أن علمنا ما لم نكن نعلمه لولاه ... وبعد فكنت يوما مع جماعة من الأمراء والعلماء نصلي على جنازة بعض الفضلاء فقال بعض من حضر من الأمراء بعد ما صلى عليه كان هذا الميت صاحبي اريد اقرأ واهدي اليه ثم سأل بعض الفقهاء الحضور هل يصل ثواب القراءة الى أهل القبور فاجابه بانه لا يصل اليهم الثواب وكان الوقت يضيق عن مناقشته والجواب فكتبت هذه الرسالة وانفذتها اليه ليقف عليها فيظهر له الصواب فقلت وبالله التوفيق .

Završetak glasi:

... قال صلى الله عليه وسلم ما رآه المسلمون حسنا فهو عند الله حسن وقال ﷺ لا تجتمع امئتي على الضلالة فمن خالف ذلك فقد خالف النص والاجماع والله تعالى اعلم بالصواب من كلام صاحب المختار رحمه الله تعالى وعفا عنه ونفعنا بعلومه آمين والحمد لله رب العالمين
Na listovima 332—333 nalazi se drugi kraći rad istog navedenog autora. To je jedno pitanje s područja islamskog porodičnog prava: ustanovljenje očinstva u slučaju spora dvojice ljudi za jedno dijete (مسئلة ذكرها صاحب المختار رحمه الله)

Početak ovog rada, poslije gornjeg naslova, glasi:

رجلان ادعىا ولد امرأة ولا بينة لواحد منهما ثبت نسيه منها ووجهه انها استويا في سبب

الاستحقاق

Obje ove risale prepisao je gore navedeni prepisivač, što se vidi po rukopisu.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se dvije bilješke, od kojih jedna sadrži naziv djela, a druga uputstvo za liječenje astme. Potom slijedi sadržaj, napisan kasnije na dodanim listovima, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Salih, — samo pečat u kome se može pročitati datum 1074/1663; Omer b. Ali b. Ahmed 1193/1779; Ali b. Muhamed b. Mahmud? — namjerno brisano —, kadija ranije u Pljevlju). Na naslovnoj stranici je naslov djela, kratka biografija pisca, sadržaj prvog dijela, bilješke s područja fikha, jedna bilješka o porijeklu neke žene s datumom 917/1511, te nečitko ime jednog ranijeg vlasnika (Ahmed ...). Na završetku (l. 165 i 330) prepisivač je zabilježio prigodni stih, u kome se zastupa stanovište, da knjige ne treba nikom posuđivati. Na naslovnoj stranici drugog dijela (l. 166) nalazi se naslov, sadržaj, bilješka nekog ko se slušao ovim rukopisom, a čije je ime namjerno izbrisano, te ime ranijeg vlasnika (Mustafa b. Kasim b. Muhamed el-Begbazari, — iz karabeg Bazari u ankarskom vilajetu). Na završetku druge risale nalaze se stihovi lirskog sadržaja, pisani rukom prepisivača. Na posljednjoj stranici su dva stiha o darežljivosti, zagonetke s područja fikha, te stihovi o skromnosti i nadi u Boga.

1129.

ISTO

252

U rukopisu je naslov: كتاب الاختيار لتعليل المختار

L. 372; 28 × 21. Nash krupniji. Stranice prvih nekoliko lista obrubljene su sa po dvije crvene linije. Papir tamnobijel i žućkast, deblji; povež kožni, oštećen.

Prepisao Abu'l-Yusr Muhammad b. Ahmad b. Nağib-koğa, u ponedjeljak 11. ramazana 965/1557.

(وكان الفراغ من هذه النسخة المباركة الشريفة يوم الاثنين في حادى عشر رمضان المعظم من شهور سنة خمسة وستين وتسعمائة كتبه العبد الفقير المتجنى ابو اليسر بن محمد بن احمد بن نجيب عجا غفر الله له ولوالديه)

Na prvom zaštitnom listu su imena ranijih vlasnika (Muhamed Seid Hajrizade; — Abdurrahim Seid b. Šejh el-Hadž Muhamed-efendi, muftija b. el-Hadž Muhamed, muftija b. šejh Emrullah-efendi eš-šehid b. Emrullah Sāmizāde, — dobio na poklon od Hajrizade — koji je knjigu otkupio od navedenog vlasnika Abdurrahim Seida nakon što mu je istu bio poklonio —

(وفقني الله تعالى لتملكه بالهبة من قبل خيري زاده محمد سعيد افندي وأنا العبد المذنب ... عبد الرحيم سعيد بن الشيخ الحاج محمد افندي المفتي بن الحاج محمد المفتي بن الشيخ امر الله افندي الشهيد بن امر الله شامي زاده رزقه الله تعالى واباهم الحسنى وزياده - بعد الهبة اشترت الفقير محمد سعيد خيري زاده)

Tu je i sadržaj, napisan kasnije.

Na naslovnoj stranici je naslov djela i bilješke s područja fikha. Na završetku su stihovi, u kojima prepisivač moli da mu se oprostite eventualne greške u pisanju. U druga dva stiha na istom mjestu kaže se, da je sreća čovjeku važnija i od samog truda. Na posljednjoj stranici su prigodni stihovi, u kojima se upućuje poziv prijatelju na naučno sijelo, te bilješka s područja fikha.

1130.

ISTO

3774.

U rukopisu je zabilježen naslov: الاختيار في شرح المختار. Primjerak je u dva dijela u jednom svesku.

L. 240; 29,5 × 21. Nash lijep. Po marginama malog broja listova nalazi se nešto malo glosa. Papir bijel, deblji, čvrst, rubovi listova dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima ne sredini korica.

Prepisao Husayn b. Bešir, hatib džamije u kasabi Ulog kod Foče. 7. šabana 1044/1634, kako je to zabilježeno na završetku prvog dijela, l. 119.

(قد وقع الفراغ من كتابته بعد العشاء لسابع شهر شعبان المعظم لسنة اربع واربعين والف من هجرة من له العز والشرف عليه افضل الصلوات واكمل التحيات على يد العبد الضعيف المذنب المحتاج الى رحمة الله تعالى حسين بن بشير الخطيب بجامع الشريف في قصبة اولوغ من مضافات قوجه المحمية غفر الله له ولوالديه ولبن نظرفيه ولجميع المسلمين والمسلمات بكرمه العام ولطفه التام)

Vrijednost ovog djela, ljepota i ispravnost prepisa, te lijep sastav ove bilješke pokazuju da je prepisivač i vlasnik ovog rukopisa bio vrlo učen čovjek, iako je služio u tako malom i zabačenom mjestu Ulogu, koje je, istina, u to vrijeme bilo kazaba, kako on kaže u svojoj bilješci.

Na početku je krupno napisana bilješka, koja sadrži naziv djela, a tu je i druga bilješka u kojoj se kaže da je rukopis iz knjige umr-

log Husejn-efendije, što pokazuje da je dotični imao biblioteku, te sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1131.

مجمع البحرين وملقى النيرين

478.

Djelo o fikhu, što ga je napisao Muzaffaruddin Ahmad b. 'Alī b. Ta'lab Ibn as-Sā'atī al-Baghdādī al-Hanafī, umro 694/1294 (ili 695/

1296). Pisac je u ovom djelu preradio i spojio مختصر القدوري, uz proširenje i neke dodatke od sebe, kako to sam u uvodu kaže. Djelo je dovršio u Bagdadu, redžeba 690/1291.

GAL I, 382; S. I, 658.

U rukopisu je naslov napisan kasnije:

كتاب مجمع البحرين في الفقه على مذهب الامام الاعظم

Početak:

الحمد لله جاعل العلماء انما للاهتداء زاهره واعلاما للاقتداء ظاهرة ... اما بعد فهذا كتاب بصغر الحافظ حجمه وللضابط علمه ... يحوى مختصر الشيخ ابي الحسين القدوري ومنظومة الشيخ ابي حفص النسي

U uvodu pisac dalje razlaže način i terminologiju svoga rada.

L. 189; 24,5 × 18. Nash lijep, starinski, vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. Naslovi su pisani crnim mastilom. Po širokim marginama i između redaka ima komentara i glosa, pisanih sitno i lijepo, pretežno rukom istog prepisivača. Naročito je mnogo glosa i komentara na prvoj stranici. Crvena slova iznad teksta su kratice, koje označavaju terminologiju pisca. Papir žućkast, deblji, starinski, neki su listovi dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa lijepim ornamentima na sredini korica. Ima polukožnu futrolu, koja je oštećena.

Prepisao Ahmad b. Idrīs b. Yaḥyā al-Mardīnī (ili al-Māridīnī, u rukopisu je al-Mardānī), 5. rebiul-ahira 705/1305.

(فرغ من تحريره بتوفيق الله تعالى ولطفه الحقى افقر عباد الله تعالى الى عفوه احمد بن ادريس بن يحيى المارداني الحقى ... واتفق ذلك لخمس خلون من شهر ربيع الآخر سنة خمس وسبعائة)

Prepisivač je, prema tome, učenjak i pisac, čija su nam dva rada poznata. (Napisao je djelo u stihu s područja astronomije, o kretanju Sunca i Mjeseca — نظم الدرر في معرفة منازل الشمس والقمر — i drugo, s područja književnosti — شرح الغلام وشرح الغرام — Umro je 728/1327; — v. AM I, 105 i HH II, 1963). Nije jasno, zašto je napisao uz svoje ime naziv al-Maridani, kad izvori poznaju i navode samo al-Mardinī (al-Māridinī).

Na prvom zaštitnom listu je ime jednog ramajeg vlasnika (Ahmed b. Husejn, muderis). Na slijedećem listu je naslov i sadržaj, napisani kasnije. Na naslovnoj stranici nalaze se mnoge bilješke s područja fikha i jedan hadis slabe vjerodostojnosti. Tu je u vrhu stranice rukom prepisivača krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis njegovo vlasništvo (من كتب أحمد بن إدريس المارداني الحنفي). Na završetku se nalazi jedan hadis-kudsi, napisan rukom prepisivača.

1132.

ISTO

3816.

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježen je naslov:

مجمع البحرين

L. 120; 27 × 19. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po širokim rubovima i između redaka ima sitno pisanih komentara i glosa. Uobičajene kratice označene u uvodu napisane su crvenim mastilom iznad teksta. Papir tamnobijel i crvenkast, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ahmad b. Abi Nāsiruddīn b. Muḥammad b. Azbak al-Bahasnāwī, u utorak, mjeseca džumadel-ēvelā 760/1358.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة الشريفة قبيل العصر نهارا الثالث في شهر

جمادى الأول لسنة ستين وسبعائة ... على يد العبد الضعيف قليل العمل طويل الأمل ...

أحمد بن أخى ناصر الدين بن محمد بن أزيك البهناوى)

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježen je kasnije naslov i sadržaj. Na naslovnoj stranici nalaze se lirski stihovi na turskom jeziku, bilješke s područja fikha, te krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Halil b. Muhamed iz sela Badždalo — ? — 960/1552.

(قد وقع وحسى هذا الكتاب خليل بن محمد عن قريه باجدالو — ؟ — حبة لله العظيم ... في نصف ربيع الأول لسنة ستين وسبعائة)

Na kraju se također nalaze bilješke s područja fikha.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1133.

ISTO

3797.

Na donjem prerezu je naslov: مجمع البحرين

L. 129; 27 × 19. Nash starinski, krupniji, lijep, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po širokim marginama i između redaka ima dosta komentara i glosa, pisanih sitno i lijepo rukom prepisivača osnovnog teksta. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a kratice su napisane crvenim mastilom iznad teksta. Papir tamnobijel i žućkast, deblji; neki su listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni vlagom i oštećeni crvotočinom; listovi 29, 37 i 38 oštećeni su i po dužini; povež kožni, sa ornamentima na sredini korica, omotan u zeleno platno.

Prepisao 'Adil b. Hidr, iz jednog sela kod varošice Gölhisar (u turskoj pokrajini Konji), u petak 3. rebiul-ahira 788/1386. Primjerak je prepisao za svoju potrebu i ispravio ga.

(كه ورقه لنفسه وصحة بعون الله وتوفيقه وبقدر وسعه وطاقته العبد الضعيف المذنب المحتاج العريق في بحر عصبائه المواجه عادل بن حضر من القرية من توابع كل حصار ... واتمه وقت الظهور يوم الجمعة في ثلث ربيع الآخر سنة ثمان وثمانين وسبعائة ...)

Na početku, na drugom zaštitnom listu, nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je »pravedni vezir« Numan-paša (Bošnjak) umro 1131/1718, te da su u to vrijeme muslimanski svijet zadesile mnoge nesreće.

الحمد لله على كل حال ... اما بعد سمعنا في سنة احدى وثلاثين ومائة والى بنقل الوزير

العادل نعمى به نعمان پاشا جعل الله الجنة مثواه من الدنيا الى العقبى وقلنا انا لله وانا اليه راجعون

وقعت في هذا الوقت مصائب على المؤمنين الموحدين لو وقع على النهار يكاد ان يكون ليالى .

Na istom listu nalazi se bilješka s područja fikha. Na slijedećem listu je sadržaj, ispisan crvenim mastilom, te mnoge bilješke, također s područja fikha. Naslovna stranica ispunjena je u cjelosti tak-

vim sitno pisanim bilješkama. Na završetku su stihovi u pohvalu ovog djela, napisani rukom prepisivača.

Na listovima 126^b—129 nalaze se mnoge sitno pisane bilješke s područja fikha, kratke biografije (datumi rođenja i smrti) nekoliko islamskih pravnika iz prvih stoljeća islama — što je uzeto iz nekog rada koji je napisao Emir Katib Luṭfullāh al-Itgānī b. Emir 'Omar Qiwamuddīn al-Farabī (umro 758/1357), izvadak iz nekog rada o fikhu, što ga je napisao Muḥammad b. Muḥammad as-Samarqandī (umro 615/1218). Izvadak je u obliku pitanja i odgovora

— مسألة — الجواب. Pitanja su većinom čudnovata, za rijetke i čudnovate slučajeve, — u obliku zagonetki. Početak je:

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين ... قال الشيخ الامام الاجل شرف الملة والدين امام الاسلام والمسلمين محمد بن محمد السمرقندي اول المتشابهات من الصلاة . اذا سئل عن رجل صلى صلاة المغرب بعشر قعدات واربع عشر سجدة . الجواب عنه ان يقول هذا رجل ادرك الامام في القعدة الاخيرة وكان على الامام سجدة السهو وسجدة التلاوة وسجدة الصلوة

Poslije toga slijedi kraći izvadak iz nekog drugog rada o nekim pitanjima s područja akaida i hadisa. Pitanja su po svom načinu slična prethodnim, a početak je:

بسم الله الرحمن الرحيم فان قيل كيف تعرف ربك بالعقل ام بالمعرفة فان قال بالمعرفة فقد اخطأ ...

Početak navedenih hadisa:

وروى عن النبي عليه السلام انه قال لانس بن مالك ان أذاك الموت وانت على وضوء لم تفنك الشهادة

— (دعاء دفع وبا وطاعون) Poslije toga nalazi se dova protiv kuge (Uvod istoj od nekoliko redaka je na perzijskom jeziku). Poslije toga slijede opet bilješke s područja fikha, od kojih su one na posljednjem listu pisane kasnije drugim rukopisom. Na posljednjoj stranici je crtež koji predstavlja Ka'bu, Harem i druga značajnija mjesta u vezi sa propisima o hadžu, — pod naslovom: هذا صورة الحج . Iz Karadoz-begove biblioteke.

1134.

ISTO

3825.

U rukopisu je naslov stavljen kasnije: كتاب مجمع البحرين . Primjerak je nepotpun s početka (jedan list izgubljen).

L. 134; 26,5 × 17,5. Nash, starinski, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Jedan dio na kraju ispisan je, čini se, drugim rukopisom. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara i glosa, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir žućkast, deblji; mnogi listovi, naročito s početka i pri kraju, dohvaćeni su vlagom, nekoliko lista s početka oštećeni su još uz to crvotočinom; povezi platneni, nov.

Prepis je dovršen u petak 22. rebiul-ahira 821/1418.

(وقد وقع الفراغ من تحريره وترقيمه ... وقت الصبح من يوم الجمعة من يوم الثاني

والعشرين من الشهر المبارك ربيع الآخر سنة احدى وعشرين وثمانمائة)

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1135.

ISTO

471.

Naslov u rukopisu glasi: كتاب جمع البحرين وملحق الثبرين في الفقه الحنفي

L. 186; 27,5 × 19. Nash, jednostavan, mjestimice vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. U prepisivanju ima grešaka. Papir tamnobiljel, glat, deblji; povezi poluplatneni, nov.

Prepisao za svoju potrebu 'Alī b. Ḥalīl b. Naṣr(?) b. Muḥammad, u četvrtak 1. ramazana 822/1419.

(تحت يمين الله وحسن التوفيق كاتبه ومالكه العبد الضعيف ... على بن خليل بن نصر

— ؟ — بن محمد غفر الله له ولوالديه ... فرغ وقت الظهر يوم الخميس في أول الشهر المبارك

الاعظم رمضان سنة اثني وعشرين وثمانمائة)

Na naslovnoj stranici je naslov, ime ranijeg vlasnika, koje je namjerno prebrisano, te bilješka na našem jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis kupljen u Travniku (za ovu biblioteku). Na završetku je bilješka prepisivača, u kojoj moli da ga se ne zaboravi (dovom) »ostavljena u grobu«.

1136.

ISTO

4515.

L. 139; 27,5 × 19. Nash, stari, arapski, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Na raznim mjestima rukopisa, a naročito pri kraju, iskinuto je i izgubljeno više listova, mjesto kojih su kasnije dopisani i stavljeni drugi listovi. Pismo je na novim listovima

također *nash*, krupniji, pisan u proredu, slabijim rukopisom. U starijem dijelu prepisa, iznad mnogih riječi, nalaze se crveno pisani znakovi za lakše razumijevanje i tumačenje teksta. Po širokim rubovima i između redaka toga starijeg dijela rukopisa ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Tih komentara ima više nego osnovnog teksta. Papir starijeg dijela tamnobiljel, deblji, a dopisanog dijela bijel, glat, čvrst; povež polukožni, jednostavan.

Prepis starijeg dijela rukopisa je, vjerovatno, iz XV ili XVI stoljeća, a dopisani dio prepisao je Sulayman b. Husayn, mjeseca redžepa i šabana 1141/1728.

(قد وقع الفراغ ... عن يد العبد الضعيف سليمان بن حسين في سنة ١١٤١)

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1137.

ISTO

2751.

U rukopisu je zabilježeno: متن مجمع البحرين .

L. 171; 17,5 × 14,5. *Nash*, lijep, starinski, pisan širokim perom, mjestimice vokalizovan. Po rubovima listova i između redaka ima komentara koji su, čini se, pisani većinom drugim rukopisom. Kratice su pisane crvenim mastilom iznad teksta. Papir tamne boje, deblji, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom i crvotočinom; povež poluplatneni, druga korica je kožna, oštećena.

Prepisao Yūsuf b. Mubārek as-Sangawī (es-Sengor?), knjižar, u petak krajem džumadel-ahira (1073/1662(?)), kako se može razumjeti iz bilješke na kraju koja je nejasno napisana.

(فرغ من تحريره ... يوسف بن مبارك السنغور ؟ كتي ؟ قبل عصر الجمعة من سلخ جادى الآخر سنة ٧٣٠ - ؟ -)

Iz tog nije jasno koji je to datum. Sudeći po pismu i papiru rukopis je bez sumnje star 4—5 stoljeća, ako ne i više. Skraćeni datum, pak, u bilješci («godine 73») trebalo bi da znači godinu 1073 H., jer je običaj skraćivanja datuma uveden poslije hiljadite godine, a to ovdje unosi zabunu i neizvjesnost. Pravi hidžretski datum ovdje bi mogao biti samo 873 ili 973. Osim toga, nazivi prepisivača (po mjestu i «knjižar») nisu također sigurni, jer nisu u tekstu jasno i čitljivo napisani, ali je najvjerovatnija mogućnost kako smo mi pročitali.

Na početku se nalaze mnoge bilješke s područja fikha. Među njima, u vrhu drugog lista, nalazi se izbljedjela bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis dobio u svoje vlasništvo (kupio) kadija u gradu Sarajevu ... Na naslovnoj stranici, koja je u cjelosti ispunjena bilješkama, nalazi se također ime jednog ranijeg vlasnika (Ebu Bekr b. Rustem b. Ahmed eš-Sirvani). To je turski visoki državni službenik, književnik, pjesnik i pisac, koji je umro 1135/1722). Na kraju su također bilješke s područja fikha, hadisa i čudoređa. Na nutarnjoj strani druge korice nalaze se poučni stihovi.

1138.

ISTO

4226.

U rukopisu je naslov: مجمع البحرين

L. 152; 27 × 21. *Nash*, jednostavan, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po marginama listova i između redaka, s početka, ima komentara. Papir tamnobiljel, deblji. Listovi znatno oštećeni vlagom i gljivicama, naročito po rubovima; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je naslov, cijena knjige (kimet 300, para 50), lični pečati ranijih vlasnika (Abduhu Mustafa, Muhamed Mustafa, 1135/1742), te sadržaj.

1139.

ISTO

4520.

L. 110; 22 × 14,5. *Ta'liq* i *nash* pomiješani, pisani vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1140.

شرح مجمع البحرين لابن ملك

295.

Komentar prethodnom djelu *Mağma' al-baḥrayn*. Napisao 'Abdullatif b. 'Abdul'aziz b. Eminuddin Ibn Malak (Ibn Firište), umro 797/1395. Datum komentatorove smrti uzet je prema Mehmed Tahiru (OM I, 219) što je najsigurnije. Neki drugi izvori navode taj datum drukčije, što je pogrešno (v. I, 322).

GAL, S. II, 315.

Početak:

ب من لا يحوط كماله نطاق وصف الفصحاء ولا ينوط بأدراك ادراكه افكار فحول

الفضلاء.

L. 337; 27 × 18. *Nash*, jednostavan, pisan brzo, uvježbanom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Papir tamnobiljel, deblji, neki listovi su prosuti; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao 'Ali b. Munteša, u nedjelju krajem safera 828/1424.

(وقد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب على يد العبد الضعيف على بن منتشه عفا الله

عنه وعن والديه ... يوم يكثبه في أواخر صفر شهر سنة ثمان و عشرين وثمانمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena ranijih vlasnika (u bilješci na perzijskom jeziku: Mustafa b. Osman, Ismail es Sahani, imam u Zvorniku). Tu su i tri pečata Gazi Husrev-begove biblioteke, stariji i noviji. Na slijedećoj stranici i na drugom listu je sadržaj i imena vlasnika (Sejh Ali, pripadnik reda Halvetija, Mustafa-efendi, muderis u Počitelju, »ponizni i griješni derviš« Mustafa b. Osman, koji je gore naveden, Ahmed b. el-hadž Muhamed b. el-hadž Redžeb Garibizade). Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka s datumom osvojenja Istanbula (20. džumadel-evela 857/1453), te mnoge bilješke s područja fikha. Takve bilješke nalaze se i na kraju, kao i recepti na turskom jeziku za neke lijekove. Poslije svega toga, na neispisanom listu u vrhu, nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je neko kupio ovaj rukopis iz ostavine navedenog vlasnika Ismaila es-Sahanije.

(قیمت ۵۲۵ ، اشترته فی محلفات اسماعیل افندی الصحانی)

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić kao evladijet-vakuf 1289/1872 (v. bilješku i lični pečat na početku).

1141.

ISTO

310.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب شرح مجمع لابن ملك

L. 315; 26,5 × 18. Nash sa nešto ta'liqa, pisan ostrim perom, sitnije. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir žućkast, deblji; povež kožni, oštećen i popravljen, sa lijepim utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao ... (nečitko) Yazîd b. aš-Sayh 'Ali 846/1442.

(كتبه العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله تعالى ... يزيد بن الشيخ على غفر الله لهم

... سنة ستة واربعين وثمانمائة)

Na naslovnoj stranici je sadržaj i imena ranijih vlasnika (Muhamed b. Pir Muhamed b. Ali el-Fenari — قد انتقل بالشراء الشرعى الى Razi; Abdullah b. Ahmed, — to je Kantamirija, koji je rukopis i uvakufio. Ispod njegova imena je njegov lični pečat sa upisanom izrekom na perzijskom jeziku i datumom 1144/1731).

Iz Kantamirine biblioteke.

1142.

ISTO

260.

U rukopisu je zabilježeno: كتاب شرح المجمع

L. 287; 26,5 × 18. Ta'liq sa nešto nasha, jednostavan, složen pisan brzo, uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom i pri kraju crnom linijom. Na uskim marginama malog broja listova ima malo glosa. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi su presuti, a neki, naročito na kraju, dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen u mjestu Bozdag (Izmir, Turska), u petak krajem džumadel-ahira 847/1443.

(وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة المسمى بشرح المجمع ... فى محروسة
ورخاى وقت الضحى فى يوم الجمعة فى اواخر جمادى الآخر فى تاريخ سنة سبعة واربعين
وثمانمائة)

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat na početku i na kraju rukopisa).

1143.

ISTO

505.

Na naslovnoj stranici je bilješka umjesto naslova:

(هذا شرح كتاب المجمع لابن الملك)

L. 317; 26 × 17,5. Ta'liq sa nešto nasha, pisan ostrijim perom, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. Hāg Ahmad, u selu Söğütlu (Turska), u četvrtak krajem rebiul-ahira 863/1458.

(الحمد لله على التمام وعلى رسوله افضل السلام قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة
الشريفة فى يوم الخميس وقت الضحوة فى اواخر ربيع الآخر فى قرية سكوتلو - ؟ - حرسها الله
عن الآفات مع جميع قري المسلمين من يد العبد الفقير ... حسن بن حاج احمد عفا الله عنها
فى تاريخ سنة ثلث وستين وثمانمائة)

Na početku, prvih devet lista ispunjeno je raznim bilješkama na turskom i arapskom jeziku, s područja fikha (naročito iz nasljednog prava), tefsira i poučne književnosti. Među ovim bilješkama nalazi se krupnije pisana bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio hafiz Ali-efendi, imam mahale Celjigovići u Sarajevu, 1207/1792.

(وقف هذا الكتاب المبارك حافظ على افندی الامام در محلة چلوغوبك من محلات

سرائى بوسه در سنة ۱۲۰۷)

Na ovim listovima, među bilješkama, je i sadržaj, — što je sve pisano kasnije. Na naslovnoj stranici, kao i na nekim prethodnim listovima, nalaze se praktični primjeri iz diobe nasljedstva. Na kraju su također bilješke s područja fikha, molitva (munadžat) koja se pripisuje halifi Aliji *مناجاة حضرة الامام على رضى الله عنه المسمى بفتح*

(*النجاة*), te formule za zapise pomoću kojih se postiže neka želja.

1144.

ISTO

264.

U rukopisu je zabilježeno: *شرح مجمع البحرين*

L. 323; 26 × 18,5. Nash sa nešto ta'liqa, od različitih prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crnom, a mjestimice crvenom linijom. Na listovima 266—273 osnovni tekst napisan je crvenim mastilom. U pisanju ima grešaka. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni.

Prepisao Sa'bān b. Qāsim, u petak mjeseca rebiul-ahira 931/1524.

(*قد فرغ من تحرير هذا الكتاب ... شعبان بن قاسم حامدا لله ومصليا على نبيه في يوم*

الجمعة في شهر ربيع الآخر سنة احدى وثلاثين وتسعمائة)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Kurkdžizade — Čurčić — Ahmed, kadija privremeno u Fethul-islamu*). 1175/1761 — *كر كجى زاده احمد القاضى بفتح الاسلام*

(*موقنا سنة ١٧٥٠*), Sejjid Muhamed b. Sejjid Abdulkerim, pisar kod muftije u Sarajevu 1177/1763 — *السيد محمد بن السيد*

عبد الكرم السود للمفتى بمدينة سراى يومه سنة ١١٧٧. Ispod ove bilješke su dva lična pečata navedenog vlasnika, te u dnu stranice dva velika pečata, od kojih je jedan nečitak, a u drugom je upisano ime preprodavca knjiga u Sarajevu Muhameda Aganagića. Na slijedećim listovima koji su dodati nalazi se sadržaj, kasnije napisan. Na naslovnoj stranici je nečitka bilješka na turskom jeziku o nekom dugu, te bilješka sa imenom i ličnim pečatima ranijeg vlasnika (Džema-

*) Fethi-Islam je Kladovo, — nekada kasaba i tvrđava na Dunavu, ugledan kadiluk na teritoriji vidinskog sandžaka u budimskom ejaletu — a sada općinsko mjesto u Srbiji, srez Negotin.

لودين ب. Bedruddin 1028/1618 — من كتب الفقير جمال الدين بن (*المرحوم بدر الدين ١٠٢٨*). Na završetku su kaligrafski pisani stihovi prepisivača, u kojima traži od čitaoca da se za njega moli.

1145.

ISTO

3754.

U rukopisu je naslov: *كتاب شرح مجمع البحرين وملحق التبرين*

L. 325; 30 × 21. Nash krupniji, starinski, velikim dijelom bez tačaka. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Muhammad b. ... (nečitko), u utorak 12. zul-kaade 990/1582.

(*تم الكتاب بحمد الله تعالى بيد الفقير الى الله تعالى محمد بن ... لطف الله به في*

الشرين ظهر الثلاثاء الثاني عشر من ذى القعدة الحرام سنة ٩٩٠)

Na rubu posljednje i više drugih stranica nalazi se kratka bi-

lješka, u kojoj se kaže, da je rukopis kolacioniran (*بلغ مقابلة*)

Na početku, na dodatnim listovima, nalaze se bilješke s područja hadisa, fikha i arapskog jezika, slova arapske abecede, te sadržaj, — što je sve kasnije napisano. Poslije toga, na originalnim listovima, koji su pri uvezivanju isprometani, nalaze se bilješke s područja fikha i sadržaj, napisan — čini se — rukom prepisivača, te bilješka bez potpisa, u kojoj se kaže, da je ovaj (ili možda neki drugi rukopis?) uvakufljen za medresu u Mostaru. U jednoj bilješci dalje kaže se, da je neko kupio ovaj rukopis za tri groša, 1040/1630. Na naslovnoj stranici je gornji naslov i ime pisca, a ispod toga, u dnu

stranice, njegova kratka biografija iz djela *الشفائق العمانية*. Na rubu iste stranice i nekih drugih stranica, te na kraju nalazi se krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio upravnik carskog harema Ahmed-aga, za javna predavanja u Mostaru, s tim da se pohrani u predavaonici (*ders-hane*) i da se njime koristi ulema, koja je nastanjena u Mostaru. Bilješku je napisao i potpisao Muhamed, šef ljekara.

(*باب السعادة آغاسى احمد اغانك قصبة موستارده وضع ابتدوكى درس عام لکه*

وقت اولشدر درس خانه ده حفظ اولوب قصبة مزبوره ده ساکن اولان علماء دخی لازم

اولان مسائل اوراده کلوب مطالعة ايدوب مستفيد اولالر حرره الفقير محمد رئيس الاطبا)

Na slijedeće dvije stranice nalazi se još nekoliko kraćih bilježaka s područja fikha.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1146.

ISTO

588.

Primjerak je nepotpun s početka i na kraju, ima prosutih i isprometanih listova.

L. 229; 27 × 17. Nash sa nešto ta'liqa, jednostavan. Naslovi su mjestimice pisani crnim mastilom. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a ponegdje crnom linijom. Papir tamnobijel, glat; poveza nema.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1147.

منية المصلی وغنیة المبتدی

2420.

Djelo o namazu, što ga je napisao Sadīduddīn Muḥammad b. Muḥammad al-Kāšgarī, umro 705/1305. Djelo je mnogo poznato i služilo je kao priručnik među pristašama hanefijskog mezheba, v. 913².

L. 62; 17,5 × 13. Nash starinski, lijep, velikim dijelom vokalizovan. Prvih 18 lista dopisano je kasnije drugim, slabim rukopisom. U ovom dijelu prepisa ima grešaka u pisanju. Po marginama nekih listova i između redaka ima sitno pisanih objašnjenja. Istaknute riječi podvučene su crnom ili crvenom crticom. Papir tamnobijel i bijel; povez polukožni.

Prepisao Ḥaḡi Ḥusayn b. al-Ḥāḡ Muḥammad b. al-Ḥāḡ Ya'qūb al-Qaiṣarī, početkom zul-kade 804/1401.

(وقد استراح قدم القلم من الجولان في ميادين صفحات القرطاس على يد العبد الضعيف ... حاجي حسين بن الحاج محمد بن الحاج يعقوب القيصري غفر الله لهم ... حرره في اوائل ذي القعدة سنة اربع وثمانمائة الهجرية)

Uvakufio munla Ibrahim b. Mustafa Uzićanin, nastanjen u Sarajevu, u mahali Šejh Ferruh, — za Ajni-begov mekteb — i predao muteveliji Halilu b. Salih Herceglji, 1253/1837 (v. bilješku na naslovnoj strani). Na kraju su bilješke s područja fikha.

1148.

ISTO

3690.

U rukopisu je naslov: منية المصلی

L. 63; 19,5 × 14. Nash, krupniji, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel,

deblji, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom i oštećeni. Povez polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 980/1572.

(قد تمت منية المصلی في شهر جادى الاول سنة ثمانين وتسعمائة)

Na prvom zaštitnom listu je bilješka s područja fikha — i druge manje, beznačajne bilješke. Na naslovnoj stranici je neka dova. Na kraju su beznačajne bilješke, pisane radi vježbanja u pisanju.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1149.

Zbirka (مجموع) 3

2753.

L. 101; 20 × 14. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji; povez kožni.

1. L. 1—66.

ISTO

U vrhu prve stranice naslov je: هذا كتاب منية المصلی . Po marginama i između redaka nekih listova ima nešto komentara.

2. L. 67—96. مقدمة ابى الليث فى الصلاة

Kraće djelo o namazu (v. br. 904).

3. L. 96—101. فقه الكيدانى ili مقدمة الصلاة

(هذا) كتاب شروط كمال . U vrhu prve stranice ovdje naslov glasi: U vrhu prve stranice ovdje naslov glasi: (هذا) كتاب شروط كمال . To je kraći rad o namazu (v. I, 247 i ovdje 937²). Dva lista na kraju dopisana su kasnije slabim rukopisom na bijelom glat papiru.

Prepisao cijelu zbirku 'Omar b. Dāwūd, u četvrtak 21. džumad-ula 1043/1633, kako se to vidi na kraju pod tač. 1.

(قد انتهى منية المصلی في يوم الخميس في الحادى والعشرين في شهر جادى الاول في

سنة ثلاث واربعين والى عن يد الضعيف الفقير عمر بن داود)

Na završetku posljednje risale (pod t. 3) nalazi se bilješka, iz koje se razumi da je vlasnik ovog rukopisa bio i da je posljednja dva lista dopisao Mišozade Hasan b. Mustafa iz Rogatice (Čelebi Pazari), iz mahale Sinan Vojvode, 1192/1778.

Na nutarnjoj strani prve korice ispisano je nekoliko hadisa, većinom slabe vjerodostojnosti. Na prvom zaštitnom listu dva lična pečata vakifa (u kojima je upisano na perzijskom jeziku: خالك پای)

(چارباى با صفا بنده آل محمد مصطفى) . Tu su i dva pečata ove

biblioteke. Zatim, na slijedećoj i na naslovnoj stranici, nalaze se bilješke s područja fikha, kao i lični pečati prepisivača. Na kraju se nalazi jedna dova, bilješka s područja tedžvida, — te razne riječi, pisane radi vježbanja u pisanju.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo 1289/1872 (v. bilješku i pečate na prvom zaštitnom listu).

1150.

ISTO kao br. 1147.

3895.

U rukopisu je zabilježeno: هذا كتاب منية المصلى

L. 101; 23 × 13. Nash-ta'liq, lijep, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan na plavoj podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom, a ostale sa dvije crvene linije. Na rubovima, samo s početka, ima nešto komentara. Papir žućkast i tamnobiljel, neki listovi s početka prosuti; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz prve polovine XVII stoljeća.

Prva dva lista išarana su neurednim vježbama u pisanju nekog slabog učenika. Na drugom listu u vrhu je bilješka ranijeg vlasnika (Saban-efendi). Na naslovnoj strani nalazi se odulja bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Šaban b. Velijjuddin, «kadija u gradu Misiru» (što treba da glasi: Mostaru, pa je pogrešno napisano), za učenike i ulemu u kasabi Nevesinju, — s tim da se rukopis pohrani i čuva u tekiji? (buk'a) Ali-efendije, sina Hadži Muhamedova, — 15. ševala 1050/1640.

(الحمد لله الذي وفق عباده الى الشريعة ... وبعد قد وقفت وحيت هذا الكتاب

المستطاب على المشتغلين بالعلم الشريف وعلى المقيمين من العلماء بقصبة نوه سين ... وحفظ بالبقعة الواقعة بالقصبة المزبورة المنسوبة الى الاشرف الامجد على افندي ابن الحاج محمد ... بحيث لا يعطى لاحد ولا يخرج من البقعة المزبورة ... نقمة الفقير شعبان بن ولي الدين القاضي بمدينة مصر! المحروسة حميت عن النحوسة ... تحريراً في اليوم الخامس عشر من شوال المكرم سنة خمسين والف)

Ispod ove bilješke je njegov lični pečat u kome je upisano:

على الله في كل الامور توكل وبالمصطفى الهادي الشفيق توسلى الفقير شعبان

To je glasoviti Šaban-efendija Nevesinjac, muderis, što smo ga ranije spomenuli kao glavnog korektora kod fočanskog skriptorija (v. rukopis br. inv. 142, 155—159 — redni br. 1072—1077). Na završetku se nalazi ista, samo kraća bilješka sa potpisom i pečatom navedenog vakifa. Na kraju, na neispisanim listovima, nalaze se

vježbe u pisanju nekog nepismenog daka. Tu su i dva početna stiha na perzijskom jeziku.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1151.

ISTO

4002.

U rukopisu je zabilježen naslov: منية المصلى

L. 78; 20,5 × 14. Nash lijep, pisan krupnijim perom, u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice nalazi se unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenim linijama. Po rubovima samo nekih listova ima nešto komentara. Papir tamnobiljel i žućkast, deblji, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao Aḥmad b. Maḥmūd b. Muḥammad, u petak 26. rebi'ul-ahira 1053/1643.

(قد وقع الفراغ من هذا الكتاب في شهر رجب المرجب في يوم الجمعة السادس والعشرين من ثلث وخمسين والف ... كته الفقير الحقير احمد بن محمود بن محمد تغمدهم الله بقرانه واسكنهم في دار جاته)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se nebitka imena ranijih vlasnika, tumačenje nekih riječi i pojmova iz arapskog jezika, te jedna dova. Na naslovnoj stranici su poučni stihovi na perzijskom jeziku. Na kraju se nalaze nečija dva lična pečata, u kojima je upisano samo ime «Jusuf», jedna bilješka bez datuma, — čini se, pisana rukom prepisivača, u kojoj se kaže, da je u Bagdadu vladala «velika kuga, od koje je pomrlo 12 hiljada samo djece hafiza (koja zna Kur'an napamet), osim velikog broja drugog svijeta, mladog i starijeg». Tu se navodi i jedan slučaj nekog trgovca, čiju kuća kuga uopće nije zahvatila, što je zainteresovalo samog halifu, pa ga je pitao za razlog tome. On je odgovorio, da ima jednu kratku dovu (molitvu), kojom se zaštitio od kuge i ta je dova također ispod bilješke napisana. Na posljednjem neispisanom listu nalazi se nekoliko službenih potpisa imama i hatiba.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1152.

ISTO

2042.

U rukopisu je naslov: منية المصلى

L. 95; 20,5 × 12. Ta'liq sa nešto nash, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom

crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen u petak 3. džumadel-ula 1054/1644.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في يوم الجمعة في وقت العصر في شهر جمادى الاولى في اليوم الثالث منه في سنة اربع وخمسين والف)

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalazi se otišnuto više ličnih pečata, koji su nečitljivi.

1153.

ISTO

2317.

U vrhu prve stranice napisano je: هذا كتاب منية المصلى

L. 76; 20 × 14. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Papir tamnobijel, listovi prosuti; povež polukožni.

Prepis dovršen 1065/1654. (تم في خمس وستين والف)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se neki računi i jedna turska poučna izreka, napisana više puta, slabim rukopisom. Na naslovnoj stranici je gramatički oblik jedne arapske riječi i nečiji lični pečat, nečitljiv. Posljednja stranica je ispunjena vježbama u pisanju.

1154.

Zbirka (مجموع) 3

754.

L. 98; 21 × 15. Ta'liq sa nešto nashā. Papir bijel i žućkast, glat, čvrst; povež poluplatneni, nov.

1. L. 1—65.

ISTO

Na početku je zabilježen naslov: هذا كتاب منية المصلى

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama listova i između redaka s početka ima komentara i glosa.

2. L. 66—78. ايها الولد

Kraće poučno djelo za mladež. Napisao Abū Hāmid Muḥammad al-Gazālī (v. I, 68). Primjerak je nepotpun s početka.

3. L. 79—98. معدل الصلاة

Kratko djelo o namazu. Napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Birgawī, umro 981/1573 (v. I, 276).

Prepis sva tri djela dovršen je 29. rebiul-ahira 1134/1721, kako stoji u bilješci na kraju pod t. 1.

(تمت بعون الله الملك المثلث في ٢٩ ربيع الآخر من شهر سنة ١١٣٤)

Na početku je naslov, vježbe u pisanju, lični pečati, od kojih su neki nečitljivi, a neki namjerno brisani, te sadržaj prvog djela (t. 1) na njegovoj naslovnoj stranici. Na kraju je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Munla Osman Jahić iz Gračanice, 1233/1817). Gornja hidžretska godina napisana je u dnu stranice, arapskim pismom i na našem jeziku.

1155.

ISTO kao br. 1147.

2589.

U rukopisu je naslov: منية المصلى

L. 106; 20 × 14,5. Nash, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1136/1723. تمت سنة ١١٣٦

Na početku se nalaze dove i primjeri za razne »zapise«. U vrhu prve stranice nalazi se krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je primjerak uvakufio Tahir b. Sulejman el-Belgradi (iz Beograda, Biogradlija), za medresu u Travniku, 1279/1862.

(وقت هذا الكتاب بعناية جناب الوهاب في ١٥ رمضان سنة ١٢٧٩ الفقير طاهر بن سليمان البغرادى)

Na rubu druge stranice nalazi se lični pečat zavještača i pečat Travničke medrese. Na kraju se nalazi jedna priča na turskom jeziku o nekim događajima neposredno poslije Muhamedove (alejhisselam) smrti.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1156.

Zbirka (مجموع) 3

3144.

L. 120; 19,5 × 14. Nash jednostavan, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—80. ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: منية المصلى

Prvi list je izgubljen i dopisan kasnije drugim rukopisom. Prvih nekoliko stranica obrubljeno je crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su u početku crvenom crticom.

2. L. 81—113. تعليم المتعلم

Pouke o lijepom vladanju za učenike (v. I, 124).

Nekoliko stranica s početka i posljednja stranica obrubljene su crvenom linijom.

3. L. 114—120. مقدمة الصلاة ili فقه الكيداني

Kraći rad o namazu (v. I, 247).

Naslov u vrhu prve stranice, napisan crvenim mastilom, u kome je rad pripisan Ibn Kemal-paši, prebrisan je i mjesto njega napisan je drugi naslov: هذا كتاب فقه الكيداني. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Na rubovima prve dvije stranice ima nešto komentara. Posljednja stranica je izgubljena i završetak je dopisan kasnije drugim rukopisom.

Prepisao sva tri djela isti, nepoznati prepisivač, sredinom safera 1138/1725, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1.

(قد وقع الاتمام في اواسط صفر الشريفة في وقت العصر سنة ثمان وثلثين ومائة والـ)

Na neispisanim listovima s početka nalazi se gornji naslov, ime ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa Gradčanićali — iz Gračanice —, nastanjen kao đak u Gazi Husrev-begovoj medresi), te beznačajne i nedovršene bilješke. Na jednom mjestu pogrešno je zabilježeno da je rad pod t. 3 فقه أكبر. Na naslovnoj stranici je bilješka na turskom jeziku, bez potpisa i datuma, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Nurko Hodža b. Nurko, iz sela Rapatnice (kod Gračanice). Na listovima 80, 81 i 114 nalaze se bilješke s područja fikha i hadisa. Na rubu posljednje stranice (l. 120) nalazi se bilješka o pobožnosti.

1157.

ISTO kao br. 1147.

3671.

U vrhu prve stranice zabilježen je naslov: هذا كتاب منية المصلى

L. 84; 19,5 × 14. Nash jednostavan, krupniji, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama samo nekih listova ima nešto bilježaka koje se odnose na

tekst. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepis dovršen u ramazanu 1143/1730.

(تمت منية المصلى في شهر رمضان سنة الف ومائة وأربعين وثلاث ١١٤٣)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se spominju braća Dejanovići (Dunder i Salih), sinovi Mustafini, kao stanovnici sela Dračevo (Ljubinje) 1169/1755; krunica u kojoj su upisani nedovršeni zapisi; poučne izreke, dova i ime ranijeg vlasnika (Munla Ali b. Husejn Puzić). Na naslovnoj strani je bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da treba u vrijeme kuge razmišljati o značenju određenih ajeta iz Kur'ana (u kojima se govori o neumitnoj sudbini i zakonitosti). Na kraju je bilješka sa imenom gornjeg vlasnika, u kojoj se kaže da je on čehaja iz Stoca; datum bilješke je 1172/1758. Na istom listu (stranica b) nalaze se bilješke na turskom jeziku sa datumom smrti članova vlasnikove porodice. Iz tih bilježaka vidi se da su mu pomrli u istoj godini 1177/1763: otac, majka, sestra, stric i dva stričevića. Na slijedećem listu nalazi se bilješka navedenog vlasnika, u kojoj on kaže da se je te godine (1177/1763) u Stocu pojavila kuga (ta'ūn), od koje su razumli se, pomrli njegovi rođaci. U dnu iste stranice je bilješka, u kojoj vlasnik kaže, da je ovaj rukopis dobio u svoje vlasništvo 1166/1752. Na posljednjoj stranici je još jedna njegova bilješka, u kojoj kaže, da mu je stričević Salih ozdravio od kuge.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1158.

ISTO

4124.

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježen je naslov: منية المصلى. S početka je izgubljen jedan list.

L. 140; 14 × 10. Nash sa nešto ta'liqa, jednostavan. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni.

Prepisao Ayyüb Haqir (Hakirević) b. Ibrahim, 1145/1732.

(تمت تاريخ سنة ١١٤٥ كتاب ابوب حنيفة بن ابراهيم)

Na nutarnjoj strani prve korice ima bilješka u kojoj se daje punomoć za neko vjenčanje. Na kraju se nalazi bilješka na turskom jeziku u kojoj se kaže da je godine 1178/1764, zima u Bosni bila kao ljeto, bez studeni. Zemlja i blato nisu se uopće mrali. Do deset dana po Božiću drijen je izbeharao. Dva mjeseca prije Jurjeva (to

jest početkom marta) izbeharale su zerdelijske, procvalo cvijeće i zelenilo se drveće. Do Blagovijesti (početak aprila) behar je već bio u punom jeku. Baš u toj sedmici pao je snijeg na behar i bio je jak mraz, koji je potrajao 2—3 dana. Toga ljeta ne bi uopće voća; samo je na nekim mjestima rodilo vrlo malo. Zabilježio Munla Ahmed Oruč(?) ... Ispod te bilješke nalazi se druga bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Munla Abdullah Donlagić, iz Visokog, iz mahale Alāuddīn). Na posljednjoj stranici je nedovršena bilješka s područja fikha, te poučni stihovi na arapskom jeziku, u kojima se hvali znanje i učenici ljudi, a kudi neznanje i neznanice.

1159. Zbirka (مجموع) 2 2549.

L. 93; 19 × 13. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni.

1. L. 1—66. ISTO

Listovi s početka dohvaćeni su vlagom i pismo je mjestimice oštećeno.

2. L. 67—93. تعليم المتعلم

Pouke i savjeti za učenike (v. I, 124).

Po rubovima listova i između redaka ima nešto komentara.

Prepisao oba djela 'Abdulqādir b. 'Otmān, mjeseca ševala 1147/1734, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1.

(قد انتهى ... في شهر شوال المكرم ... في سنة سبع وأربعين ومائة والف عن يد العبد

الضعيف ... عبد القادر بن عثمان)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka na turskom jeziku, iz koje se razumi, da je godine 1151/1738. prodavana pšenica (na crnoj berzi) po 220 akči. Na prvom zaštitnom listu je bilješka na našem jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis kupljen od Numan-efendijske Bajraktarevića iz Sarajeva. Na naslovnoj stranici je bilješka s područja fikha. Na kraju djela pod t. 1, na neispisanom listu, nalazi se bilješka na turskom jeziku sa imenom ranijeg vlasnika (Ismail Bukvica, sin Ahmed-bega, iz Rogatice, — Careva mahala —, učenik u Merhemića medresi u Sarajevu, kupio za 8 groša, 1303/1885). Na kraju pod t. 2 nalaze se dove, pisane kasnije drugim rukopisom.

1160. Zbirka (مجموع) 3 4023.

L. 112; 21 × 14. Ta'liq, pisan krupnije. U pisanju ima mjestimice grešaka. Sve stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, listovi prosuti; povež polukožni, oštećen, rastavljen od listova.

1. L. 1—74. ISTO kao br. 1147.

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 75—106. (شرح رسالة في الفقه والاعتقاد — علم الحال)

Komentar nekom kraćem radu o obredoslovlju i vjerovanju, od nepoznatog pisca. Rad je nepotpun s početka (izgubljen jedan list).

Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak je ovdje:

... تحافظ على خمس صلوات والأمر من الله تعالى يدل على الإيجاب قوله تعالى إن الصلوة كانت على المؤمنين كتابا موقوتا فالله سبحانه وتعالى جعل الصلوات على المؤمنين فرضا موقوتا أما

لست

Završetak glasi:

مسئلة فان قيل الإيمان جمع أم تفريق قبل له جمع عند الله وتفريق بين العباد جمع في القلب وتفريق في الاعضاء تمت تمام

3. L. 107—112. باب شروط الصلاة

Poglavlje o namazu (v. I, 113).

Prve dvije stranice ukrašene su jednostavnim unvanom i ornamentima.

Prepisao sva tri rada neki 'Omar, iz Mostara, 1169/1755, kako se to vidi na kraju pod t. 2.

(كتب الحفیر عمر ... مونتارلى لسنة سبع وستين ومائة والف)

Na naslovnoj stranici pod t. 1 ispisane su ponovljeno razne riječi radi vježbe u pisanju. Na kraju pod istom tačkom nalaze se dva poslovna pisma na turskom jeziku. U prvom se šalje obavještenje o nekoj narudžbi da je ista prispjela, a potpisao ga je Munla Hamid Rudinlizada; u drugom, pak, koje je bez potpisa, govori se o prodaji i predaji u vlasništvo nekog imanja u Bijelom Polju kod Mostara, dana 5. redžepa 1242/1826. Na istom listu su poučne bilješke na arapskom jeziku. Na kraju, pod t. 2, tumači se nekoliko pojmova iz fikha. Na rubu posljednje stranice pod t. 3 nalaze se poučni

stihovi na turskom i perzijskom jeziku, od kojih su neki iz Sadijinog »Gulistana«. Na posljednjem listu su poučni stihovi na arapskom jeziku o koristi nauke, datum rođenja nekog djeteta (Jusufa) 1173/1759, slabi i nečitljivi pečati nekog vlasnika (samo u jednom pečatu može se pročitati ime Husejn), te nedovršeno pismo nekog Mostarca ocu na turskom jeziku. U laskavom pismu traži se da otac pošalje novaca.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1161.

ISTO kao br. 1147.

2443.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب منية المصل وغيته المبتدى

L. 93; 18 × 13,5. Nash jednostavan, pisan krupnije, u razmaknutim redovima. Papir bijel, hrapav; povež polukožni.

Prepis je dovršen (kod nas) 1171/1757. (تمت تمام سنة ١١٧١)

Na naslovnoj stranici je gramatičko analiziranje jednog arapskog glagola. Tu su i dva vakufska pečata (Hromića i Gazi Husrev-begove biblioteke). Na završetku je kratka dova na turskom jeziku za prepisivača, te bilješka na arapskom jeziku šejha Abdullaha Ka-ukčije, u kojoj on kaže da je ovaj rukopis vlasništvo Hromića (Hromozade), a da je njemu dat u naruč.

(بوكتاب من ممتلكات هروموزاده وصار هذا الكتاب عندي عارية وأنا الفقير قاذقجي زاده الشيخ عبد الله)

— Na posljednjem listu su vježbe u pisanju nekog nevještog učenika, te bilješka o broju rekata, selama, tekbira itd. u svim namazima u jednoj godini.

Uvakufio Hromozade.

1162.

ISTO

4544.

L. 41; 20,5 × 14,5. Nash, pisan vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Papir bijel, deblji; listove su po rubovima oštetili miši i dohvatila ih je vlaga; poveza nema.

Prepis dovršen sredinom mjeseca zulkade 1157/1761 (ime prepisivača namjerno pobrisano).

Poklonio Ahmed Selimović, kadija.

1163.

ISTO

1575.

U rukopisu je zabilježeno kasnije: منية المصل

L. 121; 20,5 × 12. Nash, krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokim zelenim linijama. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Abdullāh b. Aḥmad iz Kladnja, 1185/1771.

(كتبه الحفیر عبد الله بن احمد عن قصبة قلاذنه ... في بوسه - سنة خمس

وتمتین ومائة والى)

Na naslovnoj stranici nalaze se vjezbe u pisanju, te jedan nečitljiv pečat, u kome su, čini se, upisana imena oshabi-kehfe. U vrhu prve stranice nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je učenik medrese Munla Abdullah (prepisiyač) uvakufio ovaj rukopis za Hasanbegovu-medresu.

(... سوفه ملا عبد الله حسن يه - مدرسه منه وقف ايلديكي كتاب بشرط ان لا يباع ولا يرهن)

Na kraju su bilješke s područja fikha i hadisa, pisane slabim rukopisom, vjerovatno radi vježbe u pisanju.

1164.

ISTO

4523.

U vrhu prve stranice je naslov: هذا كتاب منية المصل وغيته المبتدى

L. 63; 21,5 × 16. Nash krupniji, pisan širokim perom u redu. Naslovi su pisani crveno, a istaknute riječi podvučene crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst; poveza nema.

Prepisao Halil b. 'Alī, 1212/1797.

(لقد اتممتا ... سنة اثني عشر ومائتين بعد الالف . على يد الحفیر ... خليل بن على)

Poklon nasljednika Velagića — Riđanovića.

1165.

ISTO

875.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب منية المصل في مذهب الامام الاعظم

L. 70; 19,5 × 14. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji; povez polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se vježbe u pisanju, sadržaj i bilješka s datumom rođenja jednog djeteta: 15. ramazana 1143/1730. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i arapskog jezika. Na kraju se nalaze definicije nekih pojmova s područja logike, te vježbe u pisanju.

Na više mjesta nalazi se stariji pečat Gazi Husrevbegove biblioteke.

1166.

ISTO

1610.

U rukopisu se nalazi bilješka: *منية المصلى ناقص*. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

L. 86; 22 × 14,5. Nash slab, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, deblji, nekoliko listova s početka dohvaćeno je vlagom; povez poluplatneni.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

1167.

ISTO

1848.

U rukopisu je zabilježeno: *هذا كتاب منية المصلى*.

L. 66; 20 × 14. Nash-ta'liq. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst; povez poluplatneni.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i hadisa, te vježbe u pisanju. U vrhu prve stranice i na kraju nalazi se bilješka, pisana krupno slabim turskim stilom, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufila Fatima, kći Hajdara Dovadžije, iz sela Lukavac (kod Sarajeva).

(وقف لله تعالى فاطمة بنت حيدر دعا جى زاده لوقاچ قريه سندن)

Na posljednjem neispisanom listu nalazi se bilješka, koja sadrži zapis protiv sihra.

1168.

ISTO

2291.

U rukopisu je naslov: *منية المصلى*

L. 88; 20 × 14,5. Nash i ta'liq od različitih prepisivača, mjestimice vokalizovani. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povez polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka, u kojoj su navedena dva imena: Spahizade (Spahić) Mulla Hasan, učenik medrese i Abdullah-efendija Muhlisi. Na kraju je bilješka u kojoj nepoznati prepisivač kaže da je ovo prepisao da mu bude spomen poslije njega i da mu čitalac prouči dovu za dušu. Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se recept za neki lijek.

1169.

Zbirka (مجموع) 3

2392

L. 94; 20 × 13. Nash, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel i žućkast, deblji; povez polukožni.

1. L. 1—59.

ISTO

U rukopisu je zabilježeno: *هذا كتاب منية المصلى*

Sve stranice su obrubljene crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara, većinom na turskom jeziku.

Na stranicama 59^b i 60^a nalazi se kratko uputstvo o klanjanju džezaze-namaza i kunut dova.

2. L. 60—65. *باب شروط الصلاة*

Kraći rad (vjerovatno izvadak iz nekog djela) o namazu, od nepoznatog sastavljača (v. br. 991^a).

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a stranice obrubljene crvenom linijom.

Na listovima 65^b—67 nalazi se kratko uputstvo o abdestu i abdeske dove pod naslovom *در ابديسى آلوركن اوقويچت دعا لريا ننده* kritika zabluda nekih sufija (mistika) te nekoliko hadisa i bilješka s područja fikha.

3. L. 68—92. *(كتاب) نورة الرياض*

Kratko djelo didaktično-vjerskog sadržaja. Napisao neki Qāsim b. 'Abdullāh, kako je to zabilježeno u samom rukopisu. Inače, o ovom djelu i njegovom autoru ne nalazimo podataka u katalozima i bibliografskim izvorima, koji su nam pristupačni. Držimo da je autor neki naš čovjek. On u uvodu o sebi kaže da je »obišao znatan dio svijeta, okretao se raznim stvarima, hvatao se raznih poslova,

družio s ljudima, obilazio mnoge gradove, kušao gorčinu i slast života, služio učenjake, čitao mnoge uvažene knjige i potrošio život u traženju ovosvjetskog blaga...». Poslije oduljeg uvoda, koji je dat u obliku pouke (vāza), naveden je naslov:

هذا كتاب نورة الرياض الفقه وجمعه قاسم بن عبد الله الباب الاول في فضائل الأيمان

وتفاوته

Početak uvoda, poslije besmele, glasi:

اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده ورسوله ... اما بعد فطفت بعض الدنيا وواجهت الامور وباشرت الاشغال وصحبت الرجال وزرت المداين وذقت مرارة الاشياء وحلاوتها وخدمت العلماء وقرأت الكتب المعترية وضيعت عمري في طلب الدنيا

Početak poslije gornjeg naslova glasi:

قالايمان ان تؤمن بوحداية الله تعالى وحقية ملائكته وكتبه ورسوله وصراطه ! وميزانه وجنائه ونبراته وقدر خبره وشره فالايماان خمسة اوجه او اكثر

a . الباب التاسع في فضائل صلوة التوافل
Posljednje poglavlje je: a
završetak:

وقال النبي عليه السلام من صلى ليلة الاحد عشرين ركعة بقرأ في كل ركعة فاتحة مرة والاخلاص خمسين مرة ... كتب الله له ثوابا بعدد من دعا الى الله

Prve dvije stranice obrubljene su crvenom linijom. U pisanju ima grešaka.

Cijelu zbirku prepisao je isti, nepoznati prepisivač, vjerovatno u XVIII stoljeću.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se tumačenje nekih arapskih riječi na turskom jeziku i pravilo, na arapskom jeziku, za pronalaženje prvog dana svakog mjeseca u svakoj mjesečnoj godini (فائدة جلية القدر لمعرفة اول كل شهر من شهور كل سنة هلالية). Prva dva lista sadrže bilješke s područja arapskog jezika, hadisa i fikha. Hadisi, koji se navode, slabe su vjerodostojnosti ili su apokrifni. Na naslovnoj stranici su bilješke, većinom na turskom jeziku, s istog područja, te dva recepta za sastav nekih lijekova. Na kraju su također bilješke istog sadržaja kao gornje, te jedna priča na turskom jeziku, zapravo bajka o Muhamedu alejhisselam.

1170.

ISTO kao br. 1147.

2415.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب مبة المصل

L. 60; 18,5 × 13. Nash starinski, pisan krupnije, uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova i između redaka ima komentara, koji su pisani kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, glat, listovi s početka oštećeni dugom upotrebom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha i hadisa. Na posljednjoj stranici je sadržaj i tumačenje riječi حمد .

1171.

ISTO

2491.

U rukopisu je naslov: مبة المصل

L. 114; 19,5 × 11,5. Nash lijep, krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan na zlatnoj podlozi. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova ima komentara, pisanih sitnije, rukom istog prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, čvrst, mnogi listovi po rubovima dohvaćeni su vlagom; povež kožni sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se prvi stih Busirine Kasidetu'l-Burde, jedan hadis (slabe vjerodostojnosti) te bilješka na turskom jeziku o primanju u državnu službu čovjeka amoralna (fadžira). Nekoliko lista s početka sadrže bilješke s područja zapisa (talismana), arapskog jezika i hadisa, te kratko tumačenje Fatihe i sadržaj djela, pisan rukom prepisivača. Poslije sadržaja nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se daje uputa, kako će se pro-naći, u koji dan u sedmici pada početak pojedinih arapskih mjeseci. Uputu, koja je ovdje nejasna, napisao je Muhamed-efendiya Bergi-vija pod naslovom غره نامه . Početak joj je:

مرحوم يركوي افنديتك تصنيفدر اشهر غره نامه نك فائده سي بودر كه مثلا قنغى آي كه مراد ايلرسين ذكر اولنان آيلرين او مستنده ...

Na naslovnoj stranici je ime ranijeg vlasnika (Hadži Omer b. Osman, 1152/1739) i bilješka s područja fikha. Na 8 lista na kraju nalazi se:

zapisi, dova zvana *دعاء آية الكرسي*, opis nafile i prigodne naročite dove, što se sve moli radi spasa od raznih nesreća; nafila i dova da čovjek usnije ono što želi, talkin-dova i dova koja se uči prilikom nikaha i svadbe.

1172. Zbirka (مجموع) , 2 3417.

L. 114; 20,5 × 15. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel i bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—90. ISTO

U rukopisu je naslov: *منية المصل*

Po marginama nekih listova, naročito s početka, ima sitno pisanih komentara. Stranice prvih nekoliko listova obrubljene su crvenom linijom.

2 L. 91—114. معدل الصلاة

Kratko djelo o namazu (v. I, 276).

Prepisao oba djela isti nepoznati prepisivač krajem XVIII stoljeća.

Na unutrašnjoj strani prve korice zabilježeno je ime ranijeg vlasnika (Munla Ibrahim b. Ali Spahi Fočevi — iz Foče). Tu je i cijena knjige (kimet: 364?). Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici po jedna bilješka namjerno je pobrisana. Na rubu lista 98 nalazi se pečat, u kome se može pročitati ime: Jusuf, 1212/1797. Na kraju pod t. 2 nalaze se dove i hadisi slabe vjerodostojnosti.

1173. ISTO kao br. 1147. 3476.

Naslov u rukopisu je: *منية المصل*

L. 61; 19 × 13. Nash i ta'liq pomiješani. Prepis nije dovršen. U pisanju ima grešaka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom — u prvoj polovini rukopisa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se ime ranijeg vlasnika, napisano ponovljeno (Hajdarbeg-efendi — Travnik). Na kraju se nalazi izvještaj broj hadisa, od kojih su neki slabe vjerodostojnosti.

Iz biblioteke Fezizije medrese, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1174. Zbirka (مجموع) , 2 3997.

L. 91; 20 × 14. Nash-ta'liq, slab. Papir bijel, deblji, listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—61. ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: *منية المصل*

Po rubovima s početka ima nešto komentara.

2. L. 62—91. مقدمة ابي الليث السمرقندي في الصلاة

Kratko djelo o namazu (v. br. 904).

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

Prepisao oba djela Husayn b. 'Omar, u subotu ..., u XVIII stoljeću, kako se to vidi iz bilješke bez datuma na kraju pod t. 1 i iz bilješke ranijeg vlasnika na prvoj stranici istog rada.

Na početku se nalaze beznačajne bilješke, pisane radi vježbanja u pisanju. Među njima je i ime jednog ranijeg vlasnika (Muhammed b. Mustafa). Na rubu prve stranice nalazi se bilješka, u kojoj vlasnik Mustafa b. Salih-efendi Naimizade kaže da je ovaj rukopis kupio iz ostavine Hadži Ahmeda Spahizade, 1178/1764; cijena: 121. Ispod bilješke je njegov mali pečat. Na drugoj stranici je bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Naimizade Mustafa-efendi. Na posljednjem zaštitnom listu su vježbe u pisanju.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1175. ISTO kao br. 1147. 4250.

U rukopisu je zabilježeno: *هذا كتاب منية المصل*

L. 90; 19 × 14. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova i između redaka ima komentara, od kojih su neki na turskom jeziku. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

Prepis vjerovatno potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha i arapskog jezika. Na kraju, na neispisanom listu, nalaze se hadisi, nazivi dana u sedmici na arapskom i turskom jeziku, te bilješka u kojoj se kaže da je dovršio čitanje rukopisa Ragib Muftizade (Muftić) iz Banje Luke u srijedu 10. safera 1287/1870.

1176.

ISTO

4267.

U rukopisu je napisano: هذا كتاب منية المصلى وغنية المبتدى

L. 86; 20 × 14. Nash, pisan uvježbanom rukom, širokim perom, u razmaknutim redovima, vokalizovan u prvoj polovini rukopisa. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama i između redaka ima nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji, listovi su po donjem rubu nagriženi; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prva dva neispisana lista nalaze se razne izreke i stihovi na turskom i arapskom jeziku, među kojima ima poučnih i lirskih stihova, a prepisao ih je neki Ahmed es-Saraji (iz Sarajeva). Tu je i oštećena bilješka, u kojoj se može pročitati ime ranijeg vlasnika (Ridvan —, Rizvan b. Ahmed? el-Mostari, — iz Mostara). Na naslovnoj stranici je jedan zapis za učenike radi boljeg učenja, ime drugog vlasnika (Mustafa b. Muhamed), dva mala crvena pečata u kojima je upisano ime Muhamed, tri arapske riječi, te magična riječ za čuvanje knjiga (kebikedž). Na kraju su bilješke s područja fikha i lirski stihovi na turskom jeziku. Posljednji zaštitni list napravljen je od jednog dokumenta, u kome se govori o prenosu nekog timara u Butmiru kod Sarajeva sa poginulog (koji je umro kao mučenik), na druge osobe. Dokument je potpisao Durmiš miralaj Bosne. Datuma nema zbog oštećenosti.

1177.

ISTO

616.

U rukopisu je naslov: منية المصلى

L. 79; 23,5 × 16. Ta'liq, jednostavan, pisan u razmaknutim redovima. Naslovi su pisani crnim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, čvrst, neki listovi su žućkasti, a neki zelenkasti; povež polukožni.

Prepisao Ahmad 'Āsim b. Muḥammad b. Bahgat, mutevelija Gazi Husrev-begova vakufa u Sarajevu, mjeseca muharema 1263/1846.

(قد تم هذا الكتاب بعناية الله تعالى في شهر محرم الحرام لسنة ثلث وستين ومائتين والـ)

كتبه احمد عاصم الزعيم بن محمد بن بهجت ... المتولى بوقف غازى خسرو بك بمدينة سراى المحروسة)

Na prvom neispisanom listu nalaze se stihovi na turskom jeziku o pobožnosti. Čini nam se, da je stihove sastavio sam Ahmed Asim i zabilježio ih ovdje svojom rukom. U šest dvostiha govori se o

duhovnom uzdizanju, pa da čovjek vidi i osjeti savršenu Božiju ljepotu. Početak je:

حقك اصيلك دائما ايله تذكر فكر ايله

اول غفور جمالى كورمك ديله سين كوزايله

Ispod ovih stihova nalazi se jedan stih pod naslovom مفرد عاصم

اكرهر درلو دياده لياسى كيلر رسم ييل

بو نفسه خوش كلور اما كفن اخر لياسى ييل

Na naslovnoj stranici su pečati i bilješka zavještača, te druge nedovršene bilješke i neki brojevi.

Uvakufio za Gazi Husrev-begovu medresu sam gore navedeni prepisivač Ahmed Asim, 1269/1852 (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1178.

ISTO

671.

U rukopisu je naslov: هذا الكتاب منية المصلى

L. 72; 23,5 × 17. Nash, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Prve dvije stranice obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

1179.

ISTO

1854.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب منية المصلى

L. 43; 22,5 × 16. Nash, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podučene su crvenom crticom. Na kraju je izgubljen jedan list. Papir bijel, deblji, listovi su pri dnu nagorjeli i popravljani; povež poluplatneni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalaze se dva nečitljiva otiska Šehdina pečata.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1180.

ISTO

2086.

U rukopisu je naslov: منية المصلى

L. 99; 19 × 13. Nash slab, sa znatnim greškama u pisanju. Papir bijel, glat; povez polukožni.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

Uvakufio Memišaga Kasumagić (v. bilješku na naslovnoj stranici).

1181.

Zbirka (مجموع), 2

2274.

L. 99; 20,5 × 15. Nash, jednostavan, pisan u razmaknutim redovima. Papir bijel, glat; povez kožni, oštećen.

1. L. 1—92. ISTO

U rukopisu je naslov: منية المصل

Dio prvog lista je otkinut.

2. L. 92—99. فقه الكيداني ili مقدمة الصلاة

Kratak rad o namazu (v. I, 247).

U vrhu prve stranice napisano je krupnim slovima: هذا كتاب

كمال باشا شروط

Cijelu zbirku prepisao isti prepisivač u XIX stoljeću.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1182.

ISTO kao br. 1147.

4078.

U rukopisu je zabilježeno: هذا كتاب منية المصل

L. 86; 21 × 18. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima, slabijim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crnom crticom. Papir tamnobijel i bijel, glat, listovi po rubovima dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen crvotočinom.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke o nekim dugovima. Na kraju su bilješke iz fikha (o namazu) na turskom jeziku, uzete iz Ibnu Hejsemijina djela Ez-zevāğir (ابن هيثم الزواجر عن اقتراف

الكبائر أدلو كتابه مسطوردر). Tekst bilježaka je vokalizovan. (Pisac navedenog djela je Šihābuddīn Aḥmad b. Muḥammad b. Ḥağar al-Hayfemī, umro 974/1566).

Iz Karadoz-begove biblioteke

1183.

ISTO

4085.

U rukopisu je pogrešno zabilježeno: حلى صغير

L. 108; 20 × 14,5. Nash krupniji, jednostavan, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst, listovi znatno dohvaćeni vlagom i oni s početka oštećeni; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Muṣṭafa b. Ibrāhīm, — bez oznake datuma. Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici su vježbe u pisanju i zagonетка u stihovima s područja fikha.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1184.

حِلْيَةُ الْمُجَلِّي وَبُغْيَةِ الْمُهْتَدِي

374.

في شرح منية المصلّى وغنية المبتدى

Komentar prethodnom djelu Munyat al-muṣallī. Napisao Muḥammad b. Muḥammad (b. Muḥammad, kako je navedeno u rukopisu) Ibn Amīr as-Ḥāğğ al-Ḥanafī, umro 879/1474.

HH II, 1886—7; GAL I, 383.

H. Ḥalīfa (n. mj.) kaže da je naslov: حِلْيَةُ الْمُجَلِّي, što je, držimo, pogrešno. Na naslovnoj stranici neko je kasnije krupnim lijepim

neshom napisao bilješku, u kojoj kaže da je naslov djela: كتاب أساس الدين وتاج العابدين, što također nije ispravno. Djelo je vrijedno po svom sadržaju i njim su se služili kasniji komentatori. Dovo- šeno je 867/1462.

Početak:

الحمد لله عظيم الفضل والطول شديد القوة والحول ... وبعد يقول العبد الفقير ... محمد

بن محمد بن محمد المشهور بابن أمير الحاج الحلبي الحنفي

L. 343; 30 × 20. Nash jednostavan. Osnovni tekst označen je crveno pisanim slovom ۴ i podvučen crvenom linijom, a komentar je označen kraticom ش. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama nekih listova ima malo glossa. Papir bijel, glat, čvrst, listovi prosuti; povez polukožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je dio sadržaja, napisan kasnije. Na naslovnoj stranici je bilješka s područja fikha o slušanju muzike, bilješka s pogrešnim naslovom, imena dvojice ranijih vlasnika (Osman i Muhamed b. Mustafa), bilješka Mehmeda Handžića u kojoj navodi pravi naziv djela i ističe njegovu vrijednost, te pečati Šehdijine i Gazi Husrev-begove biblioteke. Na završetku se nalazi bilješka, pisana rukom prepisivača, u kojoj se navode riječi autora da je dovršio ovaj komentar u ponedjeljak 27. rebiul-evela 867/1462, u medresi Halavijji en-Nevevijji u Halebu.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1185. غنية المتملی فی شرح منية المصلی 494.

Komentar djelu *Munyat al-muṣallī*. Napisao aš-Šajh Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ḥalabī, umro 956/1549. Pisac ima dva komentara: širī, a to je ovaj, koji je još popularno poznat pod nazivom *ḥalī kabīr* — i uḏī, koji je skraćena prerada ovog, a poznat je pod nazivom *ḥalī ṣagīr* ili popularno *ḥalī*.

GAL I, 383.

Djelo je dovršeno 1. džumadel-ula 924/1518.

Početak: الحمد لله جعل الصلاة عماد الدين وعناد المتقين

L. 286; 27 × 18. Nash starinski, lijep, sitniji, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, izuzev pri kraju. Papir žućkast, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Derviš Muḥammad b. 'Isā, u Istanbulu, u nedjelju 5. ševala 961/1553.

(ووقع الفراغ من تحريره في يوم الاحد خامس شوال المكرم سنة احدى وستين وتسعمائة)

... وذلك بمحرمة قسطنطينية في يد اضعف العباد درويش محمد بن عيسى ...)

Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka iz 1211/1796, koja je namjerno brisana, a u kojoj se kaže, da je vlasnik posudio nekome ovaj rukopis. Jedan od njih dvojice je rodom iz Prijedora, a nastanjen je u Banjoj Luci. Na završetku se nalaze prigodni stihovi na perzijskom jeziku, napisani rukom prepisivača. Ispod toga je

popis knjiga nekog Muhamed-efendije iz Gračanice (مرحوم محمد)

افندی غرادچا نیچه ده ساکن کابلری بیاندر) , što je zabilježeno kasnije. Na posljednjem zaštitnom listu nalaze se poučne izreke, većinom

na arapskom jeziku, a nešto i na turskom, koje je slabim rukopisom zabilježio neki Jahja iz tvrđave Jajce.

1186. ISTO 2584.

U rukopisu je zabilježeno: شرح منية المصلی

L. 267; 20,5 × 15. Nash-ta'liq, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan, u kome je, na zlatnoj podlozi, nacrtno poljsko cvijeće. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim, crvenom i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, prva korica otkinuta i izgubljena.

Prepisao Yūsuf b. Aḥmad, u nedjelju 4. džumadel-ula 1019/1610.

(وقد وقع الفراغ من تحريرها وكتابها يوم الاحد بعد الفحوة الكبرى وهو اليوم الرابع من شهر جمادى الاولى المتظم في شهر سنة تسع عشرة والف ... على يدى اضعف عباد الله الصمد يوسف بن احمد)

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha. Na naslovnoj stranici, koja je polijepljena drugim listom, bio je ispisan sadržaj. Na kraju, na neispisanom listu, nalazi se bilješka s područja fikha na turskom jeziku.

1187. ISTO 2635.

U rukopisu je bilješka: شرح المنية

Ovaj primjerak je mjestimice nešto skraćen.

L. 161; 23 × 14,5. Nash sa nešto ta'liq. Osnovni tekst u prvoj polovini podvučen je crvenom, a u drugoj polovini crnom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muṣṭafa b. Bahlūl, krajem muharema 1047/1637.

(كتبه الحقير مصطفى بن بهلول ... وقد تم في شهر محرم الاواخر سنة سبع واربعين)

والف)

Na početku se nalazi sadržaj. Na naslovnoj stranici je namjerno brisana bilješka, u kojoj se kaže, da je vlasnik rukopisa Lazoglu (Lazović) Hadži Abdullah.

1188.

ISTO

136.

U rukopisu je zabilježeno kasnije: غنية المتلى

L. 211; 31 × 21. Nash sa nešto ta'liqa, vrlo lijep, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, potamnio, deblji; povež poluplatneni, nov.

Prepisao Husayn b. Bešir, hatib u kasabi Ulog (koja pripada Foči), 1050/1640.

(ورحم الله امرأ دعا لكتابه الحقيق حسين بن بشير الخطيب بقصبة اولوغ من مضافات

فوجه المحمية صانها الله عن الآفات والبلية سنة ١٠٥٠)

Na naslovnoj strani nalaze se dvije bilješke ranijeg vlasnika (Šejh Alije, hatiba musale u Foči). U prvoj bilješci on kaže, da je nasljedstvom dobio ovaj rukopis od svojih djedova, koje je i naveo, po čemu se vidi, da je on rođak prepisivača (praunuk njegova brata).

(قد انتقل بالارث الشرعى عن ابيه الشيخ محمود افندى ابن چلبى احمد افندى ابن

الشيخ حبيب افندى ابن بشير سپاهى ابن بشر بن صوفى حسن ثمقه العبد الفقير شيخى على

الخطيب بمصلى فوجه - بوخطه نظر ابدن رحمت ايله ياد ايله)

Ispod bilješke je njegov lični pečat, u kome je, pored imena, upisan tekst: (الهي بحق نبي ولي زلف برآور مراد على). U drugoj bilješci navedeni vlasnik polaže svoj zavjet, da će svake godine, u mjesecu ramazanu, učiti hatmu Muhammedu alejhisselam i prvoj četvorici halifa, ako ga Bog očuva od kuge i dosudi mu da hodočasti Čabu. Datum ove bilješke je: 20. safer 1145/1732, a ispod nje je gornji lični pečat.

Rukopis je donesen iz Foče.

1189.

ISTO

600.

U rukopisu je zabilježen naslov: غنية المتلى

L. 296; 27 × 18. Nash lijep, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice ima jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa dvije crvene linije. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Samsuddin Muhammad as-Salmūnī, u turbetu sultana Abu Našr Qansuh al-Gurī (u Egiptu?), u subotu 16. džumadel-ula 1061/1650.

(وقد تم الكتاب في يوم السبت المبارك سادس عشر شهر جادى الاولى من شهر سنة ١٠٦١ وذلك على يد العبد الضعيف شمس الدين محمد السلمونى ... وكتبه بمدفن مولانا السلطان ابي النصر قاصوه الغورى طاب ثراه)

Ispod ove bilješke nalazi se prigodni stih, pisan krupno, rukom prepisivača (تم الكتاب تكاملت السرور لصاحبه وعفا الاله بفضلله وبجوده عن ... ا) a ispod toga je kratka bilješka pisana također rukom prepisivača, u kojoj on kaže da je primjerak prepisan za uglednog gospodina Abdurrahima b. Abdurrahman (كتب برسم سيدنا ومولانا سيدى عبد الرحيم بن عبد الرحمن لطف الله تعالى به)

Na naslovnoj stranici nalazi se kasnija bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hadži Mustafa Prijepoljac za svoje muško potomstvo, a poslije njih (kad izumru), za učenike najbliže medrese.

(وقف وحبس وسبل هذا الكتاب المبارك الشرح الكبير على منية المصلى الحاج مصطفى برة بيل زاده على ابائه وابناء ابائه وذريته ما داموا موجودين مدة حياتهم يتفعمون بالمطالعة فيه وجعل مستقره تحت ابدنهم حال حياتهم ومن بعد انقراضهم يكون على طلبة العلم بالمدارس التى بقرهم وفقا صحيحا شرعيا ...)

Ispod bilješke je vakifov lični pečat, u kome se može pročitati datum: 1201/1786.

(رب وفق امور مصطفى - ١٢٠١)

1190.

ISTO

394.

U rukopisu je zabilježen naslov: غنية المتلى

L. 267; 25,5 × 14,5. Ta'liq, pomiješan sa nešto nashom, sitniji, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, izuzev pri kraju rukopisa. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir bijel, glat, čvrst, mjestimice potamnio, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom, naročito po gornjim rubovima; povež polukožni, oštećen.

Prepisao neki Hasan, u noći Ašura (10. muharema) 1089/1678.

(سودة الفقير الى رحمة ربه الوهاب حسن ... تمام شد ابن كتاب فى ماه محرم الحرام فى ليلة العاشوراء بعد العشاء سنة تسع وثمانين والف)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije, na dodanim listovima. Po tom, na neispisanom listu, ima bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hafiz Hasan-efendija (Sari Hafiz — حسن افندی). Ispod bilješke je njegov lični pečat, u kome se teško može pročitati datum: 1185/1771. Na posljednjem zaštitnom listu nalaze se dva stiha na perzijskom jeziku, u kojima se moli Bog za oprost grijeha.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1191.

ISTO

960.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: غنية المتلى

L. 323; 21 × 15,5. Nash sitniji, složen. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel i žućkast, čvrst, listovi po rubovima dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao 'Abdullāh b. al-Ḥāḡḡ Muḥammad Dagistānī (al-Awarī?), u gradu Karsu (na Kavkazu), u džamiji Hodžazade — u službi učitelja i dobročinitelja Ismail-efendije — u ponedjeljak mjeseca ramazana 1171/1757.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب ... في يوم الاثنين من رمضان ... كاتبه الحبيب عبد الله بن الحاج محمد داغستاني الاواري في بلدة قارص في جامع خواجه زاده خدمة مولانا واولانا اسمعيل افندی لسنة احدى وسبعين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka koja sadrži uputstvo o gatanju Mushafom. Poslije toga je nejasna bilješka na arapskom jeziku iz koje bi se moglo razumjeti da je rukopis uzeo u naruč od Muhamed Emin-efendije b. el-Hadži Sabit-efendije (ili je njemu dao u naruč?) Hasan, muftija u Tešnju. Onda slijedi dio sadržaja. Na kraju je biografija komentatora, prepisana rukom prepisivača, iz djela aš-Šaqā'iq an-Nu'māniya.

1192.

ISTO

4444.

U vrhu naslovne stranice zabilježeno je: كتاب شرح كبير على النية. a u vrhu prve stranice: كتاب حلى كبير , لايراهيم الحلي

L. 419; 18 × 12. Nash sitniji. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Pismo je na kraju oštećeno vlagom. Papir bijel, tanak, glat; dva lista pri kraju dohvaćena su vlagom; povež otkinut i izgubljen.

Prepisao aš-Šayḥ Maḥmūd, u mjesecu ramazanu, za vrijeme svoga ramazanskog boravka u džamiji (i'tikafa), 1181/1767, — bez oznake u kom mjestu.

(كتبه الشيخ محمود وتممه ... وهو معتكف في رمضان سنة احدى وثمانين ومائة والف)

Na početku je detaljan sadržaj, ispisan rukom prepisivača.

1193.

ISTO

4091.

U rukopisu je zabilježeno: حلى كبير

L. 347; 20 × 13. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji, čvrst, neki su listovi prosuti; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. Ḥusayn Lubuškalī (iz Ljubuškog), 1193/1779.

(نقد الفقير محمد بن حسين لبوشكلي ... في سنة ثلث وتسعين ومائة والف)

Na početku je ime ranijeg vlasnika (Muḥamed Osmanagazade — Osmanagić — el-Mostari, — iz Mostara), poučne izreke i hadisi, te sadržaj.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1194.

ISTO

1354.

U vrhu prve stranice neko je kasnije zabilježio: شرح منية المصلی

Primjerak je nešto skraćena verzija osnovnog djela.

L. 264; 20,5 × 14. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, deblji, neki su listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalazi sadržaj. Ispod sadržaja je bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Muhamed b. Muhamed). Na kraju su dva nečitljiva pečata.

1195.

ISTO

216.

Na donjem prerezu listova napisano je: *ابراهيم الحلبي الكبير*

L. 381; 28 × 19. *Ta'liq*. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom, izuzev pri kraju rukopisa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je bilješka s područja fikha. Na naslovnoj stranici nalazi se biografija pisca na turskom jeziku, uzeta iz Tašköprüzadetova djela.

1196.

مختصر غنية المتلى
(حلي صغير)

2541.

Skraćena prerada prethodnog komentara od istog pisca (v. br. 1185).

GAL I, 383.

Početak: الحمد لله الذي جعل العبادة مفتتح السعادة

L. 160; 20 × 15. *Ta'liq*, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel, deblji, listovi su prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Sinan b. Muşafa Hrīdī (iz mahale Hrid u Sarajevu?), 982/1574.

تمت الكتاب ... سنة ٩٨٢ حرره سنان بن مصطفى المشهور بحريدي

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, arapskog jezika, te nekoliko dova i zapisa. Na kraju su također bilješke s područja fikha, te s područja arapskog jezika i islamske dogmatike.

1197.

ISTO

1199.

U rukopisu je naslov: *حلي صغير*

L. 185; 20 × 13,5. *Ta'liq*, sitan, složen, pisan vještom rukom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, listovi su znatno dohvaćeni vlagom i mnogi prosuti; povež polukožni, oštećen, ima polukožnu futrolu.

Prepis je dovršen u ponedjeljak poslije jaciye, 19. zul-hidže 986/1578.

(تم الكتاب بتوفيق الملك الوهاب وذلك ليلة الاثنين بعد العشاء تاسع عشر ذى الحجة)

الحرام سنة ست وثمانين وتسعمائة ...)

Na naslovnoj stranici su pečati Şehdi-efendine i Gazi Husrev-begove biblioteke, — te pri dnu slabim rukopisom napisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je neko posudio ovaj rukopis od vlasnika Mahmud-efendije. Na kraju su bilješke s područja fikha i recepti na turskom jeziku za neke lijekove.

Iz Şehdi-efendine biblioteke.

1198.

ISTO

1512.

U rukopisu je zabilježeno: *هذا كتاب ابراهيم حلي*

L. 191; 20 × 14,5. *Ta'liq* i *nash* od više prepisivača. Osnovni tekst je mjestimice podvučen crnom, mjestimice crvenom linijom, a mjestimice ispisan crvenim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepisao posljednji dio rukopisa Yūsuf b. Hasan, u Mehmed-pašinoj tekiji (zavije) u subotu 15. zul-hidže 1011/1602, kako se to može razumjeti iz slabo stilizovane i brisane bilješke na kraju.

(قد وقع الفراغ من تحريره يوم جمعة الارنسي وقت صلاة العصر في يوم خمسة عشر في

شهر ذى الحجة في زاوية محمد باشا سنة احدى والف وعشرين عن يد الفقير يوسف بن حسن)

Na početku se nalaze beznačajne bilješke, među kojima ima jedna na naslovnoj stranici, u kojoj se kaže da je primjerak uva-kufio Osman b. Salih za Gazi Husrev-begovu medresu.

(قد وقف هذه النسخة الشريفة المرغوبة مرحوم عثمان بن صالح في مدرسة خسرو بك)

Na kraju je bilješka s područja fikha, u kojoj se turskim jezikom tumače arapske mjere.

1199.

ISTO

3589.

U rukopisu je zabilježeno: حلى صغير

L. 180; 21 × 14. Nash jednostavan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima glosa. Papir bijel, glat, jedan dio listova je prosut; povež polukožni, oštećen, prva korica je izgubljena.

Prepisao Šiddīq b. Munla 'Abdullāh, u petak mjeseca ramazana 1019/1610.

(تمت الكتاب بعون الله ... على يد العبد الضعيف ... صديق بن ملا عبد الله ... في

شهر رمضان المبارك في وقت العصر في يوم الجمعة سنة ١٠١٩)

Na početku je manji dio sadržaja, nekoliko arapskih riječi iz ovog djela s prevodom na turskom jeziku, te bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je Ali Galib-paša Stočević uvakufio ovaj rukopis za biblioteku svoje tekije u Mostaru, 1257/1841.

(هذه الوقف الشريفة مدينة موستارده انشأه موفق اولد يغمز تكة شريفه كتيخانه سنه

حفظ اولحق اوزره رضاء الله تعالى اشوكتب وقف ونهيز اولندي في رجب سنة ٢٥٧ - ١ -)

Iznad bilješke je njegov veliki pečat.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1200.

ISTO

2269.

U vrhu prve stranice napisano je: هذا كتاب ابراهيم حلى

L. 209; 20 × 14. Nash i ta'liq pomiješani. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. U sredini i pri kraju rukopisa više lista dopisano je kasnije drugim rukopisom. Po rubovima nekih listova s početka ima nešto glosa. Papir tamno-bijel, deblji; povež kožni, oštećen.

Prepisao (osnovni dio) Muḥammad b. Nūḥ, u četvrtak 27. šabana 1062/1651.

(تم الكتاب بعون الله تعالى على يد العبد الضعيف محمد بن نوح في اليوم السابع

والعشرين في شهر شعبان في يوم پنجشنبه تاريخ سنة اثنا وستين بعد الف - ١٠٦٢)

Naslovna strana je cijela namjerno zamrljana. Na kraju se nalazi nekoliko kraćih odlomaka o nekim vrstama nafila namaza, o ponašanju za vrijeme hutbe, te o važnosti namaza i džemata. — što je sve pisano rukom prepisivača. Poslije toga je dova za kišu, napisana kasnije drugim rukopisom, i na posljednjoj stranici slabo pisana bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Munla Omer-beg Dugo — Kišizade — ?).

1201.

ISTO

1504.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: حلى صغير

L. 216; 20,5 × 13. Ta'liq složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep mali unvan, u kome je nacrtano sitno poljsko cvijeće na zlatnoj i modroj podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel i žućkast, glat; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Resūl b. Muḥammad, u utorak mjeseca šabana 1069/1658.

(تم الكتاب ... على يد العبد الضعيف ... رسول بن محمد ... وقد وقع الفراغ من

تحرير هذه النسخة الشريفة في يوم الثلاثاء في وقت العصر من شهر غرة شعبان المعظم لسنة تسعة

وستين وألف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se recepti za neke lijekove. Recepti su nepotpuni zbog oštećenosti. Prva tri lista sadrže bilješke s područja fikha i hadisa, te sadržaj i datume smrti i rođenja nekih osoba. Mnoge od ovih bilježaka i datuma, koji su na turskom jeziku, napisao je neki Nezir. Na kraju se nalaze razne dove i nekoliko zapisa za astmu. Na posljednjem neispisanom listu nalazi se nečitljiv pečat nekog našeg vakufskog povjerenstva iz 1883. godine.

Uvakufio Memišaga Kasumagić (v. bilješku i pečat na naslovnoj stranici).

1202.

ISTO

1424.

U rukopisu je zabilježeno: حلى صغير

L. 189; 19 × 11. Nash-ta'liq, sitan, složen, pisan vještom rukom. — čini se — dvojice prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom i neke stranice su obrubljene. Po rubovima nekih

listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel, deblji; listovi su znatno dohvaćeni vlagom, naročito u drugoj polovini, tako da je i pismo na više mjesta oštećeno; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici nalazi se kratka dova, dva recepta na turskom jeziku za lijekove, te ime i nečitljiv lični pečat ranijeg vlasnika (Hafiz Muhamed b. Halil, 1228/1813).

1203.

ISTO

4428.

U rukopisu je naslov: *حلى صغير*. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 166; 21,5 × 17. Nash, lijep. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se ime ranijeg vlasnika (Mustafa, sljedbenik njegove prečasnosti Hadži Nekiba ..., 1189/1775), te jedan hadis.

1204.

ISTO

2676.

U rukopisu je naslov: *حلى صغير*, Prva tri lista su izgubljena.

L. 125; 20 × 13,5. Ta'liq, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, mnogi listovi su prosuti; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na nutarnjoj strani druge korice su bilješke na turskom jeziku s područja arapske gramatike.

1205.

ISTO

2031.

U rukopisu je zabilježeno: *حلى صغير*.

L. 242; 21 × 15. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima i između redaka nekih listova ima glosa. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni.

Prepisao Hasan-efendija b. Mustafa-efendija, iz Nove Varoši, u mjesecu džumadel-ula 1133/1720.

(قد وقع القراع من تتبع هذا الكتاب عن يد العبد الضعيف ... حسن افندی ابن مصطفی افندی عن قصة یکنی واروش وقد بدأت هذا الكتاب فی شهر رمضان المبارك ونختم فی شهر جمادی الاولى لسنة ثلث وثلثین ومائة والفاء)

Na prvom bijelom zaštitnom listu nalazi se dio sadržaja, dove, dva zapisa (protiv nesanice i za lako rađanje), te bilješka, u kojoj neki nepotpisani vlasnik kaže da je za Halebinu glosu (vjerovatno ovaj rukopis) dao 35 groša Biševeli Mustafa-agi (vjerovatno iz mjesta Biševo kod Rožaja u Crnoj Gori), (12)18/1803. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja hadisa i jedna iz djela *Hayāt al-hayōda*, te pečati — stariji i noviji — Gazi Husrev-begove biblioteke i nečiji mali lični pečat, u kome se može pročitati ime: Aziz Husejn. Na kraju je kratka biografija pisca i nekoliko pitanja s područja fikha — *المسائل الاثنی عشرة* — što je sve pisano rukom prepisivača.

1206.

ISTO

1518.

U rukopisu je zabilježeno: *كتاب حلى صغير*.

L. 181; 20,5 × 14. Ta'liq i nash, od različitih prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir bijel i žućkast, glat, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju se nalazi slabim arapskim i turskim stilom krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio neki Munla Džano, »u medresi Hanikahu, za Gazi Husrev-begovu medresu, s tim da rukopis ne izlazi iz medrese ... 1266/1849«. Zatim je zabilježeno pismo nekog učenika ocu na turskom jeziku. U pismu on pozdravlja nekog Mustafa-agu i traži od njega skromnu materijalnu pomoć. Po tom se nalaze dove i početni stihovi iz Būsirine »Kasidetu'l-Burde«.

1207.

ISTO

3508.

U rukopisu je zabilježeno: *هذا كتاب ابراهيم حلى*. Primjerak je nepotpun na kraju za jedan list.

L. 324; 20,5 × 15. Nash, krupniji, slab. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir tamnobijel, mnogi listovi su prosuti i znatno dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice oštećeno; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se podnesak (arzuhal) na turskom jeziku, bez datuma, u kojem se govori o nečijem imovnom stra-

danju za vrijeme Beogradskog rata i opsjeđanja Beograda. Na prvoj stranici je bilješka u kojoj se kaže da je rukopis vlasništvo muderisa Mustafa-efendije. Na posljednjem zaštitnom listu je opet njegovo ime (Mustafa b. Ramadan), sa nečitljivim datumom (1275/1858?), te bilješka s područja fikha.

1208.

ISTO

4160.

هذا كتاب حلي صغير
Na naslovnoj stranici je zabilježeno:

L. 146; 21 × 16. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel i žućkast, glat, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se pjesma (kasida) na turskom jeziku u kojoj pjesnik želi i moli od Boga sreću, svako dobro i pravi put nekom licu koje mnogo cijeni i poštuje, nekom »visokom i poštovanom efendiji«. Pjesmu je sastavio neki Hasan, kako se to razumije iz same pjesme i iz posebne bilješke. On je, po svoj prilici, naš čovjek, koji je dotične stihove uputio nekome kao svoje pismo.

Početak i neki stihovi glase:

ای جان قوئی مستانه آکل با غنه نردانه آ
طوطی کی خندانہ آ مدح ایلہ بر افندی اعلا
اول بر افندی محترم مشر بلری هب دم بدم

.....

اول حضرت ذات غفور دولت دخی شاد و مرور
وبردی سزه محبت واوغور طبع کوزل ذوق و صفا

.....

پاک اعتقاد اهل سنت علم و کمال معرفت
چوق باشا سن دولتیه دخی کوزل صحبت ایلہ

حقیر حسن دعا جیگدرالله سزه یارد میگرد

.....

کاتبی سوال ایلمرسن حسن دیلر استه ... بو مکوم کبوتر در اوچار پرواز اورور چرخ
پرشر مترله بحق شیخ کرخی باقی الدعاء .

Na prvim pet lista nalaze se bilješke s područja hadisa, fikha i poučne literature, nečiji popis nekoliko dužnika nemuslimana (Jovan, Marko, Malkan, svi Pušina, Toma Pajević, Ilija Melović, Antonije Minić, Arsenije Nikolić, Stanko Melović, Ilija Radonjić i Marko Kovač), te spjev na turskom jeziku o jednom jakom zemljotresu, koji se dogodio u Istanbulu. Datum spjeva je: 13. zul-hidže 1179/1765. Tu se kaže da je zemljotres prouzrokovao teške ruševine i mnoge ljudske žrtve. Početak i nekoliko stihova glasi:

امر حق ایلہ ایلدی بریاد جهانی زلزله اهل اسلامبول اتدیردی فغانی زلزله
ناکھان وقت مسخرده ایلدی جوق بره هلاک الامان جاغر و یشورلر و برمز امانی زلزله

.....

شهر اسلامبول کی چوق مملکت اندی خراب شهر اشراط ساعتی نیشانی زلزله

.....

قلعة اطرافک کورنلر اولدی مدحوش پاکیه قبه سلطان محمد اولدی یکسان خاکیه

.....

فی ۱۳ ماه ذی الحجة سنة ۱۱۷۹

Na naslovnoj stranici je popis nekoliko nauka, jedan zapis na turskom jeziku, te broj i razdioba Kur'anskih ajeta. Na kraju su također bilješke s područja fikha i hadisa. Među njima je bilješka na turskom jeziku o davanjima za potrebe neke medrese. Sasvim na kraju je ime jednog ranijeg vlasnika (Sejjid Hafiz Muhamed b. eš-Sejh Hadži Sulejman-efendi, 1. redžepa 1304/1886).

1209.

ISTO

4167.

U rukopisu je zabilježeno:

شرح صغير على منية المصلى للمولى التحرير ابراهيم الحلبي

L. 223; 19,5 × 14,5. *Nash*, lijep. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel i žućkast, glat, neki listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni su vlagom; povez polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se recepti za sastav nekih lijekova. Na prvom zaštitnom listu su bilješke s područja hadisa, i arapskog jezika, te dova. Na naslovnoj stranici je bilješka, također na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da ja Carevu džamiju u Stocu sagradio sultan Selim-hān 925/1519.

(استولى قصبه سنده هنكار جامع شريف بنا ابلدوکی سلطان سليم خان عليه رحمة الرحمن تاريخ طقوزبوز يكرمی بشده)

Na istoj stranici je i lični pečat nekog Mustafe. Na kraju su poučne izreke i stihovi, pisani slabim rukopisom, te jedan zapis za prestanak suše.

Uvakufio Stranjak Hadži Muhamed-efendija (v. bilješku na prvoj korici).

1210.

ISTO

4239.

U rukopisu je zabilježeno: هذا شرح منية المصلى .

L. 195; 20,5 × 15. *Ta'liq*, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, neki listovi potamnili; povez kožni, omotan u crno platno.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se nekoliko hadisa o lijepom vladanju i sadržaj djela. Na slijedećem, neispisanom listu je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Hromizade — Hromić — Salih Sidki b. Ibrahim-efendi, učenik Roznamedžine medrese u Mostaru, mjeseca šabana 1319/1901), jedna tradicija od ašhaba (haber), dove i ajet. Na naslovnoj stranici je dio sadržaja, lični pečat navedenog vlasnika sa datumom 1299/1881, te jedan zapis za učenika, da bi imao uspjeha u učenju. Na kraju su lični pečati vlasnika, hadisi i bilje-

ške s područja fikha, te datum, koji označava, kada je navedeni vlasnik počeo učiti ovo djelo.

1211.

ISTO

4241.

U rukopisu je zabilježen naslov. حلى صغير . Primjerak je nepotpun na kraju za dva lista.

L. 185; 16 × 11. *Ta'liq*, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel i tamnobijel, glat; povez kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je olovkom pisana bilješka u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa Mahmud-aga Behmen. Na početku je bilješka s područja fikha, poučni stihovi i sadržaj. Na nutarnjoj strani posljednje korice je ime drugog vlasnika (Munla Ahmed Hafiz-zade — Hafizović).

1212.

ISTO

3995.

U rukopisu je naslov: حلى صغير

L. 176; 20,5 × 15. *Nash*. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Mjestimice tekst je podvučen crnom linijom. Papir bijel, glat, čvrst, listovi su po donjem rubu dohvaćeni vlagom i oštećeni; povez kožni, sa ornamentima na koricama. Rastavljen od listova, i kao da ne pripada ovoj knjizi.

Rukopis potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na završetku se nalazi namjerno pobrisana bilješka, koja se ne može pročitati, a koja je, vjerovatno, sadržavala ime prepisivača i datum prepisa. Na posljednjem listu je jedna nedovršena hutba.

1213.

ISTO

1046.

U rukopisu je zabilježeno kasnije: حلى صغير

L. 125; 21,5 × 16. *Nash-ta'liq*, sitan, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, čvrst; povez polukožni.

Prepisao Fayḍullāh b. Ismā'il Gannatīzāde (Dženetić), 17. zulkade 1238/1822.

(قد تم هذا الكتاب عن يد اضعف العباد فيض الله بن اسمعيل الشهير بجنتي زاده ...
في ماه سبع عشر من ذي القعدة لسنة ثمان وثلاثين ومائتين والف ..)

Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, sin Fejzullaha (prepisivača), za svoje muško potomstvo, 3. ševala 1289/1872 (v. bilješku i lični pečat na naslovnoj stranici).

1214. Zbirka (مجموع) 26 1652.

L. 211; 24 × 18. Nash, sa nešto ta'līqa, slab, složen, pisan širokim perom. U pisanju ima znatnih grešaka. Po rubovima mnogih listova ima komentara i glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir žućkast i bijel, deblji; listovi su dohvaćeni vlagom, oštećeni i prosuti. Povez polukožni, oštećen.

1. حاشية على الديباج الحلبي L. 1—2.

لا فكر ماني

U rukopisu je crvenim mastilom napisan izbljedio naslov:

هذا رسالة حاشية على الديباج الحلبي لكرماني افندي

(مختصر غنية Halebi-ṣagīr uvoda djelu Halebi-ṣagīr)

(v. br. 1185, 1196). Napisao Muḥammad b. Muṣṭafa Aqker-mānī, umro 1174/1760. Ovu glosu ne navode izvori koji su nam pristupačni.

Početak:

الحمد لله الذي جعل العبادة مفتتح السعادة اللام في الحمد للاستغراق او الحقيقة ...

لأنها بين الذات والصفات لا للاختصاص

Završetak je:

.. وما يفيد الظن يوجب العمل لا العلم وما يفيد اليقين يوجب العلم والعمل كما هو المقرر

في الاصول هذا اخر ما اردنا جمعه وانا الفقير الى الله القدير محمد الاكرماني ... تمت تماما

Osnovni tekst podvučen je crnom linijom.

2. حاشية على ديباج الحلبي L. 2—4. لحمزه افندي ؟

Druga kraća glosa uvodu Halebi-ṣagīra. Napisao neki Ḥamza-efendi, — kako se teško može pročitati u rukopisu, jer je pismo na dotičnim mjestima izbljedio i nečitko. Ko je taj pisac, nije nam poznato, jer je u vremenu od IX do XII stoljeća po H. bilo više uleme sa tim imenom. Vjerovatno je to pisac Risale o trgovini (v. I, 170).

Početak:

الحمد لله الملك الساتر الكريم العزيز الغفار الذي بيده الملك وهو الواحد القهار والصلاة

والسلام على سيد الانبياء وسند الابرار ... والحمد من الازل الى الابد ثابت

Završetak je: من تحريرات حمزه افندي رحمه الله

3. شرح رسالة ايها الولد L. 5—42. للخادمي

Komentar poučnoj risali. Ayha الولد. Osnovnu risalu napisao je Abu Ḥamid Muḥammad al-Gazali (v. I, 68), a ovaj komentar napisao je Abū Sa'īd Muḥammad b. Muṣṭafa al-Ḥādīmī, umro 1178/1764.

OM I, 297

Početak:

الحمد لله رب العالمين التباس من اول الفاتحة فلا افضل لكونه تعليمه تعالى

Osnovni tekst podvučen je crnom linijom.

4. رسالة في الطريقة النقشبندية L. 42—44.

Kratka risala o nakšbendijskom redu. Držimo da je pisac prethodno navedeni Abū Sa'īd al-Ḥādīmī (v. OM I, 297).

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد فان الطريقة النقشبندية ... هي طريقة

الصحابية رضوان الله تعالى عليهم

5. L. 44. رسالة في حق لا اله الا الله
للبركوى

Kratka risala (vjerovatno nepotpuna, jer se ovdje nalaze samo tri reda), o tumačenju prvog islamskog načela (vjerovanje u Boga). Napisao Muḥammad b. Pir 'Alī al-Bargivī, umro 981/1573.

Početak: لا اله الا الله نبي واثبات والمنى لا عين له فعلى من وقع النى

6. L. 44—48. رسالة في حق لا اله الا الله
لموسى بن احمد البركات

Risala o istoj temi kao prethodna. Napisao Mūsā b. Aḥmad al-Barakāt (al-Barakātī, iz prve polovine XII/XVIII stoljeća). To je, zapravo, tumačenje i razrada prethodne Bergivijine risale.

Početak: الحمد لله الذى لا اله سواه المنجى من النار من قال لا اله الا الله

7. L. 48—50. الرسالة النقشبندية في حق الذكر

Risala o nakšibendijskom redu, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله وحده والصلوة على من لا نبي بعده مع من تبعه وجمعه وفرداه وبعد فشرائط

النقشبندية الاعتقاد الصحيح اولا والتوبة الصادقة

Na listu 50. nalazi se odlomak iz Gurgānjinog komentara djelu al-Mawāqif, s područja akaida. (المقصد الثالث عشر في المواقف)

8. L. 51. رسالة في تفسير الآية : ولا تتركوا الى الذين ظلموا
لاسمايل حق

Kratka risala o tumačenju ajeta 113, u suri Hūd. Napisao Ismā'il Ḥaqqī, umro 1137/1724.

AM I, 219.

Početak poslije besmele:

ولا تتركوا الركون هو الميل اليسير والخطاب لرسول الله ﷺ ومن معه من المؤمنين اى ولا

تميلوا ادنى ميل

9. L. 51^a—55. رسالة الوظائف في حق المحتضر والميت
للخادمى

Risala, koja sadrži vjerska pravila i propise o postupku sa čovjekom na umoru i sa umrlim. Napisao Abū Sa'īd al-Ḥādīmī. Prema nekima naslov je: رسالة الموتى في حق الموت كتاب وظائف الموت GAL, S. II, 684; Ahlwardt II, 647.

Početak:

الحمد لمن جعل آخر كلامنا ان شاء الله لا اله الا الله ... وبعد فيقول الفقير الى الله

القادمى ابو سعيد محمد الخادمى هذه وظائف بديعة

10. L. 55^a. رسالة في حق القهوة

Kratka risala o kahvi, sa vjerskog gledišta. Napisao Abū Sa'īd Muḥammad al-Ḥādīmī.

OM I, 298.

Početak:

هذه رسالة للفاضل التحرير ابى سعيد الخادمى بسر الله له الفوز الدائمى فى حق القهوة

وقى بعض الحواشى عن شرح ابن الحجر على الباب طال الاختلاف فى القهوة

11. L. 55^b. رسالة في حق الدخان

Kratka risala o pušenju duhana sa vjerskog gledišta, od prethodnog pisca (Hadimije, v. 850,7).

OM I, 298.

Na listu 56^a nalazi se odlomak nekog rada, također o duhanu.

Početak mu je:

باسم سبحانه ... احسانه اعلم ان ما يمكن ان يستدل حظيرة الدخان اندراجة تحت

عموم نصوص التلبير والاذى والخبائث والبدعة المردودة

12. L. 56^b—65. رسالة في حق قرائت القرآن

لابى سعيد الخادمى

Risala o pravilnom učenju Kur'ana. Prema nekima, naslov je: رسالة الترتيل. Napisao Abū Sa'īd Muḥammad b. Muṣṭafa al-Ḥādīmī.

GAL, S. II, 684; Ahlwardt I, 205.

Početak:

الحمد لله الذى جعلنا من أهل القرآن وجعل تلاوته وترتيله افضل طاعات أهل الايمان ... اما

بعد فلما كان قراءة القرآن

13. L. 65—81. شرح على وصية الامام الاعظم
للخادمي

U rukopisu je naslov: هذه حاشية للخادمي على وصية الامام الاعظم

Komentar risali o islamskom vjerovanju, — što ju je napisao Abū Ḥanīfa Nu'mān b. Tābit, umro 150/767 (v. I, 364). Ovaj komentar napisao je Abū Sa'īd al-Ḥādimī. To je prema rukopisu. Inače, ovom komentaru, od ovog pisca, ne nalazimo spomena u izvorima, koji su nam pristupačni.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والسعادة الابدية للمتقين ... لا مرض ابو حنيفة لعل وجه تأخير هذه الوصايا الى وقت المرض ... قال اعلّموا يا اصحابي واخواني الظاهر ان المراد من الاصحاب والاخوان ما هو اعم من الحاضرين

Završetak je:

.. وفي حق الكافر اولئك اصحاب النار هم فيها خالدون والدلالة فيها حمل الخلود على الدوام اما ابتداء او تبقى ؟ ما يدل على التأييد نحو خالدون فيها ابدًا تمت

14. L. 81—87. رسالة النصائح والوصايا
للخادمي

U rukopisu je naslov: هذه وصيتامه للمولانا خادمي اقتدى

Risala koja sadrži savjete i poruke prijateljima. Napisao Abū Sa'īd al-Ḥādimī. OM I, 297.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام ... وبعد فايها الصالح الاخ التقي والفالح الملح المحب التقي نور الله قلبي وقلبك بانوار قدسية

15. L. 87—93. رسالة في حق الدعوات

رسالة في حق التسيب والتحميد

Risala o dovi i slavljenju Boga (zikru). Napisao Abū Sa'īd al-Ḥādimī. Gornji, prvi naslov je prema rukopisu. OM I, 297.

Početak:

وصايا متعلقة بحفظ الاوقات فان كنت متعبا بطريق التصوفة المتسنة فقد ذكرناه في رسالة مخصوصة وان بالعبادة الظاهرة فتفصيلها في حصن الجزرى ... لكن لنذكر نبذا منها

16. L. 93—103. انقاذ الهالكين

Risala o uzimanju nagrade i plate za učenje Kur'ana. Napisao Muḥammad b. Pir 'Alī Bergiwi (v. I, 479).

17. L. 103—105. ايقاظ النائمين

Kratka risala o obavljanju raznih pobožnih djela za novac, od prethodnog pisca (v. I, 361).

Na listu 106—107 je izvadak iz komentara prethodnoj risali (حاشية ايقاظ النائمين) od istog autora. U rukopisu je još zabilježen naslov, pored navedenog: رسالة لمولانا بركوي محمد افندي

Početak ovog dodatka je:

قال المصنف وبعض الناس جهلوا مرادنا فردوه رجاء بالغيب

18. L. 107—111. الصحائف القدسية
او
الاحاديث القدسية

U rukopisu je naslov: كتاب الموعظة في حديث قدسي

Zbirka četrdeset hadisa qudsiyye, od nepoznatog sabirača. Hadisi su dati u obliku propovijedi (mev'iza), v. I, 363 i 383.

Početak je ovdje:

الحمد لله جاعل الموعظة تذكرة للعباد وتقوية للمتقين من المسلمين الى العبادة والصلاة على صاحب الملة الظاهرة ... كتاب الموعظة فيه حسنات نافعة ... الموعظة الاولى يقول الله تعالى عجب لمن ايقن بالموت كيف يفرح .. الموعظة الثانية يقول الله تعالى شهدت نفسي لنفسي

U rukopisu je naveden 31 hadis.

19. L. 112—11. ذخر المتأهلين في تعريف الاطهار والدماء

Risala o prirodnim običajima kod žena i o vjerskom čišćenju u braku. Napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī Bargiwī, umro 981/1573. To je, zapravo, kratak priručnik (ilmihal) o navedenim pitanjima. GAL II, 441.

Početak: الحمد لله الذي جعل الرجال قوامين على النساء وامرهم بوعظهن

20. L. 116—120. رسالة في الموضوعات

للامام الصفاني

Risala o apokrifnim hadisima. Napisao Ḥasan b. Muḥammad aṣ-Ṣagānī, umro 650/1252 (v. I, 74).

21. L. 120—121. رسالة في بيان مذاهب المتصوفة

Kratka risala o pravcima u misticizmu. Napisao Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad b. Aḥmad an-Nasafī, umro 537/1142. GAL, S. I, 762.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله وصحبه اجمعين اما بعد فهذه كتاب في بيان مذاهب المتصوفة من تصانيف نجم الملة والدين عمر النسي ... اعلم ان ارباب التصوف اثني عشر فريقا واحد منها على الطريق المستقيم

22. L. 121—122. العقائد النسفية

Kratka dogmatika od prethodnog pisca (v. I, 247, 407).

23. L. 122—124. رسالة في امارات القيمة

Risala o znacima i pojavama, koje će nastati pred smak svijeta, od nepoznatog pisca.

Početak:

روى عن حذيفة بن اليمان رضى عنه انه قال حج بنا رسول الله عليه السلام حجة الوداع ثم اسند بظهره المحراب ثم بكى حتى بل عارضيه فقال حذيفة : حبيبي يا رسول الله ما يبكيك

Završetak je:

ثم يعلق باب التوبة حتى لا يعود يصعد لاحد من عمل ولا من صدقة شيء فلذلك قوله تعالى يوم يأتي بعض آيات ربك لا ينفع نفسا ايمانها ... صدق الله العظيم

24. L. 124—125. رسالة في حق السلام

Kratka risala o islamskom pozdravu (selamu), od nepoznatog pisca. Sabrato po raznim djelima, a govori, uglavnom, o prilikama, u kojima ne treba nazivati selam.

Početak:

الحمد لله الذي جعلنا من امة محمد وجعلنا ممن يسلم عليه ... اما بعد فهذه رسالة معمولة في حق السلام الذي كان خارج الصلاة وقد تبعت احد عشر كتابا معتبرة فوجدت المواضع التي يكره فيها السلام

25. L. 126—139. شرح الفقه الاكبر

لابي المنهجي

Komentar Abu Hanifinom djelu o akaidu al-Fiqh al-akbar (v. I, 65 i 396).

Osnovni tekst podvučen je crnom linijom. Po širokim rubovima ima dosta glosa.

26. L. 139—211. منهاج العابدين

للامام الغزالي

Djelo o pobožnosti, čistoći duše i čistom životu, kao putu u raj (=put pobožnih). Napisao Abū Ḥāmid Muḥammad b. Muḥammad al-Gazālī, umro 505/1111. GAL I, 423.

Početak:

حدثني الشيخ الفقيه الزاهد الصالح عبد الملك بن عبد الله رحمه الله تعالى (قال) املا على شيخى الاجل الامام الزاهد ... حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد الغزالي ... هذا الكتاب وهو آخر كتاب صنفه ولم ينتمه منه الا خواص اصحابه وهو الحمد لله الملك الحكيم الجواد الكريم العزيز الرحيم

Cijelu zbirku prepisao (što se može zaključiti, sudeći po rukopisu), Maḥmūd b. Ibrāhīm b. Maḥmūd, u medresi u Travniku, u četvrtak mjeseca rebiul-evela 1240/1824.

(تم كتاب منهاج العابدين ... على يد العبد الضعيف ... محمود بن ابراهيم بن محمود ... قد وقع الفراغ من تسويده يوم الخميس وقت الضحى في شهر ربيع الاول في مدرسة تراونيك سنة ... اربعون ومائتين واللف)

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se sadržaj ove zbirke, ispisano rukom prepisivača. Prema tome sadržaju vidi se, da je na kraju zbirke izgubljeno petnaestak lista, i četiri posljednje risale, ispisane na njima. Na završetku, poslije gornjeg datuma, i potpisa, prepisivač je napisao jednu bilješku na arapskom jeziku, u kojoj preporučuje prijateljima, da prouče ovo djelo (*Minhağ...*) i da po njemu rade u svom životu. Iz te bilješke vidi se, da je on kao učenik travničke medrese prilično dobro vladao arapskim jezikom. Potom on čini dovu piscu ovog djela, prepisivaču i onima, koji budu djelo čitali. Zatim se nalaze poučne izreke i fetve na arapskom i turskom jeziku.

1215.

كثر الدقائق

3604.

Djelo o hanefijskom fikhu. Napisao Hāfizuddīn Abu'l-Barakāt 'Abdullāh b. Aḥmad b. Maḥmūd an-Nasafī, umro 710/1310. Djelo je sažet priručnik iz fikha, koji sadrži praktična pitanja. Mnogo je komentarisano.

GAL II, 196.

Početak:

الحمد لله الذي اعز العلم في الاعصار واعلى حربه في الامصار ... قال الفقير ... ابو

البركات عبد الله بن احمد بن محمود النسفي

L. 120; 22,5 × 15,5. *Nash*, starinski, pisan vještom rukom, vokalizovan. Naslovi su pisani krupnim slovima crnim mastilom. Na kraju rukopisa nedostaje poglavlje o diobi nasljedstva (كتاب

الفرائض). Po marginama mnogih listova ima komentara i glosa, koji su većinom pisani kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, starinski, deblji, neki listovi su oštećeni crvotočinom; povež kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Ḥaḡi Maḥmūd b. Aḥmad b. Muḥammad b. Ilyās b. 'Oṭmān, u mjesecu ramazanu 734/1333.

(تم الكتاب والحمد لله رب العالمين ... وقع الفراغ من يد العبد الضعيف ... حاجي

محمود بن احمد بن محمد بن الياس بن عثمان كتب في الشهر المبارك المعظم رمضان سنة اربع

وثنتين وسبعائة ...)

Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i pouka u stihovima. Na uzdužnom rubu prve stranice i na još nekim mjestima nalazi se bilješka bez datuma, ali, čini se, stara, u kojoj se kaže, da je rukopis »uvakufio merhum Mavlana Ramadan Ha-

lifa b. Turhan, umro u mjestu (selu) Kupguli(?), a zatim u produženju nalazi se potpis: el-Hadž Sinan el-merhum.

(وقف مرحوم مولانا رمضان خليفة بن طورخان المتوفى في قرية كيكلي الحاج ستان

خليفة الرحوم)

U vrhu prve stranice je bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnikom rukopisa postao Ibrahim b. eš-Sejḥ Ismail. (To je Ibrahim-efendiya Opijač iz Mostara). Na kraju su bilješke s područja fikha, hadisa, tesavvufa i akaida (rasprava o tumačenju pojmova iman i islam).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1216.

ISTO

3874.

U rukopisu je kasnije stavljen naslov: كثر الدقائق. Primjerak je nepotpun s početka. Prvo poglavlje ovdje je: باب التيمم

L. 117; 23,5 × 16. *Nash*, sa nešto *ta'liqa*, starinski, pisan vještom rukom, krupnije, u razmaknutim redovima, vokalizovan. Po marginama listova i između redaka ima dosta sitno pisanih komentara i glosa. Papir tamnožućkast, starinski, deblji, listovi su znatno dohvaćeni vlagom i mnogi napadnuti bakterijama, a neki oštećeni crvotočinom i dugim vremenom, naročito po rubovima; povež platneni, nov.

Prepis je dovršen oko 20. džumadel-ahira 755/1354.

(وفى عن تيممه وقت الظهر ... عشرين جمادى الآخرة سنة خمس وخمسين وسبعائة

رحم الله من نظر ودعا لكانه الحفير)

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1217.

ISTO

713.

U rukopisu je zabilježen naslov: كثر الدقائق

L. 208; 22 × 16. *Ta'liq*, sa nešto *nash*, pisan krupnije, u razmaknutim redovima. Po marginama mnogih listova i između redaka, naročito s početka, ima komentara. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, prvi list oštećen; povež kožni, sa otiskom ornamentata na koricama.

Prepisao Yūnus b. Ḥasan, u četvrtak mjeseca džumadel-ahira 968/1560.

(وقد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في شهر جمادى الآخر في يوم پنبشنبه ...)

وكتبه الضعيف النحيف ... يونس بن حسن في تاريخ سنة ٩٦٨)

Na početku su bilješke s područja fikha, zatim bilješka, u kojoj se kaže, da je vlasnikom rukopisa postao Abdalbaki b. Ibrahim. Na završetku se nalaze prigodne izreke, koje je napisao prepisivač. (U jednoj kaže, da je ljudski život kratak i da je mnogo truda uložio u prepisivanje ovog djela, pa se boji, da će poslije njegove smrti rukopis ipak biti prodan za jeftine pare). Potom slijede bilješke s područja fikha i hadisa, pisane također rukom prepisivača.

Uvakufio Džinozade Abdalbaki-efendija (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1218.

ISTO

3060.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب كتر الدقائق. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 106; 17 × 12,5. Nash starinski, pisan širokim perom, uvjebanom rukom, mjestimice vokalizovan. Naslovi su pisani crnim mastilom. Listovi 22—31 i jedan list na kraju dopisani su kasnije drugim rukopisom. Po rubovima nekoliko listova u sredini ima komentara, koji su kasnije napisani. Papir tamnobijel, starinski, deblji, nekoliko lista na kraju dohvaćeni su vlagom i oštećeni; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVI stoljeća.

Na polijepljenoj naslovnoj stranici nalazi se zabilježen gornji naslov i dva pečata, jedan zavještača i drugi ove biblioteke.

Uvakufio H. Omer-efendija Prušćak 1284/1867 (v. bilješku i pečat na l. 2).

1219.

Zbirka (مجموع) 2

4023.

L. 145; 20 × 14. Nash krupniji, mjestimice vokalizovan. Papir bijel, deblji, čvrst, mnogi su listovi dohvaćeni vlagom; povež kožni, omotan u zeleno platno.

1. L. 1—103.

ISTO

U rukopisu je zabilježeno: كتر الدقائق من الفقه

Listovi 2—9 dopisani su kasnije drugim rukopisom. Na marginama malog broja listova ima nešto komentara.

2. L. 104—145. تحفة الملوك

Kratko djelo o obredoslovlju (ibādāt, — v. br. 1029²).

Po marginama nekih listova ima nešto komentara.

Prepisao oba djela Šādiq b. Ibrāhīm, u mjesecu zul-hidže — na dan Arefe, 1046/1636, kako se vidi iz bilješke na kraju pod t. 2.

(وقد وقع الفراغ من هذه النسخة الشريفة على يد العبد الضعيف صادق بن إبراهيم في)

شهر ذي الحجة في يوم عرفة سنة ست والف وأربعين)

Na početku pod t. 1 je kratka dova. Na naslovnoj stranici je krupno, slabim rukopisom, napisana posljednja sura iz Kur'ana. Tu je i bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muhamed b. Hasan-efendi el-Mostari — iz Mostara). Na posljednjoj stranici je sadržaj.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1220.

ISTO kao br. 1215.

246.

Na rubu naslovne stranice zabilježen je naslov: كتر الدقائق

L. 130; 27 × 19. Nash starinski, lijep, pisan krupnije, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po širokim marginama i između redaka ima komentara i glosa, pisanih sitno i lijepo, — čini se — rukom istog prepisivača. Posljednja tri lista dopisana su kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel ili žućkast, deblji; povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku, na drugom zaštitnom listu, nalaze se bilješke s područja fikha i jezika, ime jednog ranijeg vlasnika (Salih b. Ibrahim), te sadržaj, — što je napisano kasnije. Na naslovnoj stranici su također bilješke s područja fikha, dva nečitljiva pečata ranijih vlasnika, poučni stihovi na turskom jeziku, te bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Husejn, — glavni carski astronom — سر منجهان خاص).

1221.

ISTO

920.

L. 141; 22,5 × 17,5. Nash-ta'liq, jednostavan, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Mnogi listovi dopisani su kasnije drugim

rukopisom, Po rubovima i između redaka starijeg, osnovnog, dijela ima komentara. Papir tamnobijel i bijel deblji; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII, a dopisani dio iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha. Na prvoj stranici, u vrhu, je bilješka i jednostavan lični pečat ranijeg vlasnika (Ibrahim Hilmi, 1128/1715, koji je, kako se čini, i prepisivač).

1222.

ISTO

2485.

U rukopisu je zabilježen naslov: كثر الدقائق

L. 131; 19,5 × 12. Nash lijep. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan u blijedim bojama. Stranice su s početka obrubljene širokom zlatnom linijom. Papir tamnobijel i bijel, glat, mnogi listovi su oštećeni crvotočinom, naročito po rubovima; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici zabilježena je magična riječ za čuvanje knjiga, te imena dvojice ranijih vlasnika (Celebi-zade Ismail Asim, 1170/1756. i Mustafa Hatibzade, u medresi merhum Abdurrahman ...?). Tu su i dva pečata, stariji i noviji, Gazi Husrev-begove biblioteke. Na nufarnjoj strani druge korice nalazi se kratka dova, napisana kasnije.

1223.

تبين الحقائق

149.

شرح كثر الدقائق للزيلعي

Komentar prethodnom djelu *Kanz ad-daqa'iq*. Napisao Fahrud-din Abū Muḥammad (prema nekim rukopisima i izvorima: Abū 'Amr) 'Oṭmān b. 'Alī az-Zayla'i, umro 743/1342.

GAL II, 196; HH II, 1515; Ahlwardt IV, 126.

Svezak prvi, sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja:

Od ovog primjerka ovdje se nalazi samo ovaj prvi svezak. U rukopisu je naslov: الجزء الاول من الزيلعي على متن الكثر

Početak:

الحمد لله الذي شرح صدور العارفين بنور هدايته وزينها بالايان وما اجمعها من حكمته

L. 463; 28,5 × 20. Nash, složen, pisan širokim perom, uvjetnom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz druge polovine XVII stoljeća.

Na početku se nalazi sadržaj.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1224—1225.

ISTO

3760, 3748.

Kompletan primjerak u dva sveska, od kojih svaki ima svoj poseban inventarski broj, kako je gore označeno.

L. 390 (I) + 397 (II); 31,5 × 21. Nash čitak, pisan širokim perom, složen. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po širokim marginama samo nekih listova ima glosa. Papir bijel, deblji, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

Svezak prvi, naslov je ispisan rukom prepisivača:

الجزء الاول من كتاب تبين الحقائق شرح كثر الدقائق للامام العالم العلامة المحقق المدقق

وحيد زهره وفريد عصره الشيخ فخر الدين الزيلعي

Sadrži komentar od početka djela do kraja poglavlja: كتاب الوقف

U vrhu prve stranice ima jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na kraju je bilješka prepisivača:

الجزء الاول بحمد الله تعالى وعونه من شرح كثر الدقائق المسمى بتبين الحقائق

تصنيف الى عمرو فخر الدين عثمان الحنفى الشهير بالزيلعي

Svezak drugi, nastavak prethodnog. Naslov na rukopisu je:

الجزء الثاني من كتاب تبين الحقائق . Sadrži tumačenje od poglavlja كتاب البيوع do konca djela.

Prepisao oba sveska, kako se to vidi po rukopisu, Badr b. Ahmad al-Qillatī(?), u drugoj polovini XVII, ili prvoj polovini XVIII stoljeća. Prepisivač, koji se potpisao na kraju prvog sveska, nije označio datuma.

كتبه العبد الفقير الى الله تعالى ... بدر بن احمد القلتي (؟)

Na početku svakog sveska nalazi se sadržaj. Na naslovnoj stranici je naslov i bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ahmed b. Muḥamed b. Selim b. Mustafa, 1163/1749).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1226.

ISTO

178.

Komplet koji se sastoji od dva dijela u jednom svesku. Na početku prvog dijela naslov je: هذا كتاب الزيلعي في الفقه, a na naslovnoj stranici drugog dijela (l. 398) napisan je potpun naslov:

الجزء الثاني من شرح الكتر المسمى بتبيين الحقائق

شرح كتر الدقائق تأليف العالم العلامة ... فخر الدين عثمان الزيلعي

L. 807 (397 + 410), 30,5 × 21. Nash, složen. Naslovi su mjestimice napisani crnim mastilom, a podnaslovi plavim. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri crne, jednom crvenom i jednom širokom zlatnom, a ostale jednom crnom i sa dvije crvene linije. U vrhu prve stranice nalazi se prazno mjesto za unvan, koji nije izrađen. Po širokim marginama samo nekoliko listova s početka ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. 'Abdullāh al-Mālikī, i to prvi dio u ponedjeljak 5. ramazana, a drugi dio u četvrtak 3. zul-hidžeta 1141/1728.

(نجز الجزء الاول من شرح التبيين ويليه الجزء الثاني من اول البيوع وذلك يوم الاثنين)

المبارك خامس رمضان المعظم سنة ١١٤١ - نجز هذا الكتاب - الجزء الثاني - صبيحة يوم

الخميس المبارك الموافق لثلاث خلت من شهر ذي الحجة الحرام اختتام سنة احدى واربعون -

كذا - ومائة الف من الهجرة النبوية على يد كاتبه العبد الضعيف المسكين المنكسر خاطره لقلة

العمل والتقوى ... محمد بن عبد الله المالكي مذهبا غفر الله له)

Iz Sehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1227—1228.

رمز الحقائق

3890, 3599.

في شرح كتر الدقائق للعليني

Komentar djelu Kanz ad-daqa'iq. Napisao Badruddīn Abū Muḥammad Maḥmūd b. Aḥmad al-'Aynī al-Ḥanafī, umro 855/1451. GAL II, 197; S. II, 265.

Komentar je prilično sažeto djelo. Dovořeno je 818/1415. U uvodu pisac kaže, da je djelo napisano u znak zahvalnosti Bogu, što ga je spasio neke teške bijede i nevolje, u koju su ga bili stavili neki njegovi zavidnici (»a svako, ko ima vrijednosti i vrlina, ima i zavidnika«). U radu se je služio komentarom Zejleije, koga mjestimice navodi.

Komplet u dva sveska, od istog prepisivača.

L. 427 (I) + 484 (II). Nash, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po marginama samo nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na koricama.

Svezak prvi, u kome je naslov: كتاب رمز الحقائق بشرح كتر الدقائق, sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja: كتاب البيوع, للعليني

Početak:

ان اجد (وقى بعض النسخ اجل) ما يستل به اللسان بالبيان واسد ما تستمد به الاركان من الحان حمد مبدع فرق انوار العلم عن اكمام الازدهان ... وبعد فان الفقير ... ابا محمد محمود بن احمد العليني ... يقول لما امتحت بما امتحن به من هو محمود اما لعلمه وفضله

U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa dvije crvene linije. Istaknute riječi, samo s početka, podvučene su crvenom crticom, a poslije mjestimice crnom. Kod nekih naslova stavljena je riječ ders (lekcija, predavanje), što označava teme predavanja, koja je neki učenjak držao po ovoj knjizi.

Svezak drugi, nastavak prethodnog, sadrži komentar od poglavlja كتاب البيوع do konca djela. U vrhu prve stranice nalazi se također jednostavan unvan. Sve ostale stranice obrubljene su kao u prvom svesku.

Prepisao oba sveska Ḥasan an-Namrasi(?), ili an-Namayrī(?), 1166/1752.

Bilješka sa datumom, slabog sastava, na kraju prvog sveska glasi:

ثم الجزء الاول من العليني في ثمانية عشر من شهر جماد اول - كذا - من سنين الف ومائة وخمسين وستين على يد كاتبه الفقير الى الله حسن الترمسى ؟ الشافعي غفر الله له ولوالديه

Bilješka prepisivača na kraju drugog sveska glasi:

وكان الفراغ من هذه النسخة الجليلة ستة عشر مضت من شهر ربيع آخر - كذا - من

سنين الف ومائة ست وستين على يد كاتبه الفقير الى الله حسن الترمسى ؟

Na početku svakog sveska nalazi se sadržaj.

Na naslovnoj strani prvog sveska, ispod naslova, nalaze se bilješke, pisane rukom prepisivača. Tu su prigodni stihovi, među kojima su dva stiha, za koja se kaže, da ih je Fahrudin Raziya imao običaj napisati na svojim knjigama. Ispod toga je bilješka s područja fikha o dijeljenju novca iz ostavštine umrlog, kao naknadu za njegove izostavljene namaze (*iskati-salat*). Na rubu se nalaze dva nejasna stiha, za koja se u bilješci kaže, da imaju tu tajanstvenu moć, da čuvaju knjigu od moljaca.

(عينان عينان لا عينان مبصرة في كل عين من العينان نونان)

نونان نونان لم يكتبها قلم كل نون من في النونان عينان

خاصيتها ان الكتاب الذي فيه هذان البيتان اعلاه لا تأكله القراصة)

Na kraju se nalazi nekoliko pitanja (*mes'ele*) s područja fikha. Na rubovima mnogih listova nalazi se krupno pisana riječ . وقف

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1229.

شرح الكتر لمنلامسكين

1741.

Komentar djelu *Kanz ad-daqa'iq*. Napisao Mu'inuddin Muham-mad b. Ibrāhīm al-Herewī — Munla Miskīn, umro 954/1547.

HH II, 1515; Ahlwardt IV, 129; GAL II, 197.

(Datum smrti autora naveden je različito u raznim izvorima).

Naslov u rukopisu je:

كتاب شرح الكتر في الفقه على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي

... تأليف الامام العالم العلامة الشيخ محمد الشهر بلامسكين

Brockelmann (n. m.) kaže da ovaj komentar nosi naziv *Tabyīn al-ḥaqā'iq*, što je, držimo, pogrešno. Komentar je kratak i sažet.

Svezak prvi (الجزء الاول) i jedini koji se ovdje nalazi od ovog primjerka. Sadrži komentar od početka djela do poglavlja كتاب

اليوم .

Početak poslije besmele:

رب يسر ولا تعسر آمين الحمد لله هو الوصف بالجميل الاختيارى سواء تعلق بالفضائل أو

بالفواضل واللام للجنس والمراد مطلق المسمى

L. 166; 21 × 15,5. Nash sitan, složen. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Prve dvije stranice obrubljene su širokom zlat-

nom, a ostale sa dvije crvene linije. Papir bijel, deblji, čvrst; pove-kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Mustafā b. Muḥammad b. 'Otmān, bez oznake datuma, ali je rukopis iz XVIII stoljeća.

(هذا آخر ما انتهى اليه من النصف الاول على التمام ... ويلي اول النصف الثاني وهو

كتاب اليوم ... وكتبه الفقير مصطفى بن محمد بن عثمان)

Na kraju je jedna stranica iz poglavlja كتاب القيط , na pojedinim stranicama označeni su tabaci (الكراسى).

Iz Kantamirine biblioteke, čiji se znak (petokraka zvijezda) nalazi na naslovnoj stranici.

1230.

ISTO

3590.

Jedan svezak (المجلد), u dva dijela, koji sadrži komplet djela. Naslov u rukopisu je:

كتاب شرح كتر الدقائق لمؤلفه المحقق الاعظم مولانا منلامسكين

L. 369 (168 + 201); 20,5 × 15,5. Nash, raznih vrsta, od različitih prepisivača. Osnovni tekst pisan je većim dijelom crvenim mastilom, a mjestimice pisan je crnim mastilom i podvučen crvenom linijom. Po marginama samo nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel i tamnobijel, deblji; povez kožni, oštećen, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prvi dio (الجزء الاول) sadrži tumačenje od početka djela do kraja poglavlja كتاب الوقف , a drugi dio (الجزء الثاني) od poglavlja كتاب البيوع do konca djela.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su dvije dove i sadržaj, što je pisano kasnije. Na naslovnoj stranici je gornji naslov, te imena ranijih vlasnika (eš-Sejh Omer ... , Hadži Ahmed el-Ipeki — iz Peći — koji je rukopis kupio u gradu Kairu, prilikom povratka sa Hadža, 1235/1819). Slična bilješka nalazi se i u vrhu druge stranice:

ثم انتقل بعناية المجيد الى اقر العبد الحاج احمد الابيكي ... — بن الحاج مصطفى

افندي — باشرائه بمدينة مصر القاهرة عند العودة من الحج الشريف في سنة ١٢٣٥

Potom je postao vlasnikom Alajbegzade — Alajbegović — Salih Hilmi b. Ibrahim, koji je primjerak uvakufio za Karađoz-begovu medresu u Mostaru 1304/1886.

ثم انتقل الى يد احقر الوري الاى بكزاده صالح حلمى بن ابراهيم وجعله وقفا في مدرسة
قره كوزيك محمد پاشا سنة اربع وثلاثمائة والف

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1231.

ISTO

3925.

Naslov u rukopisu je: كتاب شرح كتر الدقائق لمولانا محمد مسكين

L. 319; 21,5 × 16,5. Nash čitak, pisan širokim perom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima listova ima lijepo i sitno pisanih glosa. Papir žućkast, tanak; listovi 230—250 izgubljeni; povež kožni, sa utisnutim lijepim ornamentima na koricama.

Prepisao Muhammad b. 'Alī al-Qurašī al-Hanefī, u petak 21. zul-kade 1155/1742.

(وكان الفراغ من تعليق هذا الكتاب المبارك يوم الجمعة واحد وعشرين ذى القعدة من
شهور سنة خمسة وخمسين ومائة والف ... على يد افقر العباد ... محمد القرشي الحنفي ابن

على)

Na naslovnoj stranici je gornji naslov, te dvije bilješke i lični pečati ranijih vlasnika. (Prvi vlasnik je sam prepisivač čije su ime i pečati prebrisani. Ispod toga se potpisao kao vlasnik: Ahmed b. Muhamed b. Selim b. Mustafa, »Bošnjak Mostarac«, koji je kupio ovaj rukopis u mjesecu rebiu'l-evelu 1162/1748).

في نوبة افقر العباد محمد بن علي القرشي الحنفي - انتقل بالشراء الشرعي في ملك
الفقيه الى الله تعالى احمد بن محمد بن سليم بن مصطفى يشناق المستاري في شهر ربيع الاول
من شهور سنة ١١٦٢ من الهجرة النبوية ...

Ovaj drugi vlasnik je učenik mostarski muftija Ahmed el-Mostari, pisac zbirke fetvi, umro 1190/1776. Ispod navedenih bilježaka nalaze se prigodni stihovi, koji se susreću na mnogim rukopisima, te kraća bilješka s područja fikha u stihu i u prozi, pisana rukom prepisivača.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

926 (نثر) الدر الثمين على شرح العلامة مسكين 1232.

حاشية الحموي على شرح الكتر للعلامتين

Glosa prethodnom Munla Miskinovom komentaru djela *Kenz ad-daqa'iq*. Napisao as-Sayyid Ahmad b. Muhammad al-Hamawi al-Hanafi, umro 1098/1686.
GAL, S. II, 266.

U rukopisu je naslov napisan rukom prepisivača:

كتاب نثر الدر الثمين على شرح الامام مسكين لاستاذنا خاتمة المحققين العلامة

المرجوع القنى عن التعريف السيد الشريف احمد بن محمد الحموي الحنفي ...

Iz tog naslova vidi se da je prepisivač ovog rukopisa autorov učenik. On dalje u uvodu kaže da su ovo »vrijedne glose« koje je našao među autorovim rukopisima nakon njegove smrti i konačno ih uredio i prepisao, kao što je ranije sredio, redigovao i prepisao mnoge autorove radove, među kojima i njegov komentar djela *el-Kenz*, zvani *كشف الرمز عن خبايا الكتر* i dr. Naslov ovoj glosi kaže on, dao je sam autor i to kako smo gore naveli — *الدر الثمين*. Ovaj vrijedni učenik, poštivalac autora i prepisivač njegovih djela, nije potpisao svog imena.

Glosa čini jedan omanji svezak, koji sadrži kompletno djelo, i dosta je kratka i sažeta.

Početak i uvod glase:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه اجمعين والتابعين لهم باحسان الى يوم الدين وبعد فهذه حواشي نفيسة على شرح الكتر
للعلامة محمد مسكين ... وجدتها في جملة ما وجدته من مسودات شيوخى ختام المتأخرين
وعين اعيان المحققين شيخ الاسلام السيد احمد بن محمد الحنفي الحموي وقد كنت قدما بيضت
شرحه على الكتر المسمى بكشف الرمز من خبايا الكتر . وبيضت شرحه على نظمه قواعد
الاشياء وغيره مما فاردت تبيض هذه الحواشي ايضا ليكثر نفعها ويدوم على الطالبين فوايدها وقد
سماها رحمه الله تعالى الدر الثمين على شرح العلامة مسكين . قوله هو الوصف اى الحمد لغة هو
الوصف .

L. 219; 20 × 15. Nash čitak, pisan vještrom rukom. U prepisu ima mjestimice jezičnih grešaka. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis je dovršen u ponedjeljak 21. safera 1119/1707.

(وكان الفراغ من هذه النسخة يوم الاثنين المبارك يوم الحادى والعشرون من صفر الحبر سنة تسعة عشر ومائة بعد الف)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

3752, 3747, 3743. البحر الرائق شرح كتر الدقائق 1233—1235.

Komentar djelu *Kanz ad-daqa'iq*. Napisao Zayn (Zaynuddin, Zayn al-'ābidin) b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym al-Misrī al-Hanafī, umro 970/1562.

GAL II, 497; S. II, 266.

(Ne smije se pisca zamijeniti sa njegovim mlađim bratom i učnikom kome je bilo ime Omer, a koji je također pisao, — v. ranije objašnjenje pod br. 849).

Tri sveska koji su pisani istim rukopisom i uređeni na isti način, sadrže cijelo djelo, tj. do kraja poglavlja *كتاب الاجارة* (v. HH II, 1515 i *Šaḍarāt* VIII, 358).

Početak: الحمد لله الذى دبر الانام بتدبيره القوى وقدّر الاحكام بتقديره الحنى

L. 355 (I) + 410 (II) + 315 (III) = 1080; 31 × 21. Nash sitan, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom i oštećeni crvotočinom; povezi platnjeni, nov.

Svezak prvi, ima naslov:

هذا كتاب الجزء الاول من البحر الرائق شرح كتر الدقائق تأليف الشيخ الامام العالم

العلامة ... الشيخ زين بن نجيم

Sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja: *كتاب النكاح*.

Svezak drugi, nastavak prethodnog. Naslov mu je: *الجزء الثانى*. Sadrži tumačenje od poglavlja *كتاب النكاح* do kraja poglavlja *كتاب الوقف*.

Svezak treći, nastavak prethodnog, pod naslovom: *الجزء الثالث*. Sadrži tumačenje od početka po-

glavlja *كتاب البيع* do kraja poglavlja *باب قسح الاجارة*.

Prepisao cijelo djelo 'Abdulqādir b. Muḥammad al-Hanafī ad-Dimašqī (iz Damaska), u vremenu od ponedjeljka krajem mjeseca rebius-sani 1143. do noći uoči nedjelje 27. šabana 1144/1739—41, kako se to vidi na kraju prvog i trećeg sveska.

(تم هذا الجزء المبارك على يد افقر الورى ... عبد القادر بن محمد الحنى مذهبها الدمشقى لهذا وذلك في صحوة نهار الاثنين المبارك في اواخر شهر ربيع الثانى الذى من شهور سنة الف ومائة وثلاثة واربعين ...)

وهذا آخر ما وجد من البحر الرائق شرح كتر الدقائق لمولانا الشيخ زين بن نجيم رحمه الله . تم بحمد الله ... ليلة الاحد السابع والعشرين من شهر شعبان المبارك الذى من شهور سنة الف ومائة واربعة واربعين من الهجرة النبوية)

Na početku svakog sveska nalazi se sadržaj, pisan crvenim mastilom. Na naslovnim stranicama je naslov, pisan rukom prepisivača.

Pored naslova u prvom svesku nalazi se kratka bilješka s datumom rođenja i smrti autora. Ispod toga je krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je vlasnikom rukopisa postao Hadži Muhamed b. Emrullah-efendi Šamzade(?) el-Bosnevi (Bošnjak), muftija u Travniku, 1147/1734.

(مما اودعه الزمان واداره الدوران الى سلك ملك الفقير الحاج محمد مفتى بترانك ابن

امير الله الفتى الشهير بشام زاده البوسنى سنة ١١٤٧)

Ispod toga je slab otisak njegova ličnog pečata u kome je upisano:

عبدى يا خفى اللطاف نجى مما اخاف محمد . U drugoj bilješci kaže se da je rukopis naslijedio od svog oca, prethodnog vlasnika, sin mu Muftizade (Muftić) Hadži Salih. Ispod njegove bilješke je također njegov lični pečat u kome je upisano:

مفتى زاده الطاف خدايه صالح

Uvakufio Ali Galib-paša Stočević za biblioteku svoje tekije u Mostaru 1258/1842 (v. o tom bilješku i pečat u rukopisu).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1236.

ISTO

3904.

Treći svezak (المجلد الثالث) od kompleta koji je izgubljen, izuzev ovog sveska. Na donjem prerezu listova napisano je:

كتاب الطلاق من البحر الرائق. Sadrži tumačenje od početka poglavlja do poglavlja كتاب الاعناق. U biblioteci je zaveden kao nastavak prethodnog sveska, što nije ispravno, iako mu je sličan po pismu, formatu i povezu.

L. 508; 22 × 15,5. Nash, pisan širokim perom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen 5. džumadel-ula 1193/1779.

(تم الجزء بعون الله وحمله وبليته كتاب الاعناق وكان الفراغ من كتابته في ٥ جاد اول

سنة ١١٩٣ على يد كاتبه والله اعلم)

Na rubovima listova s početka i na kraju napisana je riječ: وقف .

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1237.

ISTO

3900.

Drugi svezak (المجلد الثاني من البحر الرائق) nekog kompleta, od koga se sačuvao samo ovaj svezak. Rukopis je nepotpun na kraju. Sadrži tumačenje od poglavlja كتاب النكاح do podnaslova djelomično u poglavlju كتاب الطلاق .

L. 359; 22,5 × 16. Nash čitač, pisan krupnijim perom, uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crnom ili crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst; mnogi listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni su vlagom. Povež kožni, popravljen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na rubovima listova s početka i na kraju nalazi se krupno napisana riječ: وقف .

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1238. تكملة البحر الرائق شرح كتر الدقائق

3751.

Dopuna prethodnom komentaru al-Baḥr ar-rā'iq. Rukopis pripada prethodnom primjerku, sa kojim čini komplet. Ova dopuna pripisuje se raznim autorima. U ovom rukopisu je kao pisac na-

veden Sirāḡuddīn 'Omar b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym, brat komentatora, umro 1005/1596. To se vidi u naslovu, koji je napisan rukom prepisivača, a koji glasi:

كتاب تكملة البحر الرائق شرح كتر الدقائق للشيخ الامام الهمام الشيخ عمر بن نجيم

صاحب البحر الرائق شرح كتر الدقائق رحمه الله

Međutim, izvori koji su nam pristupačni, to ne potvrđuju. U GAL (II, 197, S. II, 266) i Kaïro (I, 411) kaže se da je pisac Muḥammad b. Husayn b. 'Alī at-Tūrī al-Miṣrī, živio oko 1138/1725. Ovaj datum njegova života zabilježen je na nekim njegovim djelima. Brockelmann (GAL, n. m.) pogrešno kaže, da je ovaj pisac umro 1004/1595, kao što pogrešno kaže da je ovo djelo glosa. Taj autor naveden je i u štampanim izdanjima ovog djela (الطبعة العلمية بمصر من سنة

١٣١١). Ismail-paša (Dail I, 316) navodi da je pisac Takmilat 'Abdūlqādir b. 'Oṭmān al-Qāhīrī, umro 1026/1617.

Jedan svezak (مجلد) , sadrži tumačenje od početka poglavlja كتاب الاجارة do konca djela. Na donjem prerezu napisano je: الرابع من شرح الكتر .

Početak nakon besmele:

كتاب الاجارة لا قرع من بيان تملك الاعيان بغير عوض وهو الهبة شرع في بيان تملك

النافع بعوض وهو الاجارة

L. 329; 31 × 21. Nash sitan, složen, od dvojice prepisivača. Prvu polovinu (140 lista) prepisao je očito isti prepisivač, koji je prepisao i prethodna tri sveska, kojima je ovo četvrti svezak. Drugu polovinu ove dopune prepisao je drugi prepisivač. Papir i povež su kao kod prethodna tri sveska, mnogi listovi oštećeni su crvotočinom.

Prepisao (drugu polovinu rukopisa) Aḥmad b. Ḥasan al-Maḡribī al-Mālikī, u Damasku, mjeseca safera 1148/1735.

(انتهى بحمد الله وحسن عونه في شهر صفر سنة ثمانية واربعين ومائة والى في دمشق

الشام على يد العبد الفقير ... احمد بن الحسن المغربي المالكي ...)

Na početku je sadržaj, pisan crvenim mastilom, i istim rukopisom, kao što je pisan sadržaj u prethodnim svescima. Na naslovnoj stranici, ispod naslova, su bilješke o ranijem vlasniku i uvakuf-ljenju rukopisa, kao na naslovnim stranicama prethodnih svezaka.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1239. النهر الفائق بشرح كثر الدقائق 192.

Komentar djelu *al-Kanz*. Napisao Sirāḡuddīn 'Omar b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym, umro 1005/1596. (To je mlađi brat i učenik prethodno navedenog Zayn Ibn Nuḡayma, pisca komentara istom djelu).

GAL II, 197; Kairo I, 471.

Jedan svezak (مجلد), koji sadrži tumačenje od početka djela

do kraja poglavlja باب الحضارة. Pisac u uvodu hvali osnovno djelo i kaže da ga je zbog njegove vrijednosti sa ljubavlju proučavao, pa mu tako počeo pisati i komentar, u kome je, kako kaže, ispravio mnoge sumnje i pogrešna mišljenja kasnijih komentatora, među kojima naročito i neka mišljenja »svoga učitelja i brata Zaynuddina«.

Početak: احمده يا من اظهر ما شاء لمن شاء من كنوز هدايته

L. 412; 29 × 21. Nash, pisan uvježbanom rukom, na brzinu. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen 1015/1607, kako se to vidi iz bilježaka na rubu mnogih listova, u kojima se kaže, da je djelo prepisano iz autografa i sravnjeno sa originalom. S te strane, ovaj rukopis ima naročitu važnost kao ispravan primjerak. U jednoj od posljednjih spomenutih bilježaka naveden je datum: zulkade 1016/1607.

(بلغ مقابلة على خط مؤلفه وكتب من خطه في شهر القعدة الحرام سنة ١٠١٦.)

Na početku i na kraju nalazi se nevještom rukom napisano ime ranijeg vlasnika (Ahmed b. Emrullah b. el-Hanefi?). Na naslovnoj stranici, pored naslova, nalaze se dva stiha u pohvalu ovog djela. U vrhu prve dvije stranice nalazi se krupno i lijepo pisana bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Hadži Muhamed-paša. Tu je i njegov krupni ovalni pečat, u kome je upisan datum: 1166/1752. Na kraju se nalazi bilješka, pisana — čini se — rukom prepisivača, u kojoj se iznose i osuđuju neki loši običaji, koji su se u to doba mogli vidjeti u Emevijskoj džamiji u Damasku, naročito prilikom ramazana.

Iz biblioteke Fezizije medrese u Travniku, čiji se pečat nalazi na početku i na kraju rukopisa.

1240. الفرائد في حل المسائل والقواعد 187.

شرح الكثر لبالي زاده

Komentar djelu *el-Kenz*. Napisao Maulā Muṣṭafa b. Bālī (Bālī-zade) b. Sulaymān b. Yūsuf, umro 1069/1658. Gornji naslov je prema HH. Naslov u uvodu rukopisa pak glasi: الفرائد في حل المسائل والقواعد

HH II, 1515—16; GAL, S. II, 267.

Jedan svezak (مجلد), sadrži komplet djelo.

Početak:

سبحان من حص عبادته بجلالات نعم الوافية وجعلهم مجدين في صرف الحمم الكافية

U uvodu pisac kaže, da je djelo napisano u vrijeme sultana Ibrahim-hana, 1049—1058/1640—1648). Rad je dovršen 9. rabi'dže 1049/1639, u Istanbulu, kako to sam autor kaže na kraju

(وصل بعناية القياض اللطيف الى الحاقمة بيد العبد الضعيف مصطفى بن بالى بن سليمان

بن يوسف مع اشتغال وتشتت بال في يوم عرفة من ذى الحجة لسنة تسع واربعين والالف بدار

السلطنة السنية العمانية)

L. 397; 30 × 19,5. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se unvan, u kome je izrađeno poljsko cvijeće u bojama na zlatnoj podlozi. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama; bio je umotan u tanko zeleno platno, koje se poderalo.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muḥamed-efendija Sulejman-efendizade, koji je kod nekog rukopis povjerio, Ahmed b. Husejn, kadija u Trgovištu i »vojni kassām« —

والقسام العسكري — službenik šeriatskog suda za ostavine, rješavanje i čuvanje ostavine vojnih lica — 1102/1690; Osman b. Husejn, 1140/1727). Po tom se nalazi sadržaj. Na naslovnoj strani je zabilježena cijena knjige (45 groša, 50 groša), te imena dvojice vlasnika (Muṣṭafa kadija, 1152/1739, Salih kadija, 1172/1758). Ispod ovih imena nalaze se lični pečati, u kojima su upisani gornji datumi.

1241.

ISTO

3762.

Jedan svezak, sadrži kompletno djelo. Na donjem prerezu listova napisan je naslov: *فرائد على الكثر*.

L. 487; 30 × 19. *Ta'liq*, vrlo lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se unvan, u kome je upisan naslov: *شرح الكثر*. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Rečenice, samo na prvoj stranici, rastavljene su krupnijim zlatnim tačkama. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir bijel, glat, čvrst; mnogi listovi s početka dohvaćeni su znatno vlagom, tako da je mjestimice i pismo oštećeno. Povez kožni, oštećen, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na koricama, koji su također oštećeni. Primjerak je bio veoma lijepo opremljen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća. Na početku je bilješka na turskom i perzijskom jeziku, pisana krupno i veoma lijepo, u kojoj se kaže da je djelo posvećeno sultanu Ibrahim-hānu (vladao 1640—1648).

(سلطان سلاطين جهان و خاقان کشور ستان امن و امان کي خسرو غلام و رسم انتقام

بيکندر صولت و بهمن احتشام

پادشاه هفت کشور و شهنشاہ اهالی پرور

السلطان بن السلطان السلطان ابراهيم خان

حضر تالرينك نام شريفلرينه تحرير اولمشدر)

Tu se nalaze i bilješke s područja fikha, od kojih je prva fetva na turskom jeziku, sa potpisom Ibrahim Saraji, te sadržaj, pisan lijepo, rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici, u vrhu, nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je ovaj rukopis uvakufila Fatima, kći Husejn-age Hadžiselimovića (وقفت هذا الكتاب المستطاب

قطعة بنت حسين آغا الحاج سليم زاده). Tu su, na rubu, potpisi i lični pečati dvojice ranijih vlasnika (Abdullah-efendi Šejhizade i Ahmed-beg b. Muhamed-beg, koji kaže da je rukopis dobio u posjed putem nasljedstva). Na kraju se također nalaze bilješke s područja fikha.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1242.

الكافي شرح الوافي

418.

ناقص في اوله وآخره

Komentar djelu *al-Wāfi* o hanefijskom fikhu, što smo ustanovili proučavanjem teksta. Rukopis je inače nepotpun na početku i na kraju. Oboje napisao Abu'l-Barakat 'Abdullāh b. Ahmad b. Mahmūd Hāfizuddīn an-Nasafī, umro 710/1310.

HH II, 1997; Ahlwardt IV, 124; AM I, 464.

Na marginama listova 61 i 65 nalaze se kratke bilješke, koje su, iako pisane kasnije, dosta starog porijekla i koje su unekoliko nejasne, ali su važne za utvrđivanje identičnosti djela. Evo tih bilježaka:

1) na l. 61:

الى هنا من شرح الكافي وما بعد هذا الى اربعة اوراق ليس منه بل من شرح آخر وكان

الكتاب لم يقرر بالكافي وكتب ما كتب الى ان ظفر به لثلا يبقى الكتاب ناقصا

2) na l. 65:

الى هنا ليس من الكافي

بل من شرح آخر كان كاتبه لم يظفر بالكافي وكتب من غيره قدر اربعة اوراق

Na osnovu ovih bilježaka moglo bi se misliti, da je ovdje riječ o djelu *al-Kāfi* što ga je napisao al-Hākim as-Sahīd Muḥammad b. Muḥammad al-Hanafī (umro 334/945) i o jednom od njegovih komentara što su ih napisali: Ahmad b. Mansūr al-Isbīgābī (umro 480/1087) i Šams al-a'imma Muḥammad b. Ahmad as-Sarāḥsī (umro 483/1090). No, autor ovog rukopisa poziva se na neke pisce koji su živili poslije ovih komentatora, pa je isključeno da bi ovo moglo biti njihovo djelo. Kad je to tako, onda se može uzeti kao sasvim logično, na osnovu navedenih bilježaka, da je ovdje riječ o djelu *al-Wāfi* i njegovom komentaru *al-Kāfi* od an-Nasafije — kako smo to gore naveli, — jer je an-Nasafi živio poslije svih pisaca navedenih u ovom rukopisu i mogao se služiti njihovim navedenim djelima. Osim toga, autor ovog rukopisa kaže na jednom mjestu (v. l. 20): *لما قررت في شرح مختصر الاصول*, a zna se da je Abu'l-Barakāt an-Nasafi napisao komentar usulskom djelu *اصول*

المذهب (od Husamuddin Muḥammad b. Muḥammad al-Ahsikafi-je, umro 644/1246), na koji se misli ovdje u navedenom tekstu. Ovaj rukopis, po svom stilu, nije komentar u, već odavno, uobičajenom smislu, u kome se jasno razlikuje osnovni tekst — *matn* — od komentara — *šarḥ*. Ovdje imamo cjelovit, jedinstven tekst, kao kod svakog samostalnog djela (bez komentara). Ovo je, dakle, *šarḥ* (ko-

mentar) u ranijem klasičnom smislu, po kome se proširena slobodna prerada nekog kraćeg djela naziva takođe *šerh*.

Početak prvog podnaslova (*faṣl*) ovdje glasi:

فصل نقصان النصاب في اثناء الحول لا يضر ان كمل النصاب في طرفي الحول

Početak prvog poglavlja — كتاب الصوم (v. I. 8):

هو في اللغة الامساك قال خيل صيام وخيل غير صائمة تحت العجاج واخرى تملك اللجا اي ممسكة عن العلف وغير ممسكة وفي الشرع

L. 300; 28 × 18. Nash starinski, sa nešto *ta'liqa*. Istaknute riječi podvučene su crticom. Na rubovima nekih listova ima glosa. Papir je tamnožućkast, deblji, listovi su pri povezu mnogo isprometani; povež kožni, popravljen, sa otiskom ornamenata na koricama.

Rukopis vjerovatno potiče iz XV ili XVI stoljeća. Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov, stavljen kasnije (rukom Mehmeda Handžića).

Iz Kantamirine biblioteke.

1243.

خزاة المفتين

2132.

(القطعة الرابعة)

Posljednji dio (veći fragmenat) djela o fikhu, što ga je napisao Husayn b. Muḥammad as-Samankānī, 740/1339. Datum smrti autora nije poznat.

HH I, 703; GAL II, 163; S. II, 204.

Ovaj primjerak je bio raspoređen na četiri dijela, od kojih se ovdje nalazi samo posljednji, četvrti dio (القطعة الرابعة), koji je također nepotpun. Prvo poglavlje, koje se ovdje navodi, je: فصل في الاجارة الفاسدة.

Naziv pisca, po Brockelmannu (n. m.) i još nekima (AM I, 314) je as-Sam'ānī, a taj je naziv po mjestu Sem'ān, u Siriji (v. QA IV, 2628). Po tome, pisac bi bio porijeklom iz Sirije. Međutim, u našem rukopisu, na kraju, nalazi se prepis bilješke samog autora, u kojoj je napisano, mjesto riječi es-Sem'ānī, — السميقي (es-Semīqānī),

— što je, držimo, u prepisu iskrivljeno od السمنقي (es-Semenkānī), — po mjestu ili kraju سمنقان (Semenqān) ili سمنكان (Semenkān), u okolini Nejsabura, u Perziji (v. QA IV, 2630). Po ovoj bilješci, i po još jednoj, koja se nalazi na rubu istog lista, može se

sa velikom sigurnošću zaključiti, da je pisac iz tih krajeva (iz Perzije), a ne iz Sirije. U istim bilješkama navodi se rodno mjesto pisca (Fernevmed — فرنهمد — ?) koje nam je nepoznato.

Evo tih bilježaka:

كتب المؤلف بخطه في آخر كتابه : هذا آخر كتاب خزاة المفتين وقد اثبت به على ما است من تلك القواعد واجتهدت في التوفيق بين المسائل واخترت فيه ما هو المعول في الباب وذكر ما هو الاصح من المذاهب في الكتاب والحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله الطيبين فرغت من هذه السودة المباركة يوم الخميس السابع من المحرم سنة اربعين وسبعائة يد المؤلف الفقير الى الله تعالى الحسين بن محمد بن الحسين الحنفي السميقي (كذا في الخط والصواب : السمنقي او السمنكاني) بحمد الله تعالى ومولدا غفر الله تعالى ذنوبه ...

Druga, kraća bilješka, na margini, glasi:

وكتب مؤلف الكتاب الحسين بن محمد الحنفي في قرونه صانها الله تعالى عن الحدثان مع

جميع البلدان

HH (n. m.) navodi taj naziv kao kod nas.

L. 197; 21,5 × 15,5. Nash, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji, čvrsti; povež kožni, oštećen i rastavljen od listova.

Prepis je dovršen u ponedjeljak 8. dan ramazana 969/1561.

(قد فرغ انا من كتاب هذه القطعة الرابعة من النسخة الشريفة الموسومة بخزاة المفتين وهو لمع محمد بن محمد المقر بكثر ذنوبه ... من تسويدها يوم الاثنين الثامن من شهر رمضان المبارك)

Na početku se nalazi pečat preprodavca knjiga iz Sarajeva (Muḥamed-age Aganagića) — i sadržaj, napisan kasnije. Po tom se nalazi jedna bilješka, bez datuma i potpisa, pisana bez tačaka, slabim arapskim jezikom, u kojoj neko kaže, da mu je ovaj primjerak povjerio na čuvanje Mustafa Sabri-efendija Glodo (Glodzade), iz Sarajeva, kadija, smijenjen sa suda u Tešnju. Na kraju se nalaze bilješke sa područja fikha, od kojih su mnoge izbrisane zbog vlage.

1244.

انفع الوسائل الى تحرير المسائل

3662.

Djelo o raznim pravnim pitanjima, koja se često susreću u sudskoj praksi. Sabrao i sredio Ibrāhīm b. 'Alī b. Aḥmad aṭ-Ṭarsūsī al-Ḥanafī, Burhānuddīn, umro 758/1356.

GAL II, 79; S. II, 87.

Početak:

الحمد لله الذي نور قلوب العلماء بمصايح خلاصة الرعاية وخصهم بكشف الاسرار

فاصبحت همهم العلية نسمو الى غاية النهاية ...

L. 199; 21 × 16. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom, na brzinu. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Hamza b. Muḥammad b. Hamza, bez oznake datuma, ali je rukopis, čini se, iz XVII stoljeća.

(قد وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب المبارك على يد العبد المذنب ... حمزه بن محمد بن حمزة ...)

Na naslovnoj stranici nalaze se dvije kratke biografije pisca uzete iz dva djela: تاج تراجم i الغرر العلية في تراجم متأخري الحنفية. U prvoj se kaže, da je pisac umro 857/1453, što je, držimo, greška prepisivača, a ispravno je, kako smo gore naveli. Tu se nalaze još i prigodni stihovi o vrijednosti rukopisa, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdurrahman b. Hasan el-Logavi). U vrhu prve dvije stranice nalazi se krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Ahmed-aga, za opća predavanja u gradu Mostaru. Bilješku je napisao Muhamed, glavni liječnik —

(بو کتاب عزتلی باب السعادة اغامی احمد اغانک قصبه موستارده وضع ایندکری

درس عام لکه وقف در حرره الفقیر محمد رئیس الاطبا)

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1245.

Zbirka (مجموع) 4

537.

L. 99; 22,5 × 16. Nash krupniji, jednostavan, pisan u proredu. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—11. كتاب الفاظ الكفر

Rasprava o griješnim riječima, koje izvode iz islama. Napisao Muḥammad b. Ismā'il b. Maḥmūd b. Muḥammad Badr ar-Rašīdī, umro 768/1366.

GAL. II, 80: S. 11, 58.

Početak:

قال الشيخ الامام العلامة محمد بن اسماعيل بن محمود بن محمد المعروف ببدر الرشيدى

اما بعد فان الناس لما فسدت قلوبهم فسدت سائر بدنههم وقسا منهم ما قسا من الكذب والتميمة

والتهالك على الدينوية

U pisanju ima grešaka, a i u sadržaju. Rasprava je sabrana iz raznih fikhskih djela, koja pisac označava kraticama. U uvodu je naveo sve te izvore i oznake (kratice) za njih.

(Ovoj risali napisan je komentar na turskom jeziku, v. kamije br. 1612,¹ — turski rukopisi).

2. L. 11—34. الباب الثالث من جامع اللطائف في الأخلاق

Poglavlje o čudoređu iz nekog djela zvanog جامع الطائف koje nam je nepoznato.

Početak:

الباب الثالث من جامع اللطائف في الأخلاق المضمومات وفيه فصول فصل

في الاخلاق الحسان قال الله تعالى وانك لعل خلق عظيم وقال النبي عليه السلام

3. L. 35—38. (رسالة في الاستنجاء)

Kratka risala o čišćenju poslije obavljanja prirodne potrebe, od nepoznatog pisca. Vjerovatno je to izvadak iz nekog fikhskog djela.

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى اعلم انه يسن الاستنجاء وهو ازالة النجوى ما

يخرج من البطن بنحو حجر ومدر

4. L. 39—99. شرح مراح الارواح بالركبة

Komentar arapskoj gramatici Marāḥ al-arwāḥ, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Osnovno djelo napisao je Aḥmad b. 'Alī b. Mas'ūd, u VIII/XIV stoljeću. Rukopis je nepotpun na kraju.

Početak:

قال المفتقر الى الله الله محتاج ابتدى الودود اويله الله كه ودود در يعنى سويجيدر مؤمنلى

احمد بن علي بن مسعود كيمدر مفتقر احمد در

Osnovni tekst podvučen je crnom linijom.

Prepisao pod t. t. 1—2 al-Hāgg 'Oṭmān b. Ismā'il b. Ramaḍān b. 'Oṭmān, muderis u medresi Altun Alem u Novom Pazaru, 26. muharema 1190/1776, kako je to zabilježeno na kraju pod t. t. 2. Pod t. t. 3—4 prepisao je ('Ālim?) Muḥammad b. Hamza, 3. rebiul-ahira 1109/1697.

1246.

ISTO kao br. 1245.¹

2842.

— i الفاظ كفر رساله سي
U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: هذا كتاب الفاظ الكفر

L. 20 19 × 12. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir bijel, potamnio, listovi dohvaćeni vlagom; povež polukožni, znatno oštećen.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

كتاب الجواهر
(جواهر الفقه)

1247.

3423.

Djelo o osnovnim vjerskim principima i dužnostima, te pravilima o ponašanju za pripadnike derviškog reda (tarikāt). Napisao Tāhīr b. Selām (Islām) b. Qāsim al-Anṣārī al-Ḥwārizmī Namadpūš. Djelo je dovršio 771/1369. u Egiptu.

GAL, S. II, 89.

To je jedna vrsta ilmihala (priručnika) o islamskom vjerovanju i vjerskim dužnostima. Gornji, prvi naslov i ime autora su prema ovom rukopisu, što je — držimo — najispravnije. Rad je raspoređen na deset poglavlja (bab). Deseto poglavlje, pod naslovom: الباب العاشر

في آداب السالكين, govori o pravilima lijepog ponašanja i duhovnog uzdizanja, što je namijenjeno prvenstveno za one, koji žele stupiti u derviški red.

Početak:

الحمد لله الذي هدانا لمعرفته واكرمنا بتقواه وطاعته وشرفنا بحمل امانته بعنايته بعد عجز

ارضه وسمواته

Prema HJ (I, 615), početak je drukčiji. (Po njemu, ime pisca je: Tāhīr b. Qāsim b. Aḥmad, a početak je: الحمد لله الذي بيده مقاليد الأمور, što je, držimo, pogrešno).

U uvodu pisac izlaže, kako je nastalo ovo djelo, i navodi mnoge izvore, kojima se služio, kao i kratice za te izvore. Djelo je, vidi se, bilo popularno i mnogo čitano u islamskom svijetu.

L. 145; 21 × 15. Ta'liq i nash, od ruku različitih prepisivača. S početka je više ta'liq, a u drugom, većem dijelu, je lijep nash. Istaknute riječi, naročito s početka, podvučene su crvenom crticom. Po marginama malog broja listova ima nešto komentara. Papir

tamnobiljel, različite vrste; listovi su dohvaćeni vlagom, a neki i oštećeni. Povež kožni, oštećen.

Prepis dovršen 1003/1594. U bilješci o tom, koja se nalazi na kraju, ime prepisivača je namjerno izbrisano i umjesto njega napisano drugo ime (lažnog prepisivača, — Bajezid b. Hasan).

(علقه الفقير الحقير... يا يزيد بن حسن!.. وذلك يوم الثلث في الأوسط من ربيع

الاول سنة ثلث ولف)

Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka, pisana slabim rukopisom, i slabim arapskim i turskim jezikom pomiješano, u kojoj se kaže, da je rukopis uvalučio Abdullah-efendija Hrnić, sin Ibrahimov, iz sela Brijesnice kod Gračanice, 29. šabana 1303/1885. Na naslovnoj stranici nalazi se zabilježeno ime zavještača kao vlasnika, cijena knjige (pet groša), te jedan zapis za dobro pamćenje. Na posljednjoj stranici nalazi se također ime zavještača.

1248.

ISTO

777.

U rukopisu je naslov, napisan kasnije: كتاب جواهر الفقه

L. 196; 20,5 × 13,5. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom, u preredu. Kratice su pisane crvenim mastilom. Papir bijel, deblji, čvrsti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Hasan b. Mušliḥuddīn el-Požegawī (iz Požega, vjerovatno kod Novog Pazara, ili iz Slavonske Požega), u subotu 1. džumadel-evela 1048/1638.

(قد تم هذا الكتاب من يد اضعف العباد حسن بن مصلح الدين الپوزغوى غفر الله له

ولوالديه... وقع التحرير في يوم السبت في وقت الضحى في غرة جمادى الاول لسنة ثمان

واربعين ولف)

Na drugom zaštitnom listu, s početka, nalazi se bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Ibrahim Hilmi b. Sāliḥ, 1101/1689), te sadržaj. Na naslovnoj stranici nalaze se dvije bilješke vjersko-poučnog sadržaja, od kojih je prva na arapskom, a druga na turskom jeziku. Na nutarnjoj strani druge korice ima bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je ovaj primjerak kupljen iz ostavine umrlog Mustafe Čelebije Beograđanina, od Hadži Bekra (Bećira), na javnoj rasprodaji u Beogradu, u prisustvu predstavnika zakona (vlasti), 29. muharema 1090/1679. — Kupac se nije potpisao.

(كتاب جواهر فقه مرحوم ومغفور بلغرادى مصطفى نك ما تركه سندن الحاجى بكر بدندن سوق سلطانیده شرح شريف محضر نده اشترى ايلدك الله سبحانه وتعالى حضرتلى مبارك ايليه اينچنده اولان مسالا. فقهيه ايله عمل ميسر ايليه سنة ١٠٩٠ في محرم الحرام في اليوم التاسع والعشرين)

1249. Zbirka (مجموع) 4 1195.

L. 146; 21 × 14,5. Nash čitak, pisan vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—111. ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب الجواهر. Po marginama nekih listova ima komentara, pisanih rukom prepisivača. Kratice su pisane crvenim mastilom.

Na listovima 112—115 nalaze se bilješke i izvaci s područja fikha i tesavvufa.

Sljedeća tri lista su neispisana.

Listovi 116—118^a sadrže bilješke s područja fikha, tariha, medicine, te dove.

2. L. 118—124. (شرح عقائد النسفي للطبي)

Komentar Nesefijinom akaidu. Osnovno djelo napisao je Abu Ĥaṣṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142 (v. I, 247 i 407), a ovaj komentar napisao je Abu'l-'Abbās Aḥmad b. Sa'īd aṭ-Ṭībī al-Asadī, Šamsuddīn, čija nam je biografija nepoznata. Iz riječi prepisivača, u početku uvoda i njegova datuma prepisa na kraju pod t. 1, razumimo samo da je bio živ godine 1065/1654. Naslov djela i ime autora navedeni su prema rukopisu. Inače, o ovom komentaru i njegovom piscu ne nalazimo podataka u izvorima, koji su nam pristupačni. Istina, Brockelmann (GAL, S. II, 696) navodi pisca pod gornjim imenom (bez naziva aṭ-Ṭībī al-Asadī), spominje jedno drugo njegovo djelo, i kaže da je pisao 1081/1670, ali mu nigdje ne navodi ovo djelo. Moglo bi se ipak uzeti, da se tu radi o ovom našem piscu. Rad je kratak i sažet.

Početak poslije besmele:

قال الامام العالم العلامة شمس الدين اوجده العلماء اكمل الفضلاء ملك الكلام صاحب النظم والثر ابو العباس احمد بن سيدنا السعيد الطيبي الاسدي مع الله المسلمين بحياته الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد واله اجمعين اما بعد فاني وجدت بيان الاعتقاد الذي صنفه الشيخ الامام العالم الزاهر نجم الدين ابو حفص عمر بن محمد بن احمد النسفي مختصرا جمع اصول مسائل الاصول في مبانيه ولم اجد من اصحابنا من تعرض لشرح مساله وقام باقامة براهينه ودلائله فاحيت ان الوح الى ذلك بوجيز من القول ... قوله قال اهل الحق يجوز ان يكون المراد باهل الحق كل ذى عقل سوى السوفسطائية من اى دين وملة كان لاسم في هذه المسئلة على الحق ...

Završetak je:

وعامة البشر من المؤمنين افضل من عامة الملائكة لانهم حصلت لهم درجة المحبة بالمتابعة ولم تحصل تلك الدرجة لعامة الملائكة والله اعلم والهادى الى طريق مستقيم

Listovi 125—131 sadrže bilješke i izvratke s područja tesavvufa i vaza, te dove.

3. L. 132—136. عقائد النسفي

Kraći priručnik o islamskom vjerovanju (v. I, 247 i 407).

4. L. 137—139. قصيدة بدء الامالى (يقول العبد)

Poznati spjev o islamskom vjerovanju (v. I, 67 i ovdje 399^a).

Na listovima 139^b—146 nalaze se opet bilješke i izvaci s područja tesavvufa pod naslovom: القول في اجتناب معاصي القلب, što je većinom uzeto iz Gazalijinih djela.

Prepisao cijelu zbirku isti, nepoznati prepisivač, u nedjelju 1. šabana 1065/1654, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1. (Prepisivač je, po svoj prilici, neko od učenika autora pod t. 2).

(قد وقع الفراغ من هذا الكتاب المستطاب في يوم الاحد في غرة شعبان في سنة خمس

وسبب والف من هجرة النبي الامي)

Dva lista s početka ispunjena su bilješkama s područja fikha i poučnim izrekama (savjetima), što je također pisano rukom istog prepisivača.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1250.

ISTO kao br. 1247.

2005.

U vrhu prve stranice zabilježeno je rukom prepisivača:

هذا كتاب الجواهر

L. 138; 20 × 12. Ta'liq, složen, pisan oštrim perom, uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, glat; mnogi listovi, naročito na kraju, dohvaćeni su vlagom. Povez polukožni, oštećen.

Prepisao 'Abdullāh b. Aḥmad, u medresi Merdhasanzade? 1092/1681.

(حرره عبد الله بن احمد غفر الله له .. في مدرسة مردبصان زاده؟ في سنة اثني وتسعين)

(والف)

Na nutarnjoj strani prve korice i prvom zaštitnom listu nalaze se beznačajne bilješke, mnoge od njih na turskom jeziku, pisane radi vježbe, — te kraće dove. Slične bilješke nalaze se i na kraju, među kojima formulari punomoći za obavljanje vjenčanja u ime mladenaca.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1251.

ISTO

3652.

U rukopisu je zabilježen naslov: جواهر الفقه

L. 187; 21 × 16. Nash, jednostavan, pisan u proredu. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji; povez kožni, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha na arapskom i turskom jeziku o prolaznosti ovog svijeta. Na rubu prve stranice i na kraju nalazi se krupniji pečat, u kome je upisano, lijepim sulusom, da je ovaj rukopis uvakufio Ali b. Hasan b. eš-Sejh el-Hadž Muhamed.

(وقف هذا الكتاب طلباً لمرضاة الله الملك الوهاب على بن حسن بن الشيخ الحاج محمد)

(...)

Na kraju se nalazi tumačenje jednog ajeta na turskom jeziku.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1252.

ISTO

2127.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: جواهر الفقه. Primjerak je nepotpun s početka, izgubljeno je 58 lista.

L. 124; 20,5 × 14,5. Nash, čitak, sitniji, pisan u poluproredu, uvježbanom rukom. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povez kožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na posljednjem listu nalazi se salavat i dova.

1253.

ISTO

2170.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: جواهر الفقه

L. 131; 20 × 12. Nash-ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povez kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku se nalazi kratka dova, koja se uči poslije namaza, a potom nekoliko potvrđenih hadisa. Na naslovnoj stranici nalazi se nečiji lični pečat, u kome je upisan datum: (10)82/1679, te pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na rubu posljednje pisane stranice nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se govori o broju ajeta u Kur'anu. Na kraju se nalazi nekoliko raznih bilježaka na turskom i arapskom jeziku. Tu je na prvom mjestu odulja bilješka o tzv. salat-ul-validejn, tj. o namazu, koji se klanja u svrhu da bi se, navodno, steklo zadovoljstvo svojih roditelja. Zatim su bilješke, u kojima se govori o nekim čudnim događajima i pojavama, koji će se desiti poslije hiljadite godine po Hidžri. U jednoj se kaže, da je jedan mladić (jigit), koji je bio mulazim (poručnik turske vojske) u Tešnju 1032/1622, otišao u Istanbul, a odatle, iz Rumelihisara, u Jemen. Nakon 3—4 godine poslao je majci pismo u kome joj, među ostalim, piše, da je u jednoj kasabi tamo vidio neke čudne visoke ljude, pa ne zna, šta li to znači! Po tom se nalaze recepti za neke lijekove i datum rođenja jedne osobe.

1254.

ISTO

1507.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب جواهر الفقه

L. 178; 20,5 × 14,5. Nash i ta'liq, pomiješani, pisani uvježbanom rukom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji; povez kožni, jednostavan.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju se nalaze izreke, kojima se izražava slava Bogu (zikr).

Uvakufio Božozade Hasan-efendija, što se vidi iz njegova pečata u rukopisu.

1255. Zbirka (مجموع) 8 1890.

L. 102; 20 × 15. Nash, krupniji, pisan u proredu, i ta'liq u nekoliko lista na kraju, mjestimice vokalizovani. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, oštećen.

1. Zīd al-aḥkām fī māzāhib al-aṭṭa' al-arba' al-a'lam

Kraće djelo (*Muhtesar*) o pitanjima s područja fikha, u kojima se slažu ili razilaze četvorica velikih imama. Naslov je ovdje prema uvodu rukopisa. HJ (II, 950) pak navodi, da je naslov:

زبدة الأحكام في اختلاف مذاهب الأئمة الأربعة الأعلام

Isti naslov, ugledajući se na njeg, navodi i Brockelmann. Napisao Sirāḡuddīn 'Omar b. Ishāq b. Aḥmad al-Hindī al-Gaznawī aš-Šiblī, umro 773/12. I 1372.

GAL II, 80; S. II, 89.

U vrhu prve stranice naslov, napisan crvenim mastilom, glasi: كتاب زبد الأحكام

Početak:

الحمد لله الذي جعل إجماع العلماء حجة قاطعة في الأحكام .. أما بعد هذا مختصر يسمى

زبد الأحكام في مذاهب الأئمة الأربعة الأعلام قد صنفته لينفع به من ينظر فيه من جميع الأنام

2. L. 38—61. الإرشاد لاكمل الدين الباقى

Kratko djelo o osnovnim islamskim vjerskim dužnostima, hanefijskog pravca. Napisao Muḥammad b. Muḥammad Akmaluddīn al-Bābartī al-Ḥanafī ad-Dimašqī, umro 786/1384.

Kairo I, 400; GAL, S. I, 285.

To je prema navedenim izvorima. No obzirom na sužen sadržaj i slabiji stil pisanja, mi sumnjamo da je to rad navedenog autora, jer se ovakve vrste i način rada javljaju u kasnije vrijeme. Istina, on ima djelo pod istim naslovom, ali to je komentar djelu: al-Fiqh al-ekber od Abu Hanife (v. HJ II, 1287 i AM II, 171), — pa mu je, držimo, zabunom pripisan ovaj rad.

Rad je raspoređen na uvod (*muqaddima*), dva poglavlja (*kitab*) i zaključak (*ḥatima*). Na početku se govori o vjerovanju. To je, za pravo, popularna početnica (*ilmihal*).

Početak:

الحمد لله الذي أدى إلى الصراط المستقيم ... فهذا مختصر يشتمل على مقدمة وكتابين وخاتمة

على مذهب الإمام الأعظم إلى حنيفة ... وسميته بالإرشاد

Po marginama nekih listova, naročito s početka i na kraju, ima komentara.

3. L. 61—66. كلمات من كلام الإمام على رض

Mudre izreke halife Alije, poredane abecednim redom (v. I, 273).

4. L. 66—67

مائة جوهرة من كلام أمير المؤمنين على كرم الله وجهه

Stotinu mudrih izreka halife Alije; fragmenat (v. GAL S. I, 75).

Početak poslije besmele:

وصل الله على سيدنا محمد وآله أجمعين هذه الكلمات مائة جوهرة من كلام أمير المؤمنين على كرم الله وجهه قبسة كل امرئ ما يحسنه .

5. L. 68—82. المقدمة الغزنوية

Kraće djelo o obredoslovlju (*ibadat*), što ga je napisao Aḥmad b. Muḥammad al-Gaznawī, umro 593/1196 (v. I, 124 i ovdje br. 988,1). Prepis nedovršen.

6. L. 83—95. تعليم المتعلم

Pouke i savjeti učenicima. Napisao Burhānuddīn az-Zarnūḡī oko 600/1203 (v. I, 124 i ovdje 1156,2).

7. L. 96—97. (الاحاديث في منافع بعض الاطعمة والاشربة)

Kratka zbirka (nepuna dva lista) hadisa o koristi nekih jela i pića. Sabrao Abu'l-Qāsim al-Muḥaddiṭ an-Nisābūrī, kako je to rečeno u uvodu. Ko je taj pisac, nije izvjesno (v. br. 1030,3).

Listovi 97—100 sadrže primjere s područja diobe nasljedstva (*feraiza*) za vježbu. Na kraju toga ispisano je nekoliko salavata.

8. L. 100—102. مجموعة احاديث

Kraća zbirka hadisa, po uzoru *Erbe'ina*, od nepoznatog sabirača. Skoro svi hadisi su patvoreni (*mawḍū'*).

Početak poslije besmele:

اربعة جواهر في بني آدم وهي تزييل !؟ (لعله تزييلها) اربعة اشياء اما الجواهر فالعقل

والدين والحياء والعمل الصالح والغضب يزيل العقل

Prepisao pod t. 1—7 isti, nepoznati prepisivač, U XVIII stoljeću, a pod t. 8 drugi, nepoznati prepisivač u istom stoljeću.

Na početku i na kraju nalaze se beznačajne bilješke, pisane slabim rukopisom, radi vježbe u pisanju. Na kraju je još, lijepim rukopisom, ispisan početak Džezzerine Muqaddime o tedžvidu (v. I, 62).

1256.

ISTO kao br. 1255.

3094.

Na margini orve stranice, zabilježen je naslov:

كتاب مختصر مسمى بزبدة الاحكام في مذاهب الائمة الاربعة تأليف الشيخ الامام ...

لقاضى سراج الدين الحنفى

Uvod je izostavljen i rukopis počinje poglavljem: كتاب الطهارة

L. 22; 17 × 14. Ta'liq, sa nešto nash'a, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobiljel, deblji; listovi su dohvaćeni vlagom. Povez poluplatneni, nov.

Rukopis potječe iz prve polovine XVII stoljeća.

Na početku su poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku, bilješke s područja arapskog jezika i fikha, te sadržaj, — što je sve napisano kasnije, drugim rukopisom. Na kraju sadržaja je datum 1106/1694. Na naslovnoj stranici, poréd bilježaka, nalazi se ime ranijeg vlasnika (Ali b. Kasim). Na prvoj stranici, po rubu, ima više otisaka ličnih pečata, od kojih se u nekim može pročitati ime i datum — (Sulejman, 1160/1747). Na kraju je bilješka s područja fikha, — te poučni stihovi na turskom jeziku i datum rođenja jedne osobe.

1257.

Zbirka (مجموع) . 4

2041.

L. 39; 20,5 × 14,5. Nash, lijep, krupniji, pisan širokim perom, u proredu, izuzev na kraju, gdje je pisano oštrijim perom. Papir bijel, deblji, čvrst; povez kožni, sa ornamentima na koricama.

1. L. 1—19. الارشاد
لاكمل الدين البارتى

Priručnik o osnovnim vjerskim dužnostima, što ga je napisao Muḥammad b. Maḥmūd Akmaluddīn al-Babartī (v. br. 1255.²).

2. L. 20—24. مقدمة الصلاة ili فقه الكيدانى

Kratko djelo o namazu (v. I, 247 i 276).

3. L. 24—34. باب شروط الصلاة

Poglavlje o namazu, od nepoznatog pisca (v. I, 113). Ahlwardt III, 290.

Početak: باب شروط الصلاة وهي ستة

4. L. 34—39. ايقاظ النائمين وافهام القاصرين

Rasprava o obavljanju nekih vjerskih dužnosti i učenju Kur'ana za novac (v. I, 361).

Cijela zbirka prepisana je 1060/1650, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod t. 3.

(تم بعون الله ... سنة ١٠٦٠)

Na kraju se nalazi kraći spjev na turskom jeziku o osudi i griješnosti onih, koji ne klanjaju (bīnamāz).

Početak je:

كل ائت اي يياز ويى تمار نه يورمش حضرت حق بى مجاز

Na posljednjem, neispisanom listu je ime i pečat ranijeg vlasnika (Sejh Muhamed).

Na rukopisu se nalazi i stari pečat Gazi Husrev-begove biblioteke iz godine 1280/1863.

1258.

Zbirka (مجموع) . 2

3093.

L. 88; 18,5 × 12,5. Nash, krupniji, pisan u proredu, od različitih prepisivača. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji; mnogi listovi, naročito pri kraju, oštećeni su vlagom. Povez polukožni, također znatno oštećen.

1. L. 1—32. ISTO kao br. 1255.²

U vrhu prve stranice ima jednostavan unvan, u kome je upisan naslov: هذا كتاب ارشاد

2. L. 33—88. مقدمة ابى الليث السمرقندى

Kraće djelo o namazu, što ga je napisao Naṣr b. Muḥammad as-Samarqandī, Abu'l-Laiṣ, umro 373/983 (v. br. 904).

(تمت تمام في) 1139/1726 je dovršen je 1139/1726 (تمت تمام في)
(سنة ١١٣٩) — a pod t. 2 također u XVIII stoljeću.

Na naslovnoj stranici (pod t. 1) nalazi se bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Elči Ibrahim-paša u Travniku, 1289/1872 (v. njegov veliki pečat).

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat na naslovnoj stranici).

1259.

ISTO kao br. 1255.

4554.

U rukopisu je naslov: الارشاد

L. 44; 17 × 12,5. Nash krupniji, lijep, pisan u proredu. Rečenice su označene crvenim tačkama. Stranice su samo pri kraju obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat; povež polukožni, jednostavan.

Rukopis potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Poklonio Ahmed Selimović, kadija.

1260.

Zbirka (مجموع) 4

1207.

L. 95; 21 × 13. Ta'liq, sitan, složen, pisan vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; neki su listovi prosuti. Povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—5.

النكت الظرفية في ترجيح مذهب الامام ابى حنيفة

Rasprava o prednosti i odlikama imama Ebu Hanife i njegova mezheba, mimo druge imame i njihove mezhebe. Napisao Muḥammad b. Maḥmūd Akmaluddīn al-Bābartī, umro 786/1384. Gornji naslov je prema Hadži Halifi. U nekim izvorima i rukopisima nije zabilježen, — pa tako ni u našem rukopisu.

HH II, 1977; AM II, 171; GAL, S. II, 89—90.

Po završetku risale, prepisivač je napisao crvenim mastilom bilješku, u kojoj kaže da je autor bio »kadi-asker« u Egiptu. Ako je ova bilješka o položaju pisca tačna, onda Akmaluddīn al-Bābartī nije autor ove rasprave, nego neki kasniji pisac, na što upućuju istorijski datumi, — jer Egipat nije bio pod turskom vlašću u vrijeme Babertije.

(هذه رسالة في ترجيح تقليد الامام الاعظم على غيره من الائمة للشيخ اكمل الدين
افضل الشافعي وكان في وقت تحريرها قاضي المعسكر بديار مصر كذا سمعته من بعض
الاعوان)

Prema ovoj bilješci neki izvori su raspravi dali naslov (v. GAL, n. m.).

Početak:

الحمد لله الذي هدانا الى اتباع الملة الحنيفة وارشدنا الى سلوك طريقة العلماء الحنيفة ممن

عرف مراتب ادلة الشرع وكيفية دلالتها

Risala je raspoređena na uvod (muqaddima), glavni predmet (maqṣad) i završetak (ḥātima).

2. L. 5—72. الكتاب (الرسائل الزينية في مذهب الحنيفة)

Zbirka rasprava, ar-Rasail az-zayniya, o raznim pitanjima s područja hanefijskog fikha. Napisao Zaynuddīn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Misrī, umro 970/1563, — a sabrao, i poslije njegove smrti sredio, njegov sin Aḥmad, kako je to navedeno u naslovu i uvodu rukopisa.

(كتاب الرسائل الزينية في مذهب الحنيفة تأليف الشيخ الامام الاجل قدوة العلماء ميمر

الحلال من الحرام مولانا الشيخ زين بن نجم الحنفى سى الله مضجعه جمعها ولده العلامة

احمد لطف الله به آمين)

GAL II, 310—311; Kairo I, 422.

Zbirka sadrži 27 risala, a u uvodu sabirač kaže da ih je 40, dok ih je ovdje u sadržaju na kraju uvoda zabilježeno 36. U štamparnom izdanju ima ih 41.

Pisac je tu obradio praktična pitanja, koja je vrijeme donosilo i za koja su mu se mnogi ljudi obraćali, pa i kadije i drugi vjerski službenici, tražeći od njega šeriatsko rješenje.

Početak:

سبحان المتبر عن الاشياء والنظائر والحمد لله المتفضل بقران الصغائر والكبائر ... وبعد

فيقول العبد الضعيف احمد بن نجم الحنفى ان والده الشيخ الامام العالم العلامة قد ألف رسائل

وقائع وحوادث في فقه مذهب الحنيفة وغالبها وقعت بين يدي القضاة مشايخ الاسلام .

Risale u ovom primjerku su slijedeće:

(1) رسالة في المياه المسامة بالخير الباقي في جواز الوضوء من الفساق

(2) رسالة في الافعال التي تفعل في الصلاة على قواعد المذاهب الاربعة .

- (3) رسالة في اخراج القاضى والامام الوظائف بغير سبب المسماة بالقول النقي في الرد على المفترى .
- (4) رسالة في التوكيل العام المسماة بالمسئلة الخاصة في الوكالة العامة .
- (5) رسالة في رفع الغشاء عن وقتي العصر والعشاء .
- (6) رسالة في التحفة المرضية في الاراضى المصرية .
- (7) رسالة فيما ضبطه اهل النقل في خبر الفصل او رسالة في الطاعون .
- (8) رسالة في الرشوة للقاضى وغيره .
- (9) رسالة في الكنائس المصرية .
- (10) رسالة في اقامة القاضى التعزير على المفسد بلا دعوى احد .
- (11) رسالة في مسئلة دخول اولاد البنات تحت لفظ الولد .
- (12) رسالة في بيان ما يسقط من الحقوق بالاسقاط وما لا يسقط .
- (13) رسالة في بيان الاقطاعات ومحلهما ومن يستحقها .
- (14) رسالة فيمن يتولى الحكم بعد موت الباشا .
- (15) رسالة في السفينة اذا غرقت وانكسرت هل يضمن اولادها .
- (16) رسالة الامير خاير بك ملك الامراء بمصر في شرط كتاب وقفه .
- (17) رسالة ايضا للامير خاير بك .
- (18) رسالة في شرط وقف الغورى .
- (19) رسالة في صورة وقفية .
- (20) رسالة (في الشروط في الوقف) التي استقر الحال عليها .
- (21) رسالة في نكاح الفضولى .
- (22) رسالة فيما تسمع فيه الشهادة حسبة لله تعالى .
- (23) رسالة في تعليق طلاق المراتين بتطليق اخرى .
- (24) رسالة في متروك التسمية .

(25) رسالة سؤال في الوقف .

(26) رسالة في نصب القوام والاصياء .

(27) رسالة في تحرير المقال في مسئلة الاستبدال .

3. رسالة في المسائل الخمسة لحسن بن نصوح (البوسنى)

Kratka rasprava o pet pravnih pitanja, koja se mogu riješiti na pet načina, ili o kojima postoji pet različitih mišljenja među islamskim pravnicima. Napisao Hasan b. Našuh ad-Durnawi (iz Duvna), živio i pisao u drugoj polovini XI/XVII stoljeća (v. kasnije br. 1480³).

Pitanja su sa područja parničenja pred sudom (*da'wa*), a odnose se na: čuvanje, najam, zalog, davanje u naruč i prisvajanje (*otmica*) tuđeg.

Početak:

الحمد لله العلى الاعلى والسلام على عباده الذين اصطفى اما بعد فان العبد الفقير الى الله
الغنى حسن بن نصوح الدمنوى (نسبة الى بلدة صغيرة اسمها دمنة او دونه في بوسنة) يقول هذه
المسائل الخمسة الفها من فوائد الائمة مع ما فيها من الخلاف في هذه الرسالة ... وهى خمس
مسائل ودبغة واجارة ورهن وعارية وغصب وفي عيون المذاهب قال المدعى عليه : اودعني او
آخريه او رهني او اعاريه فلان ذلك او غصبته منه وبرهن عليهم اندفعت الخصومة انتهى قيل
فله المسئلة تسمى المسئلة الخمسة وهى من مسائل كتاب الدعوى من الاصل دواة فى الكتب
فى مواضع كثيرة وسببت محمسة لما فيها من الخلاف فى مواضع خمسة وقبل تسمى بمحمسة لان
ليها خمسة اقاويل لعلنا الثلاثة ولاين الى ليلى ولاين شبرمة وهما من فقهاء التابعين بالكوفة

U sastavu ima gramatičkih grešaka, koje su, vjerovatno, djelo prepisivača. Posljednji, treći list ove risale, nalazi se na kraju sljedećeg djela, gdje je pogrešno stavljen prilikom uveza.

4. اجوبة قارىء الهداية على اسئلة سئل عنها

Zbirka pravnih rješenja i odgovora na razna pitanja. Odgovore dao Abū Ḥafṣ 'Omar b 'Alī Sirāḡuddīn Qārī' al-Hidāya al-Hanafī, umro 829/1426. (Ovo nisu njegove fetve, poznate obično pod nazivom

vom *al-Fatāwā as-Sirāḡiyya*). Ovu zbirku sabrao je neki autorov učenik, kako se to kaže u kratkom uvodu.

GAL II, 81.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد ... وبعد فهذه اسئلة سئل عنها الشيخ الامام المحقق الشيخ سراج الدين عمر قارىء الهداية فاجاب عنها بما هو المقتضى به والمعتمد عليه فجمعها بعض تلامذته ... مسائل الطهارة سئل عن الدابة اذا ركب

Svako pitanje počinje sa riječi: سئل , a odgovor autora sa: (تم سنة سبع وتسعين وتسعمائة) . اجاب

Prepisao cijelu zbirku isti, nepoznati prepisivač, 997/1588, kako se vidi iz bilješke na kraju pod t. 3 —

Na prvom zaštitnom listu nalazi se kratka dova za sretan brak, zatim bilješka s područja fikha, te dvije fetve na turskom jeziku, od kojih je prva sa potpisom Jahja i kratkom bilješkom, u kojoj se kaže, da je to prepisano iz njegova vlastoručnog pisma; na drugoj je potpisan Hasan, muftija u Mostaru, što je također prepisano iz njegova rukopisa. Ispod toga je bilješka ranijeg vlasnika, u kojoj je on zabilježio, da ovaj rukopis sadrži Ibni Nudžejmove risale, — i stavio svoj potpis i pečat (Hasan b. Muzaffer, a u pečatu mu je napisano: يا معروف الاثر احفظ حسين بن مظفر). Na istom listu je još jedna bilješka s područja fikha, jedna s područja akaida i bilješka o zavještanju rukopisa, u kojoj se kaže, da ga je uvakufio Muzaferrizade (Muzaferrija) Hadži Abdulkadir-efendi, za muderise i učenike Simzade medrese (u Sarajevu), 1206/1791. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i fetve, te lični pečat gore navedenog vlasnika i pečat ove biblioteke. Na kraju su također bilješke s područja fikha, među kojima i jedna fetva na turskom jeziku o korišćenju napuštenog zemljišta, koju je fetvu dao i potpisao Mustafa, muftija u Mostaru. Na posljednjem zaštitnom listu je recept na turskom jeziku za spravljanje nekog lijeka.

Iz biblioteke Simzade medrese.

1261. رحمة الامة في اختلاف الائمة

1355.

Djelo s područja šafijskog fikha, u kome pisac donosi suglasna i različita mišljenja islamskih pravnika (imama). Napisao Šamsud-din (Šadrudin) Muḥammad b. 'Abdurrahmān al-Qorašī al-'Oṭmānī aš-Šāfi'ī... Djelo je dovršio 780/1378.

GAL, S. II, 107; HH I, 836.

Na rukopisu je naslov, pisan rukom prepisivača:

كتاب رحمة الامة في اختلاف الائمة تأليف الشيخ الامام العالم العلامة قاضى القضاة الخطيب شمس الدين محمد بن زين الدين عبد الرحمن القرشى العثماني الشافعي تغمده الله تعالى برحمته

Početak:

الحمد لله الذى اجزل احسانه وانزل قرآنه وقرن فيه قواعد دينه واركانه ... اما بعد فان معرفة الاجماع واختلاف العلماء من اهم الاشياء ... وهذا مختصر ان شاء الله نافع لكثير من مسائل الخلاف والوقاق جامع ... وصيته رحمة الامة في اختلاف الائمة

L. 155; 20,5 × 15,5. Nash, starinski, pisan uvježbanom rukom. Papir tamnobijel, deblji; listovi prosuti i mnogi oštećeni crvotočnom. Povez polukožni, oštećen i rastavljen od listova.

Prepisao za sebe al-Haḡ Murad b. Muḥammad b. Murad an-Nablusi, u ponedjeljak 12. šabana ... (bez oznake godine), vjerovatno u XVI stoljeću.

(وكان القراع من ثمنه نهار الاثنين لثاني عشر يوم خلعت من شهر شعبان على يد كاتبه ومالك نفسه الفقير ... الحاج مراد بن محمد بن مراد النابلسي قاطن مدينة غزة هاشم)

Na početku su imena ranijih vlasnika (Alī el-Gazzi — Muhamed Eminuddin b. Muhamed el-Halili — (على الغزى — محمد امين الدين بن محمد الحلي الأصل مقدسى الوطن) te bilješke s područja fikha i sadržaj, pisani rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici, pored gornjeg naslova i dijela sadržaja, nalaze se prethodna imena vlasnika, iznad kojih je ime i lični pečat jednog još ranijeg vlasnika (Murid b. Murad b. Davud el-Gazzi — صاحبه ومالك ...)

Na kraju se nalazi kraći spjev, u kom se tumači pojam *vahz* — الوحي — u Kur'anu, a početak mu je:

الحمد لله على الهداية حمدا على حمد بلا نهاية

.....

لفظ اوحى في القرآن مؤتلف لكن اتي معناه اذا مختلف

Zatim se nalaze datumi rođenja i smrti četvorice velikih imama, te didaktične bilješke, — što je sve pisano rukom prepisivača.

Uvakufio Salim Muftić.

1262.

ISTO

2401.

Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu za-bilježen je naslov kasnije, krupnim slovima: هذا كتاب رحمة الأمة , a na naslovnoj stranici je sitno pisana bilješka, u kojoj je naveden potpun naslov.

L. 245; 18,5 × 13. Nash, čitak, pisan vještom rukom, širokim perom. Papir tamnožućkast; neke listove dohvatili su insekti ili mikrobi; povež kožni, popravljan, sa ornamentima na koricama; ima futrolu, koja je oštećena.

Prepis dovršen 1. redžepa 1004/1595.

(وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب في غرة شهر رجب المرجب سنة ١٠٠٤)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se stihovi na turskom jeziku, te bilješka iz koje bi se moglo razumjeti da je rukopis nabavljen od nekog Kučuka Hadži Muhameda. Po tom, na dva dodata lista, napisan je kasnije sadržaj. Naslovna stranica je također kasnije polijepljena novim listom, na kome je napisana bilješka o ovom djelu, uzeta od H. Halife. Na rubu posljednje stranice nalazi se jedna kratka dova i jedan recept za lijek.

Iz Sehdi-efendine biblioteke.

1263.

جامع الفصولين

269.

U rukopisu je naslov napisan kasnije, u vrhu prve stranice:

كتاب جامع الفصولين من الفتاوى

Djelo o fikhu, koje obrađuje društveno-pravna i sudska pitanja (mu'amelāt). To je praktičan priručnik za kadije i muftije, koji je bio mnogo u upotrebi, — a koji je napisao Badruddin Mahmūd b. Isrā'īl Ibn Qādī Samāwina ili Samana, umro 823/1420.

GAL II, 224—225; S. II, 314—15; HH I, 586.

Djelo je, uglavnom, sabrano i rađeno prema dva ranija slična djela (فصول الاستروشى و فصول العمادى), po čemu je dobilo i naziv, koji znači: »Zbirka dvaju Fusula«. Autor se je služio i mnogim drugim djelima, i za sve te mnogobrojne izvore odredio je kratice koje ih označavaju, a koje su napisane crvenim mastilom. Tako je ovaj rad, zapravo, rezultat prerade i kompilacije dva gore navedena djela, uz pomoć mnogih drugih djela, što pokazuje da je autor bio prilično praktičan i koncizan duh i da se znao mnogo koristiti tuđim radovima. Rad je napisan u vremenu od 813—814/1411, a raspoređen je na četrdeset poglavlja (faṣl).

Početak:

الحمد لله الذى اعلى شأن الشريعة وكرم من اتخذها اليه وسيلة وذريعة وجعلنا من امة خير عليته ومن عليا باتباع طريقته ... اما بعد فان العيد الضعيف الذليل محمود بن اسرائيل الشهير بابن قاضي سوانه ... يقول لما طالعت في الفصولين

L. 263; 27 × 18. Nash, starinski, sa nešto ta'liqa, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom ili crnom crticom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir tamnobilijel ili žućkast; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepis dovršen mjeseca muharema 862/1457.

(تمت الأوراق بعون الخلاق ... في المحرم الحرام سنة اثنين وستين وثمانمائة)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se dvije fetve. Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Baki el-Hafiz, 1193/1779) i bilješke s područja fikha. Ispod tih bilježaka nalazi se kratka bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis poklon od Sejida Abdullaha (gore navedenom vlasniku). Na sljedećim listovima, uključujući i prvi pisani list, nalaze se bilješke s područja fikha i fetve, recept na turskom jeziku za neki lijek radi pojačanja, popis brojnih djela čiji broj dostiže 266, sa kraticama, kojima se autor služio, te imena ranijih vlasnika (Abdulmu'min b. Hajdar, es Sejid Abdullah i Pir Muhamed b. el-Hadi Ali, koji kaže da je rukopis kupio), te bilješke o zavještanju rukopisa. Iz jedne bilješke na turskom jeziku vidi se, da je ranije rukopis bio uvakufio Piri-efendija, za turbe šejh Uşaki-efendije na Kasım-paşi u Istanbulu —

وقف مرحوم پیری افندی قاسم پاشاده مدفون الشیخ عشاقی افندیك تربه سنده وضع

اولحق اوزره وقف ابلمشدر رحمة الله عليه

Iz druge bilješke, pisane slabim arapskim stilom, vidi se da je rukopis kasnije dospio u posjed Abdulbaki-efendije Džine, koji ga je uvakufio za svoje muško potomstvo, — a onda je, u sastavu njegove biblioteke, došao u Gazi Husrev-begovu biblioteku. Ispod ove bilješke nalaze se Džinina dva lična pečata i jedan njegov veliki vakufski pečat. Na kraju se također nalaze bilješke s područja fikha i fetve na turskom jeziku, koje su većinom sa potpisom nekog Ahmeda, vjerovatno Ahmeda el-Mostarije. Tu se još nalaze i razne druge bilješke: dova za sretan brak, formula za punomoć radi obavljanja vjenčanja, formula i uputstvo za gatanje sa Mushafom, o učenju i molitvi radi postizanja neke želje, o velikim sevabima za učenje i klanjanje namaza u noći desetog muharema, o nekim događajima iz turske povijesti sa datumima istih, te iz praznovjerja u vezi sa nekim određenim danima u svakom mjesecu. Na posljednjoj stranici su formule za sudske potvrde nekih dokumenata. Na

nutarnjoj strani posljednje korice nalaze se datumi smjenjivanja i postavljanja nekih visokih vjerskih funkcionera u Turskoj (19. šabana 987/1579 smijenjen sa položaja istanbulski kadija Mevlana İvad-efendija, a na njegovo mjesto postavljen Abdulkerim Muhammed-efendija ...).

Uvakufio Džino-zade.

1264.

ISTO

3759.

U rukopisu je naslov:

جامع الفصولين اى فصول العمادى وفصول الاسروثنى لمحمود بن اسراييل

L. 230; 30 × 22. Ta'liq, pisan širokim perom, na brzinu. Završetak i bilješke sa datumom i potpisom prepisivača na kraju razlikuju se od prethodnog pisma kao da su dopisani drugim rukopisom, — jer je, čini se, prepisivač, u nekom uzbuđenju ili posebno nervoznom stanju, drugim perom završio pisanje posljednje stranice. Tekst bilježaka znači, da je isti dotični prepisivač, koji se na kraju potpisao, prepisao cijeli primjerak. Margine 44 lista s početka obrubljene su crvenim linijama. Papir bijel, deblji, čvrst; mnogi listovi na kraju dohvaćeni su vlagom. Povez polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao 'Alī b. al-Hāgg Šafar b. İbrāhīm an-Nağğār, u gradu Bergamu (Pergamus, u ajdinskom vilajetu), u srijedu 15. zulkade 916/1510, kako je zabilježeno na kraju.

تم بالخبر في يوم چهارشنبه من يوم خمس عشر من ذى القعدة سنة ست عشر وتسعمائة

... كتبه العبد الضعيف الفقير على بن الحاجى صفر بن ابراهيم النجار في بلدة برغمة في محلة

جامع جديد ... وقفت هذا الكتاب الشرعى اولاد ثم اولاد ثم اولادهم (1) وان سفل ...

Iz navedenog se razumi, da je prepisivač ujedno uvakufio ovaj rukopis za svoje potomstvo.

Na početku su ispisane kratice i nazivi djela, koja one označuju. Na posljednjoj stranici zabilježeno je nekoliko raznih pitanja sa područja fikha, iz raznih djela.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1265.

ISTO

657.

U rukopisu je naslov: جامع الفصولين للشيخ بدر الدين السباوى

L. 240; 25 × 16,5. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, slozen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crnom ili

crvenom crticom. Po marginama mnogih listova ima nešto komentara. Papir bijel, glat; na kraju ima nekoliko neispisanih lista. Povez polukožni, oštećen.

Prepisao Husayn b. Muḥammad al-Kesriyawi (— Cesrija) 15. safera 1095/1683.

(وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب خامس عشر من صفر الخير المنخرط فى سلك سنة

خمس وتسعين والف من هجرة من له العز والشرف على يدى العبد الفقير ... حسين بن محمد

الكسرى وقى)

Na prvom zaštitnom listu zabilježen je kasnije naslov i dao sa držaja. Zatim, na slijedeća četiri lista, nalaze se fetve, gore navedeni naslov i kratice, koje označavaju bibliografiju za izradu ovog djela. Na naslovnoj stranici nalaze se dva velika okrugla pečata Šehdine biblioteke, te bilješke sa imenima i ličnim pečatima ranijih vlasnika (Sulejman b. Ahmed, muderis u Gazi Ahmed-begovoj medresi, koji bilježi da je poslije postao muderis u medresi sultana Murad hana, u Solunu, sa dozvolom da ujedno izdaje fetve. Zatim je postao vlasnik rukopisa Šejhzade Muhamed Emin el-Istanbolli, službenik — kassām — šeriatskog suda u Solunu za vrijeme kadije Sejid Ibrahim-efendije, godine 1168/1754 —

(من حطة ما انعم الله تعالى الى وانا العبد الفقير اليه تعالى سليمان بن احمد المدرس

بمدرسة غازى احمد بك ثم صرت مدرسا بمدرسة سلطان مراد خان بمدينة سلايك مع كوفى

ماتوه بالافاقه

ثم نقل الى ملك العبد اليانس الى كرم ربه المستعان ... شيخ زاده محمد امين

الاستاذ ... القسم بمدينة سلايك في زمن المولى الاعظم والهام الافخم السيد ابراهيم

امسى القاضى بمدينة سلايك سنة ١١٦٨)

U vrhu stranice namjerno je izbrisana jedna bilješka sa imenom nekog vlasnika.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1266.

Zbirka

(مجموع) 7

2612.

L. 45; 20 × 13. Ta'liq, od različitih prepisivača. Papir žućkast bijel; povez polukožni, oštećen.

اجوبة قارئ الهداية على اسئلة سئل عنها 1. L. 1—8.

Odgovori na razna pitanja s područja fikha. Odgovore je formulisao i dao 'Omar b. 'Alī Sirāguddīn Qārī' al-Hidāya, umro 829/1426 (v. br. 1260,4). Rukopis nije dovršen.

2. L. 9—15.

(رسالة في مسألة الشهادة على الخط والحكم على الغائب)

Rasprava o dokazivanju nečijeg potpisa svjedočenjem i o suđenju čovjeku o odsutnosti, — od nepoznatog pisca. Rad je napisan 866/1481.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين ... وبعد فهذا محصل سؤال رفع الى في سنة ست وثمان مائة في مسألة ثبتت بطريق الشهادة على الخط عند حاكم مالكي المذهب وحكم به متوفيا للشرائط الشرعية ونفذه له حاكم حنبلي يرى جوازه وصرح في تنفيذه بانه قضى به وامضاه وانه طلب من الحنفي تنفيذ حكم الحنبلي فامتنع من ذلك مستندا الى انه لا ينفذ ...

Završetak:

وقد جرى عرف اهل المملكة بان التنفيذ لا يتوقف فيه على الدعوى ولا يقال فيه انه ليس بحكم لان الصحيح ان قول القاضي ثبت وتقرر حكم فان كان على غائب فهو نافذ واما هل يحل للقاضي الاقدام عليه بمعنى الحرمة فغير ظاهر فان ائمتنا قال بانه لا ينبغي له ذلك ويمكن حملها على الكراهية ومع ذلك فقد ذكروا للحكم على الغائب طرقا صحيحة سيما في مثل هذه الحادثة اشار اليها في العبادية وغيرها واما الثاني فقد صرح جماعة من علمائنا بانه يفتى في مجلس القضاء ايضا وان قال غيره بانه لا يفتى والله اعلم.

3. L. 15—27.

(رسالة في ازالة الضرر عن الخلق بتوسيع طريق العامة)

Rasprava iz područja komunalnog uređenja o zaštiti općih interesa građana proširenjem i održavanjem puteva i ulica, — od nepoznatog pisca. Rad je posvećen nekom egipatskom emiru, radi odobrenja i šeriatsko-pravnog opravdanja proširivanja kairskih ulica, koje su građani-pojedinci previše stijesnili i zatrpali, — a raspoređen je na uvod, dva poglavlja i završetak.

Početak:

الحمد لله الذي سهل لمن اختار من عباده طريقا الى الجنة وحصل له بارشاده الى تسهيل طريق عباده توفيقا ومنه ... وبعد فان الخلق عيال الله تعالى واحبهم اليه انفعهم لعياله والساكنين في اقاليمه ... وقد كانت الديار المصرية والقاهرة المغربة ... اخر جت

الطريق عن موضوعها الذي هو الانتفاع بالمرور ومنعت عنها الشمس والهواء لكثرة الظلل والرواش حتى كادت تعد من القبور وجهلوا ان من وضع شيئا في طريق العامة ضمن ما تلف به لشعبه ... حتى بعث الله تعالى لذلك من اختاره لاجزال الثواب ... ورتبه على مقدمة وقصلين وخاتمة

4. L. 28—31 عقائد النسفي

Priručnik o islamskom vjerovanju, što ga je napisao Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142 (v. I, 247 i 407).

5. L. 31—33 قصيدة بدء الامالى

Spjev o islamskom vjerovanju (v. I, 67).

6. L. 33—35 مناجات الشيخ الرباني اسحق الشهير بحمال القرمانى

Molitve skrušenosti i pokajanja u stihu (kaside), što ih je sastavio Gamaluddīn Ishāq b. Muḥammad al-Qaramānī al-Hanafī as-Šūfī, umro oko 930/1523. To su dvije kaside, od kojih prva ima, prema tekstu ovdje, 33 dvostiha; — a druga ima 43 stiha.

Gornji naslov je prema ovom rukopisu. Inače, izvori koji su nam pri ruci, ne spominju ove kaside, kad govore o ovom autoru (v. GAL, S. II, 630; OM I, 51; AM I, 202; Ahlwardt VI, 167).

Početak prve kaside je:

هيا ربنا من سواكا وثنا عزلك عما سواكا

Završetak je:

واصلح شأن اسحق باحمد وابراهيم وابن قد فداكا
فاني مذب غاص اسير وعبد عاجز من مبتلاكا
اهي انت ذو رحم ترحم على من يستحقون الهلاكا

Početak druge kaside je:

ليث الدنيا مقاما فيه روح وارتياب

انما سجن على اهليه غم لا يزاح

Završetak je: واعف يا رحمن عن اسحق واغفر ذنبه

انه قد خاض كلا في نهايات الجناح

يا عبادَ الله يا اهل العطايا ادعوا له

انه عبد فقير قد رجاكم فاستجأ

Ispod toga se nalazi sedam stihova poznatog spjeva 'Ayniye, također o munadžatu, koju je sastavio 'Abdurrahmān b. al-Ḥaṭīb 'Abdullāh as-Suhaylī al-Andalusī, umro 581/1185 (v. AM I, 520).

Početak je: يا من يرى ما في الضمير ويسمع

انت المعد لكل ما ينوق

Na listu 36 nalaze se pravila iz arapske gramatike, jedan hadis, te nekoliko savjeta i pouka na turskom jeziku, uzetih iz djela Pendi Attar.

Na listovima 37—38 nalazi se fragmenat (dva lista) risale o disputaciji — رسالة في آداب البحث, što ju je sastavio Muḥammad b. Ašraf al-Husaynī as-Samarqandī al-Ḥakīm, umro u drugoj polovini VII/XIII stoljeća. Ova risala naziva se još *ar-Risala as-Samarqandiya* (v. I, 454; GAL I, 468; S. I, 849; HJ I, 39).

Na listovima 39—41 nalaze se primjeri iz nauke o pravilnom čitanju Kur'ana (tedžvida). Početak je:

قال يا آدم انهم الى بارئكم عند بارئكم

Ispod toga je bilješka s područja fikha.

Na listovima 41—42 nalazi se fragmenat spjeva o tedžvidu مقدمة الجزى, što ga je sastavio Muḥammad b. Muḥammad al-Ġazarī aš-Šāfi'ī, umro 833/1429 (v. I, 62).

Po tom se nalazi bilješka iz god. 1047/1637. o premještanju, odnosno zamjenjivanju položaja nekog Sīnan-bega, muderisa u Novom Pazaru, te nekoliko lirskih stihova na turskom jeziku.

7. L. 43—44. هيات نامه

Spjev u 69 stihova na turskom jeziku o kosmografiji, od nepoznatog pisca.

Početak:

بودنيا هياتدن برايكنى سور

دلارم كم ديم اكلك رياسوز

بوير برطوب كبي در معلق

كه جوره صوطوتبدورر مطبق

Završetak:

مران بويدي اقيم دربودنيا ...

جوى بشدد بشا طوتدى سلطان فريدون وسكندر دخی اى جان
اوبكده كيم اولا نعدل وكرامت طوتر بودنيه البده تمامت

Na listu 45 nalazi se samo posljednja stranica nekog prepisa s područja arapske stilistike. Potpis prepisivača ove stranice je nečitak, jer se potpisao nekim znakovima (šifrom).

Prepisao pod t. 1—3 Husām b. Muḥammad, 18. zulhidže 997/1579, kako se to vidi u bilješkama na kraju pod t. 2 i 3.

(وكان القراع من تحرير هذه المقدمة — من كتابه — في ليلة الخميس ثامن عشر ذى
الحجة الحرام لسنة سبع وثمانين وتسعمائة ... على يد اضعف عباد الصمد حسام بن محمد)

Prepis pod t. 4 pa do kraja, 'dovršen je 1040/1630, kako se to vidi na kraju pod t. 4 i 5 (تاريخ سنة ١٠٤٠). Potpis prepisivača je nečitak, jer se potpisao nekim znakovima (— ٥ بن ٥ —), što se rijetko susreće na rukopisima.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se kratka bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis prvobitno uvakufio Osman-efendija, muderis Simzade medrese u Sarajevu — وقف عثمان — افندى المدرس بمدرسة سيم زاده. Ispod toga je bilješka drugog kasnijeg vakifa. Na istom listu nalaze se poučni stihovi na turskom jeziku — izvadak iz neke kaside. Početak je:

صره الدائم اوليس درها بركون

نه قللك ديوبن مالى سوال ايده خدا بركون

ويردوكى اموالى يولينه قلمسك اتفاق

كرامراف ايده سن آلى اوليسر ازدها بركون

Poslije prve risale nalaze se također poučni stihovi na turskom jeziku s područja tesavvufa. Na kraju pod t. 7 nalazi se popis nekoliko knjiga, za koje se kaže, da su povjerene na čuvanje muteveliji Haremejna Mustafa-efendiji —

(حرمين شريفين متوليہ مصطفی افندی ده امانت قوللان كتب بيان اولنور)

Na rubu istog lista nalazi se nekoliko perzijskih stihova.

Uvakufio Salim-efendija Muftić.

1267.

معين الحكام فيما يتردد بين الخصمين من الاحكام

3200.

Djelo o postupku šeriatskih sudova (sudski postupnik). Napisao 'Alī b. Ḥalīl aṭ-Ṭarābulusī 'Alā'uddīn (Ḥusāmuddīn) Abu'l-Hasan al-Ḥanafī, kadija u Jerusalmu, umro 844/1440. Raspoređeno je na tri dijela i više poglavlja.

GAL II, 82; S. II, 91.

Početak: تبارك الذي ابدع الموجودات بقدرته وصنع انواع المخلوقات بعظمته

L. 235; 18 × 13. Ta'liq, sa nešto *nashā*, vrlo lijep, starinski, pisan rukom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir žućkast, deblji; povež polukožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao Ḥasan b. 'Abdurrahīm, u ponedjeljak, mjeseca safera 951/1544.

(تمت هذه النسخة الشريفة بحمد الله تعالى وحسن توفيقه على يد العبد الضعيف ...

حسن بن عبد الرحيم ... وقد وقع الفراغ من تحريره يوم الاثنين من شهر صفر المظفر سنة احدى

وخمسين وتسعمائة .

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha, te poučni stihovi na arapskom i perzijskom jeziku. Na gornjem rubu drugog lista nalazi se bilješka na arapskom jeziku, i lični pečat Salih Izet-efendije Hromića, koji kaže da je rukopis kupio.

Uvakufio Salih Izet-efendija Hromić oko 1284/1867 (v. njegov pečat u rukopisu).

1268.

ISTO

3383.

U rukopisu je naslov:

كتاب معين الحكام للعالم العامل والفقير الفاضل علاء الدين ابى الحسن على بن خليل

الطرابلسي

L. 216; 21 × 14. *Nash*, sa nešto *ta'liq*, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom, i mjestimice crnom crticom. Papir žućkast i bijel, deblji; povež kožni, oštećen, sa zlatnim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Ibrāhīm b. 'Alī, 17. rebiul-evela 999/1590.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب المسمى بمعين الحكام ... على يد احقر الانام ...

ابراهيم بن على وقت الظهر فى اليوم السابع عشر من شهر ربيع الاول فى سلك شهر سنة

تسع وتسعين وتسعمائة)

Na početku se nalazi ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Fehmī Omer b. Sadik es-Saraji — iz Sarajeva), sadržaj nekoliko prvih poglavlja, bilješke s područja fikha i fetve, te bilješka o ovom djelu, u kojoj se, pored naslova, navodi popis djela kojima se autor služio

(اسما الكتاب الذى جمع منها هذا الكتاب) . Ispod toga se nalazi prepis bilješke Quṭbuddīn el-Ḥanefije o pisaru i kadiji u zamjeni (naib) Muḥamedu b. Eflātun (Aflātūn), Eflātunzade, umro 937/1530. koji je također napisao djelo o sudskom postupku pod naslovom: al-Ihtiyārāt — اختيارات الاحكام فى ضروريات

الحكام , v. Ismā'īl-paša, Dail I, 48 i GAL, S. II, 641). — Evo te bilješke u našem rukopisu:

وجد بخط العلامة قطب الدين الحنفى مانصه :

محمد بن افلاطون الرضوى الشهير بافلاطون زاده من تلاميذ مولانا العلامة خسرو وكانت

له معرفة تامة بابواب القضاء والمعاملات وانواع الحجج والخصومات وكان القضاة يتخذونه نائبا

عليهم ثم استأب بمنشور السلطان نائبا عن كل قاض بپروسا ثم طلب الى القسطنطينية وناب فيها

عن قضائها فلم توافق تلك البلاد وحصل له مرض النقرس فسأل فى العود الى بپروسا فاعيد اليها

وولى ليايتها نحو من اربعين عاما وجمع كتابا فى المسائل التى يكثر وقوعها فى الحكم بماه

الاختيارات وكتبا آخر فى كيفية كتب الوثائق والسجلات وله انشاء حسن وشعر بالتركية

ومشاركة فى الفنون وكان يسكن فى محلة الدباغين بپروسا الى ان توفى فى سنة سبع وثلاثين

وتسعمائة ودفن فى مقبرة بكار باشى رحمه الله تعالى

Na naslovnoj strani je, pored naslova, ime ranijeg vlasnika (Muḥamed Šakir Muḥid-efendizade). Na završetku se nalaze dva prigodna stiha na turskom jeziku, pisana rukom prepisivača, te na neispisanim listovima dvije bilješke s područja fikha.

1269.

ISTO

779.

U rukopisu je, umjesto naslova, sitno pisana bilješka:

هذا كتاب معين الحكام

L. 248; 20 × 15. Nash, pisan vještom rukom. U pisanju ima grešaka. Deset lista s početka izgubljeno je i dopisano kasnije drugim, slabijim rukopisom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Istaknute riječi podvučene su crvenom i mjestimice crnom crticom. Papir bijel, potamnio; neki listovi dohvaćeni su vlagom. Povez kožni, oštećen.

Na kraju se nalaze dvije bilješke o prepisu, sa dva različita datuma. U prvoj se kaže, da je prepis dovršen 995/1586

(ختم تحريره في اليوم التاسع من شهر شوال المكرم في سنة خمس وتسعين وتسعمائة)

a u drugoj se kaže da je djelo prepisao Mūsā b. 'Alī — Abū Gundīya? — u ponedjeljak ... mjeseca ramazana 1132/1719.

(وكان الفراغ من كتابه يوم الاثنين المبارك ... شهر رمضان سنة اثنين وثلاثين ومائة)

والف ... على يد كاتبه .. موسى بن علي ابوجنديه الحناني (- ؟ -)

Držimo da se prvi datum odnosi na prepis originala, iz koga je ovaj primjerak prepisan, a drugi datum odnosi se na ovaj rukopis.

Na naslovnoj stranici nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Murat-kapetan — (ملكه مراد قيودان)). Ispod toga je druga bilješka, u kojoj se kaže, da je dotični vlasnik rukopis uvakufio 1235/1819.

(قد وقف هذا الكتاب المستطاب وفقا صحيحا شرعيا طلبا لرضا الله تعالى وشفاعة

رسوله مراد قيودان ... سنة ١٢٣٥ في راع)

Rukopis je donesen iz Gradačca, a vakif je stariji brat Husein-kapetana Gradašćevića.

1270.

(كتاب في الفقه)

3812.

مغزوم في اوله وآخره

Djelo s područja fikha, od nepoznatog pisca, nepotpuno s početka i na kraju. To je izbor pravnih mišljenja i rješenja iz raznih djela, koji je sačinjen, da posluži kao izvor i priručnik muftijama i kadijama. Takvih djela ima više u šeriatsko-pravnoj literaturi, i jedno od poznatih je ono, što ga je sabrao Abū Muḥammad Maḥmūd b. Aḥmad al-'Aynī, umro 855/1451, — pod naslovom: المسائل

البدرية المنتخبة من الفتاوى الظهيرية (v. HJ II, 1226). Držimo da bi ovaj rukopis mogao biti jedan dio toga djela.

L. 187; 27 × 18,5. Nash starinski, pisan širokim perom, vještom rukom. Papir žućkast, deblji; povez djelomično popravljen, tako da je prva korica stara, kožna, a druga — nova, platnena.

Rukopis potječe iz XVI stoljeća.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1271.

مشمئل الاحكام

504.

لفخر الدين الرومي

Zbirka šeriasko-pravnih pravila i propisa, sabranih po raznim fikhskim djelima, da bude kao pomagalo šeriatskim sudijama. Sabrao Yahyā b. 'Abdullāh Faḥruddīn aṣ-Ṣūmī al-Ḥanafī, umro poslije 880/1475.

Ahlwardt IV, 244 (br. 4795); AM II, 528; HJ II, 1222.

H. Ḥalifa (n. m.) kaže da je djelo napisano u Jedreni i posvećeno sultanu Muhamedu el-Fatih. Postoje dva izdanja ovog djela: opširnije i kraće izdanje (kebir i sagir). Na kraju opširnijeg izdanja, — kako navodi H. Ḥalifa, — pisac kaže, da je sređivanje dovršio u Jedreni 879/1474. Prema tome, ne može biti ispravno, što neki izvori navode, da je autor živio i pisao u vrijeme sultana Bajazida I (1389—1402), — v. OM I, 139 i GAL II, 224, — niti da je umro 864/1459, kako to bilježi AM (n. m.) i sam HJ (n. m.), nego je najbliže ispravnosti, kako smo mi naveli, tj. da je pisac umro poslije 880. H, što zastupa i Ahlwardt (n. m.). Naš rukopis je kraće izdanje (sagir). Bergivija je rekao za ovo djelo da je popularno, ali i pored toga, da je dosta slabo, što se stvarno vidi po tekstu na mnogim mjestima.

Početak:

الحمد لله الذي جعل ملة الاسلام (قوية) بالشريعة المنورة ... اما بعد لما كان علم الفقه من اشرف العلوم واعلاها ... قال مولانا علامة العلوم ... فخر الدين نور الله مرقده وجعل الجنة مقعده جمعت هذه المجموعة الآن من الكتب المتداولة في البلدان ... وسميته مشمئل الاحكام لكونه مخصوصا للقضاة والحكام

Prvo poglavlje je:

فصل فيما يتعلق بكتاب النكاح ذكر في الذخيرة

L. 122; 26,5 × 17. Nash krupniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir žućkast, deblji. Povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis dovršen 28. rebiul-ahira 966/1558.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب في ٢٨ شهر ربيع الآخر سنة ٩٦٦)

Na početku se nalazi sadržaj, pisan kasnije na dodatim listovima, kao i sadržaj, pisan rukom prepisivača, te bilješke s područja fikha i fetve na arapskom i turskom jeziku. Među ovim bilješkama nalazi se jedna kraća bilješka, u kojoj se kaže, da se je dogodilo

pomračenje sunca (*kusūf*) 16. šabana 990/u subotu 5. septembra 1582 (bez oznake mjesta).

Na naslovnoj strani, pored bilježaka i uvoda, nalaze se imena ranijih vlasnika (Abduldželil, Muhamed b. Abduldželil, Mustafa b. Muhamed Kevakibizade). U vrhu prve stranice ima kratka bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis dobio u posjed, putem nasljedstva, Salih Izzet-efendi Hromozade (Hromić). Na kraju su također bilješke s područja fikha i fetve na turskom jeziku, koje je dao šejhul-islam Ebu 's-Su'ūd-efendija. Među ovim fetvama ima ih, u kojima se objašnjava, šta je to zemljište »ušrijje« i »haradžijje«, te o vrsti vlasništva nad zemljom i raspolaganju s njom u Budimskom vilajetu (Mađarska). Tu je i jedna odulja molitva za liječenje crvenog vjetra (هذا دعاء الريح الأحمر), koja je prepisana 7. safera 980/1572.

(تم الدعاء بعون المعين في ٧ صفر سنة ٩٨٠)

Uvakufio Hromo-zade Salih Izet-efendija (v. pečat u rukopisu).

1272. Zbirka (مجموع) 3 1499.

L. 175; 21 × 13. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrsti; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama, čija je pozlata izbljedila.

1. L. 1—138. ISTO

U rukopisu je naslov: مشتمل الأحكام لفخر الدين

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Na listovima 139—140 nalazi se tumačenje jednog ajeta i sadržaj slijedećeg djela.

2. L. 141—168. أحكام الناطقي
في الفقه الحنفي

Kraće djelo o fikhu, što ga je napisao Abu'l-'Abbās Aḥmad b. Muḥammad an-Nāṭiqi al-Ḥanafī, umro 446/1054. Rad je podijeljen na 28 poglavlja.

HH I, 22; GAL, S. I, 636.

Početak poslije besmele:

أحكام النساء قال أبو العباس الناطقي سمعت الشيخ أبا الحسن بن سراقه يقول

Završetak je:

وصلوة الصلوة تم الاوقات جوازا وتخصها اداء يعني جميع الاوقات ويكره اداها في خمسة اوقات وصوم الصلوة لا يكره في جميع الايام الا في خمسة ايام والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب

3. L. 168—175. رسالة في السياسات الشرعية
لده افندي

Rasprava o nekim pravilima tumačenja i primjene šerijatskog prava i o postupku državnih vlasti u raznim prilikama. Napisao Dede-efendi (Ibrāhīm b. Baḥšī Dede Ḥalifa, — Qara Dede —), umro 973/1565.

Ahlwardt V, 122; GAL II, 446.

Gornji naslov i ime pisca (Dede-efendi) su prema rukopisu, a tako ih navode HH (I, 873) i Ahlwardt, bez ikakvih podataka. Brockelmann pak navodi puho ime pisca, kako je u zagradi, a na drugom mjestu (S. II, 665) kaže da je Bošnjak (al-Bosnawi)!

Rad je raspoređen na šest odjeljaka.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة ... وبعد ذكر في العناية شرح الهداية السياسة تغليظ جزاء حياة على حكم شرعي حسب مادة الفساد وذكر في معنى الحكام

Završetak:

فالامر بالمعروف واجب او فرض ... وان غلب على فله انه لا يترك لا يكون آثما في ترك الامر بالمعروف

Prepisao cijelu zbirku neki 'Abdulḥannān, 5. redžepa 1118/1706; kako se to vidi na kr. pod t. 1 i t. 3.

(تم كتابه عبد الحنان ... تمت الرسالة في السياسة لبعض العلماء الشهير بدده افندي وقع

القراخ من التحرير في خامس رجب سنة ثمان مائة بعد الالف من الهجرة).

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježeno je ime ranijeg vlasnika (Isma'il-efendi Krimi Karasuli, u Sulejmaniji u Istanbulu). Poslije nekoliko neispisanih lista s početka nalazi se sadržaj djela pod t. 1, zatim bilješka u kojoj se kaže, da je ovaj rukopis kupio Muhamed Seid, sarajevski kadija, iz ostavine (muhallefat) Šejhade. Bilješku je napisao Muhamed b. Mustafa b. Ahmed, mutevelija Gazi Husrev-begova vakufa, bez oznake datuma. Na naslovnoj stranici nalaze se dvije bilješke i lični pečat. U prvoj od njih kaže se, da je vlasnik ovog rukopisa Hafiz Muhamed Šerif. U drugoj se kaže, da je rukopis uvakufio Ahmed Asım b. Muhamed, pisar (katib) Gazi

Husrev-begova vakufa, za medresu Husrevijju u Sarajevu, 1269/1852. Ispod toga je njegov lični i vakufski pečat.

1273.

ISTO

2119.

Na donjem prerezu listova naslov je: **مشمّل الاحكام**

L. 124; 20 × 15. *Nash-ta'liq*, lijep, pisan vještom rukom, različitim perom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima samo nekih listova ima komentara, pisanih većinom sitno, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalaze fetve na turskom jeziku, od sarajevskih muftija Sejid Sakira i Sejid Muhameda, — te sadržaj, pisan kasnije. Na naslovnoj stranici su bilješke, uzete iz djela *Qādi-hān*, te imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Jusuf b. Rošen; Abdullah, kadija u Uskudaru — *تملكه العبد الفقير .. عبد الله القاضي بمدينة اسكدار* — Husamuddin b. Sulejman, kadija privremeno u Egri — Erlau — *تملكه الفقير حسام الدين بن سليمان القاضي بدار الجهاد اكرى موقنا* Mustafa, carev imam — *استصحبه الفقير مصطفى الامام السلطاني* — Na kraju su izvaci iz raznih fikhskih djela, fetve na turskom jeziku, te sadržaj, — što je sve, čini se, pisano rukom prepisivača, — i početak spjeva *Sibhat al-gadīr* od Mer'ašije (v. I, 76).

1274.

Zbirka (مجموع) 2

406.

L. 26; 30 × 20; *Nash* krupniji, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Papir žućkast, deblji; povež papirni.

1. L. 1—11. فصل في قراءة القرآن خطأ

Fragmenat o pogrešnom učenju Kur'ana u namazu, uzeto iz djela **مشمّل الاحكام**, kako je to zabilježeno na kraju.

Početak je, nakon gornjeg naslova:

وفي الاحكام المتعلقة بالقرآن ان المصلّي اذا اخطأ في القراءة فذلك لا يخلو من وجوه اما

ان يكون الخطأ في الاعراب

Na listovima 11—14 nalaze se bilješke s područja fikha (o namazu صلاة الرغائب i o čišćenju), te kratke biografije Ebu Hanife i Šafi'ije.

2. L. 14—26. كتاب الفروق

Risala o razlikama među fikhskim pitanjima, koja su na prvi pogled slična, — od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله الذي هدانا الى الاسلام وامرنا بالاستسلام وعرفنا الشرائع والاحكام .. وبعد
قد سألني بعض اخواني ان اهذب مسائل في الفقه تتفق مبانيها وتختلف معانيها موجز عبارتها
مؤثر اشارتها سهل الوقوف عليها صعب الخروج منها .. فاجبته الى ذلك .. فصل رجل صلى
في ثوب كان عنده غير طاهر

Završetak:

فصل صوم التطوع (لا ينعى) صحة الخلوة واحرام التطوع يمنع والفرق ان الاحرام اذا
قد يجب عليه القضاء لانه كثير فيكون مانعا بخلاف الصوم لانه قضاء يوم واحد وهو يسير فلا
يكون مانعا تمت .

Prepis potječe iz XVII stoljeća.

U rukopisu se nalaze stariji pečati Gazine biblioteke, iz godine 1280/1863.

1275. لسان الحكام في معرفة الاحكام

2715.

Priručnik za šeriatske sudije o sudskom postupku (v. I, 131). Napisao Abu'l-Walid Ahmad b. Abu'l-Yumn Muhammad b. Abu'l-Faḍl Muhammad b. Abu'l-Walid Muhammad b. Abu'l-Faḍl Muhammad b. Abū 'Abdullāh Muhammad Ibn aš-Sihna al-Hanafī, umro 882/1477. Ime autora (Ahmad) je prema našim rukopisima. Izvori pak, koji su nam pristupačni, kažu da mu je ime Ibrahim. HH II, 1549; GAL II, 97; S. II, 115; Ahlwardt IV, 245.

Brockelmann, na drugom mjestu (G. II, 141—2) navodi drugog pisca (Muhammad b. Kamaluddin Muhammad b. Mahmūd Ibn aš-Sihna, umro 815/1412) i pripisuje mu djelo pod istim ovim naslovom.

Pisac je djelo rasporedio na trideset poglavlja (faṣl), ali je obrađio samo 21 poglavlje. Dopunu tomu napisao je Burhānuddīn Ibrāhīm al-Gāiqī (HH n. m.: al-Ḥālī'ī) al-'Adawī al-Hanafī, 1015/1606.

Dopuna, prema HH (n. m.), ima naziv: غاية المرام في تنمة لسان الحكام

i nalazi se u ovom rukopisu, samo je prepis nedovršen, jer nedostaje posljednje poglavlje.

Početak:

الحمد لله العادل في حكمه القاضي بين عباده بعلمه .. وبعد فلما ابتليت بالقضاء وجرى الحكم ومضى احببت ان اجمع مختصرا في الاحكام .. ورتبته على ثلاثين فصلا .

Početak Dopune:

الحمد لله المتصف بالكمال المتزه عن النقص في صفات الجلال ... اما بعد فيقول العبد العاجز ... برهان الدين ابراهيم الجاني (كذا في الخط وفي كشف الظنون : الخالعي) العدوي الحنفي .. لما رأيت الكتاب المحكم الاحكام المسمى بلسان الحكم مشهورا في بلاد الاسلام .. وقد توفي مؤلفه قبل الانمام .. وكان الناقص من فصوله الثلاثين تسعة فصول فاحببت ان اجمعها من كتب الائمة الفحول

L. 222 (164 + 58); 20,5 × 13,5. Ta'liq, od dvojice prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepisao prvi, osnovni dio, Šaiḥ Muḥammad b. 'Abd ..., sredinom rebiul-evela 995/1586, kako se to teško može pročitati u bilješci, koja je namjerno brisana, a koja se nalazi na rubu posljednjeg lista (164).

(وهو آخر ما وجد .. كتبه الفقير شيخ محمد بن عبد .. في اواسط ربيع الاول سنة

(٩٩٥

Prepis Dopune potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena ranijih vlasnika (es-Sejīd Mahmud Šerif Tekdest Efendi-zade, kadija, ranije u gradu Sofiji —

من ودائع الدهر لدى افقر الوري السيد محمود شريف العريف بين اترابه بتكدست

افندي زاده القاضي في الماضي بمدينة صوفيه

Haffaf-zade Muhammed Emin ...). Na naslovnoj stranici su, pored gornjeg naslova, bilješke s područja fikha. Na kraju je bilješka sa imenom opet jednog vlasnika (Muḥamed Hafiz b. Osman, zamjenik kadije u Gračanici), te mali lični pečat drugog vlasnika (es-Sejīd Muḥamed Šakir, 1265/1848).

1276.

ISTO

1556.

U rukopisu je naslov:

كتاب لسان الحكم في معرفة الاحكام تأليف الشيخ العالم العلامة وحيد دهره وقريد
عصره الشيخ ابي الوليد احمد بن ابي الحسن محمد بن ابي الفضل محمد بن ابي الوليد محمد بن
ابي الفضل محمد بن ابي عبد الله محمد بن الشحنة الحنفي لطف الله به ورحم اسلافه

Ovaj primjerak je bez Dopune.

L. 189; 20,5 × 15. Nash, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubu samo nekih listova s početka ima nešto komentara. Papir bijel i žućkast, deblji; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepis dovršen u subotu 17. džumadel-ula 999/1590.

(وكان الفراغ من نسخ هذه النسخة المباركة المسماة بلسان الحكم .. في ضحوة نهار

البت سابع عشر من جمادى الاولى سنة تسع وتسعين وتسعمائة)

Na naslovnoj strani, pored gornjeg naslova, nalazi se bilješka i vakufski pečat zavještača, te jedan hadis, slabe vjerodostojnosti. Na kraju je jedna bilješka s područja arapskog jezika, te kraće bilješke s područja fikha.

Uvakufio Memišaga Kasumagić, čiji se pečat nalazi na početku i na kraju rukopisa. U pečatu je datum: 1284/1867.

1277.

ISTO

3576.

Na naslovnoj strani je sitno pisana bilješka, umjesto naslova:

لسان الحكم من تأليفات شيخ مشايخ الاسلام قدوة المحققين .. الشيخ ابن الشحنة ..

وكان قاضي القضاء بمصر المحمية .

Primjerak je sa Dopunom.

L. 260; 19,5 × 14. Ta'liq, sitniji u prvom dijelu i krupniji u Dopuni, od drugog prepisivača. U vrhu prve stranice nalazi se lijep mali unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće, zlatnom bojom, na mavi podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima nekih listova s početka ima malo komentara. Papir bijel, djelomično potamnio; listovi na kraju dohvaćeni su vlagom. Povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis prvog dijela vjerovatno potječe iz XVII, a drugog iz XVIII stoljeća.

S početka se nalaze bilješke s područja hadisa, arapskog jezika i fikha. Na naslovnoj strani nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (La'lizāde Šejh Muhamed, kadija na Kasim-paši). Tu je i jedna bilješka, namjerno pobrisana. Na kraju su tri stiha od Abū Alī Sina-a, na perzijskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1278. درر الحکام فی شرح غرر الاحکام 687.

Komentar djelu *Gurar al-aḥkām*. Oboje napisao Muḥammad b. Farāmūz b. 'Alī Monla Ḥusraw, umro 885/1480.

GAL II, 226; S. II, 316.

Početak:

الحمد لله الذي احكم احكام الشرع بمحكم كتابه

L. 376; 23,5 × 15. Nash, sitan, veoma lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. U vrhu prve stranice nalazi se veoma lijep unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama, na mavi (ljubičastoj) i zlatnoj podlozi, a sve u skladnim razmjerima i brojnim skladnim izrazima. Zadivljuje postojanost boja, pogotovo kad se uzme u obzir, da su date u knjizi koja je služila kao priručnik više od tri stoljeća. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa tri crvene linije. Rečenice su u uvodu rastavljene zlatnim krupnim tačkama. Papir bijel, mjestimice potamnio, deblji; povež kožni, oštećen, ukrašen pozlaćenim ornamentima.

Prepisao Sulaimān b. Ga'far, u Istanbulu, u dvoru (saraju) Ibrahim-paše, u srijedu mjeseca safera 997/1588.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب الشريف في يوم الاربع في وقت الضحى من ايام

العشرة من شهر صفر سنة سبع وتسعين وتسعمائة ببلدة قسطنطينية في سراي ابراهيم پاشا في دار الصغير (؟) صانها الله بحر البلية على يد العبد المذنب المحتاج الى رحمة ربه العلى سليمان بن

جعفر)

Na početku se nalazi bilješka ranijeg vlasnika, pisana slabim arapskim stilom, u kojoj se kaže da je rukopis kupio Salih Izzet (Hromozade), kadija »po drugi put« u Bosnabrodu (Zenica ili Lašva), 5. muharema 1226/1811. Zatim slijedi sadržaj, napisan kasnije. Na naslovnoj strani je sadržaj napisan rukom prepisivača, i na rubu iste stranice ime ranijeg vlasnika (Muhamed, kadija u Bosnabrodu). Na kraju se nalaze prigodni stihovi o prepisu na perzijskom jeziku.

Uvakufio Hromo-zade Salih Izzet-efendija (v. pečat sa datumom 1284/1867).

1279.

ISTO

2135.

Naslov na l. 1^a je: درر الحکام شرح غرر الاحکام

L. 420; 20,5 × 13,5. Ta'liq, sa nešto nash, sitan, složen, pisan vješto. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima ima sitno pisanih glosa. Papir tamnobiljel, tanak; povež polukožni, oštećen, prva korica otkinuta.

Prepisao Aḥmad b. al-Hāg Muṣliḥuddīn, u Jedreni, početkom safera 1025/1616.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب .. في اوائل صفر الخير لسنة خمس وعشرين

والف في محبة الادرنه .. على يد العبد الضعيف ... احمد بن الحاج مصلح الدين غفر الله له ولوالديه)

Na početku se nalazi bilješka na turskom jeziku s područja fikha, te datum smrti autora, u stihovima:

احسرو قد كان في ايامه عالما في امر فتوى قائما
جامعا للعلم والفتوى معا قائما ليلا نهارا صائما
مات في شعبان يوم الجمعة في فراش العز كان قائما
وهو مرحوم لا تنسوا رحة الله عليه دائما ٨٨٥)

Tu je i ime ranijeg vlasnika (Šit Sukurī b. Nuh b. Ahmed al-Uskubi iz Skoplja), stih o prolaznosti ljudskog vlasništva nad knjigama i drugim stvarima, sadržaj pisan kasnije, te nekoliko fetvi na turskom jeziku. Na naslovnoj strani ima više ličnih pečata dvojice ranijih vlasnika (es-Sejjid Muhamed, 1192/1778. i Muhamed Šakir). Tu su i bilješke s područja fikha. Na kraju je kritički osvrt na neka mjesta u ovom djelu, pod naslovom:

في مواضع عديدة من هذا الكتاب عبارات يجب فيها التأمل بل غالبا غلط وقليل منها

صحيحة وفيها عبارات آخر غير ما ذكر كثيرة .

منها لفظ المملوك المشترك في تفسير قوله وان بيع في باب صدقة الفطر

— što je napisano rukom prepisivača.

1280.

ISTO

660.

كتاب درر الحکام فی شرح غرر الاحکام

U rukopisu je naslov: درر الحکام شرح غرر الاحکام
L. 496; 26 × 15,5. Nash, sa nešto ta'liq, mjestimice s početka vokalizovan od različitih prepisivača. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir žućkast i bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepisao posljednji dio Qāsim b. 'Abdullāh b. Aḥmad b. Baya-zīd b. Ibrāhīm b. Ḥalīl b. Uwais, u Istanbulu, u kući Mehmed-age Mahzar-paše, u srijedu krajem mjeseca rebiul-evela 1050/1640.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب الشريف .. في يوم الجهارشنبه في وقت الضحى من اواخر شهر ربيع الاول سنة خمسين والالف على يد العبد الضعيف .. قاسم بن عبد الله بن احمد بن يزيد بن ابراهيم بن خليل بن اويس آمنهم الله تعالى عن الخوف .. في بلدة قسطنطينية المحروسة في دار محمد اغا المشهور بمحضر پاشا)

Na rubu l. 496 ima bilješka napisana drugim rukopisom u kojoj se kaže da je ovaj primjerak sravnjen sa autografom u Egiptu, u vrijeme kada je vlasnik istog Hadži Kasim-efendija bio kadija pri misirskom Divanu 3. džumadel-ula 1052/1642.

(بلغ هذا الكتاب مقابلة على نسخة المؤلف في ٣ جمادى الاولى لسنة ١٠٥٢ في زمن تولية مالکها .. الحاج قاسم افندي حين كان قاضيا بدويان مصر المحروسة حميت عن النحوسة)

Na prvom zaštitnom i na listu 1^a nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Rešid Hafiz-zade — Hafizović —, 1253/1837). Tu su, na početku, i bilješke s područja fikha, sadržaj, te dvije fetve na turskom jeziku koje je potpisao Derviš Muhamed, muftija u Travniku. Na naslovnoj strani nalazi se tumačenje arapskih izraza za udaljenost, te kratak kritički osvrt na neka mjesta u ovom djelu. Na kraju je namjerno izbrisana neka bilješka. Na posljednjem zaštitnom listu je datum smrti autora izražen u prigodnim stihovima i jednoj rečenici.

1281.

ISTO

1381.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب درر و غرر i كتاب درر و غرر الاحكام .

L. 425; 23 × 14,5. Ta'liq, sa nešto nasḥa mjestimice, sitan, složen, pisan različitim perima i, čini se, različitim rukopisom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Prvih deset lista dopisano je kasnije drugim rukopisom. Po rubovima listova ima sitno pisanih glosa. Papir bijel, potamnio, deblji, i mjestimice žućkast; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao djelomično 'Abdullāh b. 'Omar, pomoćni učitelj (danišmend) u medresi Hasan-paše, u petak mjeseca ševala 1053/1643.

(قد وقع الفراغ من تحرير بعض هذه النسخة الشريفة على يد العبد الفقير ... عبد الله بن عمر حيث كان دانشمند في مدرسة حسن پاشا - مقتول المرحوم - غفر الله له ولوالديه ... في يوم الجمعة بين صلوئين لشهر شوال سنة ثلث وخمسين والالف)

Na početku se nalaze recepti na turskom jeziku za neke lijekove, zatim bilješke s područja fikha, među kojima odulja bilješka na turskom jeziku o srodstvu po krvi i po mlijeku; sadržaj, koji je napisao Mahmud, kadija u mjestu ... (nečitko), te bilješka o piscu i poučni stihovi na turskom jeziku.

Uvakufio Ahmed Asım Muteveli' za medresu Husrevijja u Sarajevu 1269/1852 (v. bilješku i pečat na l. 1^a).

1282.

ISTO

2172.

Po prerezu listova, naslov je: درر غرر

L. 299; 20 × 12,5. Nasḥ, sa nešto ta'liq, specifičan, sitan, složen, pisan vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama listova s početka ima dosta sitno pisanih glosa. Papir tamno-žućkast, čvrst; listovi na kraju, u vrhu, dohvaćeni su vlagom; povež kožni.

Prepisao Muḥammad b. Aḥmad, 13. muharema 1055/1645.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة الشريفة من يد افقر عباد الله الصمد محمد بن احمد في اليوم الثالث عشر من محرم الحرام سنة خمس وخمسين والالف ..)

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije, drugim rukopisom, na dodatim listovima. Na naslovnoj strani nalaze se sitno pisani poučni stihovi i poučne izreke, bilješke s područja fikha i jedna bilješka iz Sejhzadetove glose Bejdavinom tefsiru (o definiciji pojma srce). Na posljednjem pisanom listu nalazi se kratka biografija autora, uzeta iz djela aš-Šaḡā'iq an-Nu'māniya. Potom, na slijedeća dva lista, nalazi se kratak rad (nacrt osnovnih pitanja) s područja šeriatskog nasljednog prava, pod naslovom: كتاب الفرائض .

1283.

ISTO

595.

U rukopisu je naslov napisan kasnije:

كتاب درر الاحكام في شرح غرر الاحكام

L. 355; 27 × 15,5. *Nash-ta'liq*, složen, u početku sitniji, a kasnije krupniji. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice ima unvan u bojama sa sitnim poljskim cvijećem na modroj i zlatnoj podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama listova, izuzev pri kraju, ima glosa koje su većinom pisane rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst; povež kožni, popravljen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Okčizāde Ahmed b. Ibrāhīm, u medresi Haseki Sultan u Istanbulu, u subotu mjeseca rebiul-evela 1058/1648.

(قد وقع فراغى من تنسيق هذا الكتاب بعون الملك الوهاب في ربيع الاول في يوم شنبه من وقت الظهر .. في محمية قسطنطينية بمدرسة خاصكى سلطان على يد الحقيق الشهير باوقهى زاده احمد بن ابراهيم .. لسته ثمان وخمسين و الف)

Na početku se nalazi ime i lični pečat, vjerovatno nekog ranijeg vlasnika (Mustafa b. Omer), te bilješka, u kojoj se kaže, da je ovo rukopis navedenog prepisivača. Zatim se nalazi ime i lični pečat drugog vlasnika (Muhammed Rešid Hafiz-zade — Hafizović, — Celebipazari — iz Celebi Pazara — Rogatice, 1240/1824), te sadržaj pisan rukom prepisivača koji je na kraju zabilježio da je on i vlasnik rukopisa (تملكه العبد الفقير احمد بن ابراهيم عفا عنها الرحيم) .

Potom, na neispisanom listu ima bilješka u kojoj se kaže da je (prvo-bitno) kupio ovaj rukopis el-Hadž Ali b. Muhamed es-Salihi el-Aufi, u Istanbulu, 1098/1686, za 17 rijala.

(تملكه بالشراء الشرعى من مدينة قسطنطينية .. العبد الضعيف الحاج على بن محمد الصالحى العوفى .. سنة ١٠٩٨ ثمن ريال ١٧)

1284.

ISTO

1426.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: درر غرر لمنلا خسرو افندى

L. 425 (421 + 4); 19,5 × 14,5. *Nash*, sa nešto *ta'liqa*, lijep, sitan, pisan vještom rukom. Stranice su s početka (prvih deset lista) obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Osnovni tekst podvučen je također crvenom linijom. Gornja polovina prvog lista (gdje se, vjerovatno, nalazio lijep unvan), bezobzirno je otkinuta i nadomještena kasnije drugim papirom, na kome je dopisan početak (četiri retka). Po marginama listova ima sitno pisanih glosa, od kojih su mnoge pisane rukom prepisivača. Papir bijel, tanak, glat; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Rağab b. 'Otmān as-Silivri 11. redžepa 1062/1651.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب في اليوم الحادى عشر من شهر رجب المرجب سنة تسعين وستين بعد الالف على يد اضعف عباد الله .. رجب بن عثمان السلورى)

Na početku, na drugom zaštitnom listu, nalazi se kratka risala o zamjenjivanju imama i hatiba u održavanju hutbe i vršenju džame namaza, od Ibn Kemal-paše (umro 940/1533).

رسالة في الاستخلاف للخطبة لابن كمال پاشا

Početak joj je:

الحمد لله والصلاة على نبيه قال في الهداية وليس للقاضى ان يستخلف على القضاء الا

ان يعوض اليه ذلك بخلاف المأمور باقامة الجمعة حيث يستخلف اقول

Na slijedećim listovima nalaze se poučni stihovi, dove i sadržaj, te odlomak nekog kraćeg rada s područja fikha, od onih beznačajnijih radova koji su u posljednje vrijeme bili uobičajeni u Turskoj, a sa kojima je kandidat obično tražio neki položaj. Ovaj rad je napisao

neki Neğati, svrgnuti kadija grada Uşak (من العبد الداعى الفقير)

Kutahija, Turska). — نجأتى المنفصل عن قضاء عشاق

Na naslovnoj strani neko je kasnije zabilježio naslov: vježbao se u pisanju. Ispod toga, pri dnu stranice, nalazi se bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Hasan Hâletî, 1248/1832) koji kaže da mu je rukopis dao u posjed neki ugledni i veliki učejak (šejh) čije ime ne navodi. Na kraju se nalazi osvrt na neka mjesta u djelu, te izvaci i bilješke s područja fikha.

رسالة في الولاء: 423—425 l.

Rasprava o pravnim posljedicama oslobođanja roba i o srodstvu sa robovima, što ju je — držimo — napisao autor prethodnog djela, Munla Husrev, iako to u rukopisu nije navedeno (v. AM II, 211; GAL, S. II, 317). Rad je dovršen 873/1468.

Početak mu je:

الحمد لله الذى احكم احكام الشرع المين وعظم قدر من فقه فى الدين .. اما بعد كان

ملك هذه المملكة خلد الله تعالى ايام دولة خلفهم وافاض سجال الرحمة والغفران على سلفهم ولذلك كثرت فيها السبايا والارقاء فكثرت بالضرورة المحررون والعتقاء فكثرت فيهم قضية الولاء

.. فلا جرم حررت رسالة فى هذا الباب

Završetak je:

... وان كان غير عربى فعند ابنى ح وعهد يكون لقوم الاب عليه ولاء ولا خلاف لائى

يوسف هذا ما تيسر لى فى هذا المحل الدقيق من التحقيق .. وقد اتفق (الفراغ) عن نظمها فى

سلك التحرير وتصويرها على احسن التصوير بالطف تقرير في اوائل شهر رمضان المبارك من شهور سنة ثلث وسبعين وثمانمائة من الهجرة المصطفوية

Risala je raspoređena na uvod (*muqaddima*), glavni dio (*maqṣad*), jedno poglavlje (*faṣl*) i dodatak (*teḏnīb*).

Poslije toga nalaze se opet bilješke s područja fikha, od kojih su neke na turskom jeziku.

1285.

ISTO

1304.

Primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno 16 lista).

L. 485; 24,5 × 14,5. Ta'liq, sa nešto *nash*a, specifičan, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, znatno oštećen, druga korica otkinuta, a mnogi su listovi prosuti.

Prepisao Muḥammad b. Suḡā'uddīn, u Istanbulu, u srijedu naveče 23. ramazana 1076/1665.

(تم بعون الله الملك المنان في منتصف ليلة الاربعاء هو الثالث وعشرون من شهر رمضان

لسنة ست وسبعين والالف في مدينة قسطنطينية المحمية ... كاتبه الفقير محمد بن شجاع الدين)

Ispod toga je bila napisana neka odulja bilješka, koja je namjerno pobrisana.

Na kraju je kronogram na turskom jeziku, sa datumom autorove smrti, te bilješke s područja fikha i fetve. Jednu fetvu iz te bilješke izdao je Mustafa, muftija u Akhisanu (Prusac), a drugu — Muhamed, muftija u Sarajevu.

1286.

ISTO

410.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: در شرح غرر

L. 293; 29 × 19,5. *Nash*, sa nešto *ta'liqa*, lijep. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Aḥmad b. al-Ḥāḡḡ Muḥammad el-Foḥevī (iz Foče), imam, u utorak, između akšama i jaciye, krajem mjeseca safera 1096/1684.

(قد وقع القراع من تحرير درر الحكام .. على يد اضعف عباد الله الصمد احمد بن

الحاج محمد الامام القوجوي (نسبة الى بلدة فوجيه في بوسنة) .. في اواخر شهر صفر الخير من

شهور سنة ست وسبعين والالف من الهجرة النبوية ليلة الثلاثاء بين العاشرين ..)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se kronogram smrti autora. Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha i arapskog jezika. Među bilješkama nalazi se i kratak uvod ili početak za službene dopise (molbe, žalbe, prijave) koji je sastavio neki Fevzi-efendi. Na završetku se nalaze prigodni stihovi na perzijskom jeziku, prigodna kratka dova, koju kadija treba da moli svaki dan prilikom dolaska na svoj posao, a u kojoj moli Allaha za pomoć da sudi na osnovu znanja i razuma i da se drži pravde u svakoj prilici, u srdžbi kao i u lijepom raspoloženju. Tu su i fetve na turskom jeziku i na kraju bilješka s područja fikha iz djela *Fuṣūl al-'imādī*.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1287.

ISTO

1354.

U rukopisu je naslov napisan kasnije: كتاب درر الحكام

L. 431; 24 × 16. Ta'liq, veoma lijep, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. U vrhu prve stranice ima lijep unvan, u kome je izrađeno sitno cvijeće na modroj i zlatnoj podlozi. Po marginama nekih listova ima sitno i lijepo pisanih glosa. Papir tamno-bijel ili žućkast, tanak; neki listovi su po rubu oštećeni crvotočinom, a mnogi su, naročito pri kraju, dohvaćeni vlagom. Povež kožni, oštećen, sa otiskom pozlaćenih ornamenata na koricama, omotan u zeleno platno koje je također oštećeno. Primjerak je inače veoma lijepo ispisan i opremljen.

Rukopis potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, nekoliko fetvi na turskom jeziku, na kojima je potpis: Sunullah, — te sadržaj, pisan rukom prepisivača i lijepo uokviren. Na naslovnoj stranici nalazi se bilješka na turskom jeziku koja se teško čita zbog oštećenja vlagom, a u kojoj se kaže da je ovaj rukopis kupljen za novac iz prihoda Ahmedagina vakufa u Mostaru u vrijeme kada je mutevelija toga vakufa bio vakifov otac Omeraga. Bilješku je napisao, potpisao i stavio svoj lični pečat, — bez oznake datuma, — Ibrahim, mostarski kadija —

مدينة موستارده واقع باب السعادة اغاسي مرحوم ومغفور له احمد اغانك سابقا وقف متوليسي اولان مرحوم باباسين عمر اغانك توليتي حالته واقفي مرحوم مومي البهك - ؟ - مال وقفك ازدیادندن متولى مرحوم .. عمر اغانك زمانده بولنان - ؟ - مال وقف اقچه سندن النان درر غرردر . حرره العبد الفقير اليه عز شأنه وعم نواله ابراهيم القاضي بمدينة موستار عني عنه

Sudeći po rukopisu, držimo da je pomenuti Ibrahim, mostarski kadija i prepisivač ovog lijepo uređenog primjerka.

Na rubu iste stranice je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ahmed b. Husejn, mutevelija). Na posljednjoj stranici, na rubu, nalaze se dva lična pečata od kojih se u jednom, manjem, može pročitati ime: Džafer, a po tom, na slijedećem listu, su još 2—3 fetve, sa potpisom: Sun'ullah.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1288.

ISTO

285.

در شرح الغرر: mjesto naslova: U rukopisu je zabilježeno

L. 352; 28 × 17. Ta'liq, lijep, pisan vrlo vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Na početku i na kraju ima više neispisanih lista. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne, širom zlatnom i jednom crvenom, a ostale samo crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan u bojama, na zlatnoj podlozi. Po rubovima listova ima dosta glosa koje su pisane lijepim rukopisom istog prepisivača. Papir bijel, glat, s početka deblji, a u drugoj polovini tanak; mnogi listovi dohvaćeni su po rubovima vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Na početku ima više listova na kojima su razne bilješke i sadržaj pisan rukom prepisivača.

Prepisao 'Abdurrahmān Zayrekizade, muderis u medresi Hatidže Sultan (u Turskoj), u drugoj polovini XVII stoljeća, oko godine 1090/1679. To se može razumjeti iz dvije bilješke na završetku, u kojima imenovani kaže da je »dovršio sravnjivanje, čitanje i kopetiranje (muzakeru) ovog rukopisa 17. rebiul-evela 1113/1701«.

قد تم مقابلة هذا الكتاب ومطالعته ومذاكرته ببعض الاخوان بعون الملك المنان عن يد

العبد الضعيف السيد عبد الرحمن زيرك زاده المدرس بمدرسة خديجة سلطان .. في السابع

عشر من ربيع الاول لسنة ثلث عشر ومائة بعد الألف

Uz to, na prvom zaštitnom listu, nalazi se odulja bilješka na turskom jeziku koja sadrži potvrdu (temesuk) o izdavanju pod kiriju

vakufskog objekta, jedne banje koja je u ruševnom stanju, a ne može da se popravi iz vakufskih sredstava. Prepisivač ove potvrde kaže da je predmetna banja vakuf njegova djeda, merhum Mehmed-dina Zejreka, u kasabi Kaladžek (u Anadoliji), te da je početkom mjeseca džumadel-ula 1090/1679. riješeno, da se ista, pošto je u ruševnom stanju, izda pod najam mještaniu Mahmud-begu sinu Omerovom, uz određene povoljne uslove (da daje vakufu osam akči dnevno i 400 groša odmah). Bilješka počinje riječima:

باعت ترقيم حروف بودرکه اشوبيك طقسان سنه سی جادی الاولینک غره سندن

کتری سجاعده قلعه جک قصه سنه جدمز مرحوم ومغفور زيرک محي الدين اوقافندن اولان

جام خرابه مشرف اولوب ايرادی مصرفن احاطه ايتميوب ..

Kad se ova bilješka prouči u vezi sa gore navedenom bilješkom na kraju djela, te naročito kad se sravni pismo u njima i u djelu, vidi se da je to sve isti rukopis.

Dalje s početka nalaze se bilješke s područja fikha, ime jednog ranijeg vlasnika koje je namjerno brisano (Muhammed Tajib-eleddi), zatim kratka bilješka na arapskom jeziku, u kojoj je H. Mehmed Handžić zabilježio da je ovaj rukopis uvakufio Hamdija Kreševića, 1356/1937.

(وقف هذا الكتاب طلباً لمرضاة الله تعالى محمد حمدي افندي قره شولا قوبيج سراي

والت في سنة ١٣٥٦ هـ)

Po tom se nalazi kratka biografija pisca, te sadržaj pisan rukom prepisivača koji se na kraju istog potpisao. Na naslovnoj stranici nalazi se pečat Gazi Husrev-begove biblioteke, bilješka na turskom jeziku s područja fikha, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (el-Hadž Omer Ebu 'š-Sejh Muhamed Cauš-zade; Ali, kadija u kasabi Razluk u okolini Soluna u Grčkoj?, 1164/1750; Mustafa Vehbi b. Sulejman b. Salih; Derviš Sulejman b. Sejh Mustafa Vehbi. — nakon podjele ostavine s bratom —, 1264/1847). Na kraju ima također nekoliko bilježaka s područja fikha.

1289.

ISTO

469.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: در الاحكام , a po gornjem prerezu napisano je pogrešno: در الاحكام .

Primjerak je pokidan s početka i nepotpun na kraju.

L. 353; 28 × 18. Ta'liq, pisan s početka širokim, a poslije ostrim perom, vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova s početka (do lista 71) ima dosta glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača.

Na kraju je samo početni dio poglavlja كتاب الوصايا. Papir bijel, glat, deblji; listovi od 1—4 pokidani, a od 151 do 174 oštećeni po uzdužnom rubu; listovi na kraju dohvaćeni su vlagom; povež je otkinut i izgubljen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

1290.

ISTO

1084.

U rukopisu je zabilježeno: در شرح غرر

L. 406; 20 × 13,5. Ta'liq, sitan, lijep, pisan širokim perom, vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir bijel, glat; povež kožni sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku pored neispisanih lista, ima ih nekoliko koji su ispunjeni bilješkama s područja fikha i hadisa, te poučnim stihovima na turskom i arapskom jeziku. Tu su i stihovi koji sadrže datum smrti autora; zatim bilješka u kojoj se kaže da je šejhul-islam Pašmakdži-zade (Ali-efendi b. Muhamed-efendi) umro 4. muharema 1124/1711; recept na turskom jeziku za neki lijek; sadržaj, pisan i obrađen lijepo, rukom prepisivača, popis važnijih djela s područja hanefijskog fikha; terminologija i sistem, kojim se slu-

žio pisac fikskog djela el-Hidaje صاحب اديان اديان

(رسالة مرتبة في بيان اديان صاحب اديان; sadržaj el-Hidaje, izrečen u stihovima na perzijskom jeziku, tumačenje izraza: kitāb, bāb, faṣl, koji se navode u djelima fikha, te kratak kritički osvrt na neka mjesta u djelu Durer, koji smo i ranije imali, a ovdje se kaže da je taj osvrt dao Muhamed-efendi Cuvizade, šejhul-islam, umro 995/1586.

(قال المولى المرحوم محمد افندي الشهير بجوى زاده: في الدرر والغرر مواضع عديدة

مشكلة منها لفظ المملوك المشترك في تفسير قوله وان بيع في باب صدقة الفطر ...)

Na završetku je prigodni stih na perzijskom jeziku, u kome se prepisivač ispričava za eventualni slab rukopis, jer su ga, kako kaže, tegobe vremena potresle. Zatim su na kraju bilješke, uglavnom, s područja arapskog jezika, ali iz literature fikha.

Uvakufio Svrzo Ismet-efendija, sin Vejsil-efendije, iz Sarajeva (v. bilješku na arapskom jeziku, na početku rukopisa).

1291.

ISTO

217.

U rukopisu je kasnije zabilježeno: الدرر شرح الغرر

L. 450; 28 × 16,5. Ta'liq, vrlo lijep, krupniji. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice ima lijep mali unvan. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa koje su pisane rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, tanak; povež kožni, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na koricama. Primjerak je lijepo opremljen i očuvan.

Prepisao aš-Sayh Ahmad b. al-Hāg Sayh b. al-Hāg Halil b. Sayh b. aš-Sayh Hasan b. Halil b. Ramagān, kadija Antakije (Anti-ohija), — u Istanbulu, u mahali Ašik-paša, u subotu, poslije jacije, mjeseca redžeba 1118/1706.

(قد وقع الفراغ من تنقيح وغريره من يد العبد الفقير الشيخ احمد بن الحاج شبيخي بن

الحاج خليل بن شبيخي بن الشيخ حسن بن خليل بن رمضان القاضي بمدينة انطاكية ..

وملازمه بالتقطعية الماكن بمحلة عاشق پاشا .. في يوم السبت بعد العشاء من رجب

الرجب سنة ثمان عشر ومائة والف من هجرة من له العز والشرف)

Na početku se nalazi ime i pečati ranijeg vlasnika (Muhamed Bakī Džino-zade — Džinić, 1207/1792) koji kaže da je rukopis kupio iz ostavine Hajri-zade (Hajrića), — te sadržaj koji je lijepo pisan crvenim mastilom u lijepo izrađenim okvirima.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade 1284/1867 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1292.

ISTO

900.

U rukopisu je zabilježeno: درر الحکام

Primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno 105 lista).

L. 403; 21 × 15,5. Ta'liq, složen, pisan širokim perom, vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. List 157 ispisan je samo djelomično. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel, različitog kvaliteta i debljine; neki listovi s početka i na kraju dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, prva korica je izgubljena.

Prepisao Abū Bekr b. 'Abdullatif-efendi, u petak mjeseca džumadel-ahira 1149/1736, — kako se to vidi iz donje dvije bilješke na završetku.

(قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الشريفة في يوم الجمعة من شهر جمادى الآخر لسنة تسع وأربعين ومائة والى . من يد الضعيف النحيف أبو بكر بن عبد اللطيف افندى)

Prema toj bilješci na rubu stranice nalazi se druga bilješka, napisana kasnije, u kojoj se kaže da je »sraunio, ispravio i čitao Abdullah b. Abdurrahman el-Kastamuni«.

Na završetku se nalazi prigodni perzijski stih, u kome prepisivač moli da mu se »uči Fatiha«. Na posljednjoj stranici je zaključna bilješka pisca, u kojoj je naveo datum pisanja djela.

Iz biblioteke Fejzije medrese, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1293.

ISTO

4421.

Na zatvaraču korica nalijepljen je naslov:

هذا الكتاب شرح درر حكام (1)

L. 411; 29,5 × 18,5. Nash, krupniji, pisan uvježbanom rukom. U pisanju ima grešaka. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, deblji; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Sulaymān b. Aḥmad, iz grada Delvina (Albanija), 10. šabana 1150/1737.

(وقد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة . في اليوم العاشر من شهر شعبان

المعظم لسنة خمسين ومائة والى عن يد العبد المذنب . سليمان بن احمد عن مدينة

دلويته - بلدة في بلاد الالبان)

Na početku je zabilježeno nekoliko izreka na arapskom jeziku, i sadržaj.

1294.

ISTO

1361.

U rukopisu je naslov: كتاب درر الحكام . Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 518; 19,5 × 14. Ta'liq, raznih vrsta. od različitih prepisivača. Osnovni tekst, samo u uvodu, pisan je crvenim mastilom, a poslije je podvučen crvenom linijom. Takvom linijom obrubljene su i stranice, izuzev prve dvije koje su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama listova, naročito s početka, ima glosa. Papir tamnobijel i bijel, različite debljine, margine nekih listova su otkinute; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća. Na početku se nalazi sadržaj. Uvakufio Salim-efendija Muftić.

1295.

ISTO

3449.

U rukopisu je zabilježeno: درر غرر

L. 444; 20,5 × 14,5. Ta'liq i nash, od različitih prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir tamnobijel i bijel, deblji; listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom. Povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalazi jedna poučna izreka, bilješka s područja fikha, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ishak, pisar suda u Travniku) koji kaže da je rukopis dobio u posjed putem kupovine; zatim sadržaj i opet bilješke s područja fikha. Na naslovnoj strani su također bilješke s područja fikha, ime ranijeg vlasnika (Muhammed b. Mustafa), te kratka bilješka u kojoj se kaže da je rukopis vakaf

za medresu Elči Hadži Ibrahim-paše (u Travniku — وقف مدرسة — ابلجى الحاج ابراهيم پاشا في تراوتيك)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1296.

ISTO

4424.

U rukopisu je naslov: كتاب درر الحكام . Ovo je druga polovina djela koja počinje poglavljem: كتاب البيوع , dok je prva polovina izglubljena.

L. 251; 24 × 16,5. Ta'liq. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel i bijel, neki listovi deblji; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj koji obuhvata i neka poglavlja kojih u ovom svesku nema. Na kraju se nalazi dulji kritički osvrt na neka mjesta u djelu. Početak toga je:

منها عبارة بصليا في قوله : حتى اذا لم بصليا او صلى المسجود عليه غير صلوة التساجد لم

يجز - في باب صفة الصلوة والصواب الافراد بدل التثنية ومنها

Završetak je: من فوائد المولى التحرير الشهير مجرى زاده

Zatim se nalazi jedan hadis, bilješka s područja fikha, te izvaci iz raznih komentara o tumačenju pojmova: kitāb, bāb i faṣl.

1297.

ISTO

1126.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: درر الحکام

L. 294; 22 × 16,5. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis je dovršen 1241/1825.

(وقت التحرير سنة احدى واربعين ومائتين والالف)

Prepisivač se nije potpisao, ali izgleda da je to Fejzullah-beg Dženetić iz Sarajeva, otac zavještača rukopisa.

Na početku se nalazi sadržaj pisan rukom prepisivača.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, sin Fejzullah-bega (evladijjet-vakuf), 23. ševala 1289/1872 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1298.

ISTO

3494.

U rukopisu je naslov stavljen kasnije: كتاب الدرر . Primjerak je nepotpun na kraju, nalazi se samo do početka poglavlja: كتاب الأيمان .

L. 226; 20,5 × 15. Ta'liq, sitniji i krupniji, od različitih prepisivača. U pisanju ima grešaka. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, glat, listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XIX stoljeća.

Na početku je sadržaj i bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Munla Mustafa Muderris-zade (Muderizović).

1299.

Ebrika (مجموع) 2

751.

L. 216 (207 + 9); 22 × 14,5. Ta'liq. Papir žućkast i bijel, deblji; povež poluplatneni, nov.

نقد الدرر

او

1. L. —207.

حاشية الوافي على الدرر

Glosa prethodnom djelu Dureru. Napisao Muhammed b. Mustafa el-Wānī el-Wanqolī, umro 1000/1591.

GAL II, 226; S. II, 317.

Djelo je dovršeno 995/1586. Sadrži kratka objašnjenja koja je pisac dao prilikom tumačenja djela Durer svome sinu Pir Muhammedu, — kako to u uvodu kaže.

Početak:

الحمد لله والصلوة على نبيه .. فلما قرأ على الولد الاعز اعنى موهبة الله من لطفه الرباني

ببر محمد بن محمد الوافي كتاب الدرر والفرر درسا فدرسا حررت ما لاح بقلبي وجمال في خلدي

شبه غنية من دفع الشيات

Pismo je vrlo lijepo, pisano širokim perom, rukom vještog prepisivača. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan, izrađen od zlata, na plavoj podlozi. Po rubovima nekih listova ima nešto superglosa.

Prepisao Mustafa b. Pir Muhammad, početkom šabana 1001/1592.

كتبه العبد الفقير .. مصطفى بن ببر محمد عفا عنها الملك الاحد في اوائل شهر شعبان

العظم من شهر سنة احدى والالف

U njegovom ličnom, lijepo izrađenom pečatu, piše: مصطفى بن ببر

To je, po svoj prilici, unuk autora, a da li je to 'Azmišāde, koji ima isto ime i koji je napisao glosu istom djelu, nije potpuno jasno, ali vjerovatno da jest.

2. L. 208—216. رسالة في مبحث المفهوم

Rasprava o pravilima tumačenja šeriatskog teksta po smislu (mafhum). Napisao 'Abdulhalīm Muhammad Ahizāde al-Hanafī (kao pjesnik zvanī Halīmī), umro u Istanbulu 1013/1605. Gornji naslov risale je prema rukopisu. Inače, ovu risalu ne navode izvori koji su nam pristupačni, dok autora i druga njegova djela navode (v.

OM I, 228; GAL II, 444). Na naslovnoj strani nalazi se vlastoručna bilješka autora, koja glasi:

هذه رسالة علقها على مبحث المفهوم بعون الله الحى القيوم فجاءت بكرا تتجلى لخطابها
كالعروس وفريدة يرتاح اليها الارواح والنفوس وانا العبد الفقير الى الله سبحانه عبد الحليم محمد
الشهير باخى زاده .

Rad je posvećen nekom učenjaku i zaštitniku nauke, koga pisac u uvodu mnogo veliča i za koga kaže da je »učitelj našeg sultana«. Djelo je raspoređeno na uvod (*muqaddima*) i dva poglavlja (*mabhat*).

Početak:

الحمد لله الحى القيوم الذى نطق بكمال قدرته السنة كل منطوق ومفهوم .. اما بعد
فهذه عمالة علقها على مبحث المفهوم وذكرته فيها ما وقع في بيانه من الافاضل القروم مع
قوائد التفطها اثناء المدارس والمذاكرة .. واضفت اليها ما سنع بالبال .. فاهديتها الى جناب من
ملك ربا الفضائل طولا وعرضا .. سلطان العلماء الكرام معلم سلطاننا الحامى لحوزة الاسلام
.. وهذه الرسالة مرتبة على مقدمة في عد انواع المفهوم وعلى مبحثين

Završetak je:

.. والحق ان دلالة ذكر الشيء على نفي ما عداه في العقوبات ليس بامر مطرد بل له مقام
يقتضيه بشكل بيانه وضبطه ولكنه يعرفه اصحاب الازهان السليمة والطباع المستقيمة هذا آخر
ما تيسر لنا من النقص والابرار في هذا المقام بعون الله ذى الطول والانعام مع تراكم الامراض
والعلل بحيث ضاقت على الحيل والله المستعان ..

Pismo je veoma lijepo, različito od pisma u prethodnom djelu, složeno. Po rubovima nekih listova ima komentara koji su pisani sitno i lijepo, rukom istog vještog kaligrafa prepisivača.

Rukopis potječe iz kraja XVI ili početka XVII stoljeća. Čini se, da je primjerak prepisan za autora, sudeći po navedenoj bilješci na naslovnoj stranici, — ukoliko nije autograf.

Na početku pod t. 1 nalazi se ime ranijeg vlasnika (Sejid Ali b. Sejid Abdullah Abdulkuddūs-zade), koji kaže, da je rukopis kupio na javnoj dražbi iz ruke preprodavca (*tellāla*), za cijenu od 721(?).

(ثم اشترت في سوق السلطان عن يد دلال وانا افقر الورى سيد على بن سيد عبد الله

العزيز بعبد القدوس زاده غفر لها قيمت ٧٢١)

Ispod toga je njegov lični pečat. Po tom alijedi sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici, koja je polijepljena drugim listom, nalazi se bilješka s područja fikha, pisana crvenim mastilom, te ime ranijeg vlasnika (Hasan Hilmi b. es-Sejdi el-hadi Hasan-efendi, poslužitelj u Muradiji, 1174/1760 —

قد سلك في سلك ملك الفقير حسن حلمي بن الشيخ الحاج حسن افندي الخادم
بالتردية اوصه الله تعالى الى مرادات الدارين لسنة اربع وسبعين ومائة والف

Tu je i njegov lični pečat. Na naslovnoj strani, ispod naljepljenog lista i na rubovima nekih listova koji su također polijepljeni, mogu se pročitati bilješke u kojima se kaže da je rukopis uvakufio es-Sejjid Muhammed Ali-efendi-zade.

(وقف مولاي السيد محمد بن علي — وقف مرحوم علي افندي زاده السيد محمد افندي)

1300.

ISTO

4425.

U rukopisu je neko kasnije, neznalački, zabilježio naslov:
جاشية درر الحكام : a na l. 1^a zabilježeno je: دوررك غوررك حاشي سي
ليل محمد بن مصطفى الوافي

L. 355; 19,5 × 14. Nash, sitniji, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom, izuzev prve dvije stranice koje su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama nekih listova ima nešto superglosa, pisanih rukom prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrsti; listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz druge polovine XVII stoljeća.

Na početku, na neispisanom listu, nalazi se ime ranijeg vlasnika (Mustafa, 1111/1699), koji je zabilježio gore navedeni prvi, pogrešno napisani naslov. Na naslovnoj strani nalazi se kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufjen za medresu u Zvorniku. Ispod bilješke je mali lični pečat u kome je upi-

sano ime zavještača i datum (Rašid, 1270/1853 —

. وقف توکلی علی خالقی عبده راشد ١٢٧٠)

1301.

ISTO

1561.

U rukopisu je zabilježeno: الوائى على الدرر .

L. 322; 20,5 × 12. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama samo nekih listova ima nešto superglosa. Papir žućkast i bijel, glat; povež kožni, sa ornamentima na sredini korica, omotan u tanko zeleno platno koje je oštećeno upotrebom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha i druge, stihovi na arapskom i perzijskom jeziku, sadržaj pisan rukom prepisivača, te imena ranijih vlasnika. U jednoj bilješci se kaže da je vlasnik rukopisa Ali-efendizade u Sarajevu, a da je djelo od njega uzeo u naruč Ahmed-efendi Gazgani.

(سرایده على افندى زاده نك كتابدر عاربت طريق اوزره بد بزمه واقع شد غفلت
مباش الحقير احمد افندى غزغانى)

Poslije toga je druga bilješka u kojoj se kaže da je rukopis kupio Muhamed Seid Hajri-zade, ranije kadija u Vidinu. U njegovom ličnom pečatu ispod toga je datum: 1140/1727 —

(اشترت الفقير بعون الله الكرم محمد سعيد خيرى زاده القاضى بمدينة ودينه - ٩ -

فى الماضى - نائل فيض محيد باد محمد سعيد - ١٤٠ -)

Potom je rukopis kupio iz njegove ostavine Muhamed Baki Džino-zade, o čemu se nalazi bilješka na prvom zaštitnom listu. U ličnom pečatu ispod toga datuma je 1207/1792.

(استصحبه الفقير من محلفات خيرى زاده محمد باقى جينوزاده غفر له)

U jednoj oduljoj bilješci s područja fikha govori se o pobuni protiv sultana, u kojoj je isti ubijen, a u kojoj su učestvovali neki Jevreji, hrišćani i dio janičara, spahija i vojske, pa se postavlja pitanje ko je od njih najveći grijehnik i krivac? Odgovor daje Ibrahim el-Lekānī, muftija Kaira (umro 1041/1632. Držimo da je ovdje riječ o pobuni za vrijeme mladog i poletnog sultana Osmana II /1618—1622/ i njegovoj tragičnoj pogibiji).

(ما قولكم رضى الله تعالى عنكم فى جماعة من الاشقياء وطائفة من زمرة الشياطين ..

من اليهود والنصارى جماعة من طائفة الجند من زمرة السياه واليكيجرين وغيرهم من خذلة

العساكر والغواة الذين قاتلوا سلطان الاسلام والمسلمين .. وقتلوه بغير حق وخرجوا بالبنى عليه

.. الجواب .. رقه بيتان بيانه وبيان بتانه العيد الفقير .. ابراهيم اللقانى الحنفى المفتى بالقاهرة)

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade, 1284/1867 (v. bilješku na naslovnoj strani).

1302.

حاشية عزمى زاده على الدرر

1566.

Glosa Dureru. Napisao Muštafa b. Pīr Muḥammad 'Amīrī, umro 1040/1630. Glosa je poznata i lijepo primljena u naučnim krugovima.

GAL II, 226; HJ II, 1199.

Početak u našem rukopisu, poslije besmele, je:

كتاب الطهارة قوله وانما وحدنا اى الطهارة الشرعية ولذا قال لانها فى الأصل

L. 279; 20,5 × 13. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom. Po rubovima nekih listova ima superglosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir žućkast, glat; povež kožni, popravljen, sa otiskom njegovih ornamenata na koricama.

Prepis je dovršen u Sarajevu, 1052/1642.

(قد وقع الفراغ من تجميع هذا الكتاب لسة اثنين وخمسين والف بمدينة سراى المحمية)

Na naslovnoj stranici nalazi se dio glose uvodu Dureru, što je pisano kasnije.

Uvakufio Ahmed Asim Mutevelić, »za medresu Husrevijju« u Sarajevu, 1269/1852 (v. bilješku i pečate na l. 2).

1303.

ISTO

2174.

U rukopisu je zabilježen naslov: هنا كتاب عزمى زاده حاشية للدرر

Rukopis je raspoređen na dva dijela (džuza), u jednom svesku.

Na kraju prvog dijela (list 204) piše:

انتهى به النصف الاول من العزيمة وبتلوه ان شاء الله تعالى كتاب البيع

a na početku drugog dijela (list 205) napisano je:

الجزء الثانى من الحواشى العزيمة

L. 390; 20 × 14. Ta'liq jednostavan, pisan nevještom rukom. Po marginama samo nekih listova ima nešto bilješka. Papir bijel, listovi po gornjem rubu, na kraju, dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1082/1671.

(هنا آخر الحواشى العزيمة للدرر ختم فى شهر ابتداء .. ربيع الاول سنة

اثنا - ١ - وثمانين والف تم)

Na početku se nalaze imena ranijih vlasnika (Muhamed b. Ali b. Mahmud, Izzeti Salih, kadija u Bosna-Brodu, koji kaže da je ru-

kopis kupio), te sadržaj. Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha, hadisa i datum smrti Munla Husreva.

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1304—1305. **كشف رموز غرر الاحكام** 297, 298.
وتنوير درر الحكام

Glosa navedenom djelu *Durer al-ḥukkām*. Napisao 'Abdulḥalīm b. Pīr Qadem (Pīš Qadem) b. Šayḥ Naṣūh b. Mūsā b. Muṣṭafā b. 'Abdulkerīm b. Ḥamza ar-Rūmī al-Ḥanafī, umro 1089/1678.

GAL II, 226; OM I, 361.

Pisac je dugo godina predavao nauku fikha, naročito po djelima Munla Husreva, a ovu glosu dovršio je kao muderis medrese Aja Sofije 1060/1650.

Kompletan primjerak u dva lijepo opremljena sveska.

L. 281 (I) + 244 (II); 27 × 17. Nash lijep, sitan, složen, pisan istom, vrlo vještom rukom u oba sveska. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama mnogih listova ima superglosa, pisanih sitno, istim lijepim rukopisom kao i tekst. Papir bijel, glat, zaštitni listovi prvog sveska ukrašeni su umjetničkim crtežima; povezi kožni, ukrašen lijepim pozlaćenim ornamentima.

Svezak prvi (المجلد الاول) sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja كتاب البيوع. Naslov u rukopisu i na donjem prerezu listova je: عبد الحليم حاشية درر جلد اول

Početak:

الحمد لله الذي ارسل رسوله بالهداية والتوفيق واحكم بنيان شريعته بنهاية التهذيب

والتحقيق

Na l. 1^a nalazi se veoma lijep unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama, na zlatnoj i bijelo-modroj podlozi.

Na završetku je bilješka pisca, u kojoj on kaže da je ovaj prvi svezak dovršio 1047/1637.

(انتهى ما يتعلق بالدرر والفرر لاحكام بعون الملك العلام والحمد لله على الدوام

والصلاة والسلام على خير الانام وعلى اصحابه الكرام يوم الجمعة عاشر ذى القعدة لسنة سبع

واربعين والف يتلوه كتاب البيع)

Ispod toga je bilješka, pisana rukom prepisivača, o zavještanju zemljišta svojoj djeci.

Svezak drugi (المجلد الثاني) sadrži tumačenje od poglavlja كتاب البيوع do konca djela. Naslov u rukopisu i na donjem prerezu listova je: عبد الحليم حاشية درر جلد ثاني. Ovaj svezak, koji je napisan poslije dužeg vremena nakon završetka prvog sveska, ima poseban početak i uvod.

Početak mu je poslije besmele:

ان احسن ما يوشح به صدور السطور وايمين ما يفتح به كل رق منشور... حمد من جعل العلماء انما للاعتناء

U vrhu prve stranice nalazi se također veoma lijep unvan, o kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama na zlatnoj podlozi.

U uvodu pisac kaže, da je djelo dovršio u vrijeme, kada je živio i radio najveći učenjak toga doba, Muhamed Behāi b. el-Mevlā 'Abdul'azīz b. sultanul-ulema Sa'duddīn, koga on mnogo veliča i slavi.

(... في زمن اعلم العلماء في زمانه... شيخ مشايخ الاسلام مقتدى كافة الانام اعنى به

مولانا واولانا محمد بهائي بن المولى عبد العزيز بن سلطان العلماء... معلم سلطان الزمان سعد

الدين)

Na kraju pisac kaže da je zabilježio svoju kratku biografiju, u kojoj navodi svoje radove, kao i to da je ovaj drugi svezak, nakon dulje stanke, dovršio u nedjelju sredinom mjeseca džumadil-ahira 1060/1650.

(والآن تيسر الاختتام بعون الملك العلام وقت الفصحى يوم الاحد من اواسط جمادى

الآخرة لسنة سبعين والف)

Po tom je završio lijepom dovom.

Rukopis potječe iz druge polovine XVII ili iz XVIII stoljeća.

Na početku oba sveska nalazi se sadržaj, lijepo uokviren i pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija), zatim zabilješka pisana rukom prepisivača koja sadrži veoma povoljnu ocjenu ovog djela, datu od navedenog učenjaka, koga pisac glorifikuje u uvodu. Bilješka glasi:

حسبى الله وحده وكفى لما طالعت في هذا الكتاب اللامع منه الصدق والصواب فوجدته

موافقا للقول في المعقول والمنقول وضعت عليه قلم الرضا وبراعة الارتضاء مبتهلا الى الله تعالى

في حق مؤلفه ان يمنحه من عيون عطاياء الزاخرة - في الخط : الزاجرة وهو غلط - ومواهبه

الفاخرة ما هو خير له في الدنيا والآخرة كتبه محمد بهائي عني عنه

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin, iz Sarajeva, godine 1931 (v. bilješku u rukopisu).

1306.

بيان الفتاوى في شرح الحاوى

370.

لعثمان بن علي الكوه كيلوني

Komentar djelu *al-Hāwī aṣ-ṣagīr* s područja šafijskog fikha. Osnovno djelo napisao je Nağmuddīn 'Abdulgaffār b. 'Abdulkerīm al-Qazwīnī aṣ-Šāfi'ī, umro 665/1266, — a ovaj komentar 'Oṭmān b. 'Alī al-Kūhi-kilūnī, iz IX/XV stoljeća.

GAL I, 394; Dail I, 206; Kairo I, 502.

Početak:

الحمد لله الذي شرع الاحكام شرعة الى مشارع الاسلام والدين وفرعها على اصول جعلها ذريعة الى نيل شرائف رتب الحق اليقين .. وبعد فيقول الفقير الى الله الغني عثمان بن علي الكوه كيلوني طالما الح على زمرة من الاصدقاء .. ان اشرح لهم الحاوى في الفقه المنسوب الى المولى الامام .. نجم الملة والدين عبد الغفار بن عبد الكريم القزويني رحمه الله .. فاسمعتهم يطلبونهم وانفتحت على كلمتهم وشرحت لهم شرحا يحل وجيز الفافله ومبانيه .. وسعته بيان الفتاوى في شرح الحاوى

L. 259; 28,5 × 22. Nash, starinski, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Mnogi listovi na početku (7—20) i na kraju (220—259) dopisani su kasnije drugim rukopisom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom, izuzev dopisanih listova na početku na kojima je podvučen crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima glosa. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi po rubovima dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao (dopisane listove na kraju) Maḥmūd b. Aḥmad b. Muḥammad al-Qazwīnī, bez oznake datuma i mjesta.

(تم الكتاب على يد عبد الضعيف .. محمود بن احمد بن محمد القزويني)

Rukopis (glavni, osnovni dio) potječe iz XVII ili XVIII stoljeća, dok su dopisani listovi iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se krupno i lijepo napisan, ali pogrešan naslov (شرح الغزوى على حاوى الطحاوى في الفقه), te sadržaj. Na naslovnoj strani zabilježen je naslov, također pogrešno, što je ispravio M. Handžić u svojoj posebnoj bilješci. Tu su bile i bilješke sa imenima ranijih vlasnika koje su namjerno pobrisane.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1307.

مهمات (المهمات في العبادات)

2476.

لابن عجيبي البرغموي

Djelo o najvažnijim islamskim vjerskim pitanjima sa područja vjerovanja, pobožnosti i morala. Napisao Yūsuf Deilī b. Muṣṭafa b. Muḥammad Ibn 'Ağizī al-Bargamawī, umro poslije 909/1503. Djelo je dovršeno navedenog datuma. Gornji, prvi naslov djela i ime autora su prema rukopisu. Drugi naslov je prema izvorima. Naslov u rukopisu, napisan crvenim mastilom, rukom prepisivača glasi: كتاب المهمات من تأليف الفقيه الورع المعروف بذليلي البرغموي رحمه الله

GAL, S. II, 692; AM II, 565.

Ismā'il-paša (n. m.) i H. Halifa (II, 1915) pogrešno navode datum smrti autora, a ovaj posljednji pogrešno navodi i njegovo ime, zamjenjujući ga sa jednim kasnijim piscem. Djelo je jedna vrsta ilmi-hala (katekizma) opširnijeg obima, a posvećeno je sultanu Bajezidu II, sinu Muhameda II (umro 918/1512) — i rijetko djelo. Podijeljeno je na osam poglavlja. U uvodu se izričito kaže da je namijenjeno muškoj i ženskoj omladini (»učenici i učenice«).

Početak:

الحمد لله رب العالمين له ما في السموات والارضين .. اما بعد فيقول العبد المذنب الضعيف .. يوسف الحقيير التحيف الشهير بذليلي ابن مصطفى البرغموي ابن محمد المعروف بابن عجيبي .. لما قرأت الكتب المعيرة من العلماء المهرة فعلمت ان المراد من خلق الانس والجن ان يعرفوا خالقهم .. فاردت ان ادون كتابا واين فيه طريق معرفة الله وعبادته وتخصيل رضائه والاجتناب عن مخطئه فجمعت هذا الكتاب على سبيل الاختصار .. وسعته بمهمات لكون مسأله مهمة للطالين والطلابات .. وكسرت على ثمانية كتب .. وقع الاتمام بعون الله الملك العلام في اواخر شوال سنة تسع وتسعمائة في ايام ياد شاه الاعظم .. سلطان بايزيد بن محمد خان

L. 251; 19 × 14. Nash i ta'liq pomiješani, pisani krupnije, vještrom rukom, mjestimice vokalizovani. Na l. 1^a je naslov. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež originalni, kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Muḥammad b. Ilyās Furū'ī, u Tripolisu (Tarablos-garb, Tripoli, — glavni grad Tripolitanije, — sadanje Libije), 24. džumadel-ula 1007/1598.

(تم كتاب المهات بعون الله خالق البريات في محمية طرابلس غرب ... عن يد العبد الضعيف محمد بن الباس الشهير بفروعي ... في ليلة اربع وعشرين شهر جمادى الاولى من شهر سنة سبع والـف)

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježeno je da je neko uzeo ovo djelo u naruč od Mustafe Hadži Musa-zade (Hadžimusića). Ispod toga je vlastoručna bilješka Šejh Abdullaha Kaučije koji kaže da je rukopis vlasništvo Hromića (Hromo-zade), a da ga je on uzeo od vlasnika u naruč. Na naslovnoj strani je, pored gore navedenog naslova, cijena knjige (250?), lični pečat nekog ranijeg vlasnika, bilješka s područja tefsira i nečije ime (Osman-efendi). Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača (فهرست كتاب مهات اينست)

U vrhu sadržaja je bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih Izzet Hromić koji kaže da je rukopis kupio). Na završetku je prigodni stih na turskom jeziku i dva otiska ličnog pečata prepisivača. U sredini okruglog pečata, koji je lijepo izrađen, je njegovo ime (بندہ کاتب محمد), a oko imena su upisane riječi na perzijskom jeziku (بحق خاتم ختم نبوت مرابکشا خدايا باب حکمت). Na posljednjoj stranici je bilješka s područja fikha, pisana rukom prepisivača. Na posljednjem neispisanom listu je recept na turskom jeziku za neki lijek.

Uvakufio Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

309. تفصيل عقد الفرائد (الفوائد) بتكميل 1308. قيد الشرائد لابن الشحنة

Komentar spjevu zvanom *Qayd aš-šarā'id*, ili *Manzūmat Ibn Wahbān*, o fikhu. Osnovno djelo, koje sadrži dulji spjev o hanefijskom pravu, poznato pod nazivima: قيد الشرائد ونظم الفرائد

منظومة, sastavio ga je Amīnuddīn aš-Šayḥ 'Abdulwahhāb b. Aḥmad Ibn Wahbān al-Ḥanafī, umro 768/1366. To je spjev od 400 stihova na rimu »r« (*rā'iyya*). Ovaj komentar napisao je 'Abdulbarr b. Muḥammad Ibn aš-Šihna al-Ḥalabī, umro 921/1515.

GAL II, 79; RH I, 1865.

بسم الله الحمد لله اجدر
وماليس مبدؤاً به فهو ابتر

Početak komentara:

الحمد لله بحكم الشرع الشريف ومؤيده وراقع المذهب الحنيف ومشيده وبعد فان القصيدة الرسومة بقيد الشرائد ونظم الفرائد .

To je, zapravo, prerada dosta opširnog komentara koji je napisao ranije sam autor spjeva (kaside).

L. 274; 26,5 × 18,5. Nash starinski, pisan vještom rukom, velikim dijelom vokalizovan. Tekst kaside pisan je crvenim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan u bojama, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće (spomenak), na plavoj podlozi, i u sredini napisana besmela *sulusom*, bijelom bojom, na zlatnoj podlozi. Prve dvije stranice ukrašene su sa tri tanke crne, širom zlatnom i plavom linijom. Po rubovima listova s početka ima glosa. Papir tamnobjel, deblji; mnogi listovi pri vrhu dohvaćeni su vlagom, ali pismo nije oštećeno; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Abdurrahīm b. 'Abdulbāsiṭ b. Aḥmad ... al-Ḥanafī u subotu 18. džumadel-ahira 967/1559.

(انتهى ما وجد مقولاً من خط مؤلفه تم الكتاب المبارك بحمد الله وعونه ... على يد اقر عباد الله عملاً واكثرهم خطاً وزللاً عبد الرحيم بن الشيخ الصالح عبد الباسط بن احمد السميقي - ؟ - الحنفى ... وكان القراع من نسخه غرة يوم السبت المبارك ثامن عشر شهر جمادى الآخر المتخرج في سلك شهر سنت سبع وستين وتسعمائة).

Na prvom zaštitnom listu je naslov osnovnog djela, napisan kasnije, te bilješka Mehmeda Handžića o ovom rukopisu. Na naslovnoj strani nalazi se poučni stih na perzijskom jeziku i nečiji lični pečat. Na rubu lista 273 su tri lična pečata, u kojima su upisana imena: Hasan i Muhamed, i datumi: (10)81/1670. i (1)108/1696. Na margini, pri dnu posljednje stranice, nalazi se lijepo pisana bilješka, u kojoj neki raniji vlasnik kaže da mu je ovu knjigu poklonio »pobožni Šaban-efendija, knjižničar u el-Azheru, kad je dotični (vlasnik) učio osnove arapskog jezika«. Datum i ime ovog vlasnika nisu označeni. Držimo da je to bio neki naš student na el-Azheru, koji je kasnije rukopis donio u našu domovinu.

(قد اهدى لي هذا الكتاب من كان بمنزلة استاذي وشيخي حين قراءته بعض مقدمات العربية اودع خلق الله شعبان افندي حازن الكتب بجامع الازهر متعنا الله بحياته وافاض علينا بركات دعواته).

Po tom se nalazi odulja bilješka s područja fikha.
Iz Kantamirine biblioteke.

1309.

ISTO

567.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح منظومة ابن وهبان لعبد البر ابن الشحنة .

L. 236; 27 × 18,5. Nash sitniji, starinski, pisan širokim perom, vještrom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice, izuzev prve dvije, obrubljene su sa dvije crvene linije. Po rubovima mnogih listova ima kratkih bilježaka u vezi sa tekstom. Papir tamnobijel, deblji; mnogi listovi, naročito s početka, dohvaćeni su vlagom, ali pismo nije oštećeno; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Maḥmūd b. Abu'l-Hasan b. Šamsuddīn b. Nūruddīn b. Muḥammad b. Muḥammad b. Muḥammad b. 'Alī al-Maḥallī aš-Šāfi'ī, 21. safera 975/1567.

(وكان القراغ من كتابة هذه النسخة في الحادى والعشرين من صفر الخير سنة خمس

وسبعين وتسعمائة على يد كاتبه . . الفقير محمود بن ابي الحسن بن شمس الدين بن نور الدين بن

محمد بن محمد بن محمد بن علي المحلى الشافعى غفر الله ذنوبه . .)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena ranijih vlasnika (Zekerija b. Bajram, koji kaže da je rukopis kupio . . ., u džamiji Sultan Muhamed-hana, 980/1572; Sunullah); bilješka koja sadrži naslov djela, te dvije fetve. Na slijedećem listu je sadržaj, lijepo i krupno napisan, i nekoliko fetvi na turskom jeziku koje je dao muftija Ebus-Su'ūd. Na naslovnoj strani je naslov, kasnije stavljen, i dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika, od kojih je prva namjerno zamrljana i pobrisana, a u drugoj se može pročitati ime: Fehmī Omer b. Sadik, svrgnuti kadija Duvna, 1186/1772. Ispod toga je njegov lični pečat.

1310.

الدخائر الاشرفية في الالغاز الحنفية

1120.

Djelo o hanefijskom fikhu, izrađeno u obliku zagonetki (elgāz),

datih pod naslovima: مسألة - فالجواب . Napisao komentar prethodne kaside 'Abdulbarr b. Muḥammad Ibn aš-Šihna, umro 921/1515.

GAL II, 83.

Početak:

الحمد لله كشف بالعلماء كل مشكل وملغز وأوضح بالفقهاء كل عريض ومتشابه ومميز

L. 80; 20,5 × 15. Nash starinski, pisan vještrom rukom. Papir tamnobijel, deblji; listovi su dohvaćeni vlagom, zbog čega je pismo na dotičnim mjestima oštećeno; povež polukožni.

Na završetku se nalazi bilješka koju je prepisivač naveo kao bilješku autora, a u kojoj se kaže da je djelo dovršeno 994/1585.

(قال المؤلف رحمه الله تعالى كان القراغ من تأليفه في شهر جادى الآخرة من شهر

سنة ٩٩٤ - ١٢ -)

Prema tome, slijedilo bi da je pisac bio živ toga datuma, a da je gore navedeni datum smrti netačan. Međutim, taj datum naveden je u svim izvorima koji su nam pristupačni. Zato držimo da je prepisivač pogrešno napisao ovaj datum u bilješci, tako što je, vjerovatno, zabilježio datum svoga prepisa mjesto datuma završetka djela koji je pisac bio stavio. Datum pisca pak, na kraju gornje bilješke, mogao bi biti: 894/1488, što nam se čini najispravnije.

Iz svega navedenog zaključujemo da ovaj prepis potječe iz druge polovine XVI stoljeća (tj. iz godine 994/1585).

Na naslovnoj strani nalazi se naslov djela, te bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muhamed Emin Isazade; Ahmed-efendi b. el-hadž Muhamed, koji je, među ostalim knjigama, uvakufio i ovaj rukopis, što je zabilježio njegov sin koji se nije potpisao, —

والد ماجد كبير المحامد افندى من احمد افندى ابن الحاج محمد كى موقوفه سندندر

Ispod ove bilješke nalazi se lični pečat u kome se može pročitati ime: Abdulkadir b. Kamil. Po tom je zabilježeno na našem jeziku da je rukopis kupljen za ovu biblioteku od Numan-efendije Bajraktarevića u Sarajevu za 20 dinara, prije drugog svjetskog rata. Na kraju je prigodni stih, napisan rukom prepisivača, i navedeni lični pečat. Na posljednjoj neispisanoj stranici zabilježeno je na arapskom jeziku da je rukopis čitao Jahja eš-Sehavi el-Hanafi, 1029/1619 —

1311.

الاسعاف في احكام الاوقاف

3124.

طالع فيه يحيى الشهاوى الحنفى سنة ١٠٢٩

Djelo o zavještanju (vakufu) što ga je napisao Burhānuddīn Ibrāhīm b. Mūsā b. 'Alī at-Taṭāblusī al-Hanafī, umro 922/1516.

GAL II, 83; S. II, 95.

Naslov na rukopisu, napisan rukom prepisivača, glasi:

كتاب الاسعاف في احكام الاوقاف على مذهب ابي حنيفة النعمان تأليف الشيخ الامام العلامة برهان الدين ابراهيم بن الشيخ العالم شرف الدين موسى بن الشيخ على الطرابلسي الحنفى .

Djelo je prerada i sinteza dvaju ranijih djela s ovog područja, što su ih napisali: Hilāl b. Yaḥyā b. Muslim ar-Re'ý al-Basrī (umro 245/859) i Aḥmad b. 'Amr Abū Bakr al-Ḥaṣṣāf (umro 261/874), uz neka pitanja i pravila, koja je dodao autor, kako to on sam u uvodu kaže.

Početak: الحمد لله الذى خلق الانسان فى احسن تقويم

L. 173; 16 × 12,5. Nash, starinski, krupniji, pisan vještom rukom u proredu. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir tamno-bijel (potamnio od duge upotrebe); povež kožni, oštećen.

Prepisao za sebe Muḥammad b. Muḥammad al-Gazzī al-Ḥanafī, u petak 25. zul-hidže 1003/1594, kako se to vidi iz jedne bilješke na naslovnoj stranici i one na završetku.

(مالكه كاتبه الفقير الى لطف ربه الحق الحقير محمد بن محمد الغزى الحنفى - تم الكتاب

بعون الله وحسن توفيقه فى يوم الجمعة المبارك خامس عشرى ذى الحجة الحرام ختام سنة ثلاث

بعد الف غفر الله لكاتبه)

Iz bilješke drugog vlasnika vidi se da je navedeni prepisivač i prvi vlasnik bio jedan od egipatskih muftija toga doba.

Na početku se nalazi sadržaj, bilješka s područja vakufa i stihovi tesavvufskog smjera. Na naslovnoj stranici je gore navedeni naslov, kratka biografija dvaju gore navedenih starijih pisaca o vakufu, te bilješke sa imenima ranijih vlasnika. Iz tih bilježaka vidi se da je rukopis bio u posjedu nekoliko egipatskih muftija. (Imena vlasnika, poslije prvog navedenog vlasnika — prepisivača, su: Muḥamed Ebun-Nasr b. Ebu Bekr el-Halebi Ibn el-Ḥakīm, koji kaže, da je rukopis kupio iz ostavine umrlog prepisivača; Abdurrahīm b. Jahja ... el-Ḥanefi; Ahmed el-Emini?; es-Sejīd Ahmed el-Muršīdī el-Ḥanefi, muftija u Egiptu. —

ملكته شراء من تركه كاتبه الفاضل المرحوم محمد الغزى احد المفتين بمصر المحروسة حرره

محمد ابو النصر بن ابى بكر الحلبي الشهير بابن الحكيم ، - انتقل من فضل الله على عبده

الحقير .. عبد الرحيم بن يحيى .. الحنفى ، - ثم ملكه العبد الفقير احمد الامينى ، - ثم

ملكه الفقير السيد احمد المرشدى الحنفى المفتى بالديار المصرية

U vrhu iste stranice je ime »Alī Čauš« i iznos nekog računa (4.000), te jedan kraći hadis. Na kraju, na rubu posljednje stranice, neko je zabilježio, bez potpisa, da je pročitao ovaj primjerak do kraja. Na završetku je prigodni stih, napisan krupnije, crvenim mastilom, rukom prepisivača.

1312. Zbirka (مجموع) 2449.

L. 31; 20 × 14,5. Nash, starinski i noviji, od različitih prepisivača. Papir tamnobiljel i bijel, deblji; povež papirni, nov.

1. L. 1—9. شرح البسمة والحمد لله لابى يحيى زكريا الانصارى

Rasprava o tumačenju besmele i hamdele. Napisao Abū Yaḥyā Zakariyyā b. Muḥammad al-Anṣārī, umro 926/1520.

GAL II, 99.

Naslov u rukopisu je:

كتاب شرح البسمة للشيخ مشايخ الاسلام .. زين الملة والدين ابو يحيى زكريا الانصارى

الشافعى تلميذه الله برحمته واسكنه فسيح جناته

Početak:

قال سيدنا ومولانا قاضى القضاة .. ابو يحيى الانصارى الشافعى .. الحمد لله على ما

تحقق به من نعمائه .. وبعد فهذه مقدمة على سبيل الاختصار فى الكلام على البسمة والحمد

Na kraju ove risale govori se o vjerovanju.

Listovi su dohvaćeni vlagom, ali pismo nije oštećeno. Bilješka sa datumom na završetku nije dovršena.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

2. L. 10—26. الانتصار والترجيح للمذهب الصحيح مذهب ابي حنيفة النعمان

Naslov u rukopisu je:

كتاب الانتصار والترجيح للمذهب الصحيح مذهب امام الائمة ابي حنيفة النعمان رضى

الله عنه وارضاه تأليف الحافظ الفقيه شمس الدين ابى المظفر يوسف بن قزاوغلى (وعند ابن

حنكاه قرغلى) بن عبد الله التركى البغدادى

Risala o odbrani i prednostima hanefijske pravne škole (mezheba). Napisao Abū'l-Muzaffar Samsuddīn Yūsuf b. Qizoglu b. 'Abdullāh al-Baghdādī Siḥbī Ibn al-Gauzī, umro 654/1256.

AM II, 554.

الحمد لله الذى فضلنا على كثير ممن خلق تفضيلا وميزنا بالعقل والعلم وكملنا تكميلا ..

وبعد فانه لما سارت الركبان فى البلدان .. بانهار التمسك والتسك بمذهب ابي حنيفة النعمان من

Početak:

المولى الملك العادل .. ابى موسى عيسى بن المولى الملك العادل .. ابى بكر محمد بن ابوب بن شادى خليل امير المؤمنين .. جرائى ذلك على ان ألفت له كتابا وبوبته ابوابا وسميته الانتصار والترجيح للمذهب الصحيح

Rad pod gornjim ili sličnim naslovom pripisuje se i drugim autorima (v. HH I, 173).

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

3. رسالة في ايمان فرعون للجلال الدواني

Risala o ispravnom vjerovanju Musaova Faraona. Napisao Galāluddīn Muḥammad b. As'ad ad-Dawānī, umro 908/1502. Pisac ovdje zastupa mišljenje, da su Faraonovo vjerovanje i pokajanje (iman i tevba), iako »u zadnjem času«, primljeni kod Boga. To njegovo mišljenje pobijao je 'Alī Qārī. Rad je, uglavnom, tumačenje

90. ايتا u suri Junus (الذى آمنتم به بنو اسرائيل)

وانا من المسلمين).

GAL II, 217; S. II, 307; Kairo I, 50.

Početak:

الحمد لله قابل توبة عبده اذا تاب .. اما بعد فقد سألني من اجابته على فرض عين ..

ان اكتب على قوله تعالى قال آمنتم .. الآية

Prepisao pod tačkom 2 i 3 Mehmed Handžić u Kairu, za vrijeme studija na el-Azheru, 1347/1928.

(تمت بحمد الله وعونه على يد افقر العباد محمد بن محمد بن محمد الحانجي البوسني ليلة

الثلاثاء عشرين رجب سنة ١٣٤٧ بمصر القاهرة - نقلا عن نسخة بخط يد احمد بن محمد

الغنيمي الخزرجي الشافعي)

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalaze se, ispod naslova, nazivi risala koje su s ovom činile jednu zbirku, a kojih sad nema.

(وبليه رسالة : سؤال وجواب في مسائل شتى غريبة جدا ، - وبليه ارجوزة في فتنه

القبور والسؤال للجلال السيوطي ، - وبليه فتح الغفور بشرح منظومة القبور للسبكي).

Tu su i imena ranijih vlasnika, od kojih su dva namjerno brisana, ali se mogu pročitati (Muḥamed b. Mustafa, Sulejman b. Abdullah, Jahja Ali-efendizade). Na naslovnoj stranici pod t. 2 nalazi se kratka biografija autora, prepisana rukom prepisivača.

1313.

ادب الاوصياء

1545.

Djelo o sudskom postupku u starateljskim poslovima i starateljstvu nad malodobnom siročadi. Napisao Maulā 'Alī b. Aḥmad b. Muḥammad al-Gamālī al-Ḥanafī, umro 931/1525. To je 'Alī-efendi Zenbīlī šejhul-islam.

GAL II, 431; Kairo I, 400; HH I, 45.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije, prema Hadži Halifi: كتاب ادب الاوصياء في القروع للمولى على بن احمد بن محمد الجالى الحنفى الرومى المتوفى سنة

٩٣١. Pisac je djelo sastavio za vrijeme svog sudovanja u Mekki i rasporedio ga na 32 poglavlja (faṣl). Neki izvori navode da je pisac ovog djela njegov sin Fuḍail (v. GAL, S. II, 641 i 645; Muḡam I, 712).

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على افضل الانبياء والمرسلين .. وبعد فهذا كتاب

الاوصياء الذى جمعت في بلد الله الحرام حيث ابتليت فيه بقضاءه سبحانه بقصل الخصام

خصوصا الواقع بين الاوصياء اللثام والضعفاء القاصرين من الايتام

L. 112; 20,5 × 12,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na kraju ima nekoliko neispisanih lista. Papir bijel, čvrst; povez kožni, ukrašen ornamentima.

Prepisao Ibrāhīm Tānizāde, početkom šabana 1071/1660.

(تم بحمد الله وعونه وحسن توقيعه في غرة شعبان المعظم السنة احدى وسبعين والف عن

يد ابراهيم المدغورثاني زاده)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sitno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da naprama hanu u Čebedžijama (Sarajevo) ima neki Jevrej, ortak?. Ispod toga je krupnije pisana bilješka, u kojoj Šejh Abdullah Kaukči-zade (Kaukčija) kaže da je ovaj rukopis vlasništvo Hromo-zade, a da ga je on uzeo od njega u naruč. Na slijedećoj stranici je kratka bilješka u kojoj neko (bez potpisa) kaže da je rukopis kupio od knjižara nekog Hadži Alije. Zatim, na slijedećem neispisanom listu, ima ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Osman Sirrizade, muderis u Mustafaginoj medresi). Na naslovnoj stranici je gore navedeni naslov, te vakufski pečati Hromo-zade i ove biblioteke.

Uvakufio Hromo-zade.

1314.

مخزن الفقه للاماسي

604.

Djelo o fikhu, što ga je napisao Mūsā b. Mūsā al-Amāsī, Ḥāzin al-kutub, umro 938/1531.

GAL II, 431; HH II, 1639.

Djelo je sabrano i sastavljeno iz deset fikhskih djela koja pisac navodi u uvodu i za koja je uzeo znakove (kratice) početna slova njihovih naziva, a od tih početnih slova ovih izvora sastavio naslov svoga djela, koje je, kako kaže, napisao na nagovor istanbulskog muftije.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد سيد المرسلين .. يقول العبد المذنب النامى موسى بن موسى الاماسى .. لما اشار الى من هو سيد سادات الزمان .. المفتى في الروم من قبل مفخر آل عثمان السلطان بن السلطان بايزيد بن محمد بن مراد خان

L. 168; 25 × 16. Nash lijep, pisan veoma vještom rukom, mjestimice vokalizovan. U vrhu prve stranice nalazi se jednostavan unvan. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir žućkast i bijel, glat; nekoliko lista u sredini oštećeno je crvotočinom; povež kožni sa utisnutim ornamentima na koricama, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. 'Omar, u noći uoči ramazana 1074/1663.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب .. على يد العبد الضعيف .. محمد بن عمر .. فى ليلة

رمضان المبارك سنة اربع وسبعين واللف)

Na početku su lijepo nacrtani okviri za sadržaj, koji nije napisan. Na naslovnoj stranici nalaze se imena i lični pečati ranijih vlasnika (Hadži Ibrahim b. Halil, 1151/1738; Muhamed Seid Musāzāde, ranije kadija u Zvorniku; Hadži Mustafa, kadija). Tu je i stari i noviji pečat ove biblioteke. Na završetku je prigodni stih, napisan rukom prepisivača, a sastavljen turskim i arapskim jezikom pomiješano:

(بإلهى بن كاهكار انت علام الغيوب
عيمي يوزيمه اوزمه انت شار العيوب)

Uvakufio Svrzo Ismet-efendija, sin Vejsil-efendin u Sarajevu (v. bilješku u rukopisu).

1315.

كتاب في الفقه
نافى في آخره

509.

Djelo o fikhu, nepoznato, od nepoznatog pisca. U rukopisu, na naslovnoj stranici, zabilježen je kasnije naziv: كتاب نهاية, a na

donjem prerezu: الحمد الاول من النهاية للفتاوى. U rukopisu, koji je nepotpun na kraju, nema nikakvih podataka. Prema navedenom, moglo bi biti da je ovo djelo: النهاية في الفروع لملا عرب الواعظ, što ga je napisao Muḥammad b. 'Omar b. Ḥamza Munla 'Arab al-Wa'iz, umro 938/1531 (v. HJ II, 1989).

Početak je:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين والصلوة على رسوله محمد وآله الطيبين الطاهرين .. كتاب الطهارة عن الحدث لا تجوز الا بالماء عند القدرة او التراب عند العجز عنه بالنص فيها ويجوز بنبذ التمر الرقيق غير المشتد الذي يحل شربه لقوله عليه السلام لبنة الجن ثمرة طيبة وماء طهور وبشرط النية فيه لانه بدل كالشحم.

L. 173; 26,5 × 18. Ta'liq, veoma lijep, krupniji, pisan rukom vještog kaligrafa, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom samo mjestimice. Papir žućkast i bijel; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku je nesiguran naslov, kasnije napisan, zatim sadržaj, također kasnije napisan, bilješke s područja arapskog jezika, te imena ranijih vlasnika (Hadži Ubejdullah Zuhdi; Hadži Ahmed b. Fadlullah ..., 1134/1721; Omer b. Ali b. Ahmed el-Hadži Hasan-zade Budinevi — iz Budima; u njegovom ličnom pečatu upisan je datum: 1193/1779).

Iz biblioteke Hasan-efendi Bojo-zade (v. pečat u rukopisu).

1316.

Zbirka (مجموع) 28

1702.

(رسائل كمال پاشازاده وغيرها)

Zbirka rasprava o raznim pitanjima — vjerskim, šerijatsko-pravnim i sa područja arapskog jezika, — što ih je većim dijelom obradio Kemal-pašazade (Ahmed b. Sulaimān Ibn Kemal-paša, umro 940/1533). Svezak sadrži i neke druge rasprave, od drugih autora. Gornji naslov je prema rukopisu. Za sve risale, kod kojih o piscu nije ništa rečeno, držimo da im je pisac Ibn Kemal-paša.

L. 184; 19,5 × 11,5. Ta'liq u znatno većem dijelu zbirke, lijep, sitan, složen, pisan veoma vještom rukom, i pri kraju zbirke nash, od drugog prepisivača. U pisanju ima grešaka. Istaknute riječi podvučene su na nekim mjestima crvenom crticom, a na mnogim mjestima izostavljeni su dijakritički znakovi. Papir tamnobijel, čvrst, listovi su djelomično dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

1. (رسالة الفرائد) - فريدة التحرى

Rasprava o tumačenju pojedinih pitanja (*ferīde*) iz raznih područja islamskih i arapskih znanosti. Prvo poglavlje je: فريدة - Rasprava o tumačenju pojedinih pitanja (*ferīde*) iz raznih područja islamskih i arapskih znanosti. Prvo poglavlje je: التحرى (o ispitivanju, istraživanju, npr., kible, u vezi sa namazom, istine u nauci itd.). Pisac rasprave nije naveden, ali držimo, da je to Ibn Kemal-paša.

AM I, 142.

Početak:

فريدة - التحرى هو في اللغة طلب اخرى الامرين واولاهما وفي اصطلاح الشرع عبارة تقع على طلب احق الامرين واوليهما بغالب الرأي عند تعذر الوقوف على حقيقته عند اشتباه القلة

U raspravi se nalaze poglavlja pod naslovima:

سائحة قدسية - لائحة قدسية - تنمة - فائدة - تعلية

Završetak:

فان قلت فما وجه قولهم شريك الباري ممنوع قلت ستقف على وجهه في موضعه ...
تذنب فالصواب تفريع على ما تقدم في التقسيم ان يقال المفهوم مع قطع النظر عن الغير اما ان يقتضى الوجود اولا والاوّل الواجب لذاته والثاني اما ان يقبله اولا والاوّل الممكن لذاته والثاني المتنع تمت الرسالة

2. رسالة في نسبة الجمع

Rasprava s područja arapske sintakse, o građenju posvojnog pridjeva od oblika množine.

GAL II, 452; S. II, 671; Ahlwardt VI, 202.

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه وبعد فهذه رسالة في نسبة الجمع اعلم ان الجمع لا ينسب اليه الا اذا لم يكن له واحد اصلا كالاعراب

3. (رسالة في انواع الدلالات)

Rasprava s područja arapske stilistike, o nijansama u značenju riječi, izraza i pojmova.

Početak:

تمهيد وتقسيم لما كان مدار البلاغة من جهة البيان على التمكن من ايراد المعنى الواحد في طرق مختلفة بالزيادة في وضوح الدلالة عليه والتقصان

Završetak:

قال صاحب الكشف الاذن الرجل الذي يصدق كل ما يسمع ويقبل قول كل احد سمي الجارحة التي هي آفة السماع كان جملته اذن وتطيره قولهم للريثة عين وقال الامام البيضاوي يسمع كل ما يقال له ويصدق سمي الجارحة كانه من فرط استماعه صار جملته آفة السماع كما سمي الجاسوس عينا لذلك

4. رسالة في تعليم الامر في تحريم الخمر

لابن كمال پاشا

Rasprava o zabrani alkohola u Kur'anu. Rukopis je nepotpun na kraju.

HH I, 425; AM I, 141

Početak:

الحمد لله الذي انزل الاحكام على وجه الاحكام مشتملة على الحكم والفوائد وبين الحلال والحرام .. وبعد فهذه رسالة معمولة في تعليم الامر في تحريم الخمر فنقول

5. رسالة في البعث والحشر

في اوطا خرم

Rasprava o proživljenju i sudnjem danu, nepotpuna s početka. Prvo poglavlje ovdje je:

الآية السادسة في سورة المؤمن فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم يومئذ ولا يتسائلون فاذا نفخ في الصور يعني البعث والنشور

Napisao Ibn Kemal-paša (v. AM I, 141).

6. رسالة البشرى

Rasprava o poslanstvu Muhameda alejhisselam. Napisao Ibn Kemāl-paša. U rukopisu je naslov: هذه رسالة البشرى لمولانا ابن كمال پاشا . Osnova je rasprave jedan hadis koji se odnosi na to pitanje. AM I, 141.

Početak:

الحمد لله خالق البشر رازق الحشر والصلاة على سيد البشر البشر المبرور .. وبعد فهذه رسالة في شرح قوله عليه السلام سأخبركم باول امرى دعوة ابراهيم وبشارة عيسى ورؤيا امى .. اخرج احمد بن حنبل

7. تذكرة

Rasprava sufijskog pravca o Božanskom svjetlu i o putu ka Bogu i predanosti njemu, napisana na arapskom i perzijskom jeziku.

Čini se da je rađeno po uzoru djela تذكرة الخواص od Muhyiddin Ibn al-'Arabi (umro 638/1240).

Početak:

هذه تذكرة فمن شاء اتخذ الى ربه سبيلا بدانكه وجود واجب تعالى وتقدس نور محض
است الله نور السموات والارض

Završetak:

.. ثم ان فيه شيئا آخر وهو انه استدل بالآية المذكورة ولا دلالة فيها على (ما) توهمه انما
دلالتها على ان له تعالى صفات متكررة واما ان تلك الصفات معلولاته فلا دلالة فيها عليه ولا
اشارة تمت الرسالة

8. رسالة في التغليب L. 83—88.

Rasprava s područja arapske stilistike o specijalnom načinu izražavanja zvanom taglib. Naslov u rukopisu je:

هذه رسالة معمولة في تحقيق التغليب للمولى الفاضل ابن كمال باشا

Napisao Ibn Kemal-paša.

GAL II, 452,¹¹⁴; S. II, 672.

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه وبعد فهذه رسالة معمولة في تحقيق التغليب

9. رسالة في بيان العقل L. 88—97.

Rasprava o važnosti i značaju razuma. U rukopisu je naslov:

هذه رسالة معمولة في بيان العقل

GAL II, 451,¹¹⁵; Ahlwardt IV, 552.

Početak:

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وفضله على سائر الحيوان بادراك بديع العقل

10. رسالة في بيان حقيقة الربا L. 97—100.

Rasprava o kamati. Naslov u rukopisu je:

هذه رسالة في بيان حقيقة الربا لمولانا

Napisao Ibn Kemal-paša.

GAL II, 451,¹¹⁶; S. II, 670,¹¹⁷.

Početak:

الحمد لله الذي احلنا مقام الكرامة في دار التكليف واحل لنا البيع وحرّم الربا .. وبعد
فهذه رسالة معمولة في بيان حقيقة الربا

11. رسالة في بيان احوال الشهداء L. 100—103.

Rasprava o stanju i sudbini mučenika poginulih za vjeru (šehida). Napisao Ibn Kemal-paša.
GAL, S. II, 669,¹¹⁸.

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه وبعد فهذه رسالة في تحقيق القول بان الشهداء احياء في

الدين

12. رسالة الغيب L. 103—108.

Rasprava o nepoznatim i nedokučivim stvarima za čovjeka. Prepis nije dovršen.

GAL II, 451,¹¹⁹; S. II, 670.

Početak:

الحمد لله عالم الغيب والشهادة منه الابتداء واليه الاعادة ..

13. فرائد الفوائد لتحقيق معاني الاستعارة L. 109—111.

Rasprava s područja arapske stilistike o izražavanju u prenesenom smislu (isti'ara — meḏḏāz). Napisao (Hāsim) Abū'l-Qāsim al-Layṭī as-Samarqandī, umro oko 888/1483 (v. I, 238 i 417 i ovdje 884,¹²⁰).

14. الرسالة الحرفية L. 111—113. للسيد الشريف

Rasprava o odnosu, vezi (nisbet) u rečenici. Naslov je prema rukopisu. Napisao 'Alī b. Muḥammad as-Sayyid aš-Šarīf al-Gur-gānī, umro 816/1413.

GAL II, 216; S. II, 306.

Početak:

اعلم ان نسبة البصرية الى مدركاتها كنسبة البصر الى محسوساته وانت اذا نظرت في المرأة
وشاهدت صورة فيها فلك هناك حالتان .. فقس على هذا المعاني المدركة بالقوى الباطنة

15. رسالة في بيان تلوين الخطاب L. 114—123. لابن كمال باشا

Rasprava iz područja arapske stilistike o raznim načinima izražavanja od Ibn Kemāl-paše.

GAL II, 451,⁷⁸; S. II, 670.

Početak:

الحمد لله الذي أنزل الكتاب تبياناً وجعل الخطاب الوانا .. وبعد فهذه رسالة مرتبة في بيان تلوين الخطاب

16. L. 124—130. رسالة في بيان احوال الضمائر

Rasprava o upotrebi ličnih zamjenica u arapskom jeziku.

GAL II, 453,⁷⁹.

Početak:

الحمد لله الذي تولى السرائر ووقف على الضمائر وبعد فهذه رسالة رتبناها في دفع ما يتعلق بالضمائر من الاوهام الدائرة

U dnu lista 130^b, po završetku gornje risale, nalazi se samo naslov i početak druge risale (رسالة في بيان زيادة الوجود على الماهية), koja nije napisana. Autor joj je Ibn Kemal-paša.

GAL II, 450,⁸⁰; Ahlwardt II, 539; Spaho, 65.

Listovi 131—143, određeni za nju, ostali su neispisani. (Početak joj je: الحمد لله ملهم الصواب لذوى الالباب).

17. L. 144—150. حاشية على تفسير الزمخشري لسورة الفتح

Glosa Zamahšerijinom komentaru početka sure al-Fatḥ od nama nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى قوله وقد نزلت مرجع رسول الله صلى الله عليه وسلم كان ذلك في ذى القعدة سنة ست من الهجرة الشريفة والفتح في شهر رمضان سنة ثمان قوله عدة له بالفتح هذا على رأى اهل السنة ظاهر لانه اخبار بايجاد الفتح وتخصيله لرسول الله ﷺ قبل وقوعه

Ovakve glose pisali su al-Maula Abu's-Su'ūd, Ibn Kemal-paša i još neki pisci (v. HJ II, 1480—81).

Listovi 151—152 su neispisani.

18. L. 153—157. رسالة في بيان التضمن

Rasprava s područja arapske stilistike, o specijalnom načinu izražavanja, zvanom taḍmin.

GAL, S. II, 673,⁸⁴.

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه وبعد فهذه رسالة في التضمن اعلم ان في لسان العرب تضمينات بها عليها اصحاب الادب ومن جعلها أنهم ينقصون

19. L. 158—161. رسالة في بيان من التبعية

Rasprava s područja arapske gramatike, o upotrebi prijedloga min za označavanje jednog dijela, »teb'id« neke cjeline.

GAL II, 453,⁸⁵; S. II, 672.

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه اعلم ان البعضية المعتبرة في من التبعية هي البعضية في الاجزاء لا البعضية في الافراد على خلاف التكبير

20. L. 161—162. رسالة في قدرة الله واختياره

Rasprava o Božijoj moći i volji. Naslov u rukopisu je:

رسالة في تحقيق ان ما يصدر بالقدرة والاختيار

GAL II, 452,⁸⁶.

Početak:

الحمد لله القادر المختار والصلاة على سيد الاخبار محمد سيد الابرار .. وبعد فهذه رسالة في تحقيق ان ما يصدر بالقدرة والاختيار

21. L. 163—165. رسالة في علوم الحقائق وحكمة الدقائق

Rasprava o saznanju istine o čovjeku i Bogu, sufijskog smjera, od Ibn Kemal-paše.

GAL II, 451,⁸⁷.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الموجودات على وجوده دليلاً واضحاً للمؤمنين الى جنبه الاقدس سيلاً .. وبعد فهذه الرسالة الشريفة في علوم الحقائق وحكمة الدقائق

22. L. 165—167. رسالة في علم آداب البحث

Rasprava o disputaciji. Napisao Ibn Kemal-paša.

Ahlwardt IV, 545; GAL II, 451,⁸⁸.

Početak:

الحمد لله لمن حفظ المؤمنين من الخطأ والحلل في مناظرتهم بالمخالفين والجدل .. وبعد
فهذه رسالة في علم اداب البحث كافية مغنية عما عداها من الرسائل المتداولة

23. رسالة في ان الاعمال هل توزن

Rasprava o »vaganju« ljudskih djela sudnjeg dana. Napisao Ibn Kemal-paša.

Flügel III, 384.

Početak:

الجمهور على ان صحائف الاعمال توزن بميزان له لسان وكفتان .. وقال الضحاك
والاعمش الوزن والميزان بمعنى العدل في القضاء

24. رسالة في بيان الرضاع

Rasprava o srodstvu po mlijeku. Napisao Ibn Kemal-paša.

GAL II, 451.⁴⁸; S. II, 670.⁴⁹

Početak:

كتاب الرضاع قليل الرضاع وكثيره تعلق به التحريم وقال الشافعي رحمه الله لا يثبت
التحريم الا بخمس رضعات لقوله عليه السلام

25. رسالة مرآة للجرجاني

Rasprava o ljudskom saznanju. Napisao 'Alī b. Muḥammad as-Sayyid aš-Šarīf al-Gurgānī, umro 816/1413. Naslov u rukopisu je:

هذه رسالة مرآة للسيد الشريف الجرجاني رحمه الله

HH 1, 889.

Početak:

الحمد لوليه والصلاة على نبيه وعلى آله واصحابه وبعد الناظر في المرأة ربما كان متوجها
الى الصورة المرسومة فيها ومشتغلا بها باحثا عن احوالها بحيث يغفل عن المرأة وحوالها

26. رسالة في بيان سجود السهو

Rasprava o posebnoj sedždi kojom se ispravljaju greške, učinjene u namazu (v. I, 70). Naslov u rukopisu je:

هذه رسالة في بيان سجود السهو والشك لمولانا

Napisao Ibn Kemal-paša.

Prepis nije dovršen.

Početak:

اللهم منك تسهدي وإليك نستكين .. وبعد فهذه رسالة في سجود السهو

27. آداب الاخيار واختيارات الابرار

Kratka zbirka pouka i savjeta. Napisao Muḥammad b. Muḥammad al-Gumrī al-Wāsiṭī (čija nam je biografija nepoznata; GAL II 335, S. II 463 navodi pisca sličnog imena, ali mu ne navodi ovaj rad).

Početak:

يقول الفقير الى رحمة الله القدير محمد بن محمد الغمري الواسطي ختم الله تعالى له
بالحسن الحمد لله رب العالمين حمدا يوافي نعمه ويكافي مزيده والحمد لله الذي بنعمته تتم
الصالحات وتزول البركات .. فقد احيت جمع اشارات ورموز مما يتعلق بالمواعظ والوصايا
والصالح مما دلت عليه الاخبار والآثار .. اردت بذلك النفع لى ولاخواني المؤمنين .. وسميته
آداب الاخيار واختيارات الابرار

Gornji naslov i ime autora navedeni su prema rukopisu. Inače o tom ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni.

Završetak je:

وق الحديث اذا آتيت سلطانا مهيا تخاف ان يسطو عليك فقل الله اكبر الله اكبر الله اعز
من خلقه جميعا الله اعز مما اخاف واحذر .. والحمد لله رب العالمين .. تم

28. (كتاب الموعظة)

Kratke vjerske pouke, od nepoznatog sabirača. Čini se, da su pouke sabrane kao teme za hutbu. Rad nije dovršen. Sadrži 15 propovijedi. Ima jezičnih grešaka u sastavu.

Početak:

الحمد لله جاعل الموعظة تذكرة للعباد وتقوية للمتقين والمسلمين الى العبادات الظاهرة
والصلاة والسلام على صاحب الملة الطاهرة .. هذا كتاب الموعظة فيه حسنة نافعة ... الموعظة
الاول . يقول الله تعالى يا بن آدم عجبث لمن ايقن بالموت كيف يفرح

Prepisao pod t. 1—26 isti, nepoznati prepisivač, 986/1576, kako se to razumi iz kratke bilješke, napisane crvenim mastilom na kraju

pod t. 6 (تمت في سنة ست وثمانين وتسعمائة).

Rukopis pod t. 27—28 potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se gore navedeni naslov zbirke, crtež petokrake zvijezde (što je znak Kantamirine biblioteke) i bilješka iz tefsira. Na slijedećem neispisanom listu je bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Hadži Abdulkadir-efendija Muzaferi-zade, za muderisa i učenike Sim-zade medrese u Sarajevu, 1208/1791.

(قد وقف هذا الكتاب مظفري زاده الحاج عبد القادر افندي في مدرسة سيم زاده)

لدرسها والطلبة الساكنين فيها بشرط ان لا يخرج منها لسة ست ومائتين والف .

Ispod bilješke je mali pečat. Na kraju su poučni stihovi na turskom jeziku i nekoliko neispisanih lista.

Iz biblioteke Sim-zade medrese.

1317. رسالة في سجود السهو 552.
لابن كمال پاشا

Rasprava s područja fikha o »sehvi sedždi«. Napisao Ahmad b. Sulaimān Ibn Kemal-paša, umro 940/1533 (v. I, 70 i ovdje pod br. 1316²⁶). U vrhu prve stranice napisan je rukom prepisivača pogrešan naslov: على القارى رساله سى .

L. 12; 22 × 17,5. Nash jednostavan, krupniji, pisan u proredu. Papir tamnobijel; povež poluplatneni.

Prepisao Muḥammad Ḥamdī b. Bekr, učenik u Gazi Husrev-begovom Hanikahu u Sarajevu, 1296/1878.

(حرره الحقير الفقير محمد حمدى بن بكر فى طلب العلم فى مدرسة خانقاه - غازى)

خسرو بك خانقاه - سنة ١٢٩٦ .

1318. Zbirka (مجموع) 5 2254.

L. 103; 20,5 × 15. Nash lijep, krupniji, u razmaknutim redovima, pisan rukom vještog kaligrafa. Po marginama listova ima raznih, sitno pisanih bilježaka i komentara. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež otkinut i prva korica izgubljena.

1. L. 1—14. ISTO

Naslov u rukopisu je: هذه رسالة فى سجود السهو

2. L. 15—82. (جمع من الادعية والنصائح والاحاديث)

Zbirka raznih dova, pouka, hadisa i dr., bez naučnog provjeravanja.

Tu je, među ostalim, dova za mjesec muharem; popis nekoliko vjerskih djela (većinom zbirke hadisa) koja su se čitala kao mađija, tajanstvena zaštita u vrijeme kuge i drugih nepogoda; — zatim medre izreke halife Alije; upute o hadžu, uputa o posebnom namazu zvanom tesbih, o vitre namazu; — oporuka (vasijet) za dijeljenje sadake za propuštene namaze, bilješka o pogrešnom učenju sure el-Fatiha.

3. L. 83—85. رسالة فى الفأل - قال قرآن عظيم

Rasprava na arapskom i turskom jeziku o gatanju (fal) pomoću kur'anskih ajeta, prema predaji — navodno — od halife Alije, — od nepoznatog pisca. Raspoređeno je prema slovima arapske abecede tako da svako slovo označava određeno aje, koje je navedeno sa njegovim značenjem u falu.

Početak:

قال قرآن عظيم حضرت امير المؤمنين اسد الله الغالب على بن طالب كرم الله وجهه دن مرويه عن الله لا اله الا هو الحى القيوم تاويلها الخبر والسرور فى جميع الامور براءة من الله ورسوله تاويلها

Završetak je:

ي يس والقرآن الحكيم تاويلها الفرح والسلامة والسرور والخير مع العاقبة ولو سافر يكون مبارك حضرت امام عليدين وامام جعفردين مروى ومنقولدر

4. L. 85—91. فال منظوم

Spjev na turskom jeziku o gatanju pomoću Kur'ana, od nepoznatog versifikatora. Ovo je versifikacija prethodnog rada. U uvodu se daju pravila i uputstvo o gatanju.

Mjesto naslova, napisano je: لا يعلم الغيب الا الله , a onda je početak:

آنك آدين ديم فرد احد در
قديم قادر حى صمد در
رسول الله اولسون تحيات

دخی اندن قیلام فاله نیت
 غرض نولدی بوسوزدن اولدی معلوم
 که ترکه ساده دزدیم فال منظوم

 هزرة
 عجب طالعدر بو حرف همزه
 کیمک عقلی اریسردر بورمزه
 بوقالک اسنه اردی سعادت

Na završetku ovog spjeva nalazi se kraće uputstvo o gatanju — u prozi, također na turskom jeziku, pod naslovom: قال قرآن نوع . Početak je:

قچان سفره کتمک اینچون نیت اولنه اوله پاک ابدست ایله مصحف شریف الله الوپ

Listovi od 91—98 sadrže razne hadise, izreke ashaba i neke uleme (aḥbār i aṭār), te dove.

5. قصيدة البستی النونية - او عنوان الحلم لای الفتح البستی

Poučni spjev od oko 60 stihova što ga je sastavio Abu'l-Faṭḥ 'Alī b. Muḥammad al-Bustī, umro 401/1010. Ovaj primjerak je nepotpun na kraju.

GAL I, 251; HH II, 1336.

Početak:

زیادة المرء فی دنیاہ نقصان
 ورعہ غیر محض الخیر خسران

Po marginama listova i između redaka ima komentara na arapskom i perzijskom jeziku.

Na početku su neki listovi otkinuti.

Na kraju su bilješke s područja fikha i poučni stihovi.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

1319.

مهمات المفتی

1511.

أو
 المهمات في فروع الحنفية

Djelo s područja fikha. Napisao Aḥmad b. Sulaymān Ibn Kemal-paša, umro 940/1533.

GAL II, 451; HH II, 1916.

U vrhu prve stranice prepisivač je napisao naslov: مهمات المفتی .
 ثم الكتاب مهمات المفتی a na završetku je zabilježio naziv: لابن کمال پاشا .
 Početak:

كتاب الطهارة - الطهارة في اللغة النظافة وفي الشريعة النظافة عن النجاسة الوضوء في اللغة من الوضوء وهي الحسن

Djelo je sabrano iz raznih djela ove struke. Bergivija (Muḥammad b. Pīr 'Alī, umro 981/1573), smatra ga nepouzdanim. (HH, — n. m., kaže:

(وقد عده المولى بركلى من جملة الواهيات المتداولات)

L. 280; 20 × 12,5. Ta'liq, sitan, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice nalazi se vrlo lijep unvan u živopisnim bojama koji je izrezan iz nekog drugog djela i nalijepljen ovdje. Rubovi prvih 99 lista ukrašeni su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima s početka ima komentara koji su pisani kasnije, drugim rukopisom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno koje je također oštećeno.

Prepis je iz XVIII stoljeća, i, sudeći po rukopisu, držimo da je prepisivač Abdullah-efendija Kantamirija.

Na kraju je samo početak poglavlja o čistoći tekuće vode, kao izvadak iz nekog fikskog djela, te nekoliko neispisanih lista.

Uvakufio Abdalbaki Džino-zade (v. bilješku i pečate na naslovnoj strani.

1320.

Zbirka (مجموع) 3

500.

L. 60; 27,5 × 16. Nash, krupniji, lijep, vokalizovan (poput pisma u mushafima), pisan rukom vještog kaligrafa, u proredu. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir žućkast, tanak, glat; povež poluplatneni.

1. L. 1—8. **فقه الكيداني**

Kraći rad o namazu. U raznim izvorima i rukopisima naveden je još pod naslovima: **شروط الصلاة**, **مقدمة الصلاة**, **مختصر الصلاة**, **تلخيص الصلاة**, **مطالب المصلي**, **باب شروط الصلاة** raznim autorima. Tako se i u izvorima spominju kao autori: Luṭ-fulah an-Nasafī al-Fāḍil al-Kaidānī, živio u prvoj polovini X/XVI stoljeća; Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī, umro 834/1431. i Ibn Kemal-paša, umro 940/1533, — (v. I, 247 i 276.

GAL II, 198, 234, 451, 452; HH II, 1802; Ahlwardt III, 284.

U rukopisu je naslov: **هذا كتاب فقه كيداني**

2. L. 8—53. **مقدمة أبي الليث السمرقندي في الصلاة**

Djelo o namazu. Napisao Abu'l-Laiṭ Naṣr b. Muḥammad as-Samarqandī, umro 375/985.

GAL I, 198.

(Naslov u rukopisu je: **هذا كتاب أبو الليث السمرقندي** (v. br. 904).

3. L. 53—60. **الفقه الأكبر**

Kraće djelo o islamskom vjerovanju, što ga je napisao Abū Ḥanīfe Nu'mān b. Tābit, umro 150/767 (v. I, 65).

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se ime ranijeg vlasnika (Ahmed-beg Babi-zade — Babić), te recepti za neke lijekove. Na naslovnoj strani su pečati zavještača i ove biblioteke.

Uvakufio Hromo-zade Salih Izzet-efendi.

1321.

Zbirka

(مجموع), 2

4173.

L. 48; 19,5 × 14,5. Naṣḥ-ta'liq, jednostavan, krupniji. U pisanju ima grešaka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom; povež polukožni, znatno oštećen.

1. L. 1—7.

ISTO

Naslov u rukopisu je: **هذا كتاب فقه كيداني**

2. L. 8—48. **معرب العوامل**

Djelo u kom je data analiza **Avāmila**, kraćeg rada s područja arapske sintakse. Osnovno djelo **العوامل** napisao je al-Šayḥ 'Abdulqāhir b. 'Abdurrahmān al-Gurgānī, umro 471/1078, a ovaj **Mu'rib** (analizu), nepoznati pisac. Ahlwardt VI, 20 navodi ovaj rad pod naslovom: **هذا شرح تروجي**, a Flügel I, 151 pod naslovom: **شرح العوامل**, — ali bez podataka o piscu.

Početak:

الحمد لله وحده علينا ثناءه ولن لا يزول من صلب النعم علينا غناؤه والصلاة على محمد سيد الأنبياء... وبعد فإني لما رأيت الطالبين يطلبون شرحاً لعوامل الشيخ الإمام عبد القاهر حلّ أعرابها أردت أن أعين أعرابها بقدر الطاقة

U tekstu ima znatnih jezičnih grešaka za koje držimo da su prepisivačeve.

Prepis oba djela dovršen 1177/1763.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب سنة سبع وسبعين ومائة والى)

1322.

Zbirka

(مجموع), 4

2026.

U rukopisu je zabilježeno mjesto naslova: **مجموع شروط الصلاة**

L. 47; 20,5 × 13,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir timnobijel, deblji; povež kožni, oštećen.

1. L. 1—5.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov, rukom prepisivača:

شروط الصلاة من لفانري

Prema tome naslovu pisac je Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī (v. br. 1320, 1).

2. L. 6—18. **شرح مقدمة الصلاة**

Komentar prethodne risale. Napisao al-Mawlā Aḥmad b. Muṣṭafa Tašköprüzade, umro 968/1560.

GAL, S. II, 269; HH II, 1802 (v. 908, 2).

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama listova s početka ima glosa.

3. L. 18—22. شروط الصلاة

Rasprava o namazu, koja obrađuje glavne dužnosti, — osam uslova, namaza od nepoznatog pisca.

Fügel I, 11; Ahlwardt III, 289.

Početak:

باب شروط الصلاة وهي ثمانية الاول الوضوء بالماء المطلق او التيمم بالتراب عند عدم

الماء

4. صفوة المنقولات في شرح شروط الصلاة. L. 22—46.

Komentar prethodne risale. Napisao Aḥmad b. Sulaimān Ibn Kemal-paša, umro 940/1533.

GAL III, 1306.

Kairo (I, 443), međutim, kaže da je pisac ovog komentara nepoznat (v. I, 71).

Početak:

الحمد لله الذي نزل الفرقان وجعل العبادة سبيلاً لفلاح الإنسان .. وبعد فلما رأيت المختصر

متداولاً بين الطالبين ولم يكن له شرحاً وافياً (كذا) فشرحته بقدر الامكان

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa.

Prepisao cijelu zbirkę Muḥammad b. Muṣṭafa, 1077/1666, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod t. 4.

(تم الشرح بعون الله الملك المنان من يد اضعف العباد محمد بن مصطفى .. في سنة

(١٠٧٧

Po tom slijede dvije stranice (prva i posljednja) neke rasprave s područja fikha, pisane rukom istog prepisivača. Na početku je jedan hadis, bilješka o risalama u ovom svesku, bilješka s područja fikha na turskom jeziku, recepti za neke lijekove, te stariji i noviji pečat ove biblioteke. Na završetku pod t. 4 su dvije bilješke s područja fikha, te po jedan poučni stih na perzijskom i turskom jeziku. Na posljednjoj stranici je kraći spjev (nazm) na turskom jeziku koji sadrži imena Božijih poslanika navedena u Kur'anu. Spjev je sastavio neki Aḥmed.

(Prvi i posljednji polustih glase:

نظم : جملة اسماء انبياء كه اتى جمع ابتدئ قران

بويله نظم ابتدئ احمد بلكه ضبطى اوله اسان

1323.

Zbirka (مجموع) 4

1284.

L. 69; Ta'liq i nash, od različitih prepisivača. Papir žućkasti i tamnobijel; listovi na kraju dohvaćeni su vlagom; povezi kožni, oštećeni.

1. L. 1—5.

ISTO kao br. 1320.

Stranice su obrubljene crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Na kraju je bilješka prepisivača:

تم مقدمة الصلاة بعون الله تعالى من تأليف المولى العلامة الفناى

2. L. 5—38. شرح مقدمة الصلاة

لطاش كوپروزاده

Komentar prethodne risale, od Tašköprüzade (v. br. 1322²).

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Na kraju je bilješka autora u kojoj on kaže da je završeno diktiranje sinu Kemaluddinu Muhammedu u Istanbulu, 967/1559.

(وقع القراع من املاء هذا الشرح على الولد الاعز كمال الدين محمد عمره الله بلطفه

وارشد صحوة يوم الجمعة الثانى والعشرين من ذى القعدة الحرام .. حجة سبع وستين وتسعمائة

بمحروسة قسطنطينية حقت بالبركات النية ..)

Na listu 39 nalazi se bilješka na turskom jeziku, bez datuma, koja sadrži predstavku za postavljanje imama i hatiba u tvrđavi Manastir (Bitolj). Ispod bilješke su tri lična pečata, od kojih je jedan nečitljiv, a u dva mogu se pročitati imena (Sejfullah Ali Muhamed, 1039/1629, i Husejn b. Ibrahim). Ostale bilješke su beznačajne vježbe u pisanju.

3. L. 40—45. كتاب المشكلات
(رسالة في مسائل الفقه)

Rasprava s područja fikha, većinom o pitanjima namaza, nepotpuna na kraju, od nepoznatog pisca. Za svako pitanje dat je naslov: مسألة.

Početak poslije besmele:

قال النبي عليه الصلاة والسلام انه قال ٩! في الاذان عشر كلمات من الفاظ الكفر من
قال منكم من هذه كلمات فهو كافر نعوذ بالله الاول ان يمد الالف

Nasḥ, mjestimice vokalizovan. Drugi list pokidan.

Listovi 46—52 sadrže nevažne bilješke i vježbe u pisanju.

4. L. 52—65. تعليم المتعلم

Pouke i savjeti za učenike. Napisao Burhānuddīn az-Zarnūgī, oko godine 600/1203 (v. I, 124).

Ta'liq, pisan uvježbanom rukom.

Na listu 66 nalaze se lirski stihovi na turskom jeziku, te početak poučne kaside sufijskog smjera također na turskom jeziku, — što ju je sastavio Yaḥyā-efendi Beşiktaşı, umro 978/1570 (v. OM I, 200). Naslov i početak je:

فصل بشكطاشي يحيى افندي

هرايشه قيل بسميله ابتدا فكريك اولسون دائما حمد خدا

Na listovima 67—70 su zapisi i tajanstvene izreke, pisani slabim rukopisom, te kratak nedovršen ilmi-hal na turskom jeziku u obliku pitanja i odgovora, bez naslova. Početak mu je:

الله تعالى قولر اوزرنده فرض اندوكي ندر الجواب اشهد ان لا اله الا الله ...

Prepis risala dovršen je 1028/1618, kako se to vidi na kraju pod t. 4.

(تمت بعون الله وحسن توفيقه يوم الاحد اثني من شهر ربيع الاول في وقت الضحى سنة

ثمان وعشرين والفاء)

Ostale bilješke i stihovi pisani su kasnije, vjerovatno u XIX stoljeću.

1324. Zbirka (مجموع) 2 1516.

L. 187; 20,5 × 14. Nasḥ, lijep, pisan uvježbanom rukom. Papir tamnobljel, deblji; povež kožni, popravljen.

1. L. 1—2. ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: فقه الكيداني

Pismo sitno, složeno. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 2—187. مختصر المعاني

لسعد الدين التتازاني

Komentar djelu *Talḥiṣ al-Miftāḥ*, s područja arapske stilistike. Osnovno djelo napisao je Galāluddīn Muḥammad b. 'Abdurrahmān al-Qazwīnī, umro 739/1338, a ovaj komentar Sa'duddīn Mas'ūd b. 'Omar at-Taftāzānī, umro 792/1389.

HJ I, 473; GAL I, 295; S. I, 518.

Početak osnovnog djela je:

الحمد لله على ما انعم وعلم من البيان ما لم نعلم

Početak komentara:

نحمدك يا من شرح صدورنا لتلخيص البيان في ايفاض المعاني

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima glosa.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na rubu l. 2 je naslov drugog djela, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Izzet Salih). Na posljednjoj strani je zabilježeno značenje i upotreba čestice ما (ma) u arapskom jeziku.

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1325. ISTO 2278.

U rukopisu, na kraju, naveden je naslov: فقه الكيداني

L. 11; 21 × 15,5. Nasḥ, lijep, krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Papir tamnobljel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

1326. Zbirka (مجموع) 5 2427.

L. 92; 19 × 12. Nasḥ i ta'liq, od različitih prepisivača. Papir žućkast i tamnobljel; povež polukožni.

1. L. 1—71. شرح فقه الكيداني

لمحمد القوهستاني

Komentar prethodnom Kejdanimom fikhu. Napisao Šamsuddīn Muḥammad al-Qūhistānī aṣ-Šamadānī, umro oko 950/1543.

HH II, 1802; GAL II, 198.

Početak:

الحمد لله الذي رفع قاعدة الفقه حتى وقفنا على مراد خير التابعين إلى حنيفة وأصحابه أما بعد فلما ارتحل من هذه الدار خيار الأئمة الأبرار من أصحاب سيد الأخيار

(جامع المباني (AM II, 244 kaže da je naslov komentara:

Osnovni je tekst podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom.

2. L. 72—77. فقه الكيداني (v. I, 247, 276 i 1320¹).

Na rubu samo prve stranice ima komentara. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

3. L. 77—78. طبقات العلماء

لابن كمال باشا

Kategorije vjerskih učenjaka (v. I, 248), pod naslovom:

رسالة في بيان طبقات المجتهدين

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

4. L. 78—80. فائدة في بيان أسماء أهل بدر

Imena Muhamedovih drugova sa Bedra, poredana abecednim redom, od nepoznatog sabirača. Rad je nedovršen.

Početak:

فائدة في بيان أسماء أهل بدر رضي الله تعالى عنهم من الصحابة الذين جاهدوا فيها مع النبي ﷺ وعدتهم ثلاثمائة وثلاثة عشر على الصحيح

Tekst je mjestimice vokalizovan. Po rubu prvog lista ima ispravaka i komentara.

5. L. 81—92. جمع اصول الامام ابى حنيفة

Zbirka risala iz dogmatike koje se pripisuju Ebu Hanifi (umro 150/767), a koje je sabrao Ahmad b. Hasan al-Bayādī (Bejazić), umro 1098/1686 (i napisao i komentar pod naslovom: اشعار المرام من عبارات الامام — v. I, 402).

Početak:

جمع اصول الامام رحمه الله تعالى للفاضل المشهور بياضى زاده .. فاكفينا بما فيه من الحق وحررة ما بين من سمعته الى آخره .. قال في الوصية الايمان اقرار باللسان

Završetak je:

قد نجز من الاصول النيفة للامام ابى حنيفة من بعد ما شرح الهياته وهذا الذى لم يشرح من سمعته وقد تم واوله في هذه النسخة غير مكتوبة اكفاء بما في الشرح من الالفاظ بنامها والحمد لله رب العالمين

Prepis pod t. 1—3 dovršen je 1057/1647, kako se to vidi na kraju pod t. 1 (تم سنة سبع وخمسين والف)

Prepis pod t. 4—5 je iz XVIII stoljeća.

1327.

Zbirka (مجموع) 4

3585.

L. 186; 20 × 14. Nash i ta'liq, od različitih prepisivača. Papir bijel i tamnobijel; povež polukožni.

1. L. 1—58. شرح شروط الصلاة - مقدمة الصلاة

لطاشكوپروزاده

Komentar djelu Muqaddimat aṣ-ṣalāt ili Fiqh al-Kaidānī. Napisao Ahmad b. Muṣṭafa Tašköprüzade, v. br. 1322².

Nash, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U pisanju ima grešaka.

Na listovima 59—70 nalaze se razne bilješke sa područja fikha i hadisa.

2. L. 71—125. شاه وكدا

»Kralj i siromah«, poema na turskom jeziku, lirsko-mističnog sadržaja. Spjevao Albanac Yahya-beg Dukagin-zade, umro oko 1000/1591. Pjesnik — »siromah« — tu opjevava svoju ljubav prema ljepoti nekog mladog viteza — spahijske kome daje titulu »kralj« — a sve to sa mističnom tendencijom, da opjeva duhovnu ljubav prema najvišoj Ljepoti. Naslov u rukopisu je: شاه کدا تالیف بحی .

Flügel I, 644; Blochet, t (Paris), 317; Rieu, 182; Bratislava, 340.

Početak:

سطر بسم الله ای اولی الالباب
اولدی مفتاح قفل باب کتاب

Ta'liq, pisan na brzinu, vještom rukom.

Pod istim naslovom — شاه وکدا — nalazi se mistička poema i na perzijskom jeziku, što ju je sastavio Hilālī Badruddīn, umro 936/1529; v. Pertsch — Gotha — p. 36.

3. L. 126—144. ده مرغ (داستان)

»Deset ptica«, mistični spjev na turskom jeziku, koji sadrži savjete, te hvalospjeve sultanu i vjeri islamu. Spjevao pjesnik iran-skog porijekla Šamsī 'Aḡamī, živio u prvoj polovini X/XVI stoljeća. Spjev je dovršen 919/1513. Djelo je posvećeno sultanu Selimu I (918—926/1512—1520). Razgovor se u spjevu vodi između deset ptica, čime pjesnik — vjerovatno — iz daleka imitira perzijsko djelo Manṭiq at-ṭayr od Ferīduddīn 'Aṭṭāra (umro, pogubljen od jednog mongolskog vojnika, 627/1229). Rukopis je nepotpun na kraju.

Blochot, t (Paris) II, 14, 212; S. Sami, QA, 2873; HH I, 762.

Početak u našem rukopisu je:

قوة دستور الله علم
فضل بسم الله الرحمن الرحيم
منت اورا طاعتش رحمت نمود
دائما الحمد لله الودود
اول خدائک لطیف بی پایاندر
رحمتی نعمتی چندان در

رحمت مصطفی اول دعوت

پس سلام اولسون ابردی رحمت

Ta'liq, također pisan na brzinu, drugim rukopisom. Neki listovi su pisani crvenim mastilom.

Listovi 145—154 sadrže jednu hadžsku dovu i vježbe za pisanje, a neki su neispisani.

4. L. 155—181. معرب عوامل بالریکة

Prevod i analiza Bergivijnog Avāmīla (kratke sintakse arapskog jezika — v. I, 112), na turskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak poslije besmele:

بسم نه باحرف جر اسم لفظا مجرور بابه جار مع المجرور متعلق مقدر بدأت جار مجرور ايله
اعرابه محلا

Nash, krupniji, pisan u proredu. U pisanju ima grešaka. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

Na listovima 182—184 nalaze se poučni stihovi i bilješke s područja arapskog jezika.

Na listu 185—186 nalazi se jedan dio spjeva o akaidu جوهره التوحید, što ga je sastavio Šayh Ibrāhīm al-Laḡanī, umro oko 1041/1631 (v. I, 490—91).

Na kraju ima nekoliko neispisanih lista.

Prepis pod t. 1 i 4, i prepis bilježaka, je iz godine 1166/1752, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod t. 1.

(تمت بعون الملك المنان سنة ١١٦٦)

Djelo pod t. 2 prepisao je neki Ahmed, u subotu, početkom šabana 995/1586.

تحریرا فی اوائل شعبان المعظم سنة خمس وتسعين وتسعمائة كبه الحقیق احمد اليوم شبه

Rukopis pod t. 3 potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalaze se »zapisi« za neke bolesti, bilješka s područja arapskog jezika, te prepis potvrde (temessuk) iz godine 1206/1791, o poklonu imetka mužu Munla Ahmedu od strane njegove žene, nastanjene u Derviš-pašinoj mahali u Mostaru. Sljedećih osam lista sadrže bilješke s područja arapske gramatike i sintakse, »zapise« za neke bolesti i želje, te dove. Na naslovnoj stranici je uputstvo za vjenčanje po zastupnicima (vekilima).

Na rubu listova 8—12, pod t. 1, nalazi se prepis odgovora Šejh Muhameda Užičevije (iz Užica) beogradskom paši na pismo, u kome je paša uputio šejhu prijetnju dovodeći ga u vezi sa nekim tadašnjim nemirima u Srbiji. Šejh iz Užica šalje paši dosta slobodan

i strog odgovor, u kome dokazuje da je nevin, a da je paša griješnik prema njemu, drugima i prema vjeri. U odgovoru se Šejh u svemu poziva na učenje Kur'ana i Hadisa.

Početak je toga odgovora:

بسمه سبحانه حامدا ومصليا قال تعالى وسيعلم الذين ظلموا الآية وقال عليه السلام من رأى مظلوماً فاستغاثه فلم يغثه ضرب في قبره سبعون سوطاً من النار... سنك طرفندن كه بلغراد پاشا سبن رحم الله امرأ عرف قدره ولم يتجاوز طوره كلاميله مصدر مكتوب كلوب وانا اقول وافوض امرى الى الله ان الله بصير بالعباد

Na kraju Šejh kaže da će prepis ovog pisma njegova odgovora paši biti upućen ulemi i dobrim ljudima Beograda, Jedrene, Istanbula, Meke i Medine. — Pismo završava riječima:

والسلام على من اتبع الهدى وترك الظلم والهووى خادماً الفقراء محمد المعروف بأورويجه

شيخى

U ovom prepisu nema datuma. Na drugom mjestu, pismo je datirano 3. rebiul-ahira 1161/2. IV 1748 (v. Omer Mušić, Poslanica Šejha Muhameda Užičanina beogradskom valiji Muhamed-paši, — Prilozi Orijentalnog instituta u Sarajevu, sv. II — 1951, str. 185).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1328. 2946. حقيقة الصلاة في شرح مقدمة الصلاة

Komentar djelu *Muqaddimat as-salah* ili *Fiqh al-Kaidānī*. Napisao Hasan Kāfī al-Aqhisārī (Pruščak), umro 1025/1616. Rad je završen 998/1589. i prikazan sultanu Muratu, sinu Selimovu, kako je to navedeno u uvodu. Osnovno djelo Kafiya pripisuje Ibn Kemal-paši, i to na osnovu pričanja svoga učitelja Kara Yilan-efendije koji je duže vremena bio učenik i mu'īd Ibn Kemal-paše. On također u uvodu osnovni rad naziva: مختصر الصلاة, a na kraju komentara naziva ga: تلخيص الصلاة

HH II, 1802.

Početak:

الحمد لله الذى محص قلوبنا بالايان والاعتقادات وخصص نفوسنا بالصلاة وسائر

العبادات

L. 46; 18,5 × 13,5. Nash, jednostavan. U pisanju ima dosta grešaka. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, glat; povež poluplatneni.

Prepisao Muštafa b. Durgut Sipāhī (čije je ime namjerno brišano), u utorak, početkom zul-kade 1168/1754.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة اللطيفة عن يد العبد الضعيف الراجى رحمة ربه الطيف مصطفى بن درغت سباهى... في وقت الصبح في يوم صلى المباركة من اوائل ذى القعدة من تاريخ سنة ثمان وستون! ومائة والف...)

Na početku se nalaze bilješke na turskom i arapskom jeziku s područja fikha i hadisa. Na kraju su također slične bilješke, uz još neke sa područja arapskog jezika, gatanja i dr. U jednoj od njih, na listu 47, kaže se da je u neku tvrđavu (vjerovatno u Mostaru) ili u neki drugi naš grad, došao pehlivan Ali Kalfa i prikazivao mnoge vještine, 15. muharrema 1160/1748.

Na posljednjem listu je bilješka koja sadrži uputstvo za čin (sihir) sa »devet kamenčića iz rijeke« da se nekog (djevojku ili momka) zaludi u ljubavi. Na kraju bilješke daje se upozorenje da se to ipak ne čini, jer je haram to činiti.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade (v. pečat na nekoliko mjesta u rukopisu).

1329.

ملتى الاجر

776.

Djelo o fikhu. Napisao Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Halebī, umro 956/1549. Djelo je rađeno i sabrano prema pomatim izvorima s ovog područja (*Muḥtaṣar al-Qudūrī*, *Muḥtār*, *al-Kanz*, *al-Wiqāya*) i napisano prilično sažeto, lakim stilom, pa je bilo vrlo popularno i dugo služilo kao priručnik i udžbenik fikha u medresama.

GAL II, 432; S II, 642.

Početak: الحمد لله الذى وفقنا للتفقه فى الدين

L. 177; 21 × 14. Nash, čitak, pisan u proredu. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Na l. 1^b nalazi se jednostavan unvan. Stranice i rubovi obrubljeni su crvenom linijom; samo je prva stranica obrubljena još sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir žućkast i bijel; povež kožni, popravljen.

Prepisao Muštafa b. Muštafa, 17. šabāna 1029/1619.

(قد وقع الفراغ من تسييد هذه النسخة الشريفة فى اليوم سبع عشر من شهر شعبان

الشريف من يد العبد الضعيف مصطفى بن مصطفى... سنة ١٠٢٩)

Na naslovnoj strani je lični pečat ranijeg vlasnika (es-Sejjid Ahmed), dvije bilješke s područja fikha i pečat Gazine biblioteke. Na kraju su zabilježeni dugovi nekih osoba i imena 18 učenika Ebu Hanifimh.

Iz biblioteke Ibrahim-efendije Zafraniye.

1330.

ISTO

3522.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ملحق الأجر

L. 115; 20 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Po rubovima mnogih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji; mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, ali pismo nije znatno oštećeno; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Aḥmad, potomak velije (evlije) Hadži Bajrama (osnivača melamijskog reda, umro 833/1429) i kadija pri-
vremeno u mjestu Tunan — ? —, u utorak 9. rebiul-ahira 1044/1634.

(قد تم تحرير هذا الكتاب في الفصحوة الصغرى من يوم الثلاثاء التاسع من شهر ربيع
الآخر لسنة اربع واربعين بعد الف على يد الفقير الى الله الغنى محمد بن احمد من نسل حاجي
بيرام ولي .. والقاضى بقضاء ثمان موقتا)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se dva poučna stiha pjesnika i kadije Tulu'ije (iz X/XVI stoljeća) i fetve. Na prvom zaštitnom listu su također fetve i bilješke s područja fikha na turskom jeziku. Na naslovnoj stranici je sadržaj. Na kraju se nalazi bilješka pisana rukom prepisivača, u kojoj se kaže da je autor ovog djela umro u poneđjeljak — večer, 20. rebiul-ahira 955/1548, —, bez oznake izvora.

(توفى الشيخ المؤلف المرحوم ليلة الاثنين في ليلة العشرين من آخر الربيعين سنة خمس
وخمسين وتسعمائة من الهجرة النبوية)

Na posljednjoj stranici je uputa o tom šta treba »učiti« onaj koga »dohvati« džin. Na nutarnjoj strani druge korice je kratka bilješka, u kojoj se kaže da je neko kupio ovaj rukopis za tri groša i deset para, te tumačenje pojma istikamet, ispravnost u vjeri.

1331.

ISTO

3008.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: ملحق الأجر. Primjerak je nepotpun s početka, za 90 listova.

L. 150; 14,5 × 10. Nash-ta'liq, sitan, složen. Po rubovima listova, u prvoj polovini, ima komentara. Papir bijel, deblji; povež kožni, oštećen.

Prepisao Nūḥ b. Muḥammad, mjeseca džumadel-ahira 1046/1636.

(الحمد لله على التمام .. قد تم على يد كاتبه أفقر عباد الله .. نوح بن محمد في شهر
جهدى الآخر سنة ست واربعين والف)

Na prvom zaštitnom listu, koji je pokidan, nalazi se ime ranijeg vlasnika (Munla Ali-efendi), recept na turskom jeziku, te sadržaj. Na kraju je bilješka s područja fikha i također jedan recept. Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1332.

Zbirka (مجموع), 3

1237.

L. 191; 19,5 × 11. Ta'liq, lijep, pisan vještom rukom, od različitih prepisivača. Papir tamnobijel i bijel; povež kožni, sa ornamentima na sredini korica.

1. L. 1—134.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب ملحق الأجر

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama ima dosta lijepo i sitno pisanih komentara. Na kraju je prepisivač zabilježio datum smrti autora, isto kao gore.

2. L. 135—136. متن مختصر الفرائض
للفنارى

Kratka uputa o diobi nasljedstva. Napisao Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī, umro 834/1431. To je prema rukopisu. Inače o ovom radu ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. U rukopisu je naslov: متن مختصر فنارى للفرائض

Početak:

الحمد لله رب العالمين .. فهذه متن الفرائض المختصر المفيد للاب احوال ثلثة

3. L. 137—191. ملجأ القضاة عند تعارض البيئات

Djelo o sudskom postupku u slučajevima kontradiktornih dokaza (svjedočanstava) pred sudom. Napisao Abū Muḥammad Gānīm b. Muḥammad al-Bagdādī, umro 1030/1620. Postoje dvije verzije ovog djela: prva — kraća (v. 923⁹) i druga — proširena i ispravljena. Ovo je druga verzija.

GAL II, 375; S. II, 502.

Početak:

سبحان من لا حجة اقوى من كلامه ولا معارض له في احكامه .. وبعد فيقول الفقير الى

الله الغنى ابو محمد غانم بن محمد البغدادى هذه رسالة في تعارض البيئات

Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije crvene i jednom zlatnom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Prepis pod t. 1—2 dovršen je 1. šabana 1047/1637, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1.

(وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في غرة شعبان المعظم من شهر سنة سبع وأربعين والف)

Prepis pod t. 3 je iz XVIII stoljeća.

Na početku sveska nalazi se sadržaj djela pod l. 1, i to prvo u stihovima što ih je sastavio sam autor:

(فهرس الكتاب لمؤلفه المرحوم ابراهيم الحلبي :

عبادات نكاح ثم عتق

وأيمان حدود فالجهاد)

a zatim uobičajeni sadržaj, napisan crvenim mastilom. Oba sadržaja napisao je prepisivač. Na naslovnoj strani nalaze se lični pečati ranijih vlasnika i pečati Gazi Husrev-begove biblioteke. U ličnim pečatima mogu se pročitati imena: Muhamed Seid, Ibrahim, Muhamed b. Muzafer. Na kraju je bilješka s područja fikha na turskom jeziku, te vakufski pečati biblioteke.

1333.

Zbirka (مجموع) 2

2024.

1. L. 1—184.

ISTO kao br. 1329.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملتي الأجر

L. 184; 20,5 × 15. Nash, krupniji, pisan širokim perom, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima mnogih listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 1051/1641.

(تم الكتاب سنة احدى وخمسين والف)

2. L. 184—187. باب شروط الصلاة

Kratka risala o namazu (v. br. 991³).

Početak joj je ovdje:

الحمد لله الذي جعل الصلوة الخمس عماد الدين وقرة عين سيد العارفين والصلوة على

حيه ابراهيم رحمة للعالمين .. باب شروط الصلاة وهي ثمانية

Naslovi su podvučeni crvenom crticom.

Prepisao isti prepisivač, kao gore, 1055/1645. (تم سنة ١٠٥٥)

Na početku je sadržaj i stih na turskom jeziku o namazu. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha, a isto tako i na kraju.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1334.

ISTO kao br. 1329.

1569.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب ملتي الأجر

L. 234; 19,5 × 11. Ta'liq, pisan vještom rukom. Listovi 12—20 dopisani su kasnije drugim, slabim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama listova ima dosta sitno pisanih komentara. Papir tamnobijel; mnogi listovi su dohvaćeni, a neki i oštećeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao Idris b. aš-Sayh ..., u Istanbulu, u kući merhum Muharem-efendije, u Murad-beg Atik ulici, mjeseca rebiul-evvela 1054/1644.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب عن يد العبد الضعيف ادريس بن الشيخ .. في وقت

العصر من شهر ربيع الاول سنة اربع وخمسين والف في قسطنطينية المحمية في دار محرم افندي

المرحوم الواقعة في مراد بك العتيق)

Na više lista s početka nalaze se razne bilješke, većinom na turskom jeziku, sa područja fikha, tefsira, hadisa, dova, — te sadržaj.

1335.

ISTO

2258.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الملتي

L. 221; 20 × 11,5. Ta'liq, sa nešto nash, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je lijep mali unvan, koji je oštećen vlagom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama listova ima dosta komentara, pisanih lijepo i sitno, rukom istog prepisivača. Papir žućkast i bijel, deblji; neki

listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni su vlagom; povez kožni, oštećen.

Prepisao Ibrāhīm b. Halīl b. Weysil al-Brusawī, u Istanbulu, 15. ševvala 1055/1645.

(تم الكتاب في اليوم الخامس عشر من شوال المكرم لسنة خمس وخمسين والـ

بقسطنطينية على يد الفقير ابراهيم بن خليل بن ويسل البروسوى)

Na početku su bilješke sa područja fikha i sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na kraju je fetva na turskom jeziku, imena »ashabi-kehf« (اسماء اصحاب الكهف) i objašnjenje čemu ona služe, te bilješka s područja arapskog jezika.

1336.

ISTO

2851.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب المتن

L. 248; 19 × 11. Ta'liq, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji; mnogi listovi su prosuti. Povez kožni, oštećen.

Prepis dovršen krajem rebiul-evvela 1055/1645.

(قد وقع الفراغ من تسويده وقت الضحوة الكبرى في سلخ ربيع الاول من شهر سنة

خمس وخمسين والـ)

Na početku je sadržaj. Na nutarnjoj strani druge korice su primjeri iz diobe nasljedstva.

1337.

ISTO

2885.

U rukopisu je naslov: كتاب ملحق الابحر

L. 241; 14,5 × 10. Ta'liq, sitan, pisan vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Po rubovima listova, u prvoj polovini, ima komentara. Papir tamnobijel, glat; listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom. Povez polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 2. džumadel-ula 1063/1652.

(قد فرغ من تحرير هذه النسخة الشريفة العالية في اليوم الثاني من شهر جادى الاول لسنة

ثلاث وستين والـ)

Na početku su bilješke s područja fikha, među kojima kratak izbor (nekoliko pravila) o sudskom postupku u slučajevima protuslovnih dokaza, — pod naslovom: في ترجيح البيّنات مختصر مولانا غانم

الحنى البغدادي — te sadržaj. Na kraju su također bilješke s područja fikha.

1338.

ISTO

4285.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب المتن من كتب الفقه

L. 116; 19,5 × 13. Ta'liq. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama nekih listova s početka ima komentara. Papir žućkast i tamnobijel; listovi 42—73 dohvaćeni su vlagom, list 104 pokidan je pri dnu; povez kožni, oštećen.

Prepis je dovršen u četvrtak 2. ševvala 1065/1654.

(قد تم تيفه في وقت الضحى من يوم ثانی شوال المكرم سنة خمس وستين والـ في

يوم الخميس)

Na početku je nepotpun sadržaj. Na naslovnoj stranici je zapis ajeti i dove. Na rubu prve dvije stranice nalazi se lični pečat ranijeg vlasnika (Muhamed b. Omer b. Osman — نحن خاتم مهر نبوت لنا اتع — الهى باب رحمت محمد بن عمر بن عثمان).

1339.

ISTO

2838.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب ملحق الابحر

L. 143; 19 × 11. Nash. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima sitno pisanih komentara. Papir bijel, glat; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Yūsuf Vidādī, u Gazi Husrev-begovoj medresi u Sarajevu, početkom rebiul-ahira 1069/1658.

(قد وقع التسويد عن يد الفقير يوسف المتخلص بودادى في سنة تسع وستين والـ في

اوائل ربيع الآخر بمدرسة خسرو بك عن محروسة سراى حياها الله)

Na listovima 143—146 nalazi se početak risale Sirodžijje, o diobi nasljedstva (v. I, 270), prepisane rukom gornjeg prepisivača.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Salih Nuri, kadija Beograda, 1211/1796, koji je zabilježio slabim arapskim stilom da je rukopis kupio od Muhameda b. Ismaila, 1107? — vjerovatno je to 1207/1792, — za deset groša, u njegovom pečatu ispod bilješke upisano je: وبارب سزای کلشن اوله صالح

— نورى ١٢١١ — Muhamed b. Abdullah el-Bosnevi; Ibrahim, koji je zabilježio da je rukopis uzeo u naruč), te bilješka na turskom jeziku s područja fikha.

1340.

ISTO

2218.

U rukopisu je zabilježen naslov: ملتی

L. 173; 20 × 13. Ta'liq, krupniji, pisan u razmaknutim redovima, vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova, između redaka i na posebnim umetnutim listićima ima dosta komentara. Papir bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ahmad b. 'Abdullāh as-Sinobī (iz Sinopa), za vrijeme nekog puta, ..., 1075/1664.

(حرره العبد المذنب الفقير في أثناء السفر أحمد بن عبد الله السينوبی . . سنة خمس

وسبعين والـ)

Na početku se nalaze mnoge bilješke na turskom i arapskom jeziku, uglavnom s područja fikha i hadisa, te sadržaj. Na kraju su također slične bilješke i fetve, datum rođenja nekih osoba i dva recepta za lijekove.

Iz biblioteke Fezizije medrese (v. pečat u rukopisu).

1341.

ISTO

795.

U rukopisu je naslov: كتاب ملتی الابحر

L. 156; 19,5 × 13. Ta'liq, pisan vještom rukom, u proredu, mjestimice vokalizovan. Prvi list dopisan je kasnije drugim rukopisom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima komentara. Papir bijel, čvrst; mnogi listovi su zgužvani i neki oštećeni. Povež polukožni.

Prepisao Muḥammad b. Muṣṭafa, svrgnuti kadija sa suda u Ljubinju, sredinom mjeseca zul-kade 1077/1666.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب عن يد محمد بن مصطفى المنفصل عن قضاء لوین . .

لـ سنة سبع وسبعين والـ في اواسط ذی القعدة)

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, poučni i lirski stihovi, te sadržaj. Na kraju, na listu 157, je bilješka o jednom vjenčanju, jedna sufijska priča i dova, a potom kratak prevod sure Fatihe na perzijskom jeziku (ترجمة سورة الفاتحة بالفارسية). Početak toga prevoda je:

آغاز کردم بنام خداوند روزی دهنده آمر زیده الحمد لله رب العالمین میاس مرخداي

راکه آفرید کار وسازنده کارهای جهانیانست

Poslije toga, na pretposljednem nespisanom listu, nalazi se interesantna bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da se je ovaj rukopis nalazio u Beogradu, i kada je, prilikom opsade beogradske tvrđave, eksplodirao magazin municije, — od čega je poginulo preko dvadeset hiljada ljudi(!?), — nastradao je i »ranjen« i ovaj rukopis, jer se nalazio na tom mjestu. Kada je po tom pisac ove bilješke bio tamo kao putnik, napravio je i dopunio ovaj »ranjeni« primjerak, što ovdje bilježi. Dogodilo se u ramazanu 1129/1716.

(نسخه شریقه بوکونه مجروحہ اولد وعی نه سیدن اولشد کیمه نک قلبه خطور ایدر

اولورمه بلغراد قلعه سی محاصره سنده جبخانه اتیلوب بونجه ییک انسان تحمین اولندیکه یکریمی

یکدن زیاده حاکم جبخانه تأثیرندن شربت شهادت نوش ایلدکلرنده بونسخه دخی اول محلده

بولوب بوکونه مجروحہ اولغین بعدہ مهلن ایکن نعمیراولد قده بومحلده قید شد ییک یوزیکرمی

صقور تاریخی رمضان شریفده واقع شد)

1342.

ISTO

3206.

U rukopisu je zabilježen naslov: کتاب ملتی الابحر

L. 232; 14,5 × 8,5. Nash, sa nešto ta'liqa, lijep, sitan, pisan od početka do kraja jednako, ostrim perom, veoma vještom rukom, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima komentara, pisanih veoma sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen u četvrtak 26. šabana 1078/1667.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب وقت الظهر في يوم الخميس ست وعشرين من شهر

شعبان المعظم لـ سنة ثمان وسبعين والـ)

Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici su imena i lični pečati ranijih vlasnika (Muḥamed Sadik b. Hasan iz Zenice, kupio za 15 groša, 1112/1700; Osman, 1187/1773; Ismet-efendija Svrzo, sin Vejsil-efendije). Tu je i stariji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju su također imena dvojice ranijih vlasnika (Ašir-efendija, Ahmed-efendija, kadija).

Uvakufio Ismet-efendija Svrzo.

1343.

ISTO

2273.

U rukopisu je naslov: كتاب ملتي البحر

L. 163; 20,5 × 15. Ta'liq, sa nešto nasjha, jednostavan. List 61^a zamrljan tako da je pismo oštećeno. Po rubovima listova ima dosta sitno pisanih komentara. Papir tamnobiljel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen 15. redžepa 1085/1674.

(تمت الكتاب بعون الله وحسن التوفيق في شهر رجب المرجب اون بشنحي كوني سنة

خمس وثمانين والف)

Na početku je sadržaj, te mnoge bilješke s područja fikha na turskom i arapskom jeziku. Više lista na kraju (153—163) sadrže također slične bilješke, te kraće izvratke i fetve. Mali broj bilježaka je sa drugih područja. Tako u jednoj bilješci na turskom jeziku, iz godine 1086/1675, kaže se da je 17. ramazana u subotu (šenbe) bio veoma jak vjetar, bez oznake u kom mjestu, ali, po svemu sudeći, to je u Banjoj Luci. Na posljednjoj stranici nalaze se slične bilješke, u kojima se kaže, da je godine 1087/1676, bila velika glad, tako da je cijena brašna izašla na 48 akči; godine 1089/1678, peti dan muharrema, u nedjelju na večer, dogodio se veliki požar u kome je izgorjela Saraj-mahala (Saraj-mehalles), radiona ili skladište oružja (tersane) i drugo..., i te godine ne bijaše nikako zime; godine 1090/1679, bila je opet još teža glad nego ranije. Ove bilješke odnose se, držimo, na događaje u Banjoj Luci i njenoj okolini. To na osnovu činjenice što je u Banjoj Luci tada postojala mahala zvana Saraj-mahala (v. Evlija Čelebi, Putopis, bilješka H. Šabanovića 62, str. 211). Ovo nam opet ukazuje da je ovaj rukopis i njegov prepisivač iz tog mjesta.

1344.

ISTO

2429.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الملتي

L. 205; 18,5 × 13. Ta'liq, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice nalazi se unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama listova i na posebnim listićima ima komentara. Na listu 33 nalazi se crtež Ka'be i značajnih mjesta oko nje. Papir tamnobiljel, glat; povež polukožni.

Prepis je dovršen u medresi Jogurtdži, u blizini Sulejmanije u Istanbulu, 1. redžepa 1086/1675.

(ال غرة شهر رجب سنة ست وثمانين والف تم في مدينة قسطنطينية في مدرسة
يوجورت جي في قرب سلجانية ..)

Na početku je jedno aje iz Kur'ana, zabilježeno kao hamašija za lahak porođaj, zatim slijede bilješke na turskom i arapskom jeziku s područja fikha, — i sadržaj. Na kraju (listovi 206—230), nalazi se rodoslovlje Poslanika Muhammeda, zatim razne bilješke s područja tefsira i najviše s područja fikha, te fetve, među kojima su mnoge od šejhul-islama Es'ad-efendije (b. Sa'duddin). Tu je i njegova fetva o kizilbašima. Neke su fetve od Ebuz-Su'ada, neke od Omer-efendije, muftije u Pljevlju, te od Hadži Muhameda, muftije Sarajeva, i dr. Na posljednjem listu su i datumi rođenja nekih osoba. Na nutarnjoj strani druge korice su poučni stihovi na perzijskom jeziku.

1345.

ISTO

3979.

U rukopisu je naslov: كتاب ملتي البحر

L. 153; 20 × 14. Nash-ta'liq, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova, u prvoj polovini, ima komentara. Papir tamnobiljel, glat; povež kožni, popravljan.

Prepisao 'Otmān b. Hasan, iz kasabe Ljubuški, mjeseca džumadil-ahira 1086/1675.

(وقع الفراغ عن تحرير هذه النسخة الشريفة في سنة ست وثمانين والف في شهر جمادى
الأخرى على يد اضعف العباد عثمان بن حسن عن قصبة لبوشقه - بلدة في بوسنه هرسك -)

Na početku su bilješke, uglavnom s područja fikha, i sadržaj. Po tom je, na neispisanom listu, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Omer ...).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1346.

ISTO

2665.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملتي البحر. Primjerak je nepotpun s početka.

L. 193; 20,5 × 14,5. *Nash*, jednostavan, pisan nevještom rukom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima nekih listova ima komentara. Dva lista s početka (5—6) dopisana su kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

Prepisao Halil b. Mušafa, u mjestu Istanos (Konja, Turska), u Alihodžinoj mahali, u džamijskoj sobi (hudžeri), — u petak 1. džumadel-ula 1088/1677.

(... وقع الفراغ من تسويد هذا الكتاب المبارك في ناحية استانوس في حجرة المسجد في محلة على خوجه في يوم الجمعة اول جمادى الاولى وقت الضحى ثمة الفقير .. خليل بن مصطفى .. تاريخ سنة ١٠٨٨)

1347.

ISTO

1124.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملقى الانجر

L. 227; 20 × 13. *Nash* lijep, krupniji, pisan rukom vještog kaligrafa. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova, u prvoj polovini, ima dosta komentara, pisanih sitno i veoma lijepo, rukom istog prepisivača. Papir bijel i žućkast; mnogi listovi, u drugoj polovini, dohvaćeni su vlagom. Povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Welī b. Muḥammad, imam tvrđave Kamenica 1. muharema 1093/1682.

(قد تم الفراغ من تحريره في غرة محرم الحرام سنة ثلث وتسعين والف على يد الفقير ولّى)

بن محمد الامام في قلعة القمنجه المحروسة صانها الله تعالى عن الآفات والالام)

Ljepota i ispravnost rukopisa pokazuje da je prepisivač bio učen i pismen čovjek. (Što se tiče navedene tvrđave nije izvjesno gdje se ona nalazi, jer to ovdje nije označeno, a Kamenica na Balkanu uopće ima mnogo. U Bosni bi to mogla biti Kamenica kod Višegrada. Pod istim nazivom ima mjesta i u Istočnoj Evropi).

Na početku je bilješka s područja fikha, ime i lični pečat ranijeg vlasnika, prigodni stih na turskom jeziku, te sadržaj. Na naslovnoj stranici nalaze se imena i lični pečati ranijih vlasnika (Šejh Ismail b. el-hadž Ilyas; Ahmed b. Muhamed, kadija iz Sarajeva, koji kaže da je rukopis kupio. U njegovom pečatu može se pročitati datum: 1166/1752. Zatim su navedeni vlasnici putem nasljedstva: Behdžet Mustafa, sin navedenog Ahmeda, kadije; Muhamed, mutevelija, sin navedenog Behdžeta Mustafe; Ahmed Asim, mutevelija Gazi Husrev-begova vakufa, sin navedenog Muhameda). Tu su i pečati Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju su rješenja (fetve)

u vezi sa postom koje je dao Ibrahim Hakki Travniki, muftija u Banjoj Luci, a koje je potvrdio i sarajevski muftija Mustafa Hilmi, 1309/1891.

1348.

ISTO

1870.

U rukopisu je naslov: هنا ملقى الانجر في الفقه

L. 198; 21 × 15. *Nash*, sa nešto *ta'liq*a, jednostavan, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama listova i između redaka, u prvom, većem dijelu rukopisa, ima komentara pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji; mnogi listovi, u drugoj polovini, dohvaćeni su vlagom, a rubovi nekih listova su odrezani. Povež polukožni, oštećen.

Prepisao Welī b. Mušafa, za sebe, 1097/1685.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب على يد العبد الضعيف المذنب المحتاج الى رحمة ربه

الغنى صاحب ومالكه ولّى بن مصطفى .. تاريخه سنة سبع وتسعين والف)

Na l. 198 nalazi se još bilješka prepisivača na turskom jeziku, u kojoj on kaže, da je prepis dovršio u dvadesetoj godini života (ابتدا ايديته اسان ايلدى حق يازمى مصطفى اوغل ولى بوخطك صاحبي يكرمي ياشنده

يارمشير)

Prema toj bilješci nalazi se kratka, nejasna bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se, vjerovatno, htjelo reći da je prepis dovršen u Ali-efendinoj medresi, mjeseca ševvala.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, potom zapisi i sadržaj. Na naslovnoj stranici su također bilješke s područja fikha i jedan hadis slabe vjerodostojnosti. Na kraju su prigodni stihovi na turskom jeziku koje je zabilježio prepisivač, te hamajlije i bilješka s područja fikha.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1349.

ISTO

2448.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملقى الانجر

L. 191; 17,5 × 10. *Nash-ta'liq*, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima sitno pisanih komentara. Papir bijel, glat; listovi, naročito po rubovima,

dohvaćeni su vlagom; povez kožni, oštećen, sa jednostavnim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Aḥmad b. Emrullāh, 15. rebiul-ahira 1098/1686.

(قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الشريفة على يد الفقير إلى الله أحمد بن امر الله

في اليوم الخامس عشر من شهر ربيع الآخر لسنة ثمان وتسعين واللف)

Na početku se nalaze imena ranijih vlasnika, od kojih su neka namjerno brisana, te lični pečati, od kojih su neki nečitki. (Mogu se pročitati imena Muhamed i Abdullah). Tu je i bilješka, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Hadži Omer-efendija Hajri-zade Iskopjevi (Akhisari — iz Prusca), za Gazi Husrev-begovu biblioteku. U njegovom velikom vakufskom pečatu može se pročitati datum: 1284/1867. Po tom je na nekoliko lista ispisan sadržaj i bilješke s područja fikha. Na posljednjem listu je bilješka o tumačenju riječi

سبحان, i bilješka s područja fikha.

1350.

ISTO

3506.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملقى الأجر

L. 181; 22,5 × 16. Ta'liq, lijep, pisan širokim perom, vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova ima komentara, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir žućkast; mnogi listovi su dohvaćeni vlagom i zbog toga oštećeni ili međusobno sljepljeni; povez kožni, oštećen, druga korica izgubljena.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku se nalaze mnoge bilješke s područja fikha, hadisa, tefsira, arapskog jezika, — i opće pouke, te sadržaj, što je sve pisano rukom prepisivača. Na rubu sadržaja i na naslovnoj stranici nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hadži Hasan-efendija Nurika iz Gračanice.

(وقف نوريقه الحاج حسن افندي الغرچانيچي وي)

1351.

ISTO

2600.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملقى الأجر

L. 152; 19,5 × 12. Ta'liq, lijep, složen, pisan vještom rukom. Po marginama listova, između redova i na posebnim umetnutim listovima ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo, uglavnom

rukom istog prepisivača. Papir bijel, mnogi listovi su prošli; povez polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu neko je zabilježio da je rukopis uzet u naruč od Hasan-bega Džiki-zade (Džikića). Tu je i bilješka i lični pečat jednog drugog vlasnika (Mustafa b. Ali). Na slijedećih nekoliko lista je sadržaj i bilješke s područja fikha, od kojih je jedna na perzijskom jeziku. Na naslovnoj stranici su imena i lični pečati dvojice ranijih vlasnika (Salih Dija'i b. Mustafa, 1227/1812, u čijem

pečatu je upisano: خادم شرع تقي طالب توفيق المي عبد صالح ضيائي ١٢٢٧ : — Hafiz Muhamed, sin Mehmeda Hadžijamaka, koji u bilješci kaže da je ovaj rukopis dobio u posjed 1258/1842.

— دخلت هذه النسخة النقية في يد عبد الفقير درويش حافظ محمد بن الحاج يمين

محمد عني عينا وعن نظر اليها ودعا لها .. سنة ثمانية وخمسين ومائتين واللف

U malom pečatu ispod bilješke upisano je njegovo ime: عبد محمد

To je poznati sarajevski alim, derviš Hadži Muhamed-efendija Hadžijamaković, borac i jedan od vođa otpora protiv austrijske okupacije Bosne i Hercegovine, koji je pogubljen od strane austrijskih vojnih vlasti u Sarajevu 1878. godine. Slična bilješka ovoj nalazi se na jednom prethodnom listu). Na kraju su dvije bilješke s područja fikha na arapskom i turskom jeziku.

1352.

ISTO

2466.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب ملقى الأجر

L. 288; 19 × 13. Nash, veoma lijep, pisan krupnije, rukom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na širokim marginama listova ima dosta komentara pisanih sitno i lijepo ta'liqom, uglavnom rukom istog prepisivača. Ima i posebnih umetnutih listića, na kojima su napisani komentari kasnije, drugim rukopisom. Papir žućkast i tamno-bijel, glat, čvrst; povez kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama. Ima polukožnu futrolu koja je također oštećena. Ovo je najljepše ispisan i najbolje obrađen rukopis ovog djela u Gazi Husrev-begovoj biblioteci.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka s područja arapskog jezika, i druga, sa imenom ranijeg vlasnika (Muhamed b. Mustafa b. Muhamed b. Husejn b. Mustafa, — serdar tvrđave Novi Pazar (Jeni Pazar). U bilješci dalje isti kaže, da je bio učitelj — muallim

— rušdije u Zvorniku, 1278/1861. Zatim kaže da je ovaj rukopis naslijedio od svojih pređa, i misli da je ovo autograf, što je zaključio po bilješci na završetku djela, ali mu je taj zaključak pogrešan jer takve bilješke pisca nalaze se na završetku mnogobrojnih rukopisa i primjeraka ovog djela.

(من دور التقدير الى يد الفقير اليكى پازارى محمد بن مصطفى بن محمد بن حسين بن مصطفى سردار فى قلعة بكى بازار وقد كنت معلما بمكتب رشدية درلواء ايزوو ربيع فى تاريخ سنة ١٣٧٨ وهذا الكتاب موروث من اجدادى وهو بخط المؤلف كما علم من خاتمة رحمة الله عليه رحمة واسعة !؟)

Na slijedećih nekoliko lista je jedan zapis i sadržaj. Na naslovnoj stranici je jedna mistična priča u vezi sa čuvenim mistikom Halladžom. Tu je i jedna mrlja, izgleda, namjerno napravljena, te dva pečata Gazî Husrev-begove biblioteke. Na kraju je izvadak iz »Novog turskog zakona«, (قانون نامه جديد عثمانى), te bilješke s područja fikha.

1353.

ISTO

2328.

U rukopisu je naslov: ملحق البحر.

L. 89; 20 × 14. Nash-ta'liq, složen. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel; mnogi listovi dohvaćeni su vlagom. Povez polukožni, oštećen; prva korica je otkinuta.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku je dodato nekoliko neispisanih lista. Na jednom od njih je kasnije ispisan sadržaj. Na kraju su bilješke s područja fikha i jedan stih na turskom jeziku o tom da je Bog svakome zamčio nafaku.

1354.

ISTO

1513.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملحق البحر.

L. 168; 20 × 12,5. Ta'liq lijep, složen, pisan vještom rukom. Rečenice su u uvodu rastavljene krupnim zlatnim tačkama. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće na modroj i zlatnoj podlozi. Prve dvije stranice su obrubljene sa više tankih crnih i dvije šire zlatne, a ostale jednom crvenom linijom. Po marginama listova i između redova ima dosta

sitno i lijepo pisanih komentara. Papir tamnobijel i žućkast; neki listovi dohvaćeni su vlagom. Povez kožni, popravljen, sa zlatnim ornamentima na koricama. Primjerak je, vidi se po svemu, bio mnogo u upotrebi.

Rukopis potječe iz prve polovine XVII stoljeća.

Na početku se nalaze datumi rođenja nekih osoba, ime ranijeg vlasnika (Mahmud, kadija u darul-džihadu Temišvaru, koji je zabilježio da mu je umro mali sin Hasan 23. rebiul-evvel 1042/1639 —

ثم ساقه التقدير الى اقر الورى محمود القاضى يومئذ بدار الجهاد طمشوار
المغروسة - طمشواره قاضى ايدم اوغولم حسن ماه رجب الفردك برنجى كوفى كه يوم چهار
شبه در وجوده كللى فى سنة ثمان واربعين والف - مرحوم اولدى فى ٢٣ ربيع الاول فى
سنة تسع واربعين والف

a prema drugoj bilješci bio je kadija i u Gölhisaru — Jezero kod

Jajca — (كولحصارده قاضى ايدم) ; zatim slijede bilješke s područja fikha na arapskom i turskom jeziku, sa područja hadisa, poučni stihovi i izreke, te sadržaj. Ispod sadržaja je zabilježeno ime ranijeg drugog vlasnika (Omer b. Hašim, imam džamije Ibrahim-efendiye Roznamedžije). Na nutarnjoj strani prve korice je također ime ranijeg vlasnika koje je nečitko (Muhamed b. el-Hadž... el-Mostari). Na naslovnoj stranici je jedna mudra izreka, bilješke sa područja fikha, te bilješke i pečati zavještača. Na kraju je rodoslovije (naseb) i kraći podaci iz života Božijeg poslanika Muhameda, te kratka biografija autora.

Uvakufio Muhamed Baki Džino-zade (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1355.

ISTO

1621.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الملحق فى الفقه.

L. 156; 20 × 13. Ta'liq, složen, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice nalazi se dosta lijep unvan u bojama koje su izbljedile. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne, širokom zlatnom i crvenom, a ostale samo jednom crvenom linijom. Po rubovima samo prvih pet lista ima komentara, pisanih sitno i lijepo. Papir bijel i žućkast, glat; listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom. Povez polukožni.

Prepisao Muhammad b. Nūrullāh al-Bosnevi (Bošnjak), u Istanbulu, u medresi Souk Kujū, 11. rebiul-ahira 1155/1703.

(قد وقع الفراغ منه في اليوم الحادى عشر في شهر ربيع الآخر سنة خمسة عشر ومائة
والف في محبة قسطنطينية في مدرسة صوفى قوى عن يد الضعيف محمد بن نور الله
البوسنى ..)

1356.

ISTO

3470.

U rukopisu je naslov: كتاب ملتقى الأبحر في الفقه

L. 218; 21 × 16. Ta'liq. Stranice su obrubljene crvenim linijama. Po širokim rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima komentara pisanih, uglavnom, rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrst; listovi prošuti. Povez kožni, oštećen.

Prepisao 'Alī b. Muḥammad, 1116/1704.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب عن يد العبد الضعيف على بن محمد غفر الله له

ولوالديه .. تاريخ سنة ١١١٦)

Na početku je sadržaj od koga se nalazi samo 1 list. Na nutarnjoj strani posljednje korice nalazi se krupnije pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio dobrotvor Hadži Ismail, jedan od zaima Smederevskog sandžaka, godine 1209/1794.

(صاحب الخيرات والحسنات سمندره سنجاقى زعمالردن الحاجى اسماعيل زاعمين وقف

شريفيدر سنة ١٢٠٩)

Iz biblioteke Fezizije medrese (v. pečat na naslovnoj strani).

1357.

ISTO

3440.

U rukopisu je zabilježeno kasnije: هذا كتاب ملتقى الأبحر في الفقه

L. 225; 20,5 × 13. Nash, krupniji, pisan vještom rukom, u proredu. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su širokom zlatnom, a ostale, i to samo u prvoj polovini, crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima komentara. Papir bijel, glat, čvrst; neki listovi, naročito s početka, dohvaćeni su vlagom; povez polukožni.

Prepisao Hasan b. Pīr Muṣṭafā al-Aydonadī (iz grada Ajdonad, u Grčkoj?), 23. safera 1116/1704.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب عن يد العبد الفقير حسن بن پير مصطفى

الايدونادى .. فى اليوم الثالث والعشرين من شهر صفر الخير لسنة السادس عشر ومائة والف)

Na početku su razne bilješke s područja arapske književnosti i fikha, te sadržaj. Neke bilješke pisane su olovkom. Na prvom zaštitnom listu je i ime ranijeg vlasnika (Hadži Hafiz Hadim, iz Ljebuškog). Na naslovnoj stranici zabilježen je broj pitanja (mesal) koja se nalaze u nekoliko poznatih fikhskih djela. Tu su i dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika, od kojih je prva namjerno prebrisana, a druga je čitljiva (Hafiz Uveys Mevlevi b. Seyh Lutfullah, 1266/1849). Na kraju su bilješke s područja fikha, hadisa, dova i jedan recept na turskom jeziku za neki lijek.

1358.

ISTO

2720.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملتقى الأبحر

L. 197; 20,5 × 12,5. Ta'liq, sa nešto nash, lijep, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice je unvan u bojama, oštećen vlagom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama listova, u prvoj polovini rukopisa, ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel i žućkast; neki su listovi, naročito po rubu, dohvaćeni vlagom; povez kožni, oštećen.

Prepisao el-Hāg Muḥammad Sehri b. el-Hāg 'Alī, u Istanbulu u četvrtak, mjeseca džumadel-ahira 1118/1706.

(وقع اتمام تحرير هذه النسخة النظيفة البليغة بعون الله تعالى وحسن توفيقه على يد العبد

.. الحاج محمد شهري بن الحاج على .. بين الصلوتين من يوم الخميس من جمادى الثانية لسنة

ثمان عشرة ومائة بعد الألف في بلدة قسطنطينية)

Na početku je sadržaj, ispisan rukom prepisivača, crvenim i crnim mastilom, i uokviren zlatnim linijama. Na naslovnoj stranici je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Ibrahim b. Hadži Durak, 1164/1750). Na posljednjem listu su bilješke s područja fikha.

1359.

ISTO

2240.

U rukopisu je zabilježen naslov: ملتقى

L. 164; 20 × 14. Ta'liq, pisan prilično uvježbanom rukom. Pismo je na mnogim listovima oštećeno vlagom. Papir tamnobiljel i bijel; mnoge listove dohvatila je vlaga. Povez polukožni.

Prepis dovršen u nedjelju 1. ramazana 1129/1716.

(قد وقع الفراغ من تحرير النسخة الشريفة اللطيفة وقت الظهر فى يوم الاحد وهو اليوم الاول من شهر رمضان المبارك لسنة تسعة وعشرين ومائة والف)

Na kraju su bilješke s područja fikha i popis mjeseci hidžretske godine sa kraticama.

1360.

ISTO

4143.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب المتن

L. 123; 20,5 × 14. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima sitno pisanih komentara. Papir bijel, glat; neki su listovi prosuti. Povez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen u srijedu 14. rebiul-evvela 1143/1730.

(قد وقع الاتمام فى وقت الضحى فى يوم الاربعاء اربع عشر من الربيع الاول فى سنة ثلث واربعين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka na arapskom jeziku, u kojoj raniji vlasnik Muhamed b. Ahmed kaže da je rukopis kupio u gradu Sarajevu od nekog Misirlije, — bez oznake datuma. Po tom slijede razne manje važne bilješke s područja arapskog jezika, hadisa, fikha, te sadržaj. Na završetku je bilješka nekog učenika na arapskom jeziku, u kojoj on kaže da je završeno čitanje ovog djela pred muderrisom Ahmed-efendijom, u srijedu 20. zul-hidžeta 1175/1761. Na rubu iste stranice su stihovi na turskom jeziku o lošim kadijama, te stihovi na arapskom jeziku, upućeni nekoj poštovanoj osobi. Na slijedeća dva lista su stihovi na turskom jeziku, posvećeni sultanu Selimu, zatim bilješke s područja fikha, te pismo na arapskom jeziku upućeno kolegi u Sarajevu. U pismu se spominje neki Hadži Abdullah, dućani oko Kolobare, zahtijeva se od kolege da kupi neke čohre određene boje i kvaliteta — »prema priloženom uzoru«, te šalje selam nekom Kurt-beg-efendiji i Sulejman-efendiji. Ispod toga pisma je koncept odgovora u kome primalac gornjeg pisma zahvaljuje Bogu i izražava svoju radost na primljenom pismu, te upozorava prijatelja i moli se Bogu za njega, da uvijek bude iskreni prijatelj, a ne licemjer i varalica. Po tom se nalazi bilješka na turskom jeziku s područja arapske gramatike. Pri dnu posljednje stranice neko je zabilježio da mu je »umro drug i mili prijatelj Salih-hodža u subotu 22. džumadel-ahira 1186« (1772).

1361.

ISTO

3341.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملئى بالبحر

L. 167; 20,5 × 15. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova i između redaka ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepisao Šalih b. Aḥmad, u Rogatici (Čelebi Pazar) mjeseca zul-hidže 1153/1740.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة على يد العبد الضعيف صالح بن احمد

نجلى پازارى ومن الشهور ذى الحجة الشريفة سنة ثلاث وخمسين ومائة والف)

Na početku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhamed Rešid Hafiz-zade — Hafizović, 1250/1834) i sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha. Na kraju je nekoliko fetvi, i, na posljednjoj stranici jedan recept za lijek.

1362.

ISTO

3948.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملئى بالبحر

L. 146; 21 × 15. Ta'liq, sa nešto nash'a, specifičan, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan mali unvan i na rubu iste stranice ukras u obliku velike nepravilne rozete, u kojoj je upisano tumačenje dvije arapske riječi. Prve dvije stranice obrubljene su sa četiri tanke crne i dvije šire zlatne linije, a ostale jednom crvenom linijom. Papir bijel, glat, tanak; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muṣṭafa b. 'Alī b. Muḥammad al-Mostāri (iz Mostara), u ponedjeljak mjeseca šabana 1182/1768.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب فى ليلة الاثنين بعد العشاء من شهر شعبان الشريفة

سنة اثنتى وثمانين ومائة والف عن يد الضعيف .. مصطفى بن على بن محمد المستارى)

Na naslovnoj stranici je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ahmed b. Mehmed-efendi Travnikli-zade — Travnjak).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1363.

ISTO

732.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملئى بالبحر

L. 201; 21 × 13,5. Nash, krupniji, čitak, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. U vrhu prve stranice nalazi se unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije šire zlatne, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir žućkast; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na nutarnjoj i vanjskoj strani korica.

Prepisao Yahyā b. el-Hāg Aḥmad-efendi, iz Ljubinja, 6. rebiul-evela 1183/1769. U bilješci o tom, prepisivač kaže, da je prepisivanje počeo u Sarajevu, u Husrev-begovoj medresi a dovršio ga u kasabi Novo Brdo na Kosovu (mjesto između Skoplja i Prištine koje je u vrijeme turskog osvajanja imalo jaka utvrđenja).

(حرره الحقيير الفقير يحيى بن الحاج احمد افندي عن قصبه لوبين در ديار هرسل
بدأت بتحريره في مدينة سراي بوسنه در مدرسة غازي خسرو بك وقد وقع اتمامه في قصبه
نوه برده در ديار روم ابلي حرر في اليوم السادس من شهر ربيع الاول لسنة ثلث وثمانين ومائة
والف)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka, te lični i vakufski pečat zavještača (Muḥamed Bakī Džino-zade).

1364.

ISTO

3597.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملتي الابحر

L. 172; 22 × 16. Nash jednostavan. Naslovi s početka pisani su crvenim, a poslije crnim mastilom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, listovi prosuti. Povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Muṣṭafa b. 'Oṭmān, u petak mjeseca ševala 1189/1775.

(وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في سنة تسع وثمانين ومائة والف في شهر
شوال في يوم الجمعة عن يد مصطفى بن عثمان)

Na početku su bilješke s područja fikha, ime ranijeg vlasnika (Salih b. Mustafa Sakir-zade, 1255/1839) i sadržaj. Na naslovnoj stranici je dova i pobrisano ime nekog ranijeg vlasnika.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1365.

ISTO

4120.

U rukopisu je zabilježen naslov: ملتي الابحر

L. 197; 19 × 13. Ta'liq, lijep, pisan vještom rukom, i nash, od drugog prepisivača. Po rubovima listova s početka ima nešto komentara. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepis dovršen u nedjelju, mjeseca rebiul-ahira 1192/1778.

(قد وقع الفراغ سنة اثني وتسعين ومائة والف في شهر ربيع الآخر في يوم احد)

Na početku su bilješke dvojice ranijih vlasnika (Topal-zade es-Sejīd Muḥamed, kadija ... es-Sejīd Hadži Emin-aga), te sadržaj, pisan kasnije, drugom rukom. Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha. Na kraju se nalazi specijalna dova (molitva) na turskom jeziku, u čijem je sadržaju uvršten arapski alfabet, Ehj-duasi, a koja se moli radi ostvarenja neke želje. Početak joj je:

الله واردم بايه واردم تايه واردم اليغت ؟

بولدم بقا بولدم توبه ايندم ..

Po stilu teksta i načinu izgovora pojedinih riječi reklo bi se da je ova dova nastala kod nas u Bosni.

1366.

ISTO

1094.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب ملتي الابحر

L. 146; 21 × 14. Nash-ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije, a ostale jednom crvenom linijom. Po marginama listova ima komentara pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst; neki listovi prosuti. Povež polukožni.

Prepisao Ibrāhīm b. Ibrāhīm Iskopyawī (iz Prusca), u Sarajevu, u medresi Hanikahu, 1194/1780.

(كتبه الفقير .. ابراهيم بن ابراهيم اسكوبوي في شهر سراي في المدرسة المسماة بخانقاه)

سنة اربع وتسعين ومائة والف)

Na listovima 147—150 je فرائض .

Risala o diobi nasljedstva na turskom jeziku od nepoznatog pisca. Početak joj je:

الحمد لله حمد الشاكرين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطاهرين وبعده بلکہ

بوکتاب علم فرائض بيان ابدن ترکی لسان اوزره يازد مکه نفی عام اوله امدی بلکه ترکة ميتة

حقوق اربعة متعلق اولور

Nash i ta'liq pomiješani, pisani rukom gornjeg prepisivača.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici je krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Mustafa-beg Dženečić.

1367.

Zbirka (مجموع), 2

2263.

L. 209; 20 × 14. Nash, mjestimice vokalizovan. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—175.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا ملحق البحر
Po rubovima nekih listova ima nešto komentara.

2. L. 176—209. منار الأنوار

Djelo s područja filozofije islamskog prava (v. br. 809).

Prepisao oba djela isti, nepoznati prepisivač u petak 20. safera 1197/1782, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1. U istoj bilješci, pisanoj slabim arapskim stilom, prepisivač kaže da je djelo učio kod muderrisa Muhamed-efendije, ne označiv gdje je to bilo.

الحمد لله .. على ما يتر لنا من الاتمام بالقراءة من امام مدرّس محمد افندي .. في سنة

سبع وتسعين ومائة بعد الالف في ماه صفر الخير في يوم الجمعة عشرين يوما من ماه المذكور

Na nutarnjoj strani prve korice je bilješka s područja fikha. Na kraju pod t. 1 su također bilješke iz fikha i datumi rođenja nekih osoba.

Iz biblioteke Sultan Ahmedove medrese u Zenici.

1368.

ISTO kao br. 1329.

1679.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملحق البحر

L. 231; 20 × 15. Nash, krupniji, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Prva stranica obrubljena je sa dvije, a ostale jednom crvenom linijom. Po marginama samo nekih listova ima komentara pisanih većinom rukom prepisivača. Papir bijel, glat; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepis dovršen u utorak 2. džumadel-ula 1201/1786.

(قد وقع الفراغ في وقت الصبح في يوم سه شنبه في اليوم الثاني من شهر جادى الاول)

(الشريف لسة احلى وماكين ولف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se hamajlija protiv astme, te bilješke s područja fikha i hadisa, a potom, na prvim listovima, sadržaj. Na kraju su fetve, zabilježene rukom prepisivača, na turskom jeziku; zatim, datum u stihovima, također na turskom jeziku, o gradnji mosta i česme, koje je podigao Mustafa-aga Hadžibešli, te dženaze-dova.

Iz biblioteke Bojo-zade Hasan-efendije.

1369.

ISTO

1333.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب ملحق البحر

L. 185; 24 × 16,5. Nash, lijep, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnom, širom zlatnom i plavom, a ostale jednom crvenom linijom. Po širokim marginama listova ima dosta komentara, pisanih lijepim sitnim ta'liqom, rukom istog prepisivača. Mjestimice ima prevoda i tumačenja na našem jeziku, pisanih kasnije olovkom, jer je rukopis služio kao udžbenik nekim učenicima medrese. Papir bijel, glat, čvrst; mnogi listovi su prosuti, a listovi 109 i 110 su oštećeni. Povež polukožni, oštećen.

Prepisao, sudeći po rukopisu, Suleymān b. Ibrāhīm, u kasabu Gornji Vakuf, 1208/1793, što se može razumjeti iz bilješke koja se nalazi na rubu prethodnjeg stranice, na završetku komentara.

(الحمد لله الذى يتر لنا اتمام هذه الحاشية في تاريخ مائتين وثمان ولف .. كتبه الفقير

الحقير .. سليمان بن ابراهيم بقصبة وقف بالا - بلدة في بوسنه)

Na početku se nalazi jedan hadis slabe vjerodostojnosti, bilješke s područja fikha na turskom jeziku i sadržaj. Na naslovnoj stranici je bilješka s područja fikha o Kibli, i druga, na našem jeziku, o darovatelju ovog rukopisa. Na kraju je bilješka s područja fikha, te nekoliko hadisa.

Poklonio dr Munib Muidović.

1370.

ISTO

1677.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملحق البحر

L. 200; 21 × 15. *Nash*, čitak, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. U vrhu prve stranice je unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih, dvije šire zlatne i dvije crvene, a ostale jednom crvenom linijom. Po marginama mnogih listova i između redova ima sitno pisanih komentara. Istaknute riječi podvučene su većim dijelom crvenom, a mjestimice crnom crticom. Papir bijel, glat; povež kožni, popravljen.

Rukopis potječe iz početka XII/XVIII stoljeća.

Prema nedovršenoj bilješci na završetku čini se da je djelo propisao neki Huseyn-efendija. Ispod te bilješke je lični pečat, u kome se može pročitati ime i datum (Salih el-Kurbani?, 1115/1703).

Na prvom zaštitnom listu je kratka bilješka, u kojoj se kaže da je nekoliko dana uzeo rukopis na čitanje neki Emin-efendija, iz Visokog, 1299/1881. Na slijedeća tri lista i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha, poučni stihovi na arapskom i perzijskom jeziku, te sadržaj. Tu je, na rubu sadržaja, i bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio student medrese munla Abdullah Egridereli (iz Egridere, — Kriva Palanka u skopskom sandžaku), za Gazi Husrev-begovu medresu, — bez oznake datuma. Na kraju je biografija autora i bilješka s područja vaza.

1371.

ISTO

1860.

U rukopisu je zabilježen naslov: *ملتی البحر*

L. 191; 21,5 × 14. *Nash* lijep, sitan, složen. Stranice, samo s početka, obrubljene su crvenom linijom. Po marginama mnogih listova i između redaka ima dosta komentara. Papir tamnobijel, glat; listovi s početka dohvaćeni su vlagom. Povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Prema datumu na kraju biografije autora, na naslovnoj stranici, može se razumjeti da je prepis dovršen 1177/1763.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha i tefsira, te sadržaj. Na naslovnoj stranici je biografija autora, uzeta iz djela *aš-Saqā'iq an-Nu'māniya*, koju je zabilježio prepisivač i na kraju stavio gornji datum (1177). Na rubovima posljednjih stranica i na nutarnjoj strani druge korice nalaze se bilješke s područja tefsira i dova. Na gornjem rubu lista 189 nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hadži Ibrahim-aga b. Islam Ispužli, za mekteb Ajina-begzade, 1253/1836.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat na naslovnoj stranici).

1372.

ISTO

2644.

U rukopisu je zabilježen naslov: *کتاب ملتی البحر*

L. 199; 20,5 × 15. *Nash*, pisan u razmaknutim redovima, uvježbanom rukom, ali — čini se — od različitih prepisivača. Po rubovima listova, naročito s početka, ima komentara. Uvod i početak ponovljeni su. Papir bijel, glat; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na kraju je kratka dova.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1373.

ISTO

2103.

U rukopisu je zabilježen naslov: *منا کتاب ملتی البحر*

L. 135; 19,5 × 17. *Ta'liq*, sa nešto *nash*-a, složen, pisan vještom rukom. Po rubovima samo nekih listova, naročito s početka, ima komentara. Papir tamnobijel, čvrst; neki listovi, po rubu, dohvaćeni su crvotočinom. Povež kožni, popravljen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha i sadržaj. Na naslovnoj stranici su poučne izreke i stihovi, jedna fetva na turskom jeziku, jedan hadis, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika i zavještača (Salih Izzet Hromić). Na kraju su magične riječi za pamćenje Kur'ana napamet, prema jednom hadisu slabe vjerodostojnosti, te bilješke na arapskom i turskom jeziku o prednosti učenja Kur'ana po pravilima *tedžvida*.

Uvakufio Salih Izzet-efendija Hromo-zade.

1374.

ISTO

2025.

U rukopisu je zabilježen naslov: *ملتی البحر*. Primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno je 46 lista).

L. 124; 21 × 15,5. *Nash*, sa nešto *ta'liq*-a, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Listovi 48—60 dopisani su kasnije drugom, slabijom rukopisom. Naslovi u drugom, većem dijelu, pisani su plavim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

1375.

ISTO

1636.

U rukopisu je naslov: كتاب ملتي الاجر

L. 162; 20 × 12. Ta'liq, složen, pisan uvježbanom rukom. Listovi 21—29 i 33—42 dopisani su kasnije drugim rukopisom, *na-shom*. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir žućkast, deblji, čvrst, izuzev dopisanih listova koji su bijeli. Povez polukožni, oštećen.

Prepisao Yahyā b. 'Abdullāh b. Maḥmūd el-Visoki (iz Visokog), u Gazi Husrev-begovoj medresi u Sarajevu, 14. rebiul-ahira, — bez oznake godine, ali u prvoj polovini XVIII stoljeća, kako se to može razumjeti iz jedne bilješke na početku. U toj bilješci, koja se teško čita, kaže se da je postao vlasnikom rukopisa Yahya b. ... 1162/1748. Vjerovatno je to sam prepisivač koji je oko te godine, ili nešto ranije, dovršio prepis.

(صاحب ومالك يحيى بن .. فدخل في يدى من تمام السنة اثني وستون ا ومائة والف ..)

Na prvom zaštitnom listu su poučni stihovi, ime ranijeg vlasnika (Husejn b. Fulan — ? — ! —, iz Visokog), neke hamajlije, nečitak recept na turskom jeziku za neki lijek, bilješke s područja fikha i gornja bilješka o vlasniku sa navedenim datumom. Po tom, na nekoliko lista, slijedi sadržaj koji je kasnije napisan. Na kraju je bilješka s područja fikha.

1376.

ISTO

1539.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا الكتاب ملتي الاجر

L. 154; 20 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Mnogi listovi, među kojima i posljednji, dopisani su kasnije drugim, ali također lijepim rukopisom. Po marginama listova, izuzev pri kraju, ima komentara. Papir tamnobijel i bijel; povez kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je dio sadržaja i nečitke bilješke s područja fikha. Na naslovnoj strani je bilješka koja je izbljedjela, a u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio neki Husejn-efendija. Ispod toga je opet bilješka i lični pečat drugog vlasnika (Salih, upravni službenik — *muteferrika* — u srezu Duvno —

من لطفه تعالى شأنه دخل في يد الفقير صالح المتفرقة بقضاء دوعنه — بلدة في بوسنة

Uvakufio Salih Izzet-efendija Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1377.

ISTO

1889.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملتي

L. 190; 20 × 13. Nash, u prvoj polovini, a u drugoj ta'liq, od različitih prepisivača. Po rubovima nekih listova, uglavnom s početka, ima komentara. Papir bijel, deblji; neki listovi dohvaćeni su vlagom. Povez kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su dva stiha na turskom jeziku o arapskoj gramatici i sintaksi zatim zapis za pronalazak pokradenih stvari, te sadržaj. Na naslovnoj stranici je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (es-Sejjid Ibrahim Hilmi). Tu je i jedna bilješka namjerno pobrisana. Na kraju je bilješka prepisivača koji kaže da je ovaj rukopis djelomično njegov rad, a djelomično od drugog prepisivača. Međutim, njegovo ime i datum prepisa namjerno su pobrisani. Po tom se, na slijedećim neispisanim listovima nalaze bilješke sa područja fikha i hadika, te poučne izreke. U jednoj krupnije napisanoj bilješci kaže se, da je vlasnik knjige Jusuf el-Fočevi (iz Foče).

1378.

ISTO

4557

Primjerak je nepotpun s početka za jedan list.

L. 163; 17 × 10,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Listovi s početka (41) izgubljeni su i dopisani kasnije drugim, nešto slabijim rukopisom. Papir tamnobijel, glat, listovi rastavljeni od poveza i prosuti. Po rubovima mnogih listova ima komentara pisanih kasnije, od kojih neki olovkom. Povez kožni, oštećen.

Prepis vjerovatno potječe iz XVIII stoljeća.

Poklon nasljednika Velagića — Ridanovića iz Mostara.

1379.

ISTO

4212.

U rukopisu je zabilježen naslov: ملتي الاجر

L. 185; 21,5 × 16. Nash i ta'liq pomiješani, pisani jednostavno. Stranice samo prvih deset lista obrubljene su crvenom linijom. Po marginama listova, naročito s početka, ima komentara. Papir bijel i žućkast, neki listovi su prosuti; povez polukožni, oštećen.

Prepisao 'Abdullāh b. Munla Šaliḥ Hromić, Stočanin, u Rožn-medžijinoj medresi u Mostaru, 20. džumadel-ahira 1256/1840.

(كتبه العبد الذليل .. عبد الله بن منلا صالح حروميك تمت في اليوم العشرين من شهر جمادى الآخر سنة ستة وخمسين ومائتين والف)

Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i hadisa, te poučne izreke. Na posljednjoj stranici su poučni stihovi na arapskom, turskom i perzijskom jeziku, zatim bilješka prepisivača o mjestu i vremenu prepisa, te kratka biografija autora.

1380.

ISTO

649.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب ملقى الأجر

L. 102; 24 × 16. Nash, sa nešto ta'liqa, sitan, složen. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan, u kome je, zlatnom bojom, na crnoj podlozi, upisan gornji naslov. Prvih 18 lista obrubljeno je sa dvije tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na rubu samo prve stranice ima komentara. Papir bijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ahmed b. 'Abdul-Mu'min Šejh-zade, iz krajine (serhata) Džisri Kebir — Ostrovica (Kulen Vakuf — Bihać), 1262/1845.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة .. من يد العبد الضعيف .. احمد بن عبد المؤمن شيخ زاده عن سرحد جسر كبير اوستروبيجه — احدى القرى التابعة لبلدة يهكه في بوسنه — سنة ١٢٦٢)

Na nutarnjoj strani prve korice je dio sadržaja. Na naslovnoj stranici jedna bilješka potpuno izbrisana, a ispod toga je napisano ime, vjerovatno ranijeg vlasnika (Hāfiz-zāde Muhammed Behaud-din, u Sarajevu, 11. redžepa 1316/1898).

1381.

ISTO

4518.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب ملقى الأجر

L. 138; 24,5 × 17,5. Ta'liq, specifičan, sa nešto nashā, pisan u proredu. Naslovi su pisani crveno, a istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji; povež otkinut i izgubljen.

Prepisao Muhammad Kāmil, sin hafiz Muštafe, muftije u Rogatici, učenik Simzade medrese u Sarajevu (nastanjen kod Hadži Tahir-efendije), u srijedu, krajem mjeseca šabana 1278/1861.

(قد وقع الفراغ تنمة النسخة .. كنت ساكنا لطلب العلم بمدينة سراي بوسنه في مدرسة سيم زاده .. زمانا عند الحاج طاهر افندي وانا الفقير .. محمد كامل بن حافظ مصطفى المفتي

مفتي بوزار .. في يوم الأربعاء في اواخر شهر شعبان في تاريخ السنة ثمان وسبعين ومائتين بعد

(الف ...)

Iz biblioteke Tajjib-efendije Saračevića (poklon narljednika).

1382.

ISTO

4123.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملقى الأجر

L. 200; 19 × 14,5. Nash, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redova ima komentara. Papir bijel; mnogi listovi su prosuti; povež kožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XIX stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na kraju je poučna izreka i bilješka s područja arapskog jezika.

1383.

ISTO

3951.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب ملقى

L. 184; 21,5 × 15,5. Nash i ta'liq, od različitih prepisivača. Po rubovima samo prva dva lista ima komentara. Papir bijel, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na početku je mistično značenje slova arapske abecede, bilješke s područja fikha, o značenju i važnosti dana u sedmicu i o značajnim časovima u tim danima, dova za kišu, te sadržaj. Na kraju je zabilježeno, da je vlasnik rukopisa neki Sulejman, bilješke s područja fikha, poučni stihovi na turskom jeziku, zapis za pronalazanje ukradenih stvari i savjeti imama Šafi'ije. Nekoliko lista su neispisani.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1384. كتاب الفرائد ili فرائد ملقى الأجر 140.

شرح ملقى الأجر للسيواسي

Komentar prethodnom djelu Multaqa'l-abhur. Napisao Ismā'il b. Sinan as-Siwāsi, umro 1048/1638. Ahlwardt IV, 149; HH II, 1815.

Djelo je raspoređeno na četiri sveska. Ovo je prva polovina djela i jedina od ovog primjerka koja se nalazi u ovoj biblioteci.

Svezak prvi, — المجلد الاول, sadrži tumačenje od početka Multeke do konca poglavlja كتاب الوقف.

Početak:

الحمد لمن منح لنا كثر درر الهداية وقرر الوقاية مقدار الكفاية وعصمنا من جان الجهل والغواية .. وبعد فيقول الفقير الى رحمة ربه الاكرم اسماعيل بن سنان السيواسي

L. 413; 31 × 20. Ta'liq, krupniji. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Rečenice u uvodu rastavljene su krupnim zlatnim tačkama. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. U pisanju ima grešaka. Završetak je ukrašen jednostavno izrađenim cvijećem u zlatnoj boji. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima u sredini korica, omotan u papir.

Prepis je dovršen u noći Mevluda (12), u mjesecu rebiul-evelu 1122/1710, kako se to vidi u bilješci na kraju, u kojoj je ime prepisivača namjerno izbrisano.

(.. تم المجلد الاول في كتاب الوقف وبعده ان شاء الله كتاب البيوع .. تم الكتاب الحمد لله على يد اضعف العباد .. في الشهر الشريف ربيع الاول ليلة المولد الشريف سنة الف ومائة واثنين وعشرين)

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici je naslov djela, napisan kasnije rukom H. Mehmeda Handžića.

1385.

ISTO

572.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الفرائد شرح ملتقى

كتاب البيوع. Primjerak je nepotpun na kraju.

Svezak prvi, — المجلد الاول, sadrži tumačenje od početka Multeke do poglavlja: باب العتق الميم.

L. 383; 28 × 17,5. Ta'liq, sa nešto nasaha, složen. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir žućkast; mnogi su listovi prosuti, a neki dohvaćeni vlagom. Povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj.

1386. مجمع الانهر في شرح ملتقى الابحر

458.

Komentar djelu Multaqa'l-abhur. Napisao Maula 'Abdurrah-mān b. aš-Sayh Muḥammad b. Sulaymān Sayhizāde Dāmād-efendi, umro 1078/1667. Djelo je dovršeno 1077; bilo je popularno i mnogo se upotrebljavalo kao priručnik po medresama.

GAL II, 432.

Raspoređeno je na dva dijela. Ovdje su oba dijela u jednom svesku.

Početak:

الحمد لله الذي هدانا الى الايمان بهدائه الازلية

L. 691; 24,5 × 18. Nash, sitan, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, čvrst; povež kožni, popravljen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj.

1387.

ISTO

691.

U rukopisu je zabilježeno: داماد جلد اول هذا كتاب شيخى زاده شرح

على ملتقى الابحر

Svezak prvi, — المجلد الاول, i jedini koji se ovdje nalazi od ovog primjerka. Sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja

كتاب البيوع

L. 552; 22 × 17. Nash, starinski, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir tamnobijel i bijel; povež kožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1156/1743, što se može razumjeti iz kratke bilješke na naslovnoj stranici (تاريخ سنة ١١٥٦ في ١٥ شوال), koju je čini se, napisao prepisivač.

Na početku je sadržaj pisan kasnije drugim, krupnim rukopisom. Na naslovnoj stranici je, pored zabilježenog naslova, gornji datum i jedna kratka dova od Šejh Sazilije. Tu su i dva pečata (stariji i noviji) Gazi Husrev-begove biblioteke.

1388.

ISTO

1628.

U rukopisu je zabilježen naslov:

الجلد الاول من كتاب داماد مجمع الانهر

Svezak prvi, — الجلد الاول, sadrži tumačenje od početka djela do konca poglavlja فصل في بيان احكام الاستحقاق. Od ovog primjerka nema drugog sveska.

L. 332; 21,5 × 16. Ta'liq, specifičan, složen, pisan širokim perom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova u drugoj polovini ima nešto glosa. Papir bijel, tanak; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj i nekoliko neispisanih lista. Na naslovnoj stranici je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Rešid Hafiz-zade, — Hafizović, — iz Rogatice, — u vrijeme njegove kadijske službe u Prozoru, 15 rebiul-evela 1253/1837).

1389.

ISTO

1458.

U rukopisu je zabilježen naslov: مجمع الانهر من شرح ملتقى. Primjerak je nešto skraćena verzija navedenog komentara, što je vjerovatno, čin prepisivača.

Svezak drugi, — الجلد الثاني, sadrži tumačenje od poglavlja خيار الرؤية do konca djela.

L. 190; 20,5 × 14,5. Ta'liq, složen, pisan širokim perom, vještom rukom. Osnovni tekst podvučen crvenom linijom. Po rubovima nekih listova nalaze se kraće glose. Papir bijel, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepisao Muṣṭafa Tālib el-Muglevī (iz Mugle, — ajdinski vilajet, Turska) b. el-Ḥāḡḡ Sulaymān-efendī, svrgnuti kadija Prijepolja, u subotu mjeseca muharrema 1219/1804.

(وقد تم تبييضه بعون الله العليم في وقت الضحى من يوم السبت من أيام شهر محرم الحرام لسنة تسع عشر ومائتين والفرق .. عن يد مصطفى طالب المغلوي ابن الحاج سليمان افندي حال كونه منفصلا عن قضاء پره پول)

Na početku je sadržaj.

1390.

قلائد الانهر للملتقى الانهر

409.

لعل الحموى

Komentar djelu *Mulṭeqa'l-abḥur*. Napisa 'Alī ad-Darīr b. 'Oṭmān al-Ḥamawī, muftija u sirijskom Tripolisu, umro 1090/1679. Naslov djela i ime autora je prema rukopisu. U izvorima, koje mi imamo, nadimak pisca (ad-Darīr), naveden je sasvim suprotno: al-Basīr! Mnogi pak izvori (GAL i drugi), ne navode uopće ovaj komentar.

Ismā'il-paša, Da'il II, 237; Ahlwardt IV, 150.

U uvodu pisac kaže da nije našao komentara osnovnom djelu, koje je tako vrijedno, pa je zaželio da mu on sačini komentar. Zatim navodi brojna djela kojima se služio u svom radu, a naročito ističe da je mnogo prenosio iz djela al-Baḥr ar-rā'iq, te da je djelo počeo pisati polovinom šabana 1076/1665. Komentar, kaže on, može zamijeniti mnoga druga djela ove struke.

Svezak prvi, — الجلد الاول, i jedini koji se ovdje nalazi od ovog primjerka. Sadrži tumačenje od početka *Mulṭeqa* do poglavlja:

باب الخلع

Početak:

يا من افاض انحر العلوم على اهل الفهم فظهر الهدى واختفى الالباس .. اما بعد فيقول الحقير على الضيق وكذا في الخط وفي بعض النسخ: البصير — بن عثمان الحموى لما كان علم الحق والقدر من اشرف العلوم واعلاها وكان كتاب ملتقى الانهر .. من احسن متن صنف في قه الاثمة الحفية .. احيت مستعينا بالله ان اصنع عليه شرحا .. ولما كانت مسائله كنفاثس الجواهر تاسب ان اسمه يقلند الانهر للملتقى الانهر

L. 330; 29 × 18. Nash, sa nešto ta'liqa, čitak, pisan uvježbanom rukom, ali mjestimice ima grešaka u pisanju. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Sve stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima samo nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. 'Abdulqādir b. Maḥmūd, 10. zul-ḥiḍḡe 1091/1680.

(تم الجزء الاول من كتاب قلائد الانهر في شرح ملتقى الانهر .. وذلك على يد اضعف

العباد .. محمد بن عبد القادر بن محمود .. وكان فراغه في عشر ذى الحجة الشريفة لسنة احدى وتسعين والف (

Na početku se nalaze bilješke sa područja fikha i akaida. Tu je i kratka biografija Zamahšerije, te bilješke sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (el-Hadž Ibrahim Hadžidurakzade, 1164/1750). Po tom slijedi sadržaj koji je napisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici je bilješka sa imenom i pečatima drugog, kasnijeg vlasnika i zavještača. Na kraju su dvije bilješke sa područja fikha. Među ovima, na jednom neispisanom listu, nalazi se nejasna bilješka iz koje se može razumjeti da je neko uzeo ovaj rukopis kao nasljedstvo, iz ostavine vlasnika Ubejdullaha kadije koji je bio učenik nekog Hadži Muhameda.

Uvakuf Ahmed Asim Mutevelić, za Gazi Husrev-begovu medresu, 1269/1852 (v. bilješku i pečat na naslovnoj stranici).

1391.

جامع النقول ولامع العقول في شرح ملتقى الابحر

463.

Komentar djelu *Multaqa'l-abhur*. Napisao Mustafa b. Muhamad al-'Ušāqī ar-Rūmī, umro 1101/1689. Djelo je napisano za jednu godinu, u Istanbulu, 1068/1657.

Kairo I, 414; GAL II, 432; Ismā'il-paša, *Da'ir* II, 551.

Komentator u početku navodi brojna fikhška djela koja je on imao i kojima se služio pri svom radu, zapravo iz kojih je doslovno prenosio. Komentar je raspoređen na dva dijela, od kojih se ovdje nalazi samo ovaj prvi i jedini dio od ovog primjerka.

Svezak prvi, — المجلد الاول, sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja كتاب الهبة, od koga je također prepisan jedan dio. Početak:

الحمد لله الذي جعل التفقه في الدين لمن اراد الله به خيرا من أهل الدين .. وبعد يقول الفقير الى الله الغني القدير الحافظ مصطفى بن محمد .. لما كان علم الفقه ثمرة القرآن والحديث وكان كتاب الملتقى للامام الجليل ابراهيم الحلبي من احسن ما صنف فيه واجمع ما ألف فيه اقبل واشتغل به الانام من الخواص والعوام في هذه الاعوام .. شرعت مع العجز والتقصير .. ان

اجمع في هذا المجموع ما يكشف معانيه ويوضح مسائله ناقلا مما عندي من الكتب المعتمدة من النقول والشروح .. وسيتت جامع النقول ولامع العقول وجمعت بعون الله تعالى في سنة واحدة

L. 225; 26,5 × 18. Ta'liq, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst i komentar označeni su s početka (do lista 5) kraticama (م) i (ش), pisanim crvenim mastilom. Po tom je (od lista 5) osnovni tekst pisan crvenim mastilom, a navedene kratice su izostavljene. Istaknute riječi podvučene su crnom, a mjestimice crvenom crticom. Po rubovima malog broja listova ima malo glosa. Listovi 59, 77—79 su neispisani. Papir žućkast i na kraju bijel; neki listovi, naročito na kraju, obuhvaćeni su vlagom, tako da je i pismo oštećeno. Povez polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su fetve na turskom jeziku, sa potpisom sarajevskog muftije Hadži Mustafe; zatim dio sadržaja, pisan kasnije, te stih na turskom jeziku od našeg pjesnika Muhlisiye u kome on opjeva svoju hudu sreću.

جامع النقول ابيه نوله عقل محلى

تحت سياه ايله اولش دنيا مفلى

Hadži Mustafa Muhlisi umro je oko 1161/1748.

Na kraju je nekoliko neispisanih lista.

1392—1393.

ISTO

520, 549.

U rukopisu je zabilježen naslov: جامع النقول

Dva sveska jednog kompleta koji nije dovršen.

Svezak prvi, — المجلد الاول, sadrži tumačenje od početka djela

do poglavlja كتاب البيوع

L. 388; 24,5 × 16. Nash-ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. S početka su rečenice rastavljene krupnim zlatnim tačkama. U vrhu prve stranice je jednostavan mali unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije šire zlatne linije. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, originalni, sa ornamentima na koricama.

Svezak drugi, — المجلد الثاني, nastavak prethodnog sveska. Sadrži tumačenje od početka poglavlja كتاب البيوع do konca poglavlja كتاب الفرائض. Posljednje poglavlje, كتاب الوصايا je izostavljeno.

L. 449; 22 × 16. Pismo i cjelokupna obrada kao kod prethodnog, prvog sveska, od ruke istog prepisivača. Papir i povež također kao kod prvog sveska.

Prepisao oba sveska 'Abdullāh-efendija Kantamirija, početkom rebiul-evvela 1181/1767, kako se to vidi u oduljoj bilješci na kraju drugog sveska. U toj bilješci, prepisivač se tuži na svoju samoću u dubokoj starosti, čiju je tegobu ublažavao mnogim prepisivanjem knjiga.

(ختم الله لنا بالحسنى .. ومن جملة نعمه وآلائه تحرير هذا الكتاب المسمى بجامع النقول .. وقد حررته بالقلم الكسير والتعب الكثير مع كبر سنى وغلبة همى وحزنى بفقد العيال والاولاد وافناء ثمرة الفؤاد فكنت غريبا فى وطنى وفريدا فى منزلى ومسكنى .. وانا الفقير عبد الله بن احمد الشهير بقند ميرى زاده .. وقد وقع الفراغ من تحريره وتسميقه .. فى اوائل ربيع الاول من شهر سنة احدى وثمانين ومائة والف)

Na početku svakog sveska nalazi se sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Iz Kantamirine biblioteke.

1394.

ISTO

640.

U rukopisu je naslov: كتاب جامع النقول شرح ملقى الابحر. Svezak prvi, i jedini koji se ovdje nalazi od ovog primjerka. Sadržaj tumačenje od početka djela do konca poglavlja كتاب الوقف.

L. 442; 22 × 16. Nash čitak, mjestimice vokalizovan, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se mali unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije šire zlatne linije, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Omar b. Mušafa Katizāde (Čatić) iz Ljubinja, u medresu Atmejdān u Sarajevu, 20. zul-kade 1184/1770.

(قد تم الجلد الاول من كتاب جامع النقول فى شرح ملقى الابحر من يد العبد الفقير .. عمر بن مصطفى عن قصة لوين - فى يومه هرمىك - المدعوبكافى زاده در شهر مرآى آت ميدان مدرسه سنه فى اليوم عشرون من شهر ذى القعدة سنة اربع وثمانين ومائة والف ١١٨٤) Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača.

1395.

ISTO

2196.

U rukopisu je naslov: كتاب جامع النقول

Svezak drugi, — المجلد الثانى, nepotpun s početka, pripada kompletu, čiji je prvi dio izgubljen. Sadržaj tumačenje od jednog dijela poglavlja كتاب البيوع do konca djela.

L. 419; 20 × 14. Ta'liq, složen, pisan širokim perom, vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Listovi 389—410 dopisani su kasnije drugim rukopisom, nashom. Po marginama samo nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha i fetve na arapskom i turskom jeziku, te sadržaj. Na kraju ima nekoliko neispisanih lista, a po tom, na posljednjem zaštitnom listu, jedna bilješka s područja fikha.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, 1289/1872 (v. bilješku na početku).

1396.

Zbirka (مجموع), 3

2393.

L. 302; 20 × 13. Ta'liq i nash-ta'liq, pisani vještom rukom. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni, popravljen.

1. L. 1—288. شرح ملقى الابحر للسيد الجلبى

Komentar djelu Multaqa'l-abhur. Napisao as-Sayyid Muḥammad b. Muḥammad al-Halabī, istaknuti kadija Istanbula, umro 1104/1692. To je dosta kratak i sažet komentar koji je autor napisao u svojoj mladosti, 1062/1651. Naslov djela, ime autora i datum njegove smrti navedeni su prema bilješkama u rukopisu i prema Hadži Halifi.

HH II, 1015.

Navedeni datum pisanja ovog komentara može se razumjeti iz bilješke na kraju rukopisa koja glasi:

وقد برّ عالم حقيقة الامر اتمام الشرح قبيل فجر يوم الجمعة جعلنا ممن قبل منه سعيه لسبع خلبن من ذى القعدة لسنة اثنين وستين والف وقد تم تحريره فى يد احوج العباد الى الله اللطيف تلميذ الشارح الفاضل السيد الشريف اطال الله عمره وزاده واتاله فى الدارين مراده آمين

Iz ove bilješke se još razumije, da je autor bio živ u drugoj polovini XVII stoljeća, pa je datum njegove smrti, koji navodi Ahlwardt (IV, 150: 1014/1605), pogrešan.

Početak:

حمدا لك أولا يا صاحب منة الحمد على كل شأى وصلاة على من هو أفقها بك بلا

حد ولا عد نوالى بلا نوالى وآله الاطهار وصحبه المهاجرين والانصار

Ta'liq, sitan, složen, lijep. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa, pisanih kasnije, drugim rukopisom.

2. L. 289—297.

رسالة متعلقة بنقض القسمة مع التسوية بين عبارتي السبكي
والخصاف والرد على صاحب الاشباه

للعامة ابى الحسن على ابن غانم المقدسى - (والرسالة تسمى البديعة المهمة)

Rasprava o nekim pitanjima *evladijjet-vakufa*, s osvrtom na tumačenje i riječi es-Subkije i el-Ḥaṣṣāfa o tom pitanju. Napisao Abu'l-Ḥasan 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī b. Ganim al-Maqdisī al-Ḥanafī, umro 1004/1596.

GAL II, 312; S. II, 395; AM I, 750.

Gornji prvi naslov prema rukopisu.

Početak:

الحمد لله الموفق للسداد الهادى الى سبيل الرشاد المنزه عن الصاحبة والاولاد المنعم على

العباد .. وبعد فقد تكرر السؤال في جمع كلام في مسئلة الوقف على الاولاد صورة السؤال ..

صورة الجواب

Završetak:

.. نعم اذا انقرضت الطبقة استحق ولد الولد المذكور مع من في طبقته فالخلاف المذكور

خطأ والله اعلم قال مؤلفه قدس الله تعالى روحه ونور ضريحه هذا ما تيسر من الكلام ونسأل الله

حسن الختام وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

Nash-ta'liq, veoma lijep. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Rečenice su često rastavljene crvenom tačkom.

3. L. 297—302.

(رسالة في انتقاض الوضوء بمص الجرح او عصره)

Rasprava o pitanju, da li kvari abdest isisavanje i cijedenje krvi iz rane, — od nepoznatog autora. U raspravi se navodi neki

es-Seyyid 'Isā-efendī kao učitelj učitelja koji je pisao o tom pitanju.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين وبعد

فى بعض مؤلفات شيخ مشايخنا السيد السيد عيسى تغمده الله برحمته ... قال فى شرح الوقاية

وغيرها من كتب فقه الامام ابى حنيفة ان الانسان اذا عصر قرحة فتجاوز الدم المخرج

Pismo kao prethodno, od istog prepisivača.

Prepisao cijelu zbirku neki učenik navedenog komentatora *Multeke*, u drugoj polovini XI/XVII stoljeća, što se razumije iz gore navedene bilješke o datumu pisanja komentara. Prepisivač ovdje nije zabilježio svoje ime ni datum prepisa.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

المعادل في شرح ملتبى الاجر

959.

1397.

للمرعى

Komentar djelu *Multaqa'l-abhur*. Napisao 'Abdurrahīm-paša b. Abū Bakr Aḥmad b. Sulaymān al-Mar'aṣī al-Ḥanafī, umro 1149/1736. Djelo je prikazao sultanu Ahmedu III (1115—1143/1703—1730), kako to sam autor kaže u uvodu.

OM III, 285—6; GAL, S. II, 643.

Početak:

الحمد لله الذى من علينا باحياء طهارة القلوب .. اما بعد فان الراعى عفوره الكرم

بالغنى والعشى عبد الرحيم بن ابى بكر بن سليمان المسلو المرعى يقول

L. 332; 21 × 16. Nash, lijep, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima malo glosa. Papir tamnobiljel, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. aš-Sayḥ 'Abdullāh al-Qudṣī, u gradu Reha (Sirija), krajem zul-kade 1159/1746.

(وقع الفراغ على يد العبد الضعيف .. محمد بن الشيخ عبد الله القدسى في بلدة رها فى

سنة تسع وخمسين ومائة والف فى اواخر شهر ذى القعدة)

Na početku se nalazi pečat, u kome se može pročitati ime, vjerovatno nekog ranijeg vlasnika (es-Sejjid Muhamed Nijazi), zatim

bilješka, u kojoj se kaže, da je drugi vlasnik (Hadži Hasan-efendi Tešnevi — iz Tešnja), kupio ovaj rukopis za svoju potrebu.

اشترت هذا الكتاب لنفسى ولمن شاء الله تعالى من بعدى وأنا الفقير .. الحاج حسن افندى
تشنه وى

Po tom je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici, pri dnu, zabilježeno je da je prepisivanje počelo 22. redžepa 1158/1745, a da je dovršeno 29. zulkade 1159. Na kraju je bilješka o porijeklu i izgovoru riječi دمشق (Damask), uzeta iz glose Muṭavvelu, od Hasan Čelebiye, te druga, u kojoj se kaže, da se dogodio zemljotres u petak, za vrijeme ikindije namaza, 20 «s» (س) ? 12. haziran 1166/1752, — bez oznake gdje je to bilo.

1398. الرسائل الزينية في مذهب الحنفية 1914.

أو
رسائل ابن نجيم المصرى الحنفى

Zbirka rasprava o raznim pitanjima s područja fikha. Napisao aš-Sayh Zayn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Hanafī, umro 970/1562. Zbirku je sabrao i sredio, uskoro nakon piščeve smrti, njegov sin Aḥmad Ibn Nuḡaym al-Hanafī. Obično se u zbirci navodi oko četrdeset risala (v. raniji broj 1260²). U ovom rukopisu ih je 35. U uvodu je naveden sadržaj koji nije potpun.

Ahiwardt IV, 267; AM I, 378.

Risale, koje se ovdje nalaze, a koje nisu ranije navedene, su sljedeće:

- (١) رسالة في صورة دعوى فسخ الاجارة الطويلة
- (٢) رسالة في صورة دعوى استبدال العين
- (٣) رسالة في الطلاق المعلق على البراء
- (٤) رسالة في طلب البين بعد حكم المالكى والبراء العام
- (٥) رسالة في مسائل البراء
- (٦) رسالة في التناقص في الدعوى
- (٧) رسالة في مسألة الجبايات والرائيات والمعشرات الديوانية
- (٨) رسالة الاستصحاب وما تفرع عليه من المسائل الفقهية
- (٩) رسالة في النذر والتصدق
- (١٠) رسالة في بيان المعاصى كبايرها وصغائرها

(١١) لشكاة في بيان ما وقع الخلف فيه من مسألة المياه

(١٢) رسالة موسومة بالقول الرافى في حكم ماء الفساق (مع الملحقات)

(١٣) رسالة متعلقة بالطعن والطاعون

L. 93; 21,5 × 16. Ta'liq i nash pomiješani, pisani uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao neki 'Abdulkerim, 22. safera 1137/1724.

(يد الفقير عبد الكريم ٢٢ صفر الحبر سنة ١١٣٧)

Na naslovnoj stranici je naslov djela, — ispod koga je zabilježeno da je broj rasprava u ovoj zbirci 33; zatim je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija).

Na kraju, na listovima 94—104, nalazi se kratak rječnik arapsko-turskih riječi sa područja fikha, napisan kasnije drugim rukopisom, na dodatim, žučkastim listovima, — pod naslovom:

هذه اللغات مستخرجة من متون الفقه

Riječi su poredane abecednim redom samo prema njihovom prvom slovu, i navedene su u onim oblicima kako su upotrijebljene. Ispod svake arapske riječi napisana je odgovarajuća turska riječ. Sabirač ovih riječi nije nam poznat.

Početak je, poslije besmele:

باب الالف اصبح استيعاب اذن اشنان برقى قبلقى قولقى جوغنى

U pisanju i prevodu riječi ima grešaka.

Uvakufio Muhamed-efendija Svrzo sin Mehmed-agin 1931 (v. bilješku na naslovnoj strani).

1399. Zbirka (مجموع) 2 2574.

L. 136; 20 × 13,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir bijel i tamnobijel; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

رسالة في اقامة القاضى التعزير

على المفسد من غير توقف على مدع
لابن نجيم

1. L. 1—5.

Rasprava o službenom sudskom kažnjavanju prekršitelja javnog reda i zakona, bez podnošenja čije tužbe. Napisao Zayn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym (v. njegovu zbirku Resāil, br. 1260.²).
GAL II, 311.¹⁸

Početak: الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى

U vrhu prve stranice je mali unvan u zlatnoj boji.

2. ضياء القلوب في شرح جلاء القلوب. L. 5—136.

Komentar djelu vjersko-poučnog sadržaja *Gilā'ul-qulūb*. Osnovno djelo napisao je Muḥammad b. Pīr 'Alī Birgawī, umro 981/1573 (v. I, 67), a ovaj komentar napisao je Ishāq b. Ḥasan az-Zangānī al-Tūqatī, umro 1100/1688. Komentar je dovršen 1095/1684.

GAL II, 440; S. II, 634.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الليل لباسا والنهار نشورا وعين اوقات العبادة اياما وشهورا .. وبعد

فيقول العبد الجاني اسحق بن حسن الزنجاني

U vrhu prve stranice je mali unvan u bojama. Po rubovima samo nekih listova ima nešto glosa. Osnovni tekst označen je kraticom م , a komentar kraticom ث , koje su pisane crvenim mastilom.

Prepisao oba djela »skromni i siromašni« koji je nastanjen u kasabi Žepče, 25. ramazana 1152/1739, — kako se to kaže u bilješci na kraju, u kojoj nije zabilježeno ime prepisivača.

(قد وقع الفراغ عن تنميته .. على يد من لا قدر له ولا يقدر له كائنا في القصة

الزيجة — بلدة صغيرة في بوسنة — ليلة الثلاثاء وهو العشر الخامس من الثالث من المئتين

الخامس من النصف الثاني من العشر الثاني من العشر السادس بعد المائة والف)

Na početku je sadržaj ovog djela.

1400.

Zbirka (مجموع) 4

1544.

L. 134; 20,5 × 15. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir tamnobiljel i bijel, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—35. الفوائد الزينية في مذهب الحنفية

Zbirka raznih pravila s područja hanefijskog fikha, sabranih nevezano, bez rasporeda na poglavlja. Sastavio iz raznih djela gore navedeni autor Zayn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym, umro 970/1562. Svako

pravilo napisano je pod naslovom: فائدة (pl. فوائد).

HH II, 1297; GAL II, 310.

Početak:

الحمد لله الهادي الى الفقه في الدين والشرع المين الذي هو حبله المتين .. وبعد فاني قد

جمعت فوائد كثيرة من الفروع الفقهية

Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara.

2. L. 36—82. ملجأ القضاة عند تعارض البيئات

Postupak pred šerijatskim sudom u slučaju kontradiktornih dokaza (svjedočanstava). Napisao Abū Muḥammad Gānīm b. Muḥammad al-Baghdādī, umro 1030/1620 (v. br. 923.³ i 1332.³).

3. L. 82—89. ترجيح البيئات

Risala o sudskom postupku po jačem dokazu, kao dodatak prethodnog djela, vjerovatno od istog autora. O ovoj temi i pod ovim naslovima ima više radova od poznatih i nepoznatih pisaca. Za ovaj rad nije izvjesno čiji je.

Početak:

بينه الزوج على ان يكون ثوبه المبعوث الى امرأته مهرا او كسوة اولى من بينها على كونه

صلة او هدية وكذا لو اعطاها دراهم فقال هي نفقة وقالت هي هدية قاضيخان في النفقة بينه

المرأة على مقدار النفقة المفروضة

Završetak je:

بينه الزوج في اصل المهر وقدره اولى من بينه المرأة ملحق في اواخر باب المهر

Istaknute riječi (naslovi izvora) podvučene su crvenom crticom.

4. L. 90—134. رسالة في الحدود والتعازير

(في مسائل التعزير)

Rasprava o sudskom kažnjavanju prema nahodjenju suda, (u slučajevima, za koje nije određena kazna izričitim slovom šeriata). Napisao aš-Šayḥ Muḥammad b. Ilyās, Čuwizāde, umro 954/1547.

Kairo I, 428.

Početak:

الحمد لله العلي العظيم والصلاة والسلام على نبيه الكريم هذه الرسالة جمعها الامام
المستغنى عن الاطناب في الالقب الشيخ محمد بن الياس الشهير بجوى زاده .. الفصل الاول
في الفرق بين الحد والتعزير

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Prepisao cijelu zbirku as-Sayyid Muḥammad b. as-Sayyid Mu-
ṣṭafa, 1146/1733, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1 i 2.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه الرسالة .. لسنة ست واربعين ومائة والى على يد الفقير
الحقير السيد محمد بن السيد مصطفى ...)

Na naslovnoj strani pod t. 1 su bilješke s područja fikha. Na
naslovnim stranama pod t. 2 i 4 je sadržaj. Na kraju su pisma na
turskom jeziku i bilješke s područja fikha.

1401.

Zbirka (مجموع) . 2

872.

L. 129; 17,5 × 12. Nash, pisan oštrim perom, uvježbanom ru-
kom. Papir bijel; povež otkinut i izgubljen.

1. L. 1—72. ISTO kao br. 1400.¹

Naslov u rukopisu je: فوائد زينة

Po rubovima manjeg broja listova ima nešto komentara.

2. L. 73—129.

احكام الناطق
(الاحكام في الفقه الحنفى)

Zbirka raznih fikhskih pravila i propisa. Napisao Abu'l-'Abbās
Aḥmad b. Muḥammad an-Nāṭifī, umro 446/1054.

GAL I, 372; S. I, 636; HH I, 22.

Gornji, prvi naslov je prema ovom rukopisu, a drugi prema
HH (n. m.). U nekim izvorima naslov je: كتاب الاحكام

Početak poslije besmele je:

قال ابو العباس سمعت الشيخ ابا الحسن بن سراقه يقول المرأة اذا رأت دم الحيض تعلق
به احكام وهي تحريم الصلاة والصوم والوطء وقراءة القرآن ودخول المسجد ومس المصحف
ولزوم التكليف من حيث انها تصير مأمورة منية

Po rubovima nekih listova s početka ima malo komentara.

Prepisao oba djela isti, nepoznati prepisivač, u XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 ima bilješka s područja arapskog
jezika, i druga, sa imenom ranijeg vlasnika (Muḥamed Rešid Hafiz-
-zade, zamjenik kadije u Banjoj Luci — 1260/1844. U vrhu prve
stranice je kratka dova u stihu, pisana rukom prepisivača. Na na-
slovnoj strani pod t. 2 je sadržaj, napisan kasnije, rukom navedenog
vlasnika.

1402.

الاشباه والنظائر
لابن نجيم

2061.

Djelo o šeriatskim pravnim propisima za naročite slučajeve, što
ga je napisao Zayn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro
970/1563.

GAL II, 310; S. II, 425; Ahlwardt IV, 150.

Pisac je djelo napisao pod kraj svog života (969/1561). To je,
zapravo, njegovo posljednje djelo koje je bilo mnogo uvaženo u
naučnim krugovima i kojim su se služili naročito kadije i muftije.

Početak:

الحمد لله على ما انعم وصلى الله على سيدنا محمد وسلم اما بعد فإن الفقه اشرف العلوم
قدرا واعظمها اجرا

Kada je pisac djelo dovršio, onda mu je na početku sam izradio
detaljniji sadržaj. Početak toga sadržaja je:

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد ... يسر الله تعالى باتمام كتاب
الاشباه والنظائر الفقهية على مذهب الحنفية ... اردت ان افهرسه في اوله ليسهل النظر فيه
الاول في القواعد

L. 371; 18,5 × 11,5. Nash, sitniji, lijep, pisan rukom vještog ka-
lifa u razmaknutim redovima. Rečenice su s početka rastavljene
crvenom tačkom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Prve
dvije stranice sadržaja obrubljene su plavom linijom, a prve dvije
stranice djela ukrašene su tankim crnim, širokom zlatnom i plavom
linijom, dok su ostale stranice obrubljene crvenom linijom. Po sraz-
mjerno širokim marginama listova ima dosta komentara, pisanih —
čini se — kasnije, drugim rukopisom, sitno i također veoma lijepo.
Papir roze-žućkast i tamno-bijel; povež kožni, oštećen, sa ornamen-
tima na koricama, od kojih je prva otkinuta.

Prepisao Aḥmad b. Muḥammad aṭ-Ṭubnawī (iz Tubne, — grada u sjevernoj Africi?), 18. šabana 985/1577.

(تحريرا في ثامن عشر شهر شعبان المكرم سنة ٩٨٥ على يد العبد الفقير احمد بن محمد)

(الطباوى)

Na početku je bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Muḥamed Ali-efendizade er-Rodosi — sa Rodosa, kadija privremeno u Agribozu — grčkom ostrvskom gradu), stihovi u pohvalu ovog djela (كتاب جدير ان تجلى سطره بامواه عقبان وذوب جواهر), sadržaj, napisan kasnije, te pohvalna kritika u prozi ovom djelu, od Ebus-Su'ūda. Na kraju su dvije mudre izreke i kratka bilješka o Ebu Hanifi i Imami Šafi'i.

Uvakufio za Husrev-begovu medresu Ahmed Asim Mutevelić, 1269/1852 (v. pečat u rukopisu).

1403.

ISTO

1864.

U rukopisu je zabilježen naslov:

كتاب الاشياء والنظائر على مذهب الامام الاعظم

L. 223; 21 × 14,5. Nash krupniji. U pisanju mjestimice ima grešaka. U vrhu prve stranice nalazi se lijep mali unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće, zlatnom bojom, na modro-plavoj podlozi. Ta stranica je obrubljena sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama nekih listova u prvoj polovini rukopisa ima komentara. Papir tamnobiljel, deblji, čvrsti; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Propisao Ibrāhīm b. al-Ḥāḡ Yūsuf, 994/1585.

(ووافق الفراغ على يد ابراهيم بن الحاج يوسف في اليوم الرابع من الاسبوع الثالث من

السبب الرابع من النصف الاول من العشر التاسع من العشر الرابع من العشر العاشر من الهجرة

النبوية يعني في سنة ٩٩٤)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom. Autorov sadržaj je izostavljen. Na naslovnoj strani su mistični stihovi Omera b. el-Fārīda, bilješka u kojoj se kaže da je rukopis vakuf medrese Sim-zade (Drvenije) u Sarajevu, ime (teško čitljivo) nekog ranijeg vlasnika (Abd b. Hasan b. Muḥamed el-Maglađevi — iz Maglađa), te kratka dova i salavat, koji se mole protiv padavice kao hamajlija.

Iz Sehdi-efendine biblioteke.

1404.

Zbirka (مجموع), 2

3879.

L. 218; 19 × 13.

1. L. 1—217.

ISTO

U rukopisu je naslov: كتاب الاشياء والنظائر

L. 217; 19 × 13. Nash lijep, starinski, sitniji, pisan rukom vještog kaligrafa, vokalizovan. Na kraju je više lista izgubljeno i dopisano kasnije drugim rukopisom. U vrhu prve stranice nalazi se veoma lijep unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće, u bojama, na modroj i zlatnoj podlozi. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a prve dvije još i plavom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir tamnobiljel, tanak — i bijel; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis potječe iz X/XVI stoljeća.

Na početku se nalazi sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom, te nekoliko fetvi koje je dao »Mustafa, muftija u Mostaru«.

2. رسالة في بيان معنى لفظ چلی. L. 218.

Kratka risala o pravom značenju i pravilnoj upotrebi riječi čelebi (v. br. 896,4).

Prepis ove risale je iz XVII stoljeća.

Uvakufio mevlana Muḥamed b. Ibrahim, godine 1000/1591 (v. bilješku na naslov. str. pod t. 1).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1405.

ISTO

819.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الاشياء والنظائر. Primjerak, koji je inače bio veoma lijepo ispisan, obrađen i ukrašen, dohvaćen je, nažalost, vlagom i mnogo oštećen. Divno ukrašen kožni povež i mnogi listovi, naročito s početka, i na kraju, formalno su istruhli.

L. 160; 20,5 × 13. Nash lijep, starinski, sitniji, pisan rukom vještog kaligrafa. Naslovi su pisani krupno, divnim sulusom, i to mnogi zlatnim mastilom. Sve stranice su ukrašene tankim crnim i širokom zlatnom linijom. Prve stranice pojedinih poglavlja ukrašene su između redaka krupnim zlatnim tačkama u crvenim i plavim kružnicama. Na početku tih poglavlja nalaze se zlatni unvani, u kojima

je upisana bismela. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir tamnobijel, svi listovi, ukrasi i pismo dohvaćeni su vlagom i znatno oštećeni; povež kožni, obilno ukrašen zlatnim ornamentima, oštećen; prva korica izgubljena.

Prepisao Sālim b. Šarafuddīn al-Qaṣrī al-Azharī aš-Šāfi'ī, u Aleksandriji, za »velikog učenjaka« Ahmeda Halebiju, unuka »velikog učitelja i kadije« Fahrudīn-efendije Osmana, — mjeseca ramazana 1005/1596, kako se to teško može pročitati i razumjeti u bilješci na posljednjoj oštećenoj stranici.

(... من شهر رمضان .. سنة ١٠٠٥ من الهجرة .. وكتبها بيده التي استغنى .. الفقير إلى الله تعالى سالم بن شرف الدين القصري الأزهرى الشافعى .. وكتبها كلها بالثر السكندري لسيدنا ومولانا العالم العلامة العمدة البحر الفهامة أحمد حلى نجل سيدنا ومولانا قاضى الاسلام محرر القضايا والاحكام الوائق بالملك المنان مولانا افندى فخر الدين عثمان النافلر فى الاحكام الشرعية به سنة تاريخه كان الله لنا وله ...)

Ispod te bilješke nalazi se druga bilješka prepisivača, u kojoj on kaže da je toga datuma navedeni učenjak Ahmed Halebi održao dva predavanja s područja tefsira u džamiji Mustafa-efendije na Džeziri, nedaleko Aleksandrije, — kojima su prisustvovali svi učenjaci iz grada, među kojima i istaknuti učenjak Šejh Muhamed eš-Širazi.

(وفى سنة تاريخه التى مولانا احمد الحلى المتدا بذكره اعلاه درسين فى التفسير بجامع افندى مصطفى بالجزيرة الحضرا فظاهر الثغر احدهما فى قوله تعالى ما فى السموات وما فى الارض وان تبدوا ما فى انفسكم الى آخر الآية والاخرى انا انزلنا اليك الكتاب بالحق لتحكم بين الناس بما اراك الله الى قوله ان الله لا يحب من كان خوانا اثما وحضره فقهاء البلدة اجمعين ومن جملتهم سيدنا ومولانا الشيخ العلامة محمد الشيرازى)

Na početku su imena ranijih vlasnika (Ali b. Abdulvahid, 1064/1653; Muhamed b. Mustafa, kadija u gradu Akšehiru, 1073/1662; Muhamed el-Džemali Tiri-pašazade, 1124/1712; Abdurrahman Isāzāde). Na kraju, na rubu posljednje stranice, nalazi se bilješka bez datuma, u kojoj se kaže da je rukopis sravnjen u Istanbulu sa primjerkom koji je pregledao i potpisao šejhul-islam Ebu's-Su'ūd.

(بلغت مقابلة بالروم من نسخة عليها خط شيخ الاسلام ابو السعود رئيس علماء الروم قاطبة رحمه الله)

Iz Šehdī-efendine biblioteke.

1406.

ISTO

4536.

L. 252; 19 × 15,5. Ta'liq, sa nešto *nashā*, sitan, složen, pisan veoma lijepim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom u prvoj polovini. Naslovi, kao i neke istaknute riječi pisane su crvenim mastilom. Papir je tamnobijel i žućkast, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na kraju se nalazi samo bilješka autora, u kojoj on navodi datum završetka svog rada i kaže da je napisao svojom rukom.

(وكان الفراغ منه فى اليوم السابع والعشرين من جمادى الثانية لسنة تسع وستين وتسعمائة)

... وكتب مؤلفه بيده القانية زين بن نجم الحنفى ...)

Iz toga bi se moglo razumjeti da je ovo autorov primjerak (autograf), ali ne možemo biti sigurni da je tako, jer postoji mogućnost da se dotični nepoznati prepisivač ograničio samo na bilješku autora, a o sebi i svom prepisu nije nam zabilježio ništa, pa nas tako dovodi u zabunu.

Na naslovnoj stranici su imena i lični pečati dvojice ranijih vlasnika (Sejjid Ahmed, kadija; Ibrahim b. Mahmud).

Poklonio Ahmed-efendija Selimović, kadija.

1407.

ISTO

4113.

Naslov je u rukopisu napisan kasnije:

الاشياء والنظائر لابن نجم رحمه الله

L. 204; 18,5 × 11,5. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom učena čovjeka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, tanak, glat; mnogi su listovi dohvaćeni vlagom tako da je mjestimice pismo oštećeno; povež kožni, omotan u zeleno platno.

Prepisao Muṣṭafa b. Yūsuf u ponedjeljak 24. šabana 1020/1611.

(قد وقع الفراغ من كتابته يوم الاثنين الرابع والعشرين من شعبان المعظم لسنة عشرين)

بعد الالف ... على يد اضعف عباد ربه ... مصطفى بن يوسف)

Ispod te bilješke vrlo prepisivač je napisao prigodne stihove, u kojima izražava želju da se za njega moli Bogu svako ko bude čitao njegov rukopis. Na rubu iste stranice nalazi se bilješka, u kojoj se

kaže da je godine 1070/1659. rukopis sravnjen sa primjerkom koji je prepisan iz autografa i sravnjen sa istim.

(بلغ مقابلة بالنسخة التي قبلت بالنسخة التي حررت وقوبلت من نسخة المصنف من

السطر الاول الى هنا .. في سلخ جادى الاخرى لسنة سبعين والف ..)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se bilješke s područja fikha koje je zabilježio raniji vlasnik ovog rukopisa Salih, kadija privremeno u Kamengradu i Bihaću, — bez oznake datuma

(من مواهبه وعطبه تعالى شأنه الى سلك ملك الفقير صالح القاضي موقتا بقضاء قنفراد

مع بهكه)

Ispod toga su Zamahšerijine riječi o nekim kadijama njegova vremena. Potom slijedi nekoliko neispisanih lista i sadržaj. Na naslovnoj strani su dva lična pečata, u kojima se mogu pročitati imena vjerovatno ranijih vlasnika (Seid b. Muhamed i Abdulkerim).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1408.

ISTO

756.

U rukopisu je zabilježen naslov: الاشياء والنظائر

L. 201; 21 × 13,5. Nash sa nešto ta'liqa, čitak, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Sve stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama malog broja listova s početka ima nešto komentara. Papir bijel, čvrst; povež poluplatneni, nov.

Prepis je dovršen u gradu Qizildag — ? — u medresi Ćin Ćin, u petak 22. (?) 1095/1683.

(وقد الحمد والمئة على التمام .. في اليوم الثاني والعشرين في يوم الجمعة في اول وقت

العصر سنة ١٠٩٥ في بلدة قزل طاغ في مدرسة چين چين)

Na drugom zaštitnom listu s početka je sadržaj, te imena ranijih vlasnika koja su namjerno pobrisana, a može se pročitati samo jedno od njih (el-Hadž Ahmed b. el-Hadž Redžep). Na naslovnoj stranici su kratke bilješke s područja fikha, zatim bilješka djelo-mično brisana, u kojoj se kaže da je Mevla Mustafa-efendi Kebirizade poklonio ovaj rukopis muftiji Haleba (es-Sejdu Muhamedu?), 1163/1749. Po tom je postao vlasnikom neki es-Sejid el-Džabiri.

(لقد انعم المولى مصطفى افندى كبرى زاده بيهة هذا الكتاب على الفقير السيد محمد ؟

المفتى بقضاء حلب ثم تملكه الفقير الجابري)

Nakon toga, rukopis je na neki način dospio u vlasništvo Derviša, sina Omer-efendije iz Gračanice koji ga je predao u biblioteku Hadži Halil-efendije. O ovom govori odluka bilješka na turskom jeziku, koju je napisao na istoj stranici Mustafa Arif, kadija Gračanice. (U ovoj bilješci se, naime, kaže da je u biblioteci džamije, koju je, u svoje vrijeme, sagradio Hadži Halil-efendija u Gračanici, u Pervane mahali, postojalo djelo *el-Esbāh ven-Nezā'ir*. To djelo je od vrijednog bibliotekara dotične biblioteke i istaknutog muderisa Husejn-efendije uzeo u naruč, kao emanet, merhum Omer-efendija, ovlašten za davanje fetvi. Voljom Božije sudbine, izgorjela je kuća Omer-efendije, i tom prilikom izgorjelo je i navedeno djelo. Njegov sin Derviš koji je u svom vlasništvu imao ovaj primjerak donio ga je kao odgovarajuću zamjenu za uništeno djelo kod njegova oca — i predao ga pred šerijatskim sudom u ruke sadašnjeg bibliotekara Mustafa-efendije, muderisa da se stavi u spomenutu biblioteku na njegovo mjesto, — što se ovim naznačuje i potvrđuje, 19. muharema 1226/1811. Potpisao i svojim ličnim pečatom potvrdio Mustafa Arif, zamjenik kadije u Gračanici).

1409.

ISTO

2300.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الاشياء والنظائر . S početka je izgubljen jedan list od autorovog uvoda.

L. 195; 20,5 × 14,5. Nash sa nešto ta'liqa, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima samo nekih listova ima malo komentara. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat; povež platneni, nov.

Prepisao Aḥmad b. 'Omar b. Aḥmad, rodom iz Sivasa, nastanjen u Skoplju, u ponedjeljak 23. rebiul-evela 1099/1687.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة في صبيحة يوم الاثنين الثالث والعشرين من شهر

ربيع الاول من شهر سنة تسع وتسعين والف ... على يد العبد الضعيف الفقير احمد بن عمر

بن احمد الحنفى مذهبنا والجلوتى مشربا والسواى مولدا والامسكوى موطننا ...)

Na kraju su dvije fetve i bilješka s područja tefsira.

1410.

ISTO

2215.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الاشياء والنظائر

L. 197; 19 × 13,5. Ta'liq složen, pisan na brzinu, prilično uvježbanom rukom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Aḥmad, zv. el-Qāḍī (Kadija), slušalac Husrevije (Husrev-begove) medrese, nastanjen u Zenici, 27. ramazana, u noći Lejletul-kadr, 1139/1726.

(قد تمت هذه الاشياء والنظائر في ليلة القدر من شهر رمضان المبارك وكنت مشغولا اليه في الايام الطوال واللبالي القصار ... وانا افقر الوري محمد بن احمد الشهير بالقاضي الغريب من الغرباء (في) المدرسة الحسروية وكنت في هذه الايام ساكنا في قصبة ايزنجيه - بلدة في بومته - لسنة تسع وثلاثين ومائة والالف)

Na nutarnjoj strani prve korice i na naslovnoj stranici nalaze se fetve na turskom jeziku, pisane rukom prepisivača. U vrhu iste stranice je još ime ranijeg vlasnika (Ibrahim iz Prozora), te recept na turskom jeziku za liječenje sandžije (probadanje). Na kraju su bilješke s područja fikha, pismo na turskom jeziku, te ime ranijeg vlasnika (Huzejn b. Ibrahim b. Ahmed, 1175/1761).

1411.

ISTO

1888.

U rukopisu je naslov: كتاب الاشياء والنظائر

L. 235; 20,5 × 14. Nash sa nešto ta'liq. U pisanju mjestimice ima grešaka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir bijel, glat, čvrst, listovi s početka dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepis je dovršen 1162/1748. (تمام سنة ١١٦٢)

Na rubu posljednje stranice nalaze se dvije bilješke. U prvoj se kaže, da je rukopis uzeo na čitanje Šejh Ahmed b. el-Hadž Abdullah b. el-Hadž Mustafa b. el-Hadž Ahmed. Ispod toga je njegov lični mali pečat. U drugoj bilješci kaže se, da je navedeni »siromašni i skromni« Ahmed b. el-Hadž Abdulah savnio i ispravio ovaj rukopis prema drugim ispravnim primjercima, 22. džumadel-ula 1164/1750.

(قد وقع الفراغ عن مقابلته وتصحيحه بقدر الامكان مع نسخ صحاح على يد من لا

قدر له ولا قدر احمد بن الحاج عبد الله .. في اليوم الثاني والعشرين من جمادى الاولى لسنة

اربع وستين بعد المائة والالف ..) Iz Sehdi-efendine biblioteke.

1412.

ISTO

3566.

U rukopisu je zabilježen naslov: الاشياء والنظائر

Primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno devet lista).

L. 210; 20,5 × 14. Ta'liq sa nešto nash, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom i prosuti; povež kožni, oštećen, prva korica otkinuta.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su datumi rođenja nekih osoba (u porodici Muftić u Dubici), pisano našim i arapskim jezikom, olovkom. Na rubu lista 79 nalazi se sadržaj.

1413.

ISTO

2733.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الاشياء والنظائر

L. 254; 17,5 × 11,5. Ta'liq, sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Na malom broju listova ima malo komentara. Papir žućkast i bijel; povež poluplatneni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i hadisa. Na kraju je jedna bilješka na turskom jeziku, u kojoj se objašnjava kako se uklanja pismo sa papira, — i druga odulja na arapskom jeziku s područja arapske sintakse (analiza rečenice: لا اله الا الله) محمد رسول الله.

1414.

Zbirka (مجموع), 2

3480.

L. 285; 20,5 × 12,5. Nash-ta'liq. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir većinom bijel, a djelomično žut i zelen; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

1. L. 1—269.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الاشياء

Na početku je bibliografija izvora kojima se autor služio u svom pisanju uopće. Po rubovima nekih listova ima komentara.

2. L. 269—285. رسالة في ترجيح تقليد الامام الاعظم

على تقليد غيره من الائمة

Rasprava o prednosti imama Ebu Hanife mimo druge imame. Napisao Muḥammad b. Maḥmūd Akmaluddīn al-Bābartī al-Ḥanafī, umro 786/1384 (v. br. 1280,1). Naslov je prema rukopisu, dok je originalni naslov: *النكت الطريفة*

Bilješka o položaju autora (*kadi asker u Egiptu*) nalazi se i ovdje i to na početku rukopisa, — što bi moglo značiti da je prepisivaču kao original služio prethodni primjerak.

Prepisao oba djela isti nepoznati prepisivač u XVIII stoljeću.

Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Ibrahim b. el-Hadž Mustafa el-Kadizade, kadija; Ibrahim b. el-Hadž Mustafa Bakirzade, 1203/1788). U vrhu prve stranice je otisnut lični pečat, u kome se može pročitati ime i datum (Muḥamed Šakir, 1234/1818).

1415.

تنوير الاذهان والضائر في شرح الاشياء والنظائر

319.

Komentar gore navedenom djelu *al-Aṣbāḥ van-naẓā'ir*. Napisao Muṣṭafa b. Ḥayruddīn Galab Muṣliḥuddīn, umro u Meki 1025/1616. Gornji naslov je prema uvodu.

AM II, 439; GAL II, 310.

Djelo je pisac posvetio sultan Ahmed-hanu I (1012—1026/1603—1617), kako to sam kaže u uvodu, — a dovršio ga je 1022/1613, kako je to navedeno na kraju djela. To je, zapravo, komentar samo drugom dijelu dotičnog djela i jedino što je ovaj komentator prokomentarisao od istog — *الفن الثاني وهو فن الفوائد*.

Početak:

الحمد لله الذي تقدمت عن الاشياء والنظائر ذاته وتترت عن مشابهة الاشياء والتساوير صفاته .. وبعد فيقول تراب اقدام العلماء العاملين .. العبد الفقير مصطفي بن خير الدين

Završetak je:

.. وقع الفراغ من تأليف هذا الشرح المسمى بتنوير الاذهان والضائر بعناية الله تعالى يوم الخميس السابع عشر من شهر رمضان المبارك الواقع سنة اثنتين وعشرين ألف .. من يد العبد الضعيف .. مصطفي بن خير الدين

L. 304; 24 × 16. Ta'liq sa nešto *nashā*, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan mali unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa

pet tankih crnih i dvije široke zlatne linije, a ostale jednom crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Abdullāh b. Aḥmad Kantamīrizāde, u četvrtak 24. džumadel-ula 1182/1768. U odljnoj bilješci prepisivač kaže da je ovo djelo prepisao u dubokoj starosti, iznemoglosti, samoći i žalosti, jer su mu pomrla djeca i najbliži.

(وقع الفراغ من تحريره وتسميته .. يوم الخميس الرابع والعشرين من جمادى الاولى سنة اثنين وثلاثين ومائة ألف يد الفقير .. عبد الله بن احمد الشهير بقندميري زاده .. وقد حررته بالقلم الكبير والتعب الكبير مع كبر سني وغلبة همى وحزنى ...)

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1416.

ISTO

1390.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije rukom H. Mehmeda Handžića:

هذا كتاب تنوير الاذهان والضائر في شرح الاشياء والنظائر لمصطفى بن خير الدين وهو

شرح على الفن الثاني .. وهو فن الفوائد ولم يشرح الشارح سوى هذا الفن ..

L. 445; 24 × 17. Ta'liq, krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. Osnovni tekst pisan je u prvom dijelu rukopisa crvenim mastilom, a poslije podvučen crvenom linijom. Papir bijel i manjim dijelom žućkast, neki listovi dohvaćeni su vlagom po rubovima; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muṣṭafa Muḥibbī b. al-Ḥāg Muḥammad b. 'Abdullāh-efendi el-Belgrādī (Biogradlija), »u gradu Sokolu, — kao zamjenik kadije«, u četvrtak 22. zul-hidžeta 1276/1859, kako je to prepisivač napisao na kraju u dvije ponovljene slične bilješke.

(قد وقع الفراغ من تسميته على يد العبد الفقير اليه تعالى مصطفى محيى بن الحاج محمد بن عبد الله اتحدى البلغرادى - نائب قضاء صقول - في بلدة صقول وقت العصر يوم الخميس

الاثنى والعشرين من شهر ذى الحجة الشريفة سنة ست وسبعين ومائتين ألف)

Nije jasno koji je to »grad Sokol« (Beldei-Sokol) koji je imao kadiju. Vjerovatno je to negdje u Bosni (kod Zvornika, Jajca ili u predjelu Drine; — v. H. Šabanović, Bosanski pašaluk, pod: Soko, Sokol).

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici prepisivač se je potpisao i stavio svoj lični pečat kao vlasnik rukopisa (من كتب)

Ispod toga je bilješka (بلفرادى مصطفى محيى النائب بقضاء صقول) kasnijeg vlasnika H. Mehmeda Handžića. Iz biblioteke H. Mehmeda Handžića.

العقد النظيم

1417. 4069. (ترتيب الاشياء والنظائر لمصطفى بن خير الدين)

Raspored djela *al-Ašbāh van-Naẓā'ir*, prema uobičajenom rasporedu u djelima fikha, i kratko tumačenje istog. Sadrži raspored i tumačenje samo prvog dijela *el-Ešbah-a* (الفن الاول). Obradio prethodni pisac Mušafa b. Hayruddin (v. br. 1415). Rad je dovršen 1023/1614.

HH I, 99; AM II, 439.

Početak:

الحمد لله المتزه ذاته عن الاشياء والنظائر المقدس عن ادراك كنه صفاته عقول ذوى البصائر .. اما بعد فيقول العبد الملتجى الى رحمة ربه الغفور .. مصطفى بن خير الدين ..

Završetak je:

تم الفن الاول وهو فن القواعد من الاشياء والنظائر وقد وقع الفراغ من ترتيب هذه النسخة الشريفة الميمونة المرتبة على يد مرتبها مصطفى خير الدين يوم الثلاثاء السابع عشر من شهر رمضان المبارك الواقع سنة ثلث وعشرين والالف

L. 110; 20,5 × 11,5. Ta'liq lijep, pisan veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir žućkast i tamnobiljel, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

Rukopis potječe iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha, pisane kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj stranici je bilješka o uvakufljenju rukopisa, druga bilješka nedovršena i naslov, zabilježen olovkom.

Iz Karađoz-begove biblioteke (v. bilješku na više mjesta u rukopisu).

1418. 697. تنوير البصائر على الاشياء والنظائر

Komentar prethodnom Ibn Nudžejmovom djelu *al-Ašbāh van-Naẓā'ir*. Napisao Šarafuddin b. 'Abdulqadir b. Barakāt b. Ibrāhīm

Ibn Hatib al-Gazzī al-Hanafī, umro 1030/1620. Djelo je dovršeno 1005/1596.

AM I, 416; Ahlwardt IV, 152; GAL II, 310.

Brockelmann (n. m.) kaže da je pisac umro 1005/1596, — isto se, držimo, odnosi na oca autora.

Gornji naslov je prema uvodu autora, a naslov prepisivača glasi:

كتاب تنوير البصائر حاشية الاشياء والنظائر تأليف مولانا شيخ الاسلام والمسلمين المرحوم الشيخ شرف الدين الغزى

Početak:

الحمد لله الذى اهل الفضلاء لادراك المعاني ومعارف الانظار وفاضل بينهم بحسب الشكك القصدية وحركات الافكار

Pisac je u ovom komentaru dao izvjesne ispravke i nadopune, kako to sam kaže u uvodu.

L. 223; 25 × 13. Nash i ta'liq pomiješani, pisani širokim perom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobiljel, deblji; povež polukožni.

Prepisao komentatorov sin Ahmad b. Sarafuddin, u ponedjeljak 9. rebiul-ahira 1076/1665.

(تمت هذه الحاشية المباركة .. على يد ابن مؤلفها .. احمد بن شرف الدين .. ووافق الفراغ من كتابتها يوم الاثنين المبارك ناسع عشر ربيع الآخر سنة ست وسبعين والالف)

Na naslovnoj strani su imena i pečati ranijih vlasnika, od kojih je jedno ime namjerno pobrisano (... es-Sadiki; Ibrahim, 1219/1804; Salih Izzeti, kadija u Bosna-Brodu). Tu je i cijena rukopisa (30 groša). Na nutarnjoj strani druge korice je ime vlasnika (Muhammed el-Bekri es-Sadiki).

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendija.

1419.

ISTO

1576.

Naslov u rukopisu je:

هذا كتاب تنوير البصائر حاشية الاشياء والنظائر تأليف الراجى عفو ربه الغافر الفقير شرف الدين بن عبد القادر بن بركات بن ابراهيم بن حبيب الغزى الحنفى

L. 176; 20,5 × 15. Nash arapski, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, glat.

listovi pri vrhu dohvaćeni su vlagom; povez kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis dovršen u petak 7. ševala 1110/1698.

(وافق الفراغ من نسخ هذا الكتاب المبارك يوم الجمعة سابع شهر شوال سنة الف ومائة

وعشر)

Na početku je jedan lični pečat nečitljiv, dva zapisa za označavanje ružnih misli (*efkari faside*) — prema kazivanju nekog šejh Osman-efendije i bilješka s područja fikha. Na naslovnoj stranici je nejasna bilješka, iz koje bi se moglo razumjeti da je ovaj rukopis naručio Omer-efendija el-Urjan, vraćajući se iz Meke sa Hadža, za (svoga brata?) Ebus-Salah el-hadž Abdullaha b. Yakuba, kadiju iz Akhisara (Prusca?), gore navedenog datuma (tj. 1110/1698).

(استكتب هذه الحاشية اخي مولانا عمر افندي الريان للعبد الفقير ابو الصلاح الحاج

عبد الله بن يعقوب القاضي الاقحصاري عند عودته من مكة المكرمة في سنة مائة وعشر والف)

Ispod toga su dva otiska ličnog pečata navedenog vlasnika.

Uvakufio Memiš-aga Kasumagić (v. njegov veliki okrugli pečat u rukopisu).

1420 عمدة ذوى البصائر لحل مهمات 731.
الاشباه والنظائر

Tumačenje (komentar) pojedinih važnijih mjesta u djelu *al-Ašbāh van-Naẓā'ir*. Gornji naslov je prema uvodu djela. U rukopisu, na naslovnoj stranici, koja se nalazi poslije prvih devet lista, naslov je: عمدة ذوى البصائر على الاشباه والنظائر. Napisao Burhānuddīn Ibrāhīm b. Ḥusayn b. Aḥmad Pīrī-zade ar-Rūmī, muftija Mekke, umro 1096/1685.

Kairo I, 445; Ahlwardt IV, 152; GAL, S. II, 425.

Početak:

الحمد لله الذى اعلا منار الفقهاء فى الانام وجملهم سراجا وهاجا فى دجى الظلام

Završetak je:

وهذا آخر ما سمع بقرئ الوقت من الكتابة على بعض المحلات من الاشباه والنظائر جعل الله

ذلك خالصا لوجهه الكريم ..

L. 182; 21 × 16. Nash sitniji, čitak, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Prvi (naslovni) list stavljen je pogrešno, prilikom uvezivanja, poslije devetog lista. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel i bijel, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad Emīn b. Yūsuf b. Ḡamaluddīn, pripadnik reda Sa'dijje, u subotu 18. muharema 1113/1701.

(وكان الفراغ من هذه النسخة المباركة نهار السبت فى ثمانية عشر شهر محرم الحرام من

سنة ثلاثة عشر ومائة والف .. على يد الفقير الحقير .. محمد امين بن يوسف بن جبال الدين

خادم الطريقة السعدية ..)

Na početku se nalazi bilješka s područja fikha, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Baki hafiz, 1192/1778), sadržaj pisan rukom prepisivača, te biografija pisca koju je napisao njegov učenik Aḥmed b. 'Alī b. Muṣṭafa el-'Udī.

Uvakufio Džino-zade Abdalbaki (v. pečat u rukopisu).

1421. 3757. غمر عيون البصائر على محاسن كتاب
الاشباه والنظائر للحموى

Komentar djelu *al-Ašbāh van-Naẓā'ir*. Napisao Aḥmad b. Muḥammad (al-Ḥusaynī) al-Ḥamawī (Sihābuddīn al-Miṣrī) al-Ḥanafī, muderis u medresama Sulejmaniye i Haseniye u Kairu, umro 1098/1687.

AM I, 164; GAL, S. II, 425.

Djelo je dovršeno 1097/1686, dosta je opširno i veoma vrijedno.

Početak poslije besmele: قوله الحمد لله اخبار صبغة انشاء معنى ولا محذور

فى عدم محموديته فى الازل بما انشاء العباد من المحامد وانما المحذور

L. 348; 30 × 20. Nash arapski, pisan vještom rukom. Osnovni

tekst označen je sa riječi قوله, pisanom crvenim mastilom. U vrhu prve stranice je unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale sa dvije crvene i jednom plavom linijom. Papir bijel; povež kožni, sa ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Prepisao Ṭāhā al-Manūfī b. 'Alī b. Aḥmad u ponedjeljak 24. džumadel-ahira 1128/1715.

(وكان الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة يوم الاثنين المبارك الرابع والعشرين من

جهدى الثاني من شهر سنة الف ومائة وثمانية وعشرين .. على يد كاتبها الفقير طه المتوفى بن على بن احمد).

Na početku je sadržaj i bilješka s područja fikha. Na naslovnoj stranici ispod naslova nalazila se neka bilješka koja je namjerno sasvim prebrisana.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1422—1423.

ISTO

3882, 3889.

هذا كتاب غمر عيون البصائر: kasnije: شرح الاشياء والنظائر. Primjerak je u dva sveska, koji su prepisani istom rukom.

L. 290 (I) + 367 (II); 23 × 17. Nash krupniji, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež otkinut i izgubljen.

Svezak prvi — الجلد الاول مخروم في اوله, nepotpun s početka za deset lista. Sadrži tumačenje od početka djela do poglavlja: كتاب

الى هنا تم الجزء: 290 (v. l. 290). Po rubovima nekih listova nalaze se kraće glose, pisane rukom prepisivača.

Svezak drugi — الجلد الثاني مخروم في اوله ايضا, također nepotpun s početka za deset lista koji su izgubljeni. Sadrži tumačenje od poglavlja كتاب البيوع do konca djela.

Prepisivač je na kraju, prije svog završetka i datuma, prepisao završetak i datum originala, iz koga je on ovaj primjerak prepisao. Iz tog završetka originala može se razumjeti, da je original prepisao Halil b. Walī b. Ga'far za sebe, iz rukopisa svoga šejha, 1077/1666(?).

(وعلقه لنفسه ثم لمن بعده ممن يشاء الله تعالى من مبيضة شيخى ومن خطه راجى عفو ربه العلى خليل بن ولى بن جعفر الحنفى .. وذلك في ليلة الخميس السفر صاحبها عن خامس وعشرين شهر رمضان المعظم من شهور سنة سبع وسبعين والف ١٩٠)

Prema tome, prepisivač originala je učenjak koji je i sam pisao, naročito neke komentare, a koga navodi Ismā'il-paša i za koga kaže da je umro 1106/1694 (v. AM I, 354). Brockelmann pak (G. II, 27) i Ahlwardt (VI, 335) navode pisca pod tim imenom kao komentatora djelu iz arapske metrike al-Kafi, ali mu ne znaju datuma smrti. Ahlwardt (n. m.) samo kaže da »pripada kasnijem vremenu«. No, iz bilješke nije jasno, ko je njegov »učitelj (šejh)« iz čijeg je on rukopisa prepisao ovo djelo. Moglo bi biti i mi držimo da je to autor komentara i da je taj prepis iz autografa. Ali ostaje u navedenoj bilješci sasvim nejasno, kako je uopće prepis dovršen 1077/1666, kad je samo dotično djelo (komentar) dovršeno 1097/1686, kao što je to navedeno u našim rukopisima i izvorima (v. br. 1421). Držimo da je navedeni datum originala (1077/1666) pogrešno zabilježen greškom našeg prepisivača, a da treba da stoji 1099/1687. — To je, što se tiče originala i njegova prepisivača, prema navedenoj bilješci. Ispod navedene bilješke nalazi se kratka bilješka koja se

odnosi na datum prepisa ovog primjerka. Prema toj bilješci, prepis ovog primjerka dovršen je 1246/1830.

(تحريرا في سنة الف ومائتين وستة واربعين غفر الله لكتابها)

Na rubu prvog lista prvog sveska nalazi se olovkom pisana bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj primjerak poslao Karađoz-begovoj biblioteci Salih-efendijsa Hasanagić 5. maja 1925, iz čega se vidi da su još tada prvi listovi bili izgubljeni.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1424.

حاشية الاشياء والنظائر

1853.

Bilješke koje sadrže objašnjenja pojedinih mjesta u djelu al-Ašbāh van-Naẓā'ir. Napisao 'Abdulbāqī b. Sa'īd b. Sa'bān, kako je to navedeno u uvodu i na kraju djela. Inače, u bibliografskim izvorima i katalozima koji su nam pristupačni ne nalazimo spomena ovom djelu ni o njegovom autoru. U rukopisu, na prvom zaštitnom listu, naslov je: كتاب قريبي (?) حاشية على الاشياء والنظائر في الفقه. — iz čega nije jasno ko se to zapravo misli pod nazivom Krimi, ali se iz tog može razumjeti, da je navedeni autor sa Krima?

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على خير خلقه محمد وآله وصحبه اجمعين
اما بعد العبد المقتدر الى رحمة ربه المقتدر عبد الباقي بن سعيد وفق الى الطريق السديد ان كتاب
الاشياء والنظائر من فقه الحنفية اول ما تعلق به نظري وقضيت منه حق القضاء وطري وقد كنت
علقت على حواشيه نبذا مما سمع بالحاطر وقيدت عليها بعض ما سمع القلب الفاتر وكنت نهيت
على ما وقع فيه من السهو والزلل واشرت الى ما صدر منه من الخط والخلل مع التصدي
لكشف محملاته والتعرض لحل معضلاته ثم جمعت تلك التحريات ودونتها بالتامس بعض
الاخوان . قوله الحمد لله وكفى الخ انما اتى بهذه الاسلوب اقتداء

Završetak je:

قوله فان وجد الماء الخ جزء وهذا الشرط محذوف فهو فيها اى فان وجد الماء فتلبس
بالخصلة الحسة وقوله : والا بعده فركب من ان ولا للاستثناء ولا للصفة فالمعنى وان لم يوجد
الماء وانقطع عنه الرجاء فع يتيمم تحت المجموعة والتحريات جمعها وحررها الفقير المحتاج الى
ربه الغنى عبد الباقي بن سعيد بن شعبان اسكنها الله في غرف الجنات وتلقها بحسن القول

والرضوان وليس الغرض من ارتكاب شذائذ التحرير الابقاء اسمى في الدنيا بالذكر الجليل وان لا تتسوفى المستفيد بها (كذا) في ادعيتهم جزاء خيرا (!) لمن اسلفنى في هذا المرام اللهم حرم لحم كاتبه على النار بحق محمد وآله الابرار

Iz navedenog završetka moglo bi se razumjeti da je ovo autograf, ali mnoge jezične greške u rukopisu više govore da je prepisivač neki slabi poznavalac arapskog jezika koji se nije potpisao niti zabilježio datum prepisa. K tomu u prilog ide i bilješka na naslovnoj stranici, iz koje se može razumjeti da je prepis naručen.

L. 88; 21,5 × 14,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. U pisanju ima jezičnih grešaka. Osnovni tekst označen je sa riječi قواه koja je pisana crvenim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel i tamnobijel, čvrst; povež polukožni, ima polukožnu futrolu.

Prepis (a vjerovatno i sastav) potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je gore navedeni naslov, napisan krupnim tulućom kaligrafski. Na naslovnoj stranici je kratka bilješka, u kojoj se kaže da je ovaj primjerak naručio za sebe Mustafa el-Ḥuṣayn Menṣūrizāde.

(مما استكتبه الفقير مصطفى لحصين منصورى زاده ..)

Iz Sehdi-efendine biblioteke (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1425.

شرح رسالة الصغائر والكبائر

4312.

ناقص في آخره

Komentar Raspravi o velikim i malim grijesima. Osnovno djelo (Risalu) napisao je Zaynuddīn b. aṣ-Ṣayḥ Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro 970/1562, a ovaj komentar napisao je Ismā'il b. Sinan as-Siwāsī, umro 1048/1638. Konačnu redakciju ove Risale i još nekih, obavio je autorov sin Aḥmad. Komentator u uvodu kaže da je ovaj komentar napisao na nagovor svoga učitelja aṣ-Ṣayḥ 'Abdulmeḡida es-Sivasije. Primjerak je nepotpun na kraju.

OM I, 229.

Početak:

حمدا لمن خلقنا على دين الاسلام وصيرنا من امة محمد عليه الصلاة والسلام .. وبعد

فيقول الفقير الى الملك الكريم اسماعيل بن سنان السواسي ... امرنا شيخنا الشيخ عبد المجيد

الشهير بالسواسي

L. 20; 20 × 15. Nash sitniji, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crnom linijom. Papir žućkast, listovi prosuti; poveza nema.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

1428. (حاشية - تعلية - على حاشية على الاشباه والنظائر).

زواهر الجواهر على الاشباه والنظائر

لصالح بن محمد بن عبد الله الغزى التيمورى تاشى

Superglosa nekoj glosi fikhskom djelu al-Aṣbāḥ wa-n-Naẓā'ir. To osnovno djelo napisao je Zaynuddīn b. Ibrāhīm Ibn Nuḡaym al-Miṣrī, umro 970/1562 (v. GAL II, 310). Glosu tom njegovom djelu koju ovdje imamo, napisao je nama nepoznati pisac. Ovu pak superglosu napisao je Ṣāliḥ b. Muḥammad b. 'Abdullāh at-Timurtāṣī, umro 1055/1645, — što uglavnom zaključujemo na osnovu proučavanja teksta. Gornji naslov dali smo na osnovu takvog proučavanja, jer u našem rukopisu nema naslova, izuzev što je na donjem pre-

rezu listova zabilježeno samo: حاشية. Tekst prve stranice rukopisa potpuno je uništen vlagom, pa nismo mogli koristiti podatke koji se obično daju na toj stranici. Istina, Hadži Halifa (I, 99) navodi

ovog autora i njegovu glosu pod naslovom زواهر الجواهر, koja se odnosi na navedeno osnovno djelo al-Aṣbāḥ, ali kaže da je to pot-

puna i samostalna glosa (وهي حاشية تامة), — što nije u cjelosti u skladu sa ovim našim rukopisom, jer se ovdje očito radi o superglosi. Ni drugi izvori, koji su nam pri ruci, ne sadrže potpun opis ove superglose. No, mi ipak držimo da je ovdje — u pitanju našeg rukopisa i u izvorima — riječ o jednom te istom djelu, s tim što izvori nisu dali podrobnije odgovarajuće podatke (v. HĦ, n. m.). U pogledu datuma završetka djela, naš rukopis se slaže sa onim, što navode izvori. U početku, kao i na raznim mjestima rukopisa, navodimo da pisac ove superglose navodi svoga oca i neka njegova djela, kao Tanwīr al-abṣār i dr., a zna se da je pisac dotičnih djela Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad Šamsuddīn at-Timurtāṣī al-Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad Šamsuddīn at-Timurtāṣī al-Gazzī al-Ḥanafī, umro oko 1007/1598, i da je on imao sina Salīha, koji je također bio pisac i komentator. Na osnovu toga smijemo sa sigurnošću tvrditi, da ova superglosa pripada njemu (Salihu), kako smo to gore naveli. Evo tomu primjera iz teksta superglose:

قول الحشى : الشيخ زين بن نجيم اقول هو الشيخ زين المصرى شيخ والدى قرأ عليه

والدى بمصر فى الفقه والاصول وكتب له اجازة

قال شيخ الاسلام الوالد .. ، وفي تنوير الابصار لشيخ الاسلام الوالد .. ، وفي منع الغفار للشيخ الامام الوالد .. ، قال والدي في معين المفتي ...

Osnovni tekst označen je riječima: قول المصنف , tekst prvog glosatora riječima: قول المحشي , a tekst superglose označen je naslovom: اقول . — U tekstu superglose, u prvoj polovini rukopisa, nalazimo spomen još jednog rada, koji pripada piscu ove superglose, a za koji ne znaju izvori koji su nam pri ruci. To je jedna risala o uvakufljavanju neodređenog dijela nekog objekta: وقف

... كما حرره المص في البحر وقد حررت هذه المسئلة تحريراً جيداً في رسالة لي حررت فيها بعض احكام مكاتيب الاوقاف سميها خزانة الانصاف في احكام مكاتيب الاوقاف

Djelo je dovršeno 1014/1605.

HH I, 99; QA III, 1726.

Kako je cijela prva stranica izbrisana, to nemamo pravog početka. Tek na drugom listu može se tekst čitati:

.. من المحققين منهم الرضى والسعد التفتازانى جواز عمله في الظرف المتقدم وهو الاظهر لان الظرف مما تكفيه راحة الفعل لان له شأنا ليس لغيره لتزيله من الشيء منزلة نفسه لوقوعه فيه وعدم انفكاكه عنه .. فان قلت هل تقدير المتعلق مقدما اولي او مؤخرا وهل تقديره اسما اولي او فعلا قلت .

Završetak je:

والحمد لله على الاتمام وعلى النبی النبیه الفرد الجامع افضل الصلاة والسلام فلقد جاء هذا المؤلف والفضل والمنة لله تعالى على طبق المراد بما حوى بفضل الله تعالى من حل وبيان وجواب وايراد فلكم سهرت بتوفيق الله سبحانه الدجا والدياجير وتصفحت صحائف الكتب النفيسة والدخائر .. وكان الفراغ من تأليفه يوم الجمعة المبارك بعد العصر مظنة استجابة الدعاء من شهر شعبان المبارك من شهور سنة اربعة عشر بعد الالف من الهجرة النبوية

L. 227; 20,5 × 12,5. Ta'liq sitan, složen, pisan vještrom rukom. Papir žućkast, tanak, glat, mnogi listovi su prosuti, naročito s početka, i dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno,

a prva stranica je u cijelosti izbrisana, pa se od nje ne može pročitati ni jedna riječ. Povez kožni, znatno oštećen.

Prepis je dovršen početkom redžeba 1047/1637.

(قد قرغ من تحريره في اوائل شهر رجب لسنة ١٠٤٧ - ١٠)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

الميزان الشعرانية الكبرى

1427.

3784.

Djelo s područja fikha, u kome su izložene teorije i mišljenja četiri velika mezheba. Naslov u rukopisu je:

كتاب الميزان الشعرانية المدخلة لجميع اقوال المجتهدين ومقلديهم في الشريعة المحمدية

Napisao poznati mistik (sufija) 'Abdulwahhāb b. Aḥmad b. 'Alī aš-Ša'rānī (aš-Ša'rāwī) al-Anṣārī aš-Šāfi'ī, umro 973/1565. Djelo je dovršio 966/1558. U njemu je pokušao približiti i ujediniti mišljenja i dokaze raznih učenjaka (mudžtehida) i pravnih škola Islama, razrađujući i braneći poznato stanovište u islamskom pravu, da su mišljenja svih priznatih mudžtehida ispravna i u granicama šerijata.

GAL II, 335; Flügel III, 224.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الشريعة المطهرة بحرا يتفرع منه جميع بحار العلوم النافعة والحلجان

واجرى جداوله على ارض القلوب

L. 289; 28,5 × 16,5. Nash sitan, lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Prva riječ napisana je zlatnim mastilom, a rečenice su s početka rastavljene krupnim zlatnim tačkama. U vrhu prve stranice nalazi se veoma lijep unvan u bojama, u kome je nacrtano sitno poljsko cvijeće (spomenak) na zlatnoj i plavoj podlozi. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. S početka, na listovima 30—33, nalaze se lijepi crteži i slike u bojama koje prikazuju da se i kako se tumačenja svih mudžtehida vežu za izvor šerijata — objavu, i prema tome da sva ta tumačenja i njihovi pravci (mezhebi) vode u raj — samo na razna vrata. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, ukrašen pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i unutarnjoj strani korica, omotan u zeleno platno.

Rukopis potječe iz druge polovine XVII stoljeća.

Naslovna strana ukrašena je lijepim ornamentima u bojama. U njima su upisani naslov djela i ime autora bijelim mastilom na zlatnoj podlozi. Na rubu iste stranice nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Ahmed b. el-Hadž Osman b. ... el-Halebi, nastanjen u Istanbulu, 1076/1665 —

(من من فيض فضل الله تعالى على اضعف خلق الله .. احمد بن الحاج عثمان بن ..
الحلي القاطن في اسلامبول .. في سنة ١٠٧٦

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1428. Zbirka (مجموع), 12 2638.

L. 133; 19,5 × 14. Nash sitan, složen, pisan rukom istog prepisivača. U prepisu ima grešaka, iako je rukopis dosta uvježban. Papir tamnobilj, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na koricama.

1. L. 1—8. السيف الصارم في عدم جواز وقف المنقول والدراهم

Rasprava, u kojoj se dokazuje da po šeriatu nije dopušteno vakufiti pokretnu imovinu i novac. Tu se pobija suprotno rješenje (fetva) muftije Ebus-Su'ūda koji je riješio da je takav vakuf dopušten i da može postati obavezan (lāzim). Napisao Maulā Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Bargilī, umro 981/1573.

GAL II, 441; S. II, 835; HĤ II, 1017.

Početak:

الحمد لله محق الحق وملهم الصواب والصلاة على افضل من اوتي الحكمة وفصل الخطاب
.. اما بعد فاعلم ان وقف المنقول تبعاً للعقار

Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom.

2. L. 9—16. رسالة في ابطال الابدال والاربعين وثلاثمائة او : رسالة في القطب والابدال الاربعين وغيرهم وقاعدة الواسطة لعز الدين بن عبد السلام

Rasprava kojom se pobija vjerovanje mistika i neukog svijeta o postojanju više određenih stepeni (razreda) određenog broja svetih ljudi (*dobrih*, — evlija) koji imaju posebnu tajanstvenu ulogu u svijetu i tajanstvene moći. Zatim rasprava o ulozi Božijih poslanika. Napisao 'Abdul'azīz b. 'Abdusselām. To je 'Abdul'azīz b. 'Abdusselām b. Abu'l-Qāsim al-Ḥasan b. Muḥammad b. Muḥaddab 'Izzuddin

as-Sulamī ad-Dimašqī aš-Šāfi'ī, suṭṭānu'l-'ulemā, umro 560/1261. AM I, 580; GAL I, 430; S. I, 766.

Gornji naslov i ime pisca su prema rukopisu i prema Ismā'īl-paši.

Pošto su obje gornje rasprave od istog autora i po smislu, a i u ovom rukopisu, usko vezane (druga je kao nastavak prve), to smo ih ovdje naveli pod jednim brojem, kao jedan rad. U sadržaju ove zbirke (na prvom zaštitnom listu) zabilježeno je kod ove risale da je rijetka.

Početak prve risale:

قال شيخ الاسلام عز الدين بن عبد السلام ... واما الاسماء الدائرة على السنة كثير من
الملك والعامه مثل الغوث الذي بمكة والاوناد الاربعة والاقطاب السبعة والابدال الاربعين
والنجاه الثمانية فهذه الاسماء ليست موجودة في كتاب الله ولا هي مأثورة عن النبي صلى الله
عليه وسلم

Početak druge risale (قاعدة الواسطة):

قاعدة الواسطة للشيخ الامام مفتي الانام عز الدين بن عبد السلام رحمه الرحيم العلامة
اعلم انه قد اجمع اهل الملل على اثبات الوسائط بين الله وبين عباده وهم الرسل الذين بلغوا عن
الله امره و... قال الله تعالى الله يصطفى من الملائكة رسلا ومن الناس ومن انكر هذه الوسائط
فهو كافر باجماع اهل الملل

Završetak je:

والرسول صلى الله عليه وسلم انما بعث بنحصيل المصالح وتكليفها وتعطيل المفاسد وتقليلها
فما امر الله به ففصلته راجحة وما نهى عنه ففسدته راجحة وهذه الجملة لها بسط لا يحتمله
هذا الموضع والله سبحانه اعلم تمت قاعدة الواسطة بحمد الله ومنه ... للشيخ عز الدين بن عبد
السلام

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 17—26. تسفيه الغبي في تنزيه ابن العربي

Rasprava koja sadrži kritiku i osudu učenja poznatog mistika Muhjiddin Ibn Arebije. Napisao aš-Sayḥ Ibrāhīm b. Muḥammad b.

Ibrāhīm al-Halabī, umro 956/1549. To je zapravo odgovor na raspravu koju je napisao Ġalāluddīn as-Suyūṭī, u odbranu Ibn Arebije, — pod naslovom: تنبيه الغنى بتبيرة ابن العربي.

HH I, 404; GAL II, 432.

Gornji naslov je prema rukopisu. H. Ġalifa kaže da je naslov: تسفيه الغنى في تكفير ابن عربي.

Početak:

الحمد لله الذي بنعمته تم الصالحات .. فقد ذيلت ما علقته على كتاب الفصوص بما ذكرته اجوبة لفتوى السيوطي المسماة تنبيه الغنى في تبيرة ابن عربي امتثالا لامر من له الرأي السديد ... ومحييت تسفيه الغنى في تنزيه ابن عربي

Završetak je:

قال محررها الفقير ابراهيم بن محمد بن ابراهيم الحلبي خطيب جامع السلطان محمد وامامه بقسطنطينية المحمية قد يسر الله المنان بكرمه اتمام هذه الرسالة اواخر شهر صفر سنة خمس واربعين وتسعمائة والحمد لله

Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom.

4. L. 27—56. مرتبة الوجود ومنزلة الشهود

او

المرتبة الشهودية والمنزلة الوجودية

Rasprava o pobijanju panteističkog vjerovanja nekih mistika (mutesavvife) — sa stanovišta islamskog učenja. Poznata je još pod nazivima:

الرسالة الوجودية

رسالة في وحدة الوجود

رسالة المعركة بالمرتبة الشهودية في منزلة الوجودية

Napisao 'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī al-Herawī, umro 1014/1606. Gornji prvi naslov je prema tekstu koji navodi sam autor u svojoj slijedećoj risali.

Ahlwardt III, 42; GAL II, 395; S. II, 540.

Početak:

الحمد لله الذي اوجد الاشياء خيرا وشرها وهو في عين اهل الحق يكون غيرها ... وبعد

يقول ... علي بن سلطان محمد القاري انه ورد سؤال من صاحب حال

Na završetku rasprave pisac navodi odljupljeni spjev (kasidu) u kojem se kritikuje i osuđuje Ibn Arebija i njegova tumačenja, a koji je spjevao Šerefuddin Ismā'il b. Abū Bakr Ibn al-Maqqarī al-Yamanī, umro 837/1433. To je spjev poznat pod naslovom: الحجة

الدامغة لرجال الفصوص الرايعة — koji sadrži 241 stih. Od toga je ovdje 77 stihova (v. Ahlwardt VII, 92). Početak spjeva je:

الا يا رسول الله غارة نائر غيور على حرمانه والشعائر

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

5. L. 56—65. ذيل الرسالة الوجودية في نيل مسئلة الشهودية

Rasprava sa područja mistike, — dodatak prethodnoj raspravi od istog pisca.

Ahlwardt III, 25.

Početak poslije besmele:

الحمد لله الذي عرفنا بوجوده وشرقنا بشهوده وهدانا بكتابه ونبيه ... اما بعد فيقول ...

علي بن سلطان محمد القاري لما كتبت الرسالة المسماة بمرتبة الوجود

Stranice prvih pet lista obrubljene su crvenom linijom.

6. L. 66—72. رسالة في صلاة الرغائب والبراءة وصلاة القدر في ليلة القدر وغيرها من البدع في العبادات

Rasprava u kojoj se dokazuje da su neke vrste neobligatne molitve (nafile, kao što je salati-regaib, koji je uobičajio klanjati u mjesecu redžebu, salati-beraet i dr.), za koje nema dokaza u izvorima vjere, — neosnovane i da je njihovo obavljanje pogrešno i zabluda, — od nepoznatog pisca. O ovom predmetu pisao je veći broj uleme, ali nije nam izvjesno ko je od njih napisao ovu raspravu. Gornji naslov dat je po smislu, prema sadržaju.

Početak:

الحمد لله على نواله والصلاة والسلام على نبيه وآله وبعد فاعلموا ايها الاخوان ان رسول

الله ﷺ قال اما بعد فان خير الحديث كتاب الله ... وكل منها يدل على كون كل من صلاة

الرغائب

Završetak je:

اذ قد صرح العلماء بان ما لا يعلم صحته لا يصح اتباعه وان لم يعلم بطلانه فضلا عما علم بطلانه نسأل الله العصمة عن الخطأ والحطل والتوفيق لما يحبه ويرضاه من قول وعمل ثم بعون الله الملك الوهاب

7. L. 72—75. شرح الاسماء الحسنى

Traktat o tumačenju Božijih imena, od nepoznatog pisca. Naslov je prema rukopisu. Rad je, po svojoj prilici, kompilacija Gazalijinog djela i drugih pisaca.

Početak:

عن ابى هريرة رضى الله تعالى عنه ان رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ان لله تعالى تسعة وتسعين اسما اى صفة من احصاها دخل الجنة اى حفظها على قلبه وعرف معانيها وآمن بها

Koristi pojedinih imena za molitelja označene su izrazom: Isti ili sličan rad, u malo različitoj verziji navodi Ahlwardt (II, 514).

Završetak je ovdje:

الصبور هو الذى لا يعاجل العصاة بالانتقام بل يؤخرهم الى اجل مسمى ويمهلهم لوقت معلوم ثم

Na rubovima nekih stranica ima nešto glosa. Božija imena, koja se tumače, podvučena su crvenom linijom.

8. L. 76—79. شرح دعاء القنوت

Tumačenje Kunut-dove. Napisao Quṭbuddīn Muḥammad b. Muḥammad al-Brusewī al-Ḥanafī Qāḍīzade, umro 901/1495. HH II, 1042.

Početak:

الحمد لله الذى قنت له الخلق بالعبودية ... وبعد هذا شرح لدعاء القنوت بالهام ذى الملك والملوك

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

Slijedeća tri lista su neispisana.

9. L. 80—89. كتاب العالم والمتعلم

Rasprava koja sadrži razgovor (pitanja i odgovore) između učitelja Ebu Hanife i njegova učenika Ebu'l-Mu'ī el-Beḥijje. Napisao oko 643/1245. Maḡduddīn 'Abdurrahmān b. 'Imrān b. Ahmad b. Hibatullāh b. Muḥammad Ibn Abu Garāda, kako je navedeno u rukopisu.

GAL. S. I, 287; S. II, 1015; HH II, 1437.

Početak:

وبه نستعين على القوم الكافرين ... قال الشيخ الامام ... مجد الدين عبد الرحمن بن عسار بن احمد بن هبة الله بن محمد ابن ابى جرادة قال اخبرنا الشيخ

Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom.

10. L. 89—101. رسالة فى النوافل فى الليالى المخصوصة (فى سائر البدع)

Rasprava o nafile-namazu u određenim noćima i o drugim novotarijama u vjeri, od nepoznatog pisca. Tekst rasprave je jednim dijelom na turskom, a jednim na arapskom jeziku.

Početak:

باسم سبحانه نسال احسانه رب يسر ولا تعسر اللهم ارنا الحق حقا وارزقنا اتباعه وارنا الاطل باطلا وارزقنا اجتنابه بركون اسعد اوقات وايمين ساعاته

Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubu nekih listova ima nešto glosa.

Slijedećih nekoliko lista su neispisani.

11. L. 102—127. هدية المهديين

Kraće djelo (ilmu'l-hal) o islamskom vjerovanju, vjerskim dužnostima i lijepom ponašanju. Napisao Jūsuf b. Gūsaid at-Tokātī Ahīzāde, umro 904/1499 (v. br. 1030, 7).

Po rubovima listova ima komentara, pisanih istom rukom.

Slijedeća tri lista su neispisana.

12. L. 128—133. رسالة ايها الولد

Rasprava poučnog vjersko-moralnog sadržaja, što ju je napisao za mladež Abū Hāmid Muḥammad al-Gazālī, umro 505/1111 (v. I, 68).

Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom.

Cijelu zbirku prepisao isti nepoznati prepisivač krajem XVIII ili u prvoj polovini XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj ove zbirke, napisan kasnije drugim rukopisom. Na naslovnoj strani je samo završetak neke rasprave s područja fikha. Na rubu iste stranice je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (el-hadž Mustafa, kadija). Na nekoliko drugih listova nalazi se lični pečat, u kome je napisan tekst na perzijskom jeziku i ime drugog vlasnika (Sulejman).

1429.

معدل الصلاة

1256.

Kratko djelo o namazu, što ga je napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Bīrgawī, umro 981/1573 (v. I, 276).

U rukopisu je naslov: رسالة في حق تعديل الأركان .

L. 32; 20 × 14. Nash lijep, krupniji, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri, a ostale jednom crvenom linijom. Papir bijel, glat; povez papirni, rastavljen od listova.

Prepis je dovršen 1156/1743.

(تمت الكتاب في يوم السبت في وقت الظهر سنة ست وخمسين ومائة والف)

Na naslovnoj strani su imena i lični pečati ranijih vlasnika (Muḥamed Emin, 1181/1767; Muḥamed Hulusi), te dva pečata Gazi Husrev-begove biblioteke.

1430.

ISTO

3378.

U rukopisu je kasnije napisan naslov: رسالة في حق تعديل الأركان

L. 38; 20 × 13,5. Nash lijep, pisan rukom vještog kaligrafa u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka, samo na prva tri lista, ima komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir žućkast, glat; povez poluplatneni.

Prepis je dovršen 1167/1753. (تم تحريره في سنة ١١٦٧)

Na naslovnoj strani nalazi se kratak hadis i kratka dova.

Iz biblioteke Mehmeda Handžića (v. bilješku na naslovnoj strani).

1431.

Zbirka (مجموع) 2

1788.

L. 61; 19,5 × 13,5. Nash jednostavan, krupniji, pisan, neuvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel, deblji; povez polukožni.

1. L. 1—25.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب معدل الصلاة

Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije crne i jednom crvenom linijom. Dva lista na kraju sadrže razne bilješke.

2. L. 28—61. رسالة في التجويد

Rasprava o pravilnom čitanju Kur'ana, na turskom jeziku. Napisao neki el-Haḡi Muḥammad, kako je to navedeno u uvodu. Pisac dalje u uvodu kaže da je išao na hadž na zahtjev i u društvu svoga učitelja i dobročinitelja nekog Ali-efendije. Na putu se je zadržao neko vrijeme u Kairu i tom prilikom je posjećivao i slušao istaknute učitelje kiraeta u al-Azharu, kao što su eš-Sejh Abdurrahman el-Jemeni i eš-Sejh Ahmed el-Misri. Bilješke koje je tada sačinio podnio je kasnije svome dobročinitelju koji ga je nagovorio da to sredi, prevede na turski jezik i napiše kao priručnik za početnike ovog predmeta, — što je on, kaže, i učinio u obliku ove risale. (Pisac je, držimo, iz naših krajeva).

Početak:

سبحانك لا علم لنا الا ما علمتنا انك انت العزيز الحكيم والصلاة على رسولك محمد المبعوث الى كافة الناس اجمعين ... بعد التيمن بذكر الله تعالى باقتباس انوار الآيات والتبرك بالصلاة على رسوله المصطفى بوعبد ضعيف قليل البضاعة وعديم الاستطاعة المدعو بالحاجي محمد المفتقر الى رحمة ربه الصمد ولي نعمته وسبب دولته على اقتدى حضرتلرينك شب روز خدمته قائم اولدغم حسيله كندولرى طواف البيت الحرام وزيارة روضة رسالتناه نبيله بوعبد ... بانه الوب مصر نادر العصر واروب بلدة مزبورة عليه صانها الله تعالى عن الآفات والبلية ده يرقاج ايام مكث و ... اقتضا اتمكين مجمع علماء ومعبد صلحا اولان جامع ازهرده افضل العلماء واكتملا القراء الشيخ عبد الرحمن البنى والشيخ احمد المصرى كه حفظ قراءة سبعة ده جملة نك مسلملرى

Prepisao oba djela Aḡmad b. al-Hāḡḡ 'Omar-efendī, iz tvrđave Bilaj, 1184/1770.

Iz bilježaka prepisivača vidi se da je njegov otac Omer-efendija bio imam u tvrđavi Bilaj ili Bjelaj, — a on je bio, kada je ovo pre-

pisivao, učenik Mehmed-pašine medrese. Tvrdava, koja se ovdje navodi, je Bilaj (ili »Bjelaj-grad«) kod Bosanskog Petrovca (srez Bihać), — a Mehmed-pašina medresa je ona što ju je sagradio Mehmed-paša Kukavica u Travniku.

(كاتبه الحقير... احمد بن الحاج عمر افندي من قلعه بلای — الامام بلای قلعه ده

سال اربع وثمانين ومائة والى في ماه جمادى الاولى روز جمعه في وقت الضحى تمت تمام سنة

١١٨٤. — كتبه الفقير احمد بن الحاج عمر افندي طالب علم در مدرسه الحاج محمد

پاشا. — بونی یازدم علم طلب... تراونیکده مرحوم الحاج محمد پاشانک مدرسه سنده.)

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se hadis i kratka dova. Na završetku te rasprave nalaze se poučne izreke na perzijskom i turskom jeziku. Na listovima 26 i 27 nalaze se pouke na arapskom jeziku, *hatma-dova* i bilješke s područja *tedžvida* na turskom jeziku. Na kraju pod t. 2 nalaze se također bilješke s područja *tedžvida* i hadisi slabe vjerodostojnosti. Tu je i bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je Bilajac (Bilajli) Omer-aga Hajlak poginuo u rusko-turskom ratu (Moskov-seferinde), 13. rebiul-evela 1185/1771. Sve navedene bilješke pisane su rukom prepisivača. Na nekim listovima nalazi se otisak ličnog pečata nekog ranijeg vlasnika Ahmeda. Na rubu pretposljednog lista nalazi se krupniji pečat, u kome je napisao da je knjigu uvakufio Bošnjak (Bosnevi) Muhamed-paša,

Dr- (قد وقف هذا بوقت شريف بوسنوی محمد پاشا ٢٧٤) — 1274/1857. Žimo da je to Cani Mehmed-paša koji je navedene godine postao valijom Bosne.

1432.

ISTO kao br. 1429.

2817.

U rukopisu je naslov: هذه رسالة في تعديل الاركان في الصلوة

L. 15; 18,5 × 12,5. Nash, pisan sitno, uvježbanom rukom. Stranice i rubovi listova obrubljeni su crvenom linijom. Papir žućkast, glat; povež papirni.

(كتبه الحقير الفقير صالح بن مصطفى في شهر شوال سنة — خمسة وثمانين

Prepisao Šalih b. Mustafa, 5. ševala 1285/1868.

(ومائتين والى)

1433.

Zbirka (مجموع), 3

2775.

L. 49; 20,5 × 15. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—30.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب معدل الصلاة

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Tekst je s početka vokalizovan. Na marginama nekih listova ima nešto komentara.

2. L. 31—38. شروط الصلاة

Traktat o namazu — باب شروط الصلاة وهي ثمانية (v. br. 391.)

Ta'liq i nash pomiješani.

3. L. 39—49. جواهر الاسلام — سؤالنامه

Kratak katekizam na turskom jeziku, u obliku pitanja i odgovora (v. I, 113).

Prepisao cijelu zbirku Mahmud b. al-Hağğ Mustafa, bez oznake datuma, — ali vjerovatno u XVIII stoljeću.

(عن يد العبد الضعيف محمود بن الحاج مصطفى)

Na naslovnoj strani je mali lični pečat ranijeg vlasnika (Sejjid Muhammed), kratka dova i jedan hadis. Na nutarnjoj strani druge korice su stihovi na perzijskom jeziku.

Poklon dra Muidoviča.

1434.

Zbirka (مجموع), 2

1956.

L. 99; 21 × 15. Nash lijep, krupniji, pisan vještom rukom u redu. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—21.

ISTO kao br. 1429.

U rukopisu je naslov napisan kasnije: كتاب في تعديل الاركان. Na rubovima listova s početka ima komentara.

2. L. 22—99. شرح معدل الصلاة

Komentar prethodnom djelu od nepoznatog pisca.

Početak: الحمد لله الذي جعلنا من ثلثة نديها لطاعته فانتدبته ونادبها لعبادته

فقامت بين يديه مائلة قلبه

Na kraju je komentator napisao Dodatak (تذييل), u kome govori o duhovnoj strani namaza, naročito o skrušenosti u namazu, što je rijetkost u fikskim djelima. Početak Dodatka je:

ولما وقفت لانتماء الشرح على قدر الوسع اردت ان اذيل بما لاغنى عنه للمصلى مما خلا

عنه المتن بل عامة كتب الصلاة

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom.

Prepisao oba djela isti nepoznat prepisivač u XVIII stoljeću.

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika

(el-Hadž Ubejdullah — ملازم باب الله عبده عبيد الله — 1203/1788).

1435.

Zbirka (مجموع), 2

1955.

L. 57; 20 × 13,5. Nash i ta'liq, pisani uvježbanom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—24.

ISTO kao br. 1429.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب معدل الصلاة .

Nash lijep, pisan u proredu. Istaknute riječi u prvoj polovini podvučene su crvenom crticom. Po marginama listova i između redaka s početka ima komentara. U pisanju ima grešaka.

Na listovima 24—30 nalaze se bilješke s područja islamskog vjerovanja. Početak je: الايمان ايمان تحقيق ايمان استدلال ايمان تقليدي

2. L. 31—51. شرح الفقه الاكبر لابي المنى

Komentar Abū Hanīfinom djelu *al-Fiqh al-akbar*. Napisao Ahmad b. Muḥammad al-Maḡnisawī — Abū'l-Muntahā (v. I, 396). Ime komentatora naveli smo na osnovu zaključivanja zasnovanog na onom što navode izvori (GAL I, 170, S. I, 285; HJ II, 1287; OM I, 228) i što je navedeno u našim rukopisima. Međutim, detaljnijim razmatranjem javlja se jaka sumnja da li je Abul-Muntaha nadimak ovog komentatora ili se tu radi o imenima dvaju pisaca, koja su zabunom spojena u jedno ime (v. o. tom i F. Spaho, Rukopisi — Sarajevo 1942, str. 61—2).

Ta'liq sitniji, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova i između redova ima glosa.

Na listovima 52—57 nalazi se nekoliko priča (حكايات) koje su pisane nashom. Početak prve priče je: رجل جاء الى عمر بن الخطاب رضي الله عنه فقال له وكان الابن يشبه اياه جدا .

Prepis cijele zbirke dovršen je u drugoj polovini XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su bilješke na turskom jeziku s područja dogmatike i fikha. Na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se dova sastavljena od ajeta Kur'ana. Na rubu prve stranice istog djela na-

lazi se kratka bilješka na arapskom jeziku u kojoj se kaže da je ovaj rukopis uvakufio Abdulmu'min Prozorli (Prozorac), bez oznake datuma.

1436.

Zbirka (مجموع), 6

4045.

L. 194; 20 × 13,5. Nash krupniji. Papir bijel i tamnobijel, glat; povež kožni, oštećen.

1. L. 1—20.

ISTO kao br. 1429.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

رسالة معدل الصلاة للبركوي

Ova risala je rastavljena od zbirke. Listovi su dohvaćeni vlagom.

2. L. 21—89. شرح معدل الصلاة

Komentar prethodnom djelu. Napisao Ismā'īl-efendī Gūzelhī-šārī.

Kairo I, 439; GAL II, 440; S. II, 655.

Početak:

الحمد لله الذي هدانا للإسلام وجعلنا من أمة محمد عليه السلام وبين الحلال والحرام

وأوضح معضلات الأحكام ... فلا بد من شرح مبين منه المرام

Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 90—92. وصية الامام ابى حنيفة لابي يوسف

Oporuka Ebu Hanife (umro 150/767) svome učeniku Ebu Jusufu. Sadrži pouke o lijepom ophođenju sa ljudima.

Kairo I, 375.

Početak: هذه وصية الامام ابى حنيفة لتلميذه ابى يوسف ...

4. L. 93—135. نور الايضاح

Djelo o osnovnim vjerskim dužnostima namazu i postu. Napisao Hasan b. 'Ammār aš-Šurunbulālī, umro 1069/1658. Rad je dugo vremena služio kao praktičan udžbenik za niže razrede medresa.

GAL II, 313; S. II, 430.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... قال العبد الفقير الى مولاه الغنى ابو الاخلاص حسن الوفاى

الشرىلى الحنفى

Na rubovima malog broja listova ima komentara, pisanih kasnije drugom rukom. Na listovima 136 i 137 nalazi se izvadak iz komentara djelu (*Multa'at-abhur* — جامع القول — napisan kasnije drugim rukopisom).

5. L. 137—188. خزائن الجواهر ومخازن الزواهر

(شرح البسملة)

للخادمى

Tumačenje besmele. Napisao Sayyid (Sa'id) Muhammad b. Mustafa al-Hādīmī, umro oko 1176/1762. Rad je dovršen oko 1150/1737. To je dosta opsežna studija o besmeli, sufijskog smjera.

Ahlwardt II, 517; GAL, S. II, 864; OM I, 296.

Početak:

بسم الله الذى جعل البسملة شريعة الافتتاح الرحمن الذى جعلها لوصول كل بركة هو

المفتاح ... فيقول ابو سيد محمد لخادمى جعله لسنة حبيبى من اول الخادمين

Stranice samo pri kraju obrubljene su crvenom linijom.

6. L. 189—195. (باب) شروط الصلاة

Kratka risala o namazu, od nepoznatog pisca (v. I, 113).

Ahlwardt III, 290.

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Sudeći po rukopisu, sve radove od 1—5 prepisao je Ahmad b. 'Otmān, mjeseca muharema 1183/1769, — kako je to zabilježeno na kraju pod t. t. 3 i 5.

(تم بعون الملك المنان عن يد العبد الضعيف احمد بن عثمان — سنة ثلث وثمانين ومائة)

والف فى شهر المحرم الشريف

Prepis risale pod t. 6 potječe također iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu pod t. 2 nalaze se bilješke s područja fikha i akaida na arapskom i turskom jeziku, te ime i nečitljivi lični pečati ranijeg vlasnika (Ahmed b. Osman Ālkozade — Alkić — nastanjen u ... tvrđavi ... 1200/1785).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1437.

Zbirka (مجموع), 2

4200.

L. 48; 18,5 × 12,5. Nash jednostavan, pisan neuvježbanom rukom. U pisanju ima znatnih grešaka. Papir bijel, slab; povež poluplatneni.

1. L. 1—27.

ISTO kao br. 1429.

U rukopisu je naslov:

هذه رسالة فى تعديل الاركان فى الصلاة للمولى الشهير ببركلى محمد افندى

2. L. 27—48. تعليم المتعلم

Pouke i savjeti za učenike (v. I, 124).

Prepisao Muhammad b. Mahmūd Nikšić, oko 1200/1785, kako se to razumije iz bilježaka i njegova ličnog pečata.

(كتبه الفقير الحقير ... محمد بن محمود نقشيك)

U vrhu prve stranice prepisivač je zabilježio da je on vlasnik rukopisa.

شرح معدل الصلاة

1438.

1593.

لإسماعيل افندى

Komentar gore navedenom djelu معدل الصلاة. Napisao Ismā'il-efendī Güzelhişārī (v. br. 1436, 7).

L. 70; 20 × 12. Nash krupniji, mjestimice vokalizovan. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice i na prva dva zaštitna lista

nalazi se izvadak iz arapsko-turskog rječnika: لغة ابن قرشته, sti-hovi na arapskom i perzijskom jeziku, kratka bilješka na turskom jeziku o magičnim riječima protiv straha, stih indijskog pjesnika Latifije, nekoliko perzijskih riječi s tumačenjem na turskom jeziku, dova koja se moli poslije objeda i još nekoliko kratkih bilježaka s područja arapskog jezika. Tu je i bilješka, u kojoj se kaže da je postao vlasnikom rukopisa Izet Salih Hromozade, kadija u gradu Akčehisar (Kroja, na sjeveru od Tirane, Albanija). U ličnom pe-

čatu mu je datum 1195/1780. Na naslovnoj strani je drugi stih Latifije, jedan hadis, nazivi za prste na ruci na arapskom i turskom jeziku, bilješka na turskom jeziku u kojoj se objašnjava zapis (mađija) kojim se može privući i podčiniti neka osoba da postane zaljubljena, te poučni i lirski stihovi pjesnika Vehbiye na turskom jeziku. (To je, držimo, naš pjesnik Vehbi, koji je umro u Travniku 1216/1801). Na kraju su recepti i upute na turskom jeziku o liječenju uha, odstranjivanju balgama i safre, te upute o čudotvornoj molitvi za mirno spavanje i za oslobođenje iz bukagija (okova).

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi.

1439.

ISTO

3286.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

شرح معدل الصلاة لاسماعيل افندي

L. 55; 20,5 × 12,5. Ta'liq sitniji, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa, pisanih kasnije drugim rukopisom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, glat; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju je bilješka s područja arapskog jezika.

1440.

منهل الهداة الى معدل الصلاة

1187.

Komentar djelu معدل الصلاة. Napisao Abu'l-Hasan b. Muḥammad aṣ-Ṣādiq as-Sindī, kako je to zabilježeno u uvodu rukopisa i prema Kairu (I, 467). Prema drugim izvorima, ime pisca je: Abu'l-Hasan Muḥammad b. 'Abdurrahman b. 'Abdulahādī as-Siddīqī as-Sanadī, ili: Muḥammad b. 'Abdulahādī as-Sanadī al-Ḥanafī, umro 1138/1725.

GAL, S. II, 635; AM II, 318.

Početak:

الحمد لله الذى انزل لكل داء فينا دواء وازال عنا ظلمات السيئات ... وبعد فبقول الفقير

... ابو الحسن بن محمد الصادق السندى

L. 72; 21 × 15,5. Nash' krupniji, pisan vještom rukom u proredu. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Papir zelenkasto-bijel, glat; povež polukožni.

Rukopis potječe iz druge polovine XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je zabilježio neki nepotpisani vlasnik, vjerovatno niže navedeni zavještač, da je za ovu »lijepu knjigu« daš šest groša. Ispod toga je odulja bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj rukopis uvakufio Hadži Ibrahim-aga, sin Islamov (b. Islam) Ispužli (iz Spuža), nastanjen u Travniku, za mekteb Ajina-begzade, — i predao ga Hadži Halil-efendiji b. Salih Hersekliji (muteveliji), rebiul-evela 1252/1836.

1441.

الضمانات

298.

- في فروع الحنفية -

للمول فضل بن على الجمالى

Djelo o novčanim kaznama i naknadi u novcu u islamskom pravu. Napisao Maula Fuḍayl b. 'Alī al-Gamālī al-Bakrī ar-Rūmī al-Ḥanafī, umro 991/1583. To je sin Ali-efendije Zenbilije.

GAL II, 434; S. II, 645.

HH (II, 1087) i Kairo (I, 443) navode da je ovo djelo u četiri sveska, dok je naš primjerak komplet u jednom svesku velikog formata. Radeno je prema mnogobrojnim fikhskim djelima. Na donjem

prerezu listova napisan je naslov ضمانات فضل افندى

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى خصوصا على سيدنا حبيب محمد المصطفى ...

وبعد فهذه مجموعة متعلقة بالضمانات الواقعة في العقود والانفس والجراحات

L. 399; 29 × 17. Ta'liq lijep, složen, sitan, pisan rukom vještog kaligrafa. U vrhu prve stranice je veoma lijep unvan u bojama u kome je izrađeno sitno poljsko ovijeće (nezaboravak) na zlatnoj podlozi. Nazivi djela, kojima se autor služio, pisani su crvenim mastilom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Na rubovima mnogih listova ima komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir bijel (u prvoj polovini); žučkast (u drugoj polovini), tanak, glat; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i unutarnjoj strani korica, popravljen.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj primjerak prepisan iz autografa i da je s njim sravnjen — هذه النسخة كتبت من نسخة المؤلف وقول عليها) Ispod

toga je zabilježeno ime posljednjeg privatnog vlasnika i zavještača (Svrzo Mehmed-efendija, sin Mehmed-agin, 11. XI 1931). Na slijedećim listovima nalazi se sadržaj, ispisan lijepo rukom istog prepisivača. Na naslovnoj stranici je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija, 1152/1739). Tu je na rubu i kratka nejasna bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je knjiga nekog Nazif-efendije »uzeta u naruč« — možda se misli na ovu knjigu koju je vjerovatno navedeni kadija bio uzeo u naruč.

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija.

1442. تنوير الابصار وجامع البحار 1924.
محمد بن عبد الله التمراشي

Djelo s područja hanefijskog fikha, sažeto i kratko, ali je poznato i vrijedno jer je pisac uspio u njemu obraditi mnoga važna pitanja. Služilo je kao podesan podsjetnik i priručnik kadijama i muftijama. Napisao Muhammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad at-Timur-tāšī al-Gazzī al-Ḥanafī, umro oko 1007/1598, kako se to razumije iz jedne bilješke na kraju njegove zbirke fetvi, gdje se navodi da je tu zbirku dovršio 18. ševala 1007/1598. godine. Prema tome, pogrešno je naveden datum njegove smrti (1004/1595) u nekim izvorima (Brookelmann i dr.).

GAL II, 311; S. II, 427

Početak:

الحمد لله الذي احكم احكام الشرع الشريف واعلا مناره ... وبعد فيقول الائق بمولاه

محمد بن عبد الله لما رأيت الهمم مائلة الى المختصرات

L. 124; 20 × 13. Ta'liq sa nešto nasḥa, lijep, sitniji, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih veoma sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muṣṭafa b. 'Abdulgabbār, u Brusi, u utorak 5. rama-zana 1077/1666.

(الحمد لله على التمام ... وقد وقع تنميته فحوة الثلثا الخامس من شهر رمضان المنتظم

فى سلك شهور سنة سبع وسبعين والى الف على يد الفقير الى رحمة الغفار مصطفى بن عبد الحبار فى بلدة بروسه احمية)

Na rubu, prema navedenoj bilješci, nalazi se druga kratka bilješka prepisivača, u kojoj kaže da je prepis sravnjen sa svojim originalom i ispravljen, koliko je to bilo moguće, — »ali opet nijedan čovjek nije imun od pogreške i zaborava« — (قوبل وصحح بقدر الوسع —

والامكان)

Na prvom zaštitnom listu nalaze se imena ranijih vlasnika (Omer b. Ebu Bekr — ? —, 1117/1705; Ibrahim b. Muharem el-Brusevi — iz Bruse —, sin kadijin; Fejzullah b. Muhamed el-Istanbuli — iz Istanbula —, sin muderisov, Hadži Mustafa, kadija; Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin). Na slijedećih nekoliko lista nalazi se bilješka s područja fikha i razne fetve na arapskom i turskom jeziku, te sadržaj, što je sve pisano rukom prepisivača. Na kraju su također fetve i bilješke s područja fikha.

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, 1931.

1443. ISTO 2416.

Naslov u rukopisu je: تنوير الابصار

L. 196; 19 × 10,5. Ta'liq sitan, lijep. U vrhu prve stranice nalazi se unvan u bojama. Stranice samo prvih pet lista obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova s početka ima komentara. Papir žućkast, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa lijepim pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao Šālih b. al-Ḥāḡg Muḥammad es-Sarayī (Sara)lija) sredinom šabana 1101/1689.

(... وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة فى اواسط شهر شعبان المعظم على يد

العبد الفقير ... صالح بن الحاج محمد السرايى ... سنة ١١٠١)

Za čudo, rukopis je veoma sličan rukopisu Kantamirije što pokazuje da su se jedan u drugog ugledali, ili su jedan kod drugog učili.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se znak Kantamirine biblioteke (petokraka zvijezda), naslov djela, stih na perzijskom jeziku o lažnom pokajanju, te bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Abdullah b. Ahmed Kantamiri-zade). Poslije nekoliko neispisanih lista je sadržaj, napisan rukom prepisivača.

1444. ISTO 3314.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

هذا كتاب تنوير الابصار وجامع البحار

L. 153; 22,5 × 16,5. Nasḥ krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima 34 lista s početka ima dosta komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, naročito po rubovima pri kraju; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Yūsuf b. al-Hāḡḡ Muḥammad b. al-Hāḡḡ 'Otmān b. al-Hāḡḡ Ramaḍān, u nedjelju mjeseca rebiul-evela 1167/1753, kako se to vidi iz bilježaka na početku i na kraju.

(وكان الفراغ من النسخة المباركة في شهر ربيع الاول في يوم الاحد سنة سبع وستين ومائة والف في وقت الضحى ... حرره يوسف بن الحاج محمد - بن الحاج عثمان بن الحاج رمضان)

Na početku je ime i lični pečat prepisivača, sadržaj, te jedna bilješka na turskom jeziku o značaju besmele. Na naslovnoj strani je bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uva-kufila (za Travničku medresu) Fatima, kći Muhamedova (držimo sestru prepisivača — وقفته فاطمة بنت محمد غفر الله لها).

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1445. منح الغفار لشرح تنوير الابصار 207.

Komentar prethodnom djelu *Tanwīr al-abṣār* od istog autora. Navedeni pisac osnovnog djela napisao je ovaj dosta opširan komentar koji je poznat i cijenjen.

GAL II, 311; S. II, 428.

HH (I, 501) navodi da je komentar raspoređen na dva velika sveska, a Kairo (I, 467) kaže da je raspoređen na dva i na četiri sveska. Ovaj primjerak je pak komplet u jednom velikom svesku velikog formata. — Djelo je dovršeno u nedjelju mjeseca džumad-el-ahira 997/1588.

Početak poslije besmele:

ان اجدر ما افتتحت به الكتب والدفاتر واخرى ماتوجت به تصانيف الاوائل والاواخر

حمد الله الذي رفع معالم الدين واعلى مناره ... اما بعد فيقول العبد الغريق في بحر الخطايا ...

محمد بن عبد الله

L. 769; 30,5 × 17. Ta'liq, veoma lijep, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. U vrhu prve stranice je prekrasan unvan, u kome je na zlatnoj, ljubičastoj i crnoj podlozi izrađeno sitno poljsko cvijeće (nezaboravak) u bojama. Rečenice u uvodu rastavljene su krupnim zlatnim tačkama. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po marginama mnogih listova ima glosa, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. To je, zapravo, u cjelosti ispisana glosa *Natāiḡ al-afkār* (v. slijedeći broj). Papir žućkast, glat, deblji; povež kožni, oštećen, ukrašen pozlaćenim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica, omotan u zeleno platno.

Prepisao Ḥasan b. Ramaḍān al-Ḥaṭīb al-Ayyūbī (imam i hatib Sultan Ejjub džamije u Istanbulu —?), 2. redžepa 1082/1671.

(الحمد لله على التمام ... وقد وقع الفراغ من كتابة منح الغفار لشرح تنوير الابصار لمؤلفه

... في اليوم الثاني من رجب المرجب سنة اثني وثمانين والف على يد الفقير ... حسن بن

رمضان الخطيب الابوي)

Primjerak je veoma lijepo pisan i opremljen.

Na početku se nalazi odulja bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj rukopis uva-kufio za Šehdi-efendinu biblioteku Hadži Abdulfettah, kadija grada Sarajeva, nastanjen u Sofiji, 1230/1814. Zavještač je namijenio, da se knjigom mogu služiti svi nastavnici i učenici u gradu Sarajevu, kao i drugi koji je žele čitati.

(حامدا لله تعالى ... اما بعد فقد وقعت وحيت هذه النسخة الشريفة لمن علم او تعلم

ودرس او تدرس ولن اراد مطالعتها في بلدة سراي بوسنه وضعتها في خزانة كتب عثمان شهدي

خواجكان ديوان مهابون الواقعة في حرم جامع ابو الفتح سلطان محمد خان وشرطت ان لا يخرج

من بيت الكتب مقدار شير خالصا لله تعالى ... في سنة ثلاثين ومائتين والف ... وانا الفقير

الحاج الى رحمة ربه القدير الحاج عبد الفتاح القاضي بمدينة سراي بوسنه ... ساكنا بمدينة

صوبه)

Ispod bilješke je lični pečat vakifa. Na slijedećih nekoliko lista je sadržaj, ispisan lijepo, rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je zabilježen naslov djela, riječ koja služi kao mađija za čuvanje knjiga (ياكيكج), kratka pohvalna ocjena ovom djelu, lični pečat nekog ranijeg vlasnika (Mustafa) te ime drugog vlasnika (Abdul-aziz Muminzade, »muderis Ali-pašine nove medrese«).

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. veliki pečat na više mjesta u rukopisu).

1446. نتائج الافكار على منح الغفار 2131.

Glosa prethodnom komentaru *Minah al-Gaffār-u*. Napisao Naḡ-muddīn b. Ḥayruddīn b. Aḥmad b. 'Alī ar-Ramlī al-Hanafī, umro oko 1121/1709.

GAL II, 311; AM II, 489.

To je skraćena prerada glose koju je napisao navedenom komentaru piščev otac Ḥayruddīn. Pisac je prvotno dao širu preradu očeve glose pod naslovom: لوائح الانوار على منح الغفار, a onda je tu svoju preradu ponovno preradio u kraćem obimu pod gornjim naslovom, kako se to sve vidi iz uvoda. Glosa je dosta kratka. Osnovni tekst označen je sa riječi قوله, pisanom crveno, a tekst glose označen je sa أقول.

الحمد لله الذي عم الاصول والفروع بالخير والدين والنوال وفتح لمن

اراده ابواب الهداية والتوفيق والاقبال ... وبعد فيقول افقر العباد ... نجم الدين بن

خير الدين لما كنت فيما مضى من الزمان وانقضى من الاوان جردت حاشية شيخنا الوالد

L. 179; 20 × 16. Nash, pisan uvježbanom rukom, ostrim perom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Halil b. 'Alī al-Husaynī aṣ-Ṣamādī 'ar-Ramlī al-Ḥanafī, u subotu 16. safera 1101/1689.

(وهذا آخر ما وجد للمحشى المرحوم مولانا وسيدنا شيخ الاسلام بركة الانام شيخنا ووالدنا الفهامة ... الشيخ خير الدين ... هذا وكان الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة ... يوم السبت بعد العصر سادس عشر شهر صفر الخير سنة واحد ومائة والى من الهجرة النبوية ... على يد العبد الضعيف الحقير النجيف ... خليل بن على الحسين الصمادى الرملى الحنفى)

Na naslovnoj strani je naslov djela, krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Mustafa-paša, vojni zapovjednik (guverner) Bosne i Klisa, za medresu u kasabi Visoko, 1256/1840.

(وقف السيد مصطفى پاشا ميرلواء بوسنه وكليس في مدرسة قصبة ويسوقه سنة ١٢٥٦)

Zatim slijedi bilješka, u kojoj se kaže da je pisac poklonio ovaj rad nekom velikom učenjaku, vjerovatno šejhul-islamu.

هدية من مجردها نجم الدين بن المؤلف لحضرت شيخ مشايخ الاسلام حفظه الله تعالى والفضل في القبول

U vrhu iste stranice je znak Kantamirine biblioteke. Iz biblioteke Visočke medrese.

1447. الدر المختار في شرح تنوير الابصار 1613.

Komentar djelu Tanwīr al-abṣār. Napisao 'Alā'uddīn Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad b. 'Abdurrahīm al-Ḥaskefī al-Ḥanafī, umro 1088/1677. Pisac je bio muftija u Siriji i imam džamije Benu Umejje. Komentar je dovršio 1071/1660.

GAL II, 311; Ahlwardt IV, 153.

Početak:

حمدا لك يا من شرحت صدورنا بأنواع الهداية سابقا وتورت بصائرنا بتنوير الابصار لاحقا ... وبعد فيقول فقير ذى اللطف الحق محمد علاء الدين بن الشيخ على الامام بجامع بني أمية

Pisac je bio započeo pisati opširan komentar pod naslovom خزان الاسرار وبدائع الافكار, koji je zamislio u deset svezaka. Kad je dovršio prvi svezak, promijenio je svoju raniju nakanu i preorijentisao se na pisanje ovog kraćeg komentara pod gornjim naslovom.

L. 559; 21,5 × 16. Nash jednostavan, u pisanju ima grešaka. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Na prvoj stranici je naveden u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na rubu posljednje stranice nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis srađen i ispravljen prema autografu komentatora i prema još jednom drugom primjerku — مع مقابلة وتصحيحا على

— نسخة الشارح بخطه ونسخة اخرى što je nespojivo sa postojećim greškama u pisanju.

Na početku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ibrahim b. Halil, kadija u Damasku, 1138/1725 — تبارك العبد ... ابراهيم بن خليل —

), te sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je ime i lični pečat drugog vlasnika (Hadī Muṣṭafa, kadija — u Bosni — 1152/1739), te bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufila Afifa, kći Ismetova, za mekteb u Ferhad-pašinoj mahali, blizu Ferhad-pašine džamije (vjerovatno u Banjaluci). Bilješka je bez datuma.

1448.

ISTO

1710.

هذا كتاب الدر المختار شرح تنوير الابصار للدمشقي رحمه الله وهو استاذنا ... الشيخ علاء الدين الدمشقي

Svezak prvi — الجزء الاول. Sadrži tumačenje od početka djela

do poglavlja: كتاب البيوع

L. 339; 21 × 16. Nash krupniji, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima listova s početka

(prvih deset lista) nalazi se početak glose نغمة الاخيار, koju je počeo ovdje prepisivati neki učenik pisca te glose. Papir tamnobiljel, deblji; povež kožni, očuvan, sa ornamentima na koricama.

Prepisao 'Alī al-Aṣḥab ... aṣ-Ṣāfi', u ponedjeljak 28. šabana 1149/1736.

(هذا آخر الجزء الاول من الدر المختار شرح تنوير الابصار ... وكان الفراغ من كتابته يوم

الاثنين المبارك ثامن عشرين شهر شعبان قبل الظهر سنة ١١٤٩ على يد افقر عباد الله على

الاشهب السيلحي ؟ الشافعي ... بلبه الجزء الثاني اوله كتاب البيوع انتهى)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj stranici je gornji naslov djela, te bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika koji kaže da je rukopis kupio.

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1449. تحفة الاخيار على الدر المختار 3270.

Glosa prethodnom komentaru *ad-Durr al-muhtar-u*. Napisao aš-Šayḥ Ibrāhīm b. Muṣṭafa b. Ibrāhīm al-Ḥalabī al-Ḥanafī, umro 1190/1776.

GAL, S. II, 428.

Naslov u rukopisu je:

هذه حاشية تسمى تحفة الاخيار على الدر المختار شرح تنوير الابصار تأليف سيدنا ومولانا الشيخ ابراهيم الحلبي بلدا الحنفي مذهبا ابن الشيخ مصطفى بن الشيخ ابراهيم فسخ الله تعالى في مدته ...

Djelo je dovršeno 1150/1737.

Početak poslije besmele:

الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد خير خلقه اجمعين قال مولانا وسيدنا عمدة المحققين في زمانه ... الشيخ ابراهيم الحلبي ... اما بعد فهذه تعليقات على الدر المختار ... قصدت به بيان بعض مواضعه

Završetak je:

وقد وافق ابتداء التسويد اوائل شهر شوال المبارك من شهر سنة ١١٤٨ وانهاؤه يوم

الاحد المبارك ثاني عشر ربيع الآخر سنة خمسين ومائة والحمد لله رب العالمين

L. 637; 23,5 × 17,5. Nash starinski, pisan krupnije uvježbanom rukom. Osnovni tekst (tekst komentara) označen je sa riječi pisanom crveno. Papir bijel, deblji; povež poluplatneni, nov.

Prepisao Muḥammad Aḥmad 'Abduhū Aḥmad Selām al-Ḥanafī, u srijedu 6. rebiul-evela 1174/1760.

(وكان الفراغ من نسخ هذه الحاشية المباركة يوم الاربعاء المبارك في ساعة الثانية والعشر

السادس من شهر ربيع الاول الذي هو من شهر سنة ١١٧٤ على يد فقير ذي اللطف الحق

محمد احمد عبده احمد سلام الحنفي)

Na naslovnoj strani je gornji naslov djela, ime ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija), pečat ove biblioteke i pečat sa imenom pre-

prodavca knjiga iz Sarajeva (Muḥamed-aga Aganović). Na završetku su prigodni stihovi koje je zabilježio prepisivač.

1450. معين المفتي على جواب المستفتي 4016.

من تأليفات صاحب تنوير الابصار محمد بن عبد الله

الخطيب الترنشاشي الغزي

Djelo s područja islamskih teoloških i pravnih nauka, kao pomagalo ili priručnik za muftije. Raspoređeno je na tri discipline ili ogranka: teologija (*ilmul-kelam*), uvod u islamsko pravo (*urūl al-fiqh*) i pravna pitanja (*furū' al-fiqh*). Ovo je treći ogranak (*fenn — الفن الثالث في الفروع الفقهية*). Napisao prethodni autor Muḥammad b. 'Abdullāh at-Timurtāšī al-Gazzī, umro oko 1007/1598 (v. br. 1442). Djelo je dovršeno 985/1577.

GAL, S. II, 429; HH II, 1746.

Početak poslije besmele:

الفن الثالث في الفروع الفقهية — كتاب الطهارة الوضوء فرض بالنص لكل صلاة

وسجدة وواجب للطواف ومنتدوب

L. 237; 20,5 × 14,5. Nash vokalizovan s početka, pisan uvježbanom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir tamno-bijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, znatno oštećen.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku se nalaze imena ranijih vlasnika (Hamza Hulūsi; Sejjid Muḥamed Ma'sum Lālizāde, muderis; Sejjid Abdullāki b. Sejjid Muḥamed Lālizāde; Mūsāzāde Muḥamed Seid, bivši kadija u Zvorniku), te sadržaj. Na kraju su bilješke na arapskom i turskom jeziku s područja fikha i recepti na turskom jeziku za neke lijekove.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1451. المسلك المتقسط في المنسك المتوسط 3660.

في شرح لباب المناسك

Komentar djelu *Lubāb al-manāsik* o obredima hadža. Osnovno djelo (*Lubab* ili *Lubb al-manāsik*) napisao je Raḥmatullāh b. qāḍī

'Abdullāh as-Sindī (umro u Mekki 978/1570, ili 993/1585), a ovaj komentar napisao je 'Alī b. Sultān Muḥammad al-Qārī al-Herewī, umro 1014/1605.

GAL, S. II, 524; AM I, 366; Dail II, 400; Flugel III, 120.

Komentar je dovršen 1009/1600, kako je to zabilježeno na završetku.

Početak osnovnog djela je: الحمد لله اكمل الحمد على ما هدانا للاسلام

Početak komentara:

الحمد لله الذي اوضح المحجة باوضح الحجج واوجب اركان الاسلام من الصلوة والزكاة والصوم والحجة

L. 290; 21 × 16. Ta'liq krupniji, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst i komentar označeni su kraticama

م - ش, pisanim crvenim mastilom. Po rubovima samo nekih listova ima komentara, pisanih kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, lomljiv; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na korici.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju je bilješka prepisivača, u kojoj kaže da je ovaj rukopis prepisan iz primjerka koji je u cijelosti sravnjen sa autografom.

(كتب هذه النسخة من النسخة التي قبلت من نسخة المصنف من اولها الى آخرها)

Na naslovnoj stranici je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Osman b. Hasan-efendi Efića-zade koji kaže da je rukopis dobio na poklon od svog zeta munla Mustafe Žogla-zade).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1452.

(كتاب في العبادات)

890.

محرم في اوله - مجهول

Djelo o glavnim vjerskim dužnostima: namazu, zekatu i postu, od nepoznatog pisca, — nepotpuno s početka. To je jedna vrsta ilmu'l-hala. Dovođen je 1024/1615, kako se to može razumjeti iz bilješke na završetku.

Početak na prvoj stranici koja se ovdje nalazi, glasi:

... ولا يتضيق في البول ولا يقعد كثيرا يجتهد في الاستفراغ

Prvo poglavlje, koje se ovdje nalazi, počinje:

فصل في الاستنجاء في الصحراء واذا اراد الاستنجاء في الصحراء ينبغي ان يقعد في موضع مستور او يكون بعيدا عن ابصار الناس

باب العمل بالعلم
وروى عن رسول الله ﷺ انه قال العلماء امانة الله تعالى على عباده ما لم يخالفوا السلطان

Završetak je:

ولم يدخلوا في الدنيا

نسأل الله تعالى ان يوفقنا على العمل بالعلم ويجعلنا من العاملين المخلصين ... ونسأله ان يحم لنا بالخير والسعادة والشهادة بفضله ... والله اعلم واحكم والحمد لله رب العالمين تمت بعون الله وحسن توفيقه تاريخ سنة الف واربع وعشرون (1)

L. 103; 20 × 13. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel i tamnobijel; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na unutarnjoj strani prve korice su nevažne bilješke. Na kraju su zapisi (hamajlije) i dove za razne bolesti, živčane i tjelesne, te recepti za neke lijekove. Na unutarnjoj strani druge korice je bilješka s područja arapske sintakse i jedan hadis slabe vjerodostojnosti.

Iz biblioteke Fezjije medrese.

1453.

ملجأ القضاة عند تعارض البيئات

2501.

Djelo o postupku sudaca (sudski postupnik) u slučajevima kontradiktornih dokaza (svjedočenja). Napisao Abū Muḥammad Gānīm b. Muḥammad al-Baghdādī al-Hanafī, umro oko 1030/1621. Djelo je namijenjeno prvenstveno nekim piščevim prijateljima kačijama, a

spominje se i pod nazivom ترجيح البيئات ili تعارض البيئات (v. br. 923,³ i 1332,³).

L. 55; 18 × 10. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama mnogih listova ima komentara, pisanih rukom prepisivača. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni.

Prepis je dovršen početkom ševala 1032/1622.

(قد تم هذه الرسالة في اوائل شوال المكرم من شهر سنة اثنتين وثلاثين والف)

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. Na završetku je bilješka s područja fikha, pisana rukom prepisivača.

1454.

Zbirka (مجموع) 6

4521.

L. 98; 22 × 14,5. Nash i ta'liq, pisani rukom vještog kaligrafa. Po širokim marginama s početka ima sitno pisanih komentara. Papir

tamnobilj, deblji, čvrst, listovi su po uzdužnom rubu dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

1. L. 3—45. ISTO

U rukopisu je kasnije napisan naslov: ملجأ القضاة عند تعارض البيئات. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 46—48. رسالة في الدعوى لابن نجيم

Kratka rasprava o tužbi i sudskom parničanju, za praktične potrebe sudova, što ju je napisao Zayn Ibn Nuğaym, umro 970/1563 (v. Resā'il Zeyniyye br. 1398).

Početak poslije besmele:

الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فهذه رسالة في الدعوى

3. L. 49—92. اجوبة قارىء الهداية على سؤالات سئله

Odgovori Qāri' al-Hidaye na razna fikhska pitanja koja su mu upućena (v. br. 1260,4).

4. L. 92^b—94. (منظومة في المسائل التي يكون السكوت فيها رضا)

Kratak spjev u osamnaest dvostiha o šerijatsko-pravnim pitanjima, u kojima se šutnja stranke smatra pristankom. Sastavio Abu't-Tanā' 'Abdulbarr b. Muḥammad Ibn Siḥna al-Ḥanafī, umro 921/1515.

Spjev nam prenosi autorov učenik Nūruddīn aṭ-Ṭarablusi, kako to kaže neki učenik ovog. Gornji naslov dat je prema sadržaju.

Početak poslije besmele:

قال شيخنا واستاذنا الشيخ الامام نور الدين الطربلسي الحنفى . . . قد نظم شيخى

واستاذى شيخ مشايخ الاسلام ابو الثنا عبد البر بن شحنة الحنفى المسائل التي يكون السكوت فيها

رضا فقال :

وحكم الرضا اعطوا سكوتا وقرروا له صوراً مجموعها ما سأذكر

Poslije stihova je kratko tumačenje istih u prozi, što je — držimo — dao navedeni autorov učenik Nūruddīn.

Početak tumačenja je:

حلّ اشارات ذلك قد اشتمل نظمه تفهنا الله بعلومه على ثلاثين مثله اولها سكوت البكر

5. L. 95—98. رسالة لابن نجيم

او

مقدمة لطيفة مشتملة على ذكر الافعال

التي تفعل في الصلاة اجمالاً على المذاهب الاربعة

Kratka rasprava o nekim pitanjima namaza u četiri glavna mezheba. Napisao Ibn Nuğaym (v. br. 1260,4).

GAL II, 311,4; Ahlwardt III, 307.

Početak poslije besmele:

الحمد لله رب العالمين ... وبعد فهذه مقدمة لطيفة مشتملة على ذكر الافعال التي تفعل

في الصلاة على وجه لزوم اجمالاً على المذاهب الاربعة

6. L. 97—98. رسالة في تفصيل ما قيل في ابوى الرسول

عليه السلام

Kratka rasprava o vrlinama i vjeri roditelja Božijeg poslanika Muhameda od Ibn Kemal-paše (v. I, 246).

Prepis cijele zbirke dovršen je 1043/1633. — kako se to može zaključiti iz bilješke na kraju pod t. 2.

(تمت كتابتها في يوم الاربعاء المبارك عاشر شهر شعبان المكرم من شهر سنة ١٠٤٣)

Na početku su naslovi djela u ovoj zbirci, te imena dvojice ranijih vlasnika (Ḥasan el-..., Mustafa b. Musa el-Husejnil).

Tu je i kratka rasprava iz stare filozofije o postojanju, pored Boga, jednog općeg principa, općeg uma (رسالة في الجوهر المجرد او عقل)

što ju je napisao Našīruddīn Muḥammad b. Muḥammad b. Ḥasan aṭ-Ṭūsī, umro 672/1274 — (v. I, 471 i 561), te bilješke iz fikha (poglavlje o svjedočenju pred sudom).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1455.

ISTO kao br. 1453.

1814.

Naslov u rukopisu je:

رسالة يقال لها تعارض البيئات ومرجع القضاة لشيخ الاسلام غانم مفتى بغداد

L. 72; 20 × 14. Nash krupniji. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobilj, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen 22. ramazana 1074/1663.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه الرسالة الشريفة في اليوم الثاني والعشرين من شهر رمضان

المبارك لسنة اربع وسبعين والف)

Na naslovnoj strani je sadržaj, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih Izzet) koji kaže da je rukopis kupio), te vakufski pečati. Na gornjem rubu mnogih listova nalaze se izreke na arapskom i turskom jeziku koje služe za gatanje. Na kraju se nalaze formulari za službena pisma, dove, nijjeti (forma odluke) za dnevne namaze, formulari za neka sudska rješenja i za zažubinske povelje (vakuf-name).

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1456.

Zbirka (مجموع) . 2

1963.

L. 39; 20,5 × 14. Ta'liq sitan, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, glat, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom tako da je pismo mjestimice oštećeno; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—33.

ISTO

Naslov u rukopisu, zabilježen kasnije, glasi: ملجأ القضاة رسالة. Naslovi mnogih poglavlja su izostavljeni. في تعارض البيئات

2. L. 33—39. ترجيح البيئات

Rasprava o usvajanju jačih dokaza pri suđenju. Napisao Muḥammad b. Muṣṭafa al-Wānī al-Wanqolī, umro 1000/1591.

AM II, 260; HJ I, 398.

Početak:

الحمد لله الذي افلح لوحيدانيته قواطع الحجج والبيئات بحيث لا يجري بينها التعارض

Prepisao oba djela Muṣṭafa al-Uskūbī (iz Skoplja), u mjesecu ševvalu 1085/1674, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1.

(قد وقع الفراغ من كتابته ... على يد العبد الفقير مصطفى الاسكوي ... في شهر شوال

بعد عيد الفطر لسنة خمس وثمانين والف)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se neke nerazumljive riječi koje se pišu u zapise. Na naslovnoj strani su imena ranijih vlasnika (Muḥamed el-Edirnevi — iz Edrene, kadija u Hezar-gradu, — Razgrad, — Bugarska; jedno namjerno brisano ime, u kome se

teško može pročitati: Ahmed b. ... kadija — ? — u gradu Vidinu, 1125/1713; Muḥamed b. Sulejman, nastanjen u Vidinu; Muḥamed-efendi, kadija u Vidinu; Omer Zuḥdi b. Ali). Na kraju su bilješke s područja fikha i pečat sa imenom preprodavca knjiga iz Sarajeva (Muḥamed Aganagić).

1457.

Zbirka (مجموع) . 12

2649.

L. 215; 20 × 13. Ta'liq i naṣḥ, pisani vještom rukom, različitih prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

1. L. 1—31.

ISTO kao br. 1453.

Naslov u rukopisu je: الرسالة المسماة ملجأ القضاة. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubu samo drugog lista ima komentara.

2. L. 32. قصيدة في ذم الدخان

Spjev na arapskom jeziku, u kome se osuđuje pušenje duhana, od nepoznatog sastavljača. Spjev ima 15 stihova.

Početak:

يا شارب الدخان ماذا تقصد
بسطا به ام فيه نفعا توجد

Završetak je:

لم يشربوه ولا امروا به الا عليهم الجاهلون قد اعتدوا
ولو كان فيه نفعا اخبرنا به موسى وعيسى والنبي محمد
والمالك والشافعي والحنبلي وابو حنيفة الذين بهم يقتدو

Na kraju spjeva neko je kasnije masnom olovkom zabilježio Šejh Sirrijin stih na turskom jeziku, u kome on teškim riječima odbacuje prigovor pušenju duhana:

(دخان ذم ایدن نادان احق
ندن حرام اولور بر قورى يابراق)

Listovi 33—36 sadrže lirske i poučne stihove na turskom jeziku, bilješke s područja fikha i hadisa, recepte na turskom jeziku za neke lijekove, te dove.

3. L. 37. رسالة في تفسير لفظة چلی

لحسن كافي افندي الاقحصاري

Kratka rasprava o tumačenju riječi »čelebi«. Napisao Hasan Kāfi-efendi al-Aqḥisārī, v. br. 1404.²

Na listovima 37—42 nalaze se razne bilješke s područja tefsira, fikha i arapskog jezika, te poučni stihovi.

4. L. 43. شيخ الاسلام ومفتي الانام خواجه چلی

افنديك قزلباش حقنده كي فتوالريد

Fetva na turskom jeziku od vrhovnog vjerskog poglavice islama, Hodže Čelebi-efendije (Ebus-Su'ūda), umro 982/1574), o borbi protiv šiitske sekte Qizilbaš.

Početak je:

بو مسئله بيانده ائمه حنفیه دن جواب نو جهله دركه قزلباش طائفة سنك شرعا قتال

حلال اولوب

5. L. 44—49. صورة خط همايون سعادت مقرون

Carska naredba (Hattı humājūn), na turskom jeziku, kojom se traži da se muftije i učenjaci šerijata (ulema) izjasne o tom da li je zakonit ili nije hudžet egipatskog namjesnika Kurt-paše o oštećenju državne blagajne za 520.000 dukata, koje djelo je počinio prethodni namjesnik Hafiz Ahmed-paša. Hudžet je izdat po jednoj komisiji sastavljenoj na zahtjev Kurt-paše koja je osudila Hafiz Ahmed-pašu da je svojim propustom prouzrokovao gornje oštećenje. Šejhul-islam i istaknuta ulema, na koju se pozvao Hafiz Ahmed-paša, izjasnili su se da je taj hudžet sa stanovišta šerijata neispravan i neosnovan.

Početak je:

مفتی افندی وسائر علما یوحجتی کورسونلر مشروعمیدر دکل ایسه موجبی ندر یازسونلر

سب تحریر کتاب اولدرکه

ولایت مصرک ایکی سنه بیت الماله واصل اولاجق ارسالیه ضایع اولوب کلیمشد

Na listovima 50—62 nalazi se naredba iz 1098/1686, da se pro-nađu i predvedu u svoju vojnu jedinicu (ordu) neki vojni bjegunci koji su prebjegli u Bosnu iz jedne neregularne jedinice; potom

mnoge bilješke s područja fikha, među kojima (v. l. 58) tabela takmi, sudskih (naibiye) i pisarskih (katiblere kalemiye), koje su se uzimale u novcu; recepti za neke lijekove (kao na listu 51: صفت حب قناری

بودر, poučni stihovi na arapskom jeziku, uputstvo kako se gata radi ostvarenja neke želje. Tu je i odulje pismo na arapskom jeziku, upućeno od učenog Hadži Husejn-efendije Sarajlije Muzafferije, koji je bio u izbjeglištvu, učenjaku Medine Džemaluddinu, 1111/1699 (godina Karlovačkog mira). U pismu se pošiljalac, među ostalim, ispričava što je zakasnio sa odgovorom, — »jer smo napadnuti godine 9. i 10 (držimo da je to 1109. i 1110/1697—8) od strane nevjernika, zvanih Benu'l-asfer« (tj. od Austrijanaca, koje je predvodio Princ Eugen Savojski, a koje, zbog njihova neprijateljstva i rušilačkog djelovanja, naziva Benul-asfer — »ljudi bijele odnosno bijedo-bijele boje«, — kako su Arapi u početku islama nazivali Bizantince koji su bili neprijatelji islama. Poslije se taj naziv upotrebljavao za sve nevjernike — neprijatelje islama i muslimana koji su bili bijele kože, — pa tako i za pojedine evropske narode). Opisujući djelovanje napadača u pismu se kaže da su »kao skakavci širili po zemlji nered, — rušili su gradove, palili naše kuće i naselja, pobili starije osobe, a u ropstvo odveli mlade«. Zatim kaže, da je on izbjegao s nekima nekud »na jug« iz Sarajeva i opisuje svoje teške rane na srcu zbog svega, što se dogodilo. Po zaključenju mira sa neprijateljem povratili su se u porušeno i spaljeno Sarajevo i počeli ga obnavljati. U prvi mah, kako kaže, obnovili su i popravili oko dvije hiljade kuća, četrdeset i četiri džamije i mesdžida i oko hiljadu(!?) dućana i prodavnica. Poslije toga nalazi se odobrenje kršćanima kasabe Erik Varoš (Irig u Sremu), da postave sebi novog svećenika, nakon što im je prethodni umro.

Na listovima 63—66 nalaze se dva pisma na turskom jeziku od dvojice islamskih učenjaka koji zastupaju suprotna stanovišta u pitanju vakufljenja novca. Prvo pismo, u kome se zastupa mišljenje da je zabranjeno po šerijatu vakufiti novac, napisao je Šejh Bali-efendi Sofiyevi (protiv muftije Čuvizade), umro 960/1552, a drugo pismo, u kome se iznose mišljenja i tumačenja uleme da je vakufljenje novca dozvoljeno, ako se čini u granicama šerijatskih propisa, — napisao je Muhyiddin-efendi Fenari, umro 954/1547. To pismo poslato je sultanu Sulejmanu.

صوفیه وی الشیخ بالی افندی جوی زاده وقف نقودی منع اینمک استدکده کوندردوکی

مکتوب

وفاری محیی الدین افندیك وقف نقودك جوازته بولدغی اقوال معتبره دركه سلطان

سلطان خان حضرتلرینه ارسال ایلیمشد

Na listu 67^a nalaze se kratke priče na perzijskom jeziku, iz nekog djela zvanog نسيم الربيع.

6. L. 67^b—70^a. قصيدة معراجية بالتركية.

لعلاء الدين على ثابت افندى الاوزيجه وى

Spjev na turskom jeziku o Miradžu (*mi'rāğ*), što ga je sastavio 'Alā'uddīn 'Alī Tābīt al-Užičawī (iz Užica), umro 3. šabana 1124/6. IX 1712. To je naš čovjek (Bošnjak), koji je bio dobar pjesnik na turskom jeziku, a obavljao je dužnost kadije, muftije i muderisa u raznim mjestima. Ova mu kasida predstavlja veliki pjesnički domet.

OM II, 118—19; Flügel I, 679.

Početak:

خوشا فرخنده اختر ليلة ممتاز ومستنا

که عنوان برات قدردر سر سورة اسرا

(Ovu kasidu obradio je i preveo na naš jezik Mehmed Handžić, — v. Miradžija Sabita Užičanina, Državna štamparija Sarajevo, 1940, — a cjelokupni život i rad ovog pjesnika obradio je Safet-beg Bašagić, »Bošnjaci«, 333. O njemu je pisao i Alija Bejtić, — Pjesnik Sabit Alauddin Užičanin kao Sarajevski kadija i bosanski Mulla, — Anali Gazi Husrevbegove biblioteke, knjiga II—III, Sarajevo 1974, — str. 3—20).

Na stranicama 70^b i 71^a su pisma na turskom jeziku.

7. L. 71^b—73^a. تحريرات خليل افندى البسنوى.

Tumačenje i analiza pojedinih pitanja i tekstova sa područja akaida, fikha i tesavvufa. Tumačenja i analize dao je Halil-efendi el-Bosnevi (Bošnjak), čija nam je biografija nepoznata. Znamo samo, da je bio učen čovjek i muderis, kod kojeg je učio i gore navedeni Sabit Užičanin. Prema tome, pisac ovih analiza (*tahrīrāt*) živio je i radio u XVII stoljeću.

Početak o nekim pitanjima iz akaida glasi:

قال جلال الدواى فى شرح رسالة الموسومة بالزوراء : حتى ان المتكلمين قالوا ان العلم قديم والتعلق حادث ولا ينبغي ان هذا يفضى الى نفي علمه تعالى بالحوادث في الازل انتهى اقول لا يلزم من قولهم هذا نفي علمه بالحوادث في الازل مطلقا كما كان مقصود المتكلمين اثبات الصانع تعالى وصفاته وافعاله

Početak o pitanjima iz fikha glasi:

ويسبح الله وهو ادناه اى وادنى التسيح المسنون من الثلث والحبس .. - اعترض

عن الشريعة رح قى مسائل شتى من باب العلم

S područja tesavvufa dao je kratku odbranu nekih riječi i izražavanja Muhjiddin Ibn Arebije:

الحمد لله الذى وهب من فضله الاختيار للعباد وخلق كل واحد على وفق ما اختار واراد وجمعهم في الخلق للعبادة وقرقهم في الشقاوة والسعادة ... وبعد يقول الفقير الحاج خليل السنوى لا يزال دائما على الصراط السوى لما استشكل بعض من أهل الحق المراد من كلام لعرف الشفق المرشد الكامل المعرق الشيخ محى الدين العرقى ... وعرض استشكله على هذا الفقير سلكت فيه مسلك الشرع الشريف ... فقلت قال الشيخ رحمه الله : من حج لله لا ياله كان كمن سعى لظلمته بضوء نيراس قى يوم غيم شديد الحر ... اقول مستعينا بالله تعالى انه اعلم ورسوله لا يعد أن يكون مراد الشيخ

Na kraju svakog tumačenja obično je potpisano:

الاستاذ (او الفاضل) المدقق خليل افندى البسنوى سلمه الله تعالى

Na listovima 73^b—74^a nalazi se pismo na arapskom jeziku koje opet šalje Hadži Husejn-efendija Muzafherija iz Sarajeva svome prijatelju u Medini šejh Džemaluddinu. Ovo je drugo pismo, dosta kasnije od onog gore navedenog, datirano 1123/1711.

(مكوب عرقى مرغوب ارسل الى الشيخ جمال الدين المدنى في سنة ١١٢٣ من الفقير

الحاج حين مقفري السنوى السرائى)

Pismo je poslato po hadžijama iz Bosne, a sadržaj mu je prijateljsko dopisivanje, bez nekih značajnijih vijesti. Na kraju pisma je napomena, u kojoj kaže da su u toj godini zbog otvorenog neprijateljstva Rusa otišli na Rusiju iz Bosne mnoge paše, vojska, zaimi i age. Ispod toga pisma nalazi se tekst pisma, koje je kako se iz sadržaja razumije poslato od dotičnog alima iz Medine Hadži Husejnu Muzafheriji.

Na listovima 74^b—76 su pisma na turskom jeziku upućena nekim ličnostima, i datum rođenja nečije kćeri Hamide.

Na listovima 77—79 je odulji spjev na turskom jeziku u kome se hvale mnogostrane koristi jednog lijeka, poznatog pod nazivom *labbi lokmani* (Lokmanove pilule), i recept za taj lijek. Početak spjeva je:

حکمت لقمانك اصلين بلمك استرک بودر

جمله امراض دردندن تلمسك استرک بودر

Listovi 80—84 su neispisani.

Na listu 85 je bilješka (iz djela (ملخص الفوائد) o koristima početnih slova nekih sura Kur'ana. To su tzv. »hurufi nuraniye« (svijetla slova), koja, navodno, kada se napišu na određeni način u zapis (vefk) i kad se taj zapis na određeni način upotrijebi, dobivaju se, na tajanstven način, velike koristi.

(حروف نورانية من منافعها من كتبها ... وحروف النور المشار اليها قوله تعالى الر -

كهيص طس - حم - ق - ن - اربعة عشر حرفا)

Listovi 86—89 sadrže recepte i uputstva na turskom jeziku o lijekovima i liječenju. U jednom uputstvu govori se o upotrebi korijena jedne biljke, za koju se kaže da se »bosanskim jezikom« naziva češljugovina — (بوسنه لسان ايله چشلوغوبنه دیرلر) — što je zabilježeno u XVII ili početkom XVIII stoljeća.

Na listovima 90—112 nalaze se uglavnom pisma na turskom jeziku, većinom upućena službenim licima, molbe, mudre izreke, dove, te razne bilješke s područja hadisa, fikha i arapskog jezika. Tu je (na listu 90) i kraće pismo, koje upućuje Mustafa-efendi Gaibi velikom veziru Sulejman-paši —

مرحوم ومغفور له غیبی مصطفی افندی حضرتلری صدر عالی اولان سلیمان پاشا یه ارسال

ایلدکلری مکتوب شریف صورتیدر

Pismo je datirano 1097/1685, a Gaibija je umro poslije 1100/1688.

Početak pisma je: عزتلی اوغلم سلیمان بیک بزدن دعا رجا ایلمش سر

8. L. 113. ترجمة عوامل الجرجاني بالتركية - منظوم

Prevod na turskom jeziku u stihovima arapske sintakse 'Awāmil. Osnovno djelo napisao je 'Abdulqāhir al-Gurganī, umro 471/1078, a ovaj turski prevod u stihovima je od nepoznatog sastavljača.

Početak:

عامل حق اولنه لازم در رحمة خدا

هم ورود مصطفی وآل اصحاب صفا

بعد زان مدح ثنا کاملین وکام کار

قامع کفر وضلال وواضع شرع خدا

شیخ عبد القاهر جرجانی نحو انچوده تمام

بوزدر عامل دیواندی بیان اول مقتدا

Na listu 114 su stihovi na turskom jeziku i bilješke s područja fikha.

9. L. 115. قصيدة بالتركية في مدح سراي بوسنه لمجهول

Spjev na turskom jeziku u pohvalu Sarajeva, od nepoznatog pjesnika (v. Mehmed Handžić, Sarajevo u turskoj pjesmi, Sarajevo 1945, str. 36).

بارک الله صاحب اهل وفاسن ای سراي

Početak: جامع جمعیت لطف وعطاسن ای سراي

U pjesmi se hvali i sarajevska porodica Muzaferija.

Na listu 116 nalaze se bilješke o koristima od učenja nekih dova i nekih sura, te stihovi na turskom jeziku, među kojima su neki od našeg pjesnika Nerkesije (Muhammed b. Ahmed, umro 1044/

1635). (مرحوم نرکس چلی - غزل نرکسی)

10. L. 120.

(قصيدة بالتركية في الشكوى من الزمان واهله - لفوزي)

Kasida na turskom jeziku, od nekog Fevziye, u kojoj se on hvali na svoje vrijeme i savremenike. Ko je taj Fevzi, nije nam poznato. Držimo svakako, da je neki od naših pjesnika, vjerovatno Mehmed-efendi Fevzi, Sarajlija, koji je bio plemenite čudi i pobožan, a koji je služio u dvorskoj kancelariji i kao sekretar nekih vezira u Carigradu, umro 1084/1673 (v. Bašagić, Bošnjaci, 297—8), — ili je to Fevzi, Blagajac, iz Mostara, pjesnik poznatog Bulbulistana, umro oko 1160/1747 (v. Bašagić, isto, 354). Istina, ima još pisaca i pjesnika pod tim imenom od naših ljudi i Turaka (v. SO IV, 28), pa bi moglo biti da je neko od njih spjevao ovu kasidu. U samom rukopisu nemamo nikakvih podataka o ovom pjesniku, izuzev što se njegovo ime spominje u prvom i posljednjem stihu kaside. Nije nam sa sigurnošću izvjesno ni to da li se ovdje nalazi pravi početak kaside, ili je ona, vjerovatno, nepotpuna s početka, — jer nema originalnog naslova.

Početak je ovdje:

رند سراپا و برهن اوله کور ای فوزی
 نه روادری بوقدر بار نجل برسر (لعله : نجل)
 احمق اولدرکه اوله مشغله سی عقلیات
 قیل وقال اولی و آخری بوقدن نه چفر
 فلسفیانله کر بو علماء وقت اولسک
 رغبت اینمزینه برکمه سکا ذره قدر

Završetak je:

غم بیه فوزی که الله کرم الشاندر
 حلفای (لعله : علمای) سلف اللیلة حبلی دیرلر
 Kasida ima 24 dvostiha.

Na listovima 121—162 nalaze se pisma na turskom i arapskom jeziku, stihovi većinom na turskom jeziku, dove, recepti za lijekove, fetve, među kojima su neke od muftije iz Požege, te bilješke s područja fikha, arapskog jezika, hadisa i tefsira.

11. L. 163—166. ترجمة حديث اربعين

Prevod četrdeset hadisa, na turskom jeziku, u stihovima, od nepoznatog prevodioca. U početku se nalazi odulji uvod, također u stihovima, u kome nepoznati sastavljač objašnjava razloge koji su ga naveli da obradi ovu zbirku hadisa na ovaj način. Mnogi hadisi su slabe vjerodostojnosti, ili su patvoreni, uzeti iz arapske narodne mudrosti. Prevodilac je, čini se, bio pobožan, ali nije bio dovoljno verziran u nauci hadisa.

Početak uvoda:

بعد حمد خدا صلوة نبی دکه تولدی بونظمک سبی
 معتکف اولدو میدی بررمضان الذی فیہ اترل القرآن

Početak prevoda je:

قیل یا رسول الله للجنة ثمن قال نعم لا اله الا الله
 دیدیلر وارمی جنتک ثمنی قیل بیان یا رسول الله
 دیدی اول طوطی فصیح زبان ثمن لا اله الا الله

Završetak الشعر هو كلام فحسه حسن وقبيحه قبيح

ناظم نظم اولان بلیغ و فصیح کورن بیوردی بوحدیث صحیح
 شعر مدح و ثنا اولورسه ملیح هجو و ذم ایلسک خیث و قبیح
 تم حدیث اربعین یعون الله الملك المعین

Po rubovima i na kraju se nalaze razne izreke, navedene kao hadisi. Tekst hadisa u ovom prevodu ispisan je crvenim mastilom.

Na listovima 167—185 su razna pisma, privatna i službena, dove, zapisi i recepti.

12. L. 186—188. پند نامه واحدی

Kratka zbirka mudrih riječi, pouka i savjeta, na turskom jeziku, što ju je sabrao neki Wāhidī, čija nam je biografija nepoznata. Sama zbirka ne spominje se u bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni. Gornji naslov je prema rukopisu, gdje je pogrešno zabilježeno, da je to rad o vjerovanju (tevhidu — در توحید).

Početak poslije besmele:

حمد بی حدیبر و باره کم برقرمان برله اوسکریک جهان پیداقلدی و ثنای بی عد اول
 کرم کاره کم ... و بعد اشهر افقر فقرا واضعف ضعفا اعنی واحدی بی ربا بعض کلمات
 مرسلین و ملاطیندن و نصائح علمادن و حکمادن و تجارب فضلادن و عقلادن جمع ابدوب -

Na listovima 189—215 su fetve, pisma, potvrde, mudre izreke, stihovi, recepti za razne lijekove, te razne kraće bilješke s područja fikha, arapskog jezika, hadisa i istorije.

Rukopis potječe iz XVII ili XVIII stoljeća.

1458.

ISTO kao br. 1453.

3666.

U rukopisu je naslov:

رسالة غانم البغدادي - غانم بغدادی رساله سی

Primjerak je nepotpun s početka.

L. 38; 20 × 13. Ta'liq, pisan oštrim perom, vještom rukom. Listovi su znatno dohvaćeni vlagom, tako da je pismo oštećeno. Papir bijel, oštećen vlagom; povez polukožni, znatno oštećen.

Prepisao Ibrāhīm b. Muḥarrām b. Korkut, u ponedjeljak 12 rebiul-evela 1103/1691. Na završetku prepisivač kaže da je bio ka-dija u Temišvaru i da je svrgnut s toga položaja spletkom i nepravdno.

(تمت الرسالة بعون الله تعالى في وقت العصر من يوم الاثنين وهو اليوم الثاني عشر من ربيع الأول لسنة ثلث ومائة والف بقلم الفقير إلى الرب القدير إبراهيم بن محرم بن قورقود المنفصل عن قضاء طمشوار مغدورا ومظلوما)

Sudeći po ispravnosti prepisa i po sastavu bilješke na kraju, prepisivač je bio učen čovjek.

Na prvom zaštitnom listu zabilježena je cijena knjige (30 para, — 45) i ime ranijeg vlasnika (eš-Sejh Muhamed, sin Sejh Omera, muftija u gradu Banja Luka, kupio od knjižara Ahmed-baše Edirnevije).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1459.

ISTO

2895.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا ملجأ القضاء

L. 50; 18 × 10,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova s početka ima malo komentara. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao neki Hasan, mjeseca redžepa 1164/1750.

(الحمد لله على التمام ... كتبه الفقير حسن في شهر رجب الفرد لسنة ١١٦٤ -)

Na naslovnoj strani su lični pečati ranijih vlasnika (Sejjid Muhamed, Izzet Salih, Abdullah b. Salih, 1260/1844).

Iz biblioteke Fezije medrese (v. pečat na naslovnoj strani).

1460.

Zbirka (مجموع) 2

3677.

L. 206; 19 × 11. Nash sa nešto ta'liqa, sitniji, pisan prilično uvježbanom rukom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, omotan u zeleno platno.

1. L. 1—50.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: ملجأ القضاء

Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom.

2. L. 51—206. الفتاوى الزينية

أو

فتاوى ابن نجيم المصري

Zbirka fetvi, što ju je napisao Zayn (Zaynuddin), Zayn al-'Abidin b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Hanafī, umro 970/1563. Sredio po uzoru fikhskih djela autorov učenik Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad al-Ḥaṭīb.

GAL II, 310; HJ II, 1223.

Početak:

حسنا من أبرز العالم على احسن ترتيب ونظام ... وبعد فيقول العبد الضعيف الائق
بالحق المحب محمد بن عبد الله بن أحمد الخطيب لما كان كتاب الفتاوى المنسوبة إلى استاذنا
شيخ الاسلام ... مولانا زين ابن نجيم المصري الحق كتابا مشتملا على بعض اجوبة يحتاج إليها
... اردت ان ارتها على منوال الكتب الفقهية

Pitanja i odgovori označeni su naslovima: اجاب — مثل su pisani crvenim mastilom.

Prepis oba djela dovršen je u nedjelju 6. šabana 1090/1679.

(تمت حمد لله وعونه هار الاحد سادس شهر شعبان المبارك لسنة تسعين والف)

Na zaštitnom listu pod t. 1 nalazi se cijena knjige, bilješke s područja fikha, naslovi djela u ovoj zbirci, ime ranijeg vlasnika namjerno izbrisano, te sadržaj prvog djela. Na početku pod t. 2 je naslov djela napisan kasnije, ime ranijeg vlasnika (Hadži Muhamed-efendi, misirski kadija, 1110/1698) i sadržaj.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1461.

ISTO

3527.

U rukopisu je zabilježen naslov:

ملجأ القضاء كتاب ترجيح اليات من تأليف غام بن محمد البغدادي

L. 63; 20,5 × 15,5. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama nekih listova s početka ima nešto komentara. Papir bijel, deblji; povež kožni, oštećen, druga korica je izgubljena.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu zabilježen je naslov, zatim slijedi bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je vlasnik ovog rukopisa (Hadži Mustafa Bosnevi el-Gračaničevi — Bošnjak iz Gračanice, 1189/1775), bio kadija u gradu Oziya i da je izbavio ovo djelo iz ruku nevjernika Moskova —

(لما اودعه الرب الغني عند عبده الفقير ... الحاج مصطفى بوسنوي الغراچانيچوي سنة

١١٨٩ وكتب قاضيا في محروسة اوزي واستخلصته من يد الكفرة الفجرة المسقية)

Ispod toga je njegov lični pečat (خاتم اقبال وعزت باد مهر مصطفى)

je našim jezikom zabilježeno, da je kasnije rukopis kupljen u Travniku za ovu biblioteku, te račun na turskom jeziku o prodaji neke robe (velike i male papuče itd.). Na naslovnoj strani je sadržaj, pisan crvenim mastilom. Na posljednjem listu je kraći izvadak iz djela الواقعات.

1462.

Zbirka (مجموع), 2

2101.

L. 52; 19,5 × 13. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, glat, čvrst, listovi pri vrhu dohvaćeni vlagom; povež poluplatneni.

1. L. 1—32.

ISTO kao br. 1453.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: رسالة ملجأ القضاء. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Pismo u vrhu stranica oštećeno je vlagom.

Na listovima 33—34 zabilježeni su datumi rođenja i smrti nekih osoba.

2. L. 35—52. قانون نامه جديد معتبر

Kanun-nama sultana Sulejmana o zemljišnom posjedu.

Početak:

قوت اولان كمسته نك يرلري وچابر لر يبي اوغلي محانا ضبط ايلمك اوزره حكم شريف و بريلور سپاهي الدهه تمسك يوقدر ديه مز ولازم دخي دكلدر اوعلونه طيواولر سائر املاك كهي

انتقال ايدر

Pismo je mjestimice oštećeno vlagom. Na završetku je bilješka:

كتبه الفقير ابو السعود

Prepis oba djela potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku pod t. 1 nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muhammed Emin b. Ali, kadija u Novom Pazaru, Trgovištu i Mitrovici) i sadržaj. Na naslovnoj strani je stariji i noviji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju pod t. 2 nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je 8. rebiul-evvela 1188/1774. umro Halil-efendija, sin Hadži Muhamed-efendije, iz Đakovice, mu-deris u Novom Pazaru u Bosni. Na posljednjem listu je bilješka bez datuma o sporu dvojice kršćana (zimmija) iz nekog sela u srezu Stari Vlah — zbog krađe, prepis tapije i stih na perzijskom jeziku. Uvakufio Hromo-zade.

1463.

Zbirka (مجموع), 2

1798.

L. 38; 21 × 14,5. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom. Papir žućkast, deblji; povež polukožni.

1. L. 1—34.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذه رسالة ملجأ القضاء. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 35—38. (رسالة في بعض المسائل من علم الفرائض)

مجهول

Kratka rasprava o nekim pitanjima s područja nasljednog prava od nepoznatog pisca. To je, zapravo, rasprava o jednoj fetvi, koju je izdao muftija i šejhul-islam Šun'ullāh-efendija, umro 1021/1612. Pisac, inače učenik navedenog muftije, brani dotičnu fetvu i obrazlaže čitavo pitanje.

Početak poslije besmele:

حمدا لك يا من عين يراهم اصحاب الفرائض وفرائض الاصحاب وبين قوانين ارباب الوراثة ووراثه الارباب ... وبعد فلما كان علم الفرائض اولي العلوم واحراها ... وظهر في اثنائه من يد خلقي فتوى استاذنا الحليل الشأن ... سيدى وسدى صنع الله افندى منعه الله برضوانه

Rečenice su rastavljene crvenim tačkama i zarezima, a istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu pod tačkom 1 nalaze se recepti na turskom jeziku za neke lijekove (protiv lišaja i purgativ). Na naslovnoj strani su imena i lični pečati ranijih vlasnika (Hadži Ubejdullah Zuhdi; es-Sejjid Muhammed Kadi-zade — Kadić — iz Sarajeva, 1157/1744?; Abdulkarim b. Muhammed Seid-efendi Defterdarizade — Defterdarević —, 1254/1838), te pečati Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju je dova za pobjedu sultanove vojske i bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je sultan Sulejman napravio u Istanbulu 360 česmi.

1464.

ISTO kao br. 1453.

232.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ملجأ القضاء عند تعارض الينات. Ovdje se nalaze dva primjerka ovog djela, u jednom svesku, prvo kraće i drugo prošireno izdanje.

L. 37; 28 × 17,5. Prvi primjerak je na listovima 1—19. Nash-ta'liq posebne vrste, krupniji, pisan u razmaknutim redovima, ru-

kom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Drugi primjerak je na listovima 20—37. Ta'liq lijep, sitan, složen, pisan rukom također vještog kaligrafa, vjerovatno istog koji je prepisao prethodni primjerak. Istaknute riječi podvučene su također crvenom crticom. Papir žućkast, glat, čvrst; povez poluplatneni, nov.

Prepis ova oba primjerka potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani prvog primjerka nalazi se kratka bilješka na arapskom jeziku i ispod nje lični pečat koji su namjerno prebrisani. U bilješci se ipak može pročitati da je neki raniji vlasnik poklonio ovaj rukopis svojoj kćeri Hatidži, a u pečatu samo datum

— 1195/1780 (وهبت هذا الكتاب لبنتي خديجة - ١١٩٥). Tu je i druga kasnija bilješka, u kojoj se kaže da je primjerak uvakufio Ismet-efendija Svrzo, sin Vejsil-efendije, u Sarajevu 1344/1925, — te tri pečata Gazi Husrev-begove biblioteke. Na početku drugog primjerka nalazi se pravilo na turskom jeziku za određivanje datuma »mubarek noći« Lejle-i-kader, koje je postavio neki šejh Ebu'l-Hasan Hirkani —

برسالة قدر كيجه سلك ضابطه سي بياده در غفلت اولمية شيخ ابو الحسن خرقاي

شويله بيورر لركه

Vjerovatno je to čuveni sufija, koji je slijedio pravac Bajezid Bistamije (v. QA I, 706). Tu su i primjeri za uvodni, početni dio nekih sudskih dokumenata. Na naslovnoj strani je jedna fetva. Na kraju su bilješke na turskom jeziku s područja sudskog postupka.

Uvakufio Svrzo Ismet-efendija.

1465. نزهة الابصار وربع الاخيار في الفقه 2056.

لمحول

Djelo s područja fikha, od nepoznatog pisca. Katalozi i bibliografski izvori koji su nam pri ruci, ne navode ovo djelo. Iz teksta na nekim mjestima u samom djelu mogu se dobiti neki podaci o autoru. Tako se razumije da je on živio i radio u drugoj polovini X/XVI stoljeća i da je umro oko godine 1000/1591, ili početkom XI/XVII stoljeća (v. l. 94, gdje spominje muftiju Muhameda Ibnu'l-Ma'lula nakon njegove smrti i kaže da mu je to bio učitelj, — a taj je umro 992/1584). Isto tako nalazimo da mu je ocu bilo ime Hasan i da je isti bio učen čovjek (Kadi — Hasan, — v. l. 115). — Prema svemu tome, pogrešno je zabilježeno na početku, na drugom zaštitnom listu, da je pisac ovog djela Ibn Kemal-paša. Samo djelo je vrijedno i odaje učena pisca koji je sabrao ovaj rad po mnogim fikhskim izvorima, koje je sve označio. Čini se da je djelo napisano

da bi služilo kao pomagalo kadijama i muftijama u pitanjima od praktične potrebe. Gornji naslov je naveden prema uvodu rukopisa. Čini nam se da je ovo jedinstven primjerak ovog djela.

Početak:

الحمد لله الذي فضلنا على كثير من عباده المؤمنين وهدانا بتور العلم والمعرفة الى محجة الحق واليقين ووعد العاملين العاملين جنات تجري من تحتها الانهار تلك عقبي الذين اتقوا وعقبي الكافرين النار والصلاة والسلام ... وبعد فلما كان علم الفقه احق ما يصرف اليه عنان المهتم ... قصدت ان اؤلف فيه كتابا للمهمات حاويا في كل باب الواقعات وغرائب الروايات مع وجازة النقط وغزارة المعنى ووضوح العبارة ... واوردت عند كل مثله اسم الكتب التي قلت عنها والتفت هذه الدرر من عميق بحرها بتره الابصار وربع الاخيار باب فضل العلم وآدابه وسه قال الله تعالى يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات

Završetak je:

في الحادية من الخلاصة والدغار يحسون ابدا حتى تعرف ثوبهم في الجامع الصغير وبحوز قيد الشاعر والسفيه والله تعالى اعلم واحكم كتاب الدعوى في شرح الهداية الدعوى مطالبة حق من حقوق العباد عند القاضي والمدعى من لا يجبر على الخصومة اذا تركها والمدعى عليه خلاف ذلك

L. 278; 20 × 12,5. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. U pisanju mjestimice ima grešaka. Naslovi izvora, kojima se je pisac služio, podvučeni su crvenom crticom. Na rubovima nekih listova u prvoj polovini ima bilježaka koje se odnose na tekst, naročito gdje se govori o određivanju pravca kible. Te bilješke pisao je, uglavnom, Halil-efendija el-Gradčaničevi (iz Gračanice). Tu ima i crteža koje je on nacrtao. Papir bijel, glat, čvrst, neki su listovi dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Mahmūd b. aš-Sayh Husayn, u petak početkom mjeseca redžepa 1045/1635.

(قد وقع الفراغ في غرة غراء شهر رجب الفرد عن يد العبد الضعيف الحقير محمود بن الشيخ حين ... وقت الضحى في يوم الجمعة من شهور سنة خمس وأربعين والفت)

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se poučni stihovi na turskom jeziku od Ibn Kemal-paše, jedan Džamijin stih na perzijskom jeziku s područja tesavvufa, te datum osvojenja Istanbula. Na početku su bilješke s područja fikha i sadržaj. Tu je i nečija kratka

bilješka, u kojoj se rukopis pripisuje Ibn Kemal-paši, — što je, kako smo gore rekli, posve pogrešno. Na kraju su također bilješke s područja fikha.

U vrhu prve stranice i na rubovima nekih listova nalazi se bilješka, napisana crvenim mastilom, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio el-Hadž Halil-efendi el-Gradčaničevi (iz Gračanice —

وقف الشيخ الحاج خليل افندي المرادجانيجه وي. To je rođeni Gračanlija, sin Ahmedov, a unuk Sulejman-efendije koji je potkraj svog života osnovao i uvakufio u svom rodnom mjestu Gračanici lijepu biblioteku. Umro je oko godine 1200. ili 1215/1785—1800. Ranije je služio u Beogradu kao pisar — kjetib — suda i muderis Careve medrese u istom gradu. Na mnogim njegovim knjigama nalazi se njegov potpuni potpis: Hadži Halil b. Ahmed b. Sulejman el-Bosnevi — Bošnjak — el-Gradčaničevi; — v. H. Mehmed Handžić: Biblioteka H. Halil-efendije u Gračanici, Kalendar Gajret 1941, Sarajevo, Bosanska pošta 1940).

Iz biblioteke Halil-efendije el-Gradčaničevije.

1466. نور الايضاح ونجاة الارواح 2792.

Kratko djelo o namazu i postu. Napisao Hasan b. 'Ammār b. 'Alī b. Yūsuf aš-Šurūbulālī al-Ḥanafī, umro 1069/1658 (v. br. 1436, 4).

L. 144; 15 × 9 (pismo 10 × 4). Nash, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir bijel, čvrst, glat, listovi s početka dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen u utorak 4. safera 1134/1721.

(ووافق الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة في يوم الثلاثاء المباركة رابع شهر صفر الحجة افتتاح عام ١١٣٤ الف ومائة وأربع وثلاثين)

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježena su neka manja potraživanja i dugovi na teret nekog Šakir-bega. Ispod toga je namjerno pobrisana bilješka, u kojoj se može pročitati da je rukopis uvakufio za Kuršumliju medresu učenik Muhamed el-Akhisari (iz Prusca), mjeseca džumadel-ahira 1245/1829. Slična bilješka, ali posve izbrisana, nalazi se i na prvom zaštitnom listu. Na završetku su prigodni stihovi, pisani crvenim mastilom, rukom prepisivača.

1467. ISTO 2478.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب نور الايضاح ونجاة الارواح

L. 64; 19 × 14. Nash, krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Ga'far b. Mušafa, u srijedu 29. ševala 1187/1773.

(تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب كنه الحقيق الفقير... جعفر بن مصطفى... شوال
الحكيم بكرمى حقوقي كون چهار شبه يازمشدر منه سنه تاريخ ١١٨٧)

Ispod toga su otisci nečijeg ličnog pečata koji su nečitljivi.

Na prvom zaštitnom listu su bilješke na turskom jeziku koje sadrže datume nekih istorijskih događaja, te jedan hadis. Na kraju su dvije dove na arapskom jeziku i dvije kaside na turskom jeziku (sa upletenim stihovima na arapskom jeziku u drugoj) — o pobožnosti i pobožnim željama, za čije se ostvarenje moli Boga. U prvoj se, skoro u svakom stihu, moli za četiri želje. Početak joj je:

الحى استم سندن شو دوت نسا قبل احسان

برى حى برى نعمت برى عزت برى ايمان

Početak druge kaside je:

حمد مالك احد مالك ثانى أنت حى ابدى كل من دونك فانى

Tu na rubu nalaze se otisci ličnog pečata nekog Ahmeda. Na nutarnjoj strani druge korice nalaze se zapisi i recepti na turskom jeziku za neke bolesti.

Uvakufio Hromo-zade Izzet Salih-efendi.

1468. ISTO 4246.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب نور الايضاح

L. 38; 20 × 13,5. Ta'liq sa nešto nash'a, vokalizovan s početka, pisan vještom rukom, u proredu. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, potamnio, tanak, glat, čvrst; povež kožni, jednostavan.

Prepisao 'Alī b. Aḥmad b. Ga'far b. Ibrāhīm al-Mostārī (iz Mostara), 1214/1799.

(قد وقع الفراغ عن يد العبد الضعيف المذنب المحتاج الى رحمة ربه... على بن احمد

بن جعفر بن ابراهيم المستارى لسنة ١٢١٤ اربع عشر ومائتين والالف)

Na naslovnoj strani nalazi se ime ranijeg vlasnika (Salih Sidki b. Ibrahim — Munla Salih Hromić iz Stoca). Na kraju su hadisi, zabilježeni kasnije, slabim rukopisom.

1469.

ISTO

3102.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب نور الايضاح

L. 60; 17 × 12. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, naročito po rubovima; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1215/1800 (تمت تمام سنة ١٢١٥).

Na početku su bilješke s područja fikha, od kojih su neke izbrisane vlagom. Na kraju su bilješke na turskom i arapskom jeziku s područja fikha, hadisa i istorije. Među ovim posljednjim nalaze se datumi nekih istorijskih događaja iz doba turskog osvajanja po južnoj i srednjoj Evropi. (Tu se spominje osvajanje Požege, Dakovice (Yakova), Pečuja, Ostrogona, Stonog Beograda, Kaniže, Egri i drugih mjesta). Na posljednjem listu neko je zabilježio datum smrti svoga oca (Praho Hadži Muhamed, preselio na ahiret 18. ramazana, u subotu, 1215/1800). Ista osoba bilježi na listu prije toga datum smrti svoga brata (Praho Hadži Muhammed-zade — sin Prahe Hadži Muhameda. — Ali Bego, »poginuo je kao šehit u rovu« u mjestu Zasavici, 21. ramazana 1228/1813). Na kraju, na zaštitnom listu i na nutarnjoj strani korice, nalazi se nekoliko arapsko-turških riječi.

1470.

ISTO

2797.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب نور الايضاح ونجاة الارواح

L. 77; 16 × 11. Nash čitak, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji; listovi, naročito s početka, i na kraju, dohvaćeni su vlagom; povež kožni, sa utisnutim jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Alī b. Hasan al-Mostārī (iz Mostara), 1219/1804.

قد تم هذا الكتاب ... بيد الفقير الحقير المعترف بالعجز والتقصير على بن حسن

المستارى لسنة ١٢١٩ (تمت عشر ومائتين والى)

Naslovna strana je ispunjena jednim crtežom kružnice i znakovima za zapise, pisanim nevještom rukom, — vjerovatno i radi vježbanja u pisanju. Na završetku se nalaze prigodni stihovi na

perzijskom i arapskom jeziku kojima se poslužio i zabilježio ih sam prepisivač.

Uvakufio Hadži Omer-efendija Akhisarija (Pračak, — v. njegov pečat u rukopisu).

1471.

ISTO

4552.

L. 75; 16 × 11. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, djelomično vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji, listovi prosuti; povež kožni, sasvim oštećen vlagom.

Prepisao 'Alī b. al-Ḥağğ Ibrāhīm, 1220/1805.

قد تم هذا الكتاب ... على يد الحقير ... على بن الحاج ابراهيم لسنة عشرين ومائتين

(والى)

Poklon nasljednika Velagića — Ridanovića.

1472.

ISTO

3702.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: نور الايضاح في العبادات

L. 61; 17,5 × 12,5. Ta'liq sa nešto nashom, od dva različita prepisivača, pisan u razmaknutim redovima. Stranice samo s početka (rad prvog prepisivača), obrubljene su sa dvije crvene linije. Na rubu samo prve stranice ima nekoliko rečenica komentara, pisanog sitno, umjetnički, u obliku dvije svjetiljke, postavljene jedna prema drugoj, u položaju antipoda. Papir tamnobijel i bijel; povež polukožni.

Prepis drugog, većeg dijela rukopisa, dovršen je 1262/1845.

(تمت تمام سنة ١٢٦٢)

Na naslovnoj strani nalazi se ime ranijeg vlasnika, koje je neko precrtao olovkom (Ahmed Tefvik b. Muhamed-efendi Travnikli-zade). Na kraju je ime drugog vlasnika, napisano olovkom (Dizdarević hafiz Rušdi, 1328/1910).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1473.

ISTO

4299.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب نور الايضاح

L. 68; 19 × 12. Nash krupniji, pisan nevještom rukom, u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, lomljiv; povez poluplatneni. Prepisao Muhammad Nikić, sin Muhammedov, 27. zulhidžeta 1286/1869.

(تمت تمام سنة ١٢٨٦ ماه ذى الحجة ٢٧)

U vrhu prve stranice je potpis ranijeg vlasnika (a to je sam prepisivač). Na završetku je bilješka prepisivača namjerno izbrisana, izuzev gornjeg datuma.

1474.

ISTO

4261.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

كتاب نور الايضاح للشربلا لى

L. 50; 20 × 13. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povez polukožni.

Rukopis potječe iz druge polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su dove, pisane kasnije slabim rukopisom.

1475.

Zbirka (مجموع) 4

1751.

L. 73; 20,5 × 15. Nash čitak, krupniji, pisan rukom istog prepisivača u cijeloj zbirci. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni.

1. L. 1—38.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذا كتاب نور الايضاح

Tekst je mjestimice vokalizovan.

2. L. 39—55. ايها الولد

Pouke i savjeti za mladež. Napisao Abū Hāmid Muḥammad al-Gazālī, umro 505/1111 (v. I, 68 i ovdje br. 1154,2).

3. L. 55—62. حكايت شيخ واصل

Priča na turskom jeziku o učenom i pobožnom Šejh Vasilu koji je bio pao u zarobljeništvo Bizantincima.

Početak:

و حكايت لطيف يغفر الله ذنوبه دنيا دن انتقال ايندوكدن صكره شام خليفة لرى

4. L. 63—73. حكاية النبي مع ابى جهل

Priča na turskom jeziku o Božijem poslaniku Muhammedu i njegovom protivniku Ebu Džehlu. Tekst mjestimice, a naročito s početka, vokalizovan.

Početak: شوبه روايت ايندرلركيم ايكي جهان سرورى محمد مصطفى

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Uvakufio Hadži Omer-efendija Akhisarija (Prušćak, — v. pečat u rukopisu).

امداد الفتاح شرح نور

1476.

الايضاح ونجاة الارواح

3924.

Komentar prethodnom djelu Nūr al-idāh, od istog autora koji je tome svom djelu napisao dva komentara, opširniji i kraći. Ovo mu je opširniji komentar, a kraći je poznat pod nazivom: مرافق الفلاح.

GAL II, 313; S. II, 430.

Početak:

الحمد لله الذى خلق كل شىء بقدرته واوجده فى آن ظهوره بارادته واحكم امره فلا راد له بقوته

L. 529; 22 × 17. Nash starinski, krupniji, pisan širokim perom vještom rukom. Istaknute riječi, naročito u prvoj polovini, podvučene su crvenom crticom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Na marginama nekih listova ima nešto glosa, pisanih većinom rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi su prosuti; povez kožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad b. al-Hāgg Muḥammad at-Tayyārī al-Farnāwī (al-Gaznawī?) al-Mālīkī, u utorak 25. zul-kaade 1155/1742.

(وكان الفراغ من كتابة هذه النسخة المباركة يوم الثلاثاء المبارك خمس وعشرين خلت

من ذى القعدة الحرام من شهر سنة الف ومائة وخمسة وخمسين على يد العبد الفقير .. محمد

بن محمد بن الحاج محمد الطيارى الغزنوى ؟ او الغزنوى المالكى)

Na naslovnoj strani je dio sadržaja, dva stiha o prolaznosti svijeta i svakog ljudskog vlasništva (pa i nad knjigama), te imena

ranijih vlasnika (Menšur el-Mensuri el-Hanefi; Ahmed b. Muhammed b. Selim b. Mustafa el-Bosnevi — el-Mostari — Bošnjak iz Mostara, koji bilježi da je rukopis kupio u mjesecu saferu 1162/1748 —

(انتقل بالشراء الشرعى في ملك الفقير الى الله تعالى احمد بن محمد بن سليم بن مصطفى)

البسوى المستارى في شهر صفر من شهر سنة ١١٢٦ من الهجرة النبوية)

Ispod te bilješke je lični pečat vlasnika.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1477.

ISTO

1676.

Naslov u rukopisu je:

كتاب امداد الفتاح شرح نور الايضاح ونجاة الارواح وهو الشرح الكبير لمؤلفه علامة وقته

وخاتمة المحققين من اهل مذهبه ابو الاخلاص الشيخ حسن الشربلالي الحنفي

L. 413; 21 × 16. Nash starinski, sitniji, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Na rubovima manjeg broja listova ima malo glosa. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Abdullāh Muhammad 'Abdulganī, 27. rebiul-ahira 1156/1743.

(علقها باليد الفانية عبد الله محمد عبد الغنى .. في اليوم الخميس ٢٧ شهر

ربيع الثاني سنة ستة وخمسين ومائة والف من الهجرة النبوية)

Na naslovnoj strani je gornji naslov djela, jednostavan crtež petokrake zvijezde (znak Kantamirine biblioteke), te potpis prepisivača kao vlasnika. Na uzdužnom rubu prve stranice nalazi se kaligrafski pisana kratka bilješka na perzijskom jeziku, bez datuma, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hadži Ibrahim-efendijsa Aladžahisari (iz Aladžahisara — Kruševca, u Srbiji), na svom posjedu u gradu Sarajevu.

(وقف الحاج ابراهيم افندى الاله حصارى در بقعة خود در مدينة سراى بوسه)

Iz Kantamirine biblioteke.

1478.

مراقى الفلاح بامداد

4035.

الفتاح شرح نور الايضاح

Kraći komentar Nūr al-īdāh-u od istog pisca. To je skraćena prerada ili izvod iz prethodnog opširnijeg komentara. Naslov u rukopisu je:

كتاب مراقى الفلاح بامداد الفتاح شرح نور الايضاح ونجاة الارواح لسيدنا ومولانا .. الشيخ

حسن الوقائى الشربلالي الحنفي تغمده الله برحمته ورضوانه

GAL II, 313.

الحمد لله الذى شرف خلاصة عبادته بوراة صفوته وخير عبادته

L. 185; 20,5 × 15. Nash čitak, pisan vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po marginama malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1186/1772.

(لقد اتممتها حمدا لى .. لسة ستة وعثمانين ومائة والف)

Na početku su bilješke s područja arapskog jezika, hadisa i fikha, te poučni stihovi, dove i sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

حديثه الفقهاء

1479.

لعل الحبرى الكوناهى

2118.

Djelo s područja fikha, obrađeno kao podesean priručnik. To je, zapravo, lijepo uređen izbor iz nekoliko važnijih fikheskih djela, a naročito iz djela: el-Hidāye, Viqāye, Kenz, el-Muhtār i el-Meğma', kako to sam pisac kaže u uvodu. Sabrao i napisao 'Alī al-Hibrī al-Kutāhī (Abū Muḥammad Hibrī 'Alī b. Muṣṭafa b. Pīr Muḥammad — Bulbulzāde), umro 1080/1669.

OM I, 278—9; AM I, 780.

Djelo je, čini se, rijetko, jer ga katalozi (turski, arapski i zapadni) ne navode, a isto tako ni mnogi izvori, koji su nam na dohvaću.

Početak poslije besmele:

له الحمد في الأولى والآخرة ومنه النعم الظاهرة والباطنة والالاء المتوافرة .. وبعد فيقول

الراجى غفره الغنى على الحبرى الكوناهى هذا مختصر جمعت فيه درر الهداية وغرورها ..

ووضعت على نمط ابوابها وفصولها واضفت اليها من التون المشتملة زوائد مسائلها وهى الوقاية

والكر والخيار والجمع بأسرها .. وصيته بحديقة الفقهاء

L. 265; 21 × 15. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi, naročito s početka, podvučene su crvenom crticom. Na širokim marginama mnogih listova, naročito s početka, ima dosta komentara, pisanih rukom istog prepisivača, i uzetih iz nekog komentara ovom djelu, zvanog el-Eufā, kako je to navedeno na kraju ne-

kih bilježaka: (من الأولى شرح حديقة الفقهاء). Taj komentar nije nam poznat, niti mu na drugom mjestu nalazimo spomena. Istina, M. Tāhir (n. m.) kaže, da je sam autor osnovnog djela napisao istom veliki komentar u pet svezaka, ali tome njegovom komentaru on

navodi drugi naslov (تلخيص الفتاوى والشروح). Ipak, držimo, da bi moglo biti, da je ovdje riječ o istom komentaru, koji samo ima dva naziva. — Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Alī Maḥmūd b. Muḥammad al-Qizilḥisārī, u subotu mjeseca zul-hidže 1112/1700, kako se može razumjeti iz bilješke na kraju, pisane dosta slabim arapskim stilom.

(الحمد لله ثم الحمد لله .. وفقني الله للاتمام وساعدني على الاختتام انه من فضله)

الجزيل على عبده الذليل في وقت الفصحى من يوم السبت من شهر ذي الحجة الشريفة المنتظم في سلك شهور سنة اثني عشر ومائة والى اللهم اجعل في قلبي نوراً .. قد تم الكتاب في يد مصنفه - !؟ - المحتاج الى عفوره الغنى على المحمود بن محمد القزحاصري ..)

Na listovima 265—268 nalazi se izvadak iz Kuḥhisarīnog komentara nekom fiḥskom djelu .. (نقل من شرح العالم الفاضل مولانا ..). Dva lista na kraju sadrže izvatke iz gore navedenog komentara el-Eufā.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača.

1480.

Zbirka (مجموع) 7

3489.

L. 63; 20 × 14. Ta'liq i nash, od različitih prepisivača. Papir tamnobiljel, listovi prosuti, dohvaćeni vlagom, tako da je pismo na mnogim mjestima oštećeno; povež polukožni, znatno oštećen.

1. L. 1—11. ترجيح البيئات للخصالي (تعارض البيئات)

Rasprava o sudskom postupku i uvažavanju jačeg dokaza u slučajevima kad se pojavi i stekne više suprotnih dokaza. Napisao, prema uvažanim izvorima, 'Abdurrahmān b. Sulaymān al-Ḥiṣālī, umro 1087/1676.

GAL, S. II, 948; Ismā'ili-paša, Dā'ir 1, 281.

Početak:

الحمد لله عظيم البرهان وعميم الاحسان والصلاة على رسوله .. اما بعد فان افقر عباد الله السيد عبد الرحمن بن سليمان الشهير بخصالي بين الاحباب .. قد اختصر هذه الرسالة بحسب الامكان من الكتب المعتمدة .. كتاب النكاح بين التاريخ الاسبق اولى اذا برهن الرجلان

Početak svakog pitanja (mes'ele) i istaknute riječi podvučeni su crvenom crtom.

2. L. 11—13. وصية الامام ابى حنيفة

Kratka rasprava o vjerovanju, koja se pripisuje Abū Ḥanifi Nu'mān b. Ṭābitu, umro 150/767, — v. 937.*

Nash, pisan ostrim perom, vještrom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 15—37. مجمع ترجيح البيئات

لاين نصوح البوسوى

Zbirka o sudskom postupku i uvažavanju jačih dokaza u slučaju iznošenja i sakupljanja protuslovnog dokaznog materijala pred sudom. Napisao Ḥasan b. Naṣūḥ al-Bosnawī, čija nam je biografija nepoznata. Iz njegove bilješke na završetku vidimo samo da je živio i radio u drugoj polovini XVII stoljeća, jer kaže da je ovaj rad dovršio 1092/1681. U kratkom uvodu pisac kaže da je rad prvenstveno namijenjen kadijama.

M. Handžić, al-Gauhar al-asnā, 60; Književni rad, 22.

Početak:

الحمد لله على تواله والصلاة على محمد وآله اما بعد فان العبد الفقير الى ربه الغنى حسن من نصوح البوسوى يقول هذا الكتاب متعلق بمسائل ترجيح البيئات عند تعارض الحجج وليست آفته من الكتب المعتمدة لبعض الخواص من القضاة مرتباً بالكتاب مسياً بمجمع ترجيح البيئات .. كتاب النكاح بين صاحب التاريخ من الخارجين على نكاح امرأة اولى من بيته الآخر مثلاً اذا ادعى اثنان

Završetak je:

... وان اقام العبد والصى البينة انهما فعلاً قبل الاذن وان اقام المقر له البينة انهما فعلاً بعد الاذن فينبى المقر له اولى كما في الترجيح للغانم ناقلاً عن الوجيز الحمد لله على التمام ونستغفره من التقصير والاثام .. قد تم هذا الكتاب في اوائل ربيع الاول لسنة اثنين وتسعين والى من الهجرة الشريفة

Ta'liq sitan, složen, pisan vještrom rukom. Istaknute riječi i rečenice podvučene su crvenom crtom. Pismo je, nažalost, na više mjesta oštećeno vlagom.

Prepisao iz autografa Ismā'īl b. Ibrāhīm al-Qaṣṭamūnī, u medresi Šah Sultan (u Istanbulu, u mahali Davud-paša*), 26. muḥarrema 1094/1683.

(قد وقع اتمام تحرير هذه النسخة من نسخ المصنف في اليوم السادس والعشرين من محرم الحرام لسنة اربع وتسعين والى على يد اضعف العباد الفقير اسمعيل بن ابراهيم القسطمونى مدرسة شاه سلطان ...)

4. L. 39—45. (رسالة في الفرائض)

لعلها للمؤلف المذكور حسن بن نصوح

* To je medresa, što ju je podigla (prepravila od svoje tekije) Šah Sultan, kćerka Sultana Selima Yavuz, u X/XVI stoljeću.

Rasprava o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca. Dovođeno 1092/1681. Sudući po stilu sastava i po datumu nastanka ove risale, moglo bi se reći da je i ovo rad prethodno navedenog našeg alima Hasana b. Nesuha. U raspravi su navedena i obrađena razna pojedina pitanja, koja su, uglavnom, označena naslovom *fasl* ili *mes'ele*.

Početak je:

هذا الكتاب من مسائل الفرائض مسئلة رجل مات وترك ابنا فالمال كله لابن مسئلة رجل مات وترك ابا واما بقسم ماله على ثلثة اسهم

Završetak je:

فصل ولو ماتت يهودية وترك ابنا يهوديا وابنا نصرانيا وابنا مرتدا وابنا مسلما فالمال كله يقسم بينهم ولا شيء للابن المسلم
فصل هند قوت. اولوب بابا سنك قزقنداشي وقزبنك قزى خديجة ولا بوين عى قزبنك قزى صالحه بي ترك ايلسه قسمت نه وجهله اولور الجواب ... تمت هذه الرسالة في الفرائض لسنة اثنتين وتسعين والـ

5. L. 45^b—47. رسالة في احكام الميراث

Traktat o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca. U uvodu, neki Uveys b. Husejn (čija nam je biografija nepoznata), kaže da je pročitao dotičnu risadu i da je primijetio da je ona većim dijelom sadržavala pogreške ili se ponavljala, pa ju je trebalo ispraviti, što je on i učinio, dodajući na kraju nekoliko korisnih pitanja (*mes'ela*) i to u vremenu od podne do ikindije, u srijedu, početkom mjeseca džumadel-ula 1044/1634. — Isti sebe naziva samo korektorom (*mušahhih*). Prema tome, ovo je ispravljeno i unekoliko prerađeno izdanje neke nama nepoznate risale.

Početak:

الحمد لمن خلق فوق كل ذى علم عليا .. وبعد لما طالعت رسالة متعلقة بمسائل احكام الميراث وجدت اكثرها محتاجا الى التصحيح وبعضها مكررا فطفقت لتصحيحها على القاعدة المقررة في موضعها وضممت في آخرها بعض مسئلة مفيدة راجيا من الناظرين اليها دعاء لمصححها وهو اضعف عباد خالق الكونين اويس بن حسين قد وقع بداية التصحيح بعد الظهر في يوم الاربعاء في غرة جمادى الاولى لسنة اربع واربعين والـ ونهاية التحرير في اول وقت العصر من ذلك اليوم ... اعلم اذا مات انسان تتعلق بماله حقوق وهي التجهيز بلا امراف ولا تقتير ان احتيج اليه وقضاء الديون ان كانت وتنفيذ وصاياه كذلك ولكن يعتبر اجازة الوارث فيها زاد على الثلث والقسمة

Tekst složen, pisan u stisnutim redovima.

Prepis je dovršen 26. muharema 1093/1682.

(تم في اليوم السادس والعشرين من المحرم الحرام لسنة ثلث وتسعين والـ)

Na listovima 48—50^a nalaze se dove i bilješke s područja fikha, pisane kasnije, drugim rukopisom.

6. L. 50^b—54. (رسالة في الفرائض)

لابراهيم بن سان

Rasprava o diobi nasljedstva što ju je napisao Ibrāhīm b. Sīnan, čija nam je biografija nepoznata. Ime pisca je navedeno prema uvodu u rukopisu.

Početak:

الحمد لله الذي يبدأ الخلائق ثم يعيد ويورث من بعضهم بعضا ممن يشاء ويريد .. وبعد فان تعلم الفرائض لله لما كان واجبا وافضل من سائر العلوم كلها اجرا وثوابا اراد اضعف العباد ابراهيم بن سان ... ان يكتبها بقدر الاستطاعة على هذه الاوراق .. فصل في حقوق الاربعة المرتبة اعلم ان الانسان اذا مات يبدأ أولا من تركته بتجهيزه وتكفينه من غير تكثير ولا تقيل ثم تقضى ديونه

Završetak je:

... وقام تفاصيل الوصية في الكتب الفقهية ان شئت معرفتها بتمامها فاطلب منها لان هذه الاوراق لا تحملها ثم هذه الرسالة بعون الله تعالى

Po rubovima listova ima fetvi s područja *feraida*.

7. L. 55—63. (رسالة في مسائل الفرائض بالركية)

Traktat na turskom jeziku o pitanjima nasljedstva, od nepoznatog sabirača.

Početak je:

در بيان حقوق مرتبه على الميت بالنظم دكله امدى أولا بعد الاجل — ميتة اوچ نسته لازم برعجل — تجهيز وتكفين درانندن ديون

Cijelu zbirku, izuzev pod t. 2, prepisao je isti prepisivač Ismā'il b. Ibrāhīm al-Qastamūnī, 1093—4/1683 (v. na kraju pod t. 3 i t. 5).

Prepis pod t. 2 je iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je namjerno pobrisano ime ranijeg vlasnika i njegov lični pečat, te pečat Fezije medrese. Na naslovnoj strani pod t. 1 je sadržaj zbirke, zabilježen kasnije, cijena rukopisa (20 para) i dove. Na listu 14 nalaze se bilješke s područja ahlaka i hadisa. Na naslovnoj strani pod t. 3 je sadržaj. Na listu 38 su bilješke s područja fikha i dove. Na naslovnoj strani pod t. 4 su riješeni zadaci (vježbe) iz diobe nasljedstva.

Iz biblioteke Fezije medrese.

1481. مطلوب الفقهاء ومرغوب النباه 3950.

Djelo o pravu raskida kupoprodajnog ugovora zbog mane kupljene stvari (خيار العيب). Napisao Mušafa b. Mirza b. Muḥammad as-Sirāzī aḍ-Ḍiḥkī, umro 1090/1679.

HH II, 1721; OM I, 345.

Djelo je dovršeno 1053/1643, a sabrano je iz više fikhskih izvora. U bilješkama na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj strani kaže se, da je ovo djelo poznato u Istanbulu pod nazivom: جامع العيوب.

Taj naziv, međutim, pogrešno je dat gornjem djelu, jer pod tim nazivom postoji drugo djelo s područja pravilnog pisanja službenih pretstavki i dokumenata (قواعد انشا), — od istog pisca (v. M. Tahir, n. m.). Rukopis je nepotpun na kraju. Posljednje poglavlje, koje se ovdje djelomično nalazi, je: فصل في الصلح عن العيوب.

Na početku se nalazi odulji uvod, u kome je dat detaljan sadržaj i koji ima poseban početak, različit od početka samog djela.

Početak uvoda je:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد فالكلام في خيار

العيب في هذا المجموع يقع في اشياء

Početak djela:

الحمد لله الذي لا يعترى لوحدة ذاته شك ولا ريب ولا يحول حول حمى صفاته شين

ولا عيب ثم الصلاة والسلام على خيار الانبياء .. وبعد فان العبد الضعيف .. مصطفى بن ميرزا

بن محمد السيروزي الحنفى .. يقول

L. 139; 21,5 × 16. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Papir bijel, čvrst, glat; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na rubovima nekih listova nalazi se kratka bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis pregledao pisac (العلامة الفقيه), iz čega se razumije, da je ovo njegova vlastoručna bilješka i da je prepis sačinjen za njegova života. Na više mjesta, takođe na rubovima, nalazi se otisak krupnijeg pečata, u kome je upisano, da je rukopis uvakufio neki Tatar Abdullah-efendija — (وقف تاتار عبد الله).

Taj pečat je na mnogim mjestima namjerno pobrisan. Na prvom zaštitnom listu nalazi se naslov djela i ime ranijeg vlasnika, sa sličnim pečatom ispod njega (Muḥamed b. Ho-sejn at-Tokati). Tu, i na nutarnjoj strani prve korice, zabilježena su imena još dvojice vlasnika (Omer i Sejid Ahmed-efendi). Na drugom zaštitnom listu su formule za službeni potpis kadije. Na naslovnoj strani je takođe zabilježen naslov djela.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

225. لوازم القضاة والحكام في اصلاح امور الانام 1482.

ناقص في آخره

Djelo o kupoprodaji, namijenjeno prvenstveno kadijama, za njihovu upotrebu, — od prethodnog pisca. Rukopis je nepotpun na kraju. Posljednje poglavlje ovdje je:

النوع الحادى عشر من المسائل المتفرقة في شراء المأسور من المشتري من العدو

Pisac je ovim radom proširio svoje prethodno djelo (Maṣlūb al-fa-qahā) i izdao ga pod novim, gornjim naslovom. Djelo ima odulji uvod, u kome je napisan detaljan sadržaj. Uvod ima poseban početak.

Dah II, 412; GAL II, 435; S. II, 847.

Ismā'il-paša u svom djelu AM (II, 454) pogrešno pripisuje to djelo drugom kasnijem piscu sličnog imena.

Početak uvoda je:

الحمد لولى الحمد وهو الله ليس له شريك ولاند .. وبعد فهذا فهرس مسائل ذلك

المجموع

Početak djela:

الحمد لله المترو ذاته عن الشار المقدس صفاته عن العوار الذى خلق الاكوان والاعيان

من العدم .. وبعد فيقول اضعف العباد .. مصطفى بن ميرزا بن محمد بن ياردم بن مرجان

السيروزي المشتهر بضحكى

L. 195; 29,5 × 19. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova s početka ima malo komentara. Papir bijel, glat, tanak; mnogi listovi, naročito pri vrhu, dohvaćeni su vlagom; povez polukožni.

Prepisao as-Sayyid 'Abdullāh b. as-Sayyid Muḥammad al-Magnisawī, 19. zulkade 1089/1678, kako je to zabilježeno na kraju uvoda.

(تمت بعون الله تعالى على يد كاتبه الفقير السيد عبد الله بن السيد محمد المغنساوي في

التاسع عشر من ذي القعدة الشريفة لسنة تسع وثمانين والف)

Na početku su imena ranijih vlasnika, od kojih je nekoliko namjerno izbrisano, a dva su nepobrisana (es-Sejjid Abdullah Magnisevi, to je sam prepisivač, koji kaže da je ovaj primjerak prepisao za sebe, Ahmed b. Mustafa, kadija u ..., koji kaže da je rukopis kupio. Tu je i lični pečat kasnijeg vlasnika Salih Hromozade). Polom se nalaze bilješke s područja fikha i poučni stihovi na arapskom i turskom jeziku, te uobičajeni sadržaj ovog primjerka.

Uvakufio Hromo-zade Salih-efendi.

1483.

واقعات المفتين لابن النقيب

1684.

Priručnik o raznim fikhskim propisima, namijenjen prvenstveno za muftije. To je izbor iz raznih fikhskih djela, sačinjen da bi poslužio muftijama kao pomagalo pri davanju fetvi. Sabrao i sredio 'Abdulqādir b. Yūsuf Ibn an-Naqīb (Naqibzade), umro 1107/1695. Pisac u uvodu kaže, da je služio kao pisar i konceptist (musevvid) kod istaknutih islamskih učenjaka i muftija svoga vremena i da je u toj službi sabirao priznata rješenja po raznim šerijatsko-pravnim djelima, što je sve poslije sredio u ovo djelo. Naveo je izvore, kojima

se služio. Djelo je, po nekima, poznato još pod naslovom: أعمال الجمع

والتدوين بواقعات المفتين

GAL II, 387; S. II, 525; Kairo I, 473.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله واصحابه اجمعين وبعد

فيقول العبد الفقير ... عبد القادر بن يوسف المعترف بالتقصير لما استخدمني برهة من الزمان قبل

هذا الاوان في تسويد اسئلة الناس وتصويرها ومقابلة الفتاوى وامانتها بعد تبويضها وتحريرها اجلة

من العلماء الاعلام

U uvodu dalje pisac kaže da je ovo treće popravljeno izdanje, prije koga su prepisana dva manje ispravljena i manje sredena

izdanja. Otuda, držimo, i različit početak ovog uvoda u raznim rukopisnim primjercima. Tako je u nekim rukopisima početak:

الحمد لله الذي بين الشرائع بارسال نبيه المختار وزين منار الدين الحنيف بانزال محكم

كتابه عليه

L. 228; 20,5 × 12,5. Ta'liq složen, pisan manje uvježbanom rukom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Naslovi izvora podvučeni su crvenom ili crnom crtom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. Muḥammad al-Qaṣṭamūnī, 1089/1678.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب عن يد الفقير حسن بن محمد القسطموني تاريخ سنة

تسع وثمانين والف)

Na unutarnjoj strani prve korice nalaze se recepti na turskom jeziku za neke lijekove. Na prvim listovima je znak Kantamirine biblioteke, naslov zabilježen kasnije, nekoliko hadisa, te sadržaj. Na kraju je recept na turskom jeziku za neki lijek, stihovi (kasida) na arapskom jeziku u pohvalu ličnosti Božijeg poslanika Muhammeda od nekog Vani-je. (To je, držimo, pobožni vaiz Muhammed-efendi el-Vani, umro 1096/1684; — v. M. Tahir, OM II, 50); zatim, stihovi na turskom jeziku o vaizu, te bilješke na turskom i arapskom jeziku s područja fikha.

Iz Kantamirine biblioteke.

1484.

ISTO

1718.

U rukopisu i na donjem prerezu listova zabilježen je naslov:

كتاب واقعات المفتين

L. 216; 20,5 × 15. Ta'liq složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Naslovi izvora podvučeni su crvenom linijom. Po širokim rubovima listova ima nešto komentara. Papir tamnobijel, debiji, glat; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na koricama.

Prepis je dovršen u četvrtak mjeseca rebiul-ahira 1090/1679.

(تم الكتاب بعون الملك الوهاب في يوم الخميس في الشهر ربيع الآخر لسنة تسعين بعد

الالف)

Na početku su neki računi o dugovanju iz godine 1151/1738, ime ranijeg vlasnika (Hadži Abdullah Pašo b. Ahmed, 1184/1770), bilješke s područja fikha i sadržaj. Na završetku su prigodni stihovi, napisani rukom prepisivača.

Uvakufio Memiš-aga Kasumagić, 1284/1867 (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1485.

ISTO

1075.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: *هذا كتاب واقعات المفتين*

L. 222; 20 × 13. Ta'liq sitniji, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. Stranice su obrubljene i naslovi izvora podvučeni crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa lijepim, oštećenim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha i tefsira, fetve i sadržaj. Neke fetve dao je »Ali, muftija u Blagaju«. Na kraju su također slične bilješke i fetve, te formule za sudsko ovjerovljenje nekih dokumenata. Među bilješkama ovdje nalaze se imena i lični pečati dvojice ranijih vlasnika (Muhamed-efendi Vlčitrini — iz Vučitrna — b. el-Hadžizade Muhamed Čeleb el-katib b. el-Hadži Mustafa Kaniževi — iz Kaniže, krajina Undurovina — Mađarska, koji kaže da je rukopis kupio u Istanbulu, 1115/1703; Abdullah b. Ali el-Bošnevi iz kasabe Belgradžik — Konjic).

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhamed-agin (iz Sarajeva), godine 1931 (v. bilješku na početku rukopisa).

1486.

ISTO

4142.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *هذا كتاب واقعات المفتين*. Primjerak je nepotpun na kraju (drugi, veći dio rukopisa je izgubljen).

L. 99; 21 × 12,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Naslovi izvora podvučeni su crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara. Papir žućkast, glat; poveza nema.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj strani je dio sadržaja i bilješka na našem jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Murteza-efendija Karađović, muftija crnogorskih muslimana iz Starog Bara.

1487.

Zbirka (مجموع), 2

706.

L. 263 (217 + 46); 21 × 14. Ta'liq složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Papir tamnobijel i žućkast, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa otiskom jednostavnih ornamenta na korici.

1. L. 1—217.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *واقعات المفتين*

Početak u ovom primjerku je:

الحمد لله الذي بين الشرائع بارسال نبيه المختار

Stranice su obrubljene i naslovi izvora su podvučeni crvenom linijom. Po marginama listova ima dosta komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača.

2. L. 218—263. شرح الفرائض السراجية

للسيد شريف الجرجاني

Komentar kratkom djelu as-Sirağiyya s područja naslijeđnog prava. Osnovno djelo napisao je Sirāğuddīn Muḥammad b. Maḥmūd b. 'Abdurrešid as-Sağawandī (v. I, 270), a ovaj komentar napisao je as-Sayyid aš-Šarīf 'Alī b. Muḥammad al-Gurgānī, umro 816/1413.

GAL I, 379; S. I, 850.

Početak:

الحمد لله رب العالمين... قال المولى الشيخ الامام مراج الملة والدين محمد بن عبد الرشيد السجاولندي نور الله مرقده بعد ما تيمن بالبسملة الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito s početka, ima komentara i primjera za rješavanje raznih pitanja.

Prepisao oba djela al-Hāğ Yūsuf b. Sa'bān Yešizade al-Yayčevī (iz Jajca), u medresi Učšerifli, u Istanbulu. Prvi rukopis prepisan je 8. zulkađe 1125/1713, a drugi u kući nekog Ali-efendije, u nedjelju 17. safera 1126/1714, — kako je to prepisivač zabilježio na završetku svakog od njih.

(كبه الفقير الحاج يوسف بن شعبان الشهير بيشل زاده اليايجه وى نسبة الى بلد يايجه فى

بوسه - فى مدرسة أوج شريفلى... فى ٨ ذى القعدة لسنة ١١٢٥.

قد وقع الفراغ من كتابة شرح الفرائض للسيد الشريف على يد اضعف العباد للحاج

يوسف بن شعبان... بشل زاده فى ١٧ صفر فى دار على افندى فى وقت الظهر فى يوم الاحد

فى ملازمت شهر استانبول على باب قاضى عسكر عبد الرحيم افندى حضر تلى لسنة

وعشرين ومائة والف)

Na završetku svakog djela nalazi se bilješka prepisivača, u kojoj on kaže da je prepis kolacioniran i ispravljen vrlo pažljivo od početka do kraja (تم هذا النسخ بالمقابلة والتصحيح من اوله الى آخره بلاشك ولا شبهة).

Na prvom zaštitnom listu pod t. 1 nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhamed Baki Džinozade, 1192/1778). Poslije nekoliko neispisanih lista nalaze se bilješke sa imenima drugih ranijih vlasnika, koje su, nažalost, namjerno pobrisane tako da se imena ne mogu pročitati, — te sadržaj. Na kraju pod t. 2 su riješeni primjeri iz diobe nasljedstva, bilješke s područja fikha, te na posljednjem listu stihovi na turskom jeziku o brizi za knjigu, da ne dopadne u ruke neznalice.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade 1284/1867 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1488.

ISTO kao br. 1483.

3909.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب واقعات المفتين

L. 204; 21,5 × 14. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Naslovi izvora podvučeni su crvenom ili crnom linijom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir tamnobiljel, glat, čvrst, neki listovi u prvoj polovini dohvaćeni su vlagom; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen 1131/1718 (تم ١١٣١).

Na početku su bilješke s područja fikha i sadržaj. Na naslovnoj strani je zabilježen naslov i bilješke s područja fikha, među kojima jedna fetva što ju je dao Abdullah, muftija u Beogradu. Na kraju su također bilješke s područja fikha i ahlaka.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1489.

Zbirka (مجموع), 2

3960.

L. 258; 21 × 14,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—241.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب واقعات المفتين

Naslovi izvora podvučeni su crvenom linijom. Prvih četrdeset lista dopisano je lijepim sitnijim rukopisom, u razmaknutim redovima. Po rubovima nekih listova ima komentara.

2. L. 242—258. اجوبة قارئ الهداية على اسئلة سئل عنها

Zbirka pitanja i odgovora s područja fikha. Odgovore je dao Abū Hafṣ 'Omar b. 'Alī Sirāḡuddīn Qārī' al-Hidaya al-Hanafī, umro 829/1426 (v. br. 1260,4). U rukopisu, u vrhu prve stranice, naslov je: رسالة للشيخ سراج الدين عمر قارئ الهداية. Naslovi: سئل - اجاب pisani su crvenim mastilom.

Prepisao oba djela Mustafa b. Šāliḥ-efendi an-Nā'imī al-Mostārī (iz Mostara), 1175/1761.

(قاله الحمد على اتمام هذا الكتاب وانا الفقير ... مصطفى بن صالح افندي الثامني)

المستارى في ١٢ م (را سنة ١١٧٥)

Na početku pod t. 1 veći broj (19) lista sadrži bilješke s područja fikha i razne fetve — na arapskom i turskom jeziku, te sadržaj za oba djela. Mnoge fetve ovdje dali su i potpisali naše muftije iz Sarajeva, Mostara i Blagaja. Na naslovnoj strani su također bilješke s područja fikha i naslov djela. Na kraju pod t. 2 nalaze se također bilješke s područja fikha i fetve. Većina ovih bilježaka i fetvi pisano je rukom prepisivača.

Uvakufio prepisivač Mustafa-efendi Nā'imizade (v. krupno pisanu bilješku u vrhu prve stranice pod t. 1).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1490.

رسالة في حكم التفتي
للمرعثي

2913.

Risala o učenju i stanovištu islama u pogledu pjevanja i muzike. Napisao Muhammad b. Abū Bakr al-Mar'aṣī Saḥsāqizāde, umro 1150/1737. Rad je raspoređen na uvod, glavni predmet i završetak. GAL II, 370.

Početak:

وبحمد الله وصلوة على رسوله وعلى آله يقول البائس الفقير محمد المرعشي المدعو بساجقلى زاده ... لما اشته حكم التفتي على كثير من الناس ... فوضعت فيه رسالة مشتملة على مقدمة ومقصد وخاتمة

L. 22; 19 × 13. *Ta'liq* krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel; poveza nema.

Prepis je dovršen u mjesecu ševalu 1287/1870.

(تم في شهر شوال المكرم من سنة ١٢٨٧)

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1491.

Zbirka (مجموع), 3

1915.

L. 91; 21,5 × 16. *Nasḥ* i *ta'liq*, pisani vještom rukom. Papir žućkast i bijel, glat, čvrst; povez kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—24. ميزان المدعيين في اقامة البيتين

Kraće djelo o postupku suda u slučajevima kad dvije stranke potražuju pred sudom istu stvar sa istim, tj. jednakim, dokazima. Napisao 'Abduḥbāqī Esirizāde b. Muḥammad-efendi Esirī (koji je živio i radio u XII/XVIII stoljeću). Djelo je dovršeno 1156/1743.

OM 1, 231.

Naslov djela i ime autora navedeni su prema rukopisu i prema M. Tahiru. Istina, M. Tahir (n. m.) kaže da je ovo djelo na turskom jeziku, što nije tačno; na turskom jeziku je samo uvod djela, — i to u ovoj verziji, po kojoj je dat ovaj naš rukopis. Postoje, međutim, i druge verzije istog, u kojima nema turskog uvoda. Brockelmann pak (GAL, S. II, 642) pogrešno pripisuje ovo djelo šejhu-l-islamu Muhyiddin-efendi-ju Čivizāde, na što ga je, držimo, navela činjenica, što se na kraju djela, u nekim njegovim verzijama, kaže za neka tumačenja (*tahrīrāt*), da su uzeta od Čivizade-ta (umro 954/1547).

Početak i dijelovi uvoda poslije besmele:

دياجة جريدة نويدا و سرلوحه اوراق يضا حمد وسباس حكيم ازلي وشكري قياس لم
يزلي زيتور و صلوة وسلام ... بو عبد فقير اسيري زاده عبد الباقي ديمكله شهر پرعجز تفصيرك
أكثر اوقانده حسب حال اشتغال فقه شريفدن خالي اوليوب ... الحالة هذه اشبو سال فرخنده
قال يعني بيك بوز الى التي سنة سي شوالنده بدايم سنة مذكوره آخر نده نهايت بولغله اشو
رسالة جديده نك نام نامي واسم ساميسي ميزان المدعيين في اقامة البيتين ديوتسميه ايلد يكمد
نصكره ... اعلم ان رجلين اذا ادعيا عينا وبرهنا

Zatim je dat sadržaj, tj. naslovi 96 poglavlja koja su gore napomenuta, a u kojima su u toku djela obrađene sve moguće forme i situacije, u slučaju ovakvih sporova i dokazivanja. Poslije sadržaja, početak daljeg izlaganja je:

ومن اهم مسائل هذه الرسالة معرفة القول المختار من الاقوال المختلفة اذا تعارض ما في

التون والفتاوى فالعتمد ما في التون

Na kraju su dodata neka tumačenja navedenog Čivizade, čime je ova verzija opširnija od nekih drugih.

Završetak je:

ثم الكلام بعون الله الملك العلام من غريرات الفاضل زبدة الانام المرحوم المعروف

بحري زاده بين الخواص والعوام رحمه الله تعالى

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

Listovi od 25—29 su neispisani.

Na l. 30—31 je odlomak na turskom jeziku s područja astrolo-

gije pod naslovom: احكام اتصالات كواكب

Listovi 32—33 su neispisani.

Na l. 34—35 su razlomci brojeva.

Listovi 36—49 su neispisani.

Na l. 50—51 nalazi se uputstvo i recepti na turskom jeziku za liječenje nekih bolesti.

Listovi 52—64 su neispisani.

Na l. 65—66 su bilješke na turskom jeziku s područja gatanja po zvijezdama. To je kratko tumačenje o tom koje poslove treba raditi pod znakom svakog pojedinog zvijezda od dvanaest sazvjedža.

Listovi 67—69 su neispisani.

Na l. 70—71 su dvije tabele, na kojima je dat pregled dana u sedmici, časova (sati) i planeta sa oznakom određenih poslova i šta oni donose u određenim okolnostima i uslovima.

2. L. 72—73. قصيدة بالتركية في ساعات النحس والسعد

Spjev od trideset stihova na turskom jeziku o gatanju po zvijezdama (radi pronalaženja časova sreće ili nesreće). Sastavio İbrāhīm Haqqī, pisac *Ma'rifetname*, umro 1195/1780.

Početak:

خدایه شکر کیم خلقی ابتد بونجه النجم وافلاك

صلات اول دوستنه اولسونکه شاتنده ديمش لولاك

و بعد حتی دير علم فلک سرن عیان ايندم

اونوزيت ايجره نحس وسعد ساعاتی بيان ايندم

Poslije toga, na l. 73, je tabela, u kojoj su upisani sedmični dani, sati i zvijezde (planete) sunčevog sistema.

Na l. 74 je opet kraća kasida od istog sastavljača Ibrahim Hakkije, o značaju dvanaest zvijezda. (Sve ovo o gatanju, tabele i kaside preneseno je iz *Ma'rifetname*, v. I, 11).

Listovi 75—77 su neispisani.

Na listovima 78—79 su bilješke na turskom jeziku o uklanjanju masnih fleka sa platna ili štofa (باب لكه اسبابه بولوشوب چقارمن), te o liječenju nekih bolesti kod konja i drugih životinja.

Na l. 80 je tabela sedmičnih dana radi gatanja. List 81 je neispisan.

Na listovima 82—83 je bilješka na turskom jeziku u vezi sa učenjem Kur'ana i hatma-dova.

3. L. 84—87. حجابية او رسالة في الحجابة والفصد بالركية

Traktat na turskom jeziku o liječenju puštanjem krvi. Napisao neka Muhammad b. Maḥmūd, 1171/1757. Izvori, koji su nam pristupačni, ne navode ovu risalu(?). Gornji naslov, ime autora i datum sastava navedeni su prema rukopisu. Rad je raspoređen na četiri poglavlja (bab, — v. I, 111).

Ta'liq. U pisanju ima grešaka.

Na kraju je jedna kraća dova i pismo na turskom jeziku u vezi sa nekim bračnim sporom.

Prepisao pod t. 1 Muḥammad Sālim b. Ḥasan Glodozade el-Bošnevi es-Sarayı (Bošnjak iz Sarajeva), za vrijeme službovanja kao kadija u Tuzli, 2. šabana 1228/1813.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة (من ميزان المدعين) على يد العبد الفقير محمد سالم بن حسن الشهير بغلوجوزاده البوسني السراي في حال نيابتي بمصلحة زير في اليوم الثاني من شهر شعبان من شهور السنة الثامن والعشرين ومائتين والـ ألف)

Prepis pod t. 2—3 dovršen je 1234—35/1818—19.

Uvakufio Ismet-efendija Svrzo, sin Vejsil-efendije (iz Sarajeva).

1492.

Zbirka (مجموع), 3

980.

L. 356; 23,5 × 15. Ta'liq sitniji, složen i (na kraju zbirke) nasḥ, pisan vještom rukom. Papir bijel i žućkast, glat; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—19. ISTO kao br. 1491.

Naslov u rukopisu po donjem prerezu listova je:

ميزان المدعين في إقامة البينات

Početak i uvod ovog primjerka su na arapskom jeziku:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد
فيا معاشر القضاة والحكام حفظنا الله تعالى واباكم عن السهو والخطأ في الاحكام لا نفرنكم
عبارات المتن والشروح والفتاوى لانه قد يكون عبارات الشروح راجعا على المتن والفتاوى

Završetak je:

ادعى ملكا مطلقا قد ادعى الملك في الحال وفيما مضى والشهود اذا شهدوا بالشراء فقد
شهدوا له بالملك في الحال فكانت شهادتهم باقلا مما ادعى كذا في قاضيخان في باب الشهادة
تم الرسالة بعون الله تعالى

Stranice i pojedine mes'ele obrubljene su crvenom linijom.

2. L. 20—141. حلّ المشكلات في الفرائض

Djelo s područja nasljednog prava. Napisao Suḡā' b. Nūrullāh al-Anḡarevi, učitelj na carskom dvoru, u Jedreni umro oko 966.
GAL II, 432; AM I, 415.

Početak:

الحمد لله الملك العظيم العلام الذي جعل العلماء ورثة الانبياء ... وبعد لما رأيت استخراج
مسائل الفرائض مشكلا على بعض الاخوان

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 142—356. نقول البهجة (او مأخذ البهجة)

Izvori djelu بهجة الفتاوى. Osnovno djelo Bahḡat al-fatāwā napisao je na turskom jeziku muftija 'Abdullāh b. Muḥammad al-Ḥanafī Yenīşehīrī (iz Jenişehir), umro 1156/1743 (v. Ismā'īl-paşa, Dail I, 202). Ovo djelo (Nuqūl) sabrao je i napisao, držimo, učerak navedenog autora osnovnog djela, a to je al-Maula Muḥammad al-Fiqhī al-'Aynī, koji je sredio osnovno djelo svoga učitelja. U uvodu

pisac kaže da se navedena zbirka fetvi بهجة الفتاوى brzo proširila, ali su neuki prepisiivači iskrivili njen tekst, a naročito nazive izvora, prema kojima je zbirka rađena. Zato je on naumio da ispravi nastale greške. U tu svrhu dao se na posao i u saradnji sa učenom svoga vremena izradio ovo djelo koje je konačno dovršeno 1166/

1752. Djelo je namijenjeno da bude pomagalo kadijama u njihovom radu. Bibliografski izvori, koji uopće navode ovo djelo (Nuqūl ne navode mu autora (v. Defter Kutubhane-i Waliyuddin, 88), ili mu navode autora pogrešno (v. Muhammad Es'ad Talass, al-Kaššāf, Bagdad — 1953, str. 80).

Početak i dio uvoda glasi:

الحمد لله رب العالمين .. وبعد لما اشتهر بهجة الفتاوى بين الانام واستكتبها الخواص والعوام بيد ان الكاتين الساهين والناسخين الحاطين حرفوا كثيرا من العبارات تحريفا وصحفا واسمى الكتب وعنوان الابواب والفصول تصحيفا اردت ان ارد تلك المسائل الى ماخذها واعين اسمى الكتب مع ابوابها وفصولها كما فعل العالم الفاضل والنحرير الكامل .. شيخ الاسلام ومفتي الانام عبد الله المرحوم .. فاستصحبته جهابذة فقهاء الاوان وبذلت وسمى مع هؤلاء الحلان .. تسهلا لمن اعتمل بها من القضاة والحكام فقد جاء ذلك على وفق المرام .. واتفق التبييض بعد الاتمام لسنة ست وستين ومائة والف .. باب المسائل المتعلقة بالاعتقادات

Naslovi izvora podvučeni su crvenom crticom. Jedan dio ovog primjerka (oko 60 lista na kraju) dopisan je drugim rukopisom.

Prepisao cijelu zbirku (izuzev pri kraju pod t. 3) as-Sayyid Muhammad Hāšim b. Davūd 'Arīf b. Aḥmad b. Saīḥ Muṣṭafa b. al-Ḥāḡ Yūsuf, 1270/1853, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 2.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة اللطيفة المسماة بحل المشكلات كتبها الفقير .. السيد محمد هاشم بن داود عارف بن أحمد بن شيخ مصطفى بن الحاج يوسف .. سنة ١٢٧٠)

Na prvom zaštitnom listu zabilježeno je olovkom ime ranijeg vlasnika (Muhammed Akif Hadžihusejnović, — koji je inače bio bibliotekar ove Biblioteke i muvekkit). Na početku pod t. 1 je sadržaj, pisan rukom prepisivača, crnim, crvenim i modrim mastilom. Na početku pod t. t. 2 i 3 su također sadržaji, pisani rukom prepisivača. Na naslovnoj strani pod t. 3 je fetva na turskom jeziku od Ebu s-Suūda.

Uvakufio Akif-efendija Hadžihusejnović.

1493.

Zbirka (مجموع) 5

761.

L. 22; 20 × 15,5. Nash sa nešto ta'līqa, krupniji, pisan vještom rukom, držimo, samog autora, — jer po svemu nam izgleda da je ova cijela zbirka autograf. Papir tamnobijel; povež poluplatneni.

1. رسالة في فضيلة الجماعة L. 1—3.

لمصطفى الاقحصارى البوسنى المتوفى سنة ١١٦٩

Traktat o važnosti džemaata (zajedničkog klanjanja namaza). Napisao ovu i slijedeće risale u ovoj zbirci naš učenjak iz Prusca Muṣṭafa b. Muḥammad al-Aḡḡisārī, umro (kao muftija u svom rodnom Pruscu) 1169/1755.

Početak:

الحمد لله الذى جعلنا امة وسطا فى الحالات والاقوات .. وبعد فإني اريد ان ابين على وجه الاختصار فضيلة الجماعة برسالة مستقلة

Završetak je:

(تجرت الرسالة على يد مصطفى بن محمد بن محمد الاقحصارى - نسبة الى بلدة صغيرة في بوسنة ويسمى الاهالى بروساج)

2. رسالة في صوم الست من شوال L. 4—5.

للمؤلف المذكور

Kratka rasprava o postu šest dana mjeseca ševvala, od istog pisca.

Početak:

الحمد لله الملك المتعال المتزه عن الشبه والمثال .. اعلم ان صاحب التوير صرح في كتاب الصوم وقال نذب تقريظ صوم الست من شوال

3. رسالة في الرحمة والشفقة على الخلق L. 6—13.

للمؤلف المذكور

Traktat o samilosti i humanosti prema živim stvorenjima, po islamskom učenju, od istog pisca.

Početak:

الحمد لله الذى جعل رحمته قريبا للمحسنين واختص بعض عبادته لخواص الناس مشغولين .. وبعد فلما رأيت الرحمة والشفقة على الخلق من أهم الامور .. احببت ان ابين نبذة منها برسالة مستقلة

Završetak je:

تجرت الرسالة بعون الله على يد العبد الفقير الحاج مصطفى بن محمد .. يوم الخميس في اوائل ربيع الاول سنة اربع وخمسين ومائة والف

u Mekki, na zahtjev nekih hadžija, 1175/1761. Ovaj primjerak je urvakufio i poslao u svoje rodno mjesto Sarajevo za Šehdi-efendinu biblioteku, 1201/1786 (v. bilješke na stranicama naslovnoj i posljednjoj i M. Handžić, Književni rad, str. 14—15). Djelo je izbor iz raznih djela hanefijskog mezheba. Naslov u rukopisu glasi:

هذا كتاب في بيان مناسك الحج على مذهب الامام الاعظم للعالم العلامة سيدى عبد الوهاب افندى بن حسن افندى بن محمد افندى

Početak:

الحمد لله اكمل الحمد على ما هدانا للإسلام وخصنا بوجوب حج بيته الحرام .. وبعد فيقول العبد الفقير .. عبد الوهاب بن حسن افندى مولداً بوسنويّاً مسكناً مكياً (اى : البوسنوى مولداً المكى مسكناً) فقد التمس منى بعض الاخوان .. لما كنت ادرس نجاه الكعبة الشريفة ان اجمع لهم مسائل الحج والعمرة

L. 192; 21,5 × 15. Nash krupniji, vokalizovan, pisan vještrom rukom, u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen.

Prepisao neki piščev učenik, u drugoj polovini XII/XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je naslov djela, četiri otiska ličnog pečata autora, te bilješka o njegovom zavješanju ovog primjerka.

(اوقف وسبل لله تعالى مؤلف هذا الكتاب على من يتفجع به من اهل العلم وجعل مقره

فى بلدته الاصلية المسماة بمدينة سراى بوسنه .. تحرر فى غرة جمادى الاخر سنة ١٢٠١ ..)

Na kraju je također slična bilješka o zavješanju rukopisa. Ove bilješke napisao je, držimo, sam prepisivač, po nalogu autora. Na posljednjem zašutnom listu su tri lična pečata, vjerovatno, prepisivača.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1496.

رسالة في الهجرة

1343.

Rasprava o hidžretu (emigraciji) iz vjerskih razloga. Napisao Muḥammad Taufiq Azabagić, muftija Tuzle i kasnije vrhovni vjerski starješina muslimana Bosne, umro 1337/1918. Rad je raspoređen na tri poglavlja.

M. Handžić, al-Gauhar, 125; Književni rad, 34.

U rukopisu je naslov:

رسالة في الهجرة للحاج الحافظ محمد توفيق افندى عزب آغا زاده القاضى بطويزة والمفتى بها وصار بعد ذلك رئيس العلماء (شيخ الاسلام) بوسنه وهرسك رحمه الله

Ispod naslova je bilješka, u kojoj prepisivač kaže da je prepisao iz nečitkog primjerka koji je bio otisnut na šapinograf.

(O istoj temi i od istog autora postoji rasprava i na turskom jeziku pod naslovom: هجرت حقده رساله).

Početak:

الحمد لله الذى يشر حيه بالرد الى معاده فقال لندخلن المسجد الحرام ان شاء الله والصلاة والسلام على سيدنا محمد الذى قال فى حديثه حب الوطن من الايمان والمهاجر من حجر ما سى الله .. اما بعد فهذه رسالة فى الهجرة مرتبة على ثلاثة فصول الفصل الاول فى حكم الهجرة والاحاديث المتعلقة بها واقوال العلماء فيها الفصل الثانى فى بيان دار الحرب وانها لما تصير دار اسلام وبالعكس وفى حق الجمعة والعبدن وتولية القضاء فى بعض البلاد الفصل الثالث فى تفصيل الفتح وتقسيمه

L. 12; 21 × 17. Nash lijep, čitak. Po marginama listova ima dosta komentara, pisanih rukom prepisivača. Pri kraju, jedna stranica je neispisana, jer se na tom mjestu nije mogao pročitati tekst izvornog primjerka. Papir bijel, deblji, čvrst; poveza nema.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥaṅgī (Hadži Mehmed Handžić) krajem mjeseca džumadel-ula 1361/1942.*

(استخذه لثمة .. محمد بن محمد بن محمد بن صالح بن محمد الحانجى البوسنوى ..

فى اخر جمادى الاولى من سنة الف وثلثمائة واحدى وستين ..)

1497.

بيان الامناء فى حكم الاستمناء

1351.

Traktat o onaniji, sa vjerskog gledišta. Napisao al-Ḥāḡ Muḥammad al-Ḥāṅgī (Hadži Mehmed Handžić), umro 1363/1944. Ovo je

* U svoje vrijeme, kad su Bosna i Hercegovina izdvojene ispod vlasti islamske države Turske i došle pod vlast hrišćanske države Austrije (zaključkom Berlinskog kongresa 1878 — a posebno aneksijom 1908), mnogi su naši ondašnji hodže i muslimani smatrali da im je farz (vjerska dužnost), seliti se iz svoje okupirane zemlje u neku islamsku zemlju zbog ugroženosti njihove vjere, kako su govorili. Obje navedene rasprave napisane su radi pobijanja takvog mišljenja, pledirajući da bosanskohercegovački muslimani ne sele, nego da ostanu na svojoj rodnoj grudi. Rad je sačinjen na osnovu šerijatsko-pravnih propisa o tom pitanju.

prvo izdanje ovog njegova rada, dok je kasnije napisao drugo, nešto prošireno izdanje, i ono je glavni primjerak, — kako je to sam za-bilježio na naslovnoj stranici, — (v. I, 341).

L. 12; 20,5 × 16. Nasč. Papir tamnobijel, deblji; povez papirni.

Rukopis je autograf, napisan za vrijeme studija u Kairu, 1347/1928.

DJELA ČIJE VRIJEME NASTANKA NIJE POZNATO

1498. النقاية في فقه الحنفية 1761.

لمجهول

Djelo o hanefijskom fikhu, nepoznato, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. Ovo nije poznato djelo النقاية مختصر

الوقاية, nego neko drugo. Na koricama i u vrhu prve stranice naslov je: كتاب النقاية. HJ (II, 1971), govoreći o poznatoj an-Nuqāyi, spominje na nejasan način još neka djela pod sličnim nazivom (نقاية قاضيهان — النقاية في علم الهداية — العمدة), ali nam nije poznato da li se koji od tih naziva odnosi na ovo djelo.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين .. باب ما يجوز به الوضوء وما لا يجوز الماء الجاري

Posljednje je poglavlje iz fikha: كتاب الوصايا, a zatim se nalazi poglavlje: كتاب الحكايات, u kom se, uglavnom, navode neke pojedinosti o Ebu Hanifi.

L. 83; 21,5 × 15,5. Ta'liq krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima komentara. Papir bijel, deblji; povez polukožni.

Prepisao 'Alī b. Huseyn, u nedjelju krajem mjeseca zul-kade 977/1569.

(تمت بعون الله وحسن توفيقه .. على يد العبد الضعيف .. علي بن حسين .. في آخر ذي

القعدة في يوم الأحد من أول وقت الظهر تاريخ سنة ٩٧٧).

Naslovna stranica je ispunjena tekstom i bilješkama s područja fikha. Dvanaest lista na kraju sadrže izvatke, fetve i bilješke, na arapskom i turskom jeziku, sabrane iz raznih fikhskih djela, o raznim pitanjima.

Uvakufio Ahmed-efendija b. Mustafa, muderis Gazi Husrev-begove medrese za istu medresu (v. bilješku na unutarnjoj strani prve korice).

1499.

ISTO

2021.

Primjerak je nepotpun u sredini. U rukopisu je naslov dat i zabilježen kasnije:

Završetak je ovdje: رسالة احكام مكلف

... الا ان يعرف طرق المسائل مذاهب القوم قال ابو بكر وان حفظ جميع كتب

اصحابها فلا بد من ان يتلمذ للفتوى حتى يهتدى اليه

L. 14; 20,5 × 14,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom, ostrim perom. Istaknute riječi podvučene su, s početka, crvenom crticom. Papir bijel, potamnio, glat, čvrst; povez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen krajem muharema 1095/1683.

(تم الكتاب بعون الله تعالى .. في اواخر محرم الحرام سنة ١٠٩٥)

Uvakufio Elči Hadži Ibrahim-paša (v. pečat i bilješku u rukopisu).

Iz biblioteke Fejzijske medrese.

1500. (قطعة من كتاب في الفقه) 597.

Fragmenat nekog fikhskog djela, bez početka i završetka.

Početak je ovdje:

.. يبيعوا الماكس بعشر ويبيعوا المسترسل بغيره وهذا ما يجب على ولي الحسبة انكاره وهذا

بمثلة تلقى السلع فان القادم جاهل بالسعر

Prvo poglavlje je:

فصل واما التسمير فانه ما هو ظلم محرم ومنه ما هو عدل جائز فاذا تضمن ظلم الناس

وازامهم بغير حق على البيع بشمن لا يرضونه او منعهم مما اباحه الله لهم فهو حرام

L. 117; 27 × 19. Nasč, pisan krupnije, širokim perom, uvježbanom rukom.

Rukopis potječe, vjerovatno, iz XVI stoljeća.

1501. شرح كتاب في الفقه 592.
مجهول

Komentar nekom fikhskom djelu, oboje nepoznato. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

Prvo poglavlje ovdje je: كتاب الصلاة, čiji je početak: قوله واذا تعارضت الآثار لا ينقض بالشك يعني ان وقت الظهر لا ينقض اذا صار ظل كل شيء مثله بل اذا صار ظل كل شيء مثليه عند ابي حنيفة رحمه الله وفيه نظر فانه لا يعارض قوله صلى الله عليه وسلم ابردوا بالظهر فان شدة الحر من فيح جهنم حديث امامة جبريل

L. 257; 27,5 × 18,5. Nash starinski, krupniji, lijep, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima, djelomično bez dijakritičkih znakova. Papir tamnobijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, prosuti i isprometani; poveza nema.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVI ili iz XVII stoljeća, pa je jasno da je djelo nastalo u tom vremenu ili ranije.

Iz biblioteke Fezijje medrese (v. pečat u rukopisu).

1502. (كتاب في الفقه) 893.
او
(مسائل فقهية)

محرم في اوله وآخره

Djelo s područja fikha od nepoznatog pisca, nepotpuno na početku i na kraju. Obrađuje razna pojedina pitanja iz širokog područja šerijatskog prava — i to više ona koja su se javljala u praksi. Rađeno je ili sabrano po mnogobrojnim fikhskim djelima, sa namjerom da bude praktični priručnik prvenstveno za šerijatske sudije i za muftije. Poslije svakog obrađenog pitanja navedeno je djelo iz koga je dotično rješenje uzeto. Raspoređeno je po poglavljima na uobičajeni način u fikhskim djelima. Radovi ove vrste obično su poznati pod općim nazivima — فوائد الفقهاء — المسائل الفقهية — فوائد المهات في الفروع — الفتاوى

žine, ali na našem rukopisu nemamo nikakve oznake po kojima bismo mogli odrediti koje je i čije ovo djelo.

Početak je ovdje:

.. الاشراف كالقهاء والعلوية ان يقول له الحاكم بلغني انك تفعل كذا وكذا وتغزير الاشراف كالدهاقنة الاعلام والجر الى باب الحاكم وتغزير الاوساط كالسوقية الاعلام والجر الى باب الحاكم والجر .. برأية في الحدود

Prvo poglavlje ovdje je:

كتاب السرقة ولو شهدوا على العبد المحجور بسرقة عشر دراهم وهو يجحد لا يقضى حتى يحضره مولاه فيقضى بالقطع ورد العين ان كانت قائمة .. قاضيخان في اواخر كتاب المأذون

L. 147; 21 × 15. Nash sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Prvih 70 lista izgubljeno i dopisano kasnije drugim, slabijem rukopisom. Po rubovima listova ima bilješka u vezi sa tekstom. Papir tamnobijel, deblji, poveza izgubljen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

1503. (كتاب في الفقه - المسائل الفقهية) 2550.

Djelo o fikhu, slično prethodnom, od nepoznatog pisca. Jedan svezak, potpun.

Početak:

كتاب الطهارة - وفي الحائض الماء الذي يتوضأ به ثلثة الماء الجارى والماء الراكد وماء البئر وانصبها الماء الجارى ان كان قوى الجرى يجوز الاغتسال فيه والوضوء منه

Posljednje poglavlje je: فصل في الايصاء .. كتاب الوصايا a završetak je riječima:

ولا يجوز بيع الوصى بغير فاحش لا يتغابن الناس في مثله وكذا اذا اشترى الوصى شيئاً لم يتم لا يجوز شراؤه بغير فاحش والكل في الحائض غفر الله لجامع هذه المسائل ومهات الحكام

L. 161; 20 × 13. Ta'liq sa nešto nashom, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Na marginama nekih listova ima nešto glosa. Nekoliko lista na kraju dopisano je kasnije drugim, također lijepim rukopisom. Papir tamnobijel i bijel, listovi dohvaćeni vlagom; poveza polukožni.

Rukopis potječe, vjerovatno, iz druge polovine XVII stoljeća.

Prvi zaštitni list s početka, na kome su se nalazile, vjerovatno, važne bilješke, neko je namjerno otkinuo. Na sljedećem zaštitnom

listu i na naslovnoj stranici nalaze se bilješke s područja fikha i sadržaj. Tu se nalazi i nekoliko fetvi o pitanjima iz nasljedstva i drugih imovinskih odnosa, na turskom jeziku, koje su potpisali: Hasan, muftija u Mostaru (dvije fetve) i Mustafa, muftija u Mostaru (ostale fetve). Držimo da je ovdje riječ o mostarskom muderisu i muftiji Hasan-efendiji koji je umro 1104/1692 i o njegovom učeniku i nasljedniku Mustafa-efendiji, sinu Jusufovu — Šejh Juji, koji je umro 1119/1707. Primjerak je, po tome, bio u njihovom posjedu, a čini nam se da ga je prepisao Hasan-efendija.

1504.

التيسير في الفقه

3718.

Kratak komentar, zapravo rječnik ili tumačenje izraza i pojmova, nekog djela s područja fikha. Napisao Ahmad b. Muḥammad b. Šafa-ḥoḡa (ḥwaḡa), čija nam je biografija nepoznata. Gornji naslov, kao i ime autora, nalaze se u bilješci na završetku rukopisa. Inače, o ovom dosta vrijednom djelu ne nalazimo spomena u katalozima i bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni. Neko je pogrešno napisao olovkom na kraju da je to komentar djelu al-Wiḡāya. Primjerak je, nažalost, nepotpun s početka (izgubljeno osam lista).

Početak je ovdje (na l. 9):

.. جمعوا أرضاً (؟) وكل ما سفل وهو أرض والمراد ههنا مقابل السماء قوله كالمطر في الصحيح مطرت السماء من باب نصر وامطرها الله وقد مطرنا والاستمطار الاستسقاء والمطر بوزن المبضع ما يلبس في المطر يتوق به المطر قوله والعين اي عين الماء

Početak prvog poglavlja ovdje (na l. 14) glasi:

باب التيمم وهو في اللغة القصد في المستصحب قال شمس الملة السرخسي رحمه الله التيمم في اللغة القصد وفي الشرع عبارة عن القصد الى الصعيد للتطهير فالاسم شرعي فيه معنى اللغة وثبوت التيمم بالكتاب

U bilješci na završetku pisac kaže da je djelo sabrao po raznim fikhskim djelima:

قال الضعيف جامع هذا المختصر احمد بن محمد بن صفا خواجه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين اجمعين هذا آخر ما تيسر لهذا الفقير من جمع الفوائد المتعلقة بالالفاظ الفقهية من الكتب المعتمدة المذكورة باسميه فيه (١٩) صيغة ومعنى لغة وشرعا وميمته بالتيسير في الفقه لتيسر الفقه به والله الميسر لكل المآرب وهو على كل الامر قدير وغالب ...

L. 238 (odnosno 246); 18 × 13,5. Nasḡ-ta'liq, slab. U pisanju ima grešaka. Papir tamnobijel ili žućkast, deblji; povež polukružni, oštećen, prva korica izgubljena.

Prepis potiče iz XVII ili XVIII stoljeća.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1505.

(كتاب في الفقه)

4542.

مجهول

Kraće djelo o fikhu, u obliku priručnika, nama nepoznato, od nepoznatog pisca. U rukopisu nema naslova, niti uvoda, ni datuma, ni drugih podataka, bilo o piscu ili prepisivaču. Gornji naslov je dat prema sadržaju. Pod istim naslovom navode djela Aya Sofya (82) i Kairo (I, 456), a bez potrebnih podataka. Djelo je, sudeći po pismu i papiru, dosta starog datuma, vjerovatno je nastalo u XVI ili XVII stoljeću. U vrhu prve stranice je Bismela, napisana crnim mastilom, umjetnički, u obliku crteža. Ispod toga je crvenim mastilom, pismom tulut, napisan naslov: كتاب الطهارة. Djelo sadrži sva poglavlja fikha, uključujući i feraid.

Početak poslije navedenog naslova je:

من اراد الصلوة وهو محدث فليتوضأ وفرض الوضوء غسل الوجه واليدين مع المرفقين ومسح راس الرأس وغسل الرجلين مع الكعنين وسنته

Na kraju su poglavlja:

كتاب الوصايا - باب الفرائض - حساب الفرائض

Sam završetak je ovdje nepotpun i bez veze s nastavkom — jen govoreći o diobi nasljedstva, prekida se govor bez završetka, i odmah prelazi na jedno pitanje o namazu kojim se završava rukopis uz formulu: تمت الكتاب بعون الله وحسن التوفيق.

L. 134; 20 × 15. Nasḡ, starinski, pisan lijepim rukopisom, u razmaknutim redovima, djelomično vokalizovan. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. U pisanju ima grešaka, kao i u vokalizovanju. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, znatno oštećen.

Na početku su bilješke s područja fikha, poučni stihovi, te sadržaj, pisan kasnije drugim rukopisom. Tu je i nekoliko otisaka ličnih pečata.

Na kraju su bilješke, također s područja fikha, i nedovršeno poglavlje o dženaze-namazu.

Rukopis je iz XVII ili XVIII stoljeća.

1506.

(كتاب في الفقه)

163.

Djelo o fikhu od nepoznatog pisca. Sabrano iz raznih fikhskih djela kao prethodno, ali ovo je drugo djelo. Rukopis nema naslova i nije dovršen. Gornji naslov je dat prema sadržaju, a isti takav naslov navodi Aya Sofya (82), ali bez podataka.

Početak:

كتاب الطهارة - وينبغي ان يكون بين بئر البالوعة وبين بئر الماء مقدار ما لا يصل النجاسة الى بئر الماء وقدّر في الكتاب بخمسة اذرع او سبعة وذلك غير لازم انما المعتبر عدم وصول النجاسة وذلك يختلف بصلابة الارض ورخاوتها قاضيخان في فصل البئر

L. 93; 29 × 16. Ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Naslovi izvora iz kojih je djelo sabrano podvučeni su crvenom linijom. Na širokim rubovima nekih listova nalaze se bilješke ili dopune. Papir tamnobiljel i žućkast, povež polukožni.

Prepis potiče, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se sadržaj. Na nekoliko mjesta otisnut je mali ovalni pečat u kome je upisano ime, vjerovatno ranijeg vlasnika (Sejjid Muhamed). Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se pečat sa imenom preprodavca knjiga (Muhamed-aga Aganagić iz Sarajeva). Na tri mjesta otisnut je noviji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

1507.

(شرح كتاب في الفقه)

4527.

محرم في اوله وآخره

Komentar nekom fikhskom djelu, oboje nepoznato, od nepoznatog pisca, nepotpuno s početka i na kraju.

Početak je ovdje:

.. اعمين وابني الزوجين وابني احدهما لامن الآخر لكن لا يظهر بها ان ادعى القريب من اي اذانكها بحضور ابني الزوج فان كان المدعى هو لم تقبل شهادة ابنه له

Prvo poglavlje je:

باب نكاح الرقيق والكافر نكاح القن والمكاتب والمدبر والأمة وأم الولد بلا اذن السيد

موقوف

L. 170; 21 × 14,5. Ta'liq, sitniji, složen, pisan lijepim rukopisom. Osnovni tekst označen je kraticom ش, a komentar kraticom

م, pisanim crvenim mastilom. Po rubovima listova i između redaka, naročito s početka, ima sitno pisanih komentara. Mnogi listovi s početka i na kraju su izgubljeni. Papir bijel, deblji, čvrsti, povež otkinut, druga korica izgubljena.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića (Sarajevo).

1508.

(شرح كتاب في الفقه)

3595.

محرم في آخره كلاما لمجهول

Komentar nekom fikhskom djelu, od nepoznatog pisca, nepotpun na kraju.

Početak osnovnog djela je:

فرض الوضوء غسل الوجه مرة ما بين منبت الشعر غالبا وبين اسفل الذقن والاذنين والمثار لا يسقط حكم ما وراءه بل ينقل حكم ما تحته اليه كالشارب والحاجب

Početak komentara:

كتاب الطهارة الكتاب لغة اما مصدر بمعنى الجمع سمي به المفعول للمبالغة او فعال بني للمفعول كاللباس بمعنى اللبوس وعلى تقديرين يكون بمعنى المجموع واصطلاحا مسائل اعتبرت مسئلة شملت انواعا اولا الطهارة طهر الشيء بفتح الهاء وضمها والاول انصح وهي لغة

L. 302; 22 × 15,5. Ta'liq složen, pisan širokim perom. Osnovni tekst pisan crnim mastilom i podvučen crnom linijom. Po širokim rubovima nekih listova ima nešto glosa. Stranica 14^b je neispisana. Papir bijel, glat, neki listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka s područja fikha, ispod koje se nalazi nečitak potpis i datum 1264/1847. U vrhu prve stranice i još na nekim mjestima nalazi se otisak ličnog pečata ranijeg vlasnika i datum (Husejn, 1155/1742).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1509.

حاشية على كتاب النكاح

2479.

لم يعلم مؤلفها

Glosa poglavlju o braku, od nepoznatog pisca. Možda je to izvadak iz nekog djela.

Na početku se nalazi riječ الحمد لله koja je dodata kasnije, a originalni početak glasi:

لانه تارة يستحسن واخرى يكره قوله اى يستحسن النكاح عند حالة التوقان وحالة الاعتدال والنكاح فى الحالة الاولى واجب

L. 44; 19,5 × 13,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, povez polukožni.

Rukopis potiče iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka ranijeg vlasnika (Hasan b. Adem Nikšićević — iz Nikšića).

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade (v. pečat u rukopisu).

1510.

مناسك الحج

2229.

ليوسف بن الياس

Djelo o hadžu. Napisao Yūsuf b. Ilyās b. Yūsuf b. Ilyās, čija nam je biografija nepoznata. Djelo je skraćena prerada opširnijeg djela o istoj temi od istog autora i sabrano je iz raznih djela, kako se to može razumjeti iz uvoda. Gornji naslov i ime autora navedeni su prema rukopisu. Inače, o njima ne nalazimo podataka u izvorima koji su nam pristupačni.

Početak:

الحمد لله الذى دعا عباده الى حرمه المحترم والى بيته المعظم والحطيم المفخم والمترمم والمسجد الحرام والركن والمقام والزمرم فى مكة التى تمك السيات واللمم ... وبعد فان العبد الضعيف المذنب بغير القياس يوسف بن الياس بن يوسف بن الياس لما جمع اولا فى شرح مناسك المختار كلمات تكمل الفقهاء والاخبار ... تيسيراً للحامل والطالب بحروف رمزية تدل على المطالب وذلك ان غ اشارة الى المختار المتن وق الى بقاضى خان وك الى الكافى ون الى التبيين ود الى الحدادى وم الى المنافع ومن الى المناسك امير الدولة وص الى صدر الشريعة

Primjerak je nepotpun s početka; poslije prvog lista izgubljen je jedan ili više lista.

Završetak je:

وعن ابن عمر رضى قال قال رسول الله ﷺ من استطاع ان يموت بالمدينة فليمت بها فانى انفع لى يموت بها رواه احمد والترمذى وقال هذا حديث حسن صحيح غريب اسنادا هذه الاحاديث كلها من مشكلة المصايح

L. 85; 21 × 15,5. Nash, pisan uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Kratice, koje označavaju izvore ovom djelu, pisane su crvenim mastilom, a tekst hadisa i dova podvučen je crvenom linijom. Papir žutkast, deblji; listovi su dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen.

Prepisao Ibrāhīm b. Ġa'far al-Magnisawī, u petak mjeseca re-džepa 976/1568.

(قد تم مناسك الحج بعون الله وحسن توقيقه على يد العبد الضعيف النحيف ابراهيم بن

جعفر المغناوى ... فى سنة ست وسبعين وتسعمائة فى شهر رجب المرجب فى ليل يوم الجمعة

بعد الغشاء ...)

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se recept na turskom jeziku za neki lijek. Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Omer b. Seid b. Ahmed el-Abdi koji kaže da je rukopis kupio 978/1570; Abdul-kerim b. el merhum Fahraddin el-Hanefi, ... Kutbuddin el-Hanefi; Muhamed b. Hudžetullah koji kaže da je rukopis kupio; Sulejman b. Ali es-Salkavi, čistač /feras/ u džamiji i turbetu Božijeg poslanika Muhameda u Medini). Na rubu prve i druge stranice nalaze se dva velika pečata: Fejzije medrese i Dželaluddin Ali-paše. Na kraju su bilješke, koje sadrže magične riječi i zapise za pronalaženje izgubljenih i pokradenih stvari, te za liječenje oboljelih ovaca. Na posljednjem listu je bilješka na turskom jeziku, iz stare medicine, o glavobolji i lijekovima protiv iste. Na nutarnjoj strani druge korice zabilježeno je nekoliko djela s područja medicine i njihova cijena, te nešto bilja i plodova koji služe za sastav lijekova.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1511.

الانموذج فى الفقه

1252.

Kratko djelo o šafijskom fikhu, nepoznato, od nepoznatog pisca. Sabrano je po raznim djelima, za početnike i djecu, kako je to naglašeno u uvodu (pa je to zapravo ilmulhal). Naslov je prema bilješci na kraju rukopisa.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله وحبيبه محمد افضل المخلوقين وعلى آله واصحابه اجمعين اما بعد فهذا كتاب مختصر جديد في علم الفقه وسببه ما رأيت في ايدي الصبيان والمبتدئين كتابا (؟) يلبق بحالهم فجمعت مقدارا من المسائل المستعملة بحرفها من الكتاب (الكتب) المعتبرة المعتمدة .. وقررت ما تقرر لدى مع قلة البضاعة .. كتاب الطهارة

Završetak:

اللهم اجعلنا من المستغفرين بالاسحار قد وقع الفراغ من تأليف انموذج من الفقه على يد العبد الضعيف المذنب المحتاج الى رحمة الله تعالى

Ime pisca i datum nastanka djela nisu navedeni, iako se može reći, sudeći po pismu i papiru, da je djelo dosta staro.

U bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni ne nalazimo mu spomena.

L. 64; 20 × 14. Nash lijep, krupniji, pisan u razmaknutim redovima; u pisanju ima grešaka. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir tamnobijel (ili žućkast), krhak, povež kožni.

Rukopis potiče, vjerovatno, iz XVI ili XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se kratka dova, jedan hadis, te na rubu naslov djela, što je sve pisano kasnije. Na rubu prve stranice nalazi se bilješka — bez početka zbog oštećenja lista — u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio »ponizni Baba, sin Hadži Muhameda, za muško potomstvo svog oca, koje se mogne služiti ovom knjigom, a potom za svakog učitelja i učenika od muslimana«. Bilješka nema datuma. Na kraju iste zavještač kaže da se ranije zvao Širvānī. Iz svega rečenog da se razumjeti da je on pripadnik nekog derviškog reda (sufija) i da je, vjerovatno, sin turskog učenjaka i pisca Muhamed Emin Širvanije (umro 1036/1626, — v. M. Tahir, OM II, 23).

(.. على ذكور اولاد ابى القادرين على استعماله بطنا بعد بطن ثم على اولاد اولاده

كذلك وان تناسلوا ثم على كل معلم ومتعلم من المسلمين فن بدله بعد ما سمعه آه على ان يكون

التولية لى ثم للموقوف عليهم على ترتيب الوقف وانا الحقير بابا ولد حاجى محمد — وندائى قبله

شروانى ؟)

Na rubu posljednje stranice nalaze se stihovi na turskom jeziku u slavu Božijeg poslanika Muhameda.

1512.

اساس الاسلام

1728.

Djelo o glavnim islamskim vjerskim dužnostima: namazu, zekat, postu i hadžu (عبادات), te o grijesnim riječima koje vode u bezvjerstvo (الفاظ الكفر), od nepoznatog pisca. U rukopisu, na prvom zaštitnom listu, neko je (vjerovatno sam prepisivač), pogrešno napisao naslov: خزنة ابى الليث السمرقندى — jer se stvarjivanjem može ustanoviti da to nije Semarkandino djelo. Gornji naslov اساس

الاسلام nalazi se na donjem prerezu listova i držimo da bi to mogao biti pravi naslov ovog djela. Bibliografski izvori, koji su nam pristupačni, ne navode ovo djelo. Istina, Aja Sofya (str. 62), u poglavlju o fikhu, navodi djelo pod istim naslovom na perzijskom jeziku, ali bez ikakvih podataka o njemu ili o piscu. Naš rukopis je na arapskom jeziku. Ismā'il-paša (Dail I, 67) samo kaže da se djelo pod tim naslovom nalazi u Aja Sofiji. Flügel (III, 469) navodi djelo pod tim naslovom, ali kao neki prevod na turskom jeziku.

Početak:

الحمد لله حق حمده وصلواته على خير خلقه محمد وآله وصحبه باب ما يجوز به الوضوء وما لا يجوز اعلم ان الماء على نوعين مطلق ومقيد فالمطلق كماء البحار وماء الانهار وماء الامطار وماء الابار والعيون والارضية فانه طاهر وطهور ما دامت صفة الاطلاق باقية فيه ويجوز به تطهير الاحداث والانجاس وحكى عن ابن عباس وابن عمر رضى الله تعالى عنها انها قالوا الوضوء بماء البحر مكروه والماء المقيد كماء الفواكه

Završetak je:

ولو اهدى يوم النيروز الى انسان شيئا ولم يرد به تعظيم ذلك اليوم وانما فعل ذلك على عادة الناس لا يكفر كفرا حكي عن ابى حفص الكبير رح لوان رجلا عبد الله تعالى خمسين عاما ثم جاء يوم النيروز فاهدى الى بعض المشركين بيضة وهو يرى تعظيم ذلك اليوم ؟ احبط عمله خمسين عاما ومن اتى الى عند بعضهم ؟ تعظيما له كفر ! ثم ! نسأل الله تعالى ان يعصمنا من الكفر وان يخرجننا من الدنيا على الاسلام انه ارحم الراحمين والحمد لله وحده

L. 109; 20,5 × 14,5. Nash, sa nešto ta'liqa, starinski, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Muḥarrem b. Ḥasan, iz tvrđave Gradiška, sredinom rebiul-ahira 1042/1632.

(كتبه الحفبر محرم بن حسن عن قلعة غراد شقه - في بوسة - في اواسط ربيع الآخر سنة ١٠٤٢)

Prema tome, prepisivač je naš čovjek, a vjerovatno je i pisac neki naš alim, pa se djelo sačuvalo samo kod nas.

Na listovima 110—121 nalazi se dodatak koji sadrži bilješke s područja fikha, vjersko-moralnih pouka, te o vrlinama Ebu Hanife. Te bilješke sabrao je i zabilježio autor gornjeg djela, kako je to označeno u njihovom naslovu: فوائد نقلها المؤلف عفا الله عنه. Početak tih bilježaka je:

عن ابن مسعود رضى الله عنه ان الذى يفتى الناس عن كل ما يسألونه لمجنون

Na naslovnoj strani su dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Muhammed-efendija, sin Edhem-efendije, kadija u Banjoj Luci, — koji je uvakufio ovaj rukopis; Husejn Muzaferija, koji kaže da je rukopis kupio od preprodavca knjiga). Ispod ove bilješke je njegov lični pečat, a ispod toga pečat njegova sina Muhameda. — Tu je još krupnim slovima zabilježeno da je rukopis uvakufio Muzaferija.

1513.

Zbirka (مجموع) 2

1836.

L. 22; 21 × 15,5. Nash vokalizovan, pisan krupnije. Papir tamnobiljel, deblji, povez poluplatneni.

1. شروط الصلاة. L. 1—9.

Kratka uputa o namazu, sa prevodom na turskom jeziku između redaka, od nepoznatog pisca i prevodioca (v. br. 908³). Osnovni rad je nastao u XVII stoljeću ili ranije. Prvi list je oštećen.

Početak je, poslije besmele:

باب شروط الصلاة وهي ثمانية الاول الوضوء بالماء المطلق بواب نمازك شرطلى

بيلدر اوشرطرلر سكردر اولكسى ابدست المى مطلق صوابه

Turski prevod je napisan sitno crvenim mastilom.

2. ارله عورت رساله سى. L. 10—22.

Pouke i savjeti ženama, kako će se lijepo vladati i čuvati grijeha — na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Rad je zasnovan na hadisima slabe vjerodostojnosti.

Početak: الحمد لله رب العالمين .. بوحديث عورتلر احوالين بيان ايدر

Rad je sličan vasijetu koji se pripisuje Muhamedu alejhissalam, a koji je on — navodno — uputio svojoj kćeri Fatimi.

Prepis obje rasprave potiče, vjerovatno, iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se crtež ili, možda, neki pečat koji je namjerno pobrisan.

Uvakufio Hromo-zade.

1514. كتاب الحياة شرح شروط الصلاة

1793.

Komentar prethodnoj risali Šurūt as-ṣalāh. Napisao Muṣliḥud-dīn Muṣṭafa . Ḥamza b. Ibrāhīm b. Waliyuddīn al-Adawī, umro poslije 1085/1674.

Kairo I, 418; AM II, 441.

Rad je dosta slabog sastava. Gornji naslov komentara je prema rukopisu. Pisac u početku kaže da on ima i drugi svoj komentar istom djelu pod naslovom: مقولة الدلائل, koji se nalazi u ovoj biblioteci i koji smo ranije naveli (v. br. 908³ — br. inv. 1209).

Ispod naslova, na cijeloj prvoj strani, ispisana je rukom prepisivača bilješka s područja fikha, a tek na drugoj strani je početak koji glasi:

الحمد لله الذى خلق آدم بقدرته واسجد له جميع ملائكته واسكنه فى جناته ثم حكم بنوت عليه وعلى ذرياته وصلاته وسلامه على افضل رسله وانبيائه محمد وعلى آله واولاده واصحابه وهراسم نبينا عليه الصلاة والسلام فى الارض وفى السموات احمد وفى العرش ابو القاسم ابن عبد الله .. سميت كتاب الحياة شرح شروط الصلاة وماخذ الكتاب هذه بمجمع البحرين وشرحه للمصنف وابن الملك والبدابة والهداية .. وجملة هذه الكتب ٧٥ والله اعلم باب شروط الصلاة وهي جمع شرط والشرط فى اصلاح الفقهاء عبارة عما يتوقف عليه .. وهي ست وقبل ثمان وقد وضع هذا الباب لبيانها .. ثم للصلاة شروط واركان .. وهي ثمانية .. الاول الوضوء بالماء المطلق وقد بينا الوضوء لغة واصطلاحا فى شرحنا شروط الصلاة —

السمى بمقولة الدلائل من طالعه من المبتدئين يطلع على علوم كثيرة فى ازمة قليلة

U uvodu, komentator navodi rodoslovlje Muhameda alejhissalam i razne druge stvari koje nisu u direktnoj vezi sa predmetom, te izvore ovog svog rada kojih je nabrojio 75. Pri kraju kaže:

انتهى كتاب الحياة شرح شروط الصلاة ومخرج مسائل هذه الرسالة مأخوذة من الكتب

العتية التى ذكرت فى اول الكتاب والله اعلم بالصواب

L. 137; 21 × 15. Nash jednostavan, pisan krupnije, slabim rukopisom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. S početka su istaknute riječi pisane crvenim mastilom. U pisanju ima grešaka. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepis je dovršen polovinom ramazana 1102/1690, kako se može razumjeti iz slabo sastavljene bilješke na kraju.

(تم هذا الكتاب في محرم الحرام شهر رمضان ١١٠٢ ليلة الثلاث نصف شهر المبارك في سنة الف ومائة واثنين ايها الاخوان في الدين قال بعض الفضلاء لا تنظر الى من قال وانظر الى ما قال ..)

Na početku i na rubovima nekih listova nalazi se krupna bilješka: وقف لله.

Iz Kantamirine biblioteke.

1515. باب شروط الصلاة 4347.
(وهي ستة)

Traktat o namazu (v. I, 113, i ovdje 1257³).

L. 20; 16,5 × 11,5. Nash krupniji, jednostavan, vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni.

Prepisao Munla 'Abdullāh 'Izzetizāde, iz Stoca, 1199/1784, kako se razumije iz bilježaka na kraju, pisanih slabim arapskim stilom.

1516. باب شروط الصلاة وهي ستة 4305.
مع الترجمة التركية

Risala o namazu, sa prevodom na turskom jeziku, od nepoznatog pisca i prevodioca (v. I, 113 i 118).

Početak osnovnog djela: v. I, 113.

Početak prevoda:

حقيقته الله ان يحون حمد ثابت ايله الله كه عالميريك ربيدر دخی صلوت دخی سلام

محمد اوزرينه اولسون

L. 27; 18 × 13. Nash slab. Turski prevod nalazi se između redaka. Papir bijel, deblji, povež papirni.

Rukopis je iz XIX stoljeća, od nekog učenika medrese.

Na kraju se nalaze imena više učenika.

1517. (كتاب في الصلاة) 885.
لمجهول
محروم في اوله

Djelo o namazu, nepoznato, od nepoznatog pisca. Rukopis je nepotpun s početka. Na prvom listu, koji se ovdje nalazi, početak je:

لاي عبد الله الرعتراني رح رجل مسح على خفيه ثم دخل الماء في خفيه ان ابتل جميع

احدى القدمين يتنفس مسحه رجل اخرج عقبه من عقب الحف

Završetak je:

قال الامام فخر الدين رحمه الله في فتاواه واذا خفف المشدد لا تفسد الا في قول رب

العالمين اقرأ آياتك بعد تشديد تفسد وعامة المشايخ على ان ترك المدة والتشديد بمنزلة الخطأ في

الاعراب وهو لا يفسد الصلاة في قول المتأخرين ولو قرأ افعيناً بالتشديد لا تفسد صلواته والله

اعلم تمت تمام

L. 63; 19 × 13. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i pismo mjestimice oštećeno; povež kožni, oštećen.

Prepisao 'Otmān b. Muḥammad, 1074/1663.

(كتبه الحفير عثمان بن محمد سنة ١٠٧٤)

Na kraju su recepti na turskom jeziku za liječenje nekih bolesti, bilješke s područja fikha i salavat.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1518. Zbirka (مجموع) 4 1296.

L. 119; 20 × 15. Ta'liq i nash, krupniji, pisan širokim perom. Papir bijel, potamnio, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—69. معلّم اقامة الصلاة ومعرف تعديلها
لمجهول

Djelo o pravilnom vršenju namaza, od nepoznatog pisca. Istina, Ismail-paša u svom Zejlu naziva ga aš-Sayh al-Lakri⁷, ali to nije pravo ime nego naziv po mjestu. Pisci je putovao po mnogim islamskim zemljama i zapazio da narod, pa čak i neka ulema, a naročito mnogi imami, u njegovo doba, nepravilno klanjaju namaz, izostavljajući razne sunete, pa i vadžibe, — zbog prebrzog klanjanja, naročito teravih namaza. On se žestoko obara na te pojave, tuži se na nesposobnost imama i kaže da je to sve posljedica rušilačke provale Mongola u islamske zemlje. Ovim djelom on ukazuje kako treba

pravilno klanjati. O istoj temi on je ranije bio napisao kraći rad pod nazivom: ترغيب الصالحين وترهيب الفاسقين, koji je kasnije proširio i izdao pod gornjim naslovom, kako je to navedeno u uvodu rukopisa. Ismā'il-paša, Dail II, 513 i I, 282.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين .. اعلم ايها الموحّدون وبدين الاسلام مكرمون

والى الطاعة طالبون وبالعبادة راغبون لكن من العلوم جاهلون وفي التراويح ناقصون

U pisanju ima grešaka, kao i u sastavu, a naročito sa stanovišta gramatike i sintakse. Sudeći po tom, pisac nije Arap niti dobar poznavao arapskog jezika. Iz uvoda i iz Zejla (n. m.) razumljivo se da je on iz nekog mjesta (Lakr?) i grada (هجيكى) koji su nam nepoznati.

Prepisao vlasnik rukopisa Maḥmūd b. 'Oṭmān, mjeseca safera 1094/1682.

(كاتبه ومالكه محمود بن عثمان تاريخ السنة اربع وتسعين والى شهر الصفر المبارك)

2. L. 70—110. مقدمة الى الليث

Kratiko djelo (uvod) o namazu, što ga je napisao Abu'l-Maiṭ Naṣr b. Muḥammad as-Samarqandī (v. br. 904).

Nasḥ krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

Na listovima od 110—113 nalazi se hutba, recept na turskom jeziku za neki lijek i nekoliko dova.

3. L. 113—117. كتاب اربله عورت حقين بيان ايدر

Traktat na turskom jeziku o pravima i međusobnom postupku muža i žene, — bez neke naučne vrijednosti, — od nepoznatog pisca.

Početak:

روایت اولندی علی بن ابی طالبدن اول دخی روایت قلور حضرت رسول ﷺ ايدر

برعورت كلدی

Nasḥ, pisan nevještom rukom, u razmaknutim redovima.

4. L. 117—119. رسالة في فضل قراءة الفاتحة بالتركية

Traktat na turskom jeziku o broju sevaba za učenje riječi i ajeta Fatihe, od nepoznatog sastavljača. Naslov je dat prema sadržaju rukopisa.

Početak poslije besmele:

الحمد لله رب العالمين الحمد لله بش خرقدر نماز دخی بش وقت در قچن برقول الحمد

هه ديه الله تعالى بش وقت نمازك ثوابي اول قولك ديوانته بزر

Nasḥ vokalizovan.

Prepis pod t. t. 2—4 potječe iz XVIII stoljeća.

Na posljednjem listu je jedna dova, navodno od Ebu Hanife.

1519.

Zbirka (مجموع) 2

3988.

L. 106; 21 × 16. Nasḥ lijep, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir bijel i žućkast, deblji. Sve stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—57. كتاب تبيان الصيام

Djelo o postu, od nepoznatog pisca. Naslov je prema rukopisu, dok ime pisca nije navedeno, kako se to vidi na naslovnoj stranici.

كتاب بيان الصيام في فصول ثمانية وانجام الصوم (!؟) من يد الزبانية تأليف شيخ

الاسلام والحافظ الميام صدر المدرسين رحلة الطالبين عمدة المحققين زبدة المدققين علامة زمانه

تهامة اوانه الامام النصحى والفقيه الناصح غفر الله ذنوبه وسر عبويه وبلغه في الدارين ما

يشاء ..

Sabrano iz raznih fikhskih djela za široke slojeve. Pisac je, čini se, neko od kasnije uleme sa skromnim poznavanjem arapskog jezika i fikha. Djelo ne navode bibliografski izvori koji su nam pristupačni.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام .. وبعد لما رأيت الناس في زماننا

خافقين وعن طريق صوم رمضان جاهلين وعن معرفة نيته ناقصين وعن اداء الشهادة عند

الحكام تاركين وعند رؤية هلال رمضان قاعدين ... اردت ان اجمع من المسائل المشكلات

من الخبرات والمثون المشروحات ... وجعلت ماجمعه على ثمانية فصول

Listovi 58—73 dijelom su neispisani, a dijelom sadrže zapise, datume rođenja nekih osoba, te recepte za sastavljanje raznih lijekova.

2. L. 74—106. شرح للعقيدة العلوانية

Komentar kratkom radu iz akaida العقيدة العلوانية, od istog autora ('Alawān b. 'Aṭiya, umro 936/1530, v. I, 475).

Ahlwardt II, 428.

Početak osnovnog teksta:

نشهد ان الله تعالى موجود واجب الوجود

Početak komentara:

الحمد لله شارح الصدر بنور المعرفة والايمان والصلاة والسلام على سيدنا محمد المبعوث
بأكمل الاديان .. اما بعد فهذا شرح للعقيدة التي تلقها الفقهاء ذكورا واناثا بحسب ما يلقى
بمقاماتهم من حيث العموم لان الغالب منهم اميون لا يعلمون الكتاب ولا يحفظون

Rukopis oba djela potiče, vjerovatno, iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici pod t. 1 nalazi se bilješka o uvakufljenju i cijeni ovog rukopisa, te ime ranijeg vlasnika (Ahmed b. Omer).
Iz Karadoz-begove biblioteke.

1520. نور النيرين في اختلاف المذهبين 2906.
للشيخ على الهيني

Djelo s područja uporednog fikha hanefijskog i šafijskog mezheba, — u kome se uporedno obrađuju naročito ona pitanja, u kojima se ta dva mezheba razilaze. Napisao aš-Šayḥ 'Alī al-Hītī, čija nam je biografija nepoznata. Rad seže samo do kraja poglavlja o hadžu, dakle obuhvata samo dio fikha ibādāt. Ismā'il-paša, u svom Da'il-u, navodi to djelo, ali za pisca kaže da je nepoznat.

Dail II, 687.

Gornji naslov i ime autora navedeni su prema rukopisu. Zirikli (al-A'lām II, 696) navodi jednog pisca pod sličnim imenom ('Alī b. Muḥammad b. 'Abdulḥamīd al-Hītī, — umro 900/1495), ali mi ne navodi ovog djela, pa nije jasno, da li je on pisac istog, iako bi se moglo uzeti da jest. Drugi izvori, koji su nam na dohvatu, ne navode ovo djelo ni njegovu pisca.

Obrađujući stanovišta hanefijskog i šafijskog mezheba, pisac navodi i njihove dokaze. Uz to, on često navodi i mišljenja mališkijskog i hanbelijskog mezheba, ali bez njihovih dokaza, — da bi izlaganje bilo kraće, kako to sam u uvodu kaže.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici rukopisa nalaze se nešto različiti naslovi, pisani rukom prepisivača:

نور النيرين في اختلاف المذهبين الذي صنفه الشيخ على الهيني تمتد الى آخر كتاب

الحج — هذا كتاب اختلاف المذاهب الاربعة الذي صنفه الشيخ على الهيني الى آخر كتاب

الحج المسمى بنور النيرين

Početak:

الحمد لله الذي رفع اعلام الشريعة الغراء ومهد قواعد الملة النبوية الزاهرة وانلهم لنا دقائق
الفقه باجتهاد الاثثة الفقهاء الذين قيل في حقهم العلماء ورثة الانبياء .. وبعد فقد سألتني بعض
الاخلاء ان اجمع كتابا في الفقه من المقتى به من مذهبي الامام الاعظم .. ابي حنيفة والامام
الاعظم محمد بن ادريس الشافعي .. اختلافا واتفاقا وان اذكر لكل منها دليله وحجته ليقرب
على المقتى به اخذه .. وانا اذكر المسائل الخلافية الواقعة في مذهب الامام مالك بن انس
والامام احمد بن حنبل من غير نقل دليل ولا حجة اختصارا وسميته نور النيرين في ذكر
اختلاف المذاهب .. كتاب في بيان الطهارة اتفاقا على ان الصلاة لا تصح الا بوضوء دليلها قوله
ﷺ .. وبه قال مالك واحمد

L. 159; 16 × 10,5. Ta'liq krupniji, složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Papir tamnobljel, deblji. listovi su s početka dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Aḥmad b. 'Oṭmān, 1118/1706.

(تمت ١١١٨ قد تم الكتاب بالخير .. عن يد العبد الفقير .. احمد بن عثمان)

Na naslovnoj strani, ispod naslova, nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je prepis naručio za sebe Ahmed Hamdi b. al-Hadi Hasan. Tu se nalaze još imena trojice ranijih vlasnika (Muḥamed Seid ... zade; Mustafa Muhibbi b. Mustafa b. Ibrahim; Jusuf Ruṣṣi, sin navedenog Mustafe Muhibbije).

Uvakufio Svrzo Mehmed-efendija, sin Muhammed-agin, iz Sarajeva, godine 1931 (v. bilješku na prvom zaštitnom listu).

1521. اساس الصالحين 2614.
لم يعلم مؤلفه

Djelo o vjerovanju (akaid) i pobožnosti (ibadat), u obliku il-mu'halala od nepoznatog pisca. U početku je kratko objašnjenje o islamskom vjerovanju, a zatim su dati propisi (ahkam), uglavnom o abdestu, namazu i dženazi. Raspoređeno je na poglavlja — (bāb i faṣl). Gornji naslov je prema uvodu rukopisa. U katalogima i bibliografskim izvorima, koji su nam na dohvatu, nema spomena ovom djelu. Držimo da bi ovo mogao biti rad nekog našeg alima koji se bavio vjerskom obukom.

Početak poslije besmele:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على رسوله محمد وآله اجمعين
بعد فينبغي لطالب الحق ان يختار من كل علم احسنه وما يحتاج اليه في امر دينه ويقدم علم
التوحيد على سائر العلوم حتى يعرف ربه بدليل قطعي ثم يتعلم فرائض الصلاة .. فاردت ان
اجمع كتابا جامعا من مسائل المشروعات ليعرف العبد ما فرض عليه في العبادات والمعاملات .
التقطت من مصنفات المتقدمين والمتأخرين .. وسميت هذا الكتاب اساس الصالحين ورتبته على
ابواب وفصول

L. 107; 20,5 × 13,5. Nash krupniji, čitak, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. U pisanju ima grešaka. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst, neki listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni su vlagom; povež kožni.

Prepis, a držimo i sastav rukopisa, potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani nalazi se bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (eš-Sejh Abdullah Kaukčizade-Kaukčija —, 1264/1847 —

هذا الكتاب اساس الصالحين دخل في ملك الفقير الحقير الشيخ عبد الله قاوقجي
زاده - البوسنوي - سنة ١٢٦٤).

1522. سراج المصلي وبدر المبتدى والمنتهى 2452.

Kratko djelo o namazu, od nepoznatog pisca (v. I, 112).

Kairo I, 437; Ahlwardt III, 289.

Djelo je, vjerovatno, nastalo u XVII stoljeću.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين .. اعلم اسعدك الله في الدارين ذكر في الفتاوى الكبرى

L. 21; 18 × 12. Ta'liq sa nešto nash'a, krupniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojića, čiji se pečat nalazi na više mjesta u rukopisu.

1523. ISTO 2943.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: سراج المصلي

L. 29; 18,5 × 13. Nash-ta'liq krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir tamnobiljel i žućkast, tanak; povež papirni.

Prepisao Munla Ismā'il, 1123/1711.

1524. Zbirka (مجموع) 2 3725.

L. 40; 18,5 × 13. Nash slab, mjestimice volcalizovan. Papir bijel, potamnio, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom; povež kožni.

1. L. 1—6. (قطعة من رسالة في الصلاة)

Odlomak neke rasprave o namazu. Listovi s početka su izgubljeni.

Na prvom listu, koji se ovdje nalazi, početak je:

واقتب النبي ﷺ مع تركه مرة او مرتين وحكمها الثواب بالفعل والعتاب بالترك في الهدى
والسحب ما فعله النبي ﷺ مرة وتركه أخرى وما احبه السلف وحكمه الثواب بالفعل وعدم
العتاب بالترك

Završetak je:

باب الثامن في المفصلات وهي في الحقيقة خمسة على العموم التكلم بكلام الناس مطلقا
حقيقة او حكما والضحك والعمل الكثير بلا اصلاح .. وقد استخرجت الاحكام من المحيط
والفتاوى الكبرى والفتاوى الحانية والهداية وحشيتها والكشف وميزان الاصول واللباب والدرر
والغرر واحياء العلوم تمت

U pisanju ima grešaka.

2. L. 7—40. (رسالة في احكام الصلاة)

لمجهول

Rasprava o namazu, nepoznata, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين ولا عدوان الا على الظالمين والصلاة والسلام على
خير البرية محمد وآله وصحبه الطيبين الطاهرين وبعد يقول العبد الفقير .. احمد بن محمود بن

سعيد الغزنوي رحمه الله اعلم وفقك الله تعالى وايانا بان الواجب على العبد المكلف اولا ان يعرف ربه عز وجل لقوله تعالى فاعلم انه لا اله الا الله ولانه خلقه وصوره

U rukopisu je sam prepisivač zabilježio naslov: هذا كتاب الغزنوي, iz čega se razumije da je to poznato djelo s područja fikha (ibadat) — što ga je napisao Ahmad b. Mahmud (Muhammad) b. Sa'īd al-Gaznawī (umro 593/1196), a to se izričito kaže, — kao što vidimo, — i u uvodu ovog rukopisa. Za takvim navodima u uvodu ovog rada poveo se i Ahlwardt (II, 392), pa je označio ovaj rad kao المقدمة الغزنوية. Međutim, na osnovu sravnjivanja ovog rukopisa sa drugim rukopisom, koji se također pripisuje Gazneviji, i sa HH (II, 1802), vidi se da je ovaj rad pogrešno označen kao Gaznevijina Muqaddima, jer sadržajem ne odgovara Gaznevijinom djelu, koje, u stvari, ima drukčiji sastav i početak. Držimo, da su neuki prepisivači, svojom greškom, ovaj nepoznati rad pripisali u samom uvodu poznatom Gazneviji, na osnovu eventualne sličnosti imena dvaju pisaca, — ili je ovo neki drugi Gaznevijin rad, a ne njegova al-Muqaddima.

(Početak Gaznevijine Muqaddime je:

الحمد لله الذي عمّ البلاد بنعمته وارفاة وخص العباد بهدايته وارشاده .. اما بعد يقول الفقير احمد بن محمد بن سعيد الغزنوي احسن الله خاتمه فاني لما رأيت قصور همم الناس في طلب العلم .. حداني ذلك ان اجمع لهم مختصرا نافعا في العبادات — v. I, 124; HH II, 1802).

Na osnovu svega navedenog, ovaj predmetni rukopis ostaje nam i dalje nepoznat.

U pismu ima grešaka. Vlaga je dohvatila mnoge listove i oštetila pismo na nekim mjestima.

Prepisao oba djela Muhammad b. 'Alī, mjeseca džumadel-ahira 1174/1760.

(قد كتب هذا الكتاب .. الفقير .. محمد بن علي سنة اربع وسبعين ومائة والفت .. في ماه جهادي الآخرة)

Na kraju pod t. 1 nalazi se kratka bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis va'kuuf za Neziragin mekteb, — bez oznake u kom mjestu. Na početku i na kraju su beznačajne bilješke i imena osoba, što je pisano radi vježbe u pisanju. Tu su i otisci nečijeg ličnog pečata, u kome je upisano ime Abdullah.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1525. (كتاب) جواهر الفقه

مجهول

Djelo o fikhu, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. Pod tim naslovom ima nekoliko djela, pa nije poznato koje je ovo djelo ni od koga je pisca. Djelo sadrži propise o pobožnosti (ibadat) i neke propise o ponašanju muslimana. (Poznato je da je 771/1369 — pod naslovom جواهر الفقه في العبادات — napisao djelo o toj temi Tahir b. Selām b. Qāsim b. Ahmad al-Ansārī al-Hwarezmī Nemedpūš, — v. HH I, 615 i ovdje br. 1247, — ali ovo nije to djelo, što se može ustanoviti poređenjem. Vjerovatno su ova kasnija djela rađena po uzoru na to ranije).

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد وآله وصحبه اجمعين يجب على كل عاقل بالغ ان يؤمن بالله تعالى انه واحد لا شريك له ولا نظير له وهو خالق الخلق ورازقهم وحافظهم ومحييهم من حال الى حال ويترهه عن الوالد والولد وعلائقته انهم عبيده وبكبه انها حق ورسوله انهم مبعوثون بالحق ولا يفرق بين احد من رسله فاذا فعل ذلك حكم باسلامه

Na kraju su dove iz hadisa, a završetak je riječima:

اللهم ارزقنا في الدنيا برضاك وفي الآخرة بلىقاك

L. 39; 19 × 14. Nash krupniji, pisan širokim perom. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir tamnobiljel, debliji, stranice su obrubljene crvenom linijom povez polukožni, znatno oštećen. Poslije sedmog lista izgubljen je, izgleda, veći broj lista.

Rukopis potiče, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

3483. فصل ومن وظائف الاسلام حج البيت الحرام. 1526.

Kratka rasprava ili odlomak o hadžu od nepoznatog pisca. Možda je uzeto iz nekog fikhskog djela. Neko je na prvoj korici pogrešno stavio naslov: وظائف الاسلام.

Početak:

فصل ومن وظائف الاسلام حج البيت الحرام اي المحرم فيه القتال او الممنوع عن تعرض الظلمة فيه ويسمى ذلك بالكعبة لان الكعوب الشوز هي ناشرة من الارض اي مرتفعة

L. 13; 20 × 14. Ta'liq sitan, složen. Papir tamnobiljel, debliji; listovi su dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimično oštećeno; povez polukožni.

Rukopis potiče iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na rubu prve stranice nalazi se lični pečat nekog ranijeg vlasnika (Derviš Abdurrahman, 1207/1792). Tu, na rubu prve stranice, nalazi se i veliki okrugli pečat, u kome je upisano, da je rukopis uvakufio El-İbrahim-paša. O tome se nalazi i bilješka na posljednjoj stranici. Ispod bilješke je njegov lični pečat.

Iz biblioteke Fejziyye medrese (v. pečat u rukopisu).

1527. Zbirka (مجموع), 2 4525.

L. 62; 21 × 15. Nash lijep, krupniji, pisan vještom rukom. U pisanju ima grešaka. Papir tamnobijel, deblji, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—7. (رسالة في الصلوة).

Kraća rasprava o namazu, od nepoznatog pisca. Naslov je dat prema sadržaju.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الصلوة عماد الدين والصلوة والسلام على سيدنا محمد الذي قال في حقها من أقامها فقد أقام الدين .. باب فروض الوضوء وهي أربعة الأول غسل الوجه

Završetak je:

وينبغي أن يقرأ أنا أنزلناه على أثر الوضوء .. دعاء مأثور .. اللهم اني ظلمت نفسي ظلماً كثيراً .. نهاية .

2. L. 8—45. روضة الايمان (منظومة تركية)

Spjev na turskom jeziku o osnovnim principima islama, posebno o namazu, u 1120 dvostiha. To je, zapravo, vjerski priručnik (ilmi-hal) u stihovima. Sastavio Halil b. Yūsuf b. Hayruddin al-Mar'aṣī, godine 986/1578. To je prema rukopisu (v. kratke biografske podatke na kraju). Naslov u rukopisu je: هذا كتاب روضة الايمان

تأليف خليلي دده

Dail I, 593.

Početak je ovdje poslije besmele:

چو اولدی اسم حق بوفتحه مفتاح

ایچلوب باب معی دنه فتح

نه یولدن ذکر اولسه اسم الله

Ismā'il-paša (n. m.) navodi drukčiji početak.

Na listovima 46—62 su razne bilješke s područja fikha, poneki stihovi na arapskom, turskom i perzijskom jeziku i ponovo napisana gore navedena risala o namazu, — što je sve rukopis istog prepisivača.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je ime ranijeg vlasnika (Munla Mustafa, 1202/1787).

Poklonio Ahmed-efendija Selimović, kadija (umro 1973).

1528. (منتخب من كتب الفقه والفتاوى) 4516.

Izbor ili izvodi iz raznih fikhskih djela, od nepoznatog sabirača. Ovdje je nepoznati sabirač prenio čitava poglavlja, ili kraće dijelove, ili fetve iz raznih djela i zbirki fetvi, što mu je, vjerovatno, služilo kao priručnik, ili pomagalo u praktičnom sudskom radu. Po tome, on je, držimo, neki naš alim koji je bio kadija, ili se spremio da to bude. Istina, pri kraju, ali na listu 344, nalazi se namjerno prebrisana bilješka, u kojoj pisac iste kaže, da je godine 1051/1641. položio ispit pred čuvenim učenjakom Mu'īd Ahmed-efendijom (koji je kasnije postao šejhul-islam, umro 1057/1647). Nakon položenog ispita kaže da je zatražio kadijsku službu u Istanbulu. Ime potpisnika bilješke je nečitljivo. Moglo bi se misliti, da je pisac ove bilješke — sabirač ove zbirke, i da, prema tome, nije neki naš čovjek, ali moglo bi biti, da je i ona, kao i zbirka, prepis sabirača, koji je, kako smo gore rekli, neki naš alim. Ovo temeljimo na nekim bilješkama na kraju koje ćemo malo kasnije navesti.

Gornji naslov je dat prema sadržaju i smislu zbirke. Inače, u rukopisu nema naslova niti uvoda.

Početak je:

كتاب الطلاق — وان وجدت المرأة زوجها جنونا أو جذاما أو برصا قال أبو حنيفة وأبو يوسف ليس لها حق الفرقة وقال محمد لها حق الفرقة خاتمه

Prema ovom početku, čini se, da je ovo nastavak jednog prethodnog sveska koji se ovdje ne nalazi.

L. 346; 29 × 18,5. Ta'liq sitniji, složen, lijep, pisan veoma vještom rukom. Po rubovima mnogih listova ima komentara. Papir žućkast; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova koji su prošli.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Pri kraju (od l. 332) su kraći izvadci i razne fetve, među kojima ih ima priličan broj na turskom jeziku. Na l. 339—340 nalazi se napis, ili kraća rasprava, na turskom jeziku, o srodstvu u šerijatskom pravu, što je napisao, kao odgovor na postavljeno pitanje, »Ahmed, ovlašten na davanje fetvi u gradu Mostaru«.

Početak je:

مسئلة ونا محرم كيملردر على التفصيل بيان بيوروب .. الجواب سبب محرميت برى نمبدر

Na završetku je potpis:

كتبه الفقير احمد المامور بالافتاء بمدينة موستار

Na listu 344 su stihovi Ibn Kemal-paše.

Na listu 345 su recepti na turskom jeziku za neke lijekove (protiv oboljenja stomaka, pupka — struna; te za bolest koja prouzrokuje znojenje). Na jednom mjestu, pisac ovih bilježaka kaže da je dotični recept čuo iz »mubarek usta uzičkog šejha Muslihuddina«. Tu su i tri bilješke iz godine 1050/1640, u kojima se govori o posuđivanju knjiga nekim osobama. U bilješkama su navedena imena osoba, kojima su knjige posuđene, kao i nazivi knjiga. Tako se navode knjige, posuđene nekom Ahmed-efendiji. (Možda je to Hadži Malkoč-zade Ahmed-efendija, iz Sarajeva, koji se spominje u bilješci pred ovima, a u kojoj se kaže, da je od njega uzeto nešto novca u zajam, — 1050/1640). Među ovim knjigama su i knjige: مشاق العشاق

نركس زاده مرحومك — što je vlastoručni prepis merhum Nerkeszade

نركس زاده ترجمه مى ايله در ; خطى ايله در

— što je naš književnik i pjesnik, Sarajlija, Muhamed b. Ahmed Nerkesi). Ispod toga je popis knjiga, koje su posuđene sarajevskom murli Kudsi hafiz Muhamed-efendiji —

U trećoj bilješci navodi se nekoliko osoba kojima je posuđena po jedna ili više knjiga. Tu posuđivač knjiga navodi i dvojicu svoje braće (Ismet-efendi i Sabri-efendi).

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1529.

Zbirka (مجموع), 2

2206.

L. 77; 20 × 14,5. Nasč jednostavan, mjestimice vokalizovan. Papir bijel, potamnio, povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—35. (كتاب في الصلاة)

ناقص في اوله

Kraće djelo o namazu, od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka.

Početak prve stranice ovdje je:

وذكر في موقع آخر امرأة صلت وهي حاملة صياً وثوب الصبي نجس جازت صلوتها

Završetak:

فصل في حقوق السجدة اثني عشر التسليم على قوم اذا كانوا جلوسا واذا كانوا في الصلاة او لم يكن في السجدة احد يقول السلام علينا من ربنا وعلى عباد الله الصالحين .. والحادى عشر ان لا يمد رجليه والثاني عشر ان لا يمر بين يدي المصلى ثم الكتاب الشريف

Na l. 36—37 nalazi se kratka uputa na turskom jeziku o klanjanju dženaze-namaza (بوفصل جنازه نمازی بلدرر).

2. L. 38—77. (كتاب في الفقه)

Djelo o fikhu od nepoznatog pisca, v. br. 1525. Poslije prvog lista izgubljeno je, izgleda više lista. Na početku se govori o vjerovanju, a potom o pobožnosti i lijepom vladanju. U vrhu prve stranice pogrešno je (u pismu i nazivu) napisan naslov: لنا كتاب جواهر

Na kraju su dove iz hadisa.

U pisanju ima znatnih grešaka. Jedan list iz sredine stavljen je prilikom uvezivanja iza posljednjeg lista.

Rukopis oba djela potiče iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na kraju se nalazi istihāre-dova, bilješka o vjenčanju, te bilješka iz 1240/1824. godine o desetini na imanju dvojice kmetova (Anton sin Jovanov i Stanko Rajić) iz sela Lukavice i Bistrice u Butmirskom džematu. Tu je popis svih vrsta namirnica (prihoda) na kraju godine. Vlasnik imanja je neki Munla Pašo ... iz Žepča nastanjen u Sarajevu. Poslije toga se nalazi tumačenje na turskom jeziku o značaju neke dove.

1530.

Zbirka (مجموع), 3

4245.

L. 155; 20,5 × 14. Ta'liq i nasč. Papir bijel, potamnio, deblji, listovi prosuti, povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

1. L. 1—67. كتاب في العبادات

Djelo iz fikha o vjerskim dužnostima od nepoznatog pisca; nepotpuno s početka.

Početak ovdje:

.. الخلاء استنجوا بالاحجار ثم بالماء فائى الله تعالى عليهم وانزل في شأنهم هذه الآية
فجاء النبي عم ووقف بباب المسجد وقال لمن فيه ان الله تعالى قد احسن الثناء عليكم في
طهوركم فم تنظرون وقرأ عليهم هذه الآية

Završetak je poglavljem:

فصل في الصغائر اولها النظر بالعين الى ما لا يجوز النظر اليه واللمس باليد .. وقراءة القرآن
جنباً او حائضاً والله اعلم بالصواب

Na rubovima nekih listova ima nešto glosa.

2. L. 68—129. منية المصلّى وغنية المبتدى

Djelo o namazu. Napisao Sadīduddīn al-Kaṣgarī, umro 705/1305 (v. br. 1147).

Po rubovima, mjestimice, ima nešto glosa.

Na listovima 130—135 nalazi se izvadak iz nekog komentara navedenom djelu *Munyat al-muṣallī* — o mišljenju uleme u vezi sa nepravilnim izgovaranjem pojedinih glasova pri učenju Kur'ana —

(منية المصل شرحندن استخراج اولنوب بواوراقده تذكر اولنور بركمسته حضرة قرآنى

غازنده ياخود نمازدن دشراسته تلاوت ايدركن تجويده رعايت ايتميوب ..)

Na listovima 136—141 nalaze se razne bilješke i izvaci na arapskom i turskom jeziku s područja fikha, hadisa i tedžvida.

3. L. 142—155. (قطعة من كتاب في الفضائل)

Fragment nekog djela o vjerskim poukama i vrlinama. Po marginama ima nešto glosa.

Rukopisi potiču iz XVIII ili XIX stoljeća.

Uvakufio Stranjak H. Muhamed-efendija (v. bilješku u rukopisu pod t. 1).

Turski

1531. ترجمة الوقاية بالبركية منظوم لدولت اوغلى يوسف

2120.

Prevod na turskom jeziku, u stihovima, fikhskog djela al-Wa-qāya (v. br. 1052). Preveo Yūsuf b. Devlet (Devlet Öglü) Balıkesir. Spjev je dosta velik (preko 6.000 stihova) i dovršen je 828/1424, kako je to kazano u oduljem uvodu. Prikazan je sultanu Murat-hanu (1421—1451) koga autor u uvodu spominje i slavi. U rukopisu je na donjem prerezu naslov: وقاية ترجمه سى موزون, a na naslovnoj stranici: هذا كتاب ترجمة وقاية.

OM I, 304; HH II, 2024; Rieu, 9—10.

Početak: اول اسم الله ايله بىلدىق اوش

ايش بسم الله له قلدى (ق) زى خوش

شك بسم الله بىلننه اكر

عاقبت خبر ايله اولور معتبر

Završetak je:

برحيمه قول بودر اكله سن

جونكه اصلين بلعياسن طكله سن

عبد لر مقتداسى اول امام

راى كامل اصل محكم والسلام

L. 235; 20,5 × 15. Nash jednostavan, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima samo nekoliko listova u prvoj polovini ima komentara, uzetih, uglavnom, iz djela *Jawāher al-fiqh* što ga je napisao 771/1369. Tāhir b. Qāsin al-Anṣārī al-Ḥwārezmī Sa'īd Namadpūš (v. br. 1247). Papir tamnobiljel, deblji, čvrst, listovi pri vrhu dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao Muṣṭafā b. 'Abdullatīf, u srijedu početkom rebiul-ahira 964/1556.

(تمت الكتاب .. في اوائل ربيع الآخر من يوم الاربعاء في وقت الضحى في تاريخ

سنة اربع وستين وتسعمائة عن يد العبد الضعيف مصطفى بن عبد اللطيف)

Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na naslovnoj stranici je naslov djela, bilješka o broju poglavlja (49) i broju lista (240), bilješka prepisivača u kojoj kaže da je prepis srađen sa ispravnim primjerkom, ime ranijeg vlasnika (el-Hadž Muhamed b. Derviš el-Fočevi — iz Foče), bilješka s područja tesavvufa, te ime drugog vlasnika (Osman b. el-Hadž Mahmud el-Fočevi, 1134/1721).

Na kraju je izvadak iz djela *Gevāhir al-fiqh* — (فوائد متفرقة شتى نقلت) (عن جواهر الفقه).

1532.

ISTO

2741.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: ترجمة وقاية

L. 212; 17 × 13. *Nash* sitniji, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Pismo je vokalizovano, kako se pisalo u starijem turskom pravopisu. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel (ili žućkast), tanji, glat; povež polukožni.

Prepisao neki Yūsuf, u kasabi Kordos (Turska, ajdinski vilajet), u četvrtak početkom mjeseca džumadel-ula 974/1566, kako se to vidi iz bilježaka, pisanih slabim arapskim stilom, na rubu posljednjeg lista.

(قد وقع الفراغ من تحرير المنظومة في تاريخ سنة تسعمائة واربعه وسبعين في اوائل جمادى

الاولى يوم پنج شنبه في وقت الضحى في قصبة كوردوس .. كتبه العبد الضعيف يوسف)

Na početku su bilješke, broj lista (212), broj stihova (6281), te sadržaj. Na kraju su bilješke s područja fikha, recepti na turskom jeziku za neke lijekove, što je pisano rukom prepisivača — i popis nekoliko djela, sačinjen kasnije slabim rukopisom.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, 23. ševala 1289/1872 (v. bilješku na početku).

1533.

ISTO

510.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ترجمة وقاية منظوم. Na kraju ima jedno kraće poglavlje (مسئلة غريب) koje se ne nalazi kod prethodnih primjeraka. Početak mu je:

هرکتی به برکون ایچده مکر الت کر برعورت اکای پر

L. 244; 27,5 × 19. *Nash* krupniji, vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima samo nekih listova ima nešto komentara. Papir žućkast, glat, deblji, listovi s početka dotučeni vlagom; povež poluplatneni, nov.

Rukopis potječe iz X/XVI stoljeća.

Nekoliko lista na početku sadrže razne bilješke i izvratke iz drugih djela: oporuka Ebu Hanife svojim učenicima (وصية الى حنيفة)

(أصحابه), jedna hutba, poučne priče o bogatom i grijешnom Karimu i Musau; o šejtanu i Faraonu, početak djela *Mi'yār al-'ulūm*, recepti za neke lijekove, pitanja s područja fikha, izvadak iz nekog djela o akaidu, stihovi imama Šafi'ije, fetve koje je potpisao neki Ahmed, te sadržaj. Na kraju su također bilješke s područja fikha, kratak izvadak o vjeri roditelja Božijeg poslanika Muhameda, kraći spjev u pohvalu nekom halifi, te nekoliko priče.

1534.

ISTO

1819.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ترجمة وقاية بالنظم التركي

Prema verziji u ovom rukopisu, tekst je na nekim mjestima različit od teksta prethodnih primjeraka. Jedan list na kraju je izgubljen, ali je djelo potpuno; nedostaju samo završni stihovi o djelu.

Početak je ovdje:

اول اسم الله بشلابلوم اشى بسم الله ايله اشلايلوم
اشركه اتوكله بشلانه تمام ختم هم خبرله اولور والسلام

Poslije završetka samog djela (kao gore, nalaze se stihovi o ovom djelu koje je neko (vjerovatno sam autor) na kraju sročio. Početak tih stihova je:

هرکتی بوکتاب کم اوقبه حاشاکم اول انی لندن قوبه
بنکه مقصود ادبه ازبرقه علم احکام شرابعدر نوله

L. 131; 19,5 × 14. *Nash* i ta'liq pomiješani, krupniji, pisani u razmaknutim redovima. Naslovi su pisani crnim mastilom. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XI/XVII stoljeća.

Uvakufio Hadži Omer-efendija Hajrizade (Hajrić) Iskopjevi Akhisāri (iz Prusca), 1284/1867 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1535.

ISTO

3131.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ترجمه وقایع. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju za veći broj lista.

Početak je ovdje:

متزلنده قلدوغی انک بوکر فارغ اولدی چون امام اولدی ککر

Prvo poglavlje koje se ovdje nalazi je: باب الوتر.

L. 176; 15 × 11. Nash sitniji, lijep, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene zelenom linijom. Papir tamnobijel, glat; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

1536.

حلویات شاهی السلطانی فی الفروع

431.

مخروم فی اوله

لابی الحسن اسماعیل بن ابراهیم

Na prerezu listova naslov je: هذا كتاب حلويات

Djelo o ibadatu, hanefijskog pravca, opsežnije. Napisao Abu'l-Hasan Ismā'il b. Ibrāhīm b. Isfendiyār b. Bayazīd b. Emīr Ya'qūb b. Šamsuddīn b. Yemen b. Ğendār(?) ar-Rūmī, umro oko 862/1457. Rad je raspoređen na 78 poglavlja (bab), a u nekim primjercima ih je manje.

HJ I, 688; Flügel III, 122; Rieu, 11.

Ovaj primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno 15 lista).

Pisac je bio emir u vilajetu Kastamuniji — kao i njegov otac i djed — a koristio se pri radu sa više djela, naročito djelima: na perzijskom jeziku od Muḥammad b. Aḥmad az-Zāhidī (v. HJ I, 399) — i صلوة مسعودی (v. Rieu, 12) koje najviše citira.

Početak je na l. 16 riječima:

...اولسه مادام که صو یقروا کسکده در آندن ابدست المی

Završetak je: وهر برندن بر نصیب بولغا باشلرکه عبادتک حیات آنکلدر و عباداتک

صور تارنده قلمبوب اسرارنه ترقی اتمکه باشلر بعون الملك المعین تم تمام

L. 277; 31 × 21. Nash krupniji, pisan u razmaknutim redovima, vokalizovan. Na početku, mjesto izgubljenih, stavljeni su neispisani

listovi. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Papir bijel, deblji, listovi su s početka i pri kraju dohvaćeni vlagom; povež kožni, polijepljen posebno išaranim papirom; na unutarnjoj strani korica nalaze se lijepo izrađeni ornamenti koji su oštećeni.

Prepis je dovršen 954/1547 (تاریخ سنه ۹۵۴).

Na početku se nalazi bilješka iz godine 1157/1744. na turskom jeziku u kojoj se kaže da je ovaj rukopis »prije nekoliko godina nestao iz Husrev-begove biblioteke i potom se našao u rukama knjižara-putnika zvanog Baba Jusuf, od koga ga je otkupio nazir Husrev-begova vakufa Mehmed-aga, dajući dotičnom istu količinu akči koliko je on za njega dao«. Tako je ovaj primjerak spašen i vraćen biblioteci »sa željom dobročinitelja (Mehmed-age) da mu korisnici čine dovu i čuvaju uspomenu«. Na istom listu je dio sadržaja. Na posljednjem listu nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je rukopis bio pohranjen u Husrev-begovu turbetu (mauzoleju).

(وقف فی تربت خسرویک در سرای بوسنه).

Rukopis je, čini se, iz najstarijeg fonda knjiga Husrev-begova vakufa.

1537.

ISTO

185.

U rukopisu, na prvoj stranici, je naslov, pisan rukom prepisivača: هذا كتاب حلويات. Primjerak je nepotpun na kraju (izgubljen je posljednji list).

Početak je:

الحمد لله رب العالمين جاعل الانبياء سادة للعالمين والعلماء قادة للمؤمنين والفقهاء حافظه
للخاطين... بكل بونده ضعيف... ابو الحسن اسماعيل بن ابراهيم بن اسفند يار بن بايزيد
بن احمد يعقوب بن شمس الدين بن يمن خندار (وفي نسخة: جندار لعله: خندان،
او جندر) غفر الله لهم... بيور مشدركه: قلولا نفر من كل فرقة منهم طائفة... فقهدين علم
عبادته يختصر كتاب شروع اندكدن صكره...

L. 304; 31 × 22. Nash, krupniji, pisan vještom rukom, u proredu, vokaliziran. Tekst navedenih kur'anskih ajeta i hadisa pisan je crvenim mastilom. Stranice samo prvih nekoliko lista obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrsti; listovi prusuti i s početka oštećeni. Povež kožni, znatno oštećen i rastavljen od listova. Na lijepim utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se poučni stih na turskom jeziku, zatim bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hafiz Hasan-efendija, poslije čijeg imena je neko kasnije zabilježio, da je to »poznati Sari-Hafiz« (مَشْهُور صَرِي حَافِظ).

Ispod toga je njegov lični pečat, u kome je upisano: رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِي. i datum: 1189/1775. Tu je i naslov djela, napisan kasnije, te bilješke s p/odručja fikha. Poslije toga nalazi se nepotpun popis većeg broja knjiga, vjerovatno onih, kojima se autor služio, — te sadržaj. Poslije sadržaja je odlučna bilješka o zikru i dovi, što je, navodno, predanje od halife Alije.

1538.

علم حال - مختصر حلويات

780.

Priručnik osnovnog vjerskog znanja koji je skraćena prerada, odnosno skraćeno izdanje, prethodnog djela, — od nepoznatog prepisivača. U uvodu se kaže da je ovo *Hulviyyāt* vjerovatno zato, što je rad, očito, skraćeno izdanje navedenog djela. U vrhu prve stranice prepisivač je napisao naslov: هذا كتاب حلويات.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين. علم حال ارككه ودشيه وجميع عبد مكلفلر اوزرينه اوكرنك وموجيله عمل ايلك اهم والزم وفرض عين اولان علم حال اوج بلوك علمدر. يعنى مغرب ايله مشرق اراسنده نه قدر مسلمانم دين كمسه ياوارلرورسه... شروع ايدوب بوكتاب يازمغه لكن عرى اتمكله دخى قادر دكلدى پس ناچار تركجه دلنجه برنجه مسائل جمع ايدوب آدين حلويات (؟!) قيوب تاكه عرى وفارسى بلمينلر مطالعه ايدنك... اول باب پيغمبره متابعت اتمك وغازك فضيلتنده در.

Završetak:

اكر والسماء ذات الصدع والارض ذات الرجع اوقسه شمس الائمة حلوانى غار فاسد اولور دمش قاضى امام حسن فساد ايله فتوا ويردى عامه مشائخ فاسد اولز ديديلر اكر قصديله اتسه فاسد اولقى لايقدر خلقك مبتلا اولد قلرنده مشهور اولتلى بيان اولندى تمت تمام.

L. 118; 20,5 × 14,5. Nash. Prva dva lista dopisana su kasnije, drugim rukopisom. Papir bijel, potamnio, deblji; mnogi listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Nekoliko dodatnih lista na kraju sadrže vježbe iz kaligrafije, ispod kojih se potpisao Ahmed Seid, 1149/1736 (v. na nutarnjoj strani druge korice).

1539.

Zbirka (مجموع) 2.

1456.

L. 67; 20 × 14,5. Ta'liq i nash od različitih prepisivača. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—32.

مناسك الحج

أو

فضائل مكة والمدينة وبيت المقدس

Djelo o obredima hadža, što ga je napisao Muhammed Jemari.

čija nam je biografija nepoznata. Gornji, prvi naslov (مناسك الحج), koji ne nalazimo u izvorima od ovog pisca, zabilježio je prepisivač crvenim mastilom u vrhu prve stranice. Ime pisca navedeno je u uvodu rukopisa. Rad je poznatiji pod gornjim, drugim naslovom, kako se to može razumjeti iz samog uvoda. To se vidi i po tome, što poslije ovog prvog dijela slijedi drugi dio pod naslovom: منه.

Djelo nema neke naučne vrijednosti, a predaja, kojom se pisac služi, često je slabe vjerodostojnosti. Svaki dio ovog djela raspoređen je na deset poglavlja (bāb). Djelo je nastalo nešto prije 920/1514 (v. Blochet). Međutim, iz uvoda se može razumjeti da je djelo nastalo 1101/1689.

Aya Sofya, 200; Flügel II, 125—6; Blochet I, 55.

Početak:

الحمد لله الذى اتم علينا بالاسلام وجعلنا من ذرية خير الانام ودعانا على لسان خليله الى بيت الحرام فياها من نعمة لا تحصى... لا تشدوا الرحال الا الى ثلثة مساجد المسجد الحرام ومسجد المدينة والمسجد الاقصى.

وبعد يعنى الله تعالى به حسابز شكر لردن صكره... بوضعيف قليل العمل طويل الامل قريب الاجل محمد يبنى عفا الله عنه قدس مبارك ده.

Početak drugog dijela (o Medini) glasi:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على سيدنا وآله وصحبه اجمعين وبعد قچانكه مكه دن قارغ اولدغسه شمعى شروع ابتدك فضائل مدینه به.

Na listovima 33—39 nalazi se poglavlje o ihramu i drugim obredima hadža pod naslovom: باب الاحرام, što je, držimo, izvadač iz nekog opširnijeg djela.

Početak je: بواب احرام احوال بیان ایدر احرام دیونیت ایلہ

Na listovima 41—54 nalazi se poglavlje ili samostalan rad o Jerusalemu (فی فضائل القدس), bez naslova, a za koji držimo da je od gornjeg pisca Muhameda Jemenije.

Početak mu je:

ای عزیز لر بو کتاب بیت المقدسک مناسکن بلدر نیجه زیارت ایدوپ ونیجه نماز قیلوب ونه دعا او قیوپ ... قچن برکشی بلمدین کبرسه زیارت ایلسه کنه کتاب حکمیه کبرسه زیارت ایلسه .

Na listovima 55—58 su dvije dove (jedna, koja se moli protiv kuge, i druga, koja se napisana stavlja sa umrlim u grob), te poglavlja (izvaci iz nekog djela) o pobožnosti i postupku koji se vrše prilikom posjete Medini i Mekki.

(مدینه منوره کورندکده صلوة ایلہ سلام زیاده او قیوب بودعادخی اوقیه .. - کعبه شریفه حاجیلر داخل اولدوقده محلده نه اوقتمق کربک ای بیان ایدر) .

2 رسالة في مناسك الحج بالفارسية

Traktat o obredima hadža, na perzijskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak je poslije Besmele:

چون کسی خواهد که احرام بندد اول بار باید که غسل کند و اگر میسر نشود طهارت کامل بسازد و بعد ازان بوی خوش بکار برد و احرام بندد و دو رکعت نماز احرام .

Risala je prepisana, ili možda napisana, u Samu, u bašči nekog Kerimuddinzāde, u subotu sredinom ševvala 1045/1635.

(تمت هذه الرسالة مناسك الحج في شام شريف في بقعة مقام كريم الدين زاده عن ساكن شام جنت مشام الواقع في اواسط شوال المبارك سنة خمس واربعين والف في وقت الظهر في يوم جمعه ابرتي) .

Cijela zbirka prepisana je početkom XVII stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se bilješka s područja fikha, i kratka bilješka na našem jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis kupljen u Travniku. Na str. 33^a—33^b nalaze se zapisi za astmu i glavobolju, ime jednog vodonoše u Mekki iz godine 1161/1748 (Ihlas Ogli šejh Ibrahim) i stihovi na turskom jeziku, u kojima se slavi

i bilježi datum popravljivanja harema u Mekki, u doba sultana Murata. Na kraju je jedna dova, slova i brojevi *ebdžeda*, jedno pismo bratu na turskom jeziku i bajramski *tekbir*.

1540.

Zbirka (مجموع) 3

1578.

L. 114; 20 × 15. Nash i ta'liq od različitih prepisivača. Papir tamnobijel i žućkast, deblji; povež polukožni.

1. مناسك الشيخ سنان (المناسك - مناسك الحج)

Djelo o obredima hadža. Napisao as-Sayh Sinānuddīn Yūsuf b. Ya'qūb ar-Rūmī al-Ḥanafī, umro oko 991/1583. Pisac je bio nadzornik mekanskog Harema, a djelo je dovršio navedene godine. O istoj temi napisao je još dva djela na arapskom jeziku pod naslo-

vima: قرّة العيون . Početak i ovog djela je na arapskom jeziku.

HH II, 1832; AM II, 564.

Početak:

الحمد لله الذي جعل البيت الحرام قياما للناس وهدى للعالمين ... اما بعد وقتاكه الله تعالى بوضع مقصر قلبه محضا فضل و احساندن بيت شريفك زیارت اتمین روزی قیوم و یوم .

Sudeći po načinu izražavanja (po stilu), pisac je naš čovjek (Bošnjak).

Nash krupniji, vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. S početka i na kraju izgubljeno je više lista i dopisano kasnije drugim rukopisom, ta'liqom. Pri kraju je pogrešno ovdje stavljen i uveden jedan list ispunjen bilješkama s područja fikha koje je zapisao es-Sejjid Omer b. Hadži Abdullah b. Omer es-Saraji (Sarajlija), čiji se potpis i lični pečat nalaze u dnu lista.

2. رسالة في العمل بالربع المجيب

Rasprava na arapskom jeziku o upotrebi rub'tahte (kvadranta) za izračunavanje namaskog vremena, od nama nepoznatog pisca. Raspoređena je na uvod i dvadeset poglavlja. Ovakvih rasprava ima u literaturi više, od raznih pisaca, i skoro sve su sličnog rasporeda i sličnog početka, što ukazuje da su se služili istim izvorima, kao i radovima jedni drugih. Poznato je da su o tom predmetu pisali: Gamāluddīn Abū Muḥammad 'Abdullāh b. Ḥalīl b. Yūsuf al-Mā-

ridīnī, umro 769/1367, ili 809/1406; Garsuddīn Ibrāhīm b. Aḥmad al-Halabī, umro 971/1563 — i mnogi drugi (v. HJ I, 867, II, 2006; Ahlwardt V, 244—256; GAL II, 169, S. II, 218, 665; AM I, 467, II, 218). U mnoštvu pisaca i njihovih veoma sličnih radova nastala je prava zabuna, kome šta od ovih radova pripada. Do tog je, držimo, došlo krivicom neukih prepisivača, — što kasnije nisu bili u mogućnosti ispraviti ni pisci bibliografskih izvora, nego su prenosili u svoja djela, kako su što i gdje našli. Zato bi valjalo kod svakog ovakvog rada posebno istraživati, ko mu je autor.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله اجمعين وبعد فهذه رسالة في العمل بالربع المجيب مشتملة على مقدمة وعشرين بابا فالمقدمة في تسمية رسومه فاو لها المركز.

Nash. Na rubu drugog lista nalazi se odulja bilješka s područja fikha.

3. رسالة في العمل بربع المقنطرات L. 106—114.

Rasprava o upotrebi kvadranta sa paralelnim krugovima za određivanje namaskog vremena, na arapskom jeziku, od nepoznatog pisca. U uvodu se kaže da je to skraćena prerada djela sa tog područja: الوراقات في العمل بربع المقنطرات, što ga je napisao Gamaluddīn Abū Muḥammad 'Abdullāh b. Ḥalīl b. Yūsuf al-Māridīnī (umro 769/1367) — uz dodatak nekih neophodnih pravila. H. Halifa (II, 2006) navodi da je Džemaluddinov unuk Muḥammad b. Muḥammad al-Māridīnī skratio navedeno djelo svoga djeda, pa je, vjerovatno, ovo ta prerada.

Ahlwardt V, 256.

Početak:

الحمد لله على كل حال والصلاة والسلام على نبيه المبعوث بأشرف الخصال ... وبعده فهذه رسالة في العمل بربع المقنطرات سهلة لمن أراد ان يتدبى في علم الميقات اختصرتها من الرسالة المسماة بالورقات تأليف العلامة جمال الدين المارديني رحمه الله تعالى مع زيادات لا بد منها قاول ما يتدأ بالرسوم.

Nash.

Rukopis cijele zbirke potječe iz XVIII stoljeća.

Rukopis na dopisanim listovima pod t. 1 dovršen je 1195/1780.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se odulja bilješka na turskom jeziku koja sadrži magično uputstvo, pomoću koga se postiže neka želja. U rukopisu se na više mjesta nalazi stariji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

1541.

ISTO

3615.

U rukopisu je naslov:

مناسك الحج للشيخ سنان الرومي الواعظ في مكة الشريفة

L. 61; 18,5 × 12,5. Nash vokalizovan. Prvi list oštećen pri dnu. Papir tamnobiljel, listovi pri vrhu dohvaćeni vlagom; povez otkinut i izgubljen.

Prepis dovršen 1195/1780 — (م سنة ١١٩٥).

Nekoliko lista na kraju sadrže bilješke o posjećivanju vjerskih spomenika (džamija, turbeta i dr.) na putu od Istanbula preko Sirije u Meku.

(في بيان الزيارات من القسطنطينية إلى الشام — في بيان زيارات الشام — مكة زيارت بيان)

Tu je i nekoliko hadisa o pobožnosti.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1542.

ISTO

2687.

U rukopisu je naslov: هذا مناسك سنان افندي

L. 41; 17,5 × 10. Ta'liq, sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. 13 lista u sredini dopisano je kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobiljel i brjel, deblji; povez kožni, oštećen.

Prepis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani nalaze se imena ranijih vlasnika (Hadži Ahmed Dupničevi — ? —, muderis u medresi Husreviji u Sarajevu, koji je rukopis kupio iz ostavine nekog Hadži Ahmeda ... Šejh Muḥamed Salih Talakizade —, —, Šejh Abdulhafiz, njegov sin), čarobna formula za postizanje neke želje, te zapis za spas od zla i slobe (باب برغلام شرتدن خلاص اولق ايچون — zulumčara — kakvog nasilnika).

Poklonio Munir Šahinović, što je zabilježeno na nutarnjoj strani prve korice.

1543.

ISTO

4445.

Naslov u rukopisu je: هذا كتاب مناسك حج

L. 72; 18 × 12,5. Nash. Tekst navedenih dova je vokalizovan. Papir bijel, tanak; povez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1267/1850 — (م سنة ١٢٦٧).

Na naslovnoj strani i na kraju nalaze se manje važne bilješke, pisane olovkom, u kojima su zabilježena imena i datumi rođenja

članova neke porodice. Tu je zabilježeno i ime jednog ranijeg vlasnika (Ibrišim b. Muhamed, 1282/1865), te neki računi (dugovi) i jedan recept.

1544.

ترجمة الوقاية بالتركية

3421.

لقورد افندی

Turski prevod djela *al-Wiqāya*. Preveo Šayḥ Muḥammad b. 'Omar Kurt-efendī, umro 996/1588.

OM I, 145—6; HH II, 2024; Kairo, t. 64.

Početak poslije Besmele:

حمد من جعل العلم أجل المواهب الهية واسماها - شوكه حمد انك (كرك) كه اول
علمي بخشلرينك غایت اولوسن قلدى آنجلين (آنجلين) بخشلر

L. 316; 20,5 × 13. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. Hīdr b. Sa'īd b. Maḥmūd b. 'Alī, u doba sultana Ahmed-hana, 4. muharema 1021/1612.

(تمت ... عن يد الفقير محمد بن خضر بن سعيد بن محمود بن علي في زمن سلطان

احمد خان بن محمد خان ... في اليوم الرابع من شهر محرم الحرام لسنة احدى وعشرين والف

(...)

Tu je na rubu i lični pečat prepisivača.

Na početku su bilješke s područja fikha, stihovi na turskom jeziku pobožnog sadržaja, kratka dova, te sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka s područja fikha, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Muhamed b. Hīdr, Ibrahim b. Ismail, muderis, Abduhu Mahmud, es-Sejjid Velijjuddin 1161/1748, Hadži Mustafa, kadija). Na završetku su prigodni stihovi na turskom jeziku. Na kraju je molitva u stihovima na turskom jeziku od nama nepoznatog sastavljača. Početak je:

يارب جناب حضرتكه التجا حقى

ايوان عز وكنكره كبر باحقى

Potpis prepisivača ovog spjeva je nečitak, a datum prepisa mu je 1102/1690.

1545.

Zbirka (مجموع), 2

4234.

L. 39; 17 × 13. Nash i ta'liq krupniji, pisani jednostavnim rukopisom u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni.

1. L. 1—19. (نماز حقنده رساله)

Rasprava o namazu i njegovim vrijednostima. Napisao neki Munla Sa'īd koji je živio i radio krajem X/XVI stoljeća. U uvodu ove rasprave on kaže, da ga je, u vrijeme sultana Murata (III), godine 994/1585, u »budimskom vilajetu«, u jednoj medresi, posjetio neki pobožni sufija i postavio mu nekoliko pitanja o namazu. Odgovor na ta pitanja dao je u ovoj risali — kojoj ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Gornji naslov je dat prema sadržaju i napisan u rukopisu kasnije.

Početak:

حمد وثنا اول عالم بنا (م ؟) ودانا حضرتلرينه اولسونكه عرش كرمى لوح قلمى اون
مكر يك عالمى بوقدن وارابدوب وجوده كتوردى .. وبعده معلوم اولسونكه بوقصيده
مقومك ؟ ترجمه اولخته ؟؟ باعث هجرت فخر عالم عظيم طقوزيوز طوقسان دورت
تاچنده سلطان مراد عصرنك بودم ولا يتنده مدرسه كوشه سنده ملا سعيد نامنده برکامل
وجوده وسيله مفيد ايكن ناكاه برصوفى چقه كلوب

Tekst rasprave je vokalizovana proza.

Ista tema, kao u navedenoj risali, obrađena je u stihovima (kasida, — v. slijedeći broj), ili je neko dotičnu kasidu preradio u prozi. Poteškoću čini, što je ime autora navedeno različito ovdje (Munla Sa'īd) i u slijedećoj kasidi (Sa'dī). Isto tako naziv mjesta pisanja različito je označen.

Na završetku ove rasprave je jedna dova (دعاء جبرائيل).

Na listovima 19—21 su brojevi.

Na listovima 22—24 je hatma-dova.

2. L. 25—39. (علم حال بالتركية)

أو

عقائد حقنده رساله

Mali katihizis islamske vjeronauke, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Naslov je dat kasnije, prema sadržaju rukopisa. Ni ovu risalu ne nalazimo u izvorima koji su nam pristupačni.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام .. اما بعد ايمان واسلام ايکسی برادر قلیله
اینانوب و دل ایله اقرار اتمکدر یعنی پیغمبرمزم حق تعالیدن هر نه کتورردیسه جمله سی حقدیر

Ta'liq sa nešto *nashā*.

Prepisao cijelu zbirku munla Husayn b. Muhammad, iz sela Seonice (Konjic), u medresi na Bendbaši u Sarajevu, mjeseca muharema 1263/1846.

Na naslovnoj strani pod t. 1 ima bilješka, napisana na našem jeziku arapskim pismom, ali je nečitka. Na l. 24^b zabilježena su imena dana u sedmici na turskom i našem jeziku. Na l. 25^a je jedan apokrifni hadis. Na kraju su razne dove koje se uče u razne svrhe i posebno radi postizanja raznih želja.

Poklonio Dervo Sultić iz Seonice, preko kadije Derviš-efendije Buturovića.

1546. (قصيدة في اسرار الصلاة) 3149.
بالتركية

Spjev o namazu, što ga je sastavio Sa'dī, umro poslije 1000/1591. Rad je dovršen u doba sultana Murad-hana III, 994/1585, kako je to rečeno u uvodu, gdje pisac hvali navedenog sultana kao zaštitnika pravde, slobode i nauke. On dalje u uvodu kaže da se nalazio u Vidinu (Bugarska), sav predan nauci, kad mu je došao jedan pobožni sufija (mistik) i postavio mu određeni broj pitanja o namazu. Odgovore na ta pitanja dao je u ovoj kasidi, koja je bez naslova. Gornji naslov dali smo po sadržaju rukopisa.

L. 31; 16 × 11. Nash krupniji, pisan vještom rukom. Papir bijel, deblji; povez polukožni.

Prepis je dovršen 1188/1774 (م ۱۱۸۸).

1547. (كتاب عبادات بدنية) 3635.

Priručnik o islamskom vjerovanju i pobožnosti, što ga je, vjerovatno, napisao neki Ishāq b. 'Abdullāh, čija nam je biografija potpuno nepoznata. To je, zapravo, veliki ilmiha, u kome se s početka

govori ukratko o vjerovanju, a zatim opširnije o vjerskom čišćenju i namazu, te nešto o postu, pokajanju (tevbe) i o čuvanju od grijehnih riječi (elfazi-kufr). Gornji naslov je od samog autora i naveden je u uvodu djela, a ime pisca je prema jednom drugom primjerku, koji se nalazi u ovoj biblioteci (v. pod br. 1551—3045). Inače, o ovom djelu i navedenom piscu ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. U Gazi Husrev-begovoj biblioteci ima više rukopisnih primjeraka ovog djela (8 komada). Jedino iz tih primjeraka dobivamo o djelu neke podatke koji su nesigurni, jer su međusobno protivrječni. U nekoliko rukopisa, naime, navode se na kraju različiti datumi nastanka (pisanja) djela, a u jednom od njih navodi se i ime pisca. Tako, prema bilješci na završetku ovog rukopisa, djelo je dovršeno 1015/1606. Nije potpuno izvjesno da li je to datum prepisa ili datum pisanja djela, ali se ipak sa sigurnošću može uzeti da je ono tada već postojalo napisano. To je najstariji datum koji se spominje u vezi sa nastankom ovog djela. Mi držimo, da je ovo ili datum prepisa (pa je, dakle, djelo nastalo još ranije), ili je rukopis autograf, pa je datum napisao sam autor, što je vrlo vjerovatno. (U daljnim rukopisima ovdje navode se slijedeći datumi pisanja ovog djela: 1028/1618, v. na kraju rukopisa br. 2371, 1059/1649, v. na kraju rukopisa br. 3045. Uz to sve, datum jednog prepisa je 1031/1621, v. br. rukopisa 1845, a datum drugog prepisa 1056/1646, v. br. 1416). Poslije gore navedenog najstarijeg datuma slijedeći datumi pisanja nastali su greškom raznih nekih prepisivača. — Ime pisca navedeno je na kraju samo jednog rukopisa i nismo nimalo sigurni da je taj navod tačan. Možda se tu radi o nekom ranijem prepisivaču koji je greškom kasnijih prepisivača označen kao pisac. Inače, o piscu pod dotičnim imenom iz tog vremena ne znamo ništa.

Djelo je raspoređeno na 63 poglavlja (bāb) i podnaslove (mes'ele). Prva dva poglavlja govore o vjerovanju (tevhid, akaid), treće poglavlje je o važnosti učenja, a četvrto i dalje (do 63) o propisima u vezi sa namazom. Držimo da je autor ovog djela neki Bošnjak i da je djelo ostalo u našim krajevima ne dospjevši u svjetske biblioteke, pa ga zato ne bilježe svjetski bibliografski izvori.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب العبادات البدنية. U vežu prve stranice nalazi se crvenim mastilom napisan drugi naslov: هذا كتاب جواهر الفقه المسمى بالعبادات البدنية, što nije ispravno, jer je neko pogrešno dodao prvi dio naslova (جواهر الفقه).

Početak 2. dio uvoda glase:

الحمد لله رب العالمين بكل نعماته وآلائه على الدوام والصلوة والسلام على خير خلقه محمد سيد الانام .. اما بعد اى مؤمن قرينداش معلوم اوله كه الله تعالى حضرتلرينك نعمتلرندن ايمانين و عبادتلدن اولونعمتى يوقادر ... ملخص قرينداشلرم ايجون بر مقدمه دوزمكه مستجمع

مسائل اولوب عباداتده تقي چوق اوله ... وبوكتابه عبادات بدیه دیو آدوردك

U uvodu se dalje navode djela kojima se pisac služio pri izradi ovog priručnika.

L. 139; 20 × 13. Ta'liq sa nešto *nash'a*, sitniji, vokalizovan, pisan rukom vještog kaligrafa. Arapski tekst pisan je crvenim mastilom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama svih listova ispisani su dijelovi komentara na perzijskom jeziku djelu Masneviyi

(شرح مشوی). Papir tamnobiljel, žućkast, glat, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

»Napisano i dovršeno« godine 1015/1606, kako je to zabilježeno

rukom prepisivača na završetku. (کتاب و تم فی سنة الف وخمس عشر)

Nije samo potpuno izvjesno da li je to bilješka pisca ili prepisivača, ali držimo da je bilješka pisca. To je najstariji od više rukopisa ovog djela, što ih ima Gazi Husrev-begova biblioteka. Na početku, na jednom neispisanom listu, nalazi se krupno i lijepo pisana bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Mustafa b. Salih-efendi Nā'imī el-Mostari — Mostarac, koji kaže da je rukopis kupio). Ispod bilješke je njegov mali lični pečat. Na slijedećim dodatnim listovima nalaze se bilješke s područja fikha. Tu je i nekoliko otisaka nečijeg ličnog pečata, u kome se teško može pročitati ime Džafer Iskender. Na naslovnoj strani pored naslova nalaze se poučne izreke i stihovi na perzijskom, turskom i arapskom jeziku, od kojih su neki nečitljivi. Na vrhu prve stranice nalazi se kratka bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio navedeni vlasnik Mustafa-efendi Nā'imī. Na kraju se nalaze bilješke s područja fikha i fetve, što je sve pisano lijepim rukopisom istog prepisivača.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1548.

ISTO

1845.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: کتاب عبادات بدیه

L. 106; 20 × 14,5. *Nash-ta'liq*, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice su obrubljene i tekst navedenih ajeta i hadisa podvučen crvenom linijom. Na rubovima nekoliko listova u sredini rukopisa ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi pri vrhu dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao 'Abdulqadīr Muṣṭafa, u nedjelju početkom ramazana 1031/1621.

(کتابه عبد القدیر مصطفی .. تحریرا فی وقت العصر فی یوم یکشنبه فی اوائل شهر رمضان

المبارک لسنة احدى وثلاثين والف)

Na prvom zaštitnom listu je krupno pisana bilješka, iz koje se razumije da je rukopis vlasništvo Džine Hafiz Bakije. Na rubu prve stranice su dva lična pečata, od kojih se u jednom može pročitati ime Abdullah, a ime u drugom je nečitko. Na kraju je jedna fetva na turskom jeziku i jedna kratka dova, zabilježena kasnije koja se moli kao hamajlija.

Uvakufio Džino-zade Abdulbāqī (v. bilješku na naslovnoj str.)

1549.

Zbirka (مجموع), 2

1416.

L. 200; 20,5 × 14. Pismo različito. Papir tamnobiljel, deblji; povež kožni.

ISTO

1. L. 1—109.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: کتاب عبادات بدیه

Ta'liq sa nešto *nash'a*, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Arapski tekst (hadisa i dova) pisan je crvenim mastilom. U vrhu prve stranice napisana je neka riječ koja je nečitka.

Prepis je dovršen u tvrđavi Novi, 17. džumadil-ahira 1056/1646.

(تم یعون الله تعالى .. فی ۱۷ جمادی الآخر فی قلعة نوی سنة ۱۰۵۶)

(To je Bosanski Novi, grad na rijeci Uni, kraj ušća Sanel.

2. L. 110—200. کتاب شروط الصلاة

بالرکبة المجهول

Djelo o namazu, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. To je također zapravo priručnik (*ilmi-hāl*), u kom se s početka govori ukratko o osnovnim islamskim načelima i dužnostima (imanski i islamski šartovi), a onda opširnije o namazu. Sastavljen je po raznim fikhskim djelima, čiji su nazivi navedeni u tekstu. Sudeći po jeziku, sastav je dosta starog datuma. Izvori, koji su nam pri ruci, ne navode ovo djelo.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على نبيه محمد سيد المرسلين وعلى آله وأصحابه
القائمين! أولادنه وأهلته كركلدرکه ایمان واسلام نیدوکین - ۱۹ - به لر اوکرتلر صوردرقلری
وقت جواب ویره لرکم زیرا دینوک اصلی یعنی کوکی ایماندر و فرعی اسلامدر .. بلکه که ایمان
آلت نسته اعتقاد ايله ایناتمقدر اول الت نستک اولکسی

Nash krupniji, vokalizovan, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima.

Prepis potječe iz XVII stoljeća.

Moglo bi biti da je pisac ovog *ilmī-hala* neki naš čovjek i da se djelo nalazi samo kod nas.

Na početku, pod t. 1, su imena nekih dužnika, datum rođenja jedne osobe i na naslovnoj strani kraća dova. Na rubu lista 197 (88 pod t. 2) nalazi se kraća bilješka, u kojoj se tumači arapska riječ

ليلة السبت na turskom i našem jeziku. Na kraju su dvije kraće dove, pisane rukom prepisivača, i nejasna bilješka o datumu rođenja neke osobe.

1550.

ISTO

3103.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *بوكتاب عبادات بدنية در*

L. 178; 19 × 13. *Nash* sa nešto *ta'liqa*, krupniji, pisan uvježbanom rukom. Na nekim mjestima listovi su izgubljeni ili pokidani, pa su dopisani kasnije drugim slabijim rukopisom. Arapski tekst podvučen je crvenom linijom. Papir tamnobljel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj strani je kratka dova iz Kur'ana.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1551.

ISTO

3045.

U rukopisu je zabilježen kasnije naslov: *عبادات بدنية*

L. 141; 20 × 15. *Nash* sa nešto *ta'liqa*, krupniji, pisan vještom rukom. Nekoliko lista s početka znatno je oštećeno. Istaknute riječi i arapski tekstovi podvučeni su crvenom linijom. Papir tamnobljel, glat, listovi s početka su prosuti; povež kožni, znatno oštećen.

Prepis je dovršen sredinom mjeseca zulkade 1118/1706.

(كتب هذا الكتاب وتم في اواسط شهر ذي القعدة سنة ثمان وعشر ومائة والف)

Na završetku djela, pred gornjom bilješkom, nalazi se bilješka, pisana također rukom prepisivača, u kojoj se kaže da je sastav djela dovršen 1059/1649, i da je pisac neki *Ishāq b. 'Abdu'llāh*.

(اما بعد قد وقع الفراغ من تأليف هذا الكتاب وتحريره المسمى بعبادات بدنية .. في

شهر ربيع الآخر في يوم سبته .. سنة تسع وخمسين والف .. في يد المؤلف الضعيف اسحاق بن عبد الله - ١٩)

Ova bilješka je, kao što smo napomenuli, nejasna i nesigurna i u pogledu navedenog datuma i u pogledu imena pisca. Možda se tu radi o datumu primjerka, iz koga je ovaj primjerak prepisan i o imenu njegova prepisivača, pa zbog slabog poznavanja arapskog jezika kod jednog i drugog prepisivača, bilješka je pogrešno sastavljena i kao takva ovdje prenesena. Tu je na rubu ime ranijeg vlasnika (*Hasan Hilmi?*, drugi imam džamije ..., 1123/1711). Na kraju su bilješke s područja fikha, poučni stihovi na turskom jeziku, te recepti i tilsumi.

1552.

ISTO

2371.

Naslov u rukopisu je: *هذا كتاب عبادات بدنية*. Poglavljja u ovom primjerku označena su nazivom *fasl*, a ne *bāb*.

L. 155; 20 × 13. *Nash* lijep, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara, pisanih kasnije drugim, slabijim rukopisom. Papir tamnobljel, glat, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao neki *Muhammad*, početkom muharema 1124/1712.

(حرره الفقير .. محمد .. في اوائل محرم الحرام سنة ١١٢٤)

Na završetku djela nalazi se u podnožju bilješka, napisana rukom prepisivača, u kojoj se kaže da je sastav ovog djela dovršen u četvrtak krajem rebiul-ahira godine 1028/1618, bez oznake imena autora i mjesta.

(قد وقع الفراغ من تأليف هذا الكتاب وتحريره وترصيفه المسمى بعبادات بدنية

الدرى عن اللذة وطرق الصلاة في اواخر شهر ربيع الآخر في يوم پنجشنبه .. سنة ١٠٢٨)

Na naslovnoj strani nalazi se bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio *Munla Ibrahim b. Abdullāh* iz *Iskenđer-pašine mahale* u Sarajevu, za mekteb *Ajina-begade* — i predao ga muteveliji *Halilu b. Salih Hersegliji*, 19. rebiul-ahira 1250/1834. Na posljednjem listu je krupno pisana potvrda (*temessuk*) iz 1170, u kojoj neki *Hadži Salih* potvrđuje svoj dug od 130 esedi groša za četen koji je kupio. Na kraju je (na l. 156) odlomak spjeva na turskom jeziku o uslovima za valjanost namaza (v. kasnije br. 1555²).

Iz *Šehdi-efendine* biblioteke.

1553.

ISTO

2579.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *بوکتاب عبادات بدیه*. Primjerak je nepotpun s početka za jedan list.

L. 119; 19,5 × 14. *Nash* i *ta'liq* pomiješani, pisani vještom rukom. Istaknute riječi i arapski tekstovi podvučeni su crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju se nalaze bilješke s područja fikha i nekoliko dova. Pri dnu posljednjeg lista nalazi se prepis potvrde na turskom jeziku, koju je Hadži Ahmed, muderis Gazi Husrev-begove medrese, izdao Tuluḡ Salih-agi (Tulizade), muteveliji Hadži Hasanova vakufa, a kojom mu potvrđuje, da je dotični valjano i u potpunosti predao 2000 akči, koje su iz navedenog vakufa određene za *ḡake* (talebū), smještene u Kuršumlji (Gazi Husrev-begovoj medresi). Datum je 1214/1799.

Iz biblioteke Fezlijje medrese.

1554.

ISTO

4298.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *عبادات بدیه*. U vrhu prve stranice prepisivač je crvenim mastilom napisao naslov pogrešno: *کتاب مسائل امور دینیه بیان ایدر*.

L. 188; 18,5 × 12,5. *Ta'liq* sa nešto *nash*a, krupniji, pisan slabim rukopisom u razmaknutim redovima. Arapski tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, slabiji; povež kožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Ismā'il — ? — (krajem džumadel-ahara 1294/1877).

Na naslovnoj strani je jedan hadis na turskom jeziku. Na posljednjem listu je uputa za jedan zapis.

1555.

Zbirka (مجموع), 2

826.

L. 65; 19 × 12,5. *Nash* sa nešto *ta'liq*a, pisan širokim perom. Nekoliko lista u sredini prvog djela dopisano je kasnije drugim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir tamnobijel i bijel, povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—59. سبل الهدی لمیری البغدادی

Priručnik o namazu sa kratkim uvodom o islamskom vjerovanju. Napisao (Nūrullāh) Ibrāhīm-efendi (b. Iskender) al-Muniri al-Bosnawī al-Belgrādī, umro u Beogradu oko 1026/1617. Pisac je rodom Bošnjak, a živio je duže vremena u Beogradu, gdje je djelovao kao vaiz, muderis i muftija. U rukopisu je naslov napisan rukom prepisivača: *هذا کتاب سبل الهدی من مؤلفات شیخ ابراهیم افندی المیری*.

OM II, 25; Pertsch (Berlin, t), 13; M. Handžić, al-Gaḡhar, 132. Književni rad, str. 65, 103; Bašagić, Znameniti Hrvati, 51.

Početak:

حمد شول الله انجوتلرکه توحید و عبادات نوريله کوکلرمزی منور قلدی ... برکتاب
مفید و مختصر جمع ابدوب ... و بوکتابک آدی سبل الهدی و پرورز

2. L. 60—65. (هذا) شروط الصلاة منظومة بالترکی

Kratak spjev o uslovima za valjanost namaza na turskom jeziku od nepoznatog sastavljača. To je u stihovima prevedena istoimena risala, što ju je napisao Šamsuddīn al-Fanārī (Muḥammad b. Hanna, umro 834/1431), kako se to kaže u uvodu. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak: حمد لا یقدر سکا ای پادشاه انس و جان

کیم وجودک برتوندندر بوکونيله مکان

Držimo da je sastavljač toga spjeva navedeni el-Muniri.

Prepisao oba djela isti anonimni prepisivač, polovinom r. h. 1069/1658 (v. na kraju pod t. 1).

Na početku su stihovi na turskom jeziku (kratak spjev bez naslova) o važnosti učenja mevluda i velikim sevabima za one koji priređuju mevlud. Početak je ovdje:

چترشیر اول قیامت کونده

مولود اوقربانلر کلسون دیه هر

Potom slijedi kraća ilahija (pobožna pjesma), također na turskom jeziku, pisana slabim rukopisom, nečitko. Na naslovnoj strani pod t. 1 je sadržaj i bilješka o uvakufljenju ovog rukopisa, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Ibrahim b. Mustafa (iz mahale Šejh Fennuh u Sarajevu), za mekteb Ajina-begzade — i predao ga muteveliji Halihu b. Salih Hersegliji, 1253/1837.

Iz Šehidi-efendine biblioteke.

3414. حديقة النجاة في ترجمة معدل الصلاة 1556.

Turski prevod Bergivinog djela o namazu معدل الصلاة (v. br. 1154,³; I, 276). Preveo Sayyid Ibrāhīm b. Muḥammad u vremenu od 1063—1071 (1652—1660). Prevod je posvećen sultanu Gazi Mehmed-hanu (1648—1687). Na kraju je izgubljen jedan ili dva lista.

Bibliografski izvori i katalozi, koji su nam pri ruci, ne navode ovaj prevod. Gornji naslov i ime autora navedeni su prema rukopisu (v. uvod). Istina, Defter Kutubhane-i Waliyyuddīn (Der Seadet, 1304), str. 74, pod br. 1341, navodi »Turski prevod Mu'addil aṣ-ṣalah« — ترجمة معدل الصلاة بالتركي — ali bez ikakvih podataka, pa nije jasno da li je to ovaj naš prevod. Sudeći po broju lista (35) reklo bi se da nije.

Početak:

لله الحمد قبل كل كلام بصفات الجلال والاکرام حمد اوتاج تارك سحن است صدر
هرنامه نورکهن است جواهر رخشان حمد وثناکه اعراض اغراض وريادن طاهر و پاک .. وبعد
بو عبد فقير .. سيد ابراهيم بن محمد الحقيير .. هجرة نبويه عليه افضل التحية نك بيك الشمس
اوج ناربخنده سررسلطنت .. شرح معهوده مباشرت وحديقة النجاة في ترجمة معدل الصلاة
ديو نسب اولندی

L. 133; 20,5 × 13,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Arapski tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja arapskog jezika, bilješke o datumu rođenja i smrti nekih osoba (među kojima je u jednoj zabilježeno, da je Hadži Abdullah-efendija Čučak umro u subotu poslije ikindije 14. zul-kade 1319/1901), stihovi na turskom jeziku s područja tesavvufa, te dva hadisa. Na naslovnoj strani su imena ranijih vlasnika, među kojima je prvi zabilježen sam prevodilac (es-Seyid Ibrahim; Abdul-aziz Mumin-zade, muderis medrese Medarisi Siman u Istanbulu; Muhamed Hajati, učenik šejha Abdullah Vehbi Stupara el-Bosneviye, nakšibendije, halidije, — 1311/1893; Hafiz Numan? — Sulejman? —, 1317/1899). Na posljednjem listu je bilješka na turskom jeziku s područja vaza, zabilježena kasnije.

1557.

مجمع الجواهر
علم حال

2049.

لحسن بن تصوح البوسنى

Kratak priručnik (ilmi-hal) o islamskom vjerovanju i osnovnim vjerskim dužnostima — ibadetu. Napisao Hasan b. Naṣīh ad-Dīn-Navī (iz Duvna) al-Bosnavī koji je živio i pisao u drugoj polovini XI/XVII stoljeća (v. br. 1480,³). O ovom našem alimu i njegovim djelima ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Bilježi ga samo Mehmed Handžić (al-Gauhar al-ṣanā, str. 60 i Knj-ževni rad, 32), ali ni on ne zna ništa o njemu i njegovim radovima, izuzev što mu navodi jedno šerijatsko-pravno djelo. (To djelo, ovaj ilmi-hal, i još neke radove ovog našeg pisca, pronašli smo u Gazi Husrev-begovoj biblioteci i obradili ih u ovom svesku Kataloga. — svako na svom mjestu. Isto tako, ustanovili smo vrijeme kada je živio, ali nismo saznali datum njegove smrti). Gornji naslov i ime pisca navedeni su u uvodu rukopisa. U uvodu pisac kaže da su ga neki prijatelji ponukali da napiše ovaj ilmi-hal, kao i želja da stiče trajni sevab kod Boga. Rad je raspoređen na nekoliko poglavlja (faṣl) i napisan u obliku pitanja i odgovora (eḡer sorselet — ḡevāb ver ki). Držimo da je kasnije više početnaca pisano po ovom uzoru, jer ih nalazimo više sličnih primjeraka, ili izdanja, obično poznatih pod nazivom جواهر الاسلام, i to anonimnih i bez oznake datuma. Nije isključeno da se i naš pisac ugledao u koji raniji uzor, ako je takav imao. Iz uvoda se, međutim, može razumjeti da nije pred sobom imao nikakva uzora. (U Sokolovića biblioteci nalazi se još jedan primjerak ovog ilmi-hala, prepisan u Derventi 1161/1748).

Na naslovnoj strani nalazi se opširniji naslov, koji glasi:

هذا مسائل مجمع الجواهر من الكتب المعتبرة المؤلف حسن بن تصوح الدموى البوسنى

عن سرحد اسلامه ايات بوسنه

Početak:

الحمد لله والصلاة على نبيه محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد عبد ضعيف محتاج الى
ربه الغنى حسن بن تصوح الدموى — البوسنى — غفر الله له ولوالديه واحسن اليها واليه
اليدرجون بعض اخوان ايله كتب مشهوره دن عقائده متعلق دخى عبادته متعلق عرى مسائل
ملاكره ايدركن بوائنه مذاكره اخواندن بريسى لطفيله خطاب ايدوب ايتدكه اكر يومسائلى
لسان تركى اوزره ترجمه اولنسه غاييله معقول واحباً بيننده مقبول براثر اولورايدى ... وآنى

سؤال وجواب اوزره برقيج فصلده ترتيب ايتدم ويوكتابه مجمع الجواهر ناميله مسمى ائدم ..
فصل في علم العقائد اكر صورسلر كه ربك كمدر جواب ويركه سنى بنى وجميع مخلوقاتى يرادن
الله تعالى در اكر صورسلر

Završetak je:

اكر صورسلر كه بر كمسه بر شيندن اوتورى قربان اتمك نذر ايلسه اول قربانندن اهل
وعياليله بلك جائز ميدرد جواب ويركه بر كمسه قربان اتمكه نذر ايلسه اول قربانى الله رضا
سيچون ذبح ابدوب جمله اتنى اولشدرمك كرككدر اندن اهل وعيالنه يدرمك جائز دكلدر الله
اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب تمت تمام

L. 49; 19,5 × 13. Ta'liq sa nešto *nasha*, krupniji, čitak, pisan uvježbanom rukom. Riječ *eger* na početku svakog pitanja pisana je crvenim. Na rubovima listova označena su važnija pitanja o kojima se govori. Papir bijel, glat, čvrst; listovi su na gornjem rubu oštećeni vlagom; povež polukožni, oštećen, omotan u papir.

Prepis potječe iz druge polovine XVII stoljeća.

Na naslovnoj strani, ispod navedenog naslova, nalazi se lični pečat u kome se teško može pročitati ime ranijeg vlasnika (Muhammed Mestvica). Na zaštitnom listu na kraju nalazi se otisak ličnog pečata, u kome se može pročitati ime i datum (Abduhu Redžeb, 1111/1699).

1558.

ترجمة ملتقى الابحر مع الشرح

102.

بالتركية للموقوفات

Prevod i komentar na turskom jeziku poznatom fikhskom djelu *Multaqa'l-abhur*. Osnovno djelo napisao je Maula Ibrāhīm b. Muḥammad al-Ḥalabī (umro 956/1549, — v. br. 1329), a ovaj prevod i komentar napisao je Muḥammad-efendi Mauqūfātī. Djelo je posvećeno sultanu Ibrahimu (1049/1058/1640—1648), pa je, prema tome, napisano polovinom XI/XVII stoljeća. Sastoji se od dva dijela, obično u jednom svesku. Ovaj primjerak je nepotpun, jer je veći dio s početka prvog dijela izgubljen. Pored gore navedenog naslova ovom komentaru navode se, u raznim izvorima, još neki nešto različiti naslovi: *شرح كتاب ملتقى الابحر*, *شرح ملتقى الابحر*, *ترجمة ملتقى الابحر*.

U rukopisu je ispod gornjeg naslova zabilježeno: *ملتقى ترجمه سى وشرحي*

Fiḍgel III, 223; Kairo, t, 67; Aya Sofya, 64; GAL, S. II, 643.

Početak djela je:

حمد في حد وثائق لا يعد اول جناب واجب الوجوده كه

Početak ovog primjerka:

ويصدق ديانة في الكل ديانة كتاباتك كليته تصديق اولنور حاصل كلام اكر زوج

لبنى انكار ايله

L. 335; 32,5 × 19,5. *Nash* s početka prvog dijela, a poslije ta'liq, pisani vještom rukom, od različitih prepisivača. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Prve dvije stranice drugog dijela obrubljene su sa tri tanke crne i širom zlatnom linijom. S početka (dokle je pismo *nash*) osnovni tekst je vokalizovan. Papir bijel, čvrst; povež poluplatneni, nov.

Prepisao prvi dio Muḥammad b. Ḥusayn b. derviš 'Abdullāh al-Kiliznānī (iz kasabe Kilizman ili Ayasefid, u ajdinskom vilajetu u Turskoj), 23. džumadel-ula 1160/1747.

ا وكان التمام بقلم اقر الانام محمد بن حسين بن درويش عبد الله الكلزمانى في ٢٣ جمادى

الاول سنة ١١٦٠

v. l. 96), a drugi dio prepisao je as-Sayyid Muḥammad b. as-Sayyid Muḥammad al-Ḥusaynī, početkom redžeba iste godine, 1160/1747.

حررت بعقل الله ... وانا الفقير محمد بن السيد محمد الحسينى ... في غرة شهر رجب

المرجب سنة ١١٦٠

v. na kraju drugog dijela, l. 335).

Na početku prvog i drugog dijela je sadržaj.

1559.

ذخر التجاة في ترجمة منية المصلى

1403.

Prevod i komentar djela *Munyat al-muṣallī*, na turskom jeziku. Prevodilac i komentator je Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm b. Ḥasan. Rad je dovršen 1078/1667.

OM II, 25; AM II, 292.

Gornji naslov i ime autora navedeni su prema uvodu rukopisa. U uvodu pisac posvećuje rad sultanu Muḥamedu-ḥanu IV (1648—1687).

Početak:

الحمد لله الذى فرض الصلوات الخمس على عباده المؤمنين ... اما بعد بوعد فقير يعنى
محمد بن احمد بن ابراهيم بن حسن الحقير هجرة نبويه عليه افضل التحية نك بلك يتمش
ايكى تاريخه كلنج ... بين الناس متداول اولان منية المصلى وغنية المبتدى ديو تسميه بيور

دقلى كتابك دخی برتركى شرح اولوب ضعفادن اولان كمسنه لر استفاديه قادر اولوب ... مستعينا بالله تعالى مباشرت اولنوب ذخر النجات فى ترجمة منية المصلى ديو تسميه اولندى

L. 446; 21 × 15. Nash, prilično lijep, krupniji. U pisanju ima grešaka. Osnovni arapski tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Navedeni ajeti i hadisi pisani su crvenim mastilom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1560. (رسالة) فوائد الأمالى وفوائد الآلات 1746.

أو

الرسالة الاسطوانية

Priručnik (ilmi-hāl) o islamskom vjerovanju, vjerskom čišćenju i namazu, od nepoznatog pisca. On u uvodu kaže da mu je bio učitelj Muḥamed-efendi b. Aḥmed Ustuvānī, vaiz u Istanbulu (umro 1072/1661), i da je ovaj rad napisao i sredio prema njegovim predavanjima, na traženje nekih dobrih i pobožnih ljudi, ne navodeći svoje ime. Djelo je poznato po tom piščevom učitelju pod nešto različitim nazivima: استوانى كتابى - الرسالة الاسطوانية كتاب استوانى

محمد ائدى itd. Gornji prvi naslov je prema ovom i nekim drugim rukopisima koji se nalaze u Gazi Husrev-begovoj biblioteci. Djelo je raspoređeno na poglavlja (bab) i podnaslove — pitanja (mes'ele).

Rieu, 13—14; Kalro, t. 65; Ismail-paša, AM II, 289.

Početak:

الحمد لله الذى جعل العلماء ورثة الانبياء

L. 104; 21 × 16. Nash krupniji, vokalizovan, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. Rečenice su rastavljene crvenim krupnim tačkama. Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom. U vrhu prve stranice je slab unvan, u kome je upisan gornji prvi naslov crvenim mastilom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Yazıği Hasan b. Ishāq, iz kasabe Stolac, mjeseca re-džeba 1140/1727.

(وقد وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب ... فى يوم من شهر رجب المبارك فى سنة

١١٤٠ كنه عبد القدير ... يازيحي حسن بن اسحاق عن قصبة استولجه ...)

Na naslovnoj strani su izreke, pisane radi vježbanja u kaligrafiji. Na listovima 105—118 govori se o pobožnosti i dobroti, koji su uslov da neko može spoznati značenje Božjih imena (esma-i-ḥusna), zatim je napisana oporuka Božijeg poslanika halifi Aliji — na turskom jeziku, te nekoliko dova, što je sve pisano rukom prepisivača.

Uvakufio Hadži Omer-efendi Akhisari (Prušćak), 1234/1867 (v. pečat u rukopisu).

1561. Zbirka (مجموع) 3

3161.

L. 70; 19 × 14. Nash. Papir tamnobijel i bijel; povež polukožni.

1. L. 1—54. ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: رسالة استوانى

Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom.

Na listovima 54—58 nalazi se dova na arapskom jeziku, — pod naslovom na perzijskom jeziku: دعاء سرخ ياد, koja se moli protiv bolesti crvenog vjetra. Prije dove je uvod na turskom jeziku o tumačenju te dove i postupku kako se ona koristi (هذا شرح دعاء سرخ). Dova je slabe vjerodostojnosti, i u njoj ima raznih grešaka. Sam perzijski naslov je dat prema poretku riječi (pradjeva i imenica) u našem jeziku.

2. L. 58—66. نمازلىق

U rukopisu je naslov:

هذا كتاب نمازلىق هرير مسلمانہ لازمدر

Propisi o namazu na turskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak poslije besmele:

اولا صباح نمازى درت ركعتدر اول ابكى ركعت مستندر واردنجه ابكى ركعت فرضدر

U sredini ove risale, na listu 62, nalazi se odlomak (jedna stranica) kraćeg rada pod naslovom: پیرنامه, u kome se govori o patronima (pirovima) pojedinih zanimanja i esnafa. To je nepotpuno, jer su dva lista namjerno odrezana.

Početak ovog rada je:

مسته اكر صورسلر امام لرك پيرى كمدر ابتد حضرت جبرائيل عليه السلام

3. L. 66—70. (علم حال) جواهر الاسلام

Kratka početnica islamske vjeronauke na turskom jeziku.

Početak je ovdje: اكر صورسلركم مسلمانسين (v. I, 113). Rad je nepotpun na kraju.

Pismo od 2—3 nash vokalizovan.

Prepisao cijelu zbirku Mustafa b. Ibrahim, iz Foče, muallim u Palanki Sjenica, 1143/1730.

(سوده الفقير ... مصطفى بن ابراهيم عن قصبة فوجہ تعلیم لصبیان پلنگه سينچہ)

kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1. Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu su vježbe u pisanju nekog početnika — i sadržaj.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1562.

ISTO

1243.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب اسطواني محمد افندي

L. 87; 18,5 × 11,5. Nash čitak, krupniji. Istaknute riječi su podvučene i stranice obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat; pove-
vez polukožni, oštećen crvotočinom.

Prepis je dovršen 29. šabana 1144/1731.

(شعبان شريف بكرى طقوزنجك تمام اولدى سنة ۱۱۴۴)

Na kraju su bilješke s područja mađije (zapisa i dr.).

Iz Šehdi-efendine biblioteke, čiji se pečat nalazi u rukopisu.

1563.

ISTO

2931.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب استوانى

L. 102; 18 × 13,5. Nash sa nešto ta'liqa, jednostavan, krupniji, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, pove-
vez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1145/1732. تمت تمام سنة ۱۱۴۵

Uvakufio Munla Salih Zendžilović, za Ali-pašin mekteb, 1266/1894 (v. bilješku na kraju).

1564.

ISTO

4319.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب استوانى

L. 77; 19 × 13. Nash, pisan vještom rukom, s početka i pri kraju vokalizovan. Papir bijel, glat, deblji, listovi pri vrhu dohvaćeni vlagom; pove-
vez polukožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Prepis je dovršen 1152/1739. تمت تمام سنة ۱۱۵۲

Na naslovnoj strani su izreke (dosjetke) na turskom jeziku. Na kraju je bilješka na turskom jeziku o »nesretnim« danima u svakom mjesecu, u kojima »ne valja« oslovati ili ići na put (آى لرفضا)

(, zapis za glavobolju, broj sura, ajeta i pojedinih slova u Kur'anu (عدد سورة كلام الله - آيات كلام الله - حروف كلام الله), formule za obavljanje šerijatskog vjenčanja, dženaze-dova i dova za pokajanje.

1565.

ISTO

4540.

L. 101; 22 × 15,5. Nash, krupniji, vokalizovan.

Papir tamnobijel, deblji, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom. Povez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1160/1747 — تمت سنة ۱۱۶۰

Na naslovnoj strani je ime ranijeg vlasnika (Edhem Čelenka?) i bilješka s područja fikha.

1566.

ISTO

4555.

L. 152; 16 × 10,5. Nash, lijep, vokalizovan. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Papir tamnobijel, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju. Povez polukožni, znatno oštećen.

Prepis je dovršen 1161/1748. تمت الكتاب سنة ۱۱۶۱

Poklon Ahmed-efendije Selimovića, kadije.

1567.

ISTO

4152.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: استوانى كتابى

L. 107; 20 × 15,5. Nash krupniji, vokalizovan, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, više listova, u prvoj polovini, dohvaćeno vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepis je dovršen u Mekki, mjeseca muharrema 1169/1755.

(تمت بعون الله .. في مكة المشرفة في المحرم الحرام سنة ١١٦٩)

Na naslovnoj strani je bilješka o Božijim sifatima i sadržaj, napisan kasnije slabim rukopisom. Na kraju su kraće dove, samo naslov i početak kraćeg rada o uslovima za valjanost namaza, bilješke o datumima rođenja nekih osoba, — što je zabilježio raniji vlasnik rukopisa (Hadži Ali b. Šejh Sulejman Maglevi — iz Maglaja —), 1270/1853—1284/1867. U prvoj bilješci on kaže da se godine 1853. kukuruz prodavao po 20 groša, — ne označivši količinu ni mjesto, ali je to svakako bilo kod nas u Bosni.

1568.

ISTO

1271.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب اسطواني. Primjerkak je nepotpun s početka (poslije prvog lista izgubljeno je nekoliko lista).

L. 80; 19,5 × 15. Nash jednostavan, pisan slabo uvježbanom rukom u proredu. Papir bijel, listovi su po rubovima dohvaćeni vlagom i mnogi prosuti; povež kožni, znatno oštećen.

Prepis je dovršen 1170/1756 (تمت تمام سنة ١١٧٠).

1569.

ISTO

4179.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب استواني

L. 80; 19,5 × 14. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom u proredu. Stranice su obrubljene sa jednom i dvije crvene linije. Na početku su dva lista dopisana kasnije drugim rukopisom, čije stranice nisu obrubljene. Papir bijel, neki listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao neki Ibrāhīm, 1171/1757.

(تمت تمام سنة احدى وسبعين ومائة والى الحقير ابراهيم)

Na početku je formula za obnovu braka (tedždidi-nikah) i jedan hadis. Na završetku su dva otiska ličnog pečata, vjerovatno ranijeg vlasnika (Iskender? Mustafa), zatim na posljednjem listu kraće dove, bilješke s područja fikha i vaza, te jedan zapis protiv sihra i uroka.

1570.

ISTO

2383.

U rukopisu je zabilježen naslov: استواني كتابي

L. 74; 21 × 15. Nash jednostavan, krupniji, pisan u proredu, vokalizovan samo s početka. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, rubovi listova pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Hasan al-Maḥallī, u srijedu 3. muharema 1174/1760.

(وكان الفراغ منه في يوم الأربعاء الثالث من ماه محرم الحرام سنة ١١٧٤ على يد الفقير

حسن المحلى)

Na prvom zaštitnom listu su mnogobrojni otisci nećijih ličnih pečata (od kojih se u nekim može pročitati ime Hasan), datumi ženidbe i rođenja nekih osoba (Sulejman, Čako Bekir, Čako Osman, Hasan-spahi), bilješka s područja fikha i pouke, vježbe u pisanju, te bilješka u kojoj se kaže da su do sedmicu po proljeće (tj. krajem marta) 1220/1805, smrzli mlini na Carini (to je na Vratniku u Sarajevu). Na naslovnoj stranici su bilješke s područja fikha i zapisi.

Na listovima 75—78 nalazi se savjet Božijeg poslanika Muhameda svojoj kćeri Fatimi — na turskom jeziku (v. I, 365). Početak je: حضرت رسول ﷺ بركون حضرت فاطمة رضى چقروب نصيحت ابلدى. Napisano je rukom istog prepisivača. Na kraju su bilješke o nekim događajima, o pitanjima s područja fikha, kratke dove, talismani, datum rođenja nekih osoba, te ponovo otisci ličnog pečata. Od događaja, zabilježeno je da su godine 1208/1793, pete sedmice po Božiću (dakle početkom februara), gorjele planine oko Busovače i da nije bilo snijega. Godine 1224/1809, do Božića nije nikako bilo snijega. — Sve ove bilješke, na početku i na kraju, pisane su uglavnom na turskom jeziku, sa mnogo grešaka u pisanju i u stilu.

1571.

ISTO

2092.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب اوزتوانى

L. 89; 19,5 × 14. Nash krupniji, pisan vještom rukom, u proredu. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji, u kome je upisan gornji naslov krupnom kaligrafijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije široke zlatne linije. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Alī b. Yūsuf, u kasabi Prozoru, u mjesecu mullade 1176/1762.

(مشقه الفقير على بن يوسف في قصة پروزور - في بوسه - في شهر ذى القعدة سنة
ست وسبعين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu su vježbe u kaligrafiji. Na naslovnoj strani na rubu su imena nekih osoba. Na kraju je dova (bez vjero-
dostojne osnove) koja se, navodno, uči na grobu, da bi Bog otklonio
kaznu sa umrlog griješnika.

1572.

ISTO

3633.

U rukopisu je naslov: رسالة اسطوانى محمد افندى

L. 74; 20 × 15. Ta'liq pisan uvježbanom rukom, vokalizovan. Nekoliko lista s početka i mjestimice u sredini rukopisa dopisano je kasnije krupnijim nasħom. Papir tamnobiljel i bijel, deblji; povez kožni, znatno oštećen.

Prepisao Ahmed-hoĝa b. Yūsuf Čehaja, 1176/1762.

(كتبه الفقير .. احمد خواجه بن يوسف كتحدا .. سنة ست وسبعين ومائة والف)

Na posljednjoj stranici nalazi se samo početak kraćeg rada o uslovima za valjanost namaza.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1573.

ISTO

3908.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب استوائى

L. 73; 21,5 × 15,5. Nasħ pisan širokim perom, uvježbanom rukom, s početka vokalizovan. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji; povez polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je bilješka, napisana olovkom, na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis predao u biblioteku (Karađoz-begovu) Husein-efendija Ševa b. Hadži Mustafa, 3. novembra 1933. Tu je, kao i na naslovnoj strani, više otisaka ličnog pečata, u kojima se može pročitati ime Sulejman, 1194/1780. Na posljednjem listu je slabo pisan jedan zapis, a na nutarnjoj strani druge korice — arapska abeceda (abĝed) koja također ponekad služi kao zapis.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1574.

ISTO

3444.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب اسطوانى

L. 77; 20 × 14,5. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom. Stranice su s početka obrubljene sa dvije crne, a poslije crvenom linijom. Sa takvom linijom podvučene su i istaknute riječi. Papir bijel, listovi su dohvaćeni vlagom; povez polukožni, znatno oštećen crvotočinom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na završetku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika, a možda i prepisivača (Muhammed b. Ahmed). Na kraju su vježbe u pisanju. Iz Karađoz-begove biblioteke.

1575.

ISTO

3188.

U rukopisu je zabilježen naslov: استوائى كتابى

L. 162; 16 × 11. Nasħ krupniji, vokalizovan, pisan vještom rukom. Rečenice i odlomci su rastavljeni crvenim krupnim tačkama. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobiljel, glatki; mnogi listovi rastavljeni od poveza; povez polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani druge korice je kratka dova koja se moli za postizanje neke želje.

1576.

ISTO

3159.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: استوائى كتابى

L. 85; 19,5 × 14. Nasħ, pisan vještom rukom, vokalizovan samo s početka. Papir tamnobiljel, prvi listovi i posljednji list su oštećeni po rubovima; povez kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na kraju je popis jednog dijela sura Kur'ana.

1577.

ISTO

1989.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الاسطوانى

L. 97; 22 × 14,5. Nasħ krupniji, vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom samo s početka. Papir bijel, deblji, čvrst; povez polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su vježbe u pisanju nekog početnika.

Na posljednjem listu (98) su dove.

1578.

ISTO

1070.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب اسطواني

L. 97; 20,5 × 15. Nash vokalizovan, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice su obrubljene sa pet tankih crnih i dvije šire zlatne, a ostale crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Papir bijel, glat, čvrst; povez polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, za svoje muško potomstvo, 1289/1872 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1579.

ISTO

896.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب اسطواني

L. 85; 21,5 × 15,5. Nash krupniji, od različitih prepisivača, — u prvoj polovini vokalizovan. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povez polukožni, oštećen.

Prvi, stariji dio rukopisa, potječe iz XVIII stoljeća, a drugi dio dopisao je neki Šejh Ibrahim, u XIX stoljeću.

Na početku su bilješke s područja fikha, jedan recept na turskom jeziku o upotrebi soka od kalopera protiv mjasila — i jedna dova.

1580.

ISTO

4526.

L. 101; 21 × 15. Nash, pisan slabijim rukopisom, vokalizovan. Papir bijel, deblji, čvrst; povez polukožni.

Prepis dovršen 1217/1802 (١٢١٧ سنة).

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1581.

ISTO

3288.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب استواني

L. 73; 22 × 15,5. Nash krupniji, pisan u proredu. Stranice su obrubljene i istaknute riječi podvučene crvenom linijom. U vrhu

prve stranice je jednostavan unvan. Papir bijel i žut, deblji; povez polukožni, oštećen.

Prepisao neki Ahmad, 1242/1826.

(تمت تمام سنة ١٢٤٢ كتاب احمد الحقيير)

1582.

ISTO

2601.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب استواني

L. 94; 20,5 × 14,5. Nash krupniji, pisan slabim rukopisom u proredu. Istaknute riječi s početka podvučene su crvenom linijom. Papir tamnobijel, slab; povez polukožni, znatno oštećen.

Prepisao Muhammad b. Husayn at-Trebindi (iz Trebinja), 15. džumadel-ula 1258/1842.

(قد تم تجميع هذا الكتاب في شهر جمادى الاولى المبارك في اليوم الخامس عشر عن يد

العبد الضعيف .. محمد بن حسين التره بئلى .. سنة ثمان وخمسين ومائتين والالف)

Na naslovnoj strani je zabilježena konjugacija jednog arapskog glagola — i ime ranijeg vlasnika (Salih Rušdi-beg b. Ali-beg Defter-zade — Defterdarević). Na posljednjoj strani su poučne izreke na arapskom i turskom jeziku — i ime drugog vlasnika (Salih Sukri-beg Resulbeg-zade — Resulbegović).

1583.

ISTO

4546.

L. 96; 19,5 × 14. Nash, jednostavan, s početka vokalizovan. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, tanak, glat. Povez polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1263/1846 — تمت سنة ١٢٦٣

Na kraju je otisak nečijeg ličnog pečata sa imenom i datumom (Mustafa, 1260/1844).

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1584.

ISTO

2365.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب اسطواني

L. 122; 20 × 14,5. Nash krupniji, slab, vokalizovan, pisan nevještom rukom, u proredu. Papir tamnobijel, slabiji; povez papirni, oštećen.

Prepisao Muḥammad Vejzović (vjerovatno učenik nižih razreda medrese), 1283/1866.

(تمت تمام - كاتب محمد بن ويزويك في سنة ١٢٨٣)

U vrhu druge stranice nalazi se bilješka, pisana olovkom, — u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio navedeni prepisivač.

Iz Šehdi efendine biblioteke.

1585.

ISTO

4171.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب استوائى

L. 110; 20 × 14,5. Nash sa nešto ta'liq, jednostavan, pisan slabo uvježbanom rukom. U vrhu prve stranice je slab unvan. Prve dvije stranice obrubljene su crnom i žutom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel i žućkast, mnogi listovi po rubu dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, znatno oštećen.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su vježbe u pisanju. Na naslovnoj strani je sadržaj. Na završetku je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika, a vjerovatno je on i prepisivač (Hadži Zaim-aga ... b. Muhammedzade, 1267/1850). Na posljednjoj stranici je bilješka, u kojoj neki vjeroučitelj kaže da je počeo sa radom u mektebu u Hadži Ali-noj mahali u Stocu 15. ševvala 1297/1879. Ispod toga je spisak imena više građana koji su, vjerovatno, pohađali mekteb.

1586.

ISTO

2349.

U rukopisu je naslov: استوائى

L. 114; 21 × 11. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, u proredu. U vrhu prve stranice je unvan u bojama, u kome je upisan gornji naslov. Prve dvije stranice obrubljene su sa više tankih crnih i širih zlatnih, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, deblji, izuzev jednog lista koji je žut; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu je sadržaj, pisan kasnije. Na naslovnoj strani su otisci nećijih ličnih pečata, od kojih se u jednom može pročitati ime (Abduhu Halil). Na rubu posljednje pisane stranice je bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis zavještán za »Ajina-begov mekteb kod Careve džamije«, — bez oznake mjesta i datuma. Na kraju su nećitka imena, zapis protiv astme, lični pečati i bilješka na turskom jeziku, u kojoj neki učenik moli neko časno društvo dobrih ljudi da se oni mole Bogu za njega, da mu Bog dađe sposobnost i razumijevanje za nauku.

1587.

ISTO

3811.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب استوائى

L. 108; 18,5 × 13. Nash i ta'liq krupniji, od ruku različitih prepisivača. Papir bijel, mnogi listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež kožni.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na posljednjoj stranici su stihovi na turskom i arapskom jeziku, poučne izreke i jedna kraća dova.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1588.

ISTO

4339.

U rukopisu je zabilježen naslov: استوائى محمد افندى. Jedan list s početka je izgubljen.

L. 142; 17 × 11. Nash krupniji, slab, pisan nevještom rukom, u proredu. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi po rubovima dohvaćeni su vlagom i oštećeni crvotočinom; povež polukožni, znatno oštećen.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

1589.

ISTO

1283.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب استوائى

L. 107; 20 × 14. Nash krupniji, vokalizovan, izuzev pri kraju. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, listovi pri kraju dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

1590.

ISTO

4531.

L. 156 (151 + 5); 20 × 14,5. Nash, pisan uvježbanom rukom, vokalizovan. Papir bijel, potamnio. Povež polukožni, oštećen.

Prepis je iz XIII/XIX stoljeća.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1591.

ISTO

4542.

L. 87; 19,5 × 14. Nash krupniji, jednostavan, mjestimice vokalizovan. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, naročito u prvoj polovini. Papir bijel, glat. Povež je polukožni, oštećen.

Prepis je od nekog našeg prepisivača, iz XIII/XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su vježbe u pisanju nekog početnika. Na naslovnoj strani je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Muhammed b. Ibrahim, 1277/1860). Na kraju, na zaštitnom listu, je zapis za očuvanje ljubavi.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1592.

Zbirka (مجموع), 2

2259.

L. 79; 20,5 × 13. Nash. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir tamnobiljel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—25. رسالة حمزه افندی

Rasprava o trgovini, kamati i pitanjima u vezi s tim sa šerijatskog gledišta. Napisao Hamza-efendi Derendeli, oko godine 1089/1678 (v. I, 170).

Es'ad-efendi, 43.

Pismo je krupniji nash, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Po rubovima nekih listova ima sitno pisanih komentara. Dvije stranice u drugoj polovini zapackane su mastilom.

Na listovima 26—28 nalaze se bilješke na turskom jeziku s područja fikha, o postupanju sa novorođenčeta, te o klanju kuršana s namjerom da se odkloni neko zlo, od koga neko strahuje, — što je zabilježeno kasnije slabim rukopisom.

2. L. 29—79. جلاء القلوب

Djelo o pobožnosti i čistoći srca, što ga je napisao Muhammad b. Pīr 'Alī al-Birgawī, umro 981/1573 (v. I, 67).

Pismo je sitniji nash.

Prepisao oba djela Ibrāhīm b. Muḥammad-efendi, nastanjen u mahali Alauddin (Visoko), mjeseca džumadel-ula 1152/1739, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 1.

كتبه الحقير ابراهيم بن محمد افندی ساکن فی محلة علاء الدین - فی بلدة

وبسوقه - نحريرا فی جمادی الاولى سنة اثنی وخمسين ومائة والفاء

Na nutarnjoj strani prve korice su računi, isplaćeni nekim radnicima. Na prvom zaštitnom listu je otisak ličnog pečata koji je nečitljiv, i popis nečijeg bakrenog posuda. Na naslovnoj strani su dva lična pečata, od kojih se u jednom može pročitati ime Ahmed b. Abdullah.

1593.

Zbirka (مجموع), 4

1202.

L. 69; 21 × 15. Nash slabiji, većim dijelom vokalizovan. Papir bijel, deblji; listovi dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

1. L. 1—34.

ISTO kao br. 1592.

Na rukopisu je zabilježen naslov: هذا کتاب حمزه افندی رسالة سی. Arapski tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara.

2. L. 34—48. (رسالة فی اربع وخمسين فريضة)

الى درت فرض

Risala o 54 vjerske dužnosti (farza) koja se pripisuje Hasanu el-Basriji, umro 110/728. Ovaj primjerak je na arapskom jeziku (v. br. 899¹), sa prevodom na turskom jeziku, od nepoznatog prevodioca.

Početak:

باب فيما يفرض على المكلف مكلف اوزرينه يعنى عاقل وبالغ اوزرينه فرض اولان نسته نك ياتنه در يحمكى عن الحسن البصرى رحمة الله عليه حسن بصريدن حكايت اولنوركني

3. L. 48—60. (رسالة في تحريم الدخان)

Rasprava na turskom jeziku o zabrani duhana sa vjerskog gledišta, od nepoznatog pisca. Odulji: uvod je na arapskom jeziku. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak:

الحمد لله الذى حكم على القلوب ولم يحكم فيها اصحابها وتصرف وختم كتابها وجعل الرحمة مابقة للغضب .. پس اولى الالبابه حتى ويهان دكلدركه دخان خبيثك بيان وتبيان يعنى احكام حرام وحلال قرآن عظيم الشانده على وجه التصريح معلوم ومذكور اولدوغى

Ta'liq i nash pomiješani.

4. L. 60—69. (هذا) بيان ايمان واسلام والتمش

فرض وتجديد نكاح

Kratka početnica (ilmi-hāl), na turskom jeziku, o osnovama islamskog vjerovanja i vjerskim dužnostima, od nepoznatog pisca. Naslov je prema rukopisu.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام .. اما بعد ارككه وديشه وجميع عبد مكلف
اوزرينه فرض عين دركه بوذكر اولنان فرضلى اوكرنوب وازبرلوب اعتقاد وعمل ايده لر

Nasħ krupniji, vokalizovan.

Prepisao cijelu zbirku neki 'Otmān-efendi, imam, mjeseca rebiul-evela 1159/1746 (١١٥٩ سنة افندى). Prepisano kod nas.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalaze se bilješke s područja fikha i vaza. Pri kraju pod t. 4, na rubu lista 67, nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Hadži Ibrahim-aga b. Islam Ispužli, nastanjen u Travniku, za mekteb Ajina-begzade, i predao ga muteveliji Hadži Halil-efendiji, 1252/1836.

Iz Šehdi-efendijine biblioteke.

1594.

ISTO kao br. 1592.

809.

U rukopisu je zabilježen naslov: رسالة حمزة افندى

L. 33; 19 × 13. Nasħ krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir bijel, glat, listovi naročito po rubovima dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepis dovršen 1163/1749 (١١٦٣ سنة تم).

U dnu posljednje stranice je ime i lični pečat vjerovatno ranijeg vlasnika (Abdullah-efendi).

1595.

ISTO

1869.

U rukopisu je zabilježen naslov: رسالة حمزة

L. 32; 21,5 × 15,5. Nasħ krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Papir bijel i žućkast, deblji; povež polukožni.

Prepis je dovršen 1163 (١١٦٣ سنة تم).

Na prvom zaštitnom listu nalazi se ime i otisci ličnog pečata ranijeg vlasnika (Munla Husejn b. Mustafa).

1596.

ISTO

3098.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

رسالة في المعلومات لاجل الحفظ من الربا لحمزة افندى الدارندلى

L. 38; 20 × 13,5. Ta'liq sa nešto nasħa, krupniji, pisan širokim perom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1170/1756 (١١٧٠ سنة تم).

Na naslovnoj strani je jedna arapska izreka, navedena kao hadis. Na kraju je hatma-dova, nedovršena priča na turskom jeziku, kratka dova koja se moli pred spavanje, više neispisanih lista, te na posljednjem listu dvije kraće dove.

Iz biblioteke Fezijiye medrese (v. pečat na početku i na kraju rukopisa).

1597.

ISTO

1254.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب رسالة حمزى افندى

L. 30; 19,5 × 13,5. Nasħ jednostavan, krupniji. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež poluplatneni.

Prepis je dovršen 1175/1761 (١١٧٥ سنة تم).

Na početku i na kraju, neki trgovac (vlasnik rukopisa) bilježio je slabim rukopisom račune o njegovim potraživanjima od raznih osoba i o svojim dugovima. Na naslovnoj strani su pozdravne riječi mjesecu ramazanu, bilješke s područja fikha, poučne izreke na turskom jeziku, te ime ranijeg vlasnika namjerno brisano (Abdülkerim Zuhdi — ? — efendi, 1267/1850).

1598.

ISTO

2983.

U rukopisu je zabilježen naslov: حمزه افندى رساله مى

L. 51; 17,5 × 12,5. Nasħ krupniji, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije široke zlatne, a ostale crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir žućkast i tamnobijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani nalazi se bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Muhamed b. Sulejman za mek-

teb koji se nalazi u blizini »Ferhatove džamije« (to je, držimo, ona, što je sada narod zove: Kara Ferhatova džamija, u Širokači u Sarajevu, — v. Kemura, Sarajevske džamije, 27), 26. zul-kade 1277/1860. Na kraju bilješke su tri potpisa (Konjica? — Kunica? Muhammed b. Sulejman, Derviš Muharem, Omer Mustafa).

1599.

ISTO

4231.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب حمزه رساله

L. 70; 20,5 × 15. Nash, krupniji, vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. Arapski tekst podvučen je crnom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi po rubovima dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je nejasna i nečitka bilješka i brojevi nekih računa. Na kraju je potvrda o dugu (zajmu) koji je neko uzeo od mostarskog trgovca Hadži Ahmed-age Kajtaza 1208/1793. Na listovima 73—77 nalazi se tumač na turskom jeziku arapskih i perzijskih riječi koje su upotrijebljene u nekom tekstu, i to u onom obliku i vjerovatno onim redom kako su u dotičnom tekstu date.

(درگاه بارگاه معلّا اعلا لا يزال
قبر اوتاق بوجلمش بوجرك زائل اولسون)

Posljednje riječi su:

مفوض انجام تمام شد
اصميرلمش آخر اولق تمام اولدى

Na kraju su formulari nekih pisama i potvrda koja se odnosi na neki timar u sandžaku Klis.

1600.

Zbirka (مجموع), 2

4233.

L. 42; 20 × 14,5. Nash pisan širokim perom, vokalizovan. Papir bijel, glat; povež kožni, oštećen.

1. L. 1—29.

ISTO

U rukopisu je naslov: رساله درنده لی حمزه

2. L. 30—42. (باب) شروط الصلاة

Kratka risala o uslovima za valjanost namaza, sa prevodom na turskom jeziku između redaka (v. br. 1513,¹ i 1514).

Početak je ovdje:

باب شروط الصلاة وهي ثمانية الاول الوضوء
وباب نمازك شرطی بیان ایدر نمازك شرطی سكردر اولكیسی ابدست المقدر

Prevod je pisan crvenim mastilom.

Prepisao oba djela isti nepoznati prepisivač, i to pod t. 1 1210/1795, a pod t. 2 1216/1801.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se stihovi na turskom jeziku pobožnog sadržaja. Na naslovnoj strani su poučne izreke i kraći spjev na turskom jeziku o dobrom vjerniku i vjerovanju.

(جواهر معدنی مؤمن خصوصاً جوهری ایمان)

بولتر هیچ انك مثل تعلم ايله ایمان)

Na kraju su dove koje se mole za umrle, poučne izreke i stihovi na turskom i arapskom jeziku i riječi o bajramu koje su uzete iz bajramskih hutbi.

1601.

تبیین المرام

707.

شرح رساله حمزه افندی

لامین افندی طریقتهی

Komentar prethodnoj Hamza-efendinoj risali. Napisao as-Sayyid Muṣṭafa b. as-Sayyid 'Abdullāh Ṭarīqatgī Emin (Emir)-efendi, umro 1143/1730. Komentator je bio vaiz u Sultan Fatihovoj džamiji u Istanbulu i dovršio je ovaj komentar u ponedjeljak 5. redžeba 1123/1716, kako to sam kaže na kraju komentara. Primjerak je nepotpun s početka za 1—2 lista.

OM I, 349; Süleymaniya, 30; Bratislava, 292.

Početak (prema primjerku pod brojem 1604):

حمد وثنا اولسون اول الله عظیم الشانه كه عالمی یوقدن وارایدوب هرسته فی ممکن

اولان کماله ایرشدردی

L. 216; 21 × 15,5. Nash krupniji, šitak, pisan vještom rukom, vokalizovan u prvoj polovini. Osnovni tekst podvučen je s početka blijedom plavom, a u drugoj polovini crnom linijom. Papir žućkast

i tamnobijel, listovi s početka dohvaćeni su vlagom; povez kožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1153/1740 (تمت سنة ١١٥٣).

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se bilješke o nekim dogovima.

Uvakufio Hromq-zade Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1602.

ISTO

1961.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

تبين المرام شرح رسالة حمزه افندي

L. 212; 21 × 14. Nash krupniji, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je s početka crvenom, a poslije crnom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povez polukožni.

Prepis je dovršen 1172/1758 (تم تمام سنة ١١٧٢).

1603.

ISTO

1264.

U rukopisu, u vrhu prve stranice, naslov je:

هذا كتاب شرح رسالة حمزه افندي

L. 220; 20 × 14,5. Nash krupniji. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima glosa pisanih drugim rukopisom. Papir bijel, glat, čvrst; u drugoj polovini tri lista iskinuta i dopisana na drugom papiru; povez polukožni.

Prepis je dovršen 20. rebiul-evela 1202/1787.

(تمت الكتاب .. في تاريخ سنة ١٢٠٢ ماه ربيع الاول بكرمجي كونداه)

Na naslovnoj strani je datum rođenja jedne osobe i tumačenje nekih arapskih riječi i rečenica na turskom jeziku. Na kraju je izvadak iz djela انيس الواعظين (što ga je napisao Ahmad b. Mustafa al-Mostari, v. br. 966) o tumačenju nekih ajeta, Fatihe, tesbiha i sala-vata koji se uče u namazu. Na posljednjoj stranici su bilješke s područja arapskog jezika, vaza i neko pismo na turskom jeziku.

1604.

ISTO

774.

U rukopisu je zabilježen naslov: تبين المرام شرح رسالة حمزه

L. 134; 20 × 14,5. Nash, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokim zlatnim, a ostale crvenim

linijama. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj i zelenoj boji. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa, pisanih sitnije rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je zabilježen račun o nekim namirnicama, bilješke s područja fikha, te sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je cijena knjige (172 groša) i namjerno izbrisano nečije ime. Na kraju su zabilježeni izvori kojima se komentator služio. Tu je zabilježeno 139 djela s područja tefsira, hadisa i fikha, a kasnije, drugim rukopisom, zabilježeno je nekoliko hadisa.

1605.

ISTO

1439.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

تبين المرام شرح رسالة حمزه افندي

L. 144; 20,5 × 15. Nash čitak, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih i dvije široke zlatne linije. U vrhu prve stranice je lijep mali unvan u bojama. Po rubovima mnogih listova ima sitno pisanih glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni, oštećen, sa lijepim ornamentima na koricama.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalaze se razne bilješke, recept za neki lijek, poučne izreke i poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku. Tu je u vrhu i bilješka, u kojoj se kaže da je 15. safera 1160/1747, Adil Ahmed-pašin(?) Čehaja-beg određen i upućen kao komandant (ser-asker) sa 14.000 vojske na Karadžadag (u Bugarsku) i da je isti, u roku od dvadeset dana, pokorio «nevjernike». U drugoj bilješki kaže se, da je 21. šabana 1170/1756, «osam dana poslije Đurđevdana (rozi hizir), isklasio ječam» — (bez oznake mjesta). Na listovima s početka su bilješke s područja fikha, hadisa i vaza, mudre izreke, zapis protiv glavobolje, te sadržaj pisan rukom prepisivača. Na završetku je navedena literatura, kojom se komentator služio. Na kraju, neki Mustafa b. Ali Anadol (Anadolac), bilježi datum rođenja svoje djece i unučadi. Na nutarnjoj strani druge korice je recept za lijek protiv stezanja u prsima i za imbacivanje šlajma (balgama).

1606.

ISTO

2023.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا شرح كتاب حمزه رساله

L. 120; 21,5 × 16,5. Nash lijep, krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je u prvoj polovini rukopisa crvenom, a u drugoj crnom linijom. Po marginama nekoliko lista s početka ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani su arapske riječi i izreke, napisane radi vježbanja u kaligrafiji. Na završetku je popis literature kojom se komentator služio, te kratka prigodna dova, napisana krupnom kaligrafijom.

Iz biblioteke Fezije medrese (v. pečat na nekoliko mjesta u rukopisu).

1607.

ISTO

2663.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: شرح رسالة البيع والشراء
Primjerak je nepotpun s početka i na kraju po nekoliko lista.

L. 150; 19,5 × 14,5. Nash, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; nekoliko lista s početka oštećeno po gornjem rubu; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

1608.

ISTO

1735.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب تبيين المرام

L. 120; 21 × 16,5. Nash u prvom, većem dijelu rukopisa, a pri kraju ta'liq, pisani uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova ima sitno pisanih glosa. Papir bijel i tamnobijel, deblji; povež polukožni.

Rukopis potječe iz prve polovine XIX stoljeća.

Na završetku je rukom prepisivača zabilježen datum, kad je komentar dovršen, ime komentatora i datum kad je počeo pisanje komentara.

Na prvom zaštitnom listu je kraća dova, poučna izreka i hadis na arapskom jeziku, te poučni stihovi na turskom jeziku.

Uvakufio Hromo-zade Izzet Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1609.

ISTO

4281.

U rukopisu je zabilježen naslov: تبيين المرام شرح رسالة حمزه افندي

L. 150; 24 × 16. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima malo glosa. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je kratka bilješka na arapskom jeziku, u kojoj raniji vlasnik (Osman Hifzi-efendi) kaže da je ovaj rukopis kupio za sebe i za svoju djecu poslije sebe, 1269/1852. Ispod toga je mali lični pečat. Na slijedećih nekoliko lista je sadržaj. Na kraju je popis literature kojom se komentator služio.

1610.

ISTO

1630.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

تبيين المرام شرح حمزه رسالة

L. 159; 20,5 × 13. Nash, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice nalazi se unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene tankim crnim i širokim zlatnim linijama, a ostale jednom crvenom linijom. Na rubovima listova zabilježene su rukom prepisivača glavne teme, o kojima se govori u djelu. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepis potječe iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Paša Hadži Abdullah).

Uvakufio Memišaga Kasumagić (v. bilješku i pečat na početku).

1611.

الوسيلة شرح رسالة حمزه افندي

2794.

مجهول

Komentar gornjoj Hamza-efendinoj raspravi, od nepoznatog pisca. U rukopisu je naslov: هذا كتاب شرح رسالة حمزه افندي

Gornji naslov (al-Wesile) je prema uvodu rukopisa.

Kairo, t; 79.

Iz uvoda se razumije samo to da je pisac bio učenik muderisa Ajntabi Debbag Muhamed-efendije, zv. Tefsiri Muhamed-efendi (umro 1111/1699, — v. o njemu bilješku pod br. 876, u poglavlju Usūli-fikh), a dalji, posredni, učenik autora osnovnog djela, Hamza-efendije.

Komentar je napisan, kako po svemu izgleda, početkom XVIII stoljeća, prilično slabim turskim stilom. Osim u navedenom izvoru ne nalazimo mu spomena na drugom mjestu. Sudeći po stilu, pisac kao da nije Turčin.

Početak 1 dio uvoda glasi:

الحمد لله الذي شرح صدورنا بالقرآن ونور قلوبنا بالإيمان .. اما بعد معلوم اولسونكه اصحاب رضوان الله تعالى عليهم اجمعين احكامى كتاب دن وسنت رسول الله دن استنباط ايدر لرايدى .. اول اجلدن معامله به بيع وشرايه وتحصيل معاشه متعلق عيتتاني دباغ محمد افندى رحمة الله تعالى عليه شاكردى سواسى تفسيرى محمد افندى شاكردلرندن زهد وتقوى ايله معروف .. برواسطه ايله اوستاديم دارنده لى حمزه افندى تصنيف ايلدوكى تركى كتابى بيه تركيبه شرحه شروع ايلدم .. بن بو شرحه وسيله تسمية ايلديم

L. 137; 15,5 × 11. Nash vokalizovan, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji. Papir bijel, glat; povez polukožni.

Prepis (a vjerovatno i sastav djela) dovršen je u mjesecu zul-kade 1130/1717.

(تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب في شهر ذى القعدة في سنة ١١٣٠)

Na naslovnoj strani je namjerno pobrisana neka bilješka. Ispod toga je bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Osman b. Salih, za Gazi Husrev-begovu medresu. U rukopisu se nalazi stariji i noviji pečat ove biblioteke.

1612.

Zbirka (مجموع), 4

2044.

L. 55; 20,5 × 13,5. Nash i ta'liq. Papir žućkast, deblji; povez kožni, sa pozlaćenim ornamentima, oštećen.

1. شرح كتاب الفاظ الكفر بالركبة

Komentar na turskom jeziku Rešidinoj raspravi o griješnim riječima (v. br. 1245¹). Napisao Ahmad Halifa al-Anqarawī. Rad je posvećen sultaniji Hadidži, majci sultana Muhameda IV (1648—1687). Prema tome, komentar je nastao u XVII stoljeću. Inače, o

njemu i njegovom autoru ne nalazimo spomena u bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni.

Početak:

حمد لى حساب اول حكيم وهاب ومسبب الاسبابه كه كردن عقول اصحاب دانشى

Završetak je:

قد شرح هذا الكتاب احمد خليفه الانقروى كائنا عن خلفاء كيلار عامره حامدا لله

تعالى .. وقعه في شهر محرم الحرام سنة احدى وستين والف

Nash, veoma lijep, vokalizovan, pisan krupnije, rukom vanredno vještog kaligrafa. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama. Osnovni tekst podvučen je zlatnom linijom. Rečenice su rastavljene krupnim zlatnim tačkama. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom.

Prepis je dovršen (a možda i sastav) mjeseca muharema 1061/1650.

2. كتاب الفاظ الكفر لايدر الرشيدى

Rasprava o griješnim riječima, zbog kojih vjernik islama postaje otpadnik od vjere (v. br. 1245).

Ta'liq složen, pisan širokim perom.

3. عوامل المائة للجرجاني

Kratka sintaksa arapskog jezika, što ju je napisao 'Abdullāh al-Ğurgānī, umro 471/1078.

GAL I, 287; S. I, 503.

Početak:

قال الشيخ الامام عبد القاهر الجرجاني في النحو مائة عامل وهي على نوعين
سابعة وقياسية

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

4. متن العقائد النسفية

Kratak priručnik o islamskom vjerovanju, što ga je napisao Nağmuddīn Abū Ḥafṣ 'Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142 (v. I, 407).

Prepisao pod t. t. 2—4 isti prepisivač Muḥammad b. Nāḥ, u gradu Tarabulusu, 978—9/1571.

(تمت بيد العبد .. محمد بن نوح في مدينة طرابلس في اوائل ذى الحجة في يوم الاحد بتاريخ ثمان وسبعين وتسعمائة - سنة ٩٧٨)

Na naslovnoj strani pod t. št. 1 i 2 je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija, 1152/1739). Na naslovnoj strani pod t. 2 su još stihovi na turskom jeziku. Na kraju su bilješke s područja fikha.

1613.

الفوائد العلية من مسائل الشريعة الجليلة

محمد بن علي الثاري

4060.

Djelo na turskom jeziku s područja fikha, dato u obliku pitanja i odgovora slično fetvama. Napisao Muḥammad b. 'Alī an-Nitārī al-Qaiṣarī, 1112/1700. Pisac je ovdje, zapravo, samo sredio i unekoliko proširio tumačenja i fetve koje je dao njegov otac 'Alī an-Nitārī, muftija Kajsarije, — kako to kaže u uvodu. Zato neki izvori djelo pripisuju direktno Ali-efendiji. Uvod je napisan arapskim jezikom.

Ismā'il-paša, Dall II, 208.

Početak:

الحمد لله العلي العلام كثير الفضل والانعام الذي احكم ببيان مصالح الانام .. وبعد فهذه فوائد فوائد ما عين رأيت مثلها .. مما افادنا الاستاذ الاعظم وافناها الوالد الافخم .. على الثاري المفتي بقيصرية .. والحقت لبعض ما تعرض له المرحوم بالنق والاثبات مما افتاه العلماء السابقون من الثقات .. وسميتها بالفوائد العلية من مسائل الشريعة الجليلة .. مسئلة بر امر ذي باله بدا اولنقدته نه ديمك لازمكه ابتر اوليوب مبارك اوله الجواب

L. 124; 31 × 15,5. Nash, sa nešto ta'līqa, sitniji, lijep. Naslovi pitanja i odgovora (مسئلة - الجواب) pisani su crvenim mastilom. Naslovi izvora podvučeni su crvenom linijom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima ima nešto komentara. Papir bijel, potamnio; povezi kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz prve polovine XII/XVIII stoljeća.

Na početku je bilješka s područja fikha i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih, kadija privremeno u Kamengradu i Bihaću, 1169/1755), te sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je naslov djela, napisan kasnije. Na kraju je veliki recept za »Lokmanove pilule« (حب لقمان).

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1614.

رسالة في حق الدخان

3548.

U rukopisu je naslov:

هذه رسالة عجية في حق الدخان

Kratka rasprava na turskom jeziku o štetnosti duhana i njegovoj zabrani — sa vjerskog gledišta. Napisao je, držimo, naš bodža, neki Munla Muḥammad od Jajca 1215/1800, kako se to može razumjeti iz niže navedene bilješke.

Početak:

الحمد لله واجب العقول وله المنة على فتحه لما باب المعقول والمنقول والشكر له على نبيه عن الرذائل وامره بالفضائل .. ويعدده اخوان موقنين بعض كيمسه لر بو عبد عاجزي عالمده استعمال مشر اولان دخان ... استعمالده ضررته در ديو استفسار ابلدكده

L. 11; 22,5 × 16,5. Nash slab, pisan nevještom rukom, sa mnogo grešaka u pisanju. Papir bijel, potamnio, deblji; poveza nema.

Bilješka na kraju glasi:

(تم تصيفه .. بكتاب تصنيف شعبان ايك بكرمى بشنجى كونه تمام اولدى سنة ١٢١٥ - صاحب ومالك ملا محمد قفاسى يابجه ..)

Iz navedenog se razumije da je dotični Mula Muḥamed pisac ove risale i da je ovo njegov autograf; ali znatne greške u pisanju i u sastavu ovog rukopisa ne dopuštaju da to sa punom sigurnošću uzmemo. Moglo bi biti da je pisac neki drugi naš zemljak, a ovaj da je nevješti prepisivač.

Na kraju su bilješke s područja fikha.

1615. (رسالة) تحفة المصلين وزبدة الخاشعين 4509.

Djelo na turskom jeziku o namazu, pobožnosti i lijepom vladanju. Napisao 'Abdulwahhāb b. 'Abdulwahhāb Zepčewi (im Zepča), umro 1237/1821 (pogubljen po naredbi Dželal-paše). To je naš pisac zvani Ilhāmī (Ilhamija) koji je pripadao derviškom redu Nakšibendija i pisao pobožne i poučne pjesme na našem jeziku. Gornji naslov djela i ime pisca navedeni su u uvodu rukopisa. Na njegovom nadgrobnom spomeniku (nišanu) u Travniku zapisano mu je ime: Seyyid al-Hağ Wehhāb. Podaci o njegovom životu su oskudni (v. Scheich Seifuddin Kemura, Serbokroatische Dichtungen Bosnischer Moslems, Sarajevo 1912, str. XVIII Einleitung i 38; Bašagić, Znameniti Hrvati, 34; M. Handžić, Književni rad, 92). Pisac je rođen

1187/1773, kako to sam navodi pri kraju ovog svog rada (ولادتم), što do sada nije bilo poznato.

Ovaj njegov rad, također do sada nije bio poznat. Handžić (n. m.) kaže da je Ilhāmija sastavio ilmihal na našem jeziku. Jedan takav ilmihal, prepisan arapskim pismom, 1253/1837, nalazi se u Gazi Husrev-begovoj biblioteci pod brojem 2929 i u naslovu, u vrhu prve stranice, kaže se da pripada Žepčeviji Abdulwehhab-efendiji. Ovaj njegov ilmihal, na turskom jeziku, Handžić uopće ne spominje, jer za njega nije znao. Ovo je, zapravo, vjersko-moralni priručnik za mladež i za odrasle. Sadržaj, sistem i stil obrade ovdje, razlikuju se mnogo od onih u sličnim, ranijim i kasnijim priručnicima ove vrste koji su većinom pisani na uobičajen, šablonski način, uz ograničenje na formalističko tumačenje određenih pitanja (islamski i imanski šartovi). Ovdje pak, pored glavne teme o namazu, govori se još o osnovnom načelu islamskog vjerovanja (كلمة شهادت وتوحيد), te o lijepom ponašanju vjernika, o moralnom izgrađivanju čovjeka u islamu.

Rad je podijeljen na uvod (muqaddima), tri poglavlja (bab) i završetak (hatima). Nakon toga nalaze se kraća poglavlja: Savjeti (ذيل وصايا) i Dodatak savjetima (وصايا). Rad je dovršen 1216/1801.

(وقع التاريخ ستة عشر ومائتين والف من الفراغ في شهر محرم الحرام)

Početak:

الحمد لله الذي جعل الصلاة عماد الدين ووعده لداومة أداها فلاحا واجوا للمحسنين ..

وبعد بوعبد فقير .. زنجوى عبد الوهاب بن عبد الوهاب من طلبة الحاج كريمي زاده

L. 54; 21,5 × 13. Nash, čitak, pisan vještom rukom. U pismu ima grešaka. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima ima nešto bilježaka i ispravaka, što je sve pisano rukom istog prepisivača. Papir bijel, povež polukožni.

Prepisivač nije stavio svog potpisa ni datuma prepisa. Navedeni datum na kraju je datum pisanja djela. Rukopis potječe iz početka XIX stoljeća.

Na početku se nalazi prikaz sadržaja koji je, izgleda, napisao prepisivač. To je, zapravo, kratak prikaz ovog rada i kritički osvrt na njega, u kome se veoma pohvalno izražava o piscu i njegovom djelu. Naslov ovog prikaza je: فهرسة زبدة الحاشمين.

Na kraju su savjeti i sufijska razmišljanja autora. Tu on spominje i svoja tri sina (Muhameda, Emina i Halila) i moli se Bogu za njih, da ih on zaštiti i uputi na pravi put, sa željom da steknu lijepo znanje i pravilan islamski odgoj.

1616.

دریکتا

2859.

Priručnik (ilmi-hal) o islamskom vjerovanju i osnovnim islamskim vjerskim dužnostima (imān i 'ibādāt). Napisao Muhammad Es'ad-efendi b. 'Abdullāh Imāmzāde al-Qonawī, al-Hanafī, kadī-asker, umro 1267/1850.

Ismā'il-paša, Dail I, 455; OM I, 244.

Početak: الحمد لله الذي جعلنا من المسلمين

L. 86; 17 × 12,5. Nash, krupniji, jednostavan. Istaknute riječi su podvučene i stranice obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, debiji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Munla Ismā'il b. 'Alī-hoğa Kozarčeli (iz Kozarca, iz Kozarice kod Banje Luke) al-Bosnawī 7. rebiul-evvela 1256/1840.

(كتب الحروف بوسوى في الأصل قوزارچه لي ملا اسماعيل بن علي خواجه في يوم

سبعة في شهر ربيع الاول سنة ١٢٥٦)

1617.

رسالة مفقود

99.

Rasprava o šerijatsko-pravnim propisima u vezi sa izgubljenom osobom i pravnim tretiranjem takve osobe. Napisao 'Alī Haydar b. Hoğa Emīn-efendi, član Vrhovnog suda Turske, umro poslije 1900. Primjerak je prepisan iz štampanog drugog izdanja ovog rada (Konstantinija, 1316/1898). Raspoređeno je na uvod, tri poglavlja i završetak.

Početak:

الحمد لله المتعام وعلى رسوله خير الانام افضل الصلاة والسلام بورسالة بريمقدمه ايله اوج

فصل ویرخاتمه بی حاویدر

L. 10; 34 × 21. Riq'a, pisana vještom rukom. Papir bijel, slabiji; poveža nema.

Prepisao Es'ad Uzeiragić, sin umrlog Mustafa-efendije, iz mahale Mimar Sinan u Sarajevu, 1339/1920.

1618.

هجرت حقنه رساله

905.

Rasprava o hidžretu (emigraciji) iz vjerskih razloga. Napisao Muhammad Taufik Azabagić, muftija u Tuzli i kasnije reisul-ulema,

umro 1918. Prije ove, pisac je napisao raspravu o istoj temi na arapskom jeziku (v. br. 1496).

Početak:

الحمد لله الذي رفع قواعد الاسلام على خمسة ارکان .. اما بعد معلوم اوله که وطن عزیز اولان بوسنه وهرسک قطعه لری تقدیر ممتنع التغبیر الی حسینیه دولت علیه اسلامیه نک بد اداره سندن خروج ایدله لید نبرو

L. 14; 20 × 16,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Navedeni tekstovi na arapskom jeziku podvučeni su crnom linijom. Papir tamno-bijel, slabiji; povež papirni.

Prepis (a i sastav) potječe iz druge polovine XIX stoljeća (1885).

Na prvom zaštitnom listu je naslov, napisan zelenom olovkom. To je, zapravo, prepis naslovne strane štampanog primjerka, koji je štampan u Zemaljskoj štampariji u Sarajevu. Na istom listu je kratka pohvalna recenzija na arapskom jeziku, od člana Ulema-medžlisa Husejn Nuruddina Hafizzade (Hadži Nuruddin-efendija Hafizović iz Rogatice). Na naslovnoj stranici je također recenzija i odobrenje na turskom jeziku tadanjeg Ulema medžlisa da se rad može štampati i širiti. Ispod toga odobrenja su otisci ličnih pečata svih članova Ulema medžlisa i njihova predsjednika. Prema tome, ovo bi bio konačno odobreni rukopis za štampanje.

DJELA ČIJE NAM JE VRIJEME NASTANKA NEPOZNATO

1619. (کتاب فی الفقه) 2315.

Djelo o namazu, od nepoznatog pisca, nepotpuno s početka.

Prva stranica ovdje počinje riječima:

بودرکه دخی بن الله تعالى نک ملکرینه ایناندم واردر الله سبحانه وتعالى آنلری قدرتیله خلق اینمشدر .. وکته معناسی بودرکه ودخی بن الله تعالی نک کتابلرینه ایناندم جمله کتاب یوز درتدر

Prvo poglavlje je:

باب بو باب طهارته متعلق مسئله بیاننده در طهارت بش نوع در

Rad je sastavljen po raznim fikhskim djelima, u obliku izbora pojedinih pitanja, za koja su obično navedeni izvori.

Završetak je:

مسئله - اخشام غارزنده اکثر واقع اولان تشهد اوندلر اولکی برکمه قعدة اولیده امامه یتشوب اقدا ایلوب امامه بله تحیات اوققدر ..

L. 82; 19 × 13. Nash, Papir bijel, glat, listovi po rubovima dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1158/1745 (تم سنة ۱۱۵۸).

Na završetku je bilješka, u kojoj se kaže da je nekom Salihu, nastanjenom u Zepču, rođen sin Hasan 1163/1740. Na listovima 83—85 nalazi se napis, također na turskom jeziku, o hodočašću u Meku i Medinu.

علم حال 3028.
محروم فی اوله 1620.

Priručnik (ilmi-hāl) o islamskom vjerovanju i namazu, od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka za dva lista koji su otkinuti i izgubljeni.

Početak je ovdje na trećem listu:

اولوچی اولق واجب اولماق محال یکر منجی سوبلجی اولوچی اولق واجب اولماق محال انشه الله تعالی حقنده محال اولان صفتر دخی بونلدر

Završetak je:

بکلی که برکچن کنه اولان نسه لرك هربرینی وهربرینه مرتکب اولانک اخرته اولقن عتابی وبعضده ۴ عذابنی تفصیل ایدر سوز هربری باشقه برباب اولور بوغضصره مشاب اولر اول اجلدن اختصار اولندی وهم عقلی اولوب اخرته اعتقاد ایدوب دینده احتیاط اولان کشیه اشارت یئر نمت الکتاب .

L. 133; 18,5 × 14. Nash jednostavan, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Papir tamnobijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i nekoliko njih (9, 131—2) su izgubljeni; povež polukožni, oštećen, prva korica otkinuta i izgubljena.

Na listovima 133—136 je dova i uputstvo za pokajanje pod naslovom: استغفار ائدم وتوبه قلدیم . Početak je: هذا استغفار مرغوب

Prepisao Muḥammad b. 'Alī, mjeseca muharema 1171/1757.

(سوده الفقیر محمد بن علی ... فی شهر محرم لسنة احدى وسبعین ومائة الف)

Rukopis je donesen iz Foče.

1621. Zbirka (مجموع) 6 877.

L. 134; 19 × 13. Ta'liq i nash. Papir tamnobijel, deblji; povez polukožni. Cijela zbirka, izuzev jedne risale, je na turskom jeziku.

1. L. 1—68. (علم حال)

Opširniji priručnik o osnovnim islamskim vjerskim dužnostima (namazu i postu), od nepoznavog pisca. U početku se govori o vjerskom čišćenju (taharetu). Gornji naslov je prema sadržaju. U rukopisu je naslov: هذا كتاب فضل الطهارة — što nije potpuno adekvatno ovom radu.

Početak je poslije Besmele:

معلوم اولسونكه اهل ايمان واهل ... ؟ اولان كمسنه لره لايق ولازم اولان علم حالين
يلىمكدر اول طهارتي بيان ايده لم پس ايمدى بر كمسنه نك طاهري پاك اولسه اكانماز قيلمق
جائر اولز .

Istaknute riječi i arapski tekstovi podvučeni su crvenom linijom. Nekoliko listova u sredini dohvaćeno je vlagom. Na listovima 68—72 nalaze se hadisi (većinom slabe vjerodostojnosti), pitanja s područja fikha i recepti za neke lijekove (protiv žutice i očnih bolesti), te bilješke o vrijednosti Lejlei-berata, zikra i džemaata.

2. L. 73—77. (باب) شروط الصلاة

Kratka risala o uslovima za valjanost namaza, na arapskom jeziku (v. I, 113).

3. L. 78—82. تجويد قره باش

Kratak priručnik o pravilnom učenju Kur'ana, što ga je napisao Sayh 'Abdurrahmān Qarabaši (v. I, 102).

4. L. 82—87. جواهر الاسلام

Kratak ilmi-hāl, najvećim dijelom u obliku pitanja i odgovora. Ovo je jedna od verzija poznatog ilmi-hāla (v. I, 113). Početak je ovdje:

الحمد لله الذى خلقنى على فطرت الاسلام وعلى كلمة الاخلاص وعلى دين نبينا اسلام
دين ايمنده اولان اول كندونك ايمانن واسلام ودين وذرية وملت ومذهبن قاجدر ودخى
مذهب كمدن كمسه قالمشدر ؟

Na listovima 87—88 nalaze se priče na turskom jeziku o halifi Aliji i Fatimi, o Ebu Bekru, te o Iblisu (šejtanu) i Faraonu. Naslov ove posljednje je: حكاية ابليس ابليسندن وفرعونندن حكاية اولوركه

Sljedeća četiri lista su neispisana. Na dva od njih je samo kratka dova i neki poslovnji računi.

5. L. 89—93. خداريم

Islamska vjeronauka u stihovima. Sastavio Ibrāhīm Haqqī Arzarūmī, umro 1195/1780. U rukopisu je naslov: منظومة عقائد الايمان . Ovdje se u naslovu kaže, da je sastavljač neki Da'fi an Da'ifi, što je, držimo, pogrešno (v. I, 126). Stranice su okružene crvenom linijom.

Na listovima 94—128 nalaze se priče i pouke (vazovi — حکایات —), što je sabrano po raznim djelima. Početak je:

و حديثه پيغمبر مر محمد ﷺ يور مشدر دنيا قصاوت ايجون صاقرن اغلبه سن زيرا
وكون بر آدم يول اورزنده قتي آغلر اولياء اللهدن بر كمسه كلدى سؤال ابلدى ..

6. L. 128—132. (برحكاية منظوم)

Priča u stihovima o jednom vazu Božijeg poslanika i primanju islama velikog broja idolopoklonika, od nepoznatog sastavljača.

Početak:

دك ابلدى بر عجائب خوش خبر
مصطفى دن اي صاحب هنر
كوره قلدى تكريك پيغمبرى

Na listovima 132—134 nalazi se jedna hušba, jedan hače na turskom jeziku o pobožnim mladićima koje je zatrpao kamen u pećini, te priča o čovjeku koji je krio svoju starost čupajući bijele dlake iz brade.

Prepisao cijelu zbirku Ibrāhīm b. Šālih-aga iz Akhsara (Prusca), ubirač džizije (danka) za Duvno i okolinu, za vrijeme obilaska i ubiranja tog poreza po Duvanjskom polju, u vremenu od 1167—1172/1753—1758, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1 i 5.

(بوكتاي يك يوز يمشن ايكي تاريخنده يازدم . سه مربوطه ده دومنه جزيره دارى
اولم تقيط تاننده دومنه صحراسى دورايدركن ماه مبارك جهادى الاولى يكرمى برنجى كونده
كتب الحروف ابراهيم بن صالح اغا اقحصارى)

Na naslovnoj strani nalazi se krupnije pisana bilješka na arapskom jeziku i ispod nje veliki ovalni lični pečat, — iz čega se vidi da je rukopis uvakufio, za Elči Ibrahim-pašinu (Fejziju) medresu u Travniku, derviš Muhamed b. Mustafa, ... 1289/1872. Na posljednjem listu su zabilježeni datumi smrti i datumi ženidbe nekoliko osoba.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1622.

علم حال
لسراج الدين

2878.

Kratka početnica (ilmi-hāl), na turskom jeziku, o vjerovanju i namazu, od nekog Sirāğuddīna. U rukopisu je naslov: هذا سراج الدين.

Rieu (7) kaže da je, vjerovatno, pisac šayḥ Muḥammad b. Muṣṭafa Qāḍizāde, vaiz, umro 1045/1635.

Početak:

الحمد لله الذي خلق النبي! على فطرة الاسلام وعلى كلمة الاخلاص وعلى دين نبينا ... پس امدى دين اينچنده اولان كشييه لازمدر اول كندينك ايمان.

To je isti početak kao kod djela جواهر الاسلام (v. I, 113 i ovdje br. 1621⁴) iz čega se vidi da su ovi sastavi slični i da su rađeni po uzoru jedni drugih.

L. 47; 14 × 9. Nash, krupniji, vokalizovan, pisan nevještom rukom. Papir bijel, glat; neke listove su nagrizli miši. Povez kožni, oštećen.

Prepis dovršen 1179/1765 (سنة ١١٧٩).

Na prvom zaštitnom listu je početak sure Jāsīn.

1623.

البحر العميق في بيان مآرب التحقيق
لمجهول

4427.

Djelo o islamskom vjerovanju, moralu i namazu, od nepoznatog pisca. To je, zapravo, veliki priručnik (ilmi-hal) islamske vjeronauke, napisan na poseban način, nešto različit od uobičajenog načina pisanja ilmi-hala. Na početku se prilično opširno govori o značenju i značaju Besmele, pri čemu su data i tesavvuvska tumačenja. Potom se tumače osnovni principi islama (amentu billahi), Božija savršena svojstva, vrline i mane ljudske čudi, te propisi o namazu i neke vjerske vrline. U cijeloj knjizi nema poglavlja ni naslova za njih, nego se direktno prelazi sa predmeta na predmet, uz neku logičnu povezanost, tako da je cijelo djelo napisano kao jedno poglavlje. Gornji naslov djela dat je prema rukopisu. U vrhu prve stranice napisano je crvenim mastilom, rukom prepisivača, prilično

nečitko: سميت كتابي البحر العميق في بيان مآرب التحقيق. Sličan naslov napisan je i na donjem prerezu listova. Inače, o ovom djelu ne nalazimo nigdje spomena u svim izvorima koji su nam pristupačni. Sudeći prema nekim podacima u tekstu, može se zaključiti da je rad

napisan u XII/XVII stoljeću. Vjerovatno je i ovo rad nekog našeg čovjeka.

Početak poslije Besmele glasi:

ای قرأت قرآن طالب اولان ذی بخت وای علم حاله راغب اولان اهل سعادت بسملة
شریق بنی وجه اوزره بملیدر اولکیسی نزولنی بملک ایکنجیسی سوره نك اولدندیدریا
آخردیدر بملک

Završetak je:

امدی ای مؤمن قرتدش سن دخی بومعانیلری اکلر ... دینك عمارتنه لیل ونهار چالشغل
کل آت قریب اولاک رب تعالی عنایت ایدوب فلاح بولاسزیرا - ؟

L. 206; 22,5 × 15,5. Nash, krupniji, slab, vokalizovan, pisan nevještom rukom, u razmaknutim redovima. Rečenice su sastavljene crvenim krupnim tačkama. Prve dvije stranice obrubljene su crvenom linijom. Papir bijel, deblji; povez otkinut i izgubljen. Inače, primjerak je očuvan.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad, 22. safera 1220/1806.

(تمت في ٢٢ من سنة ١٢٢٠ كتاب الحروف محمد بن محمد)

Na naslovnoj strani nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Emin el-Hadži Muḥarem-aga-zade, iz Zvornika, 1226/1813). Uvakufio Mahmud b. Omer-beg, za medresu u Zvorniku, 36. redžepa 1306/1888 (v. bilješku na naslovnoj strani).

1624.

(مختصر في العبادات)
بالتركية
في اوله وآخره خرم

4530.

Kraće djelo o ibadatu, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Nepotpuno je na početku i na kraju, za veći broj lista. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Prvo poglavlje ovdje je:

فصل في صلوة الكسوف
فحين كابد دولته امام خلقه اكي ركعت نماز قليوبه نافله طريق اوزرنه يعنى اذان واقامت
التميز

Sudeći po stilu jezika i po pravopisu, moglo bi se reći, da je pisac neki naš čovjek i da je rad srazmjerno starijeg datuma, vjerovatno iz XVII stoljeća.

L. 41; 19,5 × 14,5. Nash, pisan vještom rukom, vokalizovan. U pisanju ima grešaka.

Prepis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1625. (علم حال) 3520.

Priručnik na turskom jeziku o islamskom vjerovanju, nekim vjerskim dužnostima i lijepom vladanju, od nepoznatog pisca. Rad je dosta opsežan i bez naslova. Gornji naslov uzet je iz teksta. Obrađeno je velikim dijelom u obliku zbirke raznih pitanja (mes'ele).

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اما بعد مشرق ايله مغرب اراننده نقدر مؤمن دين وارييه
اكر كنج اكر قوجه و اكر صاغ اكر كوتورم اكر غنى اكر فقير اكر كويلي اكر شهرلي اكر كوچوك
اكر بيوك حتى بوزياشنده بله اولورسه جمله سنه علم حال اوكرنمك فرض عيندر .

Završetak je na arapskom jeziku:

حكايت . معاذ بن جبل رض ايدر علمي اوكرنمك زيراكه علم اوكرنمك حسنه در ...
ومن فضائل العلم نافع لامة ... نسأل الله تعالى ان يرزقنا العلم والفهم ... انه هو ارحم
الراحمين واكرم الاكرمين

L. 343; 20,5 × 14. Nash krupniji, jednostavan. Stranice su s početka obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, čvrst. Na svakom desetom listu označena je folijacija. Povez polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XVIII stoljeća.

Na kraju se nalazi sadržaj, neki računi, te salavat, što je sve pisano kasnije, drugim rukopisom.

1626. Zbirka (مجموع) 2 4550.

L. 73; 17 × 11. Nash krupniji, pisan vještom rukom, vokalizovan. Papir bijel, čvrst; povez kožni.

1. L. 1—13. اللى دورت فرض

Risala u prozi o glavnim islamskim dužnostima, 54 farza.

Početak poslije Besmele:

حق سبحانه وتعالى حضر تترك جل جلاله فرض ابتدوكى شيلرى در كه بيان اولور
اكر اكر عورت اولسون بوتلى بلك و اوكرنمك فرض عيندر انلى الى دورتدر .

Ista tema obrađena je u stihovima (v. I, 371).

To su obično prevodi i prerade slične risale na arapskom jeziku (v. br. 899,¹). U nekim rukopisima spominje se kao prevodilac neki Seyh 'Abdurrahmān čija nam je biografija nepoznata (v. ovdje kasnije br. 1632).

2. L. 14—64. ارشاد المصلين

Kratko uputstvo o namazu, na turskom jeziku, od nama nepoznatog pisca.

Početak poslije Besmele: الله تعالىه حمد وثنا ورسوله دخى ال
وامصلاه صلوة وسلامد نصكره معلوم اولكه حق سبحانه .

To je, zapravo, vjerska početnica koja pored uputstva o namazu sadrži i mnoge dove.

Završetak je poglavljem O nekim pitanjima koja se odnose na imama:

امامك مسائلى بر كمسه امامه ديه يزسكا اويارز من كييه اويارسين جواب ايده كه
محمد مصطفى عليه السلامه ...

Prepisao oba djela isti prepisivač, u XVIII ili XIX stoljeća.
Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

1627. Zbirka (مجموع) 2 1037.

L. 22; 22 × 15. Nash čitak, vokalizovan. Papir bijel, deblji; povez papirni.

1. (رساله) فى بيان اوقات الصلوات الخمس L. 1—13.

Traktat o namazu i abdestu, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak je isti kao pod br. 1561,²: — اول صياح نمازى درت ركنندر . što ukazuje da je to drugi primjerak istog rada.

2. L. 14—19. جواهر الاسلام

Kratka risala na turskom jeziku o islamskom vjerovanju (ilmahal). Naslov u rukopisu je: هذا سراج الدين — kao pod br. 1622. To je samo još jedna verzija ranije navedenog rada.

Na listovima 19—22 ispisana je talqin-dova i kratka uputa o dženaze-namazu.

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić 23. ševala 1289/1872 (v. bilješku i pečate na naslovnoj strani).

1628. Zbirka (مجموع), 2 2845.

L. 32; 20,5 × 13. Nash krupniji, vokalizovan. Papir bijel, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—19. ISTO kao br. 1627,¹

U rukopisu je naslov: هذا كتاب اوقات الصلوات الخمس
Ovaj primjerak je malo drukčija verzija prethodnog rada.

2. L. 19—27^a. ISTO kao br. 1627,¹

U ovom primjerku nema naslova, a tekst mu je mjestimice malo različit od prethodnog.

Na listovima 27^b—32 nalazi se jedna dova na turskom jeziku.

Početak joj je:

الحى عز ذاتك حرمتي چون دخی بیک بر صفاتک حرمتی چون الحى ادم و حوا حقیچون .

Rukopis je iz XVIII ili XIX stoljeća.

Iz biblioteke Muhameda Enveriye Kadića.

1629. Zbirka (مجموع), 11 2627.

L. 235; 19 × 14. Nash i ta'liq. Papir tamnobijel, deblji; povež otkinut i izgubljen.

1. L. 1—6. قطعة من رسالة فى الصلاة

Fragment neke risale o namazu, s prevodom na turskom jeziku između redaka. S početka su listovi izgubljeni, a na kraju nedovršeno.

Početak je ovdje:

وان اراد به الاعلام لا تفسد صلاته اول كبسه مراد ايدرسه لا اله الا الله كلمه سبله

مازده ايدوكمه بلدرمكه فاسدا اولماز انك نمازى .

والخامس انكشاف العورة بشى من عورتى اجمتله .

2. L. 7—78. (علم حال)

Priručnik (katihizis) islamske vjeronauke na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. U početku se govori o osnovnim principima vjerovanja, a zatim, uglavnom, o namazu, — često u obliku pitanja i odgovora (eger sorseler).

Početak je:

الحمد لله الذى خلق الانسان علمه البيان والصلاة والسلام ... الله تعالى جل جلاله
قرآن عظيمه يورر وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون يعنى جن وانس يارائهم الا اللهك
وحديثه ايمان كوروب .

Završetak je poglavljem o kraćim dovama za razne želje —
بيان دعاء شريف

Ta'liq vokalizovan. Arapski tekst i istaknute riječi podvučene su crvenom linijom.

3. L. 78—84. علم حال

Kraći ilmi-hal na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. To je, uglavnom, tumačenje i objašnjenje o pojmovima iman i islam, o vrstama vjerskih dužnosti, te o Kur'anu i sunetu. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak je poslije Besmele:

الحمد لله الذى جعل الصلاة عماد الدين وبضاعة اهل اليقين ... وبعده اى طالب حق
اولا احوال المؤمنين بلكم ايمان واسلام حضرت رسول الله عليه السلام الله تعالى جناب على
جاستن جميع كوروكى آيات قرآنيه واحاديث صحيحه حق وصدق ايدوكنه كوكليله ايتاعق

Na listovima 84—100 nalazi se zbirka raznih vjerskih pitanja i dova, što je sabrano po raznim djelima: čuvanje od griješnih riječi koje izvode iz vjere (فى الاحتراز عن الكفر), tumačenje kunūt-dove na turskom jeziku (هذا شرح دعاء قنوت), tumačenje tešehhuda (ettehijja-

باب مناجات الهى وبعض موعظة), molitve i pouke (تشهد بيان ايدر), — (هذا دعاء ايمان تفصيلي), opširnija dova o imanu (ومسائل بيانه در
kraća dova o imanu (هذا دعاء ايمان اجمالى), rodoslovlje Božijeg posla-

nika Muhameda (سلسلة رسول الله عليه الصلاة والسلام), nekoliko raznih pitanja i pouka (مواظ - مسئلة - موعظه).

4. وصية النبي عليه الصلاة والسلام للامام علي

L. 100—109. Oporuka Božijeg poslanika Muhameda halifi Aliji, na turskom jeziku.

Početak:

قال النبي عليه الصلاة والسلام يا علي قبحكم اوبنه كلن ككورسك اياغي قين چيقارسين

Na listovima 109—120 nalaze se dove i uputstva s područja vjervanja i pobožnosti: dova protiv zla jednog vremena (دعاء شريف), dova protiv pokajanje (دعاء سيد الاستغفار), dova protiv nesreće (دعاء مصيبت ايجون), istihare (دعاء طاعون), dova protiv (دعاء استخارة), molitve (دعاء ديكر), vjerovanje i dužnosti koje iz njega proističu (ایمان), odlike prave pobožnosti (کمال تقوى - اون خصلتی).

5. (ديكر - علم حال) L. 121—132.

Počelnica islamske vjeronauke — o vjerovanju, namazu i nešto malo o postu, — na turskom jeziku, od nepoznatog pisca.

Početak poslije Besmele:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام... اما بعد ايمان واسلام ايكيسي دخی بردر قلبيله بلوب واناوب ودليله اقرار اتمكدر.

Završetak je:

وغوركلدكده اوكنه چكوب بخورلوركن توتوني بوغازينه كتمك بومسئله لرده قضا لازم كفارت لازم اولاز نمت

Po marginama listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača.

6. L. 132—134. الى دورت فرض

Traktat o 54 farza, na turskom jeziku (v. br. 1626¹). U rukopisu je naslov: هذا كتاب الى دورت فرض بيان. Ovo je nešto različita verzija od drugih verzija ovog rada.

Početak poslije Besmele:

اولی الله تعالى بلوب وبرليوب ذكر اتمك ايكينجي حلالندن لباس كيمك اوچونجي

Na slijedeće dvije stranice (134—135) nalazi se jedna predaja od Hasan el-Basrije (umro 110/728), na turskom jeziku, u kojoj su nabrojani uzroci zbog kojih se može izgubiti iman (vjera) i otići s ovog svijeta bez imana.

(حسن بصريدن روايتدركه ايمانز كتمك سيلري بكرمي يديدر)

اولی براماز اعتقاد ايكينجي ضعف ايمان.

Na listovima 135—163 nalazi se nekoliko pouka (vazova), što su je, iz raznih djela, sabrao prepisivač (عدة مواظ):

باب نماز قلمنك ثوابن بلدر - قال النبي عليه السلام اذا قام الرجل

باب طلب العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة يعني طلب علم فرضدر

باب غزا بلوگليم غازيلق پس درلودر

باب رزق بلوگليم

باب عادت اتمين فاسقلرك حياتن وممان بلدر

باب صلوات بلوگليم مؤمن اولان قوللره محمد اوزرينه صلوات ككورمك فرضدر

Slijedećih nekoliko lista su neispisani.

7. L. 164—182. (مجموعة احاديث مع الترجمة التركية)

Zbirka kratkih hadisa, sa prevodom na turskom jeziku između redaka, — od nepoznatog sabirača i prevodioca. Naslov je dat kasnije prema sadržaju.

Početak je poslije Besmele:

قال النبي عليه السلام صحة العاقل زيادة في الدين وصحة الجاهل نقصان في الدين يعني عليه السلام ديني عاقل ايله صحت ايلمك زيادة در دينده دخی جاهل ايله صحت اتمك اكسكلر دينده قال النبي عليه السلام من ضحك خلف الحنافة.

Završetak je:

قال النبي عليه السلام من منع الطعام من جائع يمنع الله تعالى منه الجنة بيغيمر عليه السلام ديني شول كسمه كه طعامي منع ايلسه آجلدن الله تعالى منع ايدر جنتي يوم القيامة ويعني ولو كان ابراهيم خليل الله.

قيامة كورنده دخی اكاعذاب ايدر اكرچكم ابراهيم بيغيمر عليه السلام اولورسه.

Slijedeća dva lista su neispisana.

8. L. 183—187. برحکایت منظوم

Priča, zapravo legenda, u stihovima, na turskom jeziku, o odsječenju glavi čovjeka (kesik baş) koja je, po priči, došla pred Božijeg poslanika Muhameda i razgovarala. Rad je od nepoznatog sastavljača.

Početak je:

بر حکایت ایدہ یم دکر ایسک عشقہ دگلیوسن اکر بسک
اوتور مشدی مصطفی درت یاریلہ اوتوز اوچ بیک صحاب جملہ سیلہ
کوردیلر کیم برکسک آدم باشی اغلیو کردی ایچروا دوکدی باشی

Na listovima 188—193 je opet priča na turskom jeziku, u prozi, o vragu (šejtanu) po imenu Semida i nekom pobožnom i učenom čovjeku. Početak je:

سمیده آدلو لعین برعابد قاتنه واردی آتی اوردی

9. L. 194—212. (موسی حقنده بر حکایه)

Priča o Musau (Mojsiju), na turskom jeziku, — što je prenosi Ka'b al-Ahbar (umro 32/652). Tu se, uglavnom, opisuje Musaov razgovor s Bogom i pitanja, koja je on postavio Bogu, o raznim stvarima, kao i Božiji odgovori na ta pitanja. To je sve s područja, koje se u islamskoj literaturi naziva «isrā'iliyyāt» (izraelske legende).

Početak je poslije Besmele:

کعب الاحبار رضی الله عنه روایت قلورایدن قچنکم موسی علیه السلام طور طاغنه
کلدی جبرائیل علیه السلام فرشتهلریله قرشو کلدی

Na listovima 212—230 nalaze se pouke i priče مواعظ وحکایات na turskom jeziku, što je sabrano iz raznih djela. Početak je:

10. L. 231—235. لغت فارسی ترکی

Kratak perzijsko-turski rječnik, od nepoznatog sabirača. U prvom redu napisane su perzijske riječi, a ispod njih turske. Riječi su poredane bez nekog određenog plana.

Početak je:

علا زمین آفتاب باران برف
تگری بر کونش بغور قار

Na kraju rječnika su brojevi.

11. L. 235—238. علم حال

Ma'li ilmi-hal, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Obrađuje samo imanske i islamske šartove u najkraćem obliku. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak je:

هر مؤمن اره وهر مؤمنه عورته صفت ایمان وصفت اسلام بلمک فرض عیندر

Cijelu zbirku sabrao je i prepisao Halil-hodža, sin Ahmedov, iz kasabe Stolac, u vremenu od 1225—1228/1810—1813, kako je to zabilježeno na kraju nekih radova (v. l. 100, 135 i 212).

1630.

(علم حال)

1986.

Početnica islamske vjeronauke (ilmi-hal), kao pod br. 1620.²

L. 21; 23,5 × 15,5. Nash lijep, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Stranice su obrubljene jednom crnom i dvjema crvenim linijama. Papir tamnobilijel, deblji listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom i oštećeni po rubovima; poveći papirni.

Prepisao Hasan b. Mušafa, iz štampanog primjerka, l. zul-keade 1250/1834.

1631.

(قطعة من کتاب فی الصلاة)

4211.

Fragment nekog djela o namazu. Veći broj lista s početka i na kraju je izgubljen. Zbog djelomične sličnosti sa prethodnim djelom, u inventaru je pogrešno zaveden pod njegovim naslovom. Ovo je dio nekog ilmi-hala. Raspoređeno je na poglavlja (bub) i pitanja (mes'ele).

Početak je (na listu 31, a to je prvi list koji se ovdje nalazi):

یار اکر اوچ کره دوزنه نمازی فاسد اولور یوزاون برنجی رکوعه وارد قده طوقلرین

چیرینه قوشلر مقدر ابراهیم حلیده یزار

Početak prvog poglavlja, koje se ovdje nalazi, je:

باب بواب نمازك مباحاتی بیانده در نمازك مباحاتی اون برادر

L. 75; 21,5 × 13,5. *Nasḥ* krupniji, pisan slabim rukopisom, u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst, listovi prosuti; povež poluplatneni, oštećen.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na rubu jednog lista u sredini nalazi se bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Muhamed-efendija Stranjak.

1632.

ISTO kao br. 1626.¹

4331.

Preveo sa arapskog i obradio u prozi neki Šeyḥ 'Abdurrahmān,

kako se to razumije iz naslova u rukopisu: ترجمة شيخ عبد الرحمن
الى درت فرض

Početak je isti kao u primjerku pod ranije navedenim brojem:

حق سبحانه وتعالى حضر تالريك جل جلاله فرض ايندوكى شيلر دركه بيان او لنور

اكرار واکر عورت اولسون بونلری بلمك واکرغاك فرض عیندر

Poslije toga prevoda nalazi se drugi prevod i druga verzija iste risale. Ovaj drugi prevod je u stihovima, a naslov mu je:

حسن بصرى حضر تالريك ترجمه ايندوكى الى درت فرض

Početak je:

روایت اولدی بصریدن علیه رحمت الرحمان

اولویدر الى درت شی' فرض کی هر بر مومنه ای جان

L. 6; 15,5 × 11,5. *Nasḥ* krupniji, vokalizovan. Papir tamnobijel, deblji; nema poveza. Na kraju, poslije završetka, na neispisanom listu, nalazi se nejasna bilješka bez datuma, iz koje se može razumjeti da je prepisivač i vlasnik ovog rukopisa neki Hasan Burun-baša(?).

Rukopis je, vjerovatno, iz XIX stoljeća.

Na prvom neispisanom listu nalazi se bilješka na turskom jeziku o nekom dugu Ahmed-baše Durmiš-zade iz sela Ošanić kod Stoca.

1633.

Zbirka (مجموع), 5

4558.

L. 96; 16 × 11,5. *Nasḥ* i *ta'liq*. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova, koji su prosuti.

1. L. 1—13. جواهر الاسلام

Kratka početnica (*ilmi-hal*) iz vjeronauke (v. I, 113 i ovdje 1631,¹ i 1622).

Na l. 13^b—14 je jedan hadis i bilješka iz fikha.

2. L. 15—17. آداب الدخول على الزوجة

Pravila o bračnim odnosima, na turskom jeziku (v. I, 374).

Na l. 18 je jedna predaja od Musaa (Mojsija) i hadisi.

Na l. 19—20 su privatna pisma na turskom jeziku. Među njima jedno iz Mostara, upućeno rođaku Hadži Ali-agi, sa datumom 1799/1785.

Na l. 20^b—21 su formulari službenih pisama (tapije i potvrda — *temessuk* — o zajmu. U tapiji se govori o zemljištu u sandžaku Aladžahisar — Kruševac).

3. L. 22—30. جنة الاسماء

Traktat na turskom jeziku o Božijim imenima i odgovarajućim ajetima, — što se uči na određeni način, radi postizanja raznih želja. Osnovni rad na arapskom jeziku napisao je, po nekima, Halifa Ahja, a komentar tomu napisao je, navodno, imam al-Gazālī. Ovo bi bio turski prevod toga Gazalijinog komentara (HĠ I, 606; Helene Löbenstein, Katalog AH I, 13).

U uvodu pak našeg rukopisa kaže se da je Gazalija postigao nauku o tajnama Božijih imena (*ilmi-erṣmā*) i da je o tom napisao više knjiga i risala, a najbolja mu je od svega toga ova risala koju je napisao i sredo na osnovu istraživanja i proučavanja Kur'ana.

Početak poslije Besmele:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله اجمعين اما بعد وقتاكة

شيخ محمد غزالى قدس الله سره العزيز حضر تالرى بو دائرة شريفة جنة الاسماء اسميله مسمى

Nasḥ, sa nešto *ta'liq*a, pisan ornim i crvenim mastilom. — Rad je, čini se, nepotpun na kraju.

Na neispisanom listu poslije toga nalaze se datumi rođenja dvoje nečije djece.

Na listovima 21—34 su razne dove i salavati.

4. L. 35—37. (محارج حروف)

Kraća risala na turskom jeziku o pravilnom izgovaranju arapskih glasova (*tedžvid*), od nama nepoznatog pisca.

Početak poslije Besmele:

م معلوم اوله كه يكرمى تلفوز حرفك اون بدى تحرجى واردر اولكى محرج بوغازين اينداسيدر

اقلد ابكى حرف چيقير

Završetak je: ومعلوم اوله که اوامدیه تخمیده وترقیقه ماقبله تابعدرت

Na listu 38—40^a su razni hadisi o strašnim kaznama na budućem svijetu za alkoholičare, — te o izdržljivosti (sabrū). Hadisi su većinom slabe vjerodostojnosti.

Na listu 40^b—42 nalazi se prepis pisma austrijskog kralja velikom veziru Ali-paši.

(عجبه قرالی وزیر اعظم علی پاشا حضر تدرینه کوندردیکی نامه صورتیدر)

Pismo je bez datuma i drugih podataka. Sudeći po sadržaju pisma, to je Ali-paša Dāmād (umro 1128/1715), a pismo mu je uputio austrijski car Karlo VI (1711—1740). U svom pismu, car prigovara Ali-paši za neke njegove postupke i njegova osvajanja mnogih utvrđenja. (Spominje zauzimanje Moreje u Grčkoj, prijetnju Veneciji za koju je čuo, te neraspoloženje turskog cara za mir i dobre odnose). Prigovara mu još i za loš postupak prema izaslanicima i »njegovim ljudima«, u Istanbulu, te za odbijanje darova — peškeš. (Poznato je da je Ali-paša Dāmād rigoroznim mjerama bio istrijebio svako davanje i primanje mita u Turskoj).

Austrijski car dalje prijeti Ali-paši i kaže da je poslao veliku vojsku (80.000) prema njemu, da će zauzeti i Carigrad. Na jednom mjestu kaže: »Čime vi sad možete zastrašiti?! Nemate više Deli Husejn-paše, Bošnjaka Hasan-paše Tire, Bošnjaka Salih-paše i Kaplan-paše.« Potom postavlja svoje uslove za dalje održanje mira, »ako se želi« (oslobođenje svih živih zarobljenika, zarobljenih od Venecije, i davanje pune krvarine za sve poginule).

Na listu 43—44 su datumi rođenja i smrti nekoliko osoba iz porodice Nožića (u vremenu od 1182—1237/1768—1821).

Na listu 45 je غره نامه شیخ بایزید — stihovi na turskom jeziku, što ih je sročio Seyh Bayezid, o ustanovljenju početka svakog mjeseca u hidžretske godine (برکر سطر نظم ایلدم آی غره سین بلمک ایچون).

Na listu 46 su stihovi na arapskom jeziku, što ih je sastavila Rābi'a 'Adewiye (umrla oko 135/752), o pobožnosti.

(کلام رابعة عدویه — الهی لست فی البلوی ...)

Na listovima 47—66^a nalaze se fragmenti iz nekog ilmi-hala i drugih djela o namazu, postu, sadaki i još nekim pobožnostima.

Na listu 66^b—90 su dove, hadisi, razne pouke i stare poučne priče na arapskom i turskom jeziku.

5. L. 90^b—93. (منظومة فی التوحید — بالترکیه)

او

ترجمة بدء الامالی بالنظم الرکی

Spjev na turskom jeziku o islamskom vjerovanju, što ga je sastavio neki Faydī (Fejzi). To je, zapravo, skoro doslovan prepjev poznate kaside Bad' al-amālī, ili je po njenom uzoru i smislu sačinjen spjev u 77 dvostiha, čija je rima također na slovo l. Spjev nema naslova. Gornji naslov dat je po sadržaju. Pri kraju spjeva, navedeno je gornje ime sastavljača, ali pod tim imenom poznato je u turskoj literaturi više pjesnika i mistika, pa nije izvjesno koji je to od njih (a svi su, uglavnom, živili u X i XI/XVI i XVII stoljeću).

Držimo ipak, da je to Faydī Hasan-efendi »Simkekeze«, leja melamijskog reda koji je nizao stihove na sva tri jezika, arapskom, turskom i perzijskom, umro 1102/1690 (v. OM I, 139). — Ili je to 'Abdullah Faydī, muderis (v. Šemsuddin Sami, QA V, 3465).

O ovoj manzūmi ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni.

Početak: کل ای مقصود ایلدن حقّه وصالی
وار ازیر ایلله لطف ایت بوخصالی (؟)
حدا پاینده در یوقدر حدوتی
انک چوقدرهم اوصاف کمالی
اور حی و مدبر جمله امره

Završetak je:

مؤثر در دعا انکار اولنر — قویارر همت مردان جبالی
روز و شب فیضی بی تاب و طاقت — جهان باغنده دیکدی بوهای
مراد اولکم یانلرمیوه شدن اکالر خبرله اول پامالی
نعت تمام

Na listovima 93^b—96 su bilješke o važnosti i koristima učenja nekih ajeta i kraćih sura; datumi smrti nekih osoba iz Mostara (Mustafa-efendi Čišić, muftija u Blagaju, preselio 1211/1796; drugi Čišić, Muhamed-efendija, muftija, umro 1212/1797; Puzić Ibrahim-efendija, umro 1206/1791; Kenan Hadži Ahmed-efendija, umro 1218/1803; Ali-efendija Džabić, muftija, umro 1225/1810); zatim se nalazi formular murasele i punomoći za vjenčanje, zapisi za razne potrebe, te, na posljednjoj strani, spisak nekoliko knjiga, među kojima jedna

pod naslovom: Beograd(?) — بلغراد کتاب (؟)

Rukopis je iz XIX stoljeća.

Poklon nasljednika Velagića — Ridanovića.

1634.

(علم حال)

4161.

Priručnik o vjerovanju i namazu, od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun na kraju. Sabrano po raznim djelima u obliku pojedinih pitanja (mes'ele).

Početak:

امین بحرمه سيد المرسلين امدى هرکيشه ايمان ندر بلمک فرض عيندر اولان ايمان التى
نسنه دليله اقرار

L. 117; 21,5 × 15,5. Nash slab. Rečenice su označene crvenim tačkama. Papir žućkast, slab. Na kraju je nekoliko lista pokidano i oštećeno. Povez papirni.

Rukopis je iz XIX stoljeća.

1635.

علم حال

2963.

Djelo o vjerovanju i namazu, od nepoznatog pisca, nepotpuno s početka i na kraju. Na koricama je naslov: نمازلك .

Početak je ovdje:

... وكتبه دخی الله تعالى نك كوكدن پیغمبرلر اوزرینه اندردکی کتابلر یوز درت کتابدر

جمعه سی حقد

L. 63; 16,5 × 11. Nash (krupniji, vokalizovan. Papir bijel, deblji; povez polukožni, oštećen i rastavljen od knjige.

Rukopis potiče iz XIX stoljeća.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade.

1636.

Zbirka (مجموع) 2

3129.

L. 37; 16 × 12. Nash sa nešto ta'liqa, pisan većim dijelom sitno, rukom istog prepisivača. Tekst iz Kur'ana i hadisa vokalizovan. Papir tamnobijel, tanak; povez kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

1. رسالة حج شریفه متعلق L. 1—10.

Traktat o hadžu, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله رب العالمین ... اما بعد حجه متعلق بعض مسائل ذکر اولنورکه حج لغتده

قصده انمکه درلر اما شریعتده

2. L. 10—16. المطلب الخامس في خواص الاسماء الحسنى

Rasprava na arapskom jeziku o koristima i tajanstvenoj moći Božijih imena, od nepoznatog pisca. Čini se, da je ovo izvadak iz nekog opširnijeg rada.

Početak:

اعلم ان من الله تعالى جرت بربط الاشياء بالاسباب فيخلق المسببات بعد وجود اسبابها
والاسباب اما ان تكون ظاهرة ... واما ان تكون كامنة

Listovi od 17—37 sadrže razne bilješke i izvatke s područja tesavvufa i fikha, te razne dove.

Rukopis, vjerovatno, potiče iz XIX stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka na turskom jeziku o svetim (mubarek) večerima kod muslimana. Na naslovnoj stranici nalaze se bilješke, također na turskom jeziku, u kojima je zabilježeno ime jednog vodiča hadžija (Bošnjak šejh Ahmed) i imena nekoliko nosača vode (saka) u Meki (Mekkizade Šejh Muhamed, Šejh Husejn, Ebu'l-Ferah-ogli Šejh Osman, Fadil-ogli Šejh Jahja). Tu su i slova »abğad« sa brojevima koje ona označavaju. Na naslovnoj stranici su imena nekoliko djela i dio slova »abğad«.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

ŠERIJATSKO-PRAVNA RJEŠENJA
(AL-FATAWA)
Arapski

L. 306 (99 + 207); ta'liq sa nešto *nash'a*, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel, čvrst; povez polukožni, oštećen.

1. L. 1—99. خزانة الفتاوى

Priručnik s područja fikha koji je služio kao podloga i izvor za fetve. Napisao Ahmad b. Muhammad b. Abū Bakr al-Hanafī, umro 522/1128. Djelo je izbor iz opširnijeg djela *مجمع الفتاوى* i njegova skraćena prerada od istog pisca, kako je to kazano u uvodu.

GAL I, 373; S. I, 639; HH I, 703.

U uvodu pisac navodi izvore kojima se je služio pri ovom radu. Primjerak je nepotpun na kraju.

Početak:

الحمد لله حمداً بعدد ما افلح من معدن الانسان يواقيت ودرراً وانبت في منبت
الاحسان ريحاً وزهراً ... وبعد فان العبد الضعيف احمد بن ابى بكر خصه الله برأفته
واسلافه برحمته بقول لما فرغت من تسويد مجمع الفتاوى

Pismo je sitniji *nash-ta'liq*, pisan veoma vještom rukom. U pisanju ipak ima grešaka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara.

2. L. 100—306. مجموعة من فتاوى العلامة ابى السعود وغيره بالتركية

Zbirka fetvi muftije i šejhul-islama Ebu's-Su'ûda (umro 982/1574) i drugih muftija, na turskom jeziku, od nepoznatog sabirača.

Početak:

كتاب الطهارة فصل فيما يتعلق بالماء مسئلة زيد ... جنبته عمق بكرمى درت ذراع
وعرضى التى ذراع اولان صوقيوسه دوشوب

Fetve su date pod naslovima *الجواب - مسألة*, pisanim crvenim mastilom. Pismo je *nash* sa nešto *ta'liq*a, pisano vještom rukom. Pri kraju je *ta'liq* pisan drugim rukopisom.

Prepis pod t. 1 potječe iz XVII, a pod t. 2 iz XVIII stoljeća.

Na početku pod t. 1 nalazi se ime ranijeg vlasnika (Mustafa b. Mehmed Muki-zade — ? —), bilješke s područja fikha na turskom jeziku i sadržaj.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1638.

كتاب الخلاصة

254.

او

(كتاب) خلاصة الفتاوى

Djelo s područja fikha, koje je služilo kao važan priručnik i izvor za davanje fetvi. Napisao Tahir b. Ahmad b. 'Abdurresid al-Buhārī, umro 542/1147. Djelo je skraćena prerada dvaju djela:

od istog pisca. Raspoređeno je na dva dijela u jednom svesku. (Neki prepisivači pisali su ga u dva sveska). Poglavlja su: *kitāb* (knjiga ili glava), *faṣl* (odjeljak) i *ḡins* (vrsta). Na početku svakog kitaba naveden je njegov sadržaj (podnaslovi).

GAL I, 374; S. I, 641; HH I, 718.

Od ovog primjerka nalazi se samo drugi svezak.

Početak prema potpunom primjerku (v. br. 1640):

الحمد لله خالق الارواح والاجسام وجاعل النور والظلم ... قال الشيخ الامام ... طاهر

بن احمد بن عبد الرشيد البخارى

Svezak drugi — *الجلد الثانى*. Sadrži materijal od *كتاب الصرف* do konca djela.

Ovo je najstariji rukopis ovog djela kod nas. Njegov prvi dio je, nažalost, izgubljen. Početak ovog sveska je:

قال في الجامع الكبير الدراهم المضروبة ثلثة اوجه

Ta'liq, veoma lijep, pisan rukom izvrsnog kaligrafa. Rečenice su na prve dvije stranice rastavljene krupnijim zlatnim, a poslije crvenim tačkama. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama, u kome je upisana Bismela i naslov. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim, širokim zlatnim i crvenim, a ostale samo dvjema crvenim linijama. Na uzdužnim rubovima prve dvije stranice na-

laze se lijepo izrađeni ornamenti u bojama. Naslovi skoro svih poglavlja ispisani su pismom *ṭuluṭ* u raznim bojama, u lijepim, raznobojnim i raznolikim unvanima, izrađenim za svaki naslov. Bilješka prepisivača na kraju napisana je različitim vrstama divnog pisma, čime kao da je on htio da pokaže svoju veliku majstoriju u lijepom pisanju svih vrsta pisma (divanija, kitnjasto pismo u obliku veza i *ṭuluṭ*). Tu, na posljednjoj stranici, su i lijepi unvani u vrhu i u doni iste.

Papir tamnobijel i crvenkast, deblji, mnogi listovi oštećeni su crvotočinom po rubovima, i s početka vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao i izradio unvane, upravo umjetnički, Muḥsin b. Muḥammad b. Haḡi Ilyās b. Aḡmad, hatib u gradu Nif (Nympha, mala kasaba u izmirskom sandžaku u Turskoj), u utorak krajem redžeba 855/1451.

وقد تم الفراغ عن كتابة خلاصة الفتاوى ... على يد العبد الضعيف ... محسن بن محمد

بن حاج الياس بن احمد الخطيب النحيف بمحرورة نيف صيغت عن الحيف ... في العشر

الاحد من رجب المرجب ... سنة خمس وخمسين وثمانمائة

Na početku je sadržaj, napisan kasnije, te bilješke i izvaci s područja fikha. Na naslovnoj strani je ime nekog muderisa koji se služio ovim primjerkom (Husejn b. Rustem, muderis, 1129/1716), te namjerno brisan pečat vakufa kome je rukopis ranije pripadao. Kako se vidi iz otiska istog pečata na drugom mjestu u rukopisu, to je vakuf merhum Mustafe ... za njegovu medresu u Istanbulu, 1022/1613 —

وقف المرحوم مصطفى — باب العتيق — ؟ طلبا لمرضاة ربه الكريم لمدرسة في قسطنطينية الحية

Na kraju je izvadak iz rasprave o islamskom vjerovanju: عقائد

(v. I, 397). عقيد أهل السنة والجماعة ili الطحاوى

Uvakufio Salim-efendija Muftić, 1938. za Gazi Husrev-begovu biblioteku.

1639.

ISTO

393.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

كتاب خلاصة الفتاوى في الفقه

Komplet, koji se sastoji od dva dijela u jednom svesku.

L. 464; 26 × 17,5. *Nash-ta'liq*, čitak, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice je unvan, u kome je na zlatnoj podlozi upisana Bismela. Prve dvije stranice obrubljene su dvjema tankim crnim i širom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir tamnobijel, glat, listovi su s početka oštećeni po rubovima; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao Ibrāhīm b. Maḡmūd as-Sinūbī, 888/1483.

(تم ... على يد العبد الضعيف .. ابراهيم بن محمود السبوي - ... سنة ثمان وثمانمائة)

Na nekoliko mjesta u rukopisu, a naročito na završetku drugog dijela, nalaze se bilješke, u kojima se kaže da je rukopis kolacioniran i ispravljen, — što je izvršio Ğemāl b. Šayḥ 'Alauddīn el-Aydīnī el-Izmīrī, 989/1581, — dakle do sto godina poslije prepisa.

(قابله وصحته ... وانا الفقير ... جمال بن الشيخ علاء الايدى الازميرى فى تاريخ

سنة تسعة وثمانين وتسعمائة ... قد نخلل بين الكتابة والمقابلة احدى ومائة سنة)

Na početku je sadržaj, dva puta napisan, kasnije; tilsumi i zapisi protiv nekih tjelesnih i duševnih oboljenja, poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku, te bilješke s područja fikha i tesavvufa.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1640.

ISTO

424.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب خلاصة الفتاوى

Jedan svezak, sadrži komplet djelo.

L. 439; 30 × 22. Nash krupniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crnom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Badruddīn b. Maḥmūd b. al-Muḡlī — ? — aš-Šāfi'ī, 28. ramazana 950/1543.

(وكان الفراغ من كتابه ... فى ثامن عشرين شهر رمضان المكرم سنة خمسين وتسعمائة)

على يد الفقير ... بدر الدين بن محمود بن المغلى ؟ الشافعى)

Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha, te vakufski pečati, zatim imena i lični pečati ranijih vlasnika (Abdurrahman b. Ahmed ..., Hadži Muhammed b. Ahmed ..., Muhammed b. Hadži Kasim ...). Između listova 8—9 nalaze se dva neispisana lista. Na njima su bilješke s područja fikha, sadržaj i još neka imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Jahja b. Tabḥan el-Ḥamevī, zamjenik kadije koji kaže da je rukopis čitao 972/1564, Mustafa b. Redžep el-Bo-snevī, mulazim 1158/1745, i Salih Izzet Hromo koji kaže da je rukopis kupio). Na kraju su bilješke s područja fikha i tesavvufa.

Uvakufio Salih Izzet-efendi Hromo-zade.

1641.

ISTO

200.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب خلاصة الفتاوى

Komplet u jednom svesku.

L. 438; 28 × 16,5. Ta'liq sa nešto nashom, složen, uvjetbanom rukom. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama, u kome je upisan gornji naslov i Bismela. Ova stranica je ukrašena sa tri tanke crne, širom zlatnom, crvenom i plavom, a ostale stranice crvenom i plavom linijom. Papir žućkast, glat; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao Sayyid Muḥammad b. Sayyid Muṣṭafā b. Sayyid Nā-siruddīn b. Sayyid Eme, u petak 20. rebiul-ahira 962/1554.

(قد وقع الفراغ من نسخ كتاب الخلاصة ... فى يوم الجمعة فى عشرين من شهر ربيع

الآخر من شهر سنة اثنين وستين وتسعمائة ... حرره الفقير سيد محمد بن سيد مصطفى بن سيد

ناصر الدين بن سيد امه ؟ ..)

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. Na naslovnoj stranici je bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa Murat kapetan (sin Osmanov), i da je isti uvakufio ovaj rukopis 1232/1816. Tu je i njegov lični pečat.

1642.

ISTO

568.

U rukopisu je naslov: كتاب الخلاصة فى الفتاوى

Komplet od dva dijela u jednom svesku.

L. 420; 28 × 19. Nash starinski, čitak, pisan vještom rukom. Po rubovima samo nekih listova ima nešto komentara. Papir tamno-bijel, deblji; povež platneni, nov.

Prepisao Ismā'il b. Barakāt b. Ibrāhīm al-Buḥayrī, u srijedu 6. redžepa 964/1556.

(نجز هذا الكتاب .. على يد العبد الفقير .. اسماعيل بن بركات بن ابراهيم البحرى ...

شريح يوم الاربعاء سادس شهر رجب سنة اربعة وستين وتسعمائة)

Na početku, na novim dodanim listovima je naslov, što ga je napisao Mehmed Handžić. Potom, na nekoliko lista, slijedi sadržaj oba dijela, što ga je napisao Muhamed Džumejl, 1087/1676. Naslovna strana je ukrašena unvanom i ornamentima u zlatnoj i drugim bojama, a naslov djela i ime pisca upisani su bijelom bojom. U vrhu stranice, na gornjem rubu, je bilješka s područja fikha, a na unutrašnjem rubu su imena ranijih vlasnika (... ime nebitko, imam u mahali Gūriya u Kairu, 984/1576; Muhamed b. Mustafa u Kairu; Ibrahim b. Muhamed el-Humejdi; Omer Zuhdi, u čijem ličnom pečatu je datum 1115/1703, i Muhamed Sakir b. Muḥd-efendi — Mu-ridović iz Sarajeva). Naslovna strana drugog dijela (v. list 181) ukrašena je kao i prva naslovna strana. Na gornjem rubu ove stranice je bilješka s područja prirodnih nauka i medicine.

1643—1644.

ISTO

420, 382.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: خلاصة الفتاوى

Dva sveska istog kompleta, koji su jednako obrađeni i prepisani rukom istog prepisivača.

Svezak prvi — الجلد الأول. Sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja كتاب الاجارات i početak poglavlja كتاب البيوع.

Svezak drugi — الجلد الثاني. Sadrži predmet od poglavlja كتاب الاجارات do konca djela.

L. 349 (I) i 334 (II); 27 × 16,5. Nash čitak, starinski, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su s početka crvenom, a poslije crnom crticom. Po rubovima samo nekih listova ima malo komentara. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni su vlagom; povež kožni, sa lijepim utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Yahyā b. Muḥammad as-Su'ūdī al-Ḥanafī, šāhid u miširskom Divanu, i to prvi svezak mjeseca džumadel-uhra, a drugi u petak 24, ramazana iste godine, 966/1558.

(وكان الفراغ من كتابها ... على يد يحيى بن محمد السعودى الحنفى الشاهد بديوان مصر)

المحبة سنة ست وستين وتسعمائة)

Na početku oba sveska je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na rubu naslovne stranice prvog sveska (koja je ispunjena sadržajem), nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdullah Kantamirija). Na završetku drugog sveska su prigodni stihovi, ispisani rukom prepisivača.

Iz Kantamirine biblioteke.

1645.

ISTO

425.

U rukopisu je naslov: خلاصة الفتاوى

Komplet u jednom svesku.

L. 420; 30 × 21,5. Nash krupniji, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Ḥāfiẓ Muḥammad b. Hoḡa Šiddīq Ismā'il Atay, od Alijinog roda iz Buhare, imam u Erzerumu, u ponedjeljak 5. džumadel-ahira 1062/1651.

(تم الكتاب على يد العبد الضعيف ... الحافظ محمد بن خواجه صديق اسماعيل اتاي)

من صلب على رض من تابع بخارى فى تاريخ اثنتان وستين والف فى بلد ارن الروم حال

(كونه اماما)

Na početku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Baki Džinić), sadržaj, bilješke sa imenima drugih ranijih vlasnika (Hadži Abdulah-efendi iz Trebinja koji kaže da je rukopis kupio 1138/1725; Šejh Abdulkadir Ešrefzade koji je postao vlasnikom 1158/1745); bilješke s područja fikha i stari sadržaj, koji je ranije napisan od prethodnog sadržaja. Naslovna strana ispunjena je dijelom bilješkama s područja fikha. U vrhu prve stranice je jedan mali lični i veliki vakufski pečat. Na završetku djela su prigodni stihovi na perzijskom jeziku, pisani rukom prepisivača. Tu je, u dnu stranice, i kratka bilješka, u kojoj se kaže da je prepis kolacioniran 1075/1664. Na kraju je sitno pisan izvadak o hadžu (المجلس العشرون).

— (في بيان فضائل الحج), iz djela الاخبار وممالك الاربار وممالك الاخبار, što ga je napisao Šayḥ Aḥmed er-Rūmī Akhisārī (umro 1041/1631, — v. OM I, 26), bilješke na turskom jeziku s područja akaḡda, te bilješke o razvodu braka i vjenčanju nekih osoba.

Uvakufio Džino-zade Abdulkadi-efendi (v. bilješku i pečat na početku rukopisa).

1646.

فتاوى قاضىخان

271.

Djelo s područja fikha koje je dugo služilo kao izvor za davanje fetvi i kao važan priručnik za kadije i muftije, jer obrađuje mnoga pitanja iz praktičnog života i donosi rješenja za praktične potrebe. Napisao Faḥruddīn Ḥasan b. Maṣṣūr al-Uzḡandī al-Fargānī Qāḡi-ḡān, umro 592/1196.

GAL I, 376; S. I, 644; HH II, 1227.

Djelo je raspoređeno obično u dva sveska, a neki prepisi su u više svezaka. Prvi svezak ovog primjerka je izgubljen.

Početak je (v. sljedeći broj 1647):

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله محمد وآله اجمعين الطيبين حمدا

يقربنا الى مرضاة الله وكرامته

Svezak drugi — الجلد الثاني. Sadrži materijal od poglavlja كتاب

كتاب الدعوى والبيات do konca djela.

L. 412; 27 × 19. Nash starinski, složen, pisan ostrim perom, vještom rukom. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara, pisanih kasnije. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepisao 'Alī b. Nāširuddīn b. Kaṭīr al-Ḥusaynī, nastanjen u Suwayqat al-'Izzī(?), 25. ševvala 791/1388. Iz bilješke se razumije da je prepis izvršen po nečijoj narudžbi. Mjesto prepisa je nepoznato, jer navedeni naziv je, čini se, samo naziv ulice.

(تم الجزء الثاني من كتاب الفتاوى وبيانه تم جميع الكتاب ... وكان الفراغ من كتابته
لخمس ليل بقين من شهر شوال عام احدى وتسعين وسبعمائة على يد العبد الفقير ... على بن
ناصر الدين بن كثير الشهير بالحسين المقيم بسوق الغزى ؟)

Na početku su bilješke s područja fikha pisane kasnije drugim rukopisom, zatim sadržaj, napisan rukom prepisivača, te bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Salih Izzeti koji kaže da je postao vlasnikom rukopisa putem nasljedstva). Među bilješkama na početku ima jedna na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je godine 1116/1704. padalo mnogo snijega i da je sijeno postalo veoma skupo, — te da je Ibrahim-paša došao te godine u »našu kasabu«. (Nije označeno mjesto na koje se ova bilješka odnosi, ali je svakako neko naše bosanskohercegovačko mjesto, a navedeni Ibrahim-paša je, vjerovatno, Stočanin, koji je 1703. postao silahdar u Istanbulu i do godinu dana došao, možda, u posjetu svom rodnom kraju; vidi o njemu: Bašagić, Znameniti Hrvati, 32). Na kraju su također mnoge bilješke s područja fikha pisane istom rukom kao i one na početku.

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade.

1647—1648.

ISTO

450, 453.

U rukopisu je naslov: قاضيخان

Komplet u dva sveska, koji su prepisani rukom istog prepisivača i u svemu jednako obrađeni.

L. 293 (I) + 261 (II); 26 × 18. Nasloj-ta'liq, starinski, čitak, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova nalaze se kraće ispravke. Papir tamnobijel ili žućkast, deblji, mnogi listovi u drugom svesku dohvaćeni su vlagom; povež kožni, popravljen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Svezak prvi — الجلد الاول, sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja كتاب الاجارات.

Svezak drugi — الجلد الثاني, nastavak prethodnog. Sadrži predmet od početka poglavlja كتاب الدعوى والبيات do konca djela. Listovi 148—151 dopisani su kasnije drugim rukopisom.

Prepisao oba sveska Aḥmad b. Muḥammad b. 'Isā, 861—62/1456—57.

(تمت كتابة قاضي خان في الجلد الثاني ... في اواخر الشهر المبارك ذي الحجة سنة

اثنين وستين وثمانمائة ... على يد العبد الضعيف ... احمد بن محمد بن عيسى ...)

Na početku prvog sveska je sadržaj, napisan kasnije na dodatim listovima. Na naslovnoj strani je kratak stariji sadržaj (samo osnovna poglavlja — kitab), bilješka o uvakufljenju rukopisa, druga nečitka bilješka sa imenom ranijeg vlasnika, te pečati vakifa i ove biblioteke. Na kraju je bilješka s područja fikha. Na početku i na naslovnoj stranici drugog sveska su također sadržaji, noviji detaljan i raniji kraći, te bilješka o uvakufljenju i pečati. Na posljednjoj stranici je kraća bilješka s područja fikha.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1649.

ISTO

388.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب فتاوى قاضيخان

Svezak prvi — الجلد الاول Sadrži predmet od početka djela do poglavlja كتاب الاجارات.

L. 347; 25,5 × 18. Nasloj složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima kraćih komentara i ispravaka. Papir tamnobijel, glat, mnogi listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ḥaḡi Ishāq b. Bayazid b. Ilyās b. 'Adil 'Uṣāqī, u četvrtak 28. ševvala 899/1493.

(تم الكتاب ... حين استخرج الصدقة والزكاة من الاموال في ثمان وعشرين شهر شوال

يوم الخميس سنة تسع وتسعين وثمانمائة ... كبه العبد ... حاجي اسحاق بن بايزيد بن الياس

بن عادل المشهور في العام عشاق)

Ispod te bilješke prepisivača nalazi se druga bilješka, u kojoj se kaže da je ovaj svezak pažljivo sraudio Ḥuseyn b. 'Isāddīn b. Ḥuseyn el-Ḥanefi el-Kaškānī el-Uṣāqī, u mjesecu muharremu 900/1494.

(قد تمت مقابلة هذا الجلد ... مقابلة تحقيق وامعان في محرم الحرام سنة تسعمائة ...

على يد العبد الضعيف حسين بن عز الدين بن حسين الحنفى القشقاني — ؟ — العشاق)

Na početku je naslov i sadržaj, napisan kasnije na dodatim listovima.

Iz Šehdi-efendine biblioteke, čiji se pečat nalazi na više mjesta u rukopisu.

1650.

ISTO

3803.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: قاضي خان

Svezak prvi — *الجلد الاول* — koji se sastoji od dva dijela, pisana od dva različita prepisivača, u različito vrijeme. Prvi, stariji dio sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja *كتاب الأيمان*. Drugi, kasnije dopisan i dodati dio, sadrži predmet od početka poglavlja *كتاب الاجارة* do konca poglavlja *كتاب البيوع*.

L. 370 (245 I + 125 II dio); 28 × 18. Nash starinski, u oba dijela, pisan širokim perom, veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije crvene linije. Po rubovima nekih listova s početka ima malo komentara. Papir tamnobijel, deblji, čvrst, a samo nekoliko lista su žućkasti, listovi su prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Prepisao prvi dio Hasan b. Muḥammad b. Ṭawāṭi al-Gazzī, vjerovatno u XVI stoljeću

تم الجزء الاول من فتاوى القاضي ... على يد الفقير ... حسن بن محمد بن طواطى الغزى (v. l. 245), a drugi dio prepisao je Muḥammad as-Samlāwī aš-Šāfi'ī al-Azharī, u nedjelju 5. zul-kade 1132/1719.

(تم كتاب الاجارة ... وبتلوه كتاب الدعوى والبيانات ... وكان الفراغ من كتابة هذا

الجزء يوم الاحد خامس الشهر الحرام القعدة سنة الف ومائة واثنين وثلاثين ... على يد الفقير

محمد السملوى الشافعى الازهرى)

Na početku su dva sadržaja, jedan kasniji, pisan sitno, i drugi raniji, pisan krupnije, divnom kaligrafijom. Tu su, u vrhu stranice ranijeg sadržaja, imena ranijih vlasnika (Zejnul-ābidin, kadija; Ahmed b. Muḥamed). Po tom slijede sitno i lijepo pisane bilješke s područja fikha.

1651.

ISTO

3822.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *كتاب فتاوى قاضى خان*

Svezak drugi — *الجلد الثانى* od drugog primjerka, ali sada ovdje sa prethodnim prvim sveskom čini jedan komplet. Sadrži predmet od poglavlja *البيانات* i *كتاب الدعوى*, do konca djela.

L. 378; 26 × 18. Nash-ta'liq specifičan, čitak, pisan veoma vještom rukom. Naročito je završetak (datum prepisa i ime prepisivača) napisan veoma divnim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve riječi pojedinih pitanja (*mes'ele*) napisane su crvenim mastilom, kao što su istim mastilom ukrašena pojedina slova. Po marginama listova ima ispravaka i komentara.

Papir tamnobijel, listovi su prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od knjige.

Prepisao al-Hāḡ Hasan b. al-Hāḡ al-Bektāfi, 7. safera 942/1536.

(وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب فى اليوم السابع من شهر صفر المظفر سنة ست

واربعين وتسع مائة ... على يد العبد الفقير الحاج حسن بن الحاج البكتافى ...)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom na dodatim listovima.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1652—1653.

ISTO

449, 448.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: *فتاوى قاضى خان*

Dva sveska, koji čine jedan komplet i koji su prepisani rukom istog prepisivača.

L. 274 (I) i 222 (II); 27 × 19. Nash-ta'liq, starinski, složen, pisan širokim perom vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi su dohvaćeni vlagom; povež poluplatneni, nov.

Svezak prvi — *الجلد الاول*, nepotpun s početka za 20 lista. Završava poglavljem *كتاب البيوع*.

Svezak drugi — *الجلد الثانى*, nastavak prethodnog, nepotpun s početka za 100 lista.

Prepisao oba sveska Mūsā b. Muḥammad b. 'Adil-ḡān al-Qarāhisārī, u medresi sultana Muḥamed-hana u Istanbulu, mjeseca muharema 952/1545, — što je zabilježeno na kraju prvog sveska.

(تم الكتاب بعون الله ... فى تاريخ سنة اثنى وخمسين وتسعمائة فى شهر محرم الحرام فى

بلدة قسطنطينية فى مدرسة سلطان محمد خان كبة الفقير ... موسى بن محمد بن عادل خان

القره حصارى)

Tu je i kratka bilješka, u kojoj se kaže da je primjerak kolacioniran i ispravljen.

1654.

ISTO

421.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

الجلد الثانى من فتاوى قاضى خان

Svezak drugi, — sadrži predmet od poglavlja:

كتاب الدعوى والبيانات do konca djela.

L. 314; 37 × 19. Nash, stari, arapski, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. 'Omar ad-Dayrī (ad-Damīrī?), u utorak 25. rebiul-ahira oko 967/1559 (? datum nečitak).

(وقع الفراغ من كتابة هذا الكتاب المبارك في اليوم الثالث المبارك خامس عشر ربيع الثاني سنة سبع وستين وتسعمائة - 9 - على يد الفقير محمد بن عمر الديري - الدميري ؟)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije. Na naslovnoj strani su bilješke sa imenima ranijih vlasnika (Taha el-Hanefi, imam u džamiji Gūriyya u Kairu, 983/1575 — ...)

ملكه افقر البريه ... طه الحنفى الامام بالغوريه بمصر حميت عن الاصر عام ٩٨٣

Muḥamed el-'Anbūsī koji kaže da je rukopis kupio 1048/1638). Na rubovima prve i pretposljednje stranice nalazi se po jedan lični pečat.

Iz Kantamirine biblioteke.

1655.

ISTO

126.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا كتاب قاضيخان

Komplet u jednom svesku.

L. 417; 30 × 21. Nash stari, arapski, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je veoma lijep unvan, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama (nezaboravak) i upisana besmela bijelom bojom na modroj i zlatnoj podlozi. Prvih nekoliko stranica obrubljeno je tankim crnim, širokom zlatnom i jednom modrom, a ostale stranice dvjema crvenim linijama. Papir tamnobijel ili žućkast, tanji, glat, mnogi listovi su oštećeni po rubovima, naročito s početka, listovi 235—252 oštećeni su crvotočinom; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen u nedjelju 8. zul-kade 971/1563.

(تم كتاب الفتاوى للشيخ الامام قاضي خان ... وكان الفراغ من كتابته يوم الاحد

المبارك ثامن شهر ذى القعدة سنة احدى وسبعين وتسعمائة)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije drugim rukopisom na dodatim listovima. Na naslovnoj strani su dvije bilješke s područja filha i imena ranijih vlasnika (Ahmed, kadija u ... , 1083/1672 — ?; Halil-efendi Gradčaničević, pisar /katib/ šerijatskog suda u Beogradu, 1170/1756,

(... شكك في خلال شهر رمضان سنة سبعين ومائة والف وانا الفقير خليل الكاتب

تم كتابته بمراد)

Iz biblioteke šejh Hadži Halil-efendije el-Gradčaničevića — iz Gračanice (v. bilješke na više mjesta u rukopisu).

1656.

ISTO

522.

U rukopisu je naslov:

الجزء الاول من فتاوى قاضي خان على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة

Svezak prvi, sadrži dio od početka djela do konca poglavlja كتاب الاجارات

L. 337; 23 × 17. Nash sitniji, složen, pisan vještom rukom. Mnoge riječi su podvučene crvenom crticom. Papir tamnobijel i žućkast, deblji; neki listovi, naročito u drugoj polovini, dohvaćeni su vlagom; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. Naḡmuddīn al-'Imādī al-Hanafī, 977/1569.

(تم الجزء الاول من فتاوى قاضي خان ... سنة سبع وسبعين وتسعمائة ... كبه العبد

الفقير ... محمد بن نجم الدين العمادى ..)

Na prvom zaštitnom listu je naslov, zabilježen kasnije, iz Kantamirine biblioteke. Na naslovnoj strani je originalni naslov prepisivača i sadržaj. Na kraju su fetve na turskom jeziku o vampiru (vukodlaku).

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat na naslovnoj strani).

1657.

ISTO

3842.

U rukopisu je naslov: الجزء الاول من قاضي خان

Svezak prvi, sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja كتاب الاجارات

L. 394; 26 × 17. Nash, veoma lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Naslovi su s početka pisani zlatnim, a kasnije crvenim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom, a mjestimice crnom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan, u kome je na zlatnoj podlozi upisana riječ slave Bogu i besmela crvenim mastilom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim, širokom zlatnom, crvenom i zelenom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto sitno pisanih komentara. Papir tamnobijel, tanak, glat; mnogi listovi, naročito u drugoj polovini (l. 208—228) oštećeni su crvoto-

činom; povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama, omotan u zeleno platno.

Prepisao Nāṣiruddīn b. Muḥammad, učenik u Mesdžidi Aksa, i portir u džamiji Mesdžid as-Sahra u Jerusalimu, u petak 8. zul-hidže 991/1583.

(تم الجزء الاول من فتاوى قاضيه خان ... على يد العبد الفقير ناصر الدين بن محمد احد

طلبة العلم الشريف بالمسجد الاقصى المنيف والبواب بالصخرة الشريفة ... وذلك في نهار الجمعة ثامن شهر ذي الحجة سنة احدى وتسعين وتسعمائة)

Odmah ispod toga nalaze se dvije bilješke, u kojima se kaže da je rukopis srađio prema ispravljenom primjerku Muhamed b. Ali, kadija u Jerusalimu, u društvu sa pisarom suda po imenu: Ibrahim el-Mukri el-Makdisi. Srađjivanje je izvršeno u medresi Tenkezijje (koju je osnovao Tenkez, nekadanji rob misirskog vladara Ešrefa Kalavuna, — koji je poslije, za vrijeme vladara Nasira Muhameda b. Kalavuna, postao namjesnik — valiija — Šama i Palestine, gdje je podigao mnoge dobrotvorne ustanove i ovu medresu u Jerusalimu koja je bila poznata po njegovom imenu; umro je u Aleksandriji, 741/1340) — i u sudu u Jerusalimu, u međuvremenu od 991 — 10. zul-hidže 993/1585, — »uz studiozno proučavanje«.

قابلته بالنسخة الصحيحة ... بالقدس الشريف بالمدرسة التنكزية سنة احدى وتسعين

وتسعمائة ...

الحمد لله الذي بسر لنا شروع مقابلته واتمامها بالتأمل في مسائله في محكمة بيت

المقدس مع كاتبها الشيخ ابراهيم المقرئ في نهار الاضحى المبارك عاشر شهر ذي الحجة الحرام

سنة ثلث وتسعين وتسعمائة ... كتبه الفقير محمد بن علي القاضي بالقدس الشريف)

Na početku je lijepo pisana odulja bilješka na arapskom jeziku, odnosno prepis potvrde o uvakufljenju ovog rukopisa. U bilješci se kaže, zapravo potvrđuje, da je rukopis uvakufio Ibrahim b. Ferhad el-Mostari (Roznamedži), za svoju džamiju u gradu Mostaru, u ime Allaha, — a u svrhu da se koristi svaki onaj koji je sposoban i dostojan da čita ovo djelo. Čuvanje rukopisa povjerava se hatibu dotične džamije. Kao kadija, koji potvrđuje zavještanje, naveden je Mustafa, ranije kadija u Beogradu, — a kao svjedok, Hasan b. Jusuf, muderis u medresi Mahmud-paše (vjerovatno u Istanbulu). Potvrđeno i posvjedočeno početkom redžeba 1044/1634. Po tom slijede tri stiha, što ih je sastavio Ibn el-Mukri, zatim bilješka s područja fikha, te detaljan sadržaj napisan rukom prepisivača. Naslovna strana je ukrašena unvanom, u kome je na zlatnoj podlozi upisan gornji naslov, — i na sredini stranice rozetom, u kojoj je rukom prepisivača, napisana bilješka, u kojoj se kaže da je ovaj primjerak prepisan za biblioteku navedenog Muhamed-efendije, »velikog učenjaka i kadije u Jerusalimu (Kudsu)«.

(برسم خزانة عمدة قضاء الاسلام ... شيخ مشايخ الاسلام سيدى محمد افندى قاضى

القدس الشريف ...)

Na rubu lista 199 nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis vakuf za Roznamedžijinu džamiju u Mostaru.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1658.

ISTO

224.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوى قاضيه خان جلد اول
Svezak prvi. Sadrži predmet od početka djela do kraja poglavlja كتاب الاجارات.

L. 353; 29,5 × 19. Ta'liq u prvoj polovini, a u drugoj nasah-ta'liq od istog prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a rečenice su rastavljene crvenim krupnijim tačkama. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir bijel i tamnobijel, debiji, čvrst; mnogi listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni su vlagom; povez kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen krajem mjeseca zul-hidže 1017/1608.

نحريرا في اواخر ذي الحجة ... سنة سبع عشر والالف

Ime ranijeg vlasnika na početku namjerno je izbrisano. Na naslovnoj strani je sadržaj.

Uvakufio Hromozade Salih-efendi (v. pečat u rukopisu).

1659.

ISTO

483.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوى قاضيه خان

Komplet u jednom svesku.

L. 742; 25 × 14. Nasah lijep, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Početak, odnosno svaka prva riječ svakog pitanja napisana je crvenim mastilom ili je podvučena crvenom crticom. Rečenice su s početka rastavljene crvenim tačkama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir tamnobijel i žućkast, tanji; neki listovi su oštećeni crvotinom; listovi 159-160 su rastavljeni od poveza; povez kožni, sa ornamentima na sredini korica, omotan u fino zeleno platno. Po prerezu listova nalaze se ukrasi u zlatnoj boji koji su izbljediti.

Prepisao Aḥmad b. Muḥammad al-Agrāsī — ? —, u nedjelju 5. rebiul-ahira 1035/1626.

(وكان الفراغ من نسخ هذا الكتاب المبارك قاضي خان ... ضحى نهار الاحد خامس يوم من شهر ربيع الآخر سنة ١٠٣٥ ... بخط العبد الفقير ... احمد بن محمد الاغراسي ؟)

Na početku je sadržaj, napisan sitno i lijepo, rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je bilješka na turskom jeziku, u kojoj sarajevski kadija Ibrahim Sa'duddin potvrđuje da je ovaj rukopis uvakufio Salih-aga, sin Muhamed-efendije Hurejri-zade (Mačkovića), iz Sarajeva, za Šehdi-efendinu biblioteku. Iz bilješke se razumije da je rukopis još ranije bio uvakufljen, a navedeni Salih-aga ovdje daje svoju izjavu priznanja o tom. Potvrđeno i potpisano 9. ševala 1272/1885. Datum u kadijinom ličnom pečatu je 1242/1826.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1660.

ISTO

362.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

الجزء الثاني من فتاوى قاضيخان

Svezak drugi, — sadrži predmet od poglavlja كتاب الدعوى والبيانات do konca djela. Na donjem prerezu listova pogrešno je napisan naslov: كتاب النقاية.

L. 274; 27 × 18. Nash starinski, lijep, pisan ostrim perom, sitno, veoma vještom rukom. Početne riječi mnogih pitanja pisane su crvenim mastilom. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na početku je zapis (tilsum), bilješke s područja fikha na turskom jeziku i gornji naslov. Na naslovnoj stranici je lični pečat nečitak, te imena ranijih vlasnika (Hasan, muftija u Mostaru; derviš Mustafa koji kaže da je rukopis dobio putem nasljedstva. Jedno ime je namjerno pobrisano).

Uvakufio Asim, mutevelija Gazi Husrev-begova vakufa (v. pečat na više mjesta u rukopisu).

1661.

ISTO

434.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: ب قاضيخان — المجلد الاول.

Svezak prvi, — sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja كتاب الاجارة.

L. 284; 31 × 21. Nash specifičan, sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po-

četne riječi mnogih pitanja (mes'ele) napisane su crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova ima nešto ispravaka. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenta na koricama.

Rukopis potječe iz XI/XVII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani se nalazi datum smrti autora, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Mustafa b. Muhamed Pehlivanzade, ranije kadija u gradu Džiza-a — kod Kaira; riječ Džiza — napisana je bez diakritičkih znakova —, 10-27/1825).

U rukopisu se nalaze otisci starijeg i kasnijeg pečata Gazi-Husrev-begove biblioteke.

1662.

ISTO

383.

U rukopisu je naslov: كتاب جلد ثانی من فتاوى القاضي خان. Svezak drugi, — sadrži predmet od početka poglavlja الدعوى والبيانات do konca djela.

L. 445; 26 × 18. Ta'liq sa nešto nash'a, krupniji, pisan bezom i vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; neki listovi su oštećeni po rubovima; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je gornji naslov i kratka bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis (nabavljen ili posuđen) od Hadži Muhameda Kučuka. Na naslovnoj strani je sadržaj i bilješke s područja fikha.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1663.

... (مختصر فتاوى قاضيخان)

724.

Skraćena prerada, izvod iz prethodnog djela Fatāwā Qādīhān, — od nepoznatog pisca. Neki izvori (GAL I, 376, S. I, 644; Kairo I, 460; HH II, 1227; Dayl II, 444) navode preradu toga djela pod sličnim nazivom, ali se nijedna od tih navedenih prerada, držimo, ne odnosi na ovaj naš rukopis. U kratkom uvodu nepoznati pisac kaže samo da je ovo izvod i izbor iz djela Qādīhān. Gornji naslov je dat prema riječima uvoda.

Početak:

الحمد لله والصلوة على نبيه محمد وآله الطيبين الطاهرين أما بعد فإن هذا المختصر

مستخرج ومختب من مسائل قاضي خان

L. 273; 21 × 14. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom i crnom crticom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; listovi s početka oštećeni su pri dnu vlagom; povez polukožni.

Prepis (a možda i sastav) dovršen je u vremenu od 1. šabana do početka ramazana 923/1517.

(تمت مسائل قاضي خان من اول شعبان الى غاية رمضان في سنة ... تسعمائة وثلاث وعشرين ٩٢٣)

Na početku je prepis jedne vakufname na arapskom jeziku, iz koje se razumije da je neki Tmurhan b. Atmağa sagrađio i uvakufio džamiju i mekteb (nepoznato gdje, jer su listovi i pismo oštećeni vlagom). Po tom slijedi sadržaj. Na gornjem rubu prve stranice sadržaja nalazi se namjerno brisana bilješka, u kojoj se može pročitati da je rukopis bio uvakufio Husejn b. Hasan 'Allāmī.

وقف هذا الكتاب الحسين بن حسن الملقب بالعلامي

Na rubovima mnogih daljnjih listova je krupno pisana bilješka, u kojoj se kaže da rukopis pripada Gazi Husrev-begovu vakufu (وقف غازي خسرو بيك).

مختصر فتاوى قاضيخان

1664.

او

3931.

فهرس واضح مفصل لفتاوى قاضيخان

Indeks (sređeni popis pitanja) prethodnog djela, *Fatāwā Qādi-ḥān*, od nama nepoznatog pisca. U kraćem uvodu pisac kaže da su neki njegovi prijatelji i savremenici stavili primjedbu na raspored pitanja (mesa'il) u prethodnom djelu, prigovarajući da neka pitanja nisu navedena na svom pravom mjestu, nego nuzgredno na drugim, neodgovarajućim mjestima, pa se teško mogu naći, naročito za hitnije potrebe. Da bi olakšao korišćenje tom zbirkom fetvi, on je, kaže, izradio ovaj podesniji raspored njenih pitanja, stavljajući svako od njih na svoje pravo mjesto. HJ (II, 1227) navodi nekoliko skraćenih izdanja gornjeg djela, ali im je početak drugačiji nego u ovom rukopisu. Brockelmann (I, 376, S. I, 644) također navodi neke izvode iz gornje zbirke fetvi, ali nemamo osnova za mišljenje da se išta od toga odnosi na ovaj naš rukopis.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسوله محمد وآله اجمعين اما بعد فان الكتاب المسمى

بفتاوى قاضيخان كان كتابا مرغوبا بين العلماء المتبحرين وصاحبها محبوا عند الفقهاء المنعمين

لكن لما قال بعض اخوان زماننا ... انه يذكر بعض المسائل في غير فصلها بادي ملازمة ويترك محل اصلها بلا معودة حتى لا توجد بعض المسائل متى تقتضى العجلة . كتبت له فهرسا واضحا مفصلا ودرجت فيه كل مسألة ...

Iz teksta kod HJ (n. m.), kao i iz gornjeg teksta uvoda, može se razumjeti, iako nejasno, da je pisac ovog i osnovnog djela isti, — samo što je početak koji navodi HJ različit od početka u našem rukopisu.

Završetak: نور وقت العجز تبيعة فوقفه باطل الا ان يأذن القاضي

L. 122; 20,5 × 15,5. Ta'liq sa nešto našja, pisan uvježbanom rukom. U pisanju ima grešaka. Prva stranica je obrubljena sa desne, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima mnogih listova ima komentara, pisanih većinom rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel ili žućkast, glat, neki listovi su dohvaćeni vlagom tako da je i pismo mjestimice oštećeno; povez kožni, oštećen.

Prepisao Mustafa b. Mehmed, pisar u sudu ... (Kara Murad? — nečitko), 21. zul-hidže 1143/1730.

(كتبه الفقير مطلق بن محمد ... الكاتب بمحكمة ... قوه مرسل ؟ في ٢١ ذى الحجة الشريفة سنة ١١٤٣)

Na početku su razne bilješke na turskom i arapskom jeziku sa područja liječenja, pouka, fikha, dova, te sadržaj. Na naslovnoj strani je pogrešno zabilježen naslov, te imena dvojice ranijih vlasnika, od kojih je ime prvog namjerno pobrisano, pa se teško može pročitati (Osman, privremeno kadija u Travniku?; Mustafa b. Husejn b. el-hadži Mustafa ... Sarajli-zade — Sarajlić, nastanjen u kasabi Stolac, — a prije bio đak u medresi na Bendbaši, — to je Inadijja ili Nova medresa u Sarajevu — 1220/1805). Na kraju su također razne bilješke s područja diobe nasljedstva, fikha, dova, dugova i potraživanja, te nekih događaja. U jednoj bilješci na turskom jeziku kaže se da je jedne noći u mjesecu zul-keade godine 1150/1737. bio zemljotres, i to četiri puta, od kojih je prvi bio «ve-oma jak». Mjesto nije označeno, ali je jasno da je to bilo negdje kod nas.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

2134. (المسائل المنقولة من كتاب قاضيخان) ... 1665.

Izvadak ili izbor iz djela *Fatāwā Qādiḥān*, od nama nepoznatog aḥima. U rukopisu su zabilježeni naslovi: هذه المسائل - منتخب قاضيخان

منقوله من كتاب قاضيخان. Brockelmann (GAL I, 376) navodi neki anonimni *Muntaḥab*, ali nam nije izvjesno, je li to ovaj naš rukopis.

Početak je:

الامام اذا علم محجى شخص الى الصلوة فان كان لا يعرفه فطول الركوع ليدرك الرجل

تلك الركعة لا يأس به لانه اعانة على الطاعة

L. 105; 21 × 16. Nash-ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom, a mjestimice crnom crticom. Po rubovima nekih listova s početka ima komentara. Papir tamnobiljel, deblji; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz X/XVI stoljeća.

Listovi 105—142 sadrže brojne bilješke i izvratke s područja fikha, hadisa, dova, te recepte (na turskom jeziku) za razne lijekove.

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Omer) i pečat ranijeg preprodavaoca knjiga u Sarajevu (Muhammed Aganagić). Na naslovnoj strani je lični pečat, u kome se teško može pročitati ime nekog ranijeg vlasnika (Ataullah), bilješke s područja fikha, te poučni stihovi. Na posljednjoj stranici je kratka dova.

1666—1673. الفتاوى التاتارخانية 3809, 3810, 3850,
3806, 3811, 3807,
3852, 3808.
(نسخة في ثمان مجلدات)

Velika zbirka fetvi, što ju je napisao 'Alim ib. 'Alā' al-Hanafī, umro poslije 752/1351. U uvodu pisac kaže da je djelo napisao na traženje vezira Tatar-hāna, koga on iz počasti naziva »veliki han« i po čijem je imenu dao naslov svome djelu. (Vezir je živio i radio za vrijeme i u službi dvojice indijskih vladara i to: Tuglek šaha i sultan Firuz šaha). U uvodu su dalje navedeni izvori kojima se autor služio, uz napomenu da su svugdje označeni pod punim naslovom, izuzev djela المحيط koje se označava kraticom م. Djelo je raspoređeno na poglavlja prema čuvenom fikhskom djelu al-Hidaya. Po nekima poznato je još pod naslovom: زاد المسافر, što se iz uvoda ne vidi.

GAL II, 432; S. II, 643; HJ I, 268.

Komplet u osam svezaka koji je prvobitno bio jednako obrađen i prepisan rukom istog prepisivača. Kada su kasnije neki dijelovi u svesci osnovnog primjerka izgubljeni, dopisani su drugim rukopisom, pa je sadanji primjerak od različitih prepisivača, ali je starog datuma. (Svaki svezak ima svoj poseban inventarski broj).

Početak:

نحمد ربنا على ما اسبح علينا من العطا واسبل من الغطا وهدانا الى منهج السواء ودعانا

الى الحجة البيضاء

L. 2627 {314 + 409 + 251 + 316 + 343 + 361 + 293 + 340}; 27 × 18,5. Nash starinski, pisan vještom rukom u većem broju svezaka. Naslovi izvora pisani su crvenim mastilom. Po rubovima mnogih listova ima bilježaka i nešto komentara. Papir tamnobiljel, deblji, listovi većinom prosuti i u nekim svescima dohvaćeni vlagom; povež kožni, originalni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama koje su u većini svezaka otkinute, a u nekih i izgubljene.

Svezak prvi — المجلد الاول. Sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja كتاب الصلاة. Naslov u rukopisu je:

الجزء الاول من الفتاوى التاتارخانية تصنيف الامام قدوة الانام عالم ... هو عالم بن

العلاء الانصارى

Svezak drugi — المجلد الثانى, od početka poglavlja كتاب الصلاة do الفصل الثلاثون في حكم الولد عند افراق الزوجين.

Svezak treći — المجلد الثالث, od početka poglavlja: الفصل الثلاثون do konca poglavlja: كتاب الشركة.

Svezak četvrti — المجلد الرابع, od početka poglavlja: كتاب الصرف do konca poglavlja: كتاب الوقف.

Svezak peti — المجلد الخامس, nepotpun s početka. Sadrži predmet od početka poglavlja: الفصل السادس عشر في القضاء بخلاف ما يعتقده المحكوم do konca poglavlja: كتاب الدعوى له والمحكوم عليه.

Svezak šesti — المجلد السادس, od početka poglavlja: كتاب الدعوى do konca poglavlja: كتاب الهبة والصدقة.

Svezak sedmi — المجلد السابع, nepotpun s početka, za 190 lista. Sadrži predmet od poglavlja: الفصل الرابع في كيفية اقامة الحد do konca poglavlja: كتاب التحرى.

Svezak osmi — المجلد الثامن, od početka poglavlja: كتاب الشرب do konca djela.

Prepis osnovnog primjerka dovršen je u ponedjeljak 26. muharrema 876/1471, kako je to zabilježeno na završetku osmog sveska. (وكان الفراغ من تعليقه يوم الاثنين المبارك السادس والعشرين من شهر الله المحرم الحرام

اقتح عام ست وسبعين وثمانمائة)

Ispod te bilješke nalazi se druga bilješka, pisana također rukom prepisivača, u kojoj on kaže da je izradu i prepis ovog primjerka zatražio i naredio Ilyās b. Abdullah, »vezir« ili »emir« Visokog vijeća, — bez oznake gdje.

(و امر بانشاء هذا الكتاب المبارك المجلس العالي السني اياس بن عبد الله ... الملكي)

(الاشراف ...)

Tu je i kratka bilješka u kojoj se kaže da je primjerak kolacioniran (بلغ مقابلة بحسب الطاقة).

Na početku prvog sveska nalaze se imena ranijih vlasnika (Ali b. Emrullah b. Muhammed u Istanbulu; Abduhu Mustafa; Muhammed Bahsi? koji kaže da je rukopis kupio), sadržaj, te bilješke s područja hadisa i fikha. Na naslovnoj strani je lijepo pisana bilješka na arapskom jeziku, koja se ponavlja i u sljedećim svescima, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio za svoju džamiju u Mostaru Ibrahim b. Ferhad 1046/1636. Ispod bilješke je njegov lični pečat. Tu su i kraće bilješke s područja fikha, te ime jednog ranijeg vlasnika koje je nečitljivo. Na kraju su bilješke s područja dova, fikha i ahlačka, pisane kasnije.

Na naslovnoj strani drugog sveska je kratak sadržaj i bilješka o uvakufljenju rukopisa.

Na naslovnoj strani trećeg sveska su imena ranijih vlasnika (Abduhu Mustafa; es-Sejh Halil b. Dželaluddin el-Halebi el-Hanefi) i kratak sadržaj. Na rubu posljednje stranice je bilješka, u kojoj se kaže da je kolacioniranje dovršeno u srijedu 17. džumade-l-ula 875/1470. Na posljednjem zaštitnom listu je bilješka s područja fikha, pisana kasnije.

Na naslovnoj strani četvrtog sveska su imena ranijih vlasnika (kao u prvom svesku, samo što jedan datum, — 776/1374, — ispod imena: Ali b. Emrullah — nije tjasan, vjerovatno će to biti 976/1568) i sadržaj.

Na naslovnoj strani šestog sveska je kratak sadržaj, ime ranijeg vlasnika (Abduhu Mustafa) i navedena bilješka o uvakufljenju.

Na naslovnoj strani osmog sveska je ime ranijeg vlasnika (kao prethodno) i navedena bilješka o uvakufljenju.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1674—1678.

ISTO

173, 205,
204, 174, 180.

U rukopisu je zabilježeno: من الفتاوى التاتارخانية .

Komplet u pet velikih svezaka, što su ih prepisala dvojica prepisivača koji su imali dosta sličan rukopis.

L. 1705 (306 + 339 + 405 + 296 + 349); 31 x 21. Nešto stariji, sa nešto ta'liqa, sitniji, složen, pisan vještom i bezom rukom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir tamnobiljel i žućkast, deblji, čvrst, neki listovi su dohvaćeni vlagom, povećani originalni kožni, oštećeni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Svezak prvi — الجلد الاول, od početka djela do konca poglavlja: كتاب الرضاع .

Svezak drugi — الجلد الثاني, od početka poglavlja: كتاب الطلاق do konca poglavlja: كتاب الوقف .

Svezak treći — الجلد الثالث, od početka poglavlja: كتاب البيع do konca poglavlja: كتاب الدعوى .

Svezak četvrti — الجلد الرابع, od početka poglavlja: كتاب الدعوى do konca poglavlja: كتاب الولاء .

Svezak peti — الجلد الخامس, od početka poglavlja: كتاب الاكرام do konca djela.

Prepisali cijeli primjerak: 'Abdulhaqq b. Muhyiddin b. Ibrahim al-Mahalli (v. bilješku na završetku prvog i petog sveska); 'Abdulqadir b. Ahmad as-Santani? (v. bilješku na kraju drugog sveska) bez oznake datuma. Prepis je vjerovatno dovršen u X/XVI stoljeću.

(تم هذا الكتاب على يد العبد الفقير ... عبد الحق بن محي الدين بن ابراهيم المحلى)

تم هذا الجزء المبارك ... على يد الفقير ... عبد القادر بن احمد الشنتي — ؟ — تاسع

شهر رجب القعدة ... — غير متلو)

Na početku svakog sveska nalazi se naslov, lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Imam-zade), te sadržaj. Na naslovnoj strani i na drugim mjestima su pečati Sehline i Husrev-begove biblioteke. Na kraju drugog sveska i još na nekim mjestima nalazi se lični pečat u kome je sadržaj na perzijskom jeziku.

Na početku petog sveska nalaze se još kratke bilješke koje sadrže dove protiv nekih bolesti. U ovom svesku ima više lista dohvaćenih vlagom. Posebno su oštećeni listovi 127, 134 i 167.

Iz Šehid-efendine biblioteke.

1679.

ISTO

107.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: الجلد الاول من تاتارخانية . Svezak prvi nepotpun na kraju. Sadržaj predmet od početka

djela do konca poglavlja: كتاب الحوالة .

L. 520; 35 × 26. Nash sitniji, složen, pisan vještom rukom. Neki listovi su, čini se, dopisivani drugim rukopisom. Na listovima 2—3 naslovi su napisani zlatnim, a na mnogim drugim listovima crnim mastilom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Papir tamnobijel i žućkast; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj, pisan kasnije. Na drugom zaštitnom listu je naslov i bilješka koje je krupnim sulusom napisao kaligraf šejh Sirri Hafidi, iz sela Oglavak kod Fojnice, 1339/1920. U bilješci se kaže da je rukopis uvakufio Gazi Husrev-beg za svoju medresu u Sarajevu. To je očito kaligraf prepisao sa nekog drugog djela, — jer nemamo dokaza da je navedeni veliki vakif lično uvakufio baš ovaj rukopis. Da li je kaligraf imao kakvu podlogu da napiše ovakvu bilješku na ovom rukopisu nije nam poznato, ali vjerovatni datum rukopisa mu to ne dopušta.

1680.

الغنية في الفتاوى

268.

Zbirka pitanja (mesā'il) s područja fikha, koja je služila kao podloga ili priručnik za davanje fetvi. Napisao Mahmūd b. Ahmad b. Mas'ūd al-Qonawī, umro 770/1368. Pisac je djelo sabrao iz tri ranije veće zbirke fetvi koje navodi u uvodu i za koje je postavio oznake ili kratice kojima se služi.

(الفتاوى الكبرى للشيخ الامام قطيب - فك - فتاوى قاضي خان - فق - فتاوى

القاضي ظهير الدين البخاري - فقط -)

GAL II, 81; S. II, 90; HH II, 1211; AM II, 409.

Početak poslije besmele:

قال العبد الفقير الى رحمة ربه الغني محمود بن احمد بن مسعود القونوي الحمد لله الذي

رفع علم العلماء على الایاد ونصب على التمييز حالهم في كل ناد ... وبعد فقد جمعت في هذا

الكتاب عمدة مسائل الفتاوى والواقعات ... وسميته غنية الفتاوى

L. 192; 27 × 18. Nash starinski, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i malo komentara. Papir tamnobijel, deblji, listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XV ili prve polovine XVI stoljeća.

Na početku se nalazi krupno pisana bilješka u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio sam Husrev-beg za svoju medresu u Sarajevu

قد وقف هذا الكتاب خسرو بك بن فرهاد بك دام اقباله للمدرسة الشريفة في بلدة سراي

المحرورة تقبل الله تعالى خيراتة وحسناته

Na nekoliko mjesta u rukopisu nalazi se još kratka bilješka: وقف غازي خسرو بك. Prema tome, ovaj rukopis spada u mali broj onih rukopisa koji potječu i koji su se sačuvali iz prvog osnovnog knjižnog fonda ove biblioteke, iz vremena njenog osnivača Husrev-bega. Tu na početku nalaze se mnoge bilješke s područja fikha, pisane kasnije. Na naslovnoj strani je sadržaj. Na kraju su također bilješke s područja fikha.

1681.

الجامع الوجيز

466.

الفتاوى البزازية

Zbirka odabranih rješenja i propisa (ahkām), koja je služila kao uvaženi priručnik i pomagalo za muftije. Poznata je još pod nazivima: — البزازية في الفتاوى فتاوى الكردي. Napisao Hāfiẓuddīn Muḥammad b. Muḥammad b. Šihāb Ibn al-Bazzāzī al-Kerdī al-Hanefī, umro 827/1424.

GAL II, 225; HH I, 242.

Jedan svezak, koji sadrži komplet djelo.

Početak:

الحمد لله الذي دعا الى دار السلام بحمد عليه افضل الصلاة والسلام

L. 427; 26 × 18,5. Nash starinski, sa nešto ta'liq, pisan širokim perom, vještom rukom. Naslovi su pisani crnim mastilom, pismom tulut. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji, posljednji list je oštećen i popravljen; povež kožni, očuvan, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muṣliḥuddīn b. Maḡduddīn b. Šihābuddīn al-Hanafī al-Ḥūyī (iz perzijskog grada Ḥūy), u četvrtak krajem mjeseca omad-el-ula 873/1468.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة ... على يد العبد الضعيف مصلح الدين بن مجد

الدين بن شهاب الدين الحنفي الحنفي ... وقت الظهيرة يوم الخميس في اواخر شهر جمادى

الاول سنة ثلاث وسبعين وثمانمائة)

Na početku je nepotpun sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani su imena i lični pečati dvojice ranijih vlasnika (Ibrahim b. el-Hadž Mahmud b. el-Hadž Ibrahim koji kaže da je rukopis »kupio iz knjiga muftije Ali-efendije«; Muhamed Sakir, muftija u Sarajevu, 1243/1827).

1682—1683.

ISTO

442, 272.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الزاوية

Komplet u dva sveska, nastala u različito vrijeme, od različitih prepisivača.

Svezak prvi — المجلد الأول, sadrži predmet od početka djela do konca poglavlja: كتاب الدعوى

L. 265; 26 × 21. Nash sa nešto ta'liqa, sitniji, pisan vještom rukom. Pri kraju je pismo nešto krupnije, a posljednja stranica dopisana je kasnije drugim rukopisom, pismom ta'liq. Papir tamnobiljel, tanji; povez kožni, popravljen, sa otiskom ornamenata na koricama.

Rukopis potječe iz prve polovine XVIII stoljeća.

Na početku, na drugom zaštitnom listu, nalaze se bilješke s područja fikha i imena ranijih vlasnika (el-Hadž Mustafa el-Konevi, kadija, ranije u gradu Uskudaru; Abdullah el-Mejdani, — kadija na ostrvu Bozdže Ada, — Tenedos — blizu ruševina Troje), te sadržaj, kasnije napisan. Na naslovnoj strani su također bilješke s područja fikha, sadržaj, pisan prije prethodnog, drugim rukopisom, te imena bivših vlasnika (Ibrahim b. Ilyas, iz kasabe ... — nečitko —, »kupio od sina ranijeg vlasnika, 1. safera 1266/1752; el-Hadž Abdullah b. el-Hadž Ahmed Paša, 1184/1770«.

Svezak drugi — المجلد الثاني, od nekog drugog primjerka, ali kod ranijih vlasnika činio je sa prethodnim prvim sveskom jedan komplet, a to čini i u ovoj biblioteci. Sadrži predmet od poglavlja: كتاب الدعوى do konca djela.

L. 253; 27 × 19. Ta'liq i nash, starinski, arapski, pomiješani, pisani krupnije, veoma vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije tanke crne i jednom širom zlatnom linijom. U vrhu prve stranice je veoma lijep arapski unvan, u kome je na modroj podlozi, upravo umjetnički, u obliku krasne arabeske, upisano besmele, pismom hattı kufi, zlatnim mastilom. Boje su nešto izbljeđele. Papir tamnobiljel i žućkast, deblji, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom, naročito po rubovima; na kraju ima šest neispisanih lista; povez kožni, oštećen, — na kome se ipak vidi da je bio ukrašen divnim ornamentima na vanjskoj i nutarnjoj strani korica. Na vanjskoj strani su utisnuti pozlaćeni ornamenta, a na nutarnjoj su izrađeni u obliku lijepe rezbarije, podložene finim zelenim platnom.

Prepisao 'Ali b. Hayruddin, kadija u Jerusalimu, — bez oznake datuma. Prepis je iz XVI ili XVII stoljeća.

(حرره العبد الفقير ... على بن خير الدين قاضي القدس الشريف)

Na početku je sadržaj, napisan dvaput (ranije crvenim mastilom i lijepim rukopisom, i kasnije crnim mastilom i slabim rukopisom). Tu su i imena ranijih vlasnika, namjerno pobrisana. Na

naslovnoj strani je veliki krasan ornament, izrađen u živopisnim, usklađenim bojama i lijepim figurama, na modroj podlozi. Tu je i ime ranijeg, gore navedenog vlasnika, te lični i vakufski pečati.

Uvakufio Memiš-aga Kasumagić (v. brojne pečate u rukopisu).

1684.

ISTO

489.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الفتاوى الزاوية
Komplet u jednom svesku.

L. 341; Ta'liq, sa nešto nashom, sitniji, složen, mjestimice vakufizovan, pisan širokim perom, vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima ispravaka i nešto komentara. Papir tamnobiljel, deblji, mnogi listovi su, naročito po rubovima, dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz X/XVI stoljeća.

Na početku su četiri neispisana lista. Na jednom od njih je zabilježeno da je rukopis nekada uvakufila Zeyneba, kći nekog Hasan-efendije. Na naslovnoj strani su mnoge bilješke s područja fikha. Tu je i bilješka, u kojoj se kaže da je vlasnikom rukopisa postao Sulejman b. Osman, »za vrijeme boravka u Istanbulu, 1007/1598«. Na završetku je bilješka, u kojoj neko (možda i prepisivač) kaže da je rukopis »pročitao i ispravio u granicama mogućnosti«, — ali i pored toga ima nedostataka, jer u vrijeme prepisa nije bilo dovoljno preciznosti i opreznosti. Potpis i lični pečat dotičnog namjerno su posve izbrisani.

(الى هذا طالع وصحته بقدر الوسع والامكان الا انه لا يخلو من نقصان لخلو زمان
كتبه من الانتان والامعان)

Iz biblioteke Fejziye medrese (v. pečat u rukopisu).

1685.

ISTO

3828.

U rukopisu je naslov: كتاب الفتاوى الزاوية لمحمد بن محمد الكردي
Komplet u jednom svesku.

L. 364 (stara folijacija je pogrešna); 28 × 19,5. Nash starinski, lijep, sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima komentara. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst, listovi su prosuti; povez kožni, znatno oštećen i rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz X/XVI stoljeća, kako se to može razumjeti iz kratke nejasne bilješke na kraju, u kojoj se nalazi datum: 989/1581. Sudeći, pak, po pismu i papiru, rukopis bi mogao biti stariji od tog datuma.

Na početku je sadržaj, pisan kasnije, drugim rukopisom. Na naslovnoj strani, u vrhu, je bilješka, namjerno prebrisana, u kojoj se može pročitati samo ime: Hasan. Ispod naslova je krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Muhammed-efendija, šef ljekara (hekim-başı) u Mostaru, za javna predavanja (dersi-amluk), koja je ustanovio u Mostaru Ahmed-aga, dvorski službenik u Istanbulu.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

فتاوى سراج الدين قارى الهداية

1686.

او

2511.

الفتاوى السراجية

Kratka zbirka fetvi, koje je dao Sirāḡuddīn Abū Ḥafṣ 'Omar b. 'Alī b. Fāris al-Qaṭṭānī al-Kinānī al-Ḥanafī Qārī' al-Hidāya, umro 829/1426. U uvodu se kaže, da je ove fetve prvobitno sredio po poglavljima fikha autorov učenik Kamaluddīn b. al-Humām al-Ḥanafī (umro 861/1457), a potom u ovom obliku 'Abdul-qādir b. Maḥmūd b. Aḥmad.

GAL II, 81; S. II, 91; Saḡarāt VII, 191.

(HH II, 1227 i Kairo III, 97 i I, 448 — pogrešno pripisuju ovo djelo i nadimak Qārī' al-Hidāya sasvim drugom piscu, a to je Sirāḡuddīn 'Omar b. Ishāq al-Gaznawī al-Hindī, umro 773/1371, koji je također sabrao zbirku fetvi, koju su neki nazvali Siragiyya, — v. GAL II, 80).

Početak:

الحمد لله ملهم الصواب في السؤال والجواب ... اما بعد فهذه سؤالات سألتها بعض ...
الشيخ الحافظ سراج الدين عمر قارى الهداية ... فاجاب عنها ... قال الشيخ العلامة كمال الدين بن الهمام فلما وقعت على ذلك بخطه المبارك احببت جمعه من اماكنه واوراقه المتفرقة المسطرة على رسم الفتوى وجوابها ويقول العبد الفقير ... عبد القادر بن محمود بن احمد بن عمر بن عيسى ...

L. 49; 20 × 11,5. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom; u pisanju mjestimice ima grešaka. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 27. džumadel-ahira 1075/1664.

(قد فرغ من تحرير هذا الكتاب في اليوم السابع والعشرين من شهر جادى الآخر لسنة

خمس وسبعين و الف)

Na početku je sadržaj i imena ranijih vlasnika (Isma'il Altıparmak-zade, kadija u Ljubinju i Ahmet, kadija privremeno u Albanskom Beogradu — Berat, — koji kaže da je rukopis dobio na poklon).

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1687.

Zbirka (مجموع). 9

2995.

L. 170; 14,5 × 10. Nash i ta'liq od različitih prepisivača. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—46.

ISTO

U rukopisu je naslov: هذه فتاوى قارى الهداية

Nash starinski, sitniji, pisan vještom rukom. Naslovi: مثل - اجاب izostavljeni, a njihovo mjesto neispisano.

2. L. 47—82.

ترجمة اللغات

من الفارسية الى التركية

مجهول

Prevod i komentar na turskom jeziku perzijskog djela اللغات sa područja mistike. U rukopisu je naslov كتاب لغات عراقى. Osnovno djelo napisao je na perzijskom jeziku Faḡruddīn Ibrāhīm b. Saḡrīyār al-Hamadānī al-'Irāqī, umro oko 690/1291 (v. HH II, 1563; S. I, 793; Flügel III, 446; Pertsch, p. 281). Ovaj prevod je od namta nepoznatog prevodioca. Djelo je rađeno, čini se, po uzoru Ibn Arabīnog djela فصوص الحکم. Raspoređeno je na 28 dijelova (poglavljaja) od kojih svako nosi naziv لمة (sjaj, bljesak svjetla). Prevod je dovršen u mjesecu redžebu 834/1430.

Početak je:

هو الملهم بالصواب واليه المرجع والمآب رب اشرح لى صدرى ... شكر اول الله كه

جمال تجلی لريله کندو وجودن حبيب محمد مصطفى عليه السلام حقیقته مقترن ابدوپ مظهر
نام صفت هدايت ... یوزین مزین ومنور ایلدی

Završetak:

اولکی لمعه عاشق ومعشوق بجه که لفظ یونندن منشأ عشقدر لمعه لر اوراقن ائدم ترجمه
سورمدم هیچ یارسوزن خرجمه ییل ضاد ولام ودال ایچنده ایدی هم رجب آبی مصطفی
روضه سنه بندن چوق سلام ... تمت الاوراق بعون الله الملك الخلاق

Nash i ta'liq pomiješani, sitniji, pisani vještom rukom. Istaknute riječi i arapski tekstovi podvučeni crvenom crtom. Osnovni tekst nije naveden, nego samo prevod i tumač.

3. L. 82—83. ترجمة على دده البوسنوی للقصيدة الروحية لابن سينا

Prevod na turskom jeziku čuvene kaside o duši, što ju je spjevao na arapskom jeziku Ibn Sina (umro 428/1037, v. HH II, 1341). Ovaj prevod, također u stihovima, sačinio je naš poznati pisac i mistik 'Alā'uddīn 'Alī-dede b. Muṣṭafa al-Mostarī al-Bosnawī as-Sigetvarī, Sayh at-Turbe, umro 1007/1598. Naslov u rukopisu glasi:

ترجمة قصيدة روحانية که در نزد حکما سلطان قصائد کویند که قدوة ارباب حکمت
ابن سینادر وصف ناطقه ترتیب و نظم و کرده است بعده ترجمه کرده علی دده شیخ سابق تربة
سکتوار

Ispod svakog stiha osnovnog teksta nalazi se njegov prevod. Bibliografski izvori, koji su nam pri ruci, ne navode ovaj prevod među radovima ovog pisca.

Početak uvoda, osnovne kaside i prevoda:

بحر حکمتدن آلب برنیجه در معنادر
عقد نظمن معرفت لوحنده قلدن اختیار
برکهردر اهل حکمت جمله صراف انوک
حقه حکمتده یوقدر بویله عالی یادکار

.....

هبطت اليك من المحل الارفع ورقاء ذات تعزز وتمنع
قوتيله صاحب عزت چوشاه نامدار اندی ورقا جای اعلا دن سکابر یاروار

4. L. 84—94. اسرار العارفين ارشاد العاشقين كفتار الواصلين تنبيه الغافلين

Rasprava u stihu i u prozi, na turskom jeziku, o sufijaskoj ljubavi prema Bogu, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. Na ovom području i na isti način radio je Sayid Sayfullah Qasim-efendi, Sayfī, b. Aḥmad al-Baghdādī, muderis Aya Sofye, umro 1010/1601. On je napisao jedan rad pod gornjim prvim naslovom (Essār al-'ārifin, — v. Ismā'il-paša, Dail I, 75; OM I, 81), ali nam nije izvjesno da li je navedeni rukopis njegov rad. Držimo da bi to moglo biti.

Početak:

الا ای طالی قبض المی نظریل معنیه قو اشتباهی
طریق عشق ابله اقتدای حقیقت رهنا قبل اولیابی

...

بلکل که حق تعالی حضرت جل وعلا انسانده کمال کرامت قویوب عرض سرامات
قمشدکه انا عرضنا الامانة

Na listovima 95—98* nalaze se izvaci na turskom jeziku iz nekih djela tesavvufskog sadržaja.

5. L. 98—99. ترجمة رسالة في الابدال لحبي الدين بن عري - حلية الابدال

Prevod na turskom jeziku jedne kratke risale s područja tesavvufa (o zanesenosti i potpunoj predanosti u ljubavi prema Bogu — »medžzub«, »abdāl« (v. GAL I, 478). Osnovnu risalu napisao je Muhyiddīn Ibn 'Arabī (v. I, 478), a ovaj prevod je od nama nepoznatog prevodioca. (Moglo bi biti da je prevodilac gore navedeni Ali-dede el-Mostarī).

Početak:

الحمد لله على ما اهتم وعلمنا ما لم نكن نعلم وصلى الله على سيدنا الاكرم بلکل شيخ محبي
الدين عري ايدر بيم يريارم واردی صالحلردن ابدی باطنی معمور ابدی

6. L. 100. ابیات وحدت نامه لحضرة عبد الرحيم قوه حصاری

Stihovi (izvadak) iz spjeva *Vahdetname* na turskom jeziku, s područja tesavvufa. Spjev je sastavio Šayḥ Abdurrahīm Karaḥi-šārī — Ibn al-Miṣrī 865/1460.

OM I, 114.

Početak (ovdje):

عقل ترك ايله بو يولده اي پسر يولده قلام دريسك كوركور

Pertch (t, 369) i Flügel (III, 464) navode početak:

دکله ذات پاکی جان پاکدن — که آدمی پیدا قلبدن خاکدن

Na kraju se nalazi kratak biografski podatak o piscu, uzet iz djela *aš-Šaqā'iq an-Nu'maniya* od Tašköprüzade.

Na listovima 101—102^a je izvadak iz komentara jedne rubaije, što ga je na turskom jeziku napisao Hoğa 'Ubaydullāh b. Mahmūd an-Naqšibandī as-Samarqandī, kako se razumije iz rukopisa. Navedeni komentator umro je u Taškendu 895/1489 (v. M. Tureya, SO III, 414 i AM I, 650).

(رباعی — حورا بنظارة نکارم صف زد رضوان نه تعجب کف خود برکف زد
يك حال سیه برآن رخان مطرف زد ابدال زبیم جنک بر مصحف زد

بور باعینک بیاننده مشایخن چوق عزیز لشرح بازمشلردر اما برهان الطریقه و سلطان

الحقیقه خواجه عبید الله نقش بندی السمرقندی یازدغی شرحدن

te izvadak iz djela *Maqāmāt al-awliyā'* što ga je napisao Muḥammad b. al-Ḥusayn as-Sulamī an-Nisābūrī as-Sūfī (umro 413/1022 — (bāb) بودرت عنصر برابر اولز البنده بری زیاده اولور

7. L. 102—105. کتاب در الالائی للامام علی

Mudre izreke halife Alije, koje su sabirali razni sabirači i prenijeli u različitim verzijama (v. I, 56 i 278). Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak je:

ایمان المرء یعرف بایمانہ . اخوک من واساک فی الشدة . اظهار الغنى من الشکر

Nasḥ vokalizovan.

8. L. 105—113. (منتخب من ترجمة اللامعی لنفحات الانس)

Izbor iz Lāmi'inog prevoda Ğaminog djela *Nafahāt al-uns*.

Osnovno djelo *Nafahāt al-uns* napisao je na perzij-

skom jeziku Maulana 'Abdurrahmān b. Ahmad al-Ġāmī, umro 880/1492. Sadržaj mu je sa područja tesavvufa. To djelo preveo je na turski jezik u stihu Mahmūd b. 'Oṭmān al-Lāmī al-Buzawī, umro 938/1531. Iz ovog prevoda ovdje se nalazi jedan izbor stihova. Gornji naslov je dat prema smislu, a naslov u rukopisu glasi:

جامی حضرتتیک تفحات انس مذکور انتخاب اولندی که لامعی حضرتلری

فرسیدن ترکیه ترجمه

Pravi naslov prevoda je:

آن حس که جلوه میکند هر نفسی اوصاف کمال او نهانت بسی
HH II, 1968; AM II, 412.

Početak je ovdje: فتح المشاهدين لترويح قلوب المجاهدين

Na listovima 114—121 nalaze se dove, salavati, važnost i tajne Božijih imena (اسرار اسماء الله الحسی), te zapisi i tilsumi.

9. L. 122—170. سؤال نامه منظومة فی التصوف بالترکیه للسلطان مرادخان الثالث

Spjev na turskom jeziku o pitanjima s područja tesavvufa. Sastavio sultan Murad III, poznat kao pjesnik pod nadimkom Murādī, umro 1003/1595.

Flügel III, 464.

U rukopisu je naslov napisan crvenim mastilom u dva stiha:

هذا کتاب مزال شاهی جهان اعز الله انصاره سلطان مرادخان
علم حقیقت و علم لدن علم تصوف کوکل کوزی اچق اولان انده تصرف

Spjev je dovršen u petak 8. zul-hidže 988/1580, a sadrži odgovor sufijske filozofije na 12 pitanja iz metafizike, koja je u obliku enigmi postavio sam sultan Murad i tražio na njih odgovor. Naročito se obrađuje princip vahdet (jedinstvo egzistencije). U odlučnom uvodu govori se o tom kako je došlo do formulisanja navedenih pitanja i do ovog odgovora. Na mnogim mjestima, a naročito u uvodu, sastav i stil govora je takav, kao da spjev potiče od nekog anonimnog pjesnika. Spjev je protkan tekstovima iz Kur'ana i hadisa, koji su u njemu razasuti.

Početak i dio uvoda:

أول الله آديله بشليالوم معرفت بفچسندہ کول اشلاليوم

....

هم بوزمانده واردور برپادشاه حلميدور بونجه وزير وميروسيه
هفت اقليم شاه سلطان مراد طقوز يوز سكرسان ايکسندہ بولدي مراد

....

اوک ايکي سؤالم واردراکثا سؤالم بول بولم حقدن بگا
بازارم دبدی برسؤال نامه که عيان اوله جمله خاص وعامه

Završetak je:

کردخی استرايسک من تواريخ طقوز يوز سكرسان سكرزده درتاريخ
که ماه ذی الحجه انيك سكرنجی کونی که جمعه کونيدر اول کون بيل انی
دخی رحمت اتسون حق اکا هرکیم اوقیوب فقيره دعا ابله اکا

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

Prepis pod t. 1 potiče vjerovatno iz XVI stoljeća.

Prepis pod t. 2—9 je iz XI i XII/XVII i XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 je kratak sadržaj.

Na naslovnoj strani pod t. 2 su stihovi na turskom i perzijskom jeziku s područja tesavvufa. Takvih stihova i recepata za lijekove ima još mjestimice u rukopisu.

Nekoliko lista na kraju sadrže stihove i kraće pjesme na turskom jeziku, među kojima je po jedna od Nerkesije i Nazirije, te bilješke s područja filcha i recepte za neke lijekove.

Uvakufio Džino-zade.

1688.

Zbirka (مجموع), 8

3492.

L. 123; 20 × 15. Nash-ta'liq, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povež polukožni.

1. L. 1—30.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوی قارئ الهدایه. Ovaj primjerak je bez uvoda i nešto kraće izdanje od prethodnog primjerka. Početak mu je:

سئل عن فسیة صغيرة يتوضأ فيها الناس ويتزل الماء المستعمل

Nash, pisan vještrom rukom. Na kraju se nalazi pet neispisanih lista.

2. L. 31—72. الشفا بتعريف حقوق المصطفى

Djelo o vrlinama Božijeg poslanika Muhameda i poštivanju njegove ličnosti (v. I. 295). Rukopis je nepotpun na kraju.

Nash sitan, složen, pisan vještrom rukom. Na kraju su četiri lista neispisana.

3. L. 73—78. اجاز تنامه

Diploma iz nauke hadisa, koju je dao Muhammad b. 'Alā'uddīn al-Bābīlī, nekom svom učeniku, 1060/1650.

Početak je: الحمد لله الذي رفع منار العلم واشاده

Nash krupniji, lijep, pisan u razmaknutim redovima. Dva lista na kraju su neispisana.

4. L. 79—106.

المطرز في اللغز

ليهاء الدين محمد بن حسن

Djelo s područja arapskog jezika, sintakse i stilistike (nahv i beyān). Obraduje tumačenje onih riječi i tekstova, čije je značenje u sastavu nejasno, zbog nejasnoće njihova padača, — i onih rečenica, čiji je smisao također nejasan, nerazgovijetan, pa se pravo značenje mora tražiti kao u zagonetki. (Lugaz je ovdje tekst ili sastav nejasnog, teško razumljivog značenja, kao zagonetka, iako nije riječ o pravo narodnoj zagonetki, — koja se također zove fuḳḳ ili mu'ammā). Napisao Bahā'uddīn Muhammad b. Husayn (Hasan) al-Hārītī al-'Amīlī, umro 1031/1621. (U rukopisu samo: Bahā'uddīn Muhammad al-Husaynī). U uvodu pisac kaže da je u svom komen-

taru djelu: الفوائد الصمدية في علم العربية sabrao dosta riječi i tekstova, koje spadaju u elgāz, a da u ovom radu uvrštava, uglavnom, ono što se tamo ne nalazi. Gornji naslov djela je prema rukopisu. Inače, o ovom djelu ne nalazimo spomena u istočnim ni u zapadnim izvorima koji su nam pristupačni, — kao ni o komentaru koji pisac u uvodu ovog rukopisa spominje. (Brockelmann, GAL II, 415, S. II, 596; Ahlwardt, VI, 174 i Ismā'il-paša, Dail II, 207, kažu da je on pisac osnovnog djela, — što se ovdje iz uvoda ne razumije). Prema tome, ovaj rukopis je rijedak ili jedinstven. Neki izvori, među kojima i GAL (II, 414, S. II, 595), navode ime ovog autora i mnoga njegova druga djela, ali mu ne navode ovo djelo. Ovo djelo raspoređeno je na dva dijela (qism).

Početak:

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلمه البيان وهداه الى حل اشكال الاشكال ومكن عقله

من حل كل عقال ... اما بعد فبقول بهاء الدين محمد الحسيني ... اللغز قسمان ين اهل اللسان

أحدهما لفظي اعرابه مشكل والآخر معنوي معناه معضل وقد جمعت طرفا وافيا وشطرا كافيا شافيا من القسم الثاني من الالغاز في شرحي على فوائد الصمدية في علم العربية فحلت منه محل الطراز فاردت ان اجمع شيئا من القسم الاول وبعض ما لا يتعلق بالاعراب من الثاني ... وسميته بالمطرز في اللغز ورتبته على قسمين القسم الاول فيما يتعلق بالاعراب قال ان هند الملية الحناء ... القسم الثاني في بيان المعاني

Nash krupniji, pisan prilično nevještom rukom. U pisanju ima dosta grešaka. Tekst samih primjera lugaza je vokaliziran. Na kraju se nalaze dva lista neispisana.

5. L. 107—112. مولانا جلال الدين محمد البلخي الرومي
(قطعة في سيرة بعض كبار المشايخ الصوفية باللغة الفارسية)

Kratka biografija Maulāna Ġalaluddīn Rūmī-je i još nekih učitelja tesavvufa (odlomak iz neke knjige), na perzijskom jeziku, od nama nepoznatog pisca.

Početak je:

ولادة خدمة مولانا در بلخ بوده است در ششم ربيع الاول سنة اربع وستمائة مي
كوريد برخدمة مولانا

Učitelji, čije su još biografije ovdje date, su slijedeći: Samsuddīn Muḥammad b. 'Alī b. Malak Dawūd at-Tibrizī, Sayḥ Ṣalahuddīn Faridūn al-Qonawī Zarkūb, Sayḥ Ḥusāmuddīn Ḥasan b. Muḥammad b. al-Ḥasan b. Abī Tūrḳ i Sulṭān Walad.

Ta'liq, pisan uvježbanom rukom.

6. L. 112—113. الرسالة السمرقندية في الاستعارة

Kratka rasprava s područja arapske stilistike ('ilm al-bayan), što ju je napisao Abū'l-Qāsim as-Samarqandī al-Layṭī (v. I, 238 i ovdje br. 1316¹³). Na rubu prve stranice nalazi se bilješka prepisivača, u kojoj se kaže da je ime pisca Ḥašim? (اسم المؤلف هاشم)

منسوب الى شهر سمرقند قل هذا يقال له هاشم سمرقندي؟

7. L. 114—115. (منظومة في جواز شرب القهوة)

Spjev, koji sadrži rješenje (fetvu) o tom da je dozvoljena upotreba kahve sa vjerskog gledišta. Spjev je od nama nepoznatog sastavljača.

Početak poslije besmele glasi:

ما قول مولانا الامام الاوحد ومن به في الشرع كل يقتدى

.....

في حكم شرب القهوة النية بظاهر الشريعة العلية

.....

اقول والله هو الموفق وانما به تعالى انطق

.....

واعلم على طريقة الاجمال بانها من جملة الحلال

Ta'liq sa nešto nasha. Na kraju je jedan list neispisan.

8. L. 116—123. (شرح رسالة في الاستدلال)

Komentar neke rasprave o naročitoj metodi dokazivanja s područja filozofije i apologetike, od nepoznatog pisca.

Početak je:

الحمد لله على القرب ولان اللائق بحال الحامد ان يلاحظ المحمود

ولا حاضرا ومشاهدا ثم بحمده

Ta'liq, pisan uvježbanom rukom.

Rukopisi pod t. t. 1, 3, 5—7 potječu, vjerovatno, iz XVIII, a rukopisi pod t. t. 2, 4, 8 iz XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se pitanje i odgovor (ferva) na arapskom jeziku, u sroku, o zabrani pušenja duhana. Fetvu je dao muftija, neki Abdullah-efendiya. U njoj se, među ostalim, kaže da je »sultan dotičnog vremena zabranio pušenje duhana, pa je dužnost muslimana pokoriti mu se«. Na posljednjoj stranici pod t. 8 nalazi se prepis temessuka o nekom timaru.

1689.

جامع الفتاوى

1461.

للشيخ قرق امره الحميدى الحنفى

Zbirka fetvi, sabrana iz nekoliko djela, u obliku priručnika. Napisao Krk Emre al-Ḥumaydi al-Ḥanafī, umro oko 880/1475.

GAL II, 226.

Ime autora navedeno je različito u raznim izvorima. Gornja verzija je prema GAL i prema HJ I, 565, što je držimo, pravilno

(Ismā'il-paša, AM I, 835: Kara Emre; Kairo I, 413: Krk Emir; Aya Sofya, 92: Krk Ahtar; Ahlwardt IV, 265: Faraq Emruhu!).

Početak i dio uvoda:

الحمد لله على ما انعم من علم الشرائع والاحكام ... اما بعد فاني لما رأيت المهم راغبة

عن المطولات ... فاستصفيت المسائل المهمات ... وسميته بجامع الفتاوى

Početak prvog poglavlja ovdje nešto je različit od onog u nekim drugim rukopisima, što znači da djelo ima različite verzije. Početak prvog poglavlja ovdje glasi:

كتاب الطهارة - ذكر في تحفة الفقهاء ان كان النهر صغيرا بحيث لا يجري بالجيفة بل

يجري الماء عليها ان كان يجري جميع الماء عليها

L. 102; 21,5 × 15. Ta'liq sitniji, složen. Istaknute riječi su podvučene crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima komentara. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Mušafa b. Yūsuf al-Minmani(?), početkom redžeba, 13. dan erbeina 942/1535.

(قد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة لأفقر العبيد مصطفى بن يوسف المماني - ٩ -

في غرة رجب في ثالث عشر من ايام اربعين في سنة اثنان واربعون - ١ - وتسمائة)

Na početku se nalaze bilješke s područja fikha, ime ranijeg vlasnika (Hadži Mustafa, kadija), jedan apokrifni hadis, sadržaj, stihovi na turskom jeziku o nekim novotarijama pred kraj svijeta (ahir-zeman), imena ashabi-kehfa, te veći broj recepata za razne lijekove. U vrhu prve stranice je ime ranijeg vlasnika (Abdulvehhab). Na kraju su također recepti za lijekove.

Uvakufio Mehmed-efendi Svrzo, sin Muhamed-agin u Sarajevu 1931.

1690.

ISTO

4537.

U rukopisu je naslov stavljen kasnije: جامع الفتاوى. Primjerak je nepotpun s početka za devet listova. Prvo poglavlje ovdje je: فصل في الانجاس.

L. 173; 19,5 × 14,5. Nash pisan vještom rukom. Istaknute riječi su podvučene crnom, a mjestimice crvenom crticom. Po rubovima listova, naročito s početka, ima sitno i lijepo pisanih komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis dovršen mjeseca safera 1047/1637.

(تمت الكتاب ... صفر الحبر ... سنة سبع واربعين والف)

Na početku je sadržaj, napisan kasnije, i nekoliko neispisanih lista.

Na kraju su bilješke s područja fikha i fetve, te kraći izvadak iz nekog turskog zakona o porezima.

Poklon nasljednika Ridanovića.

1691.

Zbirka (مجموع), 2

1521.

L. 178; 21 × 14. Ta'liq i nash pomiješani, pisani tvrdjebanom rukom. Po rubovima malog broja listova u polovini rukopisa ima komentara. Papir tamnobijel, povež polukožni.

1. L. 1—173.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب جامع الفتاوى من الفقه. Tekst je mjestimice vokalizovan. Nekoliko lista s početka dohvaćeno je vlagom.

2. L. 173—178.

اراضى به متعلق معمول بها جديد قانون سلطانيدر

Novi Carski zakon o zemljišnom posjedu, na turskom jeziku.

Početak:

متوكل محلول اولان يرى قزى وارابه قزبه يوق ايه لابوين قزندا شه يوق ايه

Prepisao oba rada Ismā'il b. Šayḥ al-Hāḡḡ Mušafa b. aš-Šayḥ Sinan b. Ibrāhīm al-Yayḥawī (iz Jajca), krajem džumade-ula 1080/1669, kako je zabilježeno na kraju pod t. 1.

(تم الكتاب في اواخر جمادى الاولى لسنة ثمانين والف لكاتبه اسمعيل بن الشيخ الحاج

مصطفى بن الشيخ ستان بن ابراهيم البانجوى)

Na prvom zaštatnom listu pod t. 1 zabilježen je naslov djela i ime ranijeg vlasnika (Salih b. Ismail — Hromozade). Tu je i njegov lični pečat. Na slijedećim listovima je zabilježena cijena knjige (250 akči), neki propisi iz zakona sultana Ahmed-hana o erazi-miriji, jedna fetva, te lirski stihovi na arapskom jeziku. Na naslovnoj strani je brisana bilješka na turskom jeziku o koristi učenja Fatihe i salavata za postizanje neke želje.

Na kraju pod t. 2 su fetve, bilješke s područja proricanja i gatanja (fal), te recept za suzbijanje proljeva, — uglavnom sve na turskom jeziku. Tu je i lični pečat u kome je upisano ime Ismail.

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1692.

ISTO

969.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: هذا جامع الفتاوى

L. 149; 20,5 × 14,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama nekih listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. Na drugom listu je lični pečat i namjerno brišana bilješka, u kojoj se teško može pročitati ime ranijeg vlasnika (Hafiz Ibrahim b. Sulejman Belgradi — iz Beograda). Na naslovnoj strani su dva stiha na turskom jeziku od kojih jedan sadrži molbu upućenu Bogu, a drugi lijepo izraženu misao o prolaznosti ljudi i svijeta.

(جملة خلق اهل سفر عالم مسافرخانه در

برمقیم ادم بولمقرقة افلاکده)

Na posljednjoj stranici su potpuno izbrisane bilješke. Na unutarnjoj strani druge korice je otisak pečata, u kome je upisano ime preprodavaoca knjiga iz Sarajeva (Muhammed Aganagić).

1693.

Zbirka (مجموع), 2

266.

L. 272; 25 × 17. Nash starinski, sa nešto ta'liqa, pisan veoma vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi su oštećeni, naročito po rubovima, dugom upotrebom; povež polukožni.

1. L. 1—155. مجمع المنتخبات من الفتاوى

لصلى الدين مصطفى بن عيسى الانقرى

Zbirka fetvi, što ih je, po drugim djelima i zbirkama, sabrao u obliku priručnika Šafiyyuddin Muṣṭafa b. 'Isā al-Anqarī (al-Anqarawī), čija nam je biografija nepoznata. U kratkom uvodu pisac kaže da je ovo pisao u vrijeme sultana Bayazida II (1481—1512), kome je djelo i prikazao, što znači da je djelo napisano krajem petnaestog ili početkom šesnaestog vijeka.

GAL, S. II, 956.

(Zbirka je, čini se, rijetka, jer Brookelmann bilježi da se nalazi samo u Süleymaniyyi. Međutim, od svih izvora koje mi imamo, našli smo je još u katalogu istambulske biblioteke Bešir-aga, s tim što je u nazivu pogrešno stavljena riječ مجموعة mjesto مجمع).

Početak:

الحمد لله كاشف ظلام الظلم بنور الشريعة المضيئة ... اما بعد فان العبد الضعيف الحيف ... صلى الدين مصطفى بن عيسى الانقرى ... يقول لما شرعت تتبع الفتاوى المعتبرات وجعت مسائلها الثقات ... في ايام سلطنة امير المؤمنين ... سلطان بايزيد بن محمد خان ... رسته مجمع المتخبات

Naslovi izvora pisani su crvenim mastilom. Gornji i unutarnji rub prvog lista je izrezan. Po rubovima listova, naročito s početka, ima komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Posljednje poglavlje sadrži popis raznih vrsta namirnica i robe koje su tada kolale na tržištu — sa oznakom načina mjerenja i razmjene — (فصل في بيان ذوات الامثال وذوات القيم وما اختلف فيه) —

2. L. 156—272. جامع الفتاوى

للشيخ قرق امره الحميدى الحنفى

Zbirka fetvi, što ju je napisao Krk Emre al-Humaydī al-Hanafī, umro oko 880/1475 (v. br. 1689).

U ovom rukopisu nalazi se ispod naslova bilješka, u kojoj se kaže da je pisac ovog djela Ahmad b. Muhammad b. Abu Bakr al-Hanafī (umro 522/1128), — što je pogrešno, jer je on pisac drugog djela pod naslovom: مجمع الفتاوى, a ne ovog (v. GAL, S. I, 539, katalog Kutubhane Waliyuddin, 86, — i katalog Kutubhane Es'ad-efendi, 55).

Prvo poglavlje ovdje počinje:

كتاب الطهارة فصل في الماء — وفي الايضاح روى عن ابى يوسف سالت ابا حنيفة عن

الماء الذى يغسل فيه هل يتوضؤ رجل اسفله قال نعم

Nekoliko lista, među kojima i prvi list, porošeni su zlatnom bojom.

Prepisao oba djela isti prepisivač Hağī b. Walī b. Ibrahim, i to pod t. 1 u selu Gornji Izvid? ... u petak 13. safara ... a pod t. 2 u gradu ... 21. redžepa 923/1517.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة على يد العبد المذنب حاجى بن ولى بن ابراهيم ... في قرية (ازويد ؟) القوقانى من توابع امثال المحمية — ٩٩ — يوم الجمعة في اليوم الثالث عشر من شهر الصفر لسنة ثلث وعشرين وتسعمائة — تمت كتابة هذه الفتاوى ... في مدينة تطب المشايخ سيدى هارون — ٩ — في اليوم الحادى والعشرين من شهر رجب المرجب ...)

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj strani pod t. 1 nalazi se sadržaj i bilješke s područja fikha, te bilješka vakifa. Na kraju su bilješke s područja fikha, pisane rukom prepisivača, te u stihovima datum rođenja dviju osoba.

Na naslovnoj strani pod t. 2 je nečitak lični pečat, navedena bilješka o autoru, te dvije bilješke u kojima se kaže da se je el-Hağ Amiru B. Muhamed el-Karmaniji, ranijem kadiji u Beogradu, rodilo dvoje djece (Muhamed i Aiša) u Istanbulu 931/1524. Na posljednjem listu su bilješke s područja fikha, važniji datumi iz života i vladavine sultana Selima, te uputstva i magične riječi za postizanje nekih želja.

Uvakufio Abdalbaki Džino-zade (v. bilješku na početku).

1694.

فتاوى مؤيد زاده

444.

لعل الرحمن آماسيوى

Zbirka pitanja s područja fikha (*al-masā'il*), koja služi kao izvor za davanje fetvi. Sabrao i napisao po raznim fikhskim djelima 'Abdurrahmān b. 'Alī al-Amasiyawi — Mu'ayyad-zade (Ibn Mu'ayyad), umro 922/1516. Zbirka se najčešće navodi pod gornjim naslovom, a poznata je i pod nazivom: مجموعة الفتاوى.

Kairo I, 450; OM I, 355; GAL II, 227.

Primjerak je bez uvoda. Na donjem prerezu neko je napisao nejasan naslov: فتاوى نونية!

Početak:

المسائل المتعلقة بالطهارة — الخوض اذا كان مدورا فوق فيه النجاسة يعتبر فيه ثمانية

واربعون ذراعا حتى ان مادونه

L. 172; 26,5 × 18. Ta'liq i nasḥ krupniji, pisani uvježbanom rukom, mjestimice vokalizovani. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobilijel, deblji, čvrst, mnogi su listovi dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice oštećeno; povez polukožni.

Prepisao Aḥmad b. Derviš Muḥammad, u ponedjeljak početkom džumadel-ula 970/1562.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة يوم الاثنين فى اوائل جمادى الاولى ...

على يد العبد الضعيف : احمد بن درويش محمد ... لسنة سبعين وتسماية)

Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha, jedan hadis i dova. Na kraju se nalazi veći broj fetvi na turskom jeziku, pod naslovom: فتاوى ملا خسرو رحمة الله عليه.

Uvakufio Džino-zade Muhamed Abdalbaki (v. bilješku i pečat na naslovnoj str.).

1695.

ISTO

1520.

U rukopisu, na donjem prerezu listova, naslov je: فتاوى مؤيد زاده. Neko je na prvom zaštitnom listu pogrešno napisao naslov: مثل الاحكام من الفقه.

L. 209; 20,5 × 13,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Nazivi izvora napisani su na poseban način, u kosom položaju, i podvučeni crvenom crticom. Istaknute riječi također su podvučene. Po marginama listova ima komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povez kožni.

Prepisao 'Alī Reiszāde, krajem 1019. ili početkom 1020/1610—11, kako se to razumije iz bilješke prepisivača, koja se nalazi na početku, na drugom zaštitnom listu. U toj bilješci on kaže, da je prepisivanje ovog primjerka počeo u četvrtak 19. ramazana 1019/1610; bilježeći još da je tada neki njegov učitelj dobio kadijsku službu u mjestu Achioli, u nahiji koja pripada Suzebolu (Sozopolis, — kasabica na obali Crnog mora).

(قد وقع الشروع فى تحرير هذا الكتاب ... يوم الخميس التاسع عشر من

شهر رمضان ... فى سنة تسع عشرة بعد الالف ... اوان ابتلاء استاذنا الفاضل بقضاء اخيولى

بالاحية من القضاء الزبور المسماة بسوزه بولى وانا العبد الفقير على الشهير برئيس زاده)

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Omer Zuhdi). Na drugom zaštitnom listu je, pored gore navedene bilješke, kratka dova koju prouči kadija pred početak svog svakodanijeg rada, te kratka bilješka s područja fikha. Zatim slijedi sadržaj, pisan rukom prepisivača, i bilješke s područja vaza.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade (v. pečat u rukopisu).

1696.

ISTO

3540.

فتاوى مؤيد زاده U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

L. 221; 20,5 × 15. Nash starinski, sa nešto ta'liqa, pisan vještom rukom. Listovi 4—6 dopisani su kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen u subotu 14. šabana 1025/1616.

(وكان الفراغ من كتابته يوم السبت المبارك رابع عشر شهر شعبان من شهر سنة خمسة

وعشرين والف)

Na početku je sadržaj koji je djelomično dopisan, kasnije, drugim rukopisom.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1697.

ISTO

2257.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوى مؤيد زاده

L. 232 (226 + 6); 20,5 × 14. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi i nazivi izvora podvučeni su crnom crticom. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi prosuti; povež kožni, oštećen, prva korica i dio sadržaja izgubljeni.

Prepisao Mustafa b. Muhammad, početkom mjeseca rebiul-evela 1028/1618.

(الحمد لله الذي سّر لنا اتمام تحرير هذه الفوائد ... وانا الفقير مصطفى بن محمد ... في

اوائل شهر ربيع الاول من شهر سنة ثمان وعشرين والف)

Na listovima 227—232 nalazi se Dodatak, napisan rukom istog prepisivača. Početak mu je:

الحقت هذه المسائل على المسائل المتفرقة وقال خواهر زاده في ديات الاصل

Na početku je nepotpun sadržaj. Na naslovnoj strani su dva lijepo izrađena lična pečata, u kojima se mogu pročitati imena: Hasan i Sulejman, te kratka bilješka sa imenom i ličnim pečatom ranijeg vlasnika (Šejh Muhamed, muftija u Travniku. U pečatu je upisano: derviš Muhamed).

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1698.

ISTO

4431.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

هذا فتاوى مؤيد زاده - كتاب الفتاوى لمؤيد زاده

L. 148; 21 × 14,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima nekih

listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel i žućkast, čvrst, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, naročito po rubovima; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenta na koricama.

Prepisao as-Sayyid Mustafa b. 'Abdulgaffar, kadija ranije u On iki Divan(?), u medresi sultana Muhamed-hana, 3. maharema 1056/1646.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في اليوم الثالث من شهر محرم الحرام

سنة ست وعشرين والف عن يد عبد الفقير ... السيد مصطفى بن عبد الغفار القاضي سابقا

بإذن إبي ديوان - ٩ - ... في مدرسة سلطان محمد خان في إحدى الثمانية)

Na prvom zaštitnom listu su stihovi na perzijskom jeziku. Zatim, na slijedećih jedanaest lista, nalazi se ime ranijeg vlasnika (Saban b. Abdulkarim, 1067/1656), kraća dova, mnoge bilješke s područja fikha uzete iz raznih djela, dvije bilješke s područja akaida (o osnovnim načelima vjerovanja — iman i o Božijim poslanicima), te sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je zabilježeno da je rukopis uvakufljen za medresu u Zvorniku. Ispod te bilješke je lični pečat, u kome se može pročitati ime: Rašid, 1250/1834. Na rubovima nekih listova (v. I. 43) nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Saban-efendija

صفت الفقهاء. (وقف شعبان أفندي المولى المرحوم)

od Ibn Kemal-paše (v. I, 248), risala o izvorima i kategorijama

pitivanja hanefijskog fikha (علم على مسائل أصحاب الحنفية), kraća rasprava o raspolaganju sa imovinom u

specifičnim okolnostima kao u smrtnoj bolesti (قال من تذكرة الشيخ عبد ... على ثلاث طبقات

في من تذكرة الشيخ عبد ...), i mnoge kraće bilješke s područja fikha

(Izvori koji navode pisca al-Muršidi, — v. AM I, 548, ne navode mu ovo djelo Tadkire. Bio je muftija u Meki i umro je 1037/1627).

Na listu 154 nalazi se kratak spjev s područja matematike

(منظومة في معرفة اضلاع الاعداد), što ga je sastavio Abū 'Abdullah Mu-

hammad b. Gāzī al-'Otmānī. Početak je:

الحمد لله ... اما بعد فهذا نظم الشيخ العلامة ... ابي عبد الله محمد بن غازي العماني

في معرفة اضلاع الاعداد وكيفية حلها بالقواعد الحسابية المتوصل بها اليها وهي هذه المنظومة

اذا عدد قد حل صفر بصدده فغش له والنصف والخمس في الطبع

Pismo spjeva je vokalizovan nash. Prepisao 'Abdulbāqī Barakāt al-

-Mālikī al-Iskenderī az-Zubayrī, muhaddis, nastanjen u Medini, sa

Maulana Saban-efendiju, kadiju Medine toga vremena, — u petak

početkom redžepa 1108/1696.

48*

(كتبه عبد الباقي بركات المالكي الاسكندري الزبيرى نزيل طيبة المنورة والحدث بمطهرة
روضة مسجدھا الاعظم يوم الجمعة غرة شهر رجب سنة ١١٠٨ برسم مولانا الاعظم شعبان
افندى قاضى المدينة عام تاريخه)

1699.

Zbirka (مجموع), 5

1723.

L. 273; 20,5 × 12,5. Ta'liq, od ruku različitih prepisivača. Papir bijel, tamnobijel i roze, glat, čvrst; povež kožni, popravljen, sa ornamentima na sredini korica.

1. L. 1—189. ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب مجموعة الفتاوى مؤيدزاده

Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Nazivi izvora napisani su u kosom položaju.

2. L. 189—192. (رسالة في المسائل المتعلقة في بيان احكام
من سب النبي عليه السلام (تفاصيل مسئلة السب)

Rasprava o propisima protiv vrijeđanja ličnosti Božijeg poslanika od nepoznatog pisca. Sabrano po raznim djelima i raspoređeno na tri dijela (qism), a glavni izvor je, čini se, djelo (glosa) Dahīrat al-ʿuqbā ذخيرة العقبى (od Eḥī Čelebī, umro 905/1499, — v. br. 1102 i br. 1880, 5).

Ahlwardt II, 611.

Početak:

اعلم ان كون معرفة تفاصيل مسائل السب من اهم المهمات فذكرت بعضا من المهمات
في هذه الرسالة ... فجعلتها على ثلاثة اقسام

3. L. 193—198. (رسالة في المسائل المتعلقة ببيع الوفا)

Rasprava o nekim pitanjima kupoprodaje (u kojima se prodati predmet smatra kao zalog kod kupca), od nama nepoznatog pisca. Rađeno po raznim izvorima a naročito po djelu al-Fatawa, od Nağmuddīn an-Nasafī-je (Omar b. Muḥammad an-Nasafī, umro 537/1142). U rukopisu je naslov: هذه المسائل متعلقة ببيع الوفا

Početak:

ذكر الشيخ الامام الاجل نجم الدين النسفي في فتاواه ان البيع الذي تعارف اهل زماننا
اجبالا للربا وسواء بيع الوفا هو في الحقيقة رهن

Istaknute riječi i rečenice podvučene su crvenom crticom.

4. L. 198—225. فتاوى قارئ الهداية

Kraća zbirka fetvi, što ih je dao Sirāğuddīn 'Omar Qarī' al-Hidāya (v. br. 1686).

Po rubovima nekih listova ima nešto komentara.

5. L. 226—273. هدية المهديين

Priručnik o islamskom vjerovanju. Napisao Yūsuf b. Gūsayd at-Toqāti, umro 904/1499 (v. br. 1030, 7).

Prepisao pod t. 1—4 Ibrāhīm b. Hurem, nastanjen u kasabi Nevesinje, u četvrtak 14. rebiul-ahira 1063/1652 (kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1).

(قد وقع الفراغ عن استساخ هذه النسخة الشريفة وقت الضحى يوم الخميس رابع
شهر ربيع الآخر عام الثالث وسبعمائة بعد الالف على يدى العبد الفقير ... ابراهيم بن حرم
ساكن بقعة توه بن - بلدة مقبرة في بومته هرسك)

Iz pisma i bilješke vidi se da je ovaj naš prepisivač bio učen čovjek i vješt kaligraf.

Rukopis pod t. 5 prepisao je Muḥammad b. 'Omar, 1055/1645.

(قد وقع الفراغ من تنقيحه ... عن يد العبد الضعيف محمد بن عمر ... في سنة خمس
وخمسين بعد الالف)

Na početku su poučne izreke i stihovi na arapskom i turskom jeziku, kratki hadisi, imena ranijih vlasnika (Mustafa b. al-hadī Hasan-efendi Kotlo, Abdullah b. Ahmed Kantamirade), zatim bilješke, također na arapskom i turskom jeziku, s područja fikha i ahlaka, sadržaj, te popis djela, koja se navode u ovoj zbirci kao izvori

مجموعة لطيفة ده واقع اولان مسائل وفصول كتب مرقومدن استخراج واستنباط
ونتشركه ذكر اولور

Na naslovnoj strani je jedna namjerno pobrisana bilješka i opet imena gore navedenih ranijih vlasnika. Na posljednjem listu su dva salavata.

Iz Kantamirine biblioteke.

1700.

Zbirka (مجموع), 3

3764.

L. 358; 29,5 × 20,5. Nash-ta'liq, krupniji, pisan rukom istog prepisivača. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, tanji, glat, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, naročito po rubovima; povež kožni, omotan u zeleno platno.

1. L. 1—156.

ISTO

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: كتاب الفتاوى لمؤيدزاده

Po rubovima nekih listova, naročito u prvoj polovini, ima sitno pisanih komentara i izvadaka uzetih iz drugih zbirki. Pismo je ovdje mjestimice znatno oštećeno vlagom.

2. L. 157—218. خزانة الفقه

Djelo s područja fikha («Riznica fikha»). Napisao Abu'l-Lait Naṣr b. Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm as-Samarqandī — Imām al-hudā, umro 378/983 (v. br. 922,1).

3. L. 219—358. واقعات المفتين

Zbirka fetvi i raznih pitanja s područja fikha. Napisao 'Abdul-qādir b. Yūsuf Naqīb-zāde al-Hanafī al-Halabī, umro 1107/1695.

Pisac u uvodu kaže da je neko vrijeme služio kao pisar ili sekretar kod izvjesnog broja velike uleme i šejhova kojima je bilježio i pismeno formulisao mnogobrojna pitanja, postavljena sa raznih strana i od pojedinaca, — te pisao njihove odgovore (fetve), koje je sravnjivao sa izvorima i čuvao nakon konačnog redigovanja. Za vrijeme te službe, kaže da je sabrao mnoga pitanja iz priznatih izvora, sredio ih po uzoru drugih djela ove struke u jednu cjelovitu zbirku, koju je tri puta (u tri maha) izdavao, svaki put u novoj redakciji, popravljenu i dopunjenu. Od toga on preporučuje samo treće popravljeno i dopunjeno izdanje, — koje sadrži i ovaj naš primjerak (v. br. 1483).

Pismo je više ta'liq, sa nešto nashā. Istaknute riječi i rečenice podvučene su crvenom crtom. Po rubovima manjeg broja listova ima nešto komentara.

Prepisao cijelu zbirku Muḥammad b. Muṣṭafa al-Istanbolī, u Istanbulu, u vremenu od 1. safera 1080. do polovine ševvala 1084/1669—1673.

(تم الكتاب ... عن يد الفقير محمد بن مصطفى الاستانبولى ... وذلك فى نصف شوال

المكرم سنة اربع وثمانين والف ... بمدينة دار النصر العلية قسطنطينية)

Na prvom zaštitnom listu zabilježeni su naslovi djela koja se nalaze u ovom svesku i da je ovo »Kadri-efendina zbirka«. Na drugom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Husejn,

kadija u gradu Lafkošu, — to je Lencosia ili Nikozija, na Kipru. Na naslovnoj strani je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na posljednjem listu je lični pečat, u kome je upisano ime Ibrahim

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1701.

ISTO

965.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: الفتاوى لمؤيد زاده

L. 167; 21,5 × 15. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi i naslovi podvučeni su crvenom crtom. Po rubovima nekih listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, mnogi listovi dohvaćeni su vlagom, naročito u prvoj polovini, — tako da je mjestimice i pismo oštećeno.

Rukopis potječe iz kraja XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na početku je nekoliko neispisanih listova, na kojima se nalaze poučne izreke, bilješke s područja fikha, sadržaj i imena ranijih vlasnika (el-hadži Ibrahim b. Muḥamed, imam, nastanjen »u kasabi Pravadi« — Provadia, Provaton —, u jugoistočnoj Bugarskoj, nedaleko od Varne. U ličnom pečatu ispod imena može mu se pročitati i datum: (1)118/1706. »Poslije njegove smrti rukopis je došao u vlasništvo kadije navedenog mjesta, Bošnjaka Akhisari« — iz Akhisara — Prusac, — kako je to zabilježeno ispod gornjeg imena. »Nakon smrti navedenog kadije kupio iz njegove ostavštine i postao vlasnikom Fehmi Omer b. Sadik, svrgnuti kadija sa kadijske Duvno, 1186/1772«. Poslije toga, na posebnom neispisanom listu, nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis dobio u posjed putem nasljedstva Muḥamed b. Ahmed el-Mostari, — rodom iz Mostara, — nastanjen u Sarajevu, pomoćni nastavnik — mufti. Na naslovnoj strani su poučni stihovi na arapskom jeziku i bilješke s područja fikha. Na kraju je nekoliko neispisanih lista i na posljednjem, pokidanom listu, računi nekih dugova.

1702.

فوائد الفتاوى

2703.

Kraći priručnik (muhtasar) s područja hanefijskog fikha, koji može služiti kao pomagalo pri davanju fetvi, — od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. HJ (II, 1300) navodi samo taj naslov, bez ikakvih podataka o njemu. On na istom mjestu navodi

djelo pod nazivom: فوائد الفقهاء i bilježi mu početak koji je isti kao i u našem rukopisu, iz čega pretpostavljamo da se tu, vjerovatno, radi o jednom te istom djelu koje je dobilo različite nazive krivicom prepisivača. Drugi izvori, koji su nam pri ruci, ne navode

uopće gornji naslov našeg rukopisa, nego samo ovaj drugi naziv (فوائد الفقهاء — v. GAL, S. II, 953, 56, gdje se kaže da je autor: Mahmūd b. Muḥammad b. Suleymān-efendi; Kairo I, 452).

Početak:

الحمد لله الغنى الوهاب المتزه عن اللغو واللقاب ؟ الكاشف قلوب العاشقين من الحجاب وهداهم الى سبيل الصواب ... وسميت هذا الكتاب فوائد الفتاوى كتاب الطهارة قال البقالي من وجب عليه الاستنجاء بالماء ان لم يجد موضعاً خالياً بركه

Posljednje poglavlje je: كتاب الفوائد — a završetak je:

... ولا ينبغي لاحد ان يفسر القرآن برأيه ما لم يتعلم كما قال النبي عليه السلام من فسر

القرآن برأيه فقد كفر بالله وما انزل على محمد عليه السلام

L. 120; 20 × 14. Nash starinski, pisan vještom rukom. Papir bijel, potamnio, deblji, čvrst; povež kožni, jednostavan.

Prepis je dovršen 962/1554 (٩٦٢ سنة).

Na prvom zaštitnom listu je datum smrti jedne osobe (Muḥamed Hodža iz Fojnice, umro u četvrtak 24. džumadel-ula 1259/1843). Na naslovnoj strani je sadržaj, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Mustafa Eminzade er-Ruščuku, — iz grada Ruščuka, Bugarska —, 1125/1713). Na završetku, na rubu lista, je prigodni stih na turskom jeziku. Na posljednjem listu je početak neke predstavke o gradu Sarajevu, — također na turskom jeziku.

1703.

الفتاوى الزينية

1501.

Zbirka fetvi, što ih je dao Zayn (Zaynuddīn) b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym al-Miṣrī al-Ḥanafī, umro 970/1563. Zbirka je poznata još pod nazivima: فتاوى زين بن , فتاوى ابن نجيم — كتاب فتاوى شيخ . Naslov u rukopisu je: Ima više verzija i prerada, od kojih je jedna, što ju je sredio autorov učenik Muḥammad b. 'Abdullah b. Aḥmad al-Ḥaṭīb, a to je ova zbirka (v. br. 1460, 2).

L. 108; 21 × 15. Nash-ta'liq, stari, arapski, pisan krupnije, vještom rukom. Naslovi — سئل — اجاب — pisani su crvenim mastilom. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je bilješka prepisivača, u kojoj se teško može pročitati njegovo ime (Otmān b. 'Omer) bez oznake datuma, — i sadržaj. Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Baki Džinozade), te bilješka o uvakufjenju rukopisa i veliki vakufski pečat.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade.

1704.

ISTO

4418.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

فتاوى ابن نجيم ترتيب محمد بن عبد الله بن احمد الخطيب

L. 93; 20 × 15. Nash, pisan vještom rukom. Listovi 80—89 dopisani su kasnije drugim rukopisom (ta'liq). Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća, izuzev dopisanog dijela na kraju, koji je iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Hasib b. Ibrāhīm es-Sarajī — Sarajlija —, 1240/1824). Ispod toga je bilješka drugog kasnijeg vlasnika (Osman Asaf Sokolović), koji je rukopis poklonio Gazi Husrev-begovoj biblioteci 16. jula 1958. Po tom slijedi sadržaj i na naslovnoj strani nekoliko fetvi. Na rubu lista 29 je bilješka u vezi sa tekstom koju je napisao Šejh Muḥamed, kadija u Jerusalamu.

1705.

ISTO

2244.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى زين بن نجيم Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 68; 20 × 14,5. Ta'liq od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel, glat, listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je namjerno pobrisano ime ranijeg vlasnika i sadržaj.

1706.

الفتاوى العدلية

1220.

Zbirka fetvi, što ju je napisao Rasūl b. Šāliḥ al-Aydīnī, umro 978/1570. Djelo je izrađeno na zahtjev sultana Sulejmana, dok je

pisac bio kadija u gradu Marmara, u vilajetu Saruhan (Anadol), 966/1558, — kako to sam pisac kaže u uvodu. Prvi, uobičajeni dio, o ibadatu (obredoslovlju) je izostavljen, jer zbirka počinje poglavljem o braku — كتاب النكاح

GAL II, 433; S. II, 644.

Početak: الحمد لله ذي الجلال والاکرام والصلاة على محمد خير الانام

L. 131; 20,5 × 14,5. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan u bojama, a na rubu rozeta. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima listova ima mjestimično komentara i ispravaka. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, glat, čvrst, neki listovi dohvaćeni su vlagom; povezi platneni, nov, sa dijelom starog poveza, na kome se nalaze ornamenti.

Rukopis potječe iz početka XVII stoljeća, — što se može razumjeti iz bilješke na naslovnoj strani.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je primjerak uvakufio Hadži Mustafa Belgradi (iz Beograda), za ulemu, — bez oznake datuma i mjesta (ali, vjerovatno, u Beogradu).

وقف هذا الكتاب الجليل وسبيلها في سبيل الله الحاج مصطفى بلغرادى على العلماء

المحتاجين الى المطالعة والنظر فيه ...

To je, vjerovatno, el-Mevla Mustafa el-Belgradi, koji je rodom iz Beograda, a bio je čuveni muderis. Umro je 1013/1604. Ili je to Mustafa-efendi Serhatli, koji je bio kadija u Beogradu 1073/1662 (v. M. Handžić, *al-Gauhar*, 135). Na posljednjem listu su bilješke na turskom jeziku o nekim dugovima.

1707.

ISTO

3905.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

الفتاوى العبدية لرسول بن صالح الأيدى

L. 107; 22,5 × 16,5. Nash sitan, složen, pisan uvježbanom rukom. Po marginama listova ima dosta komentara, uzetih iz raznih izvora i pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst, mnogi listovi su znatno dohvaćeni vlagom, također je mjestimice i pismo oštećeno; povezi polukožni, oštećeni.

Prepis je dovršen 12. džumadel-ula 1126/1714.

(تم الكتاب ... في اليوم الثاني عشر من شهر جمادى الاولى لسنة ست وعشرين ومائة

بعد الالف)

Na nutarnjoj strani prve korice je bilješka na turskom jeziku o kupovini nekih knjiga. Na prvom zaštitnom listu su dva otiska ličnog pečata, u kojima se teško može pročitati ime: Muhamed Husejn. Na početku i na kraju su bilješke s područja fikha, pisane rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Ali b. Hasan b. Džabi el-Mostari, — iz Mostara —, 1188/1774).

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1708.

ISTO

2996.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب الفتاوى العبدية

L. 145; 20 × 13. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Rečenice u uvodu rastavljene su crvenim krupnim tačkama. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima samo nekih listova ima malo komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povezi kožni, oštećeni.

Prepisao Muhammad b. Ahmad, zvani el-Qādi, 28. ševvala 1137/1724.

(قد تمت هذه النسخة الشريفة في اليوم الثامن والعشرين من شهر شوال سنة سبع

وثلثين ومائة والالف ... وانا اقر الورى محمد بن احمد الشهير بالقاضى)

Ispod gornje bilješke je lični pečat prepisivača. Na početku je jedan hadis, bilješka s područja fikha i sadržaj.

Poklonio Enis Muftić, geometar (Banja Luka 28. X 1960. — kako je to zabilježeno na rubu lista 144).

1709.

ISTO

4020.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الفتاوى العبدية ناقص في اوله. Primjerak je nepotpun s početka (izgubljeno prvih deset lista).

L. 143; 20 × 14. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova ima sitno pisanih komentara. Papir bijel, čvrst; povezi kožni, oštećeni, jedna korica izgubljena.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju su poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku, priča o Abdul-Qadir Gilaniji, tumačenje kunut dove, tumačenje ebdžeda, recept za jedan lijek i fetve.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1710.

عين المفتي لغين المستفتي

3069.

Kraće djelo s područja hanefijskog fikha, koje sadrži pitanja (*mesā'il*) i odgovore (*fetāvā*). Sabrao i sredio Ibrāhīm b. Muḥammad ad-Dimašqī al-Hanafī, umro 1006/1597. Pisac je još poznat pod imenom Derviš Ibrāhīm Ibn at-Ṭabbāḥ.

Ismā'il-paša, Dail II, 132; Suleymaniyya, 46; GAL, S. II, 952.

To je, zapravo, zbirka fetvi koje je dao al-Maulā Diyā'uddīn Yūsuf Rāzī u Damasku, kada je tamo boravio 1003/1594. Prispjela pitanja njemu i njegove odgovore gore navedene, pisac je formulisao i pisao prije nego bi se dala onima, koji su pitanja postavili, — kako je to sve navedeno u uvodu djela, a iz čega se razumije da je pisac bio pomoćnik ili pisar (*katibul-fetva*) kod navedenog Diyā'uddīn Yūsufa. To je sve onda sabrao i izdao u ovom obliku.

Zato je svako pitanje i odgovor naveo pod naslovom: **سئل - اجاب**. Neka pitanja i odgovori su na turskom jeziku.

U nekim izvorima (Suleymaniya, n. m.) naslov je: **عين المفتي** što je, držimo, pogrešno. U rukopisu je kako smo mi naveli i to je pravilno.

Početak:

الحمد لله وانوكل عليه والتجئ من السهو والزلل اليه ثم اصرى على من لا ينطق عن الهوى

... اما بعد فيقول الفقير تراب اقدام الاشياخ درويش ابراهيم الشهير بابن الطباخ

L. 87 (odnosno 112 sa bilješkama); 18 × 11. Ta'liq sitan, složen, pisan vještom rukom. Naslovi (**سئل اجاب**) pisani su crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova ima komentara, od kojih su mnogi fetve na turskom jeziku. Papir tamnobijel, tanak, glat; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalaze imena ranijih vlasnika (Ibrahim, kadija u gradu Ismail — Rumunija, na Kiliji, rukavu Dunava, koji je izišao iz turskih ruku nakon tvrdokornog otpora 1205/1790, kada su osvajači pobili svo stanovništvo; — Muhamed Salih, službenik šerijatskog suda u Istanbulu za nadzor i čuvanje imovine vojnih lica — *el kassam askeri*; Muhamed Aziz, muderis; Salih b. Mahmud, kadija u Sarajevu koji kaže da je rukopis kupio 1216/1801; Muhamed Hasib, privremeno kadija u Zvorniku, 1240/1824), bilješke s područja fikha i akaida, te fetve i sadržaj. Na kraju je također veći broj lista ispunjen bilješkama s područja fikha na arapskom i turskom jeziku i fetvama. Tu su odulje bilješke o razlici između davanja fetvi i suđenja (**فصل في الفرق بين الافتاء والقضاء**), o suđenju prema jačim dokazima za sud, što je sabrao Rahmetullah, muftija u vrijeme šejhul-islama Husejn-efendije (umro 1043/1633, — pre-

neseno iz djela **عمدة الفتاوى**), te nazivi 12 sazvežđa na perzijskom jeziku.

1711.

فتاوى التمرناشي

788.

U rukopisu je naslov napisan rukom prepisivača:

هذه فتاوى شيخ الاسلام علامة العلماء الاعلام مفتي الانام الشيخ محمد بن عبد الله

التمرناشي القري

Zbirka fetvi, što ju je napisao Muhammad b. 'Abdullāh b. Abīmad al-Ḥaṭīb at-Timurtāšī al-Gazzī al-Hanafī, umro poslije 1007/1598.

Kairo III (iz god. 1306/1888), 88; GAL II, 312; S. II, 428.

U izvorima, koje mi imamo pri ruci, datum smrti pisca je 1004/1595, što je — držimo — pogrešno, jer se na kraju ovog rukopisa nalazi prepisana bilješka pisca, u kojoj on sam kaže da je djelo dovršio 1007/1598.

قال المؤلف رحمه الله فرغت من تعلق هذه النسخة المباركة بهار الاثنين ثامن عشر شهر

شوال من شهر سنة سبع والف

Pisac je ovdje, pod kraj svoga života, sabrao i rasporedio, po uzoru na djelo *al-Hidaya*, — fetve, koje je dugo godina davao kao muftija. Fetve su formulisane i napisane pod naslovom: **سئل - اجاب**.

Početak:

حمدا لمن انعم بعلم الشرائع والاحكام وهدانا بحسن الهداية

L. 144; 21 × 15. Nash, pisan vještom rukom, djelomično vokalizovan. Po rubovima listova ima nešto komentara i ispravaka. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen u četvrtak mjeseca šabana 1089/1678.

(وكان الفراغ منه بهار الخميس في شهر شعبان سنة تسعة وثمانين والف)

Na završetku je gornja bilješka autora, napisana rukom prepisivača. Na prvom zaštitnom listu su imena ranijih vlasnika (Ali Bičakčizade — Bičakčić —, Mehmed Mutevellizade, kadija u Mostaru privremeno) i sadržaj. Na naslovnoj strani su, pored gore navedenog naslova, fetve na turskom jeziku, te pečati ove biblioteke i vakifa.

Uvakufio Mutevalić Ahmed Asim.

1712. جامع الفتاوى والواقعات والمهمات 564.

Zbirka fetvi, važnijih propisa i pitanja o slučajevima iz praktičnog života, — što ju je sabrao Muḥammad 'Alī Riḍā'ī, kadija u Solunu (kako to sam kaže u uvodu), umro 1039/1629.

AM II, 276; SO II, 397.

Primjerak je, čini se, nepotpun na kraju, ili su izgubljeni listovi koji sadrže samo neke dodatke.

Gornji naslov dali smo prema tekstu i smislu autorovih riječi u uvodu. Inače, pravi naziv ovog djela ne nalazimo ni u rukopisu, niti u izvorima koji su nam pristupačni. Ime pisca pak navedeno je u rukopisu i u gornjim izvorima. Bio je kadija u više mjesta od Soluna do Kaira (v. Nev'izade 'Aṭā'ī, 723). Ne smije ga se zamije- niti, — zbog naziva Riḍā'ī, — sa drugim piscem, poznatim pod tim nazivom, koji je također napisao zbirku fetvi, a to je 'Alī-efendi

b. Muḥammad Riḍā'ī, čiju zbirku: فتاوى رضائى - نقد المسائل فى جواب السائل navode svi izvori, i za koga kažu da je umro istog, gore navedenog datuma. Usljed ove sličnosti u imenu, čini se, da su neki izvori pali u zabunu i pomiješali ovu dvojicu pisaca.

Početak:

الحمد لله العلى على لطفه الحقى والجللى والصلاة على النبى الكرم ... وبعد فيقول فقير
عفو الله تعالى محمد على المعروف برضائى ... لما تشرفت بخدمة احكام القضاء فى مدينة
سلانيك الفردوسية القضا ... ووقع بعض الوقائع فكثرت المراجعة الى كتب الشرائع فجمعت
الواقعات وبعض المهمات ... فجاء مجموعا يجتمع به الحاضر جامعا للمهمات والناوادر ولما عرضته
على بعض الاصحاب سألنى ان ارتبه على الابواب ... كتاب الطهارة ... فرض الوضوء بمكة
ونزلت آيته بالمدينة

L. 322; 26,5 × 16. Nash lijep, pisan različitim perom, veoma vještom rukom. Prvih deset lista je izgubljeno i dopisano kasnije drugim rukopisom. (Prvi list nije izgubljen, a njegov je prepis ponovljen). U drugoj polovini pismo je sitnije, pisano oštrim perom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz druge polovine XVII, ili početka XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se dio sadržaja i imena ranijih vlasnika (Mustafa Kebirizade, es-Sejjid Jahja Vakifi, ?, 1130/1717, Arif Serefzade, 1178/1764, Husejn Nuruddin Hafizzade, koji je zabilježio da je rukopis kupio, kada je bio zamjenik kadije — naib — u Gradačcu i Gračanici, 6. redžeba 1284/1867. Tu je i njegov mali lični pečat). Na rubu lista 319 nalazi se kratka bilješka, pisana sitno rukom prepisivača, u kojoj se kaže da poglavlje: اصل الباب ان الوصية

i dalje do kraja rukopisa ne postoji u originalnom primjerku autora, jer je njegov primjerak završen prethodnim kraćim poglavljem: وصى القاضى, a ovaj višak, izgleda, da je kasnije dodat.

(قوله: اصل الباب الى آخر الكتاب ليس في نسخة مكتوبة للمصنف بل تمت عند تمام
سنة: وصى القاضى ولعل الزيادة من الإضافات)

1713. فتاوى الانقروى
مجموعة الفتاوى 432.

Zbirka fetvi, što ju je napisao šejhul-islām Maulā Muḥammad b. Husayn al-Anqarawī, umro 1098/1686. Pisac je bio moderat, kadija (u nekoliko glavnijih mjesta turske carevine) i pod kraj života šejhul-islam. Ovu zbirku je sabirao više godina iz raznih fikhskih djela i rasporedio je po poglavljima fikha.

GAL II, 438.

Početak je:

كتاب الطهارة ويتوضأ بماء السماء والمراد بماء السماء ماء المطر والندا والتلج والبرد اذا كان متقاطرا

Ovaj primjerak je nepotpun s početka.

L. 325; 31 × 19,5. Ta'liq sa nešto nash'a, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima komentara i ispravaka, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir žućkast, glat, čvrst, listovi s početka dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepisao Ibrahim-beg b. 'Abdulwahhāb, 27. ramazana 1107/1695.

(قد وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة الشريفة المسمى بمجموعة الفتاوى للمولى المرحوم
شيخ الاسلام محمد افندي الشهير بانقروى على يدى اضعف العباد ... ابراهيم بك بن عبد

الوهاب ... فى سبعة وعشرين من شهر رمضان المبارك سنة سبع ومائة والف)

Na kraju je bilješka, u kojoj se kaže da je primjerak uvakufio Muhamed Baki Džino-zade.

1714—1715.

ISTO

3647, 4004.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب فتاوى الانقروى. Komplet u dva sveska, koji su jednako obrađeni i prepisani istim rukopisom.

L. 647 (337 + 310); 20 × 15. Ta'liq, pisan hitrom i vještom rukom, na brzinu. Papir bijel i tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Svezak prvi — الجلد الاول, sadrži fetve od početka djela do kraja poglavlja: فصل في الشهادة على الارث والنسب. Po rubovima listova ima ispravaka i komentara.

Svezak drugi — الجلد الثاني, nastavak prethodnog. Sadrži fetve od početka poglavlja: فصل في الشهادة على الشهادة do konca djela.

Prepisao cijelu zbirku Sā'atī? Muṣṭafa b. Muḥammad b. Sa'bān, u utorak 22. džumadel-ahira 1132/1719.

(ثم ... في يوم الثلاثاء ٢٢ من جمادى الآخرة سنة ١١٣٢ من يد ... ساعتي؟ مصطفى بن

محمد بن شعبان)

Na početku prvog sveska nalazi se sadržaj za oba dijela. Na završetku je prigodna rečenica u sroku. Na kraju drugog sveska nalazi se kraća risala na turskom jeziku o diobi nasljedstva, prepisana rukom istog prepisivača. To je, držimo, risala zvana:

ميتة حقوق أربعة ترتب أيدير: مفهوم فرائض. Početak joj je:

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1716.

ISTO

291.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى انقرى

L. 382; 29,5 × 14. Ta'liq, veoma lijep, sitniji, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. U vrhu prve stranice je veoma lijep unvan, u kome je nacrtano raznobojno cvijeće na zlatnoj podlozi. Slike su žive, što je rijetkost u unvanima. Nazivi izvora i istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a rubovi crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Listovi 294—300 su neispisani. Papir tamnobijel i žućkast; povež kožni, obilno ukrašen lijepim pozlaćenim ornamentima. Prerez listova također je ukrašen zlatnom bojom.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na naslovnoj strani je naslov djela i bilješka o samom djelu. Iznad toga je ime ranijeg vlasnika (el-Hadž Mustafa, kadija). U ličnom pečatu može se pročitati datum: 1151/1738. Na listu 293 nalazi se bilješka prepisivača, u kojoj se kaže da je završen »treći svezak« — ثم الجلد

الثالث ... ويتلوه كتاب الاجارة الباب الاول في القسمة وما يتعلق بها

Uvakufio Mehmed-efendija Svrzo, sin Muhamed-aga (iz Sarajeva), 1921. godine, — o čemu se nalazi kratka bilješka na početku.

1717.

ISTO

222.

U rukopisu je zabilježen naslov: فتاوى انقرى انقرى. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 288; 30 × 17,5. Nash sa nešto ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na kraju ima više neispisanih lista.

1718.

ISTO

90.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: مجموعة فتاوى الأنقرى. Komplet u jednom svesku.

L. 479; 46,5 × 22,5. Ta'liq sa nešto nash, lijep, krupniji, pisan vještom rukom. Naslovi izvora pisani su crvenim i ljubkastim mastilom naizmjenice. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po širokim marginama ima komentara, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. U pisanju ima grešaka. Papir bijel, deblji; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepisao as-Sayyid Muḥammad Hāsim b. Dāwūd 'Arif b. Ahmad b. Sayh Muṣṭafa b. al-Hāg Yūsuf, 1274/1857.

(قد وقع التجميع من تحرير هذه الفتاوى المجموعة ... على يدى الفقير .. السيد محمد هاشم بن داود عارف بن احمد بن شيخ مصطفى بن الحاج يوسف سنة اربع وسبعين ومائتين والقب)

Na početku je sadržaj na pokidanim listovima. Na naslovnoj strani, u vrhu, je cijena rukopisa (750 groša), a zatim imena ranijih vlasnika (el-Hadž Muhamed Rešid Hafizade — Hafizović —, moftija u Rogatici — Čelebi Pazar — 1274/1857. i njegov sin Hafizade Husejn Nuruddin b. el-Hadž Muhamed Rešid, kadija u Derzenti, koji kaže da je rukopis dobio u posjed putem nasljedstva).

1719. صرة الفتاوى 700.

Zbirka fetvi, koju je napisao Šādiq Muḥammad b. 'Alī as-Sāqizī, umro 1099/1687. Pisac je bio kadija, i njegove fetve, što ih je sabrao iz raznih djela, imaju, uglavnom, praktičnu važnost.

GAL II, 436; S. II, 648; HH II, 1078.

Na završetku je bilješka pisca, u kojoj on kaže da je sabiranje ovih fetvi dovršeno 1059/1649.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الفقهاء خيار العباد كما قال رسوله الشفيع يوم التناد من يرد الله به

خيرا يفتقه في الدين ... قال العبد الفقير ... صادق محمد بن علي الساقزي

L. 463; 21 × 16. Ta'liq složen, pisan širokim perom, vještom rukom, od više prepisivača. Naslovi izvora i važnije riječi podvučeni su crvenom crtom. Papir žućkast, listovi 214—219 dohvaćeni su jače vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno, a i drugi listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen crvotočinom.

Prepisao djelomično, — pri kraju —, Murad b. Adem-baša b. Mehmed-aga, a ostalo njegovi prijatelji — kolege —, krajem zuldžeta 1122/1710. Prepis je izvršen iz primjerka Ali-efendije, kadije u Đakovici (Yakova).

(تمت هذه النسخة ... عن ايدي بعض اخواني ونبة من يد العبد الفقير مراد بن ادم

باشا بن محمد اغا ... في آخر ذي الحجة الشريفة لسنة اثني وعشرين ومائة والى واستنسخت

من نسخة على افندي القاضي ياقوه)

Na naslovnoj strani je bilješka, u kojoj raniji vlasnik Muhamed Baki Džinozade kaže da je rukopis kupio od nekog knjižara u Istanbulu.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade (v. pečate u rukopisu).

1720. ISTO 115.

Naslov u rukopisu je. كتاب صرة الفتاوى في الفقه

L. 298; 30,5 × 20. Nash-ta'liq, krupniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su samo s početka crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima manjeg broja listova ima komentara, od kojih su neki na turskom jeziku. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao as-Sayyid Muḥammad b. ad-Derwiš Muḥammad b. Muḥammad Ibn Zaytūn al-Ariḥawī, u subotu 20. safara 1146/1733.

(وكان الفراغ من نسخ هذه النسخة المباركة في شهر السبت قبل العصر وهو اليوم

العشرين من شهر صفر الحبر ... سنة ست وأربعين ومائة والى ... على يد اقر العباد ... السيد

محمد بن القرويش محمد بن محمد الشهير بابن زيتون الأريحاوى مسكنا الحننى)

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Iz Šehdi-efendine biblioteke (v. pečat u rukopisu).

1721. ISTO 3776.

هذا كتاب صرة الفتاوى

L. 264; 29,5 × 20. Nash, mjestimično, a mjestimično ta'liq, složeni, pisani vještom rukom. Istaknute riječi i nazivi izvora podvučeni su crvenom crticom. Po marginama mnogih listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobjeli, deblji, čvrst, mnogi listovi, naročito u drugoj polovini, dohvaćeni su vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na mnogim drugim listovima nalazi se otisak krupnog ovalnog pečata u kome je upisana čitava bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Jahja Sa'di b. Mustafa b. Mustafa b. Mustafa b. Ahmed b. Abdulhadi b. Abdulfezlah Hafiz-zade, za svoje muško potomstvo, 1235/1819. Na istom listu ima nekoliko bilježaka sa područja fikha, a zatim krupno pisana bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovaj rukopis uvakufio Emin b. Ahmed, artiljerijski pukovnik (serhezārī) carske garde, za Karađoz-begovu medresu (u Mostaru). U malom ličnom pečatu ispod bilješke zapisano je ime: Muhamed Emin, i datum: 1265/1848. Na slijedećih nekoliko lista nalaze se također bilješke s područja fikha i sadržaj. Na kraju su opet bilješke s područja fikha.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1722. الفتاوى العالمكبريه - الهنديه 123.

Velika zbirka fetvi, u više svezaka, u obliku velikog fikhskog kodeksa (kodificirano islamsko pravo). Izradila specijalna komisija istaknutih učenjaka Indije, pod vodstvom as-Sayyid Nizāmuddīna. Inicijativu za ovaj rad dao je sultan Abu'l-Muẓaffar Muḥyiddīn Muḥammad Aurang Zīb 'Ālamgīr — padišah Gāzī, umro 1118/1706.

(Vladao je pedeset godina, od 1068/1657, pa do smrti). Zbirka je dobila naziv po njemu i po zemlji Indiji, — kako je to on sam želio. Uvažena je i služila je kao jedan od glavnih izvora u cijelom islamskom svijetu.

GAL II, 417; S. II, 604; Kairo I, 448; Ahlwardt IV, 271.

Svezak prvi — *الجلد الاول* i jedini od ove zbirke, koji se nalazi u ovoj biblioteci u rukopisu. Sadrži predmet od početka djela — *الفصل الاول في دخول المسلم دار الحرب* (كتاب الطهارة) do poglavlja:

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين

كتاب الطهارة وفيه سبعة أبواب الباب الاول في الوضوء

L. 327; 32 × 22. Nash, pisan vještom rukom. Po rubovima nekih listova s početka ima malo komentara. Papir bijel i žućkast, čvrst; povež platneni, nov.

Prepis potječe, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na početku (l. 1—7) nalazi se traktat s područja tefsira, o tumačenju 15. ajeta u suri an-Naml. رسالة متعلقة بقوله تعالى ولقد اتينا داود

رسالة متعلقة بقوله تعالى ولقد اتينا داود. Napisao Ibrāhīm al-Ma'mūnī aš-Sāfi'i. To je, držimo, Ibrāhīm b. Muḥammad b. 'Isā as-Sa'īdī al-Miṣrī aš-Sāfi'i, al-Ma'mūnī (al-Meymūnī), umro 1079/1668 (v. AM I, 32). Rad je posvećen nekom misirskom kadiji Muhamed-efendiji. To je, čini se, rad iz mlađih godina pisca, — u kome se govori o važnosti nauke.

Početak je:

الحمد لله الذي اظهر لبيان ماخفي من وجوه اعجاز كتابه العزيز برهانا مبينا واعجز

فصحاء الاعصار (لعله الامصار) وبلغاء الاقطار ... وبعد فيقول الفقير ... المأموني الشافعي

Pismo je kao prethodno od iste ruke.

ابراهيم

Na početku su također bilješke s područja nauke o tumačenju Kur'ana, nečitko ime ranijeg vlasnika (Mustafa ...), te stari i noviji pečat ove biblioteke.

1723. الفواكه الطوريه في الحوادث المصريه 239.

Zbirka fetvi, što ju je sabrao i napisao Muḥammad b. Husayn b. 'Alī aṭ-Ṭūrī al-Ḥanafī al-Qādirī. Djelo je dovršio 1138/1725. U njemu je pisac sredio i znatno, zapravo mnogostruko, proširio fetve, što ih je napisao Sirāḡuddīn 'Omar b. 'Alī b. Fāris Qārī' al-Hidāya (v. br. 1686).

Kairo I, 453; GAL II, 80 (s tim, što je navedeno pogrešno na mjestu gdje se govori o piscu Sirāḡuddīn 'Omar b. 'Alī aṭ-Ṭūrī, — a u stvari nije riječ o proširenju njegovih fetvi, nego fetvi gore navedenog pisca).

Pisac prenosi fetve gore navedenog djela pod naslovom: *سنة - اجاب*, a svoja proširenja pod naslovom: *فتاوى الطوري*. Gornji naslov zbirke je prema riječima samog autora u uvodu, a neki su joj dali naziv: *فتاوى الطوري* ili *الفتاوى الطوريه*. U rukopisu je naslov: *هذا كتاب فتاوى الشيخ الامام ... محمد حسين بن علي الطوري*

Početak:

الحمد لله الذي عظم نوع الانسان وشرفه على عمر الازمان ... اما بعد فيقول ... محمد حسين بن علي الطوري الحنفى القادري ... لما كان علم الشريعة من اجل ما يفتخر به الانسان ... وكان من اعنى مجمع فتاوى مهمة ... سراج الدين عمر قارئ الهداية ... اردت ان اربها على ابواب الحق ... وزدت عليها مسائل كثيرة الوقوع ... واشرت الى ما افنى به الشيخ فيقول ويش

L. 684; 28 × 16. Nash sa nešto ta'liqa, pisan u rasmakrutim redovima, lijepim rukopisom. Prve dvije stranice ukrašene su sa tri tanke crne, širokom zlatnom i crvenom linijom, a ostale sa dvije crvene linije. Papir bijel i žućkast; povež kožni, sa ornamentima na koricama. Primjerak je očuvan.

Prepisao Muḥammad Sened? al-Manṣūrī, u petak 26 rebbul-ahira 1150/1737.

(فتاوى الشيخ الطوري ... على يد افقر العباد ... محمد سند المنصوري ... يوم

الخمسة المبارك سادس عشرى ربيع الثانى سنة خمسين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu je krupno i lijepo pisan naslov pismom *ṭuluṭ*, kratka bilješka na turskom jeziku, pisana crvenim mastilom, u kojoj se kaže da je ova zbirka fetvi uvažena i tražena među islamskim učenjacima, — te sadržaj. Na završetku su dva prigodna stiha, kojima se poslužio prepisivač.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1724. نقول البهجة 1476.

»Izvori djelu *الفتاوى البهجة*. U rukopisu je naslov: *هذا كتاب نقول البهجة*. To je zapravo ispravak i izvori zbirke fetvi na turskom

jeziku, zvane *Bahġat al-fatāvā*. Ovo djelo (*Nuqūl al-Bahġa*) je na arapskom jeziku. Napisao ga je, drŹimo, al-Maula Muĥammad al-Fiqhī al-'Aynī 1166/1752, koji je sredio i redigovao osnovno djelo (*Bahġat al-fatāvā*) i bio uĉenik njegova autora (v. br. 1492,³ i kasnije u poglavlju: Fetve — Turski, — br. 1763).

L. 208; 21 × 12,5. Nash sa neŹto ta'līq, sitniji, pisan uvjeŹbanom rukom. Naslovi izvora podvuĉeni su crvenom linijom. Papir bijel i Źuĉkast, glat, ĉvrst; povez polukoŹni.

Prepisao neki al-Kutābī, 1189/1775, kako se moŹe razumjeti iz biljeŹke na kraju, pisane slabim arapskim stilom. U toj nejasnoj biljeŹci navodi se dalje ime: Salih b. Mustafa, Źto je, drŹimo, ime prepisivaĉa.

Na poĉetku je biljeŹka s podruĉja fikha. Na posljednjem listu su pouĉni stihovi.

FETVE (AL-FATAWA) Turski

1725.

Zbirka (مجموع), 2

1662.

L. 61 (43 + 18); 22 × 15,5. Nash krupniji, pisan uvjeŹbanom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel, deblji, ĉvrst; povez polukoŹni, oŹteĉen.

1. فتاوى كمال پاشازاده. L. 1—42.

Zbirka fetvi, Źto ju je napisao Šamsuddīn Aĥmad b. Sulaymān Kemāl-paŹazāde, umro 940/1533. Naslov djela i ime pisca oznaĉeni su u rukopisu. Inaĉe, ovu zbirku veĉina izvora ne navodi. Sudeĉi po stilu i sadrŹaju, ne moŹe se sa sigurnoŹću reĉi da je ova zbirka rad navedenog autora.

Pertsch (Berlin, t), 155.

Fetve su date pod naslovima: مسئله — الجواب

Poĉetak:

الحمد لله رب العالمين ... وبعده عزيز يارائل انيول اسم حنفيه دن بر قاج مسئله

2. (رسالة في سجدة السهو). L. 43—61.

جمع ايلدك

Traktat na turskom jeziku o seĥvi-seĥdi, od nepoznatog pisca. U rukopisu je zabiljeŹen naslov:

بوكاتب سجدة سهو متعلق اولان مسائل بيان ايدر .

Rad je posveĉen nekom Ferhad-agi, nadzorniku carske konjuŹnice, kako se to kaŹe u uvodu. U uvodu su navedeni i izvori kojima se pisac sluŹio.

Poĉetak:

حمد في غاية وشكري سايه اول موجد ذي الخود كيم عالمي كتم علمدن صحراء

وجوده كوردی ... بشكل كه ای اخوان صفا ... سرچشمه اعيان ... امير كبير اصطبل

عمر و هاد اغا حضر تريك ... بخدمت سرفلزيته هديه انيول .

Prepisao oba djela Aĥmad b. al-Hāġġ 'Omar Dervizade Bi-layli, »hodŹa iz Bilaja« ili Bjelaja (mjesto u Krajini, na putu Bos. Petrovac — Kulen-Vakuf), mjeseca rebiul-ahira i dŹumad-el-ile 1184/1770.

(كتاب احمد بن الحاج عمر يلايل بمحافظة قلعة يلاي في ٢٠ ربيع الآخر

وجمادى الاولى سنة ١١٨٤)

Na naslovnoj strani pod br. 1 nalazi se prepis murasele na turskom jeziku, u kojoj se daje ovlaŹtenje Husejn-efendiji imamo bihaĉke mahale Prekounje, da moŹe obaviti jedno vjenĉanje. Muraselu izdao i potpisao Sejjid Mahmud, kadija u Kamengradu i Bihaĉu, 1190/1776. Na zavrŹetku prvog djela je prigodni stih na turskom jeziku, a onda slijede dvije stranice, na kojima se nalaze vjeŹbe u pisanju. Na zavrŹetku pod br. 2 je jedno pobrisano ime, potpis prepisivaĉa i kratka dova. Na posljednjem listu su pouĉne izreke na arapskom jeziku.

Rukopis je uvakufio Muhamed-paŹa Bosnevi, 1274/1857, kako je to oznaĉeno u peĉatu, koji se nalazi na viŹe mjesta u rukopisu.

(قد وقف هذا بكتاب شريف محمد پاشا بوسنوي ١٢٧٤)

(To je, drŹimo, Muhamed Fadil-paŹa, starinom sa Kruma a roĉen u Sarajevu, gdje je Źivio i sluŹbovao do austrougarske okupacije Bosne. Uskoro potom 1878. odselio je u Tursku gdje je i umro 1300/1882).

1726.

فتاوى ابو السعود
في اولها خرم

4561.

Zbirka fetvi, Źto ih je dao Źayĥ al-islām Abu 's-Su'ūd Aĥmad b. Muĥammad al-'Imādī, umro 982/1574. Primjerak je nepotpun.

s početka, pa nedostaje originalni naslov i ime sabirača fetvi. Gornji naslov nalazi se na donjem prerezu listova. Naime, bilo je više učenjaka, savremenika navedenog autora, koji su sabirali, sredili i izdali njegove fetve, pa nije izvjesno ko je sabirač i priređivač ove zbirke. Raspoređena je po poglavljima fikhskih djela, a fetve su date pod naslovima: *مسئلة - الجواب*.

HH II, 1219—20.

Treba reći, da sve fetve u ovoj zbirci nisu samo od Ebu's-Su'ūda, iako su od njega u velikoj većini. Ima ih, naime, u manjem broju, koje su dali drugi muftije, odnosno šejhul-islami (uglavnom Ibn Kemal-paša, Ali el-Ġemālī — Zenbīlī, — umro 932/1526 — i neki Ahmed, — držimo, Ahmed Šemsuddīn-efendi Kadizade, — umro 988/1580).

L. 182; 29 × 17,5. Ta'liq i naṣḥ, pomiješani, složeni, pisani sitno, oštrim perom, vještom rukom. Naslovi su pisani crvenim mastilom, a stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji; mnogi listovi su dohvaćeni vlagom i oštećeni; 30 lista s početka, kao i povezi, otkinuti su i izgubljeni.

Prepisao Šālih b. 'Oṭmān al-Bosnawī al-Moqrawī? (Bošnjak iz Mokrog?), krajem šabana 1031/1621. To je prema onom što smo mi mogli razumjeti i riješiti iz bilješke prepisivača na kraju rukopisa, koja nije potpuno jasna i razgovijetna, jer je datum označen slovima ebḏeda u rečenici. Evo njegove bilješke o tom:

فتاويه اولدى تاريخ املا از رسمها تم بعون المولى

تسعة ؟

نحريرا و اواخر شعبان

كتبه الفقير ... صالح بن عثمان البوسوى المقرئ

Posljednja riječ u bilješci označava, — držimo — da je prepisivač iz mjesta Mokro. Pod tim nazivom ima više manjih mjesta u Bosni i Hercegovini, a najpoznatija su ona u okolini Sarajeva i Mostara, pa nije jasno iz kojeg je naš prepisivač. Činjenica je samo, — sudeći po ljepoti rukopisa i tačnosti prepisa, — da je on bio veoma učen čovjek.

Rukopis je kupljen za Biblioteku od nasljednika Muhameda Garčevića iz Banje Luke.

1727.

Zbirka (مجموع) 2.

4175.

1. L. 1—13. المعروضات فى الفتوى للمولى ابى السعود

Fetve za neke slučajeve, koji se uređuju zakonima sultana Sulejmana. Napisao šejhul-islām Abu's-Su'ūd, umro 962/1574. Fetve su sa raznih područja islamske nauke, a date su pod naslovom: *مسئلة - الجواب*.

GAL II, 439; Rieu, 248.

Čini se, da je ovo samo jedan dio fetvi iz reda al-Ma'rūdāt.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... اما بعد معاذتكم ... مرحوم شيخ الاسلام ... حضرت مولانا شيخنا ابو السعود ... امر سلطانى وحكم خاقانى ذكر اولتان مسائله منوال اوزره ايدوكنه شبه اوتتيرب احوال شكل اولوب كشف ويان ... بعض عرض اولندى ... كتاب صلوة بعض مسئلة ترك قريه لوند اصلا مسجد اولوب .

20,5 × 15. Ta'liq sa nešto naṣḥa, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji; povezi polukožni, oštećeni, posljednja korica izgubljena.

2. L. 13—64. قانون نامه

Zbirka turskih zakona i naredaba sultana Sulejmana i drugih halifa, — zajedno sa fetvama Ebu's-Su'ūda i drugih muftija.

Početak te zbirke je:

سلطان سليمان خان زمانده مرحوم شيخ الاسلام ابو السعود عصر نده اولان قانون نامه

درکه

Pismo kao gore.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su poučni stihovi, bilješke s područja fikha, fetve i detaljan sadržaj cijele zbirke, napisan rukom prepisivača. Na kraju je prepis potvrde (koja se ovdje pogrešno naziva berat) — koju po godini 1161/1748. o potpunom primanju prinadležnosti, — koju potvrdi daje imam jedne džamije, te jedna predavka (arṣūhāl) sudu.

1728.

فتاوى قول بش مفتى

199.

جمعها المولى ولي افندى بن يوسف

Zbirka fetvi, poznata pod navedenim naslovom (Fetve petorice muftija). Tu su sabrane fetve koje su dali petorica znamenitih učenjaka i muftija: Šayḥul-islam Abu's-Su'ūd (umro 982/1574), Kemal-pašazāde (umro 940/1533), Šayḥ Muḥammad-efendī b. Ilyās Čiwī-zāde (umro 954/1547), Sa'dī Čelebī-efendī (umro 945/1538) i 'Alī Čelebī-efendī al-Ġamālī (umro 931/1525). Zbirku je sabrao i sredio al-Maulā Walī-efendī b. Yūsuf (umro 1078/1667. Ovaj datum smrti navodi OM II, 63. On mu tu navodi zbirku fetvi pod naslovom:

مجموعة الفتاوى. Držimo da je to ova zbirka. Primjerak je nepotpun na kraju, jer prepis nije dovršen.

Kairo, t, 70; Blochet, t, 191 i 193; Pertsch, t, 155.

Fetve su date u obliku pitanja i odgovora (الجواب - مسألة).

Početak:

وفقنا لمناهج هدايتك ياولى العصمة والتوفيق واهدنا الى مسالك عنايتك ... اما بعد ...

اشير عبد فقير ... ولي بن يوسف .

Nash i ta'liq pomiješani. Po rubovima listova ima nešto komentara. Papir bijel, deblji, glat; neki listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, druga korica izgubljena.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani su imena muftija, čije su fetve uvrštene u ovu zbirku.

1729.

فتاوى الاسكونى

839.

Zbirka fetvi, što ih je sabrao i napisao Pīr Muḥammad (b. 'Abdullāh) al-Uskūbī, umro oko 1030/1620. Pisac je rodom iz Istanbula, a bio je muftija u Skoplju i Solunu. Neki mu još daju nadimak Kōr muftī (yekčešm).

Ismā'il-paša, Dall II, 155; Kairo, t, 70; Es'ad-efendī (Istanbul 1262), 65; M. Tureyyā, SO IV, 142.

Prema HJ (II, 1229 i 1746) može se razumjeti da je ovoj zbirci naslov: معين المفتى في الجواب على المستفتى — što rukopisni primjerci ne potvrđuju. Istina, pod tim naslovom navodi mu zbirku fetvi i M. Tahir, OM II, 61.

Na donjem prerezu našeg rukopisa napisan je naslov:

فتاوى كور مفتى الاسكونى

Fetve su date pod naslovom: الجواب - مسألة. Ispod fetvi (koje

su na turskom jeziku), nalaze se citati izvora na arapskom jeziku. Iz više primjeraka ovih fetvi koje mi imamo, vidi se da zbirka ima dosta različite verzije, prema kojima su broj pitanja i njihov raspored u pojedinim poglavljima različiti u raznim primjercima.

Početak:

كتاب الطهارات (مسئلة) ابدسى اولان كمته حدث واقع اولدينى اولاديى شبه

يله ابدست لىق لازم اولورمى الجواب اولاز ومن شك فى الحدث فهو على وضوءه ...

L. 260; 20 × 12,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i jednom širom zlatnom linijom. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muṣṭafā b. Aḥmad, kadija u Istanbulu, početkom mjeseca ševvala 1042/1632.

قد وقع الاتمام ... فى ستة اثنى واربعين والف فى شهر شوال المكرم فى مدينة قسطنطينية

عن يد اصغف العباد مصطفى بن احمد القاضي .

Na početku su dva nečitka lična pečata i sadržaj. Na kraju ima nekoliko neispisanih lista.

Uvakufio el-Hadž Omer-efendī Akhisāri (iz Prusca). 1284/1867 (v. pečat i bilješku u rukopisu).

1730.

ISTO

1510.

U rukopisu je zabilježen kasnije naslov: فتاوى اسكونى i na donjem prerezu: فتاوى اسكونى .

Početak u ovom primjerku je:

طريق اريق ايله دمر ابريقدن وضوء فتعيسى اوليدر الجواب طبراقدن اولق آدابندندر .

L. 357; 20 × 12. Ta'liq krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima mnogih listova ima komentara. Papir bijel, deblji; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao ... Ibn 'Iwād al-Kermayānī, 20. šabana 1047/1637.

قد وقع الفراغ من تحرير هذه الفتاوى .. عن يد العبد الضعيف .. ابن عوض

الكرمياني ... فى اليوم العشرين من شهر شعبان المعظم لسنة سبع واربعين الف .

Ispod te bilješke, koja je napisana rukom prepisivača, nalazi se druga bilješka, napisana kasnije, drugim, slabim rukopisom, u kojoj se navodi ime drugog prepisivača (Ahmad b. Muḥammad b. Mu'izz), bez oznake datuma, — što, držimo, nema veze sa ovim rukopisom, jer je slučajno zabilježeno sa nekog drugog rukopisa, vjerovatno onog iz koga je ovaj primjerak prepisan.

Na početku su bilješke s područja fikha i hadisa, ime ranijeg vlasnika (Ahmed b. Mustafa iz Dubnice — Zvornik — za vrijeme kada je bio muderis medrese Husrevije u Sarajevu), te sadržaj.

Uvakufio Hadži Ahmed-efendija, muderis, za Gazi Husrev-begovu medresu u Sarajevu.

1731.

ISTO

3490.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: كتاب فتاوى اسكوى

Početak je kao pod br. 1729.

L. 323; 20,5 × 12. Ta'liq lijep, pisan u razmaknutim redovima, vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir bijel i žućkast, glat; povež poluplatneni, nov.

Prepisao Muḥammad b. Haḡi 'Alī Erzerūmī, 1065/1654, za Mustafa-efendiju, šefa kancelarije, a poslije Mustafa-paša, valija Erzeruma.

(تم الكتاب ... لاجل رئيس الكتاب مصطفى افندي حالا رئيس مصطفى پاشا والى

ارض روم ... ثلثة خمس وستين والى كتب هذا الكتاب محمد بن حاجى على ارض رومى)

Na naslovnoj strani je ime ranijeg vlasnika (Omer b. Hadži Muhamed) i prepis jedne fetve koju je potpisao 'Alā'uddīn, sarajevski muftija.

1732.

ISTO

4118.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب فتاوى اسكوى

Početak je kao pod br. 1729.

L. 321; 19,5 × 13. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Naslovi izvora i istaknute riječi podvučene su crvenom linijom. Sve stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, uzetih iz raznih izvora, pisanih većim dijelom sitno i lijepo, rukom prepisivača. Ima i nekoliko umetnutih listića sa komentarom. Papir tamnobijel i žućkast, glat, mnogi listovi pri vrhu dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad ad-Drāmawī (iz Drame — Grčka), u vremenu od 2. muharema do 26. safera 1067/1656.

(بمضى بكتابة هذا الكتاب في اليوم الثاني من محرم الحرام لسنة سبع وستين الف وقد وقع

القراء من تليفه ... على يد الفقير ... محمد الدراموى في يوم الاربعاء السادس والعشرين من

صفر الحرة سنة الثمينة)

Na početku veći broj (18) lista sadrži razne fetve, prepisane iz drugih zbirki, rodoslovlje Božijeg poslanika Muhammeda, kratke biografije Sejjid Šerif Džurdžanije i Mula Džamije, počne stihove na arapskom i perzijskom jeziku, te sadržaj. Mnoge od ovih bilježaka, kao i sadržaj, napisao je sam prepisivač. Na jednom mjestu on se potpisao: Muḥamed b. Halil ad-Drāmawī, i iz bilježaka na tom mjestu vidi se da je dobro poznao arapski i perzijski jezik. Na kraju je također više lista ispunjeno fetvama. Tu se nalazi i nekoliko stihova na perzijskom jeziku, te recepti na turskom jeziku za neke lijekove i konačno nekoliko datuma iz turske povijesti.

Uvakufio Osman-efendija Sokolović iz Sarajeva, za Gazi Husrev-begovu biblioteku, 1951. godine, kako je to vlastoručno zabilježio na jednom listu na početku.

1733.

ISTO

3584.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: فتاوى الاسكوى Početak je kao pod br. 1730.

L. 244; 20,5 × 15. Ta'liq i nash naizmjenice, pisani vještom rukom istog prepisivača. Na kraju je nekoliko lista dopisano drugim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, listovi od 219 pa do kraja znatno su oštećeni i djelomično uništeni vlagom; povež kožni, također mnogo oštećen vlagom tako da je druga korica uništena.

Rukopis potječe iz XI/XVII stoljeća.

Na početku je sadržaj, napisan kasnije, te nekoliko neispisanih lista koji su dohvaćeni vlagom. Na naslovnoj strani je krupno i lijepo pisana bilješka pismom tuluf, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Ahmed-aga, nadzornik harema u carskom dvoru, »za svoju medresu u gradu Mostaru« 1064/1653.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1734.

ISTO

703.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذه فتاوى الاسكوى Na donjem

prerezu listova i u vrhu prve stranice neko je pogrešno napisao naslov: *پنجوی زاده فتاویٰ* i *فتاویٰ چوی زاده*.

Početak je ovdje kao pod br. 1730.

L. 253; 20 × 14. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom, a mjestimice crnom crtom. Papir bijel, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Šālih b. Husayn, imam u kasabi Rogatica (Čelebi Pazar). Prepis je dovršio kao zamjenik kadije (naib) u Novskoj Bekiji (ostatak Herceg Novog), u tvrđavi Onogošta (Nikšić), 1. rebiul-evela 1142/1729.

(قد تم الكتاب ... من يد العبد الفقير صالح بن حسين الامام في چلی بازار قد تم في وقت النيابة ببقية نوى ... في غرة ربيع الاول لسنة اثني واربعين ومائة والف في قلعة اونوغشته - تحريرا في قلعة اونوغشته سنة ١١٤٢).

Na prvom zaštitnom listu je popis izvora kojima se je pisac služio i sadržaj. Na naslovnoj strani je prilično nejasna bilješka o djelu i piscu, u kojoj se kaže da je pisac muftija u Solunu, da je sljedbenik šejhul-islama Muhamed Čuvizade i da je učinio dobro, što je poslije fetvi prenio citate iz izvora kojima se služio. Na kraju je recept na turskom jeziku za lijek, kojim se liječi jedna vrsta prelazne konjske bolesti (šuga — *آت اوبوز اولسه علاج بودرکه*), te neki zapis sa crtežom, čini se, protiv zubobolje.

1735.

ISTO

1970.

U rukopisu je zabilježen naslov: *کتاب فتاویٰ الاسکوی*. Početak je ovdje kao pod br. 1729.

L. 216; 20,5 × 13,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su, mjestimice, crvenom crticom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na korica.

Prepisao neki Munla Seyfullāh, 1159/1746.

کاتبه بحروفه سيف الله سنة ١١٥٩

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdulkerim Defterdarizade — Defterdarević —, 1254/1838), te bilješka na arapskom jeziku, od Hadži Mehmeda Handžića, u kojoj on navodi neka poglavlja, u kojima se nalaze »rijetke i važne fetve«. Na kraju je sadržaj nekog drugog fikhskog djela, napisan kasnije i pogrešno uvezan u ovaj svezak.

1736.

ISTO

1535.

Na donjem prerezu listova nalazi se naslov: *فتاویٰ اسکوی*. Primjerak počinje kao pod brojem 1730.

L. 197; 20 × 12. Ta'liq sitniji složen, pisan veoma vještom rukom. Listovi 2, 4, 7—11 izgubljeni su i dopisani kasnije drugim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Naslovi poglavlja (*kitab* ...) pisani su zlatnim mastilom. Papir tamnobijel, jednim dijelom tanji, a drugim dijelom deblji; mnogi listovi dočvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je ime ranijeg vlasnika (Muhamed Baki) i recept na turskom jeziku, sa preporukom, za neki lijek. Recept je, kaže se, prepisan od Sejid Muhamed-efendije Sejhzade, sarajevskog munle i beogradskog muftije, 1211/1796. Na sljedećim listovima su dove, bilješke s područja fikha, formular potvrde na turskom jeziku o oslobađanju roba, poučne izreke i sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka zavještača i njegov lični i vakufski pečat. Na kraju su bilješke s područja fikha i hadisa.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1737.

ISTO

4001.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *کتاب فتاویٰ الاسکوی*. Početak je kao pod br. 1729.

L. 221; 20 × 13,5. Ta'liq sa nešto naša, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po rubovima nekih listova u prvoj polovini rukopisa ima nešto komentara. Papir tamnobijel i bijel, deblji; povež kožni, oštećen i rastavljen od listova.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XII/XVIII stoljeća. Istina, na završetku se nalazi skraćen nejasan datum: *فی ٣١*, što bi moglo značiti, da je rukopis iz 1034/1624. godine.

Na početku je sadržaj, lirski stihovi na turskom jeziku, bilješka sa područja fikha, — te nekoliko riječi iz starog grčkog jezika, sa prevodom na turski jezik. To je, zapravo, jedna rečenica — ajet — iz Indžila, u kome se nagovještava dolazak Božijeg poslanika Muhameda. Riječi su dosta iskrivljene i nije im naveden izvor.

U vrhu prve stranice je otisak ličnog pečata, u kome se može pročitati ime: Mustafa. Na nekoliko mjesta u rukopisu nalazi se veći okrugli pečat, u kome je upisano da je primjerak uvakufio

es-Sejjid eš-Šejh Muhammed b. Ahmed Berberzade (Berberović), 1200/1785.

(وقف هذا الكتاب حسبة لله وطلباً لمرضات الله الوهاب السيد الشيخ محمد بن احمد

الشهير بربرزاده - ١٢٠٠).

Na posljednjoj strani su tri fetve na turskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1738.

ISTO

4277.

مجموعه فتاوى و كتاب فتاوى اسكوى

U rukopisu je zabilježen naslov: محمد افندى الاسكوى. Početak je kao pod br. 1729.

L. 245; 19,5 × 13. Ta'liq sa nešto nash'a, pisan vještom rukom. Po rubovima nekih listova, naročito u drugoj polovini, ima nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, prva korica je otkinuta i izgubljena.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na početku su poučne izreke na arapskom jeziku, ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdullah Asim Hulûsîzade, kadija u Kaj-sariji, koji kaže da je rukopis kupio u Istanbulu 1241/1825), formulari za murasele, hadisi i esmâi-husnâ. Na naslovnoj strani je sadržaj, pisan rukom prepisivača. Na kraju je nekoliko fetvi na turskom jeziku i kraća dova na arapskom jeziku.

1739.

فتاوى اسعد افندى

486.

Zbirka fetvi, što ju je napisao neki Es'ad-efendî, kako se to razumije iz gornjeg naslova, koji je prepisivač napisao po prerezu listova. Ko je, zapravo, taj pisac, nije jasno, jer je bilo više učenjaka pod tim imenom. Vjerovatno je to jedan od brojnih muftija koji su nosili gornje ime i koji su zauzimali položaj šejhul islama. (Mehmed Es'ad-efendî b. Hodža Sa'duddîn, umro 1034/1624; Mehmed Es'ad-efendî Abu Ishâq-efendîzâde, umro 1166/1752; Mehmed-Es'ad-efendî Vessafzâde, umro 1192/1778; Ahmed Es'ad-efendî Şalihzâde, umro 1230/1814. i drugi, — v. Š. Sami, QA II, 908—909, pod »Es'ad-efendî« i »Ilmiye Salnamesi« 1334, str. 437, 524, 545, 569, 609 i 633). Međutim, u svim izvorima, koji su nam pristupačni, uključujući i gore navedene, ne nalazimo zbirku fetvi pod gornjim naslovom. Kairo, t. 71 navodi djelo Fetâwâ od nepoznatog pisca, ali ne znamo da li je to ova zbirka. (Nije ovo ni zbirka: الاسعدية

الفتاوى koju neki izvori navode, — v. Ismâ'il paša, Dail II, 133, — jer je ta zbirka na arapskom jeziku u dva sveska od poznatog autora, Es'ad b. Ebi Bekr al-Uskudârî al-Medenî, umro 1116/1704).

Početak:

الحمد لله رب العالمين... كتاب الطهارة صاحب عذر اولان زيد مبتلا اولدينى عذر دن

غيرى حدث ايچون اينست التى مراد ايندكده اول عذر كى قالى منقطع اولوب.

Završetak je:

زيد فوت اولوب لايون عى قزى هدى ترك ايندكده زيدك عمه مى اوغلى دخى

ريده وارث اولورمى الجواب اولاز.

L. 279; 24 × 17. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice je unvan, u bojama, na zlatnoj podlozi. Na prve dvije stranice nalaze se zlatni ukrasi između redaka. Rubovi ovih stranica obrubljeni su tankim crnim i širokim zlatnim, a ostali crvenim linijama. Po rubovima malog broja listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir žutkast i bijel, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepis je dovršen krajem džumadel-ahira 1210/1795.

(تمت الكتاب... فى سنة عشر ومائتين والى فى سلخ شهر جمادى الآخر).

Na početku su dvije sultanske naredbe iz 1193/1779, kojima se ukidaju neki raniji propisi, zatim bilješke s područja hadisa i fikha. te sadržaj, što je sve pisano rukom prepisivača. Na kraju navedenih naredaba nalazi se bilješka, u kojoj se kaže: »prepisao Muhammed Sadik«, — iz čega nije jasno da li je naš prepisivač ovim zabilježio svoje ime ili ime nekog ranijeg prepisivača. Na naslovnoj strani je bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Muhamed Baki Džinozade. Ispod toga je njegov lični i vakuški pečat. Na kraju, poslije završetka djela, nalaze se na tri lista fetve koje je isti prepisivač prepisao iz raznih drugih zbirki. U nekim od ovih fetvi potpisan je Omer, muftija u Pljevlju, a u posljednjoj od njih spominje se selo Dolna Gračan (Donja Gračanica?).

Uvakufio Abdalbaki-efendî Džino-zade.

1740.

فتاوى يحيى چلبى

3783.

Zbirka fetvi, što ju je napisao šayhul-islâm Yahyâ b. Zakariyâ b. Bayram (Zakiriyâzâde), umro 1053/1643. Pisac je u tri maha bio šejhul-islâm (v. Š. Sami, QA VI, 4793).

AM II, 532; HÜ II, 1224; Flügel III, 245.

Nakon što je fetve sabrao iz službenih knjiga (defātir), zbirku je sudio po poglavljima fikha autorov učenik Muḥammad b. al-Ḥalīm ('Abdulhalīm) al-Brusī, kako je to kazano u uvodu rukopisa. HJ i Flügel (n. m.) kažu pak da je fetve sabrao 'Abdulgalil b. Muṣṭafa al-Aqsarāyī, što bi značilo da je to sasvim druga verzija ove zbirke, odnosno druga zbirka ovog djela. Naša zbirka ima također nešto različite verzije. Fetve su date pod naslovom: - مسألة الجواب .

Početak:

الحمد لله الذي فضل العلماء وجعلهم ورثة الانبياء ... اما بعد بوعبد فقير كثير التقصير محمد بن عبد الحلیم البروسى ... مرحوم شيخ مشايخ الاسلام يحيى بن شيخ الاسلام زكريا بن براهيم حضر تاليفك خدامت عليه لريله مشرف اولماغله ... دفاتره قيد اولنان صورة فتاوى متفرقه في حسب الامكان والقدرة جمع ... كتاب الطهارة والصلوة - مسألة حقوقه چاغشيره قابل اولوب طوبوغى سترائتمين مست اوزرينه مسح جائز اولورمى الجواب

L. 398; 28,5 × 17. Nash i ta'liq pomiješani, pisani vještom rukom. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama na zlatnoj podlozi. Prva stranica obrubljena je sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi s početka dohvaćeni vlagom i neki od njih oštećeni po rubu. Povez kožni, oštećen, rastavljen od listova, sa pozlaćenim ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen krajem ramazana 1094/1682.

(ثم ... في سلخ رمضان المبارك لسنة اربع وتسعين والـ)

Na l. 398—407 je risala: ترجيح البيّنات وتوجيه المهات للقضاة. To je risala o postupku šerijatskog suda po jačem dokazu. Pisac je, čini se, isti kao gore (Yahyā-efendī), što držimo na osnovu jedne bilješke koja se nalazi na drugom primjenku njegovih fetvi. U toj bilješci kaže se: ترجيح البيّنات مرحوم يحيى افندى حضر تاليفكدر (v. rukopis pod br. 1741 na rubu lista 193). Inače, o ovom radu ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Sličnih radova pak ima više (v. br. 1400³).

Početak je:

هذه المسائل متعلقة بما فيه ترجيح البيّنات وتوجيه المهات للقضاة . بينة الوفاء اولى من

بينة البات وبينة الكره اولى من بينة الطوع .

Na l. 407—408 je: ترجيح البيّنات , drugi kraći rad o istoj temi. Početak mu je:

بينة الصحة اولى من بينة المرض , بينة الموت اولى من بينة الحياة

Na l. 408—422 su zakoni raznih sultana i fetve raznih meftija, — što se većinom odnosi na erāzi-miri. Među ovim zakonima je i zakon za pokrajinu Hercegovinu (v. str. 410) i zakon za Bosnu (v. str. 418).

قانون نامه سلطان احمد ارض ميرى به متعلق اولوب ... سنة ١٠١٨ حالا اراضى به
متعلق اولان قانونى كه يك اون سكر تاريخنده عرض اولنوب فرمان على بو وجهله صادر
اولنوب

در بيان قانون نامه لواء هرملك .

قانون پادشا هي - شهر يارى .

قانون سلطان سليمان خان

صورة قانون نامه جديد سلطاني فصل در بيان احوال بيت المال ومال غائب ومفقود .

نوع ديكر في بيان احوال بيت المال .

قانون سليم خان - احتسابه متعلق قانون شهر ياريدر .

قانونه متعلق امر شريف صورتيدير .

قانون نامه لواء بوسه .

در بيان قانون باج سراى - قانون احتساب .

قانون عسان - بوقانون مرقوعدر .

قانون باج بازار يگى وارث .

Sve je pisano rukom istog, anonimnog prepisivača, koji je prepisao gornje djelo.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani je ime ranijeg vlasnika (Emrullah Arif Kara-begzade, 1212/1797), te naslov djela i kraće bilješke u vezi s rukopisom, što je napisano kasnije.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1741.

ISTO

265.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

فتاویٰ شیخ الاسلام بحی چلی

L. 287; 26 × 15. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima malo komentara. Papir bijel i žućkast, povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepisao Muḥammad b. 'Abdulbāqī, mjeseca rebiul-ahara, u petak, u XVIII stoljeću (godina nije označena).

Na početku je sadržaj i imena ranijih vlasnika (Muḥamed Emin, bivši kadija u Zvorniku, Muḥamed Abdulbaki, 1206/1791). Ispod navedenih imena je kratka bilješka o uvakufljenju rukopisa. Na rubu lista 193 nalazi se bilješka u kojoj se risala: ترجیح البینات pripisuje Jahja-efendiji. Na posljednjoj stranici su dva stiha na perzijskom jeziku i odulja bilješka sa područja fikha (fetva) o hi-lafetu.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1742.

فتاویٰ بحی افندی منقاری زاده

106.

او

فتاویٰ عطائیه

Zbirka fetvi, što ih je izdao šejḥul-islām Yaḥyā-efendi Min-gārīzāde, umro 1088/1677. Fetve je sabrao i sredio u ovu zbirku poslije autorove smrti (njegov učenik koji je kasnije također bio šejḥul-islam) 'Aṭā'ullāh Muḥammad, kako je to rečeno u uvodu. Po

njemu su je onda neki prozvali: فتاویٰ عطائیه. Često je navode i pod naslovom: فتاویٰ منقاری زاده. Poslije fetvi navedeni su izvori (نقول).

Rieu, 16; Salnama, 501.

Početak:

حمد و سباسب و شکر بی قیاس خدای لایزاله که ... اما بعد بوفقی عطاء الله محمد نبی

سال فرخنده ...

زید مؤمن بر امره ذی باله شروع ابتد کرده نه ایله بده ایتمک کرکدر .

L. 333; 32 × 20. Nash sa nešto ta'liqa, pisan prilično uvježbanom rukom. Istaknute riječi i naslovi izvora podvučeni su crvenom

crticom. Po rubovima listova ima dosta komentara uzetih iz raznih zbirki. Papir tamnobijel i žućkast, glat, povež kožni, popravljen. Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice su ajeti iz Kur'ana i salavat. Na početku je kraća risala o kategorijama islamskih pravnika (طبقات المجتهدین) od Ibn Kemal-paše (v. I, 248), fetve i bilješke s područja fikha i akaida, ime vlasnika (neki Ahmed), te sadržaj. Na kraju, uključujući i nutarnju stranu druge korice, su također fetve i bilješke s područja fikha, što je sve pisano rukom istog prepisivača.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade.

1743.

ISTO

412.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

فتاویٰ عطاء الله افندی او فتاویٰ منقاری زاده

L. 222; 28,5 × 17. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi i naslovi izvora podvučeni su crvenom crtom. Po rubovima mnogih listova ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Baki Džinozade, kadija, 1207/1792, — koji kaže da je rukopis kupio iz ostavine umrlog Hajrizade za deset groša), i sadržaj. U vrhu prve stranice je bilješka, u kojoj navedeni vlasnik zavješta rukopis za svoje muško potomstvo. Ispod bilješke je njegov lični pečat, u kome je upisan datum 1216/1801. Tu je i veliki ovalni pečat, u kome se kaže da je rukopis uvakufio Abdulbaki Džinozade 1284/1867. To je, držimo, datum kada je evladijet-vakuf prešao u opći vakuf, što je označeno istim pečatom na više mjesta u rukopisu.

1744.

ISTO

1311.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاویٰ عطائیه او فتاویٰ منقاری زاده

Rukopis je nepotpun s početka.

L. 305; 22 × 16,5. Ta'liq, pisan na brzinu, vještom rukom. Po rubovima samo manjeg broja listova ima komentara. Papir bijel, deblji, glat, čvrst, listovi su pri dnu dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice oštećeno; povež polukožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku se nalazi nekoliko neispisanih lista.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1745. فتاوى على افندى الجوى 437.

Zbirka fetvi, što ju je napisao šejhul-islām 'Alī-efendī b. Muḥammad al-Čatalgawī, umro 1103/1691. Zbirku je sredio po poglavljima fikha Maḥmūd-efendī b. Muḥammad al-Galipolji 1104/1692. U svoje vrijeme zbirka je bila mnogo u upotrebi.

Kairo, t. 69; OM II, 61.

Razni primjerci ovog djela imaju različite verzije, opširnije i kraće, što je, držimo, posljedica rada raznih prepisivača.

Početak je ovdje:

كتاب الطهارة - ياره مى اولوب معذور اولان زيد ياره سنى اجوب

U drugim nekim rukopisima početak je:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله وصحبه اجمعين

L. 220; 28 × 16. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom orticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel i žućkast; povež kožni, popravljen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao za sebe as-Sayyid Murteḏā(?) b. as-Sayyid 'Oṭmān, 12: ramazana 1128/1715.

(وقع الفراغ من التحرير عن يد العبد الذليل ... صاحب ومالك السيد مرتضى ؟ بن

السيد عثمان ... فى اليوم الثانى عشر من رمضان المبارك لسنة ثمان وعشرين ومائة والف)

Na početku je jedna poučna izreka na arapskom jeziku, jedan stih na perzijskom jeziku i sadržaj. Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Rašid Ali b. Ismail, iz grada Karaferje, u sjevernoj Grčkoj).

Uvakufio Abdulbaki-efendī Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1746. ISTO 693.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى على افندى. Rukopis je, prema početku, ista verzija prethodnog primjerka, ali je na kraju nešto kraći.

L. 382; 21 × 14. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom orticom. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Alī b. Muḥammad, iz sela Bila (kod Travnika), u nedjelju 22. džumadel-ula 1137/1724.

(قد تم ... من يدى العبد الضعيف على بن محمد عن قرية بيله ... فى اليوم الثانى

والعشرين من جمادى الاول لسنة سبع وثلاثين ومائة والف)

Na početku su zabilježeni neki dugovi i imena dužnika (među kojima Mustafa, alemdar Dubočice, 129 groša), te sadržaj i jedna fetva koju je potpisao Muhamed, muftija Sarajeva. Na naslovnoj strani su imena ranijih vlasnika (el-Hadž Ali b. Kasim-beg, kadija iz Sarajeva, Izzet Salih Hromozade, kadija u Bijeljini, koji kaže da je rukopis kupio za 25 groša, 17. redžeba 1209/1794). Na kraju je bilješka o posuđivanju rukopisa.

Uvakufio Izzet Salih-efendī Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1747. ISTO 221.

U vrhu prve stranice je naslov, napisan rukom prepisivača, crvenim mastilom: فتاوى على افندى.

L. 246; 29 × 20. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Na rubovima nekih listova pri kraju ima komentara. Papir bijel i manjim dijelom žućkast, glat; neki listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao 'Oṭmān b. Abū Bakr, 1148/1735.

(قد تمت هذه النسخة الشريفة من يد العبد الضعيف ... عثمان بن أبى بكر ... لسنة ثمان وأربعين ومائة والف)

Na početku su dvije kratke bilješke s područja fikha i sadržaj. Na naslovnoj strani je nejasna bilješka na arapskom jeziku, pisana čini se, rukom prepisivača, iz koje bi se moglo razumjeti da je original, iz koga je prepisan ovaj rukopis, bio vlasništvo Ahmeda b. Mustafe, nastanjenog u blizini Sinopa, te da je dotični prepisao svoj primjerak za uspomenu sebi i svome učitelju, koji je bio njegov rođak, a inače poznat kao veliki učenjak u Istanbulu, Jerusalimu i drugim gradovima. Ispod te bilješke su dva hadisa. Na kraju se nalazi nekoliko neispisanih lista.

1748. ISTO 228.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى على افندى. Ovaj primjerak je nešto opširniji i različitog početka od prethodnog primjerka.

Početak mu je poslije Besmele i hamdele:

كتاب الطهارة - زيد جنب ايكن ذكر وتسيح وصلوات اتمك جائر اولورمى الجواب اولور .

Početak (prva fetva) u prethodnim primjercima, ovdje je na šestom mjestu.

L. 312; 28 × 16. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i sa dvije šire zlatne linije. Po rubovima nekih listova ima komentara. Papir bijel i tamnobijel, deblji, neki listovi s početka dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao as-Sayyid Muḥammad b. as-Sayyid 'Alī b. as-Sayyid Ḥasan, kadija u mjestu ... (nečitko), 8. ramazana 1158/1745.

(وقع الاتمام في اليوم الثامن من رمضان المبارك سنة ثمان وخمسين ومائة والف عن يد

العبد الضعيف ... السيد محمد بن السيد علي بن السيد حسن النائب بقضاء ...)

Na početku je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muḥamed Baki Džino-zade, 1192/1778) i sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka i lični pečat navedenog vlasnika, koji je rukopis uvakufio kao evladijet-vakuf, 1216/1801. Ispod toga je veliki ovalni pečat, u kome je upisano da je rukopis uvakufio, tj. predao u opći vakuf, Abdulbaki Džino-zade 1284/1867.

1749.

ISTO

2380.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب فتاوى على افندى. Primjerak je opširnija verzija kao i prethodni rukopis, i istog je početka.

L. 426; 21 × 14. Nash, sa malo ta'liqa, sitniji, lijep, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa pet tankih crnih, dvije šire zlatne i jednom crvenom, a ostale sa tri tanke crne, širom zlatnom i crvenom linijom. Papir žućkast, tanak, glat; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ukrasom na rubu korica.

Prepisao al-Ḥāḡḡ Ḥasan b. Muḥammad Qaba Ṣaqal, muezin, 1163/1749.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة عن يد اضعف العباد الحاج حسن بن محمد

المؤذن قبه صقال ... سنة ثلث وستين ومائة والف)

Na završetku rukopisa nalazi se nejasna bilješka na arapskom jeziku, prepisana rukom prepisivača, a iz koje se može razumjeti da je ovu zbirku sabrao i sredio Mahmud b. Muḥamed, iz Galipolija, — kako smo to i ranije naveli. To je učinio na inicijativu i predlog Mustafa-efendije Kerbenši(?), fetva-emina kod autora Ali-efendije, kad je ovaj bio šejhul-islam. Navedeni fetva-emin uzeo je sebi za pomoćnika Mahmud-efendiju, na osnovu njegove sposobnosti i urednosti. U drugim rukopisima ovog djela, koje mi imamo, ne nalazi se ova bilješka. Na početku je lijepo izrađen i uokviren sadržaj,

napisan rukom prepisivača. Na kraju se nalazi nekoliko fetvi na turskom jeziku, prepisanih rukom istog prepisivača.

Iz biblioteke Sehdi-efendije.

1750.

ISTO

127.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: كتاب فتاوى على افندى. Početak je kao u prethodnom rukopisu.

L. 216; 30 × 20. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir žućkast i tamnobijel, glat; povež poluplatneni, nov.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su kratke bilješke o nekim dugovima, te sadržaj. Na prvom naslovnom listu su namjerno izrezane i brusane dvije bilješke sa imenima ranijih vlasnika. Ispod toga je jedna fetva. Na kraju su bilješke s područja fikha, pisane kasnije drugim rukopisom.

1751.

ISTO

144.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى على افندى.

L. 267; 29 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Naslovi: مسألة - الجواب izostavljeni su u prvoj polovini. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širom zlatnom, a ostale jednom crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, glat; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže, da je Munla Mustafa Husić iz Fojnice ovaj rukopis dao Abdullah-efendiji, imamu iz Visokog, u zamjenu za jedno drugo djelo (komentar djelu »Kafiye«, od Sudije). Na početku je sadržaj. Na kraju su dove, pisane lijepim vokalizovanim nashom, te razne fetve, od kojih je jedna sa potpisom: Abdullah, muftija u Ušcu.

1752.

ISTO

215.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى على افندى. Početak je kao u prvom rukopisu, pod br. 1745.

L. 243; 29 × 20. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Prva stranica je obrubljena sa tri tanke crne i širom zlatnom linijom. U vrhu iste je lijep unvan, u kome je, na modroj i žutoj podlozi, izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama. Na širokim rubovima listova ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo, veoma vještom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama koji su izbljedili.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha i razne fetve, recept za neki lijek, imena ranijih vlasnika (Muhammed b. Abdullah Kabudžizade; Izzeti Salih, kadija u Bosna-Brodu, koji kaže da je rukopis kupio), te sadržaj. Na kraju su također bilješke s područja fikha, fetve i popis literature (kratice i njihovo tumačenje), kojom se služio Muhtār b. Maḥmūd az-Zāhidī (umro 658/1259) u svom djelu *Qunyat al-fatāwā* (v. GAL I, 382, S. I, 656; AM II, 423).

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1753.

ISTO

3345.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *کتاب فتاوی چتالجه وی*. Pogrešno su zabilježeni naslovi: *کتاب مجمع الفتاوی* i *ترجمة جامع الفتاوی*. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 91; 21,5 × 16. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel i bijel; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je bilješka s područja fikha, ime ranijeg vlasnika (Omer-efendi, smijenjeni kadija Prizrena), te sadržaj. Na posljednjem listu je privatno pismo na turskom jeziku i dugovi nekih osoba.

1754.

ISTO

644.

U rukopisu je zabilježen naslov: *فتاوی علی افندی*. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju (*مخروم فی اوله و آخره*).

L. 272; 25 × 15. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima nešto malo komentara. Papir bijel i tamnobijel, listovi dohvaćeni vlagom; povež otkinut i izgubljen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

1755.

ISTO

834.

U rukopisu je zabilježen naslov: *فتاوی علی افندی*.

L. 258; 25,5 × 15. Ta'liq sitniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su u prvoj polovini crvenom crticom. Papir tamnobijel i bijel, glat, mnogi listovi pri kraju dohvaćeni su vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su razne bilješke s područja fikha, jedan zemljani zakon, te sadržaj. Na kraju su također razne bilješke s područja fikha i fetve.

1756.

ISTO

237.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: *فتاوی علی افندی*. Na donjem prerezu listova neko je pogrešno napisao naslov: *فتاوی عبد الرحیم*.

L. 272; 28,5 × 16. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama listova i na dodatnim listićima ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Primjerak je, vidi se, bio mnogo u upotrebi. Papir tamnobijel i žućkast; povež kožni.

Prepisao as-Sayyid Šakir, muftija u Sarajevu, 18. muharrara 1221/1806. — To je Šakir Ali-efendi b. Ahmed-efendi Kestizade, sarajevski muftija od 1218—1242/1803—1826.

(الحمد لله على الختام ... وانا الفقير ... السيد شاکر المفتی بمدينة سراي بوسنه فی ۱۸

دی الحجة سنة ۱۲۲۱)

Na početku su bilješke s područja fikha i sadržaj. Na kraju su također mnoge bilješke s područja fikha.

Uvakufio Hasan-efendi Bojo-zade.

1757.

ISTO

417.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: *کتاب فتاوی علی افندی*.

L. 278; 29 × 16. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prva stranica obrubljena je sa dvije, a ostale jednom crvenom linijom. Na rubovima samo malog broja listova ima malo komentara. Papir bijel, glat i manjim

dijelom žućkast; povez kožni, oštećen, sa pozlaćenim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na početku je sadržaj.

Na l. 279—280 nalazi se kratak rad na arapskom jeziku *في ترجيح البيئات*, prepisan rukom istog prepisivača. Na kraju su bilješke s područja fikha.

Iz Kantamirine biblioteke.

1758. فتاوى على نثاري افندي 3319.

Kratka zbirka fetvi, što ih je izdao 'Alī Nīṭārī-efendī, muftija u Kajsariji, umro 1112/1700. Fetve je sabrao i sredio njegov sin Muḥamed-efendī, a kasnije ih je prenio i uvrstio na kraju lista *Geridei-Gedide* neki od šejhul-islama. Odatle je u cjelosti prepisan ovaj primjerak, — kako je to sve kazano u bilješci napisanoj crvenim mastilom u vrhu prve stranice umjesto naslova.

قبصره مفتي السيد محمد افنديك پدرلری علی نثاری افندی افتا ابلدیکی فتوالرینی

اوغلی مرحوم محمد افندی جمع وتدوین ابلدیکی ...

(Ovo nije njegovo glavno djelo *الفوائد العلية*, koje smo ranije spomenuli, — v. br. 1613).

Početak:

بینة المحبة بشرط العوض اولی من بینة الرهن والا بینة الرهن اولی کذا افقی المولی ابو سعید

فائدة زید ولد صغیرینی ارضاع ایچون برمرأه بنفسها ارضاع ایتک شرطبله استیجار

ایدوب .

Pojedine fetve date su pod naslovima: *فائدة* ili *افاده* i to su uglavnom fetve, koje je autor izabrao i uzeo od ranijih muftija.

L. 12; 21,5 × 16. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, glat; povez papirni, nov.

Prepis je dovršen 11. ramazana 1207/1792.

(فی ۱۱ رمضان المبارک لسنة ۱۲۰۷)

Na početku su recepti za liječenje rana od noža, pisma i istorijske bilješke, sve na turskom jeziku, pisano slabim rukopisom. Na kraju su vježbe u pisanju, pisane istim slabim rukopisom.

1759. فتاوى عبد الرحيم متشى زاده 439.

Zbirka fetvi, što ju je napisao 'Abdurrahim-efendī Mustafī-zāde Brusali, šayḥu'l-islām, umro 1128/1715. Zbirka je u svoje vrijeme bila poznata i uvažena.

OM II, 27; AM I, 564; S. Sami, QA IV, 3075; Köprülüzade, 198.

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... مسئلة زید مؤمن برامر ذی باله شروع ایتدکده نه ايله

بنی ایتک کرکنر ...

کتاب الطهارة

حنی للذهب اولوب جرح سائل ايله ... صورة اخرى حنی المذهب اولان زید کندی

منهده خهارة ووضو افساد ایلوب ...

Završetak je:

مسئله بر مسجد شریفک قرینه اولان مقابر مسلمیندن بعضینک دور ایام ايله مقبره

طاشری یقلوب ...

U mnogim rukopisima ove zbirke, u trećem redu s počeska napisana je rukom prepisivača krupnim slovima crvenim mastilom bilješka, u kojoj se kaže: »pripada učenom šejhul-islamu Jaḥyā-efendiji Minkārīzāde».

Iz toga bi se moglo razumjeti da je ovo njegova zbirka, što bi bilo pogrešno, jer sravnjivanjem ovog rukopisa sa štampanim primjerkom i sa Minkarijinom zbirkom (v. br. 1742) može se ustanoviti da je ovo zbirka Abdurrahim-efendije, inače Minkarijinog učenika. Navedena bilješka pak odnosi se samo na prve dvije fetve koje su iste kao u zbirci Minkarizade i očito od njega uzete. Prema tome, pogrešno je i to, što prepisivač, u svojoj

zbirci na završetku, naziva ovu zbirku *الفتاوى المقاربة* i navodi Abdurrahim-efendiju, kao prepisivača, od koga je on prepisao ovaj rukopis

(تم الفتاوى المقاربة ... من نسخ المحرر العالم الفاضل ... شيخ مشايخ الاسلام الاسبق

الحق به حضرت عبد الرحيم افندی) .

L. 274; 31 × 20. Ta'liq jednostavan, pisan brzom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji, odnosno zlatna podloga za unvan, koji nije izrađen. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, uzetih ih raznih djela, a mnogi su od samog autora, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, mnogi su listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Derviš Mustafa b. Muhammad al-Yanyawī (iz Janine, Grčka), zvani Mulazim Ahmed ..., kadija privremeno u gradu Kartena (u zapadnoj Africi, Magribu), krajem redžeba 1144/1731.

(عن يد العبد النجف ... درويش مصطفى بن محمد البانيوي الشهير بملازم احمد ...)

حين كنت نائباً بقضاء قارته موقفاً في اواخر شهر رجب المرجب لسنة اربع واربعين ومائة
والف .

Na početku je sadržaj.

Uvakufio Hasan-efendi Bojo-zade.

1760.

ISTO

405.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى عبد الرحيم افندي

L. 342; 30 × 18. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice nalazi se lijep unvan, u kome je izrađeno sitno cvijeće u bojama na zlatnoj podlozi. Stranice su obrubljene sa tri tanke crne i širokom zlatnom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ukrasima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhammed Baki el-Hafiz ibn Hadži Muhamed-aga Džino). Zatim slijedi sadržaj, ispisan rukom prepisivača na sedam lista, koji su obrubljeni i iscrtani zlatnim linijama, te bilješka s područja fikha. Na naslovnoj strani je bilješka i pečat zavještača. Na kraju su dva neispisana lista odrezana. Na nutarnjoj strani druge korice je gore navedeno ime ranijeg vlasnika.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1761.

ISTO

413.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: عبد الرحيم الفتاوى

L. 238; 28,5 × 18. Ta'liq krupniji, složen, pisan uvjetstom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepisao Mustafa ... (nečitko), u drugoj polovini XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se lični pečat, a na posljednjem listu ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdulbaki Muhamed b. el-Hadž Muhamed-aga, 1197/1782. — Datum u pečatu napisan je pogrešno, obrnutim redom: 7911). Na početku je bilješka zavještača i sadržaj.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1762.

ISTO

573.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije:

فتاوى عبد الرحيم شيخ الاسلام

L. 488; 29 × 19. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova samo s početka (prvih 30 lista), i na nekoliko lista pri kraju, ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka s imenom ranijeg vlasnika (Salih Safvet Mutapčić, kadija u Travniku, 1907). Na slijedećih nekoliko lista je sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka i lični pečat istog navedenog ranijeg vlasnika. U vrhu prve stranice su namjerno brisane bilješke, vjerovatno imena ranijih vlasnika. Ispod toga se nalazi više ličnih pečata. Tri od njih su navedenog vlasnika, a dva nekih drugih osoba (Abduh Husejn i u drugom nečitko ime). Na kraju su opet pečati i potpis gore navedenog vlasnika.

1763.

بهجة الفتاوى

219.

Zbirka fetvi, što ih je napisao istanbulski muftija i šejhul-Islam Abu'l-Faql 'Abdullāh b. Muhammad el-Yenišeheri, umro 1156/1743. To su fetve, koje je autor, u svojoj dugogodišnjoj praksi, dao, a

sabrao ih je i sredio po poglavljima fikha njegov učenik al-maula Muḥammad Fiqhī al-'Aynī, kako je to kazano u uvodu, koji je ovaj napisao na arapskom jeziku. On je dodao još neke fetve nekih kasnijih muftija i naveo na rubovima listova citate izvora (نقول), na kojima se zasnivaju fetve u ovoj zbirci, i kad je sređivanje iste dovršio, dao joj je gornji naslov. Otuda neki turski katalozi pogrešno pripisuju ovu zbirku njenom navedenom sređivaču (koji je inače zauzimao položaj eminu'l-fetva i umro 1147/1734, — v. AM II, 322).

Kairo, t, 62; AM I, 482.

Početak:

الحمد لله الذي احكم احكام الشرع على احسن الترتيب والانتظام ... وبعد فبقول
الفقيه ... محمد فقهى العيني لله در علامة زماننا ... مولانا ابر الفضل عبد الله افندى
الجبشهرى فقد بذل جهده في الافتاء ... وصار جامع من خطه المبارك من الفتاوى كتابا عظيم
القوائد ... واني لما استعذت بخدمة العليا ... اردت ان ارتب هذا الكتاب المستطاب ... فلما
صار ذلك كتابا مرتبا ... سميته بهجة الفتاوى .
المسائل المتعلقة بالاعتقادات - مسلم اولان زیده نه ملتدن سين .

L. 260; 28,5 × 16,5. Ta'liq, sitan, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u zlatnoj boji. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širim zlatnim, a ostale crvenim linijama.

Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež kožni.

Prepis je dovršen 22. safera 1160/1747.

(تمت الكتاب ... في اليوم الثاني والعشرين من شهر صفر الحبر لسنة ستين ومائة والف)

Na nutarnjoj strani prve korice je neki račun, fetva i jedan stih na perzijskom jeziku. Na početku su stihovi na perzijskom jeziku o nepoželjnosti posuđivanja knjiga, zatim sadržaj, ime ranijeg vlasnika (Izzeti Salih, kadija u Bosna-Brodu, koji kaže da je rukopis kupio, te bilješke s područja fikha i fetve. Na posljednjem listu i na nutarnjoj stranici druge korice nalaze se recepti na turskom jeziku za lijekove protiv mjasila.

Uvakufio Salih-efendija Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1764.

ISTO

373.

U rukopisu je zabilježen naslov:

. مرحوم مدینه منوره منلاسينك بهجة الفتاوى مصحح كتابدر

L. 305; 28 × 17. Ta'liq krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir žućkast i bijel; povež kožni; svezak ima polukružnu futrolu.

Prepisao Ibrāhīm Nazīr (po treći put —?), 23. zul-hidže 1160/1748.

(تم بالقلم الفقير ابراهيم نظير للمرة الثالثة - ؟ - في اليوم الثالث والعشرين من ذي

الحجة الشريفة لسنة ستين ومائة والف)

Iz gornje bilješke u naslovu može se razumjeti da je autor imao stepen (titulu) »munla od Medine« i da je rukopis ispravljen. Na početku je sadržaj napisan rukom prepisivača.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1765.

ISTO

429.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

كتاب بهجة الفتاوى

L. 227; 29,5 × 17. Ta'liq sitan, složen, lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širim zlatnim, a ostale crvenim linijama. Na prve dvije stranice rečenice su rastavljene krupnijim zlatnim tačkama. Citati izvora (نقول) nisu prepisani. Papir bijel i tamnobijel, tanak, glat; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Prepisao Hasan b. aš-Sayh 'Omar-efendi al-Fočewī (≡ Foče), mjeseca rebiul-ahira 1171/1757.

(قد وقع الفراغ من تحرير بهجة الفتاوى بيد الفقير ... حسن بن الشيخ عمر افندى

القجوى ... في شهر ربيع الآخر سنة احدى وسبعين ومائة والف)

Na početku je sadržaj, pisan kasnije, drugim rukopisom.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojo-zade.

1766.

ISTO

511.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

بهجة الفتاوى لشيخ الاسلام عبد الله افندي

L. 253; 26 × 15. Ta'liq sitniji, lijep, pisan rukom vještog kaligrafa. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama. Prve dvije stranice ukrašene su sa više tankih crnih, širim zlatnim i crvenom, a ostale sa tri tanke crne i širom zlatnom linijom. Na rubovima listova, samo s početka (4 lista), ima komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, tanji, glat; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su dvije bilješke s područja fikha i jedan recept na turskom jeziku za lijek protiv dizenterije i kolere. Na početku je sadržaj, napisan crvenim mastilom, rukom prepisivača. U vrhu prve stranice sadržaja je također unvan u bojama. Sve stranice sadržaja ukrašene su tankim crnim, širim zlatnim i crvenim linijama. Na kraju (l. 254) je početak risale, koja se odnosi na neke propise o abdestu — الأحكام الملخصة في ماء الحمصة — što je napisao Hasan b. 'Ammār aš-Šurunbulālī, umro 1069/1658 (v. GAL, S. II, 431, n; Dayl I, 37; Kairo I, 400).

1767.

ISTO

3648.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

فتاوى ابو الفضل عبد الله افندي اليكشهرى المسماة ... بهجة الفتاوى

L. 332; 20,5 × 15. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima samo malog broja listova ima nešto komentara. Na nekoliko lista pri kraju, naročito na listovima 318—321, pismo je oštećeno vlagom. Papir bijel, glat, čvrst, — listovi prosuti; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na kraju nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika, a moglo bi biti da je to ujedno i prepisivač (Mustafa b. muhurdar Muhamed-aga Jarebica, 1192/1778; u pečatu mu je datum 1172/1758). Na početku je sadržaj. Na kraju, na listu 333, zabilježene su tri fetve.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1768.

ISTO

4542.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: بهجة الفتاوى مع القول
Poslije svake fetve, ovdje je naveden tekst izvora, na kojem se dotična fetva zasniva, tako da zbirka sadrži Fetvođ i Nupūl. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju. Prvo poglavlje ovdje je:

باب مايقصد الصلوة ومالا

L. 308; 31 × 19. Ta'liq sa nešto našja. Tekstovi izvora navedeni su pod naslovom: نقل, pisanim crvenim mastilom. Ispod teksta je naziv izvora podvučen crvenom linijom. Naslovi poglavlja i naslovi: الجواب pisani su također crvenim mastilom. Papir bijel i hačkast, deblji; veći broj listova s početka i na kraju, kao i povež, otkinuti su i izgubljeni.

Na širokim rubovima manjeg broja listova ima fetvi, koje su dali naši muftije (Muhamed Šakir, muftija Sarajeva; Ahmed, muftija Jajca; Ataullah, muftija Travnika; Mustala, muftija Gračanice).

Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Kupljeno od nasljednika Muhameda Garčevića iz Banje Luke, početkom 1972.

1769.

ISTO

4519.

L. 195; 22,5 × 16,5. Ta'liq, sa nešto rig'e, sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, jednostavan.

Na početku je sadržaj, pisan rukom istog prepisivača.

Na kraju je uvezana kraća risala na arapskom jeziku o odabiranju jačeg dokaza pri suđenju u pitanjima braka (آيات نكاح).

Prepisao 'Alī b. Ibrāhīm el-Fočevi (iz Foče), Muderrisade (Muderisović), mjeseca džumadel-ahira 1230/1814.

(قد وقع القراع من تحرير بهجة الفتاوى بيد الفقير... على بن ابراهيم الفوجوى المدعو عيسى زاده فى شهر جمادى الآخر من شهر سنة ثلثين ومائتين والى...)

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1770.

ISTO

436.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب بهجة الفتاوى

L. 440; 28 × 16,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan, zapravo samo podloga u zlatnoj boji za unvan, koji nije izrađen. Prve dvije stranice obrubljene su sa dvije šire zlatne, a ostale jednom crvenom linijom. Po rubovima samo nekih listova ima malo komentara. Citati izvora uvršteni su u tekst ispod fetvi. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. Ādem, u petak 25. ramazana 1235/1819.

(تم تحرير هذه النسخة يوم الجمعة في خمس وعشرين من رمضان ... لسنة خمس

وثلاثين ومائتين والف ... عن يد ... حسن بن آدم)

Na početku su bilješke s područja fikha i sadržaj.

Uvakufio Hasan-efendi Bojo-zade.

1771.

ISTO

97.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: بهجة الفتاوى. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 108; 34 × 22,5. Ta'liq, pisan širokim perom, vještom rukom, u kratkim redovima (format pisma: 19,3 × 6,2). Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Na širokim rubovima su citati izvora, pisani rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, tanji, glat; poveza nema.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1772.

فتاوى رضا

506.

او

فتاوى السيد محمد رضا الرومى

Zbirka fetvi, što ju je sabrao i napisao as-Sayyid Muḥammad Riḍā (Rizā) ar-Rūmī, kadija i muftija, umro 1169/1755.

Kairo, t. 70 (s tim što je datum smrti naveden pogrešno); OM II, 63; AM II, 330.

Zbirka ima dvije verzije: potpuniju i skraćenu. Ovo je potpunija, opširnija verzija ovog djela.

Gornji naslov i ime pisca navedeni su prema rukopisu (v. uvod i bilješku prepisivača na kraju), i prema navedenom prvom izvoru. Inače, o ovom djelu i njegovom autoru ne nalazimo podataka u mnogim izvorima. (Ne zamijeniti ga sa autorima sličnog imena navedenim ranije, — v. br. 1712). U uvodu su navedeni i brojni izvori, kojima se pisac služio.

Početak:

حمد في حد جاب خلافة شكر في حد كرم ورزاقه بني هم ابتد مفتي هم قاضي تولى

تفسيره اوم راضى .. وبعد بوقير حقير مأذون بالافتاء سيد محمد رضا نقل ايله اولان فتاواي

عن الترتيب تحرير واملا ايديوب اكثريك نقل في زماننا استعالي كثير اولوب ... بيت

بولدى بر تظه كتاب دلگشا نامت درلر فتاواي رضا

المائل المتعلقة بالطهارة

سئل ايله مسحك فرق نه در الجواب

L. 105; 27 × 15,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. Besmela je napisana lijepim tuluqom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Na prve dvije stranice rečenice i riječi rastavljenе su zlatnim krupnijim tačkama, a izvori podvučeni zlatnom linijom, dok su na ostalim stranicama izvori podvučeni crvenom linijom. Po širokim rubovima manjeg broja listova ima komentara, od kojih su neki pisani rukom prepisivača. Papir žućkast, glat, listovi dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno: povež polukožni.

Prepisao as-Sayyid Aḥmad b. al-Ḥāg Hasan al-Bosnawī as-Sarāyī (Bošnjak iz Sarajeva), kadija u carskom dvoru ... u gradu Istanbulu, 14. zul-hidže 1133/1720, — kako se to može razumjeti iz odlje nejasne bilješke na kraju.

(قد وقع الفراغ بانجام هذه النسخة الشريفة المسماة بفتاواي السيد محمد رضا الرومى ...

عند مشاق اللازمة بالعبه العلية السلطانية العثمانية والتقاعد بمحلة عطارزاده بقرب محلة ؟ على

باشا عتيق عند قرب جامع نشاغي پاشاي جديد عند قبر قطب الولاية مرحوم كسكن ده ده

في بلدة قسطنطينية المحمية على يد الفقير ... احمد بن الحاج حسن القاضي البوسني وى

السراي ... في اليوم الرابع عشر من شهر ذي الحجة الشريفة لسنة ثلاث وثلاثين ومائة والف) .

Na početku su bilješke s područja fikha i kraće fetve na turskom jeziku, zatim sadržaj napisan rukom prepisivača, dva imena ranijih vlasnika namjerno izbrisana, te ime i lični pečat kasnijeg vlasnika (Hasan b. Adem).

Na listu 106 nalazi se nekoliko fetvi, također na turskom jeziku, pisanih rukom prepisivača, o vampiru, pod naslovom: *مسئلة الجازو*. Na kraju je nekoliko fetvi, pisanih kasnije drugim rukopisom.

Iz biblioteke Hasan-efendije Bojića (v. pečat u rukopisu).

1773.

ISTO

1835.

U rukopisu je zabilježen naslov: *فتاوى رضا ليد محمد*. Primjerak je skraćena verzija ovog djela.

L. 102; 20,5 × 14,5. *Ta'liq*, pisan uvježbanom rukom. Naslovi izvora i istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima listova ima komentara i raznih fetvi. Neke od ovih fetvi su potpisali: Hasan, muftija u Mostaru, Mustafa, muftija u Sarajevu, Husejn, kadija u Sarajevu, el-Hadž Mahmud, zamjenik (ka'im bi mekam) muftije u Sarajevu, Užičević i dr. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz prve polovine XII/XVIII stoljeća.

Na početku su vježbe u pisanju nekog kaligrafa, bilješke iz računa (tablica množenja) na turskom jeziku, popis posjeda (baštine — *باشنه لرى بياندر*) u selu Podgrade (pod tim nazivom ima više sela u istočnoj Bosni i Hercegovini), kraća pitanja s područja fikha, sadržaj, dova na arapskom jeziku, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Ahmed b. Muhamed el-Mostari, 1131/1718; Izzet Salih Hromozade, koji kaže da je rukopis kupio). Na kraju su bilješke s područja fikha, spjev na turskom jeziku o pokajanju od Vejsi-efendije (توبه نامه وبسى) u 54 dvostiha, — v. I, 434), vježbe u pisanju, dova, fetve, poučne izreke na arapskom s prevodom na turskom jeziku, zapisi, te recepti na turskom jeziku za razne lijekove.

Uvakufio Salih-efendija Hromić (v. pečat u rukopisu).

1774.

Zbirka (مجموع), 2

837.

L. 291 (234 + 57); 21 × 15. *Ta'liq*, sa nešto *nasħa*, pisan vještom rukom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

1. فتاوى احمدية المستارية

Zbirka fetvi, što ju je napisao Ahmad b. Muhammad al-Mostari, umro 1190/1776. Zbirka sadrži fetve, koje su služile naročito

za praktične potrebe muftijama i kadijama, pa je bila kod nas u Bosni i Hercegovini veoma mnogo raširena kao uvaženi priručnik, sve do okupacije (1878). Pisac je dugo vremena bio muftija u Mostaru.

M. Handžić, *al-Gauhar al-asnā*, 37 i Književni rad, 11—12.

(Ne smije se zamijeniti pisca sa drugim ranijim piscem aličnog imena, također muftijom iz Mostara, — a to je Ahmad b. Mustafa al-Mostari, koji je umro 1090/1679; v. o tom pod br. 966).

Početak:

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام ... اعنا يا ميعين في كل وقت
وجن كتاب الطهارة زينك قبوسه فوزى دوشوب غرق وهلاك اولدقدنصكره .

Istaknute riječi i naslovi izvora podvučeni su mjestimice crvenom crtom.

2. قانون تامة صحيحه در

مرحوم سلطان سليمان خان زمان معاد نزلنده مرحوم شيخ الاسلام ابو السعود افندى
عصر الله اولان قانون تامة لرد شرع شريفه موافقى مقرر اولوب حالا معتبر قوانين

Zbirka zakona, većinom zemljišnih, iz vremena sultana Sulajmana, sa fetvama šejhul-islama Ebu's-Su'ūda i drugih muftija.

Početak:

الحمد لله الذى له ملك السموات والارض وهو على كل شىء قدير . جناب خاقان روى
بسم الله ... مسته بحسب الشرع الشريف ارض خراجيه وارض عشره ندر

Prepisao cijelu zbirku Husayn b. Mahmūd-aga al-Mostari (iz Mostara), 1187/1773, kako se to vidi iz bilješke na kraju pod t. 1.

قاله احمد على الافتاح والاحتام وقع الفراغ عن اضعف الانام ... حسين بن محمود
آغا المستارى ... فى اليوم الخامس من شعبان لسنة سبع وثمانين ومائة الف .

Na početku pod t. 1 su razne fetve, ime ranijeg vlasnika (a to je sam prepisivač Husejn b. Mahmūd-aga b. Husejn b. Mahmūd b. Husejn), te sadržaj. Potom se nalazi kraća rasprava na arapskom jeziku od anonimnog pisca o oblačenju odijela crvene i žute boje, — u kojoj se pobija mišljenje onih, koji su rekli, da je oblačenje takvog odijela zabranjeno (haram, — رسالة في جواز لبس الاحمر —

(والمعصفر لمجهول). Ovaj naslov je napisan kasnije po smislu rasprave.

Početak je poslije Besmele:

حمدا لمن وفق لهدايته المسترشدين وصلاتا وسلاما على من جاء بالحق المين اما بعد فقد بلغنى ان رجلا ينتمى لمذهب الامام النعمان ويقول ان لبس الاحمر والمعصفر حرام وهذا فرية بلا مربة .

Poslije tri neispisana lista nalazi se kraća rasprava na turskom jeziku, u kojoj se zastupa i brani mišljenje, da je pušenje duhana dopušteno (džaiz). Pisac je Mustafa, muftija u Mostaru — (رسالة او). Naslov je također napisan kasnije po smislu. Početak je:

حالا استعمال اولئان دخان حقنده حرامدرو حرام دين قولنده مصيبيدر بيان بيوروب
مثاب اوله سز الجواب الله اعلم بالصواب قال الله تبارك وتعالى فمن اظلم ممن افترى على الله كذبا
ليضل الناس بغير علم ... الآية مذكور دخان

Nakon toga je fetva na turskom jeziku o liječenju kuge i drugih težih bolesti učenjem sure el-Fatiha. Fetvu je potpisao Ahmed, muftija.

Na naslovnoj strani je stih na perzijskom jeziku mističnog sadržaja, ime i pečat vlasnika (Izzeti Salih, koji kaže, da je rukopis kupio), pobrisano ime i lični pečat nekog vlasnika, te bilješka s područja fikha.

Na početku pod t. 2 nalazi se nekoliko neispisanih lista, sadržaj, te veći broj raznih fetvi, među kojima su mnoge od naših muftija. Na završetku je navedeni prepisivač zabilježio, da je djelo prepisano u Mostaru, u mjesecu ramazanu (tj. gore označene godine). Kasnije je neko neuk pogrešno napisao datum, pa ga zatim brisao. Na kraju su bilješke s područja fikha i hadisa.

Uvakufio Izzet Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1775.

ISTO

1901.

U rukopisu je u vrhu prve stranice naslov napisan rukom prepisivača crvenim mastilom: هذا كتاب - فتاوى - موستاربه .

L. 195; 21 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, listovi su prosuti i mnogi dohvaćeni vlagom,

tako da je pismo mjestimice oštećeno; povezi kožni, rastavljen od listova.

Prepis je dovršen 4. rebiul-evele 1201/1786.

Iz biblioteke Fezizije medrese. ربيع الاول سنة ١٢٠١

1776.

ISTO

2226.

U rukopisu je naslov kasnije zabilježen: فتاوى احمدية. a i prepisivač bilježi taj naslov u svojoj bilješci na kraju. Primjerak je nepotpun s početka, — i uz to skraćena verzija, zapravo izvadak ili izbor iz navedenog djela. Počinje poglavljem: كتاب الحج رجل اراد . ان يحج فنعاه ابواه .

L. 141; 20,5 × 14,5. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama mnogih listova ima komentara. Papir bijel i tamnobijel, deblji, povezi polukožni.

Prepisao Husayn b. Muštafa iz Stare Ostrovice (Ostrovica Atik — tvrđava i mjesto na Uni kod Kulen-Vakufa), 1201/1786.

(قد تم فتاوى شرفه لموستارى احمد افندى نور الله مرقدہ كليه الفقير ... حسين بن

مصطفى عن اوسنويجه عتيق ... في سنة ١٢٠١)

Na početku su bilješke s područja fikha, fetve i sadržaj. Na kraju su također fetve, od kojih su neke od naših muftija (Ahmed, muftija Sarajeva, muftija Zvornika, Osman, muftija Banja Luka). Na l. 143—144 je odlomak iz neke rasprave o veterinarstvu (بيطارنامه). Na posljednjem listu (145) su recepti za neke lijekove, među kojima recept za pravljenje ljekovitog sapuna (قوة صابون تركيبي).

1777.

ISTO

538.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije:

فتاوى احمدية - لاحمد افندى الموستارى

L. 88; 24 × 17. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice ukrašene su tankim crnim i širim zlatnim, a ostale crvenim lini-

jama. Po rubovima ima komentara, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir bijel, čvrst, neki listovi su dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno; povež polukožni.

Prepisao (započeo prepis u Nevesinju, a dovršio u Sarajevu) Hāfiz Mehmed Bāqī b. al-Hāgğ Muhammad Džino 19. ramazana 1205/1790.

(قد بدأ تحريره في شهر جمادى الآخر اوسطه في قصبة نوه سين وقد وقع تكميله في شهر

رمضان المبارك في اليوم التاسع عشر سنة خمس ومائتين والف ٠٠٠ ثمقه الفقير حافظ محمد باق

بن الحاج محمد جينو في مدينة سراي بوسنه)

Na prvom zaštitnom listu su bilješke s područja fikha, među kojima je jedno pitanje iz diobe nasljedstva, što ga je riješio i potpisao Čajničević Derviš Husejn. Potom slijedi sadržaj. Na naslovnoj stranici je bilješka zavještača i njegova dva pečata.

Uvakufio Abdulbaki Džino-zade (v. pečat u rukopisu).

1778.

ISTO

659.

U rukopisu je naslov zabilježen kasnije: فتاوى احمدية مونتارية

L. 276; 24 × 17. Ta'liq krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crnom crtom. Papir bijel, deblji; povež polukožni.

Prepisao al-Hāgğ Muhammad b. al-Hāgğ 'Omar al-'Otmānī at-Travniki (iz Travnika), u srijedu 7. šabana 1207/1792.

(قد استراح القلم عن التسويد ٠٠٠ بعد ظهر الاربعاء من سابع شهر شعبان لسنة سبع ومائتين

بعد الألف ٠٠٠ عن يد عبد العاجز ٠٠٠ الحاج محمد بن الحاج عمر العثماني التراويكي)

Na početku, na prvih 13 lista, je sadržaj, napisan kasnije, te razne bilješke s područja fikha i fetve, što je pisano rukom prepisivača. (Početak djela je na strani 27).

1779.

ISTO

4533.

L. 214; 20 × 13. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi i naslovi izvora podvučeni su crvenom crticom. Papir bijel, potamnio, glat, čvrst; listovi su prosuti i po rubovima dohvaćeni vlagom. Povež polukožni, znatno oštećen i rastavljen od listova.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj.

Poklon nasljednika Ridanovića.

1780.

Zbirka (مجموع) ٢

484.

L. 166 (140 + 26); 24,5 × 16. Ta'liq i nash, pisani uvježbanom rukom. Stranice su (izuzev prve dvije) obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, glat; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. L. 1—139.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: الفتاوى الاحمدية المونتارية. Po marginama mnogih listova ima komentara i raznih fetvi, što je sve pisano rukom istog prepisivača. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 140—166. ملجأ القضاة عند تعارض البيانات

Djelo o postupku pred šerijatskim sudovima (v. br. 923.²).

Nash. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan.

Prepisao oba djela Muhammad Bāqī Ginozade, kadija u Jeni Pazaru, u ponedjeljak 9. džumadel-ula 1215/1800, kao što se vidi iz bilješke na kraju pod t. 1.

(قد تم تحريره يوم الاثنين في التاسع شهر جمادى الاولى سنة خمس عشرة ومائتين والف

من يد الفقير ٠٠٠ محمد باق القاضي بخلافة بكي بازار ٠٠٠).

Na početku pod t. 1 je ime vlasnika i prepisivača, bilješke s područja lijepog ponašanja, što je, uglavnom, uzeto iz završetka djela Ahlāqi 'Alā'i, te sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka zavještača i njegov lični pečat.

Uvakufio Muhamed Baki Džino-zade.

1781.

ISTO

488.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوى احمدية مونتارية

L. 175; 23,5 × 15. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta komentara, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel i sučkast tanak; povež polukožni.

Prepisao Hasan b. Adem, u četvrtak 23. džumadel-ahira 1235 1819.

(تم تحريره هذه النسخة يوم الخميس في ثلث وعشرين من جمادى الاخرى لسنة خمس

مئتين ومائتين والف من يد الفقير حسن بن آدم)

Na početku su razne bilješke s područja fikha, sadržaj i nekoliko neispisanih lista. Na kraju su također bilješke s područja fikha.

Iz biblioteke Muhamed Enveri-efendije Kadića.

1782.

ISTO

1371.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: فتاوى المستارى. Primjerak je nepotpun na kraju za 4—5 lista.

L. 210; 23,5 × 17. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel i žućkast; povež poluplatneni.

Rukopis potječe iz prve polovine XIX stoljeća.

Na početku je bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Muhamed Rešid b. Muhamed Emin Hafizade — Hafizović, koji kaže da je rukopis kupio u Banjoj Luci kada je tamo bio kadija, 1261/1845), dva mistična stiha Šejh Sadije, u kojima on govori o moralnom značaju i važnosti srca, po jedan poučni stih, što su ih spjevali Nābī i Negāti, bilješka s područja fikha, poučni stihovi na turskom jeziku, u kojima se govori o tegobama i pomanjkanju sreće na ovom svijetu (ماه وسالنده جهانك هيچ سعادت قالماش), fetva šejhul-islama Abdullah-efendije o korisnosti štampanja knjiga — u vezi sa prvim štamparskim radom u Turskoj, koji je počeo Ibrahim Muteferrika 1139/1726, odlomak iz al-Qaside an-Nūniye, što ju je spjevao Abu'l-Fatḥ al-Bustī al-Iṣfahānī (umro 401/1010, v. br. 1318³), mudre izreke na arapskom jeziku, nekoliko neispisanih lista na kojima se nalaze crteži kružnica, te sadržaj i 2—3 lista zagonetke. Na naslovnoj strani je bilješka s područja fikha. Na kraju ima više neispisanih lista, zatim se nalaze poučni stihovi na arapskom i turskom jeziku, datumi rođenja i smrti četvorice velikih imama i datumi rođenja nekih osoba.

1783.

ISTO

2592.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: فتاوى احمدية. Primjerak je nepotpun s početka, jer je prvih desetak lista izgubljeno. Srađivanjem sa drugim potpunim primjercima ustanovljen je identitet rukopisa. Prve riječi ovdje su: الترام اولان مبلغ مرقومى يدلدندن. Prvo poglavlje, koje se ovdje nalazi je: كتاب الصوم. بالتام اخذ وقبض.

Završetak je poglavljem

باب في خراب الرضى والآباء من اداء المقاطعات والرسومات.

L. 224; 21 × 14,5. Ta'liq pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima malo komentara. Papir bijel, čvrst, listovi prosuti; povež kožni, rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz početka XIX stoljeća.

Na kraju se nalazi nekoliko fetvi, pisanih kasnije drugim rukopisom, a potpisanik im je »Ali, muftija u Blagaju«. Na posljednjoj stranici su datumi rođenja nekih osoba (desetero djece Derviš Omer Hulusizade — Hulusića — rođenih u vremenu od 1229/1813—1255/1839).

Uvakufio Salim-efendija Muftić.

1784.

نتيجة الفتاوى

251.

لاحمد افندى امين الفتوى

Zbirka fetvi, što ju je sabrao i sredio Ahmed-efendi, fetva-emīn, živio i radio krajem XII/XVIII i početkom XIII/XIX stoljeća. Sabirač u odlučnom uvodu kaže da je služio kao fetva-emīn blizu četrdeset godina i da je radio u doba sultana Selim hana III (1788—1807) i šejhul-islama Mehmed Arifa Durrizade (umro 1225/1810), koji je — kaže — imao veliko povjerenje u njega. Neki zbirku pripisuju ovom šejhul-islamu (v. OM II, 62. Ovaj izvor navodi pored toga posebnu zbirku fetvi pod naslovom: فتاوى نتيجة koju prepisuje Ahmed-efendiji. Držimo da je tu riječ o istoj zbirci).

Kairo, t. 78.

U zbirci su sabrane fetve raznih šejhul-islama poslije 1143/1730, a na marginama listova navedeni su citati izvora (naṣṣ) za svaku fetvu. (Kasnije je tu zbirku ponovo sredio i naṣṣ stavio ispod teksta fetvi Sayyid Hāfiẓ Muḥammad b. Ahmad b. Mustafa el-Kedūsī. Ova njegova prerada je štampana pod istim, gotovim naslovom).

Početak:

حمد لله محمود في نهاية اول اشياء ونظائر من مزه هادى طريق هدايه ... نتيجة الفتوى

تسبب به ...

كتاب الطهارة — عشر اولان كبير حمام قهوسه باركيز (بيكيز) دوشوب

L. 176; 30,5 × 17. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Prve dvije stranice obrubljene su sa više tankih crnih, širim zlatnim i jednom crvenom, a ostale samo jednom crvenom linijom. U vrhu prve stranice je veoma lijep un-

van, u kome je izrađeno sitno poljsko cvijeće u bojama, na zlatnoj i modroj podlozi. Na rubovima listova nalaze se odgovarajući citati iz izvora (nuqūl), većinom na arapskom jeziku, a napisani su rukom istog prepisivača. Papir bijel i žućkast, glat; povež polukožni.

Prepisao Muḥammad Šāliḥ Dāribzāde b. Klisī Dārib el-Hāḡḡ 'Alī al-Istānbūlī, 21. džumadel-ula 1217/1802.

(عن يد العبد الضعيف ضارب زاده ديمكله عريف محمد صالح بن كليسي ضارب)

الحاج على المدرس ابوه الاسلامبولي ... في اليوم الحادي والعشرين من جمادى الاولى لسنة مائة
عشر ومائتين والف)

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani su imena ranijih vlasnika (es-Sejjid Ahmed Hādimizāde, Izzetī Salih, kadija u Bosna Brodu, koji kaže da je rukopis kupio).

Na kraju je kratka risala o kategorijama islamskih pravnika (طبقات المجتهدين) od Ibn Kemal-paše (v. I, 248 i ovdje br. 899¹), prepisana rukom istog prepisivača.

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1785.

(فتاوى مجموعه سى)
لجهول

3246.

Zbirka fetvi, nepoznata, od nepoznatog pisca. Poslije Besmele i hamdele nalazi se prvo pitanje i odgovor (fetva) o Besmeli, i to u stihovima. Potpisnik te fetve je es-Seyyid Fejḍullāh, čiji je potpis napisan u malom unvanu ispod stihova. To je šeḥuḥ-islam Fejḍullāh-efendi el-Erzerūmī, umro 1115/1703. Iz tog potpisa, odnosno načina i mjesta, kako i gdje ga je prepisivač napisao, moglo bi se pomisliti da je pisac ove cijele zbirke dotični Fejḍullāh-efendi.

Njegova zbirka fetvi, istina, postoji pod naslovom: الفتاوى القيسية (v. AM I, 823 i neke turske kataloge), — ali nemamo nikakva sigurnog dokaza ni znaka, da je to ova zbirka, — jer držimo da se navedeni njegov potpis odnosi samo na prvu fetvu. Poslije navedenih stihova je prvo poglavlje. Gornji naslov rukopisa dat je kasnije, prema sadržaju. Primjerak je nepotpun u sredini, jer mu je sa raznih mjesta izgubljeno 59 lista.

Početak poslije Besmele:

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله وصحبه أجمعين الطاهرين .

بسم الله الرحمن الرحيم
في علم افراز ره مستقيم
بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم

قول تحسینی ؟ نه در الجواب

بسم الله الرحمن الرحيم كنه الفقير السيد فيض الله على عنه

كتاب الطهارة

منك داشته زله على اولوب غل اقتضا ايندكده

Odgovori su označeni crveno pisanim slovom ج , što je kratica od الجواب .

Posljednje poglavlje je: مسائل شتى .

Završetak je:

حد قدیم نه در الجواب بر امر دركه اولنى بيلور اوليه حد القديم مالا يحفظه الاقران من

الخط اليرمانى في كتاب مايجع عنه الانسان وما لا يمنع

L. 387 (cijela zbirka imala 446); 27,5 x 16,5. Te'āq lijepi, složen, sitniji, pisan veoma vještom rukom. U vrhu prve stranice je veoma lijep unvan, u kome je nacrtano sitno poljsko cvijeće u bojama, na zlatnoj i modroj podlozi. Ispod unvana su lijepe rozete. Prve dvije stranice ukrašene su još zlatnim crtežima i krupnim zlatnim tačkama i obrubljene tankim crnim i širim zlatnim linijama. Ostale stranice obrubljene su jednom crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima komentara. Istaknute riječi u tekstu podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, glat, mjestimice žućkast, listovi prosuti i neki od njih (49—50, 259—278, 369—408) izgubljeni; povež kožni, oštećen, prva korica otkinuta i izgubljena.

Prepis je dovršen krajem 1131/1718, kako se to vidi iz kratke bilješke na završetku poglavlja na listu 42 — (ق دى)

(العدة سنة ١٣١). Prepisivač je, sudeći po sličnosti pisma — vlasnik Muḥammad 'İsmet b. İbrāhīm b. Ḥasan b. Aḥmad, koji se potpisao na naslovnoj i posljednjoj stranici samo kao vlasnik rukopisa — (نقته العبد الفقير محمد عصمت بن ابراهيم).

Na naslovnoj strani su imena i lični pečati ranijih vlasnika (navedeni Muhamed Ismet; es-Sejjid Sadri, 1168/1754; Husejin Nuruddin Hāfizzāde — Hafizović — b. el-Hadī Muḥamed Rešid Çelebi-Pazari — iz Rogatice —, 15. šabana 1282/1865).

1786.

(فتاوى)
لمجهول

1139.

Zbirka fetvi, nepoznata, od nepoznatog sabirača. Vjerovatno da je ovo napisao, odnosno sabrao, iz raznih djela, neki naš čovjek. Navedeni su naslovi izvora i na mnogim mjestima citati iz njih. Gornji naslov zbirke je dat kasnije, prema sadržaju. Pitanja su označena slovom م, pisanim crvenim mastilom. Na kraju odgovora često se navodi ime muftije, koji je dotični odgovor (fetvu) dao. Raspored poglavlja nije sproveden kao u fikhskim djelima, niti su sva poglavlja fikha zastupljena.

Početak:

كتاب الطهارة - برکمتہ ابدست الوب صکرہ استنجا ایلہ ابدستی بوزیلوب بردخی
المق لازمیدر الجواب لازم دکلدن توضاً ثم استنجی لم یفسد وضوءه منبہ المقتی

L. 401 (344 + 57); 22 × 16. Ta'liq, pisan vještom i brzom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po rubovima nekih listova s početka i pri kraju ima komentara. Papir bijel i tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen mjeseca redžeba 1140/1727, kako se to vidi iz bilješke na listu 344. (تحریر فی ۴ من رسة ۱۱۴۰)

Na l. 307 je poglavlje, koje sadrži neke propise i fetve o zemljištu — باب احکام الاراضی وبيعها — . Tu se odmah u početku spominje Bosna, a dalje su navedene fetve nekih muftija iz naših krajeva (Habib, muftija u Foči; muftija u Mostaru, Šejh Ibrahim, muftija u Sarajevu; Salih, u Jajcu; Abdullah, muftija u Pljevlju; Ibrahim, muftija u Budimu). Na l. 343—344 nalazi se kalendar, u kome su označena godišnja doba prema našim narodnim datumima, računajući od Božića. Ta riječ je doslovno tako i upotrijebljena, iako je kalendar na turskom jeziku. Kalendar je napisao Šejh Vefā, očito neki naš čovjek. Početak mu je:

روز نامه شیخ وفا رحمة الله عليه

زهر بدن اون دورد نجی کون بوژکدر بوژکدن صکره اون اوچنجی کون کون دو نیجدر

Dalje, na listovima 344—401, nalaze se fetve i izvaci iz raznih fikhskih djela, što je sve pisano rukom istog prepisivača.

Na početku je sadržaj i neka priča. Na naslovnoj strani je jedna fetva sa potpisom: Mustafa, mufti u Sarajevu, bilješke s područja fikha, te bilješka na našem jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis kupljen za ovu biblioteku u Travniku.

1787.

(مجموعه المسائل والفتاوى)

3654.

Zbirka raznih pitanja s područja fikha i fetvi, od nepoznatog sabirača. To je, zapravo, zbirka ili bilježnica, koja sadrži samo izvatke iz raznih djela. Nepoznati sabirač, vjerovatno neki naš kadija ili muftija, samo je prenio i ovdje doslovce prepisao neke fetve i pitanja od drugih pisaca. Gornji naslov je dat prema sadržaju zbirke i zabilježen u rukopisu kasnije.

Početak poslije Besmele:

كتاب الطهارة - برعورتہ جنی عاشق اولوب

L. 207; 21 × 16. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Mjestimice ima neispisanih stranica i listova. Papir bijel, deblji, čvrsti; neki listovi s početka dohvaćeni su vlagom; povež polukožni.

Na listovima 207—216 nalazi se traktat o liječenju škrova — بيطار نامه, također na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. U uvodu se kaže da je ovu risalu napisao Aristotel, Aleksandru Velikom, u vrijeme njegovih pohoda i osvajanja na istoku, prilikom opsjedanja grada Belha, u Horasanu (na granici između Afganistana i Perzije, — sada Afganistan).

Početak:

روایت از مطالب حکیم ایدر کم چون اسکندر ذو القرنین رومدن خروج اندی و...
جنتی وخراسان کندی وبلغ شہرق حصار ابتد وپوحصارده قحط واقع اولدی

Na kraju risale nalaze se magične formule, zapisi i dove, koji — kada se provedu na određen način, — »čuvaju škrova od očiju (uroka) i bolesti«.

Prepis cijele zbirke dovršen je u okolini Sarajeva, na nekome imanju za ljetovanje, u vrijeme Ali-paše Hećimovića (Hekim-pašazade ili Hekim-oglu), 1152/1739.

حررتہ برائی یومہ در زمان علی پاشا المعروف بحکیم پاشا زاده ... در یلاق رجب -

۱ - ۲ - ۱۱۵۲

Na nutarnjoj strani prve korice i na pet lista s početka nalaze se bilješke s područja hadisa, tefsira, fikha, biografija navedenog Ali-paše, te sadržaj. Na kraju su bilješke s područja fikha, dvije stare priče i poglavlje (izvadak) iz nekog djela, u kome su dati

(اصل خمس حشراتی طرد و منع ایدر شیلری gamadi recepti za uništavanje gamadi
(بیان ایدر

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1788.

Zbirka (مجموع), 3

3516.

L. 34; 21,5 × 13,5. Ta'liq, pisan vještom rukom, i pri kraju nash. Papir tamnobijel, neki listovi su prosuti; poveza nema.

1. L. 1—14. (فتاوى)

Kraća zbirka fetvi, od nepoznatog sabirača. Rukopis je nepotpun s početka. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Ovdje počinje:

وارض بصره بوبله در و بر قسیمی دخی اراضی خراجیه در که عنوة یا خود صلحا فتح

اولان بلده ده

Završetak je:

زید بر مدرسه بنا و وقف اتدکده پادشاه اسلام حضر ثلری اراضی میره دن برقریه

اراضینک بیت الماله عائد اولان محصولات عیسی علمادن اول مدرسه ده تدریس ایدن کمنه

یه و مدرسه مزبوره ده ساکن طلبه علمه قدر کفایه صرف اولمقی ایچون تعین بیوروب صرف

اولمقی جائز اولورمی بیان بیوربله الجواب اولور

2. L. 14—19. معروضات ابو السعود

Kraći izvadak iz fetvi, koje je izdao Abu's-Su'ūd (v. br. 1727.¹).

Na listovima 19—20 su bilješke s područja fikha, jedan recept i tajanstvene riječi za neki lijek, hadis i rodoslovlje Božijeg poslanika Muhameda. Na l. 20—23 su formulari nekih službenih sudskih dokumenata. Tu je i prijava (tužba) uglednih građana grada Ruščuka (Bugarska) o pljački i hajdučiji, koje se često dešavaju u okolini toga grada.

3. L. 23—25. رسالة فی تقسیم المیراث

او مفهوم فرائض

Kratka risala na turskom jeziku o diobi nasljedstva, Bratislava, 293, neosnovano kaže da je pisac Ahmed-efendi el-Mostari (umro 1190/1776). Držimo da je napisao Maulā Šālih-efendi, čija nam je biografija nepoznata (v. kasnije br. 1799.³). Risala pod ovim naslovom ima mnogo, sa malim razlikama u tekstu.

Početak je ovdje: مینک ترکه سنه متعلق اولان حقوق مرتبه دورتدر (v. I, 187 i Kairo, t. 79).

Prepisao cijelu zbirku Hāfiz Aḥmad b. Hasan, u kasabi Surmena (u sandžaku Trapezon, na obali Crnog mora), u mjesecu muharremu i saferu 1198/1783, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1 i 3.

(تمت الحروف ... سنة ثمان وتسعين ومائة والف قد حرره حافظ أحمد بن حسن)

ساجه سورمه تابع طر ایزون)

Na listovima 26—34 su razne bilješke, recepti i zapisi za razne bolesti, popis starješina (pirova) raznih zanata i zanimanja, o tome mačenju snova, pravila i mađije u vezi sa istiharom, poučni stihovi na turskom jeziku, nekoliko šiptarsko-turskih riječi, bilješke s područja fikha, brojevi i nekoliko riječi iz našeg jezika s prevodom na turskom jeziku, što je napisano pod naslovom: Bosanski jezik

(لسان بوشاق na l. 31), koristi i tajanstvene posljedice od učenja sure te na listovima 33—34, koji su uvezani obrnuto, specijalne koristi i tajne sure يس. Poslije više nespisanih lista nalazi se početak risale i nekoliko crteža o izračunavanju vremena (makkantarat).

1789.

کتاب الفتاوى

4019.

Zbirka fetvi, od nepoznatog pisca. Čini se, da je ovo sabrano od raznih autora, neki kadija ili muftija, za svoju ličnu potrebu. Gornji naslov nalazi se u rukopisu na nekoliko mjesta i napisan je rukom prepisivača. Fetve su pisane pod naslovom: مست الجواب. Najveći broj fetvi je od nekog muftije, kome je ime Ahmed. Držimo da je to Kemal-pašazade.

Početak:

مست فقیر اولان کمنه نه مشغول اولق کرکدرکه وسعت کله الجواب بودعايه مشغول

اولق کرکدک اللهم انی استلک عملا بارا ورزقا دارا وعیسا قارا احمد مسئله زید ولد صغیر

ارضاغ ایچون

L. 233 (222 + 11); 20 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir bijel, deblji, čvrst, povež kožni, oštećen.

Na listovima 223—231 nalaze se pisma i kraće rasprave neke uleme i muftija o vakufljenju novca, te zakonsko rješenje o tom pitanju.

صورة المکتوب الذی ارسل الشیخ بالی خلیفه الصوفیه وی الی من منع وقف النقود وهو

المولی چوی زاده المفتی

صورة مکتوب آخر

صورة مکتوب آخر

صورة المکتوب الذی ارسل الی السلطان الاعظم مولانا محی الدین چلی الفتاری
للمولی چوی زاده احمددن

صورة الفتوی الخواجه چلی افندی

صورة الحکم الشریف الوارد فی خصوص وقف الدراهم والدنانیر

Na l. 232—233 nalazi se ferman, u kome se naređuje proslava osvojenja i uništenja tvrđave Čehrin, koju je Mustafa-paša preotao od ruske vojske, 1089/1678. Zatim se nalazi carsko obnavljanje ranijeg ugovora (ahdnama) s Venecijom i naređenje o zaštiti i povlasticama, koje se na osnovu toga ugovora imaju priznati i pružiti venecijanskom konzulu Đuvan Moriz b. Kavalin, — što je izdato povodom predstavke (arzuhal) dotičnog konzula.

Cijela zbirka prepisana je istim rukopisom, u XVIII stoljeću.

Na početku je bilješka o nekim dugovima, bilješka s područja fikha i sadržaj.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1790.

(مجموعه الفتاوی)

3659.

Zbirka fetvi, od nepoznatog sabirača. To je, kako po svemu izgleda, neki naš kadija ili muftija sabrao iz raznih djela za svoju potrebu, dajući raspored prema vlastitom nahođenju.

Početak je:

مسائل جهاز ونکاح - جهاز ابته وسلم البها لیس له فی الاستحسان ان یسرد منها
وعليه الفتوی انقرری زیدک زوجة مطلقه می هنددن اولان صغیره قری زینک باباسی معسر

اولوب

L. 148; 21,5 × 15,5. Ta'liq jednostavan, pisan na brzino, različitim perom. Istaknute riječi podvučene su crnom crtom. Papir bijel, deblji, neki listovi, pri vrhu, dohvaćeni su vlagom; povezi polukožni, oštećen crvotočinom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice i s početka nalaze se bilješke s područja fikha i sadržaj. Na kraju su također bilješke s područja fikha. Na nutarnjoj strani druge korice su poučni stihovi na turskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1791.

(الفتاوی)

945.

Zbirka fetvi, od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka. Prva poglavlja, koja se ovdje nalaze, su: باب التعزیر (v. list 8), كتاب النقود (v. list 11), باب الفاظ الکفر (v. list 12), باب الجزیه (v. list 13), كتاب الشركة (v. list 14). Poslije fetvi navedeni su citati izvora. Naslov je dat kasnije, prema sadržaju.

Početak prvog poglavlja je:

باب التعزیر - زید عمروه یحرمسز دیو شتم ابله زیده نه لازم الجواب تعزیر

Završetak je:

زید وعمر واشترک اوزره نازلاره متصرفلر ایکن زید اول تاولالردن کندی حصه سندن

صفی معرفت صاحب ارضه جانبندن بکوه مجانا فراغ ایدوب

L. 103; 21 × 15,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara. S početka je izgubljeno osam lista, a dalje je izgubljeno još oko trideset lista, na raznim mjestima u rukopisu. Papir tamnobijel, deblji listovi su prosuti i mnogi dohvaćeni vlagom; povezi kožni, oštećen i rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su razne kraće bilješke s područja fikha na arapskom jeziku, nekoliko fetvi na turskom jeziku i sadržaj. Prvo poglavlje u sadržaju je: كتاب الحج. U sadržaju se nalaze sva poglavlja, dakle i ona sa izgubljenih listova. Na kraju su također bilješke s područja fikha i na nutarnjoj strani druge korice bilješke o nekim dugovima.

1792.

(مجموعه الفتاوى)

2632.

Zbirka fetvi, nepoznata, od nepoznatog sabirača. Čini se, da je te fetve sabrao neki muftijski pomoćnik (Catib) i popisao ih u ovu zbirku, bez uobičajenog rasporeda, — onako kako su rješavane — kako se to može razumjeti iz uvoda, koji je skoro nečitak zbog oštećenja vlagom. Pitanja su data pod naslovom: *الجواب: مسئله*, a često je napisano samo slovo *م* kao kratica od *مسئله*. Pored turskog, ima fetvi i tekstova (نقول) i na arapskom jeziku. Na kraju mnogih fetvi sabirač dodaje: *كذا افق مسلمه الله*, iz čega se vidi da prenosi te fetve od nekog svog savremenika. Gornji naslov napisan je kasnije, prema sadržaju.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله ... مفتي زمان حضر تلمیني وکاتب ذليل وغریق عصيان ... که غیر مرتب و غیر مبوب .. واقع اولدقچه جمع اولنش در ... مسئله بيته الصحة اولی ام بيته القتل زيدوك اجرته دوتولش خدمتکاری فوت اولسه

Prva poglavlja su:

باب اخراج المنكوحه من البلد الى القرى بغير اذنها - باب في هبة الوارث نصيبه وحصته لاحد الورثة قبل القسمة

L. 107; 21 × 15,5. Ta'liq, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po rubovima manjeg broja listova ima komentara. Papir tamnobijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i mnogi od njih znatno oštećeni, tako da se mjestimice ne može ni pismo čitati; povež kožni, uništen vlagom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

U vrhu prve stranice je kratka bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže, da je rukopis uvakufio Hamdija Kreševljaković.

1793.

اراضی فتوالری بیان ایدر

3379.

Kraća zbirka fetvi, koja se većinom odnose na pitanja iz zemljišnog posjeda, — od nepoznatog sabirača. To je, zapravo, zbirka ili bilježnica koja sadrži razne bilješke i izvatke, uzete iz drugih djela. Mnoge fetve pisane su na posebnim listićima, ili su izrezane iz neke zbirke i naliježljene po listovima ovdje.

Početak je:

زيد برقریه ده اولان املاکي وانه متعلق اولان طاپوي تارلاريني صفقه واحده
يله عسره بررانی معین بارکیر وشوقدر آقچه

L. (cijela zbirka) 38; 31 × 16. Ta'liq i nasih, od različitih ruka. Mjestimice ima neispisanih lista. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi su prosuti; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su arapska pismena (slova) sa brojevima, koje ona označuju (ebdžed-heršeb), zatim ime ranijeg vlasnika (Ahmed b. el-Hadž Muhamed es-Saraji — iz Sarajeva — koji kaže da je zbirku kupio iz ostavine umrlog Mahmud-age, 1158/1745), jedan lični pečat (Ibrahim-begzade), te dvije dove. S početka (na listovima 3—20) nalazi se tumačenje o dovi, nekoliko kasida i el-hija na turskom i arapskom jeziku, mističnog sadržaja. (Počeci tih kasida su:

سؤال مصری

الا ای مرشد عالم خیر ویر علم مولادن الا ای معنی آدم خبر ویر رمز مولادن

.....

الا با بعد الاولاد دع الدنيا وهم الزاد

.....

قصیده

تا من امره نور و جسم لنا من جوهر الاشياء طلسم
تا من جمع الاما اسم فهنا من جنون العشق قسم

.....

الهی مصری

سودم سی ع و ارم ؟ یغادر الان السون

.....

الهی سوری

ویش ایدلدن جام عشق تا ازل مستانه یم

سیر نایت خدایم صورنا بنخانه یم

.....

المى مصرى

اول من كيم واقف اسرار علم آدم كاشف كنج حقيقت هم خفيات عالم

Zatim se nalazi hadis o važnosti Ajetul-kursije, dova, bilješka s podružja fikha, čarobne riječi za ostvarenje neke želje i potrebe, imena dvanaest šiitskih imama, recepti na turskom jeziku za sastav nekih lijekova, stihovi mističnog sadržaja na turskom jeziku, nekoliko arapskih riječi sa prevodom na turskom jeziku, popis nekih mjesta, većinom sa Balkana, tumačenje na turskom jeziku o razlozima impotencije i liječenju iste, te tumačenje nekih ajeta iz sure el-Bekare. Na l. 35—36 je zapis i popis imena neke uleme. Na l. 37—38 je pismo užičkog šejha Muhameda upućeno beogradskom paši. To je, zapravo, šejhov odgovor, u kome on opovrgava i odbija sve pašine optužbe protiv njega u vezi sa pobunom naroda u Užicu i okolini, tvrdeći da je za pobunu kriv paša i njegov zulum. Za fermane, na koje se paša poziva i traži od šejha pokornost istini, kaže da su od sultana isforsirani spletkarenjem, ili su potpuno patvoreni. Pismo je napisano u otvorenoj i oštroj formi i datirano 3. rebiul-ahira 1161/1748.

Početak pisma je:

بسمه حامدا ومصليا

قال تعالى وسيعلم الذين ظلموا الآية وقال عليه السلام من رأى مظلوما ... سنك

Završetak je:

طرفندن كه بلغراد پاشاسين

امدى رساله مزك منتشر اولستندن سزه بر الم حاصل اولورمه فلاتو موئى ولوموا انفسكم ... والسلام على من اتبع الهدى وترك الظلم والهوى حرر فى ٣ من شهر ربيع الآخر سنة ١١٦١
خادم الفقراء محمد المعروف باوثرجه شيوخى

Na l. 39 i na nutarnjoj strani druge korice su recepti na turskom jeziku za neke lijekove.

1794.

(فتاوى مجموعه مى)

4028.

Zbirka, odnosno bilježnica, u koju je Mostafā-efendi Kulakade (Čišić), muftija u Mostaru, sabirao i bilježio fetve raznih, većinom bosanskohercegovačkih muftija. To je prema jednoj bilješci na početku, u kojoj se kaže da je zbirka nađena u ostavini navedenog Čišića, i da je to, sudeći po pismu, njegov rukopis. Bilješku je napisao kasniji mostarski muftija, također Mustafa (džumho Sarajlić), redžeba (12)63/1846. Mnogi listovi su neispisani i na nekim od njih nalaze se samo naslovi poglavlja.

Početak je: فى السائل المتعلقة بعلم الحال - زيد مسلم

مرضى بالله - الله بدأ انك كرك الجواب

L. 169; 21 × 15,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su s početka crvenom, a poslije crnom linijom. Papir bijel i mjestimice žućkast, deblji, čvrst; povež kožni.

Prepis je iz prve polovine XIX stoljeća.

Na početku je sadržaj.

ISLAMSKO NASLJEDNO PRAVO

(AL-FARĀ'ID)

L. 75; 21,5 × 14,5. Nash, starinski. Papir tamnobilje, debiji, povez polukožni, oštećen.

1. L. 1—19. الفرائض السراجية

Kraće djelo s područja islamskog prava o diobi nasljedstva. Poznato je još pod nazivima: الفرائض السراجية. Napisao Sirāḡuddīn Muḥammad b. Muḥammad (Maḥmūd) b. 'Abdurrešīd as-Saḡāwandī u VII/XIII stoljeću. (Datum smrti autora različito je označen u raznim izvorima; po nekima, on je umro oko 600/1203, a po drugima 700/1300), v. I, 270. Djelo je služilo dugo vremena kao uvažen priručnik, koji se proučavao po islamskim školama.

Primjerak je nepotpun s početka. Prvo poglavlje, koje se ovdje nalazi, je: باب التصحيح يحتاج في تصحيح المسائل الى سبعة اصول

Pismo je stari arapski nash, pisan krupnije, vještom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom ili crnom crticom. Nekoliko lista s početka je izgubljeno.

2. L. 19—28. (ارجوزة في الفرائض

او

المسائل المتشبهة من مسائل الفرائض)

Spjev na arapskom jeziku o nekim specifičnim pitanjima s područja diobe nasljedstva. To su pitanja koja su nejasna na prvi mah, zbog sličnosti sa drugim pitanjima (mutešābih). Gornji naslov dat je prema sadržaju. Sastavio Yaḥyā b. Abū Bakr al-Ḥanafī, kako je to navedeno u uvodu, a čija nam je biografija nepoznata. Spjev ima 170 stihova i sačinjen je u obliku pitanja i odgovora. Pitanja su većinom postavljena u obliku zagonetke, tako da je odgovor na njih moguć samo pomoću matematike (algebre). U razmaku između

polustihha napisane su crvenim mastilom riječi: السؤال - الجواب

Početak poslije Besmele je:

الحمد لله رب العالمين ... اما بعد يقول العبد الفقير بيجي بن ابي بكر الحنفي ... هذه المسائل متشابهة من مسائل الفرائض جمعها ونظمها ليحصل للمتعلم بتأملها والتفكير فيها تشجيع الحاطروادكاه نار الذكاء ويذكرني في صالح دعائه ...

من مات عن الوراثة هم صنفان منهم ابن سهمه الفان وسهمه عشرة الاف اذا كان مكان الابن ابن العم ذا فقل لنا كم ذلك المال وكم هم الذين المال فيهم انقسم

Završetak je:

لكي يرى احسن وجه نوراً منشأ وحوار عين صوراً

U prepisivanju ima grešaka.

Na listovima 28—34 su tabele praktičnih primjera za diobu nasljedstva za neke kategorije nasljednika, — što je pisano rukom istog prepisivača.

3. L. 34—75.

المنهاج

شرح فرائض السجاوندی

Komentar gornjem djelu *as-Sirāḡiyya*. Napisao, držimo, Šihābuddīn Aḥmad b. Maḥmūd as-Siwāsī, umro 803/1400. To zaključujemo po navodima HĤ (II, 1250), koji kaže, da ovaj komentar (sa istim početkom kao u našem rukopisu), nosi naziv *المنهاج* (*al-Minhāḡ*), i prema bilješci na kraju ovog našeg starog rukopisa, u kojoj prepisivač ovaj komentar naziva: شرح شهاب الدين. Naime, HĤ (n. m.), Kairo (I, 563) i drugi izvori koji su nam pri ruci, ne znaju i ne navode pisca gornjem komentaru, ali naš prepisivač ukazuje na njega u navedenoj bilješci. Neki izvori (HĤ II, 1250) navode, da ima više komentara pod gornjim nazivom *al-Minhāḡ*, od kojih su neki od nepoznatog autora, kao što je, prema njemu, i ovaj. Ahlwardt pak (IV, 197) navodi ovaj komentar pod drugim naslovima kao glosu, koju pripisuje Šihābuddīnu Siwāsī *شرح الفرائض* (حاشية على شرح الفرائض — غاية الوضوح في شرح الفرائض) HĤ II, 1250.

Početak:

الحمد لله الذي ابرز الفرائض بيحة رياض الشرع واظهر بها قوانين الاصل والفرع

Završetak je:

(فصل في الخرق والفرق)

... ولولا عشرة دلائل هذا الحكم إنما يجري اذا لم يعلم موت احدهما اولاً اما اذا علم ولكن جهل به اعطى كل واحد اليقين ويوقف المشكوك فيه حتى يتيقن او بصطلحو

Pismo je sitnije složeno. Osnovni tekst označen je slovom *ح* (kratica od *متن*), ili sa riječi: قوله, a komentar kraticom *ح* (od *شرح*), što nije uobičajeno, jer se označava obično prvim slovom te riječi (شر). To je, vjerovatno, navelo neke izvore (Ahlwardt — n. m.) — da označe ovaj komentar kao glosu (*hāfiya*).

Prepisao cijelu zbirku Sa'd (Sa'dī) b. Tāḡuddīn, 810/1407, kako je to zabilježeno na kraju svakog djela. Pod t. 1 kaže se da je prepis dovršen u gradu Izniku (Mala Azija, Turska). Bilješka pod t. 3 glasi:

(تم الكتاب ... في اوائل شهر رجب في يوم الجمعة في وقت الجمعة تاريخ سنة عشر وثمان مائة والحمد لله وحده تم شرح شهاب الدين على يد العبد الضعيف ... سعد بن تاج الدين الخروبي -)

Na kraju se nalazi tumačenje na turskom jeziku o mističnom značenju i o korišćenju nekih ajeta iz Kur'ana, te primjeri i bilješke s područja diobe nasljedstva.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1796.

Zbirka (مجموع) 2

2707.

L. 81; 18 × 13,5. Nash. Papir tamnobijel, mali broj lista zelenkaste boje; povež polukožni.

1. L. 1—21.

ISTO kao br. 1795.¹

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *الراجية في الفرائض*

Pismo krupnije, pisano vještom rukom, u razmaknutim redovima. Prvi list izgubljen i dopisan mnogo kasnije slabim rukopisom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Između redova i po rubovima listova ima komentara i tabela, pisanih sitno rukom istog prepisivača.

Na listovima 21—24 ima nekoliko tabela, pisanih također rukom prepisivača.

2. L. 25—81. جامع الدرر او شرح نظم الفرائض
كلامهما لعبد المحسن القيصري

Spjev o šerijatskom nasljednom pravu i komentar istom. Napisa obojaka rada 'Abdulmuhsin (po nekima Muhsin) al-Qaysari, umro 755/1354 (ili 761/1360). Djelo je poznato još pod nazivom: عبد المحسن القيصري.

OM I, 351; Kairo I, 559; GAL, S. III, 1222.

HH (I, 540 i II, 1251) bilježi ovaj rad na dva mjesta, ne navodeći da je riječ o istom djelu.

Pisac je ovdje sročio poznati rad *as-Sirāḡiyya* u 166 stihova, a onda taj svoj spjev prokomentarisao, — što je završio za 21 dan, kako kaže na kraju.

Početak osnovnog teksta:

باسم من من من لطفه منا ان رزقنا الهدى فامنا

Početak komentara, poslije Besmele:

ان اهم الفرائض واتم ما يستفتح به الخائف حمد قدیم خلق الموت والحياة وشرح (نسخة وشرح) توريث الاحياء من الاموات

Nasḥ sitniji, složen, pisan vještom rukom. Neki su listovi oštećeni po rubu crvotočinom.

Prepis pod t. 1 dovršen u gradu Antaliji u Turskoj, u ponedjeljak mjeseca rebiul-ahira 896/1490.

(تمت ... في اليوم الاثنين في شهر ربيع الآخر في مدينة انطاكية عن طلبة تاريخ سنة

وتسعون وثمانمائة)

Prepisao pod t. 2 neki Yūsuf, u gradu Sparta (u vilajetu Konja), 903/1497.

Na kraju je izvadak iz risale مقدمة الصلاة od el-Kejdānija, napisano rukom prepisivača, i dva stiha na turskom jeziku.

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1797.

ISTO kao br. 1795.

2701.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: هذا كتاب فرائض السراجية

L. 76; 19 × 15. *Nasḥ* i *ta'liq* pomiješani, pisani krupom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Između dosta razmaknutih redova i po nizkim rubovima listova nalaze se komentari, pisani sitnije, rukom istog prepisivača, uzeti iz raznih djela. Papir tamnobilje, debiji, listovi su dobvaćeni vlagom; povezi polukožni.

Na listovima 77—81 su primjeri i nekoliko pitanja (memā'ir) iz diobe nasljedstva (للسنة الأولى انه مات الجد الأعلى وترك فيها العليا من). Po tom slijede tri neispisana lista.

Na l. 82—97 nalazi se izvadak ili kraći rad (risala) s područja feraida (رسالة في الفرائض), od nama nepoznatog pisca. Rađeno po djelu *as-Sirāḡiyya*.

Početak je:

امر سيد المرسلين وامام المتقين بتعليم الفرائض وتعلمها ... قال ابو حنيفة واصحابه تتعلق ببركة البيت حقيق اربعة مرتبة أولا يبدأ بالتجهيز

Pismo je vokalizovano.

Prepisao cijelu zbirku Sayf b. Ćirāk b. Sa'dān, u gradu Sinopu, u mjesecu džumadel-ula i redžebu, 936/1529.

Na naslovnoj strani su kraće dove, bilješke s područja fikha, te ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdulkerim Defterdarzade — Defterdarević —, 1254/1838).

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade.

1798.

Zbirka (مجموع), 8

3429.

L. 134; 20,5 × 15. *Ta'liq* i *nasḥ* naizmjenice, pisani različitim perom, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobilje i zeleni; povezi poluplatneni.

Na listovima 1—4 nalaze se bilješke i izvaci s raznih područja: iz astronomije

(قال رحمه الله الفصل الاول في مبادئ هذا العلم ومقدماته فاقول ... ان الفلك عند

اهل هذه الصناعة شكل كروي مستدير وكذلك الارض عندهم كربة

(الحمد لله رب العالمين ... اعلم ... ايها السالك اول مالا بد في السلوك

iz apologetike (والفرق بين الواحد الوضعي والواحد الصناعي), iz fikha, tefsira, mistike

المشارك — دعا مرجان — , te iz hadisa iz djela
مصاحبة العارفين اللهم يا لطيف اني اسئلك بركن العرش وعظمته والكبرى وسعته

1. L. 5—11.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: من الفرائض السراجية .
Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvu-
đene su crvenom crticom.

Na kraju su bilješke s područja feraida i hadisa.

Na listovima 12—18 su razne bilješke (ferman o postavljanju
mutevelije jednom vakufu u kasabi Permeti (Albanija), hadis, za-
gonetke na perzijskom i turskom jeziku o imenima: لطيف و شريف —
— معمار اسم لطيف , bilješke iz Ebus-Su'udova tefsira,
druge od Ibn Kemal-paše, te imena najznamenitijih učitelja kiraeta
i njihovih učenika.

2. L. 18—19. المقدمة الجزرية

Spjev o pravilnom čitanju Kur'ana (tağwīd-u, v. I, 62). Pismo
većim dijelom vokalizovano.

Na listovima 20—23 nalaze se razne bilješke s područja tefsira
i mistike, poučni stihovi, izreke i kraće priče.

3. L. 24—54. كتاب الروح
لابن القيم

Djelo o ljudskoj duši, njenim svojstvima i sudbini čovjeka na-
kon smrti. Napisao Šamsuddīn Muḥammad b. Abū Bakr Ibn Qaiyim
al-Gauziya, umro 751/1350.

GAL II, 106; S. II, 127.

Pisac je, čini se, napisao dva djela o ovoj temi, jedno opširnije,
koje naziva al-Kabir (في معرفة الروح والنفس), i jedno kraće, koje
predstavlja ovaj rukopis, što se razumije iz njegovih riječi u ovom
djelu, u poglavlju: المسئلة الخامسة, gdje kaže: وعلى هذا أكثر من مائة دليل وقد
ذكرناها في كتابنا الكبير في معرفة الروح والنفس وبيننا ...
skraćeno izdanje, naročito na kraju, gdje je izostavljeno više pod-
naslova (faṣl). Rad zapravo sadrži odgovor na dvadeset i jedno
pitanje (mes'ele).

Početak:

قال الشيخ الامام العالم العلامة ... محمد بن امام الجوزية الحمد لله العلي العظيم الحليم الكريم
الغفور الرحيم الحمد لله رب العالمين

Neki rukopisi ovog djela u svijetu ne sadrže uvod autora, dok
se u ovom rukopisu nalazi taj uvod. Prepisivač na kraju naziva
ovaj rad الرسالة في أمرار الأرواح, što, držimo, nije pravilno i što po-
kazuje da on nije sa sigurnošću znao koje je ovo djelo. Naslov, koji
se ovdje nalazi na naslovnoj stranici, zabilježen je kasnije.

Prema HJ (II, 1421), Flügelu (II, 608) i stampanom izdanju
(Hajdarabad, 1318), početak je الحمد لله المصنف بصفات الكمال. To je,
međutim, početak kao i cijeli odlukli uvod od nekog prepisivača, a
ne od autora.

Pismo je nash, lijep, sitniji, složen.

List 55 je neispisan.

Na l. 56—58 je izvadak iz glose Ibn al-Hatiba (من حاشية ابن
الحطاب) o biografijama nekoliko istaknutih islamskih pravdnika.

Početak je:

أبراهيم الحبي هو من تابعي الكوفة والفقهاء الاعلام النخع بفتح النون وفتح الحاء للمعجمة

Na l. 58^b je izvadak, navodno hadis, o značaju i važnosti sva-
kog dana u mjesecu. Početak je:

... في أيام الشهر كلها روى عن ابن عباس رضى عن النبي عليه السلام انه قال اول يوم في
كل شهر مبارك للعمل

Na listovima 59—61 nalazi se poglavlje o životu nekoliko istak-
nutih Božijih poslanika

فصل في ترتيب الانبياء المشهورين عليهم السلام وذكر اعمارهم وانسابهم

Početak je: آدم ابو البشر بن خلف وبعث محمد .

Na listovima 61—73 nalaze se bilješke i izvaci s područja ran-
nih islamskih nauka (popis sura prema redu objave, što je uzeto
iz djela: تفسير التفسير, koje je napisao 'Alī b. Ibrāhīm b. Ismā'īl al-
Gaznawī, umro 582/1186 — građenje Kā'be, rodoslovlje Muham-
meda alejhisselam, biografije nekoliko istaknutih ashaba, pravci —
mezhebi — u akaidu, ljudska duša, siromaštvo — u vezi hadisa —
kraće pouke, hadisi, dova, te nekoliko poučnih stihova
na perzijskom jeziku).

Listovi 74—75 su neispisani.

4. L. 76—95. عصمة الانبياء عليهم السلام

Rasprava o nepogrešivosti Božijih poslanika, od nama nepoznatog pisca. Gornji naslov je zabilježio prepisivač na rubu.

Početak:

قوله مسئلة في عصمة الانبياء عليهم السلام اقول لما كانت السنة متلقاة من اقوال النبي
ﷺ وافعاله وجب البحث

Iz navedenog teksta može se razumjeti da je ovo izvadak iz nekog komentara sa područja dogmatike. Na kraju rasprave govori se o bezgrešnosti meleka.

Ta'liq sitniji, pisan vještom rukom.

Na listovima 96—105 su razne kraće bilješke s područja hadisa, fikha, tefsira, dova, tesavvufa.

5. L. 107—116. مطلوب كل طالب من كلام علي بن ابي طالب (شرح صد كلمة على بن ابي طالب)

Komentar na perzijskom jeziku, a djelomično i na arapskom, poznatim izrekama ħalife Alije (Stotinu izreka — صد كلمة حضرة علي — v. I, 56). Napisao Rašiduddīn Muḥammad b. Muḥammad al-Waṭwāt, umro poslije 559/1163, kako se to razumiye iz bilješke na kraju: H 1, 177—178; II, 1721.

Početak ovdje:

جملة بدائع غرر غرائب در راست صد كلمة اختيار كرده اول لو كشف الغطاء ما ازدت
بقينا معنى اين كلمة

Nash-ta'liq, sitniji, pisan vještom rukom.

Na kraju je bilješka, u kojoj se navodi datum završetka sastava ovog komentara i njegov naslov (dovršeno u nedjelju polovinom safera 559/1163).

تم الكتاب شرح صد كلمة امير المؤمنين علي بن ابي طالب تمام شد شب يكشنبه منتصف
ماه صفر سنة تسع وخمسين وخمسمائة ختمه الله بالخير ونام ابن شرح مطلوب كل طالب ...
نهاده آمد

Gore navedeno ime autora je prema H 1 (n. m.), dok Brockelmann (GAL, S. I, 486) kaže da je ime autora Albū Bakr A. (M.) b. Ishāq b. 'Abdulgalīl al-'Omarī Rašiduddīn al-Waṭwāt i da je umro poslije 578/1182.

Na l. 117—118 su razne bilješke s područja fikha, vaza i poučni stihovi na turskom jeziku.

6. L. 119—123. فتوى قضا وقدر

Kraća rasprava na turskom jeziku o sudbini, sa islamskog gladišta, napisana u obliku fetve. Napisao Abu's-Su'ūd.

Početak:

الحمد لله الذي جعل العصمة والتوفيق . نسألك الهداية الى سواء الطريق ... علماء دين نبوى
بحكماء شرع مصطوى

7. L. 123^b—124^a (قصيدة في مدح النبي عليه السلام)

بالقاربة

Spjev na perzijskom jeziku u pohvalu Božijeg poslanika Muhammeda. Spjevao neki 'Ismet, što se može razumjeti iz posljednjeg stiha. Vjerovatno je to 'Ismet al-Buhārī (— Maullānā 'Ismetullāh — koji se potpisivao samo: Ismet) b. Hoğa Mas'ūd, veliki perzijski pjesnik, koji ima zbirku pjesama — dīvān — od 20.000 stihova, umro oko 829/1425. ili 840/1436 (v. Aḥd I, 563; S. Sāmi, QA IV, 3157 i Pentsch, p. 717). Gornji naslov je zabilježen kasnije, prema sadržaju.

Početak:

دوشى كوى چرخ زرد پر زاندر ساختند
شك سودند در شب و مجلس معطر ساختند

Završetak je:

حق حقوى بركه عصمت نادان بپوش
هرچه هست از محضان اهل بيت مصطفات

Na l. 124^b—128 su stihovi od Gāmi-je, bilješke s područja fikha, tesavvufa i hadisa, te razni poučni stihovi na turskom i arapskom jeziku.

8. L. 129—131. اسامى ارباب الصنائع وغيرها

Kraći arapsko-turski rječnik, koji sadrži nazive za razne vrste zanatlija i za čovjeka prema njegovim raznim tjelesnim osobinama. Arapske riječi napisane su crnim mastilom u razmaknutim redovima, a ispod svake od njih nalazi se njen turski prevod, napisan sitnije crvenim mastilom. Napisao Muḥammad Šāh b. Muḥammad b. Aflātūn, kako je to navedeno u kraćem uvodu. Inače, biografija pisca nije nam poznata. (Ne znamo da li je to Eflātūn — Ibn Eflātun, umro 837/1530 — v. GAL, S. II, 641).

Početak:

الحمد لله الذى زين السنة المؤمنين بفنون اللغات والعبارات ... وبعد فقد التمس بعض

الاصحاب ... من العبد الفقير ... محمد شاه بن محمد ابن افلاطون ... ان اكتبه !؟ اسامي
ارباب الصنائع وغيرها مما خطر ببالى ...

النساء الطبان الحصاص الجار الحشاش الحراط

بابيجى صواجى كرججى دولكر آغاچجى پحقرقجى

Na listovima 132—134 su formulari sudskih potvrda, stihovi iz turski lirike, te kraće bilješke s područja tefsira, hadisa i fikha.

Prepisao pod t. 1—2 neki Sulaymān, kadija, mjeseca safera 985/1577 (v. bilješku na kraju pod t. 1).

(نم بعون الله في يد الحقير سليمان القاضي في شهر صفر من شهر ٩٨٥)

Prepisao pod t. 3 neki Yūsuf, 27. džumadel-ahira 1007/1598.

(تمت الرسالة في اسرار الارواح على يد ... يوسف ... في السابع والعشرين من شهر

جمادى الآخرة لسنة سبع والف)

Navedeni prepisivači prepisali su, čini se, cijelu zbirku.

1799.

Zbirka (مجموع) 4

3613.

L. 57; 18,5 × 12,5. Ta'liq krupniji. Papir tamnobijel, čvrst; povez polukožni, oštećen.

1. L. 1—34.

ISTO kao br. 1795.¹

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: السراجيه في الفرائض. Nekoliko lista s početka dopisano je kasnije drugim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima i između redaka ima komentara i vježbi.

Na slijedeća tri lista zabilježen je početak Siragiye, vježbe i neki dugovi.

2. L. 35—43. مسائل ذوى الارحام

Risala o pitanjima nasljeđivanja kategorije nasljednika zevul-erhām. Napisao Muḥammad b. Abū Bakr al-Mar'ašī Sačaklīzāde, umro 1150/1737. To je, zapravo, dodatak njegovom djelu تسهيل
نسهيل kako to sam ovdje u uvodu kaže.

Početak:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى يقول البائس الفقير محمد المدعو بساجقى زاده

Ta'liq sa nešto nasjha, slabiji. Po marginama listova ima komentara od istog autora, pisanih rukom istog prepisivača.

Na kraju su stihovi na arapskom i turskom jeziku, pisani rukom istog prepisivača.

3. L. 44—49. مفهوم الفرائض

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا مفهوم الفرائض, a u mnogim rukopisima je naslov samo: مفهوم فرائض, v. br. 1788.²

Kraća rasprava na turskom jeziku s područja nasljednog prava. Napisao, vjerovatno, Maulā Šālih-efendi, čija nam je biografija nepoznata. To je, zapravo, samo uvod, koji sadrži teoretsko objašnjenje

velikog broja vježbi, sadržanih pod naslovom: جريدة الفرائض. Te tabele vježbi izradio je navedeni Šālih-efendi, pa je vjerovatno, da je on napisao i dotični uvod. Možda je to Šālih-efendi Ferikidgi, menderis, umro 1215/1800 (v. SO III, 209 i Kairo, t. 79).

Početak: تركه بمه حقوق اربعة تعلق ابدر

Na listovima 50—54 su razna pitanja s područja diobe nasljedstva na turskom jeziku, vjerovatno izvadak iz nekog djela.

Početak je:

بركته فوت اولو قریق اولدن علیا قریق اولدن وسطی مع من توازیها سنی ترك ابله

4. L. 54—57. رسالة في مسائل المناسحة

Traktat na arapskom jeziku o operacijama diobe nasljedstva — munāseḥāt, od nama nepoznatog pisca. Gornji naslov je zabilježen kasnije prema sadržaju.

Početak:

لعمرك يا من لا يضبط مسائل علومه الا بالقواعد الكلية ولا يقيد نتائج فنونه الا بالضوابط العلمية ... وبعد فاذا اردت ان تتزل وترد ماكثر من مسائل المناسحة الى اربعة وعشرين فاقسم تمام التصحيح او مضروبه

Na kraju su primjeri za praktične vježbe.

(تمت سنة ١٠٢٥) Prepis pod t. 1 dovršen je 1025/1616

Pod t. t. 2—4 prepisao Walī b. Ismā'īl, 1154/1741, v. na kraju

(تمت على يد العبد الضعيف ولي بن اسماعيل ... سنة ١١٥٤) — pod t. 2

Na početku pod t. 1 su stihovi nekog Ahmeda na perzijskom jeziku, pobožnog sadržaja, ali su izbljedjeli i zamrljani, pa se teško mogu čitati; zatim bilješke s područja hadisa i fikha, te imena ranijih vlasnika (Idris, kadija, Mustafa el-Hisari, Ubejdullah b. Muḥamed, koji kaže da je rukopis kupio iz ostavine umrlog Muniri-efendije). Na naslovnoj stranici je bilješka, u kojoj se kaže, da je Mustafa-efendi Redžep-efendizade umro kao muderis Sijavuš-pašine medrese (u Istanbulu), u nedjelju 20. šabana 1067/1656, što je zabilježio Idris, kadija.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1800.

Zbirka (مجموع), 2

3084.

L. 122 (54 + 68); 20 × 14. Nash. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobiljel i bijel, deblji, mnogi listovi su prosuti; povež polukožni, znatno oštećen.

1. L. 1—54. ISTO kao br. 1795.¹

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب الفرائض السراجية

Nash, pisan veoma vještom rukom, u znatno razmaknutim redovima. Po marginama listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača.

2. L. 55—122. شرح السراجية
للسيد الشريف الجرجاني

(Komentar prethodnom djelu. Napisao 'Ali b. Muḥammad al-Gurgānī as-Sayyid aš-Šarīf, umro 816/1413. Komentar je dovršen u Samarkandu 804/1401 — i bio je dugo vremena uvažen udžbenik ove struke (v. br. 1487.²).

Početak:

قال المولى الشيخ الامام سراج الملة محمد بن عبد الرشيد السجاوندى ... هكذا رواية الفقهاء فالفرائض جمع فريضة وهي ما قدر من السهام في الميراث

Nash sitniji, lijep. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima nešto glosa.

Prepis oba djela dovršen u Bali-begovoj medresi u Gornjoj Tuzli, 1054/1644. Ljepota rukopisa i ispravnost prepisa pokazuju da je prepisivač bio učen i pismu vješt čovjek.

ثم في سنة اربع وخمسين و الف ... في الملحة العليا - في بوسه - بمدرسة بالي

(يك)

Na početku pod t. 1 nalaze se poučni stihovi na arapskom jeziku, koje neko u kratkoj bilješci pripisuje Ibrahim-efendiji Zikri el-Ub-čeviji (umro oko 1280/1863, — v. M. Handžić, al-Gauhar, 28). U bilješci se kaže: شعر لذكرى ابراهيم اقدى الاثر في وي, a početak stihova je: احرس على كل علم تبلغ الاملا - ولا تموتن بعلم واحد كلا. (Držimo da ova bilješka nije tačna; to je samo imitacija ili kopiranje poznatih poučnih stihova nekog ranijeg arapskog pjesnika). Zatim slijede bilješke s područja feraida. Na kraju je jedina hufta za mjesec muharrem i upute za neke lijekove.

1801.

Zbirka (مجموع), 2

4539.

L. 57; 19,5 × 13,5. Ta'liq i nash, od različitih prepisivača. Povež polukožni.

1. L. 1—42. ISTO kao br. 1795.¹

Ta'liq, krupniji, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima. Na širokim rubovima ima dosta komentara, pisanih sitnije istim perom i istim rukopisom. Papir bijel, deblji, čvrsti listovi su dobitno čeni vlagom.

Na listovima od 43—48 nalaze se vježbe (računske operacije) iz diobe nasljedstva. Na listu 49 je pouka na turskom jeziku iz Tevrata, i stih na perzijskom jeziku.

2. L. 50—57. زبدة
من سراجية شرح اجمالى

Kratak komentar prethodnom djelu الفرائض السراجية, na turskom jeziku. Napisao Muḥammad-efendi Hāgibeade, umro 1100/1688. Ovu risalu je napisao poslije godine 1052/1642. Pisao je — kako sam kaže u početku — učio u to vrijeme nasljedno pravo pred nekim učiteljem Husejn-efendijom. Prema njegovim predavanjima napravio je ovaj izbor, koji bi imao biti kratki komentar navedenom osnovnom tekstu. (To nije njegov rad sa istog područja poznat pod naslovom: فرائض وافية, koji je nešto opširniji od ovog. Ovaj kraći njegov rad ne navode izvori koji su nam pristupačni).

باسمه سبحانه وتعالى بو فقير بر تقصير حاجب زاده
 ديمكله مشهور علم فرائض ييك ايكي الى سنه سنه اوستادم حسين افنديدن تعلم
 ايلد يكده تقرير اتلري انتخاب اولنوب زبده اولانلر قلمه كلدكده متن سراجيه اشبو وجه
 اوزره شرح اجمالى اولشدر ...

الحمد لله الملك العلام الذى جعل العلماء ورثة الانبياء ... وبعد لما رأيت المتن المتين
 المنسوب الى الشيخ الامام سراج الملة والدين انتخبت بمزجاة بضاعتى زبده وشرحت بالترجمة
 التركية شرحا مجملا ... فصل مينك تركه سنه حقوق اربعة مرتبه تعلق ايدر . ١ - تجهيز
 وتكفين . ٢ - قضاء ديون . ٣ - تنفيذ وصايا . ٤ - تقسيم بين الورثة . فضل
 مصارف مرتبه طقوزدر .

Nasḥ i ta'liq, pomiješani, pisani sitnije, vještom rukom. Papir bijel, glat, tanji, čvrst.

Prepisao pod t. 1 Muḥammad b. Ḥasan al-Qaṣṭamūnī, u mjestu Ak Kaya (u Qastamuniskom sandžaku, — Turska), mjeseca džumad-ahira 1068/1657.

(الكاتب ... محمد بن حسن القسطمونى بقضاء اق قبا ... فى الشهر المبارك جمادى
 الآخر سنة ثمان وستين والى)

Pod t. 2 prepisao je Sulaymān b. Muṣṭafa, u XVIII stoljeću.

(تمت الرسالة من يد الفقير ... سليمان بن مصطفى)

Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Muḥamed b. Bekr, 1133/1720; Muḥamed, kadija ranije, u mjestu Ereḳ — ارك — u Halebskom vilajetu, — Sirija), datum stupanja na prijesto dvojice turskih sultana (Abdulmedžid, 19. rebiul-ahira 1255/1839. i Abdulaziz, 17. zul-hidže 1277/1860).

1802.

ISTO kao br. 1795.¹

2522.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب سراجيه

L. 28; 20 × 13. Ta'liq, pisan vještom rukom, u preredu. Papir bijel i tamnobiljel, mnogi listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku su vježbe u pisanju i neki računi. Na rubu prve stranice su dva otiska ličnog pečata u kome se može pročitati ime

Emrullah Mesami, (10)86/1675. Na rubu posljednje stranice su datum nekkih događaja i jedna dova. Na kraju su početni stihovi, bilješka s područja feraida i vježbe u pisanju.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1803.

Zbirka (مجموع) . 3

1215.

L. 102; 21 × 15. Tulut i ta'liq. Papir tamnobiljel, debiji, listovi su dohvaćeni vlagom i neki od njih znatno oštećeni, prosmuti, povež oštećen i rastavljen od listova. Primjerak je u slabom stanju zbog oštećenja vlagom.

1. L. 1—71.

ISTO kao br. 1795.¹

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب السراجية

Pismo je krupniji tulut, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Četiri lista s početka dopisana su kasnije drugim rukopisom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima samo nekoliko lista u sredini ima komentara. Listovi pri kraju znatno su oštećeni vlagom.

2. L. 72—97. كتاب الفرائض
 بالتركية لمجهول

Kraće djelo o diobi nasljedstva (feraidu), na turskom jeziku, od nama nepoznatog pisca. U tekstu su upotrijebljene neke starotur-ske riječi, iz čega se razumije da je rad starog porijekla.

Početak je poslije Besmele:

بسم الله الرحمن الرحيم اصل التندر اول الت كم ابتك ايكنجى ثلث در

Završetak:

اكر اوعلى قري واقتبسى طرفندن كسمه مى اولسه يت المال اوله والله اعلم بالصواب تمت

Ta'liq, pisan vještom rukom.

Dijelovi, čiji se brojevi bilježe u izračunavanju (zajednički nazivnik i broj dijelova koji pripadaju pojedinim nasljednicima), predstavljeni su još i slikovito, kružićima (o), na primjer:

مثله بر اولدى اتاسين اتاسين قودى اصل مثله اوچدندر ٥٥٥ اتابه ٥٥ اتابه ٥

To se, vjerovatno, čini radi lakšeg razumijevanja za one, koji su slabog znanja u matematici. Unutar, među listovima ovog rada, nalazi se čitav jedan drugi kraći rad na arapskom jeziku o istoj temi, uvezan pogrešno između listova 79—80. To je:

3. L. 98—103. مسائل الفرائض
(بالعربية لمجهول)

Kraći rad, na arapskom jeziku, koji sadrži pitanja sa područja feraida od nepoznatog pisca. Vjerovatno je to izvadak iz nekog opširnijeg fikhskog djela. Rad je raspoređen na kraće podnaslove (faṣl).

Početak:

من مات ولم يخرج تركته - ؟ - من أربعة أوجه من الكفن والدين والوصية والميراث
فاول ما يبدأ به الكفن من جميع ماله ثم الدين ثم الوصية من ثلث المال رجل مات وترك أبا
فالل مال كله له فان ترك أماً.

Završetak:

فان ترك ثلث عمات متفرقات وثلث أخوال متفرقين للخال من الأم والأب الثلث وللعمة
من الأب والأم الثلثان تمت الكتابة

Ta'liq specifičan.

Prepis cijele zbirke vjerovatno potječe iz XVII stoljeća.

Na početku su stihovi na turskom jeziku i bilješke s područja feraida. Na naslovnoj strani pod t. 1 je kraća bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Mahmud, kupio za 9 groša). Na posljednjoj stranici su dva stiha sa područja feraida sa komentarom.

1804.

ISTO kao br. 1795.¹

3263.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب الفرائض السراجية

L. 48; 24 × 16,5. Nash-ta'liq stari, arapski, veoma lijep, vokalizovan, pisan u proredu, rukom vanredno vještog kaligrafa. Po širokim rubovima i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno i upravo prekrasno vještom rukom istog marljivog prepisivača. Posljednji list ovog vanredno lijepo pisanog primjerka izgubljen je, nažalost, i dopisan drugim rukopisom, — pa smo tim lišeni i podatka o prepisivaču i datuma prepisa, koji se podatak, držimo, nalazio na izgubljenom listu. Jedan list (označen brojem 48 prema mjestu na kojem se ovdje nalazi), prebačen je sa svoga mjesta i pogrešno uvezan među dodatim listovima za bilješke. (Komentari su uzeti većim dijelom iz djela: المنهاج — , ارشاد الراعي — , ضوء السراج , v. HJ II, 1249—50). Papir tamnobijel, tanji, glat; povež poluplatneni, nov.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na kraju ima veći broj neispisanih lista, među kojima se nalaze nekoliko lista, na kojima su kasnije pisane bilješke sa područja feraida i fikha.

1805.

ISTO

4110.

U rukopisu je zabilježen naslov: فرائض تأليف الشيخ الامام العالم
براج الملة عبد الرشيد السجاوندى
Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 25; 17,5 × 14. Tuluṭ krupniji, pisan u dosta razmaknutim redovima, naročito s početka. Prva stranica je obrubljena sa dvije crvene linije. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno i to većim dijelom rukom istog prepisivača. Na kraju je izgubljeno nekoliko lista. Papir tamnobijel, deblji, listovi prosuti; povež kožni, znatno oštećen, rastavljen od listova.

Rukopis potječe iz XVI stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je kratka bilješka na turskom jeziku, iz koje se razumije da je vlasnik rukopisa bio neko Bekir-efendi damad (zet) Fadlullah Celebije. Na prvom zaštitnom listu je jedan potvrđeni hadis, dva stiha na arapskom jeziku o slasti nerada i lijenosti, te bilješke i poučni stihovi na turskom jeziku. Na naslovnoj strani su izbljedjele bilješke s područja fikha. Na nutarnjoj strani druge korice su vježbe iz feraida, bilješka s područja gramatike i jedna dova.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1806.

Zbirka (مجموع) , 3

4241.

L. 146; 20 × 14,5. Tuluṭ i nash, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—80.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: السراجية في الفرائض

Tuluṭ krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom, u razmaknutim redovima. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po širokim marginama listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih većim dijelom rukom istog prepisivača. Manji dio komentara pisan je kasnije drugim rukopisom. Komentari su prepisani iz raznih izvora, od kojih je jedan i komentar, što ga je napisao neki بديع الدين (v. Ahlwardt IV, 198). Posljednji list je izgubljen.

ljen i dopisan kasnije drugim slabijim rukopisom, pismom *nash*.

2. L. 80—93. اشكال الفرائض

Kraći rad iz nasljednog prava, koji uglavnom sadrži tabele (*eškal*) razdiobe nasljedstva. Tabele su izrađene na naročiti način, po specijalnim principima, tako da svaki princip obuhvata određene nasljednike. Napisao Aḥmad b. Sulaymān Ibn Kemāl-paša, umro 940/1533.

HH I, 105; GAL II, 450; S. II, 670.

Na početku se nalazi uvod u kome pisac objašnjava, kako je došlo do ovog rada, te principe, koje je za njega postavio. Tu kaže i da je rad posvetio 'Alāuddīnu ('Alī el-Ġemālī, koji je bio njegov prethodnik na položaju šejhul-islama).

Početak:

الحمد لله الذي جعل العلماء ورثة الانبياء وشرع من الاموات تورث الاحياء ووضع
بارادته اصحاب الفرائض والعصبات ...

١٢			٤	
ابن	زوج	ام	زوج	ابن
٧	٣	٢	١	٣

U prepisivanju ima mnogo grešaka.

Nash slabiji, pisan nevještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom.

3. L. 94—146. (المنهاج).

Komentar djelu الفرائض السراجية (v. br. 1795.³).

U vrhu prve stranice napisano je kasnije: شهاب الدين

Nash sa nešto *ta'liqa*, starinski, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom.

Prepis pod t. t. 1 i 3 potječe iz XVIII ili početka XVIII stoljeća, od istog nepoznatog prepisivača, dok su posljednji dopisani, list pod t. 1 i rad pod t. 2 prepisani 1185/1771, rukom drugog prepisivača.

Na početku su neki računi, bilješka prenesena sa nekog drugog rukopisa (djela *ad-Durar*), u kojoj se navodi ime prepisivača istog (Husejn, sohta, b. Ibrahim) i datum prepisa u razlomcima (u obliku računске zagonetke); zatim slijede fetve na turskom jeziku, te titule

aga, koji služe na Visokoj Porti (عنة عياده اولان اغالى). Na naslovnoj strani je tumačenje pojma *kitab*, tri lična pečata, od kojih je samo jedan čitljiv, te bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Abdullah b. Ibrahim el-Bosnevi, — Bošnjak, iz Sarajeva, iz Jahja-pašine mahale, koji bilježi da je rukopis kupio 1250/1834. U ličnom pečatu ispod bilješke može se pročitati ime i prezime: Abdullah Jamakzade — Jamaković). Na listu 94 (naslovna stranica) je formula za šerijatsko vjenčanje na turskom jeziku. Na posljednjem listu (147) je bilješka s područja fikha, recept za neki lijek i jedan zadatak (*mes'ela*) iz *feraida*.

1807.

Zbirka (مجموع) . 8

4105.

L. 190; 16 × 11. *Ta'liq* sa nešto *nash*a, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, oмотан u zeleno platno.

1. L. 1—24.

ISTO kao br. 1795.¹

U rukopisu je zabilježen naslov: فرائض السراجية

Po rubovima listova i između redaka samo s početka ima komentara.

Listovi 25—27 su neispisani. Na listovima 28—33 nalaze se stihovi na perzijskom jeziku o ljubavi prema mistici i dervišima, — što je uzeto iz poučnog spjeva *Pendi Attar* (حب درویشان کلبه جنت).

(دوشمن ایشان سزای لعنت است), nekoliko pitanja (*mes'ele*) iz računskih operacija pri diobi nasljedstva, što je, čini se, fragment neke risale o tom predmetu, hutba za mjesec ševval i dugovi nekih osoba.

2. L. 34—111. تلخيص المفتاح

Djelo o arapskoj stilistici, što ga je napisao Muḥammad b. 'Abdurrahmān al-Qazwīnī Galāluddīn, umro 739/1338. To je, zapravo, skraćena prerada trećeg dijela čuvenog i velikog djela *al-Miftāḥ*, koje je napisao Abū Ya'qūb Yūsuf as-Sakkākī, umro 626/1228. Ova izvrsna prerada dostigla je stepen svoga izvora i ubrzo našla na opći prijem u naučnim krugovima, kao i u učilištima (*medresama*) širom cijelog islamskog svijeta, gdje je usvojena i ostala kao glavni udžbenik ove struke kroz stoljeća. Imala je mnoga izdanja i mnogobrojne komentare.

HH I, 473; GAL II, 22.

Početak:

الحمد لله على ما انعم وعلم من البيان ما لم نعلم .

Stranice su samo s početka obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova i između redaka ima dosta sitno i lijepo pisanih komentara, i to samo u prvoj polovini. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom.

Na l. 112—113 su bilješke s područja sintakse i logike (*mantik*).

3. L. 114—120. (رسالة في المناظرة)

Traktat o pravilima disputacije, od nama nepoznatog pisca. Naslov je zabilježen kasnije, prema sadržaju.

Početak:

الفصل الاول المناظرة هي النظر بالبصيرة من الجانين

Na rubu samo prve stranice ima sitno pisanih komentara.

Na kraju, po završetku risale, nalaze se mnoge sitno pisane bilješke, većinom s područja logike.

4. L. 121—153. الرسالة الشمسية في القواعد المنطقية

أو
الشمسية في المنطق

Kraće djelo o logici. Napisao Nağmuddīn Abū'l-Ḥusayn 'Alī b. 'Omar b. 'Alī al-Qazwīnī al-Kātibī ad-Dabīrān, umro 675/1276 (prema nekima: 693/1294). Rad je napisao na želju i zahtjev Šamsuddīn Muḥammeda b. Bahā'uddīn Muḥammad al-Guwainī (umro 683/1284), posvetio ga njemu i po njemu dao mu naziv. Rad ima kraći uvod koji se ne nalazi u ovom našem rukopisu (v. br. 882,³ i 884,⁹; GAL I, 466; S. I, 845; Ahlwardt IV, 510; HH II, 1063).

Početak uvoda:

الحمد لله الذي ابدع نظام الوجود واخترع ماهيات الاشياء بمقتضى الجود ... وبعد

فهذا كتاب في المنطق سميت بالرسالة الشمسية في القواعد المنطقية

Početak u našem primjerku:

قال المصنف رحمة الله عليه بعد الخطبة رتبته على مقدمة وثلاث مقالات وخاتمة اما

المقدمة ففيها بحثان

HH (n. m.) pogrešno kaže da je ime pisca 'Omar b. 'Alī.

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Po marginama listova ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. To je, čini se, prepisan neki komentar u cijelosti. Na završetku toga komentara na posljednjoj stranici kaže se:

فهذا ما اردنا ابراره من شرح هذه الرسالة اقصدا (؟) فيه وجه (؟) الايضاح ولم
نعرض لذكر ما هو الحق عندنا الا في مواضع قليلة وتركنا ذلك الى كتاب الاسرار ولنقطع الآن
الكلام حامدين لله تعالى ...

Svaki odlomak komentara potpisan je samo sa: شرح. Koji je to komentar, nije nam poznato, kao što nam nije poznato ni djelo koje se ovdje navodi, a kojem ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni.

5. L. 153. الرسالة العضدية او رسالة في الوضع

— v. I, 237.

Istaknute riječi podvučene su crnom crticom.

Na listu 154—155^a nalaze se razne kraće bilješke većinom s područja arapskog jezika i logike, te jedna na turskom jeziku s područja matematike.

6. L. 155—160. عقائد النسفي (— v. I, 407).

Po rubovima listova ima komentara samo s početka.

Na listu 161 nalazi se nekoliko arapskih riječi sa prevodom na turskom jeziku. Listovi 162—164 su neispisani. Na listovima 165—166 nalaze se razne sitno pisane bilješke s područja arapskog jezika fikha i poučni stihovi na turskom i perzijskom jeziku.

7. L. 167. (رسالة في المذاهب)

Kraća rasprava o odnosu među islamskim pravcima (*mezhebi*) u šerijatu i vjerovanju, od nama nepoznatog pisca. U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: رسالة في السؤال عن المذهب. Gornji naslov dat je također kasnije, prema sadržaju.

Početak:

احمد الله حمدا يليق بمجانب جلاله واصلى على نبيه محمد وآله قال في كتاب المصنف

في شرح النظرية اذا مثلنا عن مذهبنا ومذهب مخالفينا في الفروع وجب علينا ان نجيب

Završetak je:

وعامل بالشفقة على العباد الا ان ربك لبالمرصاد ربنا اغفر لنا ولاخواننا الذين سبقونا

بالايمان ... تم

Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

8. L. 168—184. شرح هداية الحكمة
لمحمد بن شريف الحسيني

Komentar filozofskom djelu *Hidāyat al-ḥikma*. Osnovno djelo napisao je Aṭīruddīn Muḥaḍḍal b. 'Omar al-Abharī (umro oko 663/1264, — v. I, 326). Ovaj komentar pak napisao je Muḥammad b. Šarīf al-Husaynī, umro oko 825/1422. Komentar je kratak, sažet i uvažan, a odnosi se na II i III dio osnovnog djela —

Ahlwardt IV, 418; GAL I, 464; S. I, 839.

Na početku je kraći uvod, koji je u našem rukopisu izostavljen.

Početak uvoda:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على محمد وآله الطاهرين وبعد فقد سألتني بعض اهل

Početak u našem rukopisu je:

القول في الطبيعيات وهو مرتب على ثلاثة فنون الاول فيها يعلم الاجسام وهو مشتمل

على فصول فصل في ابطال الجزء الذي (لا يتجزى) اذا فرضنا جزءاً بين جزئين

Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom.

Prepis cijele zbirke potječe iz XVII ili početka XVIII stoljeća. Držimo da je prepisivač neko od mostarske uleme i to vjerovatno Muṣṭafā b. Yūsuf (Sejh Jujo) ili njegov učenik Ibrāhīm b. Isma'il Opijač. To mišljenje zasnivamo na činjenicama: što je zbirka iz Mostara, što je rukopis sličan rukopisu dvojice navedenih alima, što se ime Opijača nalazi ispod bilješke na listu 164.

Listovi 184—191 sadrže razne bilješke s područja hadisa, fikha, arapskog jezika, zapisa, te recepte za neke lijekove, — na arapskom i turskom jeziku. Bilješke su pisane kroz cijelu zbirku različitim rukopisom. Na listu 190 je krupnije pisana potvrda na turskom jeziku, iz koje se može razumjeti da je primljeno 100 akči za kiriju neke kuće (katib Ahmeda), datirano polovinom ramazana 992/1584.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1808.

Zbirka (مجموع), 2

2186.

L. 99; 20 × 14. Ta'liq, pisan veoma vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—45.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب السراجيه من الفرائض

Ta'liq krupniji, pisan u duplo razmaknutim redovima. Po širokim rubovima i između redaka s početka ima komentara, pisan sitno i lijepo, rukom istog prepisivača.

Na listovima 46—48 su vježbe i kraća objašnjenja s područja feraida, te bilješke i fetve s područja fikha na arapskom i turskom jeziku.

2. L. 49—99. (مختلف قانونلر بيانده در)

Zbirka odredaba iz raznih zakona na turskom jeziku. Rukopis je nepotpun s početka (izgubljeno 9 lista) i na kraju. Prvo poglavlje ovdje je:

فصل ثالث زعماً و ساهیله كندولرینه تبار توجیه اولمقده واقع اولان قانون بیانده در

Posljednje poglavlje je:

فصل سادس احساب واسعار قانونلری بیانده در

U zbirci pri kraju govori se o daćama (porezu) na robu na sarajevskoj pijaci (باج بازار سرای بوسته).

Ta'liq sitan, složen, pisan također veoma vještom rukom.

Prepisao pod t. 1 a vjerovatno i pod t. 2, Ahmad Kafawi, svrgnuti kadija, u kasabi Džisrierkene (Üzünköprü — u Turskoj), 8. maharema 1118/1706.

(تم التحرير عن يد الفقير احمد كفوى في قصبه جسر اركنه معزولا عن النيابة في)

(محرم سنة ١١١٨)

(— To je pisac komentara djelu *al-Muqaddima al-Garawija* —).

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježen je neki drag. Na naslovnoj strani je lični pečat, vjerovatno ranijeg vlasnika (Ali, 1286/1869). Na nutarnjoj strani druge korice je bilješka o Besmell i druga s područja sintakse.

1809.

Zbirka (مجموع), 2

2197.

L. 100; 21 × 15. Ta'liq. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, oštećen, sa utisnutim jednostavnim ornamentima na koricama.

1. L. 1—45.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب السراجيه

Ta'liq, pisan širokim perom, u mnogo razmaknutim redovima, veoma vještom rukom. Pri kraju je obični prored. Između redova i po širokim rubovima ima dosta komentara, pisanih sitno, rukom istog prepisivača.

2. L. 46—100. (لغت عربی - ترکی)

Rječnik arapsko-turski, od nama nepoznatog pisca. Gornji naslov je kasnije zabilježen, prema sadržaju. Riječi su poredane abecednim redom, ali bez obzira na njihov oblik i vrstu, upravo u svim oblicima, kako se upotrebljavaju u govoru. Često su navedene u sklopu sa drugom riječi (naročito u genitivnoj vezi — idāfet). Ima i kraćih rečenica (fraz). Ispod arapskih riječi, koje su napisane u vodoravnom redu, nalazi se njihov prevod na turskom jeziku, napisan nešto sitnije. Ovo je, zapravo, rječnik više za potrebe svakidašnje konverzacije, nego u uobičajenom klasičnom smislu. Arapske riječi su većim dijelom vokalizirane.

Početak je:

آب	آب	آباء	آباؤما	آباؤکم	آباؤهم
اوتلاق	بابا	بابالر	بابالریمز	بابالریمز	انلرک بابالر
ابو البشر	آباء				
آدم علیه السلام	امتناع اتمک				

Na završetku je riječ **يوم** u sklopu sa raznim drugim riječima: يوم الجمعة, يوم الآخر. Po završetku rječnika nalazi se još nekoliko arapsko-turskih riječi, napisanih kasnije drugom rukom, a onda oko 70 tursko-bosanskih riječi (بوشناقچه), gdje je ispod turskih riječi napisan njihov prevod na našem jeziku.

Na primjer:

اوژ	پورسوک	هیره	تین	کلنجق	سیرک	اکل
üvez	pursuk		teyin	gelincik		engel*)
اسکوروشه	یزواج	پوه	ویورچیه	لاسپچه	ابنوکه	
oskoruša	jazavac	puh	vjeverica	lasica	inoča	

Prepis pod t. 1 dovršen je 1121/1709 (تحت سنه ۱۱۲۱). Prepis pod t. 2 je također iz XVIII stoljeća.

*) Engel = inoča, kuma; ortak.

Na nutarnjoj strani prve korice je kraći spjev na turskom jeziku o gostoprimstvu (طوت عزیز و محترم مہمانکی لایق), poučni stihovi na turskom jeziku, te datum rođenja nekih osoba iz 1216/1801. Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj stranici su datumi nekih istorijskih događaja iz turske povijesti, savjeti, tumačenje nekih riječi, poučni stihovi na arapskom i turskom jeziku, rodoslovlje neke porodice, zapis za ose koji su slabog pamćenja, bilješka u kojoj se kaže da je u početku mjeseca džumadel-ahira u petak (»ove godine« — bez oznake datuma) pao veliki snijeg na behar; te imena ranijih vlasnika (Muhamed Emin Isazade, Muhamed Emin Ismail-efendizade, 1204/1789). Na kraju je tumačenje nekih arapskih riječi na turskom jeziku.

Iz biblioteke Muhamed Enveri-efendije Kadića.

1810.

ISTO kao br. 1785,¹

4535.

L. 33; 19,5 × 13. Nash, lijep, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenim linijama. Po rubovima listova ima sitno pisanih komentara.

Prepis dovršen 1153/1740 — تاریخ سنه ۱۱۵۳.

Na početku se nalaze bilješke s područja feralda, recepti za neke lijekove i poučni stihovi na arapskom i turskom jeziku.

Na listu 34 je مفهوم فرائض, v. br. 1788,².

Na listovima 35—37 je objašnjenje o raznim praktičnim načinima i postupcima (operacijama) pri razdiobi nasljedstva.

Na listu 38—39 je الحساب, kratka računica na arapskom jeziku o računskoj operaciji množenju, od nepoznatog sastavljača.

Početak je poslije Besmele:

اعلم ان الحساب على اربع منازل احاد عشرات مئون الف فالاحاد من واحد الى تسعة

Pismo je ta'liq. Istaknute riječi pisane su crveno.

Prepis je također iz 1153/1740.

Na posljednja dva lista su također bilješke i primjeri iz feralda.

Na posljednjoj stranici su stihovi, sa datumom 1092/1681, što ih je sastavio muhurdar Abdullah-aga, o jednoj česmi o Uskudaru koju je napravio Bahri Mehmed-paša, sekretar (sir-katib) velikog vezira.

Poklonio Ahmed Selimović, kadija.

1811.

ISTO

1472.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب علم فرائض

L. 34; 21 × 13. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom, u proredu. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova s početka ima malo komentara. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Pri kraju (na listovima 30—34) su vježbe i kraća objašnjenja, što je pisano rukom istog prepisivača.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su zabilježeni zapisi.

Na naslovnoj strani je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (Abdulkarim — 1161/1748 — نائل الطاف خدای رحیم ایکی)

(جهانده اوله عبد الكريم ١١٦١). Na posljednjoj stranici i na nutarnjoj strani druge korice nalaze se dvije fetve i poučne izreke.

1812.

ISTO

296.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب الفرائض السراجية

L. 68; 27,5 × 18,5. Tuluḡ krupniji, vokalizovan, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Između redova je prevod na turskom jeziku. Po rubovima listova, uglavnom s početka, ima nešto komentara. Papir tamnobijel, deblji, mnogi su listovi po rubovima oštećeni vlagom i popravljeni; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je kratka bilješka, iz koje se može razumjeti, sudeći po rukopisu, da je neki Jahja Isa »iskrenog srca« prepisao za Abdalbaki Arifa. U rukopisu se nalazi stariji i noviji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić (evladijet-vakuf) 23. ševala 1289/1872 (v. bilješku i pečat na prvom zaštitnom listu).

1813.

ISTO

4169.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب الفرائض السراجية

L. 69 (40 + 29); 20,5 × 15. Ta'liq krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između

redaka ima komentara i vježbi, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Na listovima 41—59 nalaze se tabele vježbi, što je pisano rukom istog prepisivača.

Prepisao Ahmad b. al-Haḡi Raḡab al-Mostārī (iz Mostara) u XVIII stoljeću. Ime prepisivača ustanovili smo po jednoj bilješci na početku, u kojoj se kaže da je vlasnik rukopisa njegov navedeni prepisivač (صاحب كتابه احمد بن الحاجي رجب المستاري), a vrijeme prepisa, po nekim bilješkama u komentarima, gdje bilježi da ih je prenio od Ibrahim-efendije Opijača.

Na listovima s početka nalaze se fetve na turskom jeziku, od kojih su neke o učenju i pisanju ajeta iz Kur'ana radi odzdravljenja od bolesti, ajeti iz Kur'ana u kojima se govori o nasljedstvu, glavne kategorije nasljednika —

(صورة الفرائض خمس عشر اصلا - سبعة في كتاب الله تعالى وخمسة منها في

رسول الله وثلاثة منها باجماع الامة)

četiri neispisana lista, crtež (koncentrični krugovi) u kome su upisani glavni dijelovi nasljedstva, imena dvojice ranijih vlasnika (navedeni prepisivač, ispod čijeg imena je njegov lični pečat u kome je upisani sadržaj na perzijskom jeziku, zatim Ševki b. Muhamed b. Mustafa), te sadržaj, napisan rukom prepisivača.

Listovi 60—61 su neispisani. Na listu 62 su računi o plaćanju kirije za stan (po 30 groša) iz godine 1284/1867, te za neke tapije. Na listu 64—65 su potvrde o sklapanju nekih brakova iz godine 1221/1806. Na listovima 66—69 su računi o diobi nasljedstva. Među imenima u ovom nasljedstvu navedeno je ime: Ibrahim-beg Opijač i druga imena iz njegova srodstva, iz čega se razumije da se u ovom primjeru radi o diobi nasljedstva ove porodice.

Napomena:

Komentari, koji se nalaze po rubovima listova, uzeti su djelomično iz anonimnog komentara روح الشروح (v. HJ II, 1249), a većim dijelom su to bilješke (komentari), na kojima se nalazi potpis: Ibrahim-efendi b. Ismail-efendi, što znači da je autor tih bilješki mostarski alim Ibrahim-efendi Opijač, učenik i biograf Šejh Fuzin. Da li su ti njegovi komentari ovdje uzeti iz njegova posebnog rada, komentara djelu Sirāḡiyye, koji je on možda napisao, ili su to samo njegove bilješke, koje je prepisivač našao i ovdje prenio, nije nam poznato. Među njegovim do sada poznatim radovima ne navodi se nigdje komentar sa područja feraida. No, činjenica je, sudeći po svemu, da je on napisao ove bilješke, koje su sa njegovim potpisom, a koje se u ovom rukopisu nalaze.

Prva takva bilješka na str. 2 glasi:

اقول مثاله زوجة وام واختين لاب وام وعم فاصل المسئلة من اثني عشر وتعمل الى ثلثة عشر فلزوجة الربع وهو الثلاثة وللام السدس اعنى الاثنين وللاختين الثلثان اعنى الثمانية ومحرم العم اذا لم يبق شيء من ذوى الفرائض - ابراهيم بن اسماعيل افندى الشيخ

Takvih bilježaka ima više, ali ne do kraja osnovnog djela, nego do stranice 30.

1814. Zbirka (مجموع), 2 4288.

L. 53; 19 × 12,5. Ta'liq. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—50. ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: فرائض السراجية

Ta'liq krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka samo s početka ima komentara, pisanih sitno rukom istog prepisivača.

2. L. 51—53. منظومة بالتركية في الميراث

Spjev na turskom jeziku o diobi nasljedstva, od nepoznatog sastavljača. Raspoređeno je na četiri dijela (qism, sinf).

Početak poslije Besmele:

نحمد الله لا اله سواه ونصلي على رسول الله
بعد از ان علمي فقير وحقير باهزاران قصور وصد تقصير

في قسم تركة الميت

بعد تجهيزه بلا تقدير قل قضادين اتميوپ ناخير

Završetak je:

صنف رابع

انه برعم وهم دخي عمت دخي احوال وهم دخي خالات
ذكر اولوب جملة ذوى الارحام شكر حقه كتاب اولدى تمام

Prepisao oba rada isti nepoznati prepisivač u XVIII stoljeću.

Na naslovnoj strani nalazi se lični pečat, u kome se može pročitati ime i datum: Ahmed Seid, 1109/1707. Vjerovatno je to prepisivač i vlasnik rukopisa, neki naš hodža. Na rubu posljednje stranice je bilješka, koja sadrži čudotvorno uputstvo za postizanje neke

želje učenjem određenih kraćih sura na naročiti način. Na kraju rada pod t. 1 ima nekoliko neispisanih lista.

1815.

ISTO

646.

U rukopisu je naslov: كتاب السراجية

L. 61; 24 × 16. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su s početka crvenom crticom. Po širokom marginama listova i između redaka ima komentara, pisanih sitno rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrst, mnogi listovi naročito pri dnu, dohvaćeni su vlagom; povež polukožni.

Rukopis potječe iz početka XIX stoljeća.

Uvakufio Muhamed Baki Džino-zade (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1816.

ISTO

2667.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: سراجية. Primjerak je nepotpun, jer je nekoliko lista u prvoj polovini izgubljen.

L. 35; 20,5 × 14. Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Mjestimice ima komentara po rubovima i između redaka. Papir tamnobiljel, deblji, slab; povež polukožni, oštećen.

Na kraju je zabilježen datum: 1043/1633, iz čega bi se moglo razumjeti da je to datum prepisa ovog primjerka, što bi, sudeći po rukopisu, bilo pogrešno. To je, očito, datum nekog starijeg primjerka, vjerovatno originala ovog prepisa, dok sam ovaj prepis potječe iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu su vježbe u pisanju, cijena rukopisa (5 para), brojevi i ime ranijeg vlasnika (Derviš-efendi, 1296/1879). Na naslovnoj strani zabilježeni su sastavni dijelovi namaza i neki brojevi.

1817.

ISTO

1277.

U rukopisu je naslov: هذا كتاب الفرائض السراجية

L. 21; 20,5 × 13,5. Nash lijep, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima samo prva dva lista ima komentara. Papir žućkast, glat; povež papirni.

Prepisao Muṣṭafa Fehmī, učenik nekog učitelja po imenu Dīyā, — vjerovatno u XIX stoljeću.

(كتبه الفقير... مصطفى فهمي من تلاميذ الضياء)

Na početku su poučni stihovi na turskom jeziku, mističnog sadržaja.

Poklonio Derviš-efendiya Buturović, kadija u penziji, 1947. godine.

1818.

Zbirka (مجموع), 3

2077.

L. 92; 18 × 13,5. Ta'liq sa nešto nasha, starinski, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji, starinski; povež polukožni, prost, kasniji.

1. L. 1—47. المنهاج
شرح فرائض السجاولدى
لشهاب الدين السبواسي

Komentar prethodnom djelu as-Sirāḡiya. Napisao Šihābuddīn Aḥmad b. Maḥmūd as-Siwāsī, umro 803/1400 (v. br. 1795⁴).

Primjerak je nepotpun s početka za 1—2 lista. Osnovni tekst označen je sa riječi قوله. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i nešto malo glosa, što je uglavnom pisano rukom istog prepisivača. Mnogi su listovi, naročito u prvoj polovini, dohvaćeni vlagom, a manji broj je oštećen crvotočinom.

- 2 L. 49—81. حل الدقائق والغوامض في شرح الفرائض

Komentar istom djelu الفرائض السراجية. Napisao Bedī'uddīn, kako to kaže Ahlwardt. Biografija pisca nam je posve nepoznata. Rijetki izvori, koji ga i spominju, ne navode o njemu nikakvih podataka. Gornji naslov djela dat je prema početku rukopisa.

Ahlwardt IV, 198.

Početak poslije Besmele glasi:

الحمد لمن على عباده وعباده بارسال رسله وهداية سبله وصلى الله على نبيه محمد وآله
هذا كتاب في شرح الفرائض في حل الدقائق والغوامض اما بعد فان الالف واللام في قوله

الحمد

Završetak je:

صل في الفرق والفرق اذا مات جماعة ولا يدري ايهم مات اولاً... فحصل لهذا اربعاً
مرهم والتصفى الى ورثة الامين البت من ابيه يعطى الى ابيه فحصل لابن الابن ثمانية
مرهم الحمد لله على التمام

Pismo kao prethodno. Osnovni tekst označen je sa قوله. Istaknute riječi mjestimice podvučene su crvenom crticom.

3. L. 81—92. قطعة من ضوء السراج
او من منتخبه المنهاج

Fragment iz komentara Sirāḡiy-i: ضوء السراج, ili iz njegova skraćenog izvora — المنهاج, što ih je oba napisao aš-Šayḡ Samu'd-dīn Muḥammad b. Abū Bakr al-Buḡārī al-Kalābādī, umro 700/1300. To zaključujemo prema nekim navodima u tekstu, kao što su: — iz čega se jasno vidi da je pisac učenik Naḡmuddīn 'Omar b. Aḥmad-a al-Kāḡalī-wānī-je, a taj učenik je gore navedeni pisac, koji se u svojim navedenim komentarima često poziva na ovog svog učitelja, kako to kaže HJ (II, 149). Inače, u samom rukopisu nema naslova niti spomena o piscu.

Početak je poslije Besmele:

الحجاب عن قوله تعالى من بعد وصية يوصي بها او دين فقول الله تعالى بقاء بالمؤخر دون
القدم بدليل انه ذكر الارث اولاً ثم الوصية ثم الدين... باب معرفة الفروض ومستحقها

Završetak je:

فصل في الفرق والفرق في صورة الفرق اخوان ماتا واحدهما ابن وللآخر بنت...
فصار في الحاصل لآخ الزوج خمسة وسبعون لانه كان له خمسة واربعون لانه ورثت من
زوجها خمسة عشر وثلاثين بقى من تركتها جملة ذلك خمسة واربعون فيكون ذلك لآخ المرأة
الحمد لله على التمام

Pismo kao prethodno.

Prepisao cijelu zbirku za svoju potrebu Muḥammad b. Ibrāhīm b. Rasūl b. Aktūt — ? — u petak, mjeseca rebiul-evvela 853/1449, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1.

(وقع الفراغ من تحرير هذا الكتاب في يوم الجمعة من شهر ربيع الاول سنة ثلث وخمسين وثمانمائة. صاحبه ومالكه كاتبه محمد بن ابراهيم بن رسول بن اكنوت ؟)
što je sve pisano arapskim, turskim i perzijskim jezikom. Na listu 81 su bilješke s područja feraida.

Na početku je slabim arapskim stilom i slabim rukopisom napisana bilješka o vrlinama nekih dobrih ljudi (evlija, derviša), ime vjerovatno ranijeg vlasnika (Ali b. Ismail el-Husejní el-Hanefi), nazivi djela u ovoj zbirci, — od kojih su neki netačni, — te prepis bilješke iz godine 940/1533 — u kojoj se govori o oslobađanju neke robinje ('itq). Na listovima 47—49 su poučni stihovi, poučne izreke, hadisi, lirski stihovi, bilješke s područja fikha, glavni brojevi, —

Na listu 92, na gornjem rubu njegove posljednje stranice, nalazi se bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je ovu zbirku rukopisa uvakufio Hadži Ibrahim-aga b. Islam Ispužli (iz Spuža, — Crna Gora), nastanjen u Travniku, za Ajni-begov (Ajina-begzade) mekteb i predao ga muteveliji el-Hadži Halil-efendiji b. Salih, — prvog rebiul-evela 1252/1836. Na kraju su bilješke s područja fikha, s područja logike, tesavvufa, poučni lirski stihovi, stihovi o prepisivanju knjiga i prepisivačima, te o nepoželjnosti posuđivanja knjiga.

1819. Zbirka (مجموع). 2 4528.

L. 58 (49 + 9); 21 × 15,5. Ta'liq.

1. L. 1—49. ISTO

U rukopisu je naslov:

شرح الفرائض لفاضل من الفضلاء الا وهو المسمى بشهاب الدين

Ta'liq, sa nešto *nash*a, pisan veoma vještom rukom. Nekoliko lista u sredini (tabak) dopisano je kasnije drugim, također lijepim rukopisom. Papir tamnobiljel, deblji, čvrsti; povež kožni, jednostavan.

2. L. 50—58. عوامل الجرجاني

Kratka sintaksa arapskog jezika, što ju je napisao 'Abdulqābir b. 'Abdurrahmān al-Gurgānī, umro 471/1078 (v. br. 1612³).

Početak je ovdje:

الحمد لله رب العالمين ... وبعد فان العوامل في النحو على ما ألفه الشيخ الامام عبد

القاهر بن عبد الرحمن الجرجاني

Nash i ta'liq, pomiješani.

Prepis pod t. 1 dovršen je u petak, sredinom rebiul-evela 952/1545.

Prepis pod t. 2 je iz XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je fetva na turskom jeziku, što ju je dao Ahmed-efendija Mostarac, o dopuštenosti liječenja raznih bole-

snika »zapisima«, dovama i »učenjem« nad bolesnikom. Na kraju pod t. 1 (l. 49) nalazi se nekoliko »zapisa« za razne svrhe. Na kraju je formular jednog pisma, datumi turskih osvajanja, većinom na Balkanu i u Bosni, tumačenje riječi *nafs* u Kur'anu, nekoliko recepata na turskom jeziku za razne lijekove, među kojima i za liječenje srca, te dva hadisa slabe vjerodostojnosti i jedan »salavat«.

Poklon nasljednika Ridanovića.

1820.

ISTO kao br. 1795.¹

2696.

U rukopisu je zabilježen naslov rukom prepisivača: هذا شرح لنجاح شرح السراجية لشهاب — فرائض شهاب الدين.

Početak je kao u primjerku pod br. 1795.¹, a završetak je nešto skraćen, jer ovdje glasi:

... فاجتمع لكل واحد منها عشرون ديناراً ولسته متون ولولاه عشرة دينار

L. 73; 17,5 × 13. Ta'liq, sa nešto *nash*a, pisan uvježbanom ru-

kom. Osnovni tekst označen je sa riječi قوله. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crnom crticom. Po rubovima manjeg broja listova ima ispravaka i glosa. Papir tamnobiljel, listovi su naročito po rubovima dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oмотан u tešnom platno.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja fikha i feraida, te imena ranijih vlasnika (Hafiz Salih Rida'i, kadija u Bosna Brodu, koji kaže da je rukopis kupio; Hasan, glavni financijski službenik /defterdar/ bosanskog timara; Alija, sin Ismail-paše; Ahmed, muftija u Skradinu, — Šibenik, Hrvatska, — ispod čijeg imena je pečat u kome se može pročitati ime: Ahmed b. Ibrahim; Muhamed b. Velijjuddin sa otiskom ličnog pečata). Na naslovnoj strani je, pored bilježaka i navedenih imena, jedan veliki okrugli pečat, koji je nečitljiv.

1821.

شرح الفرائض السراجية

3023.

للجرجاني

Komentar prethodnom djelu as-Sirāgiya. Napisao 'Alī b. Muḥammad al-Gurgānī as-Sayyid aš-Šarīf, umro 816/1413 (v. br. 1800²).

L. 84; 18 × 13,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova, naročito u prvoj polovini, ima glosa. Papir tamnobijel, deblji, neki su listovi oštećeni crvotočinom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ramadan b. Durmiš, početkom muharema 926/1519.

تمت الكتابة ... في اوائل محرم المبارك من شهور سنة ستين وتسعمائة ... كبه الفقير
(رمضان بن طورمش)

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj, napisan kasnije, te ime ranijeg vlasnika (Salih b. Idris, koji kaže da je rukopis kupio od nasljednika Šamića na javnoj rasprodaji). Na naslovnoj strani su poznati stihovi protiv loših kadija i bilješka s područja fikha.

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1822.

Zbirka (مجموع) 3

1772.

L. 87; 20,5 × 14. Nash, sa nešto ta'liqa, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, glat, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—69.

ISTO

U rukopisu je zabilježen naslov: سيد شرح فرائض

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Stranice su obrubljene sa dvije crvene linije. Po rubovima samo nekih listova s početka ima malo glosa.

2. L. 70—80.

ارجوزة في الفرائض

او المسائل المتشابهة من مسائل الفرائض

Spjev o nekim specifičnim pitanjima s područja feraida. Sastavio Yahyā b. Abū Bakr al-Ḥanafī (v. br. 1795²).

Nash krupniji, mjestimice vokalizovan, pisan u razmaknutim redovima. Po rubovima listova i između redaka ima komentara, pisanih sitno rukom istog prepisivača.

3. L. 83—87. شرح بصي كيت

Risala, ili izvadak iz nekog opširnijeg djela, na arapskom jeziku, u kome se objašnjava pitanje o nasljeđivanju unučadi po ženskoj lozi, tj. od kćeri i sinovih kćeri iz kategorije nasljednika zevul-erham, — od nama nepoznatog autora. Gornji naslov je zabilježen

rukom prepisivača crvenim mastilom. Neki dijelovi teksta imaju sličnosti sa tekstom iz Gurgānjinog komentara

Početak:

اعلم ان تحصيل الكلام في هذا المقام هو ان ابا يوسف والحسن بن زياد يعتبران في هذه المسئلة ايمان القروع ويقسمان المال بينهم للذكر مثل حظ الانثيين واما محمد رح ...

(Nije jasno da ima kakve direktne veze sa radom o istoj temi pod sličnim naslovom »Risalei yassi geçit«, od Maula Ahmeda Lalizade, — što će doći kasnije, v. br. 1857³).

Prepisao pod t. t. 1—2 Ibrāhīm b. Naṣūh, u Istanbulu, u Sultān Selimovoj medresi, u četvrtak krajem šabana 984/1576, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 1.

(قد وقع القراع من تسويد هذه النسخة يوم الخميس في أواخر شعبان في مدينة

سقطية في مدرسة سلطان سليم على يد العبد الضعيف ... ابراهيم بن نصوح ... سنة اربع

وثمانين وتسعمائة)

Prepis pod t. 3 potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani pod t. 1 nalaze se stihovi na perzijskom jeziku mističnog sadržaja, te imena i lični pečati ranijih vlasnika od kojih su neka namjerno pobrisana (Muhamed b. ... el-Mostari, Mustafa b. Jusuf, Ahmed b. el-Hadž Muhamed Muhsein Mensuri-zade, Salih Izzeti, kadija u Bosna-Brodu).

Na listovima 81—82 nalaze se hadisi, tumačenje kunut-dove, izvadak iz nekog djela s područja feraida. Na posljednjem listu su bilješke s područja fikha i nekoliko rečenica za bajramsku hutbu.

Uvakufio Salih-efendi Hromo-zade (v. pečat u rukopisu).

1823.

ISTO

3475.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح الجرجاني على السراجية

L. 68; 20 × 14,5. Ta'liq, sa nešto nasha, starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa. Papir tamnobijel, deblji; listovi pri kraju dohvaćeni vlagom ili nekom masnoćom; povež kožni, oštećen, sa otiskom ornamenata na sredini korica.

Prepis dovršen mjeseca safera 990/1582.

تم الكتاب بعون الله ... في شهر صفر من شهور سنة تسعمائة وتسعين

Na naslovnoj stranici su bilješke s područja feraida i jedna s područja mantika.

Iz biblioteke Fezizije medrese (v. pečat u rukopisu).

1824.

ISTO

4529.

L. 93; 20 × 15. Nash, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova, samo s početka, ima komentara. Papir bijel, potamnio, deblji, čvrst; listovi su pri kraju dohvaćeni vlagom. Povez polukožni, oštećen.

Prepisao Šālih b. Raḡāb b. Duraq b. 'Alī, u srijedu mjeseca safera 1005/1596.

(قد وقع الفراغ من تسويد هذا النسخ في يوم الاربعاء من شهر صفر المظفر في سنة

خمس والف حرره الحقير ... صالح بن رجب بن طوق بن علي)

Na naslovnoj strani je kratka bilješka o piscu komentara, bilješke s područja feraida i tumačenje riječi fihris.

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1825.

ISTO

4310.

U rukopisu je naslov napisan rukom prepisivača: شرح السراجية. Primjerak je nepotpun u sredini i na kraju.

L. 56; 21 × 15. Nash stari, arapski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima malo ispravaka i još manje glosa. Papir tamnobijel, deblji, listovi su prosuti, dohvaćeni vlagom i mnogi izgubljeni sa raznih mjesta u rukopisu; povez otkinut i izgubljen.

Rukopis potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja feraida i imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Muhamed Šems; Muhamed b. Ahmed Šems, 1107/1695; Abdurrahman b. Muhamed Šems; 1127/1715; Rahmetullah b. Nur Muhamed es-Sindi, knjigovezac /mudžellid/ u Babus-Selamu — u Meki? —; Muhamed b. Abdusselam el-Lahori — z. Lahore —, 1160/1747; Abdurrezzak b. Muhamed, 1181/1767; Muharem Alajbeg Burekizade?, 1252/1836, od koga je neko rukopis posudio; Munla Ali Mehmed-baša, 1272/1855).

1826.

ISTO kao br. 1821.

2537.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح الفرائض السراجية للجراني

L. 78; 20 × 14,5. Ta'liq sa nešto nashom, mjestimice vokalizovan, pisan širokim perom vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Stranice su obrubljene s početka sa dvije, a po-

slije jednom crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima ispravaka i nešto glosa. Papir bijel, čvrst; povez polukožni, rastavljen od listova.

Prepisao neki Ibrāhīm, u četvrtak početkom džumadil-ahira 1022/1613.

(تم في أوائل شهر جمادى الآخر في يوم الخميس سنة اثني وعشرين والف على يد

الضعيف العبد ... إبراهيم)

Na početku su stihovi iz kaside Nuniye od Bustije i razne kraće bilješke s područja hadisa, jezika i dova. Na posljednjem listu su poučne izreke i hadisi.

1827.

Zbirka (مجموع), 2

938.

L. 103 (96 + 7); 20 × 12,5. Nash i ta'liq, od ruku različitih prepisivača. Papir bijel, tamnobijel; povez kožni, oštećen.

1. L. 1—96.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح الفرائض السراجية للجراني

Nash, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito s početka, ima glosa.

2. L. 97—99.

(ملت إبراهيم عليه السلام خصوصته رسالة بديعه)

Kraća risala na turskom jeziku o vjeri Ibrahima alejhisselama i o odnosu islama prema toj vjeri. Napisao Minkārīzāde, kako se to kaže u uvodu. Držimo, da bi to mogao biti šejhul-islam Yahyā-efendī Minkārīzāde, umro 1088/1677 (v. I, 512).

Prepisao pod t. 1 Yūsuf el-Mostārī (iz Mostara), učenik Karadoz-begove medrese, početkom zul-hidže 1052/1642.

(قد وقع الفراغ ... في أوائل ذي الحجة الشريفة ... عن يد العبد الضعيف ...

يوسف السوخته المستارى في مدرسة قهكوزبك سنة اثني وخمسين والف)

To je, vjerovatno, otac Šejh Juje.

Prepis pod t. 2 potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

Na početku i na kraju nalaze se bilješke sa područja hadisa, fikha i feraida.

1828.

Zbirka (مجموع), 2

2219.

L. 110; 20 × 13,5. Nash sa nešto ta'liqa, krupniji. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, znatno oštećen.

1. L. 1—105.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح الفرائض السراجية للجرجاني

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Na mnogim listovima, naročito pri kraju, pismo je oštećeno vlagom.

2. L. 106—110. جواهر الفرائض

Kratka risala na arapskom jeziku o diobi nasljedstva (v. I, 357 i Ahlwardt IV, 220).

U pisanju ima grešaka.

Prepisao oba djela Muḥammad b. al-Ḥaḡi Ga'far, 1085/1674.

(تم الكتاب ... من يد العبد الضعيف ... محمد بن الحاجي جعفر ... سنة ١٠٨٥)

Uvakufio el-Hadž Hasan-efendi Nurika el-Gradčaničevi (iz Gračanice, v. bilješku na prvoj strani).

1829.

ISTO

4121.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح الفرائض السراجية للجرجاني

L. 85 (81 + 4); 21 × 15. Ta'liq složen, pisan širokim perom, veoma vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima ispravaka i nešto glosa. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Završetak u ovom primjerku razlikuje se od završetka u drugim ranijim primjercima i od onog što ga navodi Ahlwardt (IV, 197), dok je početak isti kao u ranije navedenim primjercima. Čini

se da je prepisivač imao pred sobom razne komentare i da je mjestimice mijesao ili zamjenjivao njihove tekstove.

Na listovima 81—85, je »Završetak o rijetkim pitanjima i vještini rješenjima« — (خاتمة في مسائل لطيفة وأجوبة لطيفة) — što je prepisano iz djela (komentara), koji je napisao unuk Sa'duđin Taftāzānīje — Ahmed b. Jahjā b. Muḥammad b. Sa'd at-Taftāzānī (umro 916/1510), kako je to zabilježio prepisivač. U dotičnoj bilješci on kaže da je navedeni autor dovršio svoj rad 874/1469. (Ḥafid at-Taftāzānī v. AM I, 138).

Prepisao Abdal (Ebdal) b. Derviš, 6. redžeba 1086/1675.

(وقد وقع القراع من تميم هذه النسخة ... على يد ... ابدال بن درويش في اليوم

الثاني من رجب القرد سنة ست وثمانين والف)

Na naslovnoj strani je bilješka, čiji se sadržaj prepisuje ḥalifi Aliji, a u kojoj se govori o »sretnim« i »nesretnim« danima u svakom mjesecu.

Ispod toga je bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio el-Hadž Ebu Bekir-beg, sin Osman-kapetana (Gradašćevića), 1259/1843.

1830.

ISTO

772.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

هذا كتاب شرح السيد للسراجية

L. 78; 20 × 14. Ta'liq sa nešto nashu, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova, uglavnom s početka, ima ispravaka i malo glosa. Papir tamnobijel, deblji, listovi su pri kraju dohvaćeni vlagom; povež poku-kožni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je ime i lični pečat ranijeg vlasnika (es-Sejjid Muhamed Hašim b. Davud, — 1121/1709). Na naslovnoj strani su fetve i lirski stihovi, sve na turskom jeziku, te ime i lični pečat ranijeg, vjerovatno najranijeg vlasnika, koji bi mogao biti i prepisivač (Redžeb b. Jusuf, vaiz u tvrđavi Egra — Erlau — u Mađarskoj —

من مملكات الفقير رجب بن يوسف الواعظ بقلعه اكرى المحروسة حماها الله عن النحوسه
Na kraju su stihovi i bilješke na perzijskom, turskom i arapskom jeziku, sve sa područja pobožnosti, mistike, fikha, povijesti, lirike, dova i tumačenja snova.

1831.

ISTO

2016.

U rukopisu je naslov: **كتاب شرح السراجية للسيد الشريف**

L. 71 (sa označenom paginacijom); 20,5 × 16. Nash sa nešto ta'liqa, starinski, pisan vještom rukom. Osnovni tekst u prvoj polovini pisan je crvenim mastilom, a poslije podvučen crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, listovi pri kraju oštećeni su po rubovima crvotočinom; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muhammad al-Mutawakkil b. Ahmad al-Halifatī, u luci Surat (zapadna Indija, 170 km sjeverno od Bombaja), u ponedjeljak 9. V. 1114/1702.

(وكان الفراغ من كتابة هذه النسخة ... في عشرين يوم الاثنين التاسع في العشر الأول من الشهر الخامس من السنة الرابعة في العشر الثاني من القرن الثاني عشر ... على يد محمد المتوكل بن أحمد الحليفي في بئر سورت)

Na naslovnoj strani je, pored naslova, ime i lični pečat ranijeg vlasnika navedenog prepisivača, te jedan odulji hadis, napisan njegovom rukom. Na prvom zaštitnom listu je cijena rukopisa (30 groša) i imena kasnijih vlasnika, od kojih su dva namjerno brisana (Muhammed b. Jahja el-Bosnevi, Ljubini Muhammed-efendi, Salih b. Mustafa Celić, koji kaže da je prvobitno posudio ovaj rukopis od Muhammed-efendije Bašazade 1300/1882, a onda mu ga je ovaj poklonio 1325/1907). Na kraju je bilješka koja sadrži tumačenje i analizu Besmele i hamdele.

1832.

ISTO

2500.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

شرح السيد الشريف الجرجاني على الفرائض السراجية

L. 180; 17,5 × 13. Nash lijep, pisan vještom rukom različitih prepisivača. Jedanaest lista s početka dopisano je krupnijim ta'liqom. Prva polovina rukopisa je starijeg datuma, od nekog ranijeg prepisivača. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir tamnobijel (stariji dio rukopisa) i bijel; povež polukožni.

Prepisao neki Muhammad, iz mjesta Tirepoli, okruga Ineboli (kasabe u Maloj Aziji, na obali Crnog mora) 1140/1727, kako je to zabilježeno na kraju kasnije pisanog dijela, — gdje su nazivi mjesta pogrešno napisani, pa se teško čitaju.

(قد فرغ من تحرير هذه النسخة الشريفة محمد المعروف بقصة اتربولي - ؟ - درلوا انكبولي - ؟ - سنة اربعون ومائة والف)

Na kraju su fetve na turskom jeziku.

U rukopisu se nalazi otisak pečata Gazi Hosrev-begove biblioteke i pečata Muhameda Aganagića, preprodavca knjiga u Sarajevu.

1833.

Zbirka (مجموع) . 3

1173.

L. 147; 21,5 × 16. Pismo različito, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel, žućkast i bijel; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—83.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: **شرح الجرجاني على السراجية**

Ta'liq složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crnom linijom. Po rubovima malog broja listova ima malo glasa.

2. L. 84—109. **الفرائض السراجية**

(v. I, 270 i ovdje br. 1795).

Nash i ta'liq. Prvi dio je stariji i prepisan lijepim krupnim nashom, u razmaknutim redovima, na starom papiru i listovima manjeg formata. To je iz nekog starijeg primjerka uzet jedan dio, koji je ovdje uvezan i dopunjen. U dopisanom dijelu pismo je slab ta'liq, pisan širokim perom.

3. L. 110—116. (**كلمات في الحساب**)

Traktat (početnica) o matematici. Napisao Ibrahim b. 'Abdulqadir b. Ibrahim al-'Alā'i, čija nam je biografija nepoznata. Gornji naslov risale i ime autora navedeni su prema uvodu rukopisa. Rad je napisan kao pomoć i uputa za snalaženje u diobi nasljedstva, a raspoređen je na uvod (muqaddima) i osam poglavlja (bāb).

Početak poslije Besmele:

الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فيقول افر الورى الحكيم المتعالي ابراهيم بن عبد القادر بن ابراهيم العلاني لما رأيت الاخوان ... فنقول هذه الكلمات في الحساب مرتبة على مقدمة وخاتمة ابواب

Ta'liq slab, sa nešto nashom. U pisanju ima dosta grešaka.

Na listovima 117—147 nalaze se tabele i primjeri iz praktične diobe nasljedstva.

Prepisao pod t. 1 Ahmad b. Halil b. 'Abdulwahhāb, u gradu Šugā'uddīn (u sandžaku Nikda, u vilajetu Konja — Turska), u medresi 'Omerli, u četvrtak 26. safera 1162/1748.

(قد وقع الفراغ من يد العبد الضعيف ... احمد بن خليل بن عبد الوهاب ... في يوم الخميس في وقت الضحى في مدرسة عمرى في قضاء شجاع الدين في سنة وعشرين من شهر صفر سنة ١١٦٢)

Prvi stariji dio rukopisa pod t. 2 potječe iz XVII stoljeća, dok je dopisani dio i sve ostalo do kraja zbirke prepisao Ya'qūb b. Sattār b. Ya'qūb, 1163/1749, kako se to vidi u bilješci na kraju pod t. 2 i po rukopisu.

(تمت ... من يد العبد الضعيف يعقوب بن ستار بن يعقوب سنة ١١٦٣)

Na naslovnoj strani je popis arapskih naziva za mjesece i dane.

1834.

ISTO kao br. 1821.

4029.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح الفرائض السراجيه (محروم في أوله). Primjerak je nepotpun s početka. للجرجاني.

L. 122; 20,5 × 12,5. Ta'liq, pisan veoma vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, listovi su prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Ahmad b. al-Hāg Raḡab al-Mostārī, 1192/1778.

(تمقه الفقير ... احمد بن الحاج رجب المستارى ... سنة اثني وتسعين ومائة والف)

Na kraju su dvije bilješke (jedna o pobožnosti i zaslugama Ebu Hanife, a druga o susretu Sa'duddina Taftāzānija i Sejjid Serifa Džurdžanija kod Timurlenka) i recept za neki lijek, — što je sve pisano rukom prepisivača.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1835.

ISTO

895.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح الجرجاني على الفرائض السراجيه. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 99; 20 × 16. Nash-ta'liq, pisan na brzinu, vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima manjeg broja listova ima malo glosa. Papir tamnobijel, deblji, listovi su prosuti i pri vrhu dohvaćeni vlagom, na kraju je izgubljen 1—2 lista; povež polukožni, oštećen, rastavljen od korica.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu i na naslovnoj strani nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je dato nekoliko esedi grofa nekome Kara Ahmedu, vjerovatno u zajam, zatim primjeri iz feraida, bilješke s područja fikha, te imena ranijih vlasnika (Muhamed b. Saban, koji kaže da je rukopis dobio na poklon; Munla Ahmed b. el-Hadi Mustafa Hasan-agazade?).

1836.

ISTO

1657.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: جرجاني سراجيه شرحي

L. 56; 22 × 15,5. Riq'a i ta'liq pomiješani, pisani vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, listovi dohvaćeni vlagom, tako da je pismo na mnogim mjestima oštećeno; povež papirni.

Prepisao Yūsuf aš-Sayhī, kadija, za svoju ličnu potrebu, kako je to zabilježio na naslovnoj strani, ne navodeći datuma ni mjesta.

Prepis je, držimo, iz XVIII stoljeća.

(قد استنسخه لنفسه ... يوسف الشينى القاضى ...)

Na početku ima nekoliko neispisanih lista. Na naslovnoj strani je, pored navedene bilješke prepisivača, bilješka sa imenom drugog vlasnika (Ahmed b. Muhamed Mutevellizade, koji kaže da je rukopis kupio). Ispod te bilješke su tri otiska ličnog pečata, čiji je sadržaj nečitljiv. Na kraju su bilješke s područja feraida i hadisa, pisane rukom prepisivača.

Uvakufio Ahmed Asim Mutevelić (v. pečat u rukopisu).

1837.

ISTO

1696.

U rukopisu je zabilježen naslov:

كتاب شرح فرائض سجاوندى للسيد الشريف الجرجاني

L. 111; 21 × 12. Ta'liq sa nešto nash'a, lijep, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao 'Abdullāh Kantamirizāde, za svoju biblioteku, što se jasno vidi po rukopisu, iako se nije potpisao kao prepisivač, nego samo kao vlasnik rukopisa. Prepis je iz XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke s područja feraida, ime i lični pečat vlasnika (— prepisivača: Abdullah b. Ahmad Kantamirizade) i sa- držaj. Na završetku je neka bilješka namjerno izbrisana, a na kraju su opet bilješke s područja feraida.

Iz Kantamirine biblioteke, čiji se znak (petokraka zvijezda) na- lazi u rukopisu.

1838. ISTO 2499.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح الحرجاني على السراجية

L. 98; 17 × 13. Ta'liq sa nešto *nash*a, vokalizovan u prvoj po- lovinu, sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst pod- vučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova, naročito s po- četka i pri kraju, ima glosa. Papir tamnobijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i neki prosuti, jedan list u prvoj polovini je po- deran; povež kožni, oštećen.

Prepis dovršen u Istanbulu, mjeseca šabana, vjerovatno u XVIII stoljeću.

Na početku su kraće bilješke s područja arapskog jezika, isto- rije i hadisa, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Ahmed, muf- tija u Mostaru, u čijem se pečatu može pročitati datum 1121/1709; Osman b. Ali; Abdullah b. Davud, kadija; Ahmed, mulazim na Vi- sokoj Porti; Derviš Mustafa b. Osman, koji kaže da je rukopis kupio iz biblioteke nekog Ibrahim-efendije, trgovca. Tu su i tri otiska pečata, u kome se može pročitati ime Muhamed i datum 1195/1780). Među bilješkama je jedna, u kojoj se bilježe neki izdaci u srezu (kadai) Blagaj i ime pisara Sejid Abdusselam.

1839. ISTO 2654.

U rukopisu je zabilježen naslov: هذا كتاب شرح فرائض سراجية
Primerak je nedovršen na kraju za 1 ili 2 lista.

L. 110; 19,5 × 13,5. Ta'liq i *nash* pomiješani, pisani vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir bijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom, naročito pri vrhu i pri dnu; povež kožni, oblijepljen papirom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu, polijepljenom po naslovnoj stranici, nalazi se bilješka i veliki ovalni pečat, iz čega se vidi, da je rukopis uvakufio Derviš Muhamed b. Mustafa b. el-Hadži Ali b. Mahmud

b. el-Hadži Ali, za Elči Ibrahim-pašinu medresu u Travniku, 1289/ 1872. Na naslovnoj strani, koja je polijepljena, napisana su imena Božijih poslanika. U vrhu te stranice je ime i lični pečat ranijeg držimo prvog, vlasnika (Abdurrahman, 1166/1752).

Iz biblioteke Fezije medrese.

1840. ISTO 4548.

Primerak je nepotpun s početka.

L. 78; 20 × 14. Ta'liq, lijep, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom lini- jom. Po rubovima malog broja listova ima nešto komentara. Papir bijel, glat, čvrst; listovi su prosuti i mnogi dohvaćeni vlagom, na- ročito pri kraju. Povež otkinut i izgubljen.

Prepisao Muhammad b. Šalih Āsimzāde?, ili Esamzāde, uče- nik medrese u XII/XVIII stoljeću.

(تمت هذه النسخة ... عن يد عبد الضعيف سوخته محمد بن صالح المشهور باسم زاده ؟)

Prepisivač nije označio datuma.

1841. حاشية المولى يعقوب 3465.

على شرح الفرائض السراجية للحرجاني

U rukopisu je zabilježen naslov:

حاشية سيد علي زاده على الشرح للفرائض للسيد الشريف

Glosa prethodnom Gurgānjinom komentaru djela al-Fara'id as-Sirāgiya. Napisao al-Maulā Ya'qūb b. Sayyid 'Alī ('Alizādel umro 931/1524.

HH II, 1248; AM II, 547; OM II, 54.

Početak poslije Besmele:

الحمد لله (الذي) جعل العلم هداية للعالمين وزين به صدور العالمين وبوأهم في دار

القرار ... وبعد فيقول عبد الضعيف ... يعقوب بن سيد علي

L. 61; 21,5 × 15. Ta'liq, od ruku različitih prepisivača. Startni dio je sitniji, specifičan, veoma lijep, složen, pisan tankim ostrum perom, rukom vještog kaligrafa. Tekst komentara označen je sa riječi قوله, pisanom crveno.

Prepis je dovršen (10)75/1664 (تاريخ سنة ٧٥).

Na početku su bilješke na turskom jeziku sa područja tariha, te imena ranijih vlasnika (Mustafa; Hamza — samo lični pečat —; eš-Sejh Muhamed, muftija u Travniku).
Iz biblioteke Fejzije medrese.

حاشية الوانى

1842. على شرح الشريف للفرائض السراجية 2917.

U rukopisu je zabilježen naslov crvenim mastilom:

حاشية الفاضل الوانى على شرح الشريف الجرجاني

Glosa gornjem Gurgānjinom komentaru Sirāgiye. Napisa Muhamad b. Muṣṭafa al-Wānī, umro oko 1000/1591. Glosu je dovršio u petak 28. ševala 992/1584, kako je to sam zabilježio na završetku iste.

GAL I, 379; OM II, 48.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه محمد وآله اجمعين قال الفاضل الجرجاني

L. 103; 18,5 × 13. Ta'liq, pisan brzo, vještom rukom. U pisanju, naročito s početka, ima grešaka. Tekst komentara označen je sa riječi قوله. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima bilježaka, uzetih iz drugih komentara i glosa. Papir tamnobijel, čvrst, listovi su s početka dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na koricama.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je kratka biografija komentatora Džurdžanije i pohvala njegovom komentaru na arapskom jeziku, što je zabilježio Muhamed b. Sejh Muhamed, koji je, sudeći po rukopisu, prepisivač ove glose. Ispod toga su stihovi o ovoj glosi na perzijskom jeziku, u kojima se kaže da je ona dovršena u vrijeme sultana Murata III (982—1003/1574—1594), čija se slava hvali i veliča. Iz posljednjeg stiha se razumije da je to spjevao pjesnik Laṭīfī.

حمد لله يا خت ابن تأليف سميت اختتام در زمان دولت سلطان مراد بن سليم

جرعة لطيفة كه احياى كند عظيم رحيم

(To je, držimo, Lutfullāh b. 'Abdullāh al-Qaṣṭamūnī, zv. Laṭīfī, umro 990/1582).

Tu je još u vrhu stranice jedan poučni stih na turskom jeziku i bilješka s imenom ranijeg vlasnika, nekog Bošnjaka, ali je samo ime namjerno potpuno izbrisano.

Uvakufio Elči Ibrahim-paša, bosanski muhafiz (v. bilješku i pečat na kraju rukopisa).

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1843. شرح الفرائض السراجية
للفنارى 2443.

U rukopisu je naslov napisan crvenim mastilom:

كتاب شرح الفرائض لابن الفنارى - رحمه الله

Komentar djelu al-Farā'id as-Sirāgiya. Napisa Samsuddīn Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī, umro 834/1430.

GAL I, 379.

Početak:

الحمد لله الذى قسم افراد الاناس الى اصناف منها اصول وفروع

Komentar je bio poznat i duugo vremena je služio kao uvažen priručnik u medresama.

L. 73; 22 × 15. Ta'liq i nash pomiješani, krupniji, pisani uvježbanom rukom. Osnovni tekst označen je sa riječi قول, a komentar sa riječi اقول. Na listu 13 su dva crteža, u kojima su upisani određeni dijelovi i kategorije u nasljedstvu. Po rubovima nekih listova ima ispravaka i nešto glosa. Papir tamnobijel, deblji, povež polukožni.

Prepisao neki Yūsuf b. Ibrāhīm ..., bez oznake datuma i mjesta. Rukopis je iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je izvadak iz neke knjige o vidovitosti i proročanstvu — (keḥāne — الكهانة فرعم اليونانيون —)

Na naslovnoj strani su nazivi nekoliko raznih komentara Sirāgiye i bilješka na turskom jeziku iz feraida. Na kraju je bilješka s područja fikha, jedna kurban-bajramska hutba, formule za sudske potvrde, kraće biografije nekoliko islamskih učenjaka (Ahmed b. Hanbel, Jahjā b. Me'in, el-Bejhekī, Ibnu 'Abdil-Berr, el-Ḥaṭīb el-Bagdādī, el-Ḥātimī) i na nutarnjoj strani druge korice recept za neki lijek.

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1844. التحقيق 547.

شرح الفرائض السراجية

U rukopisu je kasnije crvenim mastilom zabilježen naslov:

شرح تحقيق على الفرائض

Komentar gore navedenom djelu *al-Farā'id as-Sirāḡiyya*. Napisao Muḥammad b. Ḥaḡ Aḥmad b. Naṣr. Djelo je dovršeno 852/1448. To je dosta opsežan komentar.

HH II, 1250; GAL, S. I, 650.

Početak:

الحمد لله المتباعد عن شبه الكائنات المذكور بالتفرد في الدلائل القطعية

Pisac u uvodu kaže da je radio pod teškim uslovima zbog nekih svojih ličnih slabosti i zbog ometanja savremenika, uleme, koji mu — kaže — nisu priznavali sposobnost, jer nije imao školskih kvalifikacija, — ali na navaljivanje nekih učenika ipak se usudio i napisao ovaj komentar. Za ulemu svoga vremena kaže da su »puni zavidnosti, kao škopije otrova«, — što ne mora biti tačno, — jer on sam za se kaže, da mu je »svaki dio tijela natopljen grijesima« i da mu je školska sprema malena.

L. 104 (sa označenom folijacijom); 23 × 14. Ta'liq, sa nešto nashja, pisan sasvim sitno, veoma lijepim rukopisom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom. U vrhu prve stranice je lijep unvan, u kome je izrađeno poljsko cvijeće u bojama, na zlatnoj i modroj podlozi. Stranice su obrubljene tankim crnim i širokim zlatnim linijama. Po rubovima nekih listova ima nešto glosa. Papir bijel, glat, čvrst, listovi su pri kraju dohvaćeni vlagom; povež kožni, sa utisnutim ukrašenim ornamentima na koricama.

Prepisao Šālih, kadija privremeno u Elbasanu (Albanija), 18. safera 1174/1760.

(قد وقع الفراغ ... الثامن عشر من شهر صفر الحبر لسنة اربع وسبعين ومائة والف ...)

وانا الفقير صالح القاضي بابليسان موقتا ..)

Na prvom zaštitnom listu su naslovi raznih komentara Sirāḡiyye, imena ranijih vlasnika (Ahmed b. Muhamed Mutevellizade — Muteveli — kadija u mjestu Aladža Hisar — Kruševac; Muhamed b. Mustafa b. Ahmed b. Muhamed) i bilješka navedenog Mutevelića, u kojoj kaže da je cijena ovog rukopisa bila 38 groša dana 11. rebiul-ahira 1178/1764. Na slijedećim listovima su vježbe iz feraida, ime jednog vlasnika (Muhamed b. Muhamed, mutevelija Husrev-begova vakufa) i sadržaj, ispisan rukom prepisivača u lijepo izrađenim okvirima od tankih crnih i širokih zlatnih linija. Na kraju se nalazi veći broj neispisanih lista. Uvakufio za Gazi Husrev-begovu medresu Ahmed Asim, Mutevellizade (Muteveli, v. bilješku i pečat u rukopisu).

1845.

شرح القرائن السراجية لابن كمال باشا

1211.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب لابن كمال باشا شرح القرائن

Komentar djelu *al-Farā'id as-Sirāḡiyya*. Napisao Aḥmad b. Saymān Ibn Kamāl-paša, umro 940/1533.

GAL I, 379; S. I, 651.

Pisac u uvodu kaže da je najprije ispravio i redagovao osnovno djelo, a onda napisao ovaj komentar. On tu navodi sve izvore, ranije komentare kojima se služio u ovom svom radu.

Početak:

الحمد لله الملك العلام الذي جعل العلماء الاعلام ورة الانبياء عليهم السلام ... وبعد

قال لا فرغت من تصحيح المختصر المؤلف في علم القرائن

L. 89; 21 × 14. Nash-ta'liq sitniji, složen, pisan uvjetnom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima ispravaka i glosa, pisanih rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, malo oštećen crvotočinom, sa utisnutim ornamentima na koricama; primjerak ima polukožnu futrolu.

Prepisao neki Šālih al-Bosnawī — Bošnjak — krajem safera 976/1568.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه النسخة الشريفة في أواخر صفر سنة ٩٧٦ وانا الفقير

صالح البوسني)

— Držimo da je to Šālih Potur, zvani Šānī, rodom iz Sarajeva, učenjak, muderis i pjesnik koji je pod kraj života bio kadija u Medini, umro 1011/1602 — (v. M. Handžić, al-Gauhar, 88).

Na naslovnoj strani su bilješke s područja fikha, lirski stihovi i pečati Gazine i Šehdine biblioteke.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1846.

2. (مجموع)

1953.

L. 122 (116 + 6); 21 × 14,5. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—116.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح فرائض لابن كمال

Osnovni tekst je pisan crvenim mastilom. Po rubovima listova, naročito u prvoj polovini, ima glosa.

2. L. 117—122. جواهر الكلام من الفرائض

Kratka rasprava o diobi nasljedstva (v. I, 357 i ovdje 1828²). Početak je ovdje. كتاب فيه جواهر الكلام من الفرائض اعلم انه اذا مات الانسان.

Prepisao oba djela isti nepoznati prepisivač, 991/1583 — (سنة - ٩٩١

1847.

ISTO

1770.

U rukopisu je zabilježen naslov: شرح سراجية لكمال پاشا زاده

L. 117; 20,5 × 11,5. Nash krupniji, lijep, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi su pri vrhu dohvaćeni vlagom; povež kožni, sa utisnutim, pozlaćenim ornamentima na koricama.

Prepisao neki 'Alī (u selu Žagre, — Dobrun — Višegrad?), 10. muharema 1010/1601.

(الحمد لله على التمام ... فى اليوم العاشر من شهر محرم الحرام المنسلک فى سلك سنة

عشرة والى ... وانا المتوكل على الله الحلى على ، الخلق فى زغرة العتيق - ٩ -)

Na početku su poučni stihovi na turskom jeziku, bilješke s područja fikha i imena ranijih vlasnika, među kojima je jedno namjerno pobrisano (el-Hadž Jusuf Hafiz-efendi, ..., Jusuf, zamjenik hodže u mektebu Aziz; Abdulkarim Zuhdi Deftendārzāde es-Sarājī — iz Sarajeva, — 1075/1664, — kako se to vidi iz bilješke i ličnog pečata ispod nje). U rukopisu se nalazi otisak starijeg i novijeg pečata Gazi Husrev-begove biblioteke.

1848.

ISTO

1293.

U rukopisu je naslov: كتاب شرح الفرائض لكمال پاشا زاده

L. 122; 20 × 13. Nash sa nešto ta'liqa, pisan vještom rukom. Osnovni tekst je podvučen i stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima glosa, pisanih sitno i lijepo, rukom istog prepisivača. Papir bijel, deblji, čvrst, mnogi listovi su prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao neki Hasan, 1018/1609.

(كنه الخبير حسن ... لسنة ثمان عشرة وألف)

Na rubu posljednjeg lista nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je prepis kolacioniran i ispravljen (قول وصح بقدر الطاقة)

Na listovima 123—126 nalazi se izvadak (poglavlje) iz neke knjige na turskom jeziku o svojstvima i čudotvornom djelovanju magneta, što je napisano prema staroj izraelskoj predaji i praznovjerju (باب مغناطيس طاشك خاىلى يان ايدر).

Početak je:

سبحان نبي صلوات الله على نينا وعليه حضرتك خدمت شريفلرندة اغنيا توس

تمت برحيم ذو قرون وارابلى
Iz biblioteke Muhamed Enveri-efendije Kadiwa

1849.

ISTO

2273.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: شرح السراجية لابن كمال پاشا. Primjerak je nepotpun s početka i na kraju.

L. 89; 20,5 × 14. Ta'liq sa nešto nashom, sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima malo glosa, pisanih sitno, rukom istog prepisivača. Papir bijel, potamnio, listovi po gornjem rubu dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1850. (شرح الفرائض السراجية)

2778.

لمجهول

Komentar Sirāgiyyi, od nepoznatog pisca. Djelo je nastalo u XVI ili XVII stoljeću. U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: هذا شرح السراجية فى الفرائض

Početak:

الحمد لله الذى خلق من التراب الانسان وكرم آدم وذل الشيطان وتور دين الاسلام وطهره
(لعله وأظهره) على كل الاديان ... اما بعد فلما رأيت الكتاب فرائض الانام الذى صنفه

الشيخ الامام ... السجاوندى ... اردت ان اخرج شرحا وجيزا

Završetak:

... لان كل واحد منها لا يرث من صاحبه ما ورث صاحبه منه فاجتمع لام كل واحد منها عشرون ولبنته ستون ولولاه عشرة وصورة اخرى غرقا اي رجل وابنه غرقا في البحر ولكل

واحد منها ستمائة درهم

ستمائة	ستمائة
رجل	ابن
بن	بن

الحمد لله على التمام

L. 70; 17,5 × 13,5. Nash-ta'liq starinski, sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima malog broja listova ima malo glosa. Papir tamnobijel, deblji, starinski; povež kožni, oštećen, prva korica izgubljena.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVI ili XVII stoljeća.

Na početku, na dodatim listovima, nalaze se imena ranijih vlasnika, od kojih su sva namjerno pobrisana, pa se teško može pročitati samo jedno (Hasan, kadija Čajniča i Višegrada?). Na naslovnoj strani je ime ranijeg vlasnika i njegov lični pečat (Hasan Čefev — ?, 1164/1750). Na kraju su dvije fetve na turskom jeziku.

Poklonio dr Munib Muidović.

شرح الفرائض السراجيه

1851.

لمجهول

1479.

Komentar djelu al-Farā'id as-Sirāḡiyya, nepoznat, od nepoznatog pisca. Djelo je, držimo, nastalo u XI/XVII stoljeću.

Početak je:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وعلى جميع الانبياء والمرسلين قال المصنف رحمه الله بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله وانما بدأ بسم الله لقوله عليه السلام كل امر ذى بال لم يبدأ فيه ...

Završetak je:

... والباقي وهو عشرة للمولى بالعصوبة لان كل واحد منها لا يرده (لا يرث) من صاحبه ولا صاحبه منه فاجتمع لام كل واحد منها عشرون دينارا ولبنته ستون دينارا ولولاه عشرة والله اعلم واحكم تمت الكتاب

Taj završetak je isti kao u komentaru al-Minhāj pod brojem 1820, ali nisu isto djelo.

L. 87; 20,5 × 15. Nash-ta'liq, pisan vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Prepisao Mūsā, pisar u šerijatskom sudu u mjestu Yeni Köy (kod Istanbula), 29. rebiul-evela 1101/1689.

(نقد الفقير موسى الكاتب محكة يكي كوي ... في اليوم التاسع والعشرين من شهر

ربيع الاول احصى ومائة والف)

Na naslovnoj strani su imena dvojice ranijih vlasnika (Osman Nuri, kadija na raspoloženju mjesta Brvenik. — To je grad na ušću rijeke Brvenice u Ibar, kadiluk, nekada pripadao Bosanskom pašaluku, a sada u Srbiji, v. Hazim Šabanović, Bosanski Pašaluk, str. 200 i Evlija Čelebi — Putopis, Sarajevo 1967, str. 286 — Mohamed Šakir es-Saraji — iz Sarajeva —, Ispod imena ovog posljednjeg nalazi se njegov lični pečat). Na posljednjoj stranici je datum rođenja jednog djeteta i kraće uputstvo na turskom jeziku o ga-tanju (صورت رمل شرطی بودرکه), što je, sudeći po rukopisu, pisano rukom prepisivača.

1633. كشف الفرائض المقدرة في الكتاب (والتقدير) 1852.

شرح الفرائض السراجيه

Komentar Sirāḡiyyi od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema uvodu rukopisa. Djelo je posvećeno nekom Ibrahim-paši, kako je to kazano u uvodu i u bilješci na kraju, a dovršeno je 1177/1763. Inače, o ovom komentaru ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. Moglo bi biti da je pisac neki naš čovjek.

Početak:

الحمد لله الذي جعل الجنة دار الخلد لاهل الحق واليقين وجعل له فيها الحور والعلمان والرضوان والنعيم وجعلنا من امة من قال كنت نبيا وآدم بين الماء والطين اما بعد فان علم الفرائض لما كان اهم العلوم ... وكان مختصر الشيخ الامام ... محمد بن عبد الرشيد بن عبد الوحيد في هذا الفن مشتملا على الالفاظ المجملة ... اردت ... ان اشرحه شرحا يفصل محملاته ... وسيتبع بكشف الفرائض المقدرة في الكتاب والتقدير ... وجعلته هدية لخدمة من ليس له مثل ولا شبه ولا نظير (١٤) ... اعني به ابراهيم پاشا

Završetak je:

ثم يحكم بموت الاصغر فيقسم تركته كركة الاكبر فيعطى لام الاصغر سدس ما تركه
ولبنته نصف ماتركه ومابقى لمولاه تمت ... وقع الفراغ من تأليف الكتاب فى اليوم يكشبه
ماه ربيع الآخر سنة ١١٧٧

L. 152; 21 × 15. Nash jednostavan, pisan uvježbanom rukom nekog neznaice, jer u pisanju ima mnogo znatnih grešaka. Osnovni tekst i komentar označeni su riječima: قوله — اقول. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Rečenice u uvodu rastavljene su crvenim tačkama. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Rukopis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je sadržaj.

1853. 2908. جامع الدرر فى الفرائض مع شرحه

كلامها لعبد المحسن البصرى

Spjev o diobi nasljedstva, sa komentarom. Napisao oba djela Muhsin (po nekima 'Abdumuhsin) al-Qaisari, umro 755/1354 (ili 761/1360). Djelo je više poznato pod nazivima: فرائض عبد المحسن

ارجوزة فى — ili نظم الفرائض — , kako se kaže u uvodu, — ili القيصرى الفرائض.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب الفرائض المنظومة مع شرحه (v. br. 1796²).

L. 48; 18 × 14. Nash i ta'liq pomiješani, pisani vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je s početka crvenom, a poslije crnom linijom. Pismo je na nekim mjestima bez dijakritičkih znakova. Papir tamnobijel, deblji, starinski; povež polukožni, oštećen.

Prepis, vjerovatno, potječe iz X/XVI stoljeća.

Na početku su bilješke s područja tefsira, arapske književnosti, jedna fetva na turskom jeziku, jedan gazel iz Hafizovog »Divana« (علم) i tumačenje pojma ilm (چه لطف بود که ناکاه رشحه قلتم) na turskom jeziku. Na naslovnoj strani je šiijski ili sufijski hvalospjev Alijinom potomstvu. Tu je i ime nekog ranijeg vlasnika, koje se teško može pročitati (Husām), te bilješke s područja feraida. Na kraju je jedna carska naredba, na turskom jeziku u vezi sa zakonom o pješadijskom rodu vojske (ياده طائفه سنك قانون نامه منه).

(متعلق امر در), iz godine 983/1575, bilješke s područja fikha, te neke sudske presude.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat u rukopisu).

1854. فرائض الحليمى
متن وشرح

3129.

Djelo o diobi nasljedstva, s komentarom istom. Napisao oba rada Luṭfullāh b. Yūsuf (u rukopisu: Abū Yūsuf) b. 'Abdu'l-ʿAlim al-Ḥalīmī, umro oko 928/1521 (v. Flügel I, 128 i S. Sāmī, QA III, 1978). Po nekima, pisac je umro 900/1494, a po Ismā'il-paši (AM I, 840) 922/1516. (Čini se, da ga neki zamjenjuju ili pogrešno identifikuju sa drugim piscem: Luṭfī Luṭfullāh al-Toqatī, koji je pogubljen 900/1494. Takva greška učinjena je u novom izdanju HH II, 1248; AM I, 840; S. Sāmī, QA III, 1978; HH II, 1248).

Početak:

الحمد لله الذى وقفا لفرائض المورثة للسهام الرقبة فى دار القرار وللواجب الاستئذان به
من السائل من القرينة

Početak komentara:

الحمد لله على ماشرح صدورنا للإسلام ومتن بها انوار المعارف والالهام

Završetak komentara čine stihovi, u kojima je pisac izrazio datum pisanja riječima: ثم اذا (= 902/1496):

هذا غاية فى بذل ومع لهذا الشرح كالتور النور
كتاب موضح اما ووصفا نعم اذا عن التاريخ مخبر
فانتماء تصويرا جملا بعون الله ذى اللطف المصور

L. 55; 18,5 × 13,5. Ta'liq, lijep, složen, pisan vještom rukom. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crnom crticom. U rukopisu ima nekoliko lijepo izrađenih tabela. Po rubovima nekih listova, naročito s početka, ima glosa, pisanih sitnije, rukom istog prepisivača. Papir tamnobijel, povež poluplatneni, nov.

Prepisao Maḥmūd b. Ḥasan b. 'Alī, vjerovatno u XI/XVII stoljeću.

Na kraju (pet posljednjih lista) su tabele o odnosu među brojevima i razlomcima, što je rad — držimo — istog pisca, a što je prepisao isti prepisivač.

Uvakufio Salih-efendi Puškar (v. bilješku na naslovnoj strani).

1855.

Zbirka (مجموع), 4

1786.

L. 50; 20 × 14. Ta'liq i nash, od ruku različitih prepisivača. Papir bijel, povež polukožni.

1. L. 1—13. شرح فرائض شهاب الدين لعبد الحليم المسكري

Komentar Šihabuddinova Feraida (v. br. 922^a). To je lahak kraći priručnik za osnovno i brzo upoznavanje ove struke, poznat, po nekima, i pod nazivom: Muhtašar fi'l farā'id (v. Kairo I, 562). Pisac komentara živio je u vrijeme Munla Ġāmiije, a rodom je iz sela Muskir, koje je pripadalo kasabi Šabran (Perzija). Gornje naslove djela naveli smo prema ovom rukopisu i prema HĠ. Kairo I (n. m.) kaže da je ime pisca osnovnog djela: Šihābuddīn Abū Hāmid Muḥammad Ibn 'Alī.

HĠ II, 1250; GAL, S. II, 973.

Početak osnovnog djela:

قال القاضي الامام شهاب الدين ابو حامد بن محمد بن احمد بن محمود بن علي بن ابي طالب اني عملت في الفرائض مختصرا يهدي حفظه وفهمه الى بيان نصيب كل وارث من ارثه بلا تطويل بالمكث والحساب وتكثير اوراق الكتاب ليصير المتعلم به فرضيا راضيا في اقل من شهر

Završetak osnovnog djela je:

فصل مولى المولاة يرث من والاها وعاقلة على ان يتوارثا ... وهو آخر الورثة ولا يرث مع اقارب الميت فان لم يكن مولى المولاة فالمال كله لبيت المال

Početak komentara:

الحمد لله العليم الخليم والصلاة على رسوله الكريم ... سبحانك لا علم لنا الا ما علمتنا

انك انت العليم الحكيم ابتداء المصنف بالبسملة للتبني والتبرك

Ta'liq i nash pomiješani. Osnovni tekst podvučen je crnom linijom. U pisanju ima grešaka.

2. L. 14—39. الفرائض السراجيه (v. I, 270 i ovdje br. 1795^a)

Nash krupniji, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima, izuzev pri kraju.

3. L. 40—42. مفهوم فرائض

Risala o diobi nasljedstva, na turskom jeziku (v. br. 1796^a). Ta'liq krupniji, pisan slabim rukopisom.

4. 1. 43—46. مولد شريف لسلطان چلي

Panegirički spjev Božijem poslaniku Muhamedu (mavlud), na turskom jeziku, što ga je sastavio Suleymān Čelebi, umro 825/1422 (v. I, 120).

Ta'liq lijep, pisan vještom rukom.

Prepis pod t. 1 dovršen je početkom ševala 1024/1615.

(تتمت ... في اوائل شوال المبارك لسنة اربع وعشرين والف). U istoj bilješci o tom (koja se nalazi na rubu posljednje stranice) prepisivač pogrešno bilježi da je to risala Ibn Kemāl-paše.

Prepisao pod t. 2 Sulaymān b. Ga'far Šādiq al-Visoki (iz Visokog), mjeseca džumadel-ahira 1169/1755.

(كتبه الفقير سليمان بن جعفر صادق الويسوق في جمادى الآخرة سنة تسع وستين ومائة)

(والف)

Prepis pod 3 je vjerovatno iz XIX stoljeća.

Na početku su bilješke s područja feraida i fetve, te sudska presuda iz godine 1156/1743, o nasljedstvu posjeda (sela) Lukavac u Butmiru. Na listu 13^a su fetve. Na listu 40^a nalaze se računi o diobi nasljedstva zaduženog čovjeka njegovim kreditorima (تقسيم). Na listu 43^a je čudotvorni sastav koji se sačinio sa aprilskom kišom (nisan) za upotrebu kao lijek i odbrana u razne svrhe, te kraće fetve i dove. Na listovima 46—50 nalazi se talqin (naročita dova na grobu umrlog), formulari za pisma i službene dopise, te nekoliko hadisa.

Rukopis je uvakufio za Gazi Husrev-begovu biblioteku Hadži Omer-efendiya Akhisari (Iskopjevi — iz Skoplja, — Prusac), 1268/1851 (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1856.

Zbirka (مجموع), 11

2789.

L. 69; 14,5 × 10,5. Ta'liq lijep, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji, glat; povež kožni, sa utisnutim ornamentima na koricama.

1. عون الرائض ونبد من مسائل فن الفرائض. L. 1—21.

Kraće djelo o diobi nasljedstva. Napisao Maulā Fudayl b. 'Alī b. Aḥmad b. Muḥammad 'Ala'uddīn al-Ġamālī, umro 991/1583. Rad je dovršio u Meki, u svom stanu prema Kabi (u ulici Babu'l-aḡyād, u petak 17. zul-kade 971/1563, kako to sam kaže u bilješci na kraju. Gornji naslov je prema uvodu rukopisa.

HH II, 1180; Ismā'il-paša, AM I, 822.

Pisac je bio kadija u Meki, a umro je u Istanbulu, odakle je rodom.

Početak: الحمد لله الذي شرع للاحياء الارث من الاموات

Po rubovima listova, naročito s početka, ima komentara, pisanih rukom istog prepisivača.

Na listovima 22—25 su bilješke s područja fikha o parničanju i suđenju zbog raznih predmeta.

2. رسالة في شرح اول كتاب الاجارة من الهداية. L. 26—28.

Traktat koji sadrži komentar i analizu početka poglavlja: كتاب الاجارة iz djela al-Hidāya, — od nepoznatog pisca.

Ovdje se nalazi (na listovima 26—58) devet takvih kratkih rasprava (risala) o toj istoj temi od raznih pisaca. Risale su većinom bez naslova, pa smo im dali naslov prema sadržaju, a i ime pisca navedeno je samo kod nekih, i to na kraju. Rađene su za neki ispit, radi dobivanja diploma i kvalifikacija, ili radi dobivanja nekog položaja u vjerskoj službi, — kako se to može razumjeti iz uvoda ove prve risale. Za temu je uzeto iz navedenog djela baš ovo mjesto zato što je isto dosta komplicirano, pa je trebalo da kandidat, tumačenjem istog, dokaže svoju spremnost. Čini se, da su ove risale radili kandidati iste generacije ili istog konkursa, prema nekom naređenju ili raspisu.

Početak:

الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله اما بعد فلما كان بعض اخواني من هذه النوبة مأمورين من جانب من قوض اليه الامر من له الامر بتعيين اولي الانظار وتبيين ذوى الافكار ليميز منهم اهل الفضل والكمال بمطالعة كتاب الاجارة من كتاب الهداية ... قال كتاب الاجارات اقول اثر لفظ كتاب على باب

3. شرح على اول كتاب الاجارة في الهداية. L. 29—30.

Risala o istoj temi kao prethodna. Na kraju je zabilježeno ime 'Abdullaṭīf, što je, držimo, ime sastavljača.

Početak poslije besmele:

كتاب الاجارات قال صاحب العناية في بيان وجه ايراد المص

4. عجالة على اول كتاب الاجارات من الهداية. L. 31—34.

Početak: الحمد لله الذي ناط شرح احكام الشرع بمصالح الانسان

5. شرح على اول كتاب الاجارة من الهداية. L. 35—37.

Početak:

قال صاحب الهداية في تعريف الاجارة عقد على المنافع بعوض خطر يالى انه غير منعكس

6. رسالة في تحليل اول كتاب الاجارة من الهداية. L. 37—40.

Na rubu prve stranice nalazi se ime Aḥmad b. Dun-Nūn, što je, vjerovatno, ime pisca.

Početak:

الحمد لله الخالق والصلوة على رسول (الله) افضل الخلائق ... قال صاحب الهداية كتاب الاجارات

7. رسالة اخرى في نفس الموضوع. L. 40—45.

Na kraju se nalazi ime 'Aṭā'ullāh, što je, držimo, ime sastavljača koji nam je nepoznat.

Početak:

الحمد لله الذي حكم للمجتهدين من العلماء بالاجر والثواب

8. رسالة اخرى من مثل ماسبق. L. 46—49.

Na kraju se nalazi bilješka: لمولانا مصطفى الملقب بشجرأغ: se čega se razumije, da je ime pisca risale Mustafa Sebēirāg.

Početak:

قول كتاب الاجارات قال مولانا الشيخ اكمل الدين وانما جمعها اشارة

9. نبذة في اول كتاب الاجارات من الهداية. L. 49—54.

Na kraju je zabilježeno ime: يوسنان خليفه (Ebu Sīnan Halifa), što je, držimo, ime sastavljača.

Početak:

سبحانك لا علم لنا الا ما علمتنا

رسالة اخرى فى الموضوع المذكور. 10. L. 55—58.

Na kraju je zabilježeno:

احمد باشا خواجه سى احمد چلبى برادرى محمد چلبى نكدر اسرافيل زاده ملازميدر

iz čega se može razumjeti da je ime sastavljača Mehmed Čelebi, koji je bio brat Ahmed Čelebije, učitelja Ahmed-pašina i asistent (mulazim) Isrāfīlzāde-ta.

Početak: الحمد لله الذى هدانا للاسلام بهدائه

Na početku risale dato je tumačenje ajeta:

انى اريد ان انكحك احدى ابنتى هاتين
(Sura al-Kasas, ajet 27).

Listovi 59—62 su neispisani.

شروط الصلاة. 11. L. 63—69.

U rukopisu je zabilježen naslov: كتاب شروط الصلاة

Risala o uslovima za valjanost namaza, v. br. 991.³

Prepisao cijelu zbirku isti anonimni prepisivač, u XVIII ili XIX stoljeću.

Bilješka koja se nalazi pri kraju pod t. 1, a u kojoj se kaže da je prepis dovršen 976/1568, ne može se odnositi na ovaj rukopis (što zaključujemo po papiru i pismu, kao i po sadržaju risala pod br. 2—10), nego se očito odnosi na original, iz koga je, mnogo kasnije, prepisan ovaj primjerak, čijeg datuma prepisivač nije uopće naveo.

Na kraju je lični pečat, u kome se može pročitati ime ranijeg vlasnika: Sejid Jahja.

Uvakufio el-Hadž Omer-efendi Akhisari (Pruščak, v. pečat u rukopisu).

1857.

Zbirka (مجموع), 5

4243.

L. 100; 20 × 12. Ta'liq, i mjestimice *nash*, od ruku različitih prepisivača. Papir bijel i tamnobijel, različitog kvaliteta; povež polukožni, znatno oštećen.

1. L. 1—6.

رسالة فى بيان احوال بصى كچيت

او رسالة - فصل - فى بيان المسائل المتعلقة

بتوريث اولاد البنات واولاد بنات الابن

او رسالة لالى زاده

لتولى احمد الشهير بلالى زاده

Rasprava o nasljeđivanju posebne kategorije nasljednika, koju čine unučadi (potomci) od kćeri i sinovih kćeri, dakle po šeratskoj lozi. Napisao Maulā Ahmād Lālizāde. Gornji naslovi i ime pisca navedeni su prema rukopisu. Prvi naslov napisan je u vrhu prve stranice rukom prepisivača. [Sličan naslov v. pod br. 1822.⁴ Inače, o ovoj risali i njenom autoru — doslovno pod ovim imenom — ne nalazimo spomena u izvorima, koji su nam pristupačni. Moglo bi biti, da je pisac Ahmed Čelebi b. Mustafa Lālī as-Sārūhānī ar-Rūmī, hanefijski kadija, umro oko 1001/1592, — koji je, među ostalim

radovima, napisao i jedan o nasljednom pravu — (قرايض اللالى (v. HJ II, 1251; AM I, 145; SO IV, 86). Ovo bi bilo jedno poglavlje (faṣl) iz tog rada, — što se može pretpostaviti na osnovu početka u ovom rukopisu.]

Početak je:

صل فى بيان المسائل المتعلقة بتوريث اولاد البنات واولاد بنات الابن المشهورة بصى كچيت
فان علم ان اولاد البنات واولاد بنات الابن افراد الصنف الاول من الاصناف الاربعة من ذوى
الارحام

Završetak:

... ثم دفعتنا الله الى البين الى البطن الاخير وفيه ابن و بنت ايضا للابن اثنان وللبنت
واحد وانما جمعنا هذه الانصاء كلها كانت ستين كما رفنا بازاء الفروع فى البطن الاخير تمت
هذه الصور من رسالة لالى زاده رحمه الله

(Pošto su ovo teža pitanja u diobi nasljedstva neki su ih nazivali turskim izrazom: »yassi geçit«, što bi, vjerovatno značilo: klizav put, prolaz na kom se čovjek zbunjuje kao u pustinji, — ili slobodnije: »težak klanac«).

Ta'liq sa nešto *nash*a, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

2. L. 7—29. الفرائض السراجية. (v. br. 1795.¹).

Ta'liq sa nešto *nash*a, pisan vještom rukom, krupnije, u razmaknutim redovima. Rečenice su s početka rastavljene krupnim žučkastim tačkama. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka ima dosta komentara, pisanih sitno i lijepo rukom istog prepisivača.

3. L. 30—42. معدل الصلوة

Kraće djelo o namazu, što ga je napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī Birgīlī, umro 981/1573 (v. I, 276).

Pismo kao prethodno od iste ruke. S početka i na kraju izgubljena su po dva lista i dopisana kasnije drugim rukopisom sitnijim *nashom*. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova i između redaka ima sitno pisanih komentara.

4. L. 44—93. قواعد الفرائض
بالتركية

Djelo o nasljednom pravu, na turskom jeziku, sa uvodom i mjestimičnim tekstovima na arapskom jeziku. Napisao Abū Ishāq Sayyidī b. Pīrī b. Ishāq. Naslov djela i ime autora navedeni su prema uvodu rukopisa. Inače su nam potpuno nepoznati, jer o njima ne nalazimo spomena ni u jednom od izvora, koji su nam pristupačni. Sudeći po onom, što se može razumjeti iz uvoda, ovo je prevod nekog djela. U uvodu se ujedno spominje Lutfi-paša, kome je rad posvećen. Držimo, da je to čuveni i učeni veliki vezir, koji je služio sultana Sulejmana i svrgnut, umro 950/1543. Prema tome, ovaj rad, odnosno prevod, nastao je u X/XVI stoljeću. Čini se da je pisac bio slabijeg znanja u ovom predmetu, kao i u arapskom jeziku. — Primjerak je nepotpun na kraju, jer je neko namjerno odrezao dva posljednja lista.

Početak:

الحمد لله العليم الخليم والصلوة على رسوله الكريم ... قال بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة على نبيه محمد وآله الطيبين الطاهرين قال الفقير ابو اسحق سبدي بن پيرى بن اسحق نفع الله المسلمين ببركته هذه الفوائد جلييلة فى قواعد الفرائض يقتضى متأملها جادة الصواب ... وسميتها بقواعد الفرائض ... اما سبب تحرير هذا الكتاب قد لاح بالى زمانا قد بما فاني قد فلفت بطلب لطفى پاشا يسه الله ما يشاء فانه اعلم الوزراء ... وبعد قال رسول الله ﷺ تعلموا الفرائض ... پس بوحديثه موجهه

5. L. 93—100. (خلافتنامه)

من الشيخ عفيف الدين الحسين القادرى الى الشيخ اسماعيل بن موسى الملقاى
البسنوى مسكنا

Ovlaštenje (hilafetnāma), kojim neki Sayy 'Affūdīn al-Hu-sayn, starješina kaderijskog reda, postavlja Šejh Ismā'ila b. Šejh Musa el-Maltani (vjerovatno porijeklom iz Malte, nastanjenog u Bosni), za šejha istog reda u Bosni i drugim islamskim zemljama (vjerovatno na Balkanu). U uvodu se kaže da su navedeni Šejh Ismā'il i jedna grupa derviša to zatražili od Šejh Husejma, i da on ovim udovoljava njihovoj molbi, — nakon što je razmislio o tom i upoznao pobožnost i čednost predloženog kandidata. U istom dokumentu se dotičnom daje ovlaštenje, da i on može postavljati i smjenjivati druge šejhove u ovom tarikatu, i to među muškarcima i ženama. U hilafetnami nije označeno mjesto ni datum.

Početak i dio hilafetname glasi:

الحمد لله على التوفيق الموفق والجهود السرم والامم المجد ... اما بعد فقد سألنى
المد القدر ... الشيخ اسمعيل بن الشيخ الصالح موسى الملقاى البسنوى مسكنا القادرى مشربا
وصحبه جماعة من الفقهاء والاحوان ... وسألوا ... ان يكون خليفة وشيخا على سائر الفقهاء
القادرية بالحكمة الاسلامية والديار البسنوية ... لما هو منطوق عليه الدين والعفة ... فاجبتهم الى
سؤلهم فقلت خليفة وشيخا ... واجزت له ... واذن له الشيخ عفيف الدين الحسين فى تلقين
الذكر والتجسس على السجادة وقبل الشيخ اسمعيل من الشيخ عفيف الدين ذلك ...

Ta'liq sa nešto *nasha*, pisan vještom rukom. U pisanju ima dosta grešaka.

Prepisao pod t. 1—4 isti nepoznati prepisivač, vjerovatno u XVIII stoljeću. Prepis pod t. 5 je također iz tog stoljeća.

Na početku su brojevi nekog računa, bilješke s područja fikha, dva poučna stiha na arapskom jeziku, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Ubejdullah Haki, 1116/1704; Omer b. Ali, 1193/1779; Šu-hri Ahmed, kadija u gradu Lofče — Loveč na rijeci Osmu u Bugarskoj; Salih b. Abdihodža Hromozade, iz Stoca; Salih Sidki Hromozade, koji kaže da je počeo čitati ovaj rukopis u Roznameddinoj medresi u Mostaru, u nedjelju 6. muharema 1323/1905; Ibrahim-efendi Hromić). Po tom se nalazi bilješka, koja sadrži nazive za razne iznose (količine) novca (blaga).

(يوزيك عدد بريك ديرلر يوزيك بوكه برخرينه ديرلر)

Na kraju su bilješke s područja fikha i kraći recepti za neke lijekove.

1858. 1483.
الصحائف فى الفرائض
او جدول الفرائض

Djelo, koje sadrži uputstvo, pravila i tabele, za praktičan rad oko diobe nasljedstva. Napisao Ibrahim-efendi b. Muḥammad Čauš-zade, kadija, umro 1050/1640.

OM I, 269; HH II, 1075.

U rukopisu je naslov:

مرحوم چاوش زاده افنديك جدول فرائض بمجموعه سيدر

Početak:

الحمد لله رب العالمين ... قال رسول الله ﷺ تعلموا الفرائض ... يتعلق ببركة الميت حقوق اربعة التجهيز والتكفين وقضاء الديون وتنفيذ وصاياه وقسمة بين ورثته اعلم انه اذا كان واحد من الانسان

L. 81; 20 × 14. Ta'liq, pisan vještrom rukom. Istaknute riječi i rečenice podvučene su crvenom linijom. Papir tamnobijel i žućkast, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, rastavljen od listova.

Prepis je dovršen krajem mjeseca džumadel-ahira 1069/1658.

(قد وقع الفراغ في آخر جمادى الاخرى ... سنة تسع وستين والف)

Na nutarnjoj strani prve korice je ime ranijeg vlasnika (Ahmed b. Muhamed el-Mostari — iz Mostara). Na zaštitnom listu nalaze se njegova dva lična pečata. U jednom od njih je datum 1121/1709. Sadržaj u tim pečatima je na perzijskom jeziku, različit

(يارب بجمال شرف نور محمد برشيم اوله غنچه باغ دل احمد ۱۱۲۱ — از نو خواهد)

المى لطف سرمد سمي مفخر كونين احمد)

Tu je, na cijeloj prvoj stranici, neki zapis za gatanje (fal) ili za tajanstvenu moć napisan kasnije, sastavljen od raznih kombinacija arapskih slova. Po tom, na nekoliko prvih lista, slijede bilješke u obliku tabela s područja *ilmul-kelama*, *fikha* i *feraida*, te sadržaj. Među bilješkama ima ih nekoliko i na perzijskom jeziku. Na završetku su prigodni stihovi, također na perzijskom jeziku, — a sve su bilješke pisane rukom istog prepisivača.

1859.

Zbirka (مجموع) 4

3860.

L. 48; 25 × 14,5. Ta'liq sitniji, lijep, složen, pisan vještrom rukom. Papir bijel, čvrst, mnogi su listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—15.

شرح لب الفرائض

كلاما لمصطفى بن يوسف الموستارى

Komentar risali o feraidu, zvanoj *Lubb al-farā'id*. Napisao oboje Muṣṭafā b. Yūsuf al-Mostārī (Sayḥ Yūyo), umro 1119/1707.

OM II, 31.

Početak:

الحمد لله على آلائه - جمع الإلَى وهي النعم الظاهرة - ونعمائه - وهي النعم الباطنة وبعد فهذه رسالة مشتملة على عدة فصول في علم الفرائض

Rukopis je autograf, ali je nepotpun na kraju (doseže do poglavlja: المناسخة: فصل في المناسخة), jer je posljednjih nekoliko lista izgubljeno.

Djelo je raspoređeno na poglavlja (faṣl). Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta glosa, pisanih sitno i lijepo rukom navedenog autora.

2. L. 16—31. شرح على رسالة الامام النسفي في الفرائض

للمؤلف المذكور

Komentar Nesefinoj raspravi o feraidu. Osnovno djelo napisao je Abu'l-Barakāt 'Abdullāh b. Aḥmad an-Nasafi, pisac tefsirskog djela *Madārik at-tanzil*, umro 710/1310. To je kratka risala od jednog lista, koja je — kako kaže komentator u svom uvodu — veoma korisna, pa je zato odlučio da joj napiše ovaj komentar. Pisac ovog komentara je naš učenjak, gore navedeni Muṣṭafā b. Yūsuf al-Mostari. Gornji naslov, kao i podaci o osnovnom djelu, navedeni su prema uvodu komentara. Inače, o ovom osnovnom djelu (Nesefijinoj risali o feraidu), koje komentator navodi, ne nalazimo nigdje spomena u izvorima, koji su nam pristupačni. Naslov komentara, napisan rukom autora, glasi: شرح رسالة صاحب المدارك

OM II, 31.

Početak osnovnog teksta:

واعلم ان الورقة اصناف ثلثة اصحاب الفرائض وهم الذين لهم سهام مقدرة كالبت ولها نصف ولاكثر الثلثان وبت الابن وان سقط

Početak komentara, poslije Besmele:

الحمد لله على نواله والصلاة والسلام على رسوله محمد وآله فان علم الفرائض نصف العلم ... وقد صنف العلماء فيه رسائل جمة مشورة ومنظومة غير ان الامام النسفي تغمدته الله بقهرانه ... عمل فيه رسالة مقدار ورقة جمع فيه فوائد كثيرة فاردت ان اشرحها تسهيلا للعالمين ... فاقول

Završetak komentara:

... ولا يحكمم بعنى مديره وامهات اولاده لانه حكم يثبت بالموت ولا يكون للردة حكم

الموت إلا إذا اتصل به قضاء القاضي والله اعلم بالصواب . هذا ما جمعه العبد الفقير إلى الغنى
البارى مصطفى بن يوسف المفتي المستارى ...

Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Komentar je autograf.

3. L. 32—40. كتاب الفرائض

Fragment — poglavlje o diobi nasljedstva iz djela: الحاوى القدسى
نقل من (kako je to prepisivač zabilježio na kraju , فى الفروع
Navedeno djelo napisao je al-Qāḍī Ḡamāluddīn Aḥmad
b. Muḥammad b. Sa'īd b. Nūḥ al-Qābisī al-Gaznawī al-Hanafī,
umro oko 593/1197 — (v. HĤ I, 627; GAL I, 378 i S. I, 649).

Početak:

إذا مات الإنسان يداً من تركته بتجهيزه ودفنه ثم قضاء ديونه ثم ينفذ وصاياه من ثلث

مابقى بعد الكفن والدين

Pismo kao prethodno, pisano istom rukom.

4. L. 40—48. فرائض العثماني

Kraći rad o nasljednom pravu, što ga je napisao Burhānuddīn
Abu'l-Ḥasan 'Alī b. Abū Bakr b. 'Abdulḡalīl al-Margīnānī al-Ha-
nafī, pisac al-Hidāye, umro 593/1196.

HĤ II, 1250—51; AM I, 702.

Ovaj rad uvršten je kao jedno poglavlje (tridesetsedmo) u djelo
Fuṣūl al-iḥkām li uṣūl al-aḥkām (Fuṣūl al-'Imādī), koje je napisao
unuk gore navedenog autora al-Hidāye, Abu'l-Faṭḥ 'Abdurrahīm b.
Abū Bakr 'Imād ad-dīn b. 'Alī, umro oko 670/1271. To poglavlje,
koje neki izvori navode kao samostalno djelo pod gornjim naslovom,
prepisa je ovdje naš prepisivač Šejh Jujo iz primjerka rukopisa
Fuṣūl al-'Imādī, koji je imao u svom posjedu, — kako je to zabi-
lježio na kraju (v. dotični rukopis pod br. 1025 — فصول العبادى

الفصل السابع والثلاثون).

Početak:

الحمد لله حق حمده والصلوة على رسوله محمد وعنده قال الشيخ الامام ... ابو الحسن
على بن ابى بكر بن عبد الجليل المرغيناني ... هذا مجموع يلقب بالعثماني وقد رغب فيه القاضي
والداني

Prepisivač je ovdje vjerno i doslovno prepisivao, pa je prenio
i mnoge greške u pisanju (pogrešno pisane riječi), koje se nalaze

u njegovom izvoru, — kao da je fotokopirao, — što je nerazumljivo,
izuzev ako je prepisivač smatrao da u prepisivanju tako treba
učiniti.

Cijelu ovu zbirku prepisao je za sebe, kao autor i kao prepisivač, Muṣṭafā b. Yūsuf al-Mostārī.

Na nutarnjoj strani prve korice i na listovima s početka nalaze
se razne bilješke, koje sadrže poučne izreke i poučne stihove na
arapskom, perzijskom i turskom jeziku, tumačenje nekih riječi i
pojmovi s područja tefsira, fikha i tariha, nekoliko hadisa i neko-

liko kraćih neobičnih priča (legende), prepisanih iz djela حية الحيوان
Po tom se nalazi krupno pisana bilješka, u kojoj autorov učenik
Ibrahim Opijač kaže da je ovaj autograf njegova učitelja, sa osta-
lim njegovim djelima, uvakufljen u Mostaru. Na naslovnoj strani,
pored bilježaka s područja fikha, nalaze se mrlje, koje su namjerno
stavljene. Takve mrlje nalaze se još na nekim mjestima, a njima
su, čini se, brisana nečija imena i lični pečati. Na kraju su dva ne-
ispisana lista. Na prvom je bilješka, koja sadrži zapis za žene ne-
rotkinje, koje žele imati dijete. Na drugom i posljednjem je bilje-
ška prepisivača, u kojoj on navodi niz (sened) svojih učitelja preko
direktnog mu učitelja Šejh 'Abdulvehhāb 'Arabzāde, kako mu ih je
ovaj kazivao, — do Mevlana Sa'duddīn et-Taftāzānī-je

(اخبرني استاذي المولى الفاضل المشهور بالشيخ عبد الوهاب عرب زاده انه اخذ العلم من

الفاضل الكامل شيخ الاسلام يحيى المشهور بمقارنى زاده وهو اخذه من المولى المحقق المدقق شيخ

الاسلام عبد الرحيم وهو اخذه من الفاضلين المولى صدر الدين الشرواني والمولى حسين الحلالي

وهو الشرواني اخذه من المولى الفاضل المدقق الامير ابى الفتح وهو اخذه من التحرير المدقق

الميل عصام الدين وهو اخذه من الفاضل المشهور بقره داود وهو من العلامة الريانى ... مولانا

سعد الدين الطنطاراني نور الله مرقده . كجه الفقير مصطفى المفتي بموستان)

Na nutarnjoj strani druge korice su dva stiha iz Hafizovog Divana.
Sve ove bilješke u rukopisu zabilježio je vlastoručno navedeni pre-
pisivač zbirke Šejh Jūjo.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1860.

Zbirka (مجموع) 8

4203.

L. 110; 22,5 × 17. Nash i ta'liq, pisani vještom rukom. Papir
bijel, deblji, čvrst, listovi prosuti; povež polukožni, čestećen.

جريدة الفرائض

1. L. 1—18.

مسائل صورة احوال اربعين

Tabele primjera iz diobe nasljedstva, koji se odnose na kategorije nasljednika, čiji su dijelovi određeni (*ahvālī erbe'in*).

Pored praktičnih riješenih primjera, ima nešto malo pravila.

Početak:

اب ابن اصل المسئلة

Na listovima 19—25 nalaze se formulari (*sakk*) raznih sudskih akata, rješenja i prijava na turskom jeziku s raznih područja sudske djelatnosti.

2. L. 26—54. نتائج الفنون لنوعی

Kraće enciklopedijsko djelo o dvanaest znanosti, na turskom jeziku. Napisao Maula Yaḥyā b. Pīr 'Alī b. Naṣūḥ an-Naw'ī, umro 1007/1598.

Rieu, 114^a; Pertsch (Berlin, t), 95; Flügel I, 44; HH II, 1925.

Početak:

حمد بی حد احد بی ابتدایه که الف اسم ذاتی هر ابتدایه اول وهر انتهایه متتبادر

Na naslovnoj strani prepisivač je pogrešno zabilježio prezime autora (نتائج فنون نوعی زاده), — kao da je pisac 'Aṭā'ullāh-efendī New'izāde, sin New'in što nije tačno.

Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Na rubovima nekih listova ima bilježaka, koje sadrže datume nekih značajnijih događaja (kao što je zabilježeno da je osvojena tvrđava Jeleč 935/1529, — Ostrogon 950/1543, — da je harala velika kuga tri mjeseca, od početka muharema do kraja rebiul-evela 946/1539; da se je pojavila i harala velika kuga u Istanbulu, mjeseca rebiul-evela 956/1549, itd.). Rukopis sadrži nekoliko crteža iz astronomije i geografije, napravljenih jednostavno, prostom rukom. Na kraju je priča Bešir i Sadan — (حکایت بشیر و شادان) — v. I, 435).

3. L. 54—64. موعظ بالترکیة

Pouke i propovijedi na turskom jeziku o odricanju zemaljskog života, od nepoznatog pisca.

Početak:

الحمد لله رب العالمین ... دنیا غراره در و غداره در خدایه و مکاره در

Na listovima 65—69 nalazi se zbirka gazela ili kraćih pjesama raznih turskih pjesnika. Tako su zastupljene pjesme: غزل امین od pjesnika Emin, čija nam je biografija nepoznata. Pjesma počinje: مرغ کوکلم لانه زلفنده وارمش قشلمش بلبل کويا کي زار و فغانه باشلمش

غزل علی, od pjesnika 'Ali. To je, držimo, Ali-efendi Celebi, pjesnik iz Konje (umro 1190/1776):

کویه واردم کیه میر ایدم جاتان یوق استان شویله حالی بولدم اصلاجان یوق

غزل نابی, od pjesnika Jusuf Nābī (umro 1124/1712):

حرف نیازم ایش ایشم یلدوا ایشمسون — سوز یونده قالسون دل ناشار ایشمسون

Sultan Mustafa-han (umro poslije 1115/1703):

یقو بشری جهان صنه که یزده دوزله — دولتی چرخ دنی ویردی قو مبتذله

Rāgib-paša (veliki vezir, umro 1176/1762):

نجه لر لشی کائن بو جهانده نزاله — فلکک دوری مطابق ینه بزم ازله

Sabri, pjesnik iz X/XVI stoljeća:

من شمش بی اوق کی یانه اتارک اما صقبن ای قاشی کما نم چوق آرار سک

Od Rāgib-paše:

حرمانی کورس هریری بر حالتی سویلر لطافت نقل ایدر رندان زاهد ثقلین سویلر

غزل نظم od pjesnika Mustafa b. Ismā'il Nāzīm, (umro 1107/1695):

قدح نیشان بزم عشرنه بوخانه میخانه خصوصاً ساقی مجلس صونه کستانه مستانه

غزل مادح od pjesnika Mādiḥ-efendije (vjerovatno umro 1130/1717; v. Rieu, 101^a):

او حق چشم محمود می ناز ابله مست ابتدی

نه ممکن قرشو طورق غمزه سین خنجر بدست ابتدی

غزل نهادی od pjesnika Nihādī (držimo da je to Nihādī Celebi, iz Prizrena, živio za vrijeme sultana Mehmeda III (1003—1012/1594—1603):

دل نهاده کیم چشمه حیوان دیمش کرچک اما دکل اول چشمه حیوان دیمش

کفته نظیر od pjesnika Nazir; to je Ibrahim b. Mustafa Nazir, umro 1188/1774:

ربش مطرب بم درد دروغ تازه لندردک کلوب قانون بزم عشقی آوازه لندردک

غزل خاتم افندی od pjesnika Ahmed-efendi Akovalizade Hātem (umro 1168/1754):

خبرکم تل قید وادیلر نده زلف منطورك ایکی تللی خطکله باغلمه عشاق رنجورك

To je, vjerovatno, sultan Maḥmūd — کفته مرحوم سلطان محمود

دویدی شکاف سنیه دن عشقی نازه بشلدی
-hān I (umro 1168/1754):

غمزه فتنه جویه دل یاقدی نازه بشلدی
جمالک دلبر باغ ایرمد روی ندرسک دی
od pjesnika Ašik Omer:

لبک جامی کوکل دردینه امد روی ندرسک دی

غزل فائض
بر نظر کافیدرای دل اشته جانان اشته سن روز شب ایله تماشا رخسار اشته سن
od pjesnika Mustafa Edirnevi Fā'id (umro 1130/1717):
To je, držimo, gore navedeni pjesnik 'Alī-efendī Čelebī:

تشریفکله خانه می رشک ارم ایله اغلنمه بنی ایکی کوزم کل کرم ایله
یونس امره حضرتلر ینک نطق شریفلر ینر

od pjesnika Junus Emre (kod nekih pogrešno Junus Emrem, umro 843/1439):

چقدم ارك دالنه انده بدم اوزمی کریج قودم قرانه بوراز ایله قایتندم
Na listovima 70—73 nalazi se nekoliko bilježaka, koje sadrže recepte za neki lijek, račune nekih potraživanja i jednu priču sa područja mistike (tesavvufa).

عرضحال (مرحوم حشمت افندیك عرضحال)
4. L. 74—76.

Odulja pjesma na turskom jeziku, u kojoj pjesnik Hašmet-efendi (umro 1182/1768), opisuje svoje teško stanje u progonstvu i moli da mu se da sloboda. Pjesma je upućena kao poslanica u obliku tužaljke i molbe nekom velikanu, od koga pjesnik traži intervenciju. (To je Hašmet-efendi b. Abbas, veliki turski pjesnik, koji je bio i veliki humorista i satiričar, savremenik i miljenik Ragib-paše, kome vjerovatno upućuje i ovu molbu. Kada je optužen da u svojim satirama na savremene prilike i ljude prelazi granice dozvoljenog, protjeran je u Brusu, a onda na Rodos, gdje je i umro gore navedene godine. On i u ovoj tužaljci, u kojoj moli milost, nije mogao, a da ne napravi zajedljivu satiru. V. o njemu M. Tahir, OM II, 141; S. Sāmī, QA III, 1961).

Početak:

ای ولی النعم شاه شفا عتکز ایچون یعنی سلطان رسل حضرت پیغمبر ایچون
یاره کبد جکر کوشه شاه کونین جام نوشان شهادت اول ایکی سرور ایچون

Ta'liq lijep, pisan vještrom rukom.

Na listovima 76^a—77^a nalaze se recepti na turskom jeziku za razne lijekove, i jedan čudotvorni zapis za pronalaženje skrivene riznice blaga (gdje se misli da ona postoji).

5. L. 77—81. در اوصاف رجال الغیب

Kraća rasprava na turskom jeziku o kategorijama »sveili«, »dobrih« ljudi (evlija) i njihovim karakteristikama i osobinama, te njihovim nazivima. To su često nepoznati i »nevidljivi« ljudi (riğāl-al-gaib), koji na osnovu svoje velike pobožnosti i visokog stupnja duhovnosti imaju poseban stepen, položaj (derege, meqām, merteba) kod Boga, po čemu — kako se nenaučno, kod lirih slojeva — misli, imaju i neku čarobnu moć, pa se smatraju »zaštitnicima«. Ova risala, kako se kaže u uvodu, prevedena je i rađena prema tumačenju i pisanju Muhyiddin Ibn al-'Arabi-je (umro 638/1240), u njegovom djelu al-Futūḥat. Ovakvih risala ima više u turskoj literaturi, u nešto različitim verzijama (v. I, 78; Bratislava, 302). Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak ovog primjerka:

معلوم اولسونک اولیاء الله بر قیاج قسم اوزره در بعضیسی جمیع حالات ومقاماتی جامع

نور و محضی

Na kraju su tri lista neispisana.

6. L. 82—83. (فیروز نامه)

منظوم بالریکة

Spjev na turskom jeziku, u kom se obrađuje priča (vjerovatno perzijskog porijekla, a koja se nalazi i u arapskoj književnosti), o nekom caru (šahu), njegovom robu Firuzu i Firuzovoj ženi-ljepotici, koja bijaše uzor vjernosti. Gornji naslov dali smo prema sadržaju i prema nekim izvorima, iako u rukopisu nema naslova. Pjesma je puna pouke i alegorije, u 146 stihova. Čini se, da je pjesniku poslužio, bar kao dalji uzor, poznati spjev وکدا شاه (v. br. 1337^a), koji se na dva mjesta ovdje spominje. Prema jednom stihu na kraju ovu pjesmu je spjevao Kami. To je daroviti turski pjesnik, kadija i muderis Muhamed-efendi Kami, umro 1136/1723.

SO IV, 73; AM II, 317.

Flügel (I, 672) navodi pjesmu pod gornjim naslovom od istog pjesnika, ali joj je početak kod njeg drukčiji nego u našem primjerku.

Početak našeg rukopisa:

واریدی بر پادشاه جم شیم عدلیله اولشدی جهانده علم
دائرة دولتی معمور ابدی عفت وعصمت ایله مشهور ابدی

Završetak je:

نظمه کتوردی بونی کامی زار تاکه سخندانہ قله یادکار
کتدی سوزی قالدی جهانده الکث رحمت ایده روحنه مولا انک

Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom.

Slijedeća četiri lista su neispisana.

Na listu 84 nalaze se recepti na turskom jeziku za neke lijekove.

Na listovima 85—93 su zagonetke (*lugaz* i *mu'amma*) u stiho-
vima na turskom jeziku. To je izvod iz neke opširnije zbirke. Među
ovim zagonetkama, na listu 87, nalazi se kraća risala u stihu, na
turskom jeziku, koja sadrži pouke sa područja higijene. Naslov ri-
sale je: رسالة سپاهی, a autor joj je, držimo, turski pjesnik Sipāhī, iz
X/XVI stoljeća (v. Š. Sāmī, QA IV, 2535).

Početak je:

بو قوله عامل اول اینمه تجاوز نصیحت اخذ ابدن اولدی آخر

Završetak je:

جميع بحث طبدن اول خبر دار صقنقدر کشی کندونی هر بار

Na listovima 93—96 nalazi se مناقب — biografije na turskom
jeziku o nekoliko učenjaka i pobožnih ljudi

(مناقب حضرت حسن بصری، — مناقب جعفر صادق، — مناقب حضرت وبيی

قرنی، — مناقب حضرت مالك بن دينار)

Na listovima 97—99 su potvrde i priznanice za neke plaće,
razne izdatke i troškove, od kojih su neki u vezi sa gradom Tek-
furdagi (Rodosto u jedrenskom vilajetu).

Na listu 100 je جفر الشيخ الهی — gatanje i proročanstvo nekog
šejha pomoću sure Fatiha, o završetku osmanlijskog carstva.

Na listovima 101—103 nalazi se (رسالة عرض حال) *arzihal* i *fer-*
man — u kojima je dato tumačenje na turskom jeziku o čovjeku,
o bivstvu, o duši i razumu, o duhovnom svijetu i životu uopće, o
nauci i vrlinama, o zlu i satani, — i to na čudnovat način, u formi
službenih dokumenata, arzuhala i fermana, koji se izdaju od pri-
jestolja Božijeg carstva, a sa gledišta dubokog misticismizma. Sastav-
ljač nam nije poznat. Čak su na kraju navedeni svjedoci (šuhūdul-
hāl), i to sve misaoni pojmovi sa područja vjere i etike. Gornji na-
slov dali smo prema sadržaju.

Početak je:

افتخار الامراء الكرام ... شهر وجود بك اولاد عناية الله دام اقباله وقاضي قضاة

المسلمين ... شهر وجود قاضي

مدایت الله دام فضله توقيع رفیع هما یون واصل اولیحق معلوم اوله که دارنده فرمان
همایون روح نام کتبه عتبه علیابه کلوب شویله عرضحال ایلدیلر که دیار عدیده ایکن :

Završetak je ovog prvog dokumenta:

تحریر فی شهر اول الازال من شهر سنة ابد الایاد بمقام لاهوت

Početak drugog dokumenta:

تحریر کتاب شرعی بودری

عروسة وجوده روح بن ارادت یديله دار السلطنة الکبری

Na listu 103^b je ovlaštenje o zastupstvu (*vekālet*), kojim Džidar
Mehmed b. Mustafa, iz sela Tasovčići, srez Stolac, određuje zastup-
nika (*vekila*), u vezi prodaje nekog zemljišta. Datum je 1281/1864.

Na listovima 104—110 nalaze se bilješke koje sadrže potvrde
i priznanice na neke račune i kredite, koji su izdati za plaće nekih
službenika i u druge svrhe, u vremenu od 1187—1200/1773—1785;
datumi rođenja nekih osoba, prepis murasele nekom imamu, prepis
kratkog izvoda sudskog sidžila grada Bergamo u Turskoj, što je pot-
pisao kadija es-Sejjid Ahmed, 1. šabana 1177/1763; te formulare za
potpis i potvrđivanje raznih službenih akata.

Cijelu ovu zbirku prepisao je, uglavnom, isti anonimni prepis-
ivač u XII/XVIII stoljeću.

Na početku je recept za neki lijek, računi nekih troškova, pri-
mjeri i tabele iz diobe nasljedstva (مسائل الجدات الصحیحات) i neko-
liko neispisanih lista. Na listu 25^b je popis mjesta, koja je posjetio
sultan Sulejman, prilikom obilaska istočnog dijela svog carstva.
Pisar — katib — mu je bio Sejidi Ali b. Husejn).

1861. جدول الحساب والفرائض

1134.

Tabele za osnovne matematičke operacije, te primjeri i tabele
za diobu nasljedstva, od nepoznatog sabirača. To je rad nekog uče-
nika ili kadije iz XVIII ili XIX stoljeća.

L. 173; 21,5 × 16,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Papir tamno-
bijel, čvrst; povež polukožni.

1862. جريدة مسائل الفرائض

1057.

Tabele primjera iz feraida, slične rukopisu pod br. 1860¹. Mje-
stimice se nalaze kraća objašnjenja.

Početak je:

مسائل ذوى الفروض اما الاب فله احوال ثلاث

*L. 211; 21,5 × 16,5. Nash krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom. Papir žućkast, glat, čvrst; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XIII/XIX stoljeća.

Na početku je praktičan primjer iz poglavlja *el-munāseha*. Ispod izrađenog primjera nalazi se bilješka, u kojoj anonimni učenik kaže da je to najbolji način rada u ovakvim primjerima i da je njega tome naučio njegov otac, muftija u Akhisaru (Pruscu) i Travniku.

Uvakufio Muhamed-efendi Svrzo, sin Muhamed-agin, 1921 (v. bilješku na prvom zaštitnom listu).

1863. عقدة الفرائد شرح عمدة الفرائض 620.
البوسنى
لسيف الله افندى بروهو زاده
كلامها

Komentar kraćem djelu (risali) *عمدة الفرائض* iz nasljednog prava. Oboje napisao naš alim i pisac Sejfullāh Prōho (rodnom iz Konjica), umro u Sarajevu, u 73-ćoj godini života, 1351/1932. Pisac je ovo djelo napisao za vrijeme svojih studija u Istanbulu, i dovršio ga 1310/1892, kako se to razumije iz njegove bilješke na rubu prve stranice. Rukopis je autograf u konačnoj redakciji, koju je pisac bio pripremio za štampu. Nadležne vjerske vlasti (Mešihat) i Ministarstvo prosvjete u Istanbulu, bili su dali svoje odobrenje za to, ali — koliko nam je poznato — do štampanja nije došlo.

U uvodu sam pisac daje prikaz ovog svog rada i iznosi, kako je došlo do pisanja, najprije osnovnog teksta (risale), a onda i komentara. Kaže da ga je pisao po *as-Sirāḡiyi* i drugim priznatim djelima, iz kojih je uzimao samo najvjerodostojnija mišljenja (*muftabih*). Njegova zasluga sastoji se, uglavnom, u tom, što je predmet obradio na lahak i pristupačan način. Tu su i njegovi vlastiti stihovi u pohvalu ovog njegova rada, gdje malo pretenciozno kaže da se ovakva risala, kroz sva vremena do sad, nije pojavila. Djelo je, istina, dosta vrijedno. To je posljednje značajno djelo s područja islamske nauke koje naš čovjek, po uzoru na našu staru ulemu, piše na jednom stranom, konkretno arapskom, jeziku. Kod postavljanja i rješavanja pojedinih pitanja služio se ponekad načinom (metodom), koji do tada nije bio uobičajen, pa poziva kritičare, da ga za to pogrešno ne osude. Naveo je i mnoge primjere koji olakšavaju razumijevanje predmeta.

Na kraju komentara napisao je dodatak sa primjerima o diobi (prenošenju) zemljišta na nasljednike, u smislu sultanovih propisa i zakona (*kanuni sultani*) o zemljištu (*erādi*). Kaže, da je osjetio potrebu za ovakav dodatak, pošto je zapazio, da njegovi savremenici, kadije i drugi, koji se bave ovom pravnom praksom, nemaju pojma o ovim zakonskim propisima i njihovoj primjeni. Po ovom svom djelu, pisac je dugo godina predavao ovu materiju u Serijatskoj sudučkoj školi (*Mektebi-nuvvāb*) u Sarajevu. Pri kraju rukopisa nalazi se osnovni tekst, posebno napisan. Kasnije je napisao kratku risalu o ovoj temi, sličnu ovom osnovnom tekstu, i štampao je u Sarajevu

1327/1909, pod naslovom: *زبدة الفرائض*

M. Handžić, *al-Gauhar*, 80—1.

Početak osnovnog teksta nakon besmele:

الحمد لله الذى هدانا لهذا طريق الصواب والصلاة على من اتانا بالحكمة وفصل الخطاب

وبعد فاعلم انه يتعلّق ببركة البيت

Početak komentara:

الحمد لله الذى جعل العلماء ورثة الانبياء وابنى يقاتهم احكام شريعتهم الغراء ...

وبعد فيقول الحوج الورى الى رحمة ربه جل وعلا سيف الله بن صالح البوسنى

L. 155; 23,5 × 18,5. Nash lijep, pisan ostrim perom, vještom rukom autora. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Po marginama listova ima dosta glosa, pisanih sitno i lijepo, također rukom autora. Papir žućkast, glat; povež poluplatneni.

Na početku je bilješka autora s područja *feraida*. Informativna ocjena (اعلان) na turskom jeziku od autora, o osebinama i prednostima ovog djela, dvije pohvalne kritike ovog rada od dvojice autorovih profesora, originalna dozvola Ministarstva prosvjete u Istanbulu, da se rukopis može štampati, sadržaj, te mnogo kasnija vlastoručna bilješka pisca, napisana na posebnom listiću u kojoj on navodi, kada je napisao ovaj rad, i da ga sad zavješta za Gazi Husrev-begovu biblioteku. Ista bilješka prepisana je drugom rukom na naslovnoj stranici, mjesto naslova

هذا ما لقيه الفقير اوان تحصيله في القسطنطينية وموعده بطبعه في باب المشيخة

الاسلامية — بروهو زاده سيف الله بن الحاج صالح القونيجي وي — ووقفه لخزانة الكتب

الحلية الحسوية مطلقاً لمراجعة ربه ودعاء المستفدين

Na prvoj stranici je originalni gore navedeni naslov djela, a na rubu iste stranice bilješka autora, u kojoj kaže da mu je otac umro na Mini, prilikom hadža, i da je pokopan u Meki, te da mu je i djed umro također prilikom hadža, prije toga na trideset godina, i da je pokopan u Kairu.

Na kraju je duplikat navedene dozvole (*ruhsatname*), i na posljednjoj stranici bilješka s područja *feraida*.

FERAIZ

Turski

1864. شرح فرائض السجاوندى 1212.

Komentar djelu *as-Sirāḡiyya* (v. br. 1795,¹) od nama nepoznatog pisca koji je, koliko se vidi, preveo komentar *as-Sayyid aš-Šarif al-Ġurġāni-je* (v. br. 1800,² i 1821). U rukopisu, na donjem pre-rezu listova, naslov je: *توركى شرح فرائض*

Brockelmann (S. I, 651) navodi dva turska komentara *as-Sirāḡiyyi*, pa bi moglo biti da je ovo jedan od njih. Držimo, da je pisac *Ṭursunzāde*, otac ili sin, koje Brockelmann navodi pod istim imenom ('Abdullāh Ṭursunzāde Fayḍi kadija u Uskudaru, umro 1019/1610 — v. AM I, 474 i OM I, 348).

Početak poslije besmele:

قال الشيخ الامام سراج الملة والدين محمد بن محمد بن عبد الرشيد السجاوندى ... الحمد لله جميع حمد لروك ثابتدر الله ايچون رب العالمين كه اول عالمروك پروركاردر

Završetak je:

... دخی ريدك اولان اوغلنه زيدوك تركه سندن ويرلن يدى دينار اول اولن اوغلنك وارثلرينه ويرلر لكن زیده اندن نصيب ويرلر يوقرو ذكر اتدوكمز تنافى دن احتراز ادين تمت
تمام

L. 185; 20,5 × 15. Nash (krupniji), pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi su dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepis (ili vjerovatno sastav), dovršen je 969/1561 (تمت تمام ٩٦٩).

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. U vrhu prve stranice je lični pečat, nečitljiv.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1865. ISTO 1606.

U rukopisu je zabilježen naslov: *شرح فرائض (السجاوندى) بلسان تركى*.

L. 226; 21 × 16. Nash sa nešto ta'liq, pisan uvježbanom rukom, u razmaknutim redovima. Osnovni tekst pisan je crvenim mastilom i vokalizovan. Po rubovima listova, samo s početka, ima glosa. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi su po rubovima dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na sredini korica.

Prepis dovršen početkom mjeseca zulkade 971/1563.

(الحمد لله على تمام ... في اوائل شهر ذى القعدة سنة ٩٧١)

Na prvom zaštitnom listu su dvije dulje bilješke na turskom jeziku, prva s područja feraida, i druga o značenju besmele i hamdele. Na naslovnoj strani su imena i lični pečati ranijih vlasnika (Mahmud Kadi-zade; Salih Sidki, kadija u Pljevlju, 1172/1759); Mahmud b. el-Hadž Ali alemdar Kapa-zade, 1215/1800), te bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio Mustafa b. Hasan, nastanjen u Kadijinoj mahali (mahala kadije Hasan efendije) u Sarajevu, za Ajine-begov mekteb, i predao ga muteveliji Halilu b. Salih Stočaninu, 5. rebiul-evela 1250/1834.

1866. ISTO 1657.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *شرح فرائض السجاوندى بالتركية*. Primjerak je nepotpun na kraju, jer je prepisivač završio poglavljem: *فصل في المفقود*.

L. 106; 21 × 15,5. Ta'liq složen, pisan širokim perom, uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom, a mjestimice crnom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst, listovi prosuti; povež polukožni, rastavljen od knjige.

Prepisao neki Saydā'i Gülšenī, mjeseca muharema 971/1563.

(كتب شيدائى الكلى رحمة الله عليه ! من شهر محرم تمام شد ٩٧١)

Na prvom zaštitnom listu je bilješka na turskom jeziku s područja mistike. Na naslovnoj strani je namjerno izbrisano ime ranijeg vlasnika (Muḥamed b. Ali?). Tu su i čudotvorni zapisi za neke lijekove. Na kraju su datumi rođenja dvoje djece iz 1155. i 1158/1742. i 1745.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1867. (كتاب في تقسيم الميراث) 4556.
بالتركية - فيه خرم

Kraće djelo o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca, nepotpuno. Čini se, da su ovdje uvezane u jedan svezak dvije risale o istoj temi.

iz istog vremena. Prva se završava na listu 33, a drugoj je početak na listu 34. Ili je ovo jedno djelo, čiji su listovi isprometani i pogrešno uvezani, a neki izgubljeni, što držimo najvjerovatnijim. Cijeli svezak je dosta star, pisan istim, starijim turskim jezikom, prepisan istim rukopisom, prema starijem pravopisu i na istom papiru. Gornji naslov dat je prema sadržaju. Cijeli rad je napisan u obliku teoretskog objašnjenja i tumačenja, bez i jedne tabele praktično postavljenih i riješenih primjera.

Na prvom listu ovdje, koji je oštećen, početak je:

اشبه ذكر اولئان ترتيب اوره ده قياس بلکل .. کم میتوک ترکسه ... اولن کشلر طقزدر
اول صاحب فرضلردر انلردن صکره عصبه نسیبه لردر انلردن صکره عصبه سبیه لردر

Završetak ovog dijela je na listu 33:

... ذکر سکر بنمش اکنوک ثلث دکل نیچون که مسئله عولیدر مفقود درلر موقوف اولور
بکرم الت ارك وار طقز اولور بکرم بش الباقسک تحت تمام ۹۷۵

Početak drugog, ili vjerovatno ovog istog rada (samo drugog dijela), je na listu 34, — poslije besmele:

برکشی اولدی الاسن قودی کل مال انوکدر . اولدی انشین قودی اناسین قودی اوغلی

قزن با اوغلی اوغلی قودی مسئله اوچدن الور

Sudeći po stilu, naročito po upotrebi nekih fraza, držimo da bi autor mogao biti neki naš čovjek.

L. 62; 15 × 11. Nash krupniji, pisan širokim perom, u razmaknutim redovima, starim pravopisom. Papir tamnobijel, deblji; povez otkinut i izgubljen.

Prepisao cijeli svezak isti, nepoznati prepisivač, 975/1567 — kako je to zabilježeno na listu 33. Moglo bi biti da je to i datum pisanja.

Iz biblioteke Tajib-efendije Saračevića.

ترجمه و شرح فرائض

1868.

لسراج الدين السجاوندى

3959.

Prevod i komentar djelu *as-Sirāḡiyya*, od nama nepoznatog pisca. Rukopis je, nažalost, nepotpun s početka, jer je prvih nekoliko lista izgubljeno. Gornji naslov nalazi se na prvom zaštitnom listu i, čini se, zabilježen je kasnije prema sadržaju. U vrhu prve stranice neko je kasnije napisao crvenim mastilom: علم فرائض ترجمه می, za-

tim besmele i hamdele. Kairo, t. 80; Aya Sofya, 96; Waliyuddīn, 89; Ašir-efendī, 156; navode takve komentare i prevode, pa je vjerovatno ovo koji od tih).

Početak na prvom listu, koji se ovdje nalazi, jest:

مقدم اولدی قال م تم تفه وصایاه من ثلث مابق بعد الدین بعی وصیت قبول
اوله اداء دین نصکره باقی قلن مالک ثلثدن زیرا حق جل من بعد وصیه یوصی بها
بودین تدبیری

Završetak je:

صل فی الفرق والفرق اذا مات جماعة ... یعنی بو فصل غرق و حرق بیانده در
اول وقت میراث یزکشی کندو نفندن میراث یلک لازم کلمسون ایچون الله تعالی نک
عوبه بو فرائضک شرحی تمام اولدی

L. 64; 21 × 13. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvjetbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je samo mjestimice crvenom linijom i

označen često kraticom م, dok je komentar označen kraticom ش. S početka i na kraju ima neispisanih lista. Papir tamnobijel, deblji; mnogi listovi, naročito u drugoj polovini, dohvaćeni su vlagom; povezi kožni, oštećeni, sa utisnutim ornamentima na sredini korica.

Prepis je dovršen u ponedjeljak mjeseca zul-kade 1016/1607.

(تمت الكتاب فی يوم الاثنين من ذی القعدة لسنة ست عشر والف)

Na početku je popis više komentara *Sirāḡiyyi*, koje je imao neki vlasnik u svom posjedu; zatim bilješka na turskom jeziku, u kojoj se kaže da je »ovo djelo samo donekle ispravno, ali da ono ima i svojih slabosti, što postaje jasno nakon detaljnijeg posmatranja«: te dva imena ranijih vlasnika, od kojih je jedno namjerno brisano (Ali el-Ejjubi; Muhamed Sadik b. Ismail?, 1107/1695, — cijena 37 para). Zatim se nalazi nekoliko pravila iz sudske prakse o postupku po jačem dokazu (ترجیع الیات —), što je uzeto iz djela Fetawa *Sirāḡuddīn*, Qārī' al-Hidāya. Na kraju, na jednom listu, su stihovi na perzijskom jeziku.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1869.

کتاب الفرائض

3027.

Djelo o nasljednom pravu, od nama nepoznatog pisca. Rađeno je, čini se, prema *as-Sirāḡiyyi* i njenom komentaru od al-Gurgānī-je. Primjerak je nepotpun s početka, jer je prvi list izgubljen. Gornji

naslov naveden je prema bilješci na kraju. Rad je starijeg datuma (iz početka XVII stoljeća, ili još raniji).

Početak (prema drugom, potpunom rukopisu) je:

الحمد لله حمد الشاكرين والصلاة والسلام ... بل لكل كه بو علم فرائض بنایت مهم
وكركلو علمدر بونی بلمك فرضدر بو حدیث حسبله (توصیه) قال علیه السلام : تعلموا
الفرائض ... معنی بودر كه

Početak je ovdje:

... تركه به درت حق متعلق اولور ترتیبجه یعنی بریسی مقدمدر بریسندن

Završetak je:

فصل الحرق والغرق بو فصل اوده بنترك ودخی ذكره غرق اولانلرك حكمن بیان
ایدر ...

مسئله برکشی اولدی اوج عورتن قودی وسکر انا انا بر قز قدراشن ودرت انا بر قز
قدراشن قودی ودخی ایکی ایه سن قودی اما ترکه ده دخی اون بدی دینارن قودی پس مسئله
ده ربع وثلاثان وسدس وثلاث وار اصل مسئله اون ایکیدن اولور ... اشدیه بو مسئله ده هربر
عورته بر اولری بو مسئله به مسئله دیناریه درلر .

Odmah u produženju, poslije ovog završetka, nalazi se kraći hadis, nečitak, pod naslovom: جاءت امرأة الى النبي عليه السلام فقالت ما ... مسئله تقول ... sto je napisano rukom istog prepisivača, a nije nam jasno da ima kakve veze sa predmetnim tekstem.

Sudeći po stilu i načinu izražavanja reklo bi se da je pisac neki naš čovjek, ili Albanac.

L. 69; 19 × 12,5. Ta'liq složen, napisan uvježbanom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Papir bijel, glat, čvrst; povež papirni, oštećen, prva korica otkinuta i izgubljena.

Prepisao Muṣṭafā b. Aḥmad, nastanjen u kasabi Ohrid, u petak sredinom mjeseca zul-hidže 1042/1632, kako je to zabilježeno na kraju.

(ثم كتاب الفرائض ... على يد العبد الضعيف ... مصطفى بن احمد الساكن بقصبة

اخرى في نهار جمعة ... من شهر سنة اثني واربعين والف - .. آراؤد لك)

Na nutarnjoj strani druge korice nalaze se tri recepta na turskom jeziku za lijekove protiv oboljenja krvi, sandžije (probadanja, bolova) i hemoroida. Ove recepte kazivao je Hadži Salih Đulizar

prenoseći od Munla Abdiye Hamamdžića, a ovaj od Muhamed-bega Hudžumi-je. (To su ljudi iz Sarajeva, koji su se, vjerovatno, bavili narodnim liječenjem).

1870.

ISTO

2145.

U rukopisu je, u vrhu prve stranice, crvenim mastilom, napisan naslov: هذا كتاب علم فرائض

L. 99; 20,5 × 13,5. Nash sa nešto ta'liq, jednostavan, pisan krupnije, u razmaknutim redovima. Naslovi: مسئله i drugi, većinom su izostavljeni, ali je za njih dat prostor. U pisanju ima grešaka. Papir bijel deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis je dovršen 1157/1744 (تمام ... سنة ١١٥٧).

Na početku je ime vlasnika i, čini se, prepisivača, namjerno pobrisano (... sin nekog munla Osman-efendije), te pečat sa imenom preprodavca knjiga iz Sarajeva (Muhamed-aga Aganagić).

1871.

ISTO

3237.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب علم فرائض

L. 33; 26,5 × 10. Nash sa nešto ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir tamnobijel, začadio, deblji; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice je nikah-dova, na prvom zaštitnom listu je bilješka na turskom jeziku o pokajanju (tesba) i kušluk-namazu. Na kraju su bilješke s područja fikha, fetve, hadis, zapis za pronalazak kradljivca, te molba, u kojoj se traži pomoć za popravak džamije sultan Mahmud-hana u prijedorskoj tvrđavi. Džamija je, kaže se, stradala »prije dvije godine« — (to je 1193/1779), od velikog zemljotresa, od čega su sva četiri zida raspukla. Datum molbe je 5. rebiul-evvel 1195/1780.

Poklon Hamdije Kreševljakovića.

1872.

Zbirka (مجموع) 2

1588.

L. 139; 19,5 × 13. Ta'liq sa nešto nasha mjestimice. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—56.

ISTO

U rukopisu su kasnije zabilježeni naslovi: — كتاب الفرائض ، — Primjerak je nepotpun s početka, jer je izgubljen prvi list. Tekst u ovoj verziji nešto je, mjestimice, različit od teksta ranijih primjeraka. Po rubovima nekih listova ima malo komentara.

2. L. 57—139. (صك وحجت).

Zbirka formulara službenih pisama i akata od nepoznatog sabirača. Zbirka je bez naslova i uvoda. Prvi formular je tužba za protjerivanje nekog nevaljalca (حجت صورتيدر). Interesantnost ove zbirke je po tom što se u njoj navode imena ljudi i mjesta, i što se njene isprave odnose, uglavnom, na razna mjesta u Bosni i Albaniji. Tako ima raznih podataka, i to većinom iz početka XVIII stoljeća (1126/1714).

Cijelu zbirku prepisao je isti prepisivač u XVIII stoljeću, — izuzev nekoliko dokumenata pri kraju.

Na posljednjim listovima nalaze se brojevi do hiljade i nekoliko riječi na grčkom i turskom jeziku — (تعداد درلسان روميان).

Uvakufio Hasan-efendi Bojo-zade.

1873.

قائمة فرائض

887.

Komentar nekoj kraćoj raspravi, koja je napisana na arapskom jeziku. Čini se, da je oboje napisao neki Silverdi b. Husayn, čija nam je biografija posve nepoznata. Gornji naslov djela i ime pisca navedeni su u uvodu rukopisa. Inače, o njima nigdje ne nalazimo spomena u izvorima, koji su nam pristupačni. Pisac je djelo dovršio 1042/1632, kako se to razumije iz bilježaka na kraju. Datum završetka djela naveden je na kraju, na arapskom jeziku, u obliku računske zagonetke, koju je teško riješiti. Objašnjenje istoj dao je na rubu lista, na turskom jeziku, sam autor.

Početak:

الحمد لله الملك العلام الذى جعل العلماء الاعلام ورثة الانبياء عليهم السلام والصلاة
... اما بعد علم فرائض بيانده تحرير اولنان شروحن اكثرى عربى اولوب ... بعض خلان
ضبط اهون واسهل بر قاعده يسيره تحريرى ايجون بواضعف عباد خالق الكونين سلوردي بن
حسين اديله همت والتماس اندكلرينه بناءً بعضنى ترجمه واستخراج طريقيله وبعض

استان خارج وصوره ضرب وتقسيم وبعض فوائد لازمه ابراديله ... تحرير شروع ... وبعد
الانتم قائمة فرائض ديو تسميه اولندى ...

Početak je kao u komentaru Sirāḡiyi od Ibn Kemal-paše (v. br. 1845).

Završetak je:

فصل فى الفرق ... يعنى غريق فى الماء وحريق بالنار واووزرينه جدار منهدم اولوب
ومعركة ده قتل اولنان طاقمه دن عيارتدر ...

ثم مات الاخ الاصغر ثانياً بوقد يدرجه ايكى اخ مالندن ام مزبورده به فرق درهم وهرينه
اشش درهم ومولاي عتقه به بكرمى درهم حصه اصابت اتمكله مجموع دراهم سكرن
اولور والله تعالى اعلم بالصواب ... بلغ التحرير الى النهاية ... بتاريخ الخمس الخامس
من الثلث الاول

يك فرق ايكى شهر رمضان المبارك اوچنجى يوم اربعانك وقت عصرنده بش درجه
تمامه كه ليل ونهار مساوى اولدينى زمانده اتمام ميسر اولشدر ...

L. 64; 20 × 15. Ta'liq sitniji, složen, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst, koji je na arapskom jeziku, pisan je crvenim mastilom. Po rubovima listova ima dosta glosa koje je sabrao autor, a prepisao isti prepisivač. Papir žućkast, glat, listovi su dohvaćeni vlagom; povež kožni, jednostavan.

Prepisao Šālih b. 'Abdul'ahad-efendi, u subotu, mjeseca redžeba 1113/1701, kako je to navedeno u bilješci na posljednjoj stranici.
(قد وقع الفراغ من تحرير هذه القائمة فى يوم السبت من رجب الفرد على يد العبد

الضعيف ... صالح بن عبد الاحد افندى سنة ١١١٣)

Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na kraju se nalazi nekoliko neispisanih lista.

1874.

Zbirka (مجموع) 4

2309.

L. 134; 21,5 × 14,5. Ta'liq i naṣḥ. Papir tamnobijel i bijel, debiji, čvrst; listovi su, naročito u prvoj polovini, dohvaćeni vlagom; povež polukožni, oštećen.

1. L. 1—6. كتاب الفرائض المختصر

Kraća risala o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je prema rukopisu. To je uputa u osnovna pravila i osnovne operacije feraida (*aḥvālī-erbe'in*), što se na početku daje pregledno.

Početak je:

صاحب فرضك برى بابادر بابانك حالى اوچدر فرض مطلق فرض مع
التعصيب التعصيب محض

Završetak je:

مثلا برکمنه فوت اولدى زوجن وايكى قرين وآناسن ترك ايدوب ... مسئله اون
ايكىدن كلور اون ايكىسك ربعى اوچ وبردك زوجه ثلثان سكر وبردك قرله سدس ايكى
وبردك انايه مسئله اون اوجه عول اولور

Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom.

2. L. 7—37. فرائض السجائوندى (v. br. 1795,¹; I, 270).

Nasḥ, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Po rubovima nekih listova ima primjera za vježbu.

3. L. 39—119. نزهة الحاضر

Djelo o nasljednom pravu, na turskom jeziku. Napisao Omar b. Muṣṭafā al-Kermānī al-'Uṣāqī (nastanjen u Ruščuku, — Bugarska), čija nam je biografija nepoznata. Gornji naslov i ime autora navedeni su u uvodu rukopisa. Inače, o njima nigdje ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. U uvodu dalje pisac kaže da ovaj rad posvećuje i poklanja »prvaku velikana«, nekom Nuh-efendiji koji nam je također nepoznat. Moglo bi biti da je to Nūḥ-efendi Munla Aḥmed-zāde, umro 1050/1640, koji je bio kadija i zauzimao druge visoke položaje (v. SO IV, 578—9), ili Nūḥ-efendi b. Mustafa Konawī, učenjak, sufija i pisac, koji se nastanio u Kairu i tamo umro 1070/1659 (v. OM II, 44). Rad je, zapravo, prevod i komentar djela as-Sirāḡiye. Čini nam se da je unikat. U uvodu su data osnovna pravila iz matematike (وعلم حسابى مقدمة كتاب ايدوب).

Početak:

الحمد لله الواحد الاحد المتزه عن الصاحبة والولد والصلاة على رسوله محمد يارسول الله
منك المدد ... وبعد بوقيرير تقصير عمر بن مصطفى الكرمانى العشاقى مولدا الرسپچى موطنا
وقتاكم مسائل فرائض ... قصد ايلدمكه براغودج جمع ايدم لفظى يسير ومعناسى كثير اولوب

تركى شرح ايلدم ... نزهة الحاضر ديو تسميه ايلدكد نصكره ... صدر الامائل ...
حضرت يوم ايل مولانا توح اقدى ... عتبة عليه لرينه اهدا ايلدم

Završetak je:

فصل في الترق والخرق ... بر قوم ويرجاعت دفعه اولسه لر بوايكي صورته ميت
تايك مالى طقسان اولدى اوتوزده قرنداشدن يوز يكرمى اولق كرك لكن قرندا شندان اوتوزلر
ايكىسده ده عذ اولماز الا مما ورت كل واحد منهم من مال صاحبه ديدوكى بودر

Nasḥ sa nešto ta'liq, pisan uvježbanom rukom.

Na slijedećem (120) listu je datum rođenja jednog djeteta, te arapski nazivi mjeseci u godini, i turski nazivi dana u sedmici, sa naročitim oznakama — brojevima, radi nekog gatanja. List 121 pripada djelu pod t. 2, ali je pogrešno ovdje stavljen i uvezan.

4. L. 122—136. مفهوم فرائض

Kraća risala o diobi nasljedstva, na turskom jeziku (v. br. 1799,²). Gornji naslov je napisan kasnije.

Nasḥ, lijep, pisan u razmaknutim redovima.

Prepisao pod t. 1 Muḥammad al-Aydonādi (iz grada Aydonat — Grčka), u prvoj polovini XVIII stoljeća.

(تمت الكتاب ... حرره الفقير محمد الايدونادى)

Pod t. 2, 3 i 4 prepisao je, sudeći po rukopisu, prepisivač Abdurrahim al-Aydonadi, 1137/1724, kako se to može razumjeti iz bilježaka na kraju pod t. 2 i 3.

(تمت الكتاب ... في سنة سبع وثلاثين ومائة والف غرة صفر — قد فرغ من تحرير هذه
الترجمة متن السراج الفرائض الشريف افقر الانام ... عبد الرحيم الايدونادى)

Na prvom listu pod t. 1 su računske vježbe. Na listu 38 nalazi se dokumenat na turskom jeziku, u kome se kaže da je neka žena, Aiša bint Murad, iz Visokog (Alauddinova mahala), odredila sebi zamjenika (vekil), koji u njeno ime vrši prodaju nekog zemljišta.

Uvakufio el-Hadž Mustafa Lutfi b. el-Hadž Muhamed, — kako je to zapisano u sredini velikog okruglog pečata, koji se nalazi na više mjesta u rukopisu.

(وقف الحاج مصطفى لطفى بن الحاج محمد)

Ko je dotični vakif i kada je uvakufio rukopis, — nije nam poznato.

1875. مرشد الوارثين في شرح احوال الاربعين 4370.

Kraće djelo o nasljednom pravu. Napisao Muḥammad-efendi Makki b. Ḥalil-aga, šejhul-islam, umro 1212/1797. To je, zapravo, komentar risali, također na turskom jeziku, *Aḥwāl al-arba'in* koja je, uglavnom, doslovan prevod *as-Sirāḡiye*. Pisac ovog komentara kaže u uvodu da je taj prevod, iako je na turskom jeziku, teško razumljiv, pa je odlučio, da ga objasni.

Ismā'il-paša, Dail II, 467; AM II, 351.

Početak: الحمد لوليه والصلاة والسلام على نبيه

L. 44; 17 × 12. Nash lijep, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir žućkast; povež polukožni.

Prepisao (iz štampanog primjerka) as-Sayyid Muḥammad Hāsim b. Dāwūd 'Arif, 1263/1846.

(قد سؤد هذه الرسالة ... الحقيق السيد محمد هاشم بن داود عارف سنة ١٢٦٣)

Na prvom zaštitnom listu je lični pečat prepisivača i vlastoručna bilješka, u kojoj kaže da je djelo prepisao za sebe.

1876. (كتاب في الفرائض) 3375.

Djelo o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka. Gornji naslov je dat prema sadržaju.

Početak ovdje:

... حالة نظر قلدي شمدن كرو رؤس رؤس موقوفين بينده درت حاله نظر قللم مائله

مداخله موافقه مباينه رؤس رؤس موقوفين

Prvo poglavlje je: باب العصبية. Kod tumačenja pojedinih pitanja (mes'ele), redom, naslovi su: هذا عمل التصحيح

Završetak je:

فصل في الحمل اكثر مدة حمل اكيدر امام اعظم قنده ...

... كه طقسش بش درد دخي اون اوچ سهم در طقوز سهم قلدي بابيه زيد عصبه در

وكذا حال المفقود تمت

L. 35; 20,5 × 16. Ta'liq, sa nešto našja, sitniji, složen, jednostavan. Nekoliko lista s početka je izgubljeno. Papir tamnobijel, deblji, listovi su dohvaćeni vlagom i prosuti; povež polukožni, znatno oštećen, rastavljen od listova.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz XVIII stoljeća.

1877. Zbirka (مجموع في الفرائض) 1464.

L. 68; 20 × 13. Ta'liq, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel i žućkast, čvrst; povež polukožni, oštećen.

1. رسالة في بيان ارقام الهندي L. 1—14.

Kraća risala o osnovnim pojmovima i osnovnim operacijama iz matematike, kao uvod i pomagalo za diobu nasljedstva, od nepoznatog pisca.

Početak:

في بيان ارقام الهندي يوارقام هندية رسمه طقوز صورت وضع اينشله

Završetak je:

در بيان قسمت موارث ... وتقسيم صحيحيدر بملك مراد ايدرسك بدلرنده اولان

حده لرين جمله ايدنه سن اكر اصل مال چبقارسه نه كوزل والاصحيح دكلدر

Na kraju su primjeri za vježbu. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

2. منظومة في الفرائض L. 15—18. بالتركية

Spjev o nasljednom pravu, na turskom jeziku, od nepoznatog pisca. Gornji naslov je dat prema sadržaju. Čini se, da je prvi list izgubljen.

Početak je ovdje:

اي فرائض طاللي اي جان من اتفاق اوزره ديدى ارباب فن
مفتقددر بر اصول سبعة به

بالله آلائه لا يحصى ... ناله من اطاعه وعصى
اليه تجهيز ميت ونكفيل صكره وبر جمله دن ديوني ميين

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 18—23. مفهوم فرائض, (v. br. 1799,³).

Završetak je:

بکرمی دوردک سدسی دورتدر (دوردک) ربعی برادر هر برینه برادرزیت کتاب

Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova s početka ima komentara.

Na listovima 24—51 su tabele i primjeri (المسائل التي انكسر على) (طائفة واحدة)

4. L. 53—56. فرائض شهاب الدين

Kraća risala o feraidu, na arapskom jeziku (v. br. 937,³ i 1855,¹). Ime pisca u uvodu ovog rukopisa glasi: el-Qādī Šihābuddīn Abū Ḥāmid Muḥammad. Po marginama listova ima sitno i lijepo pisanih komentara.

Na listovima 57—68 nalaze se razne bilješke s područja akaida, mistike, službenih pisama, hadisa, fikha.

Na listu 64—65 nalazi se spjev na turskom jeziku, u kome nepoznati sastavljač opisuje napad beduina na muslimanske hadžije, godine 1171/1757. Sastavljač ove kaside-tužaljke je jedan od hadžija, koji je bio žrtva dotičnog napada. Nije se potpisao, pa mu ne znamo imena. U kasidi se kaže da je stradanje hadžija bilo veliko i da su mnogi od njih izginuli.

Početak:

بهك یوزیتمش برسته سنده حجاج مسلمینه عرباندن اولان ... در بو بیتلردن معلومدر

الا ای امتی احمد زمان آخر زمان اولدی قره طاشلر قزل قانه بویانوب ارغوان اولدی

اریشدی هر بر اطرافدن چویردی حجاج عربان نجبه حجاج شهید اولدی

Na listovima 66—68 su tajanstvene osebine (Ḥāṣṣijjāt) nekih skupocjenih ruda (almas, zumurrut, jakut itd.), kraći spjev na turskom jeziku mističnog sadržaja (افندم خوش صفا کلدک شفیعک انبیا), zapisi za razne potrebe, stihovi na turskom jeziku o sudiji (kadiji) i suđenju, bilješka s područja fikha o kahvi, te recept za neki lijek.

Prepisao cijelu zbirku isti nepoznati prepisivač u XVIII stoljeću.

Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu nalazi se po jedan poučni stih na perzijskom i turskom jeziku, koji su napisani krupnijom kaligrafijom. Tu su još dva stiha na per-

zijskom i kraća dova na arapskom jeziku. Na naslovnoj strani su primjeri na turskom jeziku iz tablice množenja, te prigodni stih na arapskom jeziku.

1878. (رسالة فی) مفهوم الفرائض

558.

Kraća rasprava o diobi nasljedstva (v. br. 1799,³). Gornji naslov je prema uvodu rukopisa. Na naslovnoj strani naslov je: رساله فرائض مفهوم. Na prve dvije stranice nalaze se pravila i termini (arapski nazivi za razlomke) s područja matematike.

Početak tih pravila:

سهام الیه رؤس یسندہ واقع اولان نسبتلر دخی تصحیح مسائل مقدمه سندنلر بربره مثل

رؤس نسبة دوتر برابکی به نصف نسبة دوتر

Poslije toga je početak gornje risale, u kojoj se nalaze izrađeni primjeri.

L. 21; 23 × 17. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež poluplatneni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

U rukopisu se nalazi otisak malog ličnog pečata nekog ranijeg vlasnika (Muhamed Seid, 1125/1713).

Uvakufio Izzet Salih-efendi Hromo-zade.

1879. Zbirka (مجموع) 5

913.

L. 279; 20,5 × 14,5. Ta'liq i nash, od ruku različitih prepisivača. Papir tamnobijel; povež kožni, jednostavan, oštećen.

1. L. 1—4. منظومة فرائض

Kraći spjev o diobi nasljedstva, od nepoznatog pisca, v. br. 1814,².

Završetak je ovdje naslovom: قسم رابع از ذوی الارحام

Ta'liq slabiji. U pisanju ima grešaka.

2. L. 5—28. کتاب الفرائض

Djelo o nasljednom pravu, na turskom jeziku (v. br. 1869). Početak je kao pod označenim brojem, sa manjim razlikama u nekim riječima, dok je završetak drukčiji, što pokazuje da je verzija ovog primjerka različita od verzije ranijeg primjerka. Čini se i da je ovaj primjerak kraći od ranije navedenog primjerka.

Stranice su obrubljene crvenom linijom. Listovi su dohvaćeni vlagom.

Na listovima 29—34 nalaze se razne bilješke na turskom jeziku s područja fikha i turskog zemljišnog zakonodavstva.

Na listovima 35—57 nalaze se zbirke propisa iz raznih turskih zakona o zemljištu. Početak je:

قوت اولان كمنه نك يرلى وچايرلنى اوغلى بجانا ضبط ايلمك اوزره

Na kraju je zakon sultana Murata III (1574—1595).

قانون نامه سلطان مراد خان بن سلطان سليم خان

3. L. 58—79. معروضه شيخ الاسلام حضرت ابو السعود

Zbirka fetvi, što ih je dao šayḥ-ul-islām Abu'-s-Su'ūd (v. br. 1727¹). Poznata je još pod nazivom: المعروضات في الفتوى.

4. L. 80—109. (الفوائد في الفقه)

Djelo o hanefijskom fikhu, na arapskom jeziku, od nama nepoznatog pisca. Primjerak je nepotpun s početka. Sadrži pravila, sabrana iz raznih fikhskih djela, za praktičnu sudsku potrebu. Pravila su data pod naslovom: فائدة, pa smo na osnovu toga dali i gornji naslov. Međutim, pod sličnim nazivom ima mnogo djela u šerijatskoj literaturi, pa nije izvjesno koje bi ovo bilo od tih djela.

Početak je ovdje:

فائدة (اي الفائدة الثانية) العاقلة لا تعقل العمد الا في مسئلة ما اذا عفا بعض الاولياء

او صالح فان نصيب الباقيين تنقلب مالا وتحمله العاقلة كما في شرح المجمع فائدة (3) العارية

Završetak:

غير لازمة

فائدة كل عقد اعيد وحدد فان الثاني باطل فالصلح بعد الصلح باطل والنكاح بعد

النكاح كذلك ... واما الاجارة بعد الاجارة من المستأجر الاول فالثانية فسخ للاول كما في

البرازية

Nash sa nešto ta'liqa, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Po rubovima nekih listova, samo s početka, ima malo komentara.

Prepisao (ili napisao?) Muhammad b. Mustafa Hāgibzāde, u petak prvog džumadel-ahira 1093/1682.

اتفق القراع من تحرير هاتيك الأوراق ... يوم الجمعة هو الاول من جمادى الآخرة
لنة ثلث وتسعين ولف عن يد الذنب .. حاجب زاده محمد

Iz toga bi se moglo razumjeti da je ovo rad navedenog pisca, ili bar da je to njegov vlastoručni prepis. Ipak, držimo da je prepisivač neko drugi, koji svoje ime nije zabilježio.

5. L. 110—279. بضاعة الحكام في إحكام الأحكام

Djelo na turskom jeziku o postupku šerijatskih sudova. Sadrži obrasce za pisanje raznih sudskih rješenja (službenih sudskih akata), pa je djelo, dakle, sakk. Napisao Muhammad b. Mustafa b. Mahmūd Hāgibzāde al-Istanbuli, umro 1100/1688. Na početku se nalazi detaljan sadržaj, od koga su prvi listovi izgubljeni. Na kraju je rukopis nedovršen.

OM I, 280; Ismā'il-paša, Dall I, 185.

Početak, poslije sadržaja, glasi:

فتح ابواب مرادات ايلين خالق الكون صد حمد وسپاس هم رسولنه

Pismo kao prethodno, od istog prepisivača.

Prepis pod t. t. 1—3 potječe iz XII/XVIII stoljeća. Prepis pod t. 4—5 je iz druge polovine XI/XVII stoljeća.

Na početku su stihovi na turskom jeziku i ime ranijeg vlasnika (Sulejman, kadija u mjestu ... nečitko).

Iz biblioteke Fejzije medrese.

1880.

Zbirka (مجموع) 5

963.

L. 175; 24 × 13,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir bijel, potamnio, listovi su znatno dohvaćeni vlagom tako da je pismo mjestimice oštećeno; povež kožni, jednostavan, oštećen.

1. L. 1—2. رسالة في مفهوم الفرائض

Kraća risala o diobi nasljedstva (v. br. 1799²).

2. L. 3—92. (صك سليمان شيخى)

Formulari šerijatsko-sudskih rješenja i drugih službenih dokumenata (sakk) na turskom jeziku. Napisao Sulaymān (b. Hasan el-Kustendili?) Šayḥī, umro 1232/1816. Gornji naslov je dat prema

sadržaju. Rad potječe iz XVIII stoljeća. Izvori koje imamo ne navode ovaj rad među djelima dotičnog autora. Prema tome, moglo bi biti da je pisac neki drugi Sulejman, ili je ovaj rad ostao nepoznat bibliografima.

Početak je:

الحمد لله رب العالمين والصلاة على سيد المرسلين وعلى آله واصحابه اجمعين اما بعد

بو عبد فقير يعنى سليمان شيخى

Pri kraju sakka (na listovima 83—88) nalaze se počasni naslovi (titule) sultana i raznih državnika i vjerskih službenika, — prema njihovim položajima.

(پادشاه اسلام القابى ، سلاطين معظمت القابى ، - وزراى عظام القابى ، - شيخ

الاسلام القابى ، - قضاة عساكر القابى ، - باقى مناصب علميه اربابك القابى ، -

نقيب ، - محدث ، - خطيب ، - خنكار خواجه سى القابى ، - خنكار امامى ، -

منجم باشى ، - ، - حاكم باشى ، - موالى عظام القابى ، - مدرسين الكرام ، -

شيخ الالقابى ، - ارباب ديوان القابى ، - روزنامه جى افندى ، - چاوش باشى ،

دار السعادة وباب السعادة آغالرينه)

Na listu 88—89 je službeni dopis o jednom izviđaju na licu mjesta i o formi »udruživanja« ili najma za obrađivanje zemljišta. Tu je ukratko dat nacrt koje su forme u tom dopuštene, a koje zabranjene. Ispod toga su zabilježene jedinice (mjere) za mjerenje težine. Na listu 90—91 je izbor iz zakona o zemljištu (منتخب قانون

نامہ فی بیان الاراضی) , na listu 91—92 je kasniji prepis nekoliko službenih rješenja.

3. ملجأ القضاة عند تعارض البيئات L. 93—112.

Djelo o postupku šerijatskih sudova u slučaju sticaja protuslovnih dokaza (v. br. 923³).

4. كتاب الطهارة L. 113—115.

من شرح الوقاية لصدر الشريعة

Poglavlje o čistoći (vjerskom čišćenju), iz komentara što ga je napisao Šadr aš-Serī'a fikhskom djelu al-Wiqāya (v. br. 1067). To je tumačenje koje je, čini se, dato kao pismeni rad za neki ispit.

Početak je: كتاب الطهارة فيه وجوه من الاعراب الاول رفع

5. رسالة في حكم سب النبي عليه السلام L. 116—118.

Risala o propisima protiv uvrede ličnosti Božijeg poslanika, od nama nepoznatog pisca, v. br. 1639².

Početak:

اسم ان معرفة تفاصيل مسئلة السب من اهم المهمات واساس الواجبات

Na listovima 119—125 nalaze se obrasci pisama raznim velikanima. U posljednjem od njih govori se o strašnim neredima u gradu Janini (Grčka). Datum mu je 1120/1708.

Na listovima 126—157 nalaze se obrasci raznih pisama i dokumenata. Pisma su većinom upućena od službenih lica drugim višim službenicima. Tu su i pisma u vezi sa nekim pobunama i zločinima odmetnika oko grada Trnova (Bugarska) sa datumom iz 1144/1731. Na jednom listu nalazi se predlog i proračun za popravak tvrđave na Kreti. Na listu 132 govori se o nekom Ahmed Senai iz Anadolija kao otpadniku od vjere, koji je sačinio spjev od 20.000 stihova, i u njemu, pored ostalog, nanio uvredu i ličnosti Božijeg poslanika. Tu su i neki dokumenti kadije iz grada Agriboz (grčka ostrva), u kojima se radi o čuvanju reda i mira i o jednom naimenovanju. Pri kraju su dokumenti o popravljivanju i iznajmljivanju nekih vakujskih objekata Sijavuš-pašina vakufa u Sarajevu. Datum ovih dokumenata je 1188/1774 god. i u njima se spominje Husrev-begova mahala, u kojoj su dotični objekti smješteni. U jednoj bilješci navodi se da je u godinama 1216—17/1801—2. u većini bosanskih gradova vladala velika glad i skupoća, te se spominju cijene pojedinih životnih namirnica. Po tom se detaljno opisuju klimatske prilike u mjesecu aprilu. Na jednoj strani nalazi se račun troškova za drva i slamu, za potrebe valije i pisara mehkeme, koje troškove ubire i daje okolina Travnik i Zenice. U bilješci iz 1219/1804 veli se da je te godine zaklano janje u Sarajevu u kome su nađeni bubregi teški 1.100 drama, a samo janje, bez bubrega, bilo je teško 1.150 drama (dirhema), što je, veli se, utvrđeno u prisustvu kadije Ishak-zade Muhamed Emina. Zatim slijedi raspored plata po mjestima službe u zapadnim dijelovima Osmanlijskog carstva (ترتيب جديد مناصب روم)

Pisma i zabilješke, koje se nalaze pri kraju, a odnose se na naše krajeve, pisani su kasnije drugom rukom.

Prepisao, uglavnom, cijelu zbirku Šālih b. 'Alī b. 'Abdunnabī, 1118/1706, kako se to vidi na kraju pod t. 3.

(تم الكتاب بقلم الفقير صالح بن علي بن عبد النبي في اليوم الثامن عشر من ذي الحجة

الشرقة سنة ثمان عشر ومائة والف)

Na početku je obrazac jednog kraćeg pisma, fetve i bilješke s područja fikha, te imena i lični pečati ranijih vlasnika (Muhammed Seid Hajri-zade, ranije kadija u gradu Duvno?, — 1120/1708; Muhamed, kadija u gradu Akkerman, — Bjelogorodok u Besarabiji, na obali Crnog mora, 1128/1715; Velijjuddin, kadija u Izmitu —?. Ispod toga je pečat, u kome se može pročitati samo ime Mustafa). Na početku pod t. 2 je sadržaj.

1881.

جريدة الفرائض

1128.

Tabele primjera iz diobe nasljedstva. Primjeri su izrađeni. Kratka objašnjenja data su mjestimice na turskom, a mjestimice na arapskom jeziku. To su tabele, slične onima, što ih je izradio neki Šalih-efendi, koje su i štampane. Ovakvih tabela ima više verzija. One se unekoliko međusobno razlikuju (v. Kairo, t. 79).

Početak je:

قسمت عملته قاعده نوع اول نصف ربع ثمن نوع ثانى ثلثان
فى حالة الاب

ابن الابن اب ابن اب

L. 72; 22 × 17. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir plave boje, deblji, čvrst; povež kožni, jednostavan.

Rukopis potječe iz XVIII ili XIX stoljeća.

1882.

ISTO

1994.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: فرائد جريده سى. Na početku se nalazi kratka uputa s područja matematike. Poslije toga je *Mefhūmi ferāid* i onda tabele primjera.

Kairo, t. 79.

L. 96; 23,5 × 17. Ta'liq, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene zlatnim linijama. Na početku je jednostavan unvan u zlatnoj boji. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, jednostavan. Primjerak je lijepo obrađen i očuvan.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na naslovnoj stranici su imena ranijih vlasnika (Ibrahim Akif Hajri-zade Jejčevi — iz tvrđave Jajce — عن قلعة يايجه, ispod čijeg

imena je njegov lični pečat; Mahmud Hamid, muftija u Akhisaru — Pruscu — i Travniku, — sin Ibrahima, muftije u Akhisaru. Mahmud Hamid dalje u bilješki kaže da je rukopis kupio od nasljednika umrlog gornjeg vlasnika Ibrahim Akifa, 1. rebiul-evela 1229/1823).

1883.

ISTO

2283.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: جريدة فرائض

Na početku je kraće uputstvo o osnovnim operacijama iz matematike, zatim *Mefhūmi ferāid*, tabele i na kraju poglavlje o nasljeđivanju kategorije *zevul-erhām* (باب قوى الارحام).

L. 69; 19,5 × 12,5. Ta'liq i mjestimice *nash*, sitniji, složen, pisani vještom rukom. Stranice su obrubljene tankim crnim, širom zlatnom i crvenom linijom. Papir žućkast, plav i bijel, glat, čvrst; povež kožni.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

1884.

Zbirka (مجموع) 3

2607.

L. 47; 19 × 14. *Nash* i *ta'liq* pomiješani, pisani vještom rukom. Papir bijel, čvrst, povež kožni, oštećen, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

1. L. 1—12. ISTO (قطعة)

Fragment tabela iz *feraida*. U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: قطعة من جريدة الفرائض.

Početak je: المسائل التى انكسر على طائفة.

Stranice su obrubljene crvenom linijom.

2. L. 13—42. السراجية (v. I, 270 i ovdje br. 1795.¹).

Ta'liq sa nešto *nasha*, krupniji, pisan u razmaknutim redovima. Stranice su obrubljene crvenom linijom.

3. L. 43—47. مفهوم فرائض (v. I, 187 i ovdje br. 1793.²).

Ta'liq složen, pisan vještom rukom.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na nekoliko lista s početka nalaze se razne bilješke s područja fikha, hadisa, zapisa, hatabeta (bajramske hutbe) i matematike. Na

naslovnoj strani pod t. 2 su bilješke s područja fikha. Na kraju su stihovi na arapskom i turskom jeziku, bilješka u kojoj se kaže da je sultan Sulejman, za vrijeme osvajanja Sigeta, imao konja pod nazivom: Zul-dženah (krilati), i da je na uzdi konja bila ispisana naročita dova, koja je u bilješci u cjelosti prepisana. Sasvim na kraju su dove, pisane kasnije, i računi o nekim dugovanjima. U svesci ima i neispisanih lista.

1885.

ISTO

4133.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: جريدة فرائض

Fragment rukopisa, čiji su neki listovi izgubljeni s početka i na kraju.

L. 77; 22 × 18. Nash slabiji. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, potamnio; poveza nema.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

1886.

Zbirka (مجموع), 4

1310.

L. 102; 22 × 15,5. Nash sa nešto ta'liqa. Papir bijel, deblji, čvrst; povez polukožni, oštećen.

1. L. 1—100.

ISTO

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب جريدة فرائض. Na početku su osnovna pravila iz matematike i Mefhūmi ferāid. Stranice su obrubljene sa dvije crne linije.

منظومة العضدية في آداب البحث

2. L. 100^b—101.

للشيخ الوافي

Kraći spjev na arapskom jeziku o pravilima disputacije i njegov komentar. Sastavio, vjerovatno, oboje neki aš-Sayh Wāfi, čija nam je biografija nepoznata. Gornji naslov zabilježen je rukom prepisivača, u vrhu prve stranice. Sastavljač je u stihovima preradio poznatu risalu o tom predmetu الرسالة العضدية في آداب البحث što ju je napisao 'Aḍududdīn 'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Īgī (umro 756/1355), a onda tu preradu prokomentarisao. O ovoj manzūmi ne nalazimo spomena u izvorima, koji su nam pri ruci (osim ako bi se na nju odnosilo ono što navodi Kairo, I, 238: شرح على نظم آداب البحث). (العضدية).

Početak osnovnog teksta je:

ما كنت نقول انت ناقل فصيح نقل ذلك للمقابل

Završetak je:

كقول: ان الكلام في الفوائد وانما جعل الكلام على الفوائد دليلا

Početak komentara:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله اجمعين ... يعني كلما ذكرت مركبا مشتملا على النسبة التامة الخبرية حال كونك ناقل لا مدعيا Nash. Osnovni tekst je vokalizovan.

3. L. 101—102. مفيدة الطلاب في علم الآداب

Spjev na arapskom jeziku od 33 stiha (u metru raḡaz) o pravilima disputacije. Sastavio Muḥammad al-Azhari, u XII/XVIII stoljeću. Naslov spjeva i ime sastavljača navedeni su u rukopisu.

Ahlwardt IV, 533.

AM II, 328; GAL, S. II, 288 navode autora istog imena.

Podloga i ovog spjeva je: الرسالة العضدية في آداب البحث

Početak:

الحمد لله والثناء له الوهاب مافاز ذو الانظار بالآداب

Završetak je:

ما حاز في مضامير الباق مسابق اوفاز ذو وفاق ومغربي ازهرى محمد عقد نرا للعقول يُحمد

Nash vokalizovan.

4. L. 102^b i nutarnja strana korice:

الغنائم الجمعية في نظم الرسالة الوضعية

Spjev od 68 stihova o gramatičkom tumačenju riječi u arapskom jeziku (الوضع). Sastvio gornji pisac Muḥammad al-Azhari — oko godine 1158/1745, što je zabilježio prepisivač pri kraju. Inače, o ovom spjevu ne nalazimo spomena u izvorima, koji su nam pri-

stupačni. Rađeno je na osnovu djela الرسالة العضدية في الوضع (v. I, 8, 237 i 238).

Početak:

احمد من من بوضع الكلم ثم صلاة لنبي الحكيم
.....

وبعد ذا نظم رسالة العضد
.....

سميته غنائم الجمعية في نظم ذي الرسالة الوضعية

Završetak je:

اياتها ستون مع ثمان فهي تفوق رائق الاثمان

ناظم هذى الازهرى محمد يرجو من الديان لطفًا بنجد

Spjev je raspoređen na uvod (*al-muqaddima*), razdiobu (*at-taq-sim*) i završetak (*al-hatima*).

Nash vokalizovan.

Prepis pod t. 1 potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Prepisao pod t. t. 2, 3 i 4 Halil b. Šalih Bosnevi, 1225/1810, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 2.

تمت على يد افقر الورى خليل بن صالح بسوى ... سنة ١٢٢٥

Na listu 99 nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis uvakufio el-Hadž Ibrahim b. Islam Ispužli, nastanjen u Travniku, i predao ga muteveliji, navedenom prepisivaču, Halil-efendiji, 1. rebiul-evela 1252/1836.

Na početku su bilješke s područja *feraida* i *tesavvufa*.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1887.

ISTO

3106.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: جريدة الفرائض

L. 89; 20,5 × 15. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, deblji, čvrst; neki listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad 'Alī b. 'Abdurrahīm, mjeseca ševala 1203/1788.

(قد وقع الفراغ من تحرير هذه الرسالة في وقت العشاء في شوال المكرم سنة ثلاث

والمائة وثلثمائة عن يد محمد علي بن عبد الرحيم)

Na početku je jedan list (fragment) iz djela جواهر الفرائض (v. I, 357 i ovdje br. 1825²). Na naslovnoj strani su imena i štampi pečati ranijih vlasnika (Muḥamed Ali Abdizade; Ali b. Ibrahim, 1217/1802). Na kraju su formulari nekih službenih dokumenata, pisani kasnije, i bilješka o nekim dugovima.

Poklon Enesa Muftića, 1950.

1888.

ISTO

1797.

U rukopisu i na donjem prerezu listova zabilježen je naslov: جريدة فرائض. Na početku su osnovna pravila iz matematike. Na kraju je مفهوم فرائض, napisan drugim, slabijim rukopisom.

L. 90; 21 × 15,5. Ta'liq i nash, pisani vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenim linijama. Papir žućkast i plav, deblji; povež kožni, ukrašen lijepim pozlaćenim ornamentima, oštećen.

Prepisao Ḥusayn b. 'Oṭmān, 1213/1798.

تمت هذا الكتاب على يد الحقير ... حسين بن عثمان الاحمدي سنة ١٢١٣

Na kraju je neko zabilježio da mu je umro otac el-Hadž Omer Jeliković, nastanjen u Bosanskoj Krajini, u tvrđavi Džisri-Kebar (Kulen Vakuf) 1257/1841.

1889.

ISTO

719.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب جريدة فرائض. Na početku je رسالة في مفهوم الفرائض (v. br. 1799²).

L. 104; 22 × 16. Nash krupniji, pisan širokim perom, vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XIII/XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani je bilješka i veliki ovalni pečat, iz čega se vidi da je primjerak uvakufio el-Hadž Omer-efendi Akhisari (iz Prusca), 1284/1867.

DRŽAVNO PRAVO
I UREĐENJE DRŽAVE
(NIZĀM AD — DAWLA WA'L — QAWĀNIN)

1890.

نهاية الرتبة في طلب الحسبة

864.

Djelo s područja unutrašnje državne politike i unutrašnjih poslova o nadziranju (kontroli — *hisba*) svih društvenih djelatnosti, privatnih i javnih, radi održanja reda i zakonitosti i radi pravilnog poslovanja. Takva kontrola u terminologiji islamskog prava nosi naziv *hisba*. (To je posebna ustanova državne vlasti koja je vršila nadzor nad radom u svim poslovima, privatnim i javnim u muslimanskoj državi, — kao nad radom trgovaca, zanatlija, ljekara, učitelja i službenika u raznim javnim ustanovama. Službenik, kome je bila povjerena *hisba*, zvao se *muhtesib*. Orijentalisti na Zapadu shvatili su i protumačili tu ustanovu kao policijsku instituciju naročite vrste i nadležnosti). Gornje djelo o toj službi napisao je Galāluddīn Abu'l-Faḍā'il 'Abdurrahman b. Naṣr b. 'Abdullāh aš-Šayzari, umro oko 589/1193.

GAL, S. I, 832.

Djelo je jedno od najznačajnijih i najstarijih djela o ovom predmetu. U njemu su data i detaljna uputstva za praktično održavanje *hisbe*. Prema tome, to je sistematski uređen priručnik, pravilnik ili u neku ruku zakon za praktičnu primjenu na tom području. U njemu je sabrano i formulisano sve ono što se još od ranije praktično sprovodilo u muslimanskoj državi, o čemu se, u kraćem obimu i sa posebnog, više teoretskog aspekta, pisalo. Rad je otuda živ svjedočak ili važan istorijski dokumenat veoma visokog stepena društvenog i kulturnog uređenja u muslimanskoj državi od prije 8—10 stoljeća. Njegov utjecaj nije ostao ograničen samo na islamski Istok, nego je prešao i na Zapad i odrazio se u njegovom društvenom uređenju. Naime, Zapad je u svojim najranijim dodirima, a naročito prilikom krstaških ratova, koristio i prenio mnoge naučne i kulturne tekovine Istoka, među kojima ustanovu *hisbe* i ovo malo, ali značajno djelo. Uglavnom, mnogi društveni principi i ustanove, koji se ustanovljuju i navode u ovom djelu, postoje danas u savremenom državnom uređenju i državnim sistemima Zapada u različitim vidovima i oblicima.

Radi važnosti ovog djela izrađeni su i registrovani svi njegovi rukopisni primjerci u svijetu, pa je prema najnovijem mišljenju

u nauci rečeno da postoji svega četrnaest takvih primjeraka. Osam ih se nalazi u Egiptu, a ostali su u raznim najvećim naučnim centrima svijeta, kao u orijentalnim bibliotekama Londona, Berlina i Beča. Razumiye se, u te poznate primjerke nije ubrojan naš rukopis, jer mnogi naučni istraživači u svijetu do sad nisu znali ni za našu biblioteku ni za pojedinosti i raritete njenog naučnog i kulturnog blaga. Mi sad možemo konstatovati da se s našim rukopisom nalazi petnaest rukopisnih primjeraka ovog djela u svijetu, — a ne samo četrnaest. Među navedenim primjercima postoje unekoliko razlike po obimu sadržaja i po starini datuma. Naš primjerak je jedan od najpotpunijih, a i dosta je starog datuma, jer je prepisan u XV stoljeću.

Ime autora u raznim rukopisima ovog djela u svijetu i u raznim izvorima navedeno je različito. Mi smo ga ovdje naveli prema Brockelmannu (n. m.) i prema štampanom primjerku (Kairo, 1946). U našem rukopisu ime mu je 'Abdullah b. Naṣr b. 'Abdullah, kako se to vidi u naslovu i u početku. Naslov, koji je stavljen kasnije, glasi:

كتاب نهاية الرتبة في طلب الحسبة تأليف الشيخ الفقيه الاوحد الفاضل العالم عبد الله بن نصر بن عبد الله بن محمد الشيرازي الشافعي

Djelo je raspoređeno na 40 poglavlja (bāb).

Početak poslije besmele:

قال عبد الله بن نصر بن عبد الله أحمد الله على ما انعم واستعينه فيما ألزم ... وبعد فقد

سألني من استند لمنصب الحسبة

L. 39; 18 × 14. Naṣḥ sitan, složen. Pismo je dosta čitko, ali u pisanju ima grešaka, tako da su mnoge riječi pogrešno napisane. U uvodu je naveden sadržaj djela. Papir tamnobijel, deblji, povez poluplatneni.

Prepisao Muḥammad b. Muḥammad b. 'Abdulwahhāb, u Jerusalimu, 878/1473.

ووافق الفراغ من تعليق هذا الكتاب يوم الثلاثاء سادس عشرين محرم الحرام سنة ثمان

وسبعين وثمانمائة على يد عبد الفقير محمد بن محمد بن عبد الوهاب ... وذلك بالقدس الشريف

بباب شرف الانبياء ...

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka s imenom jednog ranijeg vlasnika (Čelebîzâde Ismail Asim, 1170/1756).

Na naslovnoj stranici nalazi se stara, slabim pismom i prostim arapskim stilom pisana bilješka, u kojoj se kaže da je rukopis poklonio Hadži Muhammed el-Bagdadi er-Remmal svome prijatelju, nekom Hadži Husejnu b. Hadži Piri, a ovaj svojim prijateljima: H. Husejn el-Haddad, H. Muhammed el-Humsî, — H. Ahmed b. derviš Mahmud, 880/1475. Ta bilješka glasi:

كتاب الحسبة - هي اربعين باب في اربعة اجزاء كل جزء منها عشرة اوراق وهذا الكتاب قد هداه حاجي محمد البغدادي الرمال الى عبد الفقير الحقير الوائق بالملك القدير حسين بن حاج پيرى وذلك صحبه حاجي حسين الحداد وحاجي محمد المعروف بالحمصى -
 ٩ - وحاجي احمد بن درويش محمود وذلك بتاريخ شهر ربيع الاول من شهر سنة ثمانين وثمانمائه بحريه والحمد لله رب العالمين

Tu je, u vrhu stranice, i potpun naslov djela, koji smo gore naveli, a koji je stavio jedan bivši vlasnik ovog rukopisa. U bilješci ispod toga naslova on kaže da je vidio primjerak ovog djela, koji je prepisan 841/1243.

(رأيت نسخة من هذا الكتاب استنسخ في تاريخ احدى واربعين وسبائة فعمل منه أن

النصف اقدم من هذا التاريخ والله اعلم حرره الحقير مسعود)

To je najstariji prepis ovog djela, koji je do sad zabilježen. Stariji je od datuma zabilježenog u rukopisu azherske biblioteke (875/1276), ali se ne zna za taj najstariji prepis da li uopće sada postoji ili je izgubljen.

Niže ove bilješke nalazi se bilješka sa potpunim imenom i datumom dotičnog vlasnika (Mes'ūd b. Ibrāhim, Istanbul, 1074/1663).

استنسخه عبد الفقير الى الله الودود مسعود بن ابراهيم بمدينة قسطنطينية سنة ١٠٧٤

Ispod tih navedenih bilježaka nalazi se bilješka, napisana krupnim slovima, u kojoj se kaže da je primjerak uvakufio Tunja Muhammed Zeim, za medresu Simzade (Dumišića) u Sarajevu.

قد وقف طونه محمد زعيم في مدرسة سيم زاده في سراي بوسنة

U vrhu prve stranice neko je kasnije napisao, da je ovo »možda neki stari zakon« — باد عتيق قانوننامه —

Na posljednjem zaštitnom listu nalaze se recepti za pravljenje smjese za neki ljepak.

Iz biblioteke Simzade medrese.

1891.

السياسة الشرعية

2890.

في اصلاح الراعى والرعية

Serijatsko-pravni principi i propisi o uređenju islamske države i o dužnostima i pravima vlasti i građana u islamskoj državi. Napisao Aḥmad b. 'Abdulhalīm b. 'Abdussalām b. Abdullāh Ibn Taimiyya.

šajh-ul-islam Taqiyyuddīn Abu'l-'Abbās al-Harrānī, umro 728/1328. Rukopis je nepotpun s početka i na kraju po za 2—3 lista.

GAL II, 101; S. II, 124; Kairo I, 319.

Početak (koji se u ovom rukopisu ne nalazi) glasi:

قال شيخنا وقدوتنا الامام ... ابو العباس احمد ... ابن تيمية الحراني الحمد لله الذي ارسل رسوله بالبينات

Početak ovdje:

ليس فيهم بالغ فلما رأهم ذرفت عيناه ثم قال يا بني

L. 177; 17,5 × 12,5. Nasloj lijep, starinski, krupniji, mjestimice vokalizovan, pisan rukom vještog kaligrafa u razmaknutim redovima. Naslovi (faṣl) pisani su krupnije, zlatnim mastilom. Papir tamnobijel, deblji, glat; povež kožni, oštećen, sa utisnutim ornamentima na sredini korica. Primjerak je bio lijepo opremljen, čini se, za neku naročitu namjenu. Pobljiži podaci o rukopisu i prepisivaču vjerovatno su se nalazili na listovima s početka i na kraju, koji su, nažalost, iskinuti i izgubljeni.

Rukopis, vjerovatno, potječe iz X/XVI stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu namjerno je izbrisana bilješka sa imenom ranijeg vlasnika. Tu je jedan perzijski stih. Na posljednjem zaštitnom listu nalazi se stih na turskom jeziku i kraći recept za jedan lijek.

1892.

Zbirka (مجموع), 5

1160.

L. 147; 22,5 × 16. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir bijel, glat, tanji, čvrst, listovi prosuti; povež polukožni, oštećen, rastavljen od listova.

1. L. 1—77. نصاب الاحتساب

Djelo o općoj državnoj kontroli (specijalnoj policijskoj službi i nadzoru — ḥisba) nad održavanjem reda i zakonitosti u islamskoj državi. Napisao 'Omar b. Muḥammad Ibn 'waḍ aš-Šāmī al-Maqdisī al-Hanafī. (Datum smrti autora nije nam poznat. Ismā'il-paša, — AM I, 788, — kaže da je umro 696/1296, — dok Brockelmann, — GAL, S. II, 427 — kaže da je pisac živio i radio 993/1585). Djelo je raspoređeno na 64 poglavlja, a sadrži odabrana mišljenja i fetve o ovom predmetu. Pisac je bio vrhovni sudija (qāḍī'l-quḍāt) u Egiptu.

GAL, S. II, 427 (djelo dovršeno 993/1585!); HJ II, 1953; AM I, 788.

Početak:

الحمد لله الحبيب الرقيب على تواله ايماننا واحتسابا ... اما بعد جمع عبده الفريق ...
عمر بن محمد ابن عيسى الشامي ... في تصنيف هذا الكتاب وهو نصاب الاحتساب مسائل
اختصت بالنسبة الى حب من كتب معتبرة بين الفقهاء .

2. L. 78—113. حصن الاسلام

Kratak i sažet priručnik islamske vjeronauke sa posebnim osvrtom na griješne riječi koje izvode iz vjere (el-faṣl kufr). Napisao Gānim b. Muḥammad al-Bagdādī al-Hanafī, umro 1030/1620.

HJ I, 668.

Početak: شهد ان لا اله الا الله الواحد الحى العليم

3. L. 114—129. انقاذ المالكين

رسالة في ابطال الكسب بالقرآن

Traktat o zabrani naplaćivanja za učenje Kur'ana, što ju je napisao Muḥammad b. Pīr 'Alī Bergilī, umro 981/1573 (v. I, 479 i ovdje br. 1214,¹⁶).

Po rubovima mnogih listova ima komentara, pisanih rukom prepisivača.

Po rubovima mnogih listova ima komentara, pisanih rukom prepisivača.

4. L. 130—138. ايقاظ النائمين

Rasprava o vršenju nekih pobožnih djela (ibadat) i poklanjanju sevaba od toga drugom — za novac. Napisao prethodni pisac Bergilī (v. I, 361 i ovdje br. 1214,¹⁷).

5. L. 139—147. شفاء داء المطعان في معاوية بن ابى سفيان

Rasprava koja sadrži odgovor onima koji napadaju halifu Muaviju. To je, zapravo, pobijanje stava pripadnika nekih derviških redova koji u svojoj pretjeranoj ljubavi prema halifi Aliji i njegovom potomstvu, previše napadaju halifu Muaviju. Napisao neki Hasan-efendiya, kadija, nastanjen u Podgorici. Naslov u rukopisu je: هذه رسالة شفاء داء المطعان في معاوية بن ابى سفيان رضى الله عنها للقاضي حسن

افندي الماكن بقصبة بودغوريجي

Pisac je, čini se, neki naš čovjek, a njegov rad odnosi se na pojave u našim krajevima. Rad je nastao (napisan) u XVIII stoljeću i raspoređen je na dva poglavlja (bāb).

U bibliografskim izvorima, koji su nam pristupačni, ne nalazimo spomena ovoj risali.

Početak:

نحمدك يا قديم الاحسان على ما انعمت به علينا جزيل النعم التي هي الوجود والفطرة والعقل السليم ... وبعد فلما احدث سوء مكاسب بعض الناس رُبُّناً على قلوبهم فصارت السننهم كأسنة حداد ويطعنون بها في بعض الاصحاب وشاعت ذلك في البلاد خصوصاً في حوالينا ... جمعت نبذة من الآيات والاحاديث واقوال العلماء مما يتعلق باحوال الاصحاب

Prepisao cijelu zbirku 'Abdullāh-efendī Kantamiri, što se vidi po rukopisu.

Na početku pod t. 1 nalazi se sadržaj, napisan rukom prepisivača.

1893. اصول الحكم في نظام العالم 1928.

»Osnovne mudrosti o uređenju svijeta«.

Djelo, koje sadrži islamske principe i pravila o uređenju islamske države. Napisao Hasan b. Turhān b. Dawūd b. Ya'qūb al-Kāfi al-Aqhišārī (iz Prusca), umro 15. šabana 1025/1616 (v. br. 850,¹⁴). GAL II, 443; S. II, 659.

Početak:

حمدا لك اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء

L. 11; 20 × 15. Nash, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima, mjestimice vokalizovan. Rečenice su rastavljene crvenim tačkama. Po rubovima nekih listova ima bilježaka u vezi sa tekstom, koje su većim dijelom na perzijskom jeziku. Papir bijel, glat, čvrst; povez papirni.

Rukopis potječe iz XIII/XIX stoljeća.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić, iz Sarajeva, za svoje muško potomstvo, 1289/1872 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani).

1894. Zbirka (مجموع) 3 98.

L. 18; 34 × 21,5. Nash, čitak. Papir bijel, deblji, čvrst; povez platneni.

1. L. 1—6.

ISTO

U rukopisu je naslov:

اصول الحكم في نظام العالم ... تأليف حسن بن تورخان بن داود بن يعقوب الدين المعروف بكلى الاصحاري

Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom crvenom linijom, a ostale sa dvije crne linije. U vrhu prve stranice je unvan u bojama, izrađen rukom prepisivača. Na rubovima listova ima nešto komentara, pisanih također rukom prepisivača. Na kraju je sadržaj.

2. L. 7—17. نظام العلماء الى خاتم الانبياء

Djelo koje sadrži biografije 28 učitelja našeg navedenog učnjaka Hasan Kafije, što ga je on sam napisao (v. I, 485). Bratislava, 95.

Početak:

الحمد لله الذي زين الارض بالعلماء

Pismo kao prethodno. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širom zelenom, a ostale sa dvije crne linije. U vrhu prve stranice je lijep unvan u bojama. Istaknute riječi podvučene su crvenom crtom. Po rubovima nekih listova ima malo komentara. Na kraju je sadržaj.

3. L. 18. رسالة في تحقيق لفظ چلی

Krača risala o tumačenju riječi čelebi. Napisao prethodni autor, v. br. 1404,².

Pismo kao prethodno. Stranica je obrubljena sa dvije crne i jednom crvenom linijom.

Prepisao cijelu zbirku, za svoju potrebu, Mehmed Handžić 1345/1926, — kako je to zabilježeno na kraju.

(استحقت ... في سرائي يومه ... مئة خمس واربعين وثلاثمائة والى ... محمد بن محمد حاكمي زاده)

1895. (فصل في التعزير) 1977.

Poglavlje o kažnjavanju za prekršaje (ta'zīr), od nama nepoznatog pisca. Na naslovnoj strani je kasnije zabilježen naslov na turskom jeziku: سياست نامه شرعى رساله مى, iz čega se razumije da su neki ovaj rukopis smatrali kao samostalan rad. Međutim, sudeći po tekstu, prije se može reći da je ovo izvadak, jedno poglavlje, iz nekog opširnijeg fikhskog djela.

Početak je poslije besmele:

الفصل الاول في الفرق بين الحد والتعزير اعلم ان التعزير تأديب دون الحد واصله من

العزير بمعنى الرد والردع والتعزير في جنابة ليس بموجب للحد

L. 25; 20,5 × 14,5. Nash lijep. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom, a neke su napisane crvenim mastilom. Po rubovima malog broja listova ima komentara. Papir žućkast, glat; povez papirni.

Prepisao Husayn b. Muḥammad al-Albasānī (iz Elbasana, Albanija), hatib džamije Sulejmanije (u Istanbulu?), u XII/XVIII stoljeću.

(كتبه الفقير... حسين بن محمد الشهير بخطيب سليمان البصاني)

Na nutarnjoj strani prve korice i na prvom zaštitnom listu zabilježena su dugovanja nekih osoba, većinom kršćana. Na naslovnoj strani zabilježeno je ime ranijeg vlasnika (Abdullah-efendi Kantamiri).

Iz Kantamirine biblioteke, čiji se emblem nalazi na naslovnoj strani.

DRŽAVNO PRAVO

Turski

1896. ترجمة اصول الحكم في نظام العالم 2180.

Prevod gornjeg Kafijinog djela *Uṣūl-al-ḥikam* na turskom jeziku. Preveo sam autor. Primjerak je nepotpun u sredini za jedan list.

Handžić, al-Gauhar al-asnā, 57.

Početak:

حمد اول ناصر قهاره كه ابتد منصور عسكر ديني

(v. br. 850, 14).

L. 16; 20,5 × 15,5. Nash, sa nešto ta'liqa, pisan uvježbanom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Drugi i treći list dopisani su kasnije drugim rukopisom. Papir tamnobijel, deblji, neki listovi su oštećeni, naročito po rubovima; povez platneni, nov.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na listovima 17—18 nalazi se priča na turskom jeziku o snu nekog Šejh Ahmeda iz Medine kome je, navodno, Muhamed prenio na snu jednu svoju poruku (وصيتاه رسول اكرم). Početak je شيخ

احمد ايدر. Po tom se nalaze razni zapisi i hamajlije što je, čini se, sve pisano rukom istog prepisivača.

Rukopis je kupljen u Travniku.

1897.

ISTO

2272.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

هذا كتاب ترجمة اصول الحكم في نظام العالم

L. 41; 20 × 14. Nash i ta'liq pomiješani, pisani vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je crvenom linijom. Primjerak je nepotpun u Drugom poglavlju, što je, čini se, krivica prepisivača. Papir bijel, čvrst, listovi su po rubovima dohvaćeni vlagom; povez polukožni, oštećen.

Prepisao neki Husayn, vjerovatno početkom XIII/XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani je katib bosanskog divana Vašfi vlastoručno zabilježio da je ovaj rukopis dospio u njegove ruke, a već je bio uvakufljen od ranije, pa da ga on zato stavlja u Šehdinu biblioteku. Na rubu drugog lista nalazi se veliki muhur Ali Dželaluddin-paše, bosanskog vezira od 1235—1238/1819/1822. Na kraju je sufijska dova

(دعاء كولند), koja počinje: الله الله جليل جبار, te dova za pomoć islamskoj vojsci (دعاء عسكر اسلام). Na posljednjoj stranici je bilješka sa imenom ranijeg vlasnika (Munla Mustafa-efendija, — od brata Munla Muhamed-efendije, — od oca Munla Salih-efendije).

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1898.

ISTO

4329.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: ترجمة اصول الحكم لكاقي

افندي. Primjerak je nepotpun na kraju.

L. 12; 17,5 × 13. Riq'a, pisana vještom rukom. Osnovni tekst podvučen je kasnije olovkom, i to samo s početka. Papir tamnobijel, deblji; poveza nema.

Rukopis potječe iz XIII/XIX stoljeća.

Čini se, da je to neki učenik medrese (softa) prepisao za svoju potrebu.

1899.

ترجمة السياسة الشرعية

3317.

لمحمد اسيري

Prevod rasprave السياسة الشرعية o uređenju muslimanskog društva i države.

Osnovni tekst na arapskom jeziku napisao je Dede-efendi Ćadd Minqārīzāde, — kako to kaže prevodilac u svom uvodu. Inače, autora biografija nam je nepoznata. Zaključujemo da je umro krajem X stoljeća. To je, čini se, djed šejhul-islama Jahjā-efendi Minkārīzāde (umro 1088/1677). Po M. Tahiru (OM II, 55), ime mu je: Minkārī 'Alī. Prevodilac ga hvali kao velikog učenjaka i kaže da je on napisao gornju raspravu. Prevod te risale na turskom jeziku sačinio je Muḥammad Esīrī, umro 1092/1681. Gornji naslov i sve druge navedene podatke naveli smo prema uvodu prevodioca, inače, o ovom radu ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni. M. Tahir (OM I, 231), govoreći o ovom piscu, ne navodi taj prevod. Na drugom mjestu on kaže da je djelo *Siyasetnama* napisao Dede Ğenki-efendi, a da ga je preveo i štampao šejhul-islam Mehmed Arif-efendi (v. OM I, 305 i 383). Ahlwardt (V, 122) i Brockelmann (GAL, S. II, 665) kažu također, da je osnovno djelo napisao al-Maulā Dede-efendi (umro 973/1565), a prevod Mehmed Arif-efendi (umro 1275/1858). Držimo, da je sve to kod M. Tahira i drugih pogrešno navedeno — ukoliko se radi o ovom predmetnom djelu i njegovom prevodu —, a da je ispravno ono što smo mi gore naveli prema ovom rukopisu.

Početak i dio uvoda glasi:

الحمد لله رب العالمين ... اما بعد جناب رب العالمين جلّت عظمته جملة مخلوقاتي خلق
ايدوب بينلرندة نظام وانتظام وامر بالمعروف ونهى عن المنكر ايجون ... بناء عليه علماء متأخر
بندن علم وفضل ايله اراسنه ... علامه مرحوم ده ده افندي الشهير بجد متقارى زاده ينجه كتب
اصول وقروعدن انتخاب واستخراج ايلديكي مفتي به مسائل شرعية دن تأليف ايلديني
سياست شرعية نام رساله سى ... لغت عربيدين لسان تركيه به ... سوق كلام ايتمكله بوقفقر
... السيد محمد اميرى ... مبادرت ايدوب

L. 27; 21,5 × 14,5. Ta'liq, pisan vještom rukom. Papir tamno-bijel, tanak, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz prve polovine XIII/XIX stoljeća.

Na kraju se prepisivač osvrće na pogibiju sultana Selima III (1223/1808) i navodi sve one ljude iz dvora i iz oružanih turskih snaga koji su učestvovali u zavjeri protiv sultana, osuđujući ih kao teške grijешnike i zločince.

1900.

Zbirka (مجموع), 2

1334.

L. 120; 23 × 17. Ta'liq, pisan vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež poluplatneni.

1. ترجمة نهج السلوك في سياسة الملوك. L. 1—106.

Prevod djela *Nahj as-sulūk*, o upravljanju islamskom državom. Osnovno djelo na arapskom jeziku napisao je, za sultana Šalāḥud-dīn Eyyūbī, 'Abdurrahmān b. Naṣr b. 'Abdullāh al-Sayzari, umro oko 589/1193. To djelo navodi se još pod naslovom: نهج السلوك (v. GAL, S. I, 832). Pisac mu je isti kao kod ranije navedenog djela نهاية الرتبة (v. br. 1890). Ovaj turski prevod gornjeg djela posvećen je sultanu Abdulhamidu I (1774—1789), a prevodilac mu je Muḥammad-efendi Nahīfī, umro 1203/1788.

SO IV, 548; Kairo, t. 247.

Flügel (III, 313), kaže da je prevodilac nepoznat.

Početak:

حمد وپاسى حضرت ملك علام وتصلية وتسليم جناب خير الانام

Na rubovima nekih listova napisani su naslovi pojedinih poglavlja.

2. رسالة في حسن الخلق ومعاملة الناس. L. 107—120.

Kraći rad na turskom jeziku o lijepom ponašanju sa svijetom, od nama nepoznatog pisca. Gornji naslov dat je prema sadržaju.

Početak poslije besmele:

جملة خلق ايله حسن خلق ايله معامله به ولطف ولين ايله مكالمه به متعلق اولان

احاديث واخبارى وكلام كبرى

Cijelu zbirku prepisao isti nepoznati prepisivač, krajem XVIII ili početkom XIX stoljeća.

Na naslovnoj strani su poučni stihovi na turskom jeziku o izdržljivosti (*sabru*) na tegobama ovog svijeta.

Poklonio dr Munib Muidović.

ZAKONI
(QAVANIN)

Turski

1901. سلطان سليمان زماننده و شيخ الاسلام 554.

ابو السعود عصرنده اولان قانون نامه لر در

Zbirka zakona i uredaba iz vremena sultana Sulejmana i drugih sultana sa fetvama koje su dali šejhul-islam: Ibn Kemal-paša (umro 940/1533), Ebus-Su'ūd (umro 982/1574) i najviše Muḥammed Behā'ī (umro 1064/1653). Zbirka je tokom vremena dobila različite varijante, pa je u raznim prepisima došlo do različitosti u rasporedu i tekstu. Tu je uvrštena i jedna verzija »Novog zakona« (Qānūnī ḡedīd) sultana Sulejmana, što ga je sabrao Muḥammed-efendī b. Muḥammed Okḡizāde (umro 1039/1629), v. pod br. 1727,² i 1774,².

Gornji naslov je prema ovom rukopisu.

Rieu, 247^b.

L. 101; 22,5 × 15. Ta'liq, pisan vještom, brzom rukom. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepisano 9. džumadel-ula 1122/1710.

(تم ... في اليوم التاسع من جمادى الأولى لسنة اثنين وعشرين ومائة والف)

Na prvom zaštitnom listu je fetva što ju je dao Mustafa, muftija Prusca i Travnika, te sadržaj. Na naslovnoj strani je bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Munla Ali-aga b. Ebu Bekr, 1145/1732).

Uvakufio el-Hadž Ahmed-efendi, muderis Gazi Husrevbegove medrese (v. bilješku u rukopisu).

1902. ISTO 2616.

U rukopisu je, u vrhu prve stranice, zabilježen naslov:

سلطان سليمان خان زماننده و شيخ الاسلام ابو السعود عصرنده اولان قانون لر در شرع

شرعه موافقى مقرر اولوب حالا معتبرى قوانين ومسائل در (v. br. 1727,²).

Primjerak nije dovršen.

L. 69; 20,8 × 14. Ta'liq, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen, sa ornamentima na koricama.

Prepis potječe iz druge polovine XVII ili početka XVIII stoljeća.

Na kraju se nalazi nekoliko fetvi na turskom jeziku i nekoliko neispisanih lista.

1903.

ISTO

3457.

U rukopisu, u vrhu prve stranice, naslov je:

مرحوم سلطان سليمان خان زمان سعاد ثلثونده مرحوم شيخ الاسلام ابو السعود افندى

عصرنده اولان قانون نامه لر در شرع موافقى مقرر اولوب حالا معتبرى قوانين ومسائل

شرعية دركه ذكر اولتور

(v. br. 1727,²).

L. 107; 20 × 14. Nash krupniji, sa nešto ta'liq, pisan veoma vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji, glat; mnogi listovi su, naročito po rubovima, dohvaćeni vlagom; povež kožni, znatno oštećen.

Prepisao Munla Ibrāhīm b. Husayn, muezzin Velike džamije i pisar šerijatskog suda u kasabi Biga (sjeverozapadni dio Anadolije) u četvrtak 28. džumadel-ahira 1133/1720.

تمت الكتاب ... عن يد اضعف العباد ... ملا ابراهيم بن حسين المؤذن بجامع كبير
حالا بكتب محكمة يغا بعد اذان العصر يوم پنجشنبه الثامن والعشرين جمادى الآخرة ... لسنة
لثة ثلث وثلثين ومائة بعد الالف

Na početku su bilješke s područja fikha, fetve i sadržaj. U vrhu prve stranice je jedno pravilo iz običajnog prava (قانون مدنى عرفيه).

1904.

ISTO

4534.

L. 27; 30 × 20,5. Ta'liq, sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Papir tamnobijel, tanak, listovi mjestimice dohvaćeni vlagom i neki od njih oštećeni. Poveza nema.

Prepisao Muḥammad Pendī, u kasabi Čerkeš (u vilajetu Kastamunija, Turska) 1146/1733.

(تمام شد این قانون نامه نك بردست محمد بندى در قصبه چركش ... سنة ۱۱۴۶)

Poklon kadije Ahmeda Selimovića.

1905.

ISTO

3994.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: قانون نامه سلطان سليمان
Primjerak je nepotpun s početka za 1—2 lista.

L. 66; 21,5 × 15,5. Ta'liq sa nešto riq'a, sitniji, pisan vještom rukom. Po rubovima manjeg broja listova ima nešto komentara. Papir žućkast, glat, listovi pri dnu dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao 'Alī 'Abdurrazzāq Muftizāde iz Magnise, kadija u gradu Argirokastro (Gjirokaster u južnoj Albaniji), privremeno, 2. ševala 1153/1740.

(حرر هذا القانون نامه جديد في اليوم الثاني من شهر شوال لسنة ثلث وخمسين ومائة
والف على القاضي بقضاء انكلي قصرى موقتا الشهر بعد الرزاق مفتي زاده عن مغنيسا)

Na završetku je ime vlasnika, pisano rukom prepisivača (el-Hadži Osman-efendi Istanbuli). Na kraju su dvije bilješke na turskom jeziku koje sadrže recepte za liječenje premuklosti (uzetosti glasa) i kašlja.

Iz Karadoz-begove biblioteke.

1906.

ISTO

1341.

U rukopisu je naslov:

سلطان سليمان خان زمان شريفلرنده وشيخ الاسلام مولانا ابو السعود افندي محضرته
جديد قانون نامه مى ...

L. 52; 21 × 13,5. Ta'liq lijep, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir žućkast, listovi, naročito po rubovima, dohvaćeni su vlagom; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVII ili XVIII stoljeća.

Na posljednjem zaštitnom listu, koji je polijepljen po korici, nalaze se bilješke na turskom jeziku s područja fikha.

Iz biblioteke Fezije medrese (v. pečat u rukopisu).

1907.

ISTO

2276.

U rukopisu je kasnije, na rubu prve stranice, zabilježen naslov:
سلطان سليمان قانون نامه لرى

L. 84; 21 × 13. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima fetvi

i komentara, pisanih — čini se — drugim rukopisom. Na listu 72 nalazi se nekoliko crteža u vezi sa sadržajem. Papir tamnobijel, glat, nekoliko listova pri kraju oštećeno, povež kožni, oštećen.

Prepis je dovršen 10. zul-kade 1153/1740.

(وقع الفراغ من تسويد هذه النسخة في اليوم عشرين من ذي القعدة لسنة ثلث وخمسين

ومائة بعد الف)

Na naslovnoj strani nalaze se kraća pravila s područja fikha. Na kraju su bilješke iz fikha i nekoliko fetvi, od kojih je neke izdao Ibrahim, muftija Prusca i Livna, — te odulja bilješka na turskom jeziku s područja feraiza. Veći dio posljednjeg lista je otkinut i izgubljen.

1908.

ISTO

1363.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: سلطان سليمان قانون نامه لرى

L. 81; 20 × 14. Ta'liq većim dijelom i mjestimice nasj, pisani vještom rukom. Naslovi su izostavljeni, a njihova mjesta su nepisana. Papir tamnobijel, deblji, mnogi listovi su, naročito s početka i pri kraju, dohvaćeni vlagom tako da je mjestimice pismo oštećeno; povež kožni, oštećen.

Na listovima 82—104 nalaze se razni kraći zemljski zakoni i propisi (قانون نامه در). Početak je:

ورجعت قريه سندن قالقوب اخر سپاهينك قريه منه وارسه قانون قديم بويله دركه
سكى سپاهى اول رعيتى مكانه قالدريمغه طالب اولورسه

Prepisao cijeli rukopis isti nepoznati prepisivač. 1154/1741.

(تمت هذه القانون السلطاني سنة اربع وخمسين ومائة والف)

Na kraju je prepis nekog raspisa (naredbe) o proganjanju odmetnika oko Nove Palanke, te bilješke koje sadrže datume rođenja i datume smrti nekih osoba u vremenu od 1207—1218/1792—1803.

1909.

Zbirka (مجموع), 2

1922.

L. 209 (189 + 20); 20 × 14. Nash krupniji, lijep, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

1. L. 1—189. ISTO

U rukopisu je naslov:

حالا مشهور ومعتبر اولان قوانین که بعض مسائل شرعیہ ابلہ سلطان سلیمان خان زمانندہ
و شیخ الاسلام ابو السعود افندی عصرندہ اولان قانون نامه درکہ ذکر و بیان اولنور

Po rubovima nekih listova ima fetvi, pisanih rukom istog prepisivača.

2. L. 190—209. بیطرنامہ

U rukopisu je naslov: کتاب بیطرنامہ بودر

Djelo na turskom jeziku s područja veterinarstva — o liječenju konja, od nepoznatog pisca. U početku se nalazi opširan uvod koji sadrži priče, zapravo bajke, koje, među ostalim, govore o tom kako je ovo djelo nastalo. Po tim pričama, djelo je napisao »Ristetalis« (Aristotel), grčki filozof i ministar cara Aleksandra Velikog, na njegov zahtjev. To je, navodno, bilo prilikom carevog vojevanja u Perziji (oko grada Belha), kad su vojnički konji oboljeli od neke teške zarazne bolesti. Aristotel je, kaže se, napisao tada ovo djelo na perzijskom jeziku, dao mu naziv *Baytarnama* i rasporedio ga na deset poglavlja, — što je kasnije prevedeno na turski jezik. U ovom primjerku pak navedeno je devet poglavlja, dok je deseto izostavljeno.

Ovakvih radova ima više na turskom jeziku i oni su međusobno slični, samo se unekoliko razlikuju u tekstu i rasporedu, što je posljedica rada raznih prepisivača. Sa ovakvim početkom i uvodom manje ih je.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله اجمعين أما بعد بكل
كيم مكر دور زمان اینجا برپا دشاہ وار ایدی اول پادشاہك اوتوزكړ یوزبك صوباشیسی وار
ابدی

باب اول آنلرك طبیعتی بلدرر ایکنجی باب آنلرك ابو علامترین بلدرر

Prepisao oba djela isti nepoznati prepisivač, 1177/1763

(تمت سنة ۱۱۷۷)

Na početku pod t. 1 je sadržaj. Na naslovnoj strani je jedna fetva na turskom jeziku što ju je dao Ahmed, muftija Sarajeva, te krupno pisana bilješka o uvakufljenju rukopisa. Na kraju pod t. 2 nalazi se više neispisanih lista, a zatim izvadak iz rasprave o duši od Kemal-pašazade.

Uvakufio Mustafa-beg Dženetić za svoje muško potomstvo, 1289/1872 (v. bilješku i pečat na naslovnoj strani pod t. 1).

1910. Zbirka (مجموع) 2

722

L. 208 (61 + 147); 21,5 × 16. Ta'liq krupniji, pisan vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen.

1. L. 1—61. ISTO

U rukopisu je naslov:

سلطان سلیمان خان زمانندہ و شیخ الاسلام مولانا ابو السعود افندی عصرندہ قانون نامه
جدید درکہ ...

Istaknute riječi podvučene su crvenom linijom.

Na kraju je bilješka, u kojoj se kaže da je prepis dovršen u Jedreni, mjeseca muharema 1084/1673. To je očito datum originala, iz koga je ovaj primjerak prepisan, — što je prepisivač ovdje prenio, a svog datuma nije stavio. Datum ovog prepisa je kasniji, što se vidi na kraju slijedećeg djela.

2. L. 62—147. صک

Zbirka formulara za razne sudske isprave (dokumente). Sabrao i sastavio Hidir b. 'Otmān, čija nam je biografija nepoznata. U uvodu sastavljač kaže da je bio pisar šerijatskog suda i kadija u Istanbulu. Kao pisar radio je, kaže, kod učenog kadije Ahmed-efendi Beyāyiyade, koga spominje sa najvećim poštovanjem, ističući da se mnogo koristio njegovim radom. (To je pak naš poznati pisac i učenjak, Ahmed b. Hasan Beyāzizāde (Bejazić), koji je živio, radio i zauzimao visoke vjerske položaje u raznim gradovima Turske carevine u XVII stoljeću, — umro 1098/1686). Kroz duže vrijeme svog rada u sudu, pisac ovog sakka sabirao je materijal za isti. Djelo je dovršeno krajem XVII ili početkom XVIII stoljeća.

Početak:

الحمد لله الذي جعل علم الصك سببا لمعاش النواب والحكام ... اما بعد ارباب علم
و عرفانه روشن و ظاهر ... علم صك لازم و مهم اولوب ... بوقبر ... اضعف العباد و افقر
القضاة خضر بن عثمان ... استنبولده تشو و نما اولوب ... وحيد الدهر مرحوم بياضی زاده
احمد افندی حضر تلرینك خدمت كاتلرندہ اولغله

Po rubovima malog broja listova ima malo komentara.

Prepisao oba djela Yūsuf b. Nūrī b. Hasan el-Yaniyawī (iz Janine u Grčkoj), u petak 10. zul-kade 1182/1768, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 2.

(زیره الفقير... يوسف نوري بن حسن اليانيوي... في اليوم العشر من ذي القعدة في يوم الجمعة... لسنة ثنتين وثمانين ومائة والف)

Na početku pod t. 1 nalazi se sadržaj, pisan rukom prepisivača, i odulja bilješka o erazi-miriji. Na posljednjem zaštitnom listu je račun o dugovanju nekom Jovanu terziji.

Uvakufio Izet Salih-efendi Hromo-zade, 1284/1867 (v. pečat u rukopisu).

1911. ISTO 1453.

U rukopisu je izbljedio naslov:

سلطان سليمان خان زماننده و شيخ الاسلام ابو السعود عصرنده قانون نامه لردر

L. 131; 20,5 × 15. Ta'liq i riq'a, pisani uvježbanom rukom, na brzinu. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom. Papir bijel, deblji, hrpav; povež kožni, oštećen.

Prepisao Muḥammad b. Aḥmad, mjeseca džumadel-ahira 1183/1769.

(زیره الحقير محمد بن احمد في جادى الآخر سنة ١١٨٣)

Na početku i na kraju nalazi se po jedan dio sadržaja. Poklonio Abdullah Vareniković, trgovac, Travnik.

1912. ISTO 1765.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

سلطان سليمان قانون نامه لرى (قانون نامه سلطان سليمان)

L. 54; 20,5 × 13. Ta'liq sitniji, lijep, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su mjestimice crvenom crticom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po marginama listova ima dosta fetvi, među kojima su mnoge od naših muftija iz Sarajeva, Travnika i Mostara, a sve je pisano rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst; povež polukožni.

Prepisao za svoju potrebu Sabrī Yahyā b. al-Hāḡ Aḥmad-efendi, iz kasabe Ljubinja (Hercegovina). Prepisano u Tuzli, 6. rebiul-evela 1189/1775.

(نلت تمليكه بالتحرير حرره الحقير صبرى يحيى بن الحاج احمد افندى عن قصبه لوبين)

در دیار مرست بدات بتحريره واتمامه في قصبه طوزله حرر في اليوم السادس من شهر ربيع الاول لسنة تسع وثمانين ومائة والف

Sudeći po ljepoti i ispravnosti rukopisa prepisivač je bio učen čovjek.

Na nutarnjoj strani prve korice je vird (specijalna redovita dnevna molitva), što ju je često učio Bergivi (Muḥamed b. Pīr Aḥ, umro 981/1573). Na prvom zaštitnom listu su dvije bilješke, u kojima je prepisivač zabilježio datum kada se oženio i kada je dobio prvog sina, kome je dao ime Ataullah i za koga želi i moli da bude »učen i dobar« čovjek (1194—1195/1780—1781). Ispod toga je bilješka i lični pečat drugog vlasnika (Hafiz Abdulbaki Muḥamed b. el-Hadž Muḥamed-aga Džino, 1197/1782). Po tom se nalazi sadržaj, pisan rukom prepisivača, te nekoliko fetvi na turskom jeziku s područja zemljišnog prava. Na kraju je ferman, upućen valijama, kadijama i drugim službenicima, naročito upravnih vlasti, o postupku i mjerama prema onim »nevaljalcima« i »neurednim« ljudima koji u nekim krajevima zemlje često podnose razne pritužbe protiv potpunog nevinosti i čestitih građana radi njihova uznemiravanja, zastrešivanja ili ucjene. U fermanu se po nekoliko puta upozorava i naređuje da se takve pojave najstrožije suzbijaju i onemogućavaju i da se nevinim građanima obezbijedi potpuna zaštita i sigurnost. Ferman je iz godine 1177/1763. Na posljednjem listu i na nutarnjoj strani druge korice nalaze se recepti na turskom jeziku za liječenje konja.

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade, 1284/1867.

1913. ISTO 1989.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

سلطان سليمان قانون نامه لرى

L. 57; 20,5 × 15. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima mnogih listova ima fetvi, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, tanji, glat, jedan list u sredini iskinut; povež polukožni, oštećen, tako da je prva korica otkinuta.

Na listu 58 nalaze se kraća pravna pravila, sabrana iz raznih fikhskih djela.

Na listovima 59—74 nalazi se objašnjenje primjene zemljišnih zakona (قانون اراضى وتجار بيانده در), — kako je to zabilježeno kasnije u vrhu prve stranice.

Početak je:

فوت اولان كمنه نك برلرینی وچایرلرینی اوغلی مجانا ضبط اتمك اوزره حكم شریف
ویریلور

Jedan list u sredini je pokidan.

Na listovima 75—85 je izvadak iz djela *al-Farāid min* (منقول من) *فی مبحث الاراضی* — koji sadrži propise o zemljištu — (الفرائد), što ga je napisao Yaḥyā b. 'Abdullāh Faḥruddīn ar-Rūmī al-Ḥanafī (umro poslije 880/1475), pisac djela *مشمعل الاحکام*, koji je živio i radio za vrijeme sultana Mehmeda el-Fatiha (v. br. 1271).

Početak je:

فی مبحث الاراضی اما خراجیه او عشریه والخراجیه اما موقوفه او بمقامه لا یقال لها
ارض مملکیه وارض مبریه ثم ان الامام اذا فتح ارض مملکة وقسم اراضيها بین الغزاة

U prepisu ima grešaka.

Prepisao cijeli rukopis Muḥammad b. Muḥammad, u nedjelju mjeseca šabana 1201/1786.

Na kraju s nalaze formulari dvaju dopisa (arziḥāl i mahzar), te račun nekih dugovanja.

1914.

ISTO

538.

Na prvoj korici i u rukopisu zabilježen je naslov:

قانون نامه سلطان سلیمان

L. 62; 23 × 16. Ta'liq, pisan uvjzbanom rukom. Papir žućkast i tamnobijel, glat, mnogi listovi su po rubovima dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

Prepis je dovršen početkom muharema 1204/1789.

تحریرا فی اوائل محرم الحرام سنة اربع ومائتين والف

Na početku je sadržaj. Uvakufio Hadži Omer-efendija Hajrić, Skopljak (Prušćak), 1284/1867.

1915.

ISTO

4237.

U rukopisu je naslov:

سلطان سلیمان خان زمانده وشيخ الاسلام ابو السعود عصرنده اولان قانون نامه لردر
شریعت شریفه موافقی مقرر اولوب حالا معتبر اولان قوانین ومسائل شرعیه لردر

Listovi su isprometani i pogrešno uvezani tako da se prvih pet lista nalaze sasvim na kraju.

L. 79; 21 × 15. Ta'liq složen, lijep, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima fetvi, od kojih su mnoge dali razni bosanski muftije. Papir tamnobiljel, deblji, čvrst; povež kožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvim listovima, koji su također isprometani, nalazi se buj-ruldija i nekoliko propisa o korišćenju soli u luci Gabelli (بر موجب).

Najprije je ferman od 18. muharema 1085/1674 koji se odnosi na prodaju soli u luci Gabelli po staroj cijeni, dok ne stigne ferman o novoj cijeni. Zatim se nalazi teskera (potvrda) od 3. muhidže 1084/1673 o davanju u zakup vakufskog skladišta za so (tuz-hane, — koje pripada vakufu Hasan Nāzira) u Gabelli, jednom vlastelinu iz Venecije (Jakov Moniko?) po 500 akči godišnje. Teskeru je izdao i potpisao Abdurrezzak, tadanji mutevelij navedenog vakufa.

Na nutarnjoj strani prve korice i na početnim neispisanim listovima nalaze se bilješke s područja fikha. Na kraju su također bilješke s područja fikha i fetve, te sadržaj, koji je tu prebačen i uvezan sa prvim listovima.

1916.

ISTO

3885.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: قانون سلیمان

L. 49; 23,5 × 15. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Na listu 11 nalazi se mrlja, kojom je pismo zamazano. Papir bijel, glat, čvrst, neki listovi prosuti; povež polukožni, oštećen.

Rukopis potječe iz XII/XVIII stoljeća.

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježeno je ime ranijeg vlasnika, koji je, čini nam se, ujedno i prepisivač (Mustafa, sin Muhamed-age Muhurdara, 1181/1767). Ispod toga je svakidanji vird imama Bergivije.

Na kraju su poučne izreke na arapskom jeziku sa turskim prevodom, — koje obično služe za naročitu vrstu gatanja, zatim bilje-

ške s područja fikha i fetve, te nekoliko stihova na turskom jeziku pobožnog sadržaja.

Iz Karadoz-begove biblioteke (v. bilješku na naslovnoj stranici).

1917. Zbirka (مجموع), 2 2922.

1. L. 1—61; 17 × 12. ISTO

U rukopisu je naslov:

قانون نامه جدید ابو السعود افندی

Ta'liq, pisan vještom rukom. U vrhu prve stranice je jednostavan unvan. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokim zlatnim, a ostale crvenom linijom. Po rubovima manjeg broja listova nalazi se nešto komentara. Papir bijel, tanji, čvrst; povež polukožni, omotan u zeleno platno.

2. L. 61—82. معروضات ابو السعود — kraća zbirka fetvi, što ih je izdao Abu's-Su'ūd Aḥmad b. Muḥammad al-'Imādī, umro 982/2574 (v. br. 1727¹).

Rukopis potječe iz kraja XVIII ili početka XIX stoljeća.

Na kraju je bilješka na turskom jeziku, pisana slabim rukopisom, u kojoj se govori o razrezivanju poreza na neka sela, čini se u Anadolu, za izdržavanje vojske. Tu se navodi srez »Küçi Kebir«

— koji naziv ne nalazimo u našim izvorima.

1918. ISTO 1940.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov:

سلطان سلیمان قانون نامه لری

Početak u ovom primjerku je:

الحمد لله رب العالمين والحمد لله الذي له ملك السموات والارض

L. 95; 20,5 × 15. Ta'liq krupniji, lijep, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene samo u prva tri lista. Papir tamnobijel, čvrst; povež polukožni.

Datum je na kraju nejasan. Držimo da prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj, pisan kasnije drugim rukopisom.

1919. Zbirka (مجموع), 2 1929.

L. 130 (76 + 54); 19,5 × 12. Ta'liq i nash. Papir tamnobijel i žućkast, glat; povež polukožni.

1. L. 1—76. ISTO

U rukopisu je naslov:

سلطان سلیمان خان زمانده ... اولان قانون ناملری در

Ta'liq sa nešto nasha, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Po rubovima listova ima dosta fetvi, među kojima se nalaze i fetve od muftija iz nekih naših gradova kao Sarajeva, Mostara, Foče, Pljevlja i Beograda. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

2. L. 77—130. خبری نامه

Poučni spjev vjersko-moralnog sadržaja na turskom jeziku. Navodi se još pod nazivima: نصیحت نامه i خیریه. Gornji naslov je od autora. Spjevao poznati turski pjesnik Yūsuf Nābī, umro 1124/1712. Pjesnik je ovaj spjev posvetio i namijenio svome sinu Hajruddīnu, prema čijem je imenu i dao gornji naslov (v. pod naslovom:

... ایلدم نامی خبری نامه, gdje kaže: سب نظم نصیحت نامه

Flügel I, 671² i 675; Pertsch (Berlin, t), 420; Nieu, 201; Bratislava, 353.

Početak:

حمد اول الله کریم الشانه

مبدع دائرة امکانه

Nash u prvoj polovini i riq'a u drugoj, krupniji, pisani vještom rukom, u razmaknutim redovima. Stranice su uokvirene crvenom linijom.

Prepis oba djela potječe iz XVIII stoljeća, vjerovatno od istog prepisivača.

Na početku je sadržaj i bilješka s područja zemljišnog prava. Na kraju je dova i bilješka o osobinama jednog cvijeta.

1920. ISTO 1949.

U rukopisu je naslov:

سلطان سلیمان بن مسلم خان زمانده وشیخ الاسلام ابو السعود افندی عصرنده قانون

نامه لری

L. 70; 20 × 15,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku je sadržaj. Na naslovnoj strani su stariji i noviji pečat Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju su četiri neispisana lista.

1921. ISTO 651.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: سلطان سليمان قانونلى. Rukopis je nepotpun na kraju.

L. 52; 24 × 17. Ta'liq, pisan vještom rukom. Po rubovima manjeg broja listova ima komentara. Papir bijel, deblji, glat; povež polukožni.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su formulari službenih dopisa, među kojima i prepis predstavke, što je upućuju ugledni ljudi i stanovništvo Bijeljine preko svog kadije, a u kojoj se tuže na nepravilnosti zborničkog mutesarifa Hasan-paše. Predstavka je datirana krajem zul-hidže 1210/1795, a potpisao ju je bijeljinski kadija Mustafa Edib. Tu je i prepis sudske odluke (صورت اعلام) travničkog kadije o troškovima za popravak nekoliko tvrđava u bosanskom vilajetu (Bihać, Izačić, Stara Ostrovica, Orašac, Havalica, Novi, Dubica i Gradiška). Po tom su navedeni datumi (hronologija) istaknutih ličnosti i događaja od prvog čovjeka Adema do Hidžre, a zatim od Hidžre do potkraj šestog stoljeća. Nakon toga je zabilježen redoslijed osmanlijskih sultana, sa oznakom trajanja vladavine svakog od njih, — od početka do sultana Abdulmedžid-hana, — 1255/1839. — Poslije toga nalazi se bilješka, napisana slabim turskim stilom, u kojoj se kaže da je u Bosni godine 1230/1815, za vrijeme valije Sulejman-paše (Mustafa-pašazade, kako se navodi u bilješci), vladala velika nestašica u hrani, glad i skupoća. Na slijedećim listovima su dva kraća odlomka iz zemljišnih turskih zakona. Na kraju su zapisnici o diobi nasljedstva nekih osoba sa popisom podijeljenih stvari. Na nutarnjoj strani druge korice zabilježen je zapis protiv bola u stomku i crijevima, grča (kolendž).

1922. قانون نامه سلطان سليمان 1931.
(قانون جديد)

Zbirka zakona i uređaba iz vremena sultana Sulejmana i drugih sultana, sa fetvama koje su izdali Ebus-Su'ūd, Ibn Kemāl-paša

i najviše Muhammad Behā'i. Sadrži propise o posjedovanju i nasljeđivanju zemljišta. Tu je, čini se, uvrštena i jedna varijanta ili verzija »Novog Zakona« (Qānūn-i-ğedid) sultana Sulejmana, što ga je sabrao Muhammad-efendi b. Muhammad Orgizade, — kao u ranije navedenoj zbirci (v. br. 1901). Početak i uvod su ovdje isti kao u toj zbirci, ali se daljnji tekst i raspored razlikuju od rasporeda u gore navedenoj zbirci.

Početak: الحمد لله الذى له ملك السموات والارض
مثله

ارض ميرى كابلرده ارض عشره ديد كلربيدر بوخسه خراجيه ميدر

S početka su fetve raznih muftija, starijih i kasnijih, rasporedene pod naslovima الجواب - مثله, — a potom brojni kraći kanuni iz vremena raznih sultana i paša.

L. 60; 19 × 12. Ta'liq sitniji, složen, pisan veoma vještom rukom. Po rubovima mnogih listova ispisan je tekst sadržaja. Papir bijel glat, čvrst; povež polukožni.

Listovi od 61—72 su neispisani. Na listovima 73—74 nalaze se fetve od nekoliko bosanskih muftija i turski zakon za Hercegovinu o daćama na zemljište, nepotpun na kraju (قانون نامه لواء هرsek). Na kraju su poučni stihovi na arapskom i turskom jeziku, te recept na turskom jeziku za neki lijek.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je fetva koju je izdao Abdullāh, muftija u Užicu.

Uvakufio Muhamed-efendi Svrzo, sin Muhamed-agin (iz Sarajeva), 1930.

1923. اسكى قانون اراضى 1910.

Stari turski zemljišni zakon.

Početak:

موقوفات يولرى مرحمة اوغللرینه طپوسز عثابت اولمشدر صاحب ارضه مراجعت اينعزلر
وتمسك لازم دكلدر بحانا ضبط ايدرلر

L. 23; 22 × 17. Ta'liq složen, pisan uvježbanom rukom. Po rubovima listova s početka napisana su poglavlja. Papir tamnobijel, glat; povež papirni.

Prepis je dovršen 26. ševala 1226/1810.

حرر فى سنة ستة وعشرين ومائتين والف وستة وعشرين يوما من شوال

Uvakufio Mustafa Dženetić, za svoje muško potomstvo, 1289/1872 (v. bilješku i pečat u rukopisu).

1924. **قانون نامه سلطان احمد** 2934.

Zakoni sultana Ahmeda (I) o zemljišnom posjedu (erazi-miriye) iz godine 1018/1609.

U rukopisu je naslov:

قانون نامه سلطان احمد ارض میری به متعلق اولوب حالا بومنوال اوزره عمل اولنه دیو فرمان اولنشددر سنه ۱۰۱۸

Početak:

اراضی میری به ده یرلر وچایر تصرف ایلرایکن وفات ایدوب اوغللری وقیزلری

L. 17; 21 × 13. Ta'liq sa nešto riq'e, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir tamnobijel, listovi dohvaćeni vlagom; poveza nema.

Prepis je dovršen u gradu »Karaveria« (nedaleko Soluna — Grčka), 1093/1682.

U bilješci na kraju, koja o tom govori, kaže se pogrešno da je prepisao Mušafa b. Muḥammad al-Bulivi

تمت هذه القوانين السلطانية عن يد اضعف العباد مصطفى بن محمد البولي رحمة الله عليها .. في بلدة قره غریه في سنة ثلث وتسعين بعد الالف

To je pogrešno zabilježeno u pogledu prepisivača, jer ovaj primjerak nije prepisao navedeni prepisivač, nego drugi, nešto kasniji, koji svog imena nije potpisao. Mušafa b. Muḥammad pak bio je veliki učenjak i kratko vrijeme šejhul-islam. On je iz grada Buli (vilajet Kastamunija, — Mala Azija). Bio je u progonstvu u Egiptu, gdje je i umro oko godine 1085/1674. Proučavanjem te bilješke dolazimo do zaključka da je navedeni učenjak bio prepisao jedan primjerak ovog zakona za sebe. Iz toga njegova primjerka prepisan je ovaj primjerak, u kome je prepisivač prepisao i njegov potpis, izostavivši svoj potpis, a dodajući samo svoje mjesto boravka i datum svog prepisa.

Na kraju je početak neke risale (رساله عجیه ومقاله غریه) na turskom jeziku, u kojoj se nepoznati sastavljač tuži na zle i pokvarene ljude, koje svugdje u društvu susreće u raznim ulogama i uniformama. Revoltiran takvom pojavom, on te ljude proklinje i »pogrdnim riječima psuje«, — kako to sam u početku kaže. Primjerak je nepotpun, jer su neki listovi otkinuti i izgubljeni.

Početak je:

سب تألیف رساله عجیه وموجب تدقیق مقاله غریه اولدرکه بوسجن دار دنیانک الم
شد تندد خاطر پریشان اولوب خلقک کندو عیلمینه تقید وادراک اتمیوب ارباب دله
اضطراب ویرد کترکنن لی اختیار لسانه کلن ناشایسته کلمات ایله شتمه باشلدم

Prepisano istim rukopisom kao prethodno djelo.

1925. ISTO 1916.

U rukopisu je naslov:

قانون نامه سلطان احمد خان ارض میریه متعلق

L. 18; 21 × 15. Ta'liq, pisan veoma vještom rukom. Po rubovima listova napisani su naslovi pojedinih pitanja (paragrafa). Papir tamnobijel, deblji, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na listovima 19—26 nalaze se Abus-Su'ūdove fetve iz njegove zbirke Ma'rūdāt — معروضات أبي السعود (v. br. 1727.). Na listovima 27—38 su razne fetve od raznih muftija, te izvadak iz reda o pitanjima dokazivanja pred sudom — ترجیح الیات

Na nutarnjoj strani druge korice nalazi se recept za neki lijek. Uvakufio Dženetić Mustafa-beg, — kako je zabilježeno na kraju

1926. **قانون نامه تباری** 1644.

Zakon o timarima. Gornji naslov zabilježen je u rukopisu kasnije.

Početak je:

قانون برکمتنه نک تباری طیاراغنده اسباب دفترده حاصل یازله اول دکرمن برسنه
جود ایله التمش آتجه رسم

L. 13; 22,5 × 16,5. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom. Papir tamnobijel, glat; povež polukožni, nov.

Prepisao Aḥmad b. 'Omar, 1171/1757.

(تمت الكتاب ... احمد بن عمر ... سنة ۱۱۷۱)

Na naslovnoj strani su tri recepta na turskom jeziku za lijekove. Na kraju su bilješke s područja arapskog jezika, — izbljedile.

2234. الاحكام المرعية في الاراضى الاميرية 1927.

Zakon o posjedu i korišćenju zemljišta *erāzi-mīrī*. Sabrao i stavio šeyḥul-islām Aḥmed 'Ārif Hikmet, umro 1275/1858.

Ismā'il-paša, Dail I, 37; Kairo, t. 62.

Početak:

الحمد لله حمدا يوافي نعمه والصلاة على من لا نبي بعده اما بعد فلما اشتبه بعض احكام الاراضى وكثر عنه السؤال اردت ان اجمع ما عليه العمل من القوانين السلطانية ... وسميته بالاحكام المرعية ... القانون السلطاني ممالك محروسه شاهانه ده

Djelo je uglavnom izrađeno u obliku fetvi.

L. 31; 20 × 15. *Ta'liq* sa nešto *riq'e*, pisani manje vještom rukom. Papir žućkast, tanak, slabiji; povez kožni, jednostavan.

Prepis dovršen 5. ševvala 1269/1852.

3556. مكتب نواب تشكيل وكشادى حقنده 1928.

تنظيم اولنان نظامنامه در

Uredba na turskom jeziku — od 17 članova, o osnivanju i otvaranju Šerijatske sudačke škole u Sarajevu, — bez datuma.

Početak:

برنجى ماده بوسنه وهرمك محاكم شرعية لرنده استخدام اولنجنق مأمورين

L. 2; 22 × 15,5. *Riq'a*, litografija. Papir tamnobijel, slab; poveza nema.

(Šerijatska sudačka škola u Sarajevu osnovana je 1887. godine, i kao takva radila je do godine 1937. Te godine pretvorena je u Višu islamsku šerijatsko-teološku školu, koja je prestala sa radom 1945. godine. Naša Šerijatska sudačka škola služila je nekima u Egiptu

مدرسة القضاء — kao uzor, kada se radilo o osnivanju takve škole — الشرعى — u Kairu, godine 1905—1907, — v. Maḥmūd b. Muḥammad b. Armūs, *Tariḥ al-qaḍā' fi'l-islām*, Kairo 1934, str. 232—33).

POSTUPAK PRED ŠERIATSKIM SUDOVIMA

(ADAB AL — QADI, AS — SUKUK

Turski

1929.

تحفة القضاة ونزهة الولاة

2010.

Zbirka formulara za sudske isprave i akte (sakḳ), napisana jednim dijelom na arapskom, a drugim, većim dijelom, na turskom jeziku. Napisao neki Sam'ullāh, godine 999/1590, kako je to rečeno u uvodu. Na završetku pak (v. list 143), pisac kaže da je djelo dovršio 10. rebiul-ahira 998/1589. Pisac je živio i radio za vrijeme sultana Murat-hana III (982/1574—1003/1594), — kako to sve sam kaže u uvodu. Inače, o njemu i ovom njegovom djelu ne nalazimo spomena u izvorima koji su nam pristupačni.

Na završetku pak (v. list 142 koji je pogrešno uvezan), napisano je ime pisca: S e m 'ī.

(.. تمام اولدی بونزه قضائه ابله شعی بونی تحفه)

U svom nejasno pisanom uvodu pisac kaže da je napisao, i podnio sultanu Muratu, i djelo s područja tesavvufa, pod naslovom: تحفة العاشقين. (Ni o tom djelu ne nalazimo spomena u nama pristupačnim izvorima). Tu navodi i učenike 'Iwaḍ Bālī-efendije: Hamza Celebi-efendiju i Brusevī Eflātūnzāde i kaže da su ovi pisali o sakku ranije. Njega su nagovorili da piše i on o tom, jer je sposoban za to. Navodi da je bio kadija grada Dimotika (južno od Jedrene, u dolini rijeke Marice, u grčkom dijelu Trakije), i da mnogi kadije njegova vremena nisu imali potrebnog znanja o nauci sakka (ilmi-sakḳ). Za pisanje sakka potrebno je, kaže, pet znanosti, koje nabroja. Djelo je raspoređeno na deset poglavlja (bāb).

(Istina, pod nazivom Sam'ī ima više učenjaka, pa nije jasno ko je od njih pisac našeg djela).

Početak je u stihovima (8 dvostiha):

حمدی حد اول خالق ازلہ شکری عد خدای لم یزلہ

.....

لو کان فیہا آفة الا الله لفسدتا ..

اما بعد بر محنت چش زاویه بیت الحزن و غربت کش .. فقیر و حقیر .. اعنی شمع الله
بر حزن .. طقوز یوز طقسان طقوز .. اواخرنده اخر اولوپ اون باب اوزره عربی و ترکی
ایلیوپ .. اولکی باب عنوان صکوک بیاننده در

Posljednje poglavlje ovdje je:

شهادتک یول شاهد لری مقبول اولدقد نصکره انها اولتان نقل شهادتک امضاسیدر .

L. 156; 21 × 15. Nash i ta'liq pomiješani, krupniji, pisani vještrom rukom, u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice je lijep manji unvan, u kome je upisan gornji naslov bijelom bojom na zlatnoj podlozi. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Na rubovima su ispisane formule za potvrde i potpis sudije. Papir tamnobijel, glat, krhak, neki listovi s početka oštećeni su dugom upotrebom, a dva su pogrešno stavljena i uvezana između listova 3—4. Na kraju su također neki listovi isprometani. Povez polukožni.

Rukopis potječe iz prve polovine XI/XVII stoljeća. Navedena bilješka sa datumom koja se nalazi na završetku,

(قد تم هذا الكتاب النادر .. في اليوم العاشر شهر ربيع الآخر من شهر سنة ثمان وتسعين

وتسمائة)

odnosi se, držimo, na pisanje djela, a ne na ovaj prepis.

Na početku su kraće bilješke i potvrde (temessuk) iz godine 1054—5/1644. Na jednoj potvrdi potpisan je Nerkesi-efendi, a na drugoj Jusuf b. Nesuh es-Sofijev (iz Sofije), kadija Albanskog Beograda — (Berat). Na naslovnoj strani su poučni stihovi na arapskom, turskom i perzijskom jeziku, koncept jednog pisma; te recept za jedan lijek. Na kraju je prijava građana i dokumenat suda u Beogradu o nekom nasilniku i podmitljivcu Mehmedu (vjerovatno da je riječ o Mehmed-agi Fočiću dahiji), — prijave (arzi-hal) i potvrde (temessuk).

Iz biblioteke Fezizije medrese.

1930.

Zbirka (مجموع) 2

2052.

Svezak sadrži dva djela sa područja sakka, ali različitog sadržaja i formata.

L. 158 (18 + 140); 18 × 13 i 20,5 × 15. Papir tamnobijel i bijel; povež kožni, jednostavan, oštećen.

1. L. 1—18. (صک)

Formulari sudskih isprava, od nepoznatog sabirača. Raspoređeno na sedam poglavlja (fasl). Gornji naslov je zabilježen kasnije, prema sadržaju. Neki su listovi pri povezu isprometani, a neki su izgubljeni tako da je primjerak nepotpun.

Početak poslije besmele:

حمد لا بعد وثای فی حد اول خالق کائنات و رازق موجودات جتانه اولسون .. بوندن
صکره بکل که علم صکوک غایت بلنسی لازم ومهم علمدر اکثر قضاء ونواب بونده غافل
اولنه .. و بدی فصل اوزره قلدن

Posljednji podnaslov je: رسم طبر بویه یازیلور

Riqia-diwanı krupnija, pisana vještrom rukom. U pisanju ima grešaka. Listovi su dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice znatno oštećeno.

Prepis ili sastav dovršen krajem zul-kade 1009/1600.

(تمت الكتاب .. تحریرا فی اواخر ذی القعدة سنة تسع والف)

Prema tome, ovo bi bio jedan od starijih sakkova.

2. L. 19—160. صک شانی ار کتاب الصکوک

Knjiga formulara (sakk). Sastavio Muhammad b. Derviš Muhammad Šani al-Edirnewi (iz Jedrene), koji je, vjerovatno, živio i radio u drugoj polovini X/XVI i početku XVII stoljeća. Prema bilješci na završetku, koja se nalazi u drugim primjercima (v. sljedeći broj), držimo da je ovaj rad dovršio 1024/1615. Služio je kao pisar u raznim šeriatskim sudovima Turskog carstva. Ovaj rad je raspoređio na deset poglavlja. Primjerak je nepotpun s početka za jedan list. Gornji naslov je zabilježen kasnije u rukopisu. Biografija pisca nije nam poznata. Sami naziv Šani različito je naveden u raznim primjercima, rukopisnim i štampanim (Tāni, Tenāʾi).

HH II, 1080; Defter Kutubhaneı — Es'ad-efendi, 49.

Početak, prema drugim primjercima glasi:

مر دفتر صکوک ومحاضر و دیاجه حجج و مناشر اولغه البق واولی .. وبعد ارباب علم
وعرفان روشن و ظاهر واصحاب فهم واذعان عیان و باهر درکه .. و بوداعی فقیر .. محمد بن
درویش محمد الشهير بشانی الادرنوی اکثر زمانده محاکم بلدانده خادم شرع خطیر اولغله

Ta'liq, pisan vještrom rukom u proredu. Mnogi su listovi, naročito pri kraju, dohvaćeni vlagom, tako da je pismo mjestimice oštećeno.

Prepis dovršen u ponedjeljak 10. džumadel-ula 1052/1642.

(وقد كان الفراغ من تنسيقها وتحريرها يوم الاثنين الذي هو اليوم العاشر من أولي الجهادين)

المتنظم في سلك شهور سنة اثني وخمسين والف)

Držimo da se to odnosi na datum prepisa ovog primjerka, ili, vjerovatno, na datum origina'a, iz koga je ovaj primjerak prepisan.

Na kraju je nekoliko lista ispunjeno formularima, fetvama i kraćim bilješkama, koje su izbrisane usljed vlage.

1931.

ISTO kao br. 1930.²

3624.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: **صك شاني**

L. 144; 19 × 13,5. Ta'liq sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir bijel, deblji, čvrst, nekoliko lista s početka i na kraju dohvaćeni su vlagom i potamnili; povež kožni, jednostavan.

Na završetku je bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je rad dovršen u ponedjeljak 10. džumadel-ula 1024/1615.

وقد كان الفراغ من تنسيقها وتحريرها وتسويدها يوم الاثنين الذي هو اليوم العاشر من أولي

الجهادين المتنظم في سلك شهور سنة أربع وعشرين والف من الهجرة .

Nije sasvim jasno, da li se taj datum odnosi na sastav djela ili na njegov prepis. Držimo da je to datum autora, kojim je on označio vrijeme završetka svog rada, a prepisivač da nije uopće stavio svog datuma. Bilješku je neko namjerno precrtao.

Prepis (po tome), potječe iz XVII ili XVIII stoljeća. Na naslovnoj strani su kraće bilješke s područja *sakka*.

Iz Karađoz-begove biblioteke.

1932.

Zbirka (مجموع), 4

4242.

L. 188; 20 × 14. Stranice su obrubljene crvenom linijom. Papir tamnobijel, malim dijelom zelen i bijel; povež polukožni, oštećen, prva korica otkinuta i izgubljena.

1. L. 1—75.

ISTO kao br. 1930.²

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: **صك شاني**. Primjerak je nepotpun s početka za dva lista.

Ta'liq, pisan vještom rukom, na brzinu. U pisanju ima grešaka.

Prepis, ili sastav, dovršen u ponedjeljak 10. džumadel-ula 1024/1615, — dakle istog datuma, koji je zabilježen u prethodnom rukopisu? Ta činjenica što je datum zabilježen istim riječima u dva primjerka, utvrđuje nas u mišljenju da se tu radi o datumu sastava, — osim ako je ovdje riječ o originalu i njegovom prepisu, u kome je naveden datum originala, a datum prepisa konstatiran.

(وقد كان الفراغ من تنسيقها وتحريرها وتسويدها يوم الاثنين الذي هو اليوم العاشر من

أولي الجهادين المتنظم في سلك شهور سنة أربع وعشرين والف)

Na listovima 75^b—77 nalaze se također razni kraći formulari.

2. L. 78—82. (رسالة في توريث ذوى الارحام)

Kraća risala na arapskom jeziku o nasljeđivanju kategorije nasljednika zvanih *devul-erhām*, od nepoznatog pisca. Gornji naslov dat je prema sadržaju.

Početak:

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام... وبعد فان مباحث توريث ذوى الارحام فى

علم الفرائض اتم غموضا واكمل اشكالا واجل صعوبة

Završetak je:

وانما جمعت هذه الانشاء المرقومة بازاء الفروع كانت متين فعل هذا اصل المسئلة اربعة

والغريب خمسة والبلغ متون الحمد لله على التمام

Ta'liq, sa nešto *nash'a*, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Istaknute riječi podvučene su crvenom crticom.

3. L. 82—123.

المنهاج

شرح فرائس السجاوندى

Komentar djelu *as-Sirāḡiyya*, s područja nasljednog prava, v. br. 1795.^a

Pismo kao prethodno, od iste ruke.

4. L. 123^b—188. (ترجمة السراجية وشرحها بالتركية)

Prevod i kraći komentar djela *as-Sirāḡiyya*, na turskom jeziku, od nepoznatog prevodioca, — v. br. 1864.

Primjerak je nepotpun na kraju i malo različitog teksta od ranije navedenog primjerka.

Pismo pod t. t. 2—4 isto, od istog prepisivača, koji je ta djela prepisao u XVIII stoljeću.

Na kraju su fetve i bilješke s područja *ferāiḡa* i *sakka*. Među bilješkama nalazi se i jedno rješenje suda u Valjevu iz 1155/1742, koje se odnosi na trojicu janičara (Mustafa-baša, Muharem-baša i

Sulejman-baša), koje tuži neki Milić iz sela Divci (Valjevo). — Tu je i murasela valjevskog kadije Ibrahima iz godine 1159/1746, upućena valjevskom mutesellimu, povodom krađe i klanja jedne krave, koju je građanin Valjeva Salih povjerio na čuvanje kao amanet jednom zimiji u selu Dupljaj, a koju su hajduci iz okolnih sela ukrali. Među kraćim bilješkama je i datum smrti jedne osobe (Ali-beg, sin Sulejman-age, nastanjen u Maglaju, u mahali Zagrad, 12. rebiul-ahira 1185/1771) i dr. Na posljednjem listu je mali lični pečat.

1933.

روضة القضاء

415.

Zbirka formulara raznih sudskih isprava (sakk). Napisao Muštafa b. Šayh Muhammad ar-Rūmī al-Ḥanafī (Ibn aš-Šayḥ), umro 1097/1685.

Isnā'īl-paša, Dail I, 596.

Pisac je bio pisar u Šerijatskom sudu u Istanbulu, a poslije kadija u gradu Magnisa. U uvodu dalje kaže da je ovaj svoj rad radio u dva sveska. Prvi svezak izradio je prije ovog drugog na dvadeset godina. Rukopis je nedovršen na kraju.

Početak poslije besmele:

الحمد لله ملهم الخبير والصواب وبعد .. مصطفى بن الشيخ محمد وقتاكه عمر اكتمال

علم شريفه صرف ايديوب

L. 260; 28,5 × 16. Ta'liq, pisan voma vještom rukom. Po rubovima listova, naročito s početka i u sredini, ima dosta komentara i fetvi od nekih naših muftija. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni.

Prepis potječe iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu je sadržaj. Ispod toga su krupnom kaligrafijom pisani stihovi našeg pjesnika Muhlisije o kadijama. Na slijedećim listovima nalazi se ime i lični pečat ranijeg vlasnika (el-Hadž Mustafa Kabil-agazade, — Kabilagić — el-Ihlevi, — iz Livna, finansijski službenik u Bosni), te formulari nekih podnesaka. Na kraju je jedna fetva, formule za sudske potvrde i dva recepta na turskom jeziku za liječenje očiju i protiv muhasila.

Iz Kantamirine biblioteke.

1934.

بضاعة الحُكَّام في احكام الأحكام

4131.

(صك حاجب زاده)

Knjiga formulara za pisanje raznih sudskih isprava (sakk). Napisao Muḥammad b. Muštafa b. Maḥmūd Ḥāgibzāde al-Istanbūlī, umro 1100/1688 (v. br. 1879.⁵). Rad je mnogo upotrebljavan u praksi kadija. Raspoređen je na 23 poglavlja i zaglavak (ḥātime).

L. 205; 21,5 × 14,5. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Po rubovima nekih listova ima komentara i dijelova teksta. Papir bijel i tamnobiljel, čvrst, listovi su mjestimice dohvaćeni vlagom; povež kožni, oštećen.

Prepisao Aḥmad Bosnawizāde (Bošnjaković) el-Uskudāri, krajem safera 1106/1694.

(تم تحرير هذا الكتاب عن يد اضعف العباد احمد الشهير ببوسنوي زاده الاسكداري)

في اواخر صفر الحبر لست ست ومائة والف)

Na početku ima nekoliko neispisanih lista, koji su dohvaćeni vlagom. Zatim slijede imena i lični pečati dvojice ranijih vlasnika, od kojih je jedno namjerno izbrisano, a drugo je izbljediteljno, pa se teško čita (Abdullah Hulūsiyade el-Bosnevi). Na slijedećih dvadeset lista nalaze se razne bilješke i izvaci: praktična pravila za izračunavanje postotka godišnje dobiti (kamate) od nekog iznosa (قواعد شرعية در بر ميلك اونی اونی بریدن برسته ده نه اولور), rješenje o prelazu nekog zemljišta kod Varne u posjed vakufa, kraće bilješke s područja fikha i fetve, kategorije pravnika (ṭabaqāt al-fuqahā), izvadak iz osmanlijskog zemljišnog zakona

(قانون نامه آق عثمان : بر رعيت قريه سندن قالقوپ آخر سپاهينك قريه سنه وارمه)

(قانون قديم بيته دركه)

Tu je i kraći izvadak iz zbirke fetvi muftije Abus-Su'ūda (معروضات), v. br. 1727.¹), datum rođenja četvorice velikih imama, imena turskih sultana i datum njihova zasjedanja na prijesto kronološkim redom od sultana Mustafe, sina Ahmed-hana, 1171/1757, četvrti stepen turskih odlikovanja (رتبه رابعه), sadržaj, pisan rukom prepisivača i prepis nekog pisma na turskom jeziku.

Na kraju, na 23 lista, nalaze se formulari raznih isprava, arapsko-turski nazivi za razne vrste zanatlija (اسماء اهل الصنائع), pismo (arzu-hal) upućeno kadi-askeru, nekoliko neispisanih lista, dohvaćenih vlagom, od kojih je na jednom zabilježen račun, u kome neko navodi da je predao ocu svoga slugu Jovana, Savi, određenu svotu i na posljednjem listu potvrda o sklapanju braka između Muhameda, sina Ibrahim-efendije iz Zepča, i Fatime, kćeri Mustafine, — godine 1172/1758.

1935.

ISTO

1050.

U rukopisu je zabilježen naslov kasnije: صك حاجب زاده

L. 236; 21,5 × 16. Nash, sitniji, složen, pisan rukom vještog kaligrafa. Papir tamnobijel; povež kožni, sa pozlaćenim ornamentima na sredini korica, oštećen.

Prepisao Muḥammad Ḥalīmī, 22. rebiul-evvela 1174/1760.

(تم الكتاب .. عن يد الحقير محمد حليمي .. اليوم الثاني والعشرين من شهر ربيع الاول

لستة اربع وسبعين ومائة والف)

Na nutarnjoj strani prve korice zabilježena su neka potraživanja (dugovi). Na početku je sadržaj i formulari za dvije isprave. Na naslovnoj strani je zabilježena tajanstvena riječ. Tu je i bilješka sa imenom i ličnim pečatom prepisivača kao vlasnika rukopisa. U bilješci se navodi, da je bio pisar (katib) divana Sulejman-paše i pomoćnik defterdara (kethodai-defter) pokrajine Džezaira (Alžir). Ispod toga su pečati Gazi Husrev-begove biblioteke. Na kraju je zabilježeno nekoliko fetvi i jedna sudska isprava.

Iz biblioteke Muhamed Enverije Kadića.

1936.

ISTO

1052.

U rukopisu je zabilježen naslov:

الصك المسمى بضاعة الحكام في احكام الاحكام

L. 95; 21 × 14,5. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom, u zbijenim redovima. Prve dvije stranice ukrašene su sa tri tanke crne, jednom crvenom i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, deblji, glat; povež kožni, sa ornamentima na koricama; oštećen.

Rukopis potječe iz XVIII stoljeća.

Na kraju ima pedeset lista neispisanih.

Uvakufio Ismet-efendija Svrzo, sin Vejsil-efendije, iz Sarajeva (v. bilješku na naslovnoj stranici).

1937.

ISTO

4517.

L. 232; 26,5 × 15. Nash specifičan, lijep, pisan vještom rukom. Istaknute riječi s početka podvučene su crvenom crticom, a poslije pisane crvenim mastilom. Stranice i rubovi obrubljeni su crvenim linijama. Po marginama listova u prvoj polovini ima dosta komentara i bilježaka, pisanih rukom istog prepisivača. Papir bijel, glat, čvrst, mjestimice potamnio. Povež kožni, znatno oštećen i rastavljen od listova, koji su prosuti.

Prepis je iz XVIII stoljeća.

Na početku je više lista ispunjeno raznim bilješkama o istoj temi. Među bilješkama ima i nekoliko hadisa, te kratak munadilat (molitva) od Ibn Kemal-paše. U jednoj bilješci bez datuma kaže se da je vlasnik ovog rukopisa Hasan Nail b. Muhamed el-Fočevi (iz Foče), koji je uzeo (kupio?) isti od učenika Džabita. Jedna bilješka sadrži zapis za postizanje želje.

Na kraju su također formulari službenih dokumenata, pisani kasnije, — te jedan recept za lijek.

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1938.

ISTO

1729.

U rukopisu je naslov: صك ابن حاجب

L. 103; 22 × 15. Ta'liq, pisan širokim perom, vještom rukom. U pisanju ima grešaka. Papir tamno-žućkast i mjestimice bijel; povež polukožni, sa oštećenim zatvaračem.

Prepis potječe iz XIX stoljeća. Sudeći po rukopisu, prepisivač je 'Abdulbāqī Ġīno.

Na početku je sadržaj, pisan rukom prepisivača.

Uvakufio Abdalbaki-efendi Džino-zade, 1284/1867.

1939.

منافع القضاة

1330.

Djelo o sudstvu i o postupku šerijatskih sudova. Napisao Ḥağg 'Alī b. al-Ḥağg Murad. To je prema podacima koje nalazimo u uvodu rukopisa. Inače, o ovom djelu i njegovom autoru ne nalazimo spomena u katalozima i bibliografskim izvorima koji su nam pristupačni. Naslov u rukopisu, napisan rukom prepisivača u vrhu prve stranice, crvenim mastilom, glasi:

كتاب منافع القضاة من تأليف حاج علي بن مراد انه يستخرج من الكتب المتبعة

Ovaj šerijatski postupnik je sabran po raznim fikhskim djelima. U uvodu pisac kaže da je zapazio, kada je postao kadija, da mnoge sudije nemaju pojma o sudstvu i sudskom postupku, pa je izradio ovaj praktični priručnik o tim pitanjima, da bi im pomogao. Rad se, pored naslova, naziva općim imenom risale i raspoređen je na šest glava (maṭla', manfa' i maqṭa'), od kojih svaka ima više podnaslova.

Početak:

الحمد لله العليم . الذي اظهر حقايق العلم بأقلام العلماء الاعلام . الكرم الذي ازهر
 حديق الفضل بانفاس عباده أئمة الاسلام .. وبعد بوعبد حقير .. قضائيه منصب قضايه
 مبتلا اولدقده قضاة ونواب اكثر طائفة احوال قضادن بي خبر بولوب اعانة لهم تمهيد قواعد
 اعمال شريعت نبويه وتشديد قوانين مصطفويه عليه السلام .. وبلا علم كتابت صكوك وسجلات
 ومعرفت شروط وثائق وقبالات دست تيسير ويد امكانده اولمامعين بوافقاده وذاك نهاده اضعف
 العباد حاجي على بن الحاج مراد قصد ايلديكي مسائل ادا ب قضاة وشروط كتابت حجج
 وسجلات متعلق اولاني زبان تركيله بر رساله ايدم .. وبورسالة بر مطلع واويج منفع وبر مقطع
 اوزره مرتب ايدوب منافع القضاة اسميله تسميه ايلدم .

L. 131; 22,5 × 13. Ta'liq sitan, složen, pisan uvježbanom rukom, ali u pismu i stilu ima grešaka. Po rubovima nekih listova ima nešto bilježaka koje se odnose na tekst. Papir tamno-bijel i tamno-zatvorene boje, listovi dohvaćeni vlagom, naročito pri kraju; povež kožni.

Prepis potiče, a vjerovatno i sastav, iz XVII stoljeća.

Na naslovnoj stranici nalazi se naslov djela, napisan mnogo kasnije (كتاب منافع القضاة للحاج علي بن الحاج مراد). Tu je i jedna krupno pisana bilješka na arapskom jeziku, u kojoj se kaže da je vlasnik ovog rukopisa Osman Nuri b. Mustafa, kadija u Duvnu privremeno i vekil inspektora (mufetiša) Haremejna, u kadiluku Ihtiman (grad u evropskoj Turskoj, blizu bugarske granice —

تملكه العبد الفقير عثمان نوري بن مصطفى القاضي بقضاء دوغانه موقتا وكيل مفتش

الحرمين المحترمين بقضاء احمان عنى عنه

Ispod toga je njegov lični mali pečat, u kome je upisan datum 1110/1698. godina. Na istoj stranici je još i pečat ove biblioteke. Nekoliko lista na kraju sadrže mnoge bilješke, uglavnom iz finansijskog poslovanja (pozajmice i dugovi). Ima i nekoliko poučnih stihova na turskom jeziku.

موقانك محلول اولان برى قزى وار ايسه قزبنه يوق ايسه لايوبين قزنداشنه يوق ايسه

Na pretposljednem listu nalazi se kraći zakon o zemljišnom posjedu pod naslovom: قانون نامه جديد عقارى. Početak mu je:

Na gornjem rubu listova nalaze se rečenice pomoću kojih se gata.

Poklon dra Muniba Muidovića.

1940. (قطعة من صك)

182

Fragment nekog carigradskog sakka iz XVII stoljeća.

Početak je:

صك صادق بالشرع مطابق عما فيه مخبر وناطق هو انه لما ظهر وتين لدى الحاكم

L. 8; 31 × 11. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Na kraju je jedan list iz neke kanun-name o zemljišnim dažama, ispisanim drugim, slabijim rukopisom. Papir tamno-bijel, deblji, listovi su prosuti, dohvaćeni vlagom; povež papirni.

Rukopis potječe iz XVII stoljeća.

1941. (قطعة من صك)

3091

Fragment nekog sakka iz XVII stoljeća. Sadrži dokumente, koji se odnose na Tuzlu.

Početak je ovdje:

ملحة زير قصه سند امام اقتدير ومؤذن ومائر جماعت مسلمين بعد السلام خلاصة

كلام يوردى

To je pozivnica, nalog (murasela), u vezi organizovanja odbrane od »pljačkaša i razbojnika«.

L. 18; 20 × 14,5. Riq'a, pisana vještom rukom. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, jednostavan.

Lični pečati, koji se nalaze u rukopisu, nečitljivi su.

Iz biblioteke Fejzije medrese (v. pečat na rubu predzadnjeg lista).

1942. كتاب الصك

557

Sakk od nepoznatog sastavljača. Rukopis je bez naslova i bez uvoda. Gornji naslov je zabilježen u rukopisu kasnije, prema sadržaju. Na donjem i gornjem prerezu listova neko je napisao naslov:

(صك مصرى) »misirski sakk«, što nam nije jasno, šta to, u stvari, znači. Moglo bi biti da je ovaj sakk izrađen po nekom misirskom uzoru, ili mu je sastavljač, ili možda naručilac, čovjek zvani Misri. (U Sarajevu je živio u XVIII stoljeću onda poznati kaligraf Hasan Misri).

Svi konkretni primjeri i slučajevi, opisani u ovom saku, uzeti su iz zbivanja na području Bosne i Hercegovine, a naročito u oko-

lini grada Sarajeva — i iz sudske prakse naših bosanskohercegovačkih šeriatskih sudova, uglavnom krajem XVII i u XVIII stoljeću. Na osnovu toga zaključujemo da je sastavljač, odnosno sabirač, ovog *sakka* neki naš čovjek koji je, zapravo, samo sabrao ono što je našao u praksi raznih naših kadija, a nije sam sastavljao formule za uzor, kako su to radili neki sposobni pisari (*katibi*). U *sakku* se često navode interesantni slučajevi iz raznih društvenih zbivanja i života, i iz sudske prakse u našim krarjevima, pa iako su imena lica ili mjesta, i datumi, često izostavljeni, ipak smatramo da navedeni primjeri, i zbirka u cjelosti, imaju značaj i istorijsku vrijednost za upoznavanje naše društvene i kulturne prošlosti. *Sakk* nema jezične, stilske ili neke bitne specifičnosti.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se bilješka, iz koje se razumije, da je prepisivač i vlasnik ovog rukopisa neki Muhamed Seid Kurevizi (محمد سعيد قروي زاده فقير نائل اولمش بطريق التحرير). Ista ova bilješka nalazi se još na dva rukopisa ovog *sakka* u ovoj biblioteci, iz čega se može zaključiti da se dotični prepisivač bavio prepisivanjem sakkova, koje je prodavao. Da li je on, možda, u isto vrijeme, i sabirač ovog *sakka*, ne može se sa sigurnošću ništa reći, ali bi se moglo misliti, da jest. No, ni na jednom od svojih prepisanih primjeraka nije se potpisao kao sastavljač (autor). Da napomenemo i to, da se zna, da je u Sarajevu živjela porodica Kurevi-zade. Njen član Sulejman-efendija Kurevija spominje se u Bašeskijinom ljetopisu (str. 201).

Kako knjiga nema svog uvoda, nema ni svog početka, nego odmah počinje formularom jedne vakufname, čiji je početak:

الحمد لله الملك الستار الحليم الغفار الذي جعل الصدقة الجارية سبيلًا للنجاة من النار
ووسيلة إلى دخول الجنة

L. 163; 22 × 14,5. *Ta'liq*, pisan vještom rukom. Prve dvije stranice obrubljene su tankim crnim i širokom zlatnom linijom. Između redaka na ove dvije stranice nalaze se jednostavni zlatni ukrasi. Papir bijel, deblji, glat; povež polukožni.

Prepis potječe iz prve polovine XIX stoljeća (1264/1847?), kako se to razumije iz bilješke na kraju, koja je pisana rukom prepisivača.

Na prvom zaštitnom listu su imena ranijih vlasnika (navedeni prepisivač Muhamed Seid; Mustafa Fehmizade, koji kaže da je rukopis kupio za sedam groša), te formular jedne isprave (*berata*). Na početku je detaljan sadržaj, napisan crvenim mastilom, rukom prepisivača. Na kraju su bilješke s područja *sakka*.

Uvakufio Hasan-efendi Bōjo-zāde.

1943.

ISTO

1950.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *صك*

L. 186; 22 × 14. Pismo kao u prethodnom rukopisu, od istog prepisivača. Po rubovima nekih listova ima nešto komentara i do-

dataka, pisanih također rukom istog prepisivača. Na kraju ima nekoliko formulara više nego u prethodnim primjercima. Papir hačkast, čvrst, listovi u drugoj polovini pri dnu dohvaćeni su vlagom; povež polukožni, oštećen.

Datum prepisa je kao gore.

Na nutarnjoj strani prve korice nalazi se bilješka, u kojoj se kaže da su nabavljene dvije knjige (*حل المشكلات - لفت الخزي*), i prodane muteveliji za biblioteku Simzade medrese, te stihovi pjesnika Nef'i-je. Na početku su kraće bilješke s područja *sakka*, fetve, poučni stihovi na turskom jeziku i sadržaj. Poslije sadržaja nalazi se prepis murasele iz 1210/1795. u vezi hajduka i odmetnika koji uznemiruju seljake i čine razne zločine u okolini Rakove Noge kod Sarajeva. Na kraju se nalaze formulari, datum Careve čuprije u stihovima (*تاريخ جسر خنکار*), nekoliko stihova i kraće bilješke s područja *sakka*.

1944.

ISTO

1172.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: *صك*

L. 151; 22 × 14. Pismo kao prethodno, pisano rukom istog prepisivača. Cjelokupna obrada je kao u prethodna dva primjerka. Pismo je na prve dvije stranice djelomično zamrljano. Papir hačkast i tamnobijel, glat, čvrst; povež polukožni, oštećen.

Datum prepisa je kao kod prethodnih primjeraka.

Na početku je ime prepisivača kao gore, i sadržaj. Na kraju je samo početak, na arapskom jeziku, nekog *sidžila* ili *sakka*, što ga je počeo pisati 1206/1791. Hasan b. el-Hadž Husejn Teševi (Tešnjak), kadija ranije u mjestima Bohorina*) i Korbina(7), a sada u mjestima Ljubinja i Mali Biograd (Belgradđik, — Konjic).

الحمد لله الذي احكم احكام الشرع القويم بالقلم وجعل نظام العالم بكتب السكوك
والسجلات بين الأمم .. وبعد فهذه جريدة اتخذت لتحرير الوقائع الشرعية في زمن العبد الفقير
تسوي حسن بن الحاجي حسين القاضي بيهورينه مع قورينه في الماضي والمولى خلافة لوين مع
لمرادجتي وقع الابتداء في غرة رجب الفرد لست ست ومائتين والالف اللهم انا نسألك الهداية

Potom slijede 2—3 dopisa (*murasele*).

*) Bohorina, Bihorina, Buhorina u srednjem Podrinju, gdje je danas selo Borina, na rječici istog imena, desnoj pritoci Drine.

1945. ISTO 1168.

U rukopisu je kasnije zabilježen prethodni naslov: كتاب الصك

L. 151; 21,5 × 13. Pismo kao prethodno, pisano istim rukopisom. Prve dvije stranice obrubljene su kao u prethodnom primjerku. Papir žućkast; povež polukožni, oštećen.

Prepis je također iz prve polovine XIX stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu nalazi se potpis navedenog prepisivača koji se potpisao na isti, gornji način. Tu se je potpisao i jedan čitalac ovog primjerka (Muhamed, sin el-Hadž ... ime izostavljeno, pisar suda u Zvorniku, 1245—46/1830). Zatim slijedi nekoliko primjera iz diobe nasljedstva. Na slijedećih nekoliko lista nalazi se sadržaj. Na kraju su dvije isprave i primjeri iz diobe nasljedstva, što je pisano drugom rukom.

1946. ISTO 2532.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: صك

L. 109; 20,5 × 14. Ta'liq, pisan uvježbanom rukom, na brzinu. Prepisivač je neko drugi, nego što je kod prethodnih primjeraka. Po rubovima nekih listova ima ispisanog teksta. Papir bijel, čvrst; povež kožni.

Prepis je, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na prvom zaštitnom listu zabilježeno je olovkom da je rukopis kupio Ibrahim-efendija Zafranija, iz ostavine Hadžimulića.

Na početku su bilješke s područja sakka, među kojima potvrda o prodaji neke kuće u Rogatici, u Carevoj mahali. Na kraju ima nekoliko neispisanih lista, na kojima su zabilježeni računi i kraći formulari, datum nečijeg odlaska iz Sarajeva u Jajce 1224/1809. i trošak za papir na račun nekog Salih-efendije (vjerovatno za ovaj sakk). Pored pečata ove biblioteke, u rukopisu se nalaze otisci nekih pečata koji su nečitljivi.

Uvakufio Ibrahim-efendija Zafranija.

1947. ISTO 4168.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: كتاب الصك

L. 114; 20,5 × 14,5. Ta'liq i nasħ pomiješani, krupniji, pisani vještom rukom. Papir tamnobijel, čvrst; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepisao 'Ali b. as-Sayh Huseyn Gābi (džabija Gazi Husrev-begova vakufa), 15. rebiul-evela 1219/1804.

تم في ١٥ ربيع الأول سنة ١٢١٩ كاتبه .. علي بن الشيخ حسين الملقب بجابي

Na prvom zaštitnom listu su imena ranijih vlasnika, potomaka navedenog prepisivača (Mustafa i Husejn Džabije). Na početku je sadržaj, napisan rukom prepisivača. Na kraju su dva formulara, pisana kasnije, drugim rukopisom.

1948.

(صك)

948.

محروم في أوله وآخره

Knjiga formulara, slična po svom sadržaju prethodnoj zbirci, od nepoznatog sabirača. Primjeri su iz društvenog života i zbivanja na području Bosne i Hercegovine, kao u gore navedenoj zbirci, ali nisu isti primjeri, niti je ovo ista zbirka kao gore. Gornji naslov je zabilježen kasnije, prema sadržaju. Primjerak je, nažalost, nepotpun s početka i na kraju. Navedeni primjeri odnose se, uglavnom, na događaje iz XVIII stoljeća. Držimo, da je i ovaj sakk važan i da ima istorijsku vrijednost za naše krajeve.

Početak je ovdje:

بسم الله الرحمن الرحيم كتاب صك مجلس شرح شريف مطهره محلة مزبوره سكانندن ايكن

يوشد اقدم وقت ايكن ملا احمد بن اسماعيل بن عثمان

Prvi naslov je:

بيت المال مواجهه سند اثبات وصية صوري مدينة سراي قضاى مضافا تندن ويسوقه

تاجه مع تابع سوتقه قويه سند

L. 75; 21 × 14,5. Ta'liq i nasħ pomiješani, pisani vještom rukom. S početka je izgubljeno jedanaest lista. Papir bijel, glat; povež polukožni, oštećen, druga korica izgubljena.

Rukopis potječe iz druge polovine XVIII ili s početka XIX stoljeća.

Na početku su bilješke s područja sakka i sadržaj. Na kraju su također formulari, dopisani kasnije drugim rukopisom. Tu se nalazi i jedno podrugljivo pismo turskog pjesnika Jüsuf Nābī-efendije.

1949.

صكوك متنوعة

2176.

Zbirka raznih sakkova, od nepoznatog sabirača. Čini se da je to neki kadija ili pisar šerijatskog suda, koji je sabirao formulare

za ličnu potrebu. Ima i drugih stvari, osim sakka. U rukopisu je naslov: سکوک متنوعه .

L. 193; 20 × 15. Pismo različito: *nash*, *ta'liq*, *riq'a* i *dīwānī*, od različitih prepisivača. Papir tamnobijel, deblji; povež kožni, jednostavan.

Na listovima 1—11 nalaze se razni formulari, među kojima su pisma nekim vezirima o putovanju na hadž i osiguranju puta od napadanja od strane beduina (امیر حج مصر بکله بکنه کوندردو مکتوب), *vasijjeti*, *vakufname* i dr. Margine listova također su ispunjene formularima.

Na l. 11—12 je ovjerovljenje *vakufname* sultana Osmana-hana (1618—1623).

Na l. 13—15 su razne potvrde i fetve.

Na l. 15—77 je صک شانی, v. br. 1930².

Naslovi su pisani crnim mastilom i podvučeni crnom linijom.

Na l. 78—79 je

صورة خط همايوندر... مفتی افتدی وسائر علماء بو حجتی کورسونلر مشروعمیدر دکل ایسه موجبی ندر یازسونلر

Carsko pismo, u kome se traži od *šejhul-islama* i *uleme*, da daju svoje mišljenje o dokumentu (sudskoj presudi — *hudžet*), kojim se neki paše (*Hafiz Ahmed-paša*) okrivljuju za pronevjeru državne blagajne Egipta. Osobe, o kojima se u ovom dokumentu govori, su: *Hafiz Ahmed-paša*, *Kurd-paša* i *defterdar Mahmud-paša*. Naveden je znatan broj *uleme* i njihova mišljenja, u kojima oni opovrgavaju i pobijaju spomenutu sudsku presudu kao neosnovanu, — v. 1457⁵.

(حافظ احمد پاشا حجتک نا مشروعتنه علماء ذوی الاحترام اکثرهم الله الی یوم القیام
حضرتلرینک ایندکلی امضالر)

— Završetak je na l. 81 —.

Na l. 93—94 su razna pisma između velikodostojnika.

Na l. 95—192 su razni formulari iz raznih izvora.

(Na l. 116 nalaze se datumi osvojenja nekih gradova i mjesta, vojnih pohoda, datumi smrti nekih sultana i vezira, te lirski stihovi na turskom jeziku i vježbe nekog kaligrafa u pisanju perzijskih stihova).

Pri kraju su dokumenta o nekim sporovima iz nasljedstva i vakufa u mjestima: *Novosel*, *Klis*, *Tešanj* i *Mostar*.

Na l. 192^b—193^a je: قصیده مختاری افتدی در مدح استانبول

Pjesma na perzijskom i turskom jeziku u pohvalu i slavu *Istanbula*, što ju je spjevao *Muhtari-efendi*, turski pjesnik iz X/XVI sto-

ljeća (v. QA VI, 4235). Veći broj listova s početka i na kraju je na perzijskom jeziku. Sadrži 90 stihova. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak je:

چه خوش است این دیار استانبول
شهر شهرت شعار استانبول
اضطراری ملازمت کردیم
میکنم اختیار استانبول
جریانی ایدر هوایه کوره
کشتی نوح وار استانبول

Završetak je:

هم سلامت یاب در بورسه
هم در آیدار استانبول
پس روانیم باشا باهو
ای همه نامدار استانبول

Ta'liq, sitniji, veoma lijep.

Na posljednjoj stranici su dva odulja *kronograma* u stihovima na turskom jeziku o osvojenju *Krita*. Prvi je sastavio *Abdulkerim-efendi* (تاریخ عبد الکریم افتدی برای فتح کرید), a drugi *Zekeriya Celebi* (تاریخ زکریا چلبی).

Početak prvog *kronograma* je:

حمد الله بنه عون الهی ایلوپ یاری
مظفر اولدی اجناد شه غازیء خصم افکن
Početak drugog:

حجتا فتح بشارت بخش طبع روزگار
مرحبا بخت بند پادشاه کامیاب
Pismo kao prethodno, od iste ruke.
Zbirka potječe iz XVII i XVIII stoljeća.

Na početku su razne bilješke, među kojima prepis vakufname Hadži Ahmeda, sina Hasanova, iz Hadži Hasanove mahale u kasabi Livnu, koja pripada skradinskom kadiluku, nedovršeno i bez datuma; bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih b. Ismail); predstavke, od kojih se u jednoj traži smjenjivanje ranijeg i postavljanje novog muezina u Sultan Hasanovoj džamiji u Egiptu, — a u drugoj, postavljanje vaiza u džamiju u Prijepolju, te druge kraće bilješke.

Uvakufio Salih-efendi Hromozade.

1950.

صك محمد حلوى

1233.

Zbirka formulara (*sakk*), što ju je sabrao Muḥammad Ḥulwī, svrgnut sa kadiluka Albanskog Biograda (Berat), kako je to zabilježeno u uvodu. Sabirač kaže da je formule sabrao služeći kao pisar (*katib*) u istanbulskim i drugim šerijskim sudovima. Inače nam je njegova biografija nepoznata. On ovaj *sakk* naziva *Ḥuḡḡet* (Dokumenat, isprava). Primjeri, koje navodi, uzeti su iz sudovanja turskih sudova u Istanbulu, Jedreni i još nekim turskim gradovima. Gornji naslov je dat kasnije, prema sadržaju uvoda.

Početak:

الحمد لله على ما انعم من اجراء الشرائع والاحكام واحسن اليانا وعلم ما لم نعلم من ترقم
الحجج بين الانام ... اما بعد فهذه الحجة واقع من الفقير ... محمد حلوى المنفصل حينئذ من
قضاء بلغراد ارنالود ... وقد جمعها كاتبها بمحاكم الشرعية ... بمدينة دارالخلافة العلية
قسطنطينية المحمية وغيرها

.....

محمية استانبولده معمار ستان محله سنده ساكن اولوب

L. 84; 21,5 × 16. Riq'a, sa nešto *ta'liq*a, pisani vještrom rukom. Papir bijel, potamnio, deblji, čvrst; listovi su prosuti i dohvaćeni vlagom, tako da je mjestimice pismo oštećeno; povež polukožni, oštećen.

Prepis, kao i sastav, potječe, vjerovatno, iz XVIII stoljeća.

Na naslovnoj strani je zabilježena jedna hazreti Alina izreka. Na kraju je jedna isprava (*sakk*), u kojoj se govori o bosanskom valiji Gazi Ali-paši i rasporedu posade u tvrđavi Kozarac, — te stihovi na turskom i perzijskom jeziku.

Iz Šehdi-efendine biblioteke.

1951.

ISTO

1598.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov djela: *صك حلوى*

Poslije početka, koji je kao u gore navedenom primjerku, naslov je:

خاتون كندی حضور حاكمه نفسى ترويح ابلديكيدر

L. 216; 23,5 × 15,5. *Ta'liq*, sitniji, složen, veoma lijep, pisan rukom vještog kaligrafa, — i mjestimice *naṣḥ*, također lijep, pisan — čini se — istom rukom. Naslovi su pisani crvenim mastilom. Stranice i rubovi su obrubljeni crvenom linijom. Po marginama mnogih listova ima, sitno i lijepo, pisanih bilježaka i formulara, što je uglavnom, pisano istim rukopisom kao i tekst. Papir bijel, glat, čvrst, deblji. Povež je otkinut i izgubljen, listovi su prosuti.

Prepisao Sulaymān b. 'Abdullāh el-Građaničević (iz Građanice) početkom mjeseca džumadel-ula 1181/1767.

(قد وقع الفراغ من تحرير الصور في غرة ماه جمادى الأولى وانا الفقير سليمان بن عبد الله

الغراد چالچوى لسته احدى وثمانين ومائة والف)

Na završetku su dva otiska njegova ličnog pečata. Iz nekih bilježaka (v. na rubu lista 194) može se zaključiti da je prepisivač bio kadija u Građanici. Iz rukopisa bi se moglo zaključiti i da je bio učen čovjek. Inače, o njemu nemamo podataka. (U to vrijeme živio je u Građanici poznati Hadži Halil-efendija el-Građaničević, koji je bio neko vrijeme pisar šerijskog suda u Beogradu i koji je imao i uvakufio vrijednu biblioteku, koja je, uglavnom, prenesena u ovu našu biblioteku. Halil-efendija je bio sin Ahmedov, a djeđu mu je bilo ime Sulajman. Da li je to ovaj naš prepisivač, nije jasno, ali bi se moglo misliti, da jest. No, takvom mišljenju je smetnja, što su savremenici, pa je, po tome, vjerovatnije da su samo rođaci).

Na prvih dvanaest lista s početka nalazi se sadržaj, fetve i formulari. Među ovim formularima, kao i onim po rubovima popče, ima ih, koji se odnose na događaje i pitanja iz naših krajeva. Na kraju su bilješke o računskim operacijama.

Poklon Ahmeda Selimovića, kadije.

1952.

(صك)

1817.

Zbirka formulara, od nepoznatog sabirača. Sadrži primjere isprava, najvećim dijelom, sa šerijskog suda u gradu Jedrene. Gornji naslov je zabilježen u rukopisu kasnije, prema sadržaju.

Početak poslije besmele:

باب صورت عقد نکاح ودعوى مهر ونفقة ضمنتها اثبات موت وغيره در صورت عقد

نکاح بودر محمية ادرنه ساکنلرندن

L. 148; 20 × 12,5. Ta'liq složen, pisan vještom rukom. Po rubovima manjeg broja listova ima tekstova, pisanih rukom istog prepisivača. Papir većim dijelom tamnobiljel i mjestimice žut; povež polukožni.

Rukopis, a vjerovatno i sastav, potječe iz XVIII stoljeća.

Na početku su bilješke iz takvima o godišnjem dobu po narodnom računanju, fetve, dove, formulari, među kojima rješenje (berat) iz 1178/1764 o postavljanju kadije (Muhammed Sadik) za Foču i Ulog i dozvola za popravak crkve u srezu fočanskom, iz godine 1167/1753, — koju je potpisao kadija Foče i Uloga (Derviš 'Abdul-Gani), sadržaj, — te recepti za lijek protiv zubobolje i dr. Na naslovnoj strani je bilješka iz godine 1252/1836, u kojoj se kaže da je ovaj sakk uzet na čitanje iz Kantamirine biblioteke. Nekoliko lista na kraju sadrže također formulare, pisane kasnije, drugom rukom. Među njima je na jednom listu kronologija stupanja turskih sultana na prijesto i datum završetka jedne džamije, koju je podigao el-Hadž Ali-efendi b. Hasan Tašlidželi (iz Pljevlja), 1177/1763.

Iz Kantamirine biblioteke.

1953.

Zbirka (مجموع) . 2

1161.

L. 236 (218 + 18); 21 × 14. Ta'liq, sitniji, složen, pisan vještom rukom. Papir tamnobiljel, čvrst, — listovi s početka dohvaćeni vlagom; povež polukožni.

1. L. 1—218. صك (صكوك) موسى زاده محمد عبد الله

Sakk, što ga je sabrao, sredio i napisao Muḥammad b. 'Abdullāh Mūsā-zāde, umro oko 1197/1782. Pisac je služio kao pisar kod Muḥammed Šaḥib-efendije Pīrīzāde, koji je kratko vrijeme bio šejhul-islam godine 1158/1745 (a koji je umro 1162/1748). U uvodu, napisanom na arapskom jeziku, pisac kaže da je prvo njegov otac Abdullah-efendi Mūsāzāde sabirao i pisao sakk, ali ga je smrt u tom prekratila i on je ostavio od toga samo nesređen koncept. Pisac je to kasnije sredio i znatno proširio, osim što je sam sabirao, a onda to podnio na uvid navedenom šejhul-islamu, kod koga je bio u službi. Dotični je sve to ispravio, a pisac ponovo sredio, i tako iz svega toga izabrao ovaj sakk.

AM II, 344.

Početak i dio uvoda.

الحمد لله الذي شيد مباني الدين القويم بقوائم اقلام البلغاء .. وبعد فيقول العبد الفقير ..
محمد عبد الله المدعو موسى زاده .. ان والدي المرحوم .. موسى زاده عبد الله افندي قد كان
سرف شطرا من الرمان وبرقة من الدوران في ضبط الوقائع الشرعية وكتابة الصكوك
والسندات

Na kraju su obrasci za potpise raznih službenih dokumenata
(امضال صورتلری).

2. L. 219—236. در بیان قانون نامه معمول بها
در حق اراضی و غیرها

Zakon o zemljišnom posjedu iz vremena sultana Sulejmana i njegova glavnog muftije Ebus-Su'ūda. Gornji naslov je prema rukopisu.

Početak:

صلی آل پادشاه دین پناه حضرتلری توفیق ربانی وتائید سبحانی ابله سریر سلطنت شامحه
الهاد .. عصرته شیخ الاسلام ومفتی الانام اولان مرحوم ابو السمود حضرتلرینه فرمان
یورلدنیه ... والآن جاری ومعمول به اولان قانون پادشاهیدر ... مطلب اراضی عشریه بلاد
سلامیه ده اولان اراضی

Prepisao cijelu zbirku isti, nepoznati prepisivač, 29. ševvala 1187/1773, kako je to zabilježeno na kraju pod t. 2 (تتمت الكتاب ..). (شوال ۲۹ سنة ۱۱۸۷).

Na početku je sadržaj, pisan kasnije, drugim rukopisom. Na naslovnoj strani je pismo (bujruldija), od 4. ševvala 1194/1780, — upućeno visočkom kadiji, u kome se traži od njega da oglaš narodu dolazak novog valiye na Bosnu, kojoj je prisajedinjena i Hercegovina, — što je kadija i izvršio. Ispod toga je druga bilješka, koja sadrži potvrdu i oglas mahkeme u Ljubinju, da je primljena bujruldija u vezi sa carskim fermanom, u kome je izražena carska želja i strogo naređenje da se siromašnim i širokim slojevima pruži i osigura pravda i puna pravna zaštita.

Na listu 218^b nalazi se bilješka koju je potpisao Abdullah Rasić — ? —, iz Sarajeva, kadija u Vučitrnu, 1209/1794. Na posljednjoj stranici je prepis bilješke sa naslovne stranice.

1954.

ISTO kao br. 1953.¹

617.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: **صكوك موسى زاده**

L. 226; 23,5 × 17. Ta'liq i nash pomiješani, pisani sitnije, uvježbanom rukom. Na širokim rubovima samo pri kraju ima formula, pisanih kasnije, drugim, ljepšim rukopisom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa jednostavnim ornamentima na koricama.

Prepisao Yūsuf b. Waliyuddīn, u ponedjeljak 22. safera 1188/1774.

(تمت الكتاب .. عن يد افقر العباد يوسف بن ولي الدين .. سنة ثمان وثمانين بعد المائة)

والالف من صفر الحبر اليوم العشرون والثاني يوم الاثنين

Na početku je jedna fetva sarajevskog muftije, sadržaj i predstava (arzuhal) prištinskog kadije u vezi s popravkom ruševnog mosta na rijeci Lab, nedaleko od Prištine, — u čemu bi učestvovali svojim doprinosom i neki trgovci iz Bosne, — jer je i njima most potreban radi prenosa trgovačke robe.

U vrhu prve stranice je bilješka i lični pečat ranijeg vlasnika (Salih Izzeti Hromozade, koji kaže da je rukopis kupio).

Na posljednjoj stranici je popis knjiga, koje je neko kupio iz ostavine tešanjskog muftije Ismail-efendije.

Uvakufio Izzet Salih-efendi Hromozade, 1284/1867.

1955.

ISTO

717.

U rukopisu je kasnije zabilježen naslov: **صك موسى زاده**

L. 351; 22 × 15. Ta'liq, pisan vještom rukom, širokim perom, u razmaknutim redovima. U vrhu prve stranice je lijep unvan. Prve dvije stranice obrubljene su sa tri tanke crne i širokom zlatnom, a ostale crvenom linijom. Papir bijel, glat, čvrst; povež kožni, sa pozlaćenim ukrasima (obrubu) na koricama.

Prepisao as-Sayyid Ārif Muṣṭafa b. Lutfullāh, 1215/1800.

(تمت النيقة .. عن يد اضعف العباد السيد عارف مصطفى بن لطف الله لسنة خمس

عشرة ومائتين والالف)

Na naslovnoj strani je bilješka ranijeg vlasnika i vakifa. Na kraju je sadržaj, napisan kasnije, drugim rukopisom. Na posljednjoj stranici ima bilješka na arapskom jeziku, u kojoj neko (vjerovatno prvi vlasnik od Džinića), kaže, da je rukopis dobio na dar od Ismail-efendije Sōfi-zāde (Sofića).

Uvakufio Abdulbaki-efendi Džino-zade, 1284/1867.

1956.

(قطعة من صك)

2081.

Fragment nekog sakka iz XVIII stoljeća. Sadrži, uglavnom, formule za razna pisma.

L. 28; 18 × 12. Ta'liq, sličan nashu, pisan vještom rukom, u razmaknutim redovima. Papir tamnobiljel, glat, deblji; listovi su dohvaćeni vlagom i pri kraju oštećeni, prosuti; povež oštećen i rastavljen od listova.

1957.

Zbirka (مجموع) 18

2722.

(يحتوى على عدد من الحجج والمراسلات وعلى عدة رسائل)

Zbirka sadrži mnoge formule kraćih potvrda, isprava (tezkere i temessuk), tapija, arzuhala, sudskih presuda (hudžet), sudskih naloga i ovlaštenja (murasela), službena i privatna pisma, kraće popise (deftere), traktate (risale) sa područja tedžvida, arapskog i perzijskog jezika, te riječi iz arapsko-tursko-perzijskih rječnika. — od nepoznatog sabirača, koji je očito neki naš čovjek.

Sve je to sabrano bez nekog reda i sistema. Rukopis je nepotpun s početka i na kraju. Sadržaj dokumenata i pisama odnosi se, uglavnom, na ljude i događaje Zvornika i njegove okoline, u prvoj polovini XIX stoljeća, — pa otuda zbirka ima i naročitu istorijsku važnost za taj kraj.

L. 468; 19 × 13. Ta'liq i nash, pisani naizmjenice, krupnije, širokim perom, rukom istog prepisivača. Papir tamnobiljel, deblji; mnogi listovi su dohvaćeni vlagom i prosuti; povež je otkinut i izgubljen.

1. L. 1—200. Razne isprave (تمسك) i pisma, te mnoge arapsko-turske riječi. U tome je kraća uputa o pisanju dopisa i predstavki. — Inšā' (v. l. 142—143).

2. L. 201—208. **جواهر الاسلام**

Vjerska početnica (Ilmi-hāl; — Eger sorseler, v. I. 113). U rukopisu je naslov: **هذا كتاب سؤاله جواب**.

3. L. 209—230. **(كلمات عربية)** — Arapske riječi, poredane bez nekog sistema, sa prevodom na turskom jeziku, a mnoge su sa prevodom na našem jeziku.

4. L. 231—249. **نجويد قره باش**

Uputa o pravilnom čitanju Kur'ana, na turskom jeziku (v. l. 102). Po rubovima su izvaci iz raznih ilmi-hala, dove i formulari.

5. L. 250—264. Pisma, zapisi, dijelovi nekog tedžvida, hadisi, dove i arapsko-turske riječi.

6. L. 264^b—290. الأمثلة المختلفة

Početna arapska gramatika (Paradigme), sa tumačenjem na turskom jeziku. U ovom radu ima dosta pogrešno uvezanih listova, koji sadrže arapsko-turske riječi.

7. L. 291—329. بنا (بناء الافعال)

Djelo s područja arapske gramatike, o glagolskim oblicima, s prevodom na turskom jeziku. Rad je dugo služio kao udžbenik u medresama (v. HJ I, 255 i Flügel I, 180). Prevod je pisan crvenim mastilom.

Početak osnovnog teksta:

اعلم ان ابواب التصريف خمسة وثلاثون بابا

Početak prevoda:

الحمد لله الذي خلقنا في احسن صورة .. اعلم سن بل اي طالب

8. L. 329—330. Uvod arapske gramatike Maqşūd, sa prevodom na turskom jeziku.

9. L. 331—344. Pisma, hudžeti, murasele, dopisivanje između nekog Ali-age i zborničkog paše.

10. L. 345. Pismo vladike, upućeno sinu tuzlanskog paše, — u kome se vladika tuži na nekog hrišćanina (zimmiju) zbog njegova neprikladnog ponašanja pred vladikom.

(ولا ديقه كافردن طوزله پاشانك اوغلكه در)

11. L. 346—354. Pisma, upućivana većinom među pašama i nekim članovima njihovih porodica.

12. L. 355. Podnesak (pismo) od vladike zborničkom paši Mahmud-paši, u kome se vladika ispričava za nedolazak na neki razgovor.

13. L. 355^b—356. Dopis vladike (iz Banje Luke) sreskom upravitelju (mutesellimu) Gradačca. U dopisu vladika traži intervenciju vlasti povodom ženidbe jednog njegova vjernika s četvrtom ženom, koju mu pop nije htio vjenčati, ali je dotični otišao nekom hodži Munla Hasanu, i ovaj mu je vjenčanje obavio, — »da li za pare (akče) ili na veliko moljkanje, nije bilo mogućnosti ustanoviti« — kaže vladika. — U drugom jednom dopisu vladika traži dozvolu za popravak crkve.

14. L. 357—370. Razne isprave, hudžeti i murasele.

15. L. 371. Spisak nekih sela u zborničkom srezu i zaduženja (tekālif), koja se odnose na ista.

16. L. 372—389. Pisma, razne potvrde, tezkere i murasele. U tome je pismo od vladike nekom puškari Jovi. U pismu vladika obavještava dotičnog da je od novaca njegove prodane kuće isplatio dugove svima, kojima je Jovo bio dužan, — kako je to isti molio vladiku da mu učini (v. l. 379). Na istoj stranici je kraće pismo nekog muslimana, upućeno vladiki, u vezi s nekim drugim. Na l. 380 je propusnica, izdata jednom trgovcu, sa ličnim opisom za putovanje u Sarajevo, — iz godine 1261/1845. Na l. 387—389 nalazi se popis (defter) izdataka iz blagajne (hazine) za razne službene potrebe i poslove.

17. L. 390—403. الأمثلة المختلفة

(في اللغة الفارسية)

Glagolski oblici (paradigme) perzijskog jezika, sa prevodom i kraćim tumačenjem na arapskom i turskom jeziku, od nama nepoznatog pisca. Pertsch (Berlin, p. — 1888), 175 navodi sličan udžbenik, ali kaže da je to udžbenik arapske gramatike za Perzijance. Naš rukopis, međutim, predstavlja očito udžbenik perzijske gramatike za Arabe i Turke. Gornji naslov (bez podnaslova) nalazi se u rukopisu.

Početak je:

کرد	کند	کردن	کننده
فعل ماضی	فعل مضارع	مصدر	اسم فاعل
ایستی معائن در	ایلمر کلجک زمانده	ایلمک معائنه در	

18. L. 403^b—450. Odlomak iz poučnog djela na perzijskom jeziku

بند عطار (v. I, 271), sa prevodom na turskom jeziku.

19. L. 451—468. Pisma, perzijsko-turske riječi i odlomci neke perzijsko-turske gramatike.

Rukopis potječe iz XIX stoljeća.

INDEXI

INDEKS DJELA

- آ
- الاحاديث القدسية 1214,18
- الاحاديث في منافع بعض الاطعمة
والاشربة 1255,7
- احاديث البياورى في الادوية 1030,8
- الاختيار لتعليل المختار
1128, 1129, 1130
- الختيارات الاحكام في ضروريات الحكم
1268
- ادب الاوصياء 1313
- ادب القاضي 974
- اراضى فتوالترى 1793
- اراضى به متعلق معمول بها جديد قانون
سلطانيدير 1691,8
- اربعون حديثا للتوسوى 1039,8
- ارجوزة في القرائض 1795,8, 1822,8
- الارشاد لاكمال الدين الباهرى
1255,8, 1257,1, 1258,1, 1259
- ارشاد المصلين 1626,8
- آوله عورت رساله مى 1513,8
- آداب الاختيار واختيارات الابرار 1316,8
- آداب البحث والمناظرة 884,8
- آداب الدخول على الزوجة 1633,8
- آداب ذكرته للصادقين 1030,1
- آداب الكلنوى 884,8
- ا
- ايات وحدت نامہ 1687,8
- احياء الحج 1540,1
- اجازت نامہ 1688,8
- اجوبة قارئ الهداية على اسئلة مثل عنها
1260,1, 1266,1, 1454,8, 1489,1
- الاحكام المرعية فى الاراضى الاميرية
1927
- الاحكام المخصصة فى ماء الحمصة 1766
- احكام الناطقى 1272,8, 1401,8

- اساس الاسلام 1512
 اساس الصالحين 1521
 اسامى ارباب الصنائع وغيرها 1798, 8
 استغفار مرغوب 1620
 استوائى كتابى ،
 الرسالة الاستوائية v.
 اسحاقية (منظومة بالتركية فى الصلاة)
 998, 3
 اسرار العارفين ارشاد العاشقين
 كفتار الواصلين تنبيه الغافلين 1687, 4
 الاسطوى، الرسالة الاسطوانية v.
 الاسعاف فى أحكام الاوقاف 1311
 اسكى قانون اراضى 1923
 اسماء اصحاب الكهف 1335
 اشارات المرام من عبارات الامام 1326, 5
 الاشياء والنظائر
 1402, 1403, 1404, 1, 1405, 1406,
 1407, 1408, 1409, 1410, 1411,
 1412, 1413, 1414, 1
 اشكال الفرائض 1806, 2
 الاصلاح والايضاح 1115, 1116, 1117
 اصول البزدوى 796
 اصول الحكم فى نظام العالم
 850, 14, 1893, 1894, 1, 1896, 1897,
 1898
 الاضواء البهجة فى ابراز دقائق المنفرجة
 899, 5
 اعلال بعض الكلمات العربية بالتركية
 988, 2
- عمال الجمع والتدوين بواقعات المفتين
 1483
 الاقوال المسلمة فى غزوات مسلمة
 1528
 اكر صورسه لى 1633, 1
 الى درت فرض
 1593, 2, 1626, 1, 1629, 5, 1632
 الهى بالتركية 945, 5
 الامثلة المختلفة 1957, 5
 الامثلة المختلفة فى اللغة الفارسية 1957, 17
 امداد الفتاح شرح نور الايضاح
 1476, 1477
 الانتصار والترجيح للمذهب الصحيح ،
 مذهب ابن حنيفة النعمان 1312, 5
 انفع الدلائل لتحسين صور المسائل
 (شرح مختصر القدورى) 966
 انفع القرب فى فضل العرب 981, 2
 انفع الوسائل الى تحرير المسائل 1244
 انقاذ الهالكين 1214, 10, 1892, 5
 الانموذج فى الفقه 1511
 الانموذج فى النحو للزمخشري 848, 2
 الانوار فى شرح المنار 821
 أنيس الواعظين 966, 1603
 الأوفى ، شرح حديقة الفقهاء 1479
 الايساغوجى 894, 3
 ايقاظ النائمين 1214, 17, 1257, 4, 1892, 4
 ايها الولد 1154, 2, 1428, 12, 1475, 2

- الباب الثالث من جامع اللطائف
 فى الاخلاق 1245, 2
 باب شروط الصلوة (وهى ستة)
 1160, 3, 1257, 3, 1436, 5, 1515, 1516
 باب شروط الصلاة (وهى ثمانية)
 1333, 1513, 1, 1514, 1600, 5
 بحث فى الفاظ الكفر واعماله 923, 2
 البحر الرائق ، شرح كثر الدقائق
 1233-1235, 1236, 1237
 البحر العميق فى بيان مآرب التحقيق
 1623
 بدائع الصنائع فى ترتيب الشرائع 987
 بداية المبتدى 1001
 بدء الامالى 899, 5, 1249, 4, 1266, 5
 البديعة المهمة فى نقض القسمة 1396, 2
 بر حكاية منظوم 1621, 5
 بر حكايت منظوم 1629, 5
 بضاعة المحكمات فى احكام الأحكام
 (صك حاجب زاده)
 1879, 5, 1934, 1935, 1936, 1937,
 1938
 بنا (بناء الافعال) 1957, 7
 بهجة الفتاوى
 1492, 3, 1763, 1764, 1765, 1766,
 1767, 1768, 1769, 1770, 1771
 بيان الامناء فى حكم الاستعناء 1497
 بيان ايمان واسلام وآتمش فرض
 وتجديد نكاح 1593, 4

- بيان رجال القيب 896, 5
 بيان الفتوى فى شرح الحاوى 1306
 بيطر نامه 1787, 1909, 2
 ب
 بى نامه واحدى 1457, 12
 بى نامه 1561, 2
 ت
 تبين الحقائق ، شرح كثر الدقائق
 1223, 1224-1225, 1226
 تبيين المرام ، شرح رسالة حمزه اقدى
 1601, 1602, 1603, 1604, 1605,
 1606, 1607, 1608, 1609, 1610
 تجريد الكلام 876, 2
 تجويد قرءه باش 1621, 5, 1957, 4
 تحريرات خليل اقدى البوسوى 1457, 7
 تحرير القواعد المنطقية
 فى شرح الرسالة الشمسية 894, 4
 نخبة الاخبار على الدر المختار 1449
 نخبة العاشقين 1929
 نخبة الفقهاء 987
 نخبة القضاة ونزهة الولاة 1929
 نخبة المصلين وزبدة الخاشعين 1615
 نخبة الملوك
 1029, 1, 1030, 1, 1031, 1032, 1033, 1,
 1034, 1035, 1036, 1, 1037, 1038,
 1039, 1, 1040, 1041, 1042, 1043,
 1044, 1219, 2
 التحقيق: شرح الفرائض السراجية 1844

- تذكرة 1316,7
تذكرة الخواص 1316,7
تذكرة الشيخ المرشدي 1698
ترجمة اصول الحكم في نظام العالم 1896, 1897, 1898
ترجمة بدء الامالى 1633,5
ترجمة حديث اربعين 1457,11
ترجمة رسالة في الابدال
(حلية الابدال) 1687,5
ترجمة السراجية وشرحها بالتركية 1932,4
ترجمة سورة الفاتحة بالفارسية 1341
ترجمة السياسة الشرعية 1899
ترجمة وشرح فرائض 1868
ترجمة على دده السنوى للقصيدة الروحية لابن سينا 1687,5
ترجمة عوامل الجرجاني بالتركية - منظوم 1457,8
ترجمة القصيدة الطنطراية 899,4
ترجمة اللغات 1687,2
ترجمة ملحق الابجر مع الشرح بالتركية 1558
ترجمة نهج السلوك في سياسة الملوك 1900,1
ترجمة الوقاية بالتركية (وقاية ترجمه سى موزون) 1531, 1532, 1533, 1534, 1535
ترجمة الوقاية بالتركية لقورد افندي 1544
ترجيح البيئات 1400,3
ترجيح البيئات 1456,2
- ترجيح البيئات 1757
ترجيح البيئات للخصالى 1480,1
ترجيح البيئات وتوجيه المهات للقضاة 1740
الترجيح والتصحيح على القدورى 964
ترغيب الصالحين وترهيب الفاسقين 1518,1
ترغيب الصلاة 1536
تسفيه الغنى في تنزيه ابن العرى 1428,3
تسهيل الفرائض 1799,2
التشريع ، حاشية على صدر الشريعة لحسام زاده 1104, 1105
تصحيح القدورى 964
تصديقات عصامي 882,3
تعليق الانوار على اصول المنار 849
تعليقات ومنتخبات 896,11
تعليقة ابن كمال باشا على التلويح 872
تعليم المتعلم 1156,2, 1159,2, 1256,2, 1323,1
1437,2
تغيير التنقيح (تنقيح المنقح مع شرحه المرسوم بتوضيح المصحح) 874
تفسير آية : فوسوس لها الشيطان... 848,4
تفسير سورة النصر 848,7
تفسير قوله تعالى : واما الذين سجدوا... 848,5
تفصيل عقد الفرائد (الفوائد) بتكليف قيد الشرائد 1308, 1309
تقوم الادلة في الاصول 798, 799
تكلمة البحر الرائق ، شرح كثر الدقائق 1238

- تلخيص الجامع الكبير في الفقه الحنفي 1026
تلخيص الصلاة (فقه الكيداني) 1320,1
تلخيص الفتاوى والشروح 1478
تلخيص المفتاح 1807,2
التلويح ، في كشف حقائق التنقيح 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871
تمسك 1957,1
تبيين الغنى بنبوته ابن العرى 1428,3
تنقيح الاصول 855
تنقيح المنقح مع شرحه المرسوم بتوضيح المصحح تغيير التنقيح 874
تنوير الابصار وجامع البحار 1442, 1443, 1444
تنوير الاذهان والضمائر في شرح الاشياء والنظائر 1415, 1416
تنوير البصائر على الاشياء والنظائر 1418, 1419
توبه نامه وبسى 1773
التوضيح في حل غوامض التنقيح 856, 857, 858, 859, 860,1, 861
التوضيح ، شرح مقدمة ابي الليث للقرماني 906,1, 907
توفيق العناية في شرح وقاية الرواية 1111
تهذيب المنطق والكلام 877,3
التيسير في الفقه 1504
- جامع الاسرار في شرح المنار 820
جامع الدرر ، شرح نظم الفرائض 1796,2, 1853
جامع الرموز ، شرح مختصر الوقاية 1113, 1114
جامع صدر الشهيد 901, 902,1
الجامع الصغير في الفروع 900
جامع المبوب لفحكي افندي 1481
جامع الفتاوى 1689, 1690, 1691,1, 1692, 1693,1
جامع الفتاوى والواقعات والمهات 1712
جامع القصولين 1263, 1264, 1265
جامع الفقه 986
الجامع الكبير للشياخي 1026
جامع الطوائف في الاخلاق 1245,2
جامع المباني في شرح فقه الكيداني 1326,1
جامع النقول ولامع العقول في شرح ملحق الاخير 1391, 1392-1393, 1394, 1395
الجامع الوجيز 1681, 1682-1683, 1684, 1685
جدول الحساب والفرائض 1861
جريدة الفرائض 1881, 1882, 1883, 1884,1, 1885, 1886,1, 1887, 1888, 1889
جريدة الفرائض 1860,1
جريدة مسائل الفرائض 1862

- جلاء القلوب 1399,2, 1592,2
جمع من الادعية والنصائح
والاحاديث 1318,2
جمع اصول الامام ابى حنيفة 1326,2
جنة الاسماء 1633,2
جواهر الاسلام (اكر صورسه لر ،
سؤال نامه ، علم حال)
921,3, 921,5, 1433,3, 1561, 1621,4,
1627,2, 1628,2, 1633,1 1957,2
جواهر الفرائض 1828,2
جواهر الفقه (كتاب فى الفقه) ،
كتاب جواهر الفقه v.
جواهر الكلام من الفرائض 1846,2
جواهر الاسرار المرفى فى بحر قلوب الابرار
896,2
جوهرة التوحيد 1327,4
الجوهرة النيرة 963

ح

- حاشية ابن افضل الدين على شرح
العقد على مختصر ابن الحاجب
881, 882,1
حاشية (ابن) شجاع الدين على حاشية
الخيالى لشرح سعد الدين على عقائد
النسقى 882,2
حاشية الازميرى على مرآة الاصول 893
حاشية الاشباه والنظائر 1424
حاشية الاصول وغاشية الفصول
(النصول) 873,1
حاشية على التحقيق 802

- حاشية (تعليقه) على حاشية
على الاشباه والنظائر 1426
حاشية (تعليقه) على مرآة الاصول 891
حاشية على تفسير الزمخشري
لسورة الفتح 1316,17
حاشية الجرجاني على شرح مختصر المنتهى
876,2, 877,2, 878,1, 879,1, 880,1
حاشية على حاشية ابن نجيم
على كتاب فى الفقه 1426
حاشية على ديباج الحلبي لافكرمانى
1214,1
حاشية على ديباج الحلبي لحمزه افندى
1214,2
حاشية على ديباجة التلويح 873,4
حاشية الرهاوى على شرح المنار لابن الملك
838, 839, 840
حاشية سعد الدين على ديباجة الهداية
1020,1
حاشية سعدى جلى على العناية
1018, 1019
حاشية على شرح تهذيب المنطق والكلام
877,4
حاشية على شرح حكمة العين 876,5
حاشية على شرح الشافية فى الصرف
848,3
حاشية طورون على المقدمات الاربع
873,3
حاشية الطومى على حاشية
سعد الدين على الكشاف 1020,2
حاشية عزمى زاده على الدرر
1302, 1303
حاشية على كتاب النكاح 1509
حاشية كمال باشا زاده على التلويح 872

- حاشية المولى يعقوب على شرح الجرجاني
1841
حاشية المولى يعقوب باشا على صدر
الشريعة 1098, 1099, 1100, 1101
حاشية ميرزا جان على شرح حكمة العين
876,4
حاشية ميرزا جان على شرح الحنفى
لرسالة اثبات الواجب 882,2
حاشية الوافى على شرح الجرجاني للفرائض
1842
الحاوى الصغير 1306
الحاوى القدسى فى الفروع 1859,3
الحاوى الكبير 967
حجامة (رسالة فى الحجامة
والفصد بالتركية) 1491,3
الحجة الدامغة لرجال الفصوص الرايعة
1428,4
حدائق العيون فى شرح مختصر القدورى
957
حديثه الفقهاء 1479
حديثه النجاة فى ترجمة معدل الصلاة
الحساب 1556, 1810
الحسينية فى آداب البحث 884,6
حصر المسائل وقصر الدلائل 978
حصن الاسلام 1892,2
حقائق المنظومة 979
حقيقة الصلاة 1328
حكايات ومواعظ 1621,5
حكاية ابليس 1621,4
حكايات شيخ واصل 1475,3

- حكمة النى مع ابى جهل 1475,4
حكمة العين 876,2
حلى صغير (مختصر غنية التمل)
1196, 1197, 1198, 1199, 1200,
1201, 1202, 1203, 1204, 1205,
1206, 1207, 1208, 1209, 1210,
1211, 1212, 1213
حلى كبير (غنية التمل)
1185, 1186, 1187, 1188, 1189,
1190, 1191, 1192, 1193, 1194,
1195
حل الشكوك والنواميس فى شرح الفرائض
1618,2
حل المشكلات فى الفرائض 1492,2
حل مشكلات القدورى 958
حريات شاهى (السلطان) فى الفروع
1536, 1537
حلية الابدال 1687,2
حلية خاقانى 899,2
حلية الشريفة 899,2
حلية المحلى وبقية المهتدى
(شرح مئة المصل) 1184

خ

- خاتمة فى مسائل لطيفة واجوبة فخرية
1629
خدا زده 1621,2
خزائن الانصاف فى احكام مكاتب
الايلاف 1426
خزائن الفتاوى 1637,1
خزائن الفقه 922,1, 923,1, 924, 925,
1700,4
خزائن الفتن 1243

- خزانة الواقعات 1638
خزائن الاسرار وبدائع الافكار 1447
خزائن الجواهر ومخازن الزواهر 1436, 5
خلاصة الافكار فى الوضع 884, 4
خلاصة الفتاوى
1638, 1639, 1640, 1641, 1642,
1643-1644, 1645
خلافتنامه 1857, 5
خمسون فريضة 899, 1
خبرى نامه 1919, 2
د
داستان دۀ مرغ 1327, 3
در اوصاف رجال الغيب 1860, 8
دريكتا 1616
دُرر الحُكّام فى شرح غرر الاحكام
1278, 1279, 1280, 1281, 1282,
1283, 1284, 1285, 1286, 1287,
1288, 1289, 1290, 1291, 1292,
1293, 1294, 1295, 1296, 1297,
1298
الدر المختار فى شرح تنوير الابصار
1447, 1448
الدرّة التاسعة من نسيم رياض الغيب -
شقائق الدقائق وحدائق الحقائق 896, 10
الدرّة الثامنة من نسيم رياض الغيب -
رسالة فى الجمع والتفرقة 896, 5
الدرّة السابعة من نسيم
رياض القدس - جوهر الاسرار
المولى فى بحر قلوب الابرار 896, 8

- الدرّة السادسة من نسيم
رياض القدس - فى تذكرة
اولياء الله تعالى 896, 7
دعاء سُرخ باد 1561, 1
دفع الضرورة عن حج الضرورة 883, 2
ذ
الذخائر الاشرفية
فى الالغاز الخفية 1310
ذخر المتأهلين 1214, 10
ذخر النجاة فى ترجمة منية المصل
1559
ذخيرة العقى 1102, 1103, 1699, 2
ذريعة الطعام 878, 2
ذكرى مجرى النيل 850, 11
ذيل الرسالة الوجودية
فى نيل مسئلة الشهودية 1428, 5
ر
رحمة الامة فى اختلاف الائمة
1261, 1262
رسالة فى آداب البحث 1266, 8
رسالة فى آداب البحث والمناظرة 884, 5
رسالة فى آداب المريد 1030, 13
رسالة الآداب فى المناظرة 884, 8
رسالة فى آداب المناظرة 1123, 3
رسالة لابن نجيم فى افعال الصلاة
1454, 5
رسالة اثبات الواجب للدواني 882, 2
رسالة فى إبطال الأبدال
الاربعة وثلاثمائة 1428, 2
رسالة فى احكام الصلاة 1524, 2

- رسالة فى احكام الميراث 1480, 5
رسالة فى احوال الموتى 850, 8
رسالة فى اربع وخمسين فريضة 1593, 2
رسالة فى ازالة الضرر من الخلق
بتوسيع طريق العامة 1266, 3
رسالة فى الاستخلاف للخطبة 1284
رسالة فى الاستدلال 1688, 8
رسالة فى الامتناء 1245, 3
رسالة لاسراويل زاده 873, 7
الرسالة الاسطوانية
1560, 1561, 1, 1562, 1563, 1564,
1565, 1566, 1567, 1568, 1569,
1570, 1571, 1572, 1573, 1574,
1575, 1576, 1577, 1578, 1579,
1580, 1581, 1582, 1583, 1584,
1585, 1586, 1587, 1588, 1589,
1590, 1591
رسالة فى اقامة القاضى
التعزير على المفسد
1399, 1
رسالة فى ان الاعمال هل توزن
1316, 23
رسالة فى امارات القيامة 1214, 23
رسالة فى انتقاض الوضوء
بمصر الجرح او عصره
1396, 3
رسالة فى انواع الدلالات 1316, 3
رسالة فى ايمان فرعون 1312, 3
رسالة فى البسملة 1494, 1
رسالة البشرى 1316, 8
رسالة فى البعث والحشر 1316, 8
رسالة فى بعض المسائل من علم الفرائض
1463, 2
رسالة فى بيان احوال الشهداء 1316, 11

- رسالة فى بيان احوال الصائتر 1316, 18
رسالة فى بيان احوال يحيى كجبت (رسالة
فى بيان المسائل المتصلة بتورث اولاد
الحيات... رسالة لآلى زاده) 1857, 1
رسالة فى بيان ارقام الخلد 1877, 1
رسالة فى بيان الاعتقاد
ولفظ الكفر والاستحسان 1030, 8
رسالة فى بيان اوقات الصلوات الخمس
1627, 1628, 1
رسالة فى بيان التضمين 1316, 18
رسالة فى بيان تلويح الخطاب 1316, 18
رسالة فى بيان حقيقة الربا 1316, 18
رسالة فى بيان رجال الغيب 896, 12
رسالة فى بيان الرضاع 1316, 24
رسالة فى بيان مجود السهو
1316, 28, 1317, 1318, 1
رسالة فى بيان العقل 1316, 8
رسالة فى بيان لفظ جلب وجلبى
1894, 2, 1404, 2, 896, 4
رسالة فى بيان مذاهب التصوف 1214, 21
رسالة فى بيان من التبعية 1316, 19
رسالة فى بيان الناسخ
والنسخ من الآيات 850, 5
رسالة تتعلق (متعلقة) بالتلويح
873, 3, 873, 8
رسالة فى التجويد 1431, 8
رسالة فى تحريم الدخان 1593, 3
رسالة التزليل 1214, 12
رسالة فى ترجيح تقليد الامام الاعظم
1260, 1, 1414, 2
رسالة فى تعديل الاركان 850, 8
رسالة فى التغليب 1316, 8
رسالة فى تفسير الآية :
ولا تركتوا الى الذين فلفموا... 1214, 8

- رسالة في تفصيل ما قيل
في ابوى الرسول عليه السلام
1454,8
رسالة في تقسيم الميراث
(مفهوم فرائض)
1788,3
رسالة في تعليم الامر
في تحريم الخمر
1316,4
رسالة في توريث ذوى الارحام
1932,2
رسالة في جواز استعمال الدخان
1774,2
رسالة في جواز لبس الاحمر والمصفر
1774,2
رسالة في جرح الحديث
873,8
رسالة في الجمع والتفرقة
896,8
رسالة في الجوهر المجرد او عقل الكل
1454,8
رسالة حجب شريفه متعلق
1636,1
رسالة في الحدود والتعازير
1400,4
رسالة على حديث الخوض والكوتر
848,8
الرسالة الحرفية للسيد الشريف
1316,14
رسالة في حسن الخلق وبجاملة الناس
1900,2
رسالة في حق الدخان لاقطاعه
850,8
رسالة في حق الدخان للخادمي
850,7, 1214,11
رسالة في حق الدعوات
1214,15
رسالة في حق دوران الصوفية
860,2
رسالة في حق السلام
1214,24
رسالة في حق قراءة القرآن
1214,12
رسالة في حق القهوة
1214,10

- رسالة في حق لا اله الا الله للبركوى
1214,5
رسالة في حق لا اله الا الله
لموسى بن احمد البركات
1214,8
رسالة في حق الموت
1214,9
رسالة في حكم التنفى للعرشى
1490
رسالة في حكم سب النبی ع . م .
1699,2, 1880,5
رسالة في حكم القهوة والدخان والاشربة
1493,4
رسالة حمزه افندى
1592,1, 1593,1, 1594, 1595, 1596,
1597, 1598, 1599, 1600,1
رسالة في الدعوى لابن نجيم
1454,2
رسالة في الدعوى لحسن كافى
896,3
رسالة للذاكر في زيارة اهل المقابر
1493,8
رسالة في الرحمة والشفقة على الخلق
1493,3
رسالة في سجدة السهو
1725,2
رسالة في سجود السهو
1316,28, 1317, 1318,1
الرسالة السمرقندية فى الاستعارة
1688,8
رسالة في السياسات الشرعية
1272,3
رسالة في شرح أول كتاب
الاجارة من الهداية
1856,2
رسالة في شرح مسألة تزوج الامة على
الحرّة (من كتاب الهداية)
873,2
الرسالة الشمسية فى القواعد المنطقية
(الشمسية فى المنطق)
882,3, 884,9, 1807,4

- رسالة في فضل قراءة الفاتحة بالتركية
1518,4
رسالة في قضية ليله البرات
850,8
رسالة في قضية الجماعة
1493,1
رسالة في قدرة الله واختياره
1316,28
رسالة في القطب والايصال
الاربعة وغيرهم
1428,2
رسالة في مبحث المفهوم
1299,2
رسالة متعلقة بالتبويح
873,3
رسالة متعلقة بقوله تعالى :
وقل آتوا بالله رسلا
1722
رسالة متعلقة بنقض القصة
1396,3
رسالة في النقاب
1807,7
رسالة مرتبة للخرجاني
1316,28
رسالة في مسائل التعزير
1400,4
رسالة في مسائل الفرائض بالتركية
1480,7
رسالة في المسائل المتعلقة ببيع الوفا
1699,3
رسالة في المسائل الخمسة
لحسن بن تصحيح البوسوى
1260,3
رسالة في مسائل للمناخ
1799,4
رسالة في المسح على الخفين
906,2
رسالة في مسألة الشهادة على الخطأ
والحكم على الغائب
1266,2
رسالة مصباح اهل السنة
896,8
الرسالة المصلحية فى الرسائل المنفذية
1030,4
رسالة مفقود
1617
رسالة في مفهوم الفرائض
1877,3, 1878, 1880,1, 1884,3
رسالة في مناسك الحج (بالفارسية)
1539,3
رسالة في الصرف بالتركية
945,8
رسالة الصغائر والكبائر
1425
رسالة في الصلاة
1527,1
رسالة في صلاة الرغائب
وغيرها من البدع في العبادات
1428,8
رسالة في صوم الست من شوال
1493,2
رسالة في الطريقة النقشبندية
1214,4
رسالة في الطعن في الحديث
873,9
رسالة الطهارة
1121,2
رسالة (عجالة) في انواع المفهوم
894,1
رسالة عجيبة ومقالة غريبة
1924
رسالة عرضحال
1860,8
الرسالة العضدية (فائدة) في الوضع
884,7, 1807,5
رسالة في عقوبة فاعل يوم الجمعة
1030,19
رسالة في علم آداب البحث
1316,22
رسالة في علوم الحقائق وحكمة الدقائق
1316,21
رسالة في العمل بالربع المجيب
1540,2
رسالة في العمل بربع المقنطرات
1540,3
رسالة الغيب
1316,12
رسالة في الفأل - فال قرآن عظيم
1318,3
رسالة الفرائد (فريدة التحرى)
1316,1
رسالة في الفرائض
1480,4
رسالة في الفرائض
لابراهيم بن سنان
1480,8
رسالة في الفرائض
1797
رسالة في الفروع
1030,11
رسالة في فضل العرب
981,2

- رسالة في المناظرة 1807, 8
رسالة منظومه خوب ومرغوب
850, 13, 1033, 8
الرسالة المنيرة لاهل البصيرة 1030, 8
رسالة في الموضوعات 1214, 20
رسالة في نسبة الجمع 1316, 2
رسالة النصائح والوصايا للخادمي 1214, 14
الرسالة النقشبندية في حق الذكر 1214, 7
رسالة في النوافل في الليالي المخصوصة
1428, 10
الرسالة الوجودية
(رسالة في وحدة الوجود -
رسالة المعرفة...) 1428, 4
رسالة الوظائف في حق
المختصر والميت للخادمي 1214, 8
رسالة في الولاء 1284
رسالة في الهجرة 1496
الرسائل الزينية في مذهب الحنفية
1260, 2, 1398
رسائل كمال باشا زاده وغيرها 1316
رمز الحقائق ، في شرح كثر الدقائق
1227-1228
روضة الايمان (منظومة بالتركية) 1527, 2
روضة القضاة 1933
روضة القضاة وطريق النجاة 973

ز

- زاد المسافر 1666
زبد الاحكام في مذاهب
الائمة الاربعة الاعلام
1255, 1, 1256

- زبدة الاسرار في شرح مختصر المنار
850, 2, 853, 1
زبدة الفرائض 1863
زبد - متن سراجيه شرح اجمالي
1801, 2
الزواج عن اقتراف الكبائر 1182
زواهر الجواهر على الاشباه والنظائر
1426

س

- سبل الهدى 1555, 1
سراج المصلى وبدر المبتدى والمنتهى
1522, 1523
السراج الوهاج ، الموضح لكل طالب محتاج
(شرح مختصر القدوري) 961, 962
سلسلة المشايخ 896, 13
سمت الوصول الى علم الاصول
833, 2, 895
سؤال نامه ،
منظومة في التصوف بالتركية 1687, 8
السياسة الشرعية
في اصلاح الراعي والرعية 1891
السياسة الشرعية 1899
سير رجال الغيب والارواح المقدسة
896, 14
السيف الصارم في عدم جواز
وقف المنقول والدراهم 1428, 1

ش

- الشافى ، شرح يزدي 797
الشافى في الصرف 848, 3
شاه وكدا 1327, 2, 1860, 8
شرح ادب القاضي 974
شرح الاردبيلي على النموذج
الزعمشري في النحو 848, 2
شرح الاسماء الحسنى 1428, 7
شرح على اصول اليزدي 797
شرح الاسباغوجي، للكلاني 894, 2
شرح بدء الامالي 1030, 8
شرح البسطة والحمدلة 1312, 1
شرح تحفة الملوك 1045, 1046, 1047
شرح تهذيب المنطق والكلام 877, 2
شرح حكمة العين 876, 2
شرح دعاء القنوت 1428, 8
شرح رسالة في آداب المناظرة 914, 2
شرح رسالة في الاستدلال 1688, 8
شرح على رسالة الامام النسفي
في الفرائض - (شرح رسالة
صاحب المدارك) 1859, 8
شرح رسالة ايها الولد للخادمي 1214, 2
شرح رسالة الصغائر والكبائر 1425
شرح رسالة في الفقه والاعتقاد
(علم الحال) 1160, 2
شرح رسالة نظام العالم 850, 14
شرح سمت الوصول
833, 2, 896, 1, 897, 1, 898
شرح عقائد النسفي للطبي 1249, 2
شرح للعقيدة العلوانية 1519, 2

- شرح فرائض السجاولندي بالتركية
1864, 1865, 1866, 1867, 1868
شرح الفرائض السراجية 1850
شرح الفرائض السراجية 1851
شرح الفرائض السراجية لابن كمال باشا
1845, 1846, 1, 1847, 1848, 1849
شرح الفرائض السراجية للجرجاني
1467, 2, 1800, 2, 1821, 1822, 1, 1823, 1
1824, 1825, 1826, 1, 1827, 1, 1828, 1
1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1
1834, 1835, 1836, 1837, 1838,
1839, 1840
شرح الفرائض السراجية للفناري 1843
شرح فرائض شهاب الدين
1855, 2, 922, 2
شرح القرعاني على مناهج الوصول
الى علم الاصول لليضاوي 854
شرح الفقه الاكبر 915, 2
شرح الفقه الاكبر لابي المنتهى
1214, 22, 1435, 2
شرح فقه الكيداني للقوهستاني 1326, 1
شرح القرعاني على المنار 846
شرح القصيدة الطنطراية للبهني 899, 8
شرح القصيدة النبوية للخيالي 1494, 2
شرح على كتاب في اصول الفقه
(شرح اليزدي على كتاب تقوم الادلة)
798
شرح على كتاب في اصول الفقه 799
شرح كتاب الفاظ الكفر بالتركية 1612, 1
شرح كتاب في الفقه 1501

- شرح كتاب في الفقه 1507
 شرح كتاب في الفقه 1508
 شرح الكثر لمن لا مسكين
 1229, 1230, 1231
 شرح لب الفرائض 1859, 1
 شرح مجمع البحرين لابن ملك
 1140, 1141, 1142, 1143, 1144,
 1145, 1146
 شرح على مختصر القدوري 958
 شرح مختصر المنار لابن قطلوبغا
 851 852, 853, 2
 شرح مختصر المنهى للمفسر
 875, 876, 1, 877, 1, 879, 2, 880, 2
 شرح مراح الارواح بالتركية 1245, 4
 شرح مشكلات القدوري 958
 شرح معدل الصلاة 1434, 2
 شرح معدل الصلاة
 1436, 2, 1438, 1439
 شرح مقدمة الى الليث 908, 1
 شرح مقدمة الصلاة
 909, 910, 911, 912, 913, 1, 914, 1,
 915, 1, 916, 917, 918, 919, 920, 1,
 921, 1, 1029, 2
 شرح مقدمة الصلاة
 908, 2, 1033, 2 1322, 2 1323, 2
 شرح المصباح في النحو للسروى 894, 2
 شرح المعنى في اصول الفقه
 (المنير الزاهر من الفيض الباهر) 807
 شرح المعنى للآلآي 806
 شرح ملتقى الامير للسيد الحلبي 1396, 1
 شرح المنار لابن العيني 847, 848, 1
- شرح المنار لابن الملك
 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828,
 829, 830, 831, 832, 833, 1, 834,
 835, 836, 837
 شرح منظومة النسق 983
 شرح منظومة النسق لقره حصارى 982
 شرح على وصية الامام الاعظم للخادمي
 1214, 12
 شرح الوقاية لابن الملك
 1106, 1107, 1108, 1109
 شرح الوقاية لشيخ زاده 1110
 شرح على الهداية 1013
 شرح هداية الحكمة 1807, 8
 شرح بصي كحيت 1822, 3
 شرعة الاسلام 1030, 12
 شروط الصلاة (فقه الكيداني)
 937, 2, 1149, 3
 شروط الصلاة (منظومة بالتركي) 1555, 2
 شروط الصلاة (وهي ثمانية)
 908, 3, 991, 3, 1169, 2, 1322, 3, 1433, 2,
 1513, 1, 1856, 11
 شروط الصلاة (وهي ستة)
 920, 2, 1621, 2
 الشفا بتعريف حقوق المصطفى 1688, 2
 شفاء داء المطعان
 في معاوية بن ابي سفيان 1892, 2
 شقائق الدقائق وحدائق الحقائق 896, 10
 الشماريخ في علم التاريخ 850, 12
 شيخ الاسلام ومفتي الانام
 خواصه جلبي اقدبنك
 قر لباس حقله كي فتواليردر 1457, 4

- ضمائمات في فروع الحنفية 1441
 ضوء السراج (قطعة) 1818, 3
 ضياء القلوب ، في شرح جلاء القلوب
 1399, 2
 ط
 طبقات اصحاب ابي حنيفة 899, 8
 طبقات الفقهاء
 899, 7, 922, 2, 1003, 1056
 طبقات العلماء (طبقات المجتهدين)
 1326, 3 1784
 الطريقة المحمدية 1123, 2
 طلبة الطلبة والمنتخب من طلبة الطلبة
 976
 ظ
 عبادات يمنية ع
 1547, 1548, 1549, 1, 1550, 1551,
 1552, 1553, 1554
 عدة من الاحاديث النبوية 945, 4
 عرضحال لحشت افندي 1860, 4
 عصمة الانبياء عليهم السلام 1798, 4
 عقائد الطحاوي 921, 2
 عقائد النسق
 1214, 22, 1249, 3, 1266, 4, 1612, 4,
 1807, 6
 العقد النظيم (ترتيب الاشياء والنظائر)
 1417
 عقدة الفرائد ، شرح عمدة الفرائض
 1863
 عقيدة رضائي (عقيدة رياضي ، منظومة
 عقائد ، نظم العلوم ، نظم الآلآي)
 998, 2
 ص
 الصحائف القدسية 1214, 18
 الصحائف في الفرائض
 (جدول الفرائض) 1858
 صدر الشريعة ، شرح الوقاية
 1067, 1068, 1069, 1070, 1071,
 1072, 1073, 1074, 1075, 1076,
 1077, 1078, 1079, 1080, 1081,
 1082, 1083, 1084, 1085, 1086,
 1087, 1088, 1089, 1090, 1091,
 1092, 1093, 1094, 1095, 1096,
 1097
 صرة الفتاوى
 1719, 1720, 1721
 صفوة المنقولات في شرح شروط الصلاة
 1322, 4
 صك 1910, 2
 صك 1930, 1
 صك 1948
 صك 1952
 صك جاجب زده ،
 بضاعة الحكام
 في احكام الاحكام v.
 صك سليمان شيخى 1880, 2
 صك شاني
 1930, 2, 1931, 1932, 1, 1949
 صك محمد حلوى 1950, 1951
 صك موسى زاده 1953, 1, 1954, 1955
 صك وحجت 1872, 2
 صكوك متنوعه 1949
 صلوة مسعودي 1536
 صورة خط همايون سعادت مقرون 457, 2
 صورة خط همايوندر 1949

- غُرر الأحكام 1278
 غُرّه نامه شيخ بايزيد 1633.^{هـ}
 الغنم الجمعية في نظم الرسالة الوضعية 1886.^{هـ}
 غمز عيون البصائر على محاسن الاشياء والنظائر 1421، 1422-1423
 الغنية في الفتاوى 1680
 غنية المتلى في شرح منية المصل 1185، 1186، 1187، 1188، 1189، 1190، 1191، 1192، 1193، 1194، 1195
 ف
 فال منظوم 1318.^{هـ}
 فائدة في بيان اسماء اهل بدر 1326.^{هـ}
 فتاوى ابو السعود 1726
 فتاوى اسعد افندي 1739
 فتاوى رضا 1772، 1773
 فتاوى 1788.^{هـ}
 الفتاوى 1791
 فتاوى احمدية مستتارية 1774.^{هـ}، 1775، 1776، 1777، 1778، 1779، 1780.^{هـ}، 1781، 1782، 1783
 الفتاوى الاسعدية 1739
 فتاوى الاسكوتى 1729، 1730، 1731، 1732، 1733، 1734، 1735، 1736، 1737، 1738
 فتاوى الآفروى (مجموعة الفتاوى) 1713، 1714-1715، 1716، 1717، 1718
 الفتاوى البزازية (فتاوى الكردي) د
 الجامع الوجيز v. الفتاوى التاتارخانية 1666-1673، 1674-1678، 1679
 العقيدة العلوانية 1519.^{هـ}
 علم حال 1620
 علم حال 1621.^{هـ}
 علم حال 1625
 علم حال 1629.^{هـ}
 علم حال 1629.^{هـ}
 علم حال 1629.^{هـ}، 1630
 علم حال 1629.^{هـ}
 علم حال 1634
 علم حال 1635
 علم حال لسراج الدين 1622، 1627.^{هـ}
 علم حال بالتركية - عقائد حقننده رساله 1545.^{هـ}
 علم حال (مختصر بالتركية) 899.^{هـ}
 عمدة ذوي البصائر
 حلل مهمات الاشياء والنظائر 1420
 عمدة العقائد 817.^{هـ}، 902.^{هـ}
 عمدة الفتاوى 1710
 عمدة الفرائض 1863
 عمدة المفتي والمستفتي 975
 العناية، شرح الهداية 1014، 1015، 1016، 1017
 عنوان الحلم 1318.^{هـ}
 عوامل المائة للجرجاني 1612.^{هـ}، 1819.^{هـ}
 العوامل في النحو 906.^{هـ}
 عين المفتي لعين المستفتي 1710
 ح
 حاة التحقيق 801

- فتاوى كمال ياشا زاده 1725.^{هـ}
 فتاوى مجموعه سى 1785
 فتاوى مجموعه سى 1794
 فتاوى (لمجهول) 1788
 فتاوى مؤيد زاده (مجموعة الفتاوى) 1694، 1695، 1696، 1697، 1698، 1699.^{هـ}، 1700.^{هـ}، 1701
 فتاوى يحيى افندى متقارى زاده (فتاوى عطابه) 1742، 1743، 1744
 فتاوى يحيى چلبى 1740، 1741
 فتح الاسرار - شرح المغنى 808
 فتح الغفار بشرح المنار 849
 فتاوى قضا وقدر 1798.^{هـ}
 فتوح المشاهدين لترويح قلوب المجاهدين 1687.^{هـ}
 الفرائد في حل المسائل والقواعد (شرح الكثر لبالي زاده) 1240، 1241
 فرائد الفوائد، لتحقيق معاني الاستعارة 884.^{هـ}، 1316.^{هـ}
 فرائد ملنى الابخر 1384، 1385
 فرائض 1366
 فرائض الحلبى 1854
 الفرائض السراجية (فرائض السجاوندى، السراجيه في الفرائض) 1795.^{هـ}، 1796.^{هـ}، 1797، 1798.^{هـ}، 1799.^{هـ}، 1800.^{هـ}، 1801.^{هـ}، 1802، 1803.^{هـ}، 1804، 1805، 1806.^{هـ}، 1807.^{هـ}، 1808، 1809.^{هـ}، 1810، 1811، 1812، 1813، 1814.^{هـ}، 1815، 1816، 1817، 1833.^{هـ}، 1855.^{هـ}، 1857.^{هـ}، 1874.^{هـ}، 1884.^{هـ}
 فتاوى التمرناشى 1711
 فتاوى رضائى -
 نقد المسائل في جواب المسائل 1712
 الفتاوى الزينية 1460.^{هـ}
 (فتاوى زين بن نجم - 1703،
 فتاوى ابن نجم - 1704،
 الفتاوى النجمية) 1705
 فتاوى سراج الدين قارئ الهداية (الفتاوى السراجية) 1686، 1687.^{هـ}، 1688.^{هـ}، 1699.^{هـ}
 فتاوى السيد محمد رضا الرومى 1772، 1773
 الفتاوى الطورية (فتاوى الطورى) 1723
 الفتاوى العالمكبرية - الهندية 1722
 فتاوى عبد الرحيم متشى زاده 1759، 1760، 1761، 1762
 الفتاوى العنابية 986
 الفتاوى العدلية 1706، 1707، 1708، 1709
 فتاوى على افندى الجتالجوى 1745، 1746، 1747، 1748، 1749، 1750، 1751، 1752، 1753، 1754، 1755، 1756، 1757
 فتاوى على نثارى افندى 1758
 الفتاوى الفيضية 1785
 فتاوى قاضىخان 1646، 1647-1648، 1649، 1650، 1651، 1652-1653، 1654، 1655، 1656، 1657، 1658، 1659، 1660، 1661، 1662
 فتاوى قول بش مفتى 1728

- فرائض شهاب الدين
922,3, 937,3, 1855,1, 1877,4
فرائض عبد المحسن القيصري 1796,2
فرائض العماني 1859,4
فصل في التعزير 1895
فصل في قراءة القرآن خطأ 1274,1
فصل ، ومن وظائف الاسلام
حج البيت الحرام 1526
فصل الوضوء 921,4
فصول الاحكام لاصول الاحكام
(فصول العمادى) 1025
فضائل مكة والمدينة وبيت المقدس
1539,1
الفقه الاكبر 915,2, 1320,3
فقه الكيداني (شروط الصلاة ،
مقدمة الصلاة ، باب شروط الصلاة ،
مختصر الصلاة ، مطالب المصل ،
تلخيص الصلاة)
937,2, 1149,3, 1156,3, 1181,2,
1257,2, 1320,1, 1321,1, 1322,1,
1323,1, 1324,1, 1325, 1326,2
الفقه النافع (النافع في الفروع)
1027, 1028
الفواكه الطورية في الحوادث المصرية
1723
قوائد الامالى وقوائد اللآلى ،
الرسالة الاسطوانية v.
الفوائد الزينية في مذهب الحنفية
1400,1, 1401,1
الفوائد الصحفية في علم العربية 688,4
الفوائد العلية من مسائل الشريعة الحلية
1613
قوائد الفتاوى (فوائد الفقهاء) 1702

- الفوائد في الفقه 1879,4
فى بيان رجال الغيب 896,15
فى بيان الزيارات من القسطنطينية الى
الشام ومن الشام الى مكة 1541
فيروزنامه - منظومة بالتركية 1860,6
ق
قاعدة الواسطة 1428,2
قانون نامه 1727,2
قانون نامه تبارى 1926
قانون نامه جديد 1462,2
قانون نامه درحق اراضى 1953,2
قانون نامه سلطان احمد 1924, 1925
قانون نامه سلطان سليمان
(سلطان سليمان قانون نامه لرى)
1901, 1902, 1903, 1904, 1905,
1906, 1907, 1908, 1909,1, 1910,1,
1911, 1912, 1913, 1914, 1915,
1916, 1917,1, 1918, 1919,1, 1920,
1921
قانون نامه سلطان سليمان
(قانون جديد) 1922
قانون نامه سلطان مرادخان 1879,2
قانون نامه صحيحه 1774,2
قانون نامه لواء هرمك 1922
قائمة فرائض 1873
القدورى ، مختصر القدورى v.
قرة العيون 1540,1
قصيدة في اسرار الصلاة بالتركية 1546
قصيدة البسنى النونية 1318,2
قصيدة بالتركية
فى ساعات النجس والسعد 1491,2

- قصيدة بالتركية في الشكوى
من الزمان واهله ، لفوزى 1457,10
قصيدة بالتركية فى مدح سراى بوسنه
1457,9
قصيدة فى ذم الدخان 1457,2
القصيدة الروحية لابن مينا 1687,3
قصيدة فى حسن الخلق بالتركية 899,11
قصيدة سعدى فى الصلاة بالتركية
850,13, 1033,3
القصيدة الطنطراية مع ترجمتها بالتركية
896,16, 899,4
القصيدة العينية 1266,6
قصيدة مختارى افندى در مدح استانبول
1949
قصيدة فى مدح النبي
عليه السلام ، بالفارسية 1798,7
قصيدة معراجية بالتركية لتأيت افندى
1457,6
القصيدة المنفرجة 899,6
القصيدة المنفرجة مع الترجمة التركية
899,10
قصيدة فى النصيحة بالتركية 896,18
القصيدة النونية فى العقائد لخضر بك
1494,2
قصيدة بدء الامالى (يقول العبد)
899,6, 1249,4, 1266,5
قطعة من صك 1940
قطعة من صك 1941
قطعة من صك 1956
قطعة من رسالة فى الصلاة 1524,1
قطعة من رسالة فى الصلاة 1629,1

- قطعة من رسالة فى الفرائض 945,3
قطعة من كتاب فى الصلاة 1631
قطعة من كتاب فى الفضائل 1530,3
قطعة من كتاب فى الفقه 1500
قطعة من كتاب كبريه 945,2
قطع من مجموعة كتب
فى الصرف والنحو 945,5
قلائد الانحر للتنقى الانحر 1390
قواعد الفرائض 1857,4
قيد الشرائع ونظم الفرائض
(منظومة ابن وهبان - منظومة قيد
الشرائع - المنظومة الوهبانية) 1308
ك
الكافى ، شرح الوافى 1242
كتاب الاحاديث فى الادوية والاطعمة
1030,8
كتاب الاحاديث النبوى
فى حق المجاهدين 850,15
كتاب اربله عورت حقين بيان ايدر
1518,3
كتاب الاسرار 1807,4
كتاب الفاظ الكفر 1030,2
كتاب الفاظ الكفر
1245,1, 1246, 1612,2
كتاب تأسيس النظر 798
كتاب تبيان الصيام 1519,1
كتاب التحقيق 801
كتاب التشويق الى العلوم
والبحث عن حقيقة المعلوم 973
كتاب التقدمة فى شرح المقدمة 905

- كشف الرمز عن خبايا الكثر 1232
كشف رموز غرر الاحكام
وتوير درر الحكام 1304-1305
كشف الفرائض المقدرة في الكتاب
والتقدير 1852
الكشف مختصر القدوري 965
كلمات في الحساب 1833, 3
كلمات عربية 1957, 3
كلمات من كلام الامام
على ر.ض. 1255, 3
كتر الدقائق
1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1,
1220, 1221, 1222
كتر الوصول الى معرفة الاصول 796
ل
لباب الناسك 1451
لسان الحكام في معرفة الاحكام
1275, 1276, 1277
اللمعات 1687, 2
لمعة البدر، نظم الجامع الصغير
في الفروع 903
اللغات المستخرجة من متون الفقه 1398
لغت عرقى - تركى 1809, 2
لغت فارسي - تركى 1629, 10
لوازم القضاة والحكام في اصلاح
امور الانام 1482
لوائح الانوار على منح الغفار 1446
مائة جوهرة من كلام امير المؤمنين
على - كرم الله وجهه 1255, 4

كشف الاسرار في شرح المنار 818 819

- كتاب الفرائض 1282
كتاب الفرائض 1803, 2
كتاب الفرائض 1859, 3
كتاب في الفرائض 1876
كتاب الفرائض المختصر 1874, 1
كتاب الفروق 1274, 2
كتاب الفصول للاستروشي 1023
كتاب في الفقه 985
كتاب في الفقه 1270
كتاب في الفقه 1315
كتاب في الفقه (مسائل فقهية -
فوائد الفقهاء...) 1502
كتاب في الفقه (المسائل الفقهية)
1503
كتاب في الفقه (مجهول) 1505
كتاب في الفقه 1956
كتاب في الفقه (تركجه) 1619
كتاب المرشد الى معرفة
اصحاب النبي صلعم 973
كتاب المشكلات 1323, 3
كتاب الموعظة 1316, 28
كتاب النصاب 1638
كتاب نورة الرياض 1169, 3
كتاب وظائف الموت 1214, 3
كتاب الينايع
في معرفة الاصول والتفاريح 959, 960
كشف الاسرار 797
كشف الاسرار في شرح المنار 818, 819
كشف الرمز عن خبايا الكثر 1232
كشف رموز غرر الاحكام
وتوير درر الحكام 1304-1305
كتاب في تقسيم الميراث 1867
كتاب الجواهر (جواهر الفقه)
1247, 1248, 1249, 1, 1250, 1251,
1252, 1253, 1254
كتاب جواهر الفقه 1525, 1529, 2
كتاب الحياة، شرح شروط الصلاة
1514
كتاب الخلاصة،
خلاصة الفتاوى v.
كتاب في الخلافيات 977
كتاب در اللآل للامام علي 1687, 7
كتاب الروح لابن القيم 1798, 3
كتاب شروط الصلاة بالتركية 1549, 3
كتاب الصلاة،
(شروط الصلاة وهي ثمانية) 991, 3
كتاب في الصلاة 1517
كتاب في الصلاة 1529, 1
كتاب الصك
1942, 1943, 1944, 1945, 1946,
1947
كتاب الطهارة من شرح الوقاية 1880, 4
كتاب العالم والمتعلم 1428, 3
كتاب في العبادات 1452
كتاب في العبادات 1530, 1
كتاب العتاني على مذهب الامام الاعظم
986
كتاب العمدة في اصول الكلم 817, 3
كتاب الفتاوى 1789
كتاب الفرائض (شرح ملتقى الانجر)
1384, 1385
كتاب الفرائض
1869, 1870, 1871, 1872, 1, 1879, 2

- المعادل في شرح ملحق البحر 1397
معدل الصلاة
850,5, 1154,3, 1172,2, 1429, 1430,
1431,1, 1432, 1433,1, 1434,1,
1435,1, 1436,1, 1437,1, 1857,3
معرب العوامل (شرح توروجي ، شرح
العوامل) 1321,2
معرب عوامل بالتركية 1327,4
المعروضات في الفتوى للمولى ابى السعود
1727,1, 1788,2, 1879,3, 1917, 1925
معلم اقامة الصلاة ومعرفة تعديلها
1518,1
معين الاحكام فيما يتردد بين الخصمين
من الاحكام 1267, 1268, 1269
معين المفتي على جواب المستفتي 1450
معين المفتي في الجواب على المستفتي
1729, 1730, 1731, 1732, 1733,
1734, 1735, 1736, 1737, 1738
المفتي في اصول الفقه 804, 805
المفتاح 1807,2
مفتاح الحصول لمراة الاصول
في شرح مرقاة الوصول 892
المفتاح في القراءات العشر 1110
مفهوم الفرائض
1788,3, 1799,3, 1810, 1855,3,
1874,4, 1877,3, 1880,1, 1882, 1883,
1884,3, 1886,1
مفيدة الطلاب في علم الآداب 1886,3
مقالة في التعزير الشرعي لحسن كافي
896,3
مقدمة ابى الليث في الصلاة
904, 991,2, 1149,2, 1174,2, 1258,2,
1320,2, 1518,2
- مرشد الوارثين في شرح احوال الاربعين
1875
مرقاة الوصول الى علم الاصول
883,1, 884,1, 885
المسائل الاثني عشرية 903
المسائل البدرية ،
المنتخب من الفتاوى الظهيرية 1270
مسائل خمس وعشرين 903
مسائل ذوى الارحام 1799,2
مسائل الفرائض 1803,2
مسائل فقهية متفرقة 950,2
المسائل المتعلقة في بيان احكام من سب
النبي عليه السلام 1699,2
المسائل المنقولة من كتاب قاضيخان
(منتخب قاضيخان) 1665
المستصفي 980
المسلك المتقسط في المنسك المتوسط
(في شرح لباب المناسك) 1451
مشاق العشاق 1528
مشمول الاحكام
1271, 1272,1, 1273, 1274,1
مشكاة الانوار على المنار لابن نجيم 849
المصباح في النحو 894,5
المصنف في شرح منظومة النسق
980, 981,1
المطرز في اللغز 1688,4
المطلب الخامس ، في خواص الاسماء
الحسنى 1636,2
مطلوب الفقهاء ومرغوب النبهاء 1481
مطلوب كل طالب من كلام على بن
ابى طالب 1798,2

- المبسوط للسرخسي 972
منن العلاقة 884,2
منن مختصر الفرائض للفناري 1332,2
مجالس الابرار ومسالك الاخيار 1645
مجالس الفنون 1007
مجمع الانهر في شرح ملحق البحر
1386, 1387, 1388, 1389
مجمع البحرين وملحق النيرين
1131, 1132, 1133, 1134, 1135,
1136, 1137, 1138, 1139
مجمع ترجيح البيئات 1480,2
مجمع الجواهر 1557
مجمع العلوم 1007
مجمع الفتاوى 1637,1, 1693,2
مجمع القوائد لجم العوائد 1048
مجمع المنتخبات من الفتاوى 1693,1
مجموعة احاديث 1256,2
مجموعة احاديث مع الترجمة التركية
1629,2
مجموعة الفتاوى 1790
مجموعة الفتاوى 1792
مجموعة من فتاوى العلامة
ابو السعود وغيره 1637,2
مجموعة المسائل والفتاوى 1787
محجة القرب في حجة العرب 981,2
مخارج حروف 1633,4
مختار الفتوى في فقه الحنفية
1118, 1119, 1120, 1121,1, 1122,
1123,1, 1124, 1125, 1126, 1127,
1021, 1022
مختار النوازل 1021, 1022
المختلف ، في شرح منظومة النسق 978
مختلف قانونا 1808,2
محزن الفقه 1314
- المختصر (النقاية - مختصر الوقاية) 1112
مختصر في بيان الاعتقاد 1030,2
مختصر حلويات (علم حال)
مختصر في العبادات 1624
مختصر غنية المصطفى (حلي صغير)
1196, 1197, 1198, 1199, 1200,
1201, 1202, 1203, 1204, 1205,
1206, 1207, 1208, 1209, 1210,
1211, 1212, 1213
مختصر فتاوى قاضيخان 1663
مختصر فتاوى قاضيخان (فهرس واضح
مفصل لفتاوى قاضيخان) 1664
مختصر القدوري
926, 927, 928, 929, 930, 931, 932,
933, 934, 935, 936, 937,1, 938,
933, 934, 935, 936, 937,1, 938,
939, 940, 941, 942, 943, 944,
945,1, 946, 947, 948, 949, 950,1,
951, 952, 953, 954, 955, 956,
1036,2
مختصر المعاني 1324,2
مختصر المنار (المقتبس المختار من
نور المنار) 850,1, 883,3
مختصر المنتهى لابن الحاجب
875, 880,3
مدح غازيان 850,17
مراة الاصول ، شرح مرقاة الوصول
885, 886, 887, 888, 889, 890
مراح الارواح 1245,2
مراق الفلاح بامداد الفتاح 1478
مرتبة الوجود ومترلة الشهود (المرتبة
الشهودية والمترلة الوجودية) 1428,4
المرشد الى معرفة اصحاب النبي صلعم
973

ن

- نتائج الافكار وحاشية عزمى زاده
على شرح المنار
841, 842, 843, 844, 845
نتائج الافكار على منح الغفار 1446
نتائج الفنون ، لنوعى 1860, 2
التف من الفقه 968, 969, 970, 971
نتيجة الفتاوى 1784
نثر الدر الثمين على شرح العلامة مسكين
(حاشية الحموى) 1232
نخبة الفكر 815, 2, 1123, 4
نزهة الابصار وربيع الاخبار 1465
نزهة الخاطر 1874, 3
نسيم الربيع 1457, 5
نصاب الاحساب 1892, 1
نظام العلماء الى خاتم الانبياء
896, 2, 897, 2, 1894, 2
نظم بالتركية فى آفة القهوة
والخمر والآفون والدخان 896, 17
نظم مدح حضرت ابى بكر الصديق
وعمر وعثمان وعلى 850, 16
نفحات الانس من حضرات القدس
1687, 5
النفاية فى فقه الحنفية 1498, 1499
نقد الدرر (حاشية الوانى على الدرر)
1299, 1, 1300, 1301
نقد المسائل فى جواب السائل 1712
نقول البهجة 1492, 3, 1724
النكت الظرفية فى ترجيح مذهب الامام
ابى حنيفة 1260, 1, 1414, 2
نماز حقننه رساله 1545, 1

- منظومة فى الفرائض بالتركية 1877, 2
منظومة فرائض 1879, 1
منظومة فى معرفة اضلاع الاعداد 1698
منقولة الدلائل 908, 3, 1514
منهاج العابدين 1214, 28
منهاج الوصول الى علم الاصول 854
المنهاج ، شرح فرائض السجاوندى
1795, 3, 1806, 3, 1818, 1, 1819, 1,
1820, 1932, 3
منهل الهداة الى معدل الصلاة 1440
منية المصلى وغنية المبتدى
913, 2, 989, 2, 1147, 1148, 1149, 1,
1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1,
1155, 1156, 1, 1157, 1158, 1159, 1,
1160, 1, 1161, 1162, 1163, 1164,
1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1,
1170, 1171, 1172, 1, 1173, 1174, 1,
1175, 1176, 1177, 1178, 1179,
1180, 1181, 1, 1182, 1183, 1530, 2
منية المفتى 1024
مواعظ بالتركية 1860, 3
موسى حقننه بر حكاية 1629, 5
مولانا جلال الدين محمد البلخى الرومى
(قطعة فى سيرة بعض كبار المشايخ
الصوفية) 1688, 5
مولد شريف لسليمان چلبى 1855, 4
مهمات (المهمات فى العبادات) 1307
مهمات المفتى (المهمات فى فروع الحنفية)
1319
الميزان الشعرانية الكبرى 1427
ميزان المدعين فى اقامة البيتين
1491, 1, 1492, 1

منار الانوار

المقدمة الغزنويه

- 809, 810, 811, 812, 813, 814,
815, 1, 816, 817, 1, 1367, 2
مناسك الحج 1495
مناسك الحج 1539, 1
مناسك الحج ليوسف بن الياس 1510
مناسك الشيخ سنان (المناسك - مناسك
الحج) 1540, 1, 1541, 1542, 1543
منافع القضاة 1939
مناقب الامام الاعظم ابى حنيفة 850, 3
منح الغفار لشرح تنوير الابصار 1445
منحة السلوك فى شرح نخبة الملوك
1049, 1050
منتجب الحصول فى شرح منتخب
الاصول 803
المنتخب فى اصول المذهب (منتخب
الاصول ، المنتخب الحسامى ؛ كتاب
الأنسكى) 800
منتخب من ترجمة اللامعى
لنفحات الانس 1687, 5
المنتخب من كتب الفقه والفتاوى 1528
منظومة تركية فى فضل العلم
والعبادة ومحاسن الاخلاق 899, 12
منظومة تركية فى الميراث 1814, 2
منظومة فى التوحيد بالتركية 1633, 5
منظومة فى جواز شرب القهوة 1688, 7
منظومة العضدية فى آداب البحث
1886, 2
منظومة عقائد 1621, 3
منظومة فى المسائل التى يكون السكوت
فيها رضا 1454, 4
منظومة النسب فى الخلاف 977
- 988, 1, 989, 1, 990, 991, 1, 992, 993,
994, 995, 996, 997, 998, 999,
1000, 1255, 5
مقدمة مشتملة على ذكر الافعال التى
تفعل فى الصلاة على المذاهب الاربعة
1454, 5
مكتب نواب نظام نامه مى 1928
ملت ابراهيم عليه السلام خصوصته
رسالة بديعه 743, 1, 1827, 2
ملتقى الانجر
1329, 1330, 1331, 1332, 1, 1333, 1,
1334, 1335, 1336, 1337, 1338,
1339, 1340, 1341, 1342, 1343,
1344, 1345, 1346, 1347, 1348,
1349, 1350, 1351, 1352, 1353,
1354, 1355, 1356, 1357, 1358,
1359, 1360, 1361, 1362, 1363,
1364, 1365, 1366, 1367, 1, 1368,
1369, 1370, 1371, 1372, 1373,
1374, 1375, 1376, 1377, 1378,
1379, 1380, 1381, 1382, 1383
ملتقى البحار من ملتقى الاخبار
فى شرح منظومة النسبى 984
ملجأ القضاة عند تعارض البيئات
923, 3, 1332, 3, 1400, 3, 1453, 1454, 1,
1455, 1456, 1, 1457, 1, 1458, 1459,
1460, 1, 1461, 1462, 1, 1463, 1, 1464,
1780, 2, 1880, 3
مناجات الشيخ الربانى اسحق
الشهير بجمال القرماني 1266, 5

- تمازلق 1561,2
 نور الايضاح ونجاة الارواح
 1436,4, 1466, 1467, 1468, 1469,
 1470, 1471, 1472, 1473, 1474,
 1475,1
 نور النيرين في اختلاف المذهبين 1520
 نهاية الرتبة في طلب الحسبة 1890
 النهاية في الفروع 1315
 نهاية الكفاية في ذراية الهداية 1012
 هج السلوك في سياسة الملوك 1900,1
 النهر الفائق بشرح كثر الدقائق 1239
 و
 واقعات المفتين لابن النقيب
 1483, 1484, 1485, 1486, 1487,1,
 1488, 1489,1, 1700,3
 الوقايع في العمل ببيع المقنطرات
 1540,3
 الوسيلة، شرح رسالة حمزة الهندي
 1611
 وصية الامام ابي حنيفة 1480,3, 937,4
 وصية الامام ابي حنيفة لابي يوسف
 1436,3

- وصية النبي ع.م. للامام علي 1629,4
 وقاية الرواية في مسائل الهداية
 1052, 1053, 1054, 1055, 1056,
 1057, 1058, 1059, 1060, 1061,
 1062, 1063, 1064, 1065, 1066

ه

- هجرت حقنه رساله 1618
 الهداية في فقه الحنفي
 1001, 1002, 1003, 1004, 1005,
 1006, 1007, 1008, 1009, 1010,
 1011
 هداية الحكمة 1807,8
 هدية الصعلوك في شرح تحفة الملوك
 1051
 هدية المهديين 1030,7, 1428,11, 1699,5
 الهيئة السنية في الهيئة السنية 850,10
 هيئت نامه 1266,7

ي

- البنائع (كتاب البنائع) 959, 960

INDEKS PISACA

A 'A

- 'Abdullāh b. Maḥmūd b. Maḥmūd b. Maḥmūd al-Maḥṣilī al-Ḥanafī, Abu 'l-Faḍl 1118; 1128
 'Abdullāh b. Muḥammad al-Yenī-šeherī, al-Ḥanafī Abu 'l-Faḍl 1492,3; 1763
 'Abdullāh b. 'Omar al-Bayḍāwī, al-Qāḍī 'Abdullaḥ 1856,3
 'Abdullaḥ b. 'Abdul'azīz Ibn al-Malak (Ibn Fīrīste Fīrīsteoğlu) 822; 1106; 1140; 1856,3
 'Abdulmaḥdī b. Naṣūh b. Isrāfīl, — Isrāfīlzāde 873,7
 'Abdulmuḥsin (Muḥsin) al-Qayṣarī 1796,2; 1853
 'Abdulqādir b. 'Oṣmān al-Qāhīrī 1238
 'Abdulqādir b. Yūsuf Ibn an-Naqīb (Naqībzāde), al-Ḥalabī al-Ḥanafī 1483; 1700,3
 'Abdulqāhīr b. 'Abdurrahmān al-Gurgānī 1321,2; 1457,8
 'Abdulwahhāb b. Aḥmad, Ibn Wahbān 1308
 'Abdurrahīm b. Abū Bakr al-Margīnānī, Zaynuddin, Abu 'l-Faḥ al-Fargānī as-Samarqandī 1025; 1859,4
 'Abdurrahīm-paša b. Abū Bakr Aḥmad b. Sulaymān al-Mar'aṣī al-Ḥanafī 1397
 'Abdurrahīm-efendī Munteṣīzāde, Brusālī 1759
 'Abdurrahīm b. Ḥuseyn b. 'Abdurrahmān al-'Irāqī, Abu 'l-Faḍl 981,2
 'Abdurrahīm Qaraḥīṣārī, Ibn al-Miṣrī 1687,4
 'Abdurrahman (Ṣayḥ 'Abdurrahmān) 1626,1; 1632
 'Abdurrahmān Qarabaṣī 1621,3; 1957,4
 'Abdurrahmān b. 'Abdullāh as-Suḥaylī al-Andalusī 1266,8
 'Abdurrahmān b. Abū Bakr Ibn al-'Aynī 847; 848,1
 'Abdul'azīz b. 'Abdusselām b. Abu 'l-Qāsim al-Ḥasan as-Sulamī, ad-Dīmīṣqī, 'Izzuddin 1428,2
 'Abdul'azīz b. Aḥmad al-Buḥārī, 'Alā'uddin 797
 'Abdulbāqī-efendī 890,10
 'Abdulbāqī Esīrlizāde b. Muḥammad-efendī Esīrī 1491,1
 'Abdulbāqī b. Sa'īd b. Sa'bān 1424
 'Abdulbarr b. Muḥammad, Ibn as-Sīḥna, Abu 'l-Tanā, al-Ḥalabī al-Ḥanafī 1308; 1310; 1454,4
 'Abdulḡaffār b. 'Abdulkarīm al-Qazwīnī, as-Sāfī, Naḡmuddin 1306
 'Abdulḡallī b. Muṣṭafa al-Aḡsarāyī 1740
 'Abdulḡanī b. Ismā'īl an-Nabulusī 883,2
 'Abdulḡalīm b. Muḥammad Eḡlīzāde ('Abdulḡalīm Muḥammad b. Muḥammad Eḡlīzāde Ḥalīmī-efendī) 894,1
 'Abdulḡalīm al-Muskirī 922,3; 1855,1
 'Abdulḡalīm b. Pīr Qadam (Pīr Qadam), ar-Rūmī al-Ḥanafī 1304—1305
 'Abdulkarīm-efendī 1949
 'Abdulkarīm-efendī Sāmī'ī 890,12
 'Abdulkarīm b. Muḥammad b. Aḥmad as-Ṣabbāḡī 976
 'Abdullāh Fayḍī 1633,3
 'Abdullāh Ṭursunzāde Fayḍī 1664
 'Abdullāh-efendī Mūsāzāde 1953,1
 'Abdullāh-efendī, ṣayḥ al-Islām 1782
 'Abdullāh b. Aḥmad b. Maḥmūd an-Nasafī, Ḥafīzuddin, Abu 'l-Barakāt 809; 980; 1215; 1859,2
 'Abdullāh b. Ḥalīl b. Yūsuf al-Māridīnī, Gamāluddin, Abū Muḥammad 1540,2
 'Abdullāh b. Ḥuseyn b. Ḥasan b. Ḥāmid 957

'Abdurrahmān b. Abū Bakr Ibrāhīm al-'Irāqī 981,₂
'Abdurrahmān b. Abū Bakr as-Su-yūhī, Galāluddīn 850,₁₂; 1428,₃
'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Iḡī, 'Aḍududdīn 875; 876,₁; 884,₇
'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Ḡāmī 1687,₈; 1798,₇
'Abdurrahmān b. 'Alī al-Amasiya-wī, Mu'ayyadzāde (Ibn Mu'ayyad) 1694
'Abdurrahmān b. 'Imrān b. Aḥmad Ibn Abū Garāda, Maḡduddīn 1428,₉
'Abdurrahmān b. aṣ-Sayb Muḥammad b. Sulaymān, Saybīzāde Dā-mād-efendī 1366
'Abdurrahmān b. Naṣr b. 'Abdullāh aṣ-Sayzarī, Galāluddīn, Abu 'l-Faḍl 1890
'Abdurrahmān b. Sulaymān al-Ḥi-ḡālī 1480,₁
'Abdurrazzāq b. Muṣṭafa al-Antāqī 878,₂
'Abdulwahhāb b. Aḥmad Ibn Wah-bān al-Ḥanafī, Aminuddīn, aṣ-Sayb 1308
'Abdulwahhāb b. Aḥmad b. 'Alī aṣ-Sa'rānī (aṣ-Sa'rāwī) al-Anṣārī aṣ-Safī'ī 1427
'Abdulwahhāb b. Ḥasan-efendī b. Muḥammad-efendī al-Bosnawī 1495
'Abdulwahhāb b. 'Abdulwahhāb Zepčewī, Ilhāmī 1615
— Abharī, Aḡruddīn, v. Muṭaḡḡal b. 'Omar al-Abharī
Abū Bakr b. 'Alī b. Muḥammad al-Ḥaddād al-'Abbādī al-Ḥanafī 961; 963
Abū Bakr ar-Rāzī, v. Aḥmad b. 'Alī, Abū Bakr ar-Rāzī, al-Ḡaṣṣās
Abū 'l-Barakāt an-Nasafī, v. 'Ab-dullāh b. Aḥmad an-Nasafī
Abū Ḥanīfa, v. Nu'mān b. Tābit, Abū Ḥanīfa
Abū 'l-Ḥasan al-Karḡī, v. 'Ubay-dullāh b. Ḥuseyn al-Harḡī
Abū 'l-Ḥasan b. Muḥammad as-Ṣā-diḡ as-Sīndī 1440
Abū Ishāq Sayyidī b. Pīrī b. Ishāq 1857,₁
Abū 'l-Laiḡ as-Samarḡandī, v. Naṣr b. Muḥammad as-Samarḡandī
Abū 'l-Muntahā, v. Aḥmad b. Muḥammad al-Magnisawī
Abū Naṣr b. Tāhīr b. Muḥammad as-Saraḡsī 943

Abū 'l-Qassām (Abū 'l-Qāsim) an-Nisābūrī 1130,₈
Abū 'l-Qāsim al-Muḥaddīḡ an-Nisā-būrī 1255,₇
Abū 'l-Qāsim as-Samarḡandī, v. Ḥāṣim Abū 'l-Qāsim al-Laiḡī as-Samarḡandī
Abū 's-Su'ūd, v. Aḥmad b. Muḥam-mad al-'Imādī
Abū Yaḡyā al-Anṣārī, v. Zakariyyā b. Muḥammad al-Anṣārī
Abū Zayd ad-Dabūsī, v. 'Ubaydul-lāh b. 'Omar ad-Dabūsī
'Aḍududdīn al-Iḡī, v. 'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Iḡī
Afḡalzāde, v. Ḥumayd b. Afḡal
Aḡī Yūsuf, Aḡī Celebī, Aḡīzāde, Aḡī-efendī, v. Yūsuf b. Gunayd at-Toḡatī
Aḡīzāde, v. 'Abdulḡalīm Muḡam-mad Aḡīzāde
Aḡmed 'Arīf Ḥikmet, šeyḡul-Islām 1927
Aḡmad Ḥalīfa al-Anḡarawī 1612,₁
Aḡmad al-Ifranḡī 991
Aḡmed Lalīzāde 1822,₃; 1857,₁
Aḡmed Rešīd-paša 850,₁₄
Aḡmad ar-Rūmī al-Aḡḡisārī 891; 1645
Aḡmed-efendī, fetvā-emīn 1784
Aḡmed-efendī Akovalīzāde, Ḥātem 1860,₃
Aḡmed-efendī el-Mostārī (Muezzīn-zāde) 966; 1774,₁; 1788,₃
Aḡmad b. 'Abdulḡalīm b. 'Abdussa-lām b. 'Abdullāh al-Ḥarrānī, Ibn Taymiya, Taḡīyyuddīn, Abū 'l-'Abbās 1891
Aḡmad b. 'Alī al-Asḡalānī, Ibn al-Ḥaḡar, Šihābuddīn 815,₂; 1123,₄
Aḡmad b. 'Alī, Abū Bakr ar-Rāzī, al-Ḡaṣṣās 798
Aḡmad b. 'Alī b. Mas'ūd 1245,₄
Aḡmad b. 'Alī b. Ta'lab Ibn as-Sā'atī, al-Baḡdādī al-Ḥanafī, Mu-zaffaruddīn 1131
Aḡmad b. 'Amr al-Ḥaṣṣāf, Abū Bakr 1311
Aḡmad b. Dun-Nūn 1856,₈
Aḡmad b. Ḥasan al-Bayāḡī (Bejā-zīc) 1326,₂; 1910,₂
Aḡmad b. Ḥasan al-Ḡarabardī 848,₃
Aḡmad b. Maḡmūd, v. Maḡmūd b. Aḡmad b. Maḡmūd — Ibn Abū Tālib, Šihābuddīn
Aḡmad b. Maḡmūd (Muḡammad) b. Sa'id al-Ḡaznawī 1524,₂
Aḡmad b. Maḡmūd as-Sīwāsī, Šihābuddīn 1795,₃; 1818,₁
Aḡmad b. Maṣṣūr al-Isbīḡābī 1242

Aḡmad b. Muḡammad b. Aḡmad, Abū Ḥāmid, Šihābuddīn 1855,₁
Aḡmad b. Muḡammad b. 'Omar al-'Attābī, al-Buḡārī, Abū Naṣr 986
Aḡmad b. Muḡammad al-Ḡaznawī al-Ḥanafī 988,₁; 1255,₅
Aḡmad b. Muḡammad al-Ḥuseynī al-Ḥamawī 1232; 1421
Aḡmad b. Muḡammad al-Ḥayḡamī, Ibn al-Ḥaḡar 1182
Aḡmad b. Muḡammad b. Abū Bakr al-Ḥanafī 1637,₁; 1693,₂
Aḡmad b. Abū 'l-Yumn Muḡammad, Abū 'l-Walīd, Ibn aṣ-Šīḡna al-Ḥanafī 1275
Aḡmad b. Muḡammad b. Muṣṭafā al-'Imādī, Abū 's-Su'ūd 1316,₁₇; 1457,₄; 1637,₂; 1726; 1727,₁; 1728; 1788,₂; 1798,₈; 1879,₃; 1901; 1917,₂; 1934; 1953,₂
Aḡmad b. Muḡammad al-Magnisa-wī, Abū 'l-Muntahā 1214,₂₅; 1435,₂
Aḡmad b. Muḡammad al-Mostārī 966; 1774,₁
Aḡmad b. Muḡammad an-Nāḡīfī al-Ḥanafī, Abū 'l-'Abbās 1272,₂ 1401,₂
Aḡmad b. Muḡammad b. Ishāq al-Qāzābādī, Abū 'n-Nāḡīfī 873,₁
Aḡmad b. Muḡammad b. Muṣaffar ar-Rāzī al-Ḥanafī 958
Aḡmad b. Muḡammad al-Qudūrī al-Baḡdādī, Abū 'l-Ḥuseyn 926
Aḡmad b. Muḡammad b. Šafā-hoḡa 1504
Aḡmad b. Muḡammad b. Sa'id b. Nuḡ al-Qābīsī al-Ḡaznawī, al-Qāḡī Ḡamāluddīn 1859,₃
Aḡmad b. Muḡammad as-Sīmnānī, 'Alā'ud-Dawla, Ruknuddīn 896,₆; 896,₇; 896,₈; 896,₉; 896,₁₀
Aḡmad b. Muḡammad at-Taḡāwī al-Ḥanafī, Abū Ḡa'far 921,₂; 1638
Aḡmad b. Muḡammad az-Zīlī as-Sīwāsī 850,₂; 853,₁
Aḡmad b. Mūsā al-Ḥayālī 882,₂; 1494,₃
Aḡmad b. Muṣṭafa al-Mostārī 966; 1603; 1774,₁
Aḡmad Celebī b. Muṣṭafa Lalī aṣ-Šārūḡānī 1857,₁
Aḡmad b. Muṣṭafa Taṣḡkoprūzāde 908,₂; 914,₂; 1033,₂; 1123,₃; 1145; 1322,₂; 1323,₂; 1327,₁
Aḡmad b. 'Omar al-Ḥaṣṣāf, Abū Bakr 974
Aḡmad b. Sa'id aṡ-Tībī al-Asadī, Samsuddīn, Abū 'l-'Abbās 1249,₂
Aḡmad b. Šalt al-Ḥamānī, Abū 'l-'Abbās 850,₃

Aḡmad b. Sulaymān Ibn Kamāl-paša (Kemal-pašazāde) 872; 874; 899,₇; 908,₂; 922,₂; 1003; 1030,₅; 1056; 1115; 1149,₃; 1284; 1316; 1317; 1319; 1320,₁; 1322,₁; 1328,₃; 1454,₅; 1698; 1725,₁; 1726; 1728; 1742; 1784; 1806,₂; 1845; 1901; 1909,₂
Aḡmad b. Yaḡyā b. Muḡammad b. Sa'd at-Taftāzānī, Ḥafīd 1829
— Aḡsikaḡī, v. Muḡammad b. Muḡammad al-Aḡsikaḡī
Akmaluddīn al-Bābartī, v. Muḡammad b. Maḡmūd al-Bābartī
'Alā'uddīn al-Buḡārī, v. 'Abdul'azīz b. Aḡmad al-Buḡārī
'Alā'uddīn aṡ-Tūsī, v. 'Alī b. Muḡammad aṡ-Tūsī
'Alawān b. 'Aḡīyya 1519,₂
'Alī b. Abū Tālib — Ḥalīfa Aliḡa 1255,₃; 1255,₄; 1633,₃; 1687,₇
'Alī Celebī 860,₂
'Alīm b. 'Alā' al-Ḥanafī 1666—1673
'Alī Celebī b. Emrullāh M. Isrāḡīl Seyfuddīn Qīnālīzāde al-Ḥamīdī 860,₂
'Alī ('Alī-efendī Celebī) 1860,₃
'Alī aḡ-Ḍarīr b. 'Oḡmān al-Ḥama-wī 1390
'Alī Dede b. Muṣṭafa al-Bosnawī al-Mostārī as-Sigetwārī, Turbe-Seybī 896,₁₂; 896,₁₃; 896,₁₄; 896,₁₅; 1687,₃
'Alī al-Ḥibrī b. Muṣṭafa b. Pīr Muḡammad al-Kutāhī, Abū Muḡammad 1479
'Alī al-Hītī 1520
'Alī an-Niṡārī, v. 'Alī b. Muḡammad an-Niṡārī
'Alī Tābit al-Uṡīcawī, 'Alā'uddīn 1457,₈
'Alīzāde, v. Ya'qūb b. Sayyīd 'Alī
'Alī b. Abū Bakr b. 'Abdulḡalīl al-Marḡīnānī, Burḡānuddīn, Abū 'l-Ḥasan 1001; 1021; 1859,₄
'Alī b. Aḡmad b. Muḡammad al-Ḡamālī (Zenbīlī 'Alī-efendī) 1313; 1726
'Alī b. Ḥalīl at-Taḡabulūsī, 'Alā'ud-dīn (Ḥusāmuddīn) al-Ḥanafī, Abū 'l-Ḥasan 1267
'Alī Ḥaydar b. Ḥoḡa Emīn-efendī 1617
'Alī b. Ḥuseyn b. Muḡammad as-Suḡdī, Abū 'l-Ḥasan (Abū 'l-Ḥuseyn) 968
'Alī b. Ibrāḡīm b. Ismā'īl al-Ḡazna-wī, Naṣīruddīn 1798,₃
'Alī b. Muḡammad, Abū 'l-Ḥasan 876,₃

- 'Alī b. Muḥammad b. Aḥmad as-Simnānī al-Ḥanafī, Abū 'l-Qāsim 973
'Alī b. Muḥammad b. 'Alī b. Gāmin al-Maqdisī al-Ḥanafī 1396,³
'Alī b. Muḥammad al-Bustī Abū 'l-Faṭḥ 1318,⁵; 1782; 1828
'Alī-efendī b. Muḥammad al-Catalgawī 1745
Alī b. Muḥammad al-Gurgānī, as-Sayyid as-Sarīf 876,³; 877,²; 1020,²; 1316,¹⁴; 1316,²⁵; 1487,²; 1821
'Alī b. Muḥammad al-Ḥabīb, Abū 'l-Ḥasan, al-Māwardī al-Baṣrī 967
'Alī b. Muḥammad an-Niṣārī, al-Qayṣarī 1613; 1758
'Alī b. Sulṭān Muḥammad al-Qārī al-Herawī 1030,⁶; 1312,³
'Alī b. Muḥammad al-Qaṣṣī, 'Alā'uddīn 1020,²
'Alī b. Muḥammad at-Tūfī, 'Alā'uddīn 1020,²
'Alī b. Muḥammad al-Pazdawī 796; 798
'Alī-efendī b. Muḥammad Riḍā'ī 1712
'Alī b. Muṣṭafa b. Ḥusāmuddīn, Seyhzāde, Aqḥisārī 896,¹¹; 896,¹⁸
'Alī b. Murād (al-Ḥāḡ 'Alī b. al-Ḥāḡ Murād) 1939
'Alī b. 'Omar b. 'Alī al-Qazwīnī al-Kātibī, ad-Dabīrān, Abū 'l-Ḥuseyn 882,³; 894,²; 894,⁴; 1907,⁴
'Alī b. 'Omar b. Muḥammad al-Kātibī al-Qazwīnī, Dabīrān, Naḡmuddīn Abū Bakr 876,³; 882,³; 884,²
'Alī b. Oḡmān al-Ūḡl al-Fargānī 899,³
— Anqarawī (Sayy al-Islām), v. Muḥammad b. Ḥuseyn al-Anqarawī Aqdaglı 850,²
— Aqḥisārī, v. Ḥasan b. Turḡān al-Kāfī al-Aqḥisārī
Aqkermānī, v. Muḥammad b. Muṣṭafa Aqkermānī
— Ardabīllī, v. Muḥammad b. 'Abdulgānī al-Ardabīllī
Aristotel (Riṣālatāle) 1787; 1909,²
Arzarūmī (Erzerūmī), v. Ibrāhīm Ḥaqqī Arzarūmī
— 'Asqalānī, v. Aḥmad b. 'Alī al-'Asqalānī, Ibn Ḥaḡar, Sibābud-dīn
'Aṭā'ullāh 1856,⁷
'Aṭā'ullāh Muḥammad 1742
'Aṭṭār Ferīduddīn 1327,³; 1957,¹⁸
— Aydinī, v. Rasūl b. Ṣāliḥ al-Ay-dīnī
— 'Aynī, v. Maḥmūd b. Aḥmad al-'Aynī

- Azabagić, v. Muḥammad Taufik Azabagić
'Azmizāde, v. Muṣṭafa b. Pīr Muḥammad 'Azmizāde

B

- Bābartī, v. Muḥammad b. Maḥmūd al-Bābartī
Bādī'uddīn 1806,¹¹; 1818,²
Badr ar-Raṣīd, v. Muḥammad b. Ismā'īl b. Maḥmūd, Badr ar-Raṣīd
— Bagdādī, v. Gānim b. Muḥammad al-Bagdādī, Abū Muḥammad
— Bālīzāde, v. Muṣṭafa b. Bālī
— Bayḡāwī, v. 'Abdullāh b. 'Omar al-Bayḡāwī, al-Qāḍī
Bāyezīd (Seyh Bāyezīd) 1633,⁴
— Bergīwī (Bīrgawī, Bergīlī), v. Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Bergīwī
Burḥānuddīn az-Zarnūḡī 1323,⁴
Burḥān as-Sarī'a b. Ṣadr as-Sarī'a al-Awwal, v. Maḥmūd b. Aḥmad al-Maḥbūbī al-Ḥanafī
— Bustī, v. 'Alī b. Muḥammad al-Bustī al-Isfahānī

C

- Cān Memī (Cān Memī), Tānī 899,¹¹; 899,¹²

C

- Catalgawī, v. 'Alī-efendī b. Muḥammad
Ciwizāde, v. Muḥammad b. Ilyās Ciwizāde

D D D

- Da'fī (Da'fī) 1631,³
Dāmād-efendī, v. 'Abdurrahmān b. as-Sayy Muḥammad
— Damrāḡī, v. Qāsim b. Ḥuseyn ad-Damrāḡī
— Dawānī (Galāluddīn), v. Muḥammad b. As'ad ad-Dawānī
Dede-efendī, v. Ibrāhīm b. Baḡḡī Dede Ḥalīfa, Qara Dede
Dede-efendī, Gadd Mīnqārīzāde 1899
Dede Genkī-efendī 1899
Derendellī, v. Hamza-efendī
Devletoglu, v. Yūsuf b. Devlet
— Dīḡkī, v. Muṣṭafa b. Mīrzā

E

- Ebū Sinan Ḥalīfa 1856,³
Eḡlāṭūnzāde 1798,³

- Eḡī Celebī, v. Yūsuf b. Gunayd at-Toḡatī
Eḡīzāde, v. 'Abdulḥalīm b. Muḥammad
Emin 1860,¹
Emīr Kātib Luṭfullāh al-Itqānī b. Emīr 'Omar Qīwāmuddīn al-Fā-rabī 1133
Erzerūmī, v. Ibrāhīm Ḥaqqī Erzerūmī
Es'ad-efendī 1739
Esīrī, v. Muḥammad Esīrī
Esīrīzāde, v. 'Abdulbāqī Esīrīzāde

F

- Fāḍil al-Kaydānī, v. Luṭfullāh an-Nasafī al-Fāḍil al-Kaydānī
Fahruddīn az-Zayla'ī, v. 'Otmān b. 'Alī b. Muḥammad az-Zayla'ī
— Fanārī, v. Muḥammad b. Ḥamzā al-Fanārī
— Fargānī, al-'Ibrī, v. 'Ubaydullāh b. Muḥammad al-Fargānī
— Fayḍī (Beyzī) 1633,⁵
Ferīduddīn 'Aṭṭār 1327,³; 1957,¹⁸
Fevzī 899,¹²
Fevzī 1457,¹⁰
Fevzī-efendī 1286
Fezzullāh-efendī Erzerūmī 1786
Fīrīsteoglu (Ibn al-Malak, Ibn Fīrī-ste), 1045; 1406
Fuḡayl b. 'Alī b. Aḥmad b. Muḥammad al-Gamālī, al-Bakrī, ar-Rūmī, 'Alā'uddīn 1313; 1441; 1856,¹

G G G

- Gabrā'īl b. Ḥasan b. 'Otmān b. Maḥmūd al-Kangāwī (al-Kangā'ī) al-Ma'lakī 905
Gadd Mīnqārīzāde (Dede-efendī) 1899
Galāluddīn ad-Dawānī, v. Muḥammad b. As'ad ad-Dawānī
Galāluddīn al-Ḥabbāzī, v. 'Omar b. Muḥammad al-Ḥabbāzī
Galāluddīn ar-Rūmī 899,¹⁰; 1688,¹
— Gamālī, v. 'Alī b. Aḥmad al-Gamālī
Gamāluddīn b. 'Imāduddīn al-Ḥanafī 1025
— Gāmī, v. 'Abdurrahmān b. Aḥmad al-Gāmī
Gānim b. Muḥammad al-Bagdādī, Abū Muḥammad 923,³; 1332,³; 1400,²; 1453; 1780,²; 1800,³; 1892,²
— Gārabardī, v. Aḥmad b. Ḥasan al-Gārabardī
— Gassās, v. Aḥmad b. 'Alī, Abū Bakr ar-Rāzī, al-Gassās

H H H

- Ḥabībullāh Mīrzāḡān as-Sīrāzī 876,⁴ 882,²
— Ḥaddād, al-'Abbādī, v. Abū Bakr b. 'Alī b. Muḥammad al-Ḥaddād
— Ḥādīmī, v. Muḥammad b. Muṣṭafa al-Ḥādīmī, Abū Sa'īd
Ḥafīd at-Taftāzānī, v. Aḥmad b. Yahyā at-Taftāzānī, Ḥafīd
Ḥāḡībīzāde al-Istanbulī, v. Muḥammad b. Muṣṭafa b. Maḥmūd, Ḥāḡībīzāde
— Ḥalabī, v. Ibrāhīm b. Muḥammad b. Ibrāhīm al-Ḥalabī
Ḥalīl-efendī el-Bosnevi 1457,⁷
Ḥalīl-efendī Newābādī b. Baba Oruç 896,¹⁸
Ḥalīl b. Yūsuf b. Ḥayruddīn al-Mar'aṣī 1537,²
— Ḥamawī, v. Aḥmad b. Muḥammad al-Ḥamawī
Ḥamīduddīn (Ḥamdullāh) b. Afḡal 881
Ḥamzā-efendī Derendellī 1214,²; 1592,¹
— Ḥanafī (Gamāluddīn), v. Gamāluddīn b. 'Imāduddīn al-Ḥanafī
— Ḥanafī (Maulā Muḥammad) 882,³
Ḥasan b. 'Ammār as-Surūbulālī 1436,⁴; 1466; 1476; 1477; 1478; 1766
Ḥasan b. Yasār al-Baṣrī 890,¹; 1593,²; 1629,⁶; 1632
Ḥasan-efendī Fayḍī, Simkeṣzāde 1633,⁵
Ḥasan-efendī, kadija 1892,⁵
Ḥasan b. Ḥuseyn Teṣnevi 1944
Ḥasan al-Kātibī, Ḥusāmuddīn 894,³
Ḥasan b. Maṣṣūr al-Uḡḡandī al-Fargānī, Qāḍīḡān, Fahruddīn 1646
Ḥasan b. Muḥammad b. 'Alī an-Nisābūrī, Nīzāmuddīn, Abū 'l-Qāsim 1030,⁸; 1256,⁷
Ḥasan b. Muḥammad as-Ṣagānī 1214,²⁰

Hasan b. Naşûh ad-Dumnawî al-Bosnawî 1260,₃; 1480,₃; 1483; 1557
 Hasan b. Turhan al-Kâfi al-Aqhişârî al-Bosnawî 833,₂; 850,₁₉; 895;
 896,₁; 896,₃; 896,₄; 896,₅; 897,₁;
 898; 1030,₅; 1328; 1404,₂; 1457,₃;
 1893; 1894,₁; 1894,₂; 1894,₃
 — Haskafî, v. Muḥammad b. 'Alî
 b. Muḥammad
 — Haşşâf, v. Aḥmad b. 'Omar al-
 — Haşşâf
 Hâşim Abu 'l-Qâsim al-Layfî as-
 — Samarqandî 388,₄; 884,₃; 1316,₁₈;
 1888,₈
 Haşmet-efendî 1660,₄
 Haţţâb b. Abu 'l-Qâsim al-Qaraşî-
 şârî 982
 — Haytamî, v. Aḥmad b. Muḥam-
 mad al-Haytamî, Ibn al-Hağar
 Hâzin al-kutub, v. Mûsâ b. Mûsâ
 al-Amâî
 — Hibîrî, v. 'Alî al-Hibîrî
 Hîdr-bey b. Galâluddîn 1494,₂
 Hîdr b. 'Oymân 1010,₃
 Hilâl ar-Ra'y (ar-Ra'î) b. Yahyâ b.
 Muḥammad al-Bağrî 1311
 — Hilâlî, v. Muḥammad b. 'Abbâd
 al-Hilâlî
 — Hindî (Gaznawî, Sibîî), v. 'Omar
 b. Ishâq b. Aḥmad al-Hindî
 — Hîşâlî, v. 'Abdurrahmân b. Su-
 laymân al-Hîşâlî
 Hoğa Celebî-efendî, v. Aḥmad b.
 Muḥammad Abu 's-Su'ûd
 Hoğa 'İşâmuddîn 802
 Hulwî, v. Muḥammad Hulwî
 Humayd b. Afdal (Afdalzâde) 881;
 882,₁
 Husâmuiddîn al-Aḥşakafî, v. Mu-
 ḥammad b. Muḥammad, Husâ-
 muiddîn al-Aḥşakafî
 Husâmuiddîn, v. Muḥammad b. Muḥammad
 Husâmuiddîn, v. Muḥammad b. Muḥammad
 — Huseyn (Sayb 'Atîfuddîn) 1857,₃
 Huseyn al-Anîşqî 884,₂
 Huseyn b. 'Abdullâh, Ibn Sînâ 1687,₃
 Huseyn b. Muḥammad as-Samankâ-
 nî 1243

I T I

Ibn 'Ağîzî al-Bargamawî, v. Yûsuf
 Delîlî b. Muḥammad
 Ibn Amir al-Hâğğî, v. Muḥammad
 b. Muḥammad al-Hanafî, Ibn
 Amir al-Hâğğî
 Ibn al-'Arabî, v. Muḥammad b.
 'Alî, Ibn al-'Arabî, Muḥyiddîn
 Ibn al-'Aynî, v. 'Abdurrahmân b.
 Abû Bakr Ibn al-'Aynî

Ibn al-Bazzâzî, v. Muḥammad b.
 Muḥammad b. Sîhâb, Ibn al-
 — Bazzâzî
 Ibn Eflâtûn (Eflâtunzâde), v. Mu-
 ḥammad b. Eflâtûn el-Brusevî
 Ibn Firişte (Ibn al-Malak), v. 'Ab-
 dullâh b. 'Abdul'azîz Ibn al-Ma-
 lak
 Ibn Firişte (Ibn al-Malak), v. Mu-
 ḥammad b. 'Abdullatif, Ibn al-
 — Malak
 Ibn Gânim al-Maqdisî, v. 'Alî b.
 Muḥammad b. 'Alî, Ibn Gânim
 al-Maqdisî
 Ibn Habîb al-Gazzî, v. Sarafuddîn
 b. 'Abdulqâdir b. Barakât
 al-Halabî, v. Tâhir b. Ibn Habîb
 Hasan b. 'Omar, Ibn Habîb al-
 — Halabî
 Ibn al-Hâğğîb, v. 'Oymân b. 'Omar,
 Ibn al-Hâğğîb al-Mâlikî
 Ibn al-Haţîb 1798,₃
 Ibn 'Iwâd, v. 'Omar b. Muḥammad,
 Ibn 'Iwâd as-Sâmî
 Ibn Kamâl-paşa (Kemal-paşazâde),
 v. Aḥmad b. Sulaymân, Ibn Ka-
 mâl-paşa
 Ibn al-Malak (Ibn Firişte), v. 'Ab-
 dullaṭîf b. Abdul'azîz, Ibn al-Ma-
 lak
 Ibn al-Malak (Ibn Firişte), v. Mu-
 ḥammad b. 'Abdullatif, Ibn al-
 — Malak
 Ibn al-Maqqarî, v. Ismâ'il b. Abû
 Bakr, Ibn al-Maqqarî
 Ibn an-Naqîb (Naqîbzâde), v. 'Ab-
 dulqâdir b. Yûsuf, Ibn an-Naqîb
 Ibn Nuğaym al-Mîşrî, v. Zaynuddîn
 (Zayn al-'Âbîdîn) b. Ibrâhîm b.
 Muḥammad, Ibn Nuğaym al-Mî-
 şrî al-Hanafî
 Ibn Nuğaym, Sirâğuddîn, v. 'Omar
 b. Ibrâhîm b. Muḥammad, Ibn
 Nuğaym, Sirâğuddîn
 Ibn Qâdî Samâwîna, v. Maḥmûd b.
 Isrâ'îl, Ibn Qâdî Samâwîna (Sa-
 mâna)
 Ibn Qayyim al-Ğawziya, v. Muḥam-
 mad b. Abû Bakr, Ibn Qayyim
 al-Ğawziya
 Ibn Quţlûbuga, v. Qâsim b. 'Abdul-
 lâh, Ibn Quţlûbuga
 Ibn as-Sâ'âtî, v. Aḥmad b. 'Alî b.
 Ta'lab, Ibn as-Sâ'âtî
 Ibn Sînâ, v. Huseyn b. 'Abdullâh
 Ibn Sînâ
 Ibn as-Sîhna, v. 'Abdubbarr b. Mu-
 ḥammad Ibn as-Sîhna
 Ibn as-Sîhna, v. Aḥmad b. Abu
 'l-Yumn Muḥammad, Ibn as-Sîh-
 na

Ibn at-Tabbâb, v. Ibrâhîm b. Mu-
 ḥammad ad-Dimaşqî, Ibn at-
 — Tabbâb
 Ibn Taymiya (Taqiyyuddîn), v. Aḥ-
 mad b. 'Abdulḥalîm, Ibn Taymi-
 ya, al-Harrânî
 Ibn Wahbân, v. 'Abdulwahhâb b.
 Aḥmad
 Ibrâhîm al-Ğa'îqî (al-Ĥâlî'î) al-
 — 'Adawî al-Hanafî, Burhânuddîn
 1275
 Ibrâhîm Haqqî Arzarûmî 1491,₂;
 1621,₅
 Ibrâhîm al-Laḡânî 1327,₄
 Ibrâhîm-efendî Zikrî el-Uḫîçevî
 1800,₂
 Ibrâhîm b. 'Abdulqâdir b. Ibrâhîm
 al-'Alâ'î 1833,₃
 Ibrâhîm b. Aḥmad al-Halabî, Gar-
 suddîn 1540,₂
 Ibrâhîm b. 'Alî b. Aḥmad at-Ta-
 sûsî, Burhânuddîn 1244
 Ibrâhîm b. Baḫşî Dede Halîfa, De-
 de-efendî, Qara Dede 1272,₃
 Ibrâhîm b. Huseyn b. Aḥmad Pîrî-
 zâde, ar-Rûmî, Burhânuddîn 1420
 Ibrâhîm-efendî b. Iskender al-Mu-
 nîrî al-Bosnawî al-Belgrâdî 1555,₁
 Ibrâhîm-efendî b. Ismâ'il-efendî
 Opîjač 1813
 Ibrâhîm-efendî b. Muḥammad Ça-
 uşzâde 1858
 Ibrâhîm b. Muḥammad ad-Dimaşqî,
 Ibn at-Tabbâb 1710
 Ibrâhîm b. Muḥammad b. Ibrâhîm,
 al-Halabî 1185; 1329
 Ibrâhîm b. Muḥammad, Ibn as-Sîh-
 na, al-Hanafî 1275
 Ibrâhîm b. Muḥammad al-Isfarâ'inî,
 'İşâmuddîn 846,₃
 Ibrâhîm b. Muḥammad al-Ma'mû-
 nî, as-Sâfî'î 1722
 Ibrâhîm b. Muḥammad, Sayyid 1556
 Ibrâhîm b. Mûsâ b. 'Alî at-Tara-
 bulusî al-Hanafî, Burhânuddîn
 1311
 Ibrâhîm b. Muḥammad b. Ibrâhîm al-
 Halabî al-Hanafî 1449
 Ibrâhîm b. Muḥammad, Naẓîr 1860,₃
 Ibrâhîm b. Sînâ 1480,₃
 Ibrâhîm b. Şahryâr al-Hamadânî
 al-'İraqî, Faḫruddîn 1687,₂
 — İğî ('Aḫduddîn), v. 'Abdurrah-
 mân b. Aḥmad al-İğî
 İlhamî, v. 'Abdulwehhâb b. 'Abdul-
 wehhâb Zepçevî
 İlyâs ar-Rûmî, Suğâ'uddîn 882,₂
 İlyâs b. Ibrâhîm as-Sînûbî 915,₂
 — 'Imâdî (Abu 's-Su'ûd), v. Aḥmad
 b. Muḥammad al-'Imâdî, Abu 's-
 — Su'ûd

'Isâ-efendî, as-Sayyid 1396,₃
 'İşamuddîn Dawud 882,₃
 'İşâmuddîn al-Isfarâ'inî, v. Ibrâhîm
 b. Muḥammad al-Isfarâ'inî
 — Isfahânî (— Bustî), v. 'Alî b. Mu-
 ḥammad al-Bustî al-Isfahânî, Abu
 'l-Faḫḫ
 Ishâq b. 'Abdullâh 1547
 Ishâq Celebî 873,₂
 Ishâq b. Hasan Ridâ'î az-Zanğânî
 at-Töqatî 998,₂; 1399,₂
 Ishâq b. Muḥammad al-Qaramânî
 al-Hanafî as-Şûfî, Gamâluddîn
 1266,₈
 Ismâ'il-efendî Güzelîşârî 1436,₂;
 1438
 Ismâ'il Haqqî 1214,₈
 Ismâ'il Abû Bakr Ibn al-Maqqarî,
 al-Yamanî, Sarafuddîn 1428,₄
 Ismâ'il b. Ibrâhîm b. Isfendiyâr b.
 Bâyezîd ar-Rûmî 1536
 Ismâ'il b. Muḥammad al-Kalanbawî
 884,₈
 Ismâ'il b. Sînâ as-Siwâsî 1384; 1425
 'İsmet al-Buhârî b. Hoğa Mas'ûd
 1798,₇
 Isrâ'ilzâde 873,₇; 1856,₁₀
 — Kâfî (— Aqhişârî), v. Hasan b.
 Turhan al-Kâfî al-Aqhişârî
 — Kalabâğî, v. Muḥammad b. Abû
 Bakr al-Kalabâğî
 — Kalanbawî, v. Ismâ'il b. Muḥammad
 al-Kalanbawî
 Kâmi, v. Muḥammad-efendî Kâmi
 Karabaşî, v. 'Abdurrahmân Kara-
 başî
 — Kâşânî, v. Mas'ûd b. Aḥmad al-
 — Kâşânî
 — Kâşgarî, v. Muḥammad b. Mu-
 ḥammad al-Kâşgarî
 — Kâti (Husâmuiddîn), v. Hasan al-
 Kâti
 — Kaydânî, v. Luṭfullâh an-Nasafî
 al-Fâdîl el-Kaydânî
 — Kedûsî, v. Muḥammad b. Aḥmad
 al-Kedûsî
 — Kerderî, v. Muḥammad b. Mu-
 ḥammad b. Sîhâb al-Kerderî
 — Kemâl-paşazâde, v. Aḥmad b.
 Sulaymân Kemâl-paşazâde
 Krk Emre al-Humaydî al-Hanafî
 1689; 1693,₂
 — Kûhîkilûnî, v. 'Oymân b. 'Alî al-
 — Kûhîkilûnî
 Kurt-efendî, v. Muḥammad b.
 'Omar Kurt-efendî
 L
 Lâlîzâde, v. Aḥmed Lâlîzâde
 — Lâmi'î, v. Maḥmud b. 'Oymân
 al-Lâmi'î
 — Laqrî, as-Sayb 1518,₁

Laṭīfī 1842
Luṭfī Luṭfullāh at-Toqatī 1864
Luṭfullāh b. 'Abdullāh al-Qastamū-
nī 1842
Luṭfullāh an-Nasafī al-Fāḍil al-
-Kaydānī 908,2; 1033,2; 1149,3;
1156,3; 1320,1; 1326,1
Luṭfullāh b. Yūsuf b. 'Abdul'ālim
al-Ḥalīmī 1864

M

Mādīb-efendī 1800,3
— Maḥbūbī (Taḡ aṣ-Sarī'a), v.
'Omar b. Aḥmad al-Maḥbūbī
Maḥmūd al-Anṣārī 884,2
Maḥmūd as-Sarāyī al-Qūllistānī,
Sayb Badruddīn 903
Maḥmūd b. Aḥmad al-'Aynī, Ba-
druddīn 1049; 1227—1228; 1270
Maḥmūd b. Aḥmad al-Maḥbūbī al-
-Ḥanafī, Burhān aṣ-Sarī'a b. Šadr
aṣ-Sarī'a al-Awwal 1032
Maḥmūd b. Aḥmad b. Mas'ūd al-
-Qonawī 1690
Maḥmūd b. Abu 'l-Ḥasan an-Nisā-
būrī, Naḡmuddīn Abu 'l-Qāsim
1255,7
Maḥmūd b. Isrā'īl Ibn Qāḍī Samā-
wīna (Samāna), Badruddīn 1263
Maḥmūd b. Mas'ūd aṣ-Sirāzī, Quṭ-
buddīn 876,3
Maḥmūd b. Muḥammad b. Dāwūd
al-Lu'lu'ī al-Buḥārī al-Afšānī
979
Maḥmūd b. Muḥammad b. Sulay-
mān-efendī 1702
Maḥmūd b. 'Omar az-Zamaḥšārī,
Abu 'l-Qāsim 848,3; 1020,2
Maḥmūd b. 'Oṭmān al-Lamī'ī al-
-Buzawī 1687,3
Maḥmūd b. Aḥmad b. Yazīd al-
-Qāṣanī al-Ḥwārizmī 804; 806
Mar'aṣī, v. 'Abdurrahīm-paša b.
Abū Bakr Aḥmad
— Mar'aṣī, v. Muḥammad b. Abū
Bakr al-Mar'aṣī
— Margīnānī (Burhānuddīn), v. 'Alī
b. Abū Bakr al-Margīnānī
— Margīnānī (Zaynuddīn), v. 'Ab-
durrahīm b. Abū Bakr b. 'Alī,
al-Margīnānī
Mas'ūd b. Abū Bakr b. al-Ḥusayn
al-Farāhī al-Adībī as-Sa'dī, Abū
Naṣr 903
Mas'ūd b. Aḥmad al-Kāṣanī 987
Mas'ūd b. 'Omar at-Taftāzānī,
Sa'duddīn 862; 863; 864; 865; 866;
867; 868; 869; 870; 871; 877,3; 882,3;
1020,3; 1324,2

— Mauqūfātī, v. Muḥammad-efen-
dī al-Mauqūfātī
— Māwardī, v. 'Alī b. Muḥammad
al-Ḥabīb, al-Māwardī
Meḥmed 'Arif Durriẓāde, šejḥul-
-islām 1784
Meḥmed 'Arif-efendī šejḥul-islām
1899
Meḥmed Čelebī 1856,10
Meḥmed-efendī Fevzī, es-Sarāyī
1457,10
Minqārīẓāde, v. Yaḥyā-efendī Min-
qārīẓāde
Miri-efendī 899,12
Mīrzāgān, v. Ḥabībullah Mīrzāgān
Monla Ḥusraw, v. Muḥammad b.
Farāmūz b. 'Alī, Monla Ḥusraw
Mu'ayyadzāde, v. 'Abdurrahīm b.
'Alī Mu'ayyadzāde
Mufaḍḍal b. 'Omar al-Abḥarī, Aṭī-
ruddīn 894,2; 894,3; 1807,3
Muḥammad (al-Ḥāḡḡ Muḥammad)
1431,2
Muḥammad (Munla Muḥammad)
1614
Muḥammad 'Alī Rīdā'ī 1712
Muḥammad al-Azharī 1886,3; 1886,4
Muḥammad al-Bagḍādī, Abū Man-
šūr 1110
Muḥammad al-Bihīstī al-Istarā'īnī
899,3
Muḥammad Čelebī Laḡīqī 873,7
Muḥammad Esfīrī 1899
Muḥammad al-Fiḡhī al-'Aynī 1492,3;
1724; 1763
Muḥammad al-Ḥānḡī (Meḥmed Han-
dīc) 1497
Muḥammad Ḥanafī 882,2
Muḥammad Ḥāqānī 899,3
Muḥammad Ḥulwī 1950
Muḥammad al-Ḥusaynī 848,4; 848,7
Muḥammad al-Kāṣī ar-Rūmī 1130,7
Muḥammad Taufīq Azabagīc 1496;
1618
Muḥammad al-Qūhistānī as-Sama-
dānī, Samsuddīn 908,2; 1326,1
Muḥammad Rīdā (Rizā) ar-Rūmī,
as-Sayyīd 1772
Muḥammad Šihābuddīn, Abū Ḥā-
mīd 1677,4
Muḥammad at-Tūsī, Naṣīruddīn
876,1
Muḥammad (Seyḥ Muḥammad) Uḡ-
čevī 1793
Muḥammad al-Yamanī 1539,1
Muḥammad b. 'Abbād b. Malakḍād
(Dāwūd) al-Ḥilālī al-Ḥanafī, Ka-
māluddīn (Šadriddīn) 1026
Muḥammad b. 'Abdulḡanī al-Arda-
bīlī 848,2

Muḥammad b. 'Abdulḡadī as-Sana-
dī al-Ḥanafī 1440
Muḥammad b. 'Abdulḡamīd b. Ḥa-
san b. Ḥamza al-Uṣmandī as-Sa-
marqandī, 'Alā'uddīn 978
Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad
al-Ḥaṣīb 1460,2; 1703
Muḥammad b. 'Abdullāh Mūsāzāde
1953,1
Muḥammad b. 'Abdullāh aṣ-Šiddīqī
al-Qayṣarī, Ḥafīd (Torun) Naṣāwī
(Naṣāwī) 873,3
Muḥammed Es'ad-efendī b. 'Abdul-
lāh, al-Qonawī, Imāmzāde 1616
Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad
at-Timurṣaṣī al-Gazzī al-Ḥanafī
1426; 1442; 1450; 1711
Muḥammad b. 'Abdullāh al-Uṣkū-
bī, Kōr Muṭfī 1729
Muḥammad b. 'Abdullaṣīf b. 'Ab-
dul'azīz, Ibn al-Malak (Ibn Firi-
šte) 1045; 1106
Muḥammad b. 'Abdurrahīm al-
-Qazwīnī, Galāluddīn 1324,2; 1807,2
Muḥammad b. 'Abdurrahīm b.
'Abdulḡadī, aṣ-Šiddīqī as-Sana-
dī, Abū 'l-Ḥasan 1440
Muḥammad b. 'Abdurrahīm al-
-Qoraṣī al-'Oṭmānī aṣ-Šāfi'ī, Sam-
suddīn (Šadriddīn) 1261
Muḥammad b. Abū Bakr al-Buḥārī
al-Kalābāḡī, Samsuddīn 1818,3
Muḥammad b. Abū Bakr Imāmzāde
al-Ḥanafī, Ruḡn al-Islām 1030,12
Muḥammad b. Abū Bakr Ibn
Qayyim al-Ḡawziya, Samsuddīn
1798,3
Muḥammad b. Abū Bakr al-Mar'a-
ṣī, Saṣāqlīẓāde 1490; 1799,2
Muḥammad b. Abū Bakr b. 'Abdul-
muḥsin ar-Rāzī al-Ḥanafī, Zay-
nuddīn (Taḡuddīn) 1029,1
Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm
al-Andalusī 899,9
Muḥammad b. Aḥmad b. Ibrāhīm b.
Ḥasan 1550
Muḥammad b. Aḥmad b. Maḥmūd
b. 'Alī, Ibn Abū Ṭālib, Šihābud-
dīn 922,3; 937,3; 1865,1; 1877,4
Muḥammad b. Ḥāḡḡ Aḥmad b. Naṣr
1844
Muḥammad b. Aḥmad al-Kadūsī
1784
Muḥammad b. Aḥmad Nerkesī
1457,9; 1528; 1887,9
Muḥammad b. Aḥmad as-Samar-
qandī, Abū Bakr, 'Alā'uddīn 958;
987
Muḥammad b. Aḥmad as-Saraḡsī,
Abū Sahl 972; 1242

Muḥammad b. Aḥmad b. al-Ḥuseyn
aṣ-Šāfi'ī al-Qaffāl, Abū Bakr 985
Muḥammad b. Aḥmad al-Uṣṭuwānī
1560
Muḥammad b. Aḥmad az-Zāhidī
1538
Muḥammad b. As'ad aṣ-Šiddīqī ad-
-Dawānī, Galāluddīn 877,3; 882,2;
1312,3
Muḥammad b. 'Alā'uddīn al-Bābīlī
1693,1
Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad
b. 'Abdurrahīm al-Ḥaskafī,
'Alā'uddīn 1447
Muḥammad b. 'Alī Ibn al-'Arabī,
Muḥyiddīn 899,11; 1316,7
Muḥammad b. 'Alī an-Niṭārī al-
-Qayṣarī 1613
Muḥammad b. 'Alī, Abū Ḥamīd, Ši-
ḡābuddīn 1855,1
Muḥammad b. Aṣraf al-Ḥuseynī as-
-Samarqandī, al-Ḥakīm 1266,2
Muḥammad b. Pīr 'Alī al-Bargīwī
1123,2; 1154,3; 1171; 1214,3; 1257,4;
1399,2; 1428,1; 1429; 1592,2; 1857,3;
1892,2; 1892,4; 1912
Muḥammad b. Bālī 945,2
Muḥammad b. Eflāṭūn, Eflāṭūnzāde
1268
Muḥammad b. Ferāmūz b. 'Alī,
Monla Ḥusraw 1278; 1284
Muḥammad b. Ḡāzī al-'Oṭmānī,
Abū 'Abdullāh 1696
Muḥammad b. al-Ḥalīm ('Abdulḡa-
līm) al-Brūsī 1740
Muḥammad b. Ḥamza al-Fanārī,
Samsuddīn 908,2; 1033,2
Muḥammad b. Ḥasan aṣ-Saybānī
900; 1026
Muḥammad b. Ḥusāmuddīn al-Qū-
histānī al-Ḥorāsānī, Samsuddīn
1113
Muḥammad b. Ḥuseyn (Ḥasan) al-
-Āmīlī al-Ḥārīṣī, Bahā'uddīn
1688,4
Muḥammad b. Ḥuseyn al-Anqara-
wī, šayḥ al-Islām 1713
Muḥammad b. al-Ḥuseyn as-Sulamī
an-Nisābūrī 1687,3
Muḥammad b. Ḥuseyn b. 'Alī aṣ-
-Ṭūrī al-Ḥanafī al-Qāḍirī al-Mi-
sri 1238; 1723
Muḥammad b. Ibrāhīm al-'Aṭṭār,
Farīduddīn 1327,3; 1957,15
Muḥammad b. Ibrāhīm al-Herewī,
Munla Miṣḡīn 1229
Muḥammad b. Ismā'īl b. Maḥmūd
b. Muḥammad Badr ar-Raṣīdī
1245,1
Muḥammad b. Ilyās Čūwīẓāde 1400,4
Muḥammad b. Maḥmūd 1491,3

Muhammad b. Mahmūd al-Bābartī, Akmaluddīn 821; 1014; 1255,2; 1257,1; 1260,1; 1414,2
 Muhammad b. Mahmūd b. Muhammad as-Sadīdī az-Zawzanī, Abu 'l-Mafāhīr 984
 Muhammad b. Mahmūd b. 'Abdurraṣīd as-Sagāwandī 1487,3
 Muhammad b. Mahmūd b. Huseyn al-Ustrūṣānī, Abu 'l-Faṭḥ 1023
 Muhammad b. Mubārak Sāh Mīrak al-Buhārī 876,3
 Muhammad b. Kamāluddīn Muhammad b. Mahmūd, Ibn aš-Sihna 1275
 Muhammad b. Muhammad b. 'Omar al-Aḥaḳaḳī, Ḥusāmuddīn 800; 1242
 Muhammad b. Muhammad Akmaluddīn al-Bābartī al-Hanafī ad-Dimaṣqī 1256,3
 Muhammad b. Muhammad al-Brusawī al-Hanafī Qāḍizāde, Qutbuddīn 1428,3
 Muhammad b. Muhammad ad-Dabās al-Bagdadī, Abū Ṭāhīr 900
 Muhammad Sāh b. Muhammad b. Aflāṭūn (Eflāṭūnzāde) 1798,3
 Muhammad b. Muhammad al-Gaṣālī, Abū Ḥamid 1154,2; 1426,12
 Muhammad o. Muhammad al-Ġazarī aš-Sāfi'ī 1268,4; 1798,2
 Muhammad b. Muhammad al-Gumrī al-Wāsiṭī 1316,21
 Muhammad b. Muhammad b. Aḥmad al-Ḥabbāzī, Qilwāmuddīn 820
 Muhammad b. Muhammad al-Ḥalābī, as-Sayyid 1396,1
 Muhammad b. Muhammad b. Muhammad al-Ḥanafī, Ibn Amīr al-Ḥaḡḡ 1184
 Muhammad b. Muhammad al-Ḥanafī, al-Ḥakīm aš-Sahīd 1242
 Muhammad b. Muhammad b. Šihāb al-Kardārī, al-Ḥanafī, Ibn al-Baṣṣāf, Ḥāfiẓuddīn 958; 1681
 Muhammad b. Muhammad al-Kāḡarī, Sadīduddīn 913,2; 989,2; 1147
 Muhammad-efendī b. Muhammad Okāzāde 1901
 Muhammad b. Muhammad (Mahmūd) b. 'Abdurraṣīd as-Sagāwandī, Sirāḡuddīn 1795,1
 Muhammad b. Dervīš Muhammad Sānī, el-Edirnevī 1930,3
 Muhammad b. Muhammad ar-Rāzī at-Taḡtānī, Qutbuddīn 894,4
 Muhammad b. Muhammad as-Samarqandī, Ruknuddīn 1133

Muhammad b. Muhammad b. Ḥasan aš-Ṭūsī, Naṣīruddīn 1454,3
 Muhammad b. Muhammad al-Waṭwāt, Raṣīduddīn 1798,3
 Muhammad b. Muṣṭafa Aqkermānī 1214,1; 1494,1
 Muhammad b. Muṣṭafa al-Ḥādīmī, Abū Sa'īd 859,7; 850,8; 1214,3; 1214,4; 1436,3
 Muhammad b. Muṣṭafa b. Mahmūd al-Istanbulī, Ḥāḡibzāde 1801,2; 1870,4; 1879,3; 1934
 Muhammad b. Muṣṭafa Qāḍizāde 1622
 Muhammad b. Sayḡ Muṣliḥuddīn Muṣṭafa al-Qūḡawī, Sayḡzāde 1110
 Muhammad b. Muṣṭafa al-Wānī al-Wanqolī 1299,1; 1456,2; 1483; 1642
 Muhammad b. 'Omar Kurt-efendī 1544
 Muhammad b. 'Omar b. Ḥamza, Munla 'Arab al-Wā'iz 1315
 Muhammad (Mahmūd) b. Ramaḡān Abū 'Abdullāh, ar-Rūmī al-Ḥanafī 959
 Muhammad b. Šarīf al-Ḥuseynī 1807,3
 Muhammad b. Yūsuf as-Samarqandī, Naṣīruddīn, Abū 'l-Qāsim 1027
 Muhammad b. Wālī b. Rasūl al-Qīr-šehrī al-Izmīrī 893
 Muhammed-efendī Behā'ī 1901
 Muhammed-efendī Cūvizāde 1290
 Muhammed-efendī Ḥāḡibzāde 1801,2
 Muhammed-efendī Kāmī 1850,4
 Muhammed-efendī al-Mauqūfātī 1558
 Muhammed-efendī Naḡfī 1900,1
 Muhammed-efendī Mekki b. Ḥalīl-aga 1875
 Muhammed-efendī Nihālī b. Sinan-efendī 896,13
 Muhammed-efendī Niṭārī 1758
 Muhammed-efendī al-Wānī 1483
 Muḡlisī, v. Muṣṭafa Bošnjak
 Muḡtār b. Mahmūd az-Zāhidī 1752
 Muḡtārī-efendī 899,12; 1949
 Muḡarram b. Muhammad b. 'Arīf b. Ḥasan az-Zaylī (az-Zill) as-Sīwasi, Abū 'l-Layl 1061
 — Munīrī, v. Ibrāhīm-efendī b. Iskender al-Munīrī
 Munla Miskīn, v. Muhammad b. Ibrāhīm al-Herewī
 Munteṣizāde, v. 'Abdurrahīm-efendī Murādī, Murād III, sultan 1687,3
 Mūsā b. Aḥmad al-Barakātī 1214,6
 Mūsā b. Mūsā al-Amāsi, Ḥazīn al-kutub 1314

Mūsāzāde, v. Muhammad b. 'Abdullāh Mūsāzāde
 Muṣṭafa Edirnevī, Fā'id 1860,3
 Muṣṭafa-efendī Kišizāde (Čišić) 1794
 Muṣṭafa Ḥān, Sultān 1860,3
 Muṣṭafa Bošnjak Muḡlisī 1006
 Muṣṭafa Šebḡirāḡ 1856,3
 Muṣṭafa b. 'Abdullāh Tariqatḡī Emin, Emīr-efendī 1601
 Muṣṭafa b. Bālī (Bālīzāde) b. Sulaymān b. Yūsuf 1240
 Muṣṭafa b. Ḥamza b. Ibrāhīm b. Waliyyuddīn, Muṣliḥuddīn 908,3; 1514
 Muṣṭafa b. Ḥayruddīn Ḡalab Muṣliḥuddīn 1415; 1417
 Muṣṭafā-efendī b. Ḥusāmuddīn, Ḥusāmzāde 1104, 1105
 Muṣṭafa b. 'Isā al-Anqarī (al-Anqarawī), Šafiyyuddīn 1693,1
 Muṣṭafa b. Ismā'il Naṣīm 1860,3
 Muṣṭafa b. Mīrzā b. Muhammad as-Sīrōzī ad-Dīhki 1481
 Muṣṭafa b. Muhammad al-Aqḡišārī 1493,1
 Muṣṭafa b. Pīr Muhammad 'Azmi-zāde 841; 842; 843; 844; 845; 1302
 Muṣṭafa b. Muhammad al-Ḥusrawī al-Kangarī, Šafiyyuddīn, Ḥalīfa Muṣṭafa 1030,4
 Muṣṭafa b. Muhammad ar-Rūmī al-Ḥanafī (Ibn aš-Sayḡ) 1933
 Muṣṭafa b. Muhammad al-Uṣṣaq ar-Rūmī 1391
 Muṣṭafa b. Ša'bān as-Surūrī 894,5
 Muṣṭafa b. Yūsuf b. Murād al-Mostarī, Sayḡ Yūyo 803; 808; 892; 1859,1; 1859,2
 Muṣṭafa b. Zakariyyā b. Aydogmuš al-Qaramanī, Muṣliḥuddīn 906,1
 — Muṣṭarrizī, v. Nāsir b. 'Abdussayyid al-Muṣṭarrizī

N

Nābī, v. Yūsuf Nābī
 — Nābī 1782
 — Nabulusī, v. 'Abdulḡanī b. Ismā'il an-Nabulusī
 Naḡmuddīn al-Qazwīnī, v. 'Alī b. 'Omar b. Muhammad al-Qazwīnī
 Naḡmuddīn b. Ḥayruddīn b. 'Alī b. Aḥmad ar-Ramlī al-Ḥanafī 1446
 — Naḡfī, v. Muhammad-efendī Naḡfī
 Namadpūš, v. Ṭāhīr b. Selām b. Qāsim al-Anṣārī, Namadpūš
 — Nasafī, Ḥāfiẓuddīn, v. 'Abdullāh b. Aḥmad an-Nasafī
 — Nasafī (Naḡmuddīn), v. 'Omar b. Muhammad an-Nasafī

Nāsir b. 'Abdussayyid al-Muṣṭarrizī 894,5
 Naṣr b. Muhammad b. Ibrāhīm Abu 'l-Lajj as-Samarqandī 904; 922,1; 991,2; 1149,2; 1174,2; 1258,2; 1320,2; 1518,2; 1700,2
 — Nāṭifī, v. Aḥmad b. Muhammad an-Nāṭifī
 — Nawawī, v. Yahyā b. Šaraf an-Nawawī
 — Naw'ī, v. Yahyā b. Pīr 'Alī an-Naw'ī
 Naṣīrī 1687,3
 Necāti (Negāti) 1284; 1782
 Nef'ī 1943
 Nerkesī, Nerkeszāde, v. Muhammad b. Aḥmad Nerkesī
 Nihādī Ćelebi 1860,3
 — Niṭārī, v. 'Alī b. Muhammad an-Niṭārī
 — Niṭārī al-Qayṣarī, v. Muhammad b. 'Alī an-Niṭārī
 Niyāzī 899,12
 Nizāmuddīn al-Margīnānī 1021
 Nizāmuddīn, aš-Sayḡ 1722
 Nu'mān b. Ṭābit, Abū Ḥanīfa 915,3; 937,4; 1214,13; 1214,25; 1320,3; 1326,3; 1428,9; 1436,3; 1480,2; 1533
 Qurullāh-efendī, al-Bosnawī, Munīrī, el-Belgrādī 896,17

O 'O

Okāzāde, v. Muhammed-efendī b. Muhammad
 'Omar b. 'Abdul'azīz b. Māza al-Buhārī, Ḥusāmuddīn, aš-Šadr aš-Sahīd 901; 902
 'Omar b. Aḥmad, Ṭāḡ aš-Sarī'a
 'Omar b. Šadr aš-Sarī'a al-Awwal (al-Akbar) b. 'Ubaydullāh al-Maḡbūbī al-Ḥanafī 1012
 'Omar b. 'Alī b. Fāris, Qarī' al-Hidāya, Abū Ḥafṣ, Sirāḡuddīn 1260,4; 1266,1; 1454,3; 1489,2; 1636
 'Omar b. Ibrāhīm b. Muhammad Ibn Nuḡaym, Sirāḡuddīn 849; 1233; 1238; 1239
 'Omar b. Ishāq b. Aḥmad al-Hindī al-Gaznawī aš-Sibīlī, Sirāḡuddīn 807; 1255,1; 1686; 1723
 'Omar b. Muhammad al-Ḥabbāzī al-Ḥuḡandī, Ḡalāluddīn 804; 806
 'Omar b. Muhammad Ibn 'Iwaḡ aš-Sāmī al-Maqdisī al-Ḥanafī 1892,1
 'Omar b. Muhammad, Abū Ḥafṣ an-Nasafī, Naḡmuddīn 882,3; 976; 977; 1214,21; 1214,22; 1249,2
 'Omar b. Muṣṭafa al-Karmānī al-Uṣṣaqī 1874,3
 'Oṡmān b. 'Alī al-Kūhlī-kilūnī 1306

- Otmān b. 'Alī b. Muḥammad az-Zaylā'i, Faḥruddīn Abū Muḥammad 973; 1223
 — Otmān b. 'Omar Ibn al-Ḥāḡib al-Mālikī 848,3; 875

P

- Pazdawī, v. 'Alī b. Muḥammad al-Pazdawī
 Pīrīzāde, v. Ibrāhīm b. Huseyn Pīrīzāde

Q

- Qā'ānī (— Qā'ānī), v. Maṣṣūr b. Aḥmad b. Yazīd al-Qā'ānī al-Ḥwārizmī
 — Qāḍī al-Bayḍāwī, v. 'Abdullāh b. 'Omar al-Bayḍāwī
 Qāḍībān, v. Ḥasan b. Maṣṣūr al-Uḡāndī
 — Qāḍī Šihābuddīn, Abū Ḥāmid, v. Muḥammad b. Aḥmad b. Maḥmūd b. 'Alī b. Abū Ṭālib
 — Qaramānī, v. Ishāq b. Muḥammad al-Qaramānī
 — Qaramānī (Muṣliḥuddīn), v. Muṣṭafa b. Zakariyyā al-Qaramānī
 — Qārī al-Ḥerawī, v. 'Alī b. Muḥammad al-Qārī al-Ḥerawī
 Qārī al-Hidāya, v. 'Omar b. 'Alī, Qārī al-Hidāya
 Qāsim b. 'Abdullāh Ibn Quṭlubuga al-Ḥanaḡī 851; 852; 853,3; 964
 Qāsim b. 'Abdullāh 1109,3
 Qāsim b. Huseyn ad-Damrāḡī, Šarafuddīn 989
 Qāsim b. Muḥammad Ibn al-Qaffāl 985
 Qāsim Seyḡī b. Aḥmad al-Bagḡādī, Sayyid Seyḡullāh 1687,3
 — Qayṣarī, v. Muḥsin ('Abdulmuḥsin) al-Qayṣarī
 — Qazwīnī — Kātibī, v. 'Alī b. 'Omar b. 'Alī
 — Qazwīnī (Qalāluddīn), v. Muḥammad b. 'Abdurrahmān al-Qazwīnī
 — Qazwīnī (Naḡmuddīn), v. 'Abdulḡaffār b. 'Abdulkarīm al-Qazwīnī
 Qiwāmuddīn al-Ḥabbāzī, v. Muḥammad b. Muḥammad b. Aḥmad al-Ḥabbāzī
 — Qonawī, v. Maḥmūd b. Aḥmad b. Mas'ūd al-Qonawī
 — Qrīmī, v. Saraf b. Kamāl b. Ḥasan b. 'Alī al-Qrīmī
 — Qudūri, v. Aḥmad b. Muḥammad al-Qudūri

- Qūhistānī, v. Muḥammad b. Ḥusāmuddīn al-Qūhistānī al-Ḥorāsānī
 — Quṣṣī, v. 'Alī b. Muḥammad al-Quṣṣī
 — Quṭb 882,3
 Quṭbuddīn aš-Širāzī, v. Maḥmūd b. Mas'ūd aš-Širāzī
 Quṭbuddīn ar-Rāzī, v. Muḥammad b. Muḥammad ar-Rāzī

R

- Rābi'a 'Adawīyya 1633,3
 Rāḡib-paša 1860,3
 Rahmatullāh b. qāḍī 'Abdullāh as-Sindī 1451
 — Ramī, v. Naḡmuddīn b. Ḥayruddīn b. Aḥmad ar-Ramī
 Rasūl b. Šālīḡ al-Aydīnī 1706
 — Rašīdī, v. Muḥammad b. Ismā'il b. Maḥmūd
 — Riḡā'i ('Alī-efendī), v. 'Alī-efendī b. Muḥammad Riḡā'i
 — Riḡā'i, v. Muḥammad 'Alī Riḡā'i
 Riḡā'i (Toḡatī), v. Ishāq b. Ḥasan Riḡā'i
 Risteḡālīs (Aristotel) 1909,2
 — Ruhāwī, v. Yaḡyā b. Qaraḡa Sibṡ ar-Ruhāwī

S Š

- Šabrī 1860,3
 Saḡaklīzāde, v. Muḥammad b. Abū Bakr al-Mar'ašī, Saḡaklīzāde
 Sa'dī 850,13; 1033,3; 1546; 1782
 Sa'dī Celebī, v. Sa'd b. 'Isā b. Amīr-ḡān
 Sa'dī b. Ḥasan 1033,3
 Sa'd b. 'Isā b. Amīr-ḡān, Sa'dī Celebī 1018; 1019; 1020,1; 1728
 Sadīduddīn al-Kāḡarī 1447; 1530,2
 Šādīḡ Muḥammad b. 'Alī as-Sāqizī 1719
 Šadr aš-Šahīd, v. 'Omar b. 'Abdul'azīz b. Māza al-Buḡārī
 Šadr aš-Šarī'a aṡ-Ṭānī (al-Aṡḡar), v. 'Ubaydullāh b. Mas'ūd al-Maḡbūbī al-Ḥanaḡī
 Šafīyyuddīn Ḥalīfa Muṣṭafa, v. Muṣṭafa b. Muḥammad al-Ḥusrawī al-Kaḡarī
 Safvet-beg Baḡaḡīc 850,11
 — Šaḡānī, v. Ḥasan b. Muḥammad aš-Šaḡānī
 — Šaḡāwandī, v. Muḥammad b. Maḥmūd b. 'Abdurrahmān as-Saḡāwandī
 Sa'id (Munla Sa'id) 1545,1

S

- Sakkākī, v. Yūsuf Abū Ya'qūb as-Sakkākī
 Šālīḡ-efendī Ferālzī 1788,3; 1799,3
 Šālīḡ b. Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad al-Gazzī at-Timurtašī 1426
 — Sam'ānī (— Samankānī), v. Ḥusayn b. Muḥammad as-Samankānī
 — Samarqandī (Abu 'l-Layṡ), v. Naṣr b. Muḥammad b. Ibrāhīm as-Samarqandī
 — Samarqandī (— Layṡī), v. Ḥāšim Abū 'l-Qāsim b. Abū Bakr al-Layṡī as-Samarqandī
 — Samarqandī (Nāšīruddīn), v. Muḥammad b. Yūsuf as-Samarqandī
 — Samayānī, v. Sayyid Samayānī
 — Sāqizī, v. Šādīḡ Muḥammad b. 'Alī as-Sāqizī
 — Saraḡsī, v. Muḥammad b. Aḥmad as-Saraḡsī
 Sayyid as-Samarqandī 802
 Sayyid Samayānī 802
 — Sayyid aš-Šarīf al-ḡurḡānī, v. 'Alī b. Muḥammad al-ḡurḡānī
 Selāmī 1121,2
 Serḡī 899,12
 Seyḡullāh Prōhozāde (Prōho) el-Bo-snevī 1863
 Sibṡ Ibn al-ḡawzī, v. Yūsuf b. Qiz-oglu
 — Siḡistānī, v. Yūsuf b. Aḥmad as-Siḡistānī
 Silverdī b. Huseyn 1873
 — Simnānī, v. Aḥmad b. Muḥammad as-Simnānī
 — Simnānī, v. 'Alī b. Muḥammad as-Simnānī
 Sinan Celebī b. Sayḡ Ḥusām 873,3
 — Sīnūbī, v. Ilyās b. Ibrāhīm as-Sīnūbī
 Sīpāhī 1860,6
 Sīrāḡuddīn 1622
 — Siwāsi, v. Aḥmad b. Maḥmūd as-Siwāsi
 Šubḡī 899,12
 — Suḡdī, v. 'Alī b. Huseyn as-Suḡdī
 Sukkerī 899,12
 — Sulamī ad-Dīmīšqī, v. 'Abdul'azīz b. 'Abdussalām
 Suleymān Celebī 1855,1
 Sulaymān b. Ḥasan al-Kustandīlī, Sayḡī 1880,2
 Sulaymān al-Izmīrī 893
 Šun'uillāh 873,2
 Surūri, v. Muṣṭafa b. Sa'bān as-Surūri
 — Suyūṡī, v. 'Abdurrahmān b. Abū Bakr as-Suyūṡī

- Samsī Aḡamī 1327,3
 Samsuddīn Mīrak al-Buḡārī, v. Muḥammad b. Mubārak Šāh
 Sam'uillāh 1929
 Sānī, v. Muḥammad b. Dervīš Muḥammad Sānī
 Saraf b. Kamāl b. Ḥasan b. 'Alī al-Qrīmī 848
 Sarafuddīn b. 'Abdulḡādir b. Barakāt b. Ibrāhīm al-Gazzī, Ibn Ḥabīb 1418
 Sarafuddīn al-Gazzī, v. Sarafuddīn b. 'Abdulḡādir b. Barakāt
 — Sa'rānī, v. 'Abdulwahḡāb b. Aḥmad aš-Sa'rānī 1427
 — Saybānī, v. Muḥammad b. al-Ḥasan aš-Saybānī
 Sayḡ Nūruddīnzāde 899,3
 Sayḡzāde, v. Muḥammad b. Sayḡ Muṣliḡuddīn Muṣṭafa al-Qūḡawī
 Sayḡzāde, v. 'Abdurrahmān b. aš-Sayḡ Muḥammad
 — Sayzari, v. 'Abdurrahmān b. Naṣr
 Sem'i 1929
 — Šiblī, v. 'Omar b. Ishāq b. Aḥmad aš-Šiblī
 Sugā' b. Nūruillāh al-Anḡarawī 1492,2
 — Surunbulālī, v. Ḥasan b. 'Am-mār aš-Surunbulālī

T T T

- Ṭābī al-Uṡlḡawī, v. 'Alī Ṭābī
 — Taftāzānī, v. Mas'ūd b. 'Omar at-Taftāzānī
 Ṭāḡ aš-Šarī'a, v. 'Omar b. Aḥmad al-Maḡbūbī
 — Ṭaḡāwī, v. Aḥmad b. Muḥammad aṡ-Ṭaḡāwī
 Ṭāḡīr b. Aḥmad b. 'Abdurrahmān al-Buḡārī 1838
 Ṭāḡīr b. Ḥasan b. 'Omar, Ibn Ḥabīb al-Ḥalabī 850,1; 883,3
 Ṭāḡīr b. Selām, — Islām b. Qāsim b. Aḥmad al-Anṡārī al-Ḥwārizmī, Namadpūš 1247; 1525; 1531
 Ṭānī, v. Cān Memī
 Ṭānī, Tenā'i, v. Sānī
 — Ṭarsūsi, v. Ibrāhīm b. 'Alī b. Aḥmad at-Ṭarsūsi
 Taškōprūzāde, v. Aḥmad b. Muṣṭafa Taškōprūzāde
 — Tefsīrī 876,3; 1611
 Tevfīk 850,14
 — Ṭībī, v. Aḥmad b. Sa'id aṡ-Ṭībī

- Timurtāšī, v. Muḥammad b. 'Abdullāh at-Timurtāšī
- Timurtāšī al-Gazzī, v. Šālīb b. Muḥammad b. 'Abdullāh b. Aḥmad
- Toqatī, v. Yūsuf b. Gunayd at-Toqatī, Ebī Celebī
- Tūsi ('Alā'uddīn), v. 'Alī b. Muḥammad at-Tūsi

O U 'U

- 'Ubaydullāh b. Huseyn al-Karḥī, Abu 'l-Ḥasan 798
- 'Ubaydullāh b. Maḥmūd an-Naqšibandī as-Samarqandī, Hoḡa 1687,2
- 'Ubaydullāh b. Mas'ūd al-Maḥbūbī al-Ḥanafī Šadr as-Sarī'a at-Tānī (al-Aṣḡar) b. Burhān as-Sarī'a Maḥmūd b. Samsuddīn Aḥmad b. Gamāluddīn 'Ubaydullāh (b. Ibrāhīm b. Aḥmad) al-Maḥbūbī al-Ḥanafī Šadr as-Sarī'a al-Awwal (al-Akbar) 853; 856; 857; 858; 859,1; 860,1; 861; 1067; 1112
- 'Ubaydullāh b. Muḥammad al-Fargānī al-'Ibrī, Burhānuddīn 854
- 'Ubaydullāh b. 'Omar ad-Dabūsī, Abū Zayd 798
- Uskūbī, v. Muḥammad b. 'Abdullāh al-Uskūbī
- Ustrūṣānī, v. Muḥammad b. Maḥmūd b. Huseyn al-Ustrūṣānī
- Ustuwānī, v. Muḥammad b. Aḥmad al-Ustuwānī
- 'Uṣāqī, v. Muṣṭafa b. Muḥammad al-'Uṣāqī ar-Rūmī

V W

- Wāfi, al-Sayḥ 1886,3
- Wāhidī 1457,12
- Wā'iz-efendī 899,12
- Wālī b. Yūsuf (Maulā Wālī-efendī) 1728
- Wānī, v. Muḥammad b. Muṣṭafa al-Wānī
- Wanqolī, v. Muḥammad b. Muṣṭafa al-Wānī al-Wanqolī
- Waṭwāṭī, v. Muḥammad b. Muḥammad al-Waṭwāṭī, Raḥīduddīn Vefā (Seyḥ Vefā) 1786
- Vehbī 1438
- Veysi-efendī 1773

Y

- Yaḥyā b. 'Abdullāh ar-Rūmī, Faḥruddīn 1271; 1913
- Yaḥyā b. Abū Bakr al-Ḥanafī 1030,9; 1795,2

- Yaḥyā b. 'Aṭṭār al-Ḥāfiṣ al-Quraṣī 899,9
- Yaḥyā-beg Dukaginzāde 1327,2
- Yaḥyā-efendī Beşiktaşī 1323,4
- Yaḥyā-efendī Minqārīzāde 1742; 1827,2
- Yaḥyā b. 'Omar Minqārīzāde 1030,3
- Yaḥyā b. Pīr 'Alī b. Naṣūḥ an-Naw'ī 1860,2
- Yaḥyā b. Qaraḡa Sibṭ ar-Ruhāwī al-Miṣrī al-Ḥanafī, Šarafuddīn, Abū Zakariyyā 838; 839; 840
- Yaḥyā b. Šaraf an-Nawawī, Muḥyiddīn 1039,2
- Yaḥyā b. Zakariyyā b. Bayram (Zakariyyāzāde) 1740
- Ya'qūb-paša b. Hıdır-bey, Maulā 1098
- Ya'qūb b. Sayyid 'Alī ('Alīzāde), al-Maulā 1841
- Yūnus Emre 1860,3
- Yūsuf b. Aḥmad (Abū Sa'id, Sa'd), as-Siḡistānī 1024
- Yūsuf Delīlī b. Muṣṭafa b. Muḥammad, Ibn 'Aḡīzī, al-Bargamawī 1307
- Yūsuf b. Devlet (Devletoglu) Bālī-keşī 1531
- Yūsuf b. Gunayd at-Toqatī, Aḡī Yūsuf, Aḡī Celebī, Aḡīzāde, Aḡī-efendī 1030,7; 1102; 1103; 1428,11; 1699,2
- Yūsuf b. Ilyās b. Yūsuf b. Ilyās 1510
- Yūsuf b. Muḥammad Ibn an-Naḥwī at-Tauzarī, Abū 'l-Faḍl 899,9
- Yūsuf Nābī 1860,3; 1919,3
- Yūsuf b. Qizoglu b. 'Abdullāh al-Bagdadī, Samsuddīn, Abū 'l-Muzaḥḡar, Sibṭ Ibn al-Ḡawzī 1312,2
- Yūsuf ar-Rāzī, Dīyā'uddīn 1710
- Yūsuf as-Sakkākī, Abū Ya'qūb 1807,2
- Yūsuf b. Ya'qūb ar-Rūmī, Sinānuddīn 1540,1

Z Ẓ

- Zāhidī, v. Muḥammad b. Aḥmad az-Zāhidī
- Zāhidī, v. Muḥṭār b. Maḥmūd az-Zāhidī
- Zakariyyā al-Anṣārī, v. Zakariyyā b. Muḥammad b. Aḥmad al-Anṣārī
- Zakariyyā b. Muḥammad b. Aḥmad b. Zakariyyā al-Anṣārī, Zaynuddīn, Abū Yaḥyā 899,1; 899,9; 1312,1
- Zakariyyāzāde, v. Yaḥyā-efendī Zakariyyāzāde

- Zamaḡṣarī, v. Maḥmūd b. 'Omar az-Zamaḡṣarī
- Zangānī, v. Ishāq b. Ḥasan az-Zangānī
- Zarnūḡī, Burhānuddīn 1156,2; 1255,6; 1323,4
- Zayla'ī, v. 'Oṭmān b. 'Alī az-Zayla'ī
- Zaynuddīn (Zayn al-'ābidīn) b. Ibrāhīm b. Muḥammad Ibn Nuḡaym

- al-Miṣrī al-Ḥanafī 849; 1233—1235; 1260,2; 1262,2; 1398; 1399,1; 1400,1; 1402; 1425; 1426; 1454,2; 1454,3; 1460,2; 1703
- Zaynuddīn al-Margīnānī, v. 'Abdurraḥīm b. Abū Bakr al-Margīnānī
- Zaynuddīn ar-Rāzī, v. Muḥammad b. Abū Bakr ar-Rāzī
- Zekariyyā Celebī 1949

INDEKS PREPISIVAČA

A 'A

- Abdal (Ebdal) b. Derviš 1829
 'Abdul'aziz b. 'Abdulkarim b. Maulānā 'Isā b. H. Muḥammad b. Ismā'il ad-Dimašqī 902
 'Abdulbāqī Gino (Džino) 1938
 'Abdulḥamid b. Ibrāhīm (Ḥāfiḥ 'Abdulḥamid Ḥifẓi Ḥamid b. Ibrāhīm), Hovādžazāde (Čavdarizāde?) 999
 'Abdulḥannān 1272
 'Abdulḥaqq b. Muḥyiddīn b. Ibrāhīm al-Maḥallī 1674; 1675; 1676; 1677; 1678
 'Abdulkerim 1398
 'Abdullāh b. Abū Bakr b. Ḥaḡi al-Ḥaṭib al-Kāriyānī 979
 'Abdullāh b. Aḥmad 1250
 'Abdullāh b. Aḥmad (iz Kladnja) 1163
 'Abdullāh b. Aḥmad b. H. Muḥammad 873,₁
 'Abdullāh b. Aḥmad Kantamirizāde 861; 1319; 1392; 1415; 1494; 1837; 1892
 'Abdullāh b. Idgaḡi b. 'Abdullāh al-Ḥanafī 820
 'Abdullāh Izzetizāde 1515
 'Abdullāh Muḥammad 'Abdulganī 1477
 'Abdullāh b. H. Muḥammad Dāgi-stānī 1191
 'Abdullāh b. Muḥammad al-Magnisawī 1482
 'Abdullāh b. 'Omar 1281
 'Abdullāh b. Oruč 936
 'Abdullāh b. Šālīh Hromić 1379
 'Abdulmu'min b. 'Abdulmalik b. 'Abdullaṭif aš-Sirwānī 854
 'Abdulqādir b. Aḥmad aš-Santānī 1674; 1675; 1676; 1677; 1678
 'Abdulqādir b. Ayyūb as-Sarāyī 859
 'Abdulqādir b. Muḥammad ad-Dimašqī 1233; 1234; 1235
 'Abdulqādir Muṣṭafa 1548
 'Abdulqādir b. 'Oṭmān 1159,₁₋₂
 'Abdurrahīm b. 'Abdulbāsiṭ b. Aḥmad al-Ḥanafī 1308
 'Abdurrahīm al-Aydonadī 1874
 'Abdurrahīm Maḥmūd b. Muḥammad al-Bosnawī 886
 'Abdurrahīmān Zayrakzāde 1288
 'Abdusselām b. Yūsuf 828
 'Abdulwahhāb b. Muṣṭafa 1079
 Abū Bakr b. 'Abdullaṭif 1292
 Abū Bakr b. Muṣṭafa b. Muḥammad 965
 Abū Bakr b. 'Oṭmān (Sayyid Abū Bakr b. Sayḡ 'Oṭmān) 1084
 Abu 'd-Diyā' 'Alī al-Ḥawlānī al-Vafā'i 1113
 Abū Muḡar b. Abū Turāb, aš-Šarīf al-'Alawī al-Madīnī al-Ḥuseynī 985
 'Ādil b. Ḥiḡr 1133
 Aḥmad 973
 Aḥmad 1327,₂
 Aḥmad 1581
 Aḥmed, kadija 1066
 Aḥmad b. 'Abdullāh as-Sinūbī 1340
 Aḥmad b. 'Abdulmu'min Šayḡzāde 1380
 Aḥmad b. 'Abdurrahīmān 1083
 Aḥmad b. Aḡi Nāširuddīn b. Muḥammad b. Azbak al-Bahasnawī 1132
 Aḥmad b. 'Alī al-Kūfi 1001
 Aḥmad b. 'Alī Turanšāh
 Aḥmad b. 'Alī b. Ya'qūb 922,₁
 Aḥmad 'Ašim b. Muḥammad b. Bahḡat 1177
 Aḥmad Bosnawizāde (Bošnjaković) al-Uskudāri 1934
 Aḥmad b. Derviš Muḥammad 1694
 Aḥmad b. Emrullāh 1349
 Aḥmad b. Ḥalīl b. 'Abdulwahhāb 1833,₁
 Aḥmad b. Ḥasan 1788
 Aḥmad b. Ḥasan al-Bosnawī as-Sarāyī 1772
 Aḥmad b. Ḥasan al-Magribī al-Mālikī 1236

Ahmad b. Huseyn 933
 Ahmad b. Huseyn 937
 Ahmad b. Ibrahim Okčizade 1283
 Ahmad b. Idris b. Yahya al-Māri-
 dīnī 1131
 Ahmad Kafawī 1808
 Ahmad b. Mahmūd al-Ḥumaydi
 1082
 Ahmad b. Mahmūd b. Muhammad
 1151
 Ahmad b. Maulā 1107
 Ahmad b. Muhammad 1112
 Ahmad b. Muhammad al-Agrāsī
 1639
 Ahmad b. Muhammad al-Fočawī
 1286
 Ahmad b. Muhammad al-Ḥiraqī (al-
 -Ḥiwaqī) 903
 Ahmad b. Muhammad b. 'Isā 1647—
 1648
 Ahmad b. Muhammad al-Mostārī
 966
 Ahmad b. Muhammad b. Mu'izz
 1730
 Ahmad b. Muhammad at-Tubnawī
 1402
 Ahmad b. Muṣliḥuddīn 1279
 Ahmad b. Muṣṭafa al-Aqḥiṣārī 833
 Ahmad b. Muṣṭafa b. 'Arab b. Ḥa-
 līl 862
 Ahmad b. Muṣṭafa al-Mostārī 848,1;
 848,2; 848,3; 899
 Ahmad b. Nogay al-Mahmūdī 927
 Ahmad b. 'Omar b. Ahmad 1409
 Ahmad b. 'Omar 1928
 Ahmad b. 'Omar Dervīzāde Bilaj-
 lī 1431; 1723
 Ahmad b. 'Otmān 1520
 Ahmad b. 'Otmān 1436
 Ahmad b. Raḡab al-Mostārī 1813;
 1834
 Ahmad b. Saybī b. Halīl 1291
 Ahmad b. Sarafuddīn al-Gazzī 1418
 Ahmad b. Yahya b. Selāmet 1005
 Ahmad b. Yūsuf Ketḥodā (Cehāja)
 1572
 'Alī 'Abdurrazzāq Muṭṭizāde 1905
 'Alī b. Ahmad b. Ga'far b. Ibrahim
 al-Mostārī 1468
 Alija ('Alī) 1033,1
 'Alī al-Eṣṣeb (al-Aṣḥab) al-Sāfi
 1448
 'Alī b. Halīl b. Ibrahim al-Ḥanaḥī
 1002
 'Alī b. Halīl b. Naṣr b. Muhammad
 1135
 'Alī b. Hasan al-Mostārī 1470
 'Alī b. Hayruddīn 1683
 'Alī b. Huseyn 1498
 'Alī b. Huseyn Gābī (Džābić) 1947
 'Alī b. Ibrahim 1471

'Alī b. Ibrahim al-Fočawī 1769
 'Alī Mahmūd b. Muhammad al-Qi-
 zilḥiṣārī 1479
 'Alī b. Muhammad 1358
 'Alī b. Muhammad 1746
 'Alī b. Munteša 1140
 'Alī Nāṣiruddīn b. Kaṭīr (Ibn Ka-
 ṭīr) al-Ḥuseynī 1646
 'Alī b. 'Omar 876
 'Alī Re'izāde 1695
 'Alī b. H. Šafar b. Ibrahim an-
 -Naḡḡār 1264
 'Alī b. Yūsuf Prozorlī 1571
 'Alī az-Zagrī 1847
 'Alīm Muhammad b. Hamza 1245
 'Arif Muṣṭafa b. Luṭfullāh 1955
 Ayyūb Haqīr b. Ibrahim (Hakire-
 vić) 1158
 'Azmi Bešir an-Nawābādī (iz Pru-
 sca) 1062

B

Badr b. Ahmad al-Qillatī 1224—1225
 Badruddīn b. Mahmūd al-Muḡlī
 1640
 Bakr b. Ibrahim 894,5
 Bāyazīd b. Hasan 1247
 Behlōl b. Selīm Nevesinlī 1123
 Bešir ('Azmi Bešir) an-Nawābādī
 (iz Prusca) 1062

D

Dervīš 'Alī al-Ayyūbī 960
 Dervīš Muhammad b. 'Isā 1185

E

Es'ad b. Muṣṭafa Uzejragić 1617

F

Fayḍullāh-beg Gannatizāde, Fay-
 ḍullāh b. Ismā'il Gannatizāde
 (Džennetić) 1213; 1297
 Ferhad Halīfa 1073

G

Ga'far b. Muṣṭafa 1467
 Gamāl b. 'Alā'uddīn al-Aydīnī al-
 -Izmīrī 1639
 Gamāl b. Muṣṭafa 1109

H

Hāfiḡ Dervīš b. Huseyn-efendi 946
 Hāḡḡ 'Omar b. Behrām 1061
 Hāḡḡ b. Walī b. Ibrahim 1693
 Halīfa al-Musallimī al-Mālikī 1025
 Halīl 964
 Halīl b. Ahmad Istolčevī 1629

Halīl b. 'Alī 1164
 Halīl b. 'Alī al-Ḥuseynī as-Samādī
 ar-Ramlī 1446
 Halīl b. Ašraf 806
 Halīl b. Baba Oruč an-Nawābādī
 (al-Aqḥiṣārī) al-Bosnawī 896
 Halīl b. Huseyn 1036
 Halīl b. Muṣṭafa 1346
 Halīl ar-Rūmī al-Bāfi 796
 Halīl b. Šādiq al-Būliwī 831
 Halīl b. Šāliḡ al-Bosnawī 1886
 Halīl b. Walī b. Ga'far Ibn Walī
 1422—1423
 Hamza b. Muhammad b.
 Hamza 1244
 Handžić Mehmed, v. Mehmed b.
 Muhammed al-Ḥāḡḡī (Handžić)
 Hasan 1127
 Hasan 1848
 Hasan 1190
 Hasan 1459
 Hasan b. 'Abdurrahīm 1267
 Hasan b. Adem 1770; 1781
 Hasan b. 'Alī 951
 Hasan b. Bālī al-Mostārī 838
 Hasan b. Bektāši (al-Ḥāḡḡ Hasan
 b. al-Ḥāḡḡ al-Bektāši) 1651
 Hasan b. Hāḡ Ahmad 1143
 Hasan b. Huseyn 843
 Hasan b. Huseyn b. Ibrahim al-Bo-
 snawī 835
 Hasan b. Ibrahim 1070
 Hasan b. Ishāq Yazīḡī, Istolčevī
 1560
 Hasan al-Maḡallī 1570
 Hasan b. Muhammad b. Hasan 887
 Hasan b. Muhammad Qaba Šaqal
 1749
 Hasan b. Muhammad al-Qaṣṭamūnī
 1483
 Hasan b. Muhammad b. Tawāfi al-
 -Gazzī 1650
 Hasan b. Muṣṭafa 1630
 Hasan b. Muṣṭafa 1006
 Hasan b. Muṣṭafa b. 'Alī 1028
 Hasan b. Muṣṭafa Mišozāde 988,2
 Hasan-efendi b. Muṣṭafā-efendi
 Yeni Warošlī 1205
 Hasan b. Pīr Muṣṭafa al-Aydonadī
 1357
 Hasan b. Muṣliḥuddīn el-Požegawī
 (iz Požege) 1248
 Hasan an-Namrasī (an-Nimrasī)
 1227—1228
 Hasan b. Naṣūh ad-Dumnawī al-
 -Bosnawī 1557
 Hasan b. 'Omar al-A'raḡ Samarḡi-
 zāde an-Nawābādī (iz Prusca) 829
 Hasan b. 'Omar al-Fočawī 1765
 Hasan b. 'Otmān 841

Hasan b. 'Otmān b. Ahmad b. Mu-
 hammad al-Bihisnawī al-Ḥanaḥī
 1069
 Hasan b. Ramadān al-Ḥaṭīb al-
 -Ayyūbī 1445
 Hasan b. Sa'bān 832
 Hasan b. Yūsuf 826
 Hayruddīn b. Emīr Šāh 1055
 Hayrullāh b. Huseyn 824
 Huseyn 1897
 Huseyn al-Azharī 1049
 Huseyn b. Bešir 1130; 1188
 Huseyn b. Ibrahim 1024
 Huseyn b. Ibrahim al-Fočawī 914
 Huseyn b. Mahmūd al-Mostārī 1774
 Huseyn b. Muhammad 1545
 Huseyn b. Muhammad al-Albasānī
 1895
 Huseyn b. Muhammad al-Kesriyewī
 (Česrija) 1265
 Huseyn b. Muhammad b. Ya'qūb
 al-Qayṣarī 1147
 Huseyn b. Muṣṭafa 1776
 Huseyn b. 'Omar 1174
 Huseyn b. 'Otmān 1888
 Huseyn b. Šun'ullāh Ḥarāḡizāde
 1089
 Huseyn (Huseyn) b. Mūsā 1080
 Husām b. Muhammad 1266
 Husām Muṣli 894,4

I 'I

Ibn 'Iwad al-Karmayānī 1730
 Ibrahim 1826
 Ibrahim 1569
 Ibrahim, kadija u Mostaru 1287
 Ibrahim b. Abdulwahhab 1713
 Ibrahim b. 'Alī 1268
 Ibrahim Celebī Magribī 1073
 Ibrahim b. Emīr 'Alīm Qawam az-
 -Zarnuḡī 980
 Ibrahim b. Ga'far al-Magnisawī
 1510
 Ibrahim b. Halīl b. Veysil el-Bru-
 sewī 1335
 Ibrahim b. Hasan ar-Rūmī 1012
 Ibrahim Ḥilmī 1221
 Ibrahim b. Huseyn 1903
 Ibrahim b. Hurem Nevesinlī 1699
 Ibrahim b. Huseyn al-Mostārī 929
 Ibrahim b. Ibrahim Iskopyevī (iz
 Prusca) 1366
 Ibrahim b. Ismā'il Opijać 1807
 Ibrahim b. Mahmūd as-Sinūbī 1639
 Ibrahim b. Muhammad (Visoko) 1592
 Ibrahim b. Muharem b. Korkut 1458
 Ibrahim b. Naṣūh 1822
 Ibrahim Naṣīr 1764
 Ibrahim b. Ramaḡan, mu'id 857

Ibrāhīm b. Šālīh al-Aqhišārī (iz Prusca) 1621
 Ibrāhīm (Seyh Ibrāhīm) 1579
 Ibrāhīm Tanizāde 1318
 Ibrāhīm b. Yūsuf 1403
 Idrīs b. aš-Sayb ... 1334
 Ilyās (al-Hāḡḡ Ilyās) b. Ḥamza 1115
 'Isā b. Yūsuf 1045
 Ishāq b. 'Abd 1004
 Ishāq b. Bāyazīd b. Ilyās b. 'Adil al-Uḡḡī 1049
 Ishāq b. Maḥmūd b. Nuḡret 1067
 Ismā'il b. 'Alī al-Aqhišārī (iz Prusca) 1121
 Ismā'il b. 'Alī Kozarčeli el-Bosnevi 1616
 Ismā'il b. Barakāt b. Ibrāhīm al-Buhayrī 1042
 Ismā'il b. Ibrāhīm al-Qaṣṣamūnī 1400,₁
 Ismā'il b. Muḥammad al-Bosnawī al-Tuzlawī 1037
 Ismā'il b. Muḥammad b. Abu 'l-Faṭḥ ad-Dinawī aš-Sāfi'ī ar-Rifā'i 972
 Ismā'il b. Pīr Muḥammad as-Siwa- al 930
 Ismā'il b. Muṣṭafa b. Sinan b. Ibrāhīm al-Yayḡawī 1691
 Ismā'il b. 'Omār b. Ḥimma 910
 'Iwād b. 'Ubaydullāh al-Ḥorūmī 1056

K

Kantamirizāde, v. 'Abdullāh b. Aḥmad Kantamirizāde)
 Kuḍuk Muḥammed Ḥalīfa 904
 Kurt b. Bālī 894

M

Maḥmūd 855
 Maḥmūd b. Abu 'l-Ḥasan b. Sam- uddin al-Mahallī aš-Sāfi'ī 1309
 Maḥmūd b. Aḥmad b. Muḥammad b. Ilyās b. 'Oḡmān 1215
 Maḥmūd 'Arif b. Dervīš 'Omar al-Mostārī Qaytaszāde 884
 Maḥmūd b. Bakr b. 'Omar 885
 Maḥmūd b. Bālī (Mevlānā Maḥmūd b. al-Hāḡ Bālī) 1076
 Maḥmūd Faḡh b. Yūsuf 1118
 Maḥmūd b. Ḥasan b. 'Alī 1854
 Maḥmūd b. Ḥuseyn 1463
 Maḥmūd b. Ibrāhīm b. Maḥmūd 1214
 Maḥmūd b. Muṣṭafa 1433
 Maḥmūd b. 'Oḡmān 1318,₁

Maḥmūd (Pīr Maḥmūd) b. Šadrud- dīn b. Qubar 1048
 Mehmed b. Muḥammad Ġino (DĠi- no) 1777
 Mehmed b. Muḥammad al-Ḥanḡī (Handžić) 1312; 1496; 1497; 1894
 Mevlānā Baba Ḥasan 1077
 Mevlānā Muslim 1075
 Muḥammad 1552
 Muḥammad b. ... 1145
 Muḥammad b. 'Abduḡbāqī 1741
 Muḥammad b. 'Abduḡlāh al-Mālīkī 1226
 Muḥammad b. 'Abduḡlāh al-Qudṣī 1397
 Muḥammad b. 'Abduḡqādir b. Maḥ- mūd 1390
 Muḥammad b. 'Abduḡraḡīm 1106
 Muḥammad Abu 'l-Baqā, b. Mu- ḥammad al-Makki aš-Sāfi'ī 1007
 Muḥammad b. Aḥmad 1330
 Muḥammad b. Aḥmad 1282
 Muḥammad b. Aḥmad 1911
 Muḥammad (al-Mutawakkil) b. Aḥ- mad al-Ḥalīfatī 1831
 Muḥammad b. Aḥmad (Muḥammad Aḥmad 'Abduḡū b. Aḥmad Selam al-Ḥanafi 1449
 Muḥammad b. Aḥmad Kemaluddin Tašköprüzāde 1033,₂
 Muḥammad b. Aḥmad b. Naḡīb- -hoḡa, Abu 'l-Yusr 1129
 Muḥammad b. Aḥmad al-Qādī 1410; 1708
 Muḥammad b. Aḥmad at-Taṣlawī 842
 Muḥammad b. 'Alī 1524; 1620
 Muḥammad 'Alī b. 'Abduḡraḡīm 1887
 Muḥammad b. 'Alī Erzerūmī 1731
 Muḥammad b. 'Alī b. Ḥasan 1748
 Muḥammad b. 'Alī b. Muḥammad 'Alī an-Nawābādī al-Qāsānī 801
 Muḥammad b. 'Alī al-Quraṣī al- -Ḥanafi 1231
 Muḥammad al-Aydonadī 1874,₁
 Muḥammad (Pīr Muḥammad) Ba- ḡī'ī 883,₂
 Muḥammad Bāqī Ġinozāde 1780
 Muḥammad Emīn b. Yūsuf b. Ga- māluddin (as-Sa'dī) 1420
 Muḥammad b. Ga'far 1828
 Muḥammad b. Ḥalīl ad-Dramawī 1732
 Muḥammad Ḥalīmī 1935
 Muḥammad Ḥamdī b. Bakr 1317
 Muḥammad b. Ḥasan 1127
 Muḥammad b. Ḥasan al-Qaṣṣamūnī 1801,₁

Muḥammad Ḥāšim b. Dāwūd 'Arif b. Aḥmad b. Muṣṭafa b. Yūsuf 1492; 1718; 1875
 Muḥammad b. Ḥiḡr b. Sa'id b. Maḥ- mūd b. 'Alī 1644
 Muḥammad b. Ḥuseyn b. Dervīš 'Abduḡlāh al-Kilizmānī 1558
 Muḥammad b. Ḥuseyn Lubuṣkalī 1193
 Muḥammad b. Ḥuseyn et-Trebinli 1582
 Muḥammad al-Ḥuseynī 848,₁
 Muḥammad b. Ibrāhīm b. Rasūl 1818
 Muḥammad b. Ilyās Furū'i 1307
 Muḥammad b. Ishāq b. 'Alī b. Mū- sā al-Aydīnī 1024
 Muḥammad b. Ishāq, Emīnuddīn, Maulānā Emīnī 822
 Muḥammad b. Ismā'il 1554
 Muḥammad b. Ismā'il (Ḥāfiḡ Mu- ḥammad b. Hoḡa Šiddīq Ismā'il Atay) 1646
 Muḥammad 'Iṣmet b. Ibrāhīm b. Ḥasan 1785
 Muḥammad b. Maḥmūd Nikšić 1437
 Muḥammad b. Muḥammad 1842
 Muḥammad b. Muḥammad 1913
 Muḥammad b. Muḥammad 1623
 Muḥammad b. Muḥammad b. 'Ab- duḡwāḡḡ 1690
 Muḥammad b. Muḥammad el-Bo- snevi, el-Prōzorī 877
 Muḥammad b. Muḥammad al-Gazī al-Ḥanafi 1311
 Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥu- seynī 1558
 Muḥammad b. Muḥammad Ibn Zay- tūn al-Ariḡāwī 1720
 Muḥammad b. Muḥammad Nikšić 1473
 Muḥammad b. Muḥammad aṭ-Ṭay- yārī 1476
 Muḥammad b. Mūsā 1053
 Muḥammad b. Muṣṭafī 937,₁
 Muḥammad b. Muṣṭafa 1058
 Muḥammad b. Muṣṭafa (kadija u Ljubinju) 1322; 1341
 Muḥammad b. Muṣṭafa 1400
 Muḥammad b. Muṣṭafa 948
 Muḥammad b. Muṣṭafa (Muḥammad Kāmil) b. Ḥāfiḡ Muṣṭafa, iz Ro- gatice 1381
 Muḥammad b. Muṣṭafa Ihlevnevi 924
 Muḥammad b. Muṣṭafa el-Istanbulī 1700
 Muḥammad b. Muṣṭafa b. Nāsīrud- dīn 1641

Muḥammad b. Naḡmuḡdīn al-'Imā- dī 1656
 Muḥammad b. Nūḡ 1200
 Muḥammad b. Nūḡ at-Tarabulusī 1612
 Muḥammad b. Nurullāh el-Bosnevi 1355
 Muḥammad b. 'Omar 1699,₂
 Muḥammad b. 'Omar 1314
 Muḥammad b. 'Omar ad-Dayrī (ad- -Damīrī) 1654
 Muḥammad b. 'Omar al-'Oḡmānī at-Travniki 1778
 Muḥammad Pendī 1904
 Muḥammad b. Qāsīm b. Maḥmūd b. Aḥmad 1014
 Muḥammad Sa'id b. Ḥāfiḡ ... 864
 Muḥammad Šālīh b. 'Alī Ḍarībuzāde 1784
 Muḥammad b. Šālīh 'Aṣīmzāde (Aṣammzāde) 1840
 Muḥammad b. Ḥ. Šālīh 1088
 Muḥammad Sālīm b. Ḥasan Glōdo- zāde el-Bosnevi as-Sarāyī 1491
 Muḥammad as-Samlawī 1650
 Muḥammad Sened al-Manṣūrī 1723
 Muḥammad b. Suleymān 988,₁
 Muḥammad b. Suwaydak b. Ḥiḡr 1068
 Muḥammad b. Sa'bān az-Zimlawī 1123
 Muḥammad Šehrī b. Ḥ. 'Alī 1358
 Muḥammad b. Suḡā'uddīn 1285
 Muḥammad Tirepoli 1832
 Muḥammad Vejzović 1584
 Muḥammad al-Wānī 1006
 Muḥammad (Munla Muḥammad) al- -Yayḡewī 1614
 Muḡarram b. Ḥasan al-Gradiškavi 1512
 Muḡsin b. Muḥammad b. Ilyās b. Aḥmad 1638
 Muḡyiddīn b. Ḥasakī b. Yūnus ar- -Rūmī 846
 Munla Aḥmad b. Aḥmad 921
 Munla Ismā'il 1523
 Murād b. Ādem-baṣa b. Mehmed- -aga 1719
 Murād b. Muḥammad b. Murād an- -Nabliuṣī 1261
 Murtaḡā b. 'Oḡmān 1745
 Mūsā 1086
 Mūsā b. 'Abduḡraḡīm b. Aḥmad 939
 Mūsā b. 'Alī, Abū Gundiya 1269
 Mūsā b. Muḥammad b. 'Adil-ḡān al-Qaraḡiṣārī 1652—1653
 Mūsā Yeniköylī 1851
 Muṣṭaliḡuddīn b. Maḡduddīn b. Siḡā- buddīn al-Ḥūyī 1681
 Mūsā b. Yūsuf b. Rustem 982
 Muṣṭafā 1761

Muṣṭafā b. 'Abdulḡabbār 1442
 Muṣṭafā b. 'Abdulḡaffār 1698
 Muṣṭafā b. 'Abdullaṡif 1531
 Muṣṭafā b. Aḡmad 1729
 Muṣṭafā b. Aḡmad Oḡrī (iz Ohrida) 1869
 Muṣṭafā b. 'Alī 1032
 Muṣṭafā b. 'Alī b. Muḡammad al-Mostārī 1362
 Muṣṭafā b. Baḡlūl 1187
 Muṣṭafā b. Durgut Sīpāhī 1328
 Muṣṭafā Fehmī 1817
 Muṣṭafā b. ḡasan Bālī 1120
 Muṣṭafā b. ḡuseyn b. ḡidr b. 'Alī (al-Istanbul) 1010
 Muṣṭafā b. Ibrāḡīm 935
 Muṣṭafā b. Ibrāḡīm 1085
 Muṣṭafā b. Ibrāḡīm 1183
 Muṣṭafā b. Ibrāḡīm al-Foḡawī 1561
 Muṣṭafā b. Mehmed 1864
 Muṣṭafā b. Muḡammad 1081
 Muṣṭafā b. Muḡammad 1697
 Muṣṭafā b. Muḡammad az-Zarkarī (az-Zarkawī) 807
 Muṣṭafā b. Muḡammad al-Aḡḡisārī al-Bosnevi 1493
 Muṣṭafā b. Muḡammad b. 'Oḡmān 1329
 Muṣṭafā b. Muḡammad b. Sa'bān as-Sā'atī 1714—1715
 Muṣṭafā b. Muḡammad al-Yanyawī 1759
 Muṣṭafā b. Pīr Muḡammad 'Azmi-zāde 1299,₁
 Muṣṭafā Muḡibbī b. Muḡammad b. 'Abdullāḡ el-Belḡrādī 1418
 Muṣṭafā b. Muṣṭafā 1329
 Muṣṭafā b. 'Oḡmān 1364
 Muṣṭafā b. Šālīḡ an-Nā'imī al-Mostārī 1489
 Muṣṭafā b. Suleymān al-Muḡlawī 1389
 Muṣṭafā al-Uškūbī 1456
 Muṣṭafā b. Yūsuf 1407
 Muṣṭafā b. Yūsuf al-Minmānī 1689
 Muṣṭafā b. Yūsuf b. Murād al-Mostārī, Sayḡ Yūyo 803; 808; 844; 886; 1807; 1839
 Muṣṭafā b. Yūsuf al-Qarasuyī 874

N

Nāṡiruddīn b. Muḡammad 1657
 Naṡūḡ b. ḡ. 'Alī 1054
 Naṡūḡ b. Qāsim 800
 Ni'matullāḡ as-Sofyawī 853
 Nūḡ b. Muḡammad 1331

'O O

Omar b. Dāwūd 1149

'Omar b. Ibrāḡīm at-Travnīkī 812
 'Omar al-Mostārī 1160
 'Omar b. Muṣṭafā Kātizāde (Čatić) 1394
 'Oḡmān b. Abū Bakr 1747
 'Oḡmān-efendī, imam 1593
 'Oḡmān b. ḡasan Lubuškavī 1345
 'Oḡmān b. Ibrāḡīm at-Tarabulusī 1128
 'Oḡmān b. Ismā'īl b. Ramaḡān b. 'Oḡmān 1245
 'Oḡmān b. Muḡammad 1517
 'Oḡmān b. Muḡammad b. Muḡammad al-Mālīkī aḡ-Tūḡfī 961
 'Oḡmān b. Muḡammad b. Muḡammad b. 'Oḡmān, aṡ-Sāma an-Nasafī 1023
 'Oḡmān b. Muḡammad b. 'Omar b. Sinan b. Raḡab b. Sulaymān 1047
 'Oḡmān b. Muṣṭafā 934

Q

Qāsim b. 'Abdullāḡ b. Aḡmad b. Bayazīd 1280

R

Ramaḡān b. Durmīš 1821
 Ramaḡān b. Suleymān 1031
 Raḡab b. 'Oḡmān as-Silivri 1284
 Rasūl b. Muḡammad 1201
 Riḡwān b. ḡidr 989

Š S

Šabri Yahyā b. Aḡmed-efendī Lubīnī 1912
 Sa'd (Sa'dī) b. Taḡuddīn 1795
 Sa'dī al-Warnawī 1022
 Šādiq b. Ibrāḡīm 1219
 Šālīḡ 1844
 Šālīḡ el-Bosnevi es-Sarāyī (Potur Šālīḡ, Šānī) 1845
 Šālīḡ b. 'Abbās 888
 Šālīḡ b. 'Abdul-aḡad 1873
 Šālīḡ b. Aḡmad Čelebi Pazārī 1361
 Šālīḡ b. 'Alī 990
 Šālīḡ b. 'Alī b. 'Abdunnabī 1880
 Šālīḡ b. ḡuseyn (imam u Rogatić) 1734
 Šālīḡ (Dervīš Šālīḡ) b. Muḡammad an-Nawābādī 938
 Šālīḡ b. Muḡammad as-Sarāyī 1443
 Šālīḡ b. Muṣṭafā 1432
 Šālīḡ b. Muṣṭafā al-Kutāhī 1724
 Šālīḡ b. 'Oḡmān al-Bosnawī al Moḡrawī 1726
 Šālīḡ b. Raḡab b. Durāḡ b. 'Alī 1824

U

Uways b. ḡuseyn 1480,₅

W

Walī b. Bālī 1099
 Walī b. Ismā'īl 1799
 Walī b. Muḡammad 1347
 Walī b. Muṣṭafā 1348

Y

Yahyā b. 'Abdullāḡ b. Maḡmūd al-Visokī 1375
 Yahyā b. Aḡmad Lubīnī 1363
 Yahyā b. Ilyās b. Emir Daula al-Qonawī 978
 Yahyā b. Muḡammad as-Su'ūdī 1643—1644
 Yahyā b. Samsuddīn 977
 Ya'qūb b. Bālī 1020,₁
 Ya'qūb b. ḡayrān 926
 Ya'qūb b. Sattār b. Ya'qūb 1833,₃
 Yazīd b. aṡ-Sayḡ 'Alī 1141
 Yūnus b. ḡasan 1217
 Yūsuf 1796,₂
 Yūsuf 1532
 Yūsuf 1798,₃
 Yūsuf 950
 Yūsuf b. 'Abdullāḡ b. ḡidr 1119
 Yūsuf b. Aḡmad 1186
 Yūsuf b. Ayyūb b. 'Isā 798
 Yūsuf b. ḡalīl b. Ibrāḡīm 984
 Yūsuf b. ḡasan 1198
 Yūsuf b. Ibrāḡīm 1843
 Yūsuf b. Ibrāḡīm b. 'Abdullāḡ 905
 Yūsuf al-Mostārī 1827,₁
 Yūsuf b. Mubārek as-Sengūr 1137
 Yūsuf b. Muḡammad b. 'Oḡmān b. Ramaḡān 1444
 Yūsuf b. Nūrī b. ḡasan al-Yaniys-wī 1910
 Yūsuf b. Sa'bān Yešilzāde el-Yay-čevī 1487
 Yūsuf aṡ-Sayḡi 1836
 Yūsuf aṡ-Siklošī 1076
 Yūsuf b. Waliyyuddīn 1954
 Yūsuf Widādī (Wadādī) 1339

Sālim b. Šarafuddīn al-Qaṡrī al-Azharī 1405
 Sayf b. Čirāk b. Sa'dān 1797
 Sayfullāḡ b. Šālīḡ b. Muṣṭafā al-Koničavi, Prōhozāde 1863
 Selīm b. Muḡammad aḡ-Dimlavī 834
 Seyfullāḡ (Munla Seyfullāḡ) 1735
 Siddiq b. Munla 'Abdullāḡ 1199
 Sinān b. Muṣṭafā Hridī 1198
 Suleymān 1798
 Suleymān b. 'Abdullāḡ al-Gradčanīčawī 1951
 Suleymān b. Aḡmad ed-Delwīnī 1293
 Suleymān b. Atilhān 1052
 Suleymān b. Ča'far 1278
 Suleymān b. Ča'far Šādiq al-Visokī 1855
 Suleymān b. ḡuseyn 1136
 Suleymān b. Ibrāḡīm 1369
 Suleymān b. Mūsā 893
 Suleymān b. Muṣṭafā 1801,₂

S

Ša'bān b. Bakr b. 'Omar 991,₁
 Ša'bān b. Bektān b. Toḡat ar-Rūmī 976
 Ša'bān b. Qāsim 1144
 Ša'bān b. Waliyyuddīn, kadija u Mostaru 1150
 Šākir 'Alī-efendī b. Aḡmed-efendī, Kesrizāde 1756
 Samsuddīn Muḡammad as-Salmūnī 1189
 Šarīf Abū Muḡar b. Abū Turāb al-'Alawī al-Madīnī al-ḡuseynī 985
 Šaydā'ī ḡülšenī 1866
 Šayḡ Maḡmūd 1192
 Šayḡ Muḡammad b. 'Abd ... 1275

T

Tāḡā b. 'Alī b. Aḡmad al-Manūfī 1421

INDEKS MJESTA

A

Agriboz 1402; 1880
 Ahyoli 1695
 Ajasefid (Killizman) 1558
 Ajdin 1024
 Ajdonad 1357; 1874,₄
 Akčehisar (Kroja) 1010; 1438
 Akhisar (Prusac) 833; 921; 953; 1027;
 1218; 1285; 1419; 1466; 1470; 1493;
 1560; 1621; 1701; 1729; 1856; 1862;
 1882; 1889; 1893
 Akhisar Geyve 1108
 Ak Kaya 1801
 Akkerman 1022; 1880
 Akşehir 1405
 Aladžahisar (Kruševac) 1477; 1633;
 1844
 Aleksandrija (Iskenderija, Skenderi-
 ja, Sadržekenderi) 1405; 1657
 Angelikasri (Argirokastro, Dirokas-
 ter) 1905
 Antakija (Antiohija) 1291
 Antiohija, v. Antakija
 Argirokastro, v. Angelikasri
 Arnaud Belgradi, Belgrad Arnaud
 (Albanski Beograd, Berat) 1686;
 1929; 1950

B

Badždalo 1132
 Baf (Pafos) 796
 Bagdad 900; 976; 1131
 Banjaluka 831; 970; 989; 1175; 1185;
 1343; 1347; 1401; 1458; 1512; 1708;
 1726; 1768; 1776; 1782; 1957
 Bekijjei Novi (Herceg Novi) 1734
 Belgrad (Beograd) 847; 896,₁₇; 917;
 942; 1155; 1248; 1327; 1339; 1341;
 1416; 1488; 1555,₁; 1655; 1657; 1692;
 1693; 1706; 1736; 1919,₁; 1929; 1951
 Belgraddžik (Konjic) 1485; 1545;
 1863; 1944
 Belh 1787; 1909
 Bendbaša 925

Beograd, v. Belgrad
 Berat, v. Arnaud Belgradi
 Bergam (Pergam) 1264; 1860
 Biga 1903
 Bihać, v. Bihke
 Bihisne 1069
 Bihke (Bihać) 1048; 1407; 1613; 1725;
 1921
 Bijelo Polje 1460
 Bijeljina, v. Bilina
 Bila 1746
 Bilaj (Bjelaj) 1431; 1725
 Bilina (Bijeljina) 1006; 1746; 1921
 Bistrica 1529
 Biševo 1205
 Bitolj, v. Manastir
 Blagaj 1457,₁₀; 1489; 1633; 1783; 1838
 Bohorina 1944
 Bosna-Brod (Kadiluk Travnik sa
 nahijama: Lašva, Zenica, Vran-
 duk, Brod) 1278; 1303; 1418; 1752;
 1763; 1784; 1820; 1822
 Bozdže Ada (Tenedos) 1682
 Bozdag 1142
 Brijesnica 1247
 Brusa (Bursa) 1115; 1442
 Brvenik 1851
 Budim 1271; 1315; 1786
 Buli 831; 1009; 1924
 Busovača 896,₁₈; 1570

C

Carigrad, v. Istanbul
 Cazin, v. Istadin

C

Cajniče 1777; 1850
 Cankir, v. Kangar
 Cehrin 1789
 Celebi Pazar (Rogatica) 927; 988;
 1149; 1159; 1283; 1361; 1381; 1388;
 1618; 1718; 1734; 1785; 1946
 Čarkeš 1904
 Čumel 1032

D

Damask, v. Dimašk
 Delvine 1293
 Dimašk (Damask) 978; 982; 1233;
 1238; 1239; 1447; 1710
 Dimotika 1929
 Dível 1932
 Dolna Gračan (Donja Gračanica)
 4739
 Dračevo 1157
 Drama 1112; 1732
 Dubica 1412; 1921
 Dubnica (Dupnica) 1542; 1730
 Doboštica 1746
 Dumna (Duvno) 1260₃; 1309; 1376;
 1557; 1821; 1701; 1880; 1939
 Duplja 1932
 Duvno, v. Dumna

D

Dakovica 1482; 1719
 Dakovo 1469

Dž

Džezira 1405
 Džisri Erkene (Uzunköprü) 1808
 Džisri Kebir (Kulen Vakuf) 1380;
 1776; 1868

E

Edirne (Jedrene) 906; 977; 1271;
 1379; 1327; 1456; 1492; 1910; 1930;
 1950; 1952
 Egra (Erlau) 1273; 1469; 1830
 Egridere (Kriva Palanka) 1370
 Elbasan 1895
 Ereš 1801
 Erik Varoš (Irig) 1457₃
 Erlau, v. Egra
 Eski Džuma 1071

F

Ferneved 1243
 Fethul-islam (Kladovo) 1144
 Filipe (Plovdiv) 862
 Foča 914; 931; 1053; 1072; 1078; 1104;
 1172; 1188; 1286; 1377; 1531; 1561;
 1620; 1765; 1769; 1786; 1919₃; 1937;
 1952
 Fojnica 1086; 1679; 1703; 1751

G

Gabela 1915
 Galipolje 1749
 Girit (Kreta) 899

Göhlisar (Jezero) 1354
 Gornja Tuzla, v. Memlehai Ulya
 Gornji Izvid 1693
 Gornja Vakuf, v. Vakfi Bala
 Gračanica, v. Gradčanice
 Gradčanice (Gračanica) 855; 934;
 951; 1006; 1154; 1156; 1165; 1275;
 1350; 1408; 1461; 1466; 1655; 1712;
 1768; 1828; 1951
 Gradačac 1269; 1712; 1967
 Gradiška, v. Kal'al Gradiška
 Gülhisar 1133

H

Halep 959; 976; 1184; 1408
 Hanija (Kaneja) 965
 Havala 1921
 Hedžik 1518
 Herceg Novi, v. Bekijjei Novi
 Hezar Grad (Razgrad) 1456
 Hodidid 1037
 Huj 1681

I

Ihlevna (Livno) 924; 955; 1061; 1907;
 1933; 1949
 Ihtiman 1939
 Ipek (Peč) 1230
 Irig (Erik Varoš) 1457₃
 Iskelib 880
 Iskenderija, v. Aleksandrija
 Ismail 1710
 Ispuž (Spuz) 837; 911; 1371; 1440;
 1818; 1886
 Istadin (Cazin) 1033
 Istanbul (Carigrad) 823; 831; 833;
 853₂; 957; 860₂; 877; 882; 892;
 896₁₈; 928; 960; 961; 977; 1010;
 1032; 1033; 1058; 1063; 1084; 1185;
 1240; 1253; 1263; 1272; 1278; 1280;
 1283; 1285; 1291; 1299₂; 1323; 1327;
 1334; 1335; 1344; 1355; 1358; 1391;
 1405; 1427; 1442; 1445; 1457₁₀; 1463;
 1465; 1480₃; 1481; 1485; 1487; 1528;
 1541; 1558; 1560; 1601; 1633; 1638;
 1646; 1652; 1657; 1666; 1684; 1685;
 1693; 1700; 1710; 1719; 1729; 1736;
 1747; 1772; 1799; 1838; 1856; 1860₂
 1863; 1890; 1895; 1910; 1950
 Istanos 1346
 Istari Irlak (Stari Vlah) 1462
 Istolče (Stolac) 925; 932; 939; 1157;
 1209; 1379; 1515; 1560; 1585; 1629;
 1646; 1664; 1857
 Istolni Belgrad (Stoni Beograd) 1469
 Izačić 1921
 Izmit 1880
 Iznik 1795

Izvornik (Zvornik) 1140; 1300; 1314;
 1352; 1450; 1623; 1698; 1710; 1741;
 1776; 1945; 1957

J

Jajče (Jajce) 1185; 1487; 1614; 1691;
 1768; 1786; 1882; 1946
 Janina (Janjina, Janija), 1759; 1880;
 1910
 Jedrene, v. Edirne
 Jeleč 1860₂
 Jerusalim, v. Kudus
 Jezero, v. Göhlisar

K

Kahira (Kairo) 820; 907; 1049; 1230;
 1312; 1421; 1431; 1642; 1654; 1661;
 1712
 Kairo, v. Kahira
 Kajsarija 1613; 1738; 1758
 Kaladžak 1288
 Kal'al Gradiška (Gradiška) 1512;
 1921
 Kamengrad 1407; 1613; 1725
 Kamenica (Kamenica) 1347
 Kandija 899
 Kaneja, v. Hanija
 Kangar (Čankir) 1030
 Kaniža 1469; 1485
 Karadžadag 1805
 Karaferija (Karaveria) 1745; 1924
 Kara Mursel 1664
 Karasu 874
 Kars 1191
 Kartena 1759
 Kjasan 801
 Kilizman, v. Ajasefid
 Kizildag 1408
 Kizilhisar 1479
 Kladovo, v. Fethul-islam
 Kladanj, v. Kladne
 Kladne (Kladanj) 1163
 Klis 1446; 1599; 1949
 Konja 1860₃
 Konjic, v. Belgraddžik
 Korbina (Krupanj) 1944
 Kordos 1532
 Korpana, v. Korbina (Krupanj)
 Kozarac 1616; 1950
 Kozarica 1616
 Kragujevce (Kragujevac) 1061
 Kragujevac, v. Kragujevce
 Kreta, v. Girit
 Kriva Palanka, v. Egridere
 Kroja, v. Akčehisar
 Krupa 953
 Krupanj, v. Korbina (Korpana)
 Kruševac, v. Aladžahisar
 Kuči Kebir 1917

Kudas (Jerusalim) 1539₁; 1657; 1683;
 1704; 1747; 1890
 Kulen Vakuf, v. Džisri Kebir
 Kutahija 1284

L

Lahora 1825
 Lahr 1518
 Larenda 1052
 Livno, v. Ihlevna
 Lofče (Loveč) 1857
 Lubin (Ljubinja) 808; 295; 932;
 1123₄; 1341; 1363; 1394; 1686; 1831;
 1912; 1944; 1953
 Lubuška (Ljubuški) 1193; 1357
 Lukavac 1167; 1855
 Lukavica 1529

Lj

Ljubinja, v. Lubin

M

Maglaj 1403; 1567; 1832
 Magnisa 1906
 Ma'den Ipek (Majdanpek) 1011
 Majdanpek, v. Ma'den Ipek
 Malta 1857
 Manastir (Bitolj) 1006; 1323
 Marmara 1706
 Medina 977; 1327; 1457₅; 1495; 1510;
 1539₁; 1619; 1698; 1764; 1845; 1896
 Mekka 825; 977; 1327; 1415; 1419;
 1420; 1495; 1539; 1541; 1567; 1619;
 1636; 1856; 1863
 Memlehai ulya 1800
 Mensura 1113
 Merv 1023
 Mina 1863
 Misr (Misir, Kairo) 892
 Mitrovica (Kosovska), v. Mitroviče
 Mitroviče (Mitrovica — Kosovska)
 1462
 Mokro 1726
 Moreja 1633
 Mostar 803; 808; 831; 838; 839; 848;
 863; 866; 880; 884; 887; 892; 893;
 929; 956; 962; 966; 992; 1016; 1083;
 1089; 1098; 1110; 1120; 1122; 1123₃;
 1123₄; 1145; 1150; 1160; 1176; 1193;
 1199; 1210; 1215; 1219; 1230; 1233;
 1244; 1260; 1327; 1328; 1362; 1376;
 1379; 1457₁₀; 1468; 1470; 1476; 1489;
 1503; 1528; 1547; 1633; 1657; 1660;
 1685; 1687₃; 1701; 1707; 1711; 1721;
 1733; 1773; 1774; 1786; 1788₃; 1794;
 1813; 1819; 1822; 1827; 1834; 1838;
 1957; 1858; 1859₁; 1912; 1919₁; 1949
 Mrkonjić Grad, v. Yenice Yayče,
 Varcar Vakuf

Mugla 1389
Muskir 1855

N

Neretva 801
Nevabad (kraj Prusca) 801; 829;
896_g; 896_{is}; 938; 1062
Nevesin (Nevesinje) 1051; 1123₄;
1150; 1699; 1777
Nevesinje, v. Nevesin
Nif (Nymphis) 1638
Nikozijska 1700
Nikšić, v. Onogošta
Nova Palanka 1908
Nova Varoš, v. Novi Varoš
Novi (Bos. Novi) 1549₁; 1921
Novi Pazar, v. Novi Pazar
Novo Brdo 1363
Novosel 1949

O

Oglavak 1679
Ohrid (v. Ohrid) 1869
Ohrid, Ohri (Ohrid) 1869
Onogošta (Nikšić) 1500; 1734
Orašac 1921
Ostrogon 1469; 1860_g
Ostrovica 1380; 1776
Ošanić 1632
Ozljica 1461

P

Peč, v. Ipek
Pergam, v. Bergam
Plovdiv, v. Filipe
Pljevlja, v. Taslidža
Počitelj 972; 1017
Podgorica 1892
Podgrađe 1773
Požega 1248; 1457; 1469
Pravadi (Provalia, Provaton) 1701
Prepol (Prijeopolje) 1189; 1389; 1949
Prijevor 1180; 1871
Priština 1954
Prižren 1733; 1860_g
Prozor 877; 1388; 1410; 1435; 1571
Prusac, v. Akhisar

R

Rakova Noga 1943
Rapatnica 1156
Razgrad, v. Hazaograd
Razluk 1268
Rize 1092
Rogatica, v. Celebi Pazar
Rožaj 1205
Ružuk 1071; 1702; 1788_g; 1874_g

S

Saraj 904
Sarajevo 811; 812; 829; 840; 859;
873; 916; 925; 947; 953; 965; 973;
977; 986; 991; 1002; 1061; 1063;
1081; 1103; 1108; 1110; 1111; 1121;
1123_g; 1137; 1143; 1144; 1147; 1159;
1176; 1177; 1196; 1243; 1260; 1266;
1268; 1272; 1281; 1285; 1290; 1297;
1301; 1302; 1304—1305; 1310; 1313;
1314; 1316; 1317; 1339; 1344; 1347;
1351; 1360; 1366; 1380; 1394; 1443;
1445; 1449; 1456; 1457_g; 1463; 1464;
1485; 1489; 1491; 1495; 1506; 1507;
1520; 1528; 1529; 1540₁; 1545; 1552;
1555; 1570; 1598; 1617; 1642; 1659;
1664; 1665; 1679; 1680; 1681; 1689;
1692; 1701; 1702; 1704; 1710; 1716;
1725; 1730; 1732; 1736; 1746; 1756;
1768; 1772; 1773; 1776; 1777; 1786;
1787; 1793; 1806; 1832; 1845; 1847;
1851; 1863; 1865; 1869; 1870; 1880;
1890; 1893; 1909; 1912; 1919₁; 1922;
1928; 1936; 1942; 1946; 1953; 1957

Selanik (Solun) 1045; 1265; 1712;
1729; 1734
Semendra (Smederevo) 1067; 1356
Semenkan 1243
Semerkand 1025; 1800
Seonica 1545
Serez 974; 1038
Sigetvar 1887_g
Sillistra 1038
Sinop 939; 1340; 1797
Sivas 876; 930; 1024; 1409
Sjenica 1561
Skoplje, v. Uskub
Skradin 1820; 1949
Smederevo, v. Semendra
Sofija 853_g; 896_{is}; 1275; 1445; 1929
Sogutlu 1143
Sokol 1416
Solun, v. Selanik
Sparta 1796
Spuz, v. Ispuz
Stara Ostrovica 1921
Stari Bar 1486
Stari Vlah, v. Istari Iflak
Stolac, v. Istolče
Stari Beograd, v. Istolni Belgrad
Surat 1831
Surmena 1788_g
Suzeboli (Sozopolis) 1695

S

Sudfauddin 1833

T

Taslidža (Pljevlja) 1061; 1344; 1786;
1865; 1919₁; 1952

Tasovčići 1860

Tekfurdag 1860

Temišvar 1354; 1458

Tenedos, v. Bozdže Ada

Tešanj, v. Tešne

Tešne (Tešanj) 1191; 1253; 1397;
1944; 1949

Tibriz 1005

Tirana 1010

Tirepoli 1832

Travnik 812; 896_{is}; 898; 911; 947;
955; 969; 1135; 1155; 1173; 1214;
1233; 1239; 1258; 1280; 1295; 1347;
1362; 1431; 1440; 1444; 1461; 1472;
1539; 1593; 1621; 1697; 1762; 1768;
1778; 1786; 1818; 1839; 1841; 1862;
1880; 1882; 1886; 1896; 1901; 1911;
1912

Trebinje (Trebinje) 1582; 1645

Trgovište 1240; 1462

Tripoli, Tarablos (Tripolis) 1307

Trnova 1880

Tubna 1402

Tuzla (Tuzlai Bala, Tuzlai Zir, Me-
mlehai Bala, Memlehai Zir, Me-
mlehai Ulya) 1037; 1106; 1491;
1618; 1800; 1912; 1941; 1957

U

Ulog 1130; 1188; 1952

Uskopje (Donji Vakuf) 948; 1027;
1044; 1099; 1349; 1366; 1534; 1855

Uskub (Skoplje) 1071; 1279; 1409;
1729

Uskudar 1273; 1682; 1810

Ustruene 1023

Uzdžend 972

Uzunkopru, v. Džisri Erkene

Užice (Užice) 945; 1327; 1528; 1751;
1773; 1793; 1800; 1922

V

Vakfi Bala (Gornji Vakuf) 1369
Valjevo 1084; 1932
Varcar Vakuf (Mrkonjić Grad), v.
Yenice Yayče
Varna 1022; 1934
Venedik (Venecija) 1633
Vidin 850_{is}; 1301; 1456; 1546
Vilčitrn (Vučitrn) 1485; 1953
Visoka (Visoko) 1158; 1370; 1375;
1446; 1592; 1751; 1855; 1874₄
Višegrad 1850
Vučitrn, v. Vilčitrn

Y

Yenica Yayče, v. Mrkonjić Grad
Yeni Koy 1851
Yeni Pazar (Novi Pazar) 1245₄;
1266; 1352; 1462; 1780
Yenişehir 1492; 1763
Yeni Varoš (Nova Varoš) 1205

Z

Zasavica 1469
Zenica, v. Zeniče
Zeniče (Zenica) 946; 994; 996; 1342;
1367; 1410; 1880
Zimle (Zimlje) 834; 1134₄
Zvornik, v. Izvornik

Z

Zagre 1847
Zepče 1399; 1529; 1615; 1619; 1934

INDEKS VAKIFA (ZAVJESTAČA)

A

Abdulkadir-efendi Džinozade 864, 906, 937, 997, 1095, 1217, 1291, 1301, 1319, 1420, 1487, 1548, 1645, 1647—1648, 1687, 1693, 1694, 1703, 1713, 1719, 1736, 1739, 1741, 1743, 1745, 1748, 1760, 1761, 1777, 1912, 1938, 1955
 Abdulkadir-efendija (Hadži Abdulkadir-efendija) Muzaferizade (Muzaferija) 1000, 1260, 1316
 Abdullah-beg (Hadži Abdullah-beg) Ismailzade 1062
 Abdullah (Munla Abdullah) b. Ahmed, iz Kladnja 1163
 Abdullah b. Ahmed Kantamirija 806, 807, 821, 842, 846, 849, 861, 869, 959, 970, 979, 1082, 1104, 1105, 1115, 1141, 1229, 1230, 1242, 1308, 1392, 1393, 1443, 1477, 1482, 1483, 1494, 1514, 1643—1644, 1654, 1656, 1699, 1895, 1933, 1952
 Abdullah-efendija Hrničić, sin Ibrahimov 1247
 Abdullah-efendija Kaučizade (Kaučija), 1521
 Abdullah-efendija Ridanović (Hadži Abdullah-efendija), i Muhamed-efendija Ridanović (Hadži Hafiz Muhamed-efendija), 929, 954, 956, 1164, 1378, 1471, 1633, 1690, 1779, 1819
 Abdullah Vareniković, 1911
 Abdulmu'mim Prozorli (iz Prozora) 1435
 Ahmed-aga Mostari, 962, 1064, 1244, 1733
 Ahmed Asim Mutevellić 941, 868, 1052, 1116, 1177, 1272, 1281, 1302, 1390, 1402, 1660, 1711, 1836, 1844
 Ahmed-efendija, muderis 882, 881, 1064, 1498, 1730, 1901
 Ahmed (Munla Ahmed) Hafizzade (Hafizović) 1211
 Ahmed b. Muhamed el-Mostari 1231

Ahmed-efendija Selimović 800, 958, 1041, 1139, 1162, 1259, 1406, 1527, 1528, 1566, 1769, 1810, 1824, 1904, 1937, 1951
 Akif-efendija Hadžihusejnović 1492
 Ali b. Hasan Džabić 992
 Ali-paša (Ali Galib-paša) Stočević 831, 839, 863, 1199, 1233, 1234, 1235
 Ali b. Hasan b. eš-Šejh el-Hadž Muhamed 1251

B

Bešir-efendija Colaković 949

D

Derviš-efendija Buturović 1817
 Dervo Sultić 1545

E

Ebu Bekir-beg (Hadži Ebu Bekir-beg) Gradašćević 1829
 Enis Muftić 1706, 1887

F

Fatima Dovadžija 1167
 Fatima, kći Muhamedova 1444

H

Hafiza, kći Ismetova 1447
 Halil-efendija (Hadži Halil-efendija) Gradčaničević 1465, 1655
 Hasan-efendija (Hafiz Hasan-efendija), »Sari Hafiz« (Žuti Hafiz) 1081, 1190, 1537
 Hamdija Kreševljaković 1121, 1288, 1792, 1871
 Hasan-efendi Bojorade 1013, 1079, 1254, 1286, 1315, 1328, 1368, 1509, 1522, 1635, 1695, 1742, 1756, 1759, 1765, 1770, 1772, 1872, 1942

Hasan-efendija (Hadži Hasan-efendija) Nurika, Gradčaničevi 1350, 1828
 Husejn Muzaferija 1512
 Husejn b. Hasan Allami 1663
 Husejn b. Mustafa 947
 Husrev-beg (Gazi Husrev-beg) 819

I

Ibrahim-efendija (Hadži Ibrahim-efendija) Aladžahisari 1477
 Ibrahim-efendi (Hadži Ibrahim-efendi) Sillaterli 810
 Ibrahim-efendija Zafranija 1329, 1946
 Ibrahim-paša iz Počitelja 972, 1017
 Ibrahim-paša (Elči Hadži Ibrahim-paša) 830, 1258, 1499, 1526, 1842
 Ibrahim b. Islam Ispužli 837, 911, 1440, 1593, 1818, 1886
 Ibrahim b. Ismail el-Mostari Optijač 844, 1215
 Ibrahim b. Mustafa es-Saraji 991, 1555
 Ibrahim (Munla Ibrahim) b. Mustafa Užičanin 1147
 Ismail (Hadži Ismail), zaim Smederevskog sandžaka 1356
 Ismail-efendija Svrzo 1103, 1108, 1290, 1342, 1464, 1491, 1936

J

Jahja Sadi b. Mustafa, Hafizzade 1721

K

Kantamirija, v. Abdullah b. Ahmed Kreševljaković, v. Hamdija Kreševljaković

M

Mahmud b. Omer-beg 1623
 Mehmed-paša Bosnevi 1431
 Mehmed (Hadži Mehmed) Handžić 1416, 1430, 1894
 Mehmed-efendija Svrzo, sin Muhamed-agin 888, 935, 943, 973, 1080, 1304—1305, 1441, 1442, 1485, 1520, 1689, 1716, 1862, 1922
 Mehmed-efendija Svrzo, sin Vejall-efendijin 1314
 Memišaga Kasumagić 853, 855, 875, 882, 978, 1100, 1180, 1201, 1276, 1419, 1484, 1610, 1882—1883
 Muhamed b. Ahmed Berberzade (Berberović) 1737

Muhamed (Sejjid Muhammed) Ali-efendizade 1299
 Muhamed Baki Džinozade 814, 816, 982, 1354, 1363, 1713, 1780, 1815
 Muhamed (Hadži Muhammed) Bičakčić 938, 965
 Muhamed-efendija, hekim-baši 1685
 Muhamed-efendija Džumhur 822, 838
 Muhamed-efendi, sin Edhem-efendije 1512
 Muhamed-efendija (Hafiz Muhammed-efendija) Hadžijamaković 1351
 Muhamed-efendija (Hadži Muhammed-efendija) Strnak 1209, 1530, 1631
 Muhamed-efendija Svrzo, sin Mehmed-agin 1398
 Muhamed Enveri-efendija Kadić 805, 1628, 1781, 1848, 1935
 Muhamed Fadil-paša 1725
 Muhamed Garčević 1726, 1768
 Muhamed-efendija (Hadži Hafiz Muhammed-efendija) Riđanović, v. pod Abdullah-efendija Riđanović
 Muhamed b. Ibrahim 1404
 Muhamed (Derviš Muhammed) b. Mustafa 1839
 Muhamed Muzaferija 812, 854
 Muhamed-paša (Hadži Muhammed-paša) 1019, 1020, 1023, 1239
 Muhamed-Sadik b. Muhamed-efendi Cesrija 977
 Muhamed b. Sulejman 1598
 Muhamed Sakir Muidović 829
 Muhamed Vejzović 1584
 Muhamed Zaim Tunja 1890
 Muharem Akhisarlı 921
 Munib (Dr. Munib) Muidović 1053, 1369, 1433, 1850, 1900, 1939
 Munir Šahinović 1542
 Murat-kapetan Gradašćević 963, 1269
 Murteza-efendija Karadžović 1486
 Mustafa-beg Dženetić, sin Fejzulah-bega 983, 988, 1029, 1031, 1037, 1070, 1098, 1127, 1140, 1149, 1213, 1297, 1366, 1395, 1532, 1578, 1627, 1812, 1893, 1909, 1923, 1925
 Mustafa b. Hasan, iz Sarajeva 1665
 Mustafa (Hadži Mustafa) Lutfi, sin Hadži Muhameda 1874
 Mustafa (Munla Mustafa) Muderrizade (Muderrizović) 1208
 Mustafa-aga (Hadži Mustafa-aga), sin Muhamedov 961
 Mustafa-efendi b. Salih, Naimi-zade 1174, 1489, 1547

Mustafa (Hadži Mustafa) Prijepoljac 1189

N

Numan-efendija Bajraktarević 1310

O

Omer-efendija (Hadži Omer-efendija) Hajrizade (Hajrić) 948, 953, 1027, 1044, 1099, 1218, 1470, 1475, 1534, 1729
 Osman-efendija, muderris u Sarajevu 811
 Osman-efendija Sokolović 1732
 Osman b. Salih 916, 1198, 1611

R

Rašid 1300

S

Salih Hilmi Alajbegović, sin Ibrahimov 871, 1230
 Salih-efendija Hasanagić 1422—1423
 Salih-aga, sin Muhamed-efendije, Hurejrizade (Mačković) 1659
 Salih-efendi Puškar 1854
 Salih (Munla Salih) Zendžilović 1563

Salih-efendija, Salih Izzet-efendija (Salih b. Ismail) Hromozade (Hromić) 926, 960, 968, 1010, 1028, 1114, 1161, 1267, 1271, 1278, 1303, 1307, 1313, 1320, 1324, 1373, 1376, 1418, 1438, 1448, 1455, 1462, 1467, 1482, 1513, 1601, 1608, 1640, 1646, 1858, 1691, 1752, 1763, 1773, 1774, 1784, 1796, 1797, 1822, 1878, 1910, 1949, 1954
 Salim-efendija Muftić 833, 835, 836, 888, 900, 1093, 1106, 1261, 1266, 1294, 1638, 1783
 Sejfullah-efendija Proho 1863
 Sulejman b. Habib es-Saraji 1063

T

Tajjib-efendija Saračević 990, 999, 1136, 1381, 1507, 1580, 1583, 1590, 1591, 1624, 1626, 1867

V

Vasfi, katib bosanskog divana 1897
 Velagić (nasljednici darovatelji), v. A. i M. Riđanović

Z

Zejneba, kći Hasan-efendije 1021
 Zulfikar (H. Zulfikar) b. Muhamed Spahizade (Spahić) 1032

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the problem and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study. It includes a discussion of the experimental design, the data collection procedures, and the statistical analysis techniques.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a discussion of the findings and their implications for the field of study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a discussion of the limitations of the study. It also includes a list of references and a list of figures and tables.

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the problem and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study. It includes a discussion of the experimental design, the data collection procedures, and the statistical analysis techniques.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a discussion of the findings and their implications for the field of study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a discussion of the limitations of the study. It also includes a list of references and a list of figures and tables.

PRILOZI TABELA I-XX

1. The first part of the report is a general introduction to the subject of the study. It discusses the importance of the problem and the objectives of the research.

2. The second part of the report is a detailed description of the methods used in the study. It includes a discussion of the experimental design, the data collection procedures, and the statistical analysis techniques.

3. The third part of the report is a presentation of the results of the study. It includes a discussion of the findings and their implications for the field of study.

4. The fourth part of the report is a conclusion and a discussion of the limitations of the study. It also includes a list of references and a list of figures and tables.

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيد المرسلين وعلى آله وصحبه
 أجمعين وتبعه فاته فداخري استاذي المولى المرحوم المشتهر بعرب زاده
 ان الله اخذ العلم من المولى الفاضل محيي المشهور بمفاتيح زاده وهو اخذ من المولى
 الفاضل شيخ الاسلام عبد الرحيم وهو اخذ من المولى الفاضل صدر الدين
 والعالم الكامل حسين الخاني وهو المولى صدر الدين اخذ من المولى المحقق الاخير
 في الفتح وهو اخذ من المولى المحقق المشتهر بعصاهم الذين وهو اخذ من المولى
 الفاضل المشتهر بقره داد وهو اخذ من نبتة العلماء الاعلام الاسلام
 الكرام العلامة الرباني والتخليم لصدائخ العلامة الذوقاني وهو اخذ من المولى
 حسين الخاني اخذ من المولى المشتهر بميزاجان وهو اخذ من المولى جمال الدين
 محمود وهو اخذ من المولى المحقق جلال المنة والدين الذوقاني وهو اخذ من
 والده المولى اسعد القديري وهو فقيه استاذ عمالي العالم زبدة علماء
 العراق العجم السيد الشريف الجرجاني قدس الله سره وهو زاده في البرز في خمسم
 درة لهم مصطلح بن يوسف
 المغن كوكبتار على غنما

ثم دت اول رسالة الآداب ثم شرحت خواش شرح الرسالة المذكورة ثم علق
 نبذة على خواش شيخ الاسلام الهروي ثم شرحت رسالة المنطق ثم علق خواش
 على شرحها للغفاري ثم دت رسالة في الآداب شرحتها مرتين ثم شرحت
 انموذج الزمخشري في النحو ثم علق خواش على خواش الآداب الميرانية وعلى خواش
 شرح الآداب السعدوني وعلى شرح الآداب السعدوني ثم شرحت القنينة الثلاثة
 ثم علق خواش على شرحها ثم شرحت شمسية المنطق ثم علق خواش على
 شرح رسالة الوضع ثم علق خواش على الكنفية في الآداب ثم شرحت المرات
 والرفات ثم المغن ثم المنتوب في الاصول ثم شرحت رسالة التواضع ثم
 املات لب التواضع وشرحتها في نسخة ابا م ثم شرحت تهذيب المنطق
 في الخلاصة



وقف فی سبیل اللہ
"الاب علیہ السلام"

[illegible]

الفاعل بفعله في الاقوال لا يصلح اى الفاعل ان يكون الزمير لان التكلم
بلسان الغير لا يعتمد فاقصر حكم القول على الفاعل فان وقع اى القول فيما
لا يتحمل النسخ ولا يتوقف على الرضا كالطلاق وكفه مثل النكاح والعقاق والنفقة
والنفقة القطع لم يبطل بالكره واقصر عليه اى اقصر حكمه عليه وان وقع فيما
يحمل ويتوقف كالتباعد وكفه مثل اشر والاحبار والقيل والالاء بعد مدبونه فيغير
على المباشر اى الفاعل كالذي لا يتحمل النسخ لكنه يفيد لعدم الرضا وينبغي ان
قلوا جاز اى المكره التعريف بعد زواله اى زوال الاكره فصرح اى اذا صار اودلا
نسخ لانه المفد زال بالاذن ولا يقع اقراره وكلها لان معنى الاقرار انما
تعتمد على بندت الخبر والاكراه دل على عدمه لانه يتكلم دفعا للنفقة
نفسه لا لوجود الخبر وافعاله اى افعال المكره الفاعل قسمان ^{احدهما} كاقواله
لا يصح انه غير كالاكل والوطئ لانه فيقصر عليه اى على الفاعل
يصح انه غير كاتلاف النفس والمال فانه يمكن للمالك ان ياخذ آخره بغيره
على مال فيتلذ او على نفس فيقتله فيؤخذ الحاصل فقط اى يؤخذ الامر بالتمام
في المال وبالعقاص في القتل العمد وبالذية والكفارة في الخطا ولا شيء
أفكره المأمور وليكن هذا اخر الكتاب وانه اعلم بالقواب واليه المرجع
والمآب والحمد لله الملك الوهاب والصلاة على محمد وآل محمد
فيها عوض عن المضاف اليه اى وآله وانما به قد وقع الفراغ عن تنقيح
الآخر اى في اخر ربيع الاول سنة الربيع الاول وهو الفصل الاول من السنة الثمينة
وهو محرم ومفرغ ربيع الاول من السنة العاشرة اى العام الاخير من الف عام من
هجرة النبي عليه السلام وهاشم في اخر الشهر الاخير من السنة الرابعة
بعد الف كسنة مستند وشارع العشر

الحمد لله الذي جعل
العلماء أئمة الناس
عليه

قد وقع الفراغ من كتابه هذا الكتاب الشريف في يوم الاربع في وقت الفجر

من ايام العشرة من شهر صفر سنة سبع

وستين وتسماية بعدة قسطنطينية

في سراي ابراهيم باشا في دار الصغير

صاها الله بجزالتيه على يد

العبد المذنب المحتاج

الى رقة ربه العلي

سليمان بن جعفر

على منها العاني

بفضله

وكرمه

آمين

بسم

كرهيم برزده بن خطن عيسى كنز

كرهيم برزده بن خطن عيسى كنز

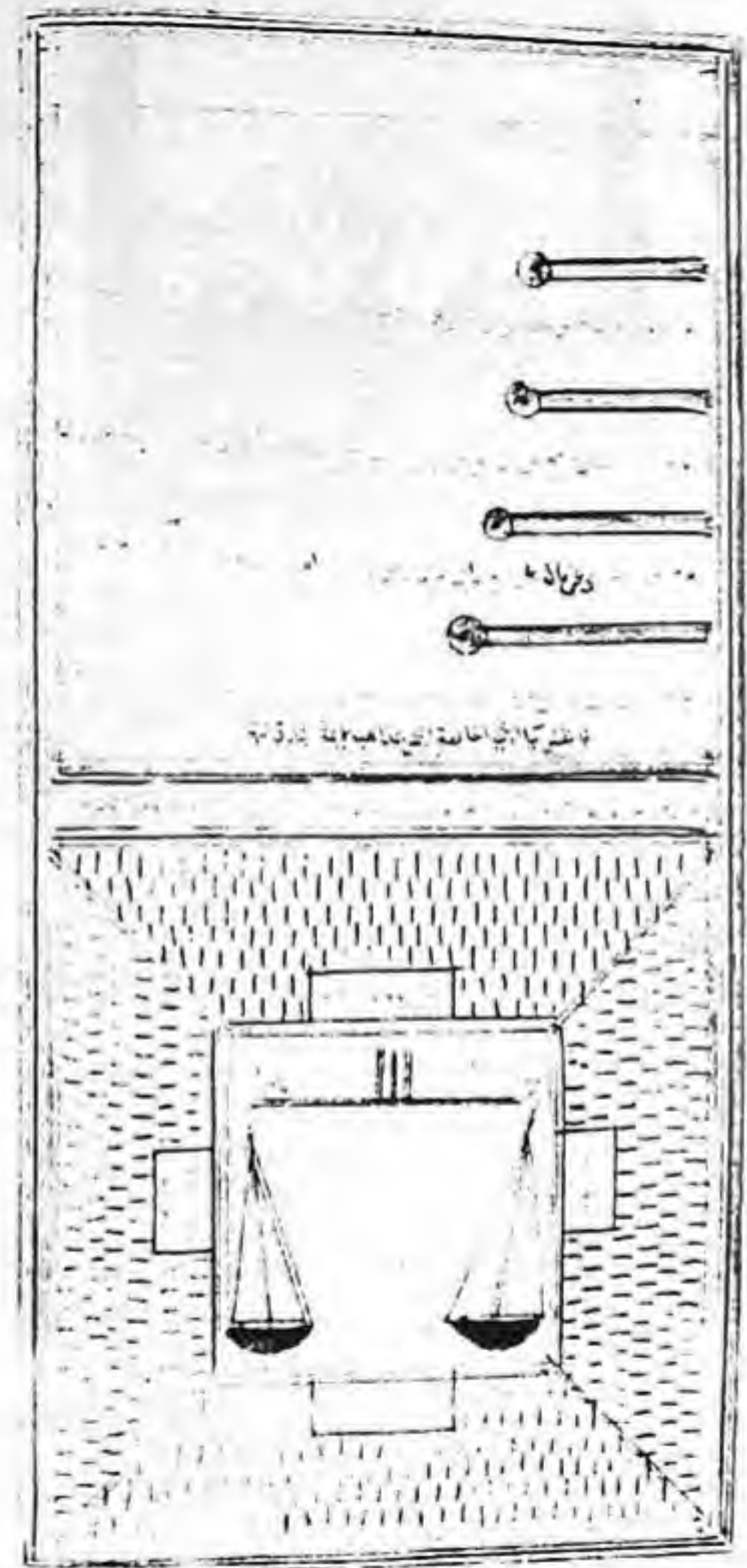
نبتتم ندانم ز عالم خبر كه علم چه ماند چه آید به

يا رب نكده دارايان ان كسي كو خط من بگاند و بر من نكند

الهي عفو كن كنان من كه طاقت نداوم نداشتو

نوبسند و اهر كه كويد دعا

فدا يا بكن حاجت او روا





Prva stranica djela ad-Ḍamānāt (v. br. 1441)

للإله لولاية والصلاة على نبيه محمد وآل وصحبه المجدين وبعد عبد
 ضعيف محتاج إلى ربه الغني حسن بن نفوس الدنوي غفر الله له ولو
 ليدنيه واحسن اليهما واليه ايدى يكون بعض عنوان ايله كتب مشهور
 دن عقاره متعلق دخی سبادته متعلق عربی ساکن مزا کرده ایدریک بو
 اثنای مزا کرده اخوانه بر سر لغیا خطاب ایدوب ایتدکه اگر
 بومسانان لسان ترکی اوزره ترجمه اولن غایتله حقوق و احب
 بیتد قبول بر اشر اولو ایدی دیجکجه هم بر یو فقیره اتباع ایدوب
 کمال ایل منت یوزنه کوستد کلر نزه مکرده و بلرکه بحسب المقدور بنده
 عامه فائده نافع بر اشر قویم تا کم بعد الوت علم متعلق اولیه و هر بار که بو
 کتاب مؤمن اولان قدر شرم اوقیه لر و اوقوده لر یو فقیری بر فاعله ایلیدار
 و خیرد و عالیه دلش ایدر بر سر اول مسانان ترکیه ترجمه ایدوب
 و صحیح بیان ایل اختیار اولندی تا کم صغیر و کبیر و وضعیه و شریف سفید
 و ابروانی سنوال و جواب اوزره بر ترجمه نماید ترتیب سر و بو کتاب
 شریف و عالی و ...

Početak djela *Mağma' ul-gawāhir* od Hasan b. Nasūh al-Bosnavi (v. br. 1557)

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل اعتلوه عماد الدين
وعدله امة اذ انما فلاحا واجرا للحسين
وان فيها لعلوة ورجة وبلاغا لقوم عابدين
وازلنا الجنة للناشعين وبرر المحيم للتاركين
والصلوة على رسول الله وخاتم النبيين
وعلى اله واصحابه الذين كانوا من القتالحين
بو عبد فقير وعاجز با تقصير

الحمد لله الذي جعل اعتلوه عماد الدين
وعدله امة اذ انما فلاحا واجرا للحسين
وان فيها لعلوة ورجة وبلاغا لقوم عابدين
وازلنا الجنة للناشعين وبرر المحيم للتاركين
والصلوة على رسول الله وخاتم النبيين
وعلى اله واصحابه الذين كانوا من القتالحين
بو عبد فقير وعاجز با تقصير

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي جعل اعتلوه عماد الدين
وعدله امة اذ انما فلاحا واجرا للحسين
وان فيها لعلوة ورجة وبلاغا لقوم عابدين
وازلنا الجنة للناشعين وبرر المحيم للتاركين
والصلوة على رسول الله وخاتم النبيين
وعلى اله واصحابه الذين كانوا من القتالحين
بو عبد فقير وعاجز با تقصير

الحمد لله الذي جعل اعتلوه عماد الدين
وعدله امة اذ انما فلاحا واجرا للحسين
وان فيها لعلوة ورجة وبلاغا لقوم عابدين
وازلنا الجنة للناشعين وبرر المحيم للتاركين
والصلوة على رسول الله وخاتم النبيين
وعلى اله واصحابه الذين كانوا من القتالحين
بو عبد فقير وعاجز با تقصير

و در جلد

بسم الله الرحمن الرحيم

کتاب المصنف

[illegible]

والله اعلم بالصواب

وَرَمَى الْفَرَارِجَ سُلْطَانَهُ مُخْلَصَةً لِلْفَتْحِ وَبِإِيعَازِ الْمَلِكِ الْخَلَّاقِ سَلَّمَ الْعَبْدُ الضَّعِيفُ
لِغَوْلِ الْخِصَابِ حَقَّهُ رَبِّهِ الرِّزَاقِ وَتَوَكَّلَ عَلَى الْبَيْعِ بِالْأَرْزَاقِ وَكَذَلِكَ
شَدَّقَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي تَالِبٍ
حَبِيبَتِ الْمَرْحُومَةِ غُزْلَةَ اللَّهِ لَهُ اللَّطِيفُ مِنْ فَرَادِ وَصَفْطٍ عَانَا وَأَنَا
فِي الْعِشْرِ وَالْإِثْنِ عَشَرَ مَرَّجًا بِمَرْجٍ وَفِي الْمَرْجِ سُلْطَانُ الْمَرْجِ الْبُيُوتِ

وصلى الله على سيدنا محمد
والآل أجمعين والحمد لله رب

TABELA XVIII

قد وقف هذا الكتاب خسران بك ائمت
 فهاد بك دام اقباله للدرسة الشيفه
 في بلدة سراي المجر وسه تقبل الله تعالى
 خيراتة وحسناته

Bilješka iz vremena Gazi Husrev-bega, na rukopisu *Gunayat al-fatāwā*
 (v. br. 1680)

TABELA XIX



Prva stranica djela *Fatāwā 'Abdurrahīm-efendi* (v. br. 1760)



Rijaset Islamske zajednice u BiH
Gazi Husrev-begova biblioteka
Al-Furqān Islamic Heritage Foundation
London

Za izdavača
Mustafa Jahić

DTP
Izdavački centar *El-Kalem*

Tehnički uredili
Faruk Špilja
Ismail Ahmetagić

Dizajn korice
Tarik Jesenković

Tiraz
1000 primjeraka

Štampa
DES Sarajevo

Za štampariju
Džemal Bašić

ISBN 9958-23-117-4
ISBN 1 873992 64 5

الثقافي لوزارة الثقافة والتعليم في جمهورية بوسنة وهرسك الاشتراكية وإلى سائر معاهد مجتمعنا التي زودتنا بالمساعدات المالية ما استطعنا به الإقدام على إصدار هذا الجزء الثاني من الفهرس بالشكل الذي نراه .

كما أقدم عبارات شكرى إلى مشيخة الجماعة الإسلامية في بوسنة وهرسك ، وإلى الأستاذ عبد الرحمن هوقيتش ، مدير مكتبة الغازى خسرو بك ، على اهتمامهم بهذا العمل واتخاذهم التدابير اللازمة لتنفيذه .

سرايفو ، في شهر مايو ١٩٧٨ م

الموافق لجمادى الاولى سنة ١٣٩٨ هـ

قاسم دوبراچا

علم الفتاوى
علم الفرائض
القوانين ونظام الدولة
الحسبة
أدب القاضي وعلم الصكوك .

ثم إن كل فصل من هذه الفصول مرتب بحسب اللغات الثلاث : العربية والتركية والفارسية إذا وجدت مخطوطات متعلقة بموضوع الفصل بإحدى هذه اللغات . والمخطوطات في كل فصل مرتبة بحسب تاريخ تأليفها ، ثم بحسب تاريخ نسخها - الأقدم فالأقدم . وقد أتى في هذا الفهرس ذكر عدد غير قليل من الكتب المجهولة - أى التى لم نعلم وقت تأليفها ولا أصحابها - فوضعنا غالبها تحت فصل خاص . على أننا لم نستطع البقاء عند هذا الالتزام إلى النهاية ، فوجد الباحث عددا غير قليل من هذه الكتب المجهولة مبثوثة في مواضع من الفهرس سوى هذا الفصل وأسميناها بمجهولة بالنسبة لنا ولا إمكاناتنا العلمية الضئيلة القاصرة . إذ لم نتوصل إلى معرفة أى معلومات عنها في الكتب والمراجع التى تحت أيدينا والتى تيسر الإطلاع عليها ، على أننا نظن أن بينها وبين سائر المخطوطات الوارد ذكرها في هذا الفهرس ما هو غير معلوم في العالم مطلقا . هذا سوى ما يوجد بينها مما هو نادر أو فريد في يابه . ويبلغ عدد المجلدات المذكورة في هذا الجزء من الفهرس ما يزيد على ١١٦٠ مجلدا ، أما عدد الكتب والرسائل المتضمنة في تلك المجلدات فيبلغ عددها ما يزيد على ١٧٠٠ تأليف (ما بين كتاب أو رسالة) .

من المعلوم أن كل كتاب مخطوط أثر ثقافى له قيمته وفن خاص في ميدان الثقافة العلمية ، ومع ذلك فإن كثيرا من المخطوطات المتدرجة في هذا الجزء لها ميزة خاصة وقيمة استثنائية إما من حيث قدم تاريخها ، أو من حيث ندرتها في العالم ، أو من حيث حسن خطها وحسن نقشها وتزيينها ، أو بحسب مؤلفيها وناسخها ، خصوصا إذا كان هؤلاء من أبناء هذه البلاد - وهم كثير . وبين مؤلفات علمائنا كثير ما هو مكتوب بخط أيديهم ، وهى في الغالب نسخ فريدة .

وفى الفهرس معلومات هامة عن الأمكنة التى نشأت فيها المخطوطات ، وعن المكتبات والمدارس القديمة التى وجدت فيها ، وعن أصحابها الذين كانت في ملك أيديهم ، فإننا نلم بذكر تلك المعلومات إذا وجدنا في المخطوطات تعليقات أو حواشى متعلقة بهذا الموضوع .

ومن كثرة الكتب الفقهية التى كانت تدرس عندنا سابقا ، يرى الباحث كيف كان المستوى للفكر الفقهى عندنا في حياتنا الفردية والاجتماعية وإلى أى درجة بلغ النظام القانونى والعدل الاجتماعى عندنا في خلال القرون الماضية ، وذلك بالأولى إذا لاحظنا أن هذه المخطوطات الواردة في هذا الفهرس قسم صغير من الكتب الفقهية الكثيرة التى كانت توجد في المكتبات والمعاهد العلمية عندنا .

وقد أوردنا أعلام المراجع والأصول بعلامات الاختصار شأن عملنا في الجزء الأول مع شئ من التعبير كما هو مشاهد في الكشاف المقدم في ابتداء الجزء .

وقد اعتمدنا في وضع هذا الجزء على نفس المراجع التى اعتمدناها في وضع الجزء الأول ، مع زيادة بعض المراجع الجديدة التى وصلتنا ، على أن غالب الصعوبات التى كانت تعترض طريقنا في وضع الجزء الأول لقبينا أو لا قبناها في وضع هذا الجزء الثانى أيضا . وقد زدنا في هذا الجزء عدد كشافات الأسماء على ما في الجزء الأول ، فقد وضعنا هنالك كشافين فقط (كشافا لأسماء الكتب ، وكشافا لأعلام المؤلفين) . أما في هذا الجزء الثانى ، فقد ألقينا إلى الكشافين السابقين كشافات جديدة وهى : كشاف عن أسماء النامسين وكشاف عن أسماء الواقفين (واقفى الكتب) ، وكشاف عن أسماء الأمكنة التى وجدت فيها الكتب .

وانى أعترف بقصور كثير في عملى هذا - مع جميع الجهود التى بذلتها فيه - وأعترف للباحثين والعلماء المحترمين ، فهذا ما كان في وسعى وطاقتى في هذه الظروف التى عملت فيها ومع الصعوبات والعوائق التى كانت تعترضنى في طريق مثل عدم توفر الوسائل المعبئة على إتقان العمل على الوجه المرغوب . ولعلنى مع ذلك وفقت لأداء بعض العمل المطلوب وتقديم شئ قليل من الخدمة في ميدان العلم . فإن كنت لمجحت في ذلك ، حصلت لنفسى الرضا والاطمئنان .

وفى ختام هذه الكلمة أقدم شكرى الخالص إلى تحية من الأساندة الأفاضل الذين ساعدوني في هذا العمل ، وهم : الدكتور حسن قالة شى ، أستاذ بجامعة پريشينا ، في قوصوا (بيوغوسلافيا) لقيامه بتصحيح هذا الجزء ، والأستاذ محمد مؤيد وبيتش ، لمساعدته في وضع الإطار الشكلى ، والأستاذ خالد حجي مونيلىج ، معاون أمين المكتبة ، لقيامه بكل ترخيص بمساعدات مختلفة من نسخ ، ومقابلة ، وإعداد كشافات ، وتحقيق في المراجع . ونرى من اللياقة اللازمة بهذه المناسبة أن توجه عبارات الشكر الخاصة إلى مركز التراث

التقدمة

هذا الجزء الثاني من فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية لمكتبة الغازي خسرو بك معمول في شكل الجزء الأول ، ومنسوج على منواله ، ومبني على قواعده .

أما النظام والقواعد التي اتبعناها وطبقناها عند وضع الفهرس المذكورة بالتفصيل في مقدمة الجزء الأول منه ، فراجعها هناك . وفي نفس المقدمة ألمنا بذكر وبيان تاريخ المكتبة خلال القرون من عهد تأسيسها في سنة ١٥٣٧م إلى أيامنا هذه ، فلا حاجة إلى تكرار ذلك ثانيا في هذا المجل

أما المخطوطات التي وضعناها ، وأتينا بوصفها في هذا الجزء الثاني فمرتبة حسب التقسيم السابق المذكور في مقدمة الجزء الأول أيضا ، وبحسب ذلك التقسيم ، هذا هو الباب السادس من أبواب الفهرس ، وهو يتعلق بموضوع الفقه الإسلامي (انظر الجزء الأول - المقدمة ، ص ١٨) . ونما أن موضوع مادة الفقه واسع جدا ، والمخطوطات التي تتعلق بهذا الموضوع في مكتبتنا كثيرة العدد فإن هذا الجزء الثاني يحتوي على المخطوطات من باب الفقه فقط ، اللهم إلا بعض الرسائل والكتب التي وجدت ملحقة بكتب الفقه في مجلداتها ، فنضعها ونذكر وصفها في هذا الجزء منها كان موضوعها ، وعدد هذه ليس بقليل .

ثم إن هذا الجزء مرتب على فصول بحسب خصوصية المادة التي تتعلق بالفصول بها ، ورأينا عند وضع هذه الفصول وترتيبها ما هو المعتاد في تنظيم علوم الفقه الإسلامي ، بحيث إن جميع أقسام الفقه وقوته مشمولة بهذه الفصول ، ومرتب فيها ، وذلك من أصول الفقه إلى فصل أدب القاضي ، والصكوك . وتبعاً لذلك فإن هذا الجزء يحتوي على الفصول الآتية الرئيسية :

علم أصول الفقه
علم الفقه.

أدعو الله أن يشمل برحمته الأستاذ الراحل قاسم دوبراجا الذي أعد هذا المجلد، وأشكر العاملين في رئاسة الجماعة الإسلامية في جمهورية البوسنة والهرسك، برئاسة فضيلة الدكتور مصطفى تسيرتش، والعاملين في مكتبة الغازي خسرويك على تعاونهم المثمر البناء. والله ولي التوفيق.

أحمد زكي يماني

رئيس مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي

تصدير للطبعة الثانية

صدر المجلد الثاني من فهرس مكتبة الغازي خسرويك سنة ١٩٧٩م، ومع مرور السنوات نفذت نسخ الفهرس، وعجزنا عن تلبية رغبة الراغبين باقتنائه من الباحثين والمؤسسات الثقافية والعلمية، ومازلنا نلقى الطلبات. ولذلك عرضنا مشروع إعادة طباعة هذا المجلد على مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي في لندن في إطار التعاون بينها وبين رئاسة الجماعة الإسلامية في البوسنة والهرسك، ولاقي طلبنا قبولاً بنسجم مع توجيهات رئيس المؤسسة معالي الشيخ أحمد زكي يماني يحفظه الله. ولا بد لي من أن أنوه بما تبذله مؤسسة الفرقان من جهود في سبيل إنقاذ مكتبة الغازي خسرويك على أكثر من صعيد، فبالإضافة إلى تصوير المخطوطات والوثائق والوقفيات، ساعدت المؤسسة في نشر أجزاء الفهرس من الجزء الرابع حتى الجزء التاسع والطبعة الثانية للمجلد الأول، وها هي تساهم في إعادة نشر هذا الجزء الثاني، وبذلك يمكننا أن نلبي طلبات الراغبين بالحصول على ما صدر من أجزاء فهرس المكتبة. ونأمل من الله سبحانه وتعالى أن يعيننا على إتمام نشر ما تبقى من أجزاء فهرس المكتبة جراء التعاون المثمر بيننا وبين مؤسسة الفرقان. إنني أتقدم باسم العاملين في مكتبة الغازي خسرويك بجزيل الشكر إلى رئيس مؤسسة الفرقان معالي الشيخ أحمد زكي يماني، داعين الله تعالى أن يجعل بذه وعطاءه ذخراً في ميزان حسناته. وإنتا تشكر نائب رئيس مؤسسة الفرقان، الأستاذ الدكتور أكمل الدين إحسان أوغلي، والمدير العام للمؤسسة، الأستاذ الدكتور يوسف إيبش، على ما بذلوه من جهود بناءً، ولشكر العاملين في مؤسسة الفرقان الذين ساهموا في تنفيذ هذا المشروع الإنساني.

مصطفى حينش

مدير مكتبة الغازي خسرويك

A catalogue record for this book is available from the British Library

ISBN 1 873992 64 5

الطبعة الأولى النافذة: سراييفو ١٩٧٩

الطبعة الثانية: ٢٠٠٢

تقديم للطبعة الثانية

الحمد لله الذي أنعم علينا بنعم لا تعد ولا تحصى، ومكننا من إنجاز بعض ما نطمح إليه في مجالات خدمة التراث الإسلامي المهتد بالصباح جراً، تضافر الإسهال وعوامل الزمان الطليعية والإصطناعية.

ورغم العقبات فإن مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي قد قطعت أشواطاً بعيدة في ميادين خدمة التراث الإسلامي ابتغاء مرضاة الله عز وجل.

لقد أوضحت مؤسسة الفرقان أهمية التراث من خلال مؤتمراتها، وأبرزت ذخائره في ندواتها ونشراتها، وصورت آلاف المخطوطات، وأتاحت فرصة الإطلاع عليها للباحثين في مركز المؤسسة، واقتنتت مجموعة غنية من فهارس المخطوطات والوثائق، وشاركت في العديد من المعارض والمؤتمرات، وساهمت بإقامة الدورات لتدريب العاملين في الحفاظ على التراث المخطوط.

أما في مجال الفهرسة فمؤسسة الفرقان رائدة في هذا المجال حيث نشرت فهارس لم تنشر من قبل، وأولت المكتبات التي تحيط بها المخاطر عناية استثنائية بغية إنقاذها وفهرستها، ومن هذه المكتبات مكتبة الغازي خسرويك في مدينة سراييفو عاصمة جمهورية البوسنة والهرسك التي نجحت من الدمار بفضل من الله تعالى ثم بجهود الأخيار القائمين عليها.

لقد شملت رعاية مؤسسة الفرقان لمكتبة الغازي خسرويك مجالات الإنقاذ والتصوير ونشر الفهارس، فبعدما أصدرنا خمسة مجلدات هي: الرابع والخامس والسادس والسابع والثامن والتاسع والطبعة الثانية للمجلد الأول، وما نحن نعيد طباعة المجلد الثاني الذي صدر سنة ١٩٧٩م، وقد أعده الراحل قاسم دوبراچا، وأصدرته مشيخة الجماعة الدينية الإسلامية في جمهورية البوسنة والهرسك، وبإعادة طباعة هذا المجلد ستوفر فرصة الإطلاع عليه للباحثين بعدما نفذت الطبعة الأولى، وعليه تصبح المجموعة كاملة لمن يرغب في الحصول عليها.

© Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, 2000

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or translated in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means without written permission from the publisher.

(Cataloguing -in- Publication Data:

بيانات الفهرسة أثناء النشر :

Dobrača, Qasim, comp.

Katalog arapskih, turskih, perzijskih i bosanskih rukopisa, Gazi Husrev-Begova Biblioteka u Sarajevu= Catalogue of the Arabic, Turkish, Persian and Bosnian manuscripts [in] the Ghazi Husrev-Bey Library in Sarajevo= Fihrist al-makhtūtāt al-'Arabiyyah wa-al-Turkiyyah wa-al-Fārisiyyah wa-al-Būsnaviyyah fī Maktabat al-Ghāzī Khusrū Bik fī Sarāyifū

فهرس المخطوطات العربية والتركية والفارسية والبوسنية في مكتبة الغازي خسرويك في سراييفو / obradio Qasim DOBRAČA.- Sarajevo: Rijaset Islamske zajednice u BiH Sarajevo; London: Al-Furqān Islamic Heritage Foundation, 1423/2002.

v. 2: 1047 p.; 25 cm.- (Al-Furqān Islamic Heritage Foundation Publication; no. 64; Islamic Manuscripts Catalogues Series; no. 41=

(مشتورات الفرقان ١ رقم ٦٤. سلسلة فهارس المخطوطات الإسلامية؛ رقم ٤١)

Previous vols. published with al-Furqān Foundation: vols. 4-9.- (Al-Furqān Islamic Heritage Foundation Publication; no 33; 39; 41, 51, 52, 62. Islamic Manuscripts Catalogues Series; no. 22; 25; 27, 31, 32, 40)

1. Manuscripts, Turkish- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
2. Manuscripts, Arabic- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
3. Manuscripts, Persian- Bosnia- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
4. Manuscripts, Bosnian- Bosna- Herzegovina- Sarajevo- Catalogs
5. Ghazi Husrev-Bey Library (Sarajevo, Bosnia-Herzegovina) - Manuscripts I. DOBRAČA, Qasim, comp. II. Al-Furqān Islamic Heritage Foundation (London, Great Britain). III. Riasat of Islamic Community in B&H (Sarajevo, Bosnia-Herzegovina). IV. Title (English). V. Title (Transliterated). VI-VII. Series.

ISBN 1 873992 64 5

Published by Al-Furqān Islamic Heritage Foundation,
Eagle House, High Street, Wimbledon, London. SW19 5EF. UK

سلسلة قهارس المخطوطات الإسلامية : رقم ٤١

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سرايفو

الجزء الثاني

إعداد

قاسم دوبراجا

إصدار

رئاسة الجامعة الإسلامية
في البوسنة والهرسك
سرايفو

مؤسسة الفرقان
للتراث الإسلامي
لندن



لندن - سرايفو

١٤٢٣ هـ / ٢٠٠٢ م

الطبعة الأولى النافذة: سرايفو ١٩٧٩

الطبعة الثانية: ٢٠٠٢

مشورات الفرقان: رقم ٦٤

سلسلة قهارس المخطوطات الإسلامية: رقم ٤١



مؤسسة الفرقان للتراث الإسلامي

Al-Furqān Islamic Heritage Foundation
Eagle House
High Street
Wimbledon
London
SW19 5EF
U.K.

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سراييفو

الجزء الثاني

فهرس المخطوطات

العربية والتركية والفارسية والبوسنوية
في
مكتبة الغازي خسرو بك في سراييفو

الجزء الثاني

إعداد
قاسم دوبراجا

إصدار

رئاسة الجماعة الإسلامية
في البوسنة والهرسك
سراييفو

مؤسسة الفرقان
للثقافة الإسلامية
لندن

لندن - سراييفو

١٤٢٣ هـ / ٢٠٠٢ م